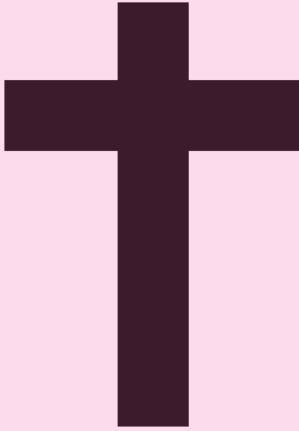


Jatetshi múldigaba



Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

Jatetshi múldigaba

Kogi: Jatetshi múldigaba New Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kogi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
7c5b6db6-c9a4-56c8-a822-4345cd7bafc0

Contents

Mateyu	1
Malku	88
Alduka	139
Juañ	225
Ajanashatone	285
Aldumaxa	362
1 Kuldintuxa	399
2 Kuldintuxa	436
Galdasiaxa	459
Epesuxa	472
Pildipuxa	485
Kuldusaxa	494
1 Tesaldónikaxa	503
2 Tesaldónikaxa	511
1 Timuteyu	516
2 Timuteyu	527
Titu	535
Pildimóñ	540
Ebeldeyu	542
Santiaku	568
1 Péguldu	578
2 Péguldu	589
1 Juañ	596
2 Juañ	606
3 Juañ	608
Judá	610
Auxa zexaldixa	613

Mateyuja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Mateyu Duwe Jesú shagitixaja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki sañkaldak paldata akiyalzabine zhiksuika nalgué, Duweja agapa neyaxañ akbeyatshak ají jiba maji amak agapa neyapanane. Mateyuga na Aldebi jiaga akuaka nane.

Mekuetshi kalta gauwane: Mateyuja Duwetshi abamakue zhikdogamak gauwatshak, juldiútshi abama kasaklde Abaldahám zhinik guagapanane nak, juldiúkuetshi kalta gauwane zuñkualdaka.

Jinak ai kalta gauwane: Mateyujañki asaná juldiúkujeja Duwe Jesúki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane aiga ne kakualdakue jañgui gauwane. Ekí jañgui na, Jatetshi múldigaba sezhekdek zhinik ega ne guashi guakldanamak gauwane. Juldiúkujejañki e naxaldixaga jiaktuwi ashekue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú kukane, guildegatone (1.1–2.23)
2. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (3.1–4.25)
3. Duweja gaxa akshá zeñka zhinik shizhiyane (5.1–7.29)
4. Duweja káguba se kakzukui, kagauneklde (8.1–9.38)
5. Duweja shaxaldixakue kezhgakushi, kakagagáñga shi kaxaldiyane (10.1–11.1)
6. Duweja Galdildeyaxa kágubakue kagauneklde (11.2–12.50)
7. Duweja kugua ajanashakldegéñ zhinik shizhiyane (13.1–52)
8. Duwe Jesú Galdildeya zhinik neñgueni kágubakue kagauneshi san san neyatone (13.53–17.27)
9. Duwe agapa neñkakue mitsabé naldakue shi kaxaldiyane (18.1–35)
10. Duweja juldeya baxe zaldakue kagaunegatone (19.1–23.39)
11. Duweja auxa zegatshak sakí zexaldixa shizhiyatone (24.1–25.46)
12. Duwe Jesú shuigueni mokie izhगतene (26.1–28.20)

Mateyuja

Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

Duwe Jesútshi abamakue
(Lk 3.23-38)

¹ Jalde kaltake Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxane shalda miñmeyaldikue. Duwe Jesúki nauwibama Dabí, Abaldahámntshi atukuaga.

² Abaldahámki nauwisaná juldiútshi abama Isák tshate. Eñki Jakóp tshate. Jakópki Judá, akajatshi jiaga ajate. ³ Judáki Paldes, Selda tshate. Ekuetshi ajabaki Tamál. Paldeski Esaldóñ tshate. Eñki Aldám tshate.

⁴ Aldámki Aminadáp tshate. Eñki Nasóñ tshate. Nasóñki Sadmóñ tshate.

⁵ Eñki Bohós tshate. E tshabaki Aldaháp. Bohóski Obét tshate. E tshabaki Aldút. Obétki Isahí* tshate. ⁶ E zunake nauwibama sañkaldá Dabí tshate.

Nauwibama Dabiki Saldamóñ tshate. E tshabaki Uldiyatshi asewá nane.* ⁷ Saldamóñki Aldubuám tshate. Eñki Abiya tshate. Abiyaki

* 1:5 1.5 Isahíga Jesé jiaga akuaka. ✧ 1:6 1.3-6 1Cr 1.34; 2.1-15; 3.5; Rut 4.18-22

Asá tshate. ⁸ Eñki Jusapá tshate. Jusapáki Juldám tshate. Eñki Usiyatshi abama. ⁹ Usiyaki Jutám tshate. Eñki Akás tshate. Akáski Esekiya tshate. ¹⁰ Eñki Manasé tshate. Manaséki Amó tshate. Eñki Jusiya tshate. ¹¹ Jusiya Jekoniya, akajatshi jiaga abama. Kauwizheñ baxañ na nauwisaná juldiúke kauwiji kagik zhinik san kagi Babilonia kawaldenane.*

¹² Ekí kawaldeñguenik na, exaki Jekoniyatshi asukuá Saldatiél kuká. Eñki Sulduababéltshi abama.* ¹³ Sulduababélki Abiyúd tshate. Eñki Eldiakím tshate. Eldiakímki Asúl tshate. ¹⁴ Eñki Saldók tshate. Saldókki Akím tshate. Eñki Eldiúd tshate. ¹⁵ Eldiúdkí Eldiasál tshate. Eñki Matán tshate. Matánki Jakóp tshate. ¹⁶ Jakópki Jusé tshate. Juséjañki Maldiya guxane. Maldiyaki Duwe Jesútshi ajaba. Duwe Jesú zunake Jatejaña ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.

¹⁷ Akze, Duwe Jesútshi abamakue miñmenugekueki ekí zhikldogamak nitshigatuka: Nauwibama Abaldahámka zhinik panane nauwibama sañkaldá Dabí baxañ yo 14 tukua nitshinane. Guñguenik nauwibama Dabí baxañ zhinik nauwisaná juldiúke nauwiji kagik zhinik san kagi Babilonia kawaldene baxañ yo mokue 14 tukua nitshinane. Guñgueni jia Babilonia kawaldene baxañ zhinik Duwe Jesúga Jateja zunekualdal gaxaldixa guakldane kukanéñ yo mokue 14 tukua nitshine nzha.

Jesú jai kagik kukane

(Lk 2.1-7)

¹⁸ Guatshake Duwe Jesú Zunekualkaki ixagabaldeshi jai kagik ekí kukane: Ajaba nexaldixa Maldiyaki ezua sigí Jusé* na akuxaldixa jeñ ashishá akuanekue na naldá. Naldatshak askuildegagáñga aldogueña Jatetshi Aldunajaña somá akzalshane.* ¹⁹ Ekí aksúñga na, Jusé asewá nexaldixajañki sha axatshane jañguá. Akze, aldéñki sigí janshizhe, guiyabaja guagamak izhuka nalguakna, guiyabaja majakue guagamak majaldixa jañguatshak jiaga, jiwak akzukuasúñ akzeshi na ziñ me majaldixa akldék.

²⁰ Ekí majaldixa jañguatogueña na kabagatshake, Jateja guaklde uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkatshak ekí akbeyá: “Ma sañkaldá Dabítshi atukuak, munzhi Maldiya misewá nexaldixa ipanasúñ mikzegazhaldi. Jinak ekí mikbeyakí. Somá axaldegatukaki Jatetshi Aldunajaña akzalshane nak. ²¹ Ai somá axaldegatukaki sigí sukue axaldexaldixa. Eñki kukatshak Jesú† axezhagakue miñgatsaldaldixa. Jinak ekí axezhagakue naldakí. Ejañki ajíkue sha atshixakue kaxabeti, kekualdaldixa nak.”

²² Akze, saldiñga ekí zexeki mauzeña ezua Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixaja sakí zexaldixa guakldane amak zexaldiamak ekí zegatuka. Eja ekí guakldane:

²³ “Ezua munzhi sigí izhguajagáldega ne jiaga somá axaldegapanaldinik sigí sukue axaldexaldixa.

Ai somáki Emanuél axeyaldaxaldixa nakldá.”*

Guatshak Emanuél guagatshake “Saldiña netshi Jateki nasuñ naña izhuká” guashi.

* 1:11 1.11 2R 24.8-16; 2Cr 36.9-10 ✨ 1:12 1.7-12 1Cr 3.10-19 ✨ 1:18 1.18 Lk 1.26-27 ✨ 1:18 1.18 Lk 1.35 † 1:21 1.21 Galdieguke “Jesú” guagatshake “Saldiña netshi Sañkaldá zunekualka” guashi. Sal 130.8; Lk 1.31; 2.11 ✨ 1:23 1.23 Is 7.14

²⁴ Ekí kabi akzegueni Jusé uba akldeneñguake Jateja guaklde uldeneñkaja aksanekldalguamak atshiji na, Maldiya asewá naldaldiamak ipaná. ²⁵ Guatshak somá kukagá nogueñgaki asewá na askuuldék guazhá. Guñguenik somá sigí sukue kukañguake agabenalguamak Jesú^{*} axeté na gua.

2

Zumeya shagitixakue somá tual aldaklde

¹ Guatshak sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe aksanegotoguéñ, Jesúki eñguiña kuíbuldu Beldéñka kuká. Amak kukañgueni na, zumeya shagitiji tuñkakue niuwi nañkajaldi mual zhinik Jeldusaldéñ ² ekí iyazaldukhshiñga saldi aldák:

—¿Mani shi ezua somá mimisaná juldiútshi sáñkalda akldé akzé nexaldiamak kukane nok? Jinak kuká guane zañkualdakí. Nauwijuxaga kizhoguéñ ezua zumeyaja au kuká guxá zunatuñshiñga na, izhañkaté tuñkalde nak. Akna eñki akldé akzamakga akzukuakualdiamak tual nakalde nakldá.

³ Sáñkalda Eldodeja ezua somá sáñkalda nexaldixa kukane nukatshakna, aldunaxa señgaba akzegaksáni, ijaniñgaba guatoguakna saldiñga Jeldusaldéñ zaldakueja jiaga “¡sakí zexaldixa ne!” iyajanaldá. ⁴ Guñguake sáñkaldaja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi saldiñga kajuizhakuatshak ekí kaklduká:

—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki ¿muldetuañki mashi shi kukaldixa na?

⁵ Guñguake akiyayó:

—Eñki Juldeya baxega, kuíbuldu Beldéñka kukaldixa nakldá. Jinake ekí zañkualdakí. Jatejañga guagatoguamak ají múldigaba naldiñga zuxaitshixaja ekí kalta gauwanane:

⁶ “Ezuak maiñ Juldeya baxe, kuíbuldu Beldéñ zaldakue zhinikga sáñkalda akzé giemi izhgaldaxaldixa niyó.

Aija na, nají kuíbuldu juldiú sanákue numañ nagatuwi, nagaksanexaldixa. Akna mimijí kuíbulduki nóñgutse, akzaldagálde atuñka ne naldatshak jiaga, akzega naldaldixa nakldá.”^{*}

⁷ Ekí sezhekldde agabeñguake sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue ziñ me kexauldá. Amak axaldagatshak somá mitsá itsegatuka akualdaldiamak muldetuañki mitsaga ai zumeya izhañkaté atune kaklduká. ⁸ Guñgueniki ekí naldagálde nuxa kakkbeya:

—Beldéñka mineyaldinik somá sáñkalda nexaldixa muldetua miniyatshake miñzá gualdiakue mokue jai minakbeyaldí. Ekíki nas jiaga akldé akzamakga akzukui tual neyaldikuamak.

⁹⁻¹⁰ Ekí kakbeñguake amak aldeyapanatshak, zumeya izhañkaté atune mokue atú. Ekí atuatshakna zeñ kakldeshiñgaba, ai zumeya kaksaja nejiñga somá izhogue sáñkaldak agaldiyá. ¹¹ Guñguake eni juldi ajuldunatshake, somá ajaba Maldiya na atú. Amak somá atuatshakna akldé akzamakga agazukui, ishkajiezhi, nuldu axayó. Jika maldé akzé somák agaxauwaldixa awaldaklde akué axapeguenik niuba, ezuañki

puldatshak we juma neñshixa, ezuañki we juma izhuka izhabeka agaxáu.*
 12 Guñguenik Jatejañga kabikga mokue sáñkalda Eldode nugéñ ga neyasé keshkaldukshi katuñshá. Guñguake mokue kauwiji kagixa aldeñkákí awaxañ ga saldi aldé na akuá.

Somá san kagi Ejiptuxa awaldakuine

13 Ai zumeya shagitiji tuñkakue saldi aldeñguenik, ezua Jateja guaklde uldeñkaga Jusék kabixaga akizhañkaji ekí akbeyá: “Sáñkalda Eldodejañki somá guaxaldiamak niyaldixa nakna ekí matshaldí. Izhgate xaldeki somá ajaba na kauldakuishi san kagi Ejiptuxa mauldeyaldí. Eñka izhoshiñga na, jiak nas mitsák mokue jai nagakue mikbeyaldatshak zhinik mauldaxaldí.”

14 Ekí akbeñguake ai sesuñga amak somá, ajaba na izhga-pañguñgueniki Ejiptu neñká kauldé. 15 Eñka aldeñgueni sáñkalda Eldode shuizha na ashekualdá. Ekí zexeki mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zeklde. Eja na Saldiñga netshi Jatejañga guagatoguamak ekí kalta gauwanane: “Nasga na Nasukúa giemi Ejiptuxa izhogatogué uldaklduge nzha.”*†

Sáñkaldaja somá sigí sukuekue nuk guaxal guaklde

16 Amak awaldeñguenik na sáñkalda Eldodeja zumeya shagitiji tuñkakue mokue nagakue akbenalguamak axajanashazháne tuatshakna, zúxaita zalda nusá akzék. Atshaga na, zumeya tuñkakueja mitsaga somá sáñkaldala nexaldixaki kukaxá katuñshi zumeya izhañkaté atune agabene be agisék. Guñguakna kuíbuldu Beldéñ, eñgui baxeki saldiñga somá sigí sukuekue atsushi zhinik mozhua kagi yo itsegutakueki nuk guaxal guak. 17 Ekí zegatshake, mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Jeldemiyaja sakí zexaldixa guakldanamak zek. Ekí sezhekldé:

18 “Kuíbuldu Aldamáxaki zúxaita izhajani jaldáñ abauwaté aldúká. Aiki munzhi Aldakéltshi atukuakue kauwiji sukuakue shalda abauwatuka. Sukua kakshuanekue nak amak kaxakuañnegatshak jiaga, kagakuañnegasúñ kakzeshi, abauwaksá guakí nzha.”†

Somá ajatekue na Nasaldéxa izhogapanane

19 Guatshak somá ajatekue nañga Ejiptuxa izhogatogueñga, sáñkaldala Eldodeki shuigueni ezua Jateja guaklde uldeñka Jusék kabixaga akizhañkaji ekí akbeyá: 20 “Somá guaxaldixa akldegatoneki au shuizhá guakna, izhgate xaldeki somá ajaba na mokue miji kagi Isayélka kaulde makualdí.”

21 Ekí akbeñguakna somá, ajaba nañga izhgapañguñgueniki, amak Isayélka kauldé. 22 Guane nalgué, sáñkaldala Eldodetshi asukúa Alkeldáu niñkauwañki ajate tsaldi Isayélga Juldeya baxañ aksanegaté Juséja nukañguakna, exa neyaxañ zhe akzék. Guñgueni Jatejañga kabixaga exa neyagábaki, Galdildeya baxañ niñkauwañki somá agisaldazháldiamak neyakue ishkaldukshane nalguakna, amak eñka aldé. 23 Exa aldeyatshake eñgui baxe, kuíbuldu Nasaldéxa izhoxaldá. Ekí zexeki mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja ekí guakldanamak zek: “Jatejañga

* **2:11** 2.11 Maigua jika agaxaunekí sáñkaldala akzék agaxauñka. Ezua puldatshak we juma neñshixaki Jatek múldigaba agaskaitshixakueja Jatek akiyayoka. We juma izhuka izhabekaki “mirra” azezhuska. * **2:15** 2.15 Os 11.1 † **2:18** 2.18 Jer 31.15. Aldakélikí Jakóptshi asewá nalguák juldiú sanátshi ajaba jana ne. Jeldemiyaja eki kalta gauwatogatshake, juldiúkie kauwiji kagik zhinik kagaxaitshane nakna izhajani abauwane guaklde. Ne jaiki juldiútshi somákue akuaxane shalda abauwatuka zañmeñka.

káguba ikualdal ezua gaxanaldixaki 'kuíbuldu Nasaldéxa zalda nakldá' akuaxaldixa nzha."

3

*Juañki Duwe Jesútshi jiuñgulda janaktune
(Mlk 1.1-8; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)*

¹ Guñgueni anuñka kagi zegatshake Juañ nik majaukshakue ají jiba atshaldá. Amak atshapanatshakna, Juldeya baxañ zúk zeñka, ² aldukul axaldaldekie eki kakkbeyatoguamakga kakkbeyá: "Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwiñ. Jinake eki miñmeyaki. Saldiñga netshi Jateki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá guapanák."* ³ Juañ shaldaga na, mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak eki kalta gaushanane:

"Ezua sigí zúk zeñka izhoshi na, aldukul axaldaldekie eki jaldáñ kaxaldexaldixa:

'Saldiñga netshi Sáñkaldá naki miñkaldashi guapanakna,
jian naxaldiamak jiuñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa
janazhiktú guwiñ.

Eñki ezua sáñkaldá naxaldiéñ jiuñgulda me me zeñ jian axaxazakua-
makbé,
ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhik-
tuwiñ.'*⁴

⁴ Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga sezhekldé zhakuá ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga. Aldéñ gakue akldé gaxaki sesu, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá.* ⁵ Aldéñ guaká aldukul axaldaxekueki, kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, saldiñga eñgui Juldeya baxañ zaldakue, nina Juldáñ zexhak baxañ zahauxa zaldakue juizhi na axaldaxá. ⁶ Guane aikuejañki amak axalduksi na, "sha atshanuge ni atuñkú" nexekueki Juañja nina Juldáñga nik kajaukshi, kajaukshi na kakuá.

⁷ Amak kajaukshatoguéñ anuñka paldiseyukue, saduseyukue* jiaga axaldagaté katuatshakna eki kaxaldék: "Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka.* Ne ¿sakí zhinik shi naldagálde nuxa sha atshamine mashamine ga abamildagéñ me, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba mimatuñshazhaldixa miñnék? ⁸ Akze, nik mimajaukshakue miñnegake eki atshakue: Sha atshá namak giemi majiñga maja, Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú. ⁹ Ne axaldáñgaba eki ajañgushaminaka itshanaagába: 'Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajikue zunepanaldixa nakldá.'* Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé. Jinake eki miñmenaka naldakí. Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak. ¹⁰ Kaigaga mieldekueki sha ajanashá abajiñga abajzháldi, jian atshaldiamak Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiñga guiyaba katuñshaldixa za abá guane. Aiki kaldi zhenazhéki

* **3:2** 3.2 Mt 4.17; Mlk 1.15 * **3:3** 3.3 Is 40.3 * **3:4** 3.4 2R 1.8 * **3:7** 3.7 Paldiseyukue, saduseyukue mozhua nalda juldiútshi sanekakue sha sha ajañguxakue. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. * **3:7** 3.7 Mt 12.34; 23.33 * **3:9** 3.9 Jñ 8.33-39

abeñgua akualdiniki ayoxa akuamakbé, Jateja guiyaba atemajañ kaxañ katuñshaldixa nakldá.*

¹¹ Guñguenik ekí kakbeyá: “Naski sha miyatshixakue majiñga maja miñgueniki, mokie Jatek agakualdimine mimawatualdiamak nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxañ ezua zunekualdaldiamak natagakaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. E zunake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.* Atshaga na guksék jiaga mima-jaukshiji jana mimajaukshatshakna, gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa nakldá. ¹² Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhinik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó† ajubak zhinik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhénka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

Duwe Jesú nik ajaukshane

(Mlk 1.9-11; Lk 3.21-22; Jñ 1.31-34)

¹³ Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueña na, Duwe Jesú jiaga Juañja nik jaukshaldiamak Galdildeya baxe zhinik nina Juldánka ne. ¹⁴ Guatshakna Juañjañki sha akldexshaldiamak jañgui ekí akbeyá:

—Akze, ma guana nik najaukshakue migatsaldashá. ¡Ne sakí shi nas niñkauwañki nik majaukshaldikuamak naxaldakbalde na!

¹⁵ Guñguake Duweja akiyó:

—Aklde janshibeñki kaiga niuwañ guana, nik najaukshakue migatsahamak maldaxatshaldixa. Ekíki nasuñ mozhuaña atshakue zuiñgatsahamak Jateja zunajañguanauxa axatshakualdixa nakldá.

Ekí akbeñguake Juañja:

—Ake, amak atshaldikue nzha.

¹⁶ Guñguake amak jaukshatshak, Duwe nik akzuxaitatshaga, alnoba akpezhatshake exa zhinikga na, Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagatanaté tu. ¹⁷ Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.*”

4

Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane

(Mlk 1.12-13; Lk 4.1-13)

¹ Ekí Duwe Jesúki nik ajaukshiñguenik Jatetshi Aldunajañga na zuk zeñka neyakue aksaneguamak ne. Jinake exa uldeyazhá. Jiséja ijuldukshaka jañgui aksaneshi guajaldiamak.

² Eñka izhoshiña na, Duweki 40 ldiuwi niuwisuñ, sesuñ ni ji nauwa ga naldáaki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua. ³ Guñguakna jiséja ijuldukshaka jañgui aksanexal axaldagatshak ekí axaldék:

—Mañki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake, jejié jagikue “gakue nek guwá” axaldék guwá.

⁴ Guakna Duweja akiyó:

* 3:10 3.10 Mt 7.19 * 3:11 3.11 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4 † 3:12 3.12 “trigo” * 3:17 3.17 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 1.11; Lk 9.35

—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Kágubaki gakue za gaji auxabé izhogazháka. Akze, aldunaxa auxabé akzeshi izhoxaldiamake, Saldińga netshi Jateja ají múldigabak guagauxa za akldé giemiki agajueshka naldashá.”[✧]

⁵ Ekí akiyokuńguake, jiséja Duwe Jeldusaldéńka Jateja ají kuíbuldu izhgakuxaneńka uldeńgueni, juwí Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeńka ibekshińguenik ekí akbeyá:

⁶ —Ma namak giemi Saldińga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, mańgabaga tuexa zhinik jiń akjienwá. Jinak ekí mikbeyakí. Jatetshi múldigabake ekí sezheklde nogashá:

“Jatejańga aldéń guaklde uldeńkakue migisaldi guakuak muldetua numań matuál migakaxaldixa.

Aikuejańki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak, ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá.”[✧]

⁷ Guake Duweja mokue akiyó:

—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezheklde naldashá: “Saldińga netshi Sáńkaldá, Mimijatega ‘¿Aldéń atshaldixa guaklde atshakldegamak shi na?’ jańgui guashabináldi.”[✧]

⁸ Ekí akiyokuńguake, jiséja jai kagik saldińga kuíbuldu nahauxaja ji janshatge axaldekue juizhi tuńshaldiamak, Duwe guinue akaldak atemaxa ibekshińguenik ekí akbeyá:

⁹ —Saldińga ji tu makuauaxaki maksanexaldiamak migenaka. Amak migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukuakue nuxa migatsé.

¹⁰ Guake Duweja jisék akiyó:

—Nagajuezha guaté maldokldék. Jinak ekí mixaldekldaka naldakí. Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Saldińga netshi Sáńkaldá, Mimijate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi mińgualdí.”[✧]

¹¹ Guńguake jiséja agajuezhatshak Jateja guaklde uldeńkakue nińkauwańki Duwe axazauwal axaldák na gua.

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mlk 1.14-15; Lk 4.14-15)

¹² Guńgueni Juań nik majaukshakue kalseldi abexá guane[✧] Duwe Jesúja nukańguakna, mokue Nasaldéxa Galdildeya baxe ne. ¹³ Guńgueni exa abá guagábaki, exa zhinik Kapeldahúm izhoxal ne. Ai kuíbulduki niwa Galdildeya zezhak Neptaldí, Sabuldóń ldaxekuetshi kagi baxań na zaldá.

¹⁴ Ekí zegatogatshake, mauzeńga Jatetshi múldigaba naldińga zuxaitshixa Isaiyaja sakí zexaldixa guakldane zexaldiamak na ekí zegatoxá. Ekí sezheklde:

¹⁵ “Nina Juldáńki niwa Galdildeyaxa zhinik zabapanéń zezhak ga Sabuldóń ldaxetshi kagi baxań, Neptaldí ldaxetshi kagi baxań, matshuwi juldiú saná naldagáldekue zhekue.

¹⁶ Exa zhekuekueki sha atshiji na, Saldińga netshi Jate izhuka aksuíńzekue ne,

E shalda namaklde aldupakanaldixa.

Ekí tuań itsekldekue izhogakna aldunaldińki shuanekue jana ne.

[✧] 4:4 4.4 Dt 8.3 [✧] 4:6 4.6 Sal 91.11-12 [✧] 4:7 4.7 Dt 6.16 [✧] 4:10 4.10 Dt 6.13 [✧] 4:12 4.12 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18; Lk 3.19-20

Guanaldixa Jate shalda kakwashegatshak, niuwi nañkatshak muñshí stuamakbé kestuwi jana,

Aldéñ 'me ne' muldetua atualdixa nakldá.*

¹⁷ Atshak zhinik na Duwe Jesúja ekí guagapaná: "Jate jékaldaxa izhukaki abisajañ miñsanexaldieñ ldiuwañ naki zexaldá guapanakna, maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwiñ" na guagatoxá.*

*Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixa kezhgakuxane
(Mlk 1.16-20; Lk 5.1-11)*

¹⁸ Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ axezhuka Péguldu jiaga akuakaga, ezuañki Andaldé axezhuka. Ekueki pikáu gukakue aldalguakna, pikáu akuxaldiamak kauwiji zhemá nik akuateyaté katú. ¹⁹ Guñguake Duweja ekí kakbeyá: "Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldehyaldixakue miniyapanaldixa nakldá."

²⁰ Ekí kakbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldehyaldá na akuá.

²¹ Ekí aldeñgueni, nauwa ne zeñka aldehyatogueñki jiak, Duweja mokue mozhua zhuakajagaba Zebedeyutshi asukuakue Santiaku, Juan na katú. Kauwijate nañga kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katuñguake ekí kakbeyá: "Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi."

²² Kauwizhéñ jiaga ekí kakbeyatshaga na, kanuwa, kauwijate jiaga abajañgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldehyaldá na akuá.

*Duweja matshuwi shizhiji, se kakzukuane
(Lk 6.17-19)*

²³ Guñguenik Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa "Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá" shizhiji na mizhatoxá. Ekí shizhiji na, kágubakue sakígaba mulbatá kakezegauxa keskaitshiji, se akzegagáldekueki se kakzukuí na mizhatoxá.* ²⁴ Duwe ekí atshixá atuí na, saldiñga Sildia baxe nahauxa jiaga e shalda izhgabejiñgaba. Guakna saldiñga nalda mulbatá akzekakue, se akzegagáldekue, abua akzék za nukakue, pisti akzekakue, abua axazauwaksá guanekue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. Amak akualdaxake aldéñ keskaitshi, se kakzukuí, jisétshi aldunakue kezheñshi na guatoxá.

²⁵ Guakna Duwe maniñgaba neyatshak, kágubakue matshuwi zhikzhe axapa na aldehyatoxá. Aikueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue, eñguiñga kuíbuldu Jeldusaldeñ zaldakue, "10 kuíbuldu" axezhogaldi Dekápuldi baxe zaldakue, nina Juldán ataba niñkauwa zaldakue juizhi na ekí axapa aldeyá.

5

*Duweja gaxa akshá zeñka zhinik shizhiyane**

¹ Duwe Jesúja kágubakue matshuwi zhikzhe axaldagaté katuñguake, muldetua shi kaxaldiyaldiamak gaxa akshá zeñka nitshiguenik yaté.

* 4:16 4.15-16 Is 9.1-2 * 4:17 4.17 Mt 3.2; 10.7 * 4:23 4.23 Mt 9.35; Mlk 1.39 * 5: 5.1-7.29 Lk 6.20-49

Guñguake aldéñ shaxaldixakue jiaga aldesañ axaldaguake ² ekí kakbeji, shi kaxaldiyaldá:

Zeñ kajañguxakue
(Lk 6.20-23)

- 3 "Mieldeke aldunaxa axaldáñgaba auxaga izhogazháka itshani na, 'Jatega sha nagajuešh' itshankakueki[☆] zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jatejañki zeñ kajañgui, kaksanexaldixa nak.
- 4 Mieldeke kaigabeñki itshani mauwi guxakueki[☆] zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jatejañki aldéñ naldiñga kagakuañnexaldixa nak.
- 5 Mieldeke axaldáñgaba aguañ zhikzuxakueki zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jateja bieni kageshi kagi agatsauxa, jika ek axaldekie juizhi kagexaldixa nak.
- 6 Mieldeke gakue kagajuezhí, ni kagajuešhka jana Jatek akldunamak izhoxa za alduna jañguxakueki zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jatejañki aldunaxa muldetua auxabé kakzukualdixa nak.
- 7 Mieldeke axautshikue guañ jañguxakueki zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Jateja guañ kajañgualdixa nak.
- 8 Mieldeke kauwíj aldunaxa Saldiñga netshi Jate za izhgajañgui, e za akze ajañgui ashekuekueki[☆] zeñ aldaldaldixa.
Jinake naldakí. Aikueki Jate naldi atualdixa nak.
- 9 Mieldeke axautshikue señgaba zhe aldoxaldiamak gaunekakueki zeñ aldaldaldixa.[☆]
Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi 'nají sukua giemikue nakldá' kakuaxaldixa nak.
- 10 Mieldeke Jateja jian izhogakue kajañguamak izhokldana kakzeká shalda nuxa axautshikueja sha kakuxakueki zeñ aldaldaldixa.[☆]
Jinake naldakí. Aikueki Jateja naldi zeñ kajañgui kaksanexaldixa nak.
- 11 "Ekíga na, mieldeke nas namak najañgui, nepanamine shalda nuxa axautshikueja sha mimakuí, nalda miñkakuashi na, saldiñga nalda naldagálde mimakuagakueki nuk mimakuakake zeñ minaldaldixa.[☆] ¹² Ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga zúxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldaki jékaldaxa Jateja guasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekíga guana, mimizhaxañga Jatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshixakueki sha kakuiñgaba kakuanane nakldá.[☆]

Naku na, muñshí zalda na jana naldakue
(Mlk 9.50; Lk 14.34-35)

13 "Guatshak maiñki jai kagik zhekuekue kenañ naku zauwamak jana mizauñkakue. Akze, naku nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukanazanaka na? Naku izuzé guaneki ni jiñ zauwazháka nak iyatanaldixa uteya nuxa guakue naldashá.^{*}

☆ **5:3** 5.3 Sal 22.24; 69.32-33; Is 29.19; 61.1-2; Lk 4.18; St 2.5 ☆ **5:4** 5.4 Is 57.18; 61.2-3 ☆ **5:8** 5.8 Sal 24.3-4 ☆ **5:9** 5.9 Sal 34.14; Pr 12.20 ☆ **5:10** 5.10 1Pe 3.14 ☆ **5:11** 5.11 1Pe 4.14 ☆ **5:12** 5.12 2Cr 36.16; Ajsh 7.52 * **5:13** 5.13 Mlk 9.50; Lk 14.34-35. Naku jana kaldé zuñmeyatshak ekí guashi naldaka: Nakujañki gakue we akzukui, uwa axañga galdunazháldiamak zauwamakbeñga, nasuñ kágubakue janshi izhoxaldiamak, sha ajanashalga nogazháldiamak agatsaldi kauwikenáñ jian izhogakue zuñgatsé. Ne naku izuzé guane zauwazhákldegamakga na, nasuñ jian izhogaki naldakualdiák ni jiñ zauwazhánazanaka.

14 "Guatshak muñshí zaldaki zahauxa mastuñshakuamakbeñga na, maiñ jai kagik zhekuekue muñshí miyakzukupakue.* Ezua kuibuldu gaxa akshá zeñka zhekueki saldiñgaja atuamakbeñga na, sakí miyatshixá, sakí mizhekue ne atuakagaba naldaldixa naldashá. 15 Akze, ni meja ezua muñshí zukupá zuñguá gualdinik jika ipa guazhé. Ne saldiñga eni zhekuekue muldetua muñshí kakuñgualdiamak mataxa iyaldaka.† 16 Ekibeñga na, nagapa mineñkakue ga mimatualdiamak agatsaldi mizhekualdaldí. Ekíki kágubakueja jian ne, janshizhegaba atshiji izhogaté mimatuatshakna, Nauwijate jékaldaxa izhuka akldé akzamakga miyakzukupakue nakldá.

Guiyaba jian izhoxa

17 "Nasga jai kagik Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajane, ni Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja guashi sezhekldé jiaga akzaldaksánshal nagazhánuge. Ne sakí guashi sezhekldanamak muldetua miñgajieñgualdikuamak, amak zekualdikuamak naklduge nakldá. 18 Akze, namak miñmeyaldikue. Alnoba, kagi naldalga noxaldieñgaki, guiyaba jian izhoxa zuñsanexa niuwi axaldaldaksáki guazhaldixa. Ai Jatetshi guiyabaki aldéñ mashi akldañkaldixa jañguaneñka yo zegagáñgaki, ni meja jiaga ezua agatsalda nóñgutse nuxaki yushá guazhíta nzha.* 19 Akna mieldejañki ezua agatsaldaki aguáñ akzé jañgui, aija guagamak atshakí, azhi axautshikue jiaga ekíga amak axatshazhaldiamak shizhiyaldiák zunake, Jateja saldiñga aldéñ aksanekákue guashiñki aguáñ akzé tuñka nakldá. Ekí ne, mieldejañki Jatetshi guiyabaja guagamak axatshiji na, axautshikue jiaga ekíga amak axatshaldiamak shizhiyaldiák, aiki Jateja aldéñ kaksanekákue guashiñki akzé tuñka nakldá.

20 "Akze, ekí miñmeyaldikue. Paldiseyukue, guiyaba shizhixakue juizhi Jateja jian izhogakue kajañguamak izhuká mituatshak jiaga, aikue zhakldé jian izhogakí minaldaldiák Jateja aldéñ sanegeñka jékaldaxa ni mitsák mimajuldukshazhíta nakldá.

Nusá mikzegasé (Lk 12.57-59)

21 "Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zuñkagenane minukaxa: 'Axautshi guaxa atshasúñze.' Ekíga na, 'mieldejañki axautshi guaxá gualdiaké agatsaldi atualdinik guiyaba tuakue agatsaldaldixa.* 22 Ekí minukaxa ne nas zunake ekí miñmeyaldikue: Axautshi nusá aguanasúñze nak, mieldejañki ezua nusá aguanaldiák agatsaldi ne atualdixa. Ekíga na, mieldejañki ezua nusa agatsaldi sha axaldexaldiák, akldé akzekue sanekakuegaba ajuijhaldegeñ agatsaldi ne atuwi axeyaldaxaldixa. Ne mieldejañki ezua 'se miktú ni gukú' axaldexaldiák zunake guksé sanazhéñkaga neyaldixa nakldá.

23 "Ekí nakna, mitsakgaba Jate axazakuageñka aldéñ akldé akzamakga miyakzukupakue mineyatshak, ezua sha axatshamaldega naldaldiaké 'sakí naguani izhuká' be migisexualdiaké, 24 Jate amak akldé akzamakga

* 5:14 5.14 Jñ 8.12; 9.5; Plp 2.15; Is 49.6 † 5:15 5.15 Mlk 4.21; Lk 8.16; 11.33. Ekí guatshake ekí guashi naldaka. Muñshí zukupakue Jatetshi múldigaba. Ai múldigaba muñshí zuñzukupakue nasuñ zhinik axautshikuek muñshí kakuñkui, Jatetshi múldigaba kakuñkue. * 5:18 5.18 Lk 16.17; 21.33 * 5:21 5.21 Ex 20.13; Dt 5.17

akzukuagáñga mokue kualdinakue. Naldiniki axáñ misha ai na sezhgauwi mokue izhgakuañnegakue gualdinik zunake, kaiga guana Jate akldé akzamakga akzukual neyakue miñgatsaldaldixa.

²⁵ "Mitsakgaba ezua sha axatshamaldeja mezhguaklde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldiéñ sezhgauwakue. Azhi sezhgauwakíñga mauldeyaldiák guashiñki, aldéñga migatsaldi ne matuakuek makizhañkashaka. Gualdiake aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal kakhbeyaka. ²⁶ Akna namak ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezhgauwakí maldaldiák, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue majañguanauxa ilzabiyakíñgaki kalseldi zhinik makzuxaitshazhaldixa nakldá.‡

Axautshi tsewa alduna agauwasé

²⁷ "Guatshak Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zuñkagenane minukaxa: 'Misewá naldagálde na askuildegasúñze.'*

²⁸ Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Sigikuañ mimisewá naldagálde tuwi me miñguatshak alduna agauwi 'e na sakí askuildekl-daka' aldunaxa miñnegatshake, e na askuildek zhuxañga miyatshaldixa.

²⁹ Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mimakjeñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna mimijí uba jibatshaldiñki ji tuatshak sha atshindana miñzukuxa naldaldiake axaldáñga ishkuuya, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabinaldiamak abuák ezua agatsaldaki axaldáñga izhgitsuaksha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. ³⁰ Ekíga na, mimijí káuxalda jibatshaldiñki sha atshindana miñzukuxa naldaldiake axaldáñga izhbeñgua, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, sha atshabinaldiamak abuák ezua agatsaldaki axaldáñga izhgitsuaksha miñguxá jana miyatshatshakna, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake miñgatsauxaga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.*

Zhuasewák abashasé

(Mlk 10.11-12; Lk 16.18)

³¹ "Akze, mauzeñga zalda guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: 'Mielde sigijañki asewá majaldá gualdiake, "mabajá ni gukú" guaká xalte agegake agatsaldaldixa nzha.'* ³² Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildek guatshak za na, majaka naldaldixa. Ne jigabá shalda nuxa maja guanaldixa, munzhija mokue axautshi sigí guxa gualdiake, Jateja tuwiñki majanejañga asewá naldagálde tusheksha zhuxañga atshishaldixa. Ekíga na, munzhi asewája majane mielde sigijañki guxa gualdiák, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga tualdixa nakldá.*

Namak za zukuagakue

³³ "Akze, Jateja mauzeñga nauwibamakuek guiyaba ekí guaka zuñkagenane minukaxa: ' "Saldiñga netshi Jate natuaté nogéñ ni ekí

‡ 5:26 5.25-26 Lk 12.58-59. Ekí zuñmeyatshake ekí jiaga guashi naldaka: Nasuñ Saldiñga netshi Jate sha axatsháñkalde aldéñ na sezhgauwakueñga sezhgauwakue. * 5:27 5.27 Ex 20.14; Dt 5.18

* 5:30 5.29-30 Mt 18.8-9; Mk 9.43-47 * 5:31 5.31 Dt 24.1-4; Mt 19.7; Mk 10.4 * 5:32 5.32 Mt 19.9; 1Kt 7.10-11

atshaldikue axeldakú” axelte miñgualdinik amak atshakue, ne amak atshazhá guasúñze giemi nzha.✠ ³⁴ Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Ezuañgaba namak za zukuashi na, ni jigaba ité xaldek ‘atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze miñgatsaldaldixa. Ekí nakna, Saldiña netshi Jateki jékaldaxa zhinik saldiña aksaneka nak, ‘jékaldaxaki nahamakta na nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze. ³⁵ Ekíga na, Jateki jai kagi agatsauxa aksaneka nak, ‘kagiki na nahéñ zhinik nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze. Ekíga na, Jateki Jeldusaldéñtshi Sáñkalda akaldak akzé izhuka nak, ‘Jeldusaldéñki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze giemi nzha.✠ ³⁶ Ekíga na, maiñ be mizhogéñ zhinik nuxa ‘namak atshaldikuamak ni axeldakú’ negasúñze. Jinak naldaki. Maiñ axaldaña na nauwa nuxaki awawa ldexa, ni dueba ldexa miñsuikualdagálde nak. ³⁷ Akna maiñ zunake ekí axeldagagábaki, egaba miyatshaldixa nake ‘atshaldikue nzha’ azhi atshabináldixa nake ‘atshazháldikue nzha’ za guagakue naldaldixa. Akze, akldé ipa minexaldiake, aiki jisék zhinik nakldega naldaldixa nzha.

Sha akua ishkiyushasúñze

(Lk 6.29-30)

³⁸ “Akze, mauzeña zalda guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: ‘Mieldejañki axautshi sakígaba sha gualdiake, amak agatsaldiña akiyushakue. Akna ezuaja axautshi ubak azhi jualdak sha gualdiake, sha guanamak jia, ubak azhi jualdakga akiyushakue.’✠ ³⁹ Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Mieldeki sha mimakualdiák, maiñ zhinik akiyushabináldi. Akna, waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexañ tuñshi miñgualdí. ⁴⁰ Ekíga na, ezuajañki zhakuá mingxaldiamak mimezhguák gualdiake, maiñ zhiniki ‘nazikugasé nzha’ negagábaki ‘egaba akldé shuldejí’ mijañgualdí. ⁴¹ Ekibeña sáñkaldaja jika maldé akuldeyakue miñkaldexaldiake, mitsá akuldeyakue miñkaldekldde guashiñki mutshua naldashi zeñka akuldeyakue. ⁴² Ekíga na, mieldejañki jika miñshishaldiake egaba amak akauwakue. Azhi, mieldejañki jigaba ‘nawasha guwá’ miñmeyaldiák, ‘mikwashazhánaka nzha’ nexabináldi.

Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue

(Lk 6.27-28,32-36)

⁴³ “Akze, mauzeña guiyabaja ekí jiaga guaká minukaxa: ‘Zeñ miñguankakue, misanákuéki kezhgajañguakue.✠ Ne miyaguldiñkakue zunake kezhgajañguagábaki miñguldiyakue.’ ⁴⁴ Ekí minukaxa ne, nas zunake ekí miñmeyaldikue: Miyaguldiñkakue jiaga kezhgajañguakue, [janshizhe kaxatshakue. Mieldeke ‘agisa guakuéñ’ minjankakue jiaga maiñ zhiniki zeñ kajañgui miñgualdí.] Ekíga na, sha mimakuxakue maiñ zhiniki Jateki kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.✠ ⁴⁵ Ekí miñmeñkugamak miyatshaldiakna, Nauwijateki jékaldaxa izhukashi sukuakue giemi miné mimawatualdixa. Akze, Nauwijatejañki jian izhukakue, jian izhogagáldekue juizhi janshizhe kaxatshiji na, zhualduxaña niuwi kaldañgashiji, níxalda ketsekuxa. ⁴⁶ Ne maiñ mimezhgajañguxakue za mihgajañgualdiák, sáñkaldak akiyalzabine

✠ **5:33** 5.33 Lv 19.12; Nm 30.2; Dt 23.21 ✠ **5:35** 5.34-35 Mt 23.16-22; Sal 48.2; Is 66.1; St 5.12

✠ **5:38** 5.38 Ex 21.24; Lv 24.20; Dt 19.21 ✠ **5:43** 5.43 Lv 19.18 ✠ **5:44** 5.44 Ex 23.4-5; Pr 25.21

zhiksuikakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ¿saki shi eki atshamine shalda nuxa Jateja janshizhe miñkatsaldixa na? ⁴⁷ Ekiga na, maiñki mimikaja, zeñ miñguankakue mituatshak aikue za muldetua miyaxazguaxaldiake, Jate jañguazhékue ishkanashamakga nuxa mishkatshaldixa. Akna ¿saki shi eki atshamine shalda nuxa Jateja akze atshamine mimatualdixa na? ⁴⁸ Ne maiñ zunake, Nauwijate jékaldaxa izhuka janshizhe, aldéñgaba muldetua auxaga naldakuauxabé izhuka nahamakbé naldi mizhekualdaldí.*

6

Saki agatsaldi nashikue kagaunegakue

¹ "Maiñ jigabá janshizhe miyatshatshak, kágubakue mimatuatogéñ za na 'e zunake saki eki janshizhe atshixá' miñkajanaldiamak nuxa miyatshaldixa itshanabináldi.* Ekí miyatshaldíak, Nauwijate jékaldaxa izhukaja niñkauwañki ai shaldaga janshizhe miñkatszhaldixa nakldá.

² "Ekí nakna, nashi jika kagajueshkakue, ji miyakauwaldixa saldiñga mimatuakldegéñ kakauwabináldi. Akze, ezuakueki nashi guañ jañguxa ga abeldashi na miyagaba káguba matshuwi ashekuéñ azhi juwí izhajuizhaldegéñ, saldiñgaja katuatogéñ za na, akldé kagazukualdiamak nuxa nashikue agaxauneka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kakkzukuá guakna, auxabé iyananá guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshzhaldixa. ³ Akna mitsák jika kagajueshkakue kagaunexaldá miñguatshak, ni mek jiaga akwashekuagába gaunegakue. ⁴ Akze, nashi jika agajueshkakue ni me mimatú naldakí miyagaunexaldí. Ekí miyagaunegatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajañki janshibé atshamine shalda janshizhe miñkatsaldixa nakldá.

Duweja Jate axazguagakue shizhiyá (Lk 11.2-4)

⁵ "Ekiga na, mitságaba Nauwijate miyaxazguagatshak, ezuakuejañki Jate axazakuagatuka ga abeldashi axazakuagamak axazguaxabináldi. Aikueki axautshija katualdiamak káguba zhenéñ, azhi juwí izhajuizhaldegéñ akté noshi, Jate axazakuaka. Akna namak miñmeyaldikue: Aikueki kágubaja nuxa ai shalda akldé kakkzukuá guakna, auxabé iyananá guane nakna, Jateja niñkauwañki janshizhe kaxatshzhaldixa.* ⁶ Akna maiñki ni me mimatuazháklddegaldi mimihezuañgaba ne xaldek miyaxazguaxaldí. Ekí miyaxazguagatshakna, ni me mimatuakí jiaga Mimijate mimatuñkajañki janshizhe miñkatsaldixa nakldá.

⁷ "Akze, Nauwijate miyaxazguagatshak, Jate jañguazhékueja jigabá Jate tsaldi ishkgazukuane axazakuagamak agatsaldí axazguaxabináldi. Aikuejañki ishkgazukuaneja kaldukaldiamak, 'jiga ni guakú' kkldegagáde múldigaba mokie aiga, aiga guashi axazakuaka. ⁸ Ne Saldiñga netshi Jate Mimijatega nak ni ji akshishagá minogéñga jiaga, ji miñgajuezhatuka auxaga akuakna, aikueja ji ishkgazukuanek axashishamak agatsaldí Mimijate axazguagakue miñgatsaldazhaldí. ⁹ Ne maiñ zunake Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak, jekí agatsaldí miyaxazguaxaldí:

* 5:48 5.48 Lv 11.44-45; 19.2; Dt 18.13 * 6:1 6.1 Mt 23.5 * 6:5 6.5 Mt 23.5; Lk 18.10-14

'Nauwijate jékaldaxa mizhuka, ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga,

saldińga káguba zhekuauxaja ekí zańga shi migazukuí.

¹⁰ Maldé zegagáńga, saldińga káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajani.

Jékaldaxa zaldakue ma muldetua majańguauxabe mixajanashamakga, jai kagik zaldakue jiaga ekíga shi mixajanashijí.

¹¹ Niuwi neyauxa ji gakualdixa zuńgeshi makualdí. ✧

¹² Nasuń sha zunakuanekue axabetańkaldamakga, sakígaba sha atsháńkalde zuńkabetá makualdí.

¹³ Nasuń sakígaba sha atshindana zuńzukuxa azhi ijuldunakualdiamak zuńsanekák amak axatshiji ijulduni guanazuńnegak zuńgauneshi makualdí. ✧

Ekíga sha atshátshi sáńkalda jisé amak zunatshishi, zuńgubiji guakuak yo maldazunakualdí.

[Jinak ekí mikshishakí. Ma zańga guana, kama na nahauxa miksuiakualdí, saldińga, saldińga ma za masaneka, ma za akaldak mikzá naldakuauxa mikzé zańga maldaldataná nzha. Ekíga shi naldí.] "

¹⁴ Guńgueni ekí jiaga shi kaxaldiyá: "Maiń káguba sha mimakuanekue axabeta mińgualdiakna, Nauwijate jékaldaxa izhukaja jiaga maiń sha miyaxatshatshak mińkabetaldixa. ¹⁵ Ekí ne, maińki sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák zunake Mimijateja sha miyaxatshatshak ekíga mińkabetazhaldixa nakldá. ✧

Sakí agatsaldí záaki izhogakue

¹⁶ "Mitsake muldetua Nauwijate miyaxazguaxaldiamake záaki mizhogatshak, ezuakueki Jate axasáaki axazakuagatuka ga abezhaldagamak atshabináldi. Aikueki asáaki ashekuéń na izhajani akuatukakue jana abezhaldaka. Ekíki tuatukakueja asáaki ashekué katuwi, akldé kagazukualdiamak na ekí ajanashixa. Akna namak mińmeyaldikue: Aikueki kágubaja ai shalda akldé kakzukuá guakna, auxabé iyapaná guane nakna, Jateja nińkauwańki janshizhe kaxatshazhaldixa. ¹⁷ Akna maiń zunake záaki mizhogéń jiaga, niuwi neyauxa semizhgauwamakga muldetua sezhgauwakue mińgatsé. ¹⁸ Ekíki ni meja záaki zhekualdabinuka mimatuazhaldiamak. Akze, ni meja ekí atshabinuka mimatuakí jiaga, ezuańgaba Mimijate mimatuatukaja ai shaldaki janshizhe mińkatshaldixa nzha.

Jékaldaxa zalda akzekue saldinazhíta (Lk 12.33-34)

¹⁹ "Jai kagik zalda jika akldé akzé kágubaja tuńkakue mishkibexaldixa za itshanabináldi. Akze, jikakueki nusaldeshi saldinaldixa, zumbúja galdixa, azhi tushekakueja mintushexal mińgakjuldunaka. ²⁰ Numa za ekí ishkebégagábaki, Jate jékaldaxa izhukaja ji akldé akzé jańguxa za miyatshaldí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa numa akzekue ishkebeshi mińguxa jana, Jateja saldi guazhíta janshizhe mińkatshaldixa. Aiki tushekaja mintushégazhíta, zumbúja mińgazhíta, ni sualdaja jiaga

nusakuazhíta. ²¹ Akze, ji akldé akzé mijañguxa naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá.

²² "Ezua muñshí zukuxaja jika matuñshamakga mimijí ubaja saldiña mimatuñshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldiña miñgatsauxa muñshí minzeklde minaldaldixa nakldá. ²³ Ne ubak se naldabíne minaldaldiake miñgatsauxa muldetua tuañ minzeklde minaldaldixa nakldá. Azhi ji muñshí zalda miñkaldé mijañguxa, aiki tuañ zalda nuxa naldaldiák, ¡mitsá tuañ zalda miñkaldaldaldixa ne!*

²⁴ "Akze, ni meja mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake, ezuañki izhgajañgui axabetaaldixa ne jiak, ezuañki aguldiji, aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, 'Jate za sha akaldak akzé na' jañgui axazauwal minogatshaga, paldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal nogazháminaka naldashá.*

Jateja ajíkuañki numañ zunatuñka (Lk 12.22-31)

²⁵ "Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldixa, ji mituxaldixa, ji mitshualdiyaldixa za ijanabináldi. Akze, ¿izhoxa guana gakue zhakldé akzeki tuakí shi miná? Ekíga ¿abuá guana zhakuá zhakldé akzeki tuakí shi miná? ²⁶ Nubákue tu kuizguí. Gakue ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegakí aldaldatshak jiaga, Nauwijate jékaldaxa zaldajañki auxaga kakauwatuka. Ne maiñ miñgaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhinik muldetua numañ mimatualdixa. ²⁷ ¿Azhi maiñ miñnekákí, nauwañgaba† akldé mizhoxaldiamak za ijaná minogatshake akldé amak izhó miñzék guaka shi mijañgú?

²⁸ "Akze, ¿jinak shi ji mitshualdiyaldixa za ijaná minók? Kaljumshi sakí kalkaldeldi jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkanasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zúxaita janshagatsekue jumaldeka. ²⁹ Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamón kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane, ne kaljumshikueki e zhakaldakga janshagatsekue nakldá.*

³⁰ Akze, kaljumshikue mitsá zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejañga ekí janshi axazguxa. Ne ¿maiñ mifñgaki kaljumshikue zhakaldak mitshualdiyaldixa miñgegazhaldixa ne shi mijañgú? Ne ¿jinak shi 'Jate numañ natualdixa shakldá' alduna ishaki miná?

³¹ "Ekí numañ mimatuaka nakna, maiñ '¿Eñki ji galdikue ne? ¿Ji tuxaldikue ne? ¿Ji itshualdiyaldikue ne?' ijanabináldi. ³² Akze, Jate jañguazhékueja ekíga ji kagajueshka za niji ashekue. Naldatshak Mimijate jékaldaxa izhukajañki ji miñgajuezhatoauxa akuegaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí. ³³ Ne ji akldé niyakue miñgatsaldakí. Saldiña netshi Jateja auxaga miñsanaxaldixa, ek akldunamak, jian mizhekualdaldixa za niji mizhekualdaldí. Ekí aldéñ za miñsanaxaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá. ³⁴ Akna niuwizhíñki sai zexaldixa, ji miñgajuezhaldixa shalda ijanabináldi. Jinake naldakí. Jiak amak zegatshake ijanakue ldiuwañga zexaldixa nak.

* **6:23** 6.22-23 Lk 11.34-36. Ekí ubak se miné zuñmeyatshak ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Jateja ji akzé tuñka za jañgui izhogatshakna agatsauxa muñshí itseklde izhoxaldixaga. Ne ubak se naldabíne zuñmeyatshake, kagik zaldakue za ijani izhogatshakna agatsauxa tuañ itseklde izhoxaldixa. ✪ **6:24** 6.24 Lk 16.13 † **6:27** 6.27 1 "hora" ✪ **6:29** 6.29 1R 10.4-7,23

Akze, niuwi neyauxa ijanakueki auxaga nakna, niuwizhíñtshi ijanakue naldakí nza.✧

7

Axautshi agatsé axezhagasúñze

(Lk 6.37-38,41-42)

1 "Maiñ axautshikue agatsé axezhaxabináldi. Ekíki Saldiñga netshi Jateja zhinik ekíga miñgatsé ne mimatuwi axanibindaklék. 2 Akze, maiñ axautshi sakí agatsaldi ne tuwi axamizhaxaldiake jia, Jateja zhinik ekíga miñgatsé mimatuwi axamindaxaldixa. Akna maiñ axautshi sakí miñneshi mitualdiák, ake, ekíga maiñ jiaga mimawatualdixa nakldá."*

3 Ai shaldaga ekí kakbeyá: "¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi nóñgutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jia, nakdatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldi wézhilduka ubak minjuldune tuazhámínaka na? 4 Ekibeñga na, sha atshamine axaldáñ izhghatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane 'gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksanekldaka nakldá' axaldekbildaka na? 5 Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanekbinaka naldaldixa nakldá.

6 "Akze, Saldiñga netshi Jate za na akaldak akzé izhuka ne, ekí jañguazhékuek e shalda miyakbeyatshak miñgipanazháldi miñkildusakualdixa. Aiki jia akzé piyuk miyagegatshak sha guamakbeñga sha miñkakualdinik maiñ jiaga sha mimakuaka. Azhi ji akzé mituk miyaguteyaldiák, nusakuí itanamakbe janshagatse miyakbeyatshak iyapanazháldi, miñkiyatánaldixa nakldá."

Jate abá naldakí agakuañnegakue

(Lk 11.9-13; 6.31)

7 Ekí kakbejiñga ekí jiaga kakbeyá: "Ji miñgajueshká Jatek akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na, ji miñgajuezha gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak miñzaldaldixa. Ekíga na, abá naldakí Jate agakuañnexasga za mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatshaldixa. 8 Jinake naldakí. Mieldejañki ji agajueshká Jatek akshishatshak amak agexaldixa. Mieldejañki ji agajueshká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa. Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa nak.✧

9 "¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa akáu miñguxa na? 10 Azhi pikáu miñshishatshak, ¿takbi nuxa akáu miñguxa shi na? 11 Maiñ sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue jia janshagatse za agexa miñkué. ¡Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa izhuka miñgaki jia miyakshishatshak mimizhakldé janshizhe za miñkatshiji, miñgeka naldakí shi na!✧

12 "Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane na, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja guashi sezheklde na ezuañgaba

✧ 6:34 6.25-34 Sal 55.22; 1Pe 5.7 * 7:2 7.2 Mlk 4.24. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakbeneki asanákueja ekí akuaká guaklde: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa. ✧ 7:8 7.7-8 Dt 4.29; Jer 29.13 ✧ 7:11 7.7-11 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15

me ekí neklde: Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekíga miñgualdí.✠

Jiúñgulta mozhua sha agatsekue
(Lk 13.24)

13 "Akze, Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak ai ga juldunakue itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Guiyaba tu za nogakueñka jiúñgulta mauldeyakueki wépakue jibañ akzaldazhé nak, eñkáñ matshuwi aldeji na, julduneñki wepokuéñ matshuwi ajuldunka nak. 14 Ne Jate nugeñka aldéñ na izhoshiñga mimezhokshaldieñka jiúñgulta mauldeyakueki jibañ ne, shibí me neñka nakna, anuñkaja nuxa akzaldi, eñkáñ aldeji na, julduneñki niñpokuéñ ajuldunka nakldá.✠

Ajanashéñ me káguba sakí ne tunazunaka
(Lk 6.43-44)

15 "Maiñ muldetua be noshi, numañ miyatualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Anuñkakueki 'naski Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge na nakú' naldagálde aldekakue jian miñgazukui, mimeyajuldukshi guakuak. Aikueki abak nuxa janshizhe ga aba izhukakue† miñkaldagatshak, aldunaldiñki shanekue,‡ sha mimakuakakue aldé nak. 16 Ekí aba izhukakue sakí azakuagéñ, ajanashéñ, izhogéñ me, sakí aldé katuminaka. Ekibeñga na, kaldí zhenéñ me, ji xalde ne zunatuñshixa. Azhi ¿zaldalduk kalwé gakue kuyakue shi na? 17 Akze, kaldí janshagatsejañki kalwé janshagatse za zheñguxa. Ne kaldí janshagatsaldagáldejañki kalwé nusagatsegaba nuxa zheñguxa. 18 Ekíga na, kaldí janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazháka. Ekibeñga na, jiak, janshagatsaldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazháka naldashá. 19 Akze, kaldí kalwé janshagatsegaba zheñguazhékí abeñgualdiniki izhaxauwa guksék ayoxa akuxa. Ekibeñga na, mielde sha atshixakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nakldá. 20 Akze, aikueki sakí ajanashéñ, azakuagéñ, shizhaldiyéñ me shanekue ne miñnexaldixa nzha.

Mieldekue Jate sanegeñka ajuldunaldixa
(Lk 13.25-27)

21 "Akze, matshuwi nekue 'nají Sáñkalda maldaksaneká' naxaldegatshak jiaga, Najate jékaldaxa izhukaja aldéñ sanegeñka kajulduks-hazhaldixa. Ne mieldeki aldéñ jañguamak axatshixakue za na, ají giemikue kepani, jékaldaxa, aldéñ sanegeñka kajuldukshaldixa nakldá. 22 Auxa zegatshak, matshuwi nekue ekí naxaldexaldixa: 'Nauwijí Sáñkalda, nasuñ jiaga na niuwi zuñgemaldekga na, mijí múldigaba naldiñga kágubakuek kagaskaitshatoñkalde. Ai niuwigga na, jisétshi aldunakue kágubakuek zhinik kezheñshatoñkalde. Ai niuwigga na, matshuwi janshagatse atú guazhámak jiaga atshatoñkalde naldashá.' 23 Ekí naxaldegatshak jiaga, nas zhiniki ekí kakiyokualdikue: 'Naski ni mitsák nají miné mimatuazhánuge naldashá. Maiñki sha miyatshixakue minák, nagajué zhekualdatogwiñ.'

Mozhua juwí sakí axauwane
(Lk 6.47-49)

✠ 7:12 7.12 Lk 6.31 ✠ 7:14 7.13-14 Sal 1.6; Pr 4.18-19; Jer 21.8; Jñ 14.6 † 7:15 7.15 jubeju ‡ 7:15 7.15 "lobo"

²⁴ “Ekí nakna mieldeku eki guakuge naxalduksi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí muldetua jañguxaja juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak agajieñguxa. ²⁵ Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, nixalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshishazhaldixa. ²⁶ Ne mieldeku eja guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue: Ezua sigí jañguagáldeja juwí gauwapanatshak juxasa kagi zhaú zeñ nuxa agajieñguxa. ²⁷ Guanaldixa nixalda ateema zeshi, ni taniñgaba, múlkalda nejiñgaba juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá.”

²⁸ Ekí shi kaxaldiji aksaldinatshakna saldiñgajañki “jsakí ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” kakldék. ²⁹ Jinake naldakí. Duwe Jesújañki guiyaba shizhixakueja shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldiyák.*

8

Duweja ajuba ikaldunataka janshi axazguane (Mlk 1.40-45; Lk 5.12-16)

¹ Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyatoguenik gaxa akshá zeñka zhinik zabatogatshake, káguba duwá zhikzhe agapa asabí. ² Aiga na ezua sigí ajuba ikaldunataka Duwek axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañék:

—Nají Sáñkaldá, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

³ Guake Duweja káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatshaga na amak janshagatsék. ⁴ Guakna Duweja:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki,* egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunataka janshi agatsekldējañki, ji Jatek agegakue guagamak agheshi makualdí.* Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak —na akbeyá.

Duweja sáñkaldatshi nashi se akzukuá (Lk 7.1-10)

⁵ Guñgueni Duwe Jesú kuñbuldu Kapeldahúmka neyatshak, ezua suldaútshi sáñkaldá Alduma zaldaja agakuañeshi ekí akbeyá:

⁶ —Duwe, nají nashi mulbatá naxakzeka, najuxa wi wi atshaksá guane guiyaba nagatuñka sha nzhok.

⁷ Nukajake Duweja akiyó:

—Ake, se akzukuál neyaldikue nzha.

⁸ Ekí nukatshakna sáñkaldaja akiyó:

—Nají Sáñkaldá, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nzha. Akna tuai zhinikga mijí múldigabak nuxa “nashi iskaitá shi gui” guashi niuwi makexaldiake, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué. ⁹ Jinak ekí nakualdaka naldakí. Nas nají sáñkaldá niuwi nagegatshak amak axatshikuge. Naldatshak jiak, nas jiaga suldaútshi sáñkaldá naugakna, niuwi kagekugamak naxajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake

amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak naxaldaka. Ekibeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.

¹⁰ Ekí nukatshakna Duwejañki “¡sakí shi ekí nakbé!” akldeshi na, káguba agapa nakldekuek ekí kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Jejié axautshi saná naldatshak mitsá alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekíga muldetua alduna nazishaka tuakínga nogashakú. ¹¹ Akna ekí miñmeyaldikue. Kagik zhekuauxa niuwi nañkajaldi, niuwi agajienaldi zalda matshuwi axautshi saná namak najañgualdixa. Aikue na jékaldaxa Najate sanegeñka ajuldunatshak atemajañ zeñ kakldeshi, nauwibama Abaldahám, Isák, Jakóp juizhiñga Jate abuzal axaldashi iyaldaxaldixakue. ¹² Naldatshak anuñka juldiú sanákue Jateja izhgakuxanekue aldéñ kaksanegasúñ kakzegéñ zhinik na, aldéñ sanegeñka kajuldukshazháldi na, tuañ zeñka kagajuekuane kaldokshaldixa. Akna, eni abanekue zaxaita abauwi, kalzauldi za abaldixakue nzha.*

¹³ Guñgueniki Duweja sáñkaldak ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. “Nají nashi nagiskaitshaldixa shakldá” namak jañgui, alduna nazishamaldamak zexaldixa nakldá.

Ekí akbeyatshaga na, ají nashiki amak se akzukuá na gua.

Duweja matshuwi nekue se kakkzukuá

(Mlk 1.29-34; Lk 4.38-41)

¹⁴ Guñgueniki Duwe Jesú Péguldu tshuxa neyatshake, etshi akagiki guañgua zalda akzegatuka sha tu. ¹⁵ Ekí tuñguake munzhitshi káuxalda kaugipañguatshake guañgua zalda iskaitshake, izhgaldagueniki akauwaldá na gua.

¹⁶ Guñguenik tuañ zegapanatshake,* matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue Duwek akualdák. Guñguake aldéñki múldigabak nuxa jisétshi aldunakue “newiñ” axaldegatshak amak kezheñshá. Atshaga na, saldiñga mulbatá akzekakue jiaga nuk kalzaxaitshi, se kakkzukuá. ¹⁷ Ekí zexeki mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa Isaiyak Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa, sakí zañkatshaldixa shalda guakldane amak zexaldiamak ekí zek:

“Ejañki saldiñga mulbatá mikzék guakue nahauxa se zañzikui, nuk zunguxá guane.

Se zañzegagáldekue nuk zuneskaitshá guane nakldá.”*¹⁸

Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé

(Lk 9.57-62)

¹⁸ Guatshak Duwe Jesúja káguba zhiyokualdi duwá ibategaté katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue ekí atshakue kakkbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshi.

¹⁹ Ekí kakkbeyatshakna, ezua guiyaba shizhixa Duwek axaldaguenik ekí axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldiák aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.

²⁰ Guñguake akiyó:

* **8:12** 8.11-12 Lk 13.28-29; Mt 22.13; 25.30 * **8:16** 8.16 Jinak tuañ zegatshak awaldeyazhá. Ai ldiuwañki izhgasekué niuwañ jiba atshasúñzeñ nak. Juldiúkuveja niuwi agajienatshak mokue abokualdi jiba atshakuéñ zexaldá guxa atuñka. * **8:17** 8.17 Is 53.4

—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubáki kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklidugek niñkauwañki, nají juwí giemi kabaxaldikuamak naxaldaldazhé nzha.

²¹ Atshaga na jiak, ezua agapa neñkaja ekí axaldék:

—Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axañ misha najate numañ izhgatewiñga, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.

²² Guakna ekí akiyó:

—Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne. Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma zunake nagapa maldeyaldí —na akiyokuá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék

(Mlk 4.35-41; Lk 8.22-25)

²³ Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldunguenik uniñkauwa agabatexaldá. ²⁴ Amak agabategatogueñki tua kakzegagánga, múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sunexaldá. Ekí zegatogueñ, Duweki kabane na noxá. ²⁵ Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Nauwijí Sáñkaldá, yo zunakuá guwá. Ni zunatuasáñgui, zunakuaxaldá ni gu.

²⁶ Guake kakiyó:

—¿Jinak shi ekí zúxaita zalda zhe miñzék? Auxaga alduna nazishakí zhinik guana ekí miñzegashá.

Ekí kakbeji na, izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwí agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá. ²⁷ Ekí atshaté atuatsakna, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:

—Jalde sigíki ¿me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

Duweja jisétshi aldunakue kejudune kezheñshá

(Mlk 5.1-20; Lk 8.26-39)

²⁸ Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Gadalda† baxe aldé. Exaki Duwe kanuwak zhinik akjenatshake, mozhua sigí jisétshi aldunakue kejudune jakateldi shuanekue abegaldi zhinik axaldák. Guatshak jiséjañga aikueki kaksanegatshakna, zúxaitsha kama kaxaldaldi, sha makuakuekue naldakna, ni me ai jakatak ga zúxaitasuñ atuñká. ²⁹ Nalgué ekueja Duwe ekí jaldáñ axaldék:

—Jesú, mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldazunakualdixa ne? ¿Azhi Jateja guiyaba zunatuñshaldixa niuwañ akldañkagánga guiyaba zunatuñshal nakbalde ne?

³⁰ Guatshak exaga nauwa agajué zeñka matshuwí mitu zatoguakna, ³¹ ai jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañék:

—Jai sigíkuék zhinik izheyakue maldazunajañgualdiake, ake, uñguexa mitukuek kejudunakue maldazunajañgualdí.

³² Guñguake Duweja:

† 8:28 8.28 Azhi Jeldasa.

—Ake, amak guwíñ.

Ekí kakkbeyatshakna, ai aldunakue sigíkuek zhinik saldi agazax-aitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue aldaldiñga niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatushi ashuizhá.

³³ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkake aldaldiñga kuíbulduxa aldeñgueni atunauxa sakí Duweja ai mozhua sigí jisétshi aldunakue kezheñshaté atune akuák. ³⁴ Ekí aldukañguakna, saldiñga kuíbulduk zaldakue Duwe atuál saldi aldé. Amak atuatshakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue na axakuañnexá.

9

Duweja abua axazauwaksánane janshi akzukuá (Mlk 2.1-12; Lk 5.17-26)

¹ Ekí zegatogueni Duwe Jesú kanuwak juldungueniki akbateshi mokue ají kuíbuldu Kapeldahúmka akbaték. ² Exakí ezua sigí abua axazauwaksánane ixabakak akshañga azebukueja Duwek akualdák. Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abua axazauwaksánane ekí akbeyá:

—Nasukuá, zeñ itshanwá. Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

³ Ekí aldukatshakna, anuñka guiyaba shizhixakuejañki kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: “Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá.”

⁴ Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinax shi ekí kutám agatsaldi minajañgú? ⁵ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi, abua axazauwaksánane akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgaté xaldeki newa” shi akbenaka na? ⁶ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abua axazauwaksánane ekí axaldék:

—Izhgaté, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

⁷ Ekí akbeyatshaga amak izhgaldaguenik ajuldi ne. ⁸ Guatshakna saldiñga tuatoxekuejañki: “¿Sakí shi ekí janshi akzukuá!” ajañgui na, Jateja ekí agatsaldi atshexañ ezua kágubak kama agene shalda Jate za akldé akzamakga agazukuá.

Duweja Mateyu shaxaldiyaldixa izhgakuxá (Mlk 2.13-17; Lk 5.27-32)

⁹ Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, nas* Mateyuk natú. Naski sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikuge nalgukuakna nagasabiyaldieñ ité natuñguake ekí naxaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí naxaldeguake izhgaldagukueniki amak agapa neyaldá.

¹⁰ Guñguenik Duweki najuxa zatogueña, matshuwi najanaña sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, axautshi sha atshixa akuakakue jiaga aldagueniki, Duwe shi kagitixakue juizhi yaldashi asaldá. ¹¹ Ekí zaté zunatuatshakna, paldiseyukueja Duwe shi kagitixakuañ ekí zunakaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zatók?

* **9:9** Mateyu Duwe shagitixaja kalta gauwatshak miyagaba aldeñ shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiañ zuxaitshatshak kágaba guagakuamake aldeñ shalda guageñki “nas” guaka.

¹² Ekí nukajakna, Duweja kakbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajuehka naldashá. ¹³ Ekí Jateja guaklde: “Kágubagaba guaň ajaňgui ishkanashixá na akldé naxatshakue kajaňguge. Ne béyakze nagakuagakue za kajaňguazhúge nzha.”[✠] Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde tuakue ni mimajaňgukú. Akze, naski mieldekue axaldáňgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niňkauwaňki sha ajanashixa abajiňga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duweja shaxaldixakue jinak asáaki ashekualdazháne

(Mlk 2.18-22; Lk 5.33-39)

¹⁴ Guňguenik Juaň nik majaukshakue shagitixakueja Duwe axaldaguenik ekí agalduká:

—¿Sakí shi nasuňki, paldiseyukue naňki Jate muldetua axazguagakualdiamake záaki katshekue ne, ma shi maxaldixakue zunake asáaki anuňka ashekua akuazhé na?

¹⁵ Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieňki matshuwi abuzatiakue akbeňka. Gualdinik aldéň kagapaňga nogeňga abuzál nakldekue ¿sakí shi itshani ashekualdaka na? Guanaldixa sigí numa neklde ishkaňgui awaldeyaldieň ldiuwaň zegatshak zunake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.[†]

¹⁶ Ekí kakbeňguenik jiaq, ekí kakbeyá: “Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak míňgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. ¹⁷ Ekibeňga na, ni meja alditsha tanagáldega moňkú[‡] duebak kuashazhé. Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moňkú dueba kwalbenatshake, alditsha jiaga nuk zuldatshake, mozhuaňga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moňkú abisak za kuashakue. Ekí guanake mozhuaňga alditsha, moňkú naňga nusaldeshi itshuanazhaldixa naldashá.”§

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka

(Mlk 5.21-43; Lk 8.40-56)

¹⁸ Ekí guaxalga nogueňga na, ezua sáňkaldá juldiútshiga Duwe stak axaldagueni nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nabunzhiki kaiga guana nakshuizhá ni gu. Nak ma exa maldeyaldinik káuxalda ipa makuatshake “mokie izhgaté guaka shakldá” na jaňgukú.

¹⁹ Ekí akbeňguake, Duweki izhgaldagueni nasuň shi kagitixakuañ juizhiňga agapa ne. ²⁰ Amak neyatogueňga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guňguenik 12 kagi itsegatuka nalguák Duwe shaneldi ga nagueunik

✠ 9:13 9.13 Os 6.6; Mt 12.7 † 9:15 9.15 Ekí zuňmeyatshake ekí guashi naldaka. Duwe Jesú aldéň shaxaldixakuek kagapaňga noxaldieňki asáaki ashekualdazhaldixa, ne axajuekuatshak zunake asáaki ashekualdaldixa. ‡ 9:17 9.17 alditsha “vino”, moňkú “cueros” § 9:17 9.16-17 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Nauwibamakue ajanashixa nane, kauwiji shibaldamaki zhakuá azhi alditshaboňku dueba jana ne guashi. Guatshake Duwe kagik zunekualdal naklde shaldaki, guiyaba abisa zuňkabashatoguakna, zhakuá azhi alditshaboňku abisa jana ne guashi. Guatshak zhakuá duebak abisa agapaňguatshak axazauwazhámakbeňga na, nasuň Duwe namak kajaňguatshak, duebakuetsi shibaldama na ají na zhikjiuwagába izhogakue.

zhakuá sʷaxak juguá. ²¹ Aldéñki “Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák ekí juguá. ²² Amak juguatshaga na, Duweki neyatogué zhikbateguenik ai munzhi tuatshak ekí akbeyá:

—Nabunzhi, zeñ nuxa itshanwá. Mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu.

Atshak zhinikga na, ají mulbatá iskaiti, muldetua se akzék na gua.

²³ Guñguenik Duwe sáñkaldá tshuxa neyatshake ezua shuigatshak ajanashamakga, kuizi ajuishi, káguba duwá zhikzhe nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna ²⁴ ekí kaxaldék:

—Jai zhinik nuk akzʷaxaitá guwiñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi guatogák.

Ekí aldukatshakna, shuane kakualguakna Duwe iyashimá. ²⁵ Guatshak jiaga, Duweja kakzʷaxaitshiñguenik kumí shuane nugaldi juldungueni etshi káuxalda akpanatshaga mokue izhgaté na gua. ²⁶ Ekí kumí izhgaldakshane shalda na, saldiñga eñgui baxe nahauxa izhukakueja ai shalda izhgabejiñgaba na ashekualdá.

Uba isékue uba ikukshá, zukuagagálde zukuakshá

²⁷ Duwe Jesú exa zhinik neyatoguéñki, mozhua sigí uba isékue axapañga aldeji saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí iyaxauldaldá:

—Mañki nauwibama sáñkaldá Dabitshi atukuaga* maldé, guañ maldazunajañgualdí.

²⁸ Guñguenik Duwe juk juldungueni, ai mozhua uba isékue axaldagatshak ekí kaklduká:

—¿Maiñ minajañguaxáki uba minkukshanakldegamak shi minajañgú?

Guake akiyayó:

—Akze, amak zuñkatshamildaka na kabajañgú.

²⁹ Ekí akiyayokuñguakna Duweja ubak kaugikepañgui ekí kakkbeyá:

—Ake, maiñki “uba nazikushaka shakldá” najañgui, alduna nazishaminamak uba minkuká ni gu.

³⁰ Ekí kakkbeyatshaga uba kekukshá.

Gueni Duweja keshkaldukshi ekí kaxaldék:

—Ekí uba mimekukshanuge meja akwashegaháldiamak kama ilshiji miñgualdí.

³¹ Ekí kaxaldeklde nalgué jiaga, exa zhinik aldeyapanatshaga sakí Duweja kaxatshane shaldá saldiñga eñgui baxe nahauxa akuashiñgaba aldeyaldá.

³² Exa zhinik agazaxaitatogueñga na, ezua sigí jisétshi aldunaja ijul-dunatshak zukuakshaksá guane nalgué Duwek akualdák. ³³ Guake Duweja ai alduna izheñshatshaga na, jiak mokue zukuaxaldá. Guakna saldiñga atuatoxekuejañki “jsakí ekí se akzukuxá!” ajañgui na:

—Jai nauwisanákue Isayél kenañga ni mitsák ekí zegaté tuañkáalde giemi nzha! —na akuaxá.

³⁴ Akuagatshak paldiseyukueja niñkauwañki:

—Ejiéki jisé ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá —na nalda axakuaxá.*

* **9:27** 9.27 Jinake Dabitshi atukuaga agabeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa guaklde kakué nalguák. * **9:34** 9.34 Mt 10.25; 12.24; Mk 3.22; Lk 11.15

Kágubakueja Duwe iyapandana kakzexaldixa

³⁵ Guñguenik Duwe Jesúki eñgui baxe kuíbuldu nahauxa juwí izhajuizhaldegeñka “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” kakbeji na mizhatoxá. Ekí kakbeji na, káguba mulbatá saldiñga nalda kakzekakue keskaitshi, se akzegagáldekueki se kakzukuí na mizhatoxá.* ³⁶ Duweja kágubakue duwá zhikzhe ashé katuatshakna, guañ kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubeju ak-saneka, numañ tuñka naldakí kakzegaklddegamakbé kagusani, jie kakzeshi “sakíga ni atshanakldék” aklddegagáldekue katuwák.* ³⁷ Ekí katuwakna shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Tek gakue matshuui gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanaldixakue nañga naldatshak, nas shalda kakbeyakakue auxabé naldakí. ³⁸ Akna, tetshi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwiji Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí —na zuñmeyá.*

10

Duwe Jesúja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá

(Mlk 3.13-19; Lk 6.12-16)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñga 12 shi kagitixakuañ zunajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue izheñshakualdiamak, saldiñga nalda mulbatá akzekakue iskaitshakualdiamak, se akzegagáldekue jiaga se kakzukuakualdiamak niuwi zuñgé.

² Duweja aldéñ 12 shagitiyakualdinik ají múldigaba guaxal zunakaxaldixakuañki ekí zuñkazhukakue: Ezuañki Simóñ, ega Péguldu jiaga akuaka. Ezuañki Andaldé, Simóñtshi aldani. Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juan, alde mozhua nekueki Zebedeyutshi asukuákué.

³ Ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Tumás, ezuañki nas Mateyu sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikuge nane. Ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu, ⁴ ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwiji kagik sanekakue akzuxaitshaldiamak niji izhuka. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duweja shaxaldixakue niuwi kageshi kakaxá

(Mlk 6.7-13; Lk 9.1-6)

⁵ Duwe Jesúja nasuñ 12 shi kagitixakuañ ají múldigaba guaxal zunakagapanatshak ekí atshakue zuñmeyá.* “Nauwisana naldagáldekue nugaldi neyabináldi. Ni Samaldiaxa* kuíbuldukueni jiaga neyabináldi.

⁶ Ne nauwisana Isayélkué Jatek axajuezhá guanekue nugaldi zunake mineyaldí. Ekueki jubeju numañ tuñkak agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhanekue. ⁷ Ekí mimakaxanuge neyabinoxaldieñ na, maniñgaba mineyatshak ekí kakbeji mineyaldí: ‘Jate jékaldaxa izhukaja aldéñ naldiñga miñsanexaldieñ zexaldá na guapán.’ ⁸ Ekí guashi na, saldiñga mulbatá akzekakue keskaitshi, shuanekueki mokue kezhgaldakshi, ajuba ikaldunatukakueki janshi kaxazguí, káguba jisétshi alduna

* 9:35 9.35 Mt 4.23; Mlk 1.39; Lk 4.44 * 9:36 9.36 Nm 27.16-17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Mlk 6.34

* 9:38 9.37-38 Lk 10.2; Jñ 4.35 * 10:5 10.5-14 Lk 10.4-11 * 10:5 10.5 Samaldia zaldakueki juldíukuega ishkañji guanekue.

ijuldunekueki kezheñshiji mineyaldí. Maiñki ekí egabá kagauneshiñga ni ji miñzabiyakue itshanabináldi. Akze, Nauwijate aldéñ naldiñga ají kamaki kágubakue miyagaunexaldiamak egabá miñgenamak agatsaldi maiñ zhinik kágubakue miyagaunexaldí.

⁹ "Mimakaxanugamak neyabipanatshak, ni nauwa paldata agatsé† uldeyabináldi. ¹⁰ Ekíga na, gamá jiúñguldak miyuldeñka, zhakuá mozhua, sapatu mozhua uldeyagába, ni kaldí miñté mineñka jiaga uldeyabináldi. Jinake ekí mimakagakí. Maiñ mielde miyaxazauñkaki, ji migajueshka miñgaunegakue agatsaldaldíxa nak.*

¹¹ "Amak mimakaxanaldikue mielde kuíbulduxa mineyatshake, eñka ezuañki mimepanakumak mimepanaka tu niji, eñka za kabashiñga mokie eñ zhinik mineyaldí. ¹² Ai juk mijuldunatshak kishkazguagamakga 'jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shi miñzukuí' minexaldí. ¹³ Ai juk zaldakue muldetua minapanaldiake, ake, Jatejañga akshishaminamak aldunaxa señgaba kakzukualdíxa. Azhi muldetua minapanakí naldaldiake aldunaxa señgaba kakzukuazhaldíxa. ¹⁴ Ne mielde juk azhi kuíbulduke miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldíxa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí.* ¹⁵ Namak miñmeyaldikue. Mielde kuíbuldukueki mimeyapanasúñ kakzexaldiake, Jateja kágubakue kagatsaldi ne katualdíxa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga Sulduma, Gumulda* zaldakue zuxaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldíxa guashiñki zhakaldak katuñshaldíxa nzha."

Duwe shaldaki sha zunakuldíxa

¹⁶ Ekí zuñmejiñga ekí jiaga zuñmeyá: "Jubeju nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldi ni mimakakú. Akna aguldiñkugekueki miñgisalshindana kakzegakna, takbi sha akuazhaldíamak be noshi numañ atuamak numañ miyatualdí. Ekí mizhekualdaldíeñ shamíki ni ji sha guazhámakbe maiñ jiaga ni me sha guabíne mizhekualdaldí.*

¹⁷ "Akna kágubakuek zunake be miyaxaldoxaldí. Akze, kauwizhéñki nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldíxa. Ekíga na, nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldíxa. ¹⁸ Ekibeñga na, nagapa mineñká shalda sáñkaldá aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldíxa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda ekuek, nauwisaná naldagáldekuek jiaga kaktbeminakaga mitualdíxa nakldá. ¹⁹ Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, '¿Sakí zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?' ijanagába. Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Nauwijatetshi Aldunajañga sakí guagakue miñsanexaldíxa nak. ²⁰ Akze, maiñgabaga zukuaxabináldíxa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldíxa nakldá.*

²¹ "Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mimagaxeshi

† **10:9** 10.9 "oro, plata, cobre" * **10:10** 10.10 1Kt 9.14; 1Tm 5.18 * **10:14** 10.14 Ajsh 13.51
* **10:15** 10.15 Gn 19.24-28; Mt 11.24 * **10:16** 10.16 Lk 10.3 * **10:20** 10.17-20 Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12; 21.12-15; Ajsh 4.1-8

na, ezua neapanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga gexaldixa. Azhi jatekueja kauwíjijí sukuakue axexaldixa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldíjijí, akuaxa akualdiamak axexaldixa.* ²² Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldíak zunake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.* ²³ Mielde kuíbulduxaki nashaldá sha mimakuí gualdiák, eñka zhinik nakuishiñga awaxani mineyaldí. Akze, namak miñmeyaldikue. Nas jiba naxatshál mimakaxaldikueni saldiñga Isayél kuíbuldu nahauxaga naxatshijí saldikhagá minoxaldieñga, jiak mokie nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekidge naxaldikue nzha.†

²⁴ "Akze, ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak akzé naldazhé. Ni mielde nashikí ají sáñkaldá zhakaldak akzé naldazhé.*

²⁵ Akna, maiñ nají nashi shi minagitixakue minakna, nas mimijí sáñkaldá shi miñkaldikuge janañga miñgatsexaldiake, ai za auxabé jañguakue miñgatsé. Ekibeñga na, kágubakue sakí nakuaté mituake amakga mimakualdixa miñkualdakue. Akldé nas mimijí sáñkaldak jiaga, Belsebú jiséga ají aldunakue aksaneka naugé* nalda naxakuagake, maiñ miñgaki ekíga nalda miñkakuaxaldixa nakldá.

Me za zhe zũñzukuakue
(Lk 12.2-7)

²⁶ "Akna miyaguldiñkakue zhe miñzukuagába. Jinake naldakí. Ji zĩñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa. ²⁷ Akna zhe miñzek naldakí, naski ji zĩñ me miñmenaldikue, maiñ zunake saldiñgaja nukandana jaldáñ káguba kenañ guagakue. ²⁸ Akna, kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimijí abuá za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. Ne Saldiñga netshi Jate zunake abuák mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.*

²⁹ "Naldatshak jiak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na mozhua nubá muneda nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zunake numañ katuwíñga na, ni ezua agatsalda nuxaki kagik akjieni shuigakue jañguakiñga shuigazháka. ³⁰ Ne maiñ miñgaki Nauwijate numañ mimatuwi, ek muldetua auxaga akualdi na, mimijí sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga akué. ³¹ Akze, maiñ miñgaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, zhe miñzegagába mizhekualdaldí.

"Duwek agapa neñkugé nakldakú" guagakue
(Lk 12.8-9)

³² "Mieldejañki 'naski Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú' kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhinik ekíga Najate jékaldaxa izhukak 'eñki nagapa neñka, najíga nakldá' akbeyaldikue. ³³ Ekí na, mieldejañki 'naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú'

* **10:21** 10.21 Mk 13.12; Lk 21.16 * **10:22** 10.22 Mt 24.9,13; Mk 13.13; Lk 21.17 † **10:23** 10.23 Duwe Jesúja "naxaldikue" guakáki anuñkakuejañki Duwe shuiguenik mokie izhgaldagatshak shalda guashi ajañguxa. * **10:24** 10.24 Lk 6.40; Jñ 13.16; 15.20 * **10:25** 10.25 Mt 9.34; 12.24; Mk 3.22; Lk 11.15 * **10:28** 10.28 Eb 10.31; St 4.12

kágubakue nogéñ guaxaldiák jiaq, nas zhinik ekíga Najate jékaldaxa izhukak ‘eñki nagapa neyazhé nakldá’ akbeyaldikue nzha.*

Duwe shalda alduna zhualdixa zuñnegazhaldixa
(Lk 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ Ekí zuñmejiñga na ekí jiaga zuñmeyá: “Maiñ minajañguxáki ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne nakldugeñ zhinik nuxa na kágubakue sha sha ajañgui, kauzhikshaldixa nakldá.

³⁵ Nas naklduge shalda na, najañguazhékuejañki nashaldá nuxa asukuája ajate aguldiyaldixa. Ekibeñga na, abunzhija ajaba aguldiyaldixa. Ekíga na, ajuazija akagi aguldiyaldixa. ³⁶ Ekí nakna akaja giemi, ajúk zaldakuega najañguxaki aguldiyaldixa nzha.*

³⁷ “Mieldeki ajate azhi ajaba za na nazhakaldak izhgajañgualdiake nají nalda agatsaldazháka naldaldixa. Ekíga na, mieldeki asukuá azhi abunzhi za na nazhakaldak izhgajañgualdiake, nají nalda agatsaldazháka naldaldixa. ³⁸ Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldiéñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexaldiake, egaba abeti ‘wa nuxa ni nakldexaldí’ izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiake, nají nalda agatsaldazháka naldaldixa nakldá. ³⁹ Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazhaldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zunake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.*

Janshizhe katshixa shalda Jatejañki janshizhe zuñkatshixa
(Mlk 9.41)

⁴⁰ “Guatshak mieldeki mimepanatshak nasga naziypanka. Ekíga na, mieldeki nazipanatshak nakaxanega jiaga ipanka.* ⁴¹ Mieldejañki ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, ‘eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shakldá’ jañgui muldetua ipanaldiake, jiaq Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa mitsá janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa. Ekíga na, mieldejañki ezua jian izhuka, ‘eñki Jateja jañguamak jian izhuka shakldá’ jañgui muldetua ipanaldiake, jiaq Jateja jian izhuka mitsá janshizhe axatshaldiamakga axatshaldixa. ⁴² Ekíga na, namak miñmeyaldikue, mieldejañki ezua ai itsaldagálde nagapa neñká shalda ni nuxaki akáu gualdiake, Najateja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá.”

11

Juañja shaxaldixakue Duwe akzuzukane
(Lk 7.18-35)

¹ Ekí Duwe Jesúja nasuñ 12 shi kagitixakuañ sakí ají jiba axatshakualdixa auda zuñmeñgueniki amak zunakaxá. Guñgueni aldéñki eñgui Galdildeya baxega kuíbuldukueni Ajate shalda kakbeji, shi kaxaldiyal ne na gua.

² Guñgueni Juañ nik majaukshakueki kalseldi izhogueñ Duwe atshatoguauxa nukañguake, aldéñ shaxaldixakue ekí Duwek akzuzukal kakaxá:

* **10:33** 10.33 Mlk 8.38; 2Tm 2.12 * **10:36** 10.35-36 Mi 7.6 * **10:39** 10.38-39 Mt 16.24-25; Mlk 8.34-35; Lk 9.23-24; 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 * **10:40** 10.40 Mlk 9.37; Lk 10.16; Jñ 13.20; 14.9

3 —Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zuñgatsá?

4 Guake Duweja kakiyó:

—Mokue Juan nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldí: ⁵ Uba isáñzekueki kazutuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba ikaldunatakueki mokue janshi kaxazguí, zukagáldekueki kazukshapani, ⁶ shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zunake Jateja sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji. ⁶ Mieldeki alduna nazishál za nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakbeyá.

⁷ Ekí kakbeñguake Juanja shaxaldixakue saldi aldé guñguake, Duweja exa ashekalgukuek ekí Juan shalda kakbeyaldá: “Maiñ zuk zeñka káguba muldetua zhekualdazheñka ¿me mitualdixa miñneshi shi neminá? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiake aldi, aldi uldeyamakbé, ezua sigí mozhua, mozhua akldaka nuxa shi tual neminá?

⁸ E tual neyazhámine nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua sigí zhakuá akzé ijuakue shi tual neminá? Naldagálde. Mielde zhakuá akzé ijuakueki sañkalda tshuxa za izhuka naldashá. ⁹ Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana tual nemine naldashá. Ne Juan miñgaki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá.

¹⁰ Juan shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezheklde:

‘Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi

jiññgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.’¹⁰

¹¹ Akna namak ekí miñmeyaldikue. Juan nik majaukshakueki káguba kuka guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak mielde minaldaldi nepanaminéñ zhinik na Jate jékaldaxa izhuka miñsanegapanatshak, aikuañ zunake Juan zhakldé miñzekue minaldaldixa nakldá.

¹² “Akze, Juan nik majaukshakueja Jate shalda guagapanéñ zhinik kaiga yo, Jate jékaldaxa izhukaja ají kamak káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane. Ekí akuagaté aldukatshakna matshuwi nekuejañki kagatsauxa Jateja kaksanexaldiamak aldiji na, jiyájañgaba kagitamakuaté jiaga, abá naldakí kama izhalshijiñgaba ashekaldapapanane. ¹³ Guatshak Juanja Jate shalda guaxal nagagá nogueñgaki, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zuñkabajaneja, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja aldéñ sakí agatsaldi zuñsanexaldixa shalda zuñmeyatonane.* ¹⁴ Akze, mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya mokue kagik gaxaldixa guakldane ne, ai namak jañgundana miñzegake, ake, Juan na e tsaldiñga gaxane nakldá.* ¹⁵ Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdi.

¹⁶ “Maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ, ¿ji na shi mimezhgujanaka na? Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na, ¹⁷ ‘kaigaki zeñ zuñneshi kuizi ajuiyatshak kuiskuizi’ izhgabeyatshak jiaga, ezuaquejañki ‘ekíki zuñnunakí nakldá’ aldeshi amak akuizazhé. Ekí aldexaldiake ake,

☆ **11:5** 11.5 Is 29.18-19; 35.5-6 ☆ **11:5** 11.5 Is 61.1; Lk 4.18-21 ☆ **11:10** 11.10 Mal 3.1; Ex 23.20 * **11:13** 11.12-13 Lk 16.16. Ekuejañki Jateja zuñsanexaldixa akuagatogatshake, aldéñ ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akuagatone. ☆ **11:14** 11.14 Mal 4.5; Mt 17.10-13; Mlk 9.11-13

‘kaigaki ezua zunshuane ibauwañkalduka janañgaba neshi kuisjokldeshi’ izhgabeyatshak jiaga, ezuakuejañki ‘ekíki zuñnunakí nakldá’ aldeshi amak aldegazhé.

¹⁸ “Jinake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juañjañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune[†] tugazhé nalguakna, maiñki ‘eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók’ miñguaka. ¹⁹ Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zunake, maiñ mizajamakwa zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minatuatshakna, ‘E zunake zúxaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetsi apebu nzha’ minakuaka. Ekí mozhua kaldamakga minazunakuaka nak zunepanasúñ miñzeka. Naldatshak anuñka nekuejañki nasuñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekuéñ zhinik na, Saldiña netshi Jate aldeñgaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá” na kakkbeyá.

Sha atsha majazhánekue kaxaldeklde

(Lk 10.13-15)

²⁰ Guñguenik Duwe Jesúja kuíbuldukue aldéñ naldi kaxabizhiji, exaga na akldé giemiki janshizhe ajanashaté atú guazhámak kaxatshaté atuatshak jiaga, sha ajanashixa abajiña abajazháldi, Ajate axakualdinazhá guane shalda na kaxaldeshiña ekí guak: ²¹ “Maiñ kuíbuldu Kuldasiñ zaldakue, Betsailda zaldakue na, ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Matshuwi sha ajanashixakuetsi kuíbuldukue Tildu na Sidóñ na,[☆] maiñ nugeñka matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki mitsaga zhinik sha atsha majiña maja, Jatek axakualdi guane nogataldé. Amak abajatsshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaja katualdiamak ajanashá guane nogataldé. ²² Ne maiñ zunake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja saldiña agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuíbuldu Tildu zaldakue, Sidóñ zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá.

²³ “Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue, ¿sakí shi Jateki akldé miñzukui, mataxa mimebekshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguañ giemi mimezhbashiji, guiyaba tu za nogakueñka mimausabaldixa nakldá. Jinake naldakí. Maiñ nugeñkaki, nas naldi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamakga Suldumaxa[☆] kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki sha atsha abajiña abajanéñ zhinik Jateja ai kuíbuldu akldañgashazhá guane nogataldé. ²⁴ Ne maiñ zunake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá.”

Duwe Jesúki jie zuñzegén zunezhiksekushixa

(Lk 10.21-22)

²⁵ Ekí guaguenik na Duweja Ajate ekí axazguaxaldá: “Najate, ma za saldiña alnoba agatsauxa, kagi agatsauxatshi Sáñkaldá mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldekueki kauwizhéñgaba matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shitiyanekue aldaldatshak jiaga, aikuek na sakí guashi

† 11:18 11.18 “vino” ☆ 11:21 11.21 Is 23.1-18; Ez 26.1-28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10; Zac 9.2-4 ☆ 11:23 11.23 Gn 19.24-28; Is 14.13-15; Mt 10.15; Lk 10.12

shizhiyatokugeki katuñshazháldi, muldetua kagajienazháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagálde axajankakue, sukua jana ma za alduna misha izhukakuek zúnake amak katuñshamalde. ²⁶ Akze, ma 'ekí ni atshaldikú' jañgui amak atshamalde nak 'zeñ nzhakldék' ni mikbeñkú."

²⁷ Ekí azazguaguenik kágubakuek ekí kakbeyá: "Najateja ishkué nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák za aldéñ 'me ne' auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate 'me ne' mieldekueki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na amak kakualdaldixa nzha.

²⁸ "Maiñki sakígaba jibañ miñgatseshi, jigaba, jigabá atshakue miñgatsé miñgabejiñgaba aldunaxa jie miñzeshi, miñgusá miñzekakueki naxaldashi miñgualdí. Amak minaxaldaxaldiake, nas naldi mimezhiksekushaldikue. ²⁹ Maiñ nas za miñsanekldaka najañgui, nas shi miñkaldiyana minajañgualdí. Jinake ekí najañguakue naldakí. Naski sam akzaldi za atshikuge, aguáñ zhikzukanuge ga za izhokuge nakna, ekí agatsaldi za miñsanexaldikue. Akna aldunaxa namak giemi mizhiksekualdixa.* ³⁰ Jinak zhiksekuaminaka naldakí. Nasga ji shi miñkaldikugeki, shitiyasá jibañ miñzukuazháldixa. Ekíga na, ji naxatshakue miñmeñkugeki, atshasá jibañ miñzukuazháldixa nakldá."

12

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane (Mlk 2.23-28; Lk 6.1-5)

¹ Atshake izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, nasuñ shi kagitixakuañ maldi zúnakuñguake, eñ gakue* nauwa kakuguenik ga.* ² Ekí atshaté zúnatuatshakna, paldiseyukuejañki ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, shi migítixakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

³ Guake Duweja kakiyó:

—¿Nauwibama Dabíki ezua ldiuwañ apebukue juizhi maldija kakualdá guñguake sakí atshane sezheklde tuabíne sha? ⁴ Guiyabaja Jatek pañ agaxenekí aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezheklde nalgué jiaga, nauwibama Dabí apebukue juizhi Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ axá.† ⁵ ¿Ekí jiaga guiyabaja guaká be miñgisegakí shi na? Kizhiksekué ldiuwañki ni ji jiba atshiji atshasúñze guagatshak jiaga, ai ldiuwañ Jatek múldigaba agaskaitshixakueki juwí Jate axazakuagaldi jiba axajanashatshak, aldéñ tuwiñki sha atshiji axajanashixá katuazhé.* ⁶ Ne naski ekí miñmeyaldikue. Nasga na, juwí Jate axazakuagaldi zalda guiyaba guashiñki, zhakaldak niuwi naxaldakna akldé amak naxatshakue miñgatsé. ⁷ Maiñga Najateja ekí guagatshak sakí guashi guaklde miñgajienakí: "Kágubagaba guañ ajañgui ishkanashixá na akldé naxatshakue kajañguge. Ne béyakze nagakuagakue za kajañguazhúge nzha."*

* 11:29 11.28-29 Is 30.15; Jer 6.16 * 12:1 12.1 "trigo" † 12:1 12.1 Dt 23.25 † 12:4 12.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak Jateja guiyaba tuñshazhá. * 12:5 12.5 Nm 28.9-10 * 12:7 12.7 Os 6.6; Mt 9.13

Ekí guaklde na, sakí guashi guaklde miñgajiena guane guashiñki, shi nagitixakue kagatsaldazhékue jiaga sha ajanashiji guatuka axakezhagazhá guatabinaldé. ⁸ Ne naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá —na kaxaldexá.

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazgua
(*Mlk 3.1-6; Lk 6.6-11*)

⁹ Guñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak, ¹⁰ ezua sigí káuxalda ixanane ité tu. Exa na, paldiseyukue-jañki Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi ekí agazalduká:

—¿Nauwiji guiyabaja kizhiksekué ldiuwañ jiaga janshibeñga shi ezua se akzukuakue guaka na?

¹¹ Guake ekí kakiyó:

—Kizhiksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldeke mimijí jubeju pokuéñ miñgakjienatshak ubañga mibekshixa naldazhé sha? ¹² Ne káguba miñgaki jubeju zhakldé akzé nakldá. Akna amak kizhiksekué ldiuwañ jiaga, janshibeñga janshizhe atshakue guiyabaja guaka nakldá.

¹³ Ekí kakbeñgueniki sigík ekí akbeyá:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga nuxa na, atabañ zalda janañga janshagatsék.

¹⁴ Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agaxaxaitiñgueniki sakí agat-saldi Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

Ezua zunekualdal naxaldixa akuakldanamak naklde

¹⁵ Ekí sha akualdixa ajañguatuka akualdi na, Duweki jiak exa zhinik ne. Amak neyatshakna matshuwi káguba axapa aldé. Ekuenga na mulbatá akzekakueki nuk se kazzukuá. ¹⁶ Gueni na aldéñki me ne guagasúñze kaxaldék. ¹⁷ Ekí zexeki Jateja mauzeñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akbenamak zexaldiamak ekí zek. Ekí sezhekldé:

¹⁸ “Jejiéki nají nashi, naxazauwaldiamak izhgakuxanuge.

Eñki matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna, zeñ nakzukuxa nakldá.

Nají Aldunakga na jañgugamak naxatshaldiamak aksaneshi, kama agexaldikue.

Akna saldiñga saná nahauxak nasga niuwizhíne sakí kágubakue katuakuauxabé katualdikue kakkbeyaldixa nakldá.

¹⁹ Ni ega nuxaga kágubakue na múldigaba sashiji, ni kuizhakakshiji kaxaldegaxháldixa.

Káguba kenañ sekuazhikshiji agatsaldi negaté aldukazháldixa.

²⁰ E nají nashijañki abaldaxá ishkuanaté nuká auxaga ishkuá guazhámakbe na, aldunaxa ‘jiga ni atshanakldék’ aklddegagáldekue, agisanekue kagisalsha naldakí guañ kajañgualdixa.

Ekíga na, guksé sanaté nuká nauxañgaba sañguazhámak, ejañki anuñka me za alduna nazishixakue ni mitsák nauxañgaba ai agitamakuazháldixa.

Aldéñki ekí guañ kajañgui, janshizhe atshijiñga na, shane agubiyaldiéñ yo ekí atshaldixa.

21 Káguba ikualdal gaxanaldikueki, saldińga saná nahauxa matshuwi nekuejańki 'e sha zunekualdaldixa na' ajańgui alduna iyashaldixa nakldá,"
ekí sezhekldde nakldá.*

Duwe Jesú nalda axakuaklde
(Mlk 3.20-30; Lk 11.14-23)

22 Ezua ldiuwań, ezua sigí jisétshi alduna ijuldunatshake uba isańguá, zukuakshaksá guane nalgué Duwe Jesúk akualdák. Guake Duwejańki ai alduna izheńshi se akzukuatshake stualdá, zukuaxaldá. 23 Guakna saldińga atuatoxekuejańki "įsakí ekí se akzukupá!" ajańgui na, ekí izhgabayá: "¿Jejiéki nauwibama Dabítshi atukuaga? naldaka shi na?"

24 Ekí paldiseyakuejańki aldukatshakna "ejiéki Belsebú,* jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheńshashá" nalda axakuák.

25 Duweja sakí ajańguatuka akualdi na ekí kakkbeyá: "Mielde sanáki kauwizhéńgaba axaukshapana akualdiake nuk izhgaldáńgashixa naldashá. Ekibeńga na, ezua kuıbuldugaba azhi zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji zhuajúk zalda al-daldaksá gualdixa. 26 Ekíga na, jisé aldéńga ají aldunakue kágubak zhinik izheńshi guanake, jiségabaga izhguldiji, axaukshapanaka. Ekí ajanashatshake įsakí shi jiséja ají aldunakue aksanexalga nogaka na?

27 Naldatshak jiaga, naski jisétshi aldunakue aksanekajańga kama nagenek ai aldunakue izheńshikuge nake, maiń shi mińgitixakueja jiaga jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheńshatshake įake, metshi kamak shi ekí kezheńshixa na? Kauwizhéń ekí ajanashéń na, jisétshi kamakga ají aldunakue kezheńshikuge nalda naguagakue mińgatsaldakí ne awatuńshixa nzha. 28 Ne nas nińkauwańki Saldińga netshi Jatejańga ají Aldunak kama nagenéń zhinik na jisétshi aldunakue neńshaldatshak guana, aldéńki na mimikenáń sanexaldá guxá mimatuńshashá."

29 Ekí kakkbejińga na ekí jiaga kakkbeyá: "Mieldejańki ezua sigí kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldundana akzexaldiake, ake, axáń misha e shibańguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá. §

30 "Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldińkuge naldaldixa. Ekibeńga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá.*

31 "Akna ekí mińmeyaldikue. Jatejańki kágubakue saldińga nalda sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáń izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. Ne mieldeke Jatetshi Alduna* aguáń izhbashi mual, nalda aguaxaldiák zúnake, aiki axabetazhaldixa. 32 Akze, mieldeke nasga Jatetshi Asukúa ixagabaldekldugek jiaga aguáń nezhbashi mual, nalda naguaxaldiák Jateja axabetaka. Ekí ne,

* 12:21 12.17-21 Is 42.1-4 † 12:23 12.23 Jinake Dabítshi atukuaga izhgabayazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zúńgakaxaldixa kakué nalguák. * 12:24 12.24 Mt 9.34; 10.25 § 12:29 12.29 Ekí Duweja guagatshake aldéńki jisé zhakaldak kama axaldaldi na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheńshaka kama axaldé guakldde. * 12:30 12.30 Mlk 9.40; Lk 9.50 * 12:31 12.31 Jatetshi Alduna aguáń izhbashińga ji atshatshak "eńki jisétshi kamakga ekí atshishixá" akuashi naldaka.

mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldíak zunake, aiki Jateja ni kaiga ni auxa zegatshak jiaga axabetazháldixa nzha.”[✠]

Ezua kaldí ji naldaldiake aiga zhenka

(Lk 6.43-45)

³³ Guñgueni ekí jiaga kakbeyá: “Kaldí janshagatsejañki kalwé janshatge za zheñguxa. Ekibeñga na, kaldí janshagatsaldagáldejañki kalwé nusagatse za zheñguxa. Akze, kaldí zhenéñ zhinik me, ji xalde ne zunatuñshixa. Ekibeñga na, mieldeki ajanashéñ me sakí aldé tuminaka. ³⁴ Akze, takbiki[✠] káguba agisalshi mual za atshamakbé na sha atshiji mizhekue ne jiaga, ¿sakí shi múldigaba janshizhe zukuakbinaka na? Jinak ekí miñmeyakí. Káguba aldunaxa sakí akldéka, sakí itshanka naldaldiake, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa naldashá.[✠] ³⁵ Ekí zhinik na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldéka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, múldigabak zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldéka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa nakldá. ³⁶ Ne nas ekí miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja káguba kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdiéñ niuwañ zegatshak, ajañgua naldakí azakuakldauxa shalda katualdixa. ³⁷ Jinake naldakí. Auxa zegatshak, maiñ jai kagik ji múldigaba guakbi-naldixa shalda Najateja miñgatsé azhi miñgatsaldakí ne mimatualdixa. Atshaga na ji janshizhe zukuakbineki miñgatsaldazhé mimatualdixa. Akze, ji shane zukuakbine zunake miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nzha.”

Duwe ezua atshakue agabene

(Mlk 8.12; Lk 11.29-32)

³⁸ Ekí guagueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, Jateja jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá guwá.[✠]

³⁹ Guñguake kakiyó:

—Maiñ sha miyatshixakue, Jate za akldé akzamakga akzukui izhox-abínekuek na Saldínga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Jateja ají múldigaba naldínga zúxaitshixa Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.[✠] ⁴⁰ Ai nauwibamaki ezua pikáu zúxaitsha atem-atshi dzhizhaldi maikldiuwi, maikse izhonanamakbeñga,[✠] nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge nakuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi me noxaldikue nzha.

⁴¹ “Auxa zegatshak, Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, kuíbuldu Nínibexa zaldakue miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekuejañki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba kakbeyatshakna, sha ajanashixa abajiñga abaja, Jatek axakualdi guanekue nak.[✠] Ne maiñ niñkauwañki naldíñki ai nauwibama zhakldé nakzé Najatetshi múldigaba miñmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majínga majazháldi, Najatek agakualdi guakí nibiná. ⁴² Ekibeñga na,

[✠] 12:32 12.31-32 Lk 12.10 [✠] 12:34 12.34 Mt 3.7; 23.33; Lk 3.7 [✠] 12:34 12.34 Mt 15.18; Lk 6.45 [✠] 12:38 12.38 Mt 16.1; Lk 11.16 [✠] 12:39 12.39 Mt 16.4; Mlk 8.12 [✠] 12:40 12.40 Jon 1.17 [✠] 12:41 12.41 Jon 3.5

Jateja saldiñga káguba agatsaldi ne katualdiéñ zegatshak, munzhi kagi Sabátshi† sáñkalda miñkizhgaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuñshakue axamindaxaldixa. Jinake naldaki. Nauwibama Saldamóñki muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agubisha maldé zeñka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldukal nakldane nak. Ne maiñ niñkauwañki naldiñki ai nauwibama zhakldé nakzé miñkizhoxaldatshak jiaga, naldukasúñ miñzeka nzha.*

Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka
(Lk 11.24-26)

⁴³ Ekí kakkbeyatoshiñga na ekí kakkbeyá: “Ezua jisétshi alduna kágubak zhinik iyaldeñshatshak, zúk zaldi káguba isúñ zaldi neyaldinik, mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake ⁴⁴ ekí izhikbeyaldixa: ‘Kágubak nagaxaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.’ Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí abata axautshi izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa. ⁴⁵ Ekí tualdiake, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakualdixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajuldunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha.‡ Ne kaiga zhekualdabinuka sha miyatshixakuek ekibeñga miñgisaldaldixa nakldá.”

Duwe Jesútshi ajaba, aldanikue nak
(Mlk 3.31-35; Lk 8.19-21)

⁴⁶ Ekí Duweja matshuwi kágubakuek kakkbeyatogueñga na, ajaba, aldanikue juizhi aldagueniki, axazakuaxaldiamak jubaldaxa me aldák. ⁴⁷ Guakna ezuaja Duwek ekí akbeyá:
—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi mixazakuakldana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.

⁴⁸ Guake ekí akiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

⁴⁹ Ekí guaxeniki nasuñ shi kagitixakue zunatuwi ekí guak:

—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá. ⁵⁰ Jinak ekí katuakí. Mieldekueki Najate jékaldaxa izhukaja kajañguamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

13

Zulda atshakldegéñ zhinik shizhiyá
(Mlk 4.1-9; Lk 8.4-8)

¹ Ai ldiuwañga Duwe Jesú juk zhinik neñgueniki niwa xezhaxa yaté.

² Exaga na, káguba agubisha duwá ashenakna aldéñki shi kaxalldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashená.* ³ Exa zhinik matshuwi jika atshakldegéñ zhinik shi kaxalldijiñga na, zuldak zhinik ekí shi kaxalldiyaldá:

“Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne. ⁴ Amak tiñguatshak anuñkaki jiuñguldak akjiená, guane nalgué aiki nubája nagueniki nuk ga.

⁵ Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháladi akjienaneki kagik ijiú me

† 12:42 12.42 “sur” * 12:42 12.42 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12 ‡ 12:45 12.43-45 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki jisétshi alduna ijuldunaneke kezheñshatshak, Duwe Jesú ipanaldiamak agaunegakue. Ekíki Jatetshi Alduna aldéñladi izhogapanatshake jisétshi alduna mokue nagatshak ijuldunazhaldiamak. * 13:2 13.2 Lk 5.1-3

axaňga munaldá. ⁶ Aiki muldetua shijualda jieňguazháne naldi na, niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná. ⁷ Jiak, anuňka zuldaki kausú kenaldí akjienane nalgueki kausú naňga munapanatshake kausújaňga jutekuá. ⁸ Guatshak anuňka zulda zúnake kagi janshizeň akjienane nalguekueki muldetua munatshake, anuňkaki matshuwi nek, anuňka miňgaki akldé matshuwi nek, azhinik miňgaki gugasá zalda na nexá.*”
⁹ Gueniki ekí guak: “Ekí miňmeňkugeki saldiňga kuxa miňkaldikueke muldetua nukshi miňgualdí.”

Jinak jika atshakldegéň zhinik shizhixa
 (Mlk 4.10-12; Lk 8.9-10)

¹⁰ Guňgueni nasuň shi kagitixakuaň kaxaldagueni ekí akldukáňkalde:

—Duwe, ¿jinak shi kágubakue jika atshakldegéň zhinik akldé shi kabaxaldí?

¹¹ Guake zuňmeyá:

—Nauwijate jékaldaxa zaldajaňki sakí janshagatsaldi miňsanexaldixa janaktunane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiň namak najaňguaminekuaň zúnake mu miňgisekuane. Ekí ne, namak najaňguazhékue zúnake ekíga mu kagisekuazhé. ¹² Akze, mieldeki ají múldigaba agajienaneki akldéňga agajieňgualdixa. Ekíki matshuwi agajienane naldaldiamak. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki jí agajiena guane jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakládá.* ¹³ Ai zhinik na, najaňguazhékue jika azhi káguba atshakldegéň zhinik za kakbeňkuge. Jinake ekí kakbeyakí. Naldiňki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazhaldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazhaldixa nak.† ¹⁴ Ekí amak kagajienazhéň na Jatejaňga ají múldigaba naldiňga zuxaitshixa Isaiyak zhinik káguba zukazhékuek kakkbene sezhekldamak zek. Ekí guakldane:

“Maiňki nas guakuge nukajiňgaba miňguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miňgajienazhaldixa.

Ekíga, sakí atshikuge natuwiňgaba miňguatshak jiaga, jinak ekí atshikuge miňgajienazhaldixa.

¹⁵ Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldiňki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, jí kakbeňkuge naxaldukasúň kakzeshi.

Ezuaja jika tuazhaldiamak uba wis atshamakga, nas jí atshikuge atuasúň kakzeka.

Ekí ajanashaki naldiňguashíňki, jí atshikuge ubake atuwi na, jí kakbeňkuge kuxake aldukaka, jí kakbeňkuge aldunaxaki kagajienaka.

Amak kagajienatshakna sha ajanashane abajiňga abaji, naxakualdinaka.

Ekí naxakualdini guashiňki, nasga aldunaxa se kakzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá gualdakué naldashá.**”

¹⁶ Ekí sezhekde guagueniki aldéň shi kagitixakuaňgaba ekí zuňmeyá: “Maiň zúnake nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natuwi, nají

* **13:8** 13.8 30, 60, 100 juizha neklde guashi. ✠ **13:12** 13.12 Mt 25.29; Mlk 4.15; Lk 8.18; 19.26

† **13:13** 13.13 Dt 29.4; Jer 5.21; Ez 12.2. Duweja atshakldegéň zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéň namak jaňguakue. ✠ **13:15** 13.14-15 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27

múldigaba naldi nukshi miñgajieni neyabinogakna, Najate matshuwi zeñ mimajañguxa. ¹⁷ Akze, namak miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue, axautshi jian izhukakue na, kauwizheñ naldi maiñ mituamak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekíga na, maiñ minukajamak aldukandana kakzegatshak jiaga, amak aldukahá guanane naldashá.*

Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne
(Mlk 4.13-20; Lk 8.11-15)

¹⁸ "Nas zulda atshakldegeñ zhinik shi miñkaldikuge sakí guashi miñmeyaldikue nukaté nogwiñ. ¹⁹ Anuñka zulda jiuñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jateja sakí kaksanexaldixa shalda aldukatshak jiaga kagajienazháldi na, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. ²⁰ Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubañ me zúnake zeñ kakldeshi iyapanka. ²¹ Ekí iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá gualdixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldiéñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. ²² Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa 'kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá' iyajani. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékué.

²³ "Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagí janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueja zúnake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua kagajieni na amak axajianashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka míñgaki akldé matshuwi nek, azhinik míñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú" na zuñmeyá.

Gakue kenañ kaldá shane aldixá

²⁴ Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegeñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: "Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua te shjáugukuíja zulda janshizhegaba ají tezhi ishkizhixá. ²⁵ Guane nalgue sesuñ saldi axabá aldalgueñki, ai sigí aguldiñkaja nagueniki aldó‡ kenañ kaldá shane zulda axakldigueniki mokue ne. ²⁶ Guñguenik aldó jiu, jiu munaldinik gata agatsaldaldiamak agatsegapanatshake, kaldá shane jiaga tundana agatsé nek.

²⁷ "Ekí atuatshakna nashikueja tetshi ajáugukuik ekí agabeyal aldé: 'Duwe, zulda janshizhe nixamalde ne, kaldá zulda shaneñ ¿meja shi akldigú?' ²⁸ Guñguake kakiyó: 'Ezua kaguldiñka ekí zuñkatshane nakldá.' Guake ají nashikueja aklduká: 'Ake, ¿kaldá shaneñ nuk akldugate guakue shi maldazúnajañgú?' ²⁹ Guake kakiyó: 'Ekí atshabináldi. Akbiñgaki, kaldá shane miyakldugatshake aldó juizhiñga aklduminaka nak. ³⁰ Akna mozhuañga shi negatoshí. Gualdinik auxa negatshake, nají nashi gakue guxaldixakuek ekí atshakue kakbeyaldikue: Kaldá shane misha miyaklduxaldiniki puldaldiamak, muldetua egaba shiba, shiba

* 13:17 13.16-17 Lk 10.23-24; Eb 11.13; 1Pe 1.10-12 ‡ 13:25 13.25 "trigo"

miñgualdí. Ekí miñgualdinik na aldóki minagakuxaldinik, nají gakué jubeniñgaba minakibexaldí. 'Š"

Jateja kaksanekakueki zulda jana aldé
(Mlk 4.30-32; Lk 13.18-19)

³¹ Guñguenik Duweja mokue ezua atshakldegēñ zhinik ekí shi kaxalldiyaldá: "Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, ji jana izhalteka miñmeyaldikue: Aiki ezua zulda sigíja ají tek nixane. ³² Ai zulda sanaki saldiñga zuldakue guashiñki zhaguañ agatsé nuxa naldaldinik, jiak guildegatshake saldiñga kaldí aldishi guane iskaitañga guildegatshake, gulda matshuwi axabunatshigake exa nubákue iyaldakakue naldashá."*

Jateja kaksanekakueki saldiñgak axajiuwaka
(Lk 13.20-21)

³³ Guñguenik Duweja jiak mokue ezua atshakldegēñ zhinik shi kaxalldiyaldá: "Jate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki ji jana saldiñgak axajiuwaka aldé miñmeyaldikue: Aikueki naku† jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuék nauwañgaba itsheñguanaldixa zhikbegatshak nuk agaldaka naldashá,"‡ ekí na kakbeyá.

Duwejañki jika atshakldegēñ zhinik shizhixa
(Mlk 4.33-34)

³⁴ Guatshak Duwe Jesúja káguba duwá zhekualdekuek shi kaxalldiyatogatsak jika azhi káguba atshakldegēñ za na shi kaxalldiyatoxá. Akze, jika atshakldegēñ naldakíki shi kaxalldiyakí na naldá. ³⁵ Ekí shizhiyatogatshake mauzeñga Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixak Asukuáki sakí agatsaldí shizhiyaldixa guakshanamak zek. Ekí guakldane: "Nasga na kágubakue kaxazguaxaldatshak, jika atshakldegēñ zhinik za kaxazguaxaldikue.

Akze, kagi gauñgukuenik zhinik ji muetsekuagá nokuge, ekí agatsaldí shi kaxaldiji za mu kagisekualdikue nzha."*

Ji guashi gakué kenañ kaldá shane aldixane

³⁶ Guñgueni Duwe Jesúja káguba duwá zhekualguekue "neyabiñkuká ni gu" kakbeñgueniki juldí juldí. Guñguakna nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldagueni ekí akldukáñkalde:

—Duwe, ¿sakí guashi shi gakué kenañ kaldá shane munakak zhinik ekí makuaxá?

³⁷ Guake ekí zuñkiyó:

—Zulda janshizhe nika jana neki, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekl-duge. ³⁸ Ají te azaldigaldí jana neki, jejié kagi. Zulda janshizhe jana neki, Najateja aksanekakue. Ne kaldá zulda shane jana neki, jiséja aksanekakue.

§ **13:30** 13.29-30 Duweja ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Kaigabeñki aldēñ ipanankue kenañ anuñka ipanazhánekue akjiuqualdalga noxaldixa. Azhi kaldá shane akldugatshak, aldó juizhiñga akldugakldegamak, aldēñ jañguagáalde axajuekuatshake, agapa neñka jiaga agisalshakaga. Akna aldēñ zunatualdiēñ niuwañ jiaktualga nogakue. * **13:32** 13.31-32 Zulda nóñgutse "mostaza" zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Kaigabeñgaki Jateja anuñkamé kaksanegapananaldinik, niuwizhíneki zulda guildegamakbé, aldēñ aksanekakueki matshuwi izhalteshi, kaksanexaldixa nakldá. † **13:33** 13.33 Ai janañga naldaka "levadura" akuaka. ‡ **13:33** 13.33 Naku ("levadura") shalda guagatshak ekí guashi naldaka. Kaigabeñgaki Jateja anuñkamé kaksanegapanane. Nanaldixa naku nauwamé saldiñgak agaldagamakbé, anuñkakuek zhinik na matshuwi kágubakue axajiuwi iyabuñguatshakna Jate shalda kakualdi, aldēñ kaksanexaldixa. * **13:35** 13.35 Sal 78.2

³⁹ Tetshi ajáugukui aguldiñka zulda shane nixane jana neki jisé. Aldó gugakuká guane jana neki jai kagik auxa zexaldixa ldiuwañ. Aldó gugakue jana neki Jateja guaklde uldeñkakue.

⁴⁰ "Nashikueja kaldá shane agalduxaldini ayogamak jana neki auxa zegatshak Jateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí zexaldixa: ⁴¹ Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek guaklduge uldeñkakue kagik kakaxaldikue. Ekueja na, Najatek akldunazhámak ajanashixakue, axautshi sha atshishixakueki aldéñ namak giemi kaksanekakue kenañ zhinik nuk kagajuekualdixa. ⁴² Gualdinik axajuekuanekueki guksé sanazhéñka kakuateryaldixa. Exa na, zúxaita zalda guiyaba atuwi, kakzeshi abauwá za aldoxaldixa. ⁴³ Ekí ne, jian izhukakue zúnake Saldiñga netshi Jate, Kawwijatega saneshi izhogeñka aldéñ akldé kakzukui na, niuwi zúxaita zalda muñshi zutuamak kazutuñshaldixa. Akna, saldiñga ai nukaminekuañ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.

Jate zuñsanekáki zúxaita zalda akzé

⁴⁴ Guñgueniki jiaq mokue ekí shi zuñkaldiyaldá: "Najate miñsanekáki ji zúxaita zalda akzé jana ne miñmeyaldikue. Aiki, ezua niuba zúxaita zalda akzé ezua tek kue. Ekí kualgué ezua sigíja akzá guñguake, axautshija akzaldazhaldiamak muldetua mexá. Gueniki zeñ akldeshi, ai za akzé jañgui na, ai te axaldaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai te niñkauwañki izhgajabí.

⁴⁵ "Ekibeñga na, Najate miñsanekáki ekí jiaga zúxaita zalda akzé jana ne: Aiki ezua numa nabesaxaja níkuiti\$ za niyá none. ⁴⁶ Ekí niyatogueñki, ezua níkuiti zúxaita zalda akzega akzá. Guñguakna ai za akzé jañgui na, axaldaldaldiamak saldiñga jika axaldalguauxaki nuk nabesañgueniñki ai niñkauwañki izhgajabí na gua."*

Kutám nekueki jian nekuek axajuekualdixa

⁴⁷ Guñgueniki jiaq mokue ekí shi zuñkaldiyaldá: "Najateja aldéñ aksanekakueki, aksanegagáldekuek ji jana kagajuekualdixa miñmeyaldikue: Aiki ezua zhemá níbunik akuateryaldinik, jiaq eni zhinik iyabekshatshake saldiñga nalda pikáu akué iyabekshixa. ⁴⁸ Amak dañ akué iyabekshaldinik pikáu gukakueja axezhaxa awaldeyatshak yaté xaldek muldetua pikáugaba agaldiji axajuekuapanka. Pikáu gakuegabaki nuldik akuashiji, akuashiji akuxa. Ne gasékueki egaba awateya, awateya akuxa. ⁴⁹ Pikáu akldiji, axajuekuamakga na, auxa zegatshak Najateja káguba kagatsaldi ne katuakue niuwañ ekí kakualdixa. Atshakna aldéñ guaklde uldeñkakue kagik aldaxaldinik aldéñ akldunazhámak kutám za ajanashixakueki aldéñ akldunamak jian ajanashixak nuk kagajuekualdinik ⁵⁰ guksé sanazhéñka kakuateryaldixa. Exaki zúxaita zalda kakzeshi, abauwal za ashekualdategeñka nzha."

Axañga zalda, kaiga zalda numa akzekue

⁵¹ Ekí shi zuñkaldiyatoshi na, ekí zuñnuká:

§ 13:45 13.45 "perla" * 13:46 13.44-46 Ekí niuba, níkuiti akzekue shalda zuñmeyatshake ekí guashi naldaka: Jate zanekualdaldinik zuñsanekáki, kagik zuñkaldá nahauxa zuñkaldekue guashiñki zuxaita zalda akzé naldaldixa nakldá. Akna aldéñ za zuñsanexaldiamak ji zuñkaldé nuk mashiji, eñkañgaba yushakue zuñgatsaldaldiák jiaga, akzega atshakualdixa naldashá.

—Ekí shi miñkaldikugekue ¿sakí guashi guakuge muldetua miñgajiená shi gu?

Guake akiyoñkalde:

—Akze, zuñgajiená na gu.

⁵² Guñguakna jiak, mokue ekí shi zuñkaldiyaldá:

—Saldiñga maiñ Najatetshi múldigaba sezhekldeana miñkué shizhiyam-inakakuañ, sakí aldéñ miñsanexaldixa jiaga miñgajienkákueki ji jana miné miñmeyaldikue. Aiki ezua sigíja ají numa akzekuegaba mexaneñka zhinik ají numa akzé axañga zalda uldagaka, jiak eni zhinikga na, aldiwan zalda jiaga uldagaka.†

Duwe aldéñ guildekleñka mizhá

(*Mlk 6.1-6; Lk 4.16-30*)

⁵³ Ekí ajanashakldegéñ zhinik auxa shi zuñkaldiyatogueniki exa zhinik neñgueni ⁵⁴ kuíbuldu aldéñ guildekleñka neyatshak, juwí izhajuzhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatogekuejañki “¿sakí ekí janshagatsaldi shi zuñkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—Eñki ¿meja ekí ishkué nalda shaxaldiyatogué? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne? ⁵⁵ ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Simóñ, Judá, ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? ⁵⁶ ¿Ajasukueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na? ¿Guake miya zhinik shi ekí agatsaldi shizhiji, atshaka na?

⁵⁷ Ekí axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá. Guakna Duweja:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuíbulduk zaldakue, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá —na kakbeyá.✠

⁵⁸ Guatshak exa zaldakuejañki namak axajanazháldi, iyapanazhá guakna, janshagata ajanashaté atú guazhámak matshuwiñgaki kaxats-hazhá na gua.

14

Juañ nik majaukshakue akuaxane

(*Mlk 6.14-29; Lk 9.7-9*)

¹ Atshaga na, sáñkalda Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nukatshakna ² agaunekakuek ekí kakbeyá: “Eñki Juañ nik majaukshakuega shuane mokue izhgate ne naldaka. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.”

³⁻⁴ Akbiñgaki axañga sáñkalda Eldodejañki akaja giemi Pildipitshi aseyá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juañjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteñga nogeñgaki aseyá guxa guasúñze guaka ni matú” axaldék. Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue guak.✠ ⁵ Aldéñki

† 13:52 13.52 Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka: Mieldeki Jate shalda akualdi na mozhua zhinik shizhiyaka: Ezuañki Jateja nauwibamakuek kalta gaushi, zuñkabajananeke shizhiyamakga, Duwe Jesúja kagik izhogueñ shi zuñkaldiyane jiaga shizhiyaka naldaldixa. ✠ 13:57 13.57

Jñ 4.44 * 14:1 14.1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. ✠ 14:3-4 14.3-4 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

Juañ guaxa gundana akzegatshak jiaga, kágubakuejañki “eñki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa shakldá” ajañguxa akualguakna guagexañ zheña akzék.

⁶ Guane nalgué, sáñkaldaki kagi itseklde nogueñ anuñka apebukue abuzatiakue kakbeyá. Amak axaldagatshake, aseyá Eldodiatshi abunzhiki kuizatshakna sáñkaldaki zeñ akzukuá. ⁷ Guñguakna, “jigaba maldakshishaldiake amak migexaldikue nzha” axagilté. ⁸ Ekí axakildagatshakna ajabaja aksaneguamak ekí akshishá: “Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkaldaki jika bakaldak iyatenega jai nakuldák guwá.”

⁹ Ekí akshishatshak sáñkaldaki itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa axagiltene nalguakna, amak atshakue niuwi ge. ¹⁰ Guakna kalseldiña Juañ sáñkaldaki ibeñguakue guak. ¹¹ Amak iyabeñguñgueniki Juañshi sáñkaldaki jika bakaldak iyatenega amak gaiyak akualdaguake aldelé zhiniki ajabak akuldé agé. ¹² Guñgueni Juañ shaxaldixakueja ají abua akugueniki shuanekue abegaldi abexá. Ekí abegueniki Duwe Jesúk agabeyal aldé na akúa.

*Duweja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)*

¹³ Ekí Juañ akuaxane nukañguakna, Duweki nasuñ shi kagitixakuañ na nauwihezuañgaba sunjá zaldi kanuwak ne. Guatshak jiaga, Duwe nene aldukañguakna, matshuuwi kágubakueja kauwikuíbulduldi zhinik kagixa ga axapa aldé. ¹⁴ Gueni Duwe eñka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekdekue katuatshakna guañ kajañgui na, aikuega mulbatá akzekakueki se kakzukuá. ¹⁵ Gueni niuwi yaldaxaldá guapanguakna nasuñ shi kagitixakuañki kaxaldaxeni ekí akbeñkalde:

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazhaldi, ni ji jiaga naldakí nakna kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakbeyá guwá. Ekiki kuíbuldukueni gakue ishkañjibi aldeyapanaldiamak.

¹⁶ Ekí kakbeyatshakna ekí zuñkiyó:

—Gakue ishkañjibiyal neyakue kagatsaldakí nakldá. Ne maiña gakue miyakauwaldí.

¹⁷ Guake ekí akiyoñkalde:

—Jaiki jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zuñkaldá.

¹⁸ Guake ekí zuñkaldék:

—Ake, ai nakuldák guwíñ.

¹⁹ Guñgueni Duweja káguba nakldekue kaldá kaldeldi “jeñ yaté shi akuí.” Ekí guagueniki jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu zhikwatiyatshak matshuwi zhikldekshi shi kagitixakuañ kágubakuek kakauwakualdiamak zuñgeguake, amak kakauwatshakna ²⁰ saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, gakue abanegaba 12 nuldi jialda na kakuashá. ²¹ Atshaga na káguba matshuuwi nekue amak asatshak munzhi, sukuakue izata naldakí, sigikuegaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi ashekualdi na asajá.

*Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne
(Mlk 6.45-52; Jñ 6.16-21)*

²² Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeyatoguēñ nasuñ shi kagitixakuañki kanuwak julduni, aksajañga ataba niñkauwa akbategakue zuñmeyá. ²³ Aldéñki amak kágubakue nuk kakagueniki, ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí. Guñgueni ahezua axazguashiñga, tuañ zegapanatshake, ²⁴ nasuñki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka neyaté na kaldoxá. Ekí neyañkaldogatshake, neyakualdaldi zhinik múlkalda kamakualdi niwa izhgaldakshatshak, atemajañ ni zuñkabushiñgaba.

²⁵ Ekí nejiñga na, au muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni niwa bakaldak ga kasam zuñkaldaxaldá. ²⁶ Amak niwa bakaldak ga kasam zuñkaldagaté katuatshakna, she she she zuñetsheñshiñga:

—Eñki alduna nuxa zuñkizhañkatiuwi —guashi jaldáñ kauldañkalde.

²⁷ Guakna ubañga Duweja ekí zuñkaldék:

—¡Señgaba miñzegwiñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

²⁸ Ekí nukajakna Péguldujañki ekí axaldék:

—Duwe, ake, ma maldahamak nake, nas jiaga niwa bakaldak ga kasam mixaldeyaldikuamak niuwi nagé guwá.

²⁹ Guake Duweja:

—Ake, nak guwá.

Ekí akbeñguake Péguldu amak kanuwak zhinik akjiengueniki, niwa bakaldak ga Duwe nugeñka kasam neyaldá. ³⁰ Amak neyatogueñki, múlkaldaja kamakualdi ni izhgaldakshixá za tuapanatshake, jiak, zhe akzeshi na tuasánapanatshak:

—Nají Sáñkalda, nagaunek guwá —jaldáñ ixauldá.

³¹ Amak axaldegatshaga na, Duweja káuxalda ageshi akldé tuasanazháldiamak akpani na ekí axaldék:

—¿Jinak shi auxaga alduna nazishazhá makú? ¿Jinak shi amak mixatshaldikue azhi amak mixatshazháldikue mikldék?

³² Gueniki kanuwaxa ajuldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldet-uañga ne na zexá. ³³ Ekí katuatshakna kanuwaxaga kizhoxekueki Duwe Jesú akldé akzamakga akzukui na:

—Mañki namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá ni maldá —axaldekalde.

Duweja mulbatá akzekakue se kakzukuá

(Mlk 6.53-56)

³⁴ Ekí niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe akbatekalde. ³⁵ Amak kabategatshakna, exa zaldakueja Duwe Jesúki kaxaldene kakldegatshakna saldiñga eñgui baxe nahauxa “Duwe Jesú jai ni izhók” akuashi, dulda azaxaitshá. Ekí kágubakueja aldukañguakna saldiñga mulbatá kaxakzekakue akualdák. ³⁶ Amak akualdashi na, “mulbatá zuñkakzekakue mijí zhakuá suxa nuxaki ajuguaka majañgualdí” na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

¹ Guñgueni anuñka paldiseyukue, guiyaba shizhixakue na Jeldusaldeñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni ekí agaldúk:

² —Shi migitixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zuñgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí. Kauwizhéñki nauwibamakueja zagánga sakí agatsaldi káuxalda itshizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagába, asaxa nak.

³ Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Jinak shi maiñki mimisanákueja sakí atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamak nuxa, Saldiñga netshi Jateja sakí atshakue niuwi zuñgene niñkauwañki amak atshakí miná? ⁴ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja ekí atshakue guaka: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue.* Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiake shuigakue agatsaldaldixa nakldá.”* ⁵ Ekí guiyaba zuñkabajane ne, maiñ zunake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazháldi, janshibeñga ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: “Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.” ⁶ Akna mieldeki ekí atshaldixa nexaldiake, maiñ ajatekue axabete agaunegakue kaksanexabíne. Ekí mimisanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. ⁷ Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

⁸ “Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue.

Naldatshak aldunaldi zunake najañguazháldi, nagajué za izhukakue.

⁹ Akna axesé nuxa akldé nakzamaqga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”*

¹⁰ Gueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdekue axaldagakue kakkbeyeni ekí kakkbeyá:

—Ji miñmeyaldikue muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwiñ. ¹¹ Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá kaxak ishkáu gajéñ zhinik nuxa akzaldakuzháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiaq, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá.

¹² Ekí guaguake, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldagueni ekí akbeñkalde:

—Duwe, ekí makuagatshake paldiseyukueki kauwizhéñ kaxaldeshi makuxá kakldegashá.

¹³ Guake ekue shalda ekí zuñmeyá:

—Ezua tetshi ajáugukuija aldeñ nigazháneki shijualda nañga muldetua aklduxaldinik uteyamakbeñga na, Najate jékaldaxa izhukaja ají naldagáldekue, ají giemikue kenañ zhinik kagajuekualdixa. ¹⁴ Akna paldiseyukue katuagába. Kauwizhéñki ekí jana nekue: Aiki ezua uba iséja ajanameñga uba isé jiúñguldak uldeyazháka. Azhi amak uldenake mozhuañga nusa zeñ kapenaka naldashá.*

* 15:4 15.4 Ex 20.12; Dt 5.16 * 15:4 15.4 Ex 21.17; Lv 20.9 * 15:9 15.9 Is 29.13 * 15:14 15.14 Lk 6.39. Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Paldiseyukueki uba isékie jana ashekualdi na ijuldukshi mual za shaxaldiyaka.

15 Guake Péguldujañki ekí Duwek aklduká:

—¿Sakí guashi shi gakue me zuñzaldakuazháka zuñmeji ekí makuák?

16 Guake zuñkiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakíñga ne minakbé? 17 Azhi, ¿sakí shi miñgajienakí na? Saldiñga kaxak ishkáu miñgaldinik dzhizhaldi migatanaldinik ganukshaja egaba zuxaitshixa naldashá. 18 Ekí ne, kaxak múldigaba akzuxaitixakí aldunaxa zhinik akzuxaitashá. Akna ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa ne Jatejañki tuñka nakldá.* 19 Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana saldiñga sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, axautshi guaxa atshaldixa, asewá naldagálde na askuuldexaldixa, abúa na atsha guasúñzamak ajanashaldixa janaktuatuka. Exaga na, tushexaldixa, naldagálde zukuaxaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. 20 Saldiñga ekí nusagatse atshá guana, Jateja tuwiñki, káguba akzaldakuxa tuñka. Ekí ne, nauwibamakueja káuxalda sakí agatsaldi itshizhakue akuagamak itshizhagába, egaba gakue ga atshéñ zhinik nuxa káguba akzaldakuxa Jatejañki tuazhé nakldá.

Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane
(Mlk 7.24-30)

21 Ekí zuñmeñgueni Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki Tildu, Sidóñ baxe ne. 22 Exakí ezua munzhi nauwisaná juldiú naldagálde Kanáñ zaldaga na Duwe Jesú axaldagueni, ekí jaldáñ ixauldá:

—Nají Sáñkalda, mañki sáñkalda Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí. Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune guiyaba tuñshiñgaba ni gu.

23 Ekí agakuañnegatshak jiaga, Duweja ni nauwa akiyokuazhá. Ekí katuakna nasuñ shi kagitixakuek axaldashi ekí agakuañnekalde:

—Jalde munzhiki mixauldí zuñgapa nagatogák, “newa” akbeyakue ni kabajañgú.

24 Guake ekí guak:

—Najatejañki nasaná Isayélkue za na kagaunexal nakaxane. Aikueki jubeju numañ tuñkak agitshuani axajuezhamak Jatek axajuezhanekue.

25 Ekí guagatshak jiaga, ai munzhiki Duwe axaldagueni, nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Nají Sáñkalda, nagaunekga makualdí.

26 Guake Duweja ekí akiyó:

—Sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.†

27 Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga ajáugukuija gakue gatuka agakjienane meñki ga guxaga naldashá.‡

28 Guake Duweja ekí akiyó:

—Nabunzhi, mañki jmitsá alduna maldazishixá! Ekí alduna nazishiji nakshishamaldamak shi migatseshí.

* 15:18 15.18 Mt 12.34; Lk 6.45 † 15:26 15.26 Jinake Duweja ekí akiyokuazhá. Jateja juldiúkue aji naldaldiamak kezhgakuxanekue nakna, Duweja axáñ misha axautshi saná agaueshi guashiñki agukuagakí naldaka. ‡ 15:27 15.27 Ekí akbeyatshake Jateja axautshi sanákue jiaga agauenegakaga jañgui na, aji kamak nauwa nuxakí abunzhi iskaitshaka jañguxa na awatuñshá.

Ekí akbeyatshaga na, abunzhiki jisétshi alduna izheñshi, se akzukuá na gua.

Duweja se akzegagáldekue se akzukuá

²⁹ Duwe Jesú exa zhinik neñgueniki mokue niwa Galdildeyaxa neyatshak axezhaldi mizhiji, gaxa akshá zeñka nitshigueniki exa yaté. ³⁰ Exaki káguba duwá zhikzhe axaldagatshak se akzegagáldekue jiaga akualdák. Aikueki muldetua neyagáldekue, kalda axazauwagáldekue, uba isékue, zukuagagáldekue, mulbatá sha sha akzekakue juizhi Duwe stak matshuwi akualdaxake, nuk se kakzukuá. ³¹ Ekí se kakzukuatshakna, zukuagagálde nanekue zukuaxaldá, kalda axazauwagálde nanekue janshi kakzék, muldetua neyagálde nanekue neyaldá, uba isé nanekue stualdá. Ekí atuatshakna kágubakueja “jsakí ekí Duweja se kakzukupá!” kakldeshi na, Saldiñga netshi Jate, nauwisaná juldiútshi Ajatega za akaldak akzamakga na agazukuá.

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu

(Mlk 8.1-10)

³² Ekí káguba duwá zhekualgueñga na, Duweja nasuñ shi kagitixakuañgaba zunajuizhakui ekí zuñmeyá:

—Kágubakue au maikldiwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. Ekí maldija kakuiñga kauwijuñdi kakashi guanugake, jiuñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuega kakagasuñ nzhakzék.

³³ Ekí zuñmeyatshakna ekí akbeyáñkalde:

—Jai káguba izhogazhéñ ne ¿miya zhinik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakualdixa na?

³⁴ Guake Duweja zuñnuká:

—Ne, ¿mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyoñkalde:

—Kugua pañ, pikáu abuldukue anuñka agatsalda na nuxa ni zuñkaldá.

³⁵ Ekí kakbeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue “jeñ yaté shi akuí.” ³⁶ Guagueniki Duweja pañ kugua, pikáu abuldu na zhiksuigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu na zhiawatshak matshuwi zhiakldeshi nasuñ shi kagitixakuañ kágubakuek kakauwakualdiamak zuñgeguake amak kakauwatshakna, ³⁷ saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, abanegaba kugua naldi jialda kuashañkalde. ³⁸ Atshaga na, káguba matshuwi neku amak asatshak aikueki munzhi, sukuakue izata naldakí, sigíkuegaba iyazatatshak 4.000 ashekualdi na asajá. ³⁹ Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijuñdi neyabiñkuká ni gu” kakbeñgueniki kanuwaxa kajuldungueni niwak akbateshi Magaldáñ[§] baxe ne na kakuá.

16

Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene

(Mlk 8.11-13; Lk 12.54-56)

¹ Guatshak paldiseyukue, saduseyukue na Duwe Jesú atuál aldeyatshak akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

[§] 15:39 15.39 Azhi Makldalda.

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne mal-dazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.*

² Guake Duwejañki ekí nuxa kakiyó:

—Shañgabá zegapanatshak niuwi aktabé gualdiake, “niuwizhíñki ni-
uwi stualdixa tiuwi” miñguaka. ³ Ekíga na, muñshak niuwi aktabé
guatshak jiak, mauwigá zexaldiake “níxalda zek guaka tiuwi” miñguaka
naldashá. Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me níxalda zexaldixa azhi
niuwi stualdixaki tuminaka. Naldatshak, kaiga ldiuwañ nas atshaté,
shizhiyaté minatuatshak jiaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿sákí
shi tuakí miné jana miñgajienakí na? ⁴ Akze, maiñ sha miyatshixakue, Jate
za akldé akzamakga akzukui izhoxabínekuek na Saldiñga netshi Jateja
kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe
ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za
mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga
nuxa mimatuñshaldikue nakldá* —kakbeñguenik exa zhinik ne na gua.

Paldiseyu, saduseyukueja shizhaldixak be nogakue

(Mlk 8.14-21)

⁵ Duwe Jesú nasuñ shi kagitixakuañ nañga niwa ataba niñkauwa
kakbateguenik katuatshake pañ† gakualdixa zuñjuizhá guane tu. ⁶ Gueni
Duweja ekí zuñmeyá:

—Maiñ paldiseyuketshi, saduseyuketshi pañ ishkishshixak‡ be axal-
doshi, muldetua numañ miyatualdí.

⁷ Ekí zuñmeyatshak, ataba atabañ zhinik ekí zhikbeñkalde:

—¿Pañ uldagazhá guañkalde nak ekí zuñmeyakí shi na?

⁸ Guatshake Duwejañki sakí zhikbeyañkalduka akualdí na ekí
zuñkaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ
uldagazhámine shalda mizhikbé? ¿Jinak shi auxaga alduna nazishakí
miná? ⁹ ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíñga shi
na? ¿Mitsáte shi jatshiwa pañ matshuwi zhikldekshanuge káguba
matshuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda
kuashamine be miñgisegakí na?‡ ¹⁰ Ekíga na, ¿mitsáte shi kugua pañ
matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 4.000 nekue asatshak
jiaga, abanegaba mitsá nuldi jialda kuashamine shi na?‡ ¹¹ Ne ¿sakí
shi pañ shalda miñmeyakí nokugé jiaga miñgajienazhá gua? Akna
mokue ekíga miñmeyaldikue: Be noshi, paldiseyukue, saduseyukueja
pañ ishkishshixa axajiuxa miñkajiuwi guakuak numañ miyatualdí.

¹² Ekí mokue zuñmeyatshakna sakí zuñmeyatuka zuñnék. Aldéñki
pañ ishkishshixak be axallogakue zuñmeyatshake pañ shalda
zuñmeyagábaki, paldiseyukue, saduseyukue sakí agatsaldi shizhaldixak
zunake be axaldoshi, numañ atuakue zuñgatsé na zuñmeyá.

Duwe Jesúki zunekualdal nakle Pégulduja guak

(Mlk 8.27-30; Lk 9.18-21)

☆ **16:1** 16.1 Mt 12.38; Lk 11.16 * **16:4** 16.4 Mt 12.39; Lk 11.29; Jon 1.1-2.10; 3.3-5. Junáski
pikáu atematshi dzhizhaldi maikldiuwi izhogueni Jatejañga akzuxaitshá. Ekibeña Duwe Jesú
akuaxaldinik, shuanekue abegaldi maikldiuwi izhogatshak Jateja izhgaldakshaldixa. † **16:5** 16.5
Atshak baxa pañ na kauwiji gakue nane. ‡ **16:6** 16.6 “levadura” ☆ **16:9** 16.9 Mt 14.17-21

☆ **16:10** 16.10 Mt 15.34-38

¹³ Guñgueniki kuíbuldu Sesaldeya, Pildipu baxe kaldeyatshak, Duweja nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñnuká:

—¿Kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge me naugé shi nakuák?

¹⁴ Zuñnukañguake ekí akiyoñkalde:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiyaga maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Jeldemiyaga maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa axautshi maldé na makuák.*

¹⁵ Guñguake:

—Akze, maiñki ¿me naugé shi minajañgu?

¹⁶ Guñguake Simóñ Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiña netshi Jate aldéñgaba izhoshiña izhukatshi Asukuá giemi na maldá. Aldéña ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.*

¹⁷ Ekí akiyokuakna ekí akbeyá:

—Ma Simóñ, Junástshi asukuák, Saldiña netshi Jate zeñ ni mañañgu. Ekí namaklde maldakbeñkákí kágubaja nuxa mu migisekuazháne ne, Najate jékaldaxa izhukajaña ni ekí mu migisekú. ¹⁸ Akna nas míñgaki ekí mikbeyaldikue: Mañki Péguldu maldé, aiki “jagiga” guashi. Akze, mañki sakí nashaldá namak nakuakbaldéki jagi abuwa jana nek kama kakukshi najíkueki keshjuizhakualdikue. Akze, nas naldi nagapa neñkakueki kakuiyakshi, kama kakukshaldikue nakna, ni jisé ni shuixaja jiaga kabubiyaka atuazhíta nzha. ¹⁹ Naska na yabi migeshi jana káguba Najateja aksanekakueki maksanexaldiamak niuwi migexaldikue. Ekí niuwi migeshi na, jai kagik ma jiki “atshasé nzha” makuaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa. Ekibeña na, jai kagik ma jiki “janshibé atshakuega nzha” makuaxaldiake ake, jékaldaxa ekíga ajañguane naldaldixa nzha.*

²⁰ Ekí guaguenik Saldiña netshi Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki Duweja aldéñ “aiga ne” ni mek akbeyasé na niuwi zuñgexá.

Duweja aldéñ shuixaldixa guaklde

(Mlk 8.30-9.1; Lk 9.22-27)

²¹ Atshak zhinik na, Duwe Jesúja nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyaldá:

—Naski Jeldusaldéñka neyakue nagatsaldaldixa. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi matshuwi guiyaba natuñshi, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokie izhgaldaldikue nakldá.

²² Ekí zuñmeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Nají Sáñkaldá, Jatejaña ni mitsák ekí migatsegasé shi jañguí. ¡Ni mitsák ekí zegazháka naldashá!

²³ Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik ekí axaldék:

* **16:14** 16.14 Mt 14.1-2; Mlk 6.14-15; Lk 9.7-8 * **16:16** 16.16 Jñ 6.68-69 * **16:19** 16.19 Mt 18.18; Jñ 20.23

—Jiséga miksaneshi tuki maldakbeyakna jnagajuezha guaté mal-dokldék! Najate najañguamak nagatsexaldixa mañki nagitamakui makuxaki ¿mikldegakí shi na? Mañki Saldiña netsi Jateja saki zexaldixa janaktune, “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja saki zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

²⁴ Guñguenik saldiña nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí nal-dakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazhaldiku” izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. ²⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekákí shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazhaldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zunake, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldixa nakldá.*

²⁶ “Ekibeña na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldadi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiña izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldixa na? Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiña mizhoxaldiamake ¿ji shi zabimildaka na? ²⁷ Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge guaklduge uldeñkakue juizhiña Najatetshi zéxaita muñshí zalda naña mokue kagik naxaldikue niyó. Ekí naxaldatshaga na kágubakue ezua, ezua saki agatsaldi ajanashiji ashekuane katualdikuenik kagatsahauxabé kaxatshaldikue. ²⁸ Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieña maiñ naldi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge kágubakue kaksanegapankuge minatualdixaga nakldá. §

17

Duwe Jesú muñshí ishkazguane

(Mlk 9.2-8; Lk 9.28-36)

¹ Ekí zuñmeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu na Santiakuki, aldani Juan na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kaulditshí. ² Exaki ekueja atuatogueña, Duweki sha ishkazguatshaga ají waxakí niuwi muñshí stuamak ishkazguí, ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté. ³ Ekí ishkazguatshaga nauwibama Muesé, ezuañki Eldiya* akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. ⁴ Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Nají Sáñkaldá, janshibeña jai katshekualdé tiuwi. Ekíga malda-jañgualdiake maigua tañkuá akpañgualdikue, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

* **16:25** 16.25 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 § **16:28** 16.28 Duwe Jesúja kágubakue kaksanegapanká atualdixa kakkbeyatshake, maigua guashi naldaka: 1. Aldéñ mokue kagik nagatshak kaksanegapanaldixa. 2. Aldéñ shuanaldinik mokue izhgaldashi, jékaldaxa neyatshak kaksanegapanaldixa. 3. Aldéña muñshí ishkazguane shalda. (Mt 17.1-13) Ne Mt 16.27 zunake aldéñ mokue niuwizhíne kagik naxaldixa zuñmeji ekí guaklde. * **17:3** 17.3 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajikuek agenane. Eldiyakí, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajikuek kagaskaitshixana nane.

⁵ Ekí akbeyatogueñga na, mauwi muñshí agastexaga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega ekí zukuagaté aldúká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhogakna muldetua miyaxaldukaldí.”[✠]

⁶ Ekí aldukatshakna, ai maigua shaxaldixakueki zhe kakzeshiñgaba na waxam jeñ apá. ⁷ Duweja ekí katuakna kaxaldaxeni, kaugikepañgui ekí kakkbeyá:

—Jeñ izhgate guwíñ. Zhe miñzegagába.

⁸ Guake mokue azatuatshake jiak, Duwe za ahezua akté atú.

⁹ Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatogueñ Duweja ekí kakkbeyá: —Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishazguaté natumine ni mek akbeyabináldi.

¹⁰ Guatshak ai shaxaldixakueja Duwek ekí agaldúká:

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi ekí akuaka na?†

¹¹ Guakna ekí kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiñga janaku-tuwi, siyagauwaldixa. ¹² Ne nas zunake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá. Amak nagatshak, kágubakueja e atú guatshak jiaga “aiga nzha” axajanazháldi, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane.‡ Ekí agatsaldiñga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga guiyaba natuñshaldixa nakldá.

¹³ Ekí guagatshakna, ai maigua nekueja Duwejañki Juañ nik majaukshakue shaldaga kakkbeyatuka kakldék na gu.

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá

(Mlk 9.14-29; Lk 9.37-43)

¹⁴ Guñgueni nitshinekue Duwe na axatanatshake kágubakue juizhi duwá katshekualdeñka zuñnabigatshakna, ezua sigíjañki Duwe stak nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

¹⁵ —Nají Sáñkalda, nasukuá guañ naxaguanakue ni majañgukú. Nasukuáki pisti akzeshiñga na matshuwi juizha guksék, nik naxaguteji guiyaba nagatuñshiñgaba ni gu. ¹⁶ Ekí akzegakna, shi maxaldixakuek se akzukuexañ kakuldaxaldatshak jiaga, amak se agazukuazháka ni atú.

¹⁷ Guake Duweja akikyoki ekí guak:

—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishaki nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwíñ.

¹⁸ Amak akualdaxake, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axalde-gatshaga amak izhé. Ekí izheñshatshaga na, se akzék na gu.

¹⁹ Ekí zegueni Duwe nasuñ shi kagitixakuañ axaldashi ahezuañgaba ekí akldukáñkalde:

✠ **17:5** 17.5 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18 † **17:10** 17.10 Mal 4.5. Jinake ekí Eldiya shalda iyazaldukazhá. Eldiyaki Duwe na maldé nuxa akté atuatshakna, Jatetshi múldigabaja e shaldaga sakí guaklde be kagisék. ‡ **17:12** 17.11-12 Mt 11.14. Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane gagagáñga Eldiya misha gaxaldixa ajañguatshakna, Duweki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane naldazháka ajañguxa. Ne Jatejañki Juañ nik majaukshakue Eldiya tsaldi gaxa guane Duweja kakkbeyá.

—¿Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zuñzegazháka nalgú?

²⁰ Guñguake ekí zuñkiyó:

—Akze, maiñki auxaga alduna nazishakí zhinik guana ekí miñzegashá. Namak miñmeyaldikue. Ezua zulda nóñgutse^S nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” alduna mishaldiák, aldéñga matshuwi mimatshishaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajuezha guwá” miyaxaldexaldiake amak miñkatshaldixa. Akze, ekí agatsaldi alduna mishaldiakna, saldiñga atshaminakagaba, ni ji atshazháminaka naldazháldixa nakldá.* [²¹ Ne jalde jisétshi alduna sana neñshexañki záaki, muldetua Jate axazguaxal noshi za na neñshakue. Ekí atshakíki neñshasé nakldá.]

Duweja shuixaldixa ne mutshuane guak

(*Mlk 9.30-32; Lk 9.43-45*)

²² Guñgueni Galdildeyaxa kishjuizhaldegatshak, Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa. ²³ Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jiaak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

Ekí kaldukatshakna, zuñgatsauxa zunetshanshiñgaba na gua.

Juwí Jate axazakuagaldi iyalzabixa

²⁴ Duwe Jesúki nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga kuíbuldu Kapel-dahúmka kaldeyatshak, exaki juwí Jate axazakuagaldi siyagaxauwaldiamak izhasabine* zhikuikakue Pégulduk axaldagueni ekí agalduká:

—¿Shi mixaldixaki juwí Jate axazakuagaldi ilzabiyakue agatsahamak ilzabixaga naldazhé shi na?

²⁵ Guake kakiyó:

—Akze, ilzabixaga nakldá.

Gueniki Péguldu juk juldunatshake Duweja mishañga axazguashi ekí aklduká:

—¿Mañki mielde shi muldetua jian atshakuamake naldaka majañgú? Jai kagik zalda sanekakueja ¿mekue shi zabishixa na? ¿Ajúk zaldakue azhi axautshikue?

²⁶ Guake Pégulduja akiyó:

—Axautshikue za asabishixa naldashá.

Guake Duweja:

—Akze, ajúk zaldakuega ni ji ilzabiyakue kagatsaldazhámakbe, nas Jatetshi Asukuága naugak, ají juwík akilzabiyakue nagatsaldazháka. ²⁷ Naldatshak nusá kakkukui guanazuñnegak ekí atshiwá: Ilzabiyexañ paldata zuñkaldaldaldiamak niwaxa maldeyaldí. Exaki pikáu makuxaldiamak antiuwizhu maguteyaldinik kasak makugatshak, ají kaxakga ezua paldata matualdixa. Aiki nas, ma na auxaga ilzabi guashi nakna, eñka mauldeyaldiniki kakkabi makualdí.

^S **17:20** 17.20 “mostaza” * **17:20** 17.20 Mt 21.21; Mk 11.23; 1Kt 13.2 * **17:24** 17.24 Ex 30.13; 38.26. Aiki kagi akldañkajauxa sigí juldiúkue mutiuwiñ kasa izhgau naldashi iyalzabixa. Aiki 2 “dracma” azhi 2 “denario”.

18

Jékaldaxaki mielde akldé akzé naldaldixa
(Mlk 9.33-37; Lk 9.46-48)

¹ Atshak niuwañga na, nasuñ shi kagitixakuañ Duwek kaxaldaguenik ekí akldukañkalde:

—Jate jékaldaxa izhukaja saldiñga zuñsanekakuek, ¿mielde shi akldé akzé naldaldixa na?*

² Ekí kakldukañguake, Duweja ezua sukua nauwikenáñ akldagueni ³ ekí guak:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ mijañguxaldi yushi, sukua aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldagamakbe miñnegakue. Ekí ayushakí minaldaldiák, Jate jékaldaxa izhukaja miñsanegazháldi, aldéñ sanegeñka mimajuldukhshazhíta nakldá.* ⁴ Ekí nakna Jateja tuwiñki, mieldekueki jalde sukua aguáñ zhikzukuamakbe zhikzukupakue na aldéñ kaksanekakuañga akldé kakzé katuñka nakldá. ⁵ Ekibeñga na, mieldeke nagapa mineyéñ zhinik ezua sukua jejié jana ne mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasúñze
(Mlk 9.42-48; Lk 17.1-2)

⁶ "Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák, ¿mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me ijuldukhshazháldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakldak zhikldiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak nibuni juit zaldi akuateyakue.

⁷ "Akze namak, jai kagik kágubakueki jiyájañgaba kejudukshi, sha ajanashindana kakkuzualdixaga, ne mieldejañki ezua ijuldukhshi, sha atshishaldiák, ¡wau wau aiki mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne!

⁸ "Ekí nakna, jigabá sha atshindana miñzukupakue, mimakjieñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda azhi kasa sha atshindana miñzukupá naldaldiake, axaldáñga izhbeñgua, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda azhi kasa misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhéñka mimaguteyaka ni mitú. ⁹ Ekíga na, mimijí ubaki sha atshindana miñzukupá naldaldiake axaldáñga ishkuuya, uteya miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua uba nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú.*

Jubeju itshuanane shalda shizhiyá
(Lk 15.3-7)

¹⁰ "Akna nepanane kue ai itsaldagálde axajankakue aguáñ kakzekue katuwi guamiñnegak, muldetua numañ miyatualdí. Akze, ekí miñmeyaldikue: Ai nepanane kueki Jatejañga aldéñ guaklde uldeñkakuek numañ agatuál gaxanekuejañki ekue shalda na aldesañ akbeyal axaldaxal nuka. [¹¹ Guatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldekué Najatek agitshuaná guanekue mokie nakzaldi, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú.]

12 "¿Sakí shi mijañgú? Ezua sigíja jubeju 100 axaldé ne, ezua mé akbena agitshuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na gaxaldínga maja gueniki ezua mé agitshuanane za niyal ne atshazháka shi na? 13 Namak miñmeyaldikue. Amak nijiñga akzá gualdiake, zúxaita zeñ itshanaldixa. Akze, jubeju 99 agitshuanazhánekue shaldaki mitsá zeñ itshanka guashiñki, ezua mé akbena agitshuanane mokue akzane shalda guana akaldak zeñ itshanaldixa nakldá. 14 Akze, jubeju numañ tuñkaja ni ezua agitshuanasúñ kajañguamakbeñga na, Nauwijate jékaldaxa izhukajañga nepanankue ai itsaldagálde axajankakue ni ezua agitshuani, agijuldunakue kajañguakí giemi nakldá.

*Ezua sha mixatshane sakí axatshakue
(Lk 17.3)*

15 "Mitságaba ezua mimijanameñga nazipanane sha miñkatshaldiák ekí miyatshaldí. Axáñ misha mañgaba aldéñ na za ishkazguaxal maxaldeyatshak, "sha naxatshamalde nakldá" izhgastuñshi maxaldexaldí. Ai mixaldukshi na, sha mixatshane masha gualdiake, mokue ma na ishkaldaldakuamak kualdikshá makualdixa. 16 Ne, maldukazhá, sha atshane majasúñga akzexaldiake, ezua azhi mozhua nagapa neñkakuaga e nugeñka migapa kauldeyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Jatetshi múldigaba sezhekldamake mieldeja ezua agatsé izhguagatogatshak, mozhua azhi maigua nukanamak nekue na, za na agatsé guakbildaka naldaldixa guaka nak. 17 Ne ekue jiaga axaldukasúñ akzeshi, sha atsha mashasúñga akzexaldiake, nazipanankue izhajuizhaldegeñka kakbeyakue. Guatshak ekueja aksanegatshak jiaga nukasúñ akzeshi, sha atsha mashazhá gualdiák zunake Jate jañguazhé azhi sáñkaldak akoyalzabine tusheshi zhiksuika janañga nuxa katuí kaxaldaldakue miñgatsaldaldixa nzha.

18 "Namak miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik jiki "atshasé nzha" miñguaxaldiake, ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa. Ekibeñga na, jai kagik jiki "janshibé atshakuega nzha" miñguaxaldiake ake, jékaldaxa jiaga ekíga ajañguane naldaldixa nzha.*

19 "Ekí jiaga miñmeyaldikue: Jai kagik mozhua naldi muldetua ishkuadi Najate jékaldaxa izhukak ji miyakshishaldiák, akshishamina-mak miñkatshaldixa. 20 Jinake naldakí. Mitságaba mozhua azhi maigua nagapa mineñkakue minahéñ zhinik mishjuizhaldegatshak, nas naldínga mimikenáñ izhokuge nak.

21 Guñgueni Péguldujañki Duwek axaldagueni ekí aklduká:

—Ezua najanameñga mipanane sha naxatshalga noxaldiake ¿mitsá juizha shi axabetakue nagatsá? Eñki ¿matshuwi juizha sha naxatshatshak jiaga axabetiñga, kugua juizha akldañka shi axabetakue nagatsá?

22 Guake Duweja akiyó:

☆ 18:15 18.15 Lv 19.17 ☆ 18:16 18.16 Dt 19.15; 1Tm 5.19 * 18:18 18.18 Mt 16.19; Jñ 20.23. Duweja ekí guagatshake ekí jiaga guashi naldaka. Kagik aldéñ ipanañkaldekuek ezua sha atshane shalda sakí guiyaba tuakue agatsaldaldixa azhi agatsaldaksá guane guagakualdiake, Jate jékaldaxa izhukaja jiaga ekíga jañguanega naldaldixa. ☆ 18:19 18.19 Mt 7.7; Mlk 11.24; Jñ 14.13-14; 16.23; 1Jñ 3.22

—Nas zunake ekí mikbeyaldikue: Kugua juizhamé auxabé naldazháka nak, axabetiŋga 7 negaba 70 juizha axabetakue migatsaldaldixa nzha.†

Ezua axabetasúñ akzeklde

23 Ai shaldaga zuñmeji na, Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki saki jana naldaka miñmeyaldikue: Aiki ezua sáñkaldá ají nashikueja mitsá akzabiyakue agatsé kakshishaldieñ zek. 24 Ekí atshapanatshak, axáñ misha ezua akldé zabiyakue agatsé akualdák. Ejañki izatasá zalda shaldá akizhuka.‡ 25 Ekí shaldá akizhoguakna, zabí guashi axaldaldáki giemi tuñguake sáñkaldaja ekí niuwi ge: ‘Nají nashi, saldiñga ji axaldaxa nabagisaji, aldéñ, asewá, ají sukuakue juizhi ezuatshi nashikue za izhoxaldiamak nabesá guwiñ. Ekíki ji nakzabiyakue agatsé nauwa nuxaki ipanaldikuamak.’

26 “Ekí akualdixa nukajake, nashi ají sáñkaldá stak nuldu axayoshi, izh-gajiezhi ekí agakuañnék: ‘Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue niyaldikuenik auxaga mikzabiyaldikuega nzha.’ 27 Ekí agakuañneguakna, ají sáñkaldaja guañ aguaniñga ‘mitsá nakzabiyakue migatsé ne, auxaga éegaba mixabetá ni gukú’ axaldegueniki ‘neyabikuká ni gu’ akbeyá.

28 “Nalgué ai nashi exa zhinik neyatogueñki, ezua ajanameñga sáñkaldatshi nashiga anuñka§ nuxa ají shaldá akizhuka akldabí. Aldéñ zunake kamañ naldi gakldak ziñ guaxaldixa jana gui ekí axaldék: ‘Shaldá mitenogauxa nuk nakzabí guaté maldokldék.’ 29 Ekí nukajake shaldá akizhukaja nuldu axayoshi ekí agakuañnék: ‘Guañ naguani nauwa jinaktú makualdí. Mitsá mikzabiyakue nuk mikzabiyaldikuega nzha.’ 30 Ekí agakuañnegatshak jiaga nukagábaki, akzabiyazhá guane shalda kiejo guane kalseldi mexal guak. Auxaga akzabiyakiñgaki eniñga izhogakue guak.

31 “Ekí zeklde atuatshakna, sáñkaldatshi nashikueki matshuwi shañgá kakzeguakna, kauwiji sáñkaldak zekldauxa agabeyal aldé. 32 Guñguake sáñkaldaja ají nashi guañ itshanazháne agixauldal guagueni axaldagatshak ekí axaldék: ‘Ma nají nashi shane ni matuñkú. Mañki nagakuañnék makuñguake, mitsá nakzabiyakue migatsalgué auxaga éegaba mixabetá guanuge. 33 Ne nas guañ miguananugamakga, ¿ma zhinik ezua nají nashiga shaldá mikizhuka nalgué ekíga guañ jañguakue migatsaldazhá shi guaná?’ 34 Axaldegueni ají nashi ekí atshane shalda nusá akzukui na auxaga akzabiyakiñgaki kalse aksuikuekueja guiyaba kaxañ atuñshatoxaldiamak ge na gua.”

35 Duweja ekí guagatoguenik ekí jiaga guak:

—Maiñ nazipanaminekuañ ezua sha miñkatshane guañ jañgui, miñgatsauxa axabetakí minaldaldíak, ake, ai sáñkaldaja ají nashi guanamak Najate jékaldaxa izhuka mimakualdixa nakldá.*

† 18:22 18.21-22 Lk 17.3-4; Kls 3.13. Atshak baxeki juldiúkujejañki ezua sha mixatshane maigua juizha za axabetakue akuaka nalgué, Péguldujañki zúxaita zalda guaka jañgui na kugua juizha guak. Ne Duweja aldéñ zuñkabetamakga izatasá juizha ishketakue guaka. ‡ 18:24 18.24 Paldataki 10.000 “talento” guashi. Aiki 150.000 kagi kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé.

§ 18:28 18.28 Paldataki 100 “denario” guashi. Aiki anuñka maigua saxa kasa izhgáu guashi akzabiyakue agatsé. ☆ 18:35 18.35 Mt 6.14-15

19

Zhuasewák abashasé
(Mlk 10.1-12; Lk 16.18)

1 Duwe Jesúja ekí auxa shizhiñguenik, Galdildeya zhinik nina Juldáñ ataba niñkauwa akbategueniki ai tezhak ga Juldeya baxe nasuñ na ne.

2 Ekí neyatshakna káguba duwá zhikzhe axapa aldé. Exaki aikuega mulbatá akzekakueki Duweja se kakzukuá.

3 Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak kakldeshi ekí agazalduká:

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki ji shaldagaba jiaga sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?

4 Guake ekí kakiyó:

—¿Maiñ Jatetshi múldigabak ekí guaka mizukuakshixa naldazhé shi na? “Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane.”[☆] 5 Amak gauwatshakna ekí guakldane: “Sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhalidnik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá.”[☆] 6 Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa. Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí, munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.

7 Guake mokie kauwizheñ zhinik agalduká:

—Aiki namak naldaka nake, ¿jinak shi nauwibama Mueséja “mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, ‘mabajá ni gukú’ guaká xalte agegakue agatsaldaldixa nakldá” niuwi genane na?[☆]

8 Guake ekí kakiyó:

—Kasak Jateja sigí munzhi abashazháldixa kajañgui gauwane. Nalgué aldunaxa kuamaldekbine amak atshasuñ miñzeká shalda na, nauwibama Mueséja ekí agatsaldí munzhi majaminaka guakldane naldashá. 9 Ne nas zunake ekí miñmeyaldikue: Sigíja asewá axautshi na askuildek guatshak za na majaka naldaldixa. Ne munzhi axautshi na askuildek guakí nogeñga, majaldinik axautshi guxaldiák zuna, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. [Ekíga na, mieldejañki abajane guxa gualdiake, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushék guxaga tualdixa nzha.]

10 Ekí kaldukajake, nasuñ shi kagitixakuañ ekí akbeñkalde:

—Ekí sigí asewá na ishkaldaldakue agatsé nake, ake, akldé janshibé numa negagába izhogakue nukshí.

11 Guake ekí zuñmeyá:

—Tuejié múldigabaga saldiñgaja agajienazháka. Ne Jatejañga mieldeki amak izhó guashi agaunekakueja za na tuejié múldigaba agajieni izhogaka. 12 Akze, jinak zhinik anuñka sigíkue numa negazhékue naldakí. Ezuakueki munzhi na askuildek atshazháakakue kukanekue. Ne ezuakueki kágubakuejañga kapuna* guanekue. Ne ezuakue zunake “Jate jékalaxa izhuka za na muldetua axazauwaldikuamake, munzhi izhguaja naldáaki, sameya za ni izhoxaldikú” izhgakuxanekue nak. Mieldeki ekí izhogaka akldexaldiák amak za izhogakue agatsaldaldixa nzha.

☆ 19:4 19.4 Gn 1.27 ☆ 19:5 19.5 Gn 2.24; Ep 5.31 ☆ 19:7 19.7 Dt 24.1-4; Mt 5.31 * 19:12 19.12 1Kt 7.1-9. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí muldetua kazazauwaldiamake kapuna akuxa nane.

*Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguane**(Mlk 10.13-16; Lk 18.15-17)*

¹³ Guatshak Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgui, Jatek kakbeyaldiamak akualdagaté katuatshakna, nasuñ shi kagitixakuañ sukua uldakdekue ekí kaxaldekalde:

—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwíñ.

¹⁴ Ekí Duweja nukatshakna ekí guak:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate jékaldaxa izhuka alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak.

¹⁵ Ekí guagueniki sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañguñgueniki exa zhinik ne na gua.

*Ezua sigí kabia**(Mlk 10.17-31; Lk 18.18-30)*

¹⁶ Guñgueniki ezua sigíja Duwe Jesú axaldagueni ekí aklduká:

—Shi maldazañkaldixa, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldia-make, ¿sakí janshizhegaba atshakue shi nagatsá?*

¹⁷ Guake Duweja akiyó:

—¿Jinac shi janshizhegaba atshakue shalda maldaklduká? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. Akna aldéñga izhoshiñga mezhokshakue mikldegake, ake, guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guagamak matshaldí.*

¹⁸ Guake aklduká:

—Ne, ai guiyabakueki ¿mieldekue shi amak atshakue nagatsaldaka na?

Guake Duweja akbeyá:

—Ai guiyaba atsha nexaldixajañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasúñze. Misewa naldagálde na askuildek guasúñze, tushegasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, ¹⁹ mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka.* Ekíga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí”* guaka naldashá.

²⁰ Guñguake akiyó:

—Eñki guagamak amak atshijiñga izhokuge naldashá. Ne ¿mielde shi akldé atshakuega nagatsaldaka na?

²¹ Guake Duweja akbeyá:

—Naldakuauxabé izhokldana mikzegake, ake, maldeyaldinik jika mixaldauxa nabesa xaldeki, nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

²² Ekí nukatshakna, ai sigíki zúxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

²³ Ekí tuatshakna, Duweja shi kagitixakuek ekí zuñmeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Kabiakueki “Jate jékaldaxa izhuka shi naksaneshí” izhgakugexañki ¿mitsá jibañ kakzeka ne! ²⁴ Jiak mokue ekíga miñmeyaldikue: Ezua kabiaja Jate za ají Sáñkaldá ishikizhaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema† skalda pokuéñ agaskaitzhákldegamakbe jana ne nakldá.

* **19:16** 19.16 Lk 10.25 ✧ **19:17** 19.17 Lv 18.5 ✧ **19:19** 19.18-19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20

✧ **19:19** 19.19 Lv 19.18; Mt 22.39; St 2.8 † **19:24** 19.24 kameyu

²⁵ Ekí kaldukatshak míngaki akldeñga “¡saki shi ekí guak!” zuñneshi akldukáñkalde:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁶ Ekí nukatshakna Duweja zunatuaté noshi ekí zuñkiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zunake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

²⁷ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zuñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá. ¿Ne ai shaldaki Jateja ji janshizhe zuñkatshaldixa shi na?

²⁸ Guake ekí zuñkiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Niuwizhíne Najateja saldiñga mokie abisajañ janshi axazguatshaga, nas Asukuága ixagabaldeklduge saldiñga aksanekatokugeñkaga, maiñ nagapa mineñkakueki nas nañga mis-anexaldixa. Atshaga na, naski zúxaita muñshí zalda nañga sanexa xaldoxéxa zhinik sanegatoxaldikueñga, maiñ jiaga 12 sanexa xaldoxéxa zhinik nauwisaná juldiúkue 12 ldaxe nekue kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne mitualdixa nakldá. ²⁹ Akze, mieldeke nas za nagapa neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, [asewá,] ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, amak majane guashiñki Najateja 100 juizha agexaldixa. Ekiga na, jékaldaxa aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá. ³⁰ Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguáñ akzekue naldaldixa. Ekiga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá. ^{*}

20

Tek jiba atshixakue shalda shizhiyá

¹ Guñgueni Duwe Jesúja ekí shizhiyaldá: “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanekakueki, sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki, ezua tetshi ajáugukuija ají te kalwé xaldeldi* jiba axatshaldixakue zhe meñga kuíbulduxa niyal ne. ² Amak akzalguake, ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldí† kakzabiyaldixa izhgakualdi, ají tezhi jeñ jibatshál kakaxá.

³ “Guñguenik niuwi jue zegatshake‡ mokie kuíbulduxa neyatshak anuñka ji ajanashagába izhogatukakue katuñguakna, ⁴ ekí kaxaldék: ‘Maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwíñ. Gualdiakue miñzabiyakuauxa miñzabiyaldikue nzha.’ ⁵ Kakbeñguake amak jiba axajanashál aldé. Guñguenik jiak niuwi muanté, jiak niuwi uñguexákí§ mokie kuíbulduldí neyatshak, ekíga jiba axatshál jeñ kakaxá.

⁶ “Guñguenik jiak mokie niuwi agajienaldá* kuíbulduxa neyatshak, anuñka ji ajanashagába izhogatukakue katuñguakna ekí kaxaldék: ‘¿Jinak shi maiñki jibatshagañga niuwi miñneyatók?’ ⁷ Guake akiyayó: ‘Ni me jiba axatshexañ zuñgakuañnegakí naldashá.’ Guake ekí kakebeyá: ‘Ake, maiñ jiaga nají te kalwé xaldeldi jiba naxatshál newíñ.’

⁸ “Guñguenik tuañ zexaldá guapanguake, tetshi ajáugukuija ají nashi jiba gekak ekí akbeyá: ‘Jiba naxatshatonekue nuk kajuizhakua xaldeki

^{*} 19:28 19.28 Mt 25.31; Lk 22.30 ^{*} 19:30 19.30 Mt 20.16; Lk 13.30 ^{*} 20:1 20.1 “viñedo”

† 20:2 20.2 1 “denario”. ‡ 20:3 20.3 “9:00 am” § 20:5 20.5 “3:00 pm” * 20:6 20.6 “5:00 pm”

ekí agatsaldi kakzabi guwá. Axáñ misha niuwi agajienaldá zegatshak jiba naxatshál nakldekuek makzabiyapanaldinik, kakzabijiñga aldiweki muñshaga jiba naxatshál nakldekuexa yo makzabiyaldí.’

⁹ “Guñguake akbenalguamak niuwi agajienaldá jiba axatshál nakldekue misha ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñgaba ezuak, ezuak kakzabí. ¹⁰ Guñgueni muñshaga jiba axatshapananekue kakzabiyaldá. Kauwizhéñki akldé akzaldi kagasabiyaldixa ajañguane nalgué, zhualduxañga ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñga nuxa kaxasabí. ¹¹ Ekí iya-panatshakna, tetshi ajáugukui kiejo axaldeshi ekí axaldék: ¹² ‘Nasuñki niuwi zñatuwi, naki nuk miji jiba mixatshiji niuwi zuñné guane. Ekí ne, jejiékue niñkauwañki aldiwan niuwi agajienaldá aldakldekueki maldé nuxa† jiba mixajanashanekue ¿makzabiyauxabeñga shi maldazuñzabí?’

¹³ “Ekí aldexake ezua aikuekga ekí akiyó: ‘Tu guwá, napebu. ¿Ma nañki ezua ldiuwi akzaldakldegauxa akzaldiñga mikzabiyaldikue zhikbeñkalde naldazhé shi na? Akna mixatshakue nagatsahamak mixatshatogashakú. ¹⁴ Akna mikzabinuge ipana xaldeki neyabikuká ni gu. Naski aldiwan naxatshapanane jiaga, ma mikzabiyanyugauxaga akzabiyaldikue izhgakuxanuge. ¹⁵ ¿Zhi nají paldataki sakí gualdikue nakldék guake amak guazhánaka shi maldajañgú? ¿Zhi naski guañ jañgui ezuae akzabiyakue nagatsé guashiñki zúxaita agekuge shaldaki mauldí shi mikzék?’ na tetshi ajáugukuija axaldexá.”‡

¹⁶ Ekí guaguenik ekí jiaga zuñmeyá: “Akze, miñmenugamake, ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, jate sanegéñkaki akldé akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, jate sanegéñkaki aguañ akzekue naldaldixa nakldá. [Akze, Jatejañga matshuwi neke kaksanaxaldiamak axaldagakue kakkbeyatshak jiaga, matshuwi axaldagasuñ kakzegéñ zhinik na anuñka me kezhgakuka ne awatuñshixa nakldá.]”

Duweja shuixaldixa mokue guaklde
(Mlk 10.32-34; Lk 18.31-34)

¹⁷ Ekí shizhiyatogueniki Jeldusaldéñka neñkága na, Duwe Jesúja 12 shi kagitixakuañgaba san zñauldeñgueni ekí zuñmeyá: ¹⁸ “Kaigaki Jeldusaldéñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ix-agabaldekldugek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sañkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxexaldinik, shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa. ¹⁹ Ekuejañga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa. Kauwizhéñki naziyajokldexaldixa, kuizhushak nagald-abikshaldixa, kaldixa naxaldiya nakuaxaldixa nakldá. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó” na zuñmeyá.

Ezua jabaja Duwe agakuañneklde
(Mlk 10.35-45)

²⁰ Guñgueni Zebedayutshi asewáki asukuákue mozhua nasuñ nañga agatsé Juañ, Santiaku nañga Duwek axaldagueni ezua akshishaldiamak nuldu axayó. ²¹ Ekí tuatshakna Duweja:

—¿Ji maldakshishaldixa ne?

† 20:12 20.12 1 “hora” ‡ 20:15 20.1-15 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Duwe Jesúja kágubakue éegaba guañ kajañguéñ zhinik na mieldejañki axañga namak jañgui ipana guenik anuñka itsegatuka na, kaiga nuxa ipana guanekue na zhualduxañga jékalda xakajuldukshaldixa.

Guake akiyó:

—Jejié nasukuákueki, niuwizhíne saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mikyó iyaldagakue kajañgui makualdí.

²² Guakna eki kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemajañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak ¿tuminaka shi miñnek?

Guake asukuákuejañki akiyayó:

—Akzé. Nasuñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazanaka nakldá.

²³ Guake Duweja eki kakbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mitualdixaga. Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakyó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakyó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezaxaldixa nakldá.

²⁴ Eki akshishaté kaldukatshak shi kagitixa 10 kaldekuañki ni nauwa zuñnunazhá. ²⁵ Guakna Duweja saldiñga zunajuizhakui eki zuñmeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetsi sáñkaldakuejañki kauwiji nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkalda akzekueja nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue. ²⁶ Eki ne, maiñ zunake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé. ²⁷ Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé. ²⁸ Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Eki kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá. ^{*}

Duweja mozhua uba isékue uba kekukshá

(*Mlk 10.46-52; Lk 18.35-43*)

²⁹ Eki nejiñga na, kuíbuldu Jeldikóxa zuxaitañkaldogueñki, káguba duwá zhikzhe zuñgapa aldeyaldá. ³⁰ Ai jiuñgulda xezhakga na mozhua sigí uba isékue izhoguekueja Duwe zuxaitatuka aldukañguakna saldiñgaja nukandana agatsaldi eki iyaxauldaldá:

—Nauwiji Sáñkalda, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazanajañgualdí.

³¹ Eki kauldaté aldukatshakna, kágubakuejañki eki kaxaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi miná!

Eki kaxaldegatshak miñgaki, akldé jaldáñ eki axauldaldá:

—Nauwiji Sáñkalda, mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldazanajañgualdí.

³² Eki aldegaté nukañguake, Duwe neyatogué agaldagueniki uba isékue axaldaxal kaxaldegueni eki kaklduká:

—¿Sakí shi amak guañ miñguanakue minajañgú?

³³ Guake akiyayó:

—Nauwiji Sáñkalda, zutundana ni zuñzék.

³⁴ Guñguake Duweja guañ kajañgui na, ubak kaugikepañguatshaga na uba kekukshá. Guake Duwek axapa aldeyaldá na akuá.

21

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká
(Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)

¹ Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, kuíbuldu Betapaje neyatshak, Duweja nasuñ shi kagitixakuañga, mozhua aksajañga kakagapanatshak ² ekí kakbeyá: “Uñguexa kuíbulduxa newiñ. Exaki ezua buldu, awawa nañga shaklduka axaldí ubañga mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. ³ Amak miyatshatshake ji miñgabeyaldiake ekí miyakbeyaldí: ‘Nauwiji Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.’”

⁴ Ekí zexeki, mauzeñga ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaja sakí zexaldixa guakldanamak zexaldiamak ekí zeklde. Ekí sezheklde:

⁵ “Siyóñ* zaldakuek ekí kakbewiñ:

‘Tu guwiñ, mimiji Sáñkalda akzeki uñkuahí nagaté tiuwi.

Aldéñki aguáñ zhikzukuí na, bulduk íte nagatuka.

Buldutshi awawak nuxa íte nagaté tiuwi.’”[†]

⁶ Amak mozhua shagitixakue kakaguake eñka aldeyatshake, Duweja kakbenalguamak ajanashá. ⁷ Guñgueniki buldu, ají awawa nañga Duwek akualdaguenik, awawake kauwiji zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá. ⁸ Guñguake kágubakue duwá zhikzhe ashekualdekueja Duwe akzé atuwí na neyaldiéñ anuñkakuejañki zhakuá abakaldak kejuakuekue abuapañgui, ezuakuejañki setábaxe xai axabeñguane abuapañgui na akuá. ⁹ Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatoguekueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—¡Nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga zunekualdal nakldeki akldé akzamakga kuizakzukuí!† ¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldí jejié zúñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañgui! ¡Jate jékaldaxa izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

¹⁰ Ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldungenik saldiñga eñgui baxe zaldakuejañki “¡jinak shi ekí zegapán!” kakldeshi na:

—¿Eñki me nak shi ekí axajanashí? —izhgalduká.

¹¹ Guake káguba axapa neyatoxekuejañki:

—Eñki Duwe Jesú, aldéñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, kuíbuldu Nasaldé, Galdildeya baxe zalda nakldá —na akuaxá.

*Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá**
(Mlk 11.15-19; Lk 19.45-48)

¹² Guñgueni Duwe Jesúki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak nabeyasatshak, kaxajabiyaté tubatshakna, eñka zhinik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiñga na, paldata eni zaldak yushixakuetshi‡ misa, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhikbeshi ¹³ ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezheklde: ‘Nají juwíki nas za naxazakuageñ axezhoxaldixa

* 21:5 21.5 Siyóñki Jeldusaldéñga. † 21:5 21.5 Zac 9.9 ‡ 21:9 21.9 Galdieguke Jate akldé akzamakga akzukuiñga na “hosana” akuaka. ☆ 21:11 21.12 Jñ 2.13-22 † 21:12 21.12 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguakna, jiak eni iyapanakak ayushá.

nzha. ✧ Ekí sezheklde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?” ✧

¹⁴ Exa juwí Jate axazakuageñkaga na uba isékue, muldetua neyagáldekue Duweja se kakzukualdiamak axaldaguake, amak se kakzukuá. ¹⁵ Ekí Duweki guagasá janshizhe atshaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakueki nusá kakzék. Ekí zhinik jiaga nusá kakzék, eñgui Jate axazakuagaldi sukuakueja “¡Jateja ezua zunekualdal gaxaneki, nauwibama sáñkaldal Dabítshi atukuaga akaldak akzamakga kuizakzuku!” akuagaté aldukatshakna guagasúñzamak agatsaldi akuaká ajañguatshakna, ni nauwa kakldunazháldi ¹⁶ ekí Duwe axaldék:

—¿Sukuakueja sakí mishaldá akuagatuka nukakí shi maldá?

Guake kakiyó:

—Akzék, nuká na gukú. Ne maiñki ¿Jatetshi múldigabak ekí sezheklde zukuakshabíne shi na?

“Akze, sukuakue, somákue juizhi kauwixaxak zhinik mikldunamak agatsaldi akaldak mikzukualdiamake, maña na janazhigaktumalde noxabaldók.” ✧

¹⁷ Ekí atshatogueni, kabajeniki ai kuíbuldu zhinik kaldeñgueniki kuíbuldu Betaniaxa sesuñki kabaxal zunauldé na gua.

Kaldi zhenka kaná

(Mlk 11.12-14,20-26)

¹⁸ Abokualdi muñshaga, Duwe mokue kuíbulduldi neñká neyatogueniki maldija gualdá. ¹⁹ Ai jiúñgulda zexhakga ezua kaldi zhenka^S akté tuñguake, exa neyatshak zhekualdagálde, kalké za tu. Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék:

—Ni mitsák mokue zhenaga guabaldáldixa nzha.

Ekí axaldegatshaga na, kaldi agatsauxa kaná na gua.* ²⁰ Nasuñ shi kagitixakuañki ekí zegaté katuatshakna, “¡sakí ekí atshixá!” jañgui na ekí akldukáñkalde:

—¿Sakí shi kaldi zhenka anuñkáté kaná gu?

²¹ Guake Duweja zuñkiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ “Jateki ji agakuañnekludugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui mozhua miñnek naldakí alduna ishiji miyakshishaldíak, nas kaldi guanugamakga atshaminaka. Ne jejié guinue “jai zhinik agajueza haldeki níbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldíake ai jiaga amak miñkatshaldixa nakldá. ✧ ²² Akze, Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiji miyakshishaldíak, amak miñkatshatshak mipanaldixaga nakldá. ✧

Duwe meja niuwi agene agalduká

(Mlk 11.27-33; Lk 20.1-8)

✧ **21:13** 21.13 Is 56.7 ✧ **21:13** 21.13 Jer 7.11 ✧ **21:16** 21.16 Sal 8.2 § **21:19** 21.19 “higuera” Ai kaldiki kalké auxa ikuamaldegagáñga jumaldexaldinik kalwé nóñgutsekue agaldiyapanká nalgué axaldaldazhá shalda Duweja ekí axaldék. * **21:19** 21.18-19 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Anuñkakuéki Jate jañguxa aldegatshak jiak aldén kajañguamake izhogáldekue nakna, Jateja aldiweki guiyaba katunshaldixa. ✧ **21:21** 21.21 Mt 17.20; 1Kt 13.2 ✧ **21:22** 21.22 Mt 7.7-11; 18.19; Jñ 14.13-14; 15.7

²³ Guñgueniki Duwe Jesú Jate axazakuageñka juldú. Exa shizhiyatoguëñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:

—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

²⁴ Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jiak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jiak nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue. ²⁵ Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

Ekí kakldukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa ekí izh-gabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajaña niuwi agenane nakldá’ akiyokualdiake ekí zuñnukaka: ‘Tukí Jatejaña niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ ²⁶ Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuxañki zheña zuñzukuashá. Jinak naldakí. Saldiñgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nane ajañguxa nak.” ²⁷ Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejaña Juañ niuwi agenane zuñsúñ nzha.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nagenane miñmeyazhaldikue nakldá.

Mozhua sukua shalda

²⁸ Guñgueniki Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí kakbeyá:†

—Jejié miñmeyaldikue shaldaki ¿sakí shi jañguaminaka na? Ezua sigí mozhua sukua axaldé nalgué ezuak ekí akbeyá: “Nasukuá, kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” ²⁹ Guake ekí akiyó: “Neyasúñ nzhakzék.” Ekí akbene nalgué jiaga, jiak aldiwanki amak ne. ³⁰ Guñguakna ajateja mokue ezua asukuák: “Nasukuá, kaigaki nají kalwé xaldeldi jiba naxatshate guwá.” Ekí akbeñguake eja zunake: “Ake, jate, amak mixatshaldikue nzha” akbene nalgué jiaga amak axatshazhá.

³¹ Ekí guagueniki ekí kaklduká:

—Ai sukuakue mozhua nekue ¿mielde shi ajatek akldunamak axatshane mitú?

Guake akiyayó:

—Kasak neja.

Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Káguba sha atshixa mijañguxakue, aikuega na sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuiakue, munzhi nakua niji za izhukakue jiaga sha ajanashixa abashatshakna, mimezhaxaña Jateja kaksanexaldixa. ³² Jinake ekí miñmeyakí. Juañ nik majaukshakueki jian izhoshi na, jian izhoxa jiúñgulde shi miñkaldiyatshak jiaga, namak axaldukazhá guamine. Ne niñkauwañki sha atshixa mijañguxakue, sáñkaldak akiyalzabine paldata zhiksuiakue, munzhi nakua niji za izhukakuejañki Juañja ekí guagaté aldukatshak “namak nukshí” axal-dukshi sha atsha abajá guanekue.✱ Ne maiñ zunake ekí ajanashaté

† **21:28** 21.28-30 Ekí ajanashakldegéñ zhinik Duweja “Jate, amak mixatshaldikue nzha” múldigabak me guagagábaki, amak axatshakue shalda kagajienaldiamak na kakbeyá. ✱ **21:32** 21.32 Lk 3.12; 7.29-30

mituatshak jiaga, “namak nukshí” jañguazháldi, sha atsha mashazhá guamine naldashá.

Kagi axabajanekue sha ajanashá
(Mlk 12.1-11; Lk 20.9-19)

³³ “Mokue ezua ajanashakldgeñ zhinik shi miñkaldiyaldikue muldetua naldukaté nogwiñ. Atiuwiñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé[‡] zhenka nixá. Nigueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyagá, ezujaja mataxa zhinik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldi ne. ³⁴ Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ají nashikuega te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. ³⁵ Guane nalgué, nashikue amak eñka aldeyatshake keyapangueniki, ezuañki agaldabikshá, ezuañki akuaxá, maigua neki jagi iyabushi akuaxá. ³⁶ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak ají nashi axañga gaxanekue guashiñki akldé mokue kakaxá. Guane nalgué, ezukue sha akuanamakga kakuá. ³⁷ Ekí ajanashane mokue nukañguakna te shjáugukuija “nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá” jañgui asukuá gaxá.

³⁸ “Guane nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatshakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: “Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.” ³⁹ Ekí izhgabeji, iyapangueni kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

⁴⁰ “Akna, te shjáugukui naxaldinik ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mijañgú?

⁴¹ Guake ekí akiyayó:

—Aldéñ naldí guañ kajañgua naldakí, nuk kakuaxaldixa. Gualdinik ají kalwé xaldaki axautshikuek, amak ajíki muan agegakakuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá. §

⁴² Ekí akiyayokuñguake Duweja ekí kakkbeyá:

—Maiñ jatetshi múldigabak ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?

“Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwá akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.

Aiki Saldiñga netshi Jatejañga ekí zekuane.

Ekí atshaté katuatshakna ‘¡sakí ekí janshizhe atshixá!’ zuañnekshá guane nakldá.”*

⁴³ “Akna namak najañguazháldi, nazipanasuñ miñzeká shalda namak miñmeyaldikue. Najateja ekí miñzekakue aldéñ miñsanekák zhinik mimagajuekualdixa. Ne axautshikue kaksanegapanaldixa. Aikueja

‡ 21:33 21.33 “uva” § 21:41 21.33-41 Duweja ekí guagatshak ekí zuañmeji naldaka. Tetshi ajáugukui ají kalwé xalda axautshik axabajaldixa guagatshake, Jateja juldiúkue za kaksaneka nane, kaiga zhiniki axautshi saná jiaga kaksanegapanaldixa guashi. Tetshi ajáugukui Saldiñga netshi Jate. Kalwé xaldaki kauwiji kagi Isayél, juldiúkue. Kalwé xalda axabajanekueki juldiúkuetshi sáñkaldakue sha atshane guashi. Tetshi ajáugukuija ají nashikue gaxanekueki, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa gaxananekue. Aldiwe tetshi ajáugukuija asukuá gaxaneki Jateja Asukuá, Duwe Jesú gaxaneki akuaxá nuxa akualdixa. * 21:42 21.42 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zuañkaga nakldá.

zunake aldéñ kajañguamak ashekualdi na, amak iyabuakualdixa nakldá. ⁴⁴ Ai jagi shalda miñmeyatokugeki, mieldeki jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeña aldéñga izhgisalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa nakldá.†

⁴⁵ Ekí Duweja anuñka agatsalda ajanashakldegéñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukuejañki kauwizheña kagatsé ekí guakle kagajená. ⁴⁶ Guakna Duwe akugexañ aldiyatshak jiaga, kágubakuejañki “Duweki Jatetshi múldigaba naldiña zaxaitshixa shakldá” ajañguatoxakna akugexañ zheña na kakzukuá.

22

Numa nexaldixa abuzaka (Lk 14.15-24)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja mokie ajanashakldegéñ zhinik ekí shizhiyaldá: ² “Najate jékaldaxa izhukaja káguba kaksanexaldixa kezhgakukakueki saki naldaka ne miñmeyaldikue. Aiki ezua sáñkaldaja asukuá numa nexaldixa nalguák zeñ izhajanaldiamak matshuwi abuzatiakue kakbeyaldiamak janaktú. ³ Guane nalgué zakukañguake, tuatiakue kakbenekuek ‘au nagakuká ni gu’ kakbeyal ají nashikue kagakagatshak jiaga, nagasuñ kakzék.

⁴ “Ekí kakzeguake axautshi ají nashikue abuzál nagakue akbenekuek jiak, ekí kakbeyal kakaxá: ‘Nasukuá abuzakue jeñ janaktú ni gukú. Nají baka, guangatse akldé janshatgasekue tu, guaxal guakldugekue zakuká guakna nagakue zek ni gu.’ ⁵ Ekí kakbeyatshak jiaga, axaldukazháldi na san, san aldé, ezuañki ají tezhi, ezuañki jiba axaldaldi ne. ⁶ Ezuakueja zunake sáñkaldatshi nashikue akugueniki sha akuiñgaba akuaxá. ⁷ Sáñkaldaja ekí ají nashikue akuaxane nukañguakna zaxaita itsauldi, ají suldáukuek ekí atshanekue kakuaxal, kauwiji kuíbuldu kakiyoxal kakaxá.

⁸ “Gueni ají nashikuek ekí kakbeyá: ‘Nasukuá abuzaldiamak au jeñ janaktú guanuge. Naldatshak abuzál nagakue kakbenugekueki abuzál nagakue kagatsaldazhánekue ni tuñkú. ⁹ Akna kuíbulduli, jiuñguldeldi mieldekie miñnabixaldi, aikue niñkauwañki zal nagakue kakbeji miñgualdí.’ ¹⁰ Akbeñguake amak kuíbulduli, jiuñguldeldi aldeñgueni atuñguauxa, janshizhekue, shanekue juizhi zatiakue kagabeyá. Amak aldagatshakna asajaldi káguba jialda sunék.

¹¹ “Guake sáñkaldaja asukuá abuzál nakldekue katuál eni jul-dunatshake, ezua sigíki ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiyazháne tu. ¹² Ekí tuñguakna ekí axaldék: ‘Napebu, ¿sakí shi mañki nasukuá abuzál maldagatshak ai niuwañ zhakuá iyatshualdixa itshualdiazhámalde nakbalde na?’ Guakna akiyokuakue tuakí naldi na nuká nuxa na gua. ¹³ Guake sáñkaldaja ají nashikue ekí atshakue kakbeyá: ‘Ai sigí ipana

† 21:44 21.44 Is 8.14-15. Duweja jagi shalda kakbeyatshake, aldéñga ne kakbeji na, mieldeki jagik akbini agisaldamakbeña na, mieldeki aldéñ ipanasuñ akzexaldiake axaldáñga izhgisalshaldixa. Ne ekíga ipanasuñ akzeshi zañga shuixaldiák, Jateja agatsé tuwi na, agajué za izhokshataná guashi naldaka.

xaldeki guldak, kasak shiba xaldeki jubaldeldi tuañ zaldi uteya guwíñ. Eni abanekue kakzeshi, zuxaita abauwi za abaldixakue nzha' na kakkbeyá.*

¹⁴ "Ekí miñmeyaldatshake ekí miñmeji: Najate, Saldiñga netshi Jatejañga matshuwi kágubakue kaksanexaldiamak axaldagakue kakkbeyatshak jiaga, matshuwi nekueki axaldagasúñ katzeka. Akna Jatejañki anuñka me kezhgakuka ne awatuñshixa nakldá."

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda agazalduká

(*Mlk 12.13-17; Lk 20.20-26*)

¹⁵ Guñguake paldiseyukuegaba izhgakualdi na, Duwe Jesúja jigabá guagéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak janagatú. ¹⁶ Guakna ezukue kauwizhéñ na agatsekue, ezukueki sáñkaldaldode na agatsekue[†] axaxaxanekueja ekí Duwek agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ekí maldazuñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiúñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. ¹⁷ Akna sakí majañguxá zuñmeyá guwá. ¿Aldumatshi sáñkaldaldak akldé akzé akilzabiyakue zuñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?

¹⁸ Ekí agaldukatshake kakiyokuéñ zhinik izhakuaxaldixa kakldeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

—Mañki namak nakldukabinuka ga abeldashi minakldukatshak jiaga, ¿egaba ji miñkiyokugéñ zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú?

¹⁹ Akna, ezua muneda sáñkaldaldak akizalzbixata natuñsha guwíñ.

Kakbeñguake ezua Aldumatshi muneda[‡] akualdaguake ²⁰ ekí kaklduká: —¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezheklde shi mitú?

²¹ Guake akizayó:

—Ejiéki sáñkaldaldak akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Ake, sáñkaldaldaldumaxa zaldatshi nake agegal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagegaldí.✧

²² Ekí kakiyokuatshakna, "¡sakí ekí jañguanega yokuxá!" ajañgui na, abajañgueniki saldi aldé na akuá.

Jate zunezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa

(*Mlk 12.18-27; Lk 20.27-40*)

²³ Ai ldiuwañga na, anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mukue kezhgaldakshazhaldixa ajañguxakue✧ naldakna ekí agalduká:

* **22:13** 22.1-13 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Sáñkaldaldaldakue nekldeki Saldiñga netshi Jate. Asukuá numa nexaldixaki Duwe Jesú. Ají nashi gazanekueki, Jate ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue juldiúkué akagaxanekue. Kasakga buzatiakue kakkbenekueki, juldiúkué Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe shanekue, janshizhekue julzatiakue kakkbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakkbeñkakue. Sigí zhakuá itshualdiyakue agatsahamak itshualdiazháneki abisajañ kukagáldega, axaí izhuka nanamak izhoxalga nuka. Tuañ zaldi abauwi abanekueki guiyaba tu za nogakueñka abanekue.

† **22:16** 22.16 Paldiseyukuejañki sáñkaldaldaldumaxa zaldaldak akilzabiyasé ajañguxakue. Ne Eldode na agatsekuejañki sáñkaldaldaldak akilzabiyakue ajañguxakue. ‡ **22:19** 22.19 "denario" ✧ **22:21** 22.21 Lk 20.25 ✧ **22:23** 22.23 Ajsh 23.8

24 —Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ juldiúkuña ekí atshakue zuñmeyanane. Ezua sigí sukua axaldegagánga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekiki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekdaldixaki, ai shtukua nitshixalga noxaldiamak.*

25 “Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, jai nauwikenánga zhuakajagaba kugua sigíku aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagánga shuizhá. Guñguake mozhua zeñ zaldaja niñkauwañki ai tsewa nane guxá. 26 Guane nalgué, ai jiaga sukua axaldegagánga shuizhá. Guñguenik egaba maiguaneja guguenik ekí akushiñga kugua aldalguauxa ai munzhi akugatshak jiaga, sukua abajagánga ashuizhá. 27 Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. 28 Ekí zeklde ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

29 Guake Duweja ekí kakiyó:

—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák. 30 Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegazhítakue. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

31 “Ne Jateja ají múldigabak káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na? 32 “Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” guaklde. § Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá.

33 Ekí Duweja shizhiyaté aldukatshakna, káguba duwá ashekualdekujeja “¿saki ekí shizhixá!” na ajañguá.

Mielde guiyaba akldé akzé
(Mlk 12.28-34)

34 Duwe Jesúja ekí agatsaldi kaxaldegatshake saduseyukue “sakíga ni yokuanakldék” kakldekshazhá guane paldiseyukueja aldukañguake kauwizhéñgaba ajuizhaldék. 35 Gueni aikuega na, ezuañki guiyaba muldetua shitiyá guaneja Duwe guajaldiamak akldeshi ekí aklduká:

36 —Shi maldazuñkaldixa, Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane ¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

37 Guake Duweja Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí akiyó:

—“Maiñ Saldiñga netshi Sáñkaldá, Mimijatega, e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, e za mizhgajañgualdí.”* 38 Jateja guiyaba zuñkabajanauxaga, jejié guakugé na akldé giemiki akzé atshakue nakldá. 39 Ai janañga ne, guiyaba mozhua ne akzega, ekí guashi sezhekldé: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”* 40 E guiyaba mozhua me ne na, Jateja ají múldigabak guiyaba izhoxa sezhekldanauxa naldashi ne nakldá.*

* 22:24 22.24 Dt 25.5-10 § 22:32 22.32 Ex 3.6. Jateja “Kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgué jiaga aldunaki beñga nuka guashi. * 22:37 22.37 Dt 6.5 * 22:39 22.39 Lv 19.18

* 22:40 22.35-40 Lk 10.25-28; Alm 13.9-10

Zunekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?

(Mlk 12.35-37; Lk 20.41-44)

⁴¹ Ekí guaguenik paldiseyukue ajuizhaldexalga aldosexekuek Duwe Jesúja ekí kaklduká:

⁴² —Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane shaldaki, ¿sakí shi jañguaminaka na? ¿Metshi atukuaga shi na?

Guake akiyayó:

—Eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga naldaldixa nakldá.

⁴³ Guake ekí kakbeyá:

—Eñki atukua nuxa nake, ¿sakí shi nauwibamaja Jatetshi Aldunajañga aksanegatshak, ai káguba ikualdal gaxaldixaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeshi Jatetshi múldigabak ekí gauwanane na?

⁴⁴ “Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkalda Zunekualkak ekí akbeyá:

‘Nas saldiñga aksanegotokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ nalde-sañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’”[☆]

⁴⁵ Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga káguba ikualkak “nají Sáñkalda” axaldeklde nake, ¿jak ¿sakí shi atukua za naldaka na?*

⁴⁶ Ekí kakkbeyatshakna ni meja akiyó akzegazháka atú. Guakna atshak zhinikga ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

23

Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa

(Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54; 20.45-47)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue na aldéñ shi kagitixakuañ juizhi ekí zuñmeyaldá: ² “Guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki Jatejañga guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja sakí guaká shizhiyaldiamak niuwi kaxaldé. ³ Akna, guiyabak zhinik ji atshakue miñmeñkákí amak atshakue miñgatsé. Ne kauwizhéñ kagastuwi amakga atshiji izhoxabináldi. Jinake naldakí. Kauwizhéñki ji atshakue shizhaldiyamak atshiji izhogazhékue nak. ⁴ Aikueki guiyabaja guagauxabé shizhiyagábaki, zuxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdaldiamak nauwa nuxaki gaunegagáldekue. Aiki jika juat guasá akzé ezujaja gukubak uldeyaldiamak ikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunegazhé jana ajanashixa.

⁵ “Naldatshak egatse ajanashauxa egaba kágubaja katuwi, kakzé kajañgualdiamak itshani nuxa ajanashixa. Akze, nauwisanákueki Jate axazakuagapanatshak ají múldigaba aksezhekldega jikak akué gul-dak, sugáxaldak zhigabañguxa ne, kauwizhéñki zúxaitsha pakue izh-gabañguxa.* Ekíga na, zhakuá suxak shíxalda akldikualdakue ne, kauwizhéñki zúxaitsha zhilduka shíxalda axakldikuekue.[☆] ⁶ Ekueki juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak,

[☆] **22:44** 22.44 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35

*

22:45 22.43-45 Juldiúkujejañki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixakí ají múldigabak kauwibama Dabítshi atukuaga naldaldixa guaka kakué. Guagamakga ai zunekualdal gaxane, Duwe Jesúki kauwibama Dabítshi atukuaga. Naldatshak ega na Saldiñga netshi Jatetshi Asukú giemiga nakna, Dabíja jiaga “nají Sáñkalda nibaldá” axaldeklde guaka nakldá.

* **23:5** 23.5 Aiki “filacteria” azezhuca. Dt 6.8; 11.18 [☆] **23:5** 23.5 Nm 15.38

akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. ⁷ Ekíga na, káguba zheneñka aldeyatshak ‘shi maldazuñkaldixá’ kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue.

⁸ “Ne maiñki aldunaldi shi miñkaldiji miñsanekaki ezumé miñkaldé. Eñki nasga naugé. Akna nasgaba shi minagitixakue, zhuakajagaba nekbine nakna, ezuae miñkabeti akldé miñzé mimatuwi na ‘shi maldaxaldixa nibaldá’ miñkaldegakue itshanabináldi. ⁹ Ekíga na, aldunaldiñki zhualdixa ezumé Jate miñkizhuka. Eñki Saldiñga netshi Jate jékaldaxa izhuka nakldá. Ekí ezuañgaba Jate miñkizhogakna, ezua kagik zalda nuxa akldé akzukuiñga ‘mañki najate nibaldá’ axaldexabináldi. ¹⁰ Ekíga na, aldunaldi miñsanekáki zhualdixa ezumé miñkizhuka. Eñki Jateja minkualdaldikuamak nakaxanega na nakú. Ekí nas za miñsanekuge miñkizhogakna, ezuae miñkabeti akldé miñzé mimatuwi na ‘mañki aldunaldi maldaksaneka nibaldá’ miñkaldegakue itshanabináldi. ¹¹ Akze, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé. ¹² Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzualdiák jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzualdiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzualdixa nakldá. ^{*}

¹³ “Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue Jate miñsaneká ga abeldashi mizhekue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki juwí akyoshi jana kágubakue Jate jékaldaxa izhukaja kaksanekldana katzekakue kagitamakuí mual miñguxa. Akze, Jateja miñsanegakue jañguabine, ni axautshikue Jateja kaksanegakue kakldgatshak jiaga, amak kaksanegakue kajañguabíne nzha.

[¹⁴ “Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jatek akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, axesé nuxa Jate maldée miyaxazguaka. Ekí miyatshatshakna munzhi sigí ishuanekueki saldiñga nuk mikukakue. Ekí miyatshéñ zhinik na akldé guiyaba tuakue axaminaldaxaldixa.]

¹⁵ “Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki axautshikue Jate namak mijañgushaldiamak abeldashi atshiji, nauwisaná naldagáldeke jiaga shi miyaxaldiyaldiamak maldée zaldi kagik, núbunik akbaték mineñka. Ekí shizhiji na, amak mimijanamá mijañgushéñ zhinik na, maiñ guiyaba tu za nogakueñka neyakue miñgatsé guashiñki, mutshuizha zeñka miyaxazguxa.

¹⁶ “Wau wau wau maiñ uba minsékue jana miné jiaga, axautshikue Jatetshi jiúñgulta tuñshaminaka mitshankakue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Ekí shi mizhixa nak: Mieldeki ‘juwí Jate axazakuaka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ nekáki axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak ‘niuba Jate axazakuagaldi abexane sha nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú’ neká zunake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka. ¹⁷ Maiñ uba minsékue jana alduna miñkaldegagálde mizhekue. Niubaki Jate axazakuagaldi abexanéñ zhinik guana Jatetshi nekldé ¿miñsúñ shi naldaka na? Akna, niuba akzaldaka guashiñki, Jate axazakuagaldi akldé akzega naldashá.

^{*} **23:11** 23.11 Mt 20.26-27; Mlk 9.35; 10.43-44; Lk 22.26 ^{*} **23:12** 23.12 Pr 29.23; Lk 14.11; 18.14

18 Ekí jiaga shi mizhixa: Mieldeki 'Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' nekáki axeltenamak atshakue agatsaldazhé. Naldatshak 'ji Jatek agaxene ajuizhakuane aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' neka zunake axeltenamak atshakue agatsé miñguaka. 19 Maiñ uba minsékue jana mizhekue. Ji Jatek agaxene aldéñ akiyayogeñka iyashenéñ zhinik guana Jatetshi neklde ¿miñsúñ shi naldaka na? Akna Jatek agaxene ajuizhakuane akzaldaka guashiñki, Jatek jika akiyayogeñka akldé akzega naldashá. 20 Ai zhinik na, mieldeki 'Jatek jika akiyayoka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagagábaki, ji Jatek agaxene ajuizhakuane exa iyashene juizhiñga axakildashi neka nakldá. 21 Ekiga na, mieldeki 'juwí Jate axazakuaka te nogéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagagábaki, ai juwítshi ajáugukui, Saldiñga netshi Jate eni izhuka nañga axakildashi neka nakldá. 22 Ekiga na, mieldeki 'jékaldaxa nahamakga nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú' negatshak, aik za axakildagakí, sanexa xaldoxé, Jate exa saldiñga sanexaldiamak izhuka nañga axakildashi neka nakldá.*

23 "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki Jate akldunamak mizhuká ga abeldashi atshiji, jigaba nóñgutsekue aldubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka† uguá agatsalda miñkaldaldaldiake, ezuañki Jatek miyageka.‡ Ekí atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyaba-jañga jiak akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanakí atshalga nogakue ne, ai zunake amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiñga netshi Jatek za axaldaldi na, kágubakue guañ kajañgui, kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé. 24 Naldatshak maiñki ji nóñgutseki amak miyatshatshakna, akldé akzé niñkauwañki amak atshabíneñ zhinik na nik kadzezhá ijulduneki mikuka ne, béyakze atema§ ijuldune niñkauwañki tuagába, ai nañga mituká jana miyatshixa. Akna uba minsékue jana miné jiaga axautshikue Jatetshi jiññgulda tuñshaminaka miñnekakue nakldá.

25 "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki abak nuxa sha atshabíne ga abeldashi mizhekuéñ na, mimijí aldunaldi zunake axaldáñ za ajañgui, saldiñga mimijígaba naldakue jañgui mizhuka. Akna jaldu, putí abakaldeldi za iyajishka, sukldiñki iyajizhazhé jana ni miná. 26 Maiñ paldiseyukue uba minsékue jana miné. Kasak misha mimijí aldunaxa ji nusagatse miñkaldé itshizhi nuk majakue. Ekí mimajatshak guana abak jiaga janshizhe miyatshaldixa. Aiki axáñ misha jaldu, putí sukldi muldetua iyajizhatshakna, saldiñga iyajizhanegaba jana naldaldixa.

27 "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Maiñki jian mizhuka ga abeldashi mizhogéñ na káguba shuane kagi iyashaneñka abake janshí ze atuatshak, sukldiki shuanetshi abua galdunatuka, zaldáxalda za abatogéñ jana ni miná. 28 Ekibeñga maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi at-

* 23:22 23.16-22 Mt 5.33-37 † 23:23 23.23 "anis, comino" ‡ 23:23 23.23 Lv 27.30. Jateja ¡ji múldigabak jigabá uguá agatsalda zuñkaldaldaldiake, ezua agatsalda neki agegakue zuñmenane.

§ 23:24 23.24 kameyu

shabinogéñ, aldunaldi zunake shane, naldagálde atshiji, nusagatsegaba mijañguxa.

²⁹ "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue, paldiseyukue juizhi ¿saki guiyaba mitualdixa ne! Maiñ Jatek akldunamak izhukakuek miyax-abetixa ga abeldashi atshiji na, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nanekue, Jatek akldunamak jian izhuka nanekue akldé miyakzukualdiamak kauwiji abuá abexananeñka jigabá janshagatse miyagakauaxa.

³⁰ Ne aikueki mimibamakuejaña guaxanane. Naldatshak ekí mineka: 'Nasñ nauwibamakue baxañ zhekuañkaldaldíñki, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue kakuaxaldiamak yo atshazhá guatañkaldalgué nakldá.'

³¹ Ekí minegatshak sha atshalga mizhekuéñ zhinik na mimibamakueja Jatejaña gaxanekue akuaxá ajanashanamakga atshiji mizhuka awatuñshashibiná. ³² Akna, mimibamakuejañki Jatejaña gaxanekue akuaxa ajanashiji awalditshigapananane ne, ¡maiñki mashi misugakualdixa nake amak isugakua guwiñ!

³³ "Takbi* sha ishkazguamak maiñ abake janshizhe miyatshixa ga abamildagatshak jiaga, sha atshiji nuxa mizhekue miné. Ekí mizhekualdatshakna ¿saki shi Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimakagazhaldixa miñnék?

³⁴ Akna nasga Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue, ají múldigaba shizhixakue, muldetua ishkué ga jañguxakue miñgakaxaldikue. Guanaldixa na, aikuega ezuakueki guaxa miñgualdixa, ezuakueki kaldixa axaldiya guaxa miñgualdixa, ezuakueki mishjuizhaldegeñkaga mipanaldinik kuizhushak miyakldabikshaldixa. Mindakuineke san san kuíbuldu aldeyauxa kaldiji mineyaldixa.

³⁵ Ekí miyatshaldiák, Jateja káguba gauñguenik zhinik kaiga yo, aldéñ akldunamak jian zhekuekue akuaxananauxa shalda maiñ miñgatsaldi ne mimatualdixa. Ai akuaxanekue na, kasak misha Abélki jian atshiji izhogué akuaxá guanane. Guñguenik exa zhinik panane ekí kakuashiña, nauwibama Sakaldiya, Beldekiyatshi asukuák yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na aldéñ jika akiyayogeñka na, zhikyokuéñ akuaxanane.*

³⁶ Akna saldiña ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa namak ni miñmeñkú."

Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná (Lk 13.34-35)

³⁷ Ekí kakkbeyatoshiña na Duweja ekí guak: "¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldiña zuxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa.* Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sukldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasúñ najañguamine. ³⁸ Tu guwiñ. Numañ mimatuasúñ miñzegakna, Najate mimihezua mimabaja gui na, mimiji kuíbuldu nuk miñkibajaldixa.

³⁹ Ekí miñmeyaldikue. Maiñki '¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldi zañgakaxaneki, aldéña zeñ shi jañguí!' guagakíñgaki mokue natu-abináta nzha" na guaxá.*

* **23:33** 23.33 Mt 3.7; 12.34; Lk 3.7 * **23:35** 23.35 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22 * **23:37** 23.37 1R 19.10; Jer 2.30; 26.20-23 * **23:39** 23.39 Sal 118.26; Mt 21.9

24

Juwí Jate axazakuaká tinaldixa
(Mlk 13.1-2; Lk 21.5-6)

1 Eki guaguenik Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzuxaitatoguëñ, nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ai juwí sakí janshatgatse ne tuñshaldá. ² Guake Duweja eki zuñmeyá: “Namak miñmeyaldikue. Jejíe juwí sakí janshatgatse mituñkaki niuwizhíneki nuk atiñgualdixa. Amak atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazhaldixa nakldá.”*

Auxa zegapanaldiéñ sakí zexaldixa
(Mlk 13.3-23; Lk 21.7-24; 17.22-24)

3 Guñgueni gaxa akshá zeñka Oldibuxa kaldeyatshak, Duweki ité noguëñ nasuñ shi kagitixakuañ kaxaldaxeni ahezuañgaba eki akldakñkalde:

—Duwe, zuñmeyá guwá. ¿Eki maldazuñmeñkákí mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi mokue kagik naxaldá makuxá, auxa zexaldá guxá tuakualdixa na?

⁴ Guñguake Duweja zuñkiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mima-jañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak.

⁵ Jinake eki miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueña, matshuwi nekueki naldagálde nuxa “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak. ⁶ Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak. ⁷ Eki zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeña na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak gakue naldaksáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa, saldiñga kagi kakshata atemajañ neyaldixa. ⁸ Saldiñga eki guiyaba atualdixaki aldiwe miñgaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.

⁹ “Akze, kagik káguba saná zhekuauxa nepanamine shalda nuxa miyag-uldialdixa niyó. Akna, minapanaldinik sha mimakuí, mimakuaxaldiamak mimaxexaldixa. ✧ ¹⁰ Atshaga na najíkuega, matshuwi nekueki namak najañguaksánaldixa. ✧ Aikuega na, namak najañgualga nogatukakue kagualdiji aguldiñkakuek akizhakuashi axaxexaldixa. ¹¹ Atshake matshuwi nekue naldagálde nuxa “naski Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge na nakú” aldeshi na, matshuwi kágubakue jian kakkzui, kejudukshaldixa. ¹² Sha atshá akldé akldéña zeshi na, matshuwi nekueki ataba atabañ zhinik jiaga ajañguaksá akualdixa. ¹³ Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiák zúnake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá. ✧ ¹⁴ Akze, “Saldiñga netshi Jateja kágubakue kekualdaldinik kaksanexaldixa

* **24:2** 24.2 Duwe Jesúja eki guaguenik 40 kagi zalgueñki amak zek guane. ✧ **24:9** 24.9 Mt 10.17-18,22; Jñ 16.2 ✧ **24:10** 24.10 2Ts 2.3 ✧ **24:13** 24.13 Mt 10.22; Aux 2.10,26

nakldá” saldiñga kagik zhekuauxa kagabeyaldixa. Ekíki saldiñga saná nahauxaja Jateja sakí kaksanexaldixa aldukaldiamak. Ekí aldukatshak zhinik na auxa zegapanaldixa nakldá.

¹⁵ “Mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Daniélja sakí zexaldixa shalda ekí kaltak gauwanane: “Niuwizhíne juwí Jate azakuagaldí ezua diuwi mikzukuakue iyaldagatshakna, auxaga akzaldakualdixa.”* (Jalde zukuakshabinukakuañ, sakí guashi sezhekldé izhgajeñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak, ¹⁶ Juldeya baxe mizhekualdialdiaké akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. ¹⁷ Mieldeki jutezhaldi izhoxaldíeñ, jika izhgakuxal juldí juldunakue agatsaldazháldí. ¹⁸ Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldíeñ, ni ají zhakuá nuxaki juldíñga majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.*

¹⁹ Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki iwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! ²⁰ Akna, níxalda bual azhi zhiksekuakue ldiuwañ nakuigakue miñgatseshi guakuak Jate agakuañeshi miñgualdí. ²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, kagi naldapaneni zhinik kaiga yo, ni niuwizhíne jiaga ekí agatsaldi guiyaba atuazhé ni atuazhíta zexaldixa nakldá.* ²² Ai guiyaba tuwaki Jateja axañga saldikshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiñga ashuishi, ni me abazháka. Ne aldéñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axañga saldikshaldixa jañguane nakldá.

²³ “Atshakna, ezujajañki: “Tu guwíñ. Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldé ne kagik nakldé, jai na izhók” azhi “exa na izhók” miñgabeyaldíak namak ne jañguabináldí. ²⁴ Jinake naldakí. Atshakna ezukakueki naldagálde nuxa “nas na káguba ikualdal naklduge na” aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezukakueki naldagálde nuxa “nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nakú” aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejudukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi atemajañ ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa. ²⁵ Sakí zexaldixa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.

²⁶ “Akna, mieldejañki “Jateja ezua zunekualdal gaxaneki zúk zaldi ité nakldók” miñgabeyaldíaké aldi tual neyabináldí. Azhi maniñgaba “ziñ me ité nakldók” miñgabeyatshak jiaga, “namak nukshí” jañguabináldí. ²⁷ Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikueñ niuwañ zegatshak, saldiñga natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbañgui tuba, tuba atshatshak alnoba agatsauxa niuwi nañkajaldí, agajienaldí yo muñshí izguatshak saldiñga tuakuamakbeñga agatsaldi mokue kagik naxaldikue nakldá.* ²⁸ Aiki ekí jana naldaka: Mashi béyakze shuane gekualdialdiaké, eñka guana tuakualdi shexá tinka naldashá.

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa
(Mlk 13.24-37; Lk 17.26-30,34-36; 21.25-33)

²⁹ Ekí zuñmejiñga na Duwe Jesúja ekí jiaga zuñmeyá: “Ekí jibañ atualdixa saldinatshak nuxa na niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa,

* 24:15 24.15 Dn 9.27; 11.31; 12.11 * 24:18 24.17-18 Lk 17.31 * 24:21 24.21 Dn 12.1; Aux 7.14 * 24:27 24.26-27 Lk 17.23-24

saxa jiaga tuañ itsexaldixa, alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki aktinaldixa.* ³⁰ Ekí zexaldinik na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naki naxaldá gugé guashi awatualdiamak alnobaxa ezua zegaté atuatshakna, saldiñga saná nahauxakue zúxaita izhajani abauwiñgaba gualdixa. Gualdinik na, kágubakueja atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.* ³¹ Atshake tata jananeke atemajañ jaldáñ, jaldáñ axazajuigatshaga na, nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuekuejañki najíkue, Najateja kezghakuxanauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhinik saldiñga, saldiñga kajuizhakualdixa nakldá.*

³² "Ekí miñmeñkugé miñgajenaldiamak kaldi zhenka† sakí atshaté mituwéñ zhinik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshake, 'niuwiya aldaxaldá gualdixa nakbatú' miñkué. ³³ Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugauxa zegapanká mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa. ³⁴ Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.‡ ³⁵ Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zúnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

Ji niuwañ Duwe naxaldixa zũñsũñ
(Lk 17.26-27; 12.41-48)

³⁶ "Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ, mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akué. Ai zhinikga ni meja aksũñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksũñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksũñ nakldá.*

³⁷ "Akze, nauwibama Nuwé izhogué baxañki,* saldiñgaja 'sakíga ni zexaldí' kaksũñ ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikueñ niuwañ ekíga ashekualdaldixa. ³⁸ Atshak ni maxé zegagá nogueñki ashekuanakga ashekualdi na, zeñ kakkleshí asaji, azatushi, numa aldeshi, kauwiji sukuakue numa nexaldiamak axeshi ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiñga, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldiéñ niuwañ yo, ekíga ashekuanane. ³⁹ Akze, sakí zexaldixa kaksũñ nogueñ, ni maxé zalda zegatshak saldiñga ni izhgatushi nija kakane. Ekibeñga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue kagik naxaldikueñ kaksũñ noxaldieñga naxaldikue nakldá. ⁴⁰ Mokue naxaldikue niuwañ zegatshak mozhua sigíkue ishkapá texa jiba ajanashatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. ⁴¹ Ekíga na, mozhua munzhikue ishkapá jika abuldiyatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa nza.

⁴² "Akze, mimijí Sáñkaldak ji ldiuwañ naxaldikue miñsũñ nogakna, be noshi, jinaktuál minoxaldí. ⁴³ Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi

* **24:29** 24.29 Is 13.9-10; 34.4; Jer 4.23-26; Ez 32.7; Jl 2.10-11; 3.15; Aux 6.12-13; 8.12 † **24:30** 24.30 Dn 7.13; Aux 1.7 ‡ **24:31** 24.31 Is 27.13; Mt 13.41-42,49-50; 1Kt 15.52; 1Ts 4.16 † **24:32** 24.32 "higuera" ‡ **24:34** 24.34 Ekí jiaga naldaka: "Kaiga anuñka mizhukakuañki be minoxaldieñga mimijí kuibuldu Jeldusaldéñ sakí agatsexaldixa miñmeyanugamak zegaté mutualdixaga nakldá." Azhi ekí jiaga naldaka: "Mieldekuañki auxa zexaldieñ sakí zexaldixa miñmenugamak zexaldá guxá mutualdiaké, be minoxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá." * **24:36** 24.36 Ajsh 1.6-7 † **24:37** 24.37 Gn 6.5-12; 7.6-24

ajáugukuija sesuñ mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak kabagagába, jiaktuaté no-gaka naldashá. ⁴⁴ Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsuñ noxaldieñga naxaldikue nak.”[✠]

⁴⁵ Ai shaldaga zuñmeji na ezua atshakldegeñ zhinik ekí guak: “¿Mieldek shi nashi muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaja mani neyaldá gualdiake, ají nashikue numañ agatuwi zakukatshake gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka. ⁴⁶ Amak izhashi nenaldinik, sáñkaldala mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa. ⁴⁷ Namak miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

⁴⁸ “Azhi ai nashiga shane naldi ekí jañgui guashiñki, ‘nají sáñkaldala maldé me nagazhaldixa shakldá’ ⁴⁹ akldeshi nashikue aldéñ na agatsekue kabugapanaka. Aldéñki stukakue juizhi zaji, stushi nuxa izhogapanaka. ⁵⁰ Ekí atshatogeñga, sáñkaldala mitsá zegatshak naxaldixa aksuñ, jiaktuakí noxaldieñga naxaldixa. ⁵¹ Ekí sáñkaldaja ají nashi amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, janshizhe izhukakue ga abeldakakue guiyaba atuatogeñkaga gaxaldixa. Exakí guiyaba atuwi na, zúxaita zalda kakzeshi abauwá za aldoegeñka nakldá.”[§]

25

Gaiyakue janazhiktune, janazhiktuazhánekue

¹ Ekí Duwe Jesú aldéñ jiaktuál nogakue zuñmejiñga ekí zuñmeyá: “Niuwizhíne jékaldaxa zhinik kágubakue kaksanexaldikuamak mokue kagik naxaldatshak, sakí jana naldaka ne miñmeyaldikue: Aiki uguá gaiyakue ezua sigí kauwipibu numa nexaldixajañki abuzál neyakue kak-bene nalguakna axañga mitshúñ kakté akldabixal aldé.* ² Ai gaiyakuega na, jatshiwa nekueki muldetua jañguagáldekue jiak, jatshiwa nekueki muldetua jañguxakue. ³ Akna, muldetua jañguagáldekuejañki mitshúñ awaldeyatshak, gas mokue akuashaldixa akueki awaldeyazhá. ⁴ Ne muldetua jañguxakueja zunake mitshúñ awaldeyatshak, gas akué jiaga awaldé. ⁵ Eñka ai numa nexaldixa jiyagatuatoguéñ maldé me nagakí nalguake, saldiñga ubaja kakuiñgaba jeñ axabá.

⁶ “Guane nalgué, semuanté zegatogueñki jaldáñ ekí axauldá: ‘Au numa nexaldixa nagaté nzhok. Akldabixal kuizaldi.’ ⁷ Ekí aldukatshak saldiñga gaiyakue uba kakldeji, ishkaldagueniki kauwijí mitshúñ janagatualdá. ⁸ Ekí ajanashatoguéñ na, gaiya muldetua jañguagáldekueja muldetua jañguxakuek ekí axakuañnék: ‘Nauwijí mitshúñ zuñgisanalda guak, gas

✠ **24:44** 24.42-44 Lk 12.39-40; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; 16.15 § **24:51** 24.45-51 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Nasuñ Duwe ipañañkaldekueki ají nashikue kaldé. Aldéñ jékaldaxa nishigatshak ajikue numañ agatuakualdixa niuwi zuñgene. Aldéñki mitsák kagik mokue naxaldixa zuñsuñ noxaldieñga nagatshak, niuwi zuñgenamak kaxatshixakuañki zunatuatshakna matshuwi zeñ zunajañgualdixa. * **25:1** 25.1 Atshak baxe sigí juldiúkeki numa nexaldixaja mitsá zegatshak naxaldixa guagazhé. Akna saldiñga abuzál neyakue kagabenekueki janazhiktunekue, mitsá zaldieñ jiaga jiaktuakue kagatsé.

nauwa nuxaki zuñkáu guwiñ.’⁹ Guake kakiyó: ‘Ekí miñgaki auxaga zuñkaldaldazháka nakna miñkauwazhánazunaka. Akna, maiñ naldi nabeyasajeñka izhgajabiyatyakue miñgatsexaldixa nzha.’

¹⁰ “Guake amak izhgajabiyal aldenaldeña, numa nexaldixa nak. Naxeniki gaiya muldetua janazhiktunekueki axapaña abuzál kajuldukshá. Gueniki akldé ajuldunazhaldiamak juwí akýó na gua.

¹¹ Agayoguenik kaiga guana, gaiya janazhiktuazhánekue jeñ aldaxeni numa nexaldixak ‘Duwe, juldunakualdiamak juwí zuñgakpé ni guakuá’

¹² axakuañnegatshak jiaga, ekí nuxa kakiyó: ‘Namak miñmeyaldikue. Naski mimatuazhúgekue ni tuñkú. Akna miñgakpegazhaldikue nzha.’ ”

¹³ Ekí zuñmeji na ekí zuñmeyá: “Ekibeña na, ji ldiuwañ, mitsá zegatshak mokue kagik naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, ‘kaigaki nagaté sunakldók’ najañgui, jinaktuál minoxaldi.*

Nashikue paldata zhikldekshaldixa kagaxene
(Lk 19.11-27)

¹⁴ “Akze, jékaldaxa zhinik kágubakue kaksanexaldikuamak mokue kagik naxaldatshak, me jana miñkatshanaka miñmeyaldikue. Aiki, ezua sigí maldé zaldi neyaldixa nalguák, ají nashikue kexaulguenik: ‘Jejié nají paldata akldé nakizhikldexaldiamak numañ tuwí jiba naxakbeyal minoxaldi.’

¹⁵ Amak kagegapanatshak ezua, ezua mitsá numañ agatukldegauxabé alduna ishaka katuwi kagé. Akna ezua paldata akzegaba jatshiwa muksú jialda agé,[†] ezua paldata akzegaba mozhua muksú jialda agé, ezua paldata akzé ezua muksú jialda agé. Ekí kageguenik maldé zaldi ne na gua. ¹⁶ Guake nashi jatshiwa muksú jialda agenejañki ubaña paldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldekshá. ¹⁷ Ekíga na, nashi mozhua muksú jialda agenejañki paldata jiba axakbeji mokue mutshuizha akizhikldekshá. ¹⁸ Ne nashi ezua muksú jialda me ageneja zunake kagi akuiyá guñgueni eñ kagi ishá.

¹⁹ “Guñgueni anuuñka zegatogueñki, nashikuetsi sáñkalda mokue naguenik, ají paldata mitsá akizhikldekshane kagatuwexañ kajuizhakuá.

²⁰ Guake jatshiwa muksú paldata akzegaba ipananejañki jiaak, jatshiwa ipá uldashi ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba jatshiwa muksú nagemalde naña mokue jatshiwa mikizhikldekshanuge jai tiuwi.’ ²¹ Guake sáñkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga miñgaki, akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas naña zeñ shi mikldeshí.’

²² “Guñguenik jiaak, nashi mozhua muksú paldata akzegaba ipananejañki ají sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí niubagaba mozhua muksú nagemalde naña mokue mozhua mikizhikldekshanuge jai tiuwi.’ ²³ Guake sáñkaldaja ekíga akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga miñgaki akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas naña zeñ shi mikldeshí.’

²³ Guake sáñkaldaja ekíga akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé amak za naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda kaiga miñgaki akldé alduna mishiji na, akldé jika numañ maldagatualdiamak mizhaxaldikue. Akna nas naña zeñ shi mikldeshí.’

* 25:13 25.13 Mt 24.42; Mk 13.33,35; Lk 12.40 † 25:15 25.15 5 “talentos”

24 "Guñguenik jiak, nashi ezua muksú paldata akzé ipananejañki aji sáñkaldak axaldeñgueni ekí akbeyá: 'Duwe, mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka. 25 Ekí maldakué naldi na, zhe maldakzukuatshakna, mijí niuba migitshua-nazhaldiamak kagi ishá nuxa guanuge. Akna mijí niuba nagemaldaqaxaga jaiga tiuwi.' 26 Ekí akbeñguake, aji sáñkaldaja ekí akiyó: 'Mañki nashi shane, miwa mikzeka nukshí. Tuki naski axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi nak míñgaki, 27 paldata zhikldegeñka[‡] nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibexa guakue migatsane naldashá. Ekíki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldeklde ipanaldikuamak.'

28 "Guñguenik exa zhekualgukuek ekí kakbeyá: 'Jaldek paldata akzé ezua muksú agenuge ikuxa xaldeki nashi paldata akzegaba uguá muksú axaldék niñkauwañki agé guwiñ. 29 Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiake, jiak akldé agaxexaldixa. Akna agajueshka guashiñki zúxaita axaldaldaldixa. Ekí ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua jiba akbeyakí naldaldiake, ji nauwamé axaldauxagaba iyakuxaldixa nakldá. 30 Akna jalde nashi muldetua naxazauwazhéki ipana xaldeki jubaldeldi tuañ zaldi uteya guwiñ. Eni abane izhgastuatshakna zúxaita akzeshi, mauwiñgaba za abaldixa nzha.' "

Auxa zegatshak zñatualdixa

31 Ekí zuñmejiñga ekí jiaga zuñmeyá: "Niuwizhíne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldeuge mokue kagik naxaldatshak, zúxaita muñshí zalda nañga, Jateja guaklde uldeñkakue auxaga juizhi naxaldikue. Ekí agatsaldi naxaldatshak, naski zúxaita muñshí zalda nañga sanexaldikuamak sanexa xaldoxéxa yaldaxaldikue. 32 Exa na, káguba saná nahauxa nastakgaba naxajuizhakualdixa. Atshakna jubeju numañ tuñkaja jubejukue tshibuk zhinik agajuekuamakbeñga, naski saldiñga sanákue mozhua nalda kezhgajuekualdikue. 33 Ekí kezhgajuekui na, káguba amak naxatshixakueki jibatshugaldi mual katsheñgui, amak naxatshazhékueki jibatshazhúgaldi mual katsheñgualdikue.

34 "Gualdinik na nasa saldiñga aksanekugek jibatshugaldi mual zhekuekuek ekí kakbeyaldikue: 'Maiñ Najate zeñ mimajañguanekuek, aldéñ kagi gauwatshaga bieni miñgeshi jana zeñ mimajañguakue nahauxa janamiñgaktune mipanaldiéñ zek na gu. Akna aldéñ sanegatogéñ juldú guwiñ. 35 Jinake naldakí. Maldí nakuí guatoguéñ gakue nakaumine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikuamak ni nakaumine. Natuabíne nalgué jiaga, mimijúk muldetua nazipanamine. 36 Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ nazijualdimine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ numañ natumine. Kalseldi izhogatoguéñ naxabizhamine nak.'

37 "Ekí kakbeyaldatshakna amak naxatshixakueja ekí nagabeyaldixa: 'Nauwijí Sáñkalda, ¿mitsák zalguéñ shi maldi makuí guatoguéñ gakue mikáu gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi ni miklduni guatoguéñ

‡ 25:27 25:27 "banco" § 25:29 25:14-29 Ekí guatgatsake ekí zuñmeji naldaka: Sáñkaldaja aji nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zuñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zñatualdixa. ☆ 25:31 25:31 Mt 16:27; 19:28

matuxaldiamak ni mikáu gakuñgú? ³⁸ ¿Azhi mitsák zalguéñ shi matuañkáalde nalgué jiaga, nauwijúk muldetua mipana gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mijualdi gakuñgú? ³⁹ ¿Azhi mitsák zalguéñ shi mulbatá mikzeshi guatoguéñ numañ matú gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi kalseldi mizhoguéñ mixabizhá gakuñgú?'

⁴⁰ "Ekí nagabeyatshakna, nas saldiñga aksanekugek ekí kakiyokualdikue: 'Namak miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají nekldekue ai itsaldagálde axajankakue janshizhe miyaxatshatshakna, nasga naxatshamine nakldá.'^{*}

⁴¹ "Gualdikueni jiak, jibatshazhúgaldi mual zhekuekuek ekí kakbeyaldikue: 'Maiñ guiyaba tu za nogakueñka mineyaldiamak agatsaldi zhekuaminekuañki nagajuezha guatogwiñ. Jai zhinik guksé puldal za nugeñka newiñ. Exaki Jateja jisé, ají aldunakue juizhi guiyaba katuñshaldiamak janaktú guaneñka.'^{*} ⁴² Jinake naldakí. Maldí nakuí guatoguéñ ni ji gakue nakauwazhá guamine. Ni naklduni guatoguéñ tuxaldikueamak ni ji nakauwazhá guamine. ⁴³ Natuabíne minatuatshak mimijúk nazipanazhá guamine. Zhakuá nagajuezhi guatoguéñ nazijualdiyazhá guamine. Mulbatá nakzeshi guatoguéñ numañ natuazhá guamine. Kalseldi izhogatogukuéñ naxabizhazhá guamine nak.'

⁴⁴ "Ekí kakbeyaldatshakna amak naxatshazhékueja ekí nagabeyaldixa: 'Duwe, ¿mitsák zalguéñ shi maldí makuí guatoguéñ, azhi ni miklduni guatoguéñ, azhi zhakuá migajuezhi guatoguéñ mikauwazhá gakuñgú? ¿Azhi mitsák zalguéñ shi matuañkáalde, azhi mulbatá mikzeshi guatoguéñ, azhi kalseldi mizhoguéñ migaunegazhá gakuñgú?'

⁴⁵ "Ekí nagabeyatshakna, ekí kakiyokualdikue: 'Namak miñmeyaldikue. Mitsakgaba ezua nají nekldekue ai itsaldagálde axajankakue janshizhe kaxatshazhá miñguatshakna, nasga naxatshazhámine nakldá.'

⁴⁶ "Akze, amak naxatshazhékueki guiyaba tu za noshiñga nogakueñka aldeyaldixa. Amak naxatshixakue zunake jékaldaxa, nas nañga izhoshiñga izhoxaldieñka aldeyaldixa nakldá."^{*}

26

*Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none
(Mlk 14.1-2,10-11; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)*

¹ Ekí Duwe Jesúja auxa shizhiñgueniki nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá: ² "Maiñki miñkuamakga na, moshik zhiniki Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atui ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegén^{*} zexaldixa. Atshaga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge kaldixa naxaldiya nakuaxaldiamak aguldiñkugekuek naxaxexaldixa nakldá" na zuñmeyá.

³ Atshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Kaipás nugeñka ajuizhaldék. ⁴ Ekí ajuizhaldegatshaga, Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa janagatualdá. ⁵ Guatshak kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: "Kajuizhaldegamak

^{*} 25:40 25.35-40 Ez 18.7 ^{*} 25:41 25.41 Aux 20.10,15 ^{*} 25:46 25.46 Dn 12.2; Jñ 5.29 ^{*} 26:2 26.2 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. "Pascua"

juizhaldexalga kaldoxaldieñ guxa guanazuñnegake, kágubakue kaukshishanazunaka nakna, atshake guxañkaldáaldi.”

We juma izhuka Duwek itsú
(Mlk 14.3-9; Jñ 12.1-8)

⁶ Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simóñ ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa ne. ⁷ Exaki ezua munzhija we juma izhuka maldée akzé jika janshagatsék akué† aksui naxeni Duwe zatoxeñki sáñkaldeldi itsú. ⁸ Ekí itsukuaté katuatshakna, nasuñ shi kagitixakuañ atshasuñizamak atshixá jañgui ekí zhikbeñkalde:

—¿Sakí zhinik ejie we juma izhuka ekí itshuakshixá? ⁹ Ekí guagábaki, maldé akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guakue ne.

¹⁰ Ekí zhikbeyañkalduka zunatuatshakna Duwe ekí zuñkaldék:

—¿Jinak jejié munzhi ekí nalda miyaguaká? Ekí netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá. ¹¹ Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná.* Ne nas zunake miñkizhoxal za nogazháldikue. ¹² Ekí nakna, jejié munzhijañki we juma izhuka netsukuatshake, axañga nají abuá abexaldixa janaktuwi guana naxatshashá.† ¹³ Namak miñmeyaldikue. Saldiñga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejié munzhi sakí naxatshane be kagisheshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

Judaja Duwe Jesú izhguaklde
(Mlk 14.10-11; Lk 22.3-6)

¹⁴ Guñgueni Duweja 12 shi kagitixakue zunezhgakuxanega Juda Iskaldiute axezhukaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue tual neñguenik ¹⁵ ekí kakkbeyá:

—Naski Duwe Jesú miñguxaldiamak miñgaunék guanugake, ¿mitsá nakzabiminaka ne?

Guake kauwiji paldata akzegaba 30 agasabí.‡ ¹⁶ Atshak zhinik na, aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane
(Mlk 14.12-25; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

¹⁷ Amak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atui ashkeualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde kakajéñ* zegapanakna, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe kaxaldaxeni ekí akldukáñkalde:

—¿Mani shi ai gakue janaktuakue maldazunajañgú?

¹⁸ Guake ekí zuñmeyá:

—Maiñ kuíbulduxa ai tshuxa mineyaldiniki ekí miyakkbeyaldí: “Shi zuñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘Jateja niuwi janaganagaktunéñ naxakldañkaldá na gu. Kaiga ldiuwañ zeñ zuñneshi katsahamak,† naski mijúk nas shaxaldikugekue juizhi zaldikue nzha.’ ”

† 26:7 26.7 Lk 7.37-38. “alabastro” ✨ 26:11 26.11 Dt 15.11 ‡ 26:12 26.12 Juldiúkujeañki shuanetshi abuá kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka. § 26:15 26.15 30 paldata, aiki 4 saxa kasa izhgáu guashi, azhi ezua nashi jabi guashi na naldá. Ex 21.32; Zac 11.12 * 26:17 26.17 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. Ai ajuizhaldekáki “Pascua” axezhuka, eñki kugua ldiuwi ajuizhaldeshi na pañ ishkishshixa akjiukualdagálde za axaxa. Aiki zhaldiañ “pañ sin levadura”. Jinake ekí axakí. San kagixa zhinik mija aldeyapanguák Jateja pañ ishkishshixa akjiukualdagálde alduxal kakkbeyá. † 26:18 26.18 “Pascua” tshi gakue.

¹⁹ Ekí zuñmeyatshakna nasuñ na agatsekuek kakbenaldamak axa-janashiji eñka gakue janagatú.

²⁰ Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe nasuñ 12 shi kagitixakue juizhi zaldiamak yaté. ²¹ Amak zañkaldoguéñ ekí zuñmeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Ezuak maiñga nezhuashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.

²² Ekí zuñmeyatshakna, itshaniñgaba ezuak, ezuak ekí akldukapánañkalde:

—Nají Sañkalda, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

²³ Guake ekí zuñkiyó:

—Ezuak maiñ nas gatokugéñ zabinukakga na nezhuashi aguldiñkugekuek nagexaldixa. ²⁴ Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke, ají múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhuashi nakenaldixa zunake ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldiñki akldé janshibé naldatalgué.

²⁵ Gueni ai Duwe gegatuka Judajañki ekí akbeyá:

—Shi maldaxaldixa, ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

Guake Duweja:

—Mañga namak ni makuák.

²⁶ Ekí zañkaldoguéñga na, Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji zuñgegatshak ekí zuñmeyá:

—Jejié pañki nají abua tsaldiñga ne nagipana xaldeki ga guwíñ. ²⁷

Guñguenik jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí zuñmeji zuñgé:

—Minauxaga jejié kalwéldia nauwa, nauwa tuxa guwíñ. ²⁸ Akze, jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, káguba matshuwi nekue sha ajanashixa kaxabetaldiamak abi nakzaldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha. ²⁹ Ne ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldiéñ zegagá noxaldieñgaki mokue maiñ juizhiñga ai kalwéldia siyagaxaune tugazhaldikue nakldá.

³⁰ Gueni Jate auxa kaxazbeñgueniki, gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi neñkalde.

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa

(Mlk 14.26-31; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38)

³¹ Exa kaldeñguenik Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Kaiga siañga na, maiñki alduna nazishabiñsáni nuk nagajuezha miñgualdixa nakldá. Jinake ekí miñmeyakí. Jateja nashaldá ají múldigabak ekí guashi sezhekldde nak:

“Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake jubejukueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.” ³²

Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajañga Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá. ³³

✠ 26:23 26.23 Jñ 13.18; Sal 41.9 ✠ 26:26 26.26-28 Jñ 6.51-58 ✠ 26:28 26.28 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Eb 10.29; 13.20; Alm 3.25; Ep 2.13; 1Jñ 1.7 ✠ 26:31 26.31 Zac 13.7 ✠ 26:32 26.32 Mt 28.7,10,16; Mlk 16.7

³³ Ekí zuñmeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Saldiñga mabaja akualdiák jiaga, nas zunake ni mitsák mabazhaldikue, migapa za neyaldikue nakldá.

³⁴ Ekí akbeyatshakna, Duweja akiyó:

—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

³⁵ Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akiyó:

—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki tuazhúge nzha” makuagazhaldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiñga nasuñ shi kagitixakuañ jiaga ekígaba na kaxaldexá.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák

(Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46)

³⁶ Guñguenik Duwe Jesú nasuñ shi kagitixakuañ juizhiñga Jetsemaní azezhogeñka neyatshak ekí zuñmeyá: “Maiñki jai iteté nogwíñ, naski uñguexa Jate nugaxazguashi.”

³⁷ Ekí zuñmeji na, Péguldu na Zebedeyutshi asukuákue Juan, Santiaku na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na ³⁸ ekí kakbeyá: “Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán. ✧ Maiñki jai abá xaldeki, nas na kabagagába stuaté nogwíñ.”

³⁹ Ekí kakbeñgueniki jiak, nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam pani ekí akbeyaldá: “Najatée, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunake zekuakue ni majañgukú.”

⁴⁰ Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha sha katuakna uba kakldeñshi Pégulduk ekí axaldék: “¿Maiñki ni nauwa maldé nuxakí? nas na kabagagába stuaté nogazhámínaka shi na? ⁴¹ Kabagagábaki be noshi, Jate axazguaxal nogwíñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasuñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá.”

⁴² Gueni mutshuizhane neyeniki Ajate ekí akbeyá: “Najatée, ai guiyaba atemajañ tuwi shuigakuega nagatsé nake, ma maldajañguamak za shi nagatseshí.”

⁴³ Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñ nagatshake, ubajañga kagubiyane axabanekue sha sha katú. ⁴⁴ Guake mokue kabanjeniki, maikjuizhane Ajate axazguashi axañga akbenaldamakga akbeyá.

⁴⁵ Gueniki mokue shi kagitixakuañ zuñkaldagatshak ekí zuñkaldék: “¿Maiñ zunake zhiksekui, kabaxalga shi minók? Tu guwíñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxexaldieñ zek guashá. ⁴⁶ Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgaté xaldeki e nagatogaldi kuizaldi.”

Duwe Jesú akuxá

(Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

✧ 26:38 26.38 Jñ 12.27 † 26:40 26.40 1 “hora”

⁴⁷ Ekí guaxal nogueña Duwe Jesú 12 shi kagitixakue nasuñ naña agatsé Judaki axaldák. E naña na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldí juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. ⁴⁸ Axaña Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake, § ai miñguxaldí.” ⁴⁹ Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:

—Shi maldaxaldixa, ¿sai maldoxé? —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

⁵⁰ Guake Duweja akiyó:

—Napebu, atshál nakbaldamak atshiwá.

Guake aldakldekueja Duwe axaldaxeni iyapani amak akuxá.

⁵¹ Guakna ezua Duwe na izhoxejañki ají shezhá ishkaklduguenik Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiña tuan kuxa axabeñguá. ⁵² Guake Duweja ekí axaldék:

—Shezhá mexa guatogwá. Akbiñgaki saldiña shezhák kaukshixakueki, jiak eñaña ashuixaldixa nak. ⁵³ ¿Ekí miksúñ shi naldaka na? Nas Najate jékaldaxa izhuka agakuañnexaldatshak, ubaña aldéñ guaklde uldeña izatasá nekue yo nakuál nagakagaka ni matú. ⁵⁴ Ne Najateja ají múldigabak aldéña káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki guiyaba tuwí shuigakue agatsaldaldixa guashi sezhekldane. Ekí nashaldá guaka ne, Najate nagaunegakue agakuañnek guanugake, ¿ají múldigabaja guagamak sakí shi amak zegaka na?

⁵⁵ Atshaga na, aldéñ guxal nakldekue ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldí juizhi nakuxal minák? Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageña shizhiji* izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámine. ⁵⁶ Naldatshak saldiña ekí zegatukaki, Najatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja aldéña káguba ikualdal gaxaldixaki sakí agatsexaldixa guakldane amak natatsexaldiamak zegatuka nakldá.

Guatshake saldiña nasuñ shi kagitixakuañki Duwe ahezua kabajeni, nuk nakuishiña ne na kakuá.

Sáñkaldakue nugeña Duwe awaldé

(Mlk 14.53-65; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

⁵⁷ Guñgueni Duwe Jesú akuxanekueja Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, Kaipás nugeña awaldé. Exaki nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldekilde aldexeña. ⁵⁸ Ekí Duwe awaldeyatoxeña Pégulduki atuasánamak aldiwan nejiña, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeña me ne. Exa juldungueniki sakí zexaldixa tualdiamak exa zalda kabukue na iyaté na gua.

⁵⁹ Eniña na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, akldé akzekue sanekakuegaba mieldejañki naldagálde nuxa Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldieñ zhinik na shuigakue agatsé axeyaldaxaldiamak aldiyatshak jiaga ⁶⁰ kakzaldazhá. Akze, matshuwi

§ 26:48 26.48 Atshak baxañki atuñkakuuki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa nane.

* 26:55 26.55 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21

nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga, kaxagatsegazhá. Aldiweki mozhua nekueja ⁶¹ ekí Duwe izhakuák:

—Jejié sigíjañki: “Nas zúnake juwí Jate axazakuaka tiñguanaka, jiak maiguake mokue gauwanaka nakldá” neka.✠

⁶² Guakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldáldixa shi na?

⁶³ Ekí akldukatshak jiaga, Duweki sunjá izhó. Guakna ekí axaldék:

—Saldiña netshi Jate izhoshiña izhogamakga izhogéñ, mañki aldéñga Asukuá zúnekualdal gaxaldixa guaklde, aiga maldake axazuñgilté guwá.

⁶⁴ Guake Duweja akíyó:

—Mañga, ai naugé namak nakuák guashibaldá. Ekí jiaga miñmeyaldikue: Niuwizhíne Saldiña netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiña aksanegotogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékaldaxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.✠

⁶⁵ Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasuñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitshizgui ekí guak:

—¡Jejié sigíja Jateki aguáñ izhbashi mual zukuaká nuká guashib-iná! Ekí agatsaldi zukuagaté kaldukatshakna, kaiga mokue e agat-saldiña ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá ⁶⁶ guakna, ¿saki agatsegaka miñguaxaldixa shi na?

—Eñki shuigakue agatsé ni katú✠ —akíyayó.

⁶⁷ Guakna, ezuakuejañki Duwe waxak jutú iyatuañgui, agaldabikshá. Ezuakuejañki waxa axabushi✠ na ⁶⁸ ekí axaldék:

—Mañki Jateja zúnekualdal makaxane maldeka, ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zuñmeya guwá.

*Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde
(Mlk 14.66-72; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-27)*

⁶⁹ Ekí zegatogueñ Pégulduki eniña jubaldaxa, jueyañ zeñkaga ité noxeñki, ezua munzhi eniña jibatshixaja axaldaxeniki ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Galdildeyaxa zalda nañga izhomalde nakldá.

⁷⁰ Ekí akbeyatshak, saldiña aldukatogueñ Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksuñ giemi nzha.

⁷¹ Guñgueniki Péguldu julduneñka neyatshake mokue ezua munzhi eniña jibatshixaja tuatshak ai izhoxekuek ekí kkbeyá:

—Jejié sigí jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhone nakldá.

⁷² Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja:

—Miya, “naski e tuazhúge giemi nakldá” ni axamiñkildakú.

⁷³ Guñgueni jiak, nauwa maldé zegatogueñki, exa zhekualdekueja Péguldu axaldaxeni ekí axaldék:

—Ma jiaga Jesú agapa neñkakue zukuagamak mazukuagéñ zhinik na e na izhomaldega zuñkualdaka nakldá.

⁷⁴ Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiña na: “Ai sigí tuazhúge giemi nzha.”

Ekí guagatshaga na, gayu kauldá na gua. ⁷⁵ Ekí kauldatshaga, Duweja axañga sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieña, mañki maikjuizhaña ‘eñki tuazhúge nzha’ mal-dakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna ai zhinik akzaxaitiñgueniki, zúxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

27

Sáñkaldá Pildatu nugeña Duwe awaldé (Mlk 15.1; Lk 23.1-2; Jñ 18.28-32)

¹ Guñgueni muñzeguake saldiñga Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue ajuizhaldeshi, Duwe Jesú sakí akuaxaldixa izhgakualdi aldokaldá. ² Akna Duwe shiyabanega sáñkaldá Pildatuk* akualdé.

Juda shuane

³ Guñgueni Duweki shuigakue agatsé axeyaté guane, e izhguaklde Judaja nukatshakna, “¿jiná nakldeguák shi ekí gegukú?” akldeshi na, matshuwi itshaná. Ekí itshani na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek, nauwisaná nauwa akldé akzekue nugeña neñgueni Duwe kagexaldiamak paldata akzegaba 30 agaxene mokue kagishkualdikshiji ⁴ ekí kakbeyá:

—Ezua sigí agatsaldazhé ne jiaga akuaxaldiamak izhguaxaldatshak sha atshanuge ni atuñkú.

Guake ekí akiyayó:

—Nasuñga ai tuakue zuñgatsaldakí. Eñki mijí kaxa ni naldatók.

⁵ Ekí agabeñguake, Judaja ai paldataki juwí Jate axazakuagaldi kaguteyá. Eñka zhinik neñgueniki, aldéñgaba shilté shuizhá na gua.

⁶ Guñguake ai paldataki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja apegueniki kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:

—Jejié paldataki ezua akuaxaldiamak jiba akbeñkalde nak, guiyabaja guagamake mokue juwí Jate axazakuagaldi paldatagaba kualdi megazhánazunaka nakldá.

⁷ Ekí izhgabeñguenik na paldataki ekí jiba agabeyaldixa ishkakuxá. Eñkañga na, nashi guanekue Jeldusaldéñ ashuigatshak kagi iyashaldiéñ ezua muksú gauzak kagi axajabiyaldixa ajañguane. ⁸ Ai zhinik na kaiga yo ai kagiki “abi zuldaneñ” akuaka. ⁹ Ekí zexeki Jatetsi múldigaba naldiña zuxaitshixa Jeldemiyaja ekí zexaldixa guakldanamak zeklde: “Juldiútshi sáñkaldakueja eñki kauwiji paldata 30 akzaldaka ajañguane, ¹⁰ eñkañga na, ezua muksú gauzak kagi axajabí. Ekí ajanashatshakna, nauwiji Sáñkaldaja naksanekldamak ajanashá guane nzha.”*

Sáñkaldá Pildatuja Duwe akzuzukane (Mlk 15.2-5; Lk 23.3-5; Jñ 18.33-38)

¹¹ Ekí zegatogueña na, Duwe Jesú sáñkaldá Pildatuk akualdeyake ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé maldá?

* 27:2 27.2 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. ☆ 27:8 27.3-8 Ajsh 1.18-19

☆ 27:10 27.10 Zac 11.12-13; Jer 19.1-13; 32.6-9

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

¹² Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja Duwe agatsaldi ne izhakuashiñgaba akuatshak jiaga, ni ji kakiyokuazhá. ¹³ Guakna sáñkaldaja aklduká:

—¿Matshuwi sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá?

¹⁴ Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni ezua múldigaba nuxaki izhakuaká zhikzukuaxaldiamak yokuazhá. Ekí tuatshakna sáñkaldaja “¡sakí nak shi ishkualdazhá gu!” jañguiñgaba na gua.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene
(*Mlk 15.6-20; Lk 23.13-25; Jñ 18.38-19.16*)

¹⁵ Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegauxa Alduma zalda sáñkaldaja mielde paldesu nukakí kakibesakue ishkakuxaldiake kakibesamakga kakibesixa.

¹⁶ Naldakna atshake ezua sigí Baldabá kalseldi abexane izhuka. Eñki saldiñgaja “shane shakldá” akualdi nuka. ¹⁷ Atshak sáñkalda Pildatuja káguba duwá axajuizhaldegatshake ekí kaklduká:

—¿Mielde shi miñkibesakue minajañgú? Baldabá azhi Jesú, eñki “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuaka.

¹⁸ Jinake ekí kakldukazhá. Nauwisanátshi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshí nuxa agaxene katuwák.

¹⁹ Ai sáñkaldaja Duwe agatsaldi ne tuatogueña asewája ekí akbeyal guak: “Kañ siañ sigí Jesú shalda kabi nakzeklde, alduna señgaba nakzegaksáni, ijaniñgaba ni guatokú. Aldéñki ni ji shalda agatsaldazhé nak guiyaba tuñshabaldáldi.”

²⁰ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkalda Pildatuk Baldabáki kakibesakue, Jesú niñkauwañki guaxal guagakue akshishakue kaxasashá. ²¹ Guake jiak mokue kaklduká:

—Ai mozhua nekue ¿mielde shi miñkibesakue minajañgú?

Guake akiyayó:

—Baldabá zuñkibesa guwá.

²² Ekí akuaxake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jejié Jesú, “Jateja káguba ikualdal gaxane” akuakáki ¿sakí gualdikue shi minajañgú?

Guake saldiñga naldí ekí akiyayó:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

²³ Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakigaba sha atshanéñ zhinik shi kaldixa axaldiya guagakueki minajañgú?

Guatshak míngaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

²⁴ Ekí axaldegatshak, sáñkaldaja Duwe Jesú kakibesakue kágubakueja ajañguazháldi na, akldé akldéñga kalzauldi, axaukshakaga ajanashaldá guxá katú. Ekí katuakna, ni agakuxal guaguenik saldiñgaja tuaté káuxalda itshizhiñga* ekí kakkbeyá:

* 27:24 27.24 Dt 21.1-9

—Eki atshaldatshake, jejié sigí shuigatshak, nasga guaxanuge natsaldazháldixa, ne maiñ zunake guaxamine miñgatsaldaldixa nzha awatuñshi ni eki atshikú.

²⁵ Eki kakkbeyatshak saldiñga naldi eki akiyayó:

—Ake wa, jejié sigí shuanaldixa shaldaki nasuñ, nauwiji sukuakue juizhi shi zuiñgatseshi.

²⁶ Guake Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

²⁷ Guake sañkaldatshi suldáukueja Duwe Jesú sañkaldá tshuxa, kauwizhéngaba ashekueñka awaldeyeni aldahauxa nuk axajuizhakuá.

²⁸ Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, zhakuá iyajuishi, sañkaldakueja zhakuá atsushi itshualdiyamak agatsé iyajualdí. ²⁹ Gueniki sañkaldakueja sañkaldak izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba zhikba axaxauweniki iyajiú. Gueniki sañkaldaja kábalda jiba akbeyamak kaldi nuxa jibatshaldi mual agaxé. Eki akueniki iyajokldeshi sañkaldá akzé axajanashamak nuldu axayoshi eki axaldék:

—¡Juldiútshi sañkaldá akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!

³⁰ Eki agabeyeniki jutú iyatuañgui, kaldi agaxene iyakugueni eñkañga matshuwi juizha sañkaldeldi agaldabikshá. ³¹ Eki auxa iyajokldé-gatogueniki, zhakuá atsushi iyajuigueni, mokue ají zhakuága iyajualdieniki kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

Duwe Jesú kaldixa axaldiya

(Mlk 15.21-32; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

³² Guñgueni Duwe Jesú kuifbuldu zhinik agazaxaitshatogueñki, ezua sigí Simón azezhuca, Sildene zalda kakldabiguake, eñkañ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

³³ Eki Duwe awaldejiñga “Gólgota” azezhogeñka aldé. Eñki “káguba tsáñkaldá zaldáxalda” guashi. ³⁴ Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia yel† akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak guaja tu gueniki tugazhá.

³⁵ Guñguake Duweki kaldik axaldiyeniki suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá. [Eki zegatshake Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaja guakldamak zexaldiamak eki zekldé: “Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akutatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá.”] ³⁶ Gueniki nauwa antezhak Duwe numañ atualdiamak saldi iyaté. ³⁷ Eñkaga na, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká eki agazuñguane axaldiyá: “Jejié Jesúki juldiútshi sañkaldá akldé akzé nakldá.”

³⁸ Eki Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazháldi mual axaldiyá. ³⁹ Duwe axaldiyaneñka zuxaitxakuejañki aguáñ izhbashi mual, zuxaita nusagatsaldi axaldeshi* ⁴⁰ eki axaldék:

—¿Ma eki nexabáldé shi na? “Nas zunake Jate azaxakuageñka juwí tiñguanaka, jiaq gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”* Eki maldeka neki mañgaba ishkuá guwá. Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, kaldixa zhinik akjiena guwá.

† 27:34 27.34 Sal 69.21. “Hiel”ki mikzeshi guakuak mitsekuakue. * 27:35 27.35 Sal 22.18

* 27:39 27.39 Sal 22.7; 109.25 * 27:40 27.40 Mt 26.61

⁴¹ Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sañkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na ekí akuák:

⁴² —Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zunake ishkualdazháka tiuwi. Aldéñki nauwisaná juldiútshi Sáñkalda nahamak nake, ishkualdi kaldixa zhinik shi akjiení. Amak akjienaté katualdiakna, “namak nzha” jañguakualdixa nakldá. ⁴³ Akze, aldéñki Saldiñga netshi Jate za alduna ishixa neki Jateja amak jañgualdiák, ejañga shi ikualdí. Jinake naldakí. “Naski Jatetshi Asukuá giemi nzhakú” neka nak.*

⁴⁴ Guatshak mozhua shanekue Duwek akyó kaldixa axaldiyanekueja jiaga ekiga nusagatsaldí, sha axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane

(Mlk 15.33-41; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

⁴⁵ Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá† kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. ⁴⁶ Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—“Eldí, Eldí, ¿lama sabaktani?”

Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”*

⁴⁷ Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí guak:

—Eñki nauwibama Eldiya ixauldatuka na ekí nek.

⁴⁸ Ekí aldukatshaga na, ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akulditshí tuñshá.* ⁴⁹ Ekí atshaté atuatshakna ezukuejañki ekí akuák:

—Agaunegagábaki, tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja agaunexal naxaldí.

⁵⁰ Gueni Duwe Jesú mokue jaldáñ kauldeniki shuizhá. ⁵¹ Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na gua.‡ Kakshata kamakualdi neji na, jagitemakue jiaga ishkualbé. ⁵² Ekí ishkualbentshaga na, shuane abexaldialdi jagiga axakuiyananekue akpezhatshak matshuwi Jate jañguxa shuananekue mokue jeñ izhgaldashi, ⁵³ abexananeñka zhinik akzuxaitá. Aikue na Duwe mokue izhgaldagueni Jatetshi kuíbuldu Jeldusaldéñka aldeyatshak, káguba matshuwi nekuek kakizhañká.

⁵⁴ Ekí kakshata neyatshak, zexauxa atuatshakna, suldáu Duwe tu-atukakueja, kauwiji sañkalda nañga zuxaita zalda zhe kakzeshi na ekí akuák:

—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi naldé tiuwi.

⁵⁵ Atshaga na, matshuwi munzhikue Duwe ji agajuezhatskak agax-aunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekueki exaga agajué zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá. ⁵⁶ Aikue na, ezuañki Maldiya

* 27:43 27.43 Sal 22.8 † 27:45 27.45 “3:00 pm” * 27:46 27.46 Sal 22.1 * 27:48 27.48 Sal 69.21

‡ 27:51 27.51 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14; Eb 10.19-20. Ekí zhakuá atema itshizbenatshake ekí guashi naldaka. Duwe shuigagá nogueñgaki kágubakue sha atshixa nak, Jate ldesañ nagazhákakue. Ne Duwe sha katshixa zuñkabeti shuigatshak zhinik na, Jate ldesaxa axaldakldazanaka.

Makldalda zalda, ezuañki Maldiya, eñki Santiakutshi, Jusétshi ajaba, ezuañki Zebedeyutshi asewá na naldá.

Duwe Jesútshi abua abexá
(Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)

⁵⁷ Niuwi yaldagapanatshake ezua sigí kabia Jusé, kuíbuldu Aldi-mateyaxa zalda Duwe jañguxaga ⁵⁸ nagueniki, Duwetshi abua mexaldiamak sañkalda Pildatuk niuwi akshishal ne. Amak niuwi ageguake, ⁵⁹ Duwetshi abua kaldixa zhinik axawatiñgueniki zhakuá tiñne janshatsek mañguá. ⁶⁰ Gueniki ají kagik jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. Gueni julduneñki jagi saldán pakue atema akyogueniki ne. ⁶¹ Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda zalda na, ezua Maldiya nañki Duwetshi abua abegatoxeñka abuaxaga iteté noshi atuaté na aldoxá.

Duwetshi abua abexaneñka atuatone

⁶² Duwe Jesútshi abua abegueni abokualdi, kizhiksekué ldiuwañki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sañkaldakue, paldiseyukue na sañkalda Pildatuk axaldaxeni, ⁶³ ekí agabeyá:

—Duwe, ejié Jesúki, kágubakue naldagálde jian kakzukuxa ité nogueñga ekí guakldane be zañgisék: “Nakuaxa guanaldixa jiaq, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”^{*} ⁶⁴ Ekí guaklde nakna, maikldiuwi zuxaitagáñgaki, ají abua abexaneñka muldetua tuakue niuwi geshi makualdí. Ekí atshakíki, saigabaki aldeñ shagitixakue aldaxaldiniki ají abua atusheshi awaldeyaldiniki, “Jesúki au izhgaté guane nzha” kágubakuek kagabeyaka. Amak kagabeji, ai namak jian kakzukualdiakue, axañga Jesúja “Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, aiga nzhakú” jian kakzukuanane guashiñki akldé naldagálde jian kakzukuaka nak.

⁶⁵ Ekí agabeñguake:

—Ake, abua abexaneñka tualdixakue ulde xaldeki, ajanashakldegauxa ni meja akpeshi abua uldeyazháldiamak tual miñguaxaldí.

⁶⁶ Ekí kakbeñguake amak aldeñgueni abua abexaneñka juldunéñ jagi saldán pakue atema akyokuega nogueñ ni meja akpegazháldiamak muldetua, muldetua juaxaldiyá. Akuñgueniki ai tualdixakue abajá na akuá.

28

Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté
(Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)

¹ Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zuxaitatshak, abokualdi dumiñkuke zhe meñga, Maldiya Makldalda zalda na ezua Maldiya nañga Duwe Jesútshi abua abexaneñka atuál saldi aldé.

² Exa ezua Jatetshi guaklde uldeñka jékal daxa zhinik agatanatshakna, kakshata atema ne. Amak agatangueniki Duwetshi abua abexanaldi juldunéñ jagi saldán pakue atema agayone nalgué agajuekuñgueniki e bakaldak iyaté. ³ Ai guaklde uldeñkaki muñshí zaldaba izhuka, ají zhakuáki nuabi jana zuxaita abutshi ijuakue. ⁴ Ekí zegaté atuatshak, abua abexaneñka tuatoxekueki zuxaita zhe kakzekága nuxa tau tau kakzeshi, ashuiká jana tuañ kakzék.

^{*} 27:63 27.63 Mt 16.21; 17.23; 20.19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33

⁵ Guatshak munzhikueki Jatetshi guaklde uldeñkaja ekí kakkbeyá:

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldiya akuaxane niyabinuka minakué. ⁶ Eñki jai izhogaksá. Shuiguenik mokue izhgal-daxaldixa guakldamak izhgate guane nogashá. ✧ Akna, ají abua ashaneñ tual nak guwiñ. ⁷ Naldiniñki mija aldeñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyal mineyaldí: “Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgate guane. Miñsajañga Galdildeya neyakna exa mitualdixa niyó.” ✧ Ekí miñkualdaldiamak miñmeyá ni gukú.

⁸ Ekí kakbeñguakna munzhikue exa abexananeñka zhinik mija aldeyaldá. Kauwizheñki sakí zegaté atunauxa zhe kakkzegatshak, jiak zeñ kakkzeshiñgaba na, aldaldiña Duwek shagitiyatoñkaldekuañ zuñmeyal aldeyaldá. ⁹ Ekí aldeyatogueñki tua kakkzegagá, Duwejañga kakizhañkaji, kaxazguák. Kaxazguaxakna, aldeñ axaldaxeni, nuldu axayoshi, kasak káuxalda iyapañgui akldé akzamakga agazukuá. ¹⁰ Guakna Duweja:

—Zhe miñzegagába. Maiñki nagapa neñkakue, nakaja giemi nekldekuek ekí kakkbeyal mineyaldí. Galdildeya baxe aldé ni gualdí. Exa nawatualdixa niyó —ekí na kakkbeyá.

Duwetshi abua tuatonekue shi kaxajiune

¹¹ Ekí munzhikue aldeyatogueñki, anuñka Duwe Jesútshi abua abexananeñka tuatonekue kuibulduxa jeñ aldé. Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sañkaldakuek zegaté atunauxa agabeyá. ¹² Ekí kagabeyake sañkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na izhajuzhaldegatshak, Jesútshi abua sakí nekldé akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldiamak janagatú. Ekí janagatunamakga kabukue naldagálde nuxa kágubakuek agabeyaldiamak shi kaxajiuwi, matshuwi paldata kagasabiji ¹³ ekí nuxa guagakue kaxaldék: “Nasuñki kañ sesuñ jeñ kabá guañkalde kaldoxeñga, Jesú aldeñ shaxaldiyatonekueja ají abua atushегуениki awalde guane nzha’ miñguaxaldí. ¹⁴ Ekí guakbinaldixa shalda mimijí sañkaldá akldé akzeja akwasheshi gualdiake, guiyaba mimatuñshi guakuak nasuñga miñzukuagakualdixa. Ekíki kaxa miñgatseshi guakuak.”

¹⁵ Ekí kagabeñguake, kabukueja amak paldata iyapangueniki ekí zekldeki sakí nuxa guagakue kagabenalguamak akuaxaldá. Gueni kaiga yo, Duwe Jesútshi abua ekí ekí nuxa nekldé nauwisaná juldiúkueja aldushi, akuaxalga nakldók.

Duwe Jesú shaldaki saldiñgak akbeyakue (*Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23*)

¹⁶ Guatshak nasuñ ¹¹ shagitiyatoñkaldekuañ amak Galdildeya baxe kaldeyatshak, Duwe Jesúja gaxa akshá zeñka akldabigakue zuñmeneñka neñkalde. ✧ ¹⁷ Exa aldeñ naldi katuatshak akldé akzamakga akzukuañkalde. Guatshakna ezuakueki mozhua mozhua akldeshi “¿namak Duwe naldiña naldaka ne?” axajaná. ¹⁸ Gueni Duwe zuñkaldaxeni ekí zuñmeyá:

—Saldiña jika jékaldaxa zalda na nahauxa, alnobaxa, kagik zalda na nahauxa aksanéki guakueki Saldiña netshi Jateja nasgaba auxaga niuwi nagé ni gu. ✧ ¹⁹ Guakna saldiña kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na,

✧ **28:6** 28.6 Mt 16.21; 17.23; 20.19; Lk 24.6-7 ✧ **28:7** 28.7 Mt 26.32; Mk 14.28; Jñ 21.1-22 ✧ **28:16** 28.16 Mt 26.32; Mk 14.28 ✧ **28:18** 28.18 Mt 11.27; Jñ 3.35; 13.2-4; 17.2

káguba saná na nahauxa nashaldá kakbeji, nají múldigaba shi kaxaldiji miñgualdí. Ekíki kauwizhéñ jiaga shi nakiyatiji, naxapa aldeyaldiamak.✧ Ekí miyakbeyatshak, mieldekueki namak najañgui neyapanaldiake Jate namak jañguane, nas Asukuák namak najañguane, Jatetshi Alduna namak jañguane ne awatuñshaldiamak nik kajaukshi miñgualdí. ²⁰ Nasga shi miñkaldiji, sakí atshiji izhogakue niuwi miñgenugauxa, maiñ zhinik ekíga atshakue shi kaxaldiji miñgualdí. Naski namak ni miñmeñkú, maiñ na izhoshiña auxa zexaldieñka yo, miñgapaña za izhoxaldikue niyó. Ekíga shi naldí.

Malkuja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Juañ Malkuja jalde kalta gauwane ajañguxa. Juañ Malkuki Duweja shaxaldix-akuega Pégulduja Duwe ipananekuek shi kaxaldiyatoguén muldetua axaldukshi izhone. Guñguenik muldetua nukanamak Duwe Jesú shalda jalde kalta gauwane. Guatshak Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Duwe Jesú Jetsemanixa Jate axazguaxal neyatshak Malku jiaga agapa nene guñguák Duwe akuxal nakldekueja e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyapanatshake, ai za kaxabají tubagatsega nakuí guane ajañguxa (14.51-52). Guñgueni aldiwan Pábuldu, Belnabé na kasak misha Duwe Jesú shalda guashi san san kuíbuldu aldeyatshak kagapa awaldene. Nalgué kuíbuldu Peljexa Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldeñ mokie ne (Ajsh 13.5,13). Ekí kabajane nalguaakna Pábuldu Duwe shalda mokue guaxal neyapanatshak agapa uldeyasúñ akzeklde. Guñguake Belnabéja agapa uldé (Ajsh 15.36-39). Guñgueni anuñka zegatoguén Pábulduja Malku muldetua Duwe Jesútshi jiba atshixa guaklde (Kls 4.10; Plm 24; 2Tm 4.11).

Mekuetshi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakueja Malkuki Duwe ipanane juldiú sanákue, axautshi sanákue juizhi kuíbuldu Aldumaxa ashekuekuek jalde kaltaki agakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Malkuja jalde kalta gauwatoguén baxañki Duwe ipanane Aldumaxa ashekuekue Duwe shalda atemajañ sha kakuí, guiyaba atuatone. Aldumaxa zalda sañkaldakueja matshuwi Duwe ipananekue shuigakue kagatsé axakeyaté. Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Malkuja Duwe ipananekue guiyaba atuwíngaba guatuka akualguakna, Duwe Jesú kagik izhogueñ matshuwi guiyaba atuñshane be kagisekualdiamak kalta kagakauwá guane. Ekíki Duwe shalda sha kakuí, guiyaba atuatoguén abá naldakí ashekualdaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshapanane (1.1-13)
2. Duwe Jesú Galdildeyaxa Jatetshi jiba atshane (1.16-6.29)
3. Duwe Jesú Galdildeya zhinik neñgueni san san Jatetshi jiba atshane (6.30-9.32)
4. Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa Jatetshi jiba atshane (9.33-50)
5. Duwe Jesú Juldeyaxa Jatetshi jiba atshane (10.1-52)
6. Duwe Jesú shuane (11.1-15.47)
7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate (16.1-20)

Malkuja

Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

Juañki Duwe Jesútshi jiúñgulta janaktune

(Mt 3.1-12; Lk 3.1-9,15-17; Jñ 1.19-28)

¹ Jalde kaltake Duwe Jesúki, Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, zunekualdal naklde shalda miñmeyaldikue.

² Jateja zunekualdal gaxaldixak akbeyatogatshak ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak kalta ekí gaushanane:

“Nasga na mizhaxaŋga ezua maldeyaldixa shalda guashi
jiuŋgulta semixagauwi jana gaxaldikue nzha.”

3 “Ejiéga zúk zeñka izhoshi na, aldukul axaldakldekue ekí jaldáñ kax-
aldexaldixa:

‘Saldiŋga netsi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,
jian naxaldiamak jiuŋgulta siyaxagauwakuumakbe, aldunaxa
janazhiktú guwiñ.

Eñki ezua sáñkalda naxaldiéñ jiuŋgulta me me zeñ jian axaxazakua-
makbé,
ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhik-
tuwiñ.’”[✧]

4 Ekí guakldalguamakna, Juañ nik majaukshakue zúk zeñka ají jiba at-
shapanatshakna, aldukul axaldakldekue ekí kakbeyatoguamakga kakbeyá:
“Maiñ sha miyatshixakue majiŋga maja xaldeki Jatek agakualdinakue
miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik ajaugakue. Ekíki
Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.”⁵ Ai aldukul axaldakldekuega
na, kuibuldu Jeldusaldeñ zaldakue, saldiŋga eñgui Juldeya baxañ zal-
dakue juizhi na axaldaxá. Guane aikuejañki amak axaldukshi na, “sha
atshanuge ni atuñkú” nexekueki Juañja nina Juldáŋga nik kajaukshi,
kajaukshi na kakuá.

6 Guatshak Juañki béyakze kameyutshi galdaga sezheklde zhakuá
ijuakue. Janáñkaldak axabekueki kuizhuga.[✧] Aldéñ gakue akldé gaxaki
sesú, kalkaldeldi zalda jatiá gaxa na naldá. ⁷ Guatshak aldeñki ekí
agatsaldi na guagatoxá: “Naski axaŋga naklduge. Ne nalduxañ ezua
zunekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal
nuxaki nakzaldagálde. ⁸ Akna naski nik nuxa mimajaukshikugé. Ne,
eja zunake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga
miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá.”[✧]

Duwe Jesú nik ajaukshane
(Mt 3.13-17; Lk 3.21-22)

⁹ Atshakna Juañja ekí kágubakue nik kajaukshatogueŋga na, Duwe
Jesú Galdildeya baxe, kuibuldu Nasaldéxa zhinik nina Juldáñ nagatshak
Juañja nik jaukshá. ¹⁰ Amak jaukshatshak, Duwe nik akzuxaitatshaga,
alnoba akpezhaté tuatshake exa zhinikga na, Jatetshi Aldunaga shamíjañ
axagatanaté tu. ¹¹ Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté al-
duká: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé
mizhuka nakna, zeñ maldakzúkuxa nakldá.”[✧]

Jiséja Duwe Jesú ijuldukshaka ne guajane
(Mt 4.1-11; Lk 4.1-13)

¹² Ekí Duwe Jesúki nik ajaukshiñgueni Jatetshi Aldunaja ubaŋga zúk
zeñka neyakue aksaneguamak ne. ¹³ Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja
ijuldukshaka guaji aksaneshi[✧] izhó. Exaga Duweki ahezua béyakze sha
makuakuekue kenaldi izhogueñ, Jateja guaklde uldeñkakueja numañ tual
axaldák na akuá.

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane
(Mt 4.12-17; Lk 4.14-15)

[✧] **1:3** 1.3 Is 40.3; Mal 3.1 [✧] **1:6** 1.6 2R 1.8 [✧] **1:8** 1.8 Jñ 1.33; Ajsh 1.5; 2.1-4 [✧] **1:11** 1.11 Sal
2.7; Is 42.1; Mt 12.18; Mlk 9.7; Lk 9.35; 2Pe 1.17 [✧] **1:13** 1.13 Eb 2.18; 4.15

14 Guñgueni Juan nik majaukshakue kalseldi abegatshake Duweki mokue Galdildeya baxe neñguenik, Ajate shalda múldigaba janshagatse ekí guashi izhoxaldá: 15 “Saldiñga netshi Jatejañki abisajañ sanegapanaldixa niuwañ naki zexaldá na guapán. Akna maiñ sha miyatshixakue majiñga, maja xaldeki Jatek agakualdi, aldéñ minkualdaldixa namak mijañgualdi.”[☆]

Duweja kasak aldéñ shaxaldiyaldixakue kezhgakuxane
(Mt 4.18-22; Lk 5.1-11)

16 Guñgueni Duwe Jesú niwa Galdildeya xezhak neyatogueñki, mozhua sigí zhuakaja nalguekue katú. Ezuañki Simóñ, ezuañki Andaldé axezhuka. Ekueki pikáu gukakue aldalgukna, pikáu akuxaldiamak kauwiji zhemá nik akuateyaté katú. 17 Guñguake Duweja ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi. Maiñki pikáu niji za mizhekue ne, kaiga zhiniki jiba abisa minaxatshaldixa miñgexaldikue. Aiki káguba nagapa aldeyaldixakue miniyapanaldixa nakldá.”

18 Ekí kakkbeyatshaga na, zhemá abashiñgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.[☆]

19 Gueni nauwa ne zeñka aldeyatogueñki jiak, Duweja Santiaku, Juan na, Zebedeyutshi asukuákue, kanuwaxa zhemá za siyagaxáu katú. 20 Ekí katuatshaga ekí kakkbeyá: “Maiñ shi minagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.”

Ekí kakkbeyatshaga na kauwijate, nashi kagaunekakue juizhi kanuwaxa abajañgueniki ubañga Duwe Jesúk amak axapa aldeyaldá na akuá.

Duweja ezua sigík jisétshi alduna izheñshá
(Lk 4.31-37)

21 Guñgueni ekue nañga Duwe Jesú Kapeldahúmka aldeyatshak, zhigasekué ldiuwañ zegatshake juwí izhajuizhaldegeñka shi kaxaldiyaldá. 22 Ekí shi kaxaldiyatshakna guiyaba shizhixakueja[☆] shizhiyamak shi kaxaldiyagábaki, muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldiyá. Ekí agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna kágubakueja “¡sakí ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” na kaxaldé. 23 Guatshak aiga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí kaulshá:

24 —Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhoxaldá makú? ¿Zunakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

25 Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sunjá nogwá. Sigík zhinik akzuxaita makunék.

26 Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí zuxaita tau tau akzukuatshake, jaldáñ kauldi amak izhé. 27 Ekí zegaté atuatshakna saldiñga exa zhekualguekueja “¡sakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na, ataba atabañ ekí izhgalduká:

—¡Sakí shi ekí zek! Aldéñ múldigaba shizhixáki abisa ni mitsák nukañkaalde. Ají múldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak axatshixa tiuwi.

28 Guñgueni na Galdildeya baxe zahauxa izhukakueja akldé akldéñga Duwe shalda izhgabejiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá
(Mt 8.14-17; Lk 4.38-41)

²⁹ Guñgueni izhajuizhaldegeñka zhinik agazaxaitatshak, Duwe Jesúki ubañga Santiaku, Juan na Simón Péguldu, Andaldé tshuxa ne. ³⁰ Exaki Simóntshi akagiki guañgua zalda akzeka sha noguakna, Duwek agabeyá. ³¹ Ekí agabeñguake ai munzhik axaldeyeni, káuxaldak akpani izhgaldakshatshaga, guañgua zalda iskaitshake kakauwaldá na gua.

³² Guñguenik tuañ zegapanatshake* saldiñga mulbatá akzekakue, jisétshi alduna ijuldunekue juizhi Duwek akualdák. ³³ Atshaga na, naki saldiñga kuibuldu ashekualguauxa jugatezhakgaba ajuiizhaldék. ³⁴ Atshakna Duweja matshuwi mulbatá sha sha akzekakue se kaczukui, matshuwi jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheñshá. Ai aldunakueja aldéñki Jatetshi Asukuága ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeñka Duweja shizhiyá

(Lk 4.42-44)

³⁵ Abokualdi zhe meñga, Duwe Jesúki izhgaldaguenik juk akzaxaitiñgueniki káguba isúñ zaldi Ajate axazguaxal ne. ³⁶ Guane nalgué, Simón Péguldu na agapa izhogekue juizhiñga Duwe aldiyal aldé. ³⁷ Aldiji kaczalguake ekí agabeyá:

—Saldiñga kuibulduk zaldakue maldiyá aldogashá.

³⁸ Guake ekí nuxa kakiyó:

—San san kuibuldu akyó zhekuekue jiaga Saldiñga netshi Jate shalda kacbeyaldikuamak kuizaldi. Akze, naski ekí guaxal kagik naklduge nakldá.

³⁹ Akna Duwe Jesúki Galdildeya baxe juwí izhajuizhaldeka nahauxa Jate shalda shi kaxaldiji, jisétshi aldunakue kágubak ijuldune kezheñshi na mizhatoxá.*

Duweja ajuba ikaldunatuka janshi axazguane

(Mt 8.1-4; Lk 5.12-16)

⁴⁰ Guatoguén ezua sigí ajuba ikaldunatuka Duwe Jesúk axaldagueni nuldu axayoshi ekí agakuañnék:

—Ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

⁴¹ Guake Duweja guañ jañgui na, káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, ¡kaigaga janshi migatsék shi guí!

⁴² Ekí axaldegatshaga se akzeshi, amak janshagatsék.

⁴³ Guake “au neyabikuká ni gu” akbeji na, ekí atshakue giemi axaldék:

⁴⁴ —Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunatuka janshi agatsekdejañki, ji Jatek agegakue guagamak agetshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.

⁴⁵ Ekí akbene nalgué jiaga, ai sigí exa zhinik neñguenik “Duwe Jesúki janshi naxazguane nzha” saldiñgak akbeyaldá. Ekí Duwe shalda kakwasheguakna matshuwi nekueja ekíga kagaunegakue ajañguatshakna,

* 1:32 1.32 Akldé ai shalda tuexañki Mt 8.16 alduksení tuakue. ✧ 1:39 1.39 Mt 4.23; 9.35

aldéñki saldiñgaja tuaté kuíbulduk muldetua juldunazháka atú. Ekí atuakna, nauwa agajué zaldi káguba muldetua zhekualdazháldi izhogatshak jiaga, káguba saldiñga baxe zaldakueja atuál axaldaxalga na aldoxá.

2

Duweja abúa axazauwaksánane janshi akzukuá (Mt 9.1-8; Lk 5.17-26)

¹ Guñgueni Duwe Jesúki anuñka ldiuwi eni izhogueni mokue kuíbuldu Kapeldahúm nak. Eñgui zhekuekuejañki Duwe mokue naklde aldukañguakna, ² e atuál aldakldekue muldetua zhikyokualdi kas jugátezhak jiaga, ni ezua mokue juldunaksá zalda sunék. Guake Duwejañki Jatetshi múldigaba shi kaxaldiyaldá. ³ Amak shizhiyatogueña na, ezua sigí abúa axazauwaksánane ixabakak akshañga apebukue makaiwa aldaldi awaldák. ⁴ Aiki Duwe nugeñka awaldaxaldixa ajañguane nalgué, kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa agapõñguñguenik, ai ga sigíki ixabakak akshañga shibuldik agajeñguá. ⁵ Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abúa axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Nasukuá, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

⁶ Exaga, anuñka guiyaba shizhixakue iteté aldokuejeja ekí aldukatshakna ekí ajañguá: ⁷ “¿Eñki me nak ekí agatsaldi zukuagaka akldéká? Ekí negatshake Jate aguáñ izhbashi mual negashá. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.” ⁸ Ekí ajañguatuka ubañga Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgú? ⁹ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abúa axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgate xaldeki mixabaka guxa newa”? ¹⁰ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldekliduge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abúa axazauwaksánane ekí axaldék:

¹¹ —Ekí mikbeyaldikue: Izhgate, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

¹² Ekí akbeyatshaga na, saldiñgaja tuatoguén amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki exa zhinik akzuxaitá. Guatshakna saldiñga tuatokuejañki “jsakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¿Ni mitsák ekí janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

Duweja Aldebi shaxaldiyaldixa izhgakuxá (Mt 9.9-13; Lk 5.27-32)

¹³ Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa zexhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue axaldagatshak shi kaxaldiyaldá. ¹⁴ Aldéñ exa mizhatogueñki, Alpeyutshi asukuá Aldebi* tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldieñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

Ekí axaldeguaque izhgaldaguenik amak agapa neyaldá.

¹⁵ Guñguenik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi Aldebi tshuxa asatoguén matshuwi sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, axautshi sha atshixa

* 2:14 2.14 Aldebiaga na Mateyu jiaga akuaka.

akuakakue nañga asaldá. Akbiñgaki aikuega matshuwi Duwek agapa aldeyák. ¹⁶ Ekí ashekualdi asaté atuatsakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyu† na agatsekueja Duweja shaxaldixakue ekí axaldék:

—¿Shi miñkaldixaki sakí zhinik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhikuakue juizhi zatók?

¹⁷ Ekí nukajakna, Duweja kakkbeyá:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajuehka naldashá. Ekibeñga na, naski mieldekue axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki, sha ajanashixa abajiñga abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duweja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne
(Mt 9.14-17; Lk 5.33-39)

¹⁸ Ezua ldiuwañ Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue na, paldiseyukueja shaxaldixakue nañki asáaki aldoguéñ, ezuakueja Duwe Jesúk axaldaguenik ekí agaldúká:

—¿Sakí shi Juañja shaxaldixakue na paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki Jate muldetua axazakuaxaldiamake asáaki ashekue ne, ma shi maxaldixakue zunake asáaki anuñka ashekua akuazhé na?

¹⁹ Guake Duweja ekí nuxa kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeñka. Gualdinik aldéñ kagapañga nogeñga abuzál nakldekue ¿sakí shi asáaki ashekualdaka na? Ekí ajanashazháka. ²⁰ Guanaldixa sigí numa neklde awaldeyaldiéñ ldiuwañ zegatshak zunake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá.‡

²¹ Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakkbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, akldé zhindu axazgualdixa. Ekí guatshak miñgaki akldé nusakuá gualdixa naldashá. ²² Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhé.§ Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kwalbenatshake, alditsha jiaga itshuana guaka naldashá. Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.*

Izhgaseké ldiuwañ gakue akuxane
(Mt 12.1-8; Lk 6.1-5)

²³ Guñgueni ezua izhgaseké ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue† nauwa akuguenik axá. ²⁴ Guakna paldiseyukueja ekí Duwe axaldék:

—Tu guwá. Nauwisanátshi guiyabajañki izhgaseké ldiuwañki ni nauwa jiaba atshasé guaka ne, shi migitixakue ¿jinak shi atshasé jiaga ekí ajanashatók?

²⁵ Guake Duweja kakiyó:

—Nauwibama Dabiki ezua ldiuwañ apebukue juizhi gakue kagajuezhi, maldija kakualdá guñguake ¿sakí atshane sezheklde tuabine sha?

²⁶ Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja

† **2:16** 2.16 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

‡ **2:20** 2.20 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue. § **2:22** 2.22 alditsha “vino”, moñkú “cueros” * **2:22** 2.21-22 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue.

† **2:23** 2.23 “trigo”

za gaka sezhekilde. Naldiñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Abiyatál izhoguéñ, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ gañgueni apebukuek jiaga kakaune.[‡]

²⁷ Ekí kakkbeyeni ekí jiaga kakkbeyá:

—Saldiñga netshi Jateja semana akldañkajauxa ezua niuwañki jiba atsháaki izhgasekuéñ janaktuatshak, ai niuwañki kágubakuek axazauwaldiamak janaktunane. Ne káguba gauwatshake ai izhgasekué niuwañ axazauwaldiamak gauwazháne. ²⁸ Akna naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ jiaga ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá.

3

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá (Mt 12.9-14; Lk 6.6-11)

¹ Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí izhajuizhaldegeñka juldunatshak ezua sigí káuxalda ixanane ité tu. ² Exa na, anuñkakueja Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na aldoxá.

³ Nogatshak jiaga, Duwejañki sigí káuxalda ixanane ekí akbeyá:

—Izhatgé xaldeki saldiñga matuakldégéñ axaté guwá.

⁴ Amak izhgaldaxake Duweja exa zhekualguekuek kaklduká:

—Nauwiji guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki çjanshizhe atshakue azhi sha atshakue zuñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazháldiamak yo guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zuñmeñka shi na?[✧]

Ekí kakldukatshak ni akiyayokuazhá guaté ⁵ tuatshakna Duwejañki aldunaxa kuamaldekue katuwi na, itshani, nusá akzeshi ezua, ezua katuñgueni sigí ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék. ⁶ Guatshakna paldiseyukueki exa zhinik agazaxaitiñgueniki ezuakueki sáñkaldá Eldode na agatsekue juizhi sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akuí, akuaxaldixa aldiyaldá na akuapaná.

Matshuwi kágubakue Duwek axaldaklde

⁷ Guñguake exa zhinik neñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga niwa xezhaxa neyatshak, matshuwi kágubakue agapa aldé. Ekueki Galdildeya baxe zaldakue, Juldeya baxe zaldakue, ⁸ kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, Idumeyaxa zaldakue, nina Juldán atabañ niñkauwa zaldakue, mozhuya kuíbuldu Tildu na Sidóñ eñgui baxañ zaldakue atuál aldé. Jinak aldeyazhá. Duweki atemajañ janshizhe atshatuka aldukañguák.

⁹ Ekí káguba agubisha matshuwi ajuizhaldegaté tuwakna Duweja dañ akzeshi guakuak aldéñ shaxaldixakuek kanuwa janagaktuakue kakkbeyá.

¹⁰ Akze, matshuwi mulbatá akzekakue se kakzukuane nalguakna, jiak mulbatá akzekakueja se kakzukuwaldiamak ajugualdixa ajañguá.[✧] ¹¹ Guatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekueja mitsakgaba Duwe atuatsshake nuldu axayokshi ekí kaulshixa: “Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá

‡ 2:26 2.26 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá. ✧ 3:4 3.4 Lk 14.3

✧ 3:10 3.9-10 Mlk 4.1; Lk 5.1-3

giemi ni maldá.” ¹² Ekí aldegatshak jiaga, Duwejañki aldéñ me ne guagasúñze giemi kaxaldék.

Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá
(Mt 10.1-4; Lk 6.12-16)

¹³ Guñgueni Duwe Jesú gaxa akshá zeñka nitshiguenik mielde axaldagakue kajañguxakueki kexauldatshak amak axaldák. ¹⁴ Ai zhinikga na, 12 kezhgakuxanekueki axapa aldeji na, aldéñ naldiñga muldetua shi kaxaldiyaldinik jiak, kauwizhéñ zhinik ekiga shizhaldiji na, ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí kezhgakuxá. ¹⁵ Amak kezhgakugatshaga, jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kagé. ¹⁶ Aikuega na 12 kezhgakuxanekueki ekí axezhukakue: Ezuañki Simóñ nalgué aldéñki Péguldu axetene. ¹⁷ Ezuañki Santiaku, ezuañki etshi aldani Juañ, aldekuiki Zebedeyutshi asukuákue, aldéñki Buanelje kaxaldexaldixa. Aiki nauwiji kaugiañki kuizhbañgui tsukuakue guashi. ¹⁸ Ezuañki Andaldé, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Taldeyu, ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwiji kagik sanekakue akzaxaitshaldiamak niji izhuka. ¹⁹ Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duwe Jesú nalda axakuaklde
(Mt 12.22-32; Lk 11.14-23; 12.10)

²⁰ Guñgueni Duwe Jesú ezua tsuk juldunatshak matshuwi kágubaja aldéñ atuálajuizhaldegatshakna, shaxaldixakue na gakue ga guashi niuwi kaxaldaldaki. ²¹ Duwe ekí izhogatuka akajakueja aldukañguakna, “muldetua alduna axaldegaksá sunagú” akuashi ajuxa awaldeyaldiamak akuxal aldé.

²² Atshak guiyaba shizhixakue Jeldusaldéñ zhinik agatananekueja: “Ejiéki Belsebú, ^{*} jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá” nalda axakuák.

²³ Ekí akuaguakna, Duweja kágubakue kajuizhakuñguenik ajanashakldegéñ zhinik ekí kakkbeyá: “¿Sakí shi jiséjañga ají aldunakue kágubak zhinik izheñshaka na? ²⁴ Mitsák ezua sanágaba axaukshapana akualdiake, ezua sanágaba nalda aldaldaksánaldixa naldashá. ²⁵ Ekibeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá. ²⁶ Ekíga na, jisé aldéñga ají aldunakue na izhguldiji, axaukshi guanake, ají aldunakue aksanegaksáni na, izhgaldañgasha guaka naldashá.

²⁷ “Azhi mieldejañki ezua sigi kamakue ajúk numakue itushexal agakjuldandana akzexaldiake, ake, axañ misha e shibañguakue agatsaldaka. Ekí guatshakna, jika axaldauxa nuk itushegaka naldashá.*

²⁸ “Akze, namak miñmeyaldikue. Jatejañki kágubakue saldiñga nalda sha ajanashanaldixa kaxabetaka. Ekíga na, káguba azhi Jate aguáñ izhabaji mual nalda axakuakldaldixa jiaga kaxabetakaga. ²⁹ Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual, nalda aguaxaldiák†

^{*} 3:22 3.22 Mt 9.34; 10.25 ^{*} 3:27 3.27 Ekí Duweja guagatshake aldéñki jisé zhakaldak kama axaldaldi na, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka kama axaldé guaklde. † 3:29 3.29 Jatetshi Alduna aguáñ izhbashiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka.

zunake, aiki Jateja ni mitsák jiaga axabetazháldi, agatsaldínga ne za tuná.”[✧]

³⁰ Jinake ekí guagazhá. Akbiñgaki “Duweki jisétshi aldunajañga aksanegatshakna ekí atshishí” nalda axakuaklde naldák.

Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák

(Mt 12.46-50; Lk 8.19-21)

³¹ Atshaga na, Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak jubaldaxa me aldagueni iyaxauldal akuák. ³² Guakna káguba matshuwi Duwe aldesañ izhoxekueja ekí agabeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue, mijasakue juizhi maldiyal nakldekue, jubaldaxa akteté nagaldók.

³³ Guake Duweja ekí kakiyó:

—¿Mekue shi najaba, nakaja giemi jana nekue katualdikue na?

³⁴ Ekí guaxeniki aldesañ izhoxekue katú, katú gui ekí kakkbeyá:

—Jejiékue na najaba, nakaja giemikue nakldá. ³⁵ Jinak ekí katuakí. Mieldekueki Najateja kajañguamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá —na guaxá.

4

Zuldak zhinik shizhiyá

(Mt 13.1-9; Lk 8.4-8)

¹ Duwe Jesúja mokue niwa xezhaxa shi kaxaldiyaldá. Exaga na, káguba agubisha duwá ashenakna aldéñki shi kaxaldiyaldiamak ai niwakga ezua kanuwak iyabegueniki yaldagatshake kágubakueki niwa xezhaxaga ashená.[✧] ² Exa zhinik matshuwi jika atshakldegeñ zhinik shi kaxaldijiñga na, zuldak zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:

³ “Nukaté nogwiñ. Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne. ⁴ Amak tiñguatshak anuñkaki jiuñguldak akjiená, guane nalgué aiki nubája nagueniki nuk ga. ⁵ Anuñkaki jagénaldi kagigaba zaldazháldi akjienane ki kagik ijiú me axañga munaldá. ⁶ Aiki muldetua shijualda jieñguazháne naldí na, niuwija tuatshake jiyabulduni nuk kaná. ⁷ Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldí akjienane, nalgueki kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuatshake ni nauwa negazhá. ⁸ Guatshak anuñka zulda zunake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki muldetua munatshake anuñkaki matshuwi nek, anuñka miñgaki akldé matshuwi nek, azhinik miñgaki gugasá zalda* na nexá.” ⁹ Gueniki ekí guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

Jinak jika atshakldegeñ zhinik shizhixa

(Mt 13.10-17; Lk 8.9-10)

¹⁰ Ekí kakkbeyatogueni Duwe Jesú aldéñ 12 shaxaldixakue, anuñka agapa neñkakue na nuxa abatshake ekí agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegeñ zhinik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhí?

¹¹ Guñguake kakkbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa janaktunane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zunake mu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zunake jika

✧ 3:29 3.28-29 Mt 12.32; Lk 12.10

✧ 4:1 4.1 Mk 3.7-9; Lk 5.1-3

* 4:8 4.8 30, 60, 100 juizha

neklde guashi.

azhi káguba atshakldegéñ zhinik za kakbeñkuge. ¹² Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukal za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakugé kagajienazháldixa.† Ekí kakzegakí naldiñguashíñki, kagajieni na, sha ajanashane abajiña abaji, naxekualdinatshakna, nasga sha ajanashane kaxabeti, kekuanaka naldashá.”*²

Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne
(Mt 13.18-23; Lk 8.11-15)

¹³ Ekí kakbeñguenik ekí kakbeyá: “Maiñki zulda atshakldegéñ zhinik miñmeyaldatshak miñgajienakí nake, ¿sakí shi jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik shi miñkaldiyaldatshak miñgajienaka na?

¹⁴ “Ake, ekí miñgajienakue. Zulda tiñgui níkaki Jatetshi múldigaba guakaga. ¹⁵ Anuñka zulda jiuñguldak akjienanekí ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukuldinik mitsá zegagáñga, jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. ¹⁶ Anuñka zulda jagénaldi akjienanekí ekí guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak ubañ me zunake zeñ kakldeshi iyapanka. ¹⁷ Ekí iyapananaldixa jiaga, zuldaja shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldíeñ, mitsake ai namak ajañguane shalda sha kakuí, jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guakue. ¹⁸ Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienanekí ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak ajañgualdinik, ¹⁹ jai kagik izhoxa ji kagajueshká za iyajani, naldagálde nuxa ‘kabia nexaldatshake auxabé nakzeshi izhoxaldikue shakldá’ iyajani na, jika matshuwi kaxaldexaldiamak za iyajani. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekuamakga, Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldéñ janshizhe izhogakue kajañguamak izhogazhékué.

²⁰ “Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienanekí ekí guashi. Anuñka nekueja zunake Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani na, amak axajanashixakue. Ekí ashekualdatshakna, anuñka zuldaki matshuwi nek, anuñka miñgaki akldé matshuwi nek, azhinik miñgaki gugasá zalda nekldamakbé Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na zulda shalda ekí miñmeñkú” na kakbeyá.

Muñshí zukuxak zhinik shizhiyane
(Lk 8.16-18)

²¹ Ekí kakbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: “¿Meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sukldi ite guxa shi na? Ekí akuazhé, muldetua muñshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka.‡

²² Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.§ ²³ Akna, saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.”

²⁴ Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, miñgajienaldiamak mitsá kama milshaldiák, ake, jiak anuñkabeñga Jateja miñgajieñgualdixa. Ne azhinik

† 4:12 4.12 Duweja atshakldegéñ zhinik shizhixá migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

* 4:12 4.12 Is 6.9-10; Ajsh 28.26-27 ‡ 4:21 4.21 Mt 5.15; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue. § 4:22 4.22 Mt 10.26; Lk 8.17; 12.2-3. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka.

miñgaki akldé jiaga miñgajieñgualdixa nakldá.* 25 Akze, mieldeki ají múldigaba agajienaneki akldéña agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane jiaga nuk akuizhan-shaldixa nakldá.”†

Zulda guilddegéñ zhinik shizhiya

26 Duwe Jesúja ekí kakbejiña na ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Saldiña netshi Jateja káguba kaksanekakueki sakí jana naldaka miñmeyaldikue. Aiki ezua zuzikaja zulda nixaldinik 27 sesuñ kabane azhi niuwisuñ zætuaté noxaldiák jiaga, zhualdunaña sakí munatuka aksúña guilddegaté noxaldixa. 28 Akze, kagiki zubuñguamakga zubuñgui na, axáñ misha axalda guildexaldinik gakue agaldiyapanaldixa. 29 Gualdinik gakue akukanegaba gugakue ldiuwañ zegatshak nuk akuxaldixa nakldá.”†

Jateja kaksanekakueki zulda nóñgutse jana aldé

(Mt 13.31-32; Lk 13.18-19)

30 Ekí Duweja kakbejiña na ekí kakkbeyá: “Saldiña netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? 31 Aiki ezua zulda sanaki saldiña zuldakue guashiñki zhaguáñ agatsé nuxa kagik aldixaldinik, 32 yak guilddegatshake saldiña kaldí aldishi guane iskaitaña guildeka. Akna, gulda matshuwi ax-abunatshigake, exa nubákue sui zaldí iyaldakakue naldashá.”‡

Duwejañki jika atshakldegéñ zhinik shizhixa

(Mt 13.34-35)

33 Ekí shi kaxaldiyatoxamakbeña na, Duwe Jesúja kágubakue Jatetshi múldigaba mitsá me axalduksi, akiyapanaldixa katuauxabe matshuwi juizha jika azhi káguba atshakldegéñ za na shi kaxaldiyatoxá. 34 Akze, jika atshakldegéñ naldakíki shi kaxaldiyakí na naldá. Naldatshak aldéñ shaxaldixakue na nuxa abatshake, sakí guashi guaklde muldetua kagajienaldiamak kakbeji na guatoxá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék

(Mt 8.23-27; Lk 8.22-25)

35 Ai ldiuwaña tuañ zegapanatshak Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakue ekí kakkbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kanuwak kuizakbateshí.

36 Ekí kakbeñguake kágubakue abajañguenik, kanuwa Duwe izhoguega aldéñ naña ajuldunguenik niwak aldeyaldá. Kágubakue jiaga axautshi kanuwak anuñka ajuldungueni axapa aldé. 37 Amak agabategatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji na, kanuwak ni sunexaldá. 38 Ekí zegatoguéñ, Duweki kanuwak numildi jika bakaldak sañkaldá tene kabane na noxá. Noxakna aldéñ shaxaldixakueja uba agaldeñshi ekí axaldék:

* 4:24 4.24 Mt 7.2; Lk 6.38. Duwe Jesúja ekí kagajienaldiamak kakbeneki asanákujeja ekí akuaká jiba akbene: Maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxaga guaja me miñgaxauwaldixa.

† 4:25 4.25 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26 † 4:29 4.26-29 Jl 3.13. Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Zuldaki aldixaldinik guilddegakue agatsahamak guildeka. Ekibeña na, mieldejañki Duwe iyapanatshak abisajañ kukshane naldiake jañguxaldi, naldakuéñ, atshakuéñ yushaldixa nakldá.

‡ 4:32 4.30-32 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

—Shi maldazuñkaldixa, ni zunatuasáñgui, zunakuaxaldá guatshak jiaga, ¿mitséñ shi mikldék?

³⁹ Guñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na, múlkalda neyaksáni mokue janshibeña ne na zexá. ⁴⁰ Guñgueni Duweja aldéñ shaxaldixakue ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi ekí zúxaita zalda zhe miñzék? ¿Kaiga jiaga muldetua alduna nazishakiña shi miná?

⁴¹ Guatshak kauwizhéñki ekí atshaté atuatshakna zebuldú kakzeshi, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:

—¿Jalde sigiki me nak ekí múlkaldaja, niwaja amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

5

Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá (Mt 8.28-34; Lk 8.26-39)

¹ Guñgueni niwa uniñkauwa agabategatshake Jeldasa* baxe aldé.

² Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, ezua sigí jisétshi aldunakue ijuldune shuanekue abegaldi zhinik axaldák. ³ Eñki jakateldi shuanekue abegaldi za izhuka. Ekí izhoshi jisétshi aldunakueja aksanegatshakna ni meja shakté akzegazháka, ni shezhashak jiaga shagaté kakzegazháka.

⁴ Akze, axaña zhinik matshuwi juizha guldak, kasak shezhashak shagaté akuatshak jiaga, jak shezhasha nuk zhikwati atshixa. Akna, ni meja agubiya guashi kama axaldaldazháka na naldá. ⁵ Ne aldéñki niuwisuñ, sesuñ jiaga gaxa akshá zaldi, jakateldi shuanekue abegaldi za mizhatoguéñ jaldáñ kauldi, jagik izhgisalshi zhikldabikshi za izhuka.

⁶ Nalgué Duwe maldé zeñka nagaté tuatshak naldajiña axaldeji asták nuldu axayó. ⁷⁻⁸ Ekí Duweja tuwakna ekí jaldáñ axaldék:

—Ma jisétshi alduna shane sigík zhinik ne guwá.

Guakna akzuxaitagáña ai sigí jaldáñ ekí kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldakualdixa ne? Saldiña netshi Jate zunaldukaté, mañki guiyaba natuñshabaldáli ni migakuañnekú.

⁹ Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuwi” naxazhuka nzha. Jinake naldakí. Jalde sigík matshuwi ijulduñkalde nak.

¹⁰ Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañnék:

—Jeñgui baxe zhinik zunakzuxaitsha guabaldáli.

¹¹ Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, ¹² jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañnék:

—Uñguexa mitukuek kejudunakue maldazunajañgualdí.

¹³ Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

Ekí kakbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhinik saldi akzuxaitiñguenik mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue matshuwi anuñka 2.000

* 5:1 5.1 Azhi Gadalda.

aldaldiŋga niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhgatuxá.

¹⁴ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakué aldaldiŋga aldeñgueni kuíbulduk, eñgui akýó zhekuekuek jiaga ai shalda kakbeyá. Ekí aldukañguakna kágubakueja sakí amak zeklede atuál jeñ aldé. ¹⁵ Aldeñguenik amak Duwe nugeñka aldeyatshake, sigí jisétshi aldunakue izhenekí exaga ité atú. Eñki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atuatsakna, zhe kakzék. ¹⁶ Guñguakna Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté, mitu sakí agisaldaté atunekueja saldiŋga atunauxa shalda nakldekuek agabeyá. ¹⁷ Ekí aldukañguakna Duwe mokue eñgui zhinik neyakue axakuañnexaldá.

¹⁸ Guñgueni Duwe kanuwaxa juldunapanatshak, sigí jisétshi aldunakue izheneja ekí agakuañnék:

—Migapa maldauldeyaldí.

¹⁹ Guñguake Duweja amak atshakue jañguazhá guñguakna ekí akbeyá:

—Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiŋga netshi Sáñkaldá sakí guañ majaanui, atemajaan janshi mikzukuane mijúk zaldakuek kabakbeyaldí.

²⁰ Ekí akbeñguake amak ajuldi neñká, Duwe Jesúja mitsá atemajaan axatshane shalda guaxaldá. Ekí guashiŋga na, Dekápuldi baxe† zaldakuek jiaga ekíga kakbeyá. Ekí aldukatshakna saldiŋgaja “¡sakí ekí janshi akzukuane ne!” na ajañguá.

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka

(Mt 9.18-26; Lk 8.40-56)

²¹ Eñka zhinik kanuwak mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, Duwe Jesúki ai niwa zezhakga izhogueñ kágubakue matshuwi axaldák.

²² Atshaga na, exa juwí izhajuizhaldegeñka zalda sáñkaldá Jailluja jiaga Duwe tual nak. Amak tuatshak asták nuldu axayoshi ²³ agatsauxa ekí agakuañnék:

—Nabunzhi nakshuixaldá guak nakshuishi guakuak, se makzukualdiamak káuxalda ipa gual najuxa maldeyaldí.

²⁴ Ekí agakuañneguakna Duweja agapa neyatogueñ, káguba duwá agapa neyatukakueja dañ agayoshi neyaldá. ²⁵ Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatuka

²⁶ nalgukna matshuwi méldikukueja iskaitshaldiamak jañgui tual neyatshak, iyazaxaitshagábaki, matshuwi guiyaba atuñshane. Ekí atshiji na, eñka ilzabiyaldiamak jika axaldauxa nuk saldikshatshak jiaga, ni meja iskaitshazháka atune. Akbiñgaki akldé akldéŋga akzegapanane.

²⁷ Nalgué “Duwejañki káguba se akzukuxa nzha” nukañguakna, káguba duwá zhekualgué kenañ Duwe shaneldi ga nagenenik zhakuák juguá.

²⁸ Jinake ekí juguazhá. “Naski Duwetshi zhakuá nuxaki jugualdatshake, se nakzukualdixa shakldá” jañguñguák. ²⁹ Amak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksáni, “mulbatá neskaitá shagú” akldék na gua. ³⁰ Ekí zegatshaga Duweja ají kama nauwa izhé guxá akldexakna kágubakue

katualdiamak izhbategueni ekí kaklduká:

—¿Me shi zhakuák najuguá?

³¹ Guakna aldéñ shaxaldixakueja akiyayó:

† 5:20 5.20 Dekápuldi “10 kuíbuldu” guashi.

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿sakí shi “¿me shi zhakuáak najugú?” izukamildaka na?

³² Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja atezhak zhekualdekuek meja se akzegexañ juguane akualdaldiamak katualga na noxá. ³³ Guakna ai munzhi Duweja se akzukuá guane akldeshi na, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták nagueñik nuldu axayoshi na, ibaja naldakí namak akbeyá.

³⁴ Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, auxaga se mikzék guane, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.

³⁵ Ekí akbeyatogueña na, ezuakueja sáñkaldá Jaildu ajuxa zhinik ekí agabeyal aldák:

—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

³⁶ Duweja ekí nukatshak jiaga ai nukagába, sáñkaldak ekí akbeyá:

—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdí.

³⁷ Ekí akbeñguenik kumí shuaneñka neyapanatshak, aldéñ shaxaldixakue Péguldu, Santiaku, aitshi akaja Juan na nuxa agapa kauldé. Ai zhiniki axautshikuega ni me agapa neyakue jañguazhá. ³⁸ Sáñkaldá tshuxa aldeyatshake, ezua shuigatshak katshamakga, káguba nakldekueki jaldáñ shuane axabauwaté Duweja tuatshakna, ³⁹ eni juldunguenik ekí kakkbeyá:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi jaldáñ mauwabinók? Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

⁴⁰ Ekí kakkbeyatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá. Guatshak jiaga nuk kakzuxaitshiñguenik shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue maigua agapa nakldekue za na agapa shuane nugalda kajuldukshá.

⁴¹ Eniñga na, Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí akbeyá: —Taldita, kum.

Ekí guagatshake ekí guashi: “Munzhi zhauwa, izhgate guwá ni mikbeñkú.”

⁴² Ekí akbeyatshaga na, izhgaldagueni mizhaldá. Guatshak kumíki 12 kagi itsegatuka. Ekí zegaté atunekuejañki “¿sakí mokue ekí izhgaldaká!” agubisha iyajaná na aldoxá. ⁴³ Ekí guatogatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé giemi na kaxaldexá. Guñgueniki Duweja kumí gakue akauwal guak na gua.

6

Duwe aldéñ guildekldeñka mizhane (Mt 13.53-58; Lk 4.16-30)

¹ Exa zhinik neñguenik, Duwe Jesúki mokue ají kuíbuldu guildekldeñka aldéñ shaxaldixakue juizhiñga ne. ² Exaga izhgasekué ldiuwañ zeguake, aldéñki juwí izhajuizhaldegeñka shizhiyaldá. Ekí shizhiyatshakna aldukatoguekuejañki “¿sakí ekí janshagatsaldi shi zañkaldixá!” ajañgui na ekí izhgaldukaldá:

—¿Eñki mani ekí agatsaldi shizhiya shitiyane ne? ¿Meja ekí ishkué nalda shaxaldiyatogue? ¿Sakí ekí ajanashaté tu guañkáaldamak jiaga atshixa ne? ³ ¿Eñki kalgauxa tsukua nuxa naldazhé shi na? ¿Ajabaki

Maldiya naldazhé shi na? ¿Eñki Santiaku, Jusé, Judá, Simóñ ekuetshi atuwé nuxa naldazhé shi na? ¿Ajasukueki jai nauwikenáñga izhogakí shi na?

Eki axajani na, ji kakbeñká axaldukazháldi, iyapanazhá. ⁴ Guakna Duweja eki kakkbeyá:

—Akze, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga mashi neyatshak akzé jañgui axabeti, iyapanka. Ne akuíbulduk zaldakue, akajakueja, ajúk zaldakueja niñkauwañki axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.*

⁵ Guakna Duweja exa guildekldeñkaga janshatse ajanashaté atú guazhámak kaxatshazháka tuakna, egaba anuñka me mulbatá akzekakue káuxalda kepañgui se kakkzukuá. ⁶ Guatshak Duweja exa zaldakue “¿sakí eki namak naxajanazháka ne?” na akldexá.

Duweja shaxaldixakue kakaxá
(Mt 10.5-15; Lk 9.1-6)

Guñgueni Duwe Jesúki anuñka kuíbuldukueni shizhiji na neyatoxá. ⁷ Eki atshatoguēñ na, aldēñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak niuwi kageshi na mozhua, mozhua ishka kaxaxá.* ⁸ Amak kakagapanatshak eki kakkbeyá: “Eki mi-makaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyagábaki, kaldi miñté mineñka za miyuldeyaldí. Akna gamá jiúñguldak miyuldeñka, gakue, ni paldata uldeyabináldi. ⁹ Egaba sapatu za na minjiu, zhakuá mozhua uldeyagábaki, ezuañgaba minjua mineyaldí.”

¹⁰ Eki kakbeji eki jiaga kakkbeyá: “Amak neji, ezua kuíbulduxa mineyaldinik mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiñga mokue eñ zhinik mineyaldí. ¹¹ Ne mashiki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakkexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí. [Namak miñmeyaldikue. Jateja káguba agatsaldi azhi agat-saldakí ne tualdixa niuwañ zegatshak, Suldumaxa, Gumuldaxa* zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak ejié kuíbuldu zaldakue katuñshaldixa nakldá]”[†] kakbeji na kakagapaná.

¹² Amak kakaguake san, san aldeñguenik kágubakuek: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdi guwíñ” agabeyá.

¹³ Ekíga na, jisétshi alduna matshuwi kágubak ijuldunekue kezheñshi, matshuwi mulbatá akzekakueki mantixa nauwa iyabeshi[†] se kakkzukuí na aldeyatoxá.

Juañ nik majaukshakue akuaxane
(Mt 14.1-12; Lk 9.7-9)

¹⁴ Guatshak sañkaldá Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nuká. Akze, matshuwi kágubakueja Duwe shalda akuashiñga ezuakuejañki:† “Eñki Juañ nik majaukshakuuga shuane mokue izhgatene naldaka nakldá. Akna janshizhe ajanashaté atú guazhámak jiaga atshaka kama axaldé nakldá.” ¹⁵ Guatshak ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zalda janañga naldaka

* 6:4 6.4 Jñ 4.44 * 6:7 6.7 Mlk 3.14-15 * 6:11 6.11 Gn 19.24-28 * 6:11 6.8-11 Lk 10.4-11;

Ajsh 13.51 * 6:13 6.13 St 5.14 * 6:14 6.14 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. † 6:14 6.14 Azhi “akuagatshak ejañki”.

nakldá” na akuagatoxá.☆ 16 Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Eñki Juañ nik majaukshakuega nukshí. Naldiñki nasga sáñkalda ibeñguakue guakldalgukuamak akuaxa guane ne, mokue izhgate nukshí.”

17-18 Sakí zekldane nak ekí jañguazhá. Aldéñki akaja giemi Pildipitshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalgué shalda Juañjañki “Jatetshi guiyabajañki mikaja iteña nogeñgaki asewá guxa guasúñze guaka ni matú” axaldék. Ekí axaldegué shalda na, sáñkaldaja nusá akzeshi Juañ guxal guagueni kalseldi shezhasha iyatenega megakue niuwi ge.☆

19 Juañ ekí neklde nalgué shalda na, ai munzhi Eldodijañki akjuizhanáaki aguldijiñgaba guaxa gundana akzegatshak jiaga, amak atsha akzegazhá. 20 Jinake naldakí. Asewá sáñkalda Eldodeja niñkauwañki Juañki Jatek akldunamak jian izhuka akualguakna zhe akzukui, numañ tuwi izhoxák. Akbiñgaki aldéñki Juañja shizhiyaté nukatshak, “sakíga ni atshanakldék” aldunaxa akldégakí naldatshak jiaga, axaldukandana akzeka.

21 Nalgué, kagi itseklde nogueñ akldé akzé axakyokuekue, ají suldátushi sáñkaldakue, Galdildeya baxe zalda akldé akzekuegaba abuzatiakue kakbenekue axaldák. Atshaga na asewá Eldodijañki Juañ sakí guaka akzá. 22 Amakajuizhaldekldalguéñ ai munzhitshi abunzhi eni juldunguenik kagakuizatshakna ajate zhakak, abuzál nakldekue jiaga matshuwi zeñ kakzukuá. Guakna ajate zhakajañki ekí akbeyá:

—Ji nakshishindana mikzexaldiakue amak migexaldikue nzha. 23 Akna, ji maldakshishaldiakue amak migeshiñga na, jejié kagi aksanekuge jiaga muan nakshisha makualdiák, migenaka ni mikbeñkú —axagilté.

24 Ekí akbeñguake akzuxaitiñgueni ajabak ekí akldukal ne:

—¿Ji akshishanaka ska ekí nakbé?

Guake ajabaja ekí aksané:

—Ake, Juañ nik majaukshakue tsáñkalda mikuldagakue makshishaldí.

25 Ekí aksaneguák gaiya mija sáñkalda nugaldí neñgueni ekí akshishá:

—Ake, kaigaga Juañ nik majaukshakue tsáñkalda jika bakaldak iyatenega jai nakuldagakue ni jañgukú.

26 Ekí akshishatshak sáñkaldaki zuxaita itshanatshak jiaga, abuzál nakldekueja aldukaté, gaiyak ji akshishatshak amak agexaldixa axagiltene nalguakna, “mixatshazhánaka nzha” axaldegasúñ na atuwá. 27 Ekí atuwakna ubañga ezua ají kabuk Juañ sáñkalda ibeñguá xaldeki uldagakue niuwi agé. Guakna amak kalseldi neñgueniki Juañ sáñkalda ibeñguñgueniki 28 jika bakaldak itenega amak gaiyak akualdaguke aldéñ zhiniki ajabak agé. 29 Ekí agatsaldi Juañ akuaxane aldéñ shaxaldixakueja aldukañguake ají abuá akugueniki shuanekue abegaldí abexá na akuá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kaká
(Mt 14.13-21; Lk 9.10-17; Jñ 6.1-14)

30 Guatshak Duweja aldéñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizheñ shizhaldiji ajanashatonauxa agabeyá. 31 Atshakna, matshuwi kágubakue atuál axaldagatshakna ni gakue ga guashi jiaga niuwi kaxaldaldakí. Nalguakna Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñ za na nagapa sunjá zaldí kuizaldi. Exa na nauwa mizhiksekualdixa nzha.

☆ 6:15 6.14-15 Mt 16.14; Mk 8.28; Lk 9.19; Mal 4.5-6 ☆ 6:17-18 6.17-18 Lk 3.19-20; Lv 18.16; 20.21

³² Ekí kakbeñguakna kauwihezuañgaba sunjá zaldi kanuwak aldehyaldá.
³³ Ekí aldehyaldixa ajañguatshak jiaga, kágubakueja neyaté atú. Ekí atuñguakna, saldiñga kuibuldu eñgui baxe zaldakueki kagik ga aldaldiñga Duwe neyaldieñka kauwizheñ mishañga jeñ aldé. ³⁴ Gueni Duwe eñka akbategatshake, káguba duwá ajuizhaldekldekue katuatshakna guañ kajañguá. Jinake ekí kajañguazhá. Ekueki jubejukue ezua kaksaneshi, numañ katuñka kaxaldaldagálde* jana katuwakna matshuwi jika shi kaxaldiyaldá na gua.

³⁵ Atshaga na, au niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéñ shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá:

—Au niuwi yaldaxaldá guapanashá. Ne jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna ³⁶ kágubakuek “au neyabiñkuká na gu” kakbeyá guwá. Ekíki kuibuldukueni, eñgui baxe gakue ishkejabiñi aldehyapanal-diamak.

³⁷ Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakiyó:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akiyayó:

—Ake, káguba anuñka nekue kakáu guashi jabiyaqualdiamake, 200 ldiuwi kasa izhgáu naldashi paldata jiba akbeyakue naldaka. Ne ¿saki shi amak kakáu guashi jabiyaqualdixa na?

³⁸ Ekí agabeyatshak Duweja ekí kakbeyá:

—Mítsá gakue miñkaldé tuate guwiñ.

Guake amak atuñguenik ekí agabeyá:

—Jatshiwa pañ, mozhua pikáu me nuxa ni zuñkaldá.

³⁹ Guñguake Duweja kágubakue anuñka, anuñka zhikzhekualdi kaldá kaldeldi iyaldaxal kakbeyakue guak. ⁴⁰ Ekí kagabenalguamak kágubakue 50 naldashi, 100 naldashi negaba san san ashená. ⁴¹ Guñguake Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhik-watiyatshak matshuwi zhikldekshi aldéñ shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kagé. Ekíga na, pikáu mozhua nalgué zhikldekldi saldiñgaja galdiamak kakauwaxañ kageguake ⁴² amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. ⁴³ Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja pikáu, pañ abanegaba 12 nuldi jialda na akuashá. ⁴⁴ Atshaga na káguba matshuwi nekue amak asatshak, sigíkuegaba iyazatatshak 5.000 nekue ashekualdi na asajá.

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam ne
(Mt 14.22-33; Jñ 6.16-21)

⁴⁵ Ekí Duweja kágubakue kakauñgueniki “mimijuldi neyabiñkuká ni gu” kakbeyatogueña, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak ajuldungueniki aksajañga ataba niñkauwa kuibuldu Betsailda neyamak akbategakue kakbeyá. ⁴⁶ Aldéñki amak kágubakue nuk kakagueniki ahezua gaxa akshá zeñka Ajate axazguaxal nitshí.

⁴⁷ Guñgueni ahezua axazguashiñga tuañ zegapanatshake, aldéñ shaxaldixakueki kanuwak niwa mitakuaxa maldé zeñka aldehyaté na noxá. ⁴⁸ Nogueñki Duweja katuatshak aldehyaldialdi zhinik múlkalda kamakualdi kaxabushiñgaba kanuwa akbé akbé uldeyaxañ jibañ kakzukuí awaldehyaté

* 6:34 6.34 Nm 27.16-17; 1R 22.17; Jer 50.6-7; Ez 34.5; Zac 10.2; Mt 9.36

katú. Ekí awaldeyatoguéñ muñzeshi zegapanatshake Duwe gagaxa zhinik zabiñgueni, niwa bakaldak ga kasam kaxaldashi keskaiti neyaldá. ⁴⁹ Amak niwa bakaldak ga kasam kaxaldagaté atuatshakna, alduna nuxa kakizhañkaxá ajañgui na jaldáñ axauldá. ⁵⁰ Jinake ekí axauldazhá. Ezua nagaté atuatshak she she she kakzexák. Guakna ubaña Duweja ekí kaxaldék:

—¡Señgaba miñzegwíñ! Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába!

⁵¹ Gueni aldéñki kanuwaxa juldunatshake, múlkaldaki neyaksáni, muldetuaña ne na zexá. Ekí atuatshakna “¡sakí ekí atshixá!” na ajañguá. ⁵² Jinake ekí ajañguazhá. Duweja gakue matshuwi nekshaté atuatshak jiaga, aldunaxa kuamaldekldekue aldalguaqna ekí atemajañ atshaka kagajienazhá guane naldák.

Jenesaldéxa zaldakue se kakzukuá
(Mt 14.34-36)

⁵³ Ekí Duwe Jesúki aldéñ shaxaldixakue na, niwak atabañ niñkauwa Jenesaldé baxe agabategueniki kanuwaki aiga axaldiyá. ⁵⁴ Guatshak agajienatshaga Duwe Jesú naklde atuatshakna, ⁵⁵ saldiña eñgui baxe nahauxa izhgabeyal, aldaldiña aldé. Guakna kágubakueja mulbatá akzekakue jikak axashanega Duwe mashi izhuka aldukañgueña akualdák. ⁵⁶ Akze, Duwe mani neyaldi, kuíbuldukueni azhi eñgui baxe neyatshak mulbatá akzekakue akualdashi, káguba zheneña abuashiji na: “Mulbatá zañkakzekakue miji zhakuá suxa nuxaki ajuguaka ma-jañgualdí” na axakuañnexá. Amak kajañguake, saldiñgaja egaba ají zhakuá ajuguatshake saldi se kakzék na gua.

7

Jateja tuwiñki, jija káguba akzaldakuxa
(Mt 15.1-20)

¹ Guñgueni paldiseyukue, anuñka guiyaba shizhixakue na Jeldusaldéñ zhinik nakldekueja Duwe Jesúk axaldagueni, ² aldéñ shaxaldixakueki káuxalda itshizhakuamak itshizhagába, kakzaldaldekldekuega zapanká atú. ³ Jinake ekí atuazhá. Juldiú sanátshi abamakueki zagáña káuxalda akzaldaldekldé janshi axazgualdiamake sakí itshizhakue naldakldegamak shizhaldixa. Naldakna saldiña paldiseyukue, nauwisana juldiúkue ekí itshizhagáña asazhé. ⁴ Ekíga na, gakue nabeyasajeña zhinik aldaxaldinik káuxalda itshizhakuamak itshizhagáña asazhé. Ekibeña na, nauwibamakue matshuwi sakí sakí atshixa nanamak agatsaldi ajanashiji na jaldú, puti, shauldu iyajishka nanamakga ajanashixa nakldá.

⁵ Ekí izhukakue nalguák paldiseyukue, guiyaba shizhixakueja Duwek ekí agalduká:

—Shi migitixakueki ¿jinak shi nauwibamakueja sakí atshakue zañgatsé guakldanamak ajanashakí na? Jinake ekí mikbeyakí. Kauwizhéñki nauwibamakueja zagáña sakí agatsaldi káuxalda itshizha xalde zakue guaka ne amak itshizhagáña káuxalda kakzaldaldekldéga asaxa nak.

⁶ Guñguake Duweja kakiyó:

—Maiñki Jatek amak miyatshixa ga abeldashi mizhekue nakna, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja sakí miyatshaldixa guashi gauwanamak miyatshixa:

“Jejié kágubakueki múldigabak nuxa naxabetixakue ga naxazakuakakue.

Naldatshak aldunaldi zunake najañguazháldi, nagajué za izhukakue.

⁷ Akna axesé nuxa akldé nakzamakga nagazukuxakue.

Jinake naldakí. Nas kakbeñkugamak shizhiyagábaki, kágubaja atshakue janaktune niñkauwañki shizhaldixa nak.”^{*}

⁸ Ekí sezhekldamakbeña na, maiñki Saldiña netshi Jateja sakí atshakue guiyaba zuñkabajane atshagábaki, mimibamakueja sakí atshakue shizhaldiyanamak niñkauwañki miñsuikualdi ulditshixabinuka.

⁹ Gueni ekí jiaga kakkbeyá: “Ekí atshiji na, mimisanákueja sakí atshakue shizhaldiyanamak miyatshaldiamake, Saldiña netshi Jateja sakí atshakue niuwi zuñgene niñkauwañki amak atshakí naldashibiná. ¹⁰ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja nauwibama Muesék zhinik ekí guiyaba atsha nexaldixa zuñkagene: ‘Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue. Mieldejañki ajate, ajaba aguldiji, nusa agatsaldi sha axaldexaldiake shuigakue agatsaldaldixa nakldá.’^{*} ¹¹ Ekí guiyaba zuñkabajane ne, maiñ zunake kágubakuek ajaba, ajate kaxabetazháldi, janshibeña ekí axaldegaka shi miyaxaldixa: ‘Nas migaunekldaka naxaldé ne nuk Jatekgaba agexaldikue janaktú guanuge^{*} nakna, migaunegazhánaka ni atuñkú.’ ¹² Akna mieldeki ekí atshaldixa nexaldiake, maiñ ajatekue axabeti agaunegakue kaksanexabíne. ¹³ Ekí miñsanákueja atshakue shi miñkaldiyanamak atshiji na, Saldiña netshi Jateja ají múldigabak sakí atshakue guaká niñkauwañki akzukuabiñsáni atshashibiná. Ekí atshijiña na, axautshi atshá shi miñkaldiyanamak atshiji Jateja guaká niñkauwañki atshakí izhogashibiná.”

¹⁴ Ekí kakbeñgueniki Duweja káguba duwá zhikzhe zhekualdeke axaldagakue kakkbeyeni ekí kakkbeyá:

—Ji miñmeyaldikue saldiñgak muldetua izhgajieñgui, nukaté nogwiñ.

¹⁵ Jateja tuwiñki, kágubaja jigabá gajéñ zhinik nuxa akzaldakuazháka tuñka. Akze, kaxak zhinikga jiak, ji múldigaba nusagatsaldi guagéñ zhinik guana zhikzaldakuxa tuñka nakldá. [¹⁶ Mielde kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdí.]

¹⁷ Guñgueni Duweja kágubakue kabaji, juldí juldunatshak aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

—¿Ekí makuakáki, sakí guashi shi gakue me zuñzaldakuazháka makuák?

¹⁸ Guake kakiyó:

—¿Sakí shi maiñ jiaga miñgajienakiña ne minakbé? Azhi ¿sakí shi miñgajienakí na? Akze, jigaba miñgaldiák Jateja tuwiñki, aija miñzaldakuxa tuazhé. ¹⁹ Jinake naldakí. Jigaba miñgatshak dzhizhaldi migatanaldinik[†] ganukshaja egaba zuxaitshixa naldashá.

Duweja ekí guagatshake, saldiña gakue agatséki janshibé ganazunakagaba ne zuñmeji na ekí guaxá. ²⁰ Ekí guashiña na, ekí jiaga kakkbeyá:

—Akze, Jateja tuwiñki aldunaxa zhinikga ji múldigaba nusagatsaldi guashi, sha atshéñ zhinik guana, zhikzaldakuxa tuñka nakldá. ²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Kágubaja aldunaxa zhinik guana, saldiña sha atshaldixa janaktuatuka. Exa na, nusagatse jañgui, asewá naldagálde na askuuldexaldixa, abuá na atsha guasúñzamak ajanashaldixa janaktuatuka.

^{*} 7:7 7.6-7 Is 29.13 ^{*} 7:10 7.10 Ex 20.12; 21.17; Lv 20.9 ^{*} 7:11 7.11 Kauwijiñ kagüaiañ “corbán” guashi. [†] 7:19 7.19 Gakueki aldunaldi juldunazhé, dzhizhaldi za juldunka.

Exaga na, tushexaldixa, axautshi guaxa atshaldixa, ²² saldiñga jika kauwijiġaba naldakue za ajañgualdixa, axautshikue shane kaxatshaldixa, naldagálde nuxa ne axautshi jian agazukualdiamak azakuaxaldixa, jiwak zaldaba atshaldixa, axautshi aldunaxá aguanaldixa, axautshi nalda aguaxaldixa janaktuatuka. Exaga na, kauwizheñ za kakzé izhajanaldixa, jigabá axesé atsha atshaldixa janaktuatuka. ²³ Saldiñga nusagatse atshá kágubaja ekí aldunaxa janaktuatshakna, aija guana káguba akzaldakuxa Jatejañki tuñka naldashá.

Juldiú saná naldagáldeja Duwe alduna ishane
(Mt 15.21-28)

²⁴ Exa zhinik Duwe Jesú neñgueniki kuñbuldu Tildu [Sidóñ] baxe ne. Exaki ezua tshuk juldunatshak ni meja akualdazháldixa jañguane nalgué kágubakueja kakwashék. ²⁵ Exaga na, ezua munzhi abunzhiki jisétshi alduna ijuldune nalguakna, Duwe exa izhuka nukañguakna ubañga axaldagueni nuldu axayoshi ²⁶ ekí agakuañnék:

—Nabunzhi jisétshi aldunaja ijuldune izheñshi makualdí.

Guatshak ejié munzhiki nauwisaná naldagálde, kagi Penisia, Sildia baxega zalda.

²⁷ Guake Duweja ekí akiyó:

—Axáñ nají sukuakue misha gakue kakldunauxa nugakauwí. Akze, sukuaja gakue gatuka ikuxa xaldeki piyuk aguteya atshasé naldaka naldashá.‡

²⁸ Ekí akbeyatshakna munzhijañki ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, namak ni makuák. Naldatshak piyu jiaga sukuakejeja gakue gatukaagakjenane meñki ga guxaga naldashá.§

²⁹ Guake Duweja ekí akiyó:

—Namak ni maldakbé. Akna, mibunzhiki au jisétshi alduna izhé, se akzék na gu. Akna mijuldi neyabikuká ni gu.

³⁰ Ekí akbenalguamak ajuxa neyatshake, au abunzhiki jisétshi alduna izhene, se akzeklde kabagéñ ité na tuwá.

Duweja zukagálde akzawashegagálde se akzukuá

³¹ Guñgueni Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga exa Tildu baxe zhinik neñkákí Sidóñ baxe zuxaitiñgueni, Dekápuldi baxe* niwa Galdildeyaxa agataná. ³² Exa na, ezuakuejañki ezua sigí zukagálde, muldetua akzawashegagálde Duwek akualdeyeni ekí agakuañnék:

—Jejié se akzexaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

³³ Ekí agabeyake Duweja ai sigí kágubakue kenañ zhinik ahezua agajúe zeñka uldé. Exaki ají káuxalda buldu sigítshi kuxak mozhuañga akjuldukshiñgueniki ají káuxalda bulduga jutú tup atshiji, sigítshi juáñgaldá juguá. ³⁴ Gueniki mateldi stuaté noshi, atemajañ jubí akzeshi, ekí axaldék:

—¡Epata!

Ekí guagatshake “makpezha guwá” guashi.

³⁵ Ekí akbeyatshaga na, kuxa magakpezhi zukaldá. Juáñgaldá muldetua wi wi axatshiji, janshagatsaldi zukuaxaldá. ³⁶ Guñgueni Duwejañki exa

‡ 7:27 7.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.26 aldukseni tuakue. § 7:28 7.28 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.27 aldukseni tuakue. * 7:31 7.31 Dekápuldi “10 kuñbuldu” guashi.

zhekualdekuek aldéñ ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá. Ekí niuwi kagegatshak miñgaki akldé akldéñga na Duwe sakí atshaté atune shalda akuashiñgaba na akuapaná. ³⁷ Guatshakna saldiñga kágubakueja zuxaita zalda “jsakí ekí atshixá!” ajañgui na: “Duwe Jesúki saldiñga atemajañ janshibeñgaba ni atshí. Akbiñgaki zukagáldekue kazukshi, zukuagáldekue kazukuakshi ni atshí”³⁸ na izhgabeyá.

8

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu (Mt 15.32-39)

¹ Atshaga na, mokue káguba duwá zhikzhe ajuizhaldék. Aikueki ji gakue kaxaldaldakí ne Duwe Jesúja katuatshakna, aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakbeyá:

² —Kágubakue au maikldiuwi naldukshi naxapa aldogatshake, ji gakue kaxaldaldakí nakna guañ kajañgundana nzhakzék. ³ Akze, anuñka nekueki maldé zeñka zhinik aldakldekue nak, maldija kakuiñga kauwijiuldi kakashi guanugake, jiúñguldak me se kaktanaka nak, ji axagáldekuega kakagasúñ nzhakzék.

⁴ Ekí kakbeyatshakna aldéñ shaxaldixakueja ekí akiyayó:

—Jai káguba izhogazhéñ ne, ¿miya zhinik shi káguba anuñka zhekue kakáu guashi gakue niyakualdixa na?

⁵ Guake Duweja kaklduká:

—¿Ne mitsá me shi jika miñgaldixa miñkaldá?

Guake akiyayó:

—Kugua pañ nuxa ni zuñkaldá.

⁶ Ekí agabeñguake Duweja káguba duwá zhikzhe nakldekue: “Jeñ yaté shi akuí.” Guagueniki Duweja kugua pañ zhiksuigueniki Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ zhikwatyatshak matshuwi zhikldeshi kágubakuek kakauwaxañ aldéñ shaxaldixakuek kageguake amak agaxáu. ⁷ Ekíga na, pikáu abuldu anuñka nuxa kaxaldalgué jiaga, Duweja Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ai jiaga zhikldekshi kágubakuek kakauwakue kakbeyá. ⁸ Amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, kagabanegaba aldéñ shaxaldixakueja kugua nuldi jialda akuashá. ⁹ Atshaga na, matshuwi nekue anuñka 4.000 naldashi ashekualdi na asajá. Ekí kakauñgueniki Duweja “mimijiuldi neyabiñkuká ni gu” kaxazguashi, kaxaldigatoshi na, ¹⁰ Aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kanuwaxa juldungueni niweg akbateshi Dalmanuta baxe ne na gua.

Duwe Jesú Jateja gaxanamak nake katuñshakue agabene (Mt 16.1-4; Lk 12.54-56)

¹¹ Guatshak paldiseyukue Duwe Jesú axaldagueni múldigaba axasashaldá. Ekí axasashiji na, akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuzñkatshá makualdí.³⁹

¹² Ekí agabeyatshakna Duweki atemajañ jubí akzék gui na ekí guak:

✧ 7:37 7.37 Is 35.5-6 ✧ 8:11 8.11 Mt 12.38; Lk 11.16; Jñ 6.30

—¿Jinak kaiga zhekualdabinukakue Jateja kagik nakaxanamak ne mi-matuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak atshakue minakshishixá?✠ Namak miñmeyaldikue. Ekí minakshishatshak jiaga, amak mimatuñshi miñkatshazhaldikue nzha.

¹³ Ekí kakbeji kabajañguenik, aldeñ shaxaldixakue na mokue kanuwaxa juldungueni niwa ataba niñkauwa akbaték ne na gua.

Paldiseyukuek, Eldodek be axaldogakue
(Mt 16.5-12)

¹⁴ Ekí kanuwak agabategatogatshake Duweja shaxaldixakue pañ* axaldixa kakjuizhani na ezua me awaldene atú. ¹⁵ Guake Duweja ekí keshkaldukshá:

—Maiñ paldiseyukuetsi, sáñkalda Eldodetshi pañ ishkishshixak† be axaldoshi, muldetua numañ miyatualdí.

¹⁶ Ekí kakbeyatshakna, ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:

—¿Pañ uldagazhá guáñkalde nak ekí zuñmeyakí shi na?

¹⁷ Guatshake Duwejañki sakí izhgabeyatuka akualdi na, ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi pañ ishkishshixa miñmeyaldatshake, maiñ pañ uldagazhámíne shalda mizhikbé? ¿Kaiga jiaga me naugé, sakí atshanaka miñgajienakíñga shi na? Azhi ¿aldunaxa kuamaldebíne naldi miñgajienasúñ shi miñzék? ¹⁸ Uba miñkué naldatshak jiaga, ji mituwéñ zhinik ¿jinak shitiyakí shi miná? Kuxa miñkaldikue naldatshak jiaga, ji minukaxa zhinik ¿jinak shi miñgajienakí na?✠ Ekí atshaté natumíne ¿be miñgisegakí shi na? ¹⁹ Naldiñki jatshiwa pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 5.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamíne shi na?

Guake akiyayó:

—Akze, 12 nuldi na kakuashiñgú.

²⁰ Guake Duweja:

—Ekíga na, mitsáte shi kugua pañ zhikwatiji matshuwi zhikldekshanuge káguba matshuwi 4.000 nekue asatshak jiaga, abanegaba ¿mitsá nuldi jialda kuashamíne shi na?

Guake:

—Akze, kugua nuldi na kakuashiñgú.

²¹ Guake Duweja ekí kaxaldék:

—Ne ¿sakí shi maiñki kaiga jiaga sakí atshanaka miñgajienakíñga na?

Duweja uba isé uba ikukshá

²² Guñgueni kuíbuldu Betsaildaxa aldeñguenik ezuakueja sigí uba isé Duwe Jesúk akualdeñguenik ekí axakuañnék:

—Jejié sigí uba mikukshaldiamak káuxalda ipañgui makualdí.

²³ Ekí agabeñguake Duweja ai sigí káuxaldak aksuiñga kuíbulduk zhinik akzuxaitshá. Exakí Duweja ubak jutú tup tup guñgueni káuxalda mozhuañga ipañgui ekí aklduká:

—¿Jika tuabikuká gue?

²⁴ Guake stu stu atshiji ekí akiyó:

✠ **8:12** 8.12 Mt 12.39; 16.4; Lk 11.29 * **8:14** 8.14 Atshak baxañ pañ na kauwiji gakue nane. † **8:15** 8.15 “levadura” Jai Duweja pañ ishkishshixa guagatshake paldiseyukueja, sáñkalda Eldodeja aldeñ namak ajañguazhaldí na axautshikuek ekíga shaxaldixá zhinik na, aik axajiuwi amak ajañgushixá shalda na ekí guaxá. ✠ **8:18** 8.18 Jer 5.21; Ez 12.2; Mlk 4.12

—Akze, au stu ni gukú. Gualdatshak kágubaki muldetuañga kagat-samak tuakí, egaba kaldikue neyatuka jana nuxa ni tuñkú.

²⁵ Guake Duweja mokue ubak káuxalda ipañguatshake stu stu atshiji muldetua uba ikukshatshake saldiñga jika agatsamak tuaka tu.

²⁶ Guñguenik Duweja:

—Mokue mijuldi neyabikuká ni gu. Egaba kuíbulduxa [kágubakuek kakbeji] zuxaitabaldáldi —na akbeyá.

Duweki zunekualdal naklde Pégulduja guak

(Mt 16.13-20; Lk 9.18-21)

²⁷ Guñgueniki Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue nañga Sesaldeya, Pildipu baxe kuíbuldukue eñgui akyó nukakueldi aldeyatoguéñ Duweja ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

²⁸ Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega[☆] maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga[☆] maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga axautshi maldé na makuák.

²⁹ Guñguake:

—Akze, mañki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zũngakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.[☆]

³⁰ Ekí guagatshak jiaga, Duweja aldéñ “me ne” ni mek akbeyasé na niuwi kagejá.

Duwe Jesúja aldéñ shuixaldixa guaklde

(Mt 16.21-28; Lk 9.22-27)

³¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyanapanazháldixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.

³² Ekí Duweja kakibexa naldakí kakkbeyatshakna, Péguldujañki Duwe nauwa agajué zeñka uldeñgueniki ekí axaldexaldá:

—Ekí agatsaldi guagakue migatsaldakí ni matú.

³³ Ekí axaldegatshak Duweja akizhikbateguenik aldéñ shaxaldixakue katú, katú atshiji na Péguldu ekí axaldék:

—Jiséga miksaneshi tukí maldakbeyakna ¡nagajuezha guaté maldokldék! Mañki Saldiñga netshi Jateja sakí zexaldixa janaktune “ai za amak zegakuéñ” jañguagábaki, kágubakueja sakí zegaka atuamak niñkauwañki “ai za amak zegakuéñ” jañgui izhogashibaldá.

³⁴ Ekí akbeñgueniki káguba duwá zhikzhe nakldekue, aldéñ shaxaldixakue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakkbeyá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí naldakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku”

izhgakugakue. Ekíga na, nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za nagapa neyalga nogakue. ³⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekákí shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazhaldíxa. Ekí ne, mieldeki “Duwe nazikuanek agapa neñkuge shalda shuizha jiaga atshanaka shakldá” izhgakuxaldíak zunake, jékaldaxa izhoshiña izhoxaldíxa nakldá.*

³⁶ “Ekibeña na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldí jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiña izhogagába, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axaldanekue axazauwaldíxa na?” ³⁷ Ekíga na, mashuigatshake jékaldaxa izhoshiña mizhoxaldíamake, ¿ji shi zabimildaka na? ³⁸ Ekibeña na, kaiga káguba zhekualdatukakue sha atshiji, Jatek axaldaldí za izhogazhékue kenañ mieldeki nas shalda, nají múldígaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesú agapa neñkugé nakldá” guagasúñ akzexaldíake jiak, nas mokie kagik naxaldatshak, ekibeña jiwak nakzukui nají ne guagasúñ nakzexaldíxa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke Najatetshi muñshí zalda nañga, ají guaklde uldeñkakue juizhi naxaldíkue niyó.

9

¹ Duwe Jesúja kakbejiña na ekí jiaga kakbeyá:

—Akze, namak miñmeyaldíkue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldíña maiñ naldí Saldíña netshi Jateja abisajañ ají kamak kágubakue kaksanegapanka mitualdíxaga nakldá.*

Duwe Jesú muñshí ishkazguane
(Mt 17.1-13; Lk 9.28-36)

² Ekí kakbeyatoguenik tezhuwa ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Santiaku, Juan na agapa gaxa akldé akshá zeñka kauwihezuañgaba jeñ kauldíshí. Exaki ekueja atuatogueña, Duweki sha ishkazguatshaga ³ ají zhakuá jiaga tuasá muñshí zaldaba iyaté. Zhakuá ijizhiñgaba muldetua abutshi naldaka guashiñki zuxaita muñshí agatsé na nexá. ⁴ Ekí ishkazguatshake nauwibama Eldiya, ezuañki Muesé† akizhañkatshak Duwe na dulda izhgashaldá. ⁵ Guakna Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldíxa, janshibeña jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

⁶ Atshak kauwizhéñ zhe kakzeshiñgaba guatoxakna, Pégulduja ji guagakue akzaldazhá. ⁷ Guatshaga na mauwiga tiñ ketsegatshake ek zhinik Jatega ekí zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge izhogakna, muldetua miyaxaldukaldí.”* ⁸ Ekí zegatshaga na, stu stu akuatshake, jiak Duwe za na kauwizhéñ nañga akté atú.

⁹ Guñgueni gaxa akshá zeñka zhinik zabatoguéñ Duweja ekí kakbeyá:

* **8:35** 8.34-35 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 * **9:1** 9.1 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.28 aldükseni tuakue. † **9:4** 9.4 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajíkuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldígaba ajíkuek kagaskaitshíxa nane. * **9:7** 9.7 Gn 22.2; Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; Mlk 1.11; Lk 3.22; 2Pe 1.17-18

—Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge shuixaldikueni mokue izhgaldagagáñgaki sakí ishkazguaté natumine, ni mek akbeyabináldi.

¹⁰ Ekí kakbeñguakna sakí zeklde ni mek agabeyazhá. Guatshak kauwizhéñgaba zunake Duweja shuixaldinik mokue izhgaldaxaldixa kakkbene “¿sakí guashi ekí zuñmene ne?” izhgabejiñgaba na akuá. ¹¹ Guatshak Duwek ekí agaldúk:

—Guiyaba shizhixakuejañki Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa nagagáñgaki ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiya nagakue agatsaldaldixaga akuaka. Ne ¿jinak shi ekí akuaka na?*

¹² Guake ekí kakiyó:

—Namak nauwibama Eldiya axañga nagatshak ejañki saldiñga janak-tuwi, siyagauwaldixa. Guake, ¿jinak shi Jatetshi múldigabaja nas Asukuága ixagabaldekldugeki matshuwi guiyaba tuwi, kágubakueja nakzaldagálde naxajani, naziyapanazháldi na abetakue nagatsaldaldixa guashi ekí sezheklde na? ¹³ Ne nas zunake ekí miñmeyaldikue. Au, Eldiya tsaldi neki nak guane naldashá. § Amak nagatshak, Jatetshi múldigabaja e shalda guakldanamak zeshi na, sakígaba sha akundana kakzegamak akuane nakldá.*

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mt 17.14-21; Lk 9.37-43)

¹⁴ Duwe Jesú maigua nekue na exa zhinik aldéñ shaxaldixakue kabajaneke zhekualguéñ axatanatshake kágubakue duwá zhikzhe ajuizhaldeklde katú. Exaki guiyaba shizhixakueki kauwizhéñ na múldigaba ishkasashaté tu. ¹⁵ Ai kágubakueja Duwe atuatshak “¿Duwe naldiñga zabaté tiuwi!” akuashi na, zeñ kakldeshi aldaldiñga agaldabixal aldé. ¹⁶ Guake Duweja ekí izuká:

—¿Ji zhikbeji shi ekí múldigaba zhiksashaté mimatuñkuá?

¹⁷ Aiga kauwikenáñ zhinik, ezua sigíjañki ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, nasukuáki jisétshi alduna ijuldunejañga zukuakshaksá guane nakna jai mikuldaklduge. ¹⁸ Aijañki mitsakgaba nasukuá aksanegatshakna peñgui, kaxaldiñki jutúga kau axazguí, jualda zhiktenega, zhiktenega atshishi, abuá kuamaldega sha akzukuxa. Guakna shi maxaldixakuek ai alduna iyaldeñshaxañ kagakuañnexaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atu.

¹⁹ Guake Duweja akiyokui ekí guak:

—Jate alduna ishakí nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Sukua nakuldák guwíñ.

²⁰ Guake amak akualdeyatshak, jisétshi alduna sukuak ijulduneja Duwe tuatshaga mokue pisti akzukui na, kagik peñguatshake pishkaldá, pishkaldá atshishi, kaxaldiñki jutúga kau axazguá. ²¹ Guake Duweja sukua tshatek akldúk:

—¿Mitsaga zhinik jisétshi aldunaja ekí akzukuapanane shi na?

Guake akiyó:

‡ 9:11 9.11 Mal 4.5; Mt 11.14. Ai shalda akldé tuexañki Mt 17.10 aldukseni tuakue. § 9:13 9.13 Duweja ekí guagatshakna, Juañ nik majaukshakue shaldaga na kakkbeyá. * 9:13 9.12-13 Mt 11.14. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 17.11-12 aldukseni tuakue.

—Somá nóñgutse zhinik ekí akzukuapanane nakldá. ²² Ekí jisétshi aldunaja akzukui na, matshuwi juizha guaxaldiamak guksék, nik nax-agutexa. Akna sakí agaunekbildaka guashiñki guañ zunajañgui yo zunakuá makualdí.

²³ Ekí akbeyatshakna Duweja ekí akiyó:

—“Agaunekbildaka guashiñki” najañguakue migatsaldakí. Akze, mieldeke nas namak najañgui, alduna nazishaldiák zunake, saldiña kaxatshanakagaba nakldá.✧

²⁴ Ekí akbeyatshak sukua tshate ubaña jaldáñ ekí nek:

—Naski namak majañgui, alduna mishá ni gukú. Ne akldēña mozhua, mozhua nakldegazhaldiamak nagaunék makualdí.

²⁵ Guatshake kágubakue akldé akldēña duwá naldaji aldagaté Duweja tuake ai jisétshi alduna izheñshi ekí axaldék:

—Ma jisétshi alduna sukua zukuakshaksá, zukshaksá guamalde ekí ni mixaldeku: Izhé makualdinik ni mitsák mokue ijuldú guabaldáldi.

²⁶ Guake jisétshi aldunaki jaldáñ kauldi sukua mokue pisti akzukuatshake zuxaita tau tau tau akzukueniki amak ne. Ekí neyatshak, sukuaki shuane jana majatshak matshuwi nekuejañki “shua ni gu” akuák.

²⁷ Guatshak Duwejañki sukua káuxaldak akpangueni juat izhgaldakshá akté.

²⁸ Guñgueni Duwe juldi juldunatshak aldēñ shaxaldixakeuja ahezuañgaba ekí agalduká:

—¿Jinak shi nasuñki alde jisétshi aldunaki sukuak izheñshá zuñzegazháka nalgú?

²⁹ Guake Duweja kakiyó:

—Alde jisétshi alduna sana neñshexañki, [záaki] muldetua Jate axzguaxal noshi za na neñshakue.

Duweja shuixaldixa mutshuane guak

(Mt 17.22-23; Lk 9.43-45)

³⁰ Guñgueni Duwe Jesú ai zhinik neñgueni Galdildeya baxe zuxaitatogueñki ni meja eñgui izhuka akualdakue jañguazhá. ³¹ Jinake naldakí. Aldēñ shaxaldixakuegaba ekí shi kaxaldiyatoxák: “Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa. Amak sha nakuí nakuaxanaldinik jia, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.”

³² Ekí kakkbeyatshak jiaga, “sakí guashiña ni ekí guak” kakldegazhá. Ni ai shalda agalduká kakzegazhá na gua.

Mielde akldé akzé naldaldixa

(Mt 18.1-5; Lk 9.46-48)

³³ Ekí Duwe Jesú aldēñ shaxaldixakue na aldeyatoshiña na kuíbuldu Kapeldahúm aldé. Exaki juldi ajuldunatshake Duweja ekí kaklduká:

—¿Ji shi jiúñguldak múldigaba zhiksashiji, zhikbeji naxabinoxá?

³⁴ Ekí kakldukatshak jiúñgulduke kauwizhéñgaba mielde akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashiji aldagatone nalgukna, akiyayokuagábaki aldúk nuxa na akuá.✧ ³⁵ Guake Duwe yaldaxeni 12 aldēñ shaxaldixakue kexauldeni ekí kakkbeyaldá:

—Mieldeke akldé miñzé naldana miñzegake, aike aguáñ zhikzukuamine izhoshi na, saldiñgak kazazauwakue miñgatsé.*

³⁶ Gueniki Duweja ezua sukua kauwikenáñ uldagueni gulda axabeshi ekí kakkbeyá:

³⁷ —Mieldeke nagapa mineyēñ na ezua sukua jejié jana ne mipanat-shaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekíga na, mieldeke nas minepanatshaga, nas za nepanagábaki, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa nakldá.*

Mielde aguldiyañkáaldeki zuñgauneka
(Mt 10.42; Lk 9.49-50)

³⁸ Ezua ldiuwañ Juañja† ekí Duwek akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua sigíja jisétshi aldunakue kágubak ijuldune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú” axaldeshi izheñshaté tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde nalguakna, “mokie ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.

³⁹ Guake ekí akbeyá:

—Mokie ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mieldeki natsaldí nají kamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshá gualdinikga nalda naguagazháka naldaldixa. ⁴⁰ Akze, mielde aguldiyañkáaldeki, zuñgauneka naldaldixa.* ⁴¹ Akna namak miñmeyaldikue, mieldejañki nagapa mineñká shalda ni nuxaki miñkáu gualdiake, Najateja ai shaldaki namak giemi janshizhe axatshaldixa nakldá.

Axautshikue sha atshishasúñze
(Mt 18.6-9,21-22; Lk 17.1-2)

⁴² “Ne mieldejañki ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldíak, ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna ni me ijulduks-hazháldiamak, akldé janshibé aldeñga ezua jagi atema gakldak zhikdiya gualdiniki ni izhgatushi shuixaldiamak nibunik akuateyakue.

⁴³⁻⁴⁴ “Akna, jiki sha atshindana miñzukuxa, mimakjieñguakaga mitualdiake, uteji izhgajuekuakue miñgatsé. Akna káuxalda sha atshindana miñzukuxa naldaldiake, izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki gulda misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua káuxalda nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. ⁴⁵⁻⁴⁶ Ekíga na, ezua kasa sha atshindana miñzukuxa naldaldiake izhbeñgua miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki kasa misúñze jékaldaxa mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, mozhua kasa nañga Jateja guksé sanazhéñka guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni mitú. ⁴⁷ Ekíga na, mimijí ubakí sha atshindana miñzukuxá naldaldiake, axaldáñga ishkuia miñguxá jana atshakue. Akze, atabañki uba misúñze Jate sanegeñka mijuldunaldiák, akldé janshibé naldaldixa. Ne sha atshalga minoxaldiake, aldiweki mozhua uba nañga Jateja guiyaba tu za nogakueñka mimaguteyaka ni

* 9:35 9.35 Mt 20.26-27; 23.11; Mk 10.43-44; Lk 22.26 * 9:37 9.37 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20 † 9:38 9.38 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga. * 9:40 9.40 Mt 12.30; Lk 11.23 ‡ 9:45-46 9.44,46 Anuñka Jatetshi múldigaba kalta sezhekldekuek ekí jiaga akuaka: “guksé sanazhéñka, dzhi shuigazhéñka kaguteyaldixa”.

mitú. ⁴⁸ Exaga na, dzhi shuigagáldekue, guksé puldal za nugeñka nakldá. ⁴⁹

⁴⁹ "Akze, ji Jatek agaxexaldixa janshi agatsekldde tualdiamak naku agaté xalde akiyayoka jana, saldiñga nekueki guiyaba atualdixa nakldá. ⁵⁰ Akze, nakuki janshizhe, zauñka. Naldatshak nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazunaka na? Ne maiñ zunake naku izuzeyazháne zauwamakbe, ^{*} nagapa mineñkagaba muldetua ishkazuwi na, ataba atabañ señgaba zhe minoxaldí.

10

Zhuasewák abashasé

(Mt 19.1-12; Lk 16.18)

¹ Duwe Jesúja ekí shizhiyatoguenik aldéñ shaxaldixakue nañga Kapel-dahúm zhinik Juldeya baxe zuxaitiñgueni, nina Juldáñ ataba niñkauwa akbaték. Exaki mokue káguba duwá zhikzhe axajuizhaldeguake aldéñki shi kaxaldiyamakga shi kaxaldiyaldá. ² Atshakna, anuñka paldiseyukue Duwe axaldaguenik akuajaldiamak kakldeshi ekí agazalduká:

—¿Nauwisanátshi guiyabajañki sigíja janshibeñga shi asewá majaka guaka na?

³ Guake Duweja kakiyó:

—¿Sakí shi nauwibama Mueséja ai shalda guiyaba zuñmenane na?

⁴ Guake ekí akiyayó:

—Nauwibama Mueséjañki janshibé abajaka guashi na, mielde sigíjañki asewá majaldá gualdiake, "mabajá ni gukú" guaká xalte agegakue agatsaldaldixa guakldane. ^{*}

⁵ Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Nauwibamaja jinak ekí guagazhá. Maiñ aldunaxa kuamaldekbine amak atshasúñ miñzeká shalda na, ekí abajaminaka guakldane naldashá.

⁶ Naldatshak "Jateja kasak zalda káguba gauwatshak sigí, munzhi na zhuasewá nexaldiamak gauwane." ^{*} ⁷ "Akna sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake,

⁸ abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá." ^{*} Akna, sigí, munzhi na mozhua aldanaldixa askuí abuá jana nek guxa nakldá. ⁹ Akze,

Saldiñga netshi Jateja naldiñga sigí, munzhi na askimimé nekshá guanega, ni meja jiaga kezhgajuekuakue agatsaldazháka nakldá.

¹⁰ Guñgueni mokue juldi aldagatshake aldéñ shaxaldixakueja ai shaldaga Duwek agalduká. ¹¹ Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Mielde sigíjañki asewá majaldinik, axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá kasakde sha axatshiji, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa.

¹² Ekibeñga na, mielde munzhija asewá majaldinik axautshi guxaldiák, axautshi na askuildek guxaga zexaldixa nzha. ^{*}

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa

(Mt 19.13-15; Lk 18.15-17)

^{*} **9:47** 9.43-47 Mt 5.29-30 ^{*} **9:48** 9.48 Is 66.24 **§ 9:49** 9.49 Lv 2.13. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka: Jika guksék zuxaitatshake, nusagatse agugamakbe nasuñ guiyaba katuwéñ zhinik na, Jateja ji akldunazhámak katshixaki nuk zunguxaldixa. ^{*} **9:50** 9.50 Mt 5.13. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.13 aldukseni tuakue. ^{*} **10:4** 10.4 Dt 24.1-4; Mt 5.31 ^{*} **10:6** 10.6 Gn 1.27; 5.2 ^{*} **10:8** 10.7-8 Gn 2.24 ^{*} **10:12** 10.11-12 Mt 5.32; 19.9; Lk 16.18; 1Kt 7.10-11

¹³ Guatshak Duweja sukuakue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja sukua uldakldekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek sukua akuldagagába nogwíñ.

¹⁴ Ekí aldegatuka tuatshakna, akldunazháldi Duweja ekí kaxaldék:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldekueki sukuakue aguáñ zhikzukui, Jate alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na Jateja kaksanegaka naldaldixa nak. ¹⁵ Namak miñmeyaldikue: Mieldeki sukua aguáñ zhikzukui, Jateja janshibé aksanegaka akldegamakbe akldegazhéki, Jateja aksanegazháldi ni aldéñ sanegeñka juldukszházíta nakldá.*

¹⁶ Ekí guaugeniki sukuakue ezua ezua gulda kaxabegueni, zeñ kajañgualdiamak káuxalda kaipá na gua.

Ezua sigí kabia

(Mt 19.16-30; Lk 18.18-30)

¹⁷ Guñgueni Duwe Jesú neyapanatshake, ezua sigí naldajiñga axaldagueni nuldu axayoshi ekí aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?*

¹⁸ Akldukañguake akiyó:

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldiñga netshi Jate za naldashá. ¹⁹ Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuuga. Aijañki ekí guaka: “Axautshi guaxa atshasúñze, misewá naldagálde na askuildek guasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, tushegasúñze, axautshi itsasúñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka mikué naldashá.*

²⁰ Guñguake akiyó:

—Shi maldazuñkaldixa, eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

²¹ Guake Duweja izhgajañgui señ tuwi ekí akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshkakuek makauwaldí. Ekí matshaldiakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

²² Ekí akbeyatshakna, ai sigíki zúxaitsha kabia nalguakna itshaniñgaba ne.

²³ Guake Duwe stu stu atsheni aldéñ shaxaldixakue ekí kakkbeyá:

—Kabiakueki “Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne!*

²⁴ Ekí guagatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki “¡sakí shi ekí guak!” ajañguatshak jiak, Duweja mokué kakkbeyá:

—Nasukuákué, mieldeki [kabia ldexak za agasjana izhukakueki] “Jate za shi naksaneshí” izhgakugexañki ¡mitsá jibañ kakzeka ne!

²⁵ Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sáñkaldá ishkizhaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema* skalda pokuéñ agaskaitzhákldegamakbe jana ne nakldá.

* 10:15 10.15 Mt 18.3 * 10:17 10.17 Lk 10.25 * 10:19 10.19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20 * 10:23

10.23 Pr 11.28 * 10:25 10.25 kameyú

²⁶ Ekí aldukatshak miñgaki akldenğa “jsakí shi ekí guak!” kakldeshi ataba atabañ ekí izhgaldukaldá:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁷ Ekí nukatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakiyó:

—Kágubakueki axaldáñ ilkualdazháka ne, Saldiñga netshi Jate zúnake saldiñga atshakagaba nak kalkualdakaga nakldá.

²⁸ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zũnkaldauxa nuk majá guañkalde naldashá.

²⁹ Guake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke nas káguba ikualdal naklduge namak najañgui, nagapa za neyaldiamake ají juwí, te, akajakue, ajate, ajaba, ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, ³⁰ amak majane guashiñki zhakaldak ipanaldixa. Akze, juwí, te, akajakue, ajabakue, sukuakue nashaldá majane guashiñki Najateja jai kagiga 100 juizha agexaldixa. Ne amak ipani na, nagapa aldeñká shalda nuxa axautshikueja sha kakualdixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zúnake Jateja aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá. ³¹ Guatshak kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega aguáñ akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Najate sanegeñkaki matshuwi aikuega akldé akzekue naldaldixa nakldá.*

Duweja aldéñ shuixaldixa mokue guaklde
(Mt 20.17-19; Lk 18.31-34)

³² Guñgueni Jeldusaldeñ aldeñká aldeyatoguéñ Duwe Jesúki kaksajañga neyatshakna, aldeñ shaxaldixakuejañki “jjinak sha akualdieñka jiaga ekí neñká!” ajañguá. Ekíga na, agapa neyatogekueki zhe kakzeshi aldé. Aldeyatoguéñ na, Duweja mokue 12 aldeñ shaxaldixakuegaba san kauldeji sakí agatsaldaldixa shalda ekí kakbeyaldá: ³³ “Jeldusaldeñka na neyañkapán. Exaki nas Jatetshi Asukuága ix-agabaldekldugek nezhakuashi, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, guiyaba shizhixakuek naxaxaldinik shuigakue nagatsé axaneyaldaxaldixa. Ekuejañga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa. ³⁴ Amak naxegatshakna aikueki naziyajokldexaldixa, tup tup naxajanashaldixa, kuizhushak nagaldabikshaldixa, nakuaxa guanaldixa jiaak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.”

Santiaku, Juañ na Duwe axakuañneklde
(Mt 20.20-28)

³⁵ Guñgueni Zebedeyutshi asukuáque Santiaku, Juañ na Duwek axaldagueni ekí agabeyá:

—Shi maldazũnkaldixa, ezua migakuañnegakualdixa, amak zũñkatshakue ni kabajañgú.

³⁶ Guake Duweja kaklduká:

—¿Ji shi amak miñkatshakue minajañgú?

³⁷ Guake akiyayó:

—Niuwizhíne muñshí zalda na saldiñga aksanexabaldoxaldieñkaga nasuñ ezuaque atabañ, ezuaque atabañ mikyó yaldagakue zúnajañgui makualdí.

* 10:31 10.31 Mt 20.16; Lk 13.30

38 Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Ji nakshishabinuka miñnegakí nakldá. Ake, sakí agatsaldi atemañ guiyaba tualdikue nagatsegapanamak çtuminaka shi miñnék? Azhi zuxaita zalda jibañ tuwi zuxaitakue nagatsegapanamak çnas na zuxaitaminaka shi miñnék?*

39 Guake akiyayó:

—Akzé. Nasuñ jiaga ma nañga ekíga guiyaba tunazunaka nakldá.

Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Akze, miñguaxamakga nas guiyaba tuakue nagatsahamak mutualdixaga. Ekíga na, zúxaita zalda jibañ tuwi zuxaitakue nagatsahamak mizuxaitaldixaga nzha. 40 Ne sanexaldikueñkaki nasga mielde nakýó iyaldaxaldixa izhgakugakue nagatsaldakí. Eñki Jateja na mieldeki nakýó iyaldaxaldixa janaktunekue za na amak kezhaxaldixa nakldá.

41 Ekí Santiaku, Juañ na Duwek agashishaté aldukatshakna, shagitixa 10 nekuejañki ni nauwa kakldunazhá. 42 Guakna Duweja saldiñga aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakkbeyá:

—Miñkuahamakga na, Jate jañguazhékuetsi sáñkaldá axajankakuejañki nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Sáñkaldá akzekueja nashikueki kauwizhéñ za agasanegaka niuwi kaxaldé ne ajañgushixakue. 43 Ekí ne, maiñ zunake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike aguáñ zhikzukui, axautshikue kaxazauwakue miñgatsé. 44 Ekibeñga na, mieldeke akaldak miñzé mimatundana miñzexaldiake, ake, saldiñgatshi nashi nuxa izhogakue miñgatsé.* 45 Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek jiaga, axautshikue naxazauwaldiamak jai kagik nagazhánuge. Ne naski kaxazauwal naklduge. Ekí kaxazauwiñga na, matshuwi káguba sha ajanashixa shalda kesabiyaldikuamak shuixal naklduge nakldá.*

Duweja uba isé uba ikukshá
(Mt 20.29-34; Lk 18.35-43)

46 Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga kuíbuldu Jeldikóxa aldeñguenik exa zhinik káguba duwá zhikzhe axapa agazaxaitatogueña, ezua sigí uba isé jiúñgulda zexhakga zushishiji na izhoxá. Aiki Baltimeyu axezhuka, Timeyutshi asukuá. 47 Ejañki Jesú, Nasaldéxa zalda zuxaitapanká nukajakna, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí ixauldaldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukuaga† maldé, guañ maldajañgualdí.

48 Ekí kauldaté aldukatshakna, matshuwi nekueja ekí axaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldegatshak miñgaki akldé ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

49 Ekí Duweja nukañguake neyatogué agaldaxeni ekí guak:

—Ai sigí jai nagaxañ naxakbeyá guwiñ.

Amak agabejiñga na:

—Duwe mixauldatshakgaba zeñ mikldeshi, izhgaldashi axaldewá.

* 10:38 10.38 Lk 12.50; Jñ 18.11 ✧ 10:44 10.42-44 Mt 23.11; Mk 9.35; Lk 22.25-27 ✧ 10:45 10.45 Is 53.11-12; Jñ 10.1; 1Tm 2.5-6 † 10:47 10.47 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa akué nalguaák.

⁵⁰ Ekí agabeyatshaga na, juat izhgaldashi, zhakuá ibakualdé za duañgui, Duwek axaldeyatshake ⁵¹ ekí aklduka:

—¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Shi maldaxaldixa, zətundana ni nakzék.

⁵² Guake Duweja akbeyá:

—Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhinik na, uba mikuká guane neyabikuká ni gu.*

Ekí akbeyatshaga na zətualdá. Guake Duwe neyatogué jiúñguldakga agapa ne na gua.

11

*Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká
(Mt 21.1-11; Lk 19.28-40; Jñ 12.12-19)*

¹ Ekí Duwe Jesú Jeldusaldéñka neñká nejiñga na, naki eñka izhañkaji, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga, mozhua kuñbuldukue ezuañki Beta-paje, ezuañki Betania naki aldeyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksajañga kakagapanatshak ² ekí kakbeyá: “Uñguexa kuñbuldusa newiñ. Exa juldú me miñguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí. ³ Amak miyatshatshake, ‘¿jinak shi ekí guabipán?’ miñgaldukaldiake ekí miyokualdí: ‘Nauwiji Sáñkaldaja buldu agajuezhá guak. Jiak agajuezhaksá gualdiake ubañga mokue uzgauwaldixa nzha.’”

⁴ Amak eñka aldeyatshake, buldu awawaki saldiñga zəxaitatogéñ ezua tshuk juldunéñ axaldí atu. Ekí atuñguake axawatiyatoguéñki ⁵ exaga ashekualgukueja ekí kalduká: “¿Ji shi guabipán? ¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?”

⁶ Ekí kagaldukañguake Duweja yokuakue kakbenalguamak ayokuñguake, janshibeñga awaldeyaka kaxajaná. ⁷ Guñgueniki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwiji zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñguake iyabexá. ⁸ Guñguake matshuwi ashekualdekueja Duwe akzé atuwi na neyaldéñ matshuwi nekuejañki zhakuá abuapañgui, ezuakuejañki setábaxe xai tashimaldi axabeñguane abuapañgui na akuá.

⁹ Ekí ajanashijiñga na, agapa, aksaja neyatogukueki zeñ kakldeshiñgaba na, jaldáñ ekí akuagapaná:

—¡Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí!* ¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldí jejié zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañguí!† ¹⁰ Jateja jejié gaxaneki nauwibama sáñkaldá Dabí sanexaldiamak niuwi agheshi, zeñ jañguanamakga zeñ shi jañguí. ¡Jate jékalda izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

¹¹ Duwe ekí nejiñga na, Jeldusaldéñka juldungenik juwí Jate axazakuageñka neñgueniki jeñ tu, jeñ tu na gua. Guatshake naki niuwi agajienaldá guapanakna, aldéñ ¹² shaxaldixakue na exa zhinik aldeji, Betaniaxa jeñ ne na gua.

*Duweja kaldi zhenka se guane
(Mt 21.18-19)*

* **10:52** 10.52 Mt 9.22; Mlk 5.34 * **11:9** 11.9 Galdieguke Jate akldé akzukuíñga na “hosana” akuaka. † **11:9** 11.9 Sal 118.25-26

¹² Guñgueni abokualdi Betaniaxa zhinik neyatogueñki Duwe Jesúki maldija gualdá. ¹³ Guñguakna nauwa maldé zeñka ezua kaldi zhenka tashí duakue akté tuñguakna, “kalwé axaldá sunakldá” jañgui tual ne. Atshake kalwé akukane kuiyakue ldiuwañ zegagá noxakna kalké za na tu. ¹⁴ Ekí tuatshakna kaldi ekí axaldék: “Kaiga zhinikga kalwé zhenbaldáldixa, ni meja ga guazhíta nzha.”†

Ekí axaldegatshake aldéñ shaxaldixakueja aldúká na gua.

Duweja numa nabesaxakue kaldeñshá

(Mt 21.12-17; Lk 19.45-48)

¹⁵ Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak nabeyasatshak, kaxajabiyaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshaldá. Ekí kaldeñshiñga na, paldata eni zaldak yushixakuetshi‡ misa, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasaxakuetshi kaldoxá juizhi nuk kakizhibé. ¹⁶ Ekíga na, juwí Jate axazakuageñka jika nabeyasaldixa zuxaitshasé kaxaldék. ¹⁷ Ekí atshijiñga na, shizhijiñga ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezhekilde: ‘Nají juwíki saldiñga saná nahauxa nas za naxazakuageñ axezhoxaldixa nzha.’* Ekí sezhekilde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”*

¹⁸ Ekí zekilde Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, guiyaba shizhixakueja aldukañguakna, Duwe sakí agatsaldi akuagaka ne aldiyaldá. Akbiñgaki saldiñga Duwe shizhiyatuka aldukatoxekuejañki “¡saki ekí agatsaldi shizhixá!” ajañguaté atuatshakna, aldéñ zheñga na kakkukuá.

¹⁹ Guatshak tuañ zexaldá guapanguake, Duweki aldéñ shaxaldixakue na kuíbulduk zhinik akzaxaitá na gua.

Jate alduna ishakue

(Mt 21.20-22)

²⁰ Guñgueni abokualdi muñshake Duwe Jesú, aldéñ shaxaldixakue juizhi mokue kaldi zhenka nugéñ azaxaitatshake agatsauxa kaná guane atú. ²¹ Ekí atuatshakna kaldi zhenka sakí axaldekilde Péguldujañki be agisegatshak Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazúñkaldixa. Tu guwá. Kaldi ekí axaldekbalde kaná guane tubaldá.

²² Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Maiñ Jatek alduna isha guakue miñgatsaldashá. ²³ Akze, namak miñmeyaldikue. “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” mozhua miñnék naldakí alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa. Akna jejié guinue “jai zhinik agajueza xaldeki núbunixa iyawateya guwá” miyaxaldexaldiake amak miñkatshaldixa nakldá.* ²⁴ Akna, ekí miñmeyaldikue: Jate miyaxazguagatshak “ji akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiji miyakshishaldiák, amak miñkatshatshak mipanaldixaga nakldá. ²⁵ Jate miyaxazguagatshak, ezua sha mimakuane miñjuizhá naldakí nuká axabeti miñgualdí. Ekíki Nauwi-jate jékaldaxa izhukaja maiñ sha miyaxatshatshak miñkabetaldiamak.*

† 11:14 11.13-14 “higuera” Jinak ekí guakilde, sakí guashi guakilde tuexañki Mt 21.18-19 aldukseni tuakue. ‡ 11:15 11.15 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalguaqna, jiaq eni iyapanakak ayushá. * 11:17 11.17 Is 56.7 * 11:17 11.17 Jer 7.11 * 11:23 11.23 Mt 17.20; 1Kt 13.2 * 11:25 11.25 Mt 6.14-15

[²⁶ Akze, maiñ sha mimakuanekue axabetakí minaldaldiák, ake, Mimijate jékaldaxa izhukaja ekíga maiñ sha miyaxatshixa miñkabetazháldixa nakldá.]

Duwe meja niuwi agene agalduká

(Mt 21.23-27; Lk 20.1-8)

²⁷ Ekí kakkbeyatoguenik Jeldusaldeñ mokue aldé. Exaki Duwe Jesú juwí Jate axazakuagaldi mizhatoguén, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue na axaldagueni ²⁸ ekí agalduká:

—¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

²⁹ Guñguake Duweja kakiyó:

—Ake jiaak, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó miñgualdiakna, jiaak nas zhinik meja niuwi nagenek ekí atshatokuge miñmeyaldikue. ³⁰ Juañ nik majaukshakueki, ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na? Nakiyó guwíñ.

³¹ Ekí kakkdukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa izhagabeyaldá: “Jate jékaldaxa izhukajaña niuwi agenane nakldá’ akiyokualdiakue ekí zuñnukaka: ‘Tukí Jatejaña niuwi agene nalguake, ¿jinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ ³² Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiakue ¿sakí káguba zunakuaka ne?”

Guatshak saldiñgaja Juañki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nanamakga ne ajañguxa naldakna zhe na kakzukuá. ³³ Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejaña Juañ niuwi agenane zuñsúñ nzha.

Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiaak, amakbeñki nas ekí atshaldikuamake meja niuwi nagené miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

12

Kagi axabajanekue sha ajanashá

(Mt 21.33-46; Lk 20.9-19)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja ajanashakldégéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Atiuwíñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé* zhenka nixá. Nígueniki muldetua kuldaldu ibé, mani kalwéldia axasiziñgualdiéñ siyagáu, ezua ja mataxa zhinik numañ tualdiamak jiaga gauwá. Ekí atshiñgueniki anuñka sigíkuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldí ne.

² “Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldiéñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. ³ Guane nalgué, nashi amak eñka neyatshake iyapangueni agaldabikshijiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá. ⁴ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiaak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgué, amak eñka neñguake aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, sáñkaldak akzaldi agaldabikshá. ⁵ Ekí ajanashane nukañguake, jiaak

* 12:1 12.1 “uva” Is 5.1-7

mokue ezua ají nashi gaxane nalgué ai míñgaki akuaxá. Guñguake jiak, akldé ají nashikue gaxane nalgué ezuakueki akzaldi agaldabikshá, ezuakue zúnake akuaxá.

⁶ "Ekí gashiñga aldiweki ezuamé agabá, aiki asukuá giemi matshuwi izhgajañguxa. Aldiweki 'nasukuá giemi natsaldí kagakaxa guanugake, aiki axabetá akualdixa shakldá' jañgui asukuá gaxá. ⁷ Guane nalgué, amak asukuá exa neyaté atuatsakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: 'Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.' ⁸ Ekí izhgabeji, iyapangueniki akuaxá. Guñguenik ají abuáki kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshá na akuá.

⁹ "Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki ¿sai kakualdixa shi mi-jañgú? Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldaki axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá."[†]

¹⁰ Ekí kakbeñguenik ekí jiaga kakbeyá: "Maiñ Jatetshi múldigabak ¿ekí guaka zukuakshabíne shi na?

'Juwí gauzakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.

¹¹ Aiki Saldiñga netshi Jatejañga ekí zekuane.

Ekí atshaté katuatsakna "¿sakí ekí janshizhe atshixá!" zũñnekshá guane nakldá."[‡]

¹² Ekí ajanashakldegéñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, nauwisanátshi sáñkaldakueja kauwizhéñ kagatsaldí ne katuñshi ekí guaklde kagajjenamak, Duwe akugexañ aldiyaldá. Ekí ajañguatshak jiaga, zheñga kágubakueja kakzukuakna, egaba abajeniki saldi aldé na akuá.

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda iyazalduká

(Mt 22.15-22; Lk 20.20-26)

¹³ Guñgueni nauwisanátshi sáñkaldakueja ezuakueki paldiseyukue, ezuakueki sáñkalda Eldode na agatsekue[§] Duwe Jesú atuál axaxá. Jinake axagazhá. Duwe ji akuakshéñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak.

¹⁴ Amak Duwek axaldaxeni ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, ekí maldazuñkué, mañki namak za mazukuaka. Ekí namaklde shizhiji na, Jatetshi jiuñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. Akna ¿Aldumatshi sáñkalda akldé akzé akilzabiyakue zũñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na? ¹⁵ Akna ¿akilzabiyakue azhi akilzabiyañkaldáaldixa shi na? Zũñmeyá guwá.

*Guatshak kauwizhéñki jian izhoxa kakualdana kakzeka ga abeldashi nuxa agaldukatuka Duweja akualdi na ekí kakiyó:

—Ekí minakldukatshake, ¿ji miñkiyokugéñ zhinik nuxa minezhguaxaldixa tuakí shi nakú? Akna, ezua muneda Alduma zalda[†] tuwexañ nakuldák guwíñ.

[†] 12:9 12.1-9 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue. [‡] 12:11 12.11 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. [§] 12:13 12.13 Paldiseyukuejañki sáñkalda Alduma zalda akilzabiyasé ajañguxakue. Eldode na agatsekuejañki sáñkalda akilzabiyakue ajañguxakue. * 12:15 12.15 Ezuakuejañki jai zhinik 15 guagapanka. [†] 12:15 12.15 1 "denario"

16 Guake amak akualdeyake Duweja ekí kaklduká:

—¿Jeñkáñ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezheklde shi mitú?

Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkaldá akldé akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

17 Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkaldá Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.*

Ekí kakiyokuatshakna, “¡saki ekí jañguanega yokuxá!” na ajañguá.

Jate zñezhgaldakshaldinik sakí izhogakualdixa

(Mt 22.23-33; Lk 20.27-40)

18 Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekuejañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazhaldixa ajañguxakue* nal-dakna ekí agalduká:

19 —Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ juldiúkuañ ekí atshakue zuñmeji, kalta zuñkabashanane: Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekiki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldekdaldixaki ai shtukua nitshix-alga noxaldiamak.*

20 “Ekí nalgué atiuwiñ zalgueñ, zhuakajagaba kugua sigíkue aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga shuizhá.

21 Guñguake mozhuaneja ai tsewa nane guxá. Guane nalgué, ai jiaga sukua axaldegagáñga shuizhá. Ekíga na, maiguaneja exa zhinik jiak, 22 galdeni nekueja ekíga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagáñga ashuizhá. Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. 23 Ekí zekldé ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

24 Guake Duweja ekí kakiyó:

—Eñki naldagálde na mijañgú. Jinak naldakí. Jateja ají múldigabake ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa guaká ne miñgajienagába, amak kezhgaldakshaka jiaga kama axaldé jañguakí minák. 25 Akze, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshatshak, jékaldaxaki numa aldegazhitakue. Aikueki Jateja guakldé uldeñkakue numa negazhámakga izhoxaldixakue nakldá.

26 “Ne Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda, ¿nauwibama Mueséja ezua kaldí puldatoguéñ sakí zekldé shalda gaune zukuakshabíne shi na? Ai kaldik zhinik Jateja “Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú” nauwibamak ak-bene.‡ 27 Akze, Saldiñga netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetsi Jatega nakldá. Ai zhinik na Jateja shuanekue izhgaldakshazhaldixa mijañguxakí naldagálde giemi na mijañgú.

*Mielde guiyaba akldé akzé**

(Mt 22.34-40)

* 12:17 12.17 Lk 20.25 ✧ 12:18 12.18 Ajsh 4.1-2; 23.8 ✧ 12:19 12.19 Dt 25.5-10 ‡ 12:26 12.26 Ex 3.2-6. Jateja “kauwijatega nzhakú” guagatshak aikue shuane nalgué jiaga, aldunaki beñga nuka guashi. ✧ 12:27 12.28-34 Lk 10.25-28

²⁸ Exaga na, ezua guiyaba shizhixajañki ekí agatsaldi izhgabeyaté nuká. Ekí ishkué ga agatsaldi Duwe Jesú yokuaté tuwakna aldéñ jiaga ekí aklduká:

—Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajane ¿mielde shi ai guiyaba atsha nexaldixa akldé giemiki akzé naldaka na?

²⁹ Guake Duweja ekí akiyó:

—Guiyaba zuñkabajanauxa atsha nexaldixa akldé akzeki ekí guaka: “Maiñ Isayélkuañ, muldetua nuká guwiñ. Saldiñga netshi Jate Nauwiatega aldéñ za na Saldiñga netshi Sáñkaldá, ek zhinikga mokue e janamé ne naldakí giemi nakldá. ³⁰ Nakna, Saldiñga netshi Sáñkaldá, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí.”[✧] ³¹ Ekíga na, guiyaba mozhua ne akzega ekí guashi sezheklde: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”[✧] Axautshi guiyaba atsha nexaldixaki alde mozhua nekue zhakldé akzé naldakí giemi nakldá.

³² Guake guiyaba shizhixaja ekí akiyó:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki mishkuahamak, guagakuamak na ekí maldakiyókú: Saldiñga netshi Jateki ezuamé ne, ek zhinikga mokue Jate naldakí giemi nakldá.[✧] ³³ Ekíga na, aldéñga béyakze agakuagakue, azhi muldi za duwá akiyogakue zuñmeñká amak axatshakue akzé tuñka guashiñki mozhua guiyaba nekue na amak axatshiji akldé akzé giemi tuñka. Aiki, e za zuñgatsauxa izhgajañgui na, kajañguauxa, kama zuñkuauxa e za izhgajañguakue. Ekíga na, nasuñ axaldáñ mitsá ka-jañguxa nake, amaga kágubakue izhgajañguakue zuñajañguxa nakldá.[✧]

³⁴ Ekí ishkué ga agatsaldi yokuane Duweja nukatshakna ekí akbeyá:

—Mañki “Jateja janshibeñga ni naksanexaldí” naki mikldeshi ni guaté tuñkú.

Ekí agatsaldi Duweja yokuatoguakna ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

Zunekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?

(Mt 22.41-46; Lk 20.41-44)

³⁵ Guñgueni Duwe Jesú exa juwí Jate axazakuageñka shizhiyatogueñga ekí kaklduká:

—Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, guiyaba shizhixakueja ¿sakí shi eñki nauwibama sáñkaldá Dabítshi atukua za ne akuagaka na? ³⁶ Ekí akuaka ne, nauwibama Dabí Jatetshi Aldunajañga aksanegatshak ekí guaklde:

“Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkaldá Zunekualkak ekí akbeyá: ‘Nas saldiñga aksanegatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ nalde-sañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’”[✧]

³⁷ Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiñga káguba ikualkak “nají Sáñkaldá” axaldeklde nake, jiaak ¿sakí shi atukua za naldaka na?[§]

Duweja ekí shizhiyatogueñ matshuwi káguba nekuejañki kaklduni axaldukaté na aldoxá.

✧ 12:30 12.29-30 Dt 6.4-5 ✧ 12:31 12.31 Lv 19.18 ✧ 12:32 12.32 Dt 4.35; Is 45.21 ✧ 12:33 12.33 Os 6.6 ✧ 12:36 12.36 Sal 110.1; Ajsh 2.34-35 § 12:37 12.36-37 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 22.43-45 aldukseni tuakue.

*Juldiútshi sáñkaldakue guiyaba atualdixa**(Mt 23.1-36; Lk 11.37-54; 20.45-47)*

³⁸ Duweja ekí shizhijiñga ekí jiaga kakkbeyá: “Guiyaba shizhixakue atshamangka atshabináldiamak muldetua numañ miyatualdí. Akze, kauwizheñki kakké kawatualdiamak na zhakuá wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. ³⁹ Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak azhi mieldegeba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. ⁴⁰ Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue.* Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldé axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.”

*Jatek agegakue, munzhi nashija gene**(Lk 21.1-4)*

⁴¹ Guatshak Duwe Jesú Jatek agaxexaldiamak akuashixa buan izhogueñki, kágubakueja paldata aik akuashaté katú. Atshaga na matshuwi kabiakueja aldagueni paldata matshuwi akuashaté katú. ⁴² Ekí tuatogueña na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneya naxeni mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. ⁴³ Guakna Duweja aldéñ shaxaldixakue kajuizhakui ekí kakkbeyá: “Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuaneyañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá. ⁴⁴ Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja zunake kagipenane nuxa axegashá”* na kakkbeyá.

13*Juwí Jate axazakuaka tinaldixa**(Mt 24.1-2; Lk 21.5-6)*

¹ Guñgueni Duwe Jesú juwí Jate axazakuageñka zhinik akzuxaitatoguëñ, ezua aldéñ shaxaldixaja ekí akkbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, tu guwá. Jejié juwíkue jagigaba atema sezheklde ¡sakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne!

² Guake Duweja akiyó:

—¿Jejié juwíkue sakí atemakue sezheklde matú? Ne niuwizhíneki nuk atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazháldixa nakldá.*

*Auxa zegapanatshak sakí zexaldixa**(Mt 24.3-28; Lk 21.7-24; 17.22-24)*

³ Guñgueniki gaxa akshá zeñka Oldibuxa juwí Jate axazakuaka buaxa aldeyatshak, Duwe Jesúki ité noguëñ Péguldu, Santiaku, Juan, Andalde na Duwe ahezuañgaba ekí agalduká:

⁴ —Duwe, ekí maldazuñmeñkákí ¿mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

⁵ Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mima-jañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak.

⁶ Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga

na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkatshakna, matshuwi kágubakue namak ajañgushaldixa nak.

⁷ “Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldieñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldieñ zegagáñgaki ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga auxa zegagá noxaldixa nak. ⁸ Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkaldá san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. Atshak saldiñga kagi kakshata atemajañ neji, gakue naldak-sáñga ne zegatshakna maldija kakualdixa. Ekí guiyaba atualdixaki aldiwe miñgaki mitsá guiyaba atualdixa shkasa nuxa naldaldixa nakldá.*

⁹ “Maiñ nagapa mineñkakuañ zunake muldetua numañ miyatualdí. Akze, nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik nauwisaná nauwa akldé akzekue miñgatsaldi ne matuakue nugeñka mimawaldeyaldixa. Ekíga na, nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik exaki kuizhushak miñgaldabikshaldixa. Ekibeñga na, nagapa mineñka shalda sáñkaldá aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa. Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kakkbeminakaga mitualdixa nakldá.

¹⁰ “Naldatshak auxa zegagá noxaldieñgaki ekí zegakue naldaldixa. Saldiñga netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxane shaldaki saldiñga saná nahauxa nuk kabebayakue zaldaldixa. Gualdinik na auxa zaldixa nakldá. ¹¹ Akna mitsake amak mimakuxaldiniki miñgatsaldi ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, “¿sakí zhikzukuaxaldikue ne?” ijanagábaki, sakí guagakue Jatetshi Alduna miñsanegatshak egaba guagakue. Akze, maiñgabaga zukuaxabináldixa, ai Aldunaga na maiñ zhinik zukuaxaldixa nakldá.*

¹² “Atshakna, nepanazhánekueja nepanaminekue shalda nuxa anuñkaki mimakuaxa mimakualdiamak miyaguldiñkakuek mimagaxeshi na, ezua nepanazháneja akaja giemiga nepanane ekíga gexaldixa. Azhi jatekueja kauwiji sukuakue axexaldixa. Azhi sukuakueja kauwijatekue kaguldiji, akuaxa akualdiamak axexaldixa. ¹³ Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldialdixa niyó. Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mishuixaldieñka yo mizhekualdaldiak zunake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.*

¹⁴ “Niuwizhíne juwí Jate axazakuagaldi ezua diuwi mikzukuakue izhogazháka iyaldagatshakna, auxaga akzaldakualdixa.* (Jalde zukuakshabinukakuañ, sakí guashi sezhekilde izhgajeñguá miñgualdí.) Akna amak zegapanká mituatshak, Juldeya baxe mizhekualdaldiak akldé gaxa akshá zaldí minakuixaldí. ¹⁵ Mieldeki jutezhaldi izhxaldieñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazháldi. ¹⁶ Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldieñ, ni ají zhakuá nuxaki juldiñga majane izhgakuxal neyagábaki, nakuigakue.* ¹⁷ Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki iwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! ¹⁸ Akna, níxalda bual nakuigakue miñgatseshi

* **13:8** 13.8 Is 19.2; Aux 6.3-8,12-17 * **13:11** 13.9-11 Mt 10.17-20; Lk 12.11-12; 21.12-15 * **13:13** 13.12-13 Mt 10.21-22; jñ 15.18-25 * **13:14** 13.14 Dn 9.27; 11.31; 12.11 * **13:16** 13.15-16 Lk 17.31

guakuak Jate agakuañneshi miñgualdí. ¹⁹ Jinake ekí miñmeyakí. Atshake atemajañ, zúxaita zalda guiyaba atualdixa nak. Ekí guiyaba atualdixaki, Jateja kagi gauwa guenik zhinik, kaiga yo ekí agatsaldi guiyaba atuazhé, ni niuwizhíne jiaga atuazhíta zexaldixa nakldá. ^{*} ²⁰ Ai guiyaba tuwaki Jate, Saldiñga netshi Sáñkaldajañga axañga saldikshaldixa jañguazhá guane guashiñki saldiñga ashuishi, ni me abazháka. Ne aldeñ izhgakuxanekue shalda nuxa na ekí guiyaba tuwa axañga saldikshaldixa jañguane nakldá.

²¹ "Atshakna, ezuajañki: "Tu guwíñ. Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guaklde ne kagik naklde, jai na izhók" azhi "exa na izhók" miñgabeyaldiák, namak ne jañguabináldi. ²² Jinake naldakí. Atshakna ezuakueki naldagálde nuxa "nas na káguba ikualdal naklduge na" aldeshi iyaldañkaldixa. Ekíga na, ezuakueki naldagálde nuxa "nas na Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nakú" aldeshi iyaldañkaldixa. Aikue na, Jatejañga izhgakuxanekue jiaga mieldeki naldagálde nuxa namak ne kajañgushaka nanake, amak kejudukshaldiamak kama izhalshaldixa. Ekí ajanashiji na, matshuwi ajanashaté atú guazhámak ajanashaldixa. ²³ Akna muldetua be minoxaldí. Sakí zexaldiauxa zegagá nogeñga na ekí mimeshkaldukshikú.

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa
(Mt 24.29-35,42,44; Lk 21.25-33)

²⁴ Duwe Jesúja kakbejiñga na ekí jiaga kakkbeyá: "Ekí jibañ atualdixa suxake, niuwiki stuaksáni tuañ itsexaldixa, saxa jiaga tuañ itsexaldixa, ²⁵ alnobaxa zaldakueki wi wi me abatshake zumeyakueki aktinaldixa. ^{*} ²⁶ Ekí zexaldinik na kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá. ^{*} ²⁷ Atshake nas guaklduge uldeñkakue gaxanaldikuekuejañki najíkue, Najateja kezhgakuxanauxa nekue maxáiñtaba zahauxa zhinik saldiñga, saldiñga kajuizhakualdixa nakldá. ^{*}

²⁸ "Ekí miñmeñkugé miñgajienaldiamak kaldi zhenka sakí atshaté mituwéñ zhinik ekí shitiyakue na mimajañgukú. Kaldi axé aktinapanká mituatshake, 'niuwíya aldaxaldá gualdixa nakbatú' miñkúé. ²⁹ Amakbeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapaná mituatshakna, nas naki mokue kagik naxaldá guapankugé miñkualdaldixa. ³⁰ Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá. ^{*} ³¹ Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Na nají múldigaba zúnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

³² "Ekí zexaldixa naldatshak, ji niuwañ mitsá zegatshak naxaldikueki ezuañgaba Najate, Saldiñga netshi Jateja zañga akue. Ai zhinikga ni meja aksúñ. Aldéñ guaklde uldeñka jékaldaxa izhukakueja kaksúñ, ni nas Asukuá naugék jiaga naksúñ nakldá. ^{*} ³³ Akze, ji ldiuwañ mokue kagik naxaldikue miñsúñ nogakna, be noshi, 'kaigaki nagaté sunakldók' najañgui, jinaktuál [Jate axazguaxal] minoxaldí. ^{*}

^{*} **13:19** 13.19 Dn 12.1; Aux 7.14 ^{*} **13:25** 13.24-25 Is 13.10; 34.4; Ez 32.7; Jl 2.10,31; 3.15; Aux 6.12-13 ^{*} **13:26** 13.26 Dn 7.13; Mt 16.27; 1Ts 4.13-18; Aux 1.7 ^{*} **13:27** 13.27 Dt 30.3-4 ^{*} **13:30** 13.30 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. ^{*} **13:32** 13.32 Mt 24.36; Ajsh 1.6-7 ^{*} **13:33** 13.33 Mt 24.42; 25.13; Lk 12.40

³⁴ "Nas mokie kagik naxaldikueki me jana atshanaka miñmeyaldikue. Aiki ezua sigí maldé zaldi neyaldixa nalguák, ají nashikue ajúk jika numañ agatualdixa jiba kageshi na, ezua, ezua jì axatshaldixa kakbeñka. Ezua ají nashiki juldunéñ numañ zutuñkake be nogakue akbeñka.*
³⁵ Akze, juwítshi ajáugukuiki mitsá zegatshak nagaka miñkualdazháldi na, tuañ zegapanatshak, azhi semuanté zegatshak, azhi gayu kauldatshak, azhi muñzegatshak nagaka nakna be noshi, jiaktuál minoxaldí.
³⁶ Ekibeñga tua miñzegagá noxaldieñga naxaldatshak, kabamine janazhiktuabinega mimatuwí guanakldegak janazhiktumine minoxaldí.
³⁷ Maiñ miñmeñkugamakga na saldiñgak ekí ni akbeñkú: Be noshi, jinaktuál minoxaldí."

14

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none (Mt 26.1-5; Lk 22.1-2; Jñ 11.45-53)

¹ Atshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ zexaldixa moshik me na abatoxá.* Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi Duwe Jesú sakí ziñgaba akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldóxá.
² Noxakna kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá: "Kajuizhaldegamak juizhaldexalga kaldoxaldieñ guxa guanazuñnegake, kágubakue kaukshishanazunaka nakna, atshake guxañkaldáaldi."

We juma izhuka Duwek itsú (Mt 26.6-13; Jñ 12.1-8)

³ Atshake Duwe Jesúki kuíbuldu Betaniaxa izhoguéñ, Simón ajuba ikalduni akzeka nane tshuxa abuzál ne. Amak exa zatoxéñ, ezua munzhija we juma izhuka maldé akzé "naldú" naldi, jika janshagatsék akué† aksui naxeni, aiki makpe Duwek sáñkaldeldi itsú.*
⁴ Ekí itsukuaté atuatshakna, zhekualdekuenga ezuaquejañki atshasúñzamak atshixá ajañgui ekí izhgabeyaldá:

—¿Sakí zhinik ejie we juma izhuka ekí itshuakshixá? ⁵ Ekí guagábaki, maldé akzaldi, ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guakue ne.

Ekí ajañgui na, munzhiki gama axashiji na akuá.

⁶ Guake Duwejañki ekí kaxaldék:

—¿Jinak jejié munzhi ekí nalda miyaguaká? Auxabé nek ni gu. Ekí netsukuatshake, janshibé naxatshiji akldé nakzukuashá.
⁷ Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná* nakna, mitsakgaba agaunekbinakaga naldaldixa naldashá. Ne nas zunake miñkizhoxal za nogazháldikue.
⁸ Ekí nakna, jejié munzhijañki ji naxatshaka tuwauxa naxatshiji na, we juma izhuka netsukuatshake, axañga nají abúa abexaldixa janakuwi guana naxatshashá.†
⁹ Namak miñmeyaldikue. Saldiñga kagi nahauxa Najateja káguba ikualdal nakaxane shalda akuagatshak, jejié munzhi sakí naxatshane be kagiseshi, akuaxalga noxaldixa nzha.

* 13:34 13.34 Mt 25.14 * 14:1 14.1 Ex 12.1-27; Dt 16.1-8. "Pascua" Ai shalda tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue. † 14:3 14.3 "nardo puro" "alabastro" * 14:3 14.3 Lk 7.37-38 * 14:7 14.7 Dt 15.11 ‡ 14:8 14.8 Juldiúkuējañki shuanetshi abúa kagi iyashaldiamak we juma izhuka iyabeka.

*Judaja Duwe Jesú izhguaklde**(Mt 26.14-16; Lk 22.3-6)*

¹⁰ Guñgueni Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskaldiutejañki Duwe izhguashi kagexaldiamak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue tual ne. ¹¹ Ekí aldukatshakna zeñ izhajaniñgaba guñguakna, “ai shalda paldata mikzabiyakualdixa nzha” agabeyá. Akna aldéñki mitsakgaba Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

*Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane**(Mt 26.17-29; Lk 22.7-23; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)*

¹² Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzaxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubegu zhaúwaš axaldixa Jatek axakuaxaldiéñ zexakna, aldéñ shaxaldixakueja ekí agalduká:

—¿Mani shi ai gakue amak janaktuakue maldazunajañgú?

¹³ Guake Duweja mozhua aldéñ shaxaldixakue kakashi ekí kakkbeyá:

—Kuñbulduxa mineyatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatshak agapañga mineyaldí. ¹⁴ Gualdini mashi juldualdiake, juwítshi ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zañkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galdikue* shi na?’ ”

¹⁵ Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mi-matuñshaldixa. Gualdiake eñka gakue gakualdixa janamiyaktualdí.

¹⁶ Guake aldeñgueni kuñbulduxa aldeyatshak, Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.

¹⁷ Guñguenik tuañ zegapanatshake, Duwe aldéñ 12 shaxaldixakue juizhiñga nagueñi ¹⁸ amak asatogueñ Duweja ekí kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Maiñ nas na zabinukakuega ezuaque nezhuashi aguldiñkugekuek minagexaldixa nakldá.

¹⁹ Ekí kakkbeyatshakna, izhajani ezuaña, ezuaña ekí akldukapaná:

—Ne ¿nas shi amak makuanaka maldajañgú?

²⁰ Guake ekí kakiyó:

—Maiñ 12 shi miñkaldikugekuega ezuaque nas gatokugéñ pañ nuañgui gatukaga na nezhuashi aguldiñkugekuek nagealdixa. ²¹ Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldeugek, ají múldigabaja guagamak shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak, nezhuashi, nakenaldixa zunake ¡mitsá atemajañ guiyaba tualdixa ne! Akna kukazhá guanaldíñki akldé janshibé naldatalgué.

²² Ekí asatogueñga Duweja pañ zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak ekí kakkbeyá:

—Jejié pañki nají abua tsaldíñga ne nagipana guwíñ.

²³ Guñgueniki jaldu, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi, Ajatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeñguenik kageguake, saldiñga nauwa, nauwa atuxá. ²⁴ Guake ekí kakkbeyá:

§ 14:12 14.12 Jateja juldiúkuue san kagixa zhinik kakzaxaitshapanatshak, kauwiji sigí sukuekue kasak zalda ashuishi guakuak jubegu zhaúwa niñkauwañki guagakue kakkbene nak be ishkiyasekui, ai ldiuwañ jubegu zhaúwa axaxa. * 14:14 14.14 “Pascua”tshi gakue. ✧ 14:20 14.20 Sal 41.9; Jñ 13.18

—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, káguba matshu-uwi nekue ikualdaldikuamak abi nakzuldi nakuaxaldiéñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.* ²⁵ Ne namak miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldiéñ zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugazhaldikue nakldá.

*Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa
(Mt 26.30-35; Lk 22.31-34; Jñ 13.36-38)*

²⁶ Gueni Jate auxa axazabeñgueniki, Duwe aldéñ shaxaldixakue na gaxa akshá zeñka Oldibuxa saldi aldé. ²⁷ Exaki ekí kakbeyá:

—Saldiñga alduna nazishabiñsáni na minagajuezhaldixa. Jinake ekí miñmeyakí. Jateja nashaldá ají múldigabak ekí guashi sezheklde nak: “Nají jubeju numañ nagatuñkaki nasga shanekuek guakshaldatshake jubekueki ezua, ezua nuk axajuezhaldixa nakldá.*”

²⁸ “Naldatshak shuixaldikuenik mokue izhgaldaxaldatshak miñsajañga Galdildeya baxe neyaldatshakna, exa mokue mimeshjuizhakualdikue nakldá.*

²⁹ Ekí kakbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Saldiñga mabaja akualdiák jiaga, nas zúnake ni mitsák mabazhaldikue, migapa za neyaldikue nakldá.

³⁰ Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Namak mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu mozhua zhikté kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

³¹ Ekí akbeyatshak jiaga, Pégulduja ekí zañga akiyó:

—Amak ma nañga shuigakue nagatsexaldiák jiaga, ni mitsák “eñki tuazhúge nzha” makuagazhaldikue nakldá.

Ekí negatshakna saldiñga aldéñ shaxaldixakueja jiaga ekígaba na axaldexá.

*Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák
(Mt 26.36-46; Lk 22.39-46)*

³² Guñguenik Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhiñga Jetsemaní axezhogeñka neyatshak ekí kakbeyá: “Maiñki jai iteté nogwiñ, naski Jate nugaxazguashi.”

³³ Ekí kakbeji na, Péguldu, Santiaku, Juañ na nauwa agajué zeñka agapa kauldeyeni Duwe aldunaxa akzekága itshaniñgaba akzeshi na, ³⁴ ekí kakbeyá: “Aldunaxa señgaba nakzegaksáni, itshankugega nuxa shuixaldá gugé jana ni nakzegapán.* Maiñki jai abá xaldeki, kabagagába stuaté nogwiñ.”

³⁵ Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka neyatshak, Jate axazguaxaldiamak waxam pani ekí aldéñga jañguaka guashiñki guiyaba tuakue axazguazháka agakuañneshiñga ekí akbeyaldá: ³⁶ “‘Abba’,† Najaté, mañki saldiñga atshamildakagaba nakna ekí migakuañnekú. Guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguakí naldatabaldaldé

* 14:24 14.24 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34; Zac 9.11 ✠ 14:27 14.27 Zac 13.7 ✠ 14:28 14.28 Mt 28.7,10,16; Jñ 21.1 ✠ 14:34 14.34 Jñ 12.27 † 14:36 14.36 “Abba” Aiki Duwetshi kaugiañ ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegamak.

naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunake zekuakue ni majañgukú.”

³⁷ Ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugeñka nagatshake, kabanekue sha sha katuakna uba kakdeñshi Simóñ Péguldu ekí axaldék: “¿Kabá nogakí shi maldók? ¿Mañki nauwa maldé nuxakí[‡] nas na kabagagába stuaté nogazhámildaka shi na? ³⁸ Ekí kabagagábaki, be noshi, Jate axazguaxal nogwiñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak, amak atshabináldiamak. Akze, aldunaldiñki nabajasuñ miñzegatshak jiaga, maiñgabaki auxaga kama miñkaldaldazháka nakldá.”

³⁹ Gueni mokue Ajate axazguaxal neyeniki agakuañnekldamaga akbeyá. ⁴⁰ Jiak ekí axazguagueniki mokue maigua nekue nugéñ nagatshake, ubajañgi kagubiyane axabanekue sha sha katú. Uba kakldeyatshak Duwek ji akbeyakue kakzaldakí na naldá.

⁴¹ Gueni Ajate maikjuizhane axazguaxal nenalgueni mokue kaxaldagatshak ekí kaxaldék: “¿Maiñ zunake zhiksekui, kabaxalga shi minók? Auxabé nek ni gu. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge neyazhakuashi sha atshixakuek naxaxexaldiéñ zek guashá. ⁴² Nakexaldixaki uñkuahí na nagapán. Akna, jeñ izhgate xaldeki e nagatogaldi kuizaldi.”

Duwe Jesú akuxá

(Mt 26.47-56; Lk 22.47-53; Jñ 18.2-11)

⁴³ Ekí guagatogueña Duwe Jesúja 12 shaxaldixakue nañga agatsé Judaki axaldák. E nañga na, kágubakue duwá zhikzhe Duwe akuxaldiamak shezhá, kaldi juizhi kaksui axaldák. Ai guxaldixakueki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekueja kakaxanekue. ⁴⁴ Guatshak axañga Juda, Duwe gexaldixaja aikuek ekí kakbenane: “Nas mieldeki izhgajañgugé jana agatsaldi gualdikuake,[§] ai miñguxaldinik nakuigasúñ miyuldeyaldí.”

⁴⁵ Ekí kakbenalguamakga na Duwek axaldagueni:

—Shi maldaxaldixa —axaldeshi jañguxá jana agatsaldi gua.

⁴⁶ Guake aldakldekueja Duwe iyapani amak akuxá. ⁴⁷ Amak akugatshaga na, ezua exa izhoxejañki ají shezhá ishkaklduguenik Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa axabeñguá. ⁴⁸ Guatshake Duweja aldéñ guxal nakldekue ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldi juizhi nakuxal minák? ⁴⁹ Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuéñka mimikenáñ shizhiji[✧] izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámine. Naldatshak saldiñga ekí zegatukaki, Najatetshi múldigabaja aldéñga káguba ikualdal gaxaldixaki, sakí agatsexaldixa guakldane amak nagatsexaldiamak zegatuka nakldá.

⁵⁰ Guatshake saldiñga aldéñ shaxaldixakueki Duwe ahezua abajeni nuk aldakuishiñga aldé. ⁵¹ Exaga na, ezua nakua Duwek agapa neyatogueki egaba zhakuátema akba neyatoxé na, e jiaga akuxaldiamak zhakuáxa iyanpanatshake ⁵² ai za kaxabaji tubagatsega nakuí na gua.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.57-68; Lk 22.54-55,63-71; Jñ 18.12-14,19-24)

[‡] 14:37 14.37 1 “hora” [§] 14:44 14.44 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa nane. [✧] 14:49 14.49 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.20

⁵³ Guñgueni Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Exaki saldiñga Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue ajuizhaldék. ⁵⁴ Ekí Duwe awaldeyatoxeñga Pégulduki atuasánamak aldiwan nejínga, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi jubaldaxa, jueyáñ zeñka me ne. Exaki akuañgualdexaldiamak guksé ajuineñ exa zalda kabukue na iyaté na gua.

⁵⁵ Eniñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, akldé akzekue sanekakuegaba, mieldejañki Duwe Jesú sha atshane agatsaldi ne izhakuaxaldieñ zhinik na shuigakue agatsé axeyaldaxaldiamak aldiy-atshak jiaga kakzaldazhá. ⁵⁶ Akbiñgaki matshuwi nekueja naldagálde nuxa Duwe “agatsé nzha” izhakuagatshak jiaga, zhuajanañgaba akuagakí naldák. ⁵⁷ Guatoxeñki aldiweki ezuakuejañki Duwe Jesú agatsá naldazhé jiaga “agatsé nzha” akuashi ekí izhakuák:

⁵⁸ —Nasuñki jejié sigíja ekí guagaté nukáñkalde: “Nas zunake jejié juwí Jate axazakuaka kágubaja nuxa gauwaneki tiñgualdikuenik, jiak maiguake mokue gauwaldikue. Aiki kágubaja nuxa gauwazháne naldaldixa nakldá.”*

⁵⁹ Ekí izhakuagatshak jiaga, zhuajanañgaba izhakuagakí na naldá.

⁶⁰ Guakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé kauwikenáñ izhgaldaxeni ekí Duwek aklduká:

—Ekí mezhakuagatshak, ¿ji shalda ekí mezhakuaká shi mikldék? ¿Mañgaba zhikzukuashi kakiyokuabaldaldixa shi na?

⁶¹ Akldukatshak jiaga, Duweja ni ji akiyokuagábaki, sunjá na noxá.* Guakna mokue ekí aklduká:

—¿Mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldanega, Nauwijate akldé akzamakga kakzukuxatshi Asukuá giemi shi maldá?

⁶² Guake Duweja akiyó:

—Akzé. Aiga na nakú. Akna Saldiñga netshi Jateki auxaga kama aksuikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldeklidugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhogaté minatualdixa. Ekíga na, jékal daxa zhinik mauwixa mokue zabaté minatualdixa nakldá.*

⁶³ Ekí guagatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki akldunasuñ neká awatuñshi na zhakuá izhgitshezgui ekí guak:

—Kaiga mokue jejié sigí agatsaldiñga ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá guashá. ⁶⁴ Akze, Jate aguáñ izhbashi mual zukuaká nuká guashibiná. Akna ¿sakí agatsegaka miñguaxaldixa shi na?*

Guake saldiñgaja shuigakue agatsé axeté. ⁶⁵ Guakna, ezuakuejañki Duwe jutú iyatuañgui, zutuazháldiamak ubak zhakuá agabañgueniki agaldabikshiji ekí axaldék:

—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zuñmeyá guwá.

Guake exa zalda kabukueja jiaga Duwe agaldabikshaldá na akuá.*

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde
(Mt 26.69-75; Lk 22.56-62; Jñ 18.15-18,25-29)

* **14:58** 14.58 Mlk 15.29; Jñ 2.19-22 * **14:61** 14.60-61 Is 53.7; Mt 27.12-14; Mlk 15.5; Lk 23.9

* **14:62** 14.62 Dn 7.13 * **14:64** 14.64 Lv 24.15-16; Jñ 19.7 * **14:65** 14.65 Is 50.6; 53.5

⁶⁶ Ekí zegatoguēñ Pégulduki eniñga jubaldaxa, jueyañ zeñkaga ité, noxeñki ezua munzhi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi zaxaitá. ⁶⁷ Ekí zaxaitatoguēñ Pégulduki guksé ajuineñ guañgualdegaté tuatshakna muldetua tuñgueni ekí akbeyá:

—Ma jiaga Jesú Nasaldéxa zalda nañga izhomalde nakldá.

⁶⁸ Ekí akbeyatshak, Pégulduja Duwe tuazhé guashi ekí guak:

—Naldagálde, jinak ekí maldakuaká, naksún giemi nzha.

Guaxeniki julduneñka neyatshake [gayu kauldá.] ⁶⁹ Exaga akldoxeñga na, ai nashijañga mokue tuatshak, exa zhekualdekuek ekí kakkbeyá:

—Jejié jiaga Jesúk agapa neñkaga nakldá.

⁷⁰ Ekí nukatshak jiak, mokue Pégulduja ekí guak:

—Miya, naski ai naldazhúge nakldá.

Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki exa zhekualdekueja ekí Péguldu axaldék:

—Namak giemi ma jiaga Jesúk agapa neyatomalde Galdildeya zaldaga naldashibaldá.

⁷¹ Guake Péguldujañki:

—Nas namak guagakí naldikuake, Jatega shi guiyaba natuñshí. Akna namak axamiñkildashiñga na: “Ai sigí nakbeyabinukaki tuazhúge giemi nzha.”

⁷² Ekí guagatshaga na, gayu mutshuane kauldá na gua. Ekí kauldatshaga, Duweja axañga sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu mutshuane kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” Ekí be agiseguakna itshankága mauwiñgaba na gua.

15

Sáñkaldá Pildatu nugeñka Duwe awaldé

(Mt 27.1-2,11-14; Lk 23.1-5; Jñ 18.28-38)

¹ Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, nauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Ekí saldiñga aldaldi na, Duwe Jesú sakí akualdixa ishkakugueniki shiyabanega sáñkaldá Pildatuk* akualdé.

² Ekí akualdeyake, Pildatuja Duwek ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

³ Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja matshuwi atshane akuashi Duwe izhakuák. ⁴ Guakna sáñkaldaja mokue aklduká:

—¿Mítsá sha matshixa mizhakuaká nukakí shi maldá? ¿E zhikzukuaxabaldáldixa shi na?

⁵ Ekí akbeyatshak jiaga, Duwejañki ni nauwa yokuazhá.* Ekí tuatshakna sáñkaldaja “¡sakí nak shi ishkualdazhá gu!” na jañguá.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene

(Mt 27.15-31; Lk 23.13-25; Jñ 18.38-19.16)

* **15:1** 15.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. ☆ **15:5** 15.5 Is 53.7; Mlk 14.60-61; Lk 23.9

⁶ Guatshak nauwisanákueki Jateja san kagixa zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegauxa sáñkalda Pildatuja mielde paldesu nukaki kakibesakue agashishaldiake kakibesamakga kakibesixa.

⁷ Naldakna atshake ezua sigí Baldabáki akuibulduk zaldakue na kauwiji sáñkaldakue aguabiyaldiamak kauakshishatogueñ káguba guaxá ajanashane shalda na, aikue nañga kalseldi abexane na noxá.

⁸ Ekí noguéñ káguba duwá zhikzhe sáñkalda Pildatuk axaldaxeni, paldesu nuka ezua kakibesamakga kakibesakue agashishá. ⁹ Guakna sáñkaldaja ekí kaklduká:

—Ake, ¿mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

¹⁰ Jinake ekí kakldukazhá. Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuejañki Duwe Jesú mauldí axajanaté noshi nuxa agaxene katuwák. ¹¹ Guatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, káguba duwá zhikzhe nakldekuek sáñkalda Pildatuk Baldabá kakibesakue akshishakue kaxasashiñgaba amak kaldekshá.

¹² Guake sáñkaldaja mokue kaklduká:

—Guake, jejié “juldíutshi sáñkalda akldé akzé” miñguakáki ¿saki gualdikue shi minajañgú?

¹³ Guake jaldáñ ekí akiyayó:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxá guwá!

¹⁴ Guake sáñkaldaja ekí kaklduká:

—¿Sakígaba sha atshanéñ zhinik shi guagakueki minajañgú?

Guatshak miñgaki mokue akldé jaldáñ ekí axaldék:

—¡Eñki kaldixa axaldiya guaxa guwá!

¹⁵ Kágubakueja ekígaba axashishakna, kakldunamak kaxatshaldixa jañguakna Baldabáki kakibesá. Guatshake Duwe Jesú niñkauwañki kuizhushak agaldabikshaldiniki, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

¹⁶ Guake suldáukueja Duwe Jesú sáñkalda tshuxa,† kauwizhéñgaba ashekueñka awaldeyeniki aldahauxa nuk axajuizhakuá. ¹⁷ Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga, sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé iyajualdí. Gueniki sáñkaldakueja izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba, zhikba axaxauweniki iyajíu.

¹⁸ Ekí akueniki sáñkalda akzé axaldegamak ekí axaldék:

—¡Juldíutshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshí!

¹⁹ Ekí agabeyeniki sáñkaldeldi matshuwi juizha kaldik agaldabikshiji, jutú iyatúa. Gueni iyajokldeshi nuxa akldé akzukualdiamak axatshiji nuldu axayó.✱ ²⁰ Ekí auxa iyajokldegatogueniki, zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé iyajuigueni, mokue ají zhakuága iyajualdieniki kaldixa axaldiya akuaxal awaldeyaldá na akuá.

Duwe Jesú kaldixa axaldiya
(Mt 27.32-44; Lk 23.26-43; Jñ 19.17-27)

²¹ Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueñki, ezua sigí Simóñ axezhuka, Sildene zalda, Aldejánduldutshi, Alduputshi ajate atezhi zhinik kuibulduk nagaté noxé kakldabí. Guake eñkáñ kaldí Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi akuldeyexañ iyaxauwá.

† 15:16 15.16 “pretorio” axezhogeñka. ✱ 15:19 15.17-19 Lk 23.11

²² Ekí Duwe awaldejiñga “Gólgota” azezhogēñka awaldé. Eñki “káguba tsáñkalda zaldáxalda” guashi. ²³ Eñkaga na, suldáukueja kalwéldia milda[‡] akjiukue Duweja tugexañ agaxegatshak jiaga tugazhá. ²⁴ Guñguake Duweki kaldik axaldiyá. Guñgueniki suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá.*

²⁵ Amak Duwe kaldik axaldiyatshake niuwi jue na zegatoxá. § ²⁶ Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake jinak shuigakue agatsé guaká ekí agazuñguane axaldiyá: “Jejiéki juldiútshi sáñkalda akldé akzé nakldá.” ²⁷ Ekí Duwe kaldixa axaldiyatshak mozhua sha atshixakueki kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazhaldi mual axaldiyá. [²⁸ Ai zhinik na, Jatetshi múldigabaja Duwe shalda guakldanamak nuxa zek: “Axautshikueja naldagálde nuxa tuñkákí, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde ni atú.”*]

²⁹ Duwe axaldiyaneñka zuxaitakuejañki aguáñ izhbashi mual, zúxaita nusagatsaldi axaldeshi ekí axaldék:

—¿Ma ekí nexabálde shi na? “Nas zúnake Jate axazakuageñka juwí tiñguanaka, jiak gualdikuenik maiguake mokue gauwanaka nakldá.”*

³⁰ ¡Ekí maldeka neki mañgaba ishkuá xaldeki, tuexa kaldixa zhinik akjiena guwá!

³¹ Ekibeñga iyajokldeshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue na ekí akuák:

—Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, axaldáñ zúnake ishkualdazháka tiuwi. ³² ¡Jateja aldéñki káguba ikualdal gaxaldixa guakldanega, nauwisaná Isayélkuetshi Sáñkalda nahamak nake, namak jañguakualdiamak ishkuá xaldeki kaldixa zhinik shi akjiení!

Guatshak aldéñ na kaldixa axaldikualdekueja jiaga nusagatsaldi, sha axaldeshiñgaba na akuá.

Duwe Jesú shuane

(Mt 27.45-56; Lk 23.44-49; Jñ 19.28-30)

³³ Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá* kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. ³⁴ Atshakna, Duweja jaldáñ ekí guak:

—“Eldói, Eldói, ¿lama sabaktani?”

Ekí guagatshake ekí guashi: “Najate, Najate, ¿jinak shi nahezua nabajá makú?”*

³⁵ Ekí guagaté aldukatshakna, anuñka exa zhekualdekuejañga ekí guak:

—Nugwá, eñki nauwibama Eldiya* ixauldatuka na ekí nek.

³⁶ Guakna ezua aikuega naldajiñga ezua samnek kuis kuis akzeldia* agaldaksheniñki kaldik ijiú Duweja tuxaldiamak akulditshí tuñshiji ekí guak:

—Tuaté kuiznoshí, sakí amak Eldiyaja kaldixa zhinik akjieñgual naxaldí.

³⁷ Gueni Duwe Jesú jaldáñ kauldeniki shuizhá. ³⁸ Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba mataxa zhinik muan zuwá kagixa tiñ itshizbé na

‡ 15:23 15.23 Mildaki mikzeshi guakuak mitsekuakue. * 15:24 15.24 Sal 22.18 § 15:25 15.25

“9:00 am” * 15:28 15.28 Is 53.12; Lk 22.37 * 15:29 15.29 Mlk 14.58; Jñ 2.19; Ajsh 6.14 * 15:33

15.33 “3:00 pm” * 15:34 15.34 Sal 22.1 * 15:35 15.35 Mal 4.5-6 * 15:36 15.36 Sal 69.21

gua.[†] ³⁹ Guatshakna ezua suldaútshi sáñkalda Duwe buan akldoxéjañki ekí agatsaldi kauldeni, shuizhá guaté tuatshakna ekí guak:

—Namakga, jejié sigíki Saldiñga netshi Jatetshi Asukúa giemi naldé tiuwi.

⁴⁰ Guatshake anuñka munzhikue agajué zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá. Aikue na, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Saldumé, ezuañki Maldiya, eñki Santiaku awawatshi, Jusétshi ajaba na naldá. ⁴¹ Ekueki Duwe jañguxakue ji agajuezhatshak agaxaunexaldiamak Galdildeya zhinik agapa aldakldekue. Kauwizhéñ nañga matshuwi munzhikue Duwek agapa Jeldusaldéñ aldakldekue jiaga na ashekualdá.*

Duwe Jesútshi abúa abexá

(Mt 27.57-61; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42)

⁴²⁻⁴³ Guatshake ezua sigí Jusé Aldimateyaxa zaldaki Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldieñ ldiuwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Eñki nauwisaná sanekakuegaba akldé akzekue nañga agatsé akzé na naldá. Atshaga nauwisanákue zhigasekué ldiuwañ naki zeshi guakna, saldiñga janaktuakue niuwañ na zaldá. Guatshakgaba naki tuañ zexaldá guapanakna,[‡] Juséja Duwetshi abúa mexaldiamak akzék naldakí sáñkalda Pildatuk niuwi akshishal ne.

⁴⁴ Amak akshishatshak sáñkaldaja “¡Jesúki mitsáte shuixé!” jañgui na suldaútshi sáñkalda naxal guak. Amak axaldagatshak “¿Jesú au shuanamak shi na?” aklduká. ⁴⁵ Shuanamakga ne akbeyakna janshibeñga Juséja Duwetshi abúa mexaldiamak uldeyaka niuwi agé. ⁴⁶ Guakna Juséjañki zhakuá tiñne janshagatse jabiñgueniki Duwetshi abúa kaldixa zhinik axawatiñgueniki aik mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka meguenik juldunéñ jagi saldañ pakue atema akyó. ⁴⁷ Ekí atshatogueñki Maldiya Makldalda zalda na, Maldiya Jusétshi ajaba nañki exa Duwetshi abúa mashi abegatuka atuaté na aldoxá.

16

Duwe Jesús shuiguenik mokue izhgaté

(Mt 28.1-10; Lk 24.1-12; Jñ 20.1-10)

¹ Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zuxaiti, niuwi iyaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda, Maldiya Santiakutshi ajaba, Saldumé nañga we juma izhuka Duwetshi abúa[‡] iyabexaldixa ajabí. ² Guñguenik abokualdi, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja Duwe Jesútshi abúa abexaneñka atuál aldeñká ³ ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyá:

—Duwetshi abúa abexanaldi juldunéñ jagi saldañ pakue atema akyokue ¿meja zuñkagajuekualdixa ne?

⁴ Izhgabene naldé, abexaneñka atuatshake jagi saldañ pakue agubisha atema agayone nalgué jiaga, axajuekuá guane na atuwá.

⁵ Gueni abexanaldi ajuldunapanatshake ezua nakuá* zhakuá abutshi kasaxa duwá agatsé ijuakue jibatshaldi mual ité atuatshakna, she she she ishkaldakuí. ⁶ Guakna ekí kakkbeyá:

† 15:38 15.38 Ex 26.31-33; 2Cr 3.14. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue.

* 15:41 15.40-41 Lk 8.2-3 ‡ 15:42-43 15.42-43 Juldiúkuéjañki ezua shuixaldinik ai ldiuwañga kagi iyashixa. Duwe shuixeni tuañ zegatshak izhgasekué ldiuwañ zexaldixa naldakna mija abúa megakue zek. * 16:5 16.5 Eñki Jateja guaklde uldeñka.

—Zhe miñzegagába. Maiñki Duwe Jesú Nasaldéxa zalda kaldixa axaldiya akuaxane niyabinuka. Eñki shuiguenik mokue izhgate guane nakna jai isúñ nza. Akna, aji abua ashaneñ tu guwiñ. ⁷ Naldiniki Pégulduk, saldiña Duweja shaxaldixakue juižhiña eki kakkbeyal mineyaldí: “Duweki miñsajaña Galdildeya neyakna, maiñ exa miney-atshakna miñmeyanamakga aldéñ naldi mitualdixa niyó.”^{*}

⁸ Eki atuatsakna munzhikuejañki “¡sakíga ni jañguakuá!” kakkdegazháldi na tau, tau kakkzeshi, exa abua abexananeñka zhinik aldakuishi saldi aldé. Gueniki zhe kakkzeshiña, aldeyatogueñki sakí zekldé ni mek agabeyazhá na akuá.

Duweja Maldiya Makldalda zalda akizhañká
(Jñ 20.11-18)

[⁹ Guatshak ai ldiuwaña dumiñkuke zhe meña Duwe Jesúki mokue izhgaldagatshak, Maldiya Makldalda zalda mishaña akizhañká. Ai munzhiga na kugua jisétshi aldunakue izheñshanane. ¹⁰ Amak akizhañkañguake Duwe agapa neyatonekuek sakí tune kakkbeyal neyatsake, e shalda iyabauwiñgaba guaté katú. ¹¹ Guatshak Duweki shuigueni mokue izhgate beña nuka munzhija tune aldukatshak jiaga, namak ajañguazhá na gua.^{*}

Duweja aldéñ agapa neyatonekuek kakizhañká
(Lk 24.13-35)

¹² Eki zegueni Duwe Jesúja jia, mokue mozhua agapa neyatonekue kuibulduk zhinik agazaxaitiñguenik aldeyatogueñki, atshake sha agat-saldi kakizhañká. ¹³ Gueni kauwizheñ na agatsekue Duwe atú guane agabeyal aldeyatshak, ekue jiaga namak axajanazhá.

Duweja agapa neyatonekue jiba kagene
(Mt 28.16-20; Lk 24.36-49; Jñ 20.19-23)

¹⁴ Aldiweki Duwe Jesúja aldéñ 11 shaxaldiyatonekue asaji ajuizhaldegatogueñ kakizhañkatshak eki kaxaldék: “¿Jinac shi alduna nazishazháldi, ezua, ezujaja naski mokue izhgate guanuge natune miñmeyatshak jiaga, ‘namak jañguazháldiku’ itshanamine na?”

¹⁵ Gueni eki kakkbeyá: “Maiñki saldiña kagi nahauxa mineyaldí. Amak neji na, saldiña káguba saná na nahauxa nas kekuanuge shalda miyakbeyaldí.^{*} ¹⁶ Akze, mieldeki ‘nazikuanamak shakldá’ najañgui, amak awatuñshaldiamak nik ajaukshixa na Najateja ikualdaldixa. Ne mielde ekíga najañguakí naldaldiák zñake, eñki Najateja guiyaba tuakue agatsé azezhaxaldixa nakldá.

¹⁷ “Mieldeki namak najañguxaki, nají aldé awatuñshaldiamak jan-shizhe ajanashaté atú guazhámak nasga nají kamak katshishaldikue. Eki katshishi na, jisétshi aldunakue ‘Duwe Jesútshi kamak newa ni mikbeñkú’ axaldeshi kágubak zhinik iyaldeñshaldixa. Ekíga na, kauwizheñ ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga, nasga kazukuakshaldikue.[†] ¹⁸ Ekibeña na, kakkdegakíña takbi sui iyapanatshak, azhi suldimáñ atugatshak jiaga sha kakushazháldikue. Jia, ekíga na, mulbatá akzekakue káuxalda iyapañguatshak, nají kamajaña se kakkzukuakshaldixa nakldá.”

^{*} 16:7 16.7 Mt 26.32; Mk 14.28; Jñ 21.1-22 ^{*} 16:11 16.11 Mt 28.17; Lk 24.11 ^{*} 16:15 16.15 Ajsh 1.8 [†] 16:17 16.17 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinac eki kazukuakshaldixa naldaka naldakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak, axaldáña aldunaldi akuiyakshaldiamak.

*Duwe Jesú jékaldeldi nitshí**(Lk 24.50-53)*

¹⁹ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja ekí kakbeñgueniki jékaldeldi awalditshí. ☆ Exaki Ajate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté na gua. ☆ ²⁰ Guatshak Duweja shaxaldiyatonekueki san, san aldeji, káguba zhekuauxa “Duwe Jesú zunekwane nakldá” akuashi na aldeyá. Ekí akuashi aldeyatoguéñ na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesújañki kagauneshiñga aldéñ shalda akuaká namaklde ne awatualdiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak na katshishatoxá.]

Ekíga shi naldí.

Aldukaja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Ajanashatone kalta jiaga gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe Jesú shalda san san guashi neyatogatshak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetshi kalta gauwane: Jejié kaltaki Aldukaja ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi gauwane. Anuñka Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Teyupilduki Alduma zalda kabia, saneka nane, Aldukaja Duwe shalda kalta gauwaldiamak agakuañneklde. Guatshak jalde kaltaki Aldukaja Duwe ipananequetshi jiaga agakauwane nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukajañki matshuwi neku kauwiji ubak naldi Duwe Jesú atshaté, shizhiyaté atunauxa izuká, guñgueni ji agabene muldetua jañgua xaldek jalde kalta gauwane. Ekíki Duwe Jesú ipananeke muldetua e za namak jañgui, alduna iyashaldiamak. Ekíga na, axautshikuek jiaga Duwe shalda agabeyaka aldaldaldiamak. Atshake juldiúkueja kauwisaná za Jateja kezhgakuxane nalguák, ajikue aldé ajañguxa. Guatshak Duwe Jesúja zunake juldiú saná naldagáldeke jiaga aldéñ iyapanatshake Jateja kaksaneshi, ají kaldekshane shizhiyane katuñshaldiamak kalta gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Aldukaja Teyupilduk ji shalda akbene (1.1-4)
2. Juañ nik majaukshakue sakí kukane, Duwe Jesú sakí kukane (1.5-2.52)
3. Duwe Jesú Jatetshi jiba atshaldiamak janagatune (3.1-4.13)
4. Duwe Galdíldexa izhoshi, Jatetshi jiba atshane (4.14-9.50)
5. Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguéñ, Jatetshi jiba atshiji, shizhiji neyatone (9.51-19.27)
6. Duwe Jeldusaldéñ izhogatoguéñ sakí atshane (9.28-21.38)
7. Duwe Jesú shuigueni mokue izhgatene (22.1-24.53)

Aldukaja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

¹ Matshuwi nekuejañki Duwe Jesú jai kagik izhogatoguéñ atshiji, shizhiyatone shalda kalta axauwane. ² Ekí axauwanekuejañki kauwiji ubak naldi Duwe atshatonauxa atunekueja zuñmeyanamakga zuñgabeji kalta axauwane. Aikueki Jatek axazauwi ají múldigaba guakakue. ³ Guatshak nas jiaga Duwe naxaldixa zegapananéñ zhinik muldetua zekldauxabé izukajiñgaba izhokugakna ai shalda, Duwe Teyupilduk, ma janshibé kalta migakauwaldikue itshananuge.* ⁴ Ekíki Duwe shalda shi mixaldiyane namakldega ne mikualdaldiamak.

Juañ nik majaukshakue kukaldixa akuaklde

⁵ Guatshak juldiú sanákue* aksaneka sáñkaldá Eldode izhogatogué baxañ, ezua sigí Sakaldiyaki Jatek múldigaba agaskaitshixa na naldá. Eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Abiya na agatsekue* na naldá.

Asewá Isabél jiaga Jatek múldigaba agaskaitshixa nane Aldóñ Idaxega na naldá. ⁶ Ai mozhua nekueki Jateja jian izhoxa guiyaba kaxabajaneja guagamak za ajanashixakue. Akna Jateja tuwiñki, kagatsaldazhé, jian za izhukakue katuñka. ⁷ Naldatshak ni ezua sukua kaxaldegazhé. Munzhiki somá axaldegazháka nalguamakga na, mozhua aldamakga dueba, wezhu na aldaldá.

⁸ Ezua ldiuwañ Jatek múldigaba agaskaitshixakue Sakaldiya na agatsekue, Jate axazakuagaldi jibatshakue kagatsalguakna aldéñki ai jiba atshiji na guatoxá. ⁹ Atshaga meja Jatek ezua we juma izhuka akiyogakue agatsé atualdiamak ajanashamakga aldiyá. Amak aldiyatshake Sakaldiya agatsé atuñguakna, ai akiyoxal juldú.* ¹⁰ Amak akiyogatogatsshake, saldiñga jubaldeldi zhekualdekueki Jate axazakuashi na aldóxá.

¹¹ Amak yogatogueñki, ezua Jateja guaklde uldeñka eni yogatogaldi jibatshaldi mual akizhañká. ¹² Amak akizhañkatshake, Sakaldiyaki she she she ishkaldakuikshi, zhe akzukuá. ¹³ Guakna guaklde uldeñkaja ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Saldiñga netshi Jatejañki agakuañnekbaldamak maldukanéñ zhinik na, misewá Isabélki somá sigí sukue axaldexaldixa. Eñki Juañ axamizhaxaldixa. ¹⁴ E somáki matshuwi zeñ mikzukualdixa. E kukatshakna, kágubakue matshuwi zeñ kakzukualdixa. ¹⁵ Jinake naldakí. Eñki Jateja tuwiñki akzé tualdixa nak. Aldéñki ni mitsák jigaba mastukshakue tugazhíta naldaldixa.* Ne kukagá noxaldieñga, Jatetshi Alduna za auxaga axaldeshi na, eja za aksaneka naldaldixa. ¹⁶ Atema nexaldinik matshuwi asaná Isayélkue Jatek agijuldunaté nukakue mokue agakualdikshaldixa. ¹⁷ Misukuáki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyak ají Aldunaja kama agesi aksaneka nanamakga aksanegatshakna kágubakue kauwiji sukuakue mokue kajañgushiji, keshkabakualdixa.* Ekíga na, jian izhukakueja “Jatek akldunamak izhoxaldikue shakldá” izhajanamakga, amak atshasúñ akzekakue ekíga itshani kezhokshaldixa. Ekí atshatshakna nauwiji Sáñkaldá naldi nagatshak, kágubakueja muldetua iyapanaldiamak janaktualdixa nzha.

¹⁸ Ekí akbeyatshakna Sakaldiyaja aklduká:

—Nas, nasewá nañki agubisha dueba, wezhu nek guáñkalde ne, ¿sakí shi amak somá zuñkaldexaldixa nakualdaka na?

¹⁹ Guñguake guaklde uldeñka Galdabiélja akiyó:

—Saldiñga netshi Jatejañga naski axazauwaldikuamak niuwi nagene nakna, aldéñ tsaldiñga janshizhe mixatshaldixa mikbeyal nakaxane.* ²⁰ Naldatshak mikbeñkuge “namak nzha” jañguazhámaldeñ zhinik na, kaiga zukuaxabiksánaldinik mikbenugamak zexaldixa ldiuwañ yo ekí mizhoxaldixa. Ne ai ldiuwañ zegatshake, mikbenugamak zexaldixaga nakldá.

²¹ Ekí zegatogatsshake jubaldeldi ashekualdekueki Sakaldiya jiyagatuwi na, “¿jinak Jate axazakuagaldi maldé itsegapanká?” izhgalduká.

²² Guatogueñki eni zhinik akzuxaitatshake zukuagaksá guanega nalguakna, káuxaldak nuxa kaxazguaxaldiamak atshá. Ekí atuatshakna “eni Jateja jigaba tuñshé tiuwi” kaktlék.

²³ Amak Jate axazakuagaldi jiba axatshiji aksaldiñguake ajuldi ne. ²⁴ Ekí zeguenik anuñka zegatshake asewá Isabélki somá axaldexaldá. Guñguake jatshiwa saxa ajuldi za izhoshi na: ²⁵ “Kaiga zuna Saldiñga netshi Jate guañ najañgui, somá naxaldekshaldá. Akna somá naxaldegazháka shalda kágubakue jiwak nagazukuxa nazikuxá guxa tiuwi” akldeshi na izhoxá.

Duwe Jesú kukaldixa akuaklde

²⁶ Guane nalgué Isabél tezuwa saxa itsegatogueñki, Jateja aldéñ guaklde uldeñka Galdabiéla Galdildeya baxe kuíbuldu Nasaldéxa gaxá. ²⁷ Exaki ezua munzhi Maldiya sigí izhguajagáldega nalgué, Juséki sáñkaldá Dabí nanetshi atukuaga na akuxaldixa jeñ ashisha akuanekue na naldá. ✧ ²⁸ Nalgué na, Jateja guaklde uldeñka ai munzhik akizhañkaji ekí axazguák:

—Saldiñga netshi Jate atemajañ zeñ majañguane nakldók. Aldéñ naldiñga ma nañga na izhók.

²⁹ Ekí akbeyatshake Maldiyajañki: “¿Jinak shi ekí naxaldegapán?” zhikdukshiñgaba ³⁰ guñguake Jateja guaklde uldeñkaja ekí akbeya:

—Munzhi, Jateja atemajañ guañ majañguane nogéñ zhe mikzegagába nogwá. ³¹ Kaiga zhinik somá sigí sukue mixaldegapanaldixa. Amak mixaldegatshak eñki Jesú axemizhaxaldixa. ✧ ³² Eñki akaldak akzé giemi naldaldixa. “Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa. Nauwijate, Saldiñga netshi Sáñkaldajaña mimibama Dabí sáñkaldá sanexaldixa itenamakga misukuáki izhaxaldixa. ³³ Amak izhagatshake, e zunake Jakóp shtukuakue juldiú sanákuetshi sáñkaldá izhoshiñga na, ni mitsák sanegaksá guazhíta nakldá. ✧

³⁴ Guake Maldiyaja:

—Naski sigí izhguajagáldugega ne, ¿sakí shi amak somá naxaldexaldixa na? —aklduká.

³⁵ Guñguake akiyó:

—Jatetshi Aldunaga mixagatanatshake, Saldiñga netshi Jate akaldak akzetshi kamaga mixagatani, ejañga somá mikzalshá gualdixa. Akna, somá mixaldexaldixaki janshizhe, sha atshagálde, “Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi nakldá” akuaxaldixa nzha. ³⁶ Akze, mizhú Isabél naldiñki wezhu, somá axaldegazháka akuaka nane naldatshak jiaga, somá axaldexaldá gueni tezuwa saxa na itsegatók. ³⁷ Akze namak, Nauwijatejaña ni jiki atshazhákaki naldazhé giemi nakldá —na akbeya. ✧

³⁸ Guake Maldiyajañki:

—Naski Saldiñga netshi Sáñkaldak axazauñkuge, ají nashi naugakna nakbemaldamak aldéñki shi naxatshiji —na guaxá.

Ekí akbeyatogueniki, Jateja guaklde uldeñkaki ne na gua.

Maldiyaja aldú Isabél axabizhane

³⁹ Ekí nukañguenik Maldiya janazhiktuñgueniki, mija kuíbuldu Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka ne. ⁴⁰ Amak neyatshak augwi Sakaldiya tshuk juldungueni aldú Isabél axazguák. ⁴¹ Ekí axazguaká nukatshake, ají somá dzhizhaxaga kamakualdi wi wi atshatshaga na, Isabélki Jatetshi Alduna muldetua auxaga axaldaldaldiamak ijuldú. ⁴² Guakna ekí jaldáñ guak:

✧ 1:27 1.27 Mt 1.18 ✧ 1:31 1.31 Is 7.14; Mt 1.21-23 ✧ 1:33 1.32-33 2S 7.12-14,16; Is 9.7 ✧ 1:37 1.37 Gn 18.14; Jer 32.16,27

—Ma zunake Saldiñga netshi Jateja saldiñga munzhikue zeñ kajañguxa guashiñki zhakaldak zeñ majañguxa. Ekíga na, somá sigí sukue mixaldexaldixa zeñ jañguxa ni tuñkú. ⁴³ ¿Jinak Jate ekí atemajañ zeñ najañgui, nají Sáñkaldá tshabaga naxabizhakue jañgué? ⁴⁴ Maldaxazguaká nukaldatshaga na, nají somá kamakualdi dzhizhaxaga zeñ akzukui wi wi na atshá. ⁴⁵ Jateki aldéñ naldiñga zeñ majañguxa nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ janshizhe mixatshaldixa mikbeyatshak namak jañguamalde nak — na aldanik akbeyá.

Maldiyaja Jate akldé akzukuane

⁴⁶ Guake Maldiyaja ekí na guagapaná:

“Saldiñga netshi Sáñkaldá nagatsauxa akldé akzamakga akzukualdikue.

⁴⁷ Ega na Nauwijate Nekualka nak nají aldunak zeñ nakzukuxa.*

⁴⁸ Akze, naski ni me jiaga naldazhúge, egaba ají nashi nuxa naugé nezhikjuizhanshakí izhuka.

Akna, kaiga zhinik niuwizhíne yo, saldiñgaja aldéñ sakí atemajañ zeñ najañguane shalda nakuagataná nakldá.

⁴⁹ Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki janshizhe, sha atshagálde, auxaga kama axaldé izhukakí atemajañ janshizhe naxatshane nak.

⁵⁰ Akze, Jateki nauwibamakuexa zhinik niuwizhíne xá jiaga axabeti zhema akizhukakueki guañ kajañgualga nogataná nzha.

⁵¹ Jatejañki saldiñga aksuikualdi kama axaldéñ zhinik guagasá atemajañ janshatsegaba atshane.

Aldéñki káguba sekuazhikhshiji, kakzá naldazháuxa akzé itshankakue nuk ezua ezua kaldeñshi na, ji ajanashaldixa janagatunekue nuk kagitamakuane.

⁵² Ekíga na, sáñkaldá akldé akzekueki kakjieñguane.

Ne ai itsaldagálde axajankakue niñkauwañki akldé kakzukuane.

⁵³ Káguba jika agajueshkakueki ji kagajuezhaldiauxa kagene.

Naldatshak kabiakue niñkauwañki, ni ji naldakí kaldeñshane nzha.*

⁵⁴ Guatshak Jateja nauwisanákueki guañ kajañgualdixa kakbenanamak, akjuizhanakí aldéñ kaxazauñka Isayélkuañ zuñgaunexalga za nogatuka.

⁵⁵ Akze, nauwibama Abaldahám atukuakue juizhi guañ zañga kajañgualdixa kakbenanamak, amak zuñkatshijiñga nagatuka nakldá.”*

⁵⁶ Ekí guagueni Maldiyaki aldú na anuñka smaigua izhogueniki mokie ajuldi ne na gua.

Juañ nik majaukshakue kukane

⁵⁷ Guatshak Isabél somá guxaldixa ldiuwañ zegatshake, amakbeñga sigí sukue axaldék. ⁵⁸ Jateja ekí atemajañ guañ jañguane aldukatshakna akýó izhukakueja, akajakueja e nañga zeñ na kakldexá.

⁵⁹ Guatshak juldiú sanákueki sigí sukue nauwa abeñguamak ai somá kukañguenik, ábigua ldiuwi itseguake abeñgualdieñka awaldé.* Akuñguenik exa nenekueja ajate axezhogamakga, Sakaldiya, axeyaldaxaldixa akuagatshakna ⁶⁰ ajabajañki:

* **1:47** 1.46-47 Is 61.10; Hab 3.17-18 * **1:53** 1.53 Sal 107.9; 113.7 * **1:55** 1.55 Gn 17.7; 26.3; Sal 105.8-9 * **1:59** 1.59 Lv 12.3

—Eñki ekí axezhogazháldixa, Juan axezhogakue naldaldixa nakldá —na guaxá.

⁶¹ Guakna akiyayó:

—Mikajakue ezua ekí axezhuka naldakí naldashá.

⁶² Guñguenik ajatek asukuá me axezhaxaldixa agaldukaldiamake káuxaldak nuxa agalduká.

⁶³ Guakna jika akzuñgualdiamak shishiñgueni, “Juan axezhoxaldixa nakldá” akzuñguá. Ekí atuatsakna saldiñgaja “¡sakí shi ekí axezhogaka na!” ajañguá. ⁶⁴ Ekí ajateja akzuñguatshak, ubañga mokue zukuaxaldá. Guñguenik ají múldigabak naldí Jate akldé akzamakga akzukualdá.

⁶⁵ Sakí zeklde eñgui akyó izhukakueja aldukatshak, “¡sakí ekí zeká!” ajañguá. Ekíga na, Juldeya baxe gaxakue akshashá zeñka izhukakueja jiaga, ekí zeklde shalda na izhgabeyatoxá. ⁶⁶ Saldiñga ekí zeklde aldukanekuejañki: “Saldiñga netshi Jatejañki ai somá ají kamak agauneshi izhogéñ zhinik na, ¿ji nexaldixa ne?” na izhgaldukajá.

Sakaldiyaja Jate akldé akzamakga akzukuane

⁶⁷ Guñgueni Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneshiñga somátshi ajate Sakaldiyak ekí na guakshá:

⁶⁸ “Nasñ juldíu saná Isayélkuañki Saldiñga netshi Sáñkalda, Nauwijatega za akaldak akzamakga kuizakzukuí.

Jínake naldakí. Nasñ ají kuíbuldukuañki zunekualdal naklde nak.

⁶⁹ Aldéñga ezua kamakue zunekualdal zuñgakagatukaki, Eñki nauwibama sáñkalda Dabí, axazauñka nanetshi atukuaga* ni zuñgakagatók.

⁷⁰ Akze, mauzeñga zhinik Jateja ají múldigaba naldínga zuxaitshixa izhgakuxananekuek ekí zuñkatshaldixa kakuakshanane.

⁷¹ Aldéñga ezua zunekualdal zuñgakaxanaldixak na, sha zúnakundana akzekakuek, aguldiji kizhukakuek zuñgubiji guakuak zunekualdaldixa.

⁷² Akze, Saldiñga netshi Jatejañki nauwibamakue guañ kajañgui, atukuakue jiaga ekí kajañgualdixa kakbeji, kauwizhéñ na ishkualdi izhogapananane, ne akuizhanáaki zuñkatshaldixaga.*

⁷³ Akze, aldéñga nauwibama Abaldahám axakildashi na,*

⁷⁴ kaguldiji kizhukakue zuñgubiji guakuak zunekualdaldixa akbenane.

Amak zuñkatshiji, zuñgauneshiñga na zhe zuñzegakí aldéñ za axazauwi na,

⁷⁵ kagik izhoxalga nogakualdieñki ají za naldí, axazauwi akldunamak jian izhogakualdixa nakldá.”

⁷⁶ Gueniki asukuá shalda jiaga Jatetshi Aldunaja ekí na guakshá:

“Nasukuá, ma zúnake ‘Saldiñga netshi Jate akaldak akzeja ají múldigaba naldínga zuxaitshixa nakldá’ makuaxaldixa nakldá.

Jínake naldakí. Jateja nauwiji Sáñkalda zunekualdal gaxaldixaki kágubakueja iyapanaldiamak janakaktuwi, axañga jiúñgulda axakbeñgui jana maxatshaldiamak makaxane nak.*

⁷⁷ Amak axatshiji na, kágubakue sha ajanashixa Jateja sakí kaxabeti, kekualdaldixa ne shi kabaxaldiyaldixa.

* **1:69** 1.69 Sal 132.17 * **1:72** 1.72 Ex 2.24; Lv 26.42; Sal 106.45-46 * **1:73** 1.73 Gn 17.7

* **1:76** 1.76 Mal 3.1

⁷⁸ Jinak ekí zunekualka naldakí. Nauwijateki atemajañ guañ zúnajañguxa nak.

Ekí zúnajañguéñ zhinik na, niuwi zúndañkashamakbé ezua jékaldaxa zhinik zunekualdal zuñgakaxaldixa.

⁷⁹ E zuñgakagakiñgaki, sha katshixaga tuañ zuñzukuane nak shuixaki zhe zuñzukuxa.

Ne ai Zunekualkaki aldunaxa mu zuñzekui guxá jana zuñzukuatshakna, Jate na señgaba zhe noxa shi zuñkaldiyaldixa nzha.”[✠]

Ekí na guakshá.

⁸⁰ Guñgueni somáki guildegatogatshake aldunak jiaga kamakue guildegatoshi na, asaná Isayélkuek Jatetshi múldigaba kakkbeyakiñgaki, zuk zeñka za na izhoxá.

2

Jesú kukane (Mt 1.18-25)

¹ Atshak baxañki kagi Aldumaxa zaldakueja san san kagi agubiyanekeki aksaneka. Exa zalda sáñkalda akldé akzeki Agustú axezhukaja na káguba aldéñ aksanegauxaki nuk izatakue niuwi ge.

² Izatazhóshi, kasak izatatogatshak baxañki ezua sáñkalda aguáñ akzé Sildeniú axezhukaki kagi Sildiáxa zaldatshi sáñkalda na izhoxá. ³ Guakna amak iyazataldiamake, saldiñga kauwiji kuíbulduxa, kauwibamakue kukananeñka, kaksezhexaldiamak aldeyakue kagatsék.

⁴ Ekí guñguakna Jusé jiaga Galdildeyaxa kuíbuldu Nasaldéxa izhuka nalgué, exa zhinik Juldeyaxaga kuíbuldu Beldéñka sáñkalda Dabí kukananeñka neyakue agatsék. Jinak naldakí. Aldéñki etshi atukuaga naldák. ⁵ Eñka na kaxazhuka kaksezhexaldiamak neyatshake, asewá nexaldixa aldéñ na ishkualdi izhuka Maldiyaki somá axaldegatuka agapa uldé. ⁶ Eñka na somá kukaldixa ldiuwañ zek. ⁷ Guñguenik Maldiya somá kasak zalda sigí sukue axaldék. Guñguake zhakuák muldetua mañguá guñgueniki, béyakzekue kabagaldi nuxa sha na gua. Jinake naldakí. Matshuwi ashenatshake juwí axabagaka mani kabagakue naldakí naldák.

Jateja guaklde uldeñkakue jubeju numañ tuñkak akizhañká

⁸ Eñgui akyoñga kágubakueja kauwiji jubeju sesuñ játuldi numañ atuiwí aldoxeñki, ⁹ Jateja guaklde uldeñka kakizhañkatshakna, nauwiji Sáñkaldá Jatetshi muñshí zaldaga me yo zek. Ekí atuatshak matshuwi zhe kakzukuñguakna, ¹⁰ guaklde uldeñkaja ekí kakkbeyá: “Zhe miñzegagába nogwiñ. Janshizhe zeklde miñmeyal naklduge, saldiñga káguba minauxa ai minukatshak atemajañ zeñ miñnexaldixa nakldá. ¹¹ Ai na kaiga Beldéñka, sáñkaldá Dabí kukananeñkaga, Jateja ezua minkualdal miñgakaxaldixa guakldane ni kuká, eñki Saldiñga netshi Sáñkaldá nakldá. ¹² Eñka tual mineyatshak, béyakze kabagaldi somá atsushiga zhakuák makue sha mitualdixa niyó. Miñmeyanugamak mituatshaga na, ‘namak nakbeñgué tiuwi’ miñnexaldixa nzha.”

¹³ Amak kakkbeyatshaga na, matshuwi jékaldaxa zalda Jateja guaklde uldeñkakue iyaldañkaji Jate akldé akzamakga akzukui ekí akuák:

14 “Saldiñga netshi Jate jékaldaxa zalda akaldak akaldak akzé izhogakna, eki akzamakga zañga kuizakzukuí.

Kagixa mieldekuéki aldéñga zeñ kajañgualdiake, aikueki señgaba zhe shi kaldokshí.”

15 Eki akuagatoguenik, jgak mokue jékaldaxa saldi alditshi, guñguake jubeju numañ tuñkakueja ataba atabañ eki izhgabeyaldá: “Nauwiji Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñkakue zhinik janshatse zeklde zuñmene, Beldéñka ai tual kuizaldi.”

16 Amak izhgabeñgueniki ubañga eñka atuál aldeyatshake, Maldiya, Jusé na somáki béyakzekue kabagaldi sha atú. 17 Amak somá atuatshakna Jateja guaklde uldeñkaja e shalda kakbenalguamak na akuagapaná.

18 Eki guagaté aldukatshak saldiñgaja “jsakí amak zeklde ne!” kakldék. 19 Guatshak ajaba Maldiyaja zunake somá shalda zegauxa aldunaxa akjuizhanáaki, ai za jañguiñgaba na guatoxá. 20 Guake jubeju numañ tuñkakueki mokue játuldi aldeñkákí, Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga agazukui axazabeji saldi aldé. Jinake naldakí. Jateja guaklde uldeñkaja guaká aldukane, sakí zeklde kakbenalguauxabe atune nalguák.

Jate axazakuageñka Jesú awaldé

21 Guatshak somá ábigua ldiuwi itseguake, juldiú saná sigí sukueki nauwa abeñguamak abeñguakue zexakna[☆] amak abeñguá. Atshaga na Jateja guaklde uldeñkaja ai somá ajabak axaldegagá nogueñga axezhakue akbenalguamakga na Jesú axeyaldaxá.[☆]

22 Guñgueni Jateja nauwibama Muesék munzhiki somá axaldexaldinik, sakí janshi ishkazguí atshakue agatsaldaldixa guiyaba kazabajanalguamak[☆] atshakue zeguake amak atshál aldé. Atshaga na, Jusé, Maldiya na Jeldusaldéñka juwí Jate axazakuageñka Saldiñga netshi Sáñkaldak “jalde somáki mijí za naldaldixa nzha” agabeyaldiamak somá awalditshí.

23 Jinake naldakí. Guiyabajañga saldiñga sigí sukue kasak kukaxákueki Saldiñga netshi Jatetshi za naldaldiamak agegakue[☆] guaka nalguák.

24 Ekíga na, ajatekue nauwiji Sáñkaldatshi guiyabaja guagamak mozhua shamí[☆] Jatek axakuaxaldiamak agaxexal jiaga exa aldene.

25 Atshake Jeldusaldéñka ezua sigí Simehóñ na izhoxá. Eñki jian izhoshi na, Jate za akldé akzamakga akzukuí izhuka. Nalguakna Jateja asaná Isayélkue ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ai za jiaktú nuka. Jatetshi Aldunaki e na izhuka nakna muldetua aksaneka na naldá. 26 E Aldunajañga na shuigagá noxaldieñga Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane tualdixaga mu agisekuane. 27 Eki Aldunajañga aksaneguakna juwí Jate axazakuageñka ne. Exaki somátshi ajabakue somá nañga guiyabaja guagamak ajanashál aldene katú. 28 Tuñguake Simehóñja somá zhiikshiñguenik Jate akldé akzamakga akzukui na, eki akbeyaldá:

29 “Nají Sáñkalda, naski mixazauñkuge nuxa naugé.

Sakí maldaxatshaldixa nakbemaldamak naxatshá makuakna, kaíga zunake nají aldunaxa señgaba nakzeshi shuixaldakuká ni gu.

30 Nají ubak naldi zunekualdaldixa zuñgakaxamalde au tu gugák.

31 Eñki zunekualdal maldazuñgakaxaldixa janaktuwi gaxamaldamak ne saldiñga saná nahauxa atuaka.

☆ 2:21 2.21 Lv 12.3 ☆ 2:21 2.21 Lk 1.31 ☆ 2:22 2.22 Lv 12.2-4 ☆ 2:23 2.23 Ex 13.2,12

☆ 2:24 2.24 Lv 12.6-8

³² Ejañki saldiñga saná nahauxa namak majañguazheñ zhinik aldunaldi tuañ ketsekldekuek, me maldé katuñshi, mu kagisekualdixa.

Eja na, mijí kuĩbuldu Isayél akldé zuñzé zunakuakshaldixa nakldá.”[☆]

³³ Kauwiji somá shalda ekí aldukatshakna, ajabakueja “jsakí shi somá shalda ekí guak!” na ajañguá. ³⁴ Guñgueniki Simehóñja Jateja zeñ pajañguakue akshishiñguenik somá tshabak ekí akbeyá: “Jatejañki jejié mijí somák zhinik na, nasuñ Isayélkue ekí zuñkatshaldixa janaktune: Matshuwi nekueki kekualdaldixa, matshuwi nekueki kekualdazháldixa. Aldéñki Jate nugeñka jiuñgulta mauldeyakue ne zunatuñshatshak jiaga, matshuwi nekuejañki ‘naldagálde ne’ ajañgui, iyapanazháldixa. ³⁵ Akna, kauwizheñ aldunaxa sakí ajañguatuka saldiñgaja atualdiamak mu ketsekualdixa nzha. Guatshakna mañki misukúá sha mixakuaté matuatshak matshuwi aldunaxa mikzeshi, atemajañ mitshanaldixa nakldá” na ajabak akbeyá.

³⁶ Atshaga na ezua munzhi weezhu, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa, Ana jiaga exaga na izhoxá. Eñki Asél ldaxe, ajateki Penuél. Nalgué na, awawaga numa neguenik kugua kagi me asewá aga-pakualguenik ishuzhá guane ³⁷ nalguakna, sameyaga 84 kagi itsegatuka. Aldéñki Jate axazakuageñka, e za axazguashi niuwisuñ, sesuñ jiaga eñka za izhuka. Matshuwi juizha Jate muldetua axazguaxaldiamake záaki izhuka. ³⁸ Nalgué Simehóñja somá tshabakuek akbeyatogueñki kauwizhesañ nagueni, aldéñ jiaga ai somá shalda “zeñ nzhakldék” Jatek akbeyá. Guñgueniki saldiñga “Jateja ají kuĩbuldu Jeldusaldéñ* ikualdal ezua zuñgakaxaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuñkakuek somá shalda kabeyaldá.

Mokue Nasaldéxa aldé

³⁹ Guñgueni Jateja nauwibama Muesék guiyaba kaxabajaneja guagamak ajanashatogueniki somátshi ajabakue mokue Galdildeyaxa, kauwiji kuĩbuldu Nasaldéxa saldi aldé.[☆] ⁴⁰ Exa ashekualgueñki, somáki kamakue, muldetua ishkué guildeshi na, Saldiñga netshi Jateja zeñ jañguñga na guildegatoxá.

Jesú nakua sukue Jate axazakuageñka mizhá

⁴¹ Guatshak juldiú sanákueki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be kagisexualdiamak kagi akldañkajauxa Jeldusaldéñka izhajuizhaldeka.† Nalguakna ai ldiuwañ zegauxa Jesútshi ajabakueki aldeñkakue na naldá. ⁴² Ai sanákuejañki kauwiji sukua 12 kagi itsegatshake ai ldiuwañ kasak izhajuizhaldexal exa awaldeyamakga na, Jesú auxa itsegatshak exa awaldé. ⁴³ Guane nalgué, exa izhajuizhaldeshi saldinguake mokue ajabakue kauwikuĩbulduxa aldeyapanatshake kakldegakiñga, Jesúki eñkaga keyabá. ⁴⁴ Anuñka ishkapá aldeyakna “nauwiskuáki zuñsajañga kágubakue juizhi ne guxá tiuwi” ajañgui atiuwiñ na aldeyá. Ekí aldeñgueni asanákue, apebukue neyatogueñka aldiyatshak jiaga ⁴⁵ kakzaldazhá guakna jia, mokue Jeldusaldéñkaga aldiyál na aldeyá.

⁴⁶ Maikldiuwi aldiyatshake, juwí Jate axazakuageñkaki kakzaldatshake Jesúki guiyaba shizhixakue kenañ izhoshi na, guiyaba akuagatshak

☆ 2:32 2.32 Is 42.6; 49.6; 52.10
“Pascua” Ex 12.1-27; Dt 16.1-8

* 2:38 2.38 Juldiú sanákue

☆ 2:39 2.39 Mt 2.23

† 2:41 2.41

muldetua nukshi, izukshi ité atú. ⁴⁷ Ekí izukaté aldukatshakna, saldiñgaja “¡sakí nakua sukue nuxa ne ekí ishkuéñ zhínik guiyaba muldetua nukshi, yokuaka ne!” na ajañguá. ⁴⁸ Ekí noguéñ ajatekueja kakzalguake, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na ajabaja:

—Nasukuá, mijate nañki mijaniñgaba maldiyá kaldogatshak, ¿jinak ekí zuñkatshamalde sha?

⁴⁹ Guñguake kakiyó:

—¿Guatshake jinak shi amake naldiyabinók? ¿Naski Najate axazakuageñka izhogakue nagatsé miñsúñ ne?

⁵⁰ Ekí kakbeyatshak, sakí guashi kakbeñká kagajienazhá.

⁵¹ Guñgueniki mokie ajabakue na kauwíj kuíbuldu Nasaldéxa aldeyatshak, ajabakueja atshakue akbeyauxa amak za kaxatshixa na naldá. Guatshakna ajabajañki asukuá shalda ni ji akjuizhanáaki, ai za jañguiñgaba na guatoxá. ⁵² Guatshake Jesúki guildegatogotshak, aldunak jiaga ishkué guildegatoxakna Saldiñga netshi Jateja, kágubakueja tuwi jiaga janshibé izhuka na atuwá.*

3

Juañja Duwe naxaldiéñ jiúñgulda janaktune (Mt 3.1-12; Mlk 1.1-8; Jñ 1.19-28)

¹ Guñguenik anuuñka zegatshake kagi Aldumaxa zalda sáñkalda akldé akzeki Tibeldiu axezhuka sáñkaldaldek guñgueni au 15 kagi izhogatogueñga na, sáñkalda aguáñ akzekueki ekí axezhuka itenekue: Ezuañki Ponsiu Pildatu, aiki Juldeyaxa zalda sáñkalda. Ezuañki Eldode,* aiki Galdildeyaxa zalda sáñkalda, aldani Pildipiki Ituldeyaxa, Taldakoni-axa zalda sáñkalda. Ezuañki Aldisania, aiki Abildini-axa zalda sáñkalda na naldá. ² Ai sáñkaldakue izhogatogueñ, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekueki Anás, ezuañki Kaipás axezhukakue na izhoxá. Atshaga na Juañ, Sakaldiyatshi asukuáki zük zeñka izhogatogueñ, Jateja ají múldigaba guaxaldiamak ixauldá. ³ Guñguakna nina Juldáñ xezha eñgui baxe mizhiji na, aldukul axaldakldekue kakbeyatoguamakga ekí kakbeyá: “Maiñ sha miyatshixakue majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine mimawatualdiamak nik ajaugakue. Ekíki Jateja sha atshamine miñkabetaldiamak.”

⁴ Ekí shizhiyatshakna mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja ekí kaltak guashi sezhekldamakbe zek:

“Ezua sigí zük zeñka izhoshi na, aldukul axaldakldekue ekí jaldáñ kaxaldexaldixa:

‘Saldiñga netshi Sáñkalda naki miñkaldashi guapanakna,
jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa
janazhiktú guwíñ.

⁵ Ekí atshiji na, ezua sáñkalda naxaldiéñ jiúñgulda po po ze axaxasheñgui, suksu ze akiyaxeji, me me zeñ jian axaxazakuí,

tukui tukui ze jian axaxazakuamakbé,

ai nagatuka muldetua mipanaldiamak mimijí aldunaxa jana akizhik-
tuwíñ.

* ² 2:52 2:52 Pr 3.4 * ³ 3:1 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa.

6 Amak nagatshakna káguba katshekuauxak Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxane tuakualdixa nakldá' "✧ ekí kalta gauwanane.

7 Ekí Juañja Jatetshi múldigaba kakbeyatoguëñ, matshuwi kágubakue nik kajaukshaxañ aldagatshakna ekí kaxaldék:

—Takbi sha ishkazguamak, maiñ shane mijañguxa ne jiaga, janshizhe minekue ga abeldashi mizhuka.✧ Ne ¿sakí zhinik shi naldagálde nuxa sha atshamine mashamine ga abamildagëñ me, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba mimatuñshazhaldixa miñnék? 8 Akze, nik mimajaukshakue miñnegake ekí atshakue: Sha atshá namak giemi majiñga maja, Jatek agakualdimine awatualdiamak jian atshakue miñgatsé ni mitú. Ne axaldáñgaba ekí ajañgushaminaka itshanagába: “Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám ají naldaldixa izhgakuxanane nakna, ai shtukuaga kaldakna ajíkue zunepanaldixa nakldá.” Minegatshak Jate bualga nuxaga ai za auxabé tuazhé.✧ Jinake ekí miñmenaka naldakí. Aldéñki jejié jagikue jiaga ai shtukuakue ixagabakuaka nak. 9 Kaigaga mieldekueki sha ajanashá abajiñga abajazhaldí, jian atshaldiamak Jatek axakualdinakí naldiake, aldéñ naldiñga guiyaba katuñshaldixa za abá guane. Aiki kaldi zhenazhéki abeñgua akualdiniki ayoxa akuamakbé, Jateja guiyaba atemajañ kaxañ katuñshaldixa nakldá.✧

10 Ekí aldukatshakna káguba nakldekueja agalduká:

—Guake, sha atshá majiñga maja guáñkalde zunawatualdiamake ¿mielde shi atshakue zuñgatsá?

11 Guake kakiyó:

—Mieldeke zhakuá mozhua miñkaldaldaldiák axaldaldagáldek ezua akáu miñgualdí. Ekíga na, mieldeke gakue miñkaldaldaldiake gakue agajueshkak akáu miñgualdí.

12 Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue nik kajaukshaldiamak axaldakldekueja jiaga✧ ekíga agalduká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿mielde shi atshakue zuñgatsá?

13 Guake kakiyó:

—Mítsá me nashikueja sáñkaldak akilzabiyakue kagatsahauxabe kakshishakue ne, zuxaita shishagába.

14 Guatshake suldáukueja jiaga ekíga agalduká:

—Guake, nasuñ jiaga ¿mielde shi atshakue zuñgatsá?

Guake kakiyó:

—Maiñki nashikue “jigaba nagegákí minaldiake sha mimakualdikue nakldá” axaldegagába. Ekíga na, ezua agatsaldazhé “agatsé nzha” naldagálde izhguagagába. Ekí ne, mimijí jiba shalda mítsá miñgasabiyake, ai za auxabé ne mijañgualdí.

15 Guatshak káguba azaldukattoxekuejañki Jateja ezua zunekualdaldiamak zuñgakaxaldixa guakldane “mijá nagakuéñ” ajañgui, jiyagatuwiñgaba akuatoguakna, Juañ atuatshak “¿eñki aiga naldaka neki?” izhgalduká. 16 Guakna Juañjañki ekí kakbeyá: “Naski nik nuxa mimajaukshikugé. Naldatshak nalduxañ ezua zunekualdaldiamak nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde. E zunake Jatetshi Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi

✧ 3:6 3.4-6 Is 40.3-5 ✧ 3:7 3.7 Mt 12.34; 23.33 ✧ 3:8 3.8 Jñ 8.33-40 ✧ 3:9 3.9 Mt 7.19

✧ 3:12 3.12 Lk 7.29

auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa. Atshaga na guksék jiaga mimajaukshiji jana mimajaukshatshakna, gukséja jika janshi axazguamak aldunaldi janshi miñkazgualdixa.✠ 17 Aldéñki janshizhekueki sha atshixakuek zhinik kagajuekualdixa za abá guane. Aiki aldó† ajubak zhinik axajuekuamakbe kakualdixa. Aldó gataki muldetua jikak akuasha abegamakbé, aldéñki janshizhekueki askuiñgaba kabexaldixa. Aldó ajubaki egaba ayoxa akuamakbé na, aldéñki sha atshixakueki guksé sanazhéñka, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.”

18 Ekí agatsaldi na, matshuwi juizha guiyaba kakbeji, Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guaklde naxaldixa shalda muldetua na kakbeyatoxá. 19 Guatshak Juañja sañkalda Eldode guiyaba guxaldiamak “sha atshalga nogakue migatsaldaki ni matú” axaldék. Jinak ekí axaldegazhá. Sha atshatoguamakga atshiji na, akaja giemítshi asewá nane Eldodia izhgakuxane nalguák. 20 Ekí axaldegatshak miñgaki jia, akldé sha atshijiñga na, Juañ kalseldi mexal guak na gua.✠

Duwe Jesú nik ajaukshane
(Mt 3.13-17; Mlk 1.9-11)

21 Amak Juañ kalseldi abegagá nogueñga aldéñki káguba matshuwi nik kajaukshatogueñga, Duwe Jesú jiaga nik jaukshá. Atshaga na, Duwejañki Ajate axazguagatogueñki alnoba akpezhatshaga, 22 Jatetshi Aldunaga shamíjañ axagataná. Atshaga na exa zhinik ekí múldigaba guagaté alduká: “Mañki, Nasukuá giemi matshuwi mezhgajañguge, nakldunauxabé mizhuka nakna, zeñ maldakzukuxa nakldá.”✠

Duwe Jesútshi abamakue
(Mt 1.1-17)

23 Guatshake Duwe Jesúki anuñka 30 kagi itsegatogatshake Jatetshi jiba axatshaldá.

Guatshak kágubakejejañki: “Eñki Jusétshi asukuá shakldá” na ajañguatoxá. Guatshak Juséki Eldítshi asukuá. 24 Eldíki Matátshi asukuá. Matátki Aldebitshi asukuá. Aldebíki Melkítshi asukuá. Melkíki Janahítshi asukuá. Janahíki Jusétshi asukuá. 25 Juséki Matatiyatshi asukuá. Matatiyaki Amótshi asukuá. Amóki Nahúmtshi asukuá. Nahúmki Esaldítshi asukuá. Esaldíki Nagáitshi asukuá.

26 Nagáiki Mahátshi asukuá. Maháki Matatiyatshi asukuá. Matatiyaki Semétshi asukuá. Seméki Joséktshi asukuá. Joséki Judátshi asukuá. 27 Judáki Jonántshi asukuá. Jonánki Aldesátshi asukuá. Aldesáki Suldubabéltshi asukuá. Suldubabélki Saldatiéltshi asukuá. Saldatiéltki Neldítshi asukuá. Neldíki Melkítshi asukuá. 28 Melkíki Adítshi asukuá. Adíki Kosámtshi asukuá. Kosámki Edmadámtshi asukuá. Edmadámki Eltshi asukuá.

29 Elki Josuétshi asukuá. Josuéki Eldieseltsi asukuá. Eldieselki Joldímtshi asukuá. Joldímki Matátshi asukuá. 30 Matátki Aldebitshi asukuá. Aldebíki Simehóñtshi asukuá. Simehóñki Judátshi asukuá. Judáki Jusétshi asukuá. Juséki Jonámtshi asukuá. Jonámki Eldiakímtshi asukuá. 31 Eldiakímki Meldeyatshi asukuá. Meldeyaki Menátshi asukuá. Menáki Matatátshi asukuá. Matatáki Natáñtshi asukuá.

✠ 3:16 3.16 Jñ 1.15,26,31-33; Ajsh 1.5; 2.1-4; 13.24 † 3:17 3.17 “trigo” ✠ 3:20 3.19-20 Mt 14.3-4; Mlk 6.17-18 ✠ 3:22 3.22 Sal 2.7; Is 42.1; Mlk 1.1; Lk 9.35

³² Natáñki Dabítshi asukuá. Dabíki Isahítshi[‡] asukuá. Isahíki Obéttshi asukuá. Obétki Bohóstshi asukuá. Bohóski Sadmóñtshi asukuá. Sadmóñki Nasóñtshi asukuá. ³³ Nasóñki Aminadáptshi asukuá. Aminadáptki Aldámptshi[§] asukuá. Aldámki Adnítki asukuá. Adníki Esaldóñtshi asukuá. Esaldóñki Paldestshi asukuá. Paldeski Judátshi asukuá. ³⁴ Judáki Jakóptshi asukuá. Jakóptki Isáktshi asukuá. Isákki Abaldahámptshi asukuá. Abaldahámki Taldétshi asukuá. Taldéki Nakóltshi asukuá.

³⁵ Nakótki Seldúktshi asukuá. Seldútki Aldagáutshi asukuá. Aldagáuki Peldéktshi asukuá. Peldétki Ebéltshi asukuá. Ebélki Saldátshi asukuá. ³⁶ Saldáki Kaináñtshi asukuá. Kaináñki Alpaxátshi asukuá. Alpaxáki Semtshi asukuá. Semki Nuwétshi asukuá. Nuwéki Aldaméktshi asukuá. ³⁷ Aldamétki Matusaldéñtshi asukuá. Matusaldéñki Enóktshi asukuá. Enótki Jaldédtki asukuá. Jaldédtki Maldaldétki asukuá. Maldaldétki Kaináñtshi asukuá. ³⁸ Kaináñki Enústshi asukuá. Enústki Settshi asukuá. Setki Adáñtshi asukuá. Adáñ zúnake Saldiñga netshi Jateja gaune nak aji nzha.

4

Jiséja Duwe ijuldukshaka ne guajane

(Mt 4.1-11; Mlk 1.12-13)

¹ Duwe Jesúki nik ajaukshiñguenik Jatetshi Alduna agatsauxa axaldaldi nina Juldáñ zhinik neyatshak, ejañga zúk zeñka neyakue aksaneguamak ne. ² Eniñki 40 ldiuwi izhogueñki, jiséja ijuldukshaka guaji aksaneshi izhó. Anuñka izhogatogueñ jiaga, Duweki ni ji nauwa ga naldáki izhoshi na, aldiweki maldija gualdá na gua. ³ Guñguakna jiséja ekí axaldék:

—Mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemi maldahamak nake, jejié jagi “gakue nek guwá” axaldék guwá.

⁴ Guakna Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Kágubaki gakue za gaji auxabé izhogazháka naldashá.”[‡]

⁵ Ekí akiyokuñguake, jiséja jai kagik saldiñga kuíbuldu nahauxa ubañga tuñshaldiamak, Duwe guinuexa ibekshiñguenik ⁶ ekí akbeyá:

—Saldiñga kuíbuldu tu makuauxa, ji janshatge axaldekue juizhi, mak-sanexaldiamak migenaka. Jinake naldakí. Saldiñga nasgaba nagaxenane ne, jiaq mieldeq agekldana nakzexaldiake agenaka nak. ⁷ Akna amak auxaga migexaldikuamak nuldu naxayoshi, akldé nakzukuakue nuxa migatsé.

⁸ Guñguake Duweja akiyó:

—Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijate za na akldé akzamakga akzukui, e za axazauwi miñgualdi.”[‡]

⁹ Ekí akiyokuñguake, jiséja Duwe kuíbuldu Jeldusaldéñka uldeñgueni juwí Jate axazakuaka bakaldaxa akldé zeñka ibekshiñguenik ekí akbeyá:

—Ma namak giemi Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá maldahamak nake, mañgabaga tuexa zhinik jiñ akjienwá. ¹⁰ Jinak ekí mikbeyakí. Jatetshi múldigabake ekí sezheklde nogashá:

“Jatejañga aldéñ guakldé uldeñkakue migisaldi guakuak muldetua numañ matuál migakaxaldixa.

¹¹ Aikuejañki migisaldi guakuak, jikak akzaldi zubushi guamikldegak,

[‡] 3:32 3.32 Isahíga Jesé jiaga akuaka. [§] 3:33 3.33 Aldámga na Adamín jiaga akuaka. [‡] 4:4 4.4 Dt 8.3 [‡] 4:8 4.8 Dt 6.13

ni kasak jiaga jagi makuí guakuak aksuí makuxaldixa nakldá."✠

¹² Guake Duweja mokue akiyó:

—Naldatshak Najatetshi múldigabak ekí jiaga guashi sezhekldde naldashá: "Saldińga netshi Sáńkaldá, Mimijatega '¿Aldéń atshaldixa guaklde atshakldegamak shi na?' jańgui guashabináldi."✠

¹³ Guńguake jiséja Duwe ijuldukshazháka tuńguakna jiak, "mokue atshuakgaba zaldiéń ijuldukshaldikuamak naxaldikue nzha" jańgui na agajuezhá na gua.

Duwe ají jiba Galdildeyaxa atshapanane

(Mt 4.12-17; Mlk 1.14-15)

¹⁴ Guńguake Duwe Jesú mokue Galdildeyaxa neyatshak Jatetshi Aldunaja za na kama ageshi izhuka atuatshakna, émaxe izhukakueja e shalda izhgabejińgaba na ashekualdá. ¹⁵ Aldéń émaxe juwí asanákue izhajuizhaldeka nogauxa shi kaxaldiji zhinik na, nukatukakuejańki "¡sakí ekí janshatsegaba shi zuńkaldixá!" na akuaxá.

Duwe aldéń guildekldéńka mizhá

(Mt 13.53-58; Mlk 6.1-6)

¹⁶ Guńgueni Duwe Jesú aldéń guildekldéńka kuńbuldu Nasaldéxa neyatshak, zhiksekuakue ldiuwań zeguake aldéńki juwí asanákue izhajuizhaldegeńka neyamakga ne. Exaki Jatetshi múldigaba zukuakshaxań izhgaldaguake, ¹⁷ ezua kalta makue Jatetshi múldigaba naldińga zuxaitshixa Isaiyaja gaunane agaxegatshak, zhiksońgui ji zukuakshaldixa akzaldatshak ekí zukuakshaldá:

¹⁸ "Saldińga netshi Sáńkaldatshi Alduna za naksaneshi na, eńki nas nańga ni izhók.

Jinake naldakí. Aldéń naldí jiba axatshaldikuamak nezhgakuxane nak.

Aldéńga kágubakue sakí kalkualdaldixa, nashikuek kakbeyal nakaxane. Ekíga na, mieldekueki jiséja ají nashi kakuane, aikueke 'minabesaldixa nakldá' kakbeyal nakaxane.

Ekíga na, uba isékue uba kekukshal nakaxane.

Ekíga na, kakiyasalshi, aguáń kezhabaji, guiyaba katuńshiji izhukakue kebesanshal nakaxane.

¹⁹ Ekíga na, saldińgak ekí janshatse kakbeyal nakaxane: 'Saldińga netshi Jate zeń mimajańgui, minkualdaldiéń zek na gu.' ✠

²⁰ Ekí kaxakzukuakshińgueni kalta mańguńguenik exa jiba atshixak agegueniki, shi kaxaldialdiamak yaté. Guatshakna exa ashekualguauxa muldetua e za seń atú. ²¹ Guakna ekí kakbeyaldá:

—Kaiga ldiuwań na Jatetshi múldigaba ekí sezhekldane nukabinogeńga amak zek na gu.

²² Ekí kakkbeyatshakna saldińga aldukatogekuejańki "eńki janshizhe nzha" izhgabeji na, "¡sakí ekí janshatsegaba shi zuńkaldixá!" ajańgui na ekí izhgaldukajá:

—¿Jejíeki Jusétshi asukuá nuxa naldazhé shi na?

²³ Ekí izhgaldukaté katuńguakna Duweja kakkbeyá:

—Kágubakueja akuagamak ekí minakbeyaldixa nakué: "Ma méldiku maldahamak nake, mańgabaga jiaga ilzuxaitsha guwá. Akna,

Kapeldahúmka janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshixa maldukañkaldamak, jai miji kuíbulduk naldi jiaga atshiwá.”

²⁴ “Akze, namak miñmeyaldikue. Ni mielde Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixaga akuíbulduk zaldakueja muldetua axaldukshi, iyapanazhé nakldá.* ²⁵ Namak ni guakú. Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiya izhogué baxañ, maigua kagi muan nixalda zegakí, gakue naldaksáña ne zegatshake maldija kakuiñgaba ashekuane. Atshaga na jai ají kagi Isayél matshuwi munzhi sigí ishuanekue maldija kakuí ²⁶ ashekualgué jiaga, Jateja Eldiya kagaunexal gagazháne. Ne ezua munzhi sigí ishuané, axautshi saná Sidóñka kuíbuldu Saldepta zalda nalgué za na agaunexal gaxane.* ²⁷ Ekibeñga na, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Eldiseyu izhogué baxañ, jai ají kagi Isayél ajuba ikaldunatakakue matshuwi ashekualgué jiaga, ni ezua aikue janshi kaxazguazháne. Ne ezua sigí Namáñ san kagi Sildiaxa zalda nalgué za na janshi axazguane naldashá.*

²⁸ Ekí aldukatshakna, saldiña ai ajuizhaldegeñka ashekualguekueki zuxaita kalzauldi, ²⁹ ishkaldagueni Duwe iyapanane kakldiña kuíbulduk agazaxaitshiñgueni, kuíbuldusugaxa iyapeñgualdiamak awaldé. ³⁰ Nalgué jiaga, Duweki egaba kauwikenaña jian zuxaiti ne na gua.

Duweja ezua sigí jisétshi alduna izheñshá

(Mlk 1.21-28)

³¹ Guñgueni Duwe Jesúki Galdildeyaxa kuíbuldu Kapeldahúmka neyatshak, zhigasekué ldiuwañki juwí asanákué izhajuizhaldegeñka shi kaxaldiyaldá. ³² Ekí Duweki muldetua niuwi axaldé ga agatsaldi shi kaxaldixá aldukatshakna, “¡sakí ekí agatsaldi shi zuñkaldixá!” na kakldexá.*

³³ Exaga na, ezua sigí jisétshi alduna ijulduneja ekí jaldáñ kaulshá:

³⁴ —Ma Jesú Nasaldéxa zalda maldé, ¿jinak shi nauwikenáñ izhoxaldá makú? ¿Zunakldañkashal nakbalde sha? Naski me maldé maldakué: Mañki janshizhegaba Jate jékaldaxa zaldatshi giemi maldé naldashibaldá.

³⁵ Guake Duweja jisétshi alduna ekí axaldék:

—Sunjá nogwá. Sigík zhinik akzuxaita makunék.

Ekí axaldeguake, jisétshi aldunaja ai sigí kágubakue kenañ peñgui agisalshakí amak izhé. ³⁶ Ekí zegaté atuatshakna saldiña exa zhekualguekueja: “¡Sakí shi ekí izheñshí!” ajañgui na ataba atabañ ekí izhgabeyá:

—¡Sakí shi ekí múldigaba guak! Ají múldigabaki niuwi axaldé naguana, jisétshi aldunakue jiaga “newa” axaldegatshake amak neñka tiuwi.

³⁷ Ekí zegenikna émaxe izhukakueja akldé akldéña Duwe shalda izhgabiñgaba na ashekualdapaná.

Duweja matshuwi nekue se kakzukuá

(Mt 8.14-17; Mlk 1.29-34)

³⁸ Duwe Jesúki izhajuizhaldegeñka zhinik akzuxaitatshak, Simóñ Péguldu tshuxa ne. Exaki etshi akagiki zuxaitsha guañgua zalda akzeshiñgaba guatoguakna, Duweja iskaitshexañ axakuañék. ³⁹ Guñguakna asták naguenik guañgua zalda “jalde munzhi zhinik

iskaita guwá” axaldeguamak iskaitá. Guake ubańga izhgaldagueniki kakauwaldá na gua.

⁴⁰ Guńguenik tuań zegapanatshake,* saldińga nalda mulbatá akzekakue Duwek akualdák. Guńguake aldéńki egaba ezua, ezua káuخالda kaipá me kakuatshake nuk se kakkzukuá. ⁴¹ Atshaga na, matshuwi káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga kezheńshá. Ai aldunakue amak neńkákí jaldáń: “Mańki Saldińga netshi Jatetshi Asukuá giemi ni maldá” aldeshi aldé. Aikueja Duweki Jateja káguba kekualdal ezua gaxaldixa guakldane, aiga ne kakualdatshakna, Duweja ai shalda ni ji kakuakshakí na naldá.

Izhajuizhaldegeńka Duwe Jesúja shizhiyá
(Mlk 1.35-39)

⁴² Abokualdi muńzegapanatshak, Duweki káguba isúń zaldi ne. Guatshak jiaga kágubakueja aldiji, eńka kakkzalguae neji guakuak axakuańnek. ⁴³ Guakna Duweja ekí kakkbeyá: “Saldińga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa ne guashi kuibuldu nauxa neyakue nagatsé. Akze, Najatejańki ekí atshaldikuamak nakaxane nakldá.”

⁴⁴ Akna asaná juldiúkue juwí izhajuizhaldeka nahauxa Duweja Jate shalda shi kaxaldijińga na mizhatoxá.

5

Duweja kasaklde aldéń shaxaldiyaldixakue kezhgakuxane
(Mt 4.18-22; Mlk 1.16-20)

¹ Ezua Ildiuwańki Duwe Jesú niwa Jenesaldé* xezhaxa Jatetshi múldigaba guagatogueńga, kágubakueja aldukaldiamak muldetua zhikyokualdi duwá ashená. ² Guatshakna Duweja exa mozhua kanuwa abatakue tu, pikáu gukakueki zhemá iyajizhal agajienane noguák. ³ Ekí tuńguakna, Duweki Simóńtshik iyabeguenik ajáugukuik nauwa agajué zeńka uldeyal agakuańnek. Aik izhoshi na, niwa xezhaxa zhekualdekue shi kaxaldiyaldá.*

⁴ Auxa shizhińgueniki ajáugukuik ekí akbeyá:

—Akldé agajué, juit zeńka kanuwa uldé xaldeki zhemá pikáu gugexań aguteya guwá.

⁵ Guakna akiyó:

—Duwe, naldińki sesuń pikáu za niyańga mu zuńzék kakuatshak, ni ezua nuxaki gugazhá guashińkaldaldá. Naldatshak jiak, ma mokie zhemá aguteyakue maldakbeńkákí ake, amak mixatshaldikue nzha.

⁶ Guake amak ajanashatshake, zhemá kagitshizbé zalda pikáu matshuwi akuxá.* ⁷ Ekí atuatshakna, ezua kanuwaxa izhoxekue kagaunexal nagaxań jueya, jueya axajanashá. Amak aldaxeni pikáu mozhua kanuwak akuashixaga naki niń tuasáni zalda na akuashá.

⁸ Ekí tuatshakna, Simóń Péguldujańki Duwek nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nají Sáńkalda, nagajué izhogwá. Naski sha atshikuge naugák mizhesań ité nogazhánaka nakldá.

⁹ Jinake ekí akbeyazhá. Aldéń, kanuwaxa izhoxekue na: “¡Sakí shi ekí pikáu zunakukshí!” kakldexák. ¹⁰ E na jibatshixakueki Zebedeyutshi

* **4:40** 4.40 Akldé ai shalda tuexańki Mt 8.16 aldukseni tuakue. * **5:1** 5.1 Aiki niwa Galdildeyaga.

☆ **5:3** 5.1-3 Mt 13.1-2; Mlk 3.9-10; 4.1 ☆ **5:6** 5.5-6 Jń 21.3-6

asukuákue Santiaku, Juañ naldekueja jiaga ekíga kakldék. Guñguake Duweja Simóñ Pégulduk ekí akbeyá:

—Zhe mikzegagába. Mañki pikáu niji za mizhuka ne, kaiga zhiniki káguba nagapa aldeyaldixakue maldiyapanaldixa nakldá.

¹¹ Guñguake kanuwa niwa xezhaxa awaldeñgueni kauwiji jibaki, jikakue juizhi nuk abashiñgueniki Duwe Jesúk axapa aldeyaldá na akuá.

Duweja ajuba ikaldunataka janshi axazguane
(Mt 8.1-4; Mlk 1.40-45)

¹² Ezua ldiuwañ Duwe Jesú ezua kuíbulduxa izhogatogueñki, ezua sigí agatsauxa ajuba ikaldunataka nak. Ejañki Duwe tuatshak waxam pani ekí agakuañék:

—Nají Sáñkalda, ma janshi naxazgundana mikzék guashiñki, amak naxatsha guamildaká.

¹³ Guake Duweja káuxalda ipañgui akbeyá:

—Janshi mixazgundana nzhakzék. Akna, kaigaga janshi migatsék shi gui.

Axaldegatsgha na amak janshagatsék.

¹⁴ Guakna Duweja ekí aksané:

—Kaiga janshi mixazguge ni mek akbeyagábaki, egaba janshi migatsék guane matuexañ jian Jatek múldigaba agaskaitshixa nugeñka maldeyaldí. Exaki nauwibama Mueséja mielde ajuba ikaldunataka janshi agatseklde-jañki, ji Jatek agegakue guagamak agheshi makualdí. Ekíki janshi migatsék guane mawatualdiamak.

¹⁵ Ekí akbeyatshak jiaga, Duwe sakí janshagatsegaba atshixá shaldaki akldé akldénga izhgabejiñgaba na ashekualdá. Ai zhinik na, Duweja shizhiyatuka aldukaldiamak, mulbatá kalzuxaitshaldiamak káguba matshuwí na axaldaxá. ¹⁶ Guatshak jiaga, Duweki Ajate axazguaxaldiamak káguba zhekualdazháldi ahezua neyamakga neji na izhoxá.

Duweja abúa axazauwaksánane janshi akzukuá
(Mt 9.1-8; Mlk 2.1-12)

¹⁷ Ezua ldiuwañ Duwe Jesú shizhiyatogueñ, paldiseyukue,[†] juldiútshi guiyaba shizhixakue juizhi aldukaldiamak iteté na aldoxá. Aikueki Galdildeyaxa kuíbuldu nahauxa, Juldeyaxa kuíbuldu nahauxa, kuíbuldu Jeldusaldéñka zaldakue juizhi aldaklde. Ekí ashekualgueña, Jate Saldiñga netshi Sáñkaldajaña Asukuá Duwek mulbatá akzekakue iskaitshaldiamak kama agenamak atú. ¹⁸ Amak shizhiyatogueña na, ezua sigí abúa axazauwaksánane ixabakak akshaña apebukueja awaldák. Eñki juldiñga Duwe stak ashaldixa ajañgui awaldaklde nalgue, ¹⁹ Duwe nugeñkaki kágubakue zhikyokualdi kas ashekualguakna, akualdeyazháka atú. Ekí atuñguake juwí bakaldaxa awalditshigueniki, juwí nauwa agapoñguñguenik ai ga sigíki ixabakak akshaña shibuldik káguba kenañ Duwe stakga agajieñguá.

²⁰ Ekueja Duwejañki se akzukualdixa alduna iyashiji akualdaklde katuakna, abúa axazauwaksánanek ekí akbeyá:

—Napebu, sha matshixa nuk mixabetá ni gukú.

²¹ Ekí aldukatshakna guiyaba shizhixakue, paldiseyukueja ekí ajañgualdá: “¿Aldéñki me ne its Shanká? ¿Eñki me nak Saldiñga netshi

[†] 5:17 5.17 Paldiseyukueki juldiútshi sanekakuega. Akldé migajienaldiamak guageña niyakue.

Jate aguáñ izhbashi mual negaka itshanká? Akze, ezuañgaba Saldiña netshi Jateja za na sha atshane axabetaka naldashá.”

²² Ekí ajañguatuka Duwejañki katuñguakna ekí kaklduká:

—¿Jinak shi ekí agatsaldi mijañgú? ²³ Guake, ¿mielde shi aguáñ jibañ akzaldi abua axazauwaksánanek akbenaka na? ¿“Sha matshixa nuk mixabetá ni gukú” azhi “izhgate xaldeki newa” shi akbenaka na?

²⁴ Ne naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge, jai kagik sha atshixakue axabetaldikuamak niuwi naxaldé mimatuñshaldikue.

Guaguenik abua axazauwaksánane ekí axaldék:

—Ekí mikbeyaldikue: Izhgate, mixabaka guxa xaldeki mijuldi newa.

²⁵ Ekí akbeyatshaga na, ashekualgué kenañ amak izhgaldaguenik ixabaka gugueniki ajuldi neñkákí, Jate za akldé akzamakga akzukui ne.

²⁶ Guatshakna saldiña tuatoxekuejañki “jsakí shi ekí janshi akzukú!” ajañgui na, Jate za akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—¡Kagik janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak ni katú!

Duweja Aldebí shaxaldiyaldixa izhgakuxá
(Mt 9.9-13; Mlk 2.13-17)

²⁷ Duwe Jesú exa zhinik neyatogueñki, ezua sigí Aldebí[‡] axezhuka tu. Eñki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika naldakna agasabiyaldieñ ité tuñguake ekí axaldék:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

²⁸ Ekí axaldeguae amak izhgate, ají jiba jika juizhi nuk majañgueniki agapa neyaldá.

²⁹ Guñguenik Aldebíjañki Duwe ajuxa abuzaldiamak janaktú. Duweja exa neyatshak kágubakue matshuwi, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue nañga asaldá. ³⁰ Ekí ashekualdi asaté atuatshakna paldiseyukueja, kauwizheñ nañga agatsé guiyaba shizhixakuejañki, Duweja shaxaldixakuek ekí axaldék:

—¿Sakí zhinik shi sha atshixakue na sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue juizhi zabinók?^{*}

³¹ Ekí nukajakna, Duweja kakiyó:

—Se nekueki méldiku kagajuezhazhé. Akze, mulbatá akzekakue guana, méldiku kagajuehka naldashá. ³² Ekibeña na, naski mieldeke axaldáñgaba “jian sha izhokú” itshankakue Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal nagazhánuge. Ekí ne, sha atshixakue niñkauwañki sha ajanashixa abajiña abaja xaldeki Jatek axakualdinaldiamak kaldiyal naklduge ni mitú.

Duwe Jesúja shaxaldixakue jinak záaki izhogazháne
(Mt 9.14-17; Mlk 2.18-22)

³³ Guñgueniki Duwek ekí agabeyá:

—Gatshak Juañ nik majaukshakueja shaxaldixakue, paldiseyukueja shaxaldixakue juizhiñki anuñka juizhá Jate matshuwi axazguashi na, asáki ashekue. Ne ma shi maxaldixakue zunake ekí asáki izhogagábaki, asál, atuxal za nukakue.

³⁴ Guñguake Duweja ezua ajanashakldegeñ zhinik ekí kakiyó:

—Nauwisaná sigí numa nexaldixa naldieñki matshuwi abuzatiakue akbeña. Gualdinik aldéñ kagapaña nogeña ¿sakí shi abuzál nakldeke

“zagába nogwíñ” kakkeminaka na? ³⁵ Guanaldixa sigí numa neklde ishka-pañgui awaldeyaldieñ ldiuwañ zegatshak zunake apebukueki itshani, asáaki aldoxaldixa naldashá. §

³⁶ Ekí kakbeñguenik jiak, ekí kakbeyá:

—Ni meja zhakuá abisa ne, nauwa ibeñguá xaldeki duebak agapa guazhé. Azhi ekí guatshake, abisa jiaga nusakuá guaka. Guatshak abisak ibeñguane jiaga zhakuá duebak agukuagazháka naldashá. ³⁷ Ekibeñga na, ni meja alditsha tanagáldega moñkú duebak kuashazhé.* Azhi ekí kuashaldiake tanatshak moñkú dueba kualbenatshake, alditsha jiaga nuk zultatshake, mozhuañga itshuana guaka naldashá. ³⁸ Ekí atshaka nakna, alditsha tanagáldega moñkú abisak za kuashakue naldashá.† ³⁹ Guatshak ji za tuxa shitiya guamalde ne,‡ axautshi mikldunasé. Jinake naldakí. Ji za matuka naldaldiake, ai za akldé we mikzukuxa nak§ —na kakkbeyá.

6

Izhgasekué ldiuwañ gakue akuxane

(Mt 12.1-8; Mlk 2.23-28)

¹ Ezua izhgasekué ldiuwañ zalguéñ, Duwe Jesú tek zuxaitatoguéñ, aldéñ shaxaldixakuejañki eñ gakue* nauwa akuguenik ajuba iyatuldi, iyatuldi axá. ² Ekí katuatshakna, paldiseyukueja ekí kaxaldék:

—Nauwisanátshi guiyabajañki izhgasekué ldiuwañki ni nauwa jiba atshasé guaka ne, maiñki çjinak shi atshasé jiaga ekí atshabinók?

³ Guake Duweja kakiyó:

—¿Nauwibama Dabí ezua ldiuwañ apebukue juizhi maldija kakualdá guñguake sakí atshane sezheklde tuabíne sha? ⁴ Guiyabaja Jatek pañ agaxeneki aldéñ múldigaba agaskaitshixakueja za gaka sezheklde nalgué jiaga, nauwibama Dabí Jate axazakuagaldi juldunguenik, ai pañ gugueniki gatshak, apebukuek jiaga kakaune.† ⁵ Ne naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldege naugák niuwi ge guashi naxaldéñ na, izhgasekué ldiuwañ ajanashakuamak ajanashaka niuwi genaka nakldá —na kaxaldexá.

Duweja izhgasekué ldiuwañ ezua janshi axazguá

(Mt 12.9-14; Mlk 3.1-6)

⁶ Mokue ezua izhgasekué ldiuwañ Duwe Jesúki juwí asanákué izhajuijhaldegeñka shizhiyal juldunatshake, ezua sigí káuxalda jibatshaldi ixanane ité tu. ⁷ Exa na, guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi Duweki atshasé atshane izhakuaxaldixa aldiyatoshi, “izhgasekué ldiuwañ jiaga ai sigí se akzukuá gualdí” ajañgui na, Duwe za atuaté na aldoxá. ⁸ Ne Duwejañki kakldegatuka jiaga katuakna, sigí káuxalda ixananek ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki saldiñga matuakldegeñ axaté guwá.

Axaldeguamak izhgaldaguake ⁹ Duweja exa zhekualgukuek:

§ 5:35 5.35 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.15 aldukseni tuakue. * 5:37 5.37 alditsha “vino”, moñkú “cueros” † 5:38 5.38 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 9.16-17 aldukseni tuakue. ‡ 5:39 5.39 “vino” § 5:39 5.39 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka: Kágubakueja kauwíji shibaldama za izhgabeji, kaxazañka ajañguatshakna, Duwe zunekualdal naklde shalda múldigaba abisa kagabayatshak aldukasúñ kaczeka. * 6:1 6.1 Dt 23.25 “trigo” † 6:4 6.3-4 1S 21.1-6; Lv 24.9. Ekí gatshak jiaga Jateja guiyaba tuñshazhá.

—Ekí miñnukaldikue: ¿Nauwijí guiyabajañki kizhiksekué ldiuwañki janshizhe atshakue azhi sha atshakue zuñmeñka shi na? ¿Ai ldiuwañki ezua shuigaté nuka shuigazhaldiamak yo guakue, azhi yo guagábaki egaba tu me guakue zuñmeñka shi na?

¹⁰ Ekí kakldukañguenik ashekualdauxa ezua, ezua katuñgueni sigík ekí axaldék:

—Káuxalda mixanane yu atshiwá.

Amak atshatshaga na, auxaga janshagatsék. ¹¹ Guatshakna, guiyaba shizhixakue, paldiseyukueki nusá kakzeshiñgaba na, sakí agatsaldi Duwe Jesú sha akualdixa izhgabeyaldá na akuapaná.

Duweja shaxaldiyaldixakue 12 kezhgakuxá

(Mt 10.1-4; Mlk 3.13-19)

¹² Atshak bual Duwe Jesú Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka nitshiguenik, sesuñ axazguashiña muetsék. ¹³ Muñzegatshake agapa neñkakue axaldagakue kakbeñgueni 12 na kezhgakuxá. Aikueki aldéñ naldiña shaxaldiyaldinik ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue na ekí axezhukakue kezhgakuxá: ¹⁴ Ezuañki Simóñ nalgúé aldéñki Péguldu axetene. Ezuañki Andaldé, Simóñtshi aldani, ezuañki Santiaku, ezuañki Juan, ezuañki Pildipi, ezuañki Baltoldomé, ¹⁵ ezuañki Mateyu, ezuañki Tumás, ezuañki Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi saná kauwijí kagik sanekakue akzuxaitshaldiamak nijí izhuka. ¹⁶ Ezuañki Juda, eñki axautshi Santiakutshi asukuá. Ezuañki Juda Iskaldiute, eja na aldiweki Duwe Jesú gexaldixa na naldá.

Duweja matshuwi shaxaldiyaneke

(Mt 4.23-25)

¹⁷ Ekí kezhgakuguenik, Duwe Jesúja ekue nañga guiyaxa zeñka agataná. Exa aldéñ agapa neñkakue matshuwi ajuizhaldék. Ekíga na, matshuwi neke saldiña Juldeya baxe zaldakue, eñkaga kuíbuldu Jeldusaldéñ zaldakue, mozhua kuíbuldu Tildu, Sidóñ nábuni xezhaxa zaldakue juizhi na ekí ajuizhaldeklde ashekualdá. ¹⁸ Ekueki Duweja shizhixa axaldukal, mulbatá kalzuxaitshaldiamak axaldaklde. Atshak jisétshi alduna ijuldunekueki se kakzukui nuk kezheñshá. ¹⁹ Ekíga na, Duweki kama axaldéñ zhinik na, mulbatá kakzekakue nalguauxa se kakzukuane, nalguakna saldiñgaja se kakzukualdiamak Duwe ajugundana na kakzexá.

Zeñ kajañguxakue, zeñ kajañguazhékue

(Mt 5.1-12)

²⁰ Guatshak Duwe Jesúja agapa neñkakue katuaté noshi ekí shi kaxaldiyaldá:

“Mieldeke niuwabak, aldunaxa ji miñgajuezhauxa miñkaldaldazhé miñnekake zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki zeñ mimajañgui, miñsanexaldixa nak.

²¹ Mieldeke kaiga ldiuwañki maldi mimakuí[†] mizhekueke, zeñ minaldaldixa.

Jinake naldakí. Jatejañki auxabé miñzukualdixa nak.

Mieldeke mauwi[§] guabinukake zeñ minaldaldixa.

[†] 6:21 6.21 Maldi makuí janaña Jate agajuezhi izhukakueki auxabé kakzukualdixa jiaga guashi naldaka. [§] 6:21 6.21 Mieldeki sha atshane shalda itshani, mauwi guanaldixa aldiweki Jateja axabetaneñ zhinik zeñ akzukui ishimaldixa jiaga guashi naldaka.

Jinake naldakí. Aldiweki Jate zeñ miñzukui mishimaldixa nak.

²² Ekíga na mieldeke nas, Jatetshi Asukuága ixagabaldekluge namak najañgui, nepanamine shalda nuxa axautshikuek kaguldijiñgaba, mimaxajueki, nalda miñkakuashi, aguáñ mimezhabashi mimakuxake zeñ minaldaldixa.*

²³ "Mitsakgaba ekí mimakuaká shalda egaba zeñ zalda miñzekaga zúxaita zeñ itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Ekí mimakuxá shaldaki jékaldaxa Jateja guagasá janshizhe miñkatshaldixa nak. Akze, ekíga guana, sha mimakuxakuetshi abamakueja Jatetshi múldigaba naldiña zúxaitshixakue sha kakuanane nakldá.*

²⁴ "Ekí ne niñkauwañiki kabiakue iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Janshizhe mipanaldiauxa au ipana guamine nak.

²⁵ "Ekíga na, mieldeke jai kagikga gakue ni ji jue naldakí auxaga miñkaldekeueke iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Aldiweki jue miñzeshi za mizhoxaldixa nak.

"Ekíga na, mieldeke kaigaki shimiñgaba, zeñ miñzeshi za mizhekueke iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Aldiweki matshuwi itshani, mauwá za minoxaldixa nak.*

²⁶ "Ekíga na, mieldeke saldiñgaja 'janshizhe nibaldá' mimakuakakueke iwau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake ekí miñmeyakí. Ekuetshi abamakueja ekíga 'Jatetshi múldigaba naldiña zúxaitshikue nzhakú' naldagálde nuxa nekakue janshizhekue ne katuñka nane nak.

Miyaguldiñkakue jiaga izhgajañguakue (Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ "Naldukabinukauaño ekí miñmeyaldikue. Miyaguldiñkakue maiñ zhiniki kezhgajañgui miñgualdí. Azhi nusá miñguankakue jiaga maiñ zhiniki janshizhe za kaxatshiji miñgualdí. ²⁸ Mieldeke 'agisa guakuéñ' minjankakue jiaga maiñ zhiniki zeñ kajañgui miñgualdí. Azhi sha mimakuxakue jiaga maiñ zhiniki Jateja kagaunexaldiamak akshishi miñgualdí.* ²⁹ Mieldeki waxa miñkabuxaldiák, ataba jiaga miñkabugexaño tuñshi miñgualdí. Ekíga na, ezua zhakuá minatushexaldiake, maiñ zhiniki 'nazikugasé nza' negagábaki 'egaba akldé shuldejí' mijañgualdí. ³⁰ Mieldejañki jika miñshishaldiake amak akauwakue. Azhi mieldejañki jigaba mintushexaldiake, miñgishkualdikshakue axaldebabináldi. ³¹ Maiñ axaldáñ mitsabé mimakundana miñzeka nake, ake, axautshi jiaga ekíga miñgualdí.

³² "Maiñ mimezghajañguxakue za mizhgajañgualdiák, sha atshixakue ajañguamakga nuxa miyajañgualdixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? ³³ Ekíga na, mielde janshizhe miñkatshixakue za janshizhe miyaxatshaldiák, sha atshixakue atshamakga nuxa miyatshaldixa. Akna ¿sakí shi ekí atshamine shalda nuxa Jateja akzé atshamine mimatualdixa na? ³⁴ Ekíga na, mielde jigaba muashalda miñguatshak auxaga miñkiyushakak za miyawkwashaldiák, aiki sha atshixakueja izhgawashamakga nuxa mimuashaldixa. Akna ¿sakí shi ai zhinik me Jateja akzé atshamine mimatualdixa na?

* 6:22 6.22 1Pe 4.14 * 6:23 6.23 2Cr 36.16; Ajsh 7.52 * 6:25 6.24-25 Mieldekeki kabia ldxexa, gakuek, zeñ mikldexa za niji Jate niyakí izhonaldivakue aldiweki guiyaba tuwi izhoxaldivakue guashi naldaka. * 6:28 6.27-28 Pr 25.21

³⁵ "Naldatshak maiñ zunake miyaguldiñkakue kezhgajañgui, janshizhe kaxatshakue miñgatsé. Jigaba muashalda miñguatshak, ai shakuaki 'ipanaldikue nak' jañguagába, egaba muashakue miñgatsé. Ekí miyatshaldiakna Jateja atemajañ zúxaita janshizhe miñkatshaldixa. Ekí miyatshaldiakna Saldiña netshi Jate akaldak akzetshi sukuakue giemi miné minaldaldixa. Jinake naldakí. Nauwijateki sha atshixakue, aldéñ 'zeñ nzhakldék' akbeyazhékie jiaga juañ zaldaba za kaxatshixa nak. ³⁶ Akna Nauwijate, Saldiña netshi Jatejaña, kágubakue guañ kajañgui kaxatshamakga, maiñ jiaga ekíga guañ kajañgui mizhekualdaldí.

Axautshi agatsé ne guagasúñze
(Mt 7.1-5)

³⁷ "Maiñ axautshikue agatsé axezhaxabináldi. Ekíki Saldiña netshi Jateja zhinik ekíga miñgatsé ne mimatuwi axanibindakldék. Ekíga na, axautshikue 'guiyaba tuakue kagatsaldi ne tiuwi' axakezhaxabináldi. Ekí minaldiake, Jateja zhinik ekíga miñgatsé mimakuashi axamindagazhaldixa. Naldatshak káguba sakí sha mimakuane zunake egaba kaxabeta miñgualdí. Ekí miñgualdiake Jateja sha axatshamine ekíga miñkabetaldixa nakldá. ³⁸ Maiñ axautshikue akáu miñgualdiák, ake, Jateja zhinik miñkauwaldixa. Amak miñkauwatshak jika kuashixak neñsha, neñsha tiñ, tiñ dañ miñkauwaldixa. Akze, maiñ mitsá guaja me mishkauwaldiake, ake, auxabeña guaja me miñgaxauwaldixa nakldá."*

³⁹ Ekí kakkbeyatoguenik ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: "Ezua uba iséja ajanameña uba isé ¿janshibé shi jiúñguldak uldeyaka na? ¿Azhi amak uldenake mozhuaña nusa zeñ kapenazháka sha?"†

⁴⁰ "Ni mielde shitixaga nuxa aldéñ shaxaldixa zhakaldak akzé naldazhé.* Ne ai shitixaga shaxaldiyanamak shitiji, auxa shitiyatshake ají shizhixa janaña naldaldixa naldashá.

⁴¹ "¿Sakí zhinik shi axautshi ubak zubagi nóñgutse nuxa ijulduneki señ me tuminaka, jiak naldatshak maiñ axaldáñ niñkauwañki kaldí wézhilduka ubak minjuldune tuazhámínaka na? ⁴² Ekibeña na, sha atshamine axaldáñ izhguatuakí minuka jiaga, ¿sakí zhinik shi ezua aguáñ sha atshane 'gaja, sha matshixa mabashaldiamak nas miksanekdaka nakldá' axaldekbildaka na? Maiñki Jatek amak miyatshixaga ga abeldashi mizhekueke axáñ misha axaldáñ matshuwi sha miyatshixa masha xaldek na ezua mimizhaguáñ sha atshixa sha atshá mashaldiamak aksanebínaka naldaldixa nakldá."

Ezua kaldí ji naldaldiake aiga zhenka
(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Guñgueni ekí jiaga kakkbeyá: "Kaldí janshagatsejañki kalwé nusagatse zheñguazhé. Ekibeña na, jiak, kaldí janshagatsaldagáldejañki kalwé janshagatse zheñguazhé. ⁴⁴ Akze, kaldí zhenéñ zhinik me, ji xalde ne zunatuñshixa. Aí zhinik na, zaldalduk kalwé gakue kuyasé naldashá.*

⁴⁵ Ekibeña na, káguba janshizheki aldunaxa janshizhegaba za akldeka naldaldiake, amak janshizhegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Ekíga na, káguba shaneki aldunaxa nusagatsegaba za akldeka naldaldiake, amak shanegaba atshiji, zukuaka naldaldixa. Jinake naldakí. Aldunaxa sakí

* 6:38 6.38 Mlk 4.24 † 6:39 6.39 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 15.14 aldukseni tuakue.

* 6:40 6.40 Mt 10.24-25; Jñ 13.16; 15.20 * 6:44 6.44 Mt 12.33

akldeka, sakí itshanka naldaldiake, aiga guana múldigabak zukuaxaldixa nak.*[☆]

Mozhua juwí sakí axauwane

(Mt 7.24-27)

⁴⁶ Guñgueni ekí kakkbeyá: “Maiñki ‘nají Sañkaldá’ minaxaldegatshak, jjinak shi miñsanekuamak naxatshakí miná*[☆] ⁴⁷ Ne mieldekueki naxaldashi, guakuge naxaldukshi, amak naxatshixakueki ekí jana izhukakue. ⁴⁸ Ezua sigí juwí gauwapanatshak, juxasakue muldetua kakuamak juit zeñka agajieñguxa. Ekí kakuamak kama gukshanaldixa na, ni maxé zegatshak ni taniñgaba, juwík axabugatshak jiaga, wi wi atshishazhaldixa. ⁴⁹ Ne mieldekuera guakuge naldukatshak jiaga, amak naxatshazhékueki ekí jana izhukakue. Ezua sigí juwí gauwapanatshak juxasa jieñguagába gauxa. Guanaldixa, ni taniñgaba, juwík axabugatshake wi wi atshishi, nuk tiñgualdixa naldashá” na kakkbeyá.

7

Duweja ezua sañkaldatshi nashi se akzukuá

(Mt 8.5-13)

¹ Duwe Jesúja ekí kágubakue shi kaxaldiji aksaldiñguake ai zhiniki kuíbuldu Kapeldahúmka ne. ² Exaki ezua suldaútshi sañkaldá Alduma zalda na izhoxá. Ají nashi akldé izhgajañguxa mulbatá axakzeshiñgaba shuixaldá. ³ Guñguakna sañkaldaja Duwe shalda akuagaté nukañguake, ají nashi mulbatá iskaitshal naxaldiamak juldiú nauwa akldé akzekuek axakuañnexal kakaxá. ⁴ Amak Duwe nugeñka aldeñgueni ekí matshuwi axakuañnék:

—E sañkaldaki agaunegakuamak magaunexaldixa. ⁵ Jinake naldakí. Eñki axautshi saná naldatshak jiaga, nauwisaná izhgajañgui na, juwí kishjuizhaldexaldieñ aldéñ naldi zunekauwal guak guane nak.

⁶ Ekí axakuañneguake Duweki amak kagapa neñguenik naki sañkaldá tshuxa neji neyapanatshak, sañkaldaja apebukue Duwek ekí akbeyal kakaxá:

—Nají Sañkaldá, najúk nagakjuldú guashi nakzé naldazhúge nak, natuál maldaxaldiamak kama ilshakue miguanakí nzhakú. ⁷ Ni nas jiaga matuál ne guashi nakzaldagálde nzhakú. Akna tuexa zhinikga mijí múldigabak nuxa “nashi iskaitá shi gui” guashi niuwi makexaldiake, “amak se akzék gualdixa shakldá” nakué. ⁸ Jinak ekí nakualdaka naldakí. Nas nají sañkaldá niuwi nagegatshak amak axatshikuge. Naldatshak jgak, nas jiaga suldaútshi sañkaldá naugakna, niuwi kagekugamak nax-ajanashixa. Akna ezuañki “newa” axaldexaldikuake amak neñka, azhi ezuañki “jai nak guwá” axaldexaldikuake amak naxaldaka. Ekibeñga nají nashi “jalde atsha guwá” axaldexaldikuake amak naxatshixa nakldá.

⁹ Ekí nukatshakna Duwejañki: “¡Sakí shi ekí nakuaklde nukakú!” akldeshi na, káguba agapa duwá nakldekuék kakizhbateshi ekí kakkbeyá:

—Ekí miñmeyaldikue. Alde sañkaldá axautshi saná naldatshak mitsá alduna nazishamak, ni ezua nauwisaná Isayélkue ekíga muldetua alduna nazishaka tuakínga nogashakú.

¹⁰ Guñguake sañkaldaja gaxanekue mokue juk aldeyatshake, nashi mulbatá akzegotoneki au se akzék guane na atuwá.

Duweja ezua nakua shuane mokue izhgaldakshá

11 Eki zegueni nauwa anuñka zeguake Duwe Jesú kuíbuldu Nahíñ axezhogeñka neyatshak, aldéñ shaxaldixakue na, matshuwi káguba zhikzhe axapa aldé. 12 Naki kuíbuldu tezhak aldagatogueñki, ezua nakua shuane awaldeyaté tu. Shuanetshi ajabaki sameya, sigí ishuanane, asukúa akshuaneki e za axaldé. Naldakna káguba matshuwi ajabak axapa na aldeyatoxá. 13 Nalgué Duweja ai tshaba tuatshak matshuwi agakuañnekldana akzeshiñga ekí akbeyá:

—Mauwagába nogwá.

14 Eki akbeñgueniki shuane iyashane awaldeyatogué kaugi-pañguatshake awaldeyatoguekueja awaldeyaksá guñguake, Duweja ekí axaldék:

—Nasukúa, izhgate guwá ni mikbeñkú.

15 Eki axaldegatshaga na, shuane nalgué mokue juat izhgaldaguenik ité noshi zukuaxaldá. Guake Duweja ajabak agé.

16 Saldiñga ekí atshaté atunekuejañki matshuwi zhe kakzeshi na, Saldiñga netshi Jateja akldé akzamakga agazukui ekí akuák:

—Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua akldé akzé zuñkizhañká guatiuwi. E na Jateja ajikuañki zuñgaunexaldixa gaxane nakldá.

17 Eki Duwe atshatone shalda saldiñga káguba Juldeyaxa zalda, emaxé akýó zaldakue juizhi na izhgabeyapaná.

Juañja shaxaldixakue Duwe akzuzukane

(Mt 11.2-19)

18 Guatshak Juañ nik majaukshakueki aldéñ shaxaldixakueja Duwe Jesú atshatoguauxa shalda agabeyá. Eki nukañguake, aikuega mozhuañki 19 Duwek ekí akldukal kakaxá:

—Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne ¿ma ai shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zuñgatsá?

20 Guñguake gaxanekue amak Duwe nugeñka axaldeyatshak ekí agabeyá:

—Juañ nik majaukshakeueja ekí mikldukal zunakaxane: “Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane ne ¿ma aiga shi maldá? ¿Azhi aiki jiaktuakuega shi zuñgatsá?”

21 Amak agaldukatshaga na, Duwejañki matshuwi mulbatá akzekakue kalzuxaitshi, jisétshi alduna ijuldunekueki kezheñshi, uba isékie mokue uba kalkukshi na guatoxá. 22 Guatogueniki axaxananekuek ekí kakkbeyá:

—Mokue Juañ nugaldi mineyaldiniki sakí mimijí ubak naldi atshaté natumine, sakí guagaté naldukamine miyakbeyaldí. Uba isúñzekueki kazutuñshapani, kalda ixanane neyagáldekue kaldeñshapani, ajuba ikaldunatukakueki mokue janshi kaxazguí, zukagáldekueki kazukshapani, shuanekue jiaga mokue kezhgaldakshi. Nashikue zunake Jateja sakí kalkualdaldixa shalda kakbeji.* 23 Mieldeki alduna nazishál za nukaki Najateja zeñ jañguxa naldaldixa nakldá —na kakkbeyá.

24 Eki kakkbeñguake Juañja gaxanekue saldi aldé guñguake, Duweja exa ashekualguekuek ekí Juañ shalda kakkbeyaldá: “Maiñ zük zeñka káguba muldetua zhekualdazheñka ¿me mitualdixa miñneshi shi neminá? ¿Azhi múlkaldaja abaldaxá mani mual axabuxaldiake aldi, aldi uldeyamakbé,

* 7:22 7.22 Is 29.18-19; 35.5-6; 26.10; 61.1; Lk 4.16-21

ezua sigí mozhua, mozhua akldeka nuxa shi tual neminá? ²⁵ E tual neyazhámíne nake, ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua sigí zhakuá agubisha janshagatse ijuakue shi tual neminá? Naldagáldé. Mielde zhakuá akzé ijuakueki kabia, sáñkaldá tshuxa za izhuka naldashá. ²⁶ Ake, ezuañgabaki ¿me shi tual neminá? ¿Azhi ezua Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixa shi tual neminá? Akze, e guana tual nemine naldashá. Ne Juan míñgaki Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixakue guashiñki zhakldé akzé giemi nakldá. ²⁷ Juan shaldaga guana, Najateja nakbeji ají múldigabak ekí sezheklde:

‘Nasga na mizhaxañga ezua maldeyaldixa shalda guashi
jiññgulda semixagauwi jana gaxaldikue nzha.’[☆]

²⁸ Akna ekí miñmeyaldikue. Juan nik majaukshakueki káguba kuka guanauxa guashiñki zhakaldak akzé na izhók. Naldatshak mielde minaldaldi nepanaminéñ zhinik na Jate miñsanegapanatshak, aikuañ zúnake Juan zhakldé miñzekue minaldaldixa nakldá.”

²⁹ Duweja guagatoxéñ matshuwi kágubakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue jiaga na aldukatoxá. Ekí aldukatshakna, “Saldínga netshi Jateki zúnajañguakuamak zúnajañguxa shakldá” ajañgui iyapanane. Ekí ajañguxa ne awatuñshaldíamak Juañja nik kajaukshananekue.

³⁰ Naldatshak paldiseyukue, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja zúnake Jateja sakí axatshakue kajañguxa iyapanazhá guanane. Akna Juañja nik kajaukshakue izhajanazhá guanane.[☆]

³¹ Guñgueni Duweja ekí kakkbeyá: “Maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ, ¿ji na shi mimezhguajanaka na? ¿Ji jana mizhekue shi na? ³² Maiñki sukuakue káguba zhenéñ ajokldegatukakue jana nuxa miyatshixa. Akze, sukuakueki ajokldeshiñga na, ‘kaigaki zeñ zuñneshi kuizi ajuigatshak kuiskuizi’ izhgabeyatshak jiaga, ezukuejañki ‘ekiki zuñnunakí nakldá’ aldeshi amak akuizazhé. Ekí aldexaldiake ake, ‘kaigaki ezua zúnshuane íbauwañkalduka janañgaba kuisjokldeshi’ izhgabeyatshak jiaga, ezukuejañki ‘ekiki zuñnunakí nakldá’ aldeshi amak adegazhé.

³³ “Jínake ekí mimezhguajanaka naldakí. Juan nik majaukshakuejañki gakue miñgajamak gazhé, kalwéldia siyagaxaune* tugazhé nalguakna, maiñki ‘eñki jisétshi aldunaja aksaneka nakna ekí izhók’ miñguaka.

³⁴ Naldatshak nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge zúnake, maiñ mizajamakga zakuge, kalwéldia siyagaxaune nauwa tukuge. Ekí minatuatshakna, ‘E zúnake zuxaitsha zaxa, tuka. Eñki sha atshixa akuakakue, sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakuetsi apebu nzha’ minakuaka.[☆] Ekí mozhua kaldamakga minazúnakuaka nak zúnepanasúñ miñzeka. ³⁵ Naldatshak mieldekeujañki nasúñ shizhiyañkaldamak jian atshiji ashekuéñ zhinik na, Saldínga netshi Jate aldéngaba mitsá ishkué ne awatuñshaka nakldá” na kakkbeyá.

Paldiseyu tshuxa Duwe zal nene

³⁶ Ezua ldiuwañ ezua paldiseyuja Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue aka-beñguake amak neñguenik zaldíamak yaté. ³⁷ Ai kuibulduxaga ezua munzhi matshuwi sha atshiji izhuka nalgué, Duweki paldiseyu tshuxa zatuka nukañguake tual neyatshak, ezua we juma izhuka jika janshagatsék akué[†] aksui uldé. ³⁸ Exa juldungueniki Duwe aldesañ nuldu

[☆] 7:27 7.27 Mal 3.1; Ex 23.20 [☆] 7:30 7.29-30 Mt 21.32; Lk 3.7,12

* 7:33 7.33 “vino” [☆] 7:34

7.34 Lk 15.2 [†] 7:37 7.37 “alabastro”

axayoshi, sha atshixa shalda mauwiñgaba guatshake, ubaldiáki kasak itsukui, ají saikga ixañgui, nusgui, we juma izhuka kasak itsú na gua.✠

³⁹ Guatshak paldiseyu abuzatiakue akbeneja ekí tuatshakna: “Jalde sigiki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nahamak nake, jejié munzhi ekí axatshatukaki matshuwi sha atshixa ne akualdaka naldashá” na jañguá.

⁴⁰ Ekí tuñguake Duweja ai paldiseyu Simóñ ekí akbeyá:

—Ezua mikbeyakue nagatsé mikbeyaldikue.

Guake akiyó:

—Ake, shi maldaxaldixa, nakbeya guwá.

⁴¹ Guake Duweja:

—Mozhua sigikue paldata washixak shaldá akiyaltene. Ezuajañki matshuwi shaldá akizhuka, ezuañki nauwamé nuxa shaldá akizhuka.‡
⁴² Nalgué zabiyaakue kagatsegatshak kakzaldazhá guñguake, paldata washaneja mozhua aldalgumakga éegaba “guanga, nakzabiyabináldi” kakkbeyá. Ekí mikbeyaldatshak, mañki mozhua nekue ¿mieldeja shi paldata kakwashane akldé izhgajañgualdixa majañgu? —aklduká.

⁴³ Guake Simóñja ekí akiyó:

—Nasgaba jañgua, akldé matshuwi shaldá izhuka naneja akldé jañgualdixa ni jañgukú.

Ekí akiyokuake Duweja:

—Namakga ni maldakbé.

⁴⁴ Akbeñguenik munzhi señ tuwi mokue Simóñ akbeyá:

—Jejié munzhi sakí naxatshane tu guwá. Mañki mibuzatagakue naldiñki nakbemalde naldatshak, mijúk juldunaldatshake nauwisaná atshamak kasa itshizhaldikuamak ni nagegashámalde. Ne jejié munzhi niñkauwañki ají ubaldiákga kasa nazijizhá gueniki, ají saikga nexañguá guashá. ⁴⁵ Mañki nauwisanákué muldetua ishpani atshamak mijúk nazi-panazhámalde. Ne juldunkuenik jejié munzhi niñkauwañki muldetua nazipani naxatshatogashá.§ ⁴⁶ Mañki nauwisanákué atshamak mantixa sáñkaldak nazibegashámalde. Ne jejié munzhi niñkauwañki we juma izhuka kasak nazibé guashá. ⁴⁷ Akna ekí mikbeyaldikue. Jejié munzhiki zúxaita najañguxa awatuñshashá. Jinake ekí najañguakí. Matshuwi sha atshixa nane nuk axabeta guanuge nak. Ekí ne, mieldeki nauwamé axabeta guge zunake nauwamé nuxa najañgualdixa nzha.

⁴⁸ Guagueniki munzhik ekí akbeyá:

—Ma sha atshamaldauxa éegaba mixabetá ni gukú.

⁴⁹ Ekí aldukatshakna exa zal nakldekueja ekí izhgaldukaldá:

—Jalde sigiki ¿me itshanák shi sha atshixa jiaga axabetá guxáki guak?✠

⁵⁰ Guatshak jiaga, Duweja munzhik ekí akbeyá:

—Mañki alduna nazisha makuakna, miyakuá ni gu. Akna aldunaxa señgaba mikzeshi maldeyaldí —na akbeyá.

✠ 7:38 7.37-38 Mlk 14.3; Jñ 12.3 ‡ 7:41 7.41 Matshuwi paldata guagatshake 500 “denario” paldata akzegaba, aiki mozhua kagi kasa izhgauwá guashi. Nauwaméki 50 “denario”, aiki mozhua saxa kasa izhgauwá guashi. § 7:45 7.45 Atshak baxeki muldetua izhapanká awatuñshaldiamake nauwa waxak alduzguxa nane. Nalgué paldiseyuja Duwe nusguazhá guane, munzhija niñkauwañki kasabak nusguñgaba guane. ✠ 7:49 7.48-49 Lk 5.20-21

8

Munzhi Duwek agaunekakue

¹ Ekí atshatoguenik, Duwe Jesújañki “Saldiñga netshi Jateja kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa nakldá” kakbeji na, matshuwi kuíbuldu mizhatoxá. Amak mizhatogatshake aldéñ 12 shaxaldixakue na, ² anuñka munzhikue, aldéñga mulbatá iskaitshaneakue, jisétshi aldunakue izheñshaneakue jiaga axapa aldé. Ekuega na ezuañki Maldiya Makldalda zalda, eñki Duweja kugua jisétshi alduna ijuldune nalgué nuk izheñshane. ³ Ezuañki Juana, asewá Kusaki sáñkaldá Eldode jika axaldé numañ agatuñka. Ezuañki Susana guatshak axautshi munzhikue jiaga matshuwi na axapa aldeyatoxá. Ai munzhikuejañki ji kaxaldéñ zhinik Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi ji kagajuezhatshak kagauneshi na axapa aldeyatoxá.*

*Zulda atshakldegéñ zhinik shizhiyá**(Mt 13.1-9; Mlk 4.1-9)*

⁴ Ezua ldiuwañ matshuuwi káguba kuíbuldu san san zaldakueja Duwe aldulk axaldaguakna, zulda atshakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: ⁵ “Ezua zuzikaja zulda tiñgui nixal ne. Amak tiñguatshak anuñkaki jiuñguldak akjiená guane nalgué, iyataniñgaba guatogueñki nubája nuk ga. ⁶ Anuñkaki jagénaldi akjienane, nalgué munapanatshake ni agajuezhiñgaba kaná. ⁷ Jiak, anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienane nalgueki, kausú nañga munapanatshake kausújañga jutekuá. ⁸ Guatshak anuñka zunake kagi janshizeñ akjienane nalguekueki, muldetua munatshake gugasá zalda na nexá.”

Gueniki ekí jaldáñ guak: “Ekí miñmeñkugeki saldiñga kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdi.”

*Jinak jika atshakldegéñ zhinik shizhixa**(Mt 13.10-17; Mlk 4.10-12)*

⁹ Ekí aldukatshakna aldéñ shaxaldixakuejañki agalduká:

—Duwe, ekí jika atshakldegéñ zhinik shi mizhiyatshak, ¿sakí guashi shi ekí shimizhí?

¹⁰ Guñguake kakbeyá:

—Nauwijatejañki sakí janshagatsaldi miñsanexaldixa ni mek mu agisekuazháne. Ne maiñ namak najañguaminekuañ zunake nu miñgisekuane. Ekí ne, namak najañguazhékue zunake jika azhi káguba atshakldegéñ zhinik za kakbeñkuge. Jinake ekí kakbeyakí. “Naldiñki sakí atshikuge natuál za aldogatshak jiaga, jinak ekí atshikuge kagajienazháldixa. Ekíga na, nas guakuge naldukul za aldogatshak jiaga, sakí guashi guakuge kagajienazháldixa” nak.*

*Zulda shalda guakldeki, sakí guashi ne**(Mt 13.18-23; Mlk 4.13-20)*

¹¹ “Zulda atshakldegéñ zhinik shi miñkaldikugeki sakí guashi guaklduge miñmeyaldikue. Zulda miñmeyaldatshake, eñki Jatetshi múldigaba guashi. ¹² Anuñka zulda jiuñguldak akjienaneki ekí guashi. Eñki káguba anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldulkaldinik jiséja ai múldigaba aldunaxa kekushi, kakjuizhanshixa. Ekíki namak ajañguazháldi, ni kaldakualdazháldiamak. ¹³ Anuñka zulda jagénaldi akjienaneki ekí

* 8:3 8.2-3 Mt 27.55-56; Mlk 15.40-41; Lk 23.49 * 8:10 8.10 Is 6.9-10. Duweja atshakldegéñ zhinik shizhixa migajienaldiamake aldéñ namak jañguakue.

guashi. Eñki anuñka nekueki Jatetshi múldigaba aldukatshak zunake zeñ kakldeshi iyapanka. Ekí iyapananaldixa jiaga, shijualda kagik jieñguazhámakbe aldunaxa muldetua kagajienazhá guanaldixa na, anuñka me nuxa namak ajañguatoxaldieñ, mitsake kakuaji, namak ajañguane shalda jibañ atuapanatshake namak ajañguaksá guxakue. ¹⁴ Anuñka zuldaki kausú kenaldi akjienaneki ekí guashi. Eñki anuñka nekuejañki Jatetshi múldigaba aldukatshak namak jañgualdinik, mitsá zegagánga jai kagik izhoxa kagajueshká za iyajani, kabia ldexa za iyajani, kakldunamak izhoxa za aldiñka. Ekí zhinik na, kausúja zulda jutekua-makga Jatetshi múldigaba kakjuizhanshi na, aldunaxa guildegakuamak akuildegazhékue.

¹⁵ Naldatshak jiak, anuñka zuldaki kagi janshizeñka akjienaneki ekí guashi. Anuñka nekueki namak giemi aldunaxa shitindana kakzekakue Jatetshi múldigaba aldukatshak, muldetua iyapani, kakjuizhanakí amak axajanashiji, abá naldakí kagatsauxa axapa aldeñkakue. Ekí ashekual-datshakna, zulda matshuwi nekldamak Jate akldunamak ashekualdaldixa guashi na ekí miñmeñkú —na kakkbeyá.

Muñshí zukuxak zhinik shizhiyane

(Mlk 4.21-25)

¹⁶ Ekí kakkbejiñga na, Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiyá: “Ni meja ezua muñshí zukuxa zuñguá gualdinik jika ipa, azhi jika sukldi íte guazhé. Ne muldetua muñshí kakkzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekíki me juldunatshak muñshí kakkzukualdiamak.†

¹⁷ “Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa nakldá.‡ ¹⁸ Akna nas ji miñmeyatokuge muldetua agajañgui minukaldí. Akze, mieldeki nají múldigaba agajienaneki akldéñga agajieñgualdixa. Ekí ne, mieldeki agajienaldiamak kama ilshazhéki ji agajiena guane akldeká jiaga nuk akjuizhanshaldixa nakldá.”*[†]

Ajaba, aldanikue Duwe atuál aldák

(Mt 12.46-50; Mlk 3.31-35)

¹⁹ Guatshak Duwe ajabaja, aldanikueja atuál aldagatshak, kágubakue duwá zhekualguakna aldesaxa aldeyasúñ atú. ²⁰ Guakna ezuaja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mijaba, mizhanikue juizhi matundana kakzeshi jubaldaxa akteté nagaldók.

²¹ Guñguake akiyó:

—Mieldekueki Jatetshi múldigaba aldukshi, guagamak axajanashixakue na najaba, nakaja giemi jana nekue katuñkuge nakldá.

Duweja múlkalda, niwa “te nogwá” axaldék

(Mt 8.23-27; Mlk 4.35-41)

²² Ezua ldiuwañ, Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi kanuwak ajuldungenik ekí kakkbeyá:

—Niwak ataba niñkauwa kuizakbateshí.

Kakbeñgueniki agabatexaldá.

† **8:16** 8.16 Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 11.33. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 5.15 aldukseni tuakue.

‡ **8:17** 8.17 Mt 10.26; Lk 12.2. Atshagaki Duweja ji shi kaxaldixá auxa aldukazhá guanaldixa aldiweki auxaga kagajienaldixa guashi naldaka. * **8:18** 8.18 Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26

²³ Amak agabategatogueñki Duweki kabá. Ekí kabagatogueñki múlkalda kamakualdi neyaldá, niwa jiaga kamakualdi kuiziji, kanuwak ni suneshi na atuasánaldixaga zexaldá.

²⁴ Guñguake Duwe uba agaldeñshi ekí axaldék:

—Shi maldazuñkaldixa, ni zunatuasáñgui, zunakuaxaldá ni gu.

Agabeñguake izhgaldagueniki múlkalda kamakualdi neyatogué, niwa kuizatogué ekí axaldék:

—Te nogwá.

Ekí niuwi agegatshaga na múlkalda neyaksá, niwa jiaga kuizaksánatshake mokue janshibeñga ne na zexá. ²⁵ Guñgueni Duweja aldén shaxaldixakue ekí kaxaldék:

—¿Jinak shi alduna nazishazhá miñguá?

Ekí zekilde atuatsakna, zhe kakzeshi, “¡sakí shi ekí atshí!” ajañgui na, ataba atabañ zhinik:

—¿Jalde sigíki me nak ekí múlkalda, niwa niuwi agegatshake amak axatshixa ne? —na izhgaldukajá.

Duweja ezua jisétshi aldunakue ijuldune izheñshá

(Mt 8.28-34; Mlk 5.1-20)

²⁶ Guñgueni agabateshiñga na, Galdildeya buaxa, Jeldasa[§] baxe aldé.

²⁷ Exaki Duwe kanuwak zhinik akjienatshake, ezua sigí exa zaldaga jisétshi aldunakue ijuldune axaldák. Eñki axañga zhinik zhakuá itshualdiyaksá guane, juk jiaga izhogaksáni na, jakateldi shuanekue abegaldi za izhogapanane. ²⁸⁻²⁹ Guatshak ezuakuejañki guldak, kasak shezhashak shagatene atuaté aldogatshak jiaga, jiak jisétshi aldunakueja matshuwi juizha aksanegatshake shezhasha nuk zhikwati atshishi na, káguba isúñ zaldi neñshixa. Nalgué Duwe nagaté tuatshak axaldeji asták nuldu axayó. Ekí tuwakna Duweja jisétshi aldunakue sigík zhinik izheyakue kaxaldegatshak, akzaxaitagañga sigí jaldán ekí kaulshá:

—Jesú mañki Jate akaldak akzetshi Asukuá giemi maldé, ¿sakí maldakualdixa ne? Guañ maldaguanaldí, guiyaba natuñshabaldáldi.

³⁰ Guake Duweja jisétshi aldunak aklduká:

—¿Me mixazhuka sha?

Guñguake akiyó:

—“Matshuwi” naxazhuka nzha.

Jinak ekí akiyokuzhá. Matshuwi jisétshi aldunakue sigík ijuldune nalguák. ³¹ Guñguenik matshuwi juizha ekí Duwe axakuañék:

—Sehuldúldi zunakaxabaldáldi.

³² Guatshake exaga gaxa akshá zeñka matshuwi mitu zatoguakna, jisétshi aldunakueja Duwe ekí axakuañék:

—Uñguexa mitukuek kejudunakue maldazunajañgualdí.

Guñguake Duweja:

—Ake, amak guwíñ.

³³ Ekí kakkbeyatshakna, ai aldunakue sigík zhinik saldi akzaxaitiñguenik, mitukuek iyajuldú. Guatshakna mitukue aldaldiñga niwa sáñkaldak guísugaxa pe pe pe akjienatshake, nuk ni izhगतuxá.

³⁴ Ekí atuñguakna, mitu numañ tuñkakue aldaldiñga aldeñgueni kuíbulduk, eñgui akyó zhekuekuek jiaga ai shalda kakkbeyá. ³⁵ Ekí zekilde aldukañguakna saldíñga atuál jeñ aldé. Amak Duwe nugeñka

aldehyatshake, sigí jisétshi aldunakue izheneki asták ité atú. Eñiki mokue muldetua alduna axaldeka, zhakuá jiaga itshualdí guane atu-atshakna, zhe kakzék. ³⁶ Guñguakna, Duweja sigí jisétshi aldunakue ijuldunane izheñshaté atunekueja sakí janshi akzukuane shalda axautshikuek agabeyá. ³⁷ Guñgueni saldiñga Jeldasa baxe zaldakue matshuwi zhe kakzeguakna, Duwe mokue eñgui zhinik neyake axakuañék. Ekí axaldeguate aldéñ shaxaldixakue juizhi aldehyaldiamak mokue kanuwak ajuldú. ³⁸ Ekí tuñguakna, sigí jisétshi aldunakue izheneja Duwe agakuañék:

—Migapa maldauldeyaldí.

Guñguake abakue axaldeshi ekí akbeyá:

³⁹ —Mokue mijuldi maldeyaldinik Saldiñga netshi Jate sakí atemajañ janshi mikzukuane kabakbeyaldí.

Ekí akbeñguake amak neñguenik, kuíbulduxa ashekuauxa Duwe Jesúja mitsá atemajañ axatshane shalda na kakbeyá.

Kumí shuane, munzhi mulbatá akzeka

(Mt 9.18-26; Mlk 5.21-43)

⁴⁰ Guñgueni Duwe Jesúki mokue niwa ataba niñkauwa akbateguenik, kágubakuejañki jiyagatuwiñgaba guatoxakna, zeñ kakldeshi iyapaná.

⁴¹ Atshaga na, exa juwí izhajuizhaldegeñka zalda sáñkaldá Jailduja jiaga Duwe axaldagueni asták nuldu axayoshi ajuxa tuatiakue agakuañék.

⁴² Jinake ekí agakuañegazhá. Abunzhi, ezumé axaldé kumí, 12 kagi itse nalgué akshuixaldá guñguák.

Akbenalguamak neyatoguéñ, kágubakueja matshuwi dañ agayoshi neyaldá. ⁴³ Ai káguba kenañga na, ezua munzhi, ají mulbatája guxa guñguenik 12 kagi itsegatshak [iskaitaldiamak ilzabiyexañ jika axaldauxa nuk saldikhshatshak] jiaga, ni meja iskaitshazháka atú. ⁴⁴ Eja na Duwe shaneldi ga naguenik, zhakuá suxak juguatshakna, ubañga ají mulbatá tuaksá. ⁴⁵ Guñguakna Duweja izuká:

—¿Me shi zhakuák najuguá?

Izukatshak saldiñga juguazhánegaba akiyayokuñguakna, Péguldujañki ekí akbeyá:

—Duwe, kágubakue matshuwi dañ migayoshiñgaba guatshak, ¿me ska majugu?

⁴⁶ Guñguakna mokue ekí guak:

—Nas nakué, ezua najuguá guashibiná. Akbiñgaki, kama nezhé guxá nakzegák.

⁴⁷ Guñguakna ai munzhija aldéñ ají zhakuák juguane akldék guxá tuñguakna, zhe akzeshi, tau tau atshijiñga, asták naguenik nuldu axayó. Saldiñgaja nukatoguéñ ekí Duwek akbeyá:

—Nas mulbatá nakzeka naldakna, neskaitshamildaka jañgui na majuguá. Amak majugualdatshaga nuxa na se nakzék na gua.

⁴⁸ Ekí nukañguakna Duweja akbeyá:

—Nabunzhi, mañki “neskaitshaka shakldá” najañgui, alduna maldeshéñ zhinik na se mikzék ni gu. Akna, aldunaxa señgaba mikzeshi neyabikuká ni gu.[☆]

☆ 8:48 8.48 Lk 7.50; 17.19; 18.42

⁴⁹ Ekí akbeyatogueña na, ezujaja sáñkaldá Jaildu ajuxa zhinik ekí akbeyal nak:

—Mibunzhiki au shua ni gua. Akna Duwe mijuxa neyakue akbeyalga nogakue migatsaldaksá ni gu.

⁵⁰ Ekí nukañguakna Duweja Jailduk akbeyá:

—Migabeñká mitsheñshagábaki, nas za na muldetua alduna nazisha makualdiake, mibunzhiki mokue izhgaldagatshake se akzexaldixaga nakldá.

⁵¹ Akbeñguenik sáñkaldá tshuxa neyatshak kágubakue juldúkshagábaki, shuanetshi ajaba, ajate, aldéñ shaxaldixakue Péguldu, Juañ, Santiaku na nuxa kajuldukshá. ⁵² Guatshake saldiña agakuañnexal nakldekueki izhajani, jaldáñ abauwiñgaba akuatoxakna, Duweja ekí kakebáyá:

—Mauwagába nogwiñ. Kumíki shuigazháne, egaba kabashi na guatók.

⁵³ Ekí kakebayatshak shuane kakualguakna Duwe iyashimá.

⁵⁴ Naldatshak Duweja kumí shuane káuxaldak akpañguenik ekí niuwi agé:

—Nabunzhi, izhgate guwá.

⁵⁵ Ekí niuwi agegatshaga mokue alduna axaldagatshake izhgate. Guñguake Duweja gakue akauwal guak. ⁵⁶ Ajatekuejañki “jsaki shi nauwibunzhi ekí izhgaldakshí!” ajañguatshak jiaga, Duwejañki ekí atshane shalda ni mek jiaga akbeyasé na niuwi kagexá.

9

Duweja shaxaldixakue kakaxá

(Mt 10.5-15; Mlk 6.7-13)

¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ 12 shaxaldixakue kajuizhakuatshak jisétshi alduna kágubak ijuldunekue iyaldeñshaldiamak, mulbatá akzekakue jiaga iyazaxaitshaldiamak ají kama kagegatshak, niuwi jiaga kagé. ² Ekí niuwi kageshiña na, Saldiña netshi Jate aldéñ naldiña kágubakue janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akuaxaldiamak kakashi na, mulbatá akzekakue iyazaxaitshaldiamak jiaga kakaxá. ³ Amak kakapanatshak ekí kakebáyá: “Ekí mimakaxaldatshak, ji miñgajuezhaldixa uldeyabináldi. Ni kaldí miñté mineñka, gamá jiúñguldak miyuldeñka, gakue, paldata, ni zhakuá mozhua jiaga uldeyabináldi. ⁴ Amak neji, ezua kuíbulduxa mineyaldinik mielde tshuxa minapanaldiake, eñka za kabashiña mokue eñ zhinik mineyaldí. ⁵ Ne mielde kuíbulduxaki miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakezexaldiake, eñ zhiniki ne miñgualdí. Neyabipanatshake Jateja guiyaba katuñshaldixa ne katuñshi na, kaksibuldi kasak zhiktiñguá mineyaldí” kakebeji na kakaganá. ⁶

⁶ Amak kakaguake aldeñguenik san san kuíbuldu abizhauxa Jate aldéñ naldi saki zunekualdaldixa shalda akuashi, mulbatá akzekakue iyazaxaitshiji na abizhá.

Sáñkaldá Eldodeja Duwe me ne akldegazhá

(Mt 14.1-12; Mlk 6.14-29)

⁷ Guatshak sáñkaldá Eldodejañki* Duwe Jesú atshatoguauxa shalda akuagaté nukatshak jiaga, Duweki “mega nindá” muldetua akzaldakí. Akbiñgaki ezuakuejañki “Juañ nik majaukshakuega mokue izhgate ne naldaka nakldá,” ⁸ ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga izhañkane naldaka nakldá,” ezuakuejañki “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zalda, ezua aiga mokue izhgate ne naldaka nakldá” na akuagatoxá. ⁹ Ekí nukatshakna sáñkaldaja ekí guak: “Juañki nas naldi sáñkaldá ibeñguakue guakldalgukuamak akuaxa guane. Ne kaiga ekí janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté nukakugeki ¿me naldaka ne?”

Ekí jañgui na, aldéñ naldi Duwe Jesú tualdiamak nijiñgaba na izhoxá.

Duwe Jesúja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Jñ 6.1-14)

¹⁰ Guatshak Duweja aldéñ shaxaldixa gaxanekue mokue axaldagatshak, kauwizheñ ajanashatonauxa agabeyá. Guñguake Duweja kauwizheñgaba kuibuldu Betsailda azezhogeñka kauldé. ¹¹ Guatshak kágubakueja mashi nene kakwasheguakna matshuwi axapa aldé. Exa axaldehyatshak, Duwejañki muldetua kepani, Saldiñga netshi Jate aldéñ naldiñga janshagatsaldi kaksanexaldixa shi kaxaldiyá. Ekíga na, mulbatá akzekakue jiaga keskaitshá.

¹² Niuwi yaldaxaldá guapanguakna, aldéñ 12 shaxaldixakueja axaldaxeni ekí agabeyá:

—Kágubakuek “neyabiñkuká na gu” kakkbeyá guwá. Jinake naldakí. Jaiki káguba izhogazháldi, ni ji jiaga naldakí nakna kuibuldukueni, eñgui baxe gakue axaldixa, mani axabaxaldixa ishaldiji aldeyapanaldiamak.

¹³ Ekí agabeyatshak jiaga, Duweja ekí kakkbeyá:

—Maiñga gakue miyakauwaldí.

Guake akuyayó:

—Duwe, káguba matshuwi zhekuéñ gakueki nauwañgaba nuxa, jatshiwa pañ, mozhua pikáu me ni zuñkaldá. Akna gakue jabiyal neyakí naldakualdiaké, kakauwazhánazunaka naldashá.

¹⁴ Exaga káguba matshuwi zhekualdi, sigikuegaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi na ashekualdá. Naldé jiaga Duweja aldéñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyá:

—Kágubakue anuñka 50 negaba san san zhenal kakkbewíñ.

¹⁵ Ekí kakbenalguamakbé axajanashiji na, saldiñga san san katshé na akuá. ¹⁶ Guñgueni Duweja jatshiwa pañ, mozhua pikáu nalgué zhiksuigueniki mateldi stuaté noshi, Jatek ai shalda “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeñguenik pañ, pikáu zhikwatiyatshak matshuwi zhikldéshí aldéñ shaxaldixakueja kágubakuek kakauwaxañ kageguake, ¹⁷ amak agaxauwatshakna, saldiñgaja gaji yau kakzék. Ekí asatshak jiaga, Duweja shaxaldixakueja gakue abanegaba 12 nuldí na akuashá.

Duweki zñekualdal naklde Pégulduja guak
(Mt 16.13-19; Mlk 8.27-29)

¹⁸ Ezua Iduwañ Duwe Jesúja Ajate axazguagatoguéñ, aldéñ shaxaldixakue na nuxa ashekualdi ekí kaklduká:

—¿Kágubakueja naski me naugé shi nakuák?

* ⁹ 9:7 Ai Eldodeki Duwe Jesú kukatshak baxañ izhonega naldazhé. Eñki Eldode Antipa. ⁹ 9:8 9:7-8 Mal 4.5-6; Mt 16.14; Mlk 8.28; Lk 9.19

¹⁹ Kakldukañguake akiyayó:

—Duwe, mañki anuñkakuejañki Juañ nik majaukshakuega maldé, ezukuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Eldiyaga maldé, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa mauzeñga zaldaga ezua mokue izhgate ne nuxa maldé na makuák.*

²⁰ Guñguake:

—Akze, mañki ¿me naugé shi minajañgú?

Guñguake Péguldujañki akiyó:

—Duwe, mañki Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zungakaxaldixa guakldane ne, aiga maldé nakldá.*

²¹ Ekí guagatshak jiaga, Duweja ni mek ekí akbeyasé giemi na niuwi kagejá.

Duwe Jesúja aldéñ shuixaldixa guaklde
(Mt 16.20-28; Mlk 8.30-9.1)

²² Guñgueni Duwe Jesúja ekí jiaga kakkbeyá:

—Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek matshuwi guiyaba tuakue nagatsexaldixa. Nauwisaná nauwa akldé akzekue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi namak naxajanazháldi, naziyanazháldixa. Ekí naxajani na, nakuagakuega zaldaldixa. Naldatshak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue nakldá.*

²³ Ekí aldéñ shaxaldixakuek za kakbeñguenik saldiñgak ekí kakkbeyaldá:

—Mieldeke namak giemi nagapa nendana miñzexaldiake, aike ekí nal-dakue miñgatsaldaldixa. Axaldáñgaba “nakldunamak izhogazháldiku” izhgakugakue. Ekíga na, niuwi neyauxa nají miné shalda nuxa guiyaba tuakue, azhi shuigakue miñgatsaldaldiake egaba abeti, “wa nuxa ni nakldexaldí” izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakuxamine na, nas za na-gapa neyalga nogakue. ²⁴ Jinake ekí miñmeyaki. Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui, nagapa neyasúñ akzekáki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldíak zunake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá.*

²⁵ “Ekibeñga na, mieldeke káguba kagik zhekuauxa guashiñki zhakaldak jika axaldaldi jiaga, shuigatshake jékaldaxa izhoshiñga izhogabá, guiyaba tu za nogakueñka neyaldixaga ne, ¿jiñ shi axal-danekue axazauwaldixa na? ²⁶ Ekibeñga na, mieldeki nas shalda, nají múldigaba nukaxá shalda jiwak akzeshi “naski Duwe Jesús agapa neñkugé nakldá” guagasúñ akzexaldiake jiak, nas mokue kagik naxaldatshak, ekibeñga jiwak nakzukuí “nají ne” guagasúñ nakzexaldixa. Amak naxaldatshaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke nají muñshí zalda nañga, Najatetshi muñshí zalda nañga, ají guaklde uldeñkakuetsi muñshí zalda nañga naxaldikue niyó.* ²⁷ Akze, namak miñmeyaldikue. Anuñka miné jai izhoxabinukakuañ shuigagá minoxaldieñga mañí naldi Saldiñga netshi Jateja abisajañ kágubakue kaksanegapanka mitualdixaga nakldá.†

* 9:19 9.19 Mt 14.1-2; Mlk 16.14-15; Lk 9.7-8 ✠ 9:20 9.20 Jñ 6.68-69 ✠ 9:22 9.22 Lk 9.44; 18.31-33 ✠ 9:24 9.23-24 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jñ 12.24-25 ✠ 9:26 9.26 Mt 10.33; Lk 12.9; 2Tm 2.12 † 9:27 9.27 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.28 alduksení tuakue.

Duwe Jesú muñshí ishkazguane
(Mt 17.1-8; Mlk 9.2-8)

²⁸ Ekí kakkbeyatoguenik anuñka ábigua ldiuwi zeguake, Duwe Jesúki Péguldu, Juan, Santiaku na agapa Jate axazguaxal gaxa akshá zeñka jeñ kaulditshí. ²⁹ Exa axazguatogueníki, ají waxaxe sha ishkazguatshaga ají zhakuáki tuasá muñshí zaldaba iyaté. ³⁰ Ekí ishkazguatogueníga na, mozhua nauwibama, ezuañki Muesé, ezuañki Eldiya[‡] akizhañkaji Duwe na dulda izhgashatshak ³¹ muñshí zaldaba izhukakue. Dulda izhgashatoguení Duweki kuíbuldu Jeldusaldéñka shuigakue agatsé zexaldixa ldiuwañ naki axakldañkaji guatuka izhgabeyá.

³² Atshaga na Péguldu, e na nitshinekue jiaga uba kakuiñgaba axabagaté aldogué señ azatuatshake, Duweki tuasá muñshí ishkazguane, ai mozhua nekue na atú. ³³ Gueni ai mozhua nekue aldeyapanatshak Pégulduja Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, janshibeñga jai katshekualdé tiuwi. Akna maigua tañkuá kuizakpañguí, ezuañki mijí, ezuañki Muesétshi, ezuañki Eldiyatshi.

Ekí akbeyatshak ji guatutuka akldegakiñga na ekí guaxá.

³⁴ Ekí akbeyatogueníga na, mauwiga tiñ ketsék. Ekí mauwi sukldi abatshak zhe kakuá. ³⁵ Guatshakna mauwik zhinik Jatega ekí zukuagaté alduká: “Jejiéki Nasukuá giemi nas naldi izhgakuxanugeki muldetua miyaxaldukaldí.”[☆] ³⁶ Ekí guagaté aldukañgueni jiak, Duweki ahezua akté atú. Guñgueni ai maigua shaxaldixakueja ekí ishkazguaté atune atshagaki ni mek agabeyazhá na akuá.[☆]

Jisétshi alduna sukuak ijuldune Duweja izheñshá
(Mt 17.14-21; Mlk 9.14-29)

³⁷ Guñguenik abokualdik gaxa akshá zeñka zhinik asabatshake, kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akldabixal aldák. ³⁸ Aiga na, ezua sigijañki kauwikenáñ zhinik Duwe jaldáñ ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, nasukuá askimimé naxaldé nagatuwi, se naxakzukuá guakue ni migakuañnekú. ³⁹ Eñki jisétshi alduna ijulduneja aksanegatshak jaldáñ kaulshi, pisti akzukui. Ekí akzukuatshak, peñgui, kaxaldiñki jutúga kau ni akzukú. Maja naldakí guiyaba tuñshi na, nagua-gapaná ni gu. ⁴⁰ Guakna shi maxaldixakuek ai alduna iyaldeñshaxañ kagakuañnaxaldatshak jiaga, amak iyaldeñshazháka ni atú.

⁴¹ Guake Duweja akuyokui ekí guak:

—Maiñ kutám za mijañguxakue nak, Jate alduna ishaki nibiná. Akna namak minajañgualdiamake ¿mitsá jimiñtuwi, abeti miñkizhogakue nagatsaldaldixa ne? Misukuá nakuldak guwá.

⁴² Sukua amak axaldeyatogueníki jiak, jisétshi aldunaja pisti akzukui, kagixa pak peñguá. Ekí tuatshakna, Duweja sukuak jisétshi alduna neyakue axaldegatshaga amak izhé. Guakna se akzukuane, mokue ajatek agé. ⁴³ Ekí Duweki atshaté atuatshakna saldiñgajañki: “Nauwijatetshi kamaki ¡sakí ekí akaldak akaldak akzé ne!” na ajañguá.

[‡] 9:30 9.30 Mueséki, Jateja ek zhinik guiyaba ajikuek agenane. Eldiyaki, Jateja ek zhinik na ají múldigaba ajikuek kagaskaitshixa nane. [☆] 9:35 9.35 Sal 2.7; Is 42.1; Mt 3.17; 12.18; Mlk 1.11; Lk 3.22 [☆] 9:36 9.28-36 2Pe 1.16-17

Duwe Jesúja shuixaldixa ne mutshuane guaklde
(Mt 17.22-23; Mlk 9.30-32)

Kágubakuejañki “¡Duweki sakí ekí janshagatse atshixá!” izhgabeyotoguén aldén shaxaldixakuek za ekí kakbeyá:

⁴⁴ —Ji miñmeyaldikue muldetua nalduka guwíñ. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ne, neyazhakuashi aguldiñkugekuek naxaxexaldixa nakldá.

⁴⁵ Ekí kakbeyatshak jiaga, “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá. Akze, Jatejañga sakí zexaldixa guashi guaká aldukazháldixa kajañguane naldakna kagajienazhá. Ni “¿sakí guashi shi ekí makuák?” aklduká kakezegazhá na gua.

Mielde akldé akzé naldaldixa
(Mt 18.1-5; Mlk 9.33-37)

⁴⁶ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja shaxaldixakuegaba mielde akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashaldá. ⁴⁷ Akna Duwejañki sakí ajañguatuka akualdi na, ezua sukua aldesañ uldagueni ekí kakbeyá:

⁴⁸ —Mieldeke nagapa mineyén zhinik jejié sukua mipanatshaga, nas jiaga nepanamine naldaldixa. Ekiga na, mieldeke nas minepanatshaga, Najate nakaxane jiaga ipanamine naldaldixa. Akze, mieldeke aguáñ zhikzukuamineke Jate bualki akldé miñzé ne mimatuñka nakldá. ⁴⁹

Mielde aguldiyañkaaldeki zñgauneka
(Mlk 9.38-40)

⁴⁹ Guñgueni Juañja § Duwek ekí akbeyá:

—Shi maldazañkaldixa, ezua sigíja jisétshi aldunakue kágubak ijuldune “Duwe Jesútshi kamak newa ni mikberíku” axaldeshi izheñshaté tuñkalde. Naldatshak aiki nasuñ nañga agatsé naldagálde nalguakna, “mokue ekí atshabaldáldi” ni kaxaldegú.

⁵⁰ Guake ekí akbeyá:

—Mokue ekí kagitamakuabináldi. Jinake naldakí. Mielde aguldiyañkaaldeki, zñgauneka naldaldixa nzha. ⁵¹

Kuíbuldu Samaldixa Duwe iyapanasúñ kakzeklde

⁵¹ Guatshak Duwe Jesúki mokue jékaldaxa nitshixaldixa ldiuwañ naki zegapanguakna, Jeldusaldéñka neyaldixa itshananalguamak neyaldá.

⁵² Guñguakna, ezukueki jiúñguldak kabashi neyaldién janagaktuwi sajañga kakaxanekue Samaldixa ezua kuíbuldixa aldé. ⁵³ Aldeyatshak Duweki Jeldusaldéñkaga neyatoxakna, exa zaldakuejañki keyapanazháka kaxaldék. ⁵⁴ Ekí Duwe iyapanazháka aldukañguakna aldén shaxaldixakuega, Santiaku, Juañ na ekí Duwek agabeyá:

—Nauwíj Sáníkaldá, [nauwibama Eldiyaja akshishanamakga] ¿Jateja jékaldaxa zhinik guksék kakuaxaldiamak kagakjieñgual akbeyá guakue shi maldazunajañgú?

⁵⁵ Ekí akbeyatshakna kakizhbateguenik ekí kaxaldék:

✧ 9:46 9.46 Lk 22.24 ✧ 9:48 9.48 Mt 10.40; Lk 10.16; Jñ 13.20 § 9:49 9.49 Ai Juañ Duweja shaxaldixaga. ✧ 9:50 9.50 Mt 12.30; Lk 11.23 * 9:53 9.53 Jate akldé akzamakga akzukuakueñkaki juldiúkujea Jeldusaldén ajañguatshak, Samaldia zaldakuejañki Jeldasím ajañguxa nak, Jeldusaldéñka aldeñkákue kepanasúñ kakzék.

—Ekí atshasúñze ni mitú. [Maiñ ji aldunatshi miné miñnegakí nzha. ⁵⁶ Akze, Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugeki káguba akldañgashal nagagába, kekualdal naklduge nakldá.]

Guñgueniki axautshi kuíbulduldi aldé na akuá.

Duwek agapa neyaxañki jibañ akzé

(Mt 8.19-22)

⁵⁷ Amak jiúñguldak aldeyatoguëñ, ezua sigíja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, migapa nendana nakzeshi na, mani maldeyaldíak aldi jiaga migapa nenaka ni itshankú.

⁵⁸ Guñguake akiyó:

—Ake, ekí jañguakue migatsé. Kalkalda piyuki kabaxaldixa jakata axaldé, nubákí kabaxaldixa juwí axaldé. Ne nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek niñkauwañki nají juwí giemi kabaxaldikuamak naxaldaldazhé nzha.

⁵⁹ Ekí guaguenik ezuak ekí akbeyá:

—Nagapa maldeyaldí.

Guake akiyó:

—Duwe, migapa neyaldikuega, naldatshak axáñ misha najate numañ izhgtuwiña, kagi izhgisha guakue maldajañgualdí.

⁶⁰ Guake akiyó:

—Mieldekueki namak najañguagáldekueki aldunaldi shuane jana ne. Akna aikueja shuanekueki kagi ishkiyashaka majañgualdí. Ne ma zunake Saldiña netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakkbeyal maldeyaldí.

⁶¹ Guñguenik jia ezuaja Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, migapa neyaldikuega naldatshak, axáñ misha najúk zaldakue “neñkuge nzha” kakkbeyal neyakue maldajañgualdí.

⁶² Ekí akbeyatshak akiyó:

—Mieldeki nagapa neyapanatshak jiaga, axáñ izhonane za jañgualga noxaldíak, aiki “Jate za ni naksanexaldí” ezuañgaba aklddegazhé naldi na, Jate axazauwazháka naldaldixa nakldá —na kakkbeyá.

10

Duweja 72 izhgakushi gaxanekue

¹ Guñgueniki Saldiña netshi Sáñkaldá Duwe Jesúja mokue 72* aldéñ agapa neñkakue izhgakugueniki mozhua, mozhua ishkapa mielde kuíbulduxa mashi, mashi aldéñ neyaldieñka sajaña kakaxá. ² Amak kakagapanatshak ekí kakkbeyá: “Tek gakue matshuwi gugakuegaba negatshak, jiba atshakakue auxaga naldakí nahamakbe, matshuwi nepanaldixakue naña naldatshak, nas shalda kakkbeyakakue auxabé naldakí. Akna, tetsi jáugukuik jiba axatshaldixakue akldé gagakue akshishakuamakbé, nauwíji Sáñkaldaja nas shalda guaxaldixakue gaxaldiamak miyakshishaldí.*

³ “Akna newiñ. Egaba muldetua numañ miyatualdí. Jubeju zhauwakue nabi kenaxa axaká jana naski káguba aguldiñkugekue, miñgisalshakakue kenaldi ni mimakakú.* ⁴ Amak mineyatshak gamá jiúñguldak miyuldeñka, mozhua sapatu ni paldata uldeyabináldi.

* **10:1** 10.1,17 Azhi 70. * **10:2** 10.2 Mt 9.37-38; Jñ 4.35 * **10:3** 10.3 Mt 10.16

Mashi mimakaxanuge naldaldiake jian eñka neyabinogatshakna, káguba jiuñguldak dulda akshapana guabináldi.

⁵ "Ekí mineyaldinik mielde juk mijuldunatshak kishkazguagamakga: 'Jai mizhekuekuañ Jate aldunaxa señgaba shi miñzukuí' minexaldí. ⁶ Ai juk zaldaja aldunaxa señgaba izhoxa ipandana akzexaldiake, Jatejañga akshishaminamak aldunaxa señgaba akzukualdixa. Azhi ipandana akzegakí naldaldiake, aldunaxa señgaba akzukuazháldixa. ⁷ Mielde juk minapanaldiake antezhaxa antezhaxa kabaxal neyagábaki, ai juk ji gakue, ji ni miñgaxauwaldiake amak miñgaldí. Akze, nashi jiba atshixá shaldaki akzabiyakue zegamakga na, maiñ ai juk zaldakue miyagauneká shaldaki ji miñgajueshká miñgegakuamak miñgegakue kagatsaldaldixa nzha.*

⁸ "Mielde kuíbulduxa mineyatshak, eñ zaldakue muldetua mimepanatshak, ji miñgaxáu gualdiake ai ga miñgualdí. ⁹ Maiñ zhiniki eñka zaldakue mulbatá kakzekakueki nají kamak se kakzukui na, eñ zaldakuek 'Saldiñga netshi Jateki abisajañ miñsanexaldieñ ldiuwañ naki zexaldá na gu' miyakbeyaldí.

¹⁰ "Ne mielde kuíbulduxa mineyatshak miñkaldukakí, mimeyapanasúñ kakzexaldiake zúnake, saldiñgaja aldukaldieñ axate xaldek ekí miñguaxaldí: ¹¹ 'Mimijí kuíbuldu zhinik kaldeyapanatshak, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa ne mimatuñshi kaksibuldí kasak zuñmunane jiaga zhiktiñguá na kakú. Guatshak Saldiñga netshi Jateki saldiñga ak-sanexaldieñ ldiuwañ naki zexaldá guapanká miñkualdakue miñgatsé.'*

¹² Eki miñmeyaldikue. Mielde kuíbuldukueki mimeyapanasúñ kakzexaldiake, Jateja kágubakue kagatsaldi ne katualdixa ldiuwañ zegatshak, mauzeñga Sulduma zaldakue zuxaita sha ajanashanane shalda mitsá guiyaba katuñshaldixa guashiñki zhakaldak katuñshaldixa nzha.*

Sha atsha majazhánekue kaxaldeshiñga kaxaldeklde

(Mt 11.20-24)

¹³ Guñgueni ekí jiaga guak: "Maiñ kuíbuldu Kuldasiñ zaldakue, Betsailda zaldakue na, ¡wau wau wau sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Matshuwi sha ajanashixakuetsi kuíbuldukue Tildu na Sidóñ na,* maiñ nugeñka matshuwi janshizhe ajanashaté atú guazhámak miñkatshanugamak kaxatshanakuashiñki, kauwizhéñki mitsaga zhinik sha atsha majiñga maja, Jatek axakualdí guane nogataldé. Amak abajatsshake sha ajanashane shalda izhajaniñgaba saldiñgaja katualdiamak† ajanashá guane nogataldé. ¹⁴ Ne maiñ zúnake sha atsha majazhá guaminéñ zhinik na, Jateja saldiñga agatsaldi ne tualdixa niuwañ zegatshak, kuíbuldu Tildu zaldakue, Sidóñ zaldakue guiyaba katuñshaldixa guashiñki, zhakaldak guiyaba mimatuñshaldixa nakldá. ¹⁵ Maiñ kuíbuldu Kapeldahúm zaldakue ¿saki shi Jateki akldé miñzukuí, mataxa mimebekshaldixa mijañgú? Akbiñgaki aguáñ giemi mimezhbashiji, guiyaba tu za nogakueña mimausabaldixa nakldá.*

¹⁶ Ekí guagatoguenik, gaxaldixakue ekí kakbeyá: "Mieldeki shi miyaxaldiyatshak miñkaldukshi, miñgipanatshak, nasga naldukshi, nakiyapanaldixa. Ekibeñga na, mieldejañki mimepanazhá gualdiake,

* **10:7** 10.7 Mt 10.10; 1Kt 9.14; 1Tm 5.18 * **10:11** 10.4-11 Mt 10.7-14; Mlk 6.8-11; Lk 9.3-5; Ajsh 13.51 * **10:12** 10.12 Gn 19.24-28; Mt 10.15; 11.24 * **10:13** 10.13 Is 23.1-18; Ez 26.1-28.6; Jl 3.4-8; Am 1.9-10 † **10:13** 10.13 Jl 1.13 * **10:15** 10.15 Is 14.13-15

nasga naziyanpanazháldixa. Ne mieldeki nazipanazhá gualdiake, nakax-anega iyapanazháldixa nakldá” na kakkbeyá.✠

Duwe Jesúja 72 gaxanekue nalgué mokie aldák

¹⁷ Guñgueni Duweja ai 72 kakagueni mokie axaldagatshak, zeñ kakldeshi ekí agabeyá:

—Nauwiji Sáñkalda, káguba jisétshi alduna ijuldunekue jiaga, “Duwe Jesúja mixaldék zhuxaŋga newa ni mixaldekú” kaxaldegatshake amak ni kezheñshiñgú.

¹⁸ Guñguake kakiyó:

—Akze, jisétshi aldunakue ekí niuwi miyagegatshaga, jiséki kuizh-bañguitshi shitsha alnobaxa zhinik kagik akjienamakbé akjienaté tunuge.

¹⁹ Nukaté nogwiñ. Nasga na jisé kaguldiñkak kama axaldá nahauxak miyagubiyaldiamak niuwi miñgeshi, nají kama miñgenuge. Ai miñgenugéñ zhinik na ni ji, ni me jiaga sha mimakuazháldi na, takbi azhi zekú mitanatshak, sha mimakuazháldixa nzha.✠ ²⁰ Naldatshak jisétshi aldunakue neyakue niuwi miyagegamak miñkatshixa shalda za zeñ itshanagábaki, Jateja jékaldaxa izhoshiñga mimezhokshaldixa mimiji miñkazhuka ají aldibulduk✠ au mimakuñgua guane shalda akldé giemiki zeñ itshani miñgualdí —ekí na kakkbeyá.

Jatetshi Aldunaja Duwe zeñ akzukuane

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Atshaga na, Jatetshi Aldunajaŋga matshuwi zeñ akzukuatshak Jate ekí axazguaxaldá: “Najate, ma za saldiñga alnoba agatsauxa, kagi agatsaux-atshi Sáñkalda mizhuka akldé mikzamakga mikzukui, ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú. Jinake naldakí. Mieldekeuki kauwizhéñgaba matshuwi ishkué itshankakue, jika matshuwi shitiyanekue aldaldatshak jiaga, aikuek na sakí guashi shizhiyatokugeki katuñshazháldi, muldetua kagajien-azháldiamak kagitshuakshamalde noxabalduka. Ne ai itsaldagálde axajankakue sukua jana ma za alduna misha izhukakuek zunake amak katuñshamalde. Akze, ma ‘ekí ni atshaldikú’ jañgui amak atshamalde nak ‘zeñ nzhakldék’ ni mikbeñkú.”

²² Ekí axazguaguenik kágubakuek ekí kakkbeyá: “Najateja ishkué nalda, kama axaldá nahauxa nasgaba nagene. Najate aldéñ za nas Asukuák me naugé auxaga akualkuge. Jiak ekibeñga na, nas Asukuák za aldéñ ‘me ne’ auxaga nakué. Ekí nakuakna, Najate ‘me ne’ mieldekeuki katuñshaldikuamak kezhgakuxaldikuake, ekuek za na amak kakualdaldixa nzha.”✠

²³ Ekí kakbeñguenik aldéñ shaxaldixakueja za aldulkaldiamak ekí kakkbeyá: “Maiñ zunake nagapa neyabinogatshak, nas atshikuge natuabinukakuañ Jate matshuwi zeñ mimajañguxa. ²⁴ Akze, ekí miñmeyaldikue. Matshuwi Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue, sáñkalda akzekue na, kauwizhéñ naldi maiñ mituamak tundana kakzegatshak jiaga atuazháne. Ekíga na, maiñ minukajamak aldulkandana kakzegatshak jiaga, amak aldulkazhá guanane naldashá.”✠

Ezua Samaldiaxa zalda

✠ **10:16** 10.16 Mt 10.40; Mlk 9.37; Lk 9.48; Jñ 5.23; 13.20 ✠ **10:19** 10.19 Sal 91.13; Mlk 16.18; Ajsh 28.3-6 ✠ **10:20** 10.20 Plp 4.3; Aux 21.27 ✠ **10:22** 10.22 Jñ 3.35; 10.15 ✠ **10:24** 10.23-24 Eb 11.13; 1Pe 1.10-12

²⁵ Ezua ldiuwañ ezua asanátshi guiyaba shizhixaja Duwe Jesú guajaldiamak jañgui ekí aklduka:

—Shi maldazuñkaldixa, Jate jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake ¿sakí shi atshakue nagatsá?*

²⁶ Guake Duweja akiyó:

—Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja ¿izhoshiñga mizhoxaldiamake sakí izhogakue sezhekldde shi mazukuakshí?

²⁷ Guñguake akiyó:

—“Maiñ Saldiñga netshi Sáñkalda, Mimijatega e za miñgatsauxa izhgajañgui na, miñnegauxa, mijañguauxa, kama miñkuauxa e za mizhgajañgualdí.”* Ekíga na, “maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”*

²⁸ Guñguake Duweja akiyó:

—Janshibé ni maldakiyokú. Amak matshaldíak zunake izhoshiñga mizhogataná nzha.*

²⁹ Ekí nukatshakna, guiyaba shizhixaja “amak izhuka ne” axajanaldiamak jañgui na ekí aklduká:

—Ake, nas ajañgugamakga izhgajañgualdikueki, ¿mielde naldaldixa ne?

³⁰ Guñguake Duweja ezua ajanashakldegēñ zhinik ekí akiyó:

—Ezua sigí Jeldusaldéñka zhinik kuíbuldu Jeldikóxa zabatogueñki tushekakueja akldabigueni ají numakue, zhakuá juizhiñga nuk iyatushék. Sigíki kaugagashiñgaba ezua izhguaxa agazukuñgueniki, exaga abaji saldi aldé. ³¹ Nauwa maldé zegatogueñki ezua Jatek múldigaba agaskaitshixa ai jiúñguldakga neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake, agaunegagábaki, egaba ibaték. ³² Ekíga na, ezua sigí Aldebí Idaxe, Jate axazakuagaldi jibatshixa nalgué ai jiúñguldakga neyatogueñki, sigí agisane sha tuñguake eja jiaga egaba ibaték.

³³ “Guñguenik zunake ezua sigí Samaldíaxa‡ zalda ai jiúñguldakga maldé zaldí zhinik zuxaitatoxeñki, sigí agisane sha tuatshak guañ jañguá.

³⁴ Ekí jañgui na, aldesañ axaldagueniki agisanéñ aldímediu tsaldí mantixa, kalwéldia siyagaxaune jeñ itsú, kuldita jeñ ibá. Guñgueniki ají buldukga íbekshiñgueni axabaxaldixa juwí awasheñka uldeñgueni jiaga numañ tu. ³⁵ Abokualdíki, ai juwítshi ajáugukuik mozhua ldiuwi kasa izhgáu naldashi akzabiji ekí akbeyá: “Jejié sigí agisane numañ nagatuaté maldoxaldí. Jiñ akldé metshuakshaldiake, ai shaldáki mokue naxaldatshak mikzabiyaldikue nzha.”

³⁶ Ekí akbeyatoguenik ekí aklduká:

—Mañki ekí maldukatshake, ai sigí akiyasalshane maigua nekueja jiúñguldak sha atune, ¿mieldeja axaldáñ ajañguamakga jañguane shi matú?

³⁷ Guñguake guiyaba shizhixaja akiyó:

—Ai sigí agisane guañ jañguane na tuñkú.

Guñguake Duweja:

—Ake, ma jiaga kaiga zhiniki e atshanamakga matshaldí —na akbeyá.

Duwiki Maldíya, Malta tshuxa kaxabizhá

* 10:25 10.25-28 Mt 19.16,19; Lk 18.18 † 10:27 10.27 Dt 6.5 ‡ 10:27 10.27 Lv 19.18

* 10:28 10.28 Lv 18.5 † 10:33 10.33 Samaldia zaldakue na juldiúkue na atuasúñ, izhgaunegasúñ kakzekakue.

³⁸ Guñgueni Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue juizhi Jeldusaldeñka aldehyatoshiñga na, ezua kuibulduxa aldehyatshak munzhi Malta axezhukaja ajuxa kepaná. ³⁹ Guatshak exaki aldani Maldiyaki* Duwe stak yaldagueni aldéñ shizhiyatuka axalduká na noxá. ⁴⁰ Nogatshake aldú Maltaki nakldekuetshi jika janaktuakue agatseguakna, ai za ijaná noguakna Duwek eki akbeyal nak:

—Nají Sáñkaldá, naldani nagaunegakí nak jiba nagatseshiñgaba guxá ¿tuakí shi maldá? Akna nagaunexal akbeya guwá.

⁴¹ Guñguake Duweja:

—Nabunzhi, mañki agubisha jika za ijaniñgaba, itshaniñgaba izhogashibaldá. ⁴² Askimiñgaba ezua za akldé atshakue, aiki nají maldigaba za nukakue migatsaldashá. Mizhani Maldiyajañki eki atshakue izhgakuxá guane nakna, ni meja jiaga ikugazháka naldaldixa nzha —na akbeyá.

11

Duweja Jate axazguagakue shizhiyá

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja Ajate axazguashi aksaldinatshak, ezua aldéñ shaxaldixaja eki akbeyá:

—Duwe, Juaní nik majaukshakueja aldéñ shaxaldixakuek Jate axazguagakue shi kaxaldiyanamak, ma jiaga shi zuñkaldiya makualdí.

² Guñguake Duweja amak shi kaxaldiyaldá:

—Maiñ Nauwijate axazguaxaldá miñguatshak jekí agatsaldi miyaxazguaxaldí:

“Nauwijate, [jékaldaxa mizhuka,] ma za akaldak, akaldak mikzé maldahamakga,

saldiñga káguba zhekuauxaja eki zañga shi migazukuí.

Maldé zegagáñga saldiñga káguba sanákue nahauxa ma za kaksanegakue shi mixajani.

[Jékaldaxa zaldakue ma majañguauxabe mixajanashamakga,

jai kagik zaldakue jiaga ekíga shi mixajanashiji.]

³ Niuwi neyauxa ji gakualdixa zuñgeshi makualdí.*

⁴ Nasuñ sakígaba sha atsháñkalde zuñkabetá makualdí.

Jínake eki migakuañnegakí. Saldiñga sha zunakuxakue axabeti kizhuka nak.

Nasuñ sakígaba sha atshindana zuñzukuxa azhi ijuldunakualdiamak zuñsanekak amak axatshiji ijulduni guanazuñnegak zuñgauneshi makualdí.

[Ekíga sha atshátshi sáñkaldá jisé amak zunatshishi, zuñgubiji guakuak yo maldazunakualdí.]”

⁵ Eki shi kaxaldiñguenik eki kakkbeyá: “Guatshak ezuaq maiñ mimipebu miñkaldé ne, semuanté zegatogeñki mijuxa mixaldeyeni eki mikbeyaka: ‘Napebu, gakue nauwa nakáu guwá. ⁶ Akbiñgaki, maldé zaldi zhinik napebu nezhabinek ji akauwakue naxaldaldakí nak.’ ⁷ Eki mikbeyatshak juldi zhinik eki akiyomildaka: ‘Naxazguagagába nogwá. Au juwí jeñ ishkakyó, nasukuakue juizhi jeñ ashá guañkalde ne, ji mikauwal izhgaldagazhánaka nzha.’

⁸ "Ekí miñmeyaldikue. Akze, akzushishamaldeki mipebu nak za, izhgaldaxaldinik ji migajuezhauxa mikauwazháldixa. Akbiñgaki mikzék naldakí akshishal za maldoxaldiák guana, ji migajuezhauxa amak mikauwaldiamak izhgaldaxaldixa naldashá.

⁹ "Akna ekí atshakue miñmeyaldikue. Ji miñgajuešká Jatek akshishal za mizhekualdatshak amak miñgexaldixa. Ekibeñga na, ji miñgajuezha gualdiake Jatek za niyal mizhekualdatshak amak miñzaldaldixa. Ekíga na, abá naldakí Jate agakuañnexasga za mizhekualdatshak mimaldukshi, amak miñkatshaldixa. ¹⁰ Jinake naldakí. Mieldejañki ji agajuešká Jatek akshishatshak amak agexaldixa. Mieldejañki ji agajuešká Jatek za niyatshak amak akzaldaldixa. Mieldejañki Jate agakuañnegatshak axaldukshi, amak axatshaldixa nak.

¹¹ "[¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja gakue miñshishatshak, jagi nuxa akáu miñguxa na?] ¿Mielde jatek shi mimijí sukuaja pikáu miñshishatshak, takbi nuxa akáu miñguxa na? ¹² ¿Azhi guibu miñshishatshak, zekú nuxa akáu miñguxa na? Ekíki atshabíne naldashá. ¹³ Maiñki sha miyatshixa naldi jiaga, mimijí sukuakue jika janshatgata za agexa miñkué. ¿Akna mitsá Nauwijate jékaldaxa izhuka miñgaki mieldeja ají Alduna agexaldiamak akshishatshak, akldé ageka naldakí shi na!" na kakkbeyá.☆

Duwe Jesú nalda axakuaklde
(Mt 12.22-30; Mlk 3.20-27)

¹⁴ Ezua ldiuwañ, ezua sigí jisétshi aldunaja ijuldunatshak zukuakshaksá guane nalgué, Duweja ai alduna izheñshatshaga na jiak, mokue zukuaxaldá. Guakna saldiñga atuatoxekuejañki "¡sakí ekí se akzukuxá!" na ajañguá. ¹⁵ Ekí ajañguatshak jiaga, anuñka nekueja zúnake: "Ejiéki Belsebú,☆ jiséga ají aldunakue aksanekaja kama agegatshak guana ekí ají aldunakue izheñshashá" nalda axakuák. ¹⁶ Ne ezukuejañki Duwe akuajaldiamak kakldeshi ekí axaldék:

—Mañki Jate jékaldaxa izhuka naldi jai kagik makaxanamak ne maldazunatuñshaldiamake, ezua janshizhe ajanashaté tu guañkáaldamak zuñkatshá makualdí.☆

¹⁷ Duweja sakí ajañguatuka akualdi na ekí kakkbeyá:

—Mielde sanáki kauwizhéñgaba axaukshapana akualdiake, nuk izhgaldagashixa naldashá. Ekibeñga na, zhuajúk zaldagaba axaukshi izhguldiyapana akualdiák, san san aldeji, zhuajúk zalda aldaldaksá guxá naldashá. ¹⁸ Ekíga jisé aldéñga ají aldunakue na axaukshi guanake, ¿sakí shi jiséja ají aldunakue aksanexasga nogaka na? Jinake ekí miñmeyakí. Naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama nagenek na ají aldunakue izheñshikuge nakuakbine nak. ¹⁹ Akze, naski jisétshi aldunakue aksanekajañga kama nagenek ai aldunakue izheñshikuge nake, maiñ shi miñgitixakueja jiaga jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshatshake ¿ake, metshi kamak shi ekí kezheñshixa na? Kauwizhéñ ekí ajanashéñ na, jisétshi kamakga ají aldunakue kezheñshikuge nalda naguagakue miñgatsaldakí ne awatuñshixa nzha. ²⁰ Ne nas niñkauwañki, Saldiñga netshi Jatejañga ají kama nagenéñ zhinik na

☆ **11:13** 11.9-13 Jñ 14.13-14; 15.7,16; 16.23-24; 1Jñ 3.21-22; 5.14-15 ☆ **11:15** 11.15 Mt 9.34; 10.25; Mlk 3.22 ☆ **11:16** 11.16 Mt 12.38; 16.1; Mlk 8.11; Jñ 6.30

jisétshi aldunakue neñshaldatshak guana, aldéñki au mimikenáñ sanexaldá guxá mimatuñshashá.

²¹ Ekí kakbejiñga na, ekí jiaga kakkbeyá: “Ezua sigí kamakue, jika kaukshaldiamak auxaga axaldejañki ají juwí numañ izhगतुते nogeñki, ají numa agitshuanazhaldixa. ²² Ne ezua jiak, aldéñ zhakaldak kamakueja zunake axaldashi, agubiji, ji kaukshaldixa axaldék za agasjanane ikuxa gualdinik, ají numa nuk agipanaladinik ishkauwaldixa nakldá.”*

²³ Guñgueni ekí jiaga kakkbeyá: “Guatshak mieldeke nas na izhogakí nogatukaki aguldiñkuge naldaldixa. Ekibeñga na, mieldeke kágubakue Najateja kaksanexaldiamak juizhakui nagaunegazhéki, Jatek agajuekui mual atshixa naldaldixa nakldá” na kakkbeyá.†

Jisétshi alduna aldeñshane mokue nagaka

(Mt 12.43-45)

²⁴ Guñgueniki ekí kakkbeyá: “Ezua jisétshi alduna kágubak zhinik iyaldeñshatshak, zək zaldi káguba isúñ zaldi neyaldinik mani izhogaka za niyá nuka. Akzaldakí naldaldiake ekí izhikbeyaldixa: ‘Kágubak nagaza-xaitshaneñkaga mokue izhoxaldikuamak neyaldikue nzha.’ ²⁵ Gualdini eñka neyatshake, ai káguba ají aldunaxa Jatetshi Alduna izhogazhéga akzaldatshak, aiki juwí axautshi izhoxaldixa siyagaxauwane jana nuxa akzaldaldixa. ²⁶ Ekí tualdiake, jiak aldéñ zhakaldak alduna shanekue kugua niji juizhakualdixa. Gualdiniki ekue na ai kágubak iyajul-dunatshakna, eñki axañga agisaldatone guashiñki, zhakaldak agisaldaldixa nzha,” ekí na kakkbeyá.†

Jateja mielde namak giemi zeñ jañguxa

²⁷ Ekí Duweja guagatogueñki, ezua munzhija azaldukatoguekue kenañ saldiñgaja aldukaldiamak ekí guak:

—Mijaba mauldaklde, makuiyakshaneki Saldiñga netshi Jateja zeñ jañguxa tiuwi.

²⁸ Ekí nukatshakna Duweja akiyó:

—Akze, Najatetshi múldigaba nukshi, agipani amak axajanashixakue zunake akaldak giemi zeñ kajañguxá nakldá.

Duwe namak axajanal diamak ezua kaxatshakue agabene

(Mt 12.38-42; Mlk 8.12)

²⁹ Kágubakue akldé akldéñga Duwe Jesú aldukaldiamak iyajuizhalde-gatogueñ ekí kakkbeyaldá: “Maiñ kaiga zhekualdabinukakueki sha atshiji, kutám za mijañguxakue ne na tuñkú. Akze, Saldiñga netshi Jateja kagik nakaxanamak ne mimatuñshaldikuamake, mokue ezua janshizhe ajanashaté tu guabínamak miñkatshakuega minakshishatshak, ezua za mimatuñshaldikue. Eñki Najateja nauwibama Junás atshishanamaga nuxa mimatuñshaldikue.‡ ³⁰ Akze, nauwibama sakí agatsekldeñ zhinik na Jateja gaxanamak ne Nínibexa* zaldakuek katufshanamakna naski, Jatetshi Asukuága ixagabaldekldege, sakí nagatsexaldieñ zhinik na Najatejañga nakaxanamak ne mimatuñshaldikue nakldá.

* **11:22** 11.22 Ekí guagatshake Duwe Jesújañki jisé agubiya guane nakna, etshi aldunakue káguba zhinik kezheñshaka guaklde. † **11:23** 11.23 Mlk 9.40 † **11:26** 11.24-26 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 12.43-45 aldukseni tuakue. ‡ **11:29** 11.29 Mt 16.4; Mlk 8.12. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 16.4 aldukseni tuakue. † **11:30** 11.30 Jon 3.3-4

31 "Auxa zegatshak, Jateja saldińga káguba agatsaldi ne katualdińń zegatshak, munzhi kagi Sabátshi§ sáńkalda mińkizhgdaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuńshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Nauwibama Saldamóńki muldetua ishkué izhoguák ai munzhiki agubisha maldé zeńka izhogué jiaga, ají múldigaba axaldukal nakldane nak.† Ne maiń nińkauwańki, naldińki ai nauwibama zhakldé nakzé mińkizhoxaldatshak jiaga, naldukasúń mińzeka. 32 Ekibeńga na, Jateja saldińga káguba agatsaldi ne katualdińń zegatshak, kuńbuldu Nínibexa zaldakue mińkizhgdaldaxaldinik kaiga zhekualdabinukakue Jate guiyaba mimatuńshakue axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Ekuejańki nauwibama Junásja Jatetshi múldigaba kakkbeyatshakna, sha ajanashixa abajińga abaja, Jatek axakualdi guananeke nak.† Ne maiń nińkauwańki naldińki ai nauwibama zhakldé nakzé Jatetshi múldigaba mińmeyaldatshak jiaga, sha miyatshixa majińga majazhaldi, Jatek agakualdi guakí nibiná."

Namakldeki aldunaldi muńshí zınezguxa

(Mt 5.15; 6.22-23)

33 Gueniki ekí shi kaxaldiyá: "Ni meja ezua muńshí zukuxa zuńguá gualdinik tuasúń zaldi ité guazhé, ni jika ipá guazhé. Ne muldetua muńshí kakzukualdiamak mataxa iyaldaka. Ekiki me juldunatshak muńshí kakzukualdiamak.* 34 Akze, ezua muńshí zukuxaja jika matuńshamakga mimijí ubaja saldińga mimatuńshaka. Akna ubak se miné minaldaldiake, saldińga mińgatsauxa muńshí minzeklde minaldaldixa nakldá. Ne ubak se naldabine minaldaldiake, mińgatsauxa tuań za minzeklde minaldaldixa nakldá.†

35 "Muldetua be minoxaldí. Azhi ji muńshí zalda mińkaldé mi-jańguxa, aiki naldagálde tuań zalda nuxa naldaldiák, imitsá tuań zalda mińkaldé naldaka ne!‡ 36 Akna, mińgatsauxa Jate shalda namaklde jańgui mipanaldiakna, akldé akdeńga ai namaklde mińsaneklde tuań mińzukuakí, muńshí mińzukualdixa. Ekí za mizhoxaldiakna muńshí zukuxa zutuamakbé aldunaldi mińgatsauxa muńshí mińzeklde za mizhoxaldixa nzha."

Juldiútshi sáńkaldakue guiyaba atualdixa

(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 20.45-47)

37 Duwe Jesúja ekí shizhiji aksaldinatshak, ezua paldiseyuja ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak neńgueniki zaldiamak yaté. 38 Duweki asanákue zagańga itshizhamak itshizhagába, zapanká tuatshakna paldiseyuja: "¡Sakí anuńkabé atshakue tuńká!" na jańguá.* 39 Guake Duweja ekí axaldék:

—Maiń paldiseyukuańki abak nuxa sha atshabíne ga mizhekuéń na, mimijí aldunaldi zunake shanegaba atshiji zhekualdi na, saldińga mimijígaba naldakue mijańguxa. Akna jaldu, puti abakaldeldi za iyajishka, sukldińki iyajizhazhé jana ni miná. 40 Ekí agatsaldi izhoshi na, alduna mińkaldegagáldekué jana ni miyatshí. ¿Ekí mińsúń shi naldaka na? Jate káguba abúa agakauwanejańga guana alduna jiaga agenane.

§ 11:31 11.31 "sur" † 11:31 11.31 1R 10.1-10; 2Cr 9.1-12 † 11:32 11.32 Jon 3.5 * 11:33 11.33 Mt 5.15; Mlk 4.21; Lk 8.16 † 11:34 11.33-34 Sakí guashi guaklde tuexańki Mt 6.22-23 aldukseni tuakue. ‡ 11:35 11.35 Jinake be nogakue zuńmeyakí. Anuńkakejańki aldunaxa ji kakué ai za namaklde kakwashek guane ajańgui na, Duwe Jesúja namaklde shi zuńkaldixa iyapanazhé guashi naldaka. † 11:38 11.38 Mt 15.1-2; Mlk 7.1-2

⁴¹ Akna abak nuxa Jatek akldunamak mizhuka ga izhogagábaki, aldunaxa akldunamak izhoshi na, ji miñkaldé nashikuek miyagaunexaldixa. Ekí miyatshatshakna, Jateja tiuwiñki miñgatsauxa janshi ishkazguamine mizhekualdaldixa nakldá.

⁴² "Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki jigaba nóñgutsekue aldubenu azhi jika we akzukualdixa jiba agabeñka^S uguá agatsalda miñkaldaldaldiake, ezuañki Jatek miyageka.* Ekí atshakue miñgatsahamak atshabinogéñ, guiyaba-jañga jia akldé akzé atshakue guaká miñjuizhanakí atshalga nogakue ne, ai zúnake amak atshabíne. Ai akzé atshakueki Saldiñga netshi Jate izhgajañgui, kágubakue kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshiji izhogakue miñgatsé nakldá.*

⁴³ "Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Juwí izhajuizhaldegeñka mineyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ miñzekakue. Ekíga na, káguba zheneñka mineyatshak miñkabeti mual za miñkazguagakue mitshanka nak.

⁴⁴ "Wau wau wau maiñ paldiseyukuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Káguba shuane kagi iyashanéñ ezuaia akldegakíñga itanatshak sukldiñki galdune itanamak jana, maiñki abak nuxa na sha atshabíne ga abeldashi mizhogéñ na aldunaldi zúnake nusagatsegaba mijañguxa nak.

⁴⁵ Ekí nukatshakna, ezua asanátshi guiyaba muldetua akuéja akiyó:

—Duwe, ekí makuagatshake, nasuñ jiaga sha zuñkaldeshi guashibaldá.

⁴⁶ Guñguake Duweja akiyó:

—Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakuek ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñki guiyaba zuñkabajaneja guagauxabé shizhiyagábaki, zuxaita amak ajanashaksá zalda shizhiji na, axautshikue amak ashekualdaldiamak nauwa nuxaki kagaunexabíne. Aiki jika juat guasá akzé ezuaia uldeyaldiamak mikauwatshak, ni nauwa ai uldeji agaunexabíne jana miyatshixa ni miná.

⁴⁷ "Wau wau wau ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nanekuetsi abua abexaneñka jigaba janshatgase miyagakauwatshak jiaga, sakí atshakue akuaká amak axatshabíne nak. Ne mimibamakuejañki aikue akuaxa akuanane. ⁴⁸ Akze, mimibamakueja ai Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue akuax-ananekuetsi abua abexaneñka jigaba janshatgase miyagakauwatshak zhinik na, "nauwibamakueja janshibeñga ni kakuaxaná" mijañguxá awatuñshi ekí miyatshixa nakldá.

⁴⁹ "Ekí miyatshaldixa akualdiñga, Jateki akaldak izhikué izhogamakga ekí guakldane: "Nasga nají múldigaba guaxal gaxanaldikue, nají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue juldiú sanákuek kagakaxanaldikue na, ezuaekueki sha kakualdixa, ezuaekueki kakuaxa kakualdixa niyó."

⁵⁰ Ekí nakna, Jateja kagi, káguba gauñguenik zhinik kaiga yo, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue akuaxananauxa shalda maiñ kaiga zhekualdabinukakuañ miñgatsaldi ne mimatualdixa. ⁵¹ Ekí akuaxanekue

^S **11:42** 11.42 "menta, ruda, legumbres" * **11:42** 11.42 Lv 27.30 Jateja ají múldigabak jigabá uguá agatsalda zuñkaldaldaldiake, ezua agatsalda neki agegakue zañmenane. * **11:42** 11.42 Am 5.21-24; Mí 6.8

na, Abél kasak misha akuaxá guanane. Guñguenik exa zhinik panane eki kakuashiña, nauwibama Sakaldiyak yo akuaxanane. Eñki Jate axazakuagaldi na, aldéñ jika akiyayogeñka na zhikyokuéñ akuaxanane. Akna saldiña ai akuaxanekue shalda na, maiñ kaiga zhekualdabinukauañ Jateja miñgatsaldi ne mimatualdixa ni miñmeñkú. ✧

⁵² "Wau wau wau maiñ guiyaba shi mizhixakue ¡sakí guiyaba mitualdixa ne! Jinake naldakí. Maiñ Saldiña netshi Jate "me ne" miñkué naldatshak, axautshikueja akualdazháldiamak miyagitamakuxa. Eki atshiji na, Jate nugeñka mijuldunaldiamak yabi miñkaldé ne jiaga, maiña juldunabine, ni axautshikue juldunaldiamak akpexabíne jana miyatshixa nibiná.

⁵³ Eki kakbeñgueniki Duwe Jesús ai zhinik ne. Atshak zhinik na, asanátshi guiyaba shizhixakue, paldiseyukue juizhi kalzauldi, kagualdiji ashekualdi na, muldetua yokuasúñ agatsaldi agazaldukhishigaba na ashekualdá. ⁵⁴ Jinake naldakí. Miyagabaki yokuasúñ zamak kakiyokuatshak zhinik na, agatsé ne iyazhakuaxaldixa aldiyatoguák.

12

Axesé nuxa janshizhe ga izhogasé

(Mt 10.26-27)

¹ Atshaga na, kágubakue matshuuwi, izatasá zalda Duwe Jesús aldukaldiamakajuizhaldeshi na, muldetua agubisha dañ izhatana zaldaajuizhaldék. Ekiajuizhaldegatoguéñ na, Duweja aldéñ shaxaldixakuek misha eki kakbeyaldá: "Paldiseyukueki abake sha atshagáldekue ga abeldashi* ashekuakna, maiñ kauwizhéñ janaña izhoshi guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí. ✧ ² Akze, ji ziñ me nanaldixa auxaga muetsexaldixa. Ekíga na, ji meja aksúñ nanaldixa auxaga muetseshi, washexaldixa. † ³ Ekíga na, maiñ ziñ me miñguaká aldiweki saldiñgaja aldukandana akuaxaldixa. Ekibeña na, nukasúñ me mizhikbeñká aldiweki saldiñgaja akualdaldixa nzha.

Me za zhe zuñzukuakue

(Mt 10.28-31)

⁴ "Napebukue, eki miñmeyaldikue: Maiñ kágubakue nuxa zhe miñzukuagába. Akze, ekuejañki mimijí abúa za guagaka, naldatshak aldunaldiñki sha mimakuazháka. ⁵ Ne me zunake zhe miñzukuakue miñmeyaldikue. Eñki Saldiña netshi Jate aldéñki abúak mimakuagaka, aldunaki jiséxa, guiyaba tu za nogakueñka gagaka nak, e zunake zhe miñzukuakue giemi miñgatsé nakldá.

⁶ "Naldatshak jiak aldéñga na muldetua numañ mimatuñka. Akze, kágubaja tuwiñki nubábuldu muldetua akzaldazhé jañgui na jatshiwa nubá munedana nauwamé akzék nabeyasatshak jiaga, Jateja zunake ni ezua zhikjuizhansha naldakí numañ katuwiña izhuka. ⁷ Ne maiñ miñgaki nubábuldu zhakaldak miñzé minahakna, Nauwijatek muldetua auxaga akualdi na, mimijí sai mitsá agatsalda minduka jiaga auxaga miyakué. Akna zhe miñzegagába mizhekualdaldí."

"Naski Duwek agapa neñkugé nakldakí" axeldagakue

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

✧ 11:51 11.50-51 Gn 4.8; 2Cr 24.20-22 * 12:1 12.1 "levadura" Eki guashiña na "ekuetshi pañ ishkishshixak be axaldogakue" akuaka. ✧ 12:1 12.1 Mt 16.6,12; Mk 8.15 † 12:2 12.2 Mt 10.26; Mk 4.22; Lk 8.17

⁸ Guñgueni Duweja: “Ekí miñmeyaldikue: Mieldejañki ‘naski Duwe Jesú namak jañgui, agapa neñkugé nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek ekíga Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ ‘eñki nagapa neñka, najíga nakldá’ guaxaldikue. ⁹ Ekí ne, mieldejañki ‘naski Duwe agapa neyazhúge nakldakú’ kágubakue nogéñ guaxaldiák jiak, nas zhínik ekíga Jateja guaklde uldeñkakue nogéñ ‘eñki nagapa neyazhé nakldá’ guaxaldikue nzha.✠

¹⁰ “Guatshak mieldeke nasga Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugek aguáñ nezhashi mual nalda naguaxaldiák Jateja axabetaka. Ekí ne, mieldeke Jatetshi Alduna aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldiák zunake, aiki Jateja axabetazháldixa nzha.‡

¹¹ “Guatshak mitsakgaba nepanamine shalda izhajuizhaldegeñka azhi sanekakue izhajuizhaldegeñka miñgatsé ne mimawatualdieñka mimawaldeyatshak, ‘¿Sakí zhikzukuaxaldikue ne? ¿Sakí agatsaldi guaxaldikue ne?’ ijanagába. ¹² Akbiñgaki guagakue miñgatsegatshake Jatetshi Aldunajañga sakí guagakue miñsanexaldixa nak.”✠

Jikakue za ijanasé

¹³ Káguba matshuuwi ashekualgué kenañ, ezujajañki Duwek ekí akbeyá: —Shi maldazañkaldixa, nauwijateja bieni zañkabajane ne, ji ipanakue nagatséki natuwék nagegakue makbeyaldí.

¹⁴ Guñguake Duweja akiyó: —Ne naski ¿meja mieldeki ji bieni ipanakue agatsé azhi agatsaldazhé zhikwatiji gexaldikue niuwi nagaxene shi maldajañgú?

¹⁵ Ekí akbeñguenik saldiñgake ekí kakkbeyá: —Be noshi muldetua numañ miyatualdí. Jika mimijígaba naldakue miñnexa za itshanabináldi. Jinake naldakí. Jika zúxaita mixaldegatshak jiaga, auxabé mikzeshi zeñ mizhokshazháka nak.

¹⁶ Guñgueniki ai shaldaga ezua ajanashakldegeñ zhínik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí kabia nalgué ají tek matshuwi gakue nekshá.

¹⁷ Ekí nekshatshakna ekí jañguá: ‘¿Mani mexaldikue, gakue matshuwi naxaldeká? Numa jubeni miya akldé megakue naxaldaldaksá guxá.’

¹⁸ Guñgueni ekí jañguá: ‘Sakí atshanaka au jañguá ni gukú. Nají numa jube tiñguá gualdikueniki, akldé atemajañ gauwaldikue. Ekíki eniñgaba nají numakue, gakue juizhi ishikibexaldikuamak. ¹⁹ Ekí ishikibexaldatshak, matshuwi kagi jibatsháaki nakldunamak izhoxaldakuká gualdixa. Akna zhiksekui, ai gakue za na gaji, ai za na tushi, zeñ nakldeshi izhoxaldikue shakldá’ na jañguá.

²⁰ “Guatshak Jatejañga ekí axaldék: ‘Mañki jañguabáldega ni ekí majañgú. Kaiga sesuñga mashuixaldixa nzha. Amak mashuigatshake ekí numa ishikibexamaldeki ¿metshi abaldixa shi majañgú?’

²¹ “Ekibeñga na, mielde axaldáñ za jika axaldaldaldiamak nijí izhoxaldiák, ai kabia agisanamak agisaldaldixa. Ekí izhukaki Saldiñga netshi Jateja akzé tuñka niyazhé nakna, Jateja akzé tuazháldixa nakldá.”

✠ **12:9** 12.9 Mlk 8.38; Lk 9.26; 2Tm 2.12 ‡ **12:10** 12.10 Mlk 3.29. Jatetshi Alduna aguáñ izhbashiñga ji atshatshak “eñki jisétshi kamakga ekí atshishixá” akuashi naldaka. ✠ **12:12** 12.11-12 Mlk 13.11; Lk 21.12-15

Jateja ajíkuañki numañ zñatuñka

(Mt 6.25-33)

²² Ekí guagatogueniki aldéñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyaldá: “Akna ekí miñmeyaldikue: Izhogexañ ji miñgaldixa, ji mitshualdiyaldixa za ijanabináldi. ²³ Akze, izhoxa guana gakue zhakldé akzé naldashá. Ekíga abúa guana zhakuá zhakldé akzé naldashá. ²⁴ Nubákue tu kuizguí. Gakue ishkiyaldigakí, ni ishkakugakí, ni mani ishkiyabegaka kaxaldaldakí aldaldatshak jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki auxaga kakauwatuka. Ne maiñ miñgaki nubákue zhakaldak Jateja miñzé mimatuwi zhinik muldetua numañ mimatualdixa. ²⁵ Azhi maiñ miñnekákí, nauwañgaba§ aklde mizhoxaldiamak za ijaná minogatshake, ¿akldé amak izhó miñzék guaka shi mijañgú? ²⁶ Ai nóñgutse me nuxa ijaníngaba miñguatshak atshazháminaka ne, ¿jinak shi jika miñgajueshká shalda ijaniñgaba mizhekualdaldixa ná?

²⁷ “Kaigaki kaljumshi sakí jumaldeka kuistuwí. Aikueki jiba ishkanasháaki, ni zhakuá izhgauwáaki jiaga, zúxaita janshagatseke jumaldeka. Naldatshak ekí miñmeyaldikue. Nauwibama Saldamóñ kabia zhakuá janshagatse ijuakue nane,✧ ne kaljumshikueki e zhakaldakga janshagatseke nakldá. ²⁸ Akze, kaljumshikue mitsá zegagá nuk kanatshak ayoxaldixa jiaga, Nauwijatejañga ekí janshi axazguxa. Ne maiñ miñgaki kaljumshikue zhakaldak ji mitshualdiyaldixa miñgexaldixa naldashá. Ne ¿jinak shi ‘Jate numañ natuuldixa shakldá’ alduna ishakí miná?

²⁹ “Ekí numañ mimatuaka nakna, maiñ ji miñgaldixa, ji mituxaldixa za niji, ijaná noxabináldi. ³⁰ Akze, Jate jañguazhékueja ekíga ji kagajueshka za niji ashekue. Naldatshak Mimijate jékaldaxa izhukajañki ji miñgajuezhatogauxa akuegaba nak ekí ijanakue miñgatsaldakí. ³¹ Ne Saldiñga netshi Jateja auxaga miñsanexaldixa za niji mizhekualdaldí. Ekí aldéñ za miñsanexaldixa niji mizhekualdaldiakna, ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá.

Jékaldaxa zalda za na akzekue saldinazhíta

(Mt 6.19-21)

³² “Maiñ shi minagitixakuañ anuñkabé minaldatshak jiaga, zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate, Mimijatega akldunamak, aldéñ na misanexaldixa mimajañguane nak. ³³ Ekí nakna, jika miñkaldé nabesá miñgualdiniki aiki nashi jika agajueshkakuek kakauwi miñgualdí. Ekí miyatshaldiakna, jékaldaxa numa akzekue ishkiyeshi miñguxá jana Jateja saldi guazhíta janshizhe miñkatshaldixa. Aiki miñsaldinazhíta, tushekaja mintushegahíta, ni zumbúja jiaga miñgahíta nzha. ³⁴ Akze, ji aklde akzé mijañguxa naldiake, eñ za alduna kaumine mizhekualdaldixa nakldá.”

Duwe Jesú jiaktuál nogakue

³⁵ Guñgueni Duweja mokie ekí shi kaxaldiyaldá: “Maiñ Jate miyaxazauwaldiamak muldetua sezhgauvine, muñshí zukuxa zuñguavine za minoxaldí.✧ ³⁶ Akze, nashikueja kauwíjí sáñkaldá ezua abuzál neyaldinik mitsá zegatshak mokie naxaldixa kaksúñ jiaga, juwí axagapexaldiamak jiaktuaté algogamakbe, maiñ muldetua jinaktuaté minoxaldí.✧ ³⁷ Akze, nashikueja kauwíjí sáñkaldá nenaldinik mokie nagatshak jiaktualga te

§ 12:25 12.25 1 “hora” ✧ 12:27 12.27 1R 10.4-7,23 ✧ 12:35 12.35 Mt 25.1-13 ✧ 12:36 12.36
Mlk 13.34-36

katuatshakna, zeñ kajañgualdixa. Ekí kajañgui na kaxazauwaldiamak janazhiktualdinik, ‘zaxañ yate guwíñ’ kaxaldexaldinik aldéñ naldi gakue kagakshaldixa nakldá namak ni miñmeñkú. ³⁸ Akze, kauwiji sáñkaldá mitsá zegatshak naxaldi, semuanté, azhi naki muñzeshi naxaldiák jiaga, jiaktualga te katuatshakna, matshuwi zeñ kajañgualdixa nakldá.

³⁹ “Akze, ekí miñkualdakue. Juwítshi ajáugukuija mitsá zegatshak tusheka naxaldixa akualdi nuka guashiñki, iyatushexal axagajulduni guakuak jiaktuaté nogaka naldashá. ⁴⁰ Ekibeñga na, maiñ muldetua janazhiktumine za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mitsák mokue kagik naxaldikue miñsúñ noxaldieñga naxaldikue nak.”*[†]

Ezua nashi amak atshixa, ezuañki amak atshagálde

(Mt 24.45-51)

⁴¹ Ekí kakkbeyatshak, Péguldujañki ekí Duwek aklduká:

—Duwe, nashi atshakldegéñ zhinik shi zuñkaldiyamaldeki ¿nasuñ za shi maldazuñmé, azhi saldiñga juizhiñga zuñmemalde sha?

⁴² Guñguake Duweja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik akiyó:

—¿Mieldek shi nashi akldé akzé muldetua jañgua atshixa izhuka nak ají sáñkaldaja alduna ishaka jana minaldaldixa na? Ai nashi na ají sáñkaldaja mani neyaldá gualdiake, ají nashikue numañ agatuwi, zakukatshaké gakue kakauwakue agatsahamak kakauwaldiamak izhaka.

⁴³ Amak izhashi nenaldinik, sáñkaldá mokue nagatshak, ai nashi sakí atshakue akbenamak axatshaté tuatshakna zeñ jañguxa. ⁴⁴ Namak miñmeyaldikue. Sáñkaldaja ekí ají nashi amak axatshaté tuatshakna, jika axaldauxa numañ agatualdiamak izhaxaldixa nakldá.

⁴⁵ “Azhi ai nashiga ekí jañgui guashiñki, “nají sáñkaldá maldé me nagazháldixa shakldá” akldeshi axautshi nashikue, munzhikue, sigikue juizhiñga kabugapanaka. Aldéñ za na zaji, stushi nuxa izhogapanaka.

⁴⁶ Ekí atshatogeñga sáñkaldá mitsá zegatshak naxaldixa aksúñ, jiaktuakí noxaldieñga naxaldixa. Ekí sáñkaldaja ají nashi amak axatshazháne tuatshakna, guiyaba kaxañ atemajañ tuñshi na, Jate jañguagáldekue guiyaba atuatoeñkaga gaxaldixa nakldá.*

⁴⁷ “Akze, mielde nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa akshá nogatshak jiaga, amak axatshakí, ni amak axatshaldixa janazhiktuakí naldaldíák zunake, ají sáñkaldaja kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldixa.

⁴⁸ Ekí ne niñkauwañki, ezua nashiki ají sáñkaldaja sakí axatshakue jañguxa aksúñzaldi amak axatshakí naldaldíák zunake, ají sáñkaldaja aguáñ agatsaldi guiyaba tuñshaldixa. Ekíga na, Jateja mieldeke akldé zeñ jañguane naldaldiake, aiki akldé amak axatshakue agatsé tualdixa. Ekibeñga na, mieldeki ají jiba akldé akzé axatshaldixa alduna ishaneki akldé amak axatshakue agatsé tuñka nakldá.

Duwe shalda alduna zhualdixa zuñnegazháldixa

(Mt 10.34-36)

⁴⁹ Guñgueni Duweja ekí jiaga kakkbeyá: “Naski jai kagik guksé zuñgual jana naklduge. Aiki Najateja káguba sha atshane shalda guiyaba tuakue kagatsé katualdixa. ¡Ai na mijá zegakuéñ jañgui izhokuge! ⁵⁰ Ne ai

* **12:40** 12.39-40 Mt 24.43-44; 1Ts 5.2; 2Pe 3.10; Aux 3.3; 16.15

* **12:46** 12.41-46 Sakí guashi

guaklde tuexañki Mt 24.45-51 aldukseni tuakue.

zegagáñgaki nas naldi na guiyaba tuwi, shuigakue nagatsaldaldixa. ¡Ai na mijá zuxaitakuéñ nakldeshi, itshani izhokuge!

⁵¹ "Maiñ minajañguxáki ¿kágubakue askuiñgaba kakldeshi, señgaba zhe kaldokshal kagik naklduge shi minajañgú? Naldagálde, ekí atshál nagazhánuge. Ne kágubakue sha sha kakldekshal naklduge. ⁵² Akna kaiga zhínik zhuajúk zaldagaba jatshiwa aldé ne, maiguaki namak najañgui, ¡iak guatshak mozhuañki namak najañguazhálde na, nashaldá sha sha kakldexaldixa. ⁵³ Akna nashaldá ajateja asukuá aguldiyamak ¡iak, asukuája ekíga aguldiyaldixa. Ekíga na, ajabaja abunzhi aguldiyamak ¡iak, abunzhija ekíga aguldiyaldixa. Ekíga na, akagija ajuazi aguldiyamak ¡iak, ajuazija ekíga aguldiyaldixa nakldá"✱ na aldéñ shaxaldixakuek kakkbeyá.

Jiñ zhinik sakí zexaldixa zuñkualdaka

(Mt 16.1-4; Mlk 8.11-13)

⁵⁴ Guñgueniki saldiña kágubakuek ekí kakkbeyaldá:

—Maiñ se taniñgaba guaté mituatshak "níxalda zexaldixa tiuwi" guakbinaldixa amak zeka. ⁵⁵ Ekíga na, múlkalda guañgua zaldi zhinik nagaté mituatshak† "guañgua zexaldixa tiuwi" guakbinaldixa amak zeka naldashá. ⁵⁶ Akze, maiñki alnobaxa, mauwik me níxalda zexaldixa azhi guañgua zexaldixaki tuminaka. Naldatshak Jate "me ne" miñkué ga abamildakakue, kaiga ldiuwañ nas atshaté, shizhiyaté minatuatshak ¡iaga, Najateja ji mimatuñshindana akzeka ¿sakí shi tuakí miné jana miñgajienakí na?

⁵⁷ "Ne maiñgabaga Jateja sakí jian atshakue mimajañguxá jañguakue miñgatsaldashá. ⁵⁸ Akze, mitsagaba ezua sha axatshamaldeja mezhguaklde migatsaldi ne matuakue nugeñka mauldeyatoxaldiéñ sezhgawakue niji makualdí. Azhi sezhgawakiñga mauldeyaldiák guashiñki, aldéñga migatsaldi ne matuakuek makizhañkashaka. Gualdiaké aijañki ají kabukuek kalseldi mabexal kakkbeyaka. ⁵⁹ Akna ekí mikbeyaldikue. Ai sha axatshamalde na sezhgawakí maldaldiák, sha atshamalde shalda mitsá ilzabiyakue majañguanauxa ilzabiyakiñgaki kalseldi zhinik makzuxaitshazhaldixa nakldá.‡

13

Sha atsha majiñga maja Jatek agakualdinakue

¹ Atshaga na, Duwe Jesú tual nenekueja ekí agabeyá:

—Anuñka nauwisaná Galdildeya zaldakue Jatek béyakze axakua-gatogueña, sáñkaldá Pildatuja niuwi genalguamak eñkaga kakuaxá guane nakldá.

² Guñguake Duweja kakiyó:

—Guatshake kakuaxanekueki ¿axautshi Galdildeya zaldakue zhakaldak sha ajanashixa nalguák shi amak kakuaxane mijañgú? ³ Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdinakí minaldaldiák, maiñ ¡iaga ekíga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú. ⁴ Ekibeñga ezua juwí wézhilduka Sildué axezhogeñka tinatshak, Jeldusaldéñka zaldakue 18

✱ 12:53 12.53 Mi 7.6 † 12:55 12.55 Ai kagixaki ekí zeka. ‡ 12:59 12.58-59 Mt 5.25-26. Ekí zuñmeyatshake ekí ¡iaga guashi naldaka: Nasuñ Saldiña netsi Jate sha axatsháñkalde aldéñ na sezhgawakueña sezhgawakue zuñgatsé.

guaxanane. Ne ¿aikueki axautshi exa zaldakue zhakaldak sha ajanashixa nalguák shi ekí ashuanane mijañgú? ⁵ Naldagálde. Sha miyatshixa majiñga maja, jatek agakualdinakí minaldaldiák, maiñ jiaga ekíga mishuixaldixa nakldá ni miñmeñkú.

Kaldi atshakldegēñ zhinik shizhiyane

⁶ Guñgueni Duwe Jesúja ezua atshakldegēñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigíja ají tek ezua kaldi zhenka* na axakldoxá. Nalgué na kalwé kuiyaldiamak neyatshak, ni ezua akldikualdakí tu. ⁷ Ekí tuñguakna ají nashi te numañ tuñkak ekí akbeyá: ‘Kalwé bual maigua kagiga tual naxaldatshak jiaga, ni ezua kalwé tuakí naugakna meñguá makualdí. Egaba abái nuxa akté nzhok.’ ⁸ Ekí akbeyatshakna akiyó: ‘Duwe, janshibé jañguamakuashiñki, kaigabeñga meñguagába akté shi noshí. Nas kaiga zhinik mokue ezua kagi maldí, kagi akzheñgui, numañ tualdikue. ⁹ Atshak zegatshake zhenapana gualdiake majakualdixa. Ne zhenazhá gualdiák zunake, meñguakualdixa nzha.’”†

Duweja munzhi mukshíñkaldá jian axazguá

¹⁰ Kauwisaná zhigasekué ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesúki juwí izha-juizhaldegeñka na shizhiyatoxá. ¹¹ Exaki ezua munzhi jisétshi alduna ijuldú guenik 18 kagi itsé. Ai aldunajañga ají mukshíñkaldá me axazguá guane nak, jian atshaksá giemi guane na izhoxá. ¹² Duweja ai munzhi tuatshakna, nagakue akbeñguenik ekí akbeyá:

—Munzhi, jisétshi aldunaga ekí mixazguane nak, kaigaga mibesanshal-datshakna jian mixazguá ni gukú.

¹³ Akbeji káuxalda ipañguatshaga jian axazguatshak, Jate “zeñ nzhakldék” akbeyaldá na gua.

¹⁴ Naldatshak, ai juwítshi sáñkaldaja Duweja izhgasekué ldiuwañ munzhi jian axazguaté tuatshakna, itsauldi ekí kágubakue kaxaldék:

—Semana akldañkajauxa tezhuwa ldiuwañ me jibatshakue. Akna mulbatá mimeyazaxaitshaldiamake atshak za nagakue, ne kizhiksekué ldiuwañki nagasé ni za mitú.*

¹⁵ Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Maiñ guiyabaja guagamak miyatshixa ga abamildaka. Akze, kizhiksekué ldiuwañ jiaga mimijí buldu, azhi mimijí bue axawati miñgualdinik ¿ni akauwal miyuldeñkaga naldabíne shi na? ¹⁶ Ekí ne, jalde munzhi zunake nauwibama Abaldahántshi atukuaga ne jiaga, jiséja shaktene jana jian atshaksá gueni au 18 kagi itsekuatuka nak, ¿ai ldiuwañki shakjuishi jana se akzukuasúñze shi naldaldixa na?

¹⁷ Ekí kakbeyatshakna aguldiñkakuéki jiwak kakzukuá. Guatshak azhinik zunake Duwe ekí atemajañ janshizhe atshaté atuatshakna, zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

Jateja kaksanekakuéki zulda nóñgutse jana alde
(Mt 13.31-32; Mlk 4.30-32)

* **13:6** 13.6 “higuera” Eñki akldé juldiú saná na izhguajaxa. † **13:9** 13.6-9 Is 5.1-7; Jer 2.21; 8.13. Ekí guagatshake ekí zunmeji naldaka. Te numañ tuñkaja kaldi kalwé agatshenaldiamak jiaktú nonamakbeñga, Jatejañki aldén akldunamak izhogakualdiamak jizñtuwi izhuka. Naldatshak kaldi kalwé zhenazhé shalda abeñguakldegamak mieldeke jatek amak axatshazhádi, sha atsha majiñga maja axatshakí naldaldiák, meñgui jana guiyaba tuñshaldixa. ☆ **13:14** 13.14 Ex 20.9-10; Dt 5.13-14

¹⁸ Guñguenik ekí shi kaxaldiyaldá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki, ¿ji jana ne, azhi ji jana izhalteka shi miñmeyanaka na? ¹⁹ Aiki, ezua zulda, sigíja aji tek nixaldinik kaldi zhuxañga guilddegatshake, gulda matshuwi axabunatshigake, exa nubákue iyaldakakue naldashá.‡

Jateja kaksanekakueki saldiñga axajiuwaka
(Mt 13.33)

²⁰ Guñguenik mokue shi kaxaldiyaldá:

—Saldiñga netshi Jateja káguba kaksanekakueki ji jana saldiñgak axajiuwaka aldé miñmeyaldikue. ²¹ Aikueki nakuš jana nekue. Nakuki ezua munzhija gakuek nauwañgaba itsheñguanaldixa zhikbegatshak nuk agaldaka naldashá —ekí na kakbeyá.*

Jate sanegeñka sakí juldunakue
(Mt 7.13-14,21-23)

²² Guñgueni Duwe Jesú Jeldusaldéñ neñká neyatoguéñ, kuíbulduk zuxaitauxa shizhiyatoguéñ ²³ ezujá ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿Saldiñga netshi Jatejañki káguba anuñkamé nuxa kekualdaldixa shi na?

Guñguake ekí akiyó:

²⁴ —Jate sanegeñka julduneñki niñpokuéñ nak, ai ga juldunakue kama ilshiji miñgualdí. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki exa ajuldunaldiamak aldiyatshak jiaga, ajuldú kakzegazhaldixa nak. ²⁵ Akze, juwítshi ajáugukuija izhgaldaxaldinik juwí akyogamakbeñga, niuwizhíne Jate sanegeñka juldunéñ agayogatshake jubaldeldiñga abaminekueki: “Nauwijí Sáñkalda, juwí zuñgakupé ni guakuá” jaldáñ ekí miyagakuañnegatshak jiaga, ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatuazhúge, mani zalda ska miná.” ²⁶ Guatshakna ekí miyakiyokualdixa: “Duwe, nasuñki ma na zatoñkalde, nauwijí kuíbuldixa shi zuñkaldiyatomalde naldashá.” ²⁷ Ekí miyakbeyatshak jiaga ekí miñkiyokualdixa: “Naski mimatuazhúge, mani zalda ska miná. Maiñki sha miyatshixakue minák, nuk nagajué zhekualdatogwiñ.”*

²⁸ “Ekí mimajuldukshazhánekue Jate sanegaldi, nauwibamakue Abaladahám, Isák, Jakóp, saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nanekue eni Jate nañga ashé mutualdixa. Ekí mutuatshakna, jubaldaxa abaminekue zuxaita mauwi za miyabaldixa nzha. ²⁹ Ne eniñga na, saldiñga saná kagi maxáiñtaba izhgekuauxa zaldakue aldaxaldixa. Ekue na Jate sanegeñka ajuldunatshakna, atemajañ zeñ kakldeshi abuazál iyaldaxaldixakue.‡ ³⁰ Ai ldiuwañga na, kaiga ai itsaldagálde axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega akldé akzekue naldaldixa. Ekíga na, kaiga akldé akzé axajankakue nanaldixa, Jate sanegeñkaki anuñka aikuega aguáñ akzekue naldaldixa nakldá.*

Duwe Jesúki Jeldusaldéñ zaldakue shalda itshaná
(Mt 23.37-39)

³¹ Atshaga na paldiseyukue aldaguenik, Duwek ekí agabeyá:

‡ **13:19** 13.18-19 Zulda “mostaza” sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.31-32 aldukseni tuakue.

§ **13:21** 13.21 Ai janañga naldaka “levadura” akuaka. * **13:21** 13.20-21 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 13.33 aldukseni tuakue. ☆ **13:27** 13.27 Sal 6.8 ☆ **13:29** 13.28-29 Mt 8.11-12

☆ **13:30** 13.30 Mt 19.30; 20.16; Mlk 10.31

—Sáñkalda Eldodeki makuaxaldixa majañguakna, jai zhinik awaxani izhakui guwá.

³² Ekí agabeyatshak kakiyó:

—Ejié Eldode kalkalda piyu jana axautshi agisalsha izhate guanek eki miyakbeyaldí: “Naski nají jiba nuk saldikshagá nokugakna, kaigabeñki mulbatá katzekakue se katzukui, jisétshi alduna ijuldunekue izheñshi izhoxaldikue. Ekí atshijiñga na, nauwa axañga nají jiba saldikshaldikue nzha.” ³³ Saigaba zegatoxaldiák jiaga, kaigabeñki Jeldusaldéñka neyateñga nogakue nagatsé. Jinake naldakí. Exa guana Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixakue kakuageñka zak, nas jiaga exaga shuigakue nagatsaldaldixa nakldá.

³⁴ “¡Jeldusaldéñ zaldakuañ, mitsá maiñ shalda itshaniñgaba izhokuge! Najateja ají múldigaba naldínga zuxaitshixakue miñgakagatshak, maiñki sha kakuí, kakuaxa, atshuake jagi kebushi kakuaxa miñguxa. ✧ Naldatshak shentája ají awawakue agikalda sukldi numañ katuwamakbé, mitsá juizha naski numañ mimatundana nakzegatshak jiaga, amak mimatuasúñ najañguamine. ³⁵ Tu guwíñ. Numañ mimatuasúñ miñzegakna, Jate mimihezua mimabaja gui na, mimijí kuíbuldu nuk miñkibajaldixa. Ekí miñmeyaldikue. Maiñki “¡Jate, nauwiji Sáñkaldaja atsaldí zañgakaxaneki, aldéñga zeñ shi jañguí!” ✧ guagakíñgaki mokue natuabináta nzha —na guaxá.

14

Duweja jizhá akzeka se akzukuá

¹ Ezua ldiuwañ kauwisaná izhgasekuéñ zegatshak, paldiseyutshi sáñkaldaja Duwe Jesú ajuxa abuzatiakue akbeyatshak amak ne. Exaki paldiseyukue, guiyaba shizhixakuejañki Duweki jigaba shalda izhakuaxaldixa ajañgui na atuaté aldoxá. ² Ezaga ezua sigí mulbatája jizhá akzeka Duweja abuán ité tuñguakna, ³ paldiseyukuek, kauwisanátshi guiyaba shizhixakuek eki kaklduká:

—¿Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibamak zañkabajaneja kizhiksekué ldiuwañki mulbatá akzekakue iskaitshakue azhi iskaitshasé zañmeñka shi mijañgú?

⁴ Ekí kakldukatshak jiaga akiyayokuazhá. Guñguake Duweja sigí káuxalda ipañguatshaga se akzukuñgueniki, “neyabikuká ni gu” akbeyá.

⁵ Guñgueniki mokue kaklduká:

—Kizhiksekué ldiuwañ jiaga ¿mieldeke mimijí somá,* azhi mimijí bue pokuéñ miñgakjienatshak, ubañga mibekshixa naldazhé sha? ✧

⁶ Ekí kakkbeyatshakna sakí akiyayokuakue atuakí na naldá.

Axaldáñgaba akldé mikzé itshanasé

⁷ Ezaga na, paldiseyuja abuzatiakue kakbenekue amak aldagatshak, kauwizhéñga akldé akzé yaldagéñ iyaldaxaldiamak ishkakugaté Duwe Jesúja katú. Ekí katuatshakna, ezua ajanashakldegéñ zhinik eki kakkbeyá:

⁸ —Ezua numa aldexaldieñ niuwañki kabuzatiakue mikbeyatshak eñka akldé akzeka yaldaxaldieñka yaldagagába. Jinake naldakí. Ezua

✧ 13:34 13.34 1R 19.10; Jer 2.30; 26.20-23 ✧ 13:35 13.35 Sal 118.26; Mt 21.9 * 14:5 14.5 Azhi “buldu”. ✧ 14:5 14.5 Mt 12.11; Lk 13.15

mizhakaldak akzé abuzál nagakue akbene nagakaga. ⁹ Ne amak nagatshak tuatiakue mikbeneja “jalde yaldaxaldiamak mañki izhgate guwá” mikbeyatshakna jiwak mikzeshi, aguáñ akzekue yaldageñga yaldagakue migatsegakaga nak. ¹⁰ Akna abuzatiakue mikbeyatshak eñka aguáñ akzekue yaldageñga miyaldaxaldí. Ekíki tuatiakue mikbeneja “napebu, jai akldé akzekue yaldageñ agaskaitá guwá” mikbeyaka. Ekí mikbeyaldiakna, abuzál nakldekueja akldé mikzukuaté matuakaga nak.* ¹¹ Akze, mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzukualdíak jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzukualdiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzukualdixa nakldá.*

¹² Ekí kakbeñgueniki paldiseyu abuzál nagakue akbenek ekí akbeyá:

—Mitsakgaba mibuzál nagakue majañguatshak, akldé mipebukue, mikajakue, misanákue, azhi kabia mikyó izhukakue za nuxa mibuzatagakue kakbeyabaldáldi. Jinake naldakí. Jiak, kauwizheñ zhinik amak kabuzatiakue mikbeyatshak, mikizhakualdiksha guaka nak. ¹³ Ne mitsakgaba mibuzál nagakue majañguatshak, nashi jika agajueshkakue, agisalkakue, kalda isékue, uba isékue mibuzatagakue kabakbeyaldí. ¹⁴ Ekí matshaldiakna Jate zeñ majañgualdixa. Akze, kauwizheñki mikiyushazháka ne, Jateja niñkauwañki auxa zegatshak jian izhoshi shuanaldixakue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ atemajañ janshizhe mixatshaldixa nakldá.

Atemajañ abuazaldixa (Mt 22.1-10)

¹⁵ Ekí nukatshakna, ezua aiga zatoxéja Duwe Jesúk ekí akbeyá:

—Auxa zegatshak mieldekueki Jate aldéñ sanegeñka abuzál kaizhakualdixakueki ¡mitsá zeñ naldaldixakue ne!

¹⁶ Ekí guaguakna, Duweja ai shaldaga kakbeji na, ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá:

—Atiuwiñ zalguéñ, ezua sigíja matshuwi nekue abuzatagakue guaklde nalguák, gakue matshuwi janakagaktú. ¹⁷ Guane nalgué zakukañguake, tuatiakue kakbenekuek ají nashik ekí kakbeyal gaxá: “Au gakue saldi janaktú gugakna shaldashí ni mimakuák.” ¹⁸ Ekí kakbeyatshak jiaga, ezua, ezujaja jinak aldeyazháka akuák. Kasakldejañki: “Naski kaiga nuxa kagi izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna mijí sáñkalda naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák.” ¹⁹ Ezuajañki: “Naski kaiga nuxa uguá bue izhgajabi gugakna, ai tual neyakue nagatsakna mijí sáñkalda naxabetá ni gualdí, neyazhá gugák.” ²⁰ Guñgueni mokue ezujajañki: “Naski kaiga nuxa numaldék gugakna neyazhánaka ni tuñkú.”

²¹ “Guñguake nashi gaxanalgué ají sáñkalda nugeñka neyenik axaldekldauxa akbeyá. Ekí akbeyatshakna, itsauldi, ají nashi mokue ekí niuwi agé: “Mijá kuitnegwá. Kuíbulduldí, jiúñguldeldi, nashikue, agisanekue, uba isékue, kalda isékue matuauxa zal nagakue makbeyaldí.”

²² Guñgueni jiak, mokue sáñkaldak ekí akbeyá: “Nakbemaldamak aikue mikuldaxaldatshak jiaga, asajaldí káguba jialda negazháñga ni gu.” ²³ Ekí akbeñguake ají sáñkaldaja mokue ekí niuwi agé: “Kaigaki kuíbuldu xezhaldi maniñgaba káguba matualdí, jiúñguldak neyatukakuek jiaga, najúk nabuzál kauldashi makualdí. Ekíki asajaldí káguba jialda

sunexaldiamak. ²⁴ Ekí miñmeyaldikue. Kasak nekue nabuzál nagakue kakbenugekueja ni nauwa nuxaki axazháldixa nakldá”† —guashi na shi kaxaldiyá.

Duwek agapa neyaxañ mitsá jiba naldaka
(Mt 10.37-38)

²⁵ Guatshak Duwe Jesú jiúñguldak neyatoguëñ, káguba matshuwi axapa aldeyatukakuek kakizhbateguenik ekí kakkbeyá: ²⁶ “Mieldeki nagapa neyaldixa jañgualdiake, ajate, ajaba, asewá, ají sukuakue, akajakue, axaldáñ jiaga zhakaldak najañguakue agatsaldaldixa. Ekí najañguaki naldaldiake, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá. ²⁷ Akze, mieldeki nagapa neyatoxaldieñ, nají ne shalda guiyaba tuakue azhi shuigakue agatsexaldiake, egaba abeti ‘wa nuxa ni nakldexaldí’ izhgakuxane naldakue. Ekí izhgakugazháne naldaldiake, nagapa neyazháka naldaldixa nakldá.”*

²⁸ Ai shaldaga mozhua ajanashakldegeñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua maiñga juwí wézhilduka miñgauwaldixa miñgualdiake, axañ misha ‘¿ai juwí sekuá guashi auxaga jika naxaldá shi na?’ jañguakue. ²⁹ Azhi egaba gauwapana guaminaldixaki, jika miñgajueza guatshake sekuazhá guaminaka. Akna saldiñga atunekueja ekí miyajokldexaldixa: ³⁰ ‘Eja miñgaki juwí gauwapana gueni sekuá akzegazhá guxá tubaldá.’

³¹ “Ekibeñga na, ezua kagixa zalda sáñkalda 10.000 kaukshaldixa axaldé ne, axautshi sáñkalda mutshua naldashi (20.000) kaukshaldixakue axaldé na kaukshaldixa jañgualdiake, axañ misha ubiyaka azhi ubiyazháka muldetua jañguakue agatsé. ³² Agubiyazháka jañgualdiake, sáñkalda aldéñ kaugakshál nagatuka maldé zeñka nagatoxaldieñga, ekí akbeyal ají nashikue gaxaldixa: ‘Kaukshagába, señgaba zhe nogakualdiamak dulda zhiksha nuxa kuizguí.’

³³ “Ekibeñga, mieldeke nagapa mineyaldiamake ji akzé mijañguxa nahauxa nas shaldaki mashaminaka ne izhgakuxamine naldakue. Ekí izhgakugakí minaldiák, nagapa neyazháminaka naldaldixa nakldá.”

Naku izuzene shalda
(Mt 5.13; Mlk 9.50)

³⁴ Guñgueniki ekí jiaga kakkbeyá: “Nakuki janshizhe, zauwaka zuñkué. Ne nuk izuzé guane, ¿sakí shi mokue akzanamak akzukuanazunaka na?

³⁵ Naku izuzé guaneki ni jiñ zauwazháka nak uteya nuxa guakue naldashá.‡ Akna saldiñga ai nukaminekuañ kuxa miñkaldikueke muldetua nukshi miñgualdi.”

15

Jubeju itshuanane
(Mt 18.10-14)

† **14:24** 14.15-24 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Sáñkalda abuzakue nekldeki Saldiñga netshi Jatega. Ají nashi gaxanekueki, Jate ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue juldiúkuék agaxanekue. Akna, kasakga abuzatiakue kakbenekueki, juldiúkué Jateja ají naldaldiamak kasak kezhgakuxane. Aldiwe abuzatiakue kakbenekueki, Jateja káguba mielde naldaldí, sha atsha majaldinik agakualdinakue kakbeñkakue. * **14:27** 14.26-27 Mt 10.38; 16.24-25; Mlk 8.34-35; Lk 9.23-24; Jñ 12.24-25 ‡ **14:35** 14.34-35 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga muldetua ek agapa neyakiki, naku izuzé guane ni jiñ axazauwazhámakbe Duwek axazauwazháka.

1 Guatshak sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikakue, sha atshixa akuakakue juizhi Duwe Jesú aldokal axaldák. 2 Ekí axaldagatshakna paldiseyukueja, kauwisanátshi guiyaba shizhixakueja ekí Duwe naldá axakuák: “Jejiéki sha atshixakue jiaga kepani ekue na za zalda jiaga atshixa nakldá.”*

3 Guñguake Duweja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: 4 “Ezuak jubeju matshuwi (100) mixaldé ne, ezua migitshuizha guanake, ¿jubeju matshuwi (99) nekue za na, játuldiñga maja makueniki, ezua migitshuanane za niñiñga mikzá zalda niyazhámildaka sha? 5 Amak mikzaldatshake, zeñ mikldeshiñgaba kukubak izhbi uldemildaka. 6 Gualdinik mijuxa maldeyatshak, mipebukue, mikyó izhukakue mijúk majuzhakuatshak, ‘jubeju nagitshuanane mokue nakzane nakna, nas na zeñ miñnegwiñ’ kakbemildaka naldashá.*

7 “Ekí miñmeyaldikue. Ekibeñga guana, jáugukuija ají jubeju akzaldatshak zeñ akldegamakbe, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinatshak, jékaldaxa izhukakue zúxaita zeñ izhajanaldixa. Ne matshuwi káguba (99) kauwizhéhingaba janshizhekue izhajani na, sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinakue kagatsaldazhé itshankakue shalda zunake zeñ izhajanazhaldixa nakldá.

Muneda itshuanane

8 “Ekibeñga na, ezua munzhija muneda akzekuegaba uguá axaldé ne, ezua mé nuxa agitshuana guanake, ¿muñshí zukuxa zuñgua xaldek, muldetua zupeshi, niñiñga akzá zalda niyazháka sha? 9 Amak akzaldatshake, apbukue, akýó izhukakue ajúk kajuzhakuatshak, ‘muneda nagitshuanane mokue nakzane nakna nas na zeñ miñnegwiñ’ kakyakue naldashá. 10 Ekibeñga guana, ezua sha atshixaja sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinatshak, jékaldaxa Jateja, aldéñ guaklde uldeñkakue juizhi zuxaita zeñ izhajanaldixa nakldá miñmeyaldikue.”

Ezua nakua ajatek agitshuanane

11 Guñgueniki Duweja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí mozhua sigí sukuekue axaldé nalgué, 12 galdeni ne zaldajañki ajatek ekí akshishá: ‘Najate, mielde bieni maldagexaldixa nake, najíki nagé guwá.’ Guñguakna ajateja amak bieni muan, muan asukuákue kagé.

13 “Amak kagegueni nauwa anuñka me zegatshake, galdeni zaldajañki ají bieni nuk nabesá guñguenik, san kagi maldé zaldi ne. Eñkaki naldagálde atshiji akldunamak izhoshi izhgasjabijiñgaba, ají bieni nuk itshuakshá. 14 Amak nuk aksaldinatshake ai kagixa gakue negaksá, gakue atuakí naldapanatshakna, aldéñki jika agajuezhi na izhogapaná. 15 Guñguakna ezua exa zaldaga jiba akshishiñguake, ají mitukue agakauwaldixa nuxa jiba agé. 16 Amak agakauwatoguéñ maldija guiñgaba, guñguakna mitutshi gakue jiaga ga gundana akzegatshak jiaga, ni meja akauwakí na naldá.

17 “Ekí akzeshiñga, aldiweki uba akljeji guxá jana akzegatshakna ekí jañguá: ‘¿Najatetshi nashikuejañki gakue kagabá zalda axaji ashekuéñ shi nas asukuák niñkauwañki niuwi neyaxa akldé akldéñga maldi nakuí shuixaldá gugé jana shi izhokú? 18 Akna mokue najate nugaldi ne guakue

nagatsaldashá. Exa neyaldikuenik ekí akbeyaldikue: “Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamak, ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú. ¹⁹ Akna kaiga zhiniki ‘nasukuá’ naxaldegakue migatsaldaksá. Guakna egabá ezua mijí nashi jana nuxa nazipana makualdí.”

²⁰ “Ekí jañguñguenik, mokue ajate nugaldi neyaldá. Neñgueni stukueña me izhañkatshake, ajateja tuatshakna matshuwi guañ jañgui na, akldabixal naldiñga neñguenik gulda axabé na gua. ²¹ Guñguake asukuája ekí akbeyá: ‘Najate, naski Jate jékaldaxa izhuka sha axatshanugamakga, ma jiaga sha mixatshanuge ni atuñkú. Akna kaiga zhiniki “nasukuá” naxaldegakue migatsaldaksá.’ ²² Ekí akbeyatshak jiaga, ajateja muldetua ipani, ají nashikuek ekí kakkbeyá: ‘Nauwateñgaba zhakuá akaldak janshatge tu uldák, nasukuák ijualdí guwíñ. Niuba káuxaldak mijiuwaldixa, sapatu miyakjiuwaldixa jiaga akuldák guwíñ. ²³ Naldiniki ezua baka guangatse, janshatge uldák guaxa guwíñ. ¡Nasuiñ atemajañ zeñ zuñneshi nasukuá kuizabuzají! ²⁴ Jinake naldakí. Jalde nasukuáki nakshuizha guane jana nagitshuanane ne, iteñga none mokue nakizhañka guane nak.’ Guakna zeñ kakldeshi, abuazaldá na akuá.

²⁵ “Ekí ajanashatogueñki, asukuá kasak zaldaki tezhiñga na izhoxá. Guñguenik mokue ajúk naká naki jutezhak nagatogueñki, matshuwi azabeji akuizatuka nuká. ²⁶ Ekí nukañguakna, ezua nashi ixaulguenik akldak: ‘¿Jinak shi ekí aldegatók?’ ²⁷ Guñguake akiyó: ‘Mizhaniki nenane ne, shuigazhánega izhañkane. Nakna mijatejañki asukuá abuazaldiamak ezua baka guangatse, janshatge guaxal guak guane, ai shalda na ekí aldegatók.’

²⁸ “Ekí nukatshakna itsauldiñgaba, ‘juldunazhaldikue nzha’ nek. Guakna, ajateja akzuxaitiñguenik agakuañnék: ‘Nasukuá, juldú guwá.’ ²⁹ Axaldegatshak ajatek ekí akiyó: ‘Jate, muldetua tu guwá. Nas mitsá kagi migapakualdí kaiga yo jiba za mixatshiji, ji maldakbeyaldiake ni mitsák amak mixatshazhá guazhúge. Ekí mixazauwatoxaldatshak jiaga, ni mitsák napebukue juizhi zeñ zuñnék zakualdiamak, tshibu zhauwa nuxaki nakáu guabálde naldashá. ³⁰ Ne, misukuá zunake munzhi nakua niñkake juizhi bieni akaumalde nuk itshuaksha guane jiaga, mokue mixaldagatshak abuazaldiamak baka guangatse, janshatge tu guaxal guakbalde naldashá.’

³¹ “Guñguakna ajateja akiyó: ‘Nasukuá, mañki nagapa zañga mizhuka, nakna jika naxaldauxa neki mijígaba naldashá. ³² Ne mizhaniki neyatshake, zuñshuizhá guane jana, zuñgitshuanane ne, iteñga none mokue zuñkizhañká guane shaldaki zeñ zuñneshi abuzakue zuñgatsaldashá,’ ” ekí na Duweja shi kaxaldiyatoxá.*

16

Sañkaldá jika numañ agatuñka

* **15:32** 15.11-32 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Mieldeki Saldiñga netshi Jatek agapa neyagá nogueña, nakua ajatek agitshuananamak, Jatek agitshuanane. Ne Jate namak jañgui agakualdinatshake nakua ajatek akizhañkanamakga Jatek akizhañkaldixa. Akna ai sigí zeñ akldeshi asukuá ipananamakga, Jatejañki mielde agakualdinatshak zeñ akldeshi ipanaldixa. Ne atuweja aldani ipanasuiñ akzekldamak ezuakueja sha atshixakue ipanasuiñ kakzeka.

1 Ekí kakbeñgueniki ezua ajanashaklddegēñ zhinik aldēñ shaxaldixakuek shi kaxaldiyaldá: “Ezua sigí kabiaja ají nashik saldiñga jikakue numañ agatualdiamak axabajá. Guane nalgué, ají numakue agitshuakshapanká akizhakuák. 2 Guñguake kabiaja ají nashi ixaulguenik ekí aklduká: ‘¿Namak shi nají numakue nagitshuakshabalduka maldukakú? Akna sakí jiba naxakbemalede xalte maldagexaldí. Jinake ekí mikbeyakí. Mañki jikakue numañ nagatuabiksá gualdixa nak.’ 3 Guakna nashija aldēñgaba ekí jañguá: ‘Nají sáñkaldaja jiba nazikuxá guxaki, ¿izhó guashi sakí kasa izhgauwaldikue ne? Tezhi jiba ishkatsha zunake kama naxaldaldazhé nakdeka. Ne zushishá izhoxaki jiwak nakzeka.’ 4 Ekí jañgui na, ‘ekí ni atshaldikú’ akldék. ‘Sáñkalda jiba nazikuxaldinik axautshikue niñkauwañki kauwijuxa naziyapanaldiamak ekí atshaldikue nzha.’

5 “Ekí jañguñguake ají sáñkaldatshi shaldá izhukakue ezua, ezua axaldaxal kakkbeyá. Kasaklde axaldagatshak ekí aklduká: ‘¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?’ 6 Guñguake akiyó: ‘Naski 160 balde mantixa na shaldá nazizhók.’ Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: ‘Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jiak, nauwateñgaba abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.’ 7 Galdeni ne axaldagatshak ekíga aklduká: ‘¿Mañki mitsá shi nají sáñkaldatshi shaldá mizhók?’ Guñguake akiyó: ‘Naski 100 gamañkalda na gakue* shaldá nazizhók.’ Ekí akiyokuatshak ekí akbeyá: ‘Jalde mijí shaldá xalte ipana xaldeki jiak, abisa 80 niñkauwañki itsuñguá guwá.’

8 “Sáñkaldaja ají nashi jikakue numañ agatuñka nane ekí naldagálde axatshane nukatshak jiaga ekí guak: ‘¡Nají nashiki jika agajuezhauxa axaldaldaldiamak muldetua jañgua janaktune nukshí!’

“Akze, Jate jañguagáldeku eki jai kagik sakí izhoxa, kauwizhéñ jana izhukakue nañki muldetua ishaldalda kakué. Naldatshak Jateja muñshí izguanekueki ekíga jai kagik izhoxa kaksúñze nak, aldēñ jañguazhékue na muldetua ishaldalda kaksúñ nakldá. 9 Ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñ jai kagik ji akzé miñkaldeki axautshikue kagauneshi, mimipebu aldexaldiamak jiba akbeyakue. Ekí miyatshaldiakna jai kagik zaldakue miñkazauwaksá guatshake, jékalda izhoshiñga mizhoxaldieñka zunake muldetua mimeyapanaldixa nakldá.

10 “Mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tualdiake, aiki ‘matshuwi jika ne jiaga numañ tuaka shakldá’ alduna iyashaka naldaldixa. Ne mieldeki jika nauwamé ne jiaga numañ tuakue agatsahamak numañ tuagába, naldagálde atshaldiake, ake, matshuwi jika numañ tuakue agatsegatshak ekíga numañ tuagába, naldagálde atshaldixa naldashá. 11 Ekibeñga na, jai kagik ji akzé miñkaldeku muldetua numañ tuakue miñgatsahamak jiba akbeyakí minaldaldiake, ¿sakí shi Jateja namak giemi akzekue tuñka numañ miyagatualdiamak miñgexaldixa na? 12 Akze, axautshitshi jika numañ tuakue miñgatsahamak tuagába amak jiba akbeyakí minaldaldiake, ¿sakí shi mimijí giemikue miñgaxexaldixa na?

13 “Guatshak ezua nashija mozhua sáñkaldakuek axazauwazháka naldashá. Jinake naldakí. Amak mozhua sáñkaldakue akizhuka nanake,

* 16:7 16.7 “trigo” ✧ 16:10 16.10 Mt 25.21; Lk 19.17

ezuañki izhgajañgui, axabetaldixa ne, jiak ezuañki aguldiji, aguáñ izhbashaldixa. Ekibeñga na, 'Jate za sha akaldak akzé na' jañgui axazauwal minogatsahaga, paldata jiaga akldé akzé jañgui ai za niyal nogazháminka naldashá."☆

¹⁴ Guatshak paldiseyukuejañki paldata za ajañguxakue naldakna, Duweja eki guagaté aldukatshakna iyajokldeshiñgaba na akuá. ¹⁵ Guñguake Duweja eki kakkbeyá: "Maiñki kágubakueja izhogakue miñgatsahamak mizhuka miñkajanaldiamak mizhekualdatshak jiaga, Jateja zunake aldunaxa nusagatse miñneshi, mijañguxa auxaga miñgatuñka. Akze, kágubaja ji akzé tuñka, Jateja zunake akzaldagálde tuwi na, taasúñ akzeka nakldá.

Duweja guiyaba shalda guaklde

¹⁶ "Guatshak Juañ nik majaukshakueja Jate shalda guaxal nagagá nogueñgaki, nauwibama Muesék Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajane, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek kalta kakaushananekue za zuñsaneklde naldashá. Ne Juañja Jate shalda guagapaneni zhinik na, Saldiñga netshi Jateja janshagatsaldi káguba kaksanegapanaldixa shalda akuagapanane. Eki akuagaté aldukatshakna, matshuwi nekuejañki kagatsauxa Jateja kaksanexaldiamak aldjí na, abá naldakí kama izhalshijiñgaba ashekualdapanane.☆ ¹⁷ Naldatshak Najateja guiyaba zuñkabajananeki zuñsanegaksá guazháldixa. Akze, alnoba, kagiki naldaksáñga gualdixa, naldatshak ai guiyaba zunake ni ji ezua agatsalda noñgutse nuxaki yushá guazhíta nzha.☆

Zhuasewák abashasé

(Mt 19.1-12; Mlk 10.1-12)

¹⁸ "Akna mielde sigíjañki asewá majaldinik axautshi guxaldiák, Jateja tuwiñki asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa. Ekibeñga na, mielde sigíjañki munzhi asewája majane guxaldiák, asewá naldagálde tushek guxaga zexaldixa nzha."☆

Kabia na nashi na

¹⁹ Guñgueni Duwe Jesúja eki shi kaxaldiyaldá: "Atiuwiñ zalguéñ ezua sigí kabiaki zhakuá maldé akzé za ijuakue. Jíka zuxaita axaldaldakna, niuwi neyauxa we akzaldi za zaxa na izhoxá. ²⁰ Naldatshak jiak, ezua sigí nashi, Aldásaldu azezuka, agatsauxa sawa balda, kabia juldunéñ ité nuka na naldá. ²¹ Eñka maldíja guiñgaba na, kabiaja gakue gatuka agakjienane nuxaki ga gundana akzeshiñgaba na izhoxá. Guatshak miñgaki piyukueja axaldaxeni sawak iyasuañguxa.

²² "Nalgué nashiki shuigatshak, Jateja guaklde uldeñkakeja nauwibama Abaldahám akyó izhogexañ awalditshí. Guñguenik kabia jiaga shuiguake kagi iyashá. ²³ E zunake jiséxa neyatshak guiyaba tuwiñgaba izhoxaldá. Eñka zhinik maldé zeñka stuatshake, nauwibama Abaldahámki nashi Aldásaldu akyó ité tu. ²⁴ Eki tuatshakna ixauldá: 'Najate Abaldahám, guañ maldaguanaldí. Tuejié Aldásaldu ají kauxalda bulduk nik alduañgua xaldeki nauwa sui nakzexaldiamak, nagakaxá guwá. Jinake naldakí. Naski jai guksék zuxaita zalda guiyaba tuwiñgaba gugák.'

☆ **16:13** 16.13 Mt 6.24 ☆ **16:16** 16.16 Mt 11.12-13 ☆ **16:17** 16.17 Mt 5.18; Lk 21.33 ☆ **16:18** 16.18 Mt 5.32; 1Kt 7.10-11

²⁵ "Ekí agakuañnegatshak jiaga akiyó: 'Nasukuá, ekí be zhigisekuá guwá. Mañki kagixa mizhogueñgaki, jika janshagatsekuegaba mipanal-diauxa au ipaná guamalde. Ne jalde nashi Aldásaldu niñkauwañki kagixa guiyaba tuwi za izhone naldatshak, jexa zunake guañ jañgui, zeñ izhokshakue. Ne ma niñkauwañki guiyaba tuakue. ²⁶ Ekí zhinik jiaga migaunegazhánaka. Jatejañga jai nauwibuánki atemajañ izhgajuekuane nogatuka. Ekíki jai zhinik ni me mizhogeñka agaskaiti guakuak. Ekíga na jiak, mizhogeñka zhinik ni me jai agaskaiti guakuak.'

²⁷ "Ekí akiyokuakna kabiaja ekí agakuañnek: 'Ake, najate Abaldahám, tuejié Aldásaldu najate nugeñka gaxá guakue ni migakuañnekú. ²⁸ Jinake naldakí. Nakaja jatshiwa nekue sha atsha majiñga maja guakue keshkaldukshaldiamak. Ekíki ekue jiaga guiyaba tu za nogakuéñ aldashi guakuak.'

²⁹ "Guñguake nauwibamaja ekí akiyó: 'Kauwizhéñki Muesé, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwane kaxaldañga nak axaldukakue kagatsaldashá.'

³⁰ "Guñguake mokie akiyó: 'Najate, nakajakueja ai za auxabé al-dukazháka. Ne ezua shuanaldi zhinik izhgateñga "sha atsha majiñga maja, Jatek agakualdinakue" kakkbeyatshak zunake amak aldukaldixa nzha.'

³¹ "Ekí akbeñguake akiyó: 'Mikajakuejañki Muesé, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwanane aldukazhámakbeñga, ezua shuanaldini izhgateñga jiaga ji kakkbeñka "namak sha nakbé" ajañguazhaldixa naldashá,' " ekí na shi kaxaldiyá.†

17

Axautshikue sha atshishasúñze

(Mt 18.6-7,21-22; Mlk 9.42)

¹ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kakkbeyá: "Namak, kágubakueki jiyájañgaba kejudukshi, sha ajanashindana kakkzualdixaga naldaldixa. Ne mieldejañki ezua ijuldukshi, sha atshishaldiák, iwau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne! ² Akze, ezua nepanane ai itsaldagálde axajanka sha atshishaldiák guiyaba tualdixa. Akna ni me ijuldukshazhaldiamak, akldé janshibé aldéñga ezua jagi atema gakkdak zhikldiya gualdiniki ni izhगतushi shuixaldiamak nibunik akuateyakue. ³ Akna ni mielde ijulduni mual atshishabináldiamak be noshi muldetua numañ miyatualdí.

"Ezua mimijanamé nazipanane sha atshaldiák, 'sha atsha nabakú' sha atsha majaldiamak izhgastuñshi mual miyaksanexaldí.✧ Gualdinik amak sha atshane maja guaté mitualdiák, axabetá miñgualdí. ⁴ Ekíga na, ezuañki atiuwiñga kugua juizha sha mixatshaldinik jiak, kugua juizha: 'Sha mixatshanuge ni atuñkú. Ai majaldikue nak naxabetá makualdí' migakuañnexaldiake amak maxabetaldí."

Duwek alduna kishéñ atemajañ zunatshishaka

⁵ Guatshak aldéñ shaxaldixakueja Duwe Jesúk ekí agabeyá:

† **16:31** 16.19-31 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Kashuigatshak jékaldaxa nendana zuñzexaldiake, Jatetshi múldigabaja zuñsanegamak nukshi, amak axatshakue. Akna, shuigagá kaldogeñga sha katshixakueki majiñga maja, Jatek agakualdinakue zuñgatsé. ✧ **17:3** 17.3 Lv 19.17; Mt 18.15

—Duwe, akldé akldēnga ma za alduna mishiji izhogakualdiamak zuñgaunék makualdí.

⁶ Guñguake ekí kakiyó:

—Akze, ezua zulda nóñgutse nuxa nanaldixa atema negamakbe, mieldeke nauwa nuxaki “Jate akshishanugamak naxatshaldixa shakldá” alduna mishaldíak, aldēnga matshuwi mimatshishaldixa. Akna, jejié kaldi atema “jai zhinik agalduxa xaldeki nibunixa jiená guwá” miyaxaldexaldiake, amak miñkatshaldixa nakldá.*

Mitsabé Jatek axazauwakue

⁷ Gueni ekí jiaga shi kaxaldiyaldá: “Ezuak maiñ nashi miñkaldé guashiñki, aiki mimijí tezhi jibatshál zhinik, azhi jubeju numañ tual zhinik nagatshak: ‘Ma misha yaté xaldeki za guwá’ ¿axaldekinaka shi na? ⁸ Ne ekí nuxa axaldekinaka: ‘Nauwateñgaba gakue galdikue jananagaktu guwá. Xaldeki zatoxaldatshake ji nagajuezhauxa maldakuldaxaldiamak janazhiktú guwá. Makualdinik na mañki matsaldixa nakldá.’ ⁹ Nashiki egaba ma aksanek me mixatshane shalda ¿‘zeñ nzhakldék’ miyakbeyaldixa shi na? ¹⁰ Ekibeñga guana, maiñ Jateja sakí axatshakue miñmeyauxabé miyatshaldinik ekí guagakue: ‘Nasññki egaba Jatetshi nashi kazazauñka nuxa kaldakna, aldēñ axatshakue zuñsanék me nuxa axatshiji izhoñkalde nakldá.’ ”

Ajuba ikaldunatakue janshi kagatsék

¹¹ Guñguenik Duwe Jesúki aldēñ shaxaldixakue juizhiñga Jeldusaldeñka neñká neyatoguēñ Samaldia na, Galdildeya na, zhikyokué baxañ zuxaitá.

¹² Eñkaga na, ezua kuibulduk juldunapanatshak, uguá sigikueja akld-abixal aldák. Ekueki ajuba kekaldunatakue naldakna, guiyabaja guagamak agajué zeñka akteté aldoshi ¹³ ekí iyaxauldá:

—Duwe Jesú, shi maldazuñkaldixa, guañ zuñguani, janshi zuñkazguakue ni kabajañgú.

¹⁴ Guake Duweja katuatshak ekí kaxaldék:

—Guiyabaja guagamak janshi miñgatsék guane mimawatualdiamak Jatek múldigaba agaskaitshixakue tual mineyaldí.*

Guñguake kakbenalguamak aldeyatoxeñki, janshi kagatsék.

¹⁵ Guñguake ezuajañki janshi agatsekilde tuñguake mokue Duwek axaldeñká neyatoshi, jaldáñ Jate “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui mokue axaldák. ¹⁶ Amak axaldagueniki Duwe stak nuldu axayoshi “zeñ nzhakldék” akbeyá. Ekí akbeyal axaldaxeki juldiú saná naldagálde, Samaldiaxa* zalda na naldá.

¹⁷ Nalguakna Duweja ekí izuká:

—¿Uguá naldekue janshi kagatsegazhá shi gua? Guane ne ¿sakí zhinik etagua nekueki aldagazhá shi gu? ¹⁸ Ne ezuamé nuxa, eñki nauwisaná naldagáldeja za na Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal nak guxa tiuwi.

¹⁹ Guñguenik ai sigí ekí akbeyá:

—Kaiga zunake izhgate xaldeki neyabikuká ni gu. Mañki alduna nazishá makuák janshi migatsék guane nzha.

* **17:6** 17.6 Mt 17.20; 21.21; Mk 11.23 * **17:14** 17.14 Lv 14.1-32 * **17:16** 17.16 Juldiúkue na Samaldia zaldakue na izhguldiji izhgajué nukakue.

*Auxa zegatshak sakí zexaldixa**(Mt 24.23-28,36-41)*²⁰ Ezua ldiuwañ paldiseyukueja Duwe Jesúk ekí agalduká:

—¿Mitsák zhinik shi Saldiñga netshi Jate kagik sanegapanaldixa na? Guñguake kakiyo:

—Aldéñ sanegapanakaki niuwabak mitualdixa mijañguatshak jiaga, tua naldi sanegaté tuazháminaka naldaldixa. ²¹ Ai zhinik na kágubakueja “jai na Jate sanegapán” azhi “uñguexa na Jate sanegapán” guagazháka naldaldixa. Jinake tuazháminaka naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki mimikenañga kágubakue aldunaldi au kaksanegaté nogák.

²² Guñgueni aldéñ shaxaldixakuek ekí kakbeyá:

—Niuwizhíne maiñ na izhoxaldaksá naldaldikuéñ, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokie kagik naxaldikuéñ niuwañ mijá zegakuéñ miñgatsauxa miñneshi natundana miñzexaldixa. Ekí miñzeshi na, atiuwiñ nuxaki miñgapa izhogakue minajañguatshak jiaga, ai ldiuwañ zegagá noxaldieñgaki natuabináldixa nzha. ²³ Atshakna, anuñkakujejañki “jai ni izhók”, azhi “exa ni izhók” miñgabeyatshak, namak jañgui eñka, eñka naldiyal neyabináldi. ²⁴ Jinake ekí miñmeyakí. Nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokie kagik naxaldikuéñ niuwañ zegatshak, saldiñga natundana agatsaldi naxaldikue nak. Atshakna, kuizhbañgui tuba, tuba atshatshak, alnoba agatsauxa muñshí izguatshak saldiñga tuakuamakbeñga agatsaldi mokie kagik naxaldikue nakldá. ²⁵ Naldatshak axáñ misha matshuwi jiba tuwi, guiyaba tuakue nagatsaldaldixa. Ekíga na, matshuwi káguba kaiga zhekualdatukakueki kaguldiji, nazyapanazháldixa zegakue zaldaldixaga nakldá.

²⁶ “Akze, nauwibama Nuwé izhogue baxañki,✧ saldiñgaja “sakíga ni zexaldí” kaksúñ ashekuanamakga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokie kagik naxaldikuéñ niuwañ ekíga ashekualdaldixa. ²⁷ Atshak baxañ ashekuamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, numa aldeshi, kauwíjí sukuakue numa nexaldiamak axeshi ashekuanane. Ekí ashekualdatoshiñga, nauwibama Nuwé balku atemak juldunaldiéñ niuwañ yo, ekíga ashekuanane. Guñgueni ni maxé zalda zegatshak saldiñga ni izhgatushi nija kakane.

²⁸ “Ekibeñga na, nauwibama Aldót izhogue baxañ✧ janañga naldaldixa. Atshake eñgui baxañ zhekuekueki ashekuamakga ashekualdi na, zeñ kakldeshi asaji, azatushi, jika ishkejabiji, nabashkiyasaji, azaldishi, juwí izhaxauwi nuxa ashekuanane. ²⁹ Ekí ashekualdi na, ashuixaldixa kakldegakiñga, nauwibama kuíbuldu Sulduma zhinik akzaxaitatshak niuwañga, Jateja alnobaxa zhinik guksé zuxaita tatshuakze níxalda jana gagatshak, abanekueki nuxa kakldañgashá guanane.

³⁰ “Ekibeñga, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokie kagik naxaldikuéñ kaksúñ noxaldieñga kakizhañkaldikue niyó. ³¹ Atshakna mieldeki jutezhaldi izhoxaldiéñ, jika izhgakuxal juldi juldunakue agatsaldazháldi. Ekibeñga na, mieldeki texa akldoxaldiéñ, aji numakue majane izhgakuxal neyakue agatsaldazháldixa.✧ ³² Akze, nauwibama Aldóttshi asewá sakí agisaldi shuanane be izhgisekuwíñ.✧

✧ 17:26 17.26 Gn 6.5-12; 7.6-24 ✧ 17:28 17.28-29 Gn 18.20-19.25 ✧ 17:31 17.31 Mt 24.17-18; Mlk 13.15-16 ✧ 17:32 17.32 Gn 19.26

³³ "Mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa neyasúñ akzekaki shuigatshak jékaldaxa izhoshiñga izhogazháldixa. Ekí ne, mieldeki nas shalda shuigaka izhgakuxaldiák zunake, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldixa nakldá. ³⁴ Akze, ekí miñmeyaldikue. Mokue naxaldikue niuwañ zegatshak, sesuñ zaldaldiake, mozhua zhikyo axabagatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. ³⁵ Ekíga na, mozhua munzhikue ishka pa jika abuldiyatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa. [³⁶ Ekíga na, mozhua sigíkue ishka pa tezhi jiba ajanashatoxaldiéñ, ezuañki awaldeyaldixa, ezuañki abaldixa nza.]

³⁷ Ekí kakbeñguakna ekí agalduká:

—Guatshake nauwiji Sáñkaldá, ¿mashi amak mizhañkaldixa ne?

Guñguake Duweja akuashiñga akuagamak kakiyó:

—Mashi béyake shuane gekualdaldiake, eñka guana tuakualdi shexá tinka naldashá. Amakbeñga na, nas mokue kagik naxaldatshak, saldiñgaja kakualdaldixa nakldá.

18

Zuñgusanakí Jate axazguaxal nogakue

¹ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek Jate abá naldakí axazguagakue shalda ezua ajanashakldegéñ zhinik shi kaxaldiyaldá:

² "Ezua kuibulduxaki ezua agatsaldi ne azhi agatsaldakí ne tuñka na izhoxá. Ejañki Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, zhe akzukuazhé. Ne kágubakue míñgaki ni nauwa guañ kajañguazhé. ³ Ai kuibuldukga na, ezua munzhi sigí ishuanajañki ai agatsaldi ne tuñka ekí agakuañnaxal nejiñgaba: 'Ezua aguldiñkuge, nezhuaklde nak atshakue migatsahamak nakzukuák guakue ni migakuañnekú.' ⁴ Ekí agakuañnegatshak jiaga, axañga amak axatshakí naldenik aldiwe zunake ekí jañguá: 'Naski Saldiñga netshi Jate axabetazháldi, zhe nakzukuazhé. Ni káguba míñgaki guañ kajañguazhúge. ⁵ Naldaldatshak jiaga, ai munzhija nakbeyaksá guakí neki axatshakue nagatsahamak axatshaldikue. Ekíki nagakuañnaxal naxalga, naxalga nogatshake nagusañguazháldiamak.' "

⁶ Ekí kakbeñguenik Duweja kakbeyá: "Ai agatsaldi ne tuñkaki atshakue agatsahamak atshazhé nalgué jiaga, sakí atshane tu guwíñ.

⁷ Ake, Nauwijate míñgaki ají mimezhgaxanekuek niuwi akbaja naldakí agakuañnaxal minogéñ guana, ¿miñkatshakue agatsahamak miñkatshaldixa naldazhé shi na? ¿Azhi amak miñkatshaldiamak jimimatuñshá noxaldixa shi na? ⁸ Naldagálde. Amak miñkatshakue agatsahamak miñkatshexañ jítú mimaldokshazháldixa ni miñmeñkú. Naldatshak jiaga, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek mokue kagik naxaldatshak, ¿matshuwiñga alduna naziyashalga ska aldoxaldí?"

Mozhua nekueja sakí Jate axazakuaklde

⁹ Guñguenik Duwe Jesúja anuñka nekueki axaldáñgaba ji ajanashéñ zhinik Jateja jian nekue katuñka izhajani, axautshikueki kauwizhaguáñ akzekue tuñkakek ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: ¹⁰ "Mozhua sigíkue Jate axazguaxal juwí aldéñ axazakuageñka aldé. Aikueki, ezuañki paldiseyu, ezuañki sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika.

☆ 17:33 17.33 Mt 10.39; 16.25; Mlk 8.35; Lk 9.24; Jñ 12.25

¹¹ Naldé paldiseyujañki akté noshi Jate ekí axazguaxaldá: ‘Jate, nasga axautshikue sha ajanashamak atshazhúge naugakna zeñ nzhakldék. Akze, axautshikueki sha atshixakue, tushekakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue. Ni jalde sáñkaldak akiyalzabine zhiksuika sha atshamake atshazhúge nak “zeñ nzhakldék” ni mikbeyatokú. ¹² Akze, naski semana akldañkajauxa muzhboxeñga muldetua mixazguaxaldikuamak záaki izhokuge. Guiyabaja zuñsane gamak ji uguá naxaldé ezua agatsaldaki izhgikuxa mige kuge^{*} nakldá’ na akbeyá.

¹³ “Guatshake sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki nauwa antezhaxa akté noshi, sha atshane shalda itshaniñgaba awatuñshaldiamak tabáxaldak abushi, ni ‘mateldi stu ni gualdikú’ aklddegagába, Jate ekí agakuañé: ‘Najate, naski sha mixatshanuge naugakna guañ najañgui, naxabetá makualdi’ na agakuañexá.”

Ekí kakbeñguenik ekí kakbeyá: ¹⁴ “Ekí miñmeyaldikue. Ai sáñkaldak akiyalzabine zhiksuikaki Jateja janshizhe, sha atshagálde jana tune ajuxa nene. Ne paldiseyu zunake ekíga tuazháne. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeki axaldáñgaba akldé zhikzuku aldiák jiak, Jateja niñkauwañki aguáñ izhbashaldixa. Ne mieldeki axaldáñgaba aguáñ zhikzuku aldiake jiak, Jateja niñkauwañki akldé akzuku aldiaxe nakldá” na kakbeyá.*

Duwe Jesúja sukuakue zeñ kajañguxa

(Mt 19.13-15; Mlk 10.13-16)

¹⁵ Guatshak Duwe Jesúja somákue zeñ kajañgui káuxalda kepañgualdiamak akualdagaté atuatshakna, aldéñ shaxaldixakueja somá uldakldekue ekí axaldék:

—Ekí Duwek somá akuldagagába nogwíñ.

¹⁶ Ekí Duweja nukatshakna, sukuakue aldéñ nugeñka nagakue ixaulgueniki ekí guak:

—Sukuakue nas nugéñ aldashi naguatók, kagitamakuagába. Jinake ekí miñmeyakí. Mieldeku eki sukuakue aguáñ zhikzukuí, Jate alduna iyashamakbeñga alduna ishixakue na, Jateja kaksanegaka naldaldixa nak. ¹⁷ Namak miñmeyaldikue. Mieldeki sukua aguáñ zhikzukuí, Jateja janshibé aksanegaka aklddegamakbe aklddegazhékí Jateja aksanegazhálde, ni aldéñ sanegeñka juldukshazhíta nakldá —na kakbeyá.*

Juldiúkuek aksaneka kabia

(Mt 19.16-30; Mlk 10.17-31)

¹⁸ Guñguenik ezua juldiúkuek aksanekaja ekí Duwek aklduká:

—Shi maldazuñkaldixa janshizhe maldé, Jateja jékaldaxa izhoshiñga nezhokshaldiamake, ¿ji shi atshakue nagatsá?*

¹⁹ Akldukañguake akiyó:

—¿Jinak shi janshizhe naugé maldaxaldék? Ezuañgaba auxaga janshizhe, eñki Saldínga netshi Jate za naldashá. ²⁰ Ejañga guiyaba atsha nexaldixa nauwibamak zuñkageneja guaká mikuega. Aijañki ekí guaka: “Misewá naldagálde na askuildek guasúñze, axautshi guaxa atshasúñze, tushegasúñze, axautshi shalda naldagálde guagasúñze, mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabetakue” guaka mikué naldashá.*

²¹ Guñguake akiyó:

* **18:12** 18.12 Nm 18.21; Dt 14.22 * **18:14** 18.14 Pr 29.23; Mt 23.12; Lk 14.11 * **18:17** 18.15-17 Mt 18.2-4; Lk 9.47-48 * **18:18** 18.18 Lk 10.25 * **18:20** 18.20 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20

—Eñki guagamak sukuak zhinik amak atshijiñga kaiga naldashakú.

²² Ekí akbeyaté nukatshakna Duweja akbeyá:

—Ezua agatsalda atshakuega migatsaldashá. Aiki, jika mixaldauxa nuk nabesá xaldeki nashi jika agajueshakuek makauwaldí. Ekí matshaldiaakna, jékaldaxa niñkauwañki, Jateja matshuuwi janshizhe mixatshaldixa. Mikbenugamak matshaldiniki nagapa neyaldá makualdí.

²³ Ekí nukatshakna, ai sanekaki zúxaitsha kabia nalguakna zuxaita itshaná. ²⁴ Ekí tuatshakna Duweja ekí guak:

—Kabiakueki “Saldiñga netshi Jate shi naksaneshí” izhgakugexañki jmitsá jibañ kakzeka ne!^{*} ²⁵ Akze, ezua kabiaja Jate za ají Sañkaldá ishkihaxaldiamak izhgakugexañ jibañ akzeka. Aiki ezua béyakze atema^{*} skalda pokuéñ agaskaitazhákldegamakbe jana ne nakldá.

²⁶ Guatshakna aldukatoxekueja ekí agalduká:

—Amak keyakualdexañ ekí jibañ nake, ake, ¿me iyakualdaka ne?

²⁷ Ekí nukatshakna Duweja kakiyó:

—Kágubakueki ji atshazháka ne, Saldiñga netshi Jate zúnake atshakagaba nakldá.

²⁸ Ekí nukatshakna Péguldujañki Duwek ekí akbeyá:

—Nasuñki migapa neyakualdiamak, jika zúñkaldauxa nuk majá guáñkalde naldashá.

²⁹ Guñguake Duweja akiyó:

—Namak miñmeyaldikue. Mieldeke “Jate za ni naksanexaldí” izhgakushi na, ají juwí, asewá, akajakue, ajatekue, ají sukuakue majaka izhgakuxaldiakna, ³⁰ ji majane guashiñki zhakaldak jai kagiga jiak Jateja agexaldixa. Gualdiniki niuwizhíne jékaldaxa zúnake aldunaxa auxaga akzukui izhoshiñga izhokshataná nakldá.

Duweja aldéñ shuixaldixa maikjuizhane guaklde

(Mt 20.17-19; Mlk 10.32-34)

³¹ Ekí kakbeyatoguenik, Duweja aldéñ 12 shaxaldixakuegaba san kauldeji ekí kakbeyá: “Jeldusaldéñka kaldeñká na neyañkaldók. Exaki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek sakí nagatsexaldixa guakldanauxa zexaldixa nakldá.

³² Exaga na, nauwisaná juldiú naldagáldekuek naxaxexaldixa. Aikueki naziyajokldexaldixa, jiwak akzaldi nalda naxakuaxaldixa, tup tup naxajanashaldixa, ³³ kuizhushak nagaldabikshaldixa, aldiweki nakuaxaldixa. Ekí nakuaxa guanaldixa jiak, maiguake mokue izhgaldaxaldikue niyó.”^{*}

³⁴ Ekí kakbeyatshak jiaga, aldéñ shaxaldixakuejañki “sakí guashiñga ni ekí guak” kakldegazhá. Jinake naldakí. Jatejañga sakí zexaldixa guashi guak aldukazhaldixa kajañguane naldakna, kagajieñguazhá guane nak.

Duweja uba isé uba ikuksá

(Mt 20.29-34; Mlk 10.46-52)

³⁵ Guñguenik Duwe Jesús kuíbuldu Jeldikóxa naki neji guatoguéñ, ai jiúñgulda xezhakga ezua sigí uba isé zushishiji na izhoxá. ³⁶ Nalgué na, aija káguba matshuwi zuxaitaté nukatshak izuká:

—¿Ji shi ekí negapán?

³⁷ Guake ekí agabeyá:

—Ezua sigí Jesús, Nasaldéxa zalda na zuxaitapán.

³⁸ Agabeñguake ekí agatsaldi ixauldá:

—Duwe Jesú, mañki nauwibama sáñkalda Dabítshi atukuaga† maldé, guañ maldajañgualdí.

³⁹ Ekí kauldaté aldukatshakna, sajañga neyatoxekuejañki ekí axaldék:

—¡Sunjá nogakueki tuakí shi maldá!

Ekí axaldegatshak mĩngaki akldé jaldáñ ekí kauldaldá:

—Mañki Dabítshi atukuaga maldé, guañ maldajañgualdí.

⁴⁰ Ekí negaté nukañguake Duwe neyatogué agaldaxeni agakuxal guak. Amak akualdagatshak ekí aklduka:

⁴¹ —¿Sakí shi amak guañ miguanakue maldajañgú?

Guake akiyó:

—Nají Sáñkalda, zutundana ni nakzék.

⁴² Guake Duweja akbeyá:

—Ake, señ stuwá. Mañki “uba nazikukshaka shakldá” najañgui, alduna nazishamaldéñ zhinik na uba mikuká ni gu.

⁴³ Ekí akbeyatshaga na zutualdá. Guake Duwek agapa neñká, Jate akldé akzamakga akzukui na neyá. Ekíga na, saldiñga ekí atunekueja jiaga Jate za akldé akzamakga na agazukuá.

19

Saveyo sáñkaldak akialzabine zhikuika

¹ Amak neyatoshiñga na, Duwe Jesúki Jeldikóxa izhañkañgueni zuxaitaldá. ² Exaki ezua sigí Saveyo axezhuka na izhoxá. Eñki sáñkaldak akialzabine zhikuikakuetsi sáñkalda izhoguakna kabia na naldá.

³ Aldéñki Duwe Jesú tundana akzegatshak jiaga, tuasúñ na tuwá. Jinake naldakí. Aldéñki nóñgutse naldatshakgaba Duwek káguba matshuwi duwá agayogatshakna tuazháka naldák. ⁴ Akna, Duwe neyaldieñka axañga naldajiñga neñguenik, muldetua tualdiamak kaldixa iyabexá.

⁵ Guane nogueñki Duwe eñ zuxaitatshake mateldi stuwí Saveyo ekí akbeyá:

—Nauwateñgaba akjiena guwá. Nas kaigaki mijuxa kabagakue na nagatsá.

⁶ Ekí axaldeguake nauwateñga amak akjiengueniki zeñ akldeshiñgaba ipani na ekí akbeyá:

—Najuxa janshibé maldexabaxaldixa nzha.

⁷ Guatshakna saldiñga tuatoxekueja Duwe nalda axakuashi ekí na valdegapaná:

—¿Sakí shi sigí sha atshixa tshuxa kabaxal ne?

⁸ Exa aldeyatshak Saveyoja izhgaldaguenik ekí Duwek akbeyá:

—Nají Sáñkalda, naldukaté nogwá. Ji naxaldahauxa muan naldashiñki nashi jika agajueshkakuek kakauwaldikue. Mieldekueki sáñkaldak akialzabiyatshak ketsaji juizhi kekuxanuge naldaldiake, aikueke maxáiñjuizha naldashi kagishkualdikshaldikue nzha.

⁹ Guñguake Duweja akiyó:

—Kaigaga ma, mijúk zaldakue juizhi Jate mimekuá ni gu. Akbiñgaki, ma jiaga nauwibama Abaldahámja Jatek alduna ishixa nanamakga ishamalde

† 18:38 18.38 Jinake Dabítshi atukuaga akbeyazhá. Jateja ezua etshi atukuaga zunekualdal zuñgakaxaldixa akué nalguaék.

nak. ¹⁰ Akze, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugeke mieldekue agitshuaná guanekue mokue kaldiji, kezhañgashi, kekualdaldikuamak kagik naklduge nakldakú —na akbeyá.*

Nashikue paldata zhikldekshaldixa kagaxene
(Mt 25.14-30)

¹¹ Kágubakuejañki Duweja ekí shizhiyaté aldukatogueña na, mokue ezua ajanashakldegeñ zhinik shi kaxalldiyaldá. Jinake ekí shi kaxalldiyazhá. Naki Jeldusaldéñka neji guatoxakna, kauwizhéñ ajañguatoguéki exa neyatshaga, Saldiña netshi Jate sanegapani na, Duweki sañkalda izhokshaldixa ajañguatoxák. ¹² Nalguakna ekí shi kaxalldiyaldá: “Ezua sigí sañkalda nexa sana nalgué, ají kagitshi sañkalda akldé akzé iyaldaxaldiamak maldé zeñka niuwi izhgashishal nenaldinik, mokue sanexal naxaldixaga neyaldá. ¹³ Guñguakna uguá ají nashikue agixauldal guagueniki zhualdusañgaba paldata* anuñka naldashiñgaba kageshi na, ekí niuwi kagé: ‘Nas nenaldikueni mokue naxalldikuéñ yo, jejté paldata akldé nakizhikldexaldiamak jiba naxakbeyal minoxaldí.’ Ekí kakbeñgueniki amak ne na gua. ¹⁴ Guatshakna ají kuíbulduk zaldakuejañki kaguldiji na, anuñka nekue niuwi axegeñka ekí guaxal axaxá: ‘Nasuña ejie sigí nauwiji sañkalda akldé akzé izhagakue jañguaki ni kaldá.’

¹⁵ “Ekí akuagatshak jiaga, kauwiji sañkalda akldé akzé iyaldagueniki sanexal mokue nak. Nagueniki ají nashi paldata agenekuek mitsá akizhikldekshane kagatuwexañ agixauldal guak. ¹⁶ Guake kasakldejañki axaldagueniki akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldeki uguá juizha mikizhikldekshanuge nakldá.’ ¹⁷ Guake sañkaldaja akiyó: ‘Mañki nají nashi janshibé naxatshamalde nukshí. Nají paldata nauwamé ne jiaga, muldetua jiba naxakbeyakuamak naxatshamalde shalda, kaiga míñgaki akldé alduna mishiji na, uguá kuíbuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’ ¹⁸ Guñguenik jiak, mozhua neja axaldagueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldeki jatshiwa juizha mikizhikldekshanuge nakldá.’ ¹⁹ Guake akiyó: ‘Mañki jatshiwa kuíbuldu maldagaksanexaldiamak niuwi migexaldikue.’

²⁰ “Guñguenik jiak, mokue ezua nashija axaldagueni ekí akbeyá: ‘Duwe, mijí paldata nagemaldauxaga jaiga tiuwi. Migitshuanazhaldiamak paniuwizhuk mañgua mikibexá nuxa guanuge. ²¹ Mañki zhe nakzukuí na ekí nuxa mixatshanuge. Jinake zhe nakzukuakí. Mañki mijí nashikue tu me guabálde, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi mizhuka nak.’ ²² Ekí akbeñguake sañkaldaja akiyó: ‘Mañki nashi shane maldé, axaldáña mijí múldigaba nakbeyamaldekga migatsaldi ne ni axamildák. Tuki naski nashikue tu me guazhúge, axautshikue jibañ naldi jiba ajanashane zhiksuishi izhokuge mikualdi nak míñgaki, ²³ ¿jinak shi paldata zhikldegeñka† nauwa nuxaki nakizhikldexaldiamak nakibegazhá guamaldá? Ekíki mokue naxaldatshake, nauwa akldé nuxaki nakizhikldekldé ipanaldikuamak.’

²⁴ “Guñguenik exa zhekualgukuek ekí kakkbeyá: ‘Jaldek paldata ikuxa xaldeki nashi uguá axaldék niñkauwañki agé guwiñ.’ ²⁵ Ekí

* 19:10 19.10 Ez 34.16

* 19:13 19.13 Ai paldataki anuñka maigua saxa kasa izhgáu naldashi.

† 19:23 19.23 “banco”

kakbeyatshakna ekí akiyayó: ‘Duwe, ejañki uguá juizha zhikldekshane axaldánga nogashá.’

²⁶ “Guñguake sañkaldaja kakiyó: ‘Ekí miñmeyaldikue. Mieldeke ji axaldé muldetua jiba akbeyakuamak jiba akbeñka naldaldiake, jiak akldé agaxexaldixa. Ekí ne, mieldeke ji nauwamé nuxa axaldé muldetua jiba akbeyakí naldaldiake, ji nauwamé axaldauxagaba iyakuxaldixa nakldá.*

²⁷ Guatshak kaguldiñkugekue kauwiji sañkaldala ité naxajanazhánekue zunake jai nas nugeñgaba kauldák xaldeki nuk kakuaxa guwiñ.’” †

Duwe Jesú Jeldusaldéñka izhañká
(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Jñ 12.12-19)

²⁸ Duwe Jesúja ekí shi kaxaldiñgueniki, agapa neyatoguekuek kak-sajañga Jeldusaldéñka neñká mokue neyaldá. ²⁹ Nejiñga na, gaxa akshá zeñka Oldibuxaga mozhua kuíbuldukue ezuañki Betapaje, ezuañki Betania naki neyatshak, Duweja aldéñ shaxaldixakue mozhuañki aksa-jañga kakagapanatshak ekí kakbeyá: ³⁰ “Uñguexa kuíbuldixa newiñ. Exa juldu me miñguatshake, ezua buldu awawa jiba agabeyagáldega shaklduka axaldí mitualdixa. Ekí mitualdiake, axawati minakuldaxaldí.

³¹ Amak miyaxawatiyatshake, ezuañañki: ‘¿Jinak shi axawatiyabipán?’ miñgaldukaldíak ekí miyokualdí: ‘Nauwiji Sañkaldaja agajuezhá guak.’”

³² Amak kaguake eñka aldeyatshake, Duweja kakbenalguauxabe atú. ³³ Ekí atuñguake buldu awawa axawatiyatogueñki ajáugukuikueja kaktduká:

—¿Jinak shi buldu awawa axawatiyabipán?

³⁴ Guñguake akiyayó:

—Saldiñga netshi Sañkaldaja agajuezhá guak.

³⁵ Guñgueniki buldu awawa Duwek akualdaguenik, kauwiji zhakuá abakaldak kejuakuekue akiyapañguñgueni Duwe iyabekshá.*

³⁶ Guñgueni amak ite neyatogueñ, kágubakueja Duwe akzé atui na neyaldiéñ zhakuá abakaldak kejuakuekue abupañgui na akuá.

³⁷ Guñguenik gaxa Oldibu akshá zeñka zhinik zabapanatshake, saldiñga agapa neñkakueki duwá zhikzhe zeñ kakldeshiñgaba aldéñki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atune shalda na, jaldáñ Jate akldé akzamakga agazukui na ³⁸ ekí akuagapaná:

—¡Jate, nauwiji Sañkaldaja jejié Sañkaldala akldé akzé izhaxaldixa atsaldí zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañgui!* ¡Nauwijate jékalda izhuka aldéñ na señgaba zhe shi zunaldokshi! ¡Jate jékalda izhukaki akldé akzamakga kuizakzukuí!

³⁹ Guatshakna káguba matshuui zhekualdé kenaxaga anuñka paldis-eyukueja ekí akuagaté aldukatshakna, Duwek agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, migapa neñkakue ekí ma shalda akuagatshak, “ekí negagába nogwiñ” kaxaldegakueki ¿tuakí shi maldá?

⁴⁰ Guñguake kakiyó:

* **19:26** 19.26 Mt 13.12; Mlk 4.25; Lk 8.18 † **19:27** 19.11-27 Ekí guagatshake ekí zuñmeji naldaka. Kuíbulduk zaldakueja ezua kauwiji sañkaldala ité ajañguazhámakga, anuñkakueja Duwe Jesú kauwiji sañkaldala izhogasúñ ajañguxakue. Ai sañkaldaja ají nashikue ji kagene muldetua jiba axagabene azhi jiba axagabeyazháne tunamakbé, Duwe mokue kagik nagatshak aldéñ ipanañkaldekuañki ji jiba axatshakue zuñgene amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde zunatualdixa. * **19:35** 19.35 Zac 9.9 * **19:38** 19.38 Sal 118.26

—Namak miñmeyaldikue. Ekue ekí akldé nagazukuaksá gualdiakue, ake, jagikue niñkauwañki ekíga nagazukui saldiñgaja nukandana akua-gapanaldixa ni mitú.

⁴¹ Guñgueni naki Jeldusaldéñ neji kuíbuldu tuatshakna, Duweja ai zaldakue shalda kebawwi ⁴² ekí guak:

—¡Maiñ Jeldusaldéñ zaldakue sakígaba aldunaxa señgaba miñzeshi mimezhokshaka kaiga miñgajiená guakue ni mimajañgukú! Miñgajiená guashiñki, Jateja amak mimezhokshaka naldaldé ne, kaiga zúnake miñgajienazháldiamak miñkibexá guane. ⁴³ Guatshak ezua ldiuwañ zexaldixaki miyaguldíñkakue kaumiñshál miñkaldagatshak, muldetua me yo minabategatshakna, ni miya ga nakuigakue tuabináldixa. ⁴⁴ Atshakna saldiñga eni mizhekuekue maiñ, mimijí sukuakue juizhi muldetua nuk mimakuaxaldixa. Mimijí kuíbuldu jiaga nuk atiñgui, ni ezua jagi nuxaki zhiké abazháldixa nakldá. Jinake ekí miñgatsexaldixa naldakí. Saldiñga netshi Jateja ezua mimekualdal gagatshak jiaga, miñnegazhá guane nak.

Duwe Jesúja numa nabesaxakue kaldeñshá
(Mt 21.12-17; Mlk 11.15-19)

⁴⁵ Guñgueni Jeldusaldéñ neyatshak, Duweki juwí Jate axazakuageñka juldú. Exaki jigaba Jatek agaxexaldixa atshasúñzamak juizhi nabeyasaté tuatshakna, eñka zhinik kaldeñshi ⁴⁶ ekí kaxaldék: “Najatetshi múldigabak ekí guashi sezhekde: ‘Nají juwíki nas za naxazakuageñ zaldaldixa nzha.’”^{*} Ekí sezhekde ne, ¿maiñki mitushexaldixa jube nuxa guamine shi mimatuñkú?”^{*}

⁴⁷ Atshake Duweja niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldijí na guatoxá.^{*} Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja, guiyaba shizhixakue, juldiútshi aksanekakue juizhi, Duweki akuaxaldiamak aldiyá na noxá. ⁴⁸ Ekí aldiyatshak jiaga, amak akuexañ kakzaldazháka atú. Jinake naldakí. Duweja shi kaxaldiyatuka saldiñga kágubakueja aldukandana kakzeshiñgaba ai za axaldukal ashekualdák.

20

Duwe meja niuwi agene agalduká
(Mt 21.23-27; Mlk 11.27-33)

¹ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúki Jate axazakuageñka kágubakuek sakí Jateja kekualdaldixa shi kaxaldiyatoguéñ, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, juldiú nauwa akldé akzekue na axaldagueni ekí agalduká:

² —¿Mañki mani zalda niuwi guxamalde shi ekí atshiji, shizhiyabaldók? ¿Meja ekí matshaldixa niuwi migene naldaka ne?

³ Guñguake kakiyó:

—Ake jiaq, nas ezua miñnukaldikue. Ai nakiyó guwíñ. ⁴ Juañ nik majaukshakueki,^{*} ¿meja káguba nik jaukshaldiamak shi niuwi agená? ¿Jate jékaldaxa izhukaja azhi kágubaja nuxa niuwi agene shi na?

§ **19:43** 19.43 Ai kuíbulduki jakshizha ibekue ne jiaga, kaugagashál agajienaldiamak jika kagixa zhinik jakshizha yo agatsekue axate, axate akualdixa guashi. ^{*} **19:46** 19.46 Is 56.7 ^{*} **19:46** 19.46 Jer 7.11 ^{*} **19:47** 19.47 Lk 21.37; 22.53; Jñ 18.20 ^{*} **20:4** 20.4 Lk 3.1-18; Jñ 1.6-28

⁵ Ekí kakkdukañguake kauwizhéñgaba sakí akiyayokualdixa ekí izhgabeyaldá: “‘Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi agenane nakldá’ akiyokuakualdiake ekí zaññukaka: ‘Tukí Jatejañga niuwi agene nalguake, çjinak shi aldéñ shi miñkaldiyatshak “namak ni guak” jañguazhá guamine na?’ ⁶ Ne ake, ‘kágubaja nuxa niuwi agenane nakldá’ yokuakualdiake kágubakueja kakldunazháldi, jagi zaneyabushi zunakuagaka naldashá. Jinake naldakí. Kauwizhéñ ‘Juañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nane shakldá’ ajañguxa nak.” ⁷ Guakna ekí nuxa akiyayó:

—Mejañga Juañ niuwi agenane zañsúñ nzha.

⁸ Guñguake aldéñ ekí nuxa kakiyó:

—Ake jiak, amakbeñki nas jiaga ekí atshiji, shizhiyaldikuamake meja niuwi nagene miñmeyazháldikue nakldá —na kakiyokuá.

Kagi axabajanekue sha ajanashá

(Mt 21.33-44; Mlk 12.1-11)

⁹ Guñgueni Duwe Jesúja mokue ezua ajanashakldegéñ zhinik exa zhekualguekuek ekí shi kaxaldiyaldá:

—Atiuwiñ zalguéñ ezua tetshi ajáugukuija ají tek kalwé* zhenka nixá. Nigueniki anuñka sigikuek axabajá guñgueniki, aldéñki awaxani, maldé zaldí anuñka izhoxal ne. ¹⁰ Amak neñgueni, eñka izhoshi na, kalwé akuiyaldíeñ zeguake, ezua ají nashiga te axabajanekue nugeñka ajíki muan agaxexaldiamak agakuxal gaxá. Guane nalgué, nashi amak eñka neyatshake abushiñgaba akuñgueniki egabañga mokue axaxá. ¹¹ Ekí tetshi ajáugukuija ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxá. Guane nalgué amak eñka neñguake, aiki aguáñ izhabashi mual axaldeshi, akzaldí agaldabikshiñgaba akuñgueniki, egabañga mokue axaxá. ¹² Ekí ajanashane nukañguake, jiak mokue ezua ají nashi gaxane nalgué, aiki akiyasalshiñgueniki egabañga mokue agazaxaitshá.

¹³ “Ekí ajanashiñguake te shjáugukuija ekí zhiklduká: “Guake, çsai atshanaka ne? Nasukuá giemi izhgajañguge natsaldí kagakaxaldikue. Eñki axabetá akualdixa ni jañgukú.” ¹⁴ Guane nalgué, amak asukuá gaxane exa neyaté atuatsakna, te axabajanekueja ekí izhgabeyá: “Uñkuejiéki te shjáugukuitshi asukuá nakna, jejié te bieni ipanaldixa. Akna, nasuñ niñkauwañki ají bieni ipanakualdiamak guaxá kuizguí.” ¹⁵ Ekí izhgabeji, iyapangueni kalwé xaldeldi zhinik agazaxaitshiñgueniki akuaxá.

“Akna tetshi ajáugukuija ekí atshanekueki çsai kakualdixa shi mijañgú? ¹⁶ Akze, exa neyaldiniki te axabajanekue nuk kakuaxá gualdinik, ají kalwé xaldakí axautshikuek niñkauwañki kaxabajaldixa nakldá.†

Ekí Duweja kakbeyatshakna nukatogekueja ekí akuák:

—Ni mitsák Jateja ekí zegakue shi jañguazháldi.

¹⁷ Ekí agabeyatshakna Duweja katuaté noshi ekí kakbeyá:

—Ekí zegazháka guashiñki, ake, Jatetshi múldigabaja çsakí guashi shi ekí guak?:

“Juwí gauzakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”‡

* **20:9** 20.9 “uva” Is 5.1-7 † **20:16** 20.9-16 Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.33-41 aldukseni tuakue. ‡ **20:17** 20.17 Sal 118.22-23. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá.

¹⁸ Akna mieldeki ai jagik akbini penatshak matshuwi agisaldamakbeñga aldēnga izhgisalshaldixa. Ne ai jagiki mielde bakaldak akjienatshak guaxaldixa nakldá. §

¹⁹ Ekí ajanashakldegeñ zhinik shizhiyaté aldukatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi kauwizhéñ kagatsaldi ne katuñshi ekí guaklde kagajienakna, Duwe ubañga akuxaldiamak aldiyaldá. Guatshak zheñga kágubakueja kakzukuakna, ajanashazhá na akuá.

Sáñkaldak akilzabiyakue shalda agazalduká
(Mt 22.15-22; Mlk 12.13-17)

²⁰ Akna, sáñkaldakueja Duwe Jesú be axaldoshi, ezuakue ziñ me axaxá. Aikueki Duweja guagatuka namak ajañguxakue ga abeldashi na, ji guakldēñ zhinik nuxa agatsé ne izhakuaxaldiamak aldiñkakue. Ekíki Duwe iyapanaldinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itenek agaxexaldiamak. ²¹ Akna Duwek ekí agabeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki namak za mazukuaka, namaklde za shi mizhixa maldazuñkué. Ekí shizhiji na, Jatetsi jiuñguldaki jian nahauxabé shi mizhixa. Mañki me naldaldí, aikueja nuxa sakí jañguakue, atshakue mikbeyatshak jiaga, aibé kaxalduka guabálde. ²² Akna ¿Aldumatshi sáñkaldakue aklde akzé akilzabiyakue zuñsanegamak shi akilzabiyakue naldaka na?

²³ Ekí agaldukatshake kakiyokuéñ zhinik izhakuaxaldixa kakldeshi agaldukatuka Duweja katuakna ekí nuxa kakiyó:

²⁴ —Ezua muneda Alduma zalda natuñsha guwiñ.* ¿Jeñkañ metshi waxa shi axaldí mitú? ¿Metshi axezhuka jai aksezhekldde shi mitú?

Guake akiyayó:

—Ejiéki sáñkaldakue aklde akzé Aldumaxa zaldatshi nakldá.

²⁵ Guake Duweja ekí kakbeyá:

—Ake, sáñkaldakue Aldumaxa zaldatshi nake agexal minokldék. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateke ji agegakue miñgatsahamak miyagexaldí.†

²⁶ Kágubakue kenañ ekí kakiyokuatshakna, sakí zhinikga Duwe agatsé ne izhakuagaka kakzaldazhá. Egaba “¡sakí ekí jañguanega yokuxá!” ajañgui na, sunjá ashé nuxa na aldoxá.

Jate zuezhgaldakshaldinik sakí izhogaualdixa
(Mt 22.23-33; Mlk 12.18-27)

²⁷ Guñgueni anuñka saduseyukue Duwe axaldák. Ekejeañki kágubakue ashuanaldinik Jateja mokue kezhgaldakshazháldixa ajañguxakue* nal-dakna ekí agalduká:

²⁸ —Shi maldazuñkaldixa, nauwibama Mueséja nasuñ juldiúkuañ ekí atshakue zuñmeji, kalta zuñkabashanane.* Ezua sigí sukua axaldegagáñga shuixaldiake, akaja giemijañga ai tsewa nane gugakue agatsaldaldixa. Ekíki akaja shuane tsaldiñga sukua axaldeklaldixaki ai shtukua nitshix-alga noxaldiamak.

²⁹ Ekí nalgué atiuwiñ zalguéñ, zhuakajagaba kugua sigíkue aldalgué, kasak zaldaja munzhi guxane nalgué, sukua axaldegagáñga shuizhá.

§ **20:18** 20.18 Is 8.14-15. Sakí guashi guaklde tuexañki Mt 21.44 aldukseni tuakue. * **20:24** 20.24 “denario” † **20:25** 20.25 Jatejañki kágubaki ajanamé agatsé gauwanéñ zhinik na, zuñgatsauxa akegakue zuñgatsé. ☆ **20:27** 20.27 Ajsh 4.1-2; 23.8 ☆ **20:28** 20.28 Dt 25.5-10

30 Guñguake mozhuanaja, 31 maiguaneja ai tsewa nane guxá. Guane nalgué, aikue jiaga sukua axaldegagánga ashuizhá. Guñguenik exa zhinik jiak, galdeni nekueja ekiga ai munzhi akugatshak jiaga, kugua aldalguauxa sukua abajagánga ashuizhá. 32 Ekí nuk ashuigueni, aldiweki munzhi jiaga shuizhá. 33 Ekí zeklde ne, Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa ldiuwañ zegatshak, munzhi sigí zhuakajagaba kugua axaldane nak, ¿atshake mielde tsewa naldaldixa shi na?

34 Guñguake Duweja kakiyó:

—Káguba kagik izhukakueki numa neshi, numa nexaldiamak geshi ajanashanamakga ashekue. 35 Naldatshak Jateja kagi abisa gauwatshak mieldekie ashuanaldinik kezhgaldakshik kezhokshakue kagatsé katualdixakueki, exa numa aldegazhitakue nakldá. 36 Akze, ekueki Jateja guaklde uldeñkakue shuigazhitakue nahamakbe, ni mitsák mokue shuigazhitakue naldaldixa. Ekiga na, Saldiña netshi Jateja ashuanaldinik mokue kezhgaldakshaldixa izhoshiña kezhokshaldixa nakna, ají sukuakue giemi aldaldaldixakue nakldá.

37 "Guatshak Jateja káguba ashuanaldixakue mokue kezhgaldakshaldixa shalda nauwibama Mueséjaña zúnatuñshi ekí kalta gauwane: Saldiña netshi Jateja kaldi puldatukak zhinik "Nasga na mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú" guaklde. 38 Akze, Saldiña netshi Jateki shuanekuetshi Jate naldazhé, ne be nukakuetshi Jatega nakldá. Jinake naldakí. Aldéñ tuwiñki, saldiña shuanaldixakue beña nukakue katuñka nak.

39 Ekí agatsaldi kakiyokuatshakna, anuñka asanátshi guiyaba shizhixakuejañki ekí akiyayó:

—Shi maldazuñkaldixa, janshibé ni makuák.

40 Guñguakna ni meja akldé akzuzukaldixaga izhajanazhá na akuá.

Zunekualka naxaldixaki ¿metshi atukua shi na?

(Mt 22.41-46; Mlk 12.35-37)

41 Guñgueni Duwe Jesúja ekí kakkbeyá:

—Saldiña netshi Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane, ¿kágubakueja sakí shi nauwibama sáñkalda Dabítshi atukua za ne akuagaka na? 42 Ekí akuaka ne, nauwibama Dabíja naldiña Jatetshi múldigabaga zubeyakue xaltek ekí guashi gauwanane:

"Saldiña netshi Jateja nají Sáñkalda Zunekualkak ekí akbeyá:

'Nas saldiña aksanekatokugeña, jibatshugaldi mual akldé akzéñ nalde-sañ yate guwá.

43 Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.' " 44

44 Ake, nauwibama Dabí aldéñ naldiña káguba ikualkak "nají Sáñkalda" axaldekldé nake, jiak ¿sakí shi atukua za naldaka na? 45

Duweja guiyaba shizhixakue shalda guaklde

(Mt 23.1-36; Mlk 12.38-40; Lk 11.37-54)

45 Guñgueni saldiñgaja aldukatoguéñ, Duweja aldéñ shaxaldixakuegaba ekí kakkbeyá:

46 —Guiyaba shizhixakue atshamakga atshabináldiamak muldetua nu-mañ miyatualdí. Akze, kauwizhéñki kakké kawatualdiamak na zhakuá

wézhilduka izhatshualdixa. Kágubakue zheneñka aldeyatshak, kaxabeti mual za kaxazakuagakue izhajankakue. Juwí izhajuizhaldegeñka aldeyatshak, azhi mieldegaba abuzál aldeyatshak, akldé akzekue iyaldageñka iyaldagazhá guasúñ akzekakue. ⁴⁷ Naldatshak munzhi sigí ishuanekueki iyasaji juizhi saldiñga ikukakue. Ne janshizhekue kawatualdiamake, kawatuatogeñki Jate maldéé axazguakakue. Ekí ajanashixa nakna, Jateja axautshikue zhakaldak atemajañ guiyaba katuñshaldixa nakldá.

21

Jatek agegakue, munzhi nashija gene

(*Mlk 12.41-44*)

¹ Duwe Jesúja shi kaxaldiyatogueñga na, Jatek agaxexaldiamak akuasheñka kabiakueja paldata akuashaté katú. ² Atshaga na, ezua munzhi nashi, sigí ishuaneya mozhua muneda nauwamé akzekue kuashaté tu. ³ Ekí tuñguakna ekí kakkbeyá:

—Namak miñmeyaldikue. Jalde munzhi nashi, sigí ishuaneyañki saldiñgaja Jatek agaxeká guashiñki akldé agegashá. ⁴ Jinake naldakí. Aldéñki nashi naldatshak jiaga axaldaldauxa, izhoxaldixa juizhi Jatek agegashá. Ekí ne, kabiakueja zunake kagipenane nuxa axegashá.

Juwí Jate axazakuaka tinaldixa

(*Mt 24.1-2; Mlk 13.1-2*)

⁵ Guatshak anuñka Duwe aldéñ shaxaldixakueja juwí Jate axazakuaka shalda “¡Sakí ekí janshagatsegaba siyagaxaune ne! ¡Jagi janshagatsegaba, jika Jatek agaxenekue na siyagaxaunekue nak ekí janshagatse ne!” izhgabeyatshakna Duweja ekí kakkbeyá:

⁶ —Kaiga na jejié juwí janshagatse mitualdinik, niuwizhíneki nuk atiñgualdixa. Amak atiñguatshakna, ni ezua jagi nuxaki zhikté abazhaldixa nakldá.*

Auxa zegapanaldiéñ sakí zexaldixa

(*Mt 24.3-28; Mlk 13.3-23*)

⁷ Ekí Duwe Jesúja kakbeñguakna ekí agaldúká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿ekí maldazuñmeñkákí mitsák amak zexaldixa shi na? ¿Jiñ zhinik shi “amak zexaldá na guabatú” tuakualdixa na?

⁸ Guñguake Duweja kakiyó:

—Muldetua numañ miyatualdí, naldagálde ne namak mima-jañgushaldiamak miñgabeyatshak, namak jañgui guamiñnegak. Jinake ekí miñmeyakí. Nas mokue kagik nagagá noxaldikueñga, matshuwi nekueki naldagálde nuxa nasga aldé aldeshi, “nasga na Jateja káguba ikualdal nakaxane, aiga na nakú” akuashi miñkiyaldañkaldixa nak. Ekueja na “auxa zexaldiéñ akldañká na gu” naldagálde miñgabeyatshak, “namak ni aldék” jañgui kagapa neyabináldi.*

⁹ “Atshakna, san san kagi zaldagaba izhguabiyaldiamak axaukshi, azhi askuí kuíbuldugaba izhguabiyaldiamak axaukshi guatuka minukatshak, “auxa zexaldiéñ zek guxá nakbaldúk” jañgui zhe miñzegagába. Jinake naldakí. Auxa zexaldiéñ zegagáñgaki axáñ misha ekíga zegakue zaldaldixa, naldatshak jiaga ubañga auxa zek guazhaldixa nak.

¹⁰ Kakbeñgueni:

* **21:6** 21.6 Duweja ekí guaguenik 70 kagi zalgueñki amak zek guane. * **21:8** 21.8 Mlk 13.21; Lk 17.23

—Ekí zeshi na, ezua saná, axautshi saná na izhguabiyaldiamak axukshaldixa. Ekibeñga na, sáñkalda san san zaldakuegaba izhguabiyaldiamak axaukshaldixa. ¹¹ Atshak saldiñga kagi kakshata atemajañ neji, gakue naldaksánga ne zegatshakna maldija kakuí, mulbatá atemajañ kakzexaldixa. Atshakna, alnobaxaki atemajañ mitsheñshindana zegaté atuatshakna, “¿sákí zegapanaldixa ne?” kakldeshi, zhe kakzukualdixa nzha.

¹² “Naldatshak amak zegagá noxaldieñga, nagapa mineñka shalda nuxa minapanaldinik sha mimakualdixa. Akze, miñgatsaldi ne mimawatualdiamak nauwisanákuegaba izhajuizhaldegeñka mimawaldeyaldinik kalseldi mimabexaldixa. Ekíga na, nagapa mineñká shalda sáñkalda aguáñ akzé, akldé akzé nugeñka miñgatsaldi ne mimawatualdiamak mimawaldeyaldixa.” ¹³ Eñkaki Jateja minkualdal nakaxane shalda kakbe-minakaga mitualdixa nakldá. ¹⁴ Naldatshak amak mimawaldeyagánga, maiñgabaga “sákí zhikzukuaxaldikue ne ijanazháldiku” itshanakue. ¹⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Atshakna, nas naldiñga múldigaba ishkué ga miyaguldiñkakuek kakiyokuakue miñgexaldikue. Amak miyoku-atshakna, ekueja miñkiyokuazháka, miñkiyatamakuazháka atualdixa nakldá.”

¹⁶ “Nepanaminekuañki mimijatekue, mimikajakue, mimisanákue, mimipebukue neyapanazhánekue aldák miyaguldiñkakuek mimagaxexaldixa. Akna anuñka minekuañki mimakuaxá gualdixa niyó.” ¹⁷ Akze, kagik káguba zhekuauxa zaldakuek najíkue miné shalda nuxa miyaguldiyaldixa niyó.” ¹⁸ Naldatshak sakígaba abuáke sha mimakualdiák jiaga, aldunaldi zúnake sha mimakuazháka naldaldixa nakldá. ¹⁹ Naldatshak mieldeke nas shalda guiyaba tuakue miñgatsegatshak jiaga, abá naldakí nagapa neyal za mizhekualdaldiák zúnake, mimeyakuane jékaldaxa izhoshiñga mizhogataná nakldá.

Jeldusaldéñ nuk tinaldixa

²⁰ Ekí kakbejiñga na ekí kakkbeyá: “Maiñ mitsák suldáu san kagi zaldakueja Jeldusaldéñ kaugagashál yabategaté mitualdiák, ‘kaiga zúnake jalde kuíbuldu agaldañgashaldiéñ zek guxa nakbatú’ miñkualdaldixa. ²¹ Ekí zexaldá guxá mituatshakna, Juldeya baxe mizhekualdaldiake akldé gaxa akshá zaldi minakuixaldí. Kuíbuldukga mizhekualdaldiake ai zhinik akzuxaiti mineyaldí. Azhi mieldeke agajué mizhoxaldiák kuíbulduk nagagába. ²² Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja jalde kuíbuldu sakí guiyaba tuñshaldixa guakldanauxa amak zexaldiéñ akldañkaldá guapanák.” ²³ Amak zegatshakna, munzhi somá axaldegatukakue, somá axaldukakue aldakuigazhákakueki iwau wau wau mitsá jibañ atualdixa ne! Atshakna, Jateja guiyaba katuñshi, saldiñga jalde kagik zhekuekueki atemajañ guiyaba atualdiéñ zexaldixa. ²⁴ Atshak kaukshal aldagatshak, anuñka nauwisanákueki kakuaxaldixa. Anuñkakueki kakuxaldinik san san kagixa kawaldeyaldixa. Atshakna, nauwisaná naldagáldekuveja nauwisanákue zuxaíta sha kakuí, kuíbuldu Jeldusaldéñ itana zalda aguabiyaldixa. Ekí zeshiñga na, mitsake Jateja juldiú saná naldagáldekuve

✧ 21:12 21.12 Mt 10.17-18 ✧ 21:15 21.14-15 Mt 10.19-20; Mlk 13.9-11; Lk 12.11-12 ✧ 21:16 21.16 Mt 10.21; Mlk 13.12; Lk 12.52-53 ✧ 21:17 21.17 Mt 10.22; Jñ 15.18-25 ✧ 21:22 21.22 Os 9.7

zeñ kajañgualdixa janaktunamak saldinagá noxaldieñgaki ekíga zaldaldixa niyó.”

Duwe Jesú mokue kagik naxaldixa
(Mt 24.29-35,42-44; Mlk 13.24-37)

²⁵ Ekí kakbejiñga na ekí jiaga kakbeyá: “Atshakna atemajañ jibañ mitualdiéñ zexaldá guxa mimatuñshiñga na, alnobaxa zaldakue niuwi, saxa, zumeyakue ishkazguaté atú guazhámak zexaldixa. Guatshakna nibuniki zúxaita kuizaté atú guazhámak kuizi na, shañgá akauldiñgaba gualdixa. Ekí zegaté aldukshi, atuwi na, saldiñga sanákueja ‘¿sakí zexaldixa ekí zegapanká?’ aldunaxa señgaba kakzegaksá zalda izhanaldixa.✱ ²⁶ Atshake alnobaxa zaldakue wi wi me abaldixakue nakna, kágubakue sakí zexaldixa shalda zúxaita zalda zhe kakzekága maksutuáñ kakzexaldixa. ²⁷ Ekí zexaldinik na, kágubakueja nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge atemajañ kama naxaldé, tuasá muñshí zalda nazizhuka mauwixa zabaté nawatualdixa nakldá.✱ ²⁸ Ekí miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, zeñ miñneshi, abá naldakí alduna nazishalga minoxaldí. Jinake naldakí. Nas mokue kagik naki naxaldikuéñ, Najateja auxaga minkualdaldiéñ zexaldá guapanák.”

²⁹ Guñgueni kaldí atshakldegeñ zhinik ekí shi kaxaldiyá:

—Kaldí zhenka,† azhi mielde naldaldí, sakí atshixa jañgua guwiñ.

³⁰ Kaldí axé aktinapanká mituatshake, “niuwiya aldaxaldá gualdixa nakbatú” miñkué. ³¹ Ekibeñga na, sakí zexaldixa miñmeyanugamak zegapanká mituatshakna, “Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldiéñ zexaldá guxá nakbatú” miñkualdaldixa nakldá.

³² “Namak miñmeyaldikue. Kaiga ldiuwañ mimisaná ldaxe izhoxabinuka naldalga noxaldieñgaki sakí zexaldixa miñmeyanugauxa amak zexaldixaga nakldá.‡ ³³ Akze, alnoba, kagiki naldaksánaldixaga. Ne nají múldigaba zúnake ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.

Duwe jiakuwi be nogakue

³⁴ “Maiñ be noshi, muldetua numañ atuwi mizhekualdaldí. Ekíki ni jiyája Jate jañgua miñgitamakui guakuak. Akna stuxabináldi ni stukakue sha ajanashamak atshabináldi, ni jika jai kagik zalda miñgajueshká za ijanabináldi. Azhi ekí miyatshaldiák, janazhiktuazhámime noxaldieñga auxa zexaldixa. ³⁵ Akze, ezua béyakze aklddegagá noxaldiéñ katúja tañguamakbeñga, saldiñga káguba zhekuauxa aklddegagá noxaldieñga auxa zegapanaldixa nakldá. ³⁶ Akna be noshi, jiminaktualdí. Amak minogatshakna, jibañ tuakuéñ zegapanakna Jate mimazúxaitshaldiamak kama akshishal minoxaldí. Ekibeñga na, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekludge mokue kagik naxaldatshak, miñzék naldakí minaxaldaxaldiamak Jatek akshishal minoxaldí —na kakbeyá.

³⁷ Atshaga na, Duwe Jesúja niuwi neyauxa, niuwisuñki juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldiji,✱ sesuñki gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka na izhoxá. ³⁸ Ekí juwí Jate axazakuageñka shi kaxaldiyatoguakna, kágubakuejañki muñshaga axaldukal aldeji na ashekualdá.

✱ **21:25** 21.25 Is 13.10; Ez 32.7; Jl 2.31; Aux 6.12-13 ✱ **21:27** 21.27 Dn 7.13; Mt 16.27; 26.64; Aux 1.7 † **21:29** 21.29 “higuera” ‡ **21:32** 21.32 Ekí guaklde sakí jiaga guashi naldaka tuexañki Mt 24.34 aldukseni tuakue. ✱ **21:37** 21.37 Lk 19.47

22

Duwe Jesú akuxaldixa izhgakualdi none
(Mt 26.1-5,14-16; Mlk 14.1-2,10-11; Jñ 11.45-53)

¹ Guatshak Jateja juldiú saná san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ naki eñ na zegapaná.* ² Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue juizhi kágubakue zhe kakzukui na, Duwe Jesú sakí akuxaldinik akuaxaldixa aldiyaté na aldoxá.

³ Ekí aldiyatogueña na, Duweja 12 aldéñ shaxaldixa izhgakuxanega Juda Iskaldiuteki jiséja ijuldú aksanexaldá.† ⁴ Amak aksanegato-gakna, Juda Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetsi sáñkaldakue juizhi katuál neñguenik sakí Duwe izhguashi, kagexaldiamak dulda ishkuashá. ⁵ Ekí aldukatshakna zeñ izhajaniñgaba guñguakna, “ai shalda paldata mikz-abiyakualdixa nzha” agabeyatshakna ⁶ janshibé jañguá. Akna aldéñki mitsakgaba kágubaja atuakí noxaldieñ Duwe kagexaldiamak niyaldá na gua.

Duwe Jesú aldéñ shaxaldixakue na asane
(Mt 26.17-29; Mlk 14.12-25; Jñ 13.21-30; 1Kt 11.23-26)

⁷ Guñgueni amak Jateja san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be ishkiyasekui pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axajéñ na zegapaná. Ai ldiuwañga na jubeju zhouwa† axaldixa Jatek axakuaxaldieñ ⁸ zexakna, Duweja Péguldu, Juañ na ekí kakbeji kakaxá:

—Maiñki ai gakue gakualdiamak janazuñgaktuwi newiñ.

⁹ Guñguake agalduká:

—¿Mani shi gakue amak janaktuakue maldazunajañgu?

¹⁰ Guñguake kakiyó:

—Kuñbulduxa mijuldunatshake, ezua sigí moñkúk ni uldeyatuka mituatshak agapañga mineyaldí. Gualdini mashi juldunaldiake, ¹¹ juwítshi ajáugukuik ekí miyakbeyaldí: “Shi zuñkaldixaja ekí ni makuaxá: ‘¿Mijúk miya kaiga nas shaxaldikugekue juizhi galdikue‡ shi na?’” ¹² Miyakldukatshake mateldi juizhaldék guashi atema siyagaunéñ mitamuñshaldixa. Gualdiake eñka gakue janamiyaktualdí.

¹³ Guake aldeñgueni Duweja kakbenalguauxabé atú. Guñguake eñka ai gakue janagatú na akuá.

¹⁴ Guñguenik axaldieñ zegatshake, Duwe aldéñ shaxaldixakue juizhi asaldiamak ashená. ¹⁵ Guñguenik Duweja ekí kakbeyá:

—Jejié gakueki, nauwisanákue san kagixa zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ be izhgisekui gakualdixaki guiyaba tuwi shuigagá noxaldikueña, ñnaski mitsá maiñ na gandana nakzeshi nagatokuge! ¹⁶ Jínak ekí nakzegakí. Saldiñga netshi Jateja ajíkuañki auxaga kekualdí, saldiñga saldiñga

* **22:1** 22.1 “Pascua” Ai ldiuwañ sakí ajanashixa mikualdaldiamak tuexañki Mt 26.17 aldukseni tuakue. † **22:3** 22.3 Jñ 13.2-4,27 ‡ **22:7** 22.7 Ai shalda tuexañki Mlk 14.12 aldukseni tuakue.

‡ **22:11** 22.11 “Pascua”tshi gakue.

kaksanexaldieñ ldiuwañ zegagá noxaldieñgaki mokue ai gzháldikue nak. §

¹⁷ Guñgueniki Duweja jaldú, kalwéldia siyagaxaune* akué zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik ekí kakbeyá:

—Jejié kalwéldia nagipana xaldeki maiñgabaga izhgé, izhgé tugwiñ.

¹⁸ Ekí miñmeyaldikue. Auxa zegatshak, Najateja saldiñga kaksanexaldieñ zegagá noxaldieñgaki mokue ai kalwéldia siyagaxaune tugzháldikue nakldá.

¹⁹ Guñgueniki pañ zhiksuishi, ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñguenik nauwa, nauwa zhikwatiji kagegatshak:

—Jejié pañki nají abuá tsaldiñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, miñmitsaldí shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí —na kakbeyá.

²⁰ Guñguenik auxa asañgueni Duweja jaldú, kalwéldia siyagaxaune akué zhiksuishi ekí kakbeyá:

—Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldiñga ne. Ai na, minkualdaldikuamak abi nakzuldí nakuaxaldieñ naki zexaldá na guapán. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha.*

²¹ “Ne ezua nezhuashi, aguldiñkugekuek nagexaldixaki jai nas nañga na zatók. ²² Akze namak, naski Jatetshi Asukuága ixagabaldekludgeke Najateja jananaktunamakga shuigakuega nagatsaldaldixa. Naldatshak nezhuashi, nakenaldixa zunake ¡wau wau wau mitsá guiyaba tualdixa ne!

²³ Ekí kakbeyatshakna, kauwizhéñgaba:

—¿Guatshake mieldeke shi amak izhuashi genazunakaki na? —na izhgaldukajá.

Mielde akldé akzé naldaldixa

²⁴ Exa ashekualgueñga na, Duweja shaxaldixakuegaba mieldeke akldé akzé naldaldixa ne jiúñgulde múldigaba izhgasashaldá.* ²⁵ Ekí nukatshakna Duweja kakbeyá:

—Jate jañguazhékuetsi sáñkaldá akldé akzekuejañki nashikue aguabiji mual axaldeshi za axasaneka. Naldatshak kauwizhéñgabaki “nasuñki nashi kagaunekakue na kaldá” aldekakue. ²⁶ Ekí ne, maiñ zunake ekíga naldagábaki, mieldeke akldé miñzaldana miñzexaldiake, aike akldé awawakue jana aguáñ zhikzúkui izhogakue miñgatsé. Ekibeñga na, mieldeke misaneka minaldaldiake, aike nashi jana axautshikuek axazauwakue miñgatsé.* ²⁷ ¿Mielde shi akldé akzé naldaldixa na? ¿Ezua zaldiamak egaba ité nuka, azhi ezua nashi gakue axaldiamak uldashi kaxazauñka? Akze, saldiñgaja tuwiñki, egaba zaldiamak ité nuka guana akldé akzé tuñka. Ekí ne, nas niñkauwañki miñkazauwi izhokuge naldashá.*

²⁸ “Maiñ zunake jibañ tuatogukuéñ jiaga, nabajá naldakí, nagapa nas nañga izhomine. ²⁹ Ekí izhomine nakna, Najateja nas sáñkaldá izhoxaldikuamak netenamakbe jiaq, nas zhinik sáñkaldakue

§ **22:16** 22.16 Juldiúkujea ai gakue axatshak san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kaxzaxaitshane be izhgisekui axaxá. Akna ai gakujea sakí zexaldixa guashi axaxá Jateja ajikuañ auxaga kekualdi, saldiñga kaksanexaldieñ zegatshake ibuakualdixa. * **22:17** 22.17 “vino” * **22:20** 22.20 Jer 31.31; Eb 9.18-22; 10.29; 13.20 * **22:24** 22.24 Mt 18.1; Mlk 9.34; Lk 9.46 * **22:26** 22.25-26 Mt 20.25-27; 23.11; Mlk 9.35; 10.42-44 * **22:27** 22.27 Mt 20.28; Mlk 10.45; Jñ 13.12-15

mimezhaxaldikue nzha. ³⁰ Ekíki niuwizhíne auxa zegatshak, nas saldiñga aksanekatokugeñkaga nas nañga misanexaldiamak. Exaga na, sanexa xaldoxéxa zhínik nauwisaná juldiúkue 12 ldaxe nekue kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne mitualdixa. Atshakna, nas na atemajañ zeñ miñneshi, minabuzaldixa nzha.*

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaxaldixa
(Mt 26.31-35; Mlk 14.27-31; Jñ 13.36-38)

³¹ Guñgueni Duwe Jesúja Simón Pégulduk ekí akbeyá:

—Muldetua nuká guwá. Jiséja alduna nazishabiñsánshi mimejuldukshaka ne mimakuajaldiamak Jatek mimakshishá na gu. ³² Akze, mañki mashishatshak jiaga, naski auxaga alduna nazishabiksá gui guamikldegak Najatek makbeñkuge. Mañki amak mokue nagakualdini mizhgaldagatshak, alduna nazishiji, mijanamé nagapa neñkakue abá naldakí aldeyaldiamak kagauneshi makualdí.

³³ Ekí akbeyatshak Pégulduja ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, naski kalseldi mawaldeyaldíak jiaga, migapañga nenaka, azhi shuigakue migatsaldaldiake, ma nañga shuanaka itshankuge nakldá.

³⁴ Ekí akbeyatshakna, Duweja ekí akiyó:

—Ekí mikbeyaldikue. Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.

Duweja shaxaldixakue jibañ atualdixa

³⁵ Guñgueni Duwe Jesúja aldéñ shaxaldixakuek ekí kaklduká:

—Axañga Jatetshi múldigaba guaxal mimakaxaldatshak, “gamá jiúñguldak miyuldeñka, paldata ni mozhua sapatu uldeyabináldi” miñmeji mimakaxananuge nalgué, ¿jiñ shi jueñgá miñzeklde na?*

Guñguake akiyó:

—Ni jiñ jiaga jueñgá zañzegazhá na guakuá.

³⁶ Guñguake kakbeyá:

—Ekí mimakaxananuge ne, kaiga niñkauwañki muldetua janazhiktu-mine mimakaxaldikue. Akna paldata miñkaldá, azhi gamá jiúñguldak miyuldeñka miñkaldá nake miyuldeyaldí. Shezhá miñkaldaldakí naldaldiake, miñkaldaldaldiamak mimijí zhakuák yushá miñgualdí. ³⁷ Jinak ekí miñmeyakí. Jatetshi múldigabaja nas shalda guakldanamak zegakuega zahák. Aijañki ekí guaka: “Axautshikueja naldagálde nuxa tuñkákí, aldéñ jiaga guiyabaja guagamak axatshagálde, ijulduni mual atshixa ni atú.”* Ekí nas shalda akuakldauxa amak zexaldá na gu.

³⁸ Guatshakna ekí agabeyá:

—Duwe, ake, jai mozhua shezhá zañkaldañga tiuwi.

Guake kakiyó:

—Auxabé nek ni gu.

Duweja Jetsemaníxa Jate axazguák
(Mt 26.36-46; Mlk 14.32-42)

³⁹ Guñguenik Duwe Jesú gaxa Oldibuxa neyamakga neyatshak, aldéñ shaxaldixakue jiaga axapa aldé. ⁴⁰ Exa agaldañkatshak Duweja ekí

* 22:30 22.30 Mt 19.28; Aux 3.21; 20.4 * 22:35 22.35 Mt 10.9-10; Lk 6.8-9; Lk 9.3; 10.4 * 22:37 22.37 Is 53.12

kakbeyá: “Jate axazguaxal nogwiñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”

⁴¹ Ekí kakbeñgueniki nauwa agajué zeñka[†] neji nuldu yoshi ekí Jatek akbeyaldá: ⁴² “Najate, guiyaba atemajañ tuwi shuigakue nagatsaldaka nakualdatshak jiaga, ma ekíga najañguamildaka guashiñki, guiyaba tuakue naxazguaki naldatabaldaldé naldaka. Naldatshak, nas jañgugamak zekuagába, ma maldajañguamak zunake zekuakue ni majañgukú.”

⁴³ Ekí axazguagatogueña na, Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zhinik ezuajañki kama agexal axagataná. ⁴⁴ Atshaga na, aldéñki atemajañ itshankaga, akldé akldéñga Ajate za na axazguaxá. Ekí akzeshi na, wizhi akzegatshake abi janañga na kagik akzuldá.

⁴⁵ Amak axazguashi aksaldiñguake izhgaldaguenik, aldéñ shaxaldixakue nugeñka nagatshake, atemajañ izhajankaga kagusá kakzeshi na kabanekue sha sha katú. ⁴⁶ Ekí katuñguakna uba kaldeñshi ekí kaxaldék: “¿Ekí kabagakue miñgatsaldaki ne tuaki shi miná? Izhgaté xaldeki Jate axazguaxal nogwiñ, jiséja sha atshakue miñsanegatshak jiaga, amak atshabináldiamak.”

*Duwe Jesú akuxá
(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Jñ 18.2-11)*

⁴⁷ Ekí guaxalga nogueñ kágubakue duwá zhikzhe Duwe Jesú akuxaldiamak axaldák. Duweja 12 shaxaldixakue nañga agatsé Judaki ekuek aksaja axaldagatshak Duwe jañguxa jana agatsaldi ishkazakuagamakga[‡] axazguaxal aldesañ axaldák. ⁴⁸ Guatshakna Duweja Judak ekí akbeyá:

—¿Sakí zhinik shi nas Jatetshi Asukuága ixagabaldekldugek maldajañguxa jana agatsaldi maldaxazguagatshake, nezhuashi aguldiñkugekuek nakemildaka shi mitshán?

⁴⁹ Guñgueni aldéñ shaxaldixakueja Duwe akuxaldixaga atuatshakna ekí agalduká:

—Nauwiji Sáñkalda, ¿shezhák kaukshaldá guakue shi maldazunajañgú?

⁵⁰ Kakiyokuagáñga, aikuega ezuajañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá.

⁵¹ Ekí tuatshakna, Duweja ekí kaxaldék:

—Au auxabé nek guashá.

Guagueniki kuxa axabeñguane axabenanéñ kaugipá guatshake mokue se akzukui, kuxa axabuñguá. ⁵² Ekí atshiñgueniki aldéñ Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetsi sáñkaldakue, kauwisanákuega nauwa akldé akzekue akuxal nakldekuek ekí kaxaldék:

—Maiñ natuwiñki, ¿kágubakue sáñkaldak kaugakshishikuge nak shi ekí agatsaldi shezhá, kaldí juizhi nakuxal minák? ⁵³ Akze, naski niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka mimikenáñ izhoxaldatshak jiaga, exaga ni mitsák nakugazhámene. Ne kaiga zunake Jatejañga minakuxaldixa janaktunéñ zek guakna, nakuxaminaka. Ekíga na, jisé tuañ zalda[✧] miñsaneka ldiuwañ zek na gu —na Duweja kakbeyá.

[†] 22:41 22.41 Jagi awatene akjená zeñka. [‡] 22:47 22.47 Atshak baxañki atuñkakueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa nane. [✧] 22:53 22.53 Lk 19.47; 21.37; Jñ 18.19-21

Pégulduja Duwe “tuazhúge nzha” guaklde
(Mt 26.57-58,69-75; Mlk 14.53-54,66-72; Jñ 18.12-18,25-27)

⁵⁴ Guñgueni Duwe Jesú akugueniki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nugeñka awaldé. Ekí awaldeyatoguéñ Pégulduki atuasánamak aldiwan ne. ⁵⁵ Eñka awaldeyatshake jubaldaxa, jueyáñ zeñkaga abanekue-jañki guksé ajuiguenik ajuizhaldékdeñ Péguldu jiaga kauwikenáñ yaté na gua. ⁵⁶ Atshaga ezua munzhi aiga jibatshixaja Péguldu waxak gukséja muñshí agastuatshak tuaté noshi ekí guak:

—Jejié sigí jiaga Jesú nañga izhone nakldá.

⁵⁷ Ekí guagatshak Pégulduja tuazhé guashi ekí guak:

—Nasga ai sigí tuazhúge ne, me skandá.

⁵⁸ Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokue ezua ja tuatshak ekíga axaldék:

—Ma jiaga Jesúk agapa maldeñkaga naldashibaldá.

Guake akiyó:

—Míya, naski ai naldazhúge nakldá.

⁵⁹ Guñguenik jiak, nauwa maldé zegatogueñki mokue ezua ja ekíga axaldék:

—Namak giemi jejié sigí jiaga Jesú na izhonega. Guatshakgaba aldeñ jiaga Galdildeya zalda nakldá.

⁶⁰ Ekí axaldegatshakna Pégulduja ekí guak:

—Jinakga ekí maldakuaká naksúñ giemi nzha.

Ekí yokuatogueñga, gayu kauldá. ⁶¹ Atshaga Duweja zhikbateguenik Péguldu muldetua señ tuatshaga aldeñ sakí akbenane Pégulduja be agisék: “Kaiga siañ gayu kauldagá noxaldieñga, mañki maikjuizhañga ‘eñki tuazhúge nzha’ maldakuaxaldixa nakldá.” ⁶² Ekí be agiseguakna ai zhinik akzaxaitiñgueniki, zúxaitsha itshankága mauwiñgaba na gua.

Kabukueja Duwe iyajokldeklde
(Mt 26.67-68; Mlk 14.65)

⁶³ Guatshak Duwe Jesú tuatoxekueja iyajokldeshi, agaldabikshaldá.

⁶⁴ Ekí akuatoshi na, zutuazháldiamak ubak zhakuá agabañgueniki ekí axaldék:

—Mañki ji atuazháka jiaga tu makuamak nake, ¿me shi mabúk? Zuñmeyá guwá.

⁶⁵ Ekí iyajokldeshi na, Duweki sha atshixa jana nusagatsaldi sha axaldeshiñgaba na akuá.

Sáñkaldakue nugeñka Duwe awaldé
(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Jñ 18.19-24)

⁶⁶ Guñgueni muñzegapanatshake Jatek múldigaba agaskaitshix-akuetsi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi ajuizhaldeshi na, saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Exaga na, Duwe awaldeyatshak ekí axaldék:

⁶⁷ —Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldane, ai maldahamak nake zuñmeyá guwá.

Guake kakiyó:

—Ne naski “ai nzhakú” miñmeyaldikuake namak naganabináldixa naldashá. ⁶⁸ Azhi “¿jinak shi ekí minaklduká?” miñnukanugake ni nakiyokuabináldixa. ⁶⁹ Naldatshak Saldiñga netshi Jateki auxaga kama

aksuikue, saldiñga aksanegatogeñka, nas Asukuága ixagabaldekldugek jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxaldikuéñ zexaldá na guapán.*

⁷⁰ Ekí kakkbeyatshakna ekí agalduká:

—Guake, ¿mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága maldé nukabaldá? Guake kakiyó:

—Maiñga, ai naugé namak nakuák guashibiná.

⁷¹ Guñguake kauwizhéñgaba ekí izhgabeyá:

—Jejiéja axaxak naldi agatsé guaká nuká guashiñkaldá. Akna, kaiga mokie e agatsaldiñga ne zuñmeyaldixa zuñgajuezhaksá guashá.

23

Sáñkaldá Pildatu nugeñka Duwe awaldé (Mt 27.1-2,11-14; Mlk 15.1-5; Jñ 18.28-38)

¹ Ekí izhgabeñguenik na, akldé akzekue ajuizhaldegatoguaxañga ishkaldagueniki Duwe Jesú agatsaldi ne sáñkaldá Pildatuja* tualdiamak akualdé. ² Exa awaldeyatshaga ekí izhakuashi akuaxaldá:

—Jejié sigíjañki nauwiji kuíbuldu maiñ minazuñsanekakue miñguabiji, kaumiñshishaldiamak katshishi ni guaté katú. Ekí atshiji na, Aldumaxa zalda sáñkaldá akldé akzék akilzabiyasúñze ni zuñsanék.* Ne aldéñga na, Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixaki, sáñkaldá akzé iyaldaxaldixa guakldane, “nasga na ai nakú” negaté ni katú.

³ Ekí izhakuaguake, Pildatuja Duwek aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé maldá?

Guake akiyó:

—Mañga ai naugé nakuák guashibaldá.

⁴ Guñguake Pildatuja Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuek, káguba matshuwi zhikzhe nakldekuek juizhi kakkbeyá:

—Nasga jejié sigí sakí zhinik guiyaba tuakue agatsé axetenaka tuakí nzhakú.

⁵ Ekí kakkbeyatshak miñgaki abá naldakí ekí agabeyaldá:

—Jejiéjañki Galdildeyaxa zaldakue misha sáñkaldakue aguabishaldiamak, kaxa zukui shi kaxaldiyapaneni, kaigaki jai Juldeya baxe nahauxa ekíga shizhiyashá.

Duweki sáñkaldá Eldode nugeñka awaldé

⁶ Ekí nukañguakna Pildatuja Duwe Jesú Galdildeya zalda ne kaklduká.

⁷ Guñguake exa zalda ne akwasheguake, exa zalda sáñkaldá Eldodeja agatsaldi ne tualdiamak agaxaxá. Atshaga na, ai sáñkaldaki Jeldusaldeñga na mizhatoxá. ⁸ Guñguake Eldodejañki Duwe tuatshakna, matshuwi zeñ akldék. Jinake naldakí. Axañga zhinik Duweja janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa nukapanguenik zhinik, aldéñ naldi amak atshaté tundana akzeka nalguák. ⁹ Guñguakna Duwe matshuwi akzazukshiñgaba guatshak jiaga, ni ji akiyokuazhá.* ¹⁰ Atshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, guiyaba shizhixakuejañki abá naldakí, akldé akdeñga Duwe izhakuashiñgaba na akuá.

* **22:69** 22.69 Sal 110.1; Ajsh 7.56 * **23:1** 23.1 Pildatuki Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene. * **23:2** 23.2 Lk 20.20-26 * **23:9** 23.9 Is 53.7; Mt 27.12,14; Jñ 19.8-9

¹¹ Guñguake Eldodeja ají suldáukue juizhi, Duwe aguáñ izhabashi mual, iyajokldeshi na, sáñkaldakueja zhakuá janshagatse itshualdiyamak agatsé iyajualdin̄gueniki mokue sáñkaldá Pildatuk akuazakáu na gua. ¹² Guatshak axańga zhiniki ai sáñkaldakue Eldode na Pildatu na izhguldińkakue nane nalgué, ai ldiuwań zhiniki zhuapebu aldék na akuá.

Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyatene
(Mt 27.15-26; Mlk 15.6-15; Jñ 18.39-19.16)

¹³ Guñgueni sáñkaldá Pildatuja juldiú aksanakakue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, kágubakue juizhi kajuizhakuńguenik ¹⁴ ekí kakkbeyá:

—Maińki jejié sigíjańki kabińsanekakue kauzuńshishaldiamak kágubakue katshishixa nakizhguashi na, ai shalda agatsaldí ne tualdikuamak nakuldakbine. Naldatshak, naski maiń natuabinogéń, nakizhguakbinamak akzuzukaldatshak jiaga, ni ji agatsaldazhéga tuashakú. ¹⁵ Ni sáñkaldá Eldodeja jiaga agatsaldazhéga tuwák guana, mokue jai zuńkuzgauwa guane tuashibíná. Akze, ni ji shalda shuigakue agatsé axeté guashi agatsaldazhé giemi ¿tuakí shi miná? ¹⁶ Ekí tuńgakna, maldé guiyaba tuńshal guak gualdikueniki, mokue yakbexal guak gualdikue nzha.

[¹⁷ Guatshak juldiúkueki Jateja san kagixa zhinik kaczuxaitshanéń ldiuwań zegauxa sáñkaldá Alduma zaldaja mielde paldesu nuka kakibesakue akuaxaldiake, amak kakibesakue agatseka.]

¹⁸ Naldatshak saldińga aldaldí jaldáń ekí axaldexaldá:

—¡Jejié Jesúki guaxa guwá. Baldabá nińkauwańki zuńkibesá makunék!

¹⁹ Guatshak Baldabáki akuibulduk zaldakue na kauwiji sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatogueń, káguba guaxá atshane shalda kalseldí abexane na noxá. ²⁰ Naldatshak Pildatujańki Duwe Jesú nińkauwańki ibesa gundana akzeshi na, mokue ekíga kagakuañnék. ²¹ Ekí kagakuañnegatshak míńgaki, akldé akldéńga jaldáń ekí axaldexaldá:

—¡Jejiéki kaldixa axaldiya guaxá guwá! ¡Jejiéki kaldixa axaldiya guaxá guwá!

²² Guñguake, mokue maikjuizhane Pildatuja ekí kakkbeyá:

—¿Sakígaba sha atshanéń shi ekí guakueki minajańgú? Ni nasga jejié ji sha atshane shuigakue agatsé axetenaka tuakí naldashakú. Ekí tuńgakna, maldé guiyaba tuńshal guak gualdikueniki mokue yakbexal guak gualdikue nzha.

²³ Ekí kakkbeyatshak míńgaki, kagusana naldakí akldé akldéńga jaldáń ekí axaldeshińgaba:

—¡Kaldixa axaldiya guaxá guwá!

Ekí axaldeshińgaba aldiweki aguabiyá.

²⁴ Guake Pildatuja agashishatoguamak kaxatshaldixa jańguá. ²⁵ Amak kaxatshiji, Baldabáki akuibuldu zaldakuek kauwiji sáñkaldakue aguabiji kaukakshishatone, ezua káguba guaxá atshane shalda kalseldí abexane nalgué jiaga, kakibesá. Guatshake Duwe Jesú nińkauwańki agashishińguamak kaldixa axaldiya akuaxaldiamak niuwi ge na gua.

Duwe Jesúki kaldixa axaldiya
(Mt 27.32-44; Mlk 15.21-32; Jñ 19.17-27)

²⁶ Guñgueni Duwe Jesú awaldeyatogueńki, ezua sigí Simóń azezhuca, Sildene zalda, atezhi zhinik kuibulduk nagaté noxé kakldabí. Guake

iyapangueni eñkañ kaldi Duwe axaldiya akuaxaldixa kamañ naldi Duwek agapa akuldeyexañ iyaxauwá.

²⁷ Eki aldehyatoguēñ, kágubakue matshuwi zhikzhe Duwek axapa aldé. Aikuega na, anuñka munzhikueki Duwe shalda izhajaniñgaba jaldáñ abauwiñgaba na axapa aldehyatóx. ²⁸ Guakna Duweja kakizhbateshi eki kakhbeyá:

—Maiñ munzhi Jeldusaldéñ zaldakue nashaldá za nazibauwagábaki, maiñ axaldáñ, mimijí sukuakue shalda mibauwaldí. ²⁹ Akze, jibañ mitualdiéñ zegatshakna, eki akuaxaldixa: “Kaiga zúnake munzhi somá kaxaldegazhákakueki zeñ shi aldaldí. Ekibeñga na, munzhi somá kaxaldegagáldekuegaki zeñ shi aldaldí.” ³⁰ Atshakna, guinuekuek, gaxakuek eki axaldexaldixa: “Maldazúnakuaxaldiamak zúnetaína, kagi zúneshá guwiñ.” ³¹ Jinake eki zexaldixa naldaki. Akldé nas sha atshazhúge naugé jiaga, eki guiyaba natuñshi, sha nakuashá. Ne sha atshixakue míñgaki jmitsá nazhakaldak guiyaba katuñshaldixa ne!† —na kakhbeyá.

³² Guatshakna mozhua sigí shane, guiyabaja guagamak atshazhékue jiaga Duwe nañga kaldixa axaldiya kakuaxaldiamak kawaldé. ³³ Guñgueni “káguba tsáñkaldá zaldáxalda” axezhogeñka kawaldé. Eñkaga na, ai mozhua guiyabaja guagamak atshazhékue Duwe nañga kaldixa kaxaldiyatshakna ezuañki Duwetshi jibatshaldi, ezuañki jibatshazhálđi mual axaldiyá. ³⁴ Exa axaldikuwaldi na, Duweja Ajatek eki akbeyá:

—Najate, eki sha nakuatuka sakí ajanashatukakue kakldegakí nak, kaxabetá makualdí.

Eñka na, suldáukueja Duwetshi zhakuáki mieldekeueja ipanaldixa ne atualdiamak ajanashiji aldiyá. ³⁵ Exaga na, kágubakueja sakí zegatuka atuaté aldoguēñ, juldiúkie aksanekakueja Duwe iyajokldeshi na eki akuák:

—¡Jejiéjañki kágubakue muldetua kagauneshi, ikuá guxa ne, aldéñki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane izhgakuxanamak nake, axaldáñgaba jiaga ishkuá shi gui!

³⁶ Guñgueni suldáukueja jiaga Duwe aldesañ axaldagatshak, iya-jokldeshi kuis kuis akzeldia* agaxauwaldixa atuñshi na eki axaldék:

³⁷ —Mañki juldiútshi sáñkaldá akldé mikzé maldahamak nake, mañgaba ishkuá guwá.

³⁸ Guatshak Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake eki guashi agazuñguane* axaldiyá: “Jejiéki juldiútshi sáñkaldá akldé akzé nakldá.”

³⁹ Exaga na, ezua shane Duwek akyó kaldixa axaldiyaneja eki nusagatsaldi sha axaldék:

—¡Mañki Jateja káguba ikualdal gaxaldixa guakldane, ai maldamak nake, nasuñ ma nañga zúnekuá guwá!

⁴⁰ Eki axaldegatshakna jiak, ezua shaneja eki axaldék:

—Nasuñ jai maigua zhualduxañga shuigakue zuñgatsé axazuneyatene ne, ¿sakí shi mañki Saldíñga netshi Jate jiaga zhe mikzukuakí na? ⁴¹ Akze, nasuñki sha katshixa shaldaki guiyaba tuakue zuñgatsamak zúnakuaxaldixa. Ne jejié sigí zúnake ni mitsák sha atshazhé ¿tuakí shi maldá?

† **23:30** 23.30 Os 10.8; Aux 6.16 † **23:31** 23.31 Galdieguke ekíga guashi eki guaka: “Akze, kaldi kanagáldega nuxaki eki akualdinik, kaldi kanane míñgaki ¿sakí akualdixa ne?” * **23:34** 23.34 Sal 22.18 * **23:36** 23.36 Sal 22.7-8; 69.21 * **23:38** 23.38 jñ 19.20

⁴² Guñguenik Duwek ekí akbeyá:

—Duwe, mañki mitsák saldiñga saldiñga maksanegapanatshak guañ najañgui, be nezhgisekuá makualdí.

⁴³ Ekí akbeñguake akiyó:

—Namak ni mikbeñkú. Kaigaga mashuigatshaga nas na jékaldaxa, janshi zeñka mizhogapanaldixa nakldá —na akbeyá.

Duwe Jesú shuane

(Mt 27.45-56; Mlk 15.33-41; Jñ 19.28-30)

⁴⁴ Atshak Duwe Jesú kaldixa axaldikualguéñ, niuwi muanté zhinik niuwi uñguexá[‡] kagi agatsauxa muldetua tuañ na zexá. ⁴⁵ Akbiñgaki niuwi stuaksá guak. Atshaga na, juwí Jate axazakuageñkaga, ezua zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekualdé, aldéñgaba muan zuwá itshizbé[§] na gua. ⁴⁶ Guñgueni Duwe Jesú jaldáñ ekí kauldá:

—Najate, nají aldunaki mañga miksúi noxaldiamak migé ni gukú.*

Ekí guagatshaga shuizhá na gua.

⁴⁷ Ekí zegaté tuatshakna, ezua suldáutshi sáñkaldaja Jate akldé akzamakga akzukui ekí guak:

—Namakga jejié sigiki muldetua jian za izhuka, agatsaldazhé nane naldé tiuwi.

⁴⁸ Guatshak Duwe kaldixa axaldiya akuagaté atualdiamakajuizhaldekldekueja ekí zexauxa zegaté atuwi na, eñka zhinik aldeñkákí mitsá izhajaniñgaba akuxa awatuñshaldiamak tabáxaldak abushi na aldeyá. ⁴⁹ Atshaga na, Duwe jañguxakueki, munzhikue Galdildeya[‡] zhinik agapa aldakldekue juizhi, exaga agajué zeñka Duwe akuatoxauxa atuaté na aldoxá.

Duwe Jesútshi abúa abexá

(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Jñ 19.38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Exaga na, ezua sigí Jusé Juldeyaxa kuíbuldu Aldimateyaxa zalda na izhoxá. Eñki janshizhe jian za izhuka, Saldiñga netshi Jateja saldiñga aksanexaldiéñ Iduwañ zexaldixa jiaktuwi za izhuka. Aldéñki asaná juldíú sanekakuegaba akldé akzekue na izhogatshak jiaga, ekuejañki Duwe shuigakue agatsé axeyaldagatshak, ekí jañguazháldi, akldunazhá guane.

⁵² Ekí nalguakna, Duwetshi abúa mexaldiamak sáñkaldá Pildatuk niuwi akshishal ne. ⁵³ Guñguake amak niuwi ageguake, Duwetshi abúa kaldixa zhinik axawatiñgueniki zhakuá tiñne janshagatsek mañguá. Gueniki jagiga shuanekue abexaldiamak axakuiyaneñka ni me abegazhéñkaga mexá. ⁵⁴ Atshake kauwisanákue zhigasekúé Iduwañ zexaldá guapanakna ai niuwañki jibatshasúñzeñ niuwañ naldakna, tuañ zegagáñga saldiñga janaktuakue niuwañ na zaldá.

⁵⁵ Amak Juséja Duwetshi abúa mexal neyatshak, munzhikue Duwek agapa Galdildeya zhinik aldakldekue jiaga axapa aldé. Exaki Duwetshi abúa abexaneñka, sakí agatsaldi abegaté atú. ⁵⁶ Ekí atuñgueni mokue ashekualgueñka aldeyatshak, kauwisanákueki ajanashamakga Duwetshi abúak iyabexaldixa we juma izhukakue saldi janagatú. Akuñguenik

‡ 23:44 23.44 “3:00 pm” § 23:45 23.44-45 Ex 26.31-33; Eb 10.19-20. Ekí zegatshake sakí guashi tuexañki Mt 27.51 aldukseni tuakue. * 23:46 23.46 Sal 31.5; Ajsh 7.59 † 23:49 23.49 Lk 8.1-3

guiyabaja guagamak zhigasekué ldiuwañki jiba atshasúñze guagamakga na ajanashá.*

24

Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgate
(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Jñ 20.1-10)

1 Guñguenik abokualdi, dumiñkuke zhe meñga, ai munzhikueja we juma izhuka Duwetshi abuaák iyabexaldixa janagatune awaldeji ají abua abexaneñka saldi aldé. 2 Amak aldeyatshake, juldunéñ jagi saldañ pakue atema agayone nalgué, axajuekuá guane na atuwá. 3 Gueni eni ajuldunatshak, Duwe Jesú nauwiji Sáñkaldatshi abuaáki atuazhá. 4 Atuaquí nalguake “¿saki nexé?” ajañguatogueñki, tua kakzegagáñga mozhua sigikue* zhakuá muñshí zaldaba ijuakuekue kauwistakga kakizhañká. 5 Ekí atuatshak tiñ tiñ kakzeshi jie ajanashatshak sigikueja ekí kakkbeyá:

—¿Jinak shi ezua be nogatuka shuane abegaldi niyabinók? 6 Duweki shuiguenik mokue izhgate guane nakna jai isúñ nakldá. Be izhgisekuá guwiñ, Galdildeyaxa maiñ na izhogueñga ekí miñmenane: 7 “Naski Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge ekí nagatsexaldixa. Nezhakuashi sha atshixakuek naxexaldinik, kaldixa naxaldiya nakuaxaldixa. Guanaldini jiak, shuixaldikuenik maiguake mokue izhgate gualdikue niyó.”*

8 Ekí kakkbeyatshakna, Duweja kakkbeyanalguamak be kagisék. 9 Guñguake exa abexaneñka zhinik mokue aldeñguenik, Duweja 11 shaxaldiyatonekuek, axautshikue juizhi zegaté atunauxa nuk agabeyá. 10 Ekí guakldekueki, ezuañki Maldiya Makldalda zalda, ezuañki Juana, ezuañki Maldiya, Santiakutshi ajaba, axautshi munzhi kagapa nenekue juizhi ekí akuaklde. 11 Ekí kagabeyatshak “saki mi amak zegakldék” ajañgui na, namak axajanazhá. 12 Guatshak jiaga, Péguldu zunake naldajiñga abua abexaneñka neñguenik eni akzutuatshak, zhakuá tiñne Duwetshi abua abañguanane za na duwá tu. Ekí tuñguake mokue exa zhinik neñkáki, “¿saki ekí zeklde ne?” akldeshi na neyá.

Emahúxa aldeyatogueñ zeklde
(Mlk 16.12-13)

13 Atshak ldiuwañga, ai Duwe agapa neñkakuega mozhua ezua kuíbuldu Emahúxa aldeñká aldé. Ai kuíbulduki Jeldusaldeñ zhinik nauwa maíbe neyashi me† na zaldá. 14 Exa aldeyatoshi na, atshake saki Duwe akuanauxa shalda izhgabeji aldé. 15 Ekí dulda ishkuashiji aldeyatogueñga na, Duwe Jesú naldiñga kakldabiguenik kagapa neyaldá. 16 Atshaga atuwiñki atú guatshak, “Duwega nzha” atuazháldiamak kagitamakuá. 17 Guñgueni Duweja kaklduká:

—¿Jiúñguldak neyabinogatshak ji shalda shi ekí dulda izhgushabinók? Ekí kakldukatshakna izhajaniñgaba guatukakue aldeyaksá. 18 Akuñguenik ezua Kaldepa aexzhukajañki ekí axaldék:
—Saldiñga Jeldusaldeñ izhonekuejañki saki zeklde kakuegaba ne, ¿saki shi ma za zeklde miksuñ na?

19 Guake kaklduká:

—Guatshake ¿saki zeklde sha?

* 23:56 23.56 Ex 20.10; Dt 5.14 * 24:4 24.4 Ekueki Jateja guaklde uldeñkakue. * 24:7 24.6-7 Mt 16.21; 17.22-23; 20.18-19; Mlk 8.31; 9.31; 10.33-34; Lk 9.22; 18.31-33 † 24:13 24.13 11 “kilómetros”

Guñguake akiyayó:

—Duwe Jesú Nasaldé zalda sakí agatseklde. Aldéñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa^{*} naldi na, Jateja tuweñ, kágubakueja tuweñ jiaga niuwi axaldega shizhixa, atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshixa atune. ²⁰ Ekí izhogué jiaga, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, nauwisaná aksanekakueja Aldumaxa zalda sáñkaldak akizhakuashi agaxé. Ekiki shuigakue agatsé azezhaxaldiamak. Amak azezhashi na, kaldixa axaldiyá akuaxane. ²¹ Naldatshak nasuñki “eja sha nasuñ Isayélkuañ kaguldiñkakue zhinik zunebesanshaldixa shakldá” jañgui, jiaktuatoñkalde. Ne ekí akuaxeni au maikldiuwi zegaté nakldók. ²²⁻²³ Ekí akuane naldé, kañ zhe muñzegapanatshake, anuñka munzhikue nasuñ nañga agatsekueja Duwetshi abua tual abexaneñka aldeyatshake atuazhá. Guake exa zhinik aldaxeni, ekí zuñgabeyá: “Jateja guaklde uldeñkakueja ‘Duwe Jesúki beñga nakldók’ zuñmeyaté ni katuwá.” Ekí zuñgabeyatshakna: “¡Sakí amak zeklde ne!” jeñ zuñgaldekshá guane. ²⁴ Ekí zuñgabeyakna jiak, ezuakue nasuñ nañga agatsekue Duwetshi abua abexaneñka atuál aldeyatshak, munzhikueja zuñmenamakbeñga abua atuazhá.

²⁵ Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—¿Jinak muldetua jañguazháminka ne? ¿Jinak shi Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakuejañki sakí zexaldiauxa kaltak zuñmeyanane namak jañguexañ jibañ miñzukú? ²⁶ Akze, Saldiñga netshi Jateja káguba kekualdal gaxaldixa guakldane, eñki ekí agatsaldi guiyaba tuakue^{*} agatsexaldixa janaktunamak agatseklde. Jateja eñki jékaldaxa akldé akzamakga akzukuane izhokshagáñgaki ekí zegakue naldaldixa naldashá.

²⁷ Ekí kakbeñgueniki Jatetshi múldigabaja aldéñ shaldaga guagauxa sezheklde muldetua kagajienaldiamak agatsaldi kakkbeyaldá. Kasak misha nauwibama Mueséja e shaldaga kalta gauwanane kakkbeyapanguenik kakbejiñga, saldiñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja jiaga e shaldaga kalta gauwanauxa yo na kakbeji neyatoxá.

²⁸ Ekí nejiñga na, kuíbuldu iyaldañkaldieñka naki aldeyapanake, Duweki egaba jian zuxaitaldixa jana neyapanguakna ²⁹ anuñka juizha akauañnék:

—Au tuañ zexaldá guapankaki jai zunexabashi maldeyaldí.

Guñguake amak kauwizhéñ na abaldiamak kagapa ne. ³⁰ Guñguenik kauwizhéñ na zaldiamak yaldagueniki aldéñ gakue shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki, pañ zhi kwati kagexaldá. ³¹ Atshaga na, aiki uba kakldeji guxá jana kakzegatshake, “Duwe Jesúga naldashá” kakkldék. Ekí kakkldegatshaga na, ubañga atuazhá na akuá. ³² Guñguakna ataba atabañ zhinik ekí izhgabeyaldá:

—Kañ jiúñguldak aldéñ dulda zuñshiji, Jatetshi múldigaba muldetua zuñgajienaldiamak zuñmeji nagatoxéñ, ¿aldunaxa muldetua janshi zuñzukuazhá guazhá shi gua?

³³ Guake ubañga mokue kuíbuldu Jeldusaldéñka saldi aldé. Eñka aldeyatshake Duweja 11 shaxaldiyatonekue, axautshi ek axapa neñkakue juizhi ajuizhaldeklde ashé atú. ³⁴ Guatshak exa juizhaldekldekujeja ai mozhua nekuek ekí kagabeyaldá: “¡Namakga nzha! ¡Nauwiji Sáñkaldá,

* 24:19 24.19 Lk 7.16; 13.33; Ajsh 3.22 * 24:26 24.26 Lk 9.22; 17.25

Duwe Jesúki shuixeni mokue izhgate guane nakldók! Aldéñ naldiñga na Simóñ Pégulduk akizhañka guane nzha.”[☆]

³⁵ Eki kagabeñguake ai mozhua nekueja jiaga sakí Duwe kauwizhéñ nañga jiúñguldak neyatone ajanashatonauxa, guñgueniki sakí aldéñ gake kagegatshaga “ega nakbatú” kakldeklde shalda na akuaxá.

Duweja aldéñ shaxaldixakuek kakizhañká

(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Jñ 20.19-23)

³⁶ Eki akuaxal aldogueña, Duwe Jesú naldiñga kauwikenáñ kakizhañkaji eki kakkbeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

³⁷ Eki kaxazguashi, kakizhañkatshakna “alduna nuxa zañkizhañkaxá” ajañgui, matshuwi zhe kakzék. ³⁸ Guakna Duweja eki kakkbeyá:

—¿Jinak shi eki zhe miñzék? Minatuatshak ¿jinak mokue izhgate nuge namak najañguazháldi, mozhua mozhuañga shi miñnegatók? ³⁹ Akna, nas naldiñga naugé namak minatualdiamake, káuxaldak, kasak natú, najugua guwiñ. Jinake eki miñmeyakí. Ezua alduna zañki gata axaldaldazhé, ne naski gata naldiñga naugé minatualdiamak.

⁴⁰ Eki kakbeñgueniki káuxalda, kasa katuñshá. ⁴¹ Guatshakna kauwizhéñki Duwe beñga atuatshak, zúxaita zeñ kakldekága nuxa, “jeñki sakí eki zeklde ne!” ajañgui na, auxaga “aldéñ naldiñga nzha” kakldegakiñga aldouxakna Duweja kaklduká:

—¿Gakue ganaka miñkaldá shi na?

⁴² Guñguake pikáu puldane agaxeguake, ⁴³ ipanguenik atuaté nogueña nuk ga.[☆] ⁴⁴ Guñgueniki eki kakkbeyá:

—Naski maiñ na izhogukueña, Najatetshi múldigabaja nas shalda sakí nagatsexaldixa guagauxa zegakue naldaldixa miñmenuge. Nas shalda kalta sezheklदानauxaki nauwibama Mueséja, nauwibama Dabíja, † Najatetshi múldigaba naldiñga zúxaitshixakueja ekíga nagatsexaldixa kalta axauwanane.

⁴⁵ Eki kakbejiñga na, Jatetshi múldigabak aldéñ shalda muldetua kagajienaldiamak aldunaxa uba kakldeñshá. ⁴⁶ Gueni eki kakkbeyá:

—Jatetshi múldigabak eki sezheklde: Jateja nas Asukuák káguba kekualdal nakaxanaldixake kauwitsaldí guiyaba tuwi shuigakue natsaldí gatsaldaldixa. Amak shuixaldikuenik jiak, maiguake mokue izhgal-daxaldikue.[☆] ⁴⁷ Eki guagatoshiñga na, nagapa mineñkakueki natsaldí sardiñga káguba saná na nahauxa eki miyakbeyaldixa: “Maiñ sha miyatshixa majiñga maja, Jatek agakualdi miñgualdiaka, aldéñga sha miyatshixakue nuk miñkabetaldixa nzha.” Eki kakbejiñga na, kasake kuíbuldu Jeldusaldeñka misha miñguagapanaldinik san, san kuíbuldu nahauxa ekíga miñguaxaldixa nzha.

⁴⁸ “Akze, maiñki sakí nagatsegaté natuminauxa káguba zhekuauxa nekuek kakkbeyakue miñgatsaldaldixa. ⁴⁹ Akze, Najateja ají Alduna naldiñga miñgakaxaldixa miñmenamak,[☆] naki miñgakashi na guapankú. Amak ai Alduna auxaga miñkaldaldiamak mipanatshaga, kama jékaldaxa zalda jiaga mipanaldixa. Amak ipanakiñga minoxaldieñki jai Jeldusaldeñka zhinik ne naldakí, jiaktuateña minoxaldí —na Duweja kakkbeyá.[☆]

[☆] 24:34 24.34 1Kt 15.5 [☆] 24:43 24.43 Ajsh 10.41 † 24:44 24.44 Salmos [☆] 24:46 24.46 Is 53.1-12; Os 6.2 [☆] 24:49 24.49 Ajsh 1.4; 2.33 [☆] 24:49 24.47-49 Ajsh 1.1-11; 2.1-4

*Duwe Jesú jékaldeldi nitshí**(Mlk 16.19-20)*

⁵⁰ Ekí kakbeñgueni Duwe Jesúja kuíbulduk zhinik kakzaxaitshiñgueniki, kuíbuldu Betaniaxa akyó kauldeñgueni Ajateja zeñ kajañguakue akshishaldiamak káuxalda izhgaldakshá. ⁵¹ Ekí akshishatogueña na, kagajuezhá, jékaldeldi awalditshí. ⁵² Ekí atuñguakna e za akldé akzamakga agazukuá. Guñguenik mokue Jeldusaldéñ aldeñkákí atemajañ zeñ kakldeshiñgaba saldi aldé. ⁵³ Exaki juwí Jate axazakuageñka niuwi neyaxa Jatek “zeñ nzhakldék” agabeji, akldé akzamakga agazukual za na ashekualdá.

Ekíga shi naldí.

Juañja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokie izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni Juañki Duwe ipananekeue aksaneka izhone. Dueba negueni jalde kalta gauwatshak 1 Juañ, 2 Juañ, 3 Juañ jiaga gauwane. Ekíga na, Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane xalte gauwane.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja aldéñ tunamak ne guashi jalde kaltaki asaná juldíúkie, axautshi saná galdiegu zukuakakue, azhi saldiñga neke Duwe Jesú Jatetshi Asukuáki zunekuanamak ne shi kaxaldiyatshak namak ajañgualdiamak kagakauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane ekí guaklde: “ ‘Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága, aldéñ zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldanega nzha’ mijañgualdiamak. Ekíga ‘Duwe Jesú nekuanamak shakldá’ jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabe miñzukui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak” (20.31). Juañjañki Duwe Jesúja axaxak naldi “me ne” guashi, awatuñshi izhoguéñ zhinik na ai naldiñga ne tuñshane nakldá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki me ne (1.1-18)
2. Juañ nik majaukshakueja Duwe Jesú shalda guaklde (1.19-34)
3. Kasak Duwe Jesú shagitiyapananekeue (1.35-51)
4. Duwe Jesúki “me ne” awatuñshi atshane (2.1-11.57)
5. Duwe Jesú naki shuixaldíéñ guagatone (12.1-19.16)
6. Duwe Jesú shuigueni mokie izhgate (19.17-21.25)

Juañja Duwe Jesú zunekuane shalda gaune

Duwe Jesúki me ne

¹ Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága, Jatetshi Múldigaba naldiñga ne nahamakga eja guaká zuñwashekuxa. Nahamakga na, aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga iteñga none. Aldéñga Jate nahamakga Ajate nañga izhoshiñga izhogatone.

² Kasakgaki ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga Jate nañga izhoshiñga izhogatshak, ³ Jateja ek ga saldiñga jika na nahauxa gauwá guane. Ai zhinik na ni ji jiaga eñkañ zhinik naldapanazhá guane naldakí nakldá.

⁴ Aldéñga na izhoxa aksukue.✧ muñshí zalda naldi na kágubak aldunaxa muñshí zunezguxa.✧ Aldéñga abisajañ zunezhokshatshakna muñshí zunzukuxa. ⁵ Akze, ai muñshí zaldaki tuañ zaldi muñshí zukui na, tuañ zaldajañga ni mitsák jieldiksha guazhé.

⁶ Jatejañga ezua sigí Juañ axezhuka gagatshak, ⁷ muñshí zalda shalda namaklde zuñmeyaldiamak naklde. Ekíki ek zhinik saldiñga kágubaja muñshí zalda namak jañgui iyapanaldiamak. ⁸ Naldatshak Juañki muñshí

zũnzukualdixaki naldazhé. Aldéñki e shalda namaklde zũñmeyal za naklde. ⁹ Akze, muñshí zalda namaklde nahamakga saldiñga kágubak muñshí zũnzukuxaki jai kagik katshekuekuek tuakualdiamake naki zũñkizhañkaji me na guatoxá.

¹⁰ Naldiñki ek ga Jateja saldiñga gaune nalgúe jiaga, káguba kenañ izhogatogtshak, “mega mizék” nuxa axajanane. ¹¹ Aldéñga juldiúkue ají naldaldiamak kezhgakuxananekue kenañ kaxaldagatshak, ni aikueja jiaga iyapanazhá.

¹² Guane ne, mieldekuañki “Aldéñki Jatejañga zũnekualdal gaxanamak shakldá” alduna ishiji ipaná guañkaldek zũnake Jatetshi sukuakue giemi nek guashi niuwi zũñgé guane. ¹³ Amak Jatetshi sukuakue giemi negakualdiamake, nauwijatekuek zhinik, ni askuildek atshakuéñ zhinik, ni ezua sigíja sukua axaldaldana akzegéñ zhinik nuxa etshi negazhánazunaka. Ezuañgaba Jatega aldunaldi abisajañ zũnakuksha guanéñ zhinik za na ají sukuakue giemi zũnaldekshixa nakldá.

¹⁴ Akze, Jatetshi Múldigabaga na káguba naldi ixagabaldegueni nauwikenáñ izhogapanane. Amak zũñkizhogatoguéñ, aldéñki auxaga namaklde nahamakga ne zũñwashekui, zuxaita atemajañ éegaba guañ zũnajañguxa ne zũnatuñshatone. Ekí zũnatuñshatogtshakna, aldéñki Jatetshi Asukuá ezua mé nega Ajate akaldak akzamakga akzé tuatoñkalde nakldá.

¹⁵ Guatshak e shaldaga namaklde guagatuka na, Juañja Duwe tuatshak muldetua nukakualdiamak agatsaldi ekí guaklde: “E shalda na ekí guagukú: * ‘Ezua sigí zũnekualdiamak nalduxañ nagatukaki kukagá nogukueñga izhoshiñga izhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.’ ”

¹⁶ Ega na auxaga nahamakga, zuxaita éegaba guañ zũnajañguxa. Akna saldiñga e ipanañkaldekuañki amak guañ zaldaba zũñkatshixaki ipanal za noxañkalduka. ¹⁷ Guatshak guiyaba jian izhoxaki nauwibama Muesék zhinik ipanañkaldane. Ekí ne, Duwe Jesú zũnekualkaja zũnake namaklde zũñwashekui na, atemajañ éegaba guañ zũnajañguxa zũñwashekuá guane.

¹⁸ Akze, Saldiñga netshi Jatega ni meja, ni mitsák ubak naldi atuazhé. Naldatshak Asukuá ezua mé nega Duwe Jesúki Jatega, Ajate na muldetua ishaldaldi izhukaja za na Jate “me ne” muldetua zũnatuñshatone nakldá.

Juañ nik majaukshakueja Duwe shalda guaklde

(Mt 3.11-12; Mlk 1.7-8; Lk 3.3-6,15-17)

¹⁹ Akze, Juañja káguba nik kajaukshatoguéñ, juldiú sanekakuejañki* Jeldusaldeñka zhinik Jatek múldigaba agaskaitshixakue, ekuek agauneka Aldebí ldaxekue juizhi aldéñ muldetua “me ne” naldaka agazaldukaldiamak axaxaxá. Amak agazaldukatshak, aldéñ ekí namaklde guashi na, ²⁰ naldagálde guak náaldaki muldetua kagajienakldegamak ekí guak:

—Jateja ezua zũnekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge nakldá.

²¹ Guake mokue agalduká:

—Guake, ¿me naldamildaka ne? ¿Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nane Eldiyaga shi maldá?†

* **1:15** 1.15 Jñ 1.27,30; Lk 3.16 * **1:19** 1.19 Galdieguke “juldiúkue” Juañja guagatshake, aiki akldé “juldiú sanekakue” guashi guaklde. † **1:21** 1.21 Mal 4.5. Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldane nagagáñga Eldiya misha mokue naxaldixa kakué.

Guake ekí kakiyó:

—Naski ni e jiaga naldazhúge nzha.

Guake:

—Ake, ¿Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa ezua jiaktuañkaldukaga shi maldá?†

Guake:

—Miya. Ai jiaga naldazhúgega nzha.

²² Guñguák zúnake ekí agalduká:

—Ake, ak zúnake, ¿me namildaka maldúk? Guake, mikzuzukal zunakaxanekuek kakkbeyakualdiamake muldetua zuñmeyakue migatsaldashá. Akna ¿me namildaka shi akuakbildaka na?

²³ Guake Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa Isaiyaja guakldanamak guashi* kakiyó:

—Nasga na zuk zeñka izhoshi, naldukal naxaldakakue ekí jaldáñ kaxaldekege: “Saldiña netshi Sáñkaldaki naki miñkaldashi guapanakna, jian naxaldiamak jiúñgulda siyaxagauwakuamakbe aldunaxa jana ak-izhiktuwíñ” kaxaldekege na nakú.

²⁴ Guatshake axaxanekueki paldiseyukuejaña§ gaxanekue.

²⁵ Naldekeuja ekí agazalduká:

—Guake, mañki ni Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldane, ni Eldiya, ni Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa ezua jiaktuañkalduka jiaga naldabáde naldatshake, ¿jinak shi kágubakue nik kajaukshabaldók?

²⁶ Guake ekí kakiyó:

—Naski kágubakue nik nuxa kajaukshikuge. Naldatshak ezua mimikeñaña izhogaté nogatshak jiaga “me ne” miñsúña nogashá. ²⁷ E guana zúnekualdaldiamak nalduxañ nagatuka, nazhakaldak akzé nak naski ni atabal nuxaki nakzaldagálde nakldá —na kakkbeyá.

²⁸ Guatshak Juañki nina Juldáñ ataba niñkauwañ Betania azezhogeñka kágubakue nik kajaukshatogueñka na ekí agazaldukatoxá.

Duwe Jesúki zúnekualdi nauwitsaldí shuixal naklde

²⁹ Guñguenik abokualdíki Juañja Duwe Jesú axaldagaté tuñguake ekí guak: “¿Tu guwíñ! Uñkuahí nagatukaki Jateja jubeju zhauwa jana nauwitsaldí shuixaldixa janazuñgaktunega nagaté tiuwi.* Eñki nauwitsaldí shuigatshakna káguba kagik katshekuauxa sha atshá zunguxaldixa nakldá. ³⁰ E shaldaga na ekí guagukú: ‘Ezua sigí zúnekualdaldiamak nalduxañ nagatukaki kukagá nogukueña izhoshiña izhuka nahák, nazhakaldak akzé nakldá.’

³¹ “Akze, nas jiaga ubáñ meñki ‘e sha Jateja zúnekualdal gaxaldixa guakldane na’ nakldegazháne. Ne jiaga, naski ají kuíbuldu Isayélkuañ ‘aiga nzha’ miñwashexaldiamak nik mimajaukshal naklduge.”

³² Guñgueni aldéñ tunamak ekí zuñmeyá: “Nas naldi Jatetshi Aldunaki aldéñ na izhoxaldiamak alnobaxa zhinik shamijañ ek axagatanaté tunuge.* ³³ Guatshak ubáñ meñki nas jiaga ‘ega nzha’ nakldegazhá

† **1:21** 1.21 Dt 18.15-19; 34.10-12; Ajs 3.22-23; 7.37. Nauwibama Mueséja ajanameña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa mokue ezua naxaldixa guakldane kakué. * **1:23** 1.23 Is

40.3 § **1:24** 1.24 Paldiseyukuejañki kauwiji guiyaba zuxaita zalda atshakue ajañguxa. Akldé migajenaldiamak guageña tuakue. * **1:29** 1.29 Ex 12.1-13; Is 53.7-8,11; Eb 5.1. Juldiúkueki sha ajanashane Jateja kaxabetaldiamake, jubeju kauwitsaldí axakuagatanakkeña Duwe Jesú nauwitsaldí shuixaldixa shalda ekí guak. * **1:32** 1.32-33 Is 11.1-2; 42.1; 61.1

guane. Naldatshak nik mimajaukshal nakaxanejañga zunekualdaldiamak nagatuka shalda ekí nakbenane: ‘Mielde nají Alduna aldéñ na izhoxaldiamak axagatanaté matualdiake, e na nají Aldunakga mimajaukshixa[☆] matualdixa niyó. Ekí mimajaukshi na, nají Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa.’ Ekí nakbene nalgué, ³⁴ amak zegaté tunugéñ zhinik na tunugamak guashiña, ‘eñki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá’ na miñmeyatokú.”

Kasak Duwe Jesúk shagitiyapánañkaldekuañ

³⁵ Juañ nik majaukshakueja ekí guagatoguenik jiak abokualdike exaga mozhua aldéñ shi kagitixakuañ† na izhoguéñ, ³⁶ Duwe Jesú zuxaitaté tuatshakna ekí zuñmeyá:

—¡Tu guwíñ! Uñkuahí zuxaitapankáki Jateja jubeju zhauwa jana nauwitsaldí shuixaldixa janazuñgaktunega na zuxaitapán.

³⁷ Ekí kaldukañguake nasuñ mozhua kaldekuañki ubañga Duwe Jesúk agapa neyaldá. ³⁸ Kakuñguake Duwe zuñkizhikbateguenik agapa neyaté zunuñguake, ekí zuñnuká:

—Naldé, ¿ji miñgajuezhé?

Zuñnukañguake:

—Aldabí, ¿mashi mizhuka sha?

Guatshak “Aldabí” kaxaldegatshak, “Shi maldazuñkaldixá” guashi.

³⁹ Kakldukajake ekí zuñkaldék:

—Ake, tuatak guwíñ.

Zuñmeñguake amak tual agapa kaldeñguenik, niuwimaldá‡ zhinik e na izhoshi, exaga tuañ zunzé.

⁴⁰ Guatshak amak Juañja Duwe shalda zuñmeñguake agapa neyapánañkaldekuañki, ezuañki Andaldé. Eñki Simón Péguldutshi aldani ⁴¹ naldakna, ubañ niyal neñguenik akzaldatshak ekí akbeyá:

—¡Mesiya tu ni gaku!

Guatshak “Mesiya” guagatshake, “Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane” guashi.

⁴² Ekí akbeñgueniki Duwe Jesúk akuldák. Guake Duweja tuaté noshi ekí axaldék:

—Mañki Simón, Juañ§ tsukua maldé. Naldatshak Sepa axamizhoxaldixa nzha.

Guatshak Sepaki galdieguke Péguldu.*

⁴³ Guatoguenik jiak abokualdike Duwe Jesú Galdildeya baxe neyaldixa akldeguenik Pildipi akzalguake ekí akbeyá:

—Shi maldagitiyaldixa nak nagapa kuizaldi.

⁴⁴ Guatshak Pildipiki kuíbuldu Betsaildaxa zalda. Exaga na Andaldé, Péguldutshi jiaga na naldá. ⁴⁵ Naldé na, Pildipijañki Natanahél akzalguake ekí akbeyá:

—¡Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane tu ni gaku! E shaldaga na nauwibama Mueséja guiyaba xaltek gauwane,[☆] Jatetshi múldigaba

☆ 1:33 1.33 1Kt 12.13 † 1:35 1.35 Juañ Duwe shagitixaja kalta gauwatshak, miyagaba aldéñ shalda guagatshak “nas” guagazhá. Guatshak kaugiañ zuxaitshatshak kágabaja guagakldegamake aldéñ shalda guageñki “nas” guaka. ‡ 1:39 1.39 “4:00 pm” § 1:42 1.42 Jalde Juañ na Junás jiaga akuaka. * 1:42 1.42 Mozhuañga axezhuka “jagi” guashi. ☆ 1:45 1.45 Gn 3.15; Dt 18.15

naldiñga zuxaitshixakueja jiaga kaltak axauwanega.* Ega na Jesú, Jusétshi asukuá, Nasaldé zalda nzhaldá.

⁴⁶ Akbeñguake Natanahélja:

—¿Ne, Nasaldéxa zhinik jiaga ezua zauwaka akzuxaitañga mi guakldék?

Guñguake Pildipija:

—Egaba tuatak guwá.

⁴⁷ Akbeñguake Natanahél nagaté Duwe Jesúja tuatshak ekí zuñmeyá:

—¡Tu guwiñ! Uñkuahí naká na nauwisaná Isayél Idaxe naldi guxa naldakuamak ne. E na naldagálde zukuak atshagálde, jian ne tiuwi.

⁴⁸ Ekí zuñmeyaté nukatshakna Natanahélja ekí aklduká:

—Duwe, ¿mashi maldatuñka nak shi me naugé mikualkú?

Akldukañguake:

—Akze, Pildipi maldiyagá noxeñga, kaldi zhenká† stak ité matú guashal-gukú.

⁴⁹ Guake ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá matiuwi. Mañki nauwisaná Isayéltshi Sáñkaldá akaldak akzé matiuwi.

⁵⁰ Guñguake Duweja ekí akiyó:

—¿Kaldi zhenká staxa ité matunuge mikbeñkugák nuxa shi namaklde naugé maldajañgú? Akze, akldéñga atemajañ jiaga atshaté maldatualdix-aga nakldá.

⁵¹ Guñgueniki ekí zuñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Alnoba akpezhane te mituatshak Jateja guaklde uldeñkakue nas Asukuága ixagabaldekldugek* zhinik nitshixal, zabal mitualdixa nakldá.‡

2

Duweja ni tashí kalwéldia nekshane

¹ Galdildeyaxa kaldeñgueni maiguake kuíbuldu Kanáxa ezua numa nexaldixa na zexá. Atshake Duwetshi ajaba jiaga exa na izhoxá.

² Guatshak Duwe Jesú, aldéñ shi kagitixakuañ jiaga eñka zatiakue zuñgabene nalguake jeñ ne.

³ Ekí zhekualdiñga kalwéldia siyagaxaune* atuxaldixa janagatune nalgué nauxa saldinatshak, Duwe ajabaja ekí akbeyá:

—Kalwéldia siyagaxaune kaksaldí na gu.

⁴ Akbeyatshakna:

—Jaba, ai zegatukaga tuakue zuñgatsaldakí. Kaigabeñki muelzekuakue niuwañ naxakldañkagá nakldók.

⁵ Akbeyatshak jiaga ajabaja exa jibatshixakuek ekí kakbeyá:

—¡Ji eja atshakue miñmeyaldiake, amak miyaxatshaldí.

⁶ Guatshak exaki tezhuwa jákboksukue teté. Aikueki atemakue, anuñka naldi ajauxá guashi ni asuñguxakue.† Ai niki nauwisanátshi guiyabaja janshi mishkazgualdiamak jiba akbeyakue guagamak jiba agabeñka.*

⁷ Nalgué na, Duweja exa jibatshixakuek ekí kakbeyá:

☆ **1:45** 1.45 Is 7.14; 9.6; 53.1-12; Ez 34.23 † **1:48** 1.48 "higuera" Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue. ☆ **1:51** 1.51 Dn 7.13-14 ‡ **1:51** 1.51 Gn 28.12-19. Aldéñ zhinik za na jiúñgulda jana Jatek axaldenazunaka guashi naldaka. * **2:3** 2.3 "vino" † **2:6** 2.6 Ezua agatsaldak 70 azhi 105 "litro". ☆ **2:6** 2.6 Mlk 7.2-4

—Ni tashígaba jákboksukuek muldetua suñguaminegaba guwíñ.

Guñguake amak jialda jialda asuñguá.

⁸ Guake Duweja ekí kakkbeyá:

—Kaigaki nauwa akbe xaldeki numa negatuka jika janagaktuatukaja guajaldiamak akulde guwíñ.

Guake exa jibatshixakueja amak akualdeyatshak, ⁹ kauwizhéñki ni tashí nuxa akuxane kakué. Guatshak jika janaktuatukaja zúnake ni tashík akuxane aksúñ. Nalgué guaji, nauwa tugatshake, kalwéldiaga nekilde muldetua we akzé tu. Guakna numa negatuka ixaulgueni ¹⁰ ekí akbeyá:

—Saldiña nekuejañki axáñ misha kalwéldia siyagaxaune akzekilde akldé we akzé misha axaldakldekuek agaxauñka. Gualdinik agubisha atugapanatshake, egaba aguáñ we akzé niñkauwañki agaxauñka. Ne mañki kalwéldia siyagaxaune akldé we akzé ¡kaiga mishkauwaldixa mexamalde noxé tubaldá!

¹¹ Guatshak Duwe Jesú “me ne” awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak kasaklde atshaneki Galdildeya baxe kuíbuldu Kanáxa na ekí atshá. Ekí akldé akzé awatuñshatshakna, aldéñ shi kagitixakuañki namak jañgui alduna ishiji izhogapanañkalde.

Duweja juwí Jate axazakuaká akzaldakuxake kaldeñshane

¹² Ekí atshatogueniki Duwe Jesú ajaba, aldanikue, shi kagitixakuañ juizhi kuíbuldu Kapeldahúmka zabí. ✧ Guñgueni exa anuñka nuxa izhogueñki

¹³ Jeldusaldéñka kajuiizhaldegéñ ldiuwañ zexaldá guapanguakna Duwe jeñ zúnauldítshí. Ai ldiuwañki nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuí ashékualgueñka zhinik Jateja kakzúxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuiizhaldegéñ na zaldá. †

¹⁴ Guñgueni juwí Jate axazakuageñka kaldeyatshake, atsha guasúñzamak káguba ajanashatukakue Duweja zhe tu. Bue, jubeju, shamí Jatek agaxexaldixa nabeyasatukakue. Ekíga paldata eni zaldak yushatukakueki § iteté katú. ¹⁵ Guakna nubuldí guguenik kauwiji numakue bue, jubeju juizhiña juwí Jate axazakuageñka zhinik kakzúxaitshá. Ekíga na paldata yushixakue, kauwiji misa kakizhikbeshi paldata nuk kagildiñgaba kagaktiñgui kakzúxaitshá. ¹⁶ Ekibeñga shamí nabesaxakue jiaga kakzúxaitshiji ekí kaxaldék:

—¡jejiékue nuk akbexa guaté minokldék! ¡Ekí miyatshatshake Najatetshi juwí jika nabeyasaxa jube nuxa miñguxáki miñnegakí shi na! ✧

¹⁷ Duwe ekí atshatshakna shi kagitixakuañki Jatetshi múldigaba ekí sezhekilde be zuñgisék: “Mijí juwí agazaldakuatuka shaldaki nakzekága nuxa mauldí nakzexaldixa nzha.” *

¹⁸ Guatshak juldiú sanekakueja zúnake ekí axaldék:

—¿Sakí ajanashaté tu guañkáaldamak maldazuñkatshatshak shi “eñki Jatejaña ekí atshá guashi niuwi agene nakbatú” jañguakualdixa na?

¹⁹ Guake Duweja:

—Ake, jejié juwí Jate axazakuaká aldéñ izhuka ne naldaksánsha miñgualdiake, ¡jak maiguake mokue aiga naldapanshaldikue nzha.

✧ **2:12** 2.12 Mt 4.13 † **2:13** 2.13 Ex 12.1-27. “Pascua” Akldé migajienaldiamak guageñka tuakue.

§ **2:14** 2.14 Aldumatshi paldataki juwí Jate axazakuageñka iyapanazháka nalgukna, ¡jak eni iyapanakak ayushá. ✧ **2:16** 2.16 Jer 7.11; Mt 21.12-13; Mlk 11.15-18; Lk 19.45-46 * **2:17** 2.17 Sal 69.9. Jateja ezua zunekualdal gaxaldixaña ekí guaxaldixa sezhekldane.

²⁰ Guake:

—¡Sakí mi amak atshamikldék! Jejié juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki axauwalda gueni 46 kagi jekí agatsexaldixa axauwatogashá. Ne ¿sakí mi mañki maiguak me mokie aiga naldapanshamildaka makuák?

²¹ Guatshak Duweja juwí Jate izhogeñka shalda guagatshake, eñki aji abuá shalda na ekí guaklde.† ²² Nalgué, nasuñ shi kagitixakuañ Duwe shuigueni mokie izhgaldagatshakna, aldéñga sakí guakldane be zuñgisék. Guatshakna namak jañguañkalde: “E zunake aldéñ guakldamakga, Jatetshi múldigaba sezhekdeja jiaga guagamakga* ni zek.”

²³ Duwe ekí atshatogueni exa Jeldusaldéñkaga Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ Iduwañ be izhgisekui kajuizhaldegéñ zuxaitshalga kaldoguéñga na, aldéñki “me ne” awatuñshaldiamak anuñka juizha ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshiji izhó. Guatshakna matshuwi nekueja ekí atshaté atuñguakna, “e zunake Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane nahamakga nzha” ajañgui na, alduna iyashapaná. ²⁴ Guatshak aldéñki saldiñga káguba sakí ne akué nalguakna alduna keshazhá. ²⁵ Ni meja káguba sakí ne akbeyakue agajuezhazhá. Akbiñgaki saldiñga káguba aldunaxa tuñkagaba nalguák.*

3

Abisajañ kukakue

¹ Guatshak ezua sigí Nikudemu axezhuka, aldéñki paldiseyuga nauwisaná akldé akzekue nañga agatsé na naldá. ² Ezua siañ, ejañki Duwe Jesú axazguaxal axaldaguenik ekí akbeyá:

—Shi maldazuñkaldixa, mañki me maldé awatuñshiñga ajanashaté tu guañkáaldamak janshizhe atshaté kabatuatshakna, Saldiñga netshi Jatejañga shi zuñkaldiyal makaxanamakga ne kabajañguxa. Akze, Jate ma na izhogakí naldiñguashíñga, ekígaki atshazhámildaka naldashá.

³ Guake Duweja ekí akbeyá:

—Namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki abisajañ* kukakí naldaldiake, Saldiñga netshi Jateja aksaneshi ni nauwa izho akzegazháka nakldá.

⁴ Guñguake:

—Ne, ¿sakí shi káguba atemaldék guane jiaga, mokie abisajañ kuka atshaka na? Azhi ¿mokie jabatshi dzhizhaldi yate, kukapana shi guakue na?

⁵ Guñguake Duweja ekí akiyó:

—Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mieldeki nik,† aldunak kukakí naldaldiake, ni nauwa Jateja aksanegazháldi, ni aldéñ sanegeñka jul-dunazháka naldaldixa. ⁶ Akze, gatak nuxa kuka makualdiake, abuák zaldaga nuxa maldaldaldixa. Jiak amakbé na aldunaldiñki Jatetshi Aldunak zhinikga abisajañ kuka makualdiake, ake, aldunake jékaldaxa zalda maldaldaldixa. ⁷ Akna “abisajañ kukakue nzha” mikbeyaldatshak, “¡sakí ekí nakbeñká!” itshanagába.

† 2:21 2.21 Ekí guagatshake akuaxaldinik jiak maiguake mokie izhgaldaxaldixa guashi. ✨ 2:22 2.22 Sal 16.10 ✨ 2:25 2.24-25 Dt 31.21; 1R 8.39 * 3:3 3.3 Galdieguke jalde múldigaba “abisajañ kukshi” azhi “jékaldaxa zaldaga kukshi”, mozhuañga guaka. † 3:5 3.5 Ez 36.25-27; Is 44.3. “Nikga kukaji” guagatshake, niuwabak kukaji, azhi nik ajaukshiji naldaka.

⁸ "Akze, múlkaldaki maniñgaba neyatogatshak, tuasé naldatshak jikak axabugatshak nukamildaka. Ne jiak mani zhinikga naká, ni mashi neyaldixa zúnake mikualdasé. Akze, mielde Jatetshi Aldunajañga kukshaneke ekibé janañga ne nakldá.‡

⁹ Guake Nikudemuja jiak ekí aklduká:

—Ne, ¿sakí shi amak zegaka na?

¹⁰ Guake akiyó:

—Naldiñki mañki Jateja guiyaba miñkabajane ají kuíbuldu Isayél shi maxaldixa mikzék jiaga, ¿sakí shi aiki migajienakí na? ¹¹ Guatshak namakgaba mikbeyaldikue: Nasuñki zuñkuahamak, tuñkaldamak za gakuagashá. Ne, ekí gakuagatshak jiaga, ¿sakí zhinik shi aiki "namak nzha" jañgui zuñgipanakí miná? ¹² Naski jai kagik zalda shalda miñmeyatoxaldatshak, "namak nzha" jañgui nagipanakí miné tubaldá. Ak zuna, jékaldaxa zalda shalda miñmeyaldatshak míñgaki, ¿sakí shi namak mijañgualdixa na? ¹³ Guatshak ni me jai kagik zhinik jékaldaxa nitshi guazhé. Askimiñgaba nas Jatetshi Asukuága jékaldaxa [zalda naugé, exa] zhinik jai kagik naxaldatshak ixagabaldeklidugek za na ekí atshikuge.*

¹⁴ "Mauzeñga nauwibamakue zúk zeñka azaxaitatoguéñ, takbija kakane ashuishi guakuak nauwibama Mueséja takbi tuñgatsega kaldik matáñ axaldiya guanamakbeñga na,‡ nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklidugek jiaga saldiñga natundana kaldixa naxaldiya nakuakue zaldaldixa. ¹⁵ Ekíki mieldeke "nazikuanamak shakldá" najañgui nepana miñgualdiake, Jate abisajañ izhoshiñga mimezhokshapanaldiamak.

¹⁶ Guatshak Saldiñga netshi Jateki káguba kagik katshekuauxa zuxaita zúnehgajañguxága na, Asukuá ezuamé axaldé jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak zuñgakaxane. Ekíki mieldeki Asukuá "nazikuanamak shakldá" jañgui ipanaldiake, guiyaba tu za nogakueñka neyagába, jékaldaxa izhoshiñga izhoxaldiamak. ¹⁷ Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zuñgatsé axazundaxalki Asukuá jai kagik zuñgakagazháne. Ek zhinik káguba kagik katshekuauxa zúnekualdaldiamak zuna zuñgakaxane. ¹⁸ Akna mieldeki Asukuá "nazikuanamak shakldá" jañgui ipanaldiake, sha atshixa shalda guiyaba tuakue agatsaldaksá guane naldaldixa. Ekí ne, mieldejañki ekíga ipanakí naldaldiák zúnake, eñki Jateja guiyaba tuakue agatsé axetene abá guanega naldaldixa. Akbiñgaki "Jatetshi Asukuá ezuamé ne nazikuanamak shakldá" jañgui ipanazhá guane nak.

¹⁹ Jinak ekí guiyaba tuakue axaketene naldakí. Duwe Jesúki muñshí zalda nahamakga ne kagik nagatshak, e aldunaxa muñshí mezguakue kakldunazháldi na, jika kutám negaba za ajanashalga aldoxaldiamake, tuañ zeñ abandana kakzeshi iyapanazhá guane nak. ²⁰ Akze, mieldeki shane za atshál izhukakueki muñshí zalda ni nauwa kakldunazháldi, kawatuwi guakuak na muñshí zeñ agajué za alduka. Ekíki shane ajanashatuka mu kelzeshi guakuak. ²¹ Ekí ne, namaklde zuñkuahamak za atshál kaldukakuañ zúnake muñshí zaldak kaxaldaka. Ekíki jian katshauxaki Jatejañga zúnatshishixa ne zúnawatuwaldiamak.

‡ 3:8 3.8 Ekí guagatshak ekí guashi naldaka: Múlkalda janañga na, Jatetshi Aldunaki aldunaga nak tuasé. Akna ek zhinik ezua káguba aldunaldi abisajañ kukatshaga tuazhámildaka. Naldatshak abisajañ izhogéñ zhinik abisajañ kukanamak tumildaka. * 3:13 3.13 Pr 30.4; Ep 4.8-10 * 3:14 3.14 Nm 21.4-9

Duwe Jesú za akaldak akzé

²² Guñgueniki Duwe Jesú, aldéñ shi kagitixakue juizhi émaxe Juldeyaga nasuñ na anuñká izhoxaldiamak abá. Exa kágubakue zuñkaldagatshake nik kajaukshi na guañkaldoxá.

²³ Atshake Juañ nik majaukshakueja jiaga káguba axaldeyatoxekue nik kajaukshalga na noxá. Kuñbuldu Enóñ, Saldím tezhake ni matshuwi naldakna exa ekí atshatoxá. ²⁴ Guatshake Juañ kalseldi abegagá[☆] na noxá. ²⁵ Ekí atshatogueñki ezua juldiú sanekaga Juañ shagitixakue na sakí janshi ishkasguá jiúñgulde shalda izhgabeji, múldigaba izhgasashaldá. ²⁶ Ekí ishkaldegatogueniki Juañ shagitixakuejañki axaldeñgueni ekí agabeya:

—Shi maldazuñkaldixa, ezua, ma na nina Juldáñ uniñkauwa izhogué, ¡sakí atshaté maldúk! “Eñki Jatejaña gaxanamak nakldá” zuñmemaldane ne, kaigaki e niñkauwañki saldiñgaja izhabixaldá guake, aldéñki nik kajaukshá na nogatók.

²⁷ Guake Juañja:

—Jate jékaldaxa izhukajaña káguba niuwi agegazhánega ni ji atsha akzegazháka naldashá. ²⁸ Akze, maiñ naldi ekí guagaté naldukamine: “Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, naski ai naldazhúge nza” miñmeyashalgukú. [☆] Etshi jiúñgulda axakbeñgui gugé jana atshál Jateja aksajaña nakaxane miñmeyashalgukú. ²⁹ Akze, ezua sigí numa nexaldixaja guana munzhiki ipanka. Eja munzhi ipanaté nukatshakna, apebu jika janagaktuñka jiaga matshuwi zeñ akldéka. Ekibeña guana, Duwe Jesúk za axapa aldeyaldá guxá nukaldatshakna nagatsauxa zeñ nakldegashá. ³⁰ Aldéñ za na akldé akldénga akzukuakuamak agazukuatogashá. Guatshake nas niñkauwañki aguáñ aguáñ abakue nagatsék guashá.

³¹ Akze, jékaldaxa zhinik nakldéki saldiña zhakaldak akzé. Ne, kagik zaldake jai kazutuwamak nuxa gakuaka. Duwe Jesú zúnake akaldak akzé, jékaldaxa zhinik nagatshak ³² eñka tunamak, nukanamak za guagatuka. Ekí guagatshak jiaga, ni meja “namak ni guak” jañgui agipanazhé. ³³ Ekí ne, mieldeke “namak sha guak” jañgui agipánañkaldek zúnake Jateki namak zukuaka ne kazazguxa. ³⁴ Jinake naldakí. Jateja ají Alduna guaja naldakí auxaga Asukuá gaxanek ageka nahéñ zhinik na, eñki ají múldigabaga zukuaka nak. ³⁵ Akze, Saldiña netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú izhgajañgui na, jika na nahauxa aksuikualdaldiamak agé guane nakldá. [☆] ³⁶ Akna mieldekuañki Asukuá namak jañgui ipañkaldekuañki abisajañ izhoshiña zunezhokshataná. Ekí ne, mieldejañki ipanasúñ akzexaldiake, jékaldaxa izhoshiña izhokshazhaldixa. Egabá guiyaba kaxañ atemajañ tuñshaldixa axetenega abá guane za nokshataná nakldá.

4

Samaldiabunzhi

¹⁻² Guatshak atshaga na paldiseyukuejañki “Duwe Jesúki Juañ iskaita zalda nashi nik jaukshane na itshenapán” aldukaldá. Guatshak namake, Duwe aldéñ naldi káguba nik jaukshazhá; aldéñ shi kagitixakuañ na ekí atshatoñkalde. Ekí aldukane Duwejañki akwasheguakna, ³ Juldeyaxa zhinik akzuxaitiñgueniki mokie Galdildeyaxaga zunauldé.

[☆] **3:24** 3.24 Mt 14.3; Mlk 6.17; Lk 3.19-20 [☆] **3:28** 3.28 Jñ 1.20 [☆] **3:35** 3.35 Mt 11.27; Lk 10.22

4 Exa neyakualdiamake Samaldia baxe ga zuxaitakue agatseguakna, 5 amak ai ga nejiñga ezua kuñbuldu Samaldiaxaga Sikál axezhogeñka jeñ ne. Eñkaki nauwibama Jakópja asukuá Jusék kagi bieni axabajananéñ tezhak na zaldá. 6 Eñkaga na, ni kaksuldi zhinik akuxaldiamak Jakópja kuiyanane nogeñka na zaldá. Exa kaldeyatshake naki niuwi muanté zeshi guatoxeñ, Duweki nejiñgaba agusá guatoxakna ai axakuiyanane nogué zezhak yaté. 7-8 Guñguake nasuñ shi kagitixakuañki kuñbulduldiñgaba gakue jabiyal ne. Guañkalde kaldogüeñki ezua Samaldiabunzhi ni guxal nagatshak, Duweja ekí akbeyá:

—Nabunzhi, ni nauwa nakáu guwá.

9 Guatshak juldiú sanákuejañki Samaldia zaldakue axabaldegasúñze giemi ajañguxa naldakna, Duweja ekí akshishatshak munzhijañki ekí akiyó:

—Duwe, ¿sakí shi mañki juldiú saná maldé jiaga, nas Samaldiabunzhik ni nakshishamildaka na?

10 Guake Duweja:

—Mañki Saldiñga netshi Jateja ji mikauwaka miksúñga, ni nas ni mikshishikugék jiaga me naugé miksúñ tubaldá. Akze, mikué naldiñguashíñki ma zhinik niñkauwañki ni mikauwakue nakshisha guatabaldaldé. Amak guamakuashíñki ni izhoshiñga mezhokshakue mikáu guataldakué.

11 Guake munzhija:

—Duwe, ne ¿man zalda ni guxamalde shi izhoshiñga nezhokshaka mixaldeki maldakbé? Niki juit zeñka nuka ne, mañki ai akbemildaka mixaldaldakí tuashakú. 12 Akze, nauwibama Jakópjañki auxaga ni zuñkaldaldaldiamake jejié zuñgakuiya, zuñkabajanane. Ai niki nauwibama aldéñ, asukuákue, ají béyakzekue juizhi atuka nane. Ne, ¿mañki sakí shi e zhakldé mikzé jana ni nakaumildaka maldakbé?

13 Guñguake Duweja ekí akiyó:

—Akze, mieldeke jalde ni tuxaminaldixaki jiaak mokue miñnunañga gualdixa. 14 Ne, mieldeke nas ni miñkaunaldikue tuxaminaldixa zunake, ni mitsák mokue miñnunapana guazháka. Akze, ai na maiñldiñga ni nañkajéñ jana nañkal za nogéñ zhinik, auxabé miñzukui izhoshiñga mimizezhokshaldixa nakldá.

15 Guake munzhija:

—Ake, Duwe, ai ni nakáu guwá. Ekíki ni naklduni mokue jai guxal naxalga noshi guanakldegak.

16 Guake Duweja ekí akbeyá:

—Ake, misewá gugate guwá.

17 Akbeñguake:

—Miya, naski sigí naxaldaldakí nakldá.

Guake Duweja akiyó:

—Namak, sigí mixaldaldazhámak ni maldakbé. 18 Akze, jatshiwa mixaldanane naldashá. Ne, kaiga migapakueki misewá naldagálde nakldá. Akna namakga na makuák.

19 Ekí nukatshakna munzhija ekí akbeyá:

—Duwe, mañki Jatetshi múldigaba naldiñga mazuxaitshixaga maldé matú ni gukú. 20 Guatshak nauwibamakuexa zhinikga jejié guinuañ

na Jate akldé akzamaqga akzukui kaxazguaka. Ne maiñ juldiúkuafñi Jeldusaldéñka za Jate akldé akzamaqga akzukui axazguagakueñka ze miñguaka nakna, ¿mashi zaldaka sha?

²¹ Guake Duweja akiyó:

—Nabunzhi, mikbeyaldikueki namak jañgui nagipana makualdí. Ezua ldiuwañ zegatshakna Jate akldé akzamaqga akzukuaki ni jejié guinuañ za, ni Jeldusaldéñka za naldaka naldaksá gualdixa. ²² Akze, maiñ Samaldiakuañki Jate akldé akzamaqga akzukuabinogatshak jiaga, muldetua “me ne” miñsúñga noshi ekí miyatshixa. Nasuñ juldiúkuañ zúnake muldetua “me ne” zuñkualdi na akldé akzamaqga kakzukuxa. Jinake naldakí. Jateja káguba zhekuauxa ikualdal ezua gaxaldixa guakldaneki nauwisaná juldiúk zhinikka naldaldixa nak.[☆] ²³ Guatshak ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu. Amak zegapanatshakna mieldekuejañki namak giemi Jate akldé akzamaqga akzukuxakuejañki Jate shalda namakde kakuahamak za aldunaxa zhinik akldé akzamaqga agazukualdixa. Jinake naldakí. Aldéñki ekí agatsaldi akldé akzamaqga akzukualdixakue niyatuka nak. ²⁴ Akze, Saldiñga netshi Jateki aldunaga ne. Akna akldé akzamaqga akzukuexañki, e shalda namakde mikualdiñga na, muldetua aldunaxa zhinik akldé akzamaqga akzukuakue nakldá.

²⁵ Guake munzhija ekí akbeyá:

—Akze, nas nakueki, Mesiya, Jateja zúnekualdal gaxaldixa guakldaneki naxaldixaga nakué. E na naxaldiniki jika nuk shi zuñkaldiyaldixa.

²⁶ Guake Duweja:

—Akze, nas ai naugék guana dulda mikshatogashakú.

²⁷ Ekí akbeyatogueñga na shi kagitixakuañ mokue ai nak. Kaldagatshake munzhi na dulda zhiikshaté katuatshakna, “¡sakí shi Samaldiabunzhi na ekí dulda zhiikshaka na!” zuñnegatshak jiaga, ni mieldeke “¿ji migajuezhé?” azhi “¿ji shi zhiikbeyabinók?” akldukazhá.

²⁸ Guakna munzhiki egabá muksú za na maji, kuíbulduldí neñgueni exa zhekuekuek ekí kakbeyaldá:

²⁹ —¡Ezua sigí tuatak guwíñ! ¡Ejañki saldiñga atshanugauxabe ni nakbé! ¡Azhi ega ska Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldanega naldaka na!

³⁰ Guñguake amak kuíbulduxa zhinik Duwe nugéñ saldi aldaxaldá.

³¹ Guatshak amak aldagagá nogueñga na:

—Shi maldazuñkaldixa, jika nauwa ga guwá —kagakuañnegatshak jiaga ³² ekí zuñkiyó:

—Nas gakuge naxaldeki “ji ne” miñkualdakí nakldá.

³³ Ekí zuñmeyatshakna nasuñ shi kagitixakuañgaba ekí zhiiklduká:

—Ji neñki, ¿gakue akualdák mi akuatoxá?

³⁴ Guake Duweja ekí zuñmeyá:

—Nas gakue gakugeki Najate nakaxane najañguauxabe axatshiji ulditshigatoxaldatshak guana, gakue gaji jana atshashakú. ³⁵ Akze, akuagamak ekí guakbinaka: “Azaldixane gakue gugakuéñ zegexañki makaiwa saxaga na juezhatók.” Ne naski ekí miñmeyaldikue: ¡Úba zhiikdeñsha xaldeki tekue jeñ tu guwíñ! ¡Gakue muñshí nekldega nee tuashibiná! ³⁶ Akze, gakue gakuakueki jibatshane shalda ji ipanakue kagatsahamak iyapanka. Ekibeñga na, mieldekueja nepanakuká guanekue gakue gushi jana neyapanshatshakna, nepanankueki abisajañ izhoshiñga izhoxaldiamak

ajanashixa. Akna gakue guka, zulda nixane na zhualduxañga zeñ izhanaldixa. ³⁷ Akze, ai shalda na, namak akuashiñga ekí akuaka: “Ezuañki zuzika, ezuañañki gakue neklde guka nakldá.” ³⁸ Ekí akuagamakbeñga na, nas jiaga maiñ naldi jibatshazhámineñ gakue neklde jana gugaxañ mimakaxanuge. Akze, miñguxaldixaki axautshikue guana kama ilshiji, nishi jiba ajanashanane. Ne maiñki ai gugakuká guane guxabinuka nuxa nakldá —na zuñmeyá.

³⁹ Guatogatshake kuíbulduxa munzhijañki “ezua sigíja saldiñga atshanugauxabe ni nakbé” kakkbeyaté aldukañguéñ zhinik na, exa Samaldiaxa zaldakue matshuwi nekueja Duweki zunekualdal nakldamak ajañgui alduna iyashane. ⁴⁰ Nalguakna kuíbulduxa zhinik axaldagueniki kauwizhéñ na anuñka izhogakue axakuañneguake, amak mutiuwiñ kakizhó. ⁴¹ Amak izhoxañkaldoguéñ míñgaki exa zhekuekueja ají múldigaba naldi aldukatogatshakna, akldé matshuwi nekueja namak na ajañguá.

⁴² Guñguakna munzhik ekí agabeyá:

—Kaiga zúnake ma sakí zuñmemaldéñ zhinik za namak jañguagába, nauwiji kuxak naldi kaldukatshak míñgaki eñki namak giemi káguba kagik zhekuauxa ikualdal naklde naldiñga ne ni zuñwashék.

Duweja sáñkaldak axakyokue tsukua iskaitshane

⁴³ Amak mutiuwiñ izhogueniki jiak, Duwe Jesú exa zhinik Galdildeya baxe mokue neyaldá. ⁴⁴ Guatshak Duweja ekí guakldane: “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaga akuíbulduk zaldakueja axabetazháldi, akzé ajañguazhé nakldá.”[☆] ⁴⁵ Nalgué, Galdildeyaxa kaldeyatshak exa zaldakuejañki zeñ kakldeshi iyapaná. Jinake naldakí. Kauwizhéñ jiaga Jeldusaldéñka ajuizhaldexal* alditshine nalgué, Duweki exa ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshatonauxa atune nalguák.

⁴⁶ Guñgueni exa Galdildeyaxa kuíbuldu Kanáxa mokue ne. Exaki ni tashí nalgué kalwéldia nekshanalguéñka.[☆] Guatshak ezua sigí sáñkaldak axakyokueki Kapeldahúmka asukuá mulbatá axakzeshiñgaba guatogué, ⁴⁷ Duwe Jesú Juldeyaxa zhinik Galdildeyak naklde nukañguake akldabixal nak. Akldabigueni ekí akbeyá:

—Guañ maldaguanaldí. Nasukuá nakshuigaté nogák, nagiskaitshate ni guakuá.

⁴⁸ Akbeyakna Duweja ekí akbeyá:

—Maiñki me naugé mimatuñshaldikuamake, atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshaté minatuatshak za na “namak nzha” minajañgualdixa tubaldá.

⁴⁹ Ekí akbeyatshak jiaga ekí akbeyá:

—Duwe, egaba mija nagwá. Nasukuá nakshuigagáñga nagiskaitshi makualdixá.

⁵⁰ Guakna Duweja ekí akbeyá:

—Mijuldi neyabikuká ni gu. Misukuáki se akzeklde ité nakldók.

Ekí akbeñguake “namak sha Duweja nakbé” jañguñguake amak ne. ⁵¹ Neñgueni ajuxa agatanagá nogueñga, ají nashikueja jiúñguldaxaga agaldabigueni ekí agabeyá:

—¡Misukuáki se akzék guane ité nzhok!

⁵² Guñguake ekí kaklduká:

—Nalgué, ¿mitsá zalguéñ se akzegapangué?

Guake ekí akiyayó:

—Mebák niuwi muanté izhgajié[†] zegatshake guañgua zalda iskaitá na guñgú.

⁵³ Agabeyatshakna ajateja, ake, anuñka zalguéñ na Duweja “misukuáki se akzeklde ité nzhok” akbene be agisék. Guñguakna saldiñga ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesúki “namak nzha” na ajañguá.

⁵⁴ Guatshak Duwe aldéñ “me ne” awatuñshiji ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaneki, mutshuizha ne na Juldeyaxa zhinik naguenik Galdildeyaxaki ekí atshá.

5

Duweja ezua janshi akzukuane

¹ Guñgueni anuñka zegatogueñki juldiúkuañ Jeldusaldeñka ka-juizhaldegeñ ldiuwañ zeguake Duwe Jesú mokue exa jeñ zunaulditshí.

² Guatshake exaki ajulduneñga jubegu ajuldukshéñ tezhak na niwa axakuiyane, ebeldeyuke* Betsata axezhuka na naldá. Aiki jatshiwa agatsalda sui zeñ ashé aldoxaldiamak jika axapanéñ. ³ Eñ na sakígaba akzekakue matshuwi ashekue, uba isékue, muldetua neyagáldekue, miyagaba ixanenekue juizhi axekualdi. [Aikuejañki “niwa mitsák jato jato atshaldí” ajañgui jiyagatuál za alduka. ⁴ Jinake naldakí. Atshuak zaldaldieñki Jateja guaklde uldeñka agatanaldinik niwa jato jato axalde-gatshake, mielde misha niwaxa juldunatshake sakígaba akzegatonaldixa se akzeka nalguák.] ⁵ Ekí noxekuega na, ezua sigíki izhgaldagaksánguenik 38 kagi itsé na gekualdá. ⁶ Ekí Duweja izhgaldagáalde sha za nuka tuatshakna, mitsá itsegatuka akwasheguák ekí aklduká:

—¿Janshi mikzekldana mikzék shi gu?

⁷ Guake izhgaldagagáldeja:

—Duwe, naski ni me niwaxa najuldukshaxañ nagaunegaka naldakí. Akna niwa jato jato atshatshak, ezukue misha naguabiyañga exa ajulduñga ajanashashá.

⁸ Guake Duweja ekí akbeyá:

—¿Izhgate xaldeki mixabaka guxaki newa!

⁹ Ekí akbeyatshaga na janshi akzeguake izhgate, ixabaka gugueniki amak neyaldá.

Guatshake ai ldiuwañki kizhiksekué ldiuwañ na zaldá. ¹⁰ Zaldakna juldiú sanekakueja sigí janshi akzeklde ekí axaldék:

—Kaigaki kizhiksekué ldiuwañ ze ne, mixabaka mauldeyatshake guiyabaja guagazhámak atshashibaldá.

¹¹ Guake ekí kakbeyá:

—Guatshak janshi nakzukuaneja guana ixabakuge guxa xaldeki neyakue nakbeyashaldá.

¹² Guake ekí agalduká:

—Ne, ¿mieldeja shi mixabaka guxa xaldeki neyakue mixaldegatoxá?

¹³ Guatshak meja janshi akzukuane aldéñ aksúñ na naldá. Akbiñgaki Duweki káguba matshuwi zhikzhe neyatoxé kenañ ga agitshuá guane naldák.

¹⁴ Guñgueni mokue aldiwanki Duweja ai sigí juwí Jate axazakuageñkaga akldabigueni ekí axaldék:

—Nukaté nogwá. Janshi mikzék guane nakna, akldé sha atshalga noxabaldáldi. ¡Akldé agatsaldi migisa nigunék!

¹⁵ Guñguake sigí neñgueniki juldiú sanekakuek Duwe Jesúja janshi akzukuane kakkbeyá.

¹⁶ Duwe Jesú kizhiksekué ldiuwañ jiaga ekí atshatuka aldukañguakna sha akuí [akuaxaldixa kakldeshi] guiyaba atuñshaldiamak aldiyá na aldogapaná. ¹⁷ Guatshakna Duwejañki ekí kakiyó:

—Najateki niuwi neyauxa jibatshál za nogatuka. Nak nas jiaga e janañga jibatshál za noxaldikue naldashá.

¹⁸ Ekí aldukajé shalda na akuaxa akualdiamak akldéñga aldiyá na aldoxá. Akze, kizhiksekué ldiuwañtshi guiyabaja guagamak atshazháne shalda za aldiyazhá. Akbiñgaki “Saldiñga netshi Jateki Najatega nakldá” guagatshak, e zhuxaña ne nexé shalda na ekí aldiyatoxá.

Jate Tsukua niuwi axaldé

¹⁹ Guake Duwe Jesúja ekí kakkbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nas Jate Tsukuakga ni nasgaba nakldek ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najate atshaté tuñgamak za atshanaka. Akze, Najate atshauxabe nas Asukuák jiaga atshikuge. ²⁰ Jinake naldakí. Najateki nezhgajañgui na, jika atshatogauxa natuñshixa nak. Guatshak kaiga zhinik miñgaki akldé atemajaña natuñshaldixa. Ekí atshaté minatuatshakna, ‘¡sakí ekí atshixá!’ minajañgualdixa. ²¹ Akze, Najateja shuanekue jiaga mokue izhgaldakshi alduna kaxaldeksamakbeña, nas Asukuák jiaga mieldeki abisajañ kezhokshanaka nakldexaldiake amak atshikuge. ²² Akze, Najatejaña ni me agatsaldi azhi agatsaldakí ne axezhashi izhogakí. Ne, nas Asukuák za guana mielde agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa axezhaxa niuwi nagene. ²³ Ekíki saldiñgaja Najate akzé jañgui axabetamakga, nas Asukuák jiaga ekíga naxabetaldiamak. Akze, mieldeki nakzé najañguazháldi naxabetakí naldaldíak, Najate nakaxane jiaga ekíga axabetagálde naldaldixa.

²⁴ “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke Najate nakaxane namak jañgui, nají múldigaba minagipanatshakna abisajañ izhoshiña izhoxabipanalldixa nakldá. Ekueke guiyaba tuake miñgatsé axaminaldagzhíta. Aldunaldiñki shuamine jana Jatek agajué za izhoxabinogué, minepanatshakna e na izhoshiña izhogapanamine. ²⁵ Guatshak namakgaba miñmeyaldikue: Ezua ldiuwañ akldañkaldixaki eñ zek na gu. Ekí zegatshakna nas Saldiña netshi Jate Tsukua giemi naugék, mieldeke nají múldigaba nagipana miñgualdiák zunake, aldunaldi shuamine jana miné abisajañ izhoshiña mimezhokshaldikue. ²⁶ Jinak naldakí. Najatejañki izhoxa aldéñ aksuikuamakga, nas Asukuák jiaga ekíga izhoxa naksuikualdaldiamak nagé guane nak. ²⁷ Ekíga na, káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwi axezhaxa niuwi nagene. Jinake naldakí. Asukuága ixagabaldeklduge naugák.

28 "Ekí miñmeyaldatshak, 'jsakí shi ekí nakbé!' miñnegagába. Akze, ezua ldiuwañ zexaldixaga. Eñ zegatshakna saldiñga shuanekue kabexanaldi zhinik naxaxak naldi kexauldaté naldukaldixa. 29 Guatshakna aldi zhinikga agaxaxaitaldixa. Atshakna mieldekueki kajañgugamak janshizhe ajanashuji izhonaldixakueki abisajañ izhoshiñga kezhdokshaldikuumak kezhdaldakshaldikue. Guatshak mieldekue sha ajanashál za aldonaldixakue zunake kagatsé axakezhashi, guiyaba atú za kaldokshaldikuumak kezhdaldakshaldikue nakldá.

Duwe Jesú nahamak ne axezhakakue

30 "Naski nasgaba nakldek ni ji atshazhánaka. Askimiñgaba Najateja nakbeyaté nukaugamak za mielde agatsaldi ne tuwi guiyaba tuakue axezhakuge. Ekí atshaldatshak tuakuauxabe tuwi axezhakuge. Jinake naldakí. Ni mitsák nasgaba jañgugamak nuxa atshaldikue niyagába, Najate nakaxaneja jañguamak za atshaldikue niñkuge nak. 31 Guatshak nasgaba akuakugéki auxabé naxakzaldazháka. 32 Naldatshak ezua natunamak axanezhaka nañga. Ejañki namak naugé axanezhagatshak, namaklde za axanezhaka nas jiaga nukué.

33 "Guatshak maiñki ezuakuek Juañ nik majaukshakue akzuzukal agaxaxamine nalgué, aldéñki namak za nas shalda guaklde naldashá. 34 Naldiñki nasga káguba axanezhaxaldixa nagajuezhíñki nagajuezhakí. Naldatshak jinak e shalda miñmeyakí. Namak minajañguatshak minkualdaldikue nak. 35 Aldéñki muñshí stuñka jana muñshí zukui izhogatoguéñ na, eja guaká miñnuni zeñ miñneshi axaldukaté anuñka ldiuwi me nomine naldashá.

36 "Guatshak Juañja namak naugé guaká guashiñki zhakaldak namak nezguxa nañga. Aiki Najateja axatshuji agisugakualdikue nagene, amak axatshugéjañga na 'Saldiñga netshi Jateja gaxanamakga ne tiuwi' nezguxa naldashá. 37 Ekibeñga na, Najate nakaxanejañga nas shalda axanezhaka. Naldatshak ni mitsák mimijí ubak naldi e tuabíne, ni axaxak naldi zukuagaté nukabíne, 38 ni ají múldigaba jiaga agipanabínega ne tiuwi. Akbiñgaki aldéñga nakaxane ne, 'namak nzha' najañguabíne nak. 39 Guatshak maiñki ají múldigaba sezhekldé muldetua shi mityaldiamak agatsaldi mituñka. Eñkán zhinik aldunaxa abisajañ izhoshiñga izhoxa jiúñgulde miñzaldaldixa jañgui na ekí miyatshixa. Naldiñki ejañga guana nas shaldaga guaka 40 naldatshak jiaga, ekí izhoshiñga mimezhokshaldikuumak nepanasúñ miñzegashá.

41 "Nasga káguba nuxa akldé nakzamakga nakzukuualdixa nagajuezhíñki nagajuezhakí. 42 Naldatshak naski nakualdi minuka: Jate izhga-jañguabíne tuashakú. 43 Najate naldatalde naski naklduge naldatshak jiaga, nazipanazhá guashibíná. Akze, axautshi, axaldáñgaba nagatuka guashí zuna, ipaná guaminaka naldashá. 44 Akze, ataba atabañ akldé mizhizkukuualdiamak za niyabinuka. Ekí minogatshakna, Saldiñga netshi Jate, e za akaldak akzék zhinik janshibé atshabinuka tuwi, akldé miñzukuualdiamak niyakí minakna, guane ¿sakí 'namak nzha' minajañgualdixá?

45 "Ekí minaldatshak jiaga, nas Najate nugeñka miñgatsé mimezhguaxaldikue minajañguake, naski naldazhaldikue. Akze, mimezhguaxaldixaki nauwibama Mueséga guana ekí mimakuaxaldixa.

Naldiñki miñgatsaldazhé mimatualdiamak na, eja guiyaba jian izhoxa miñmenek agasjanamine. ⁴⁶ Akze, Mueséjañga guana nas shalda guashi kalta gauwanane nak, Muesé namak jañguamimakuashíñki, nas jiaga namak najañguatabinaldé naldashá. ⁴⁷ Ne, ni eja gauwanane namak jañguakí miné, ¿sakí shi nas guakuge miñgaki namak minagajañgualdixa na?" na kakkbeyatoxá.

6

Duweja matshuwi káguba gakue kakáu
(Mt 14.13-21; Mlk 6.30-44; Lk 9.10-17)

¹ Guñgueni Duwe Jesú mokue Galdilleyaxa neñgueni niwa Galdilley-atshi ataba niñkauwa akbaték. Guatshak e niwaga na kuíbuldu Tibeldiatshi jiaga akuaka. ² Guatshak kágubakue matshuwi zhikzhe axapa aldeyaldá. Jinake naldakí. Aldéñ "me ne" awatuñshaldiamak na ajanashaté atú guazhámak mulbatá akzekakue iskaitshaté atuñka nalguák. ³ Ekí kakkategueni Duweki nasuñ shi kagitixakue nañga gaxa akshá zeñka iyabegueniki yaté. ⁴ Atshake nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakkzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegeñ naki zeshi na guatoxá.

⁵ Guñgueni Duweja káguba matshuwi zhikzhe axaldagaté tuñguakna Pildipik ekí akbeyá:

—Saldiñga ekueja gakue ga guashi ¿mani kagajabiyakualdixa sha?

⁶ Ekí akbeyatshak Duwejañki sakí atshaldixa akshañga nogatshak, Pildipi guajaldiamak na ekí akbeyá.

⁷ Guñguake Pildipija akiyó:

—Ni amak 200 ldiuwi kasa izhgaunuge guashí jiaga, aikueja nauwa nauwa axaldixa jabí guashi jueñga naldaka naldashá.

⁸ Gueni ezuaq shi kagitixakuañga Andaldé, Simóñ Péguldutshi aldani naldeja ekí Duwek akbeyá:

⁹ —Jai ezua sukuajañki jatshiwa pañ aguáñ akzé sezhekilde,* mozhua pikáu nuxabé axaldá tiuwi. Guatshak aiki káguba anuñka zhekuéñ ¿sakí zauwaldixa ne?

¹⁰ Guñguake Duweja ekí zuñmeyá:

—Saldiñga yaldagakue kakkbeya guwíñ.

Guatshak exaki kaldá kaldeldi zalguakna jeñ yaté. Guatshake sigíkuegaba iyazatatshak, anuñka 5.000 naldashi na aldaldá. ¹¹ Guñgueni Duweja pañ zhiksuiguenik Jatek ai shalda "zeñ nzhakldék" akbeñgueniki, yatenekuek ezua ezuaq kakldunauxa kakauwakue guak. Ekíga na, pikáu jiaga kakauwakue guak. ¹² Guñgueni amak axajiñga yau kakkzekldegaba neguake, nasuñ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Gakue itshuani guakuak kagabanekueki nuk guxa guwíñ.

¹³ Guñguake amak nuk kakuashatshake, jatshiwa pañ me nane nalgué gaji kagabanegaba 12 nuldi na sunexá. ¹⁴ Guatshak kágubakueja Duwe Jesú aldéñ "me ne" awatuñshaldiamak na janshizhe ajanashaté atú guazhámak ekí atshaté atuñguakna ekí akuaxaldá:

—¡E zunake namak giemi Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa kagik naxaldixa^o akuakldanega ne tiuwi!

* 6:9 6.9 "cebada" ✧ 6:14 6.14 Dt 18.15,18

¹⁵ Guatshak ekueja axaldaxaldiniki kamañ naldi sañkaldá akzé ishkiyal-daxaldiamak awaldeyaldixa ajañguatuka Duweja katuñguakna, ahezua mokue akldé zaldi nitshí.

Duwe Jesú niwa bakaldak kasam nene

(Mt 14.22-27; Mlk 6.45-52)

¹⁶ Guñguenik niuwi iyaldaxaldá guapanguake, nasuñ shi kagitixakuañki mokue niwak jeñ agatana, ¹⁷ kanuwak kajuldungueniki ataba niñkauwa Kapeldahúmka akbatexaldá. Guatshake muldetua tuañ zegatshak jiaga Duwe Jesúki zuñnabigagañga te ¹⁸ nogueñga na, múlkaldaja niwa kamakualdi izhgaldakshatshake kuissaldá. ¹⁹ Eki zegatshak jiaga maldé zeñka naki niwa mitakuaxá† kanuwa uldeyañkaldoguëñ, Duweki niwa bakaldak ga kasam kanuwak akýó zuñkaldagaté katuatshak, she she she na zunzheñshá. ²⁰ Guñguake ekí zuñkaldék:

—Nasga na nakú. ¡Zhe miñzegagába nogwíñ!

²¹ Eki zuñkaldeguake zeñ zuñneshi kanuwaxa kajuldukshiñguenik, mitsá zegagañga neyakualdixa jañguañkaldalguëñka jeñ izhañká.

²² Guane nalgué, abokualdiki kágubakue ataba niñkauwa abane nalguekueja Duwe shi kagitixakuañ za na kanuwa ezua me ixekualguék Duwe naldakí kajuldungueni neñkalde kakldék. ²³ Guatshake anuñka kanuwakueki kuñbuldu Tibeldiixa zhinik exa Duweja gakue shalda “Jatek, zeñ nzhakldék” akbene axatoneñka akýó jeñ izhañká. ²⁴ Guatshake Duwe, ni nasuñ shi kagitixakuañ exa zunatuakí aldalguake, kauwizheñ jiaga kanuwakuek jeñ ajuldungueniki Kapeldahúmka Duwe aldiji aldaxaldá.

Gakue auxabé mikzukui mezhokshakue

²⁵ Guñgueni agabategatshake Duwe Jesú kakzalguake ekí agalduká:

—Shi maldazuñkaldixa, ¿mitsaga shi jexa naxabaldogú?

²⁶ Agaldukatshak ekí kakiyó:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ni maiñga nuxa nas me naugé awatuñshaldikuamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté natumine miñgajienane nak naldiyakí. ¡Egabá yau miñkaunugéñ zhinik naldiyabinukaki mimatuakí shi nakú! ²⁷ Gakue naldaksánaldixa za miñkaldaldaldiamak niji kama ilshakue miñgatsaldakí. Ne, gakue ni mitsák naldaksá guazhaldixa auxabé mikzukui izhoshiñga mezhokshakue miñgexaldikue zunake, niji kama ilshakue miñgatsé. Akze, nas Jatetshi Asukuága ixagabaldeklidugek na ekí atshaldikuamak niuwi nagenéñ zhinik Jateja janshibé atshikuge nawatuñshane nakldá.

²⁸ Guñguake agalduká:

—Guake, Jatek akldunamak auxaga atshakualdiamake, ¿sakí shi atshakue zuñgatsaldaldixa na?

²⁹ Guake Duweja kakiyó:

—Jatek akldunamak atshijiñki ezuañgaba aldéñ nakaxane namak najañgui nazipanakue.

³⁰ Guñguake mokue agalduká:

—Guake, me maldé maldazunatuñshaldiamake, ¿ji ajanashaté tu guañkáaldamak atshamildaka ne? Zunatuñsha guwá, “namak nzha” majañguakualdiamak. ³¹ Akze, nauwibamakueki zúk zaldi kawaldey-atoguëñ, jékaldaxa zhinikga gakue axaldiamak kagaktinanega‡ axatone.

† 6:19 6.19 Anuñka 5 azhi 6 “kilómetro”. ‡ 6:31 6.31 “maná”

Ekíga guana Jatetshi múldigaba sezhekdeja “gakue jékaldaxa zaldaga kagaxauwatone”[✧] guagashá.

³² Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Mueséjañga jékaldaxa zhinik gakue mimibamakuek kagegatogazháne; Najateja guana gakue namaklde jékaldaxa zhinik miñgeka naldashá. ³³ Akze, Jateja gakue miñgekákí jékaldaxa zhinikga miñkizhañkashatuka, eñki káguba kagik mizhekuauxa auxabé miñzukui mimezhokshaka nakldá.

³⁴ Guñguake ekí agashishá:

—Duwe, ake, ai gakue zuñgexal za maldoxaldí.

³⁵ Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Nas guana gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka nakldá. Akna mieldeki naxaldaxaldíak, maldija gualga nogazhíta. Ekibeñga na, mieldeki namak najañgui nepanaldíak, ni akldunalgá nogazhíta. ³⁶ Guatshak miñmeñkuamakga, sakí atshaté natú miñguatshak jiaga, namak najañguakí miné mimatuashakú. ³⁷ Akze, Najateja saldiñga najíkue naldaldiamak nagekákueki naziyananal naxaldaxaldixa. Amak naxaldaxaldixakueki ni mitsák kepanazháldi kaldeñshazháldikue nzha. ³⁸ Jinake naldakí. Nasgaba jañgugamak atshaldikuamak nuxa jékaldaxa zhinik zabagába, Najate nakaxane najañguamak axatshaldikuamak zabinuge nak. ³⁹ Akze, nakaxaneki ekí najañgui: Saldiñga nagenekue, ni ezua agitshuaksha guagába, ashuanaldini auxa zegatshak izhoshiñga izhoxaldiamak kezhgaldaksha guakue najañguxa. ⁴⁰ Jinake naldakí. Najateja jañguxákí mieldekueki natuatshak Jate Tsukua naugé namak najañgui naziyanana guanaldixakueki izhoshiñga izhoxaldixakue kajañguxa nak. Ekuega na auxa zegatshak nasga mokue kezhgaldakshaldikue nzha.

⁴¹ Guakna juldiú sanekakuejañki Duwe sha akuaxaldá. Akbiñgaki “nasga na gakue mimezhokshanaka jékaldaxa zhinik zabinuge nakldá” nexé shalda. ⁴² Akna ekí izhgabeyaldá:

—Jeié Jesúki ¿Jusé tsukua naldazhé shi na? Ajate, ajabaki nasuñ katuñkaga naldashá. Ne, ¿sakí shi kaigaki “nas na jékaldaxa zhinik zabinuge nakldakú” negaka na?

⁴³ Ekí aldegatoguakna Duweja ekí kaxaldék:

—Ekí negagába nogwiñ. ⁴⁴ Mieldeki Najate nakaxaneja nakulda-gakí naldaldíak, nepanal naxaldagazháka. Mieldeki nakuldaxaldíak zúnake, shuanaldini auxa zegatshak izhgaldakshaldikue. ⁴⁵ Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja ekí kaltak axauwane: “Jatejañga saldiñga nekue shi kaxaldiyaldixa nzha.”[✧] Akna mieldekue Najate al-dukaji shagitiyanaldixakueki nepanal naxaldaxaldixa. ⁴⁶ Ekí guagatshake mieldejañki Najate naldi tu guane guáshiñki guagakí. Ezuañgaba nas aldeñ zhinikga nakldugek za na tunuge nakldá.

⁴⁷ “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki namak najañgui nazipanat-shaga na auxabé akzukui izhoshiñga izhokshateñkuge. ⁴⁸ Nas na gakue auxabé aldunaxa miñzukui mimezhokshanaka. ⁴⁹ Ne, mimibamakueki zuk zeñka azaxaitatogueñ, jékaldaxa zhinikga gakue kagaktinanane axatogue jiaga, ashuizhañga akuanane. ⁵⁰ Ekí ne, gakue jékaldaxa zhinik kaiga zabineki mieldeja ga gualdiák shuigazhíta.”[✧] ⁵¹ Akze, nas guana

ejie gakue mezhokshakue izhoshiña izhokuge jékaldaxa zhinik zabinuge nakldakú. Akna mieldejañki ga gualdiake izhoshiña izhogataná. Akze, gakue miñgexaldikueki nají abuága na saldiña káguba zhekuauxa izhoshiña izhoxaldiamak akexaldikue nakldá.

⁵² Ekí guaguakna juldiú sanekakueja kauwizhëngaba kaxañ naldi ekí izhgaldukaldá:

—¿Sakí shi jejiéja ají abuá naldi gakualdiamake zuñkauwakaki guak?

⁵³ Guatshak Duweja ekí kakbeyaldá:

—Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Maiñ mizhoxaldiamak gakue miñgajamak Jatetshi Asukuá ixagabaldekldugetshi abuá gaki minaldaldiák, niki mitugamakga nají abi tugakí minaldaldiák, izhoshiña izhogazhámínaka minaldaldixa. ⁵⁴ Ekí ne, mieldeke nají abuá ga, nají abi tuxa miñguatshakna auxabé miñzukui izhoshiña mimezhokshapanaldikue.* Akna shuaminaldixa auxa zegatshak nasga mokue mimezhgaldakshaldikue. ⁵⁵ Akze, gakue namaklde ga guakueki nají abuá. Ekibeña na, tugakue namaklde tuxa guakueki nají abi nakldá.

⁵⁶ Mieldejañki nají abuá galdiák, nají abi tuxaldiák, nasldi izhoxal za noxaldixa, jiak nas zhinik eldi izhoxal za noxaldikue. ⁵⁷ Akze, Najate nakaxane aldëngaba izhoshiña izhukak zhinik izhogatokuge. Ekibeña na, mieldeki nakaji jana nazípanaldiák, nas zhinikga auxabé akzeshi izhoxaldixa. ⁵⁸ Ekí gakue miñmeyatokugeki mimibamakueja gakue kagaktinane axatogtshak jiaga ashuizhaña guanane janañki naldazhé. Akze, gakue jékaldaxa zhinik zabinuge miñgaldiák zunake, auxabé miñzeshi izhoshiña mizhogataná nza.

⁵⁹ Guatshak Duwe Jesúki Kapeldahúmkaga juwí nauwisanákue izhajuizhaldegeñka na ekí shizhiyatoxá.

⁶⁰ Ekí shi kaxaldiyaté aldukatshakna, matshuwi agapa neyatoxekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—Jejié shi zuñkaldixáki múldigaba nukasñ ne na guak. ¿Meja axaldukaldixa ne?

⁶¹ Guatshak Duweja ekí kakldunazhé aldegatuka akualdi na ekí kaxaldék:

—¿Ekí miñmeñkuge shañgá shi miñzukú? ⁶² Guake, Jatetshi Asukuága ixagabaldeklduge mokue jékaldaxa izhonugeñkaga nitshigaté natuminák miñgaki, ¡sai jañguaminaka ne! ⁶³ Akze, Jatetshi Alduna guana auxabé miñzukui be mimezhokshaka. Ne, abuá zañki mimezhokshazháka naldashá. Akze, múldigaba nas miñmeñkugeki aldunaldi izhoxa shalda miñmeyashakú. Ai nagipana miñgualdiakna aldunaxa auxabé miñzukui mimezhokshaldixa. ⁶⁴ Naldatshak jiaga, anuñka minekuañki namak najañguakí naldashibíná.

Guatshake akbiñgaki Duwejañki kasak zhinikga mieldekiejañki aldëñ “namak nza” jañguazhékue akualdiña na, meja aldëñ gexaldixa jiaga akshaña ⁶⁵ noxakna ekí kakbeyá:

—Akna ekí miñmeñgukú: “Ni me Najateja naxaldagakue tuñshakí naldaldiák, nepanal naxaldagazháka nakldá.”*

⁶⁶ Guñguakna atshak zhiniki matshuwi axapa aldeyatoxekueki iyabá akuñguenikga akldé axapa aldeyaksá. ⁶⁷ Guakna Duweja nasñ 12 shi kagitixakuañ jiaga ekí zuñnuká:

* 6:54 6.54 Eb 10.5-14,19-20 * 6:65 6.65 Jñ 6.44

—Guake, ¿mañ jiaga nuk neyabandana miñzexaldá guxá maldúk?

⁶⁸ Guñguake Simón Péguldujañki ekí akiyó:

—Nauwiji Sáñkaldá, ¿mek agapa neyakualdixa nak shi amak atshakualdixa na? Akze, ma za guana múldigaba izhoshiñga zunezhokshaka maldazuñmeñka naldashá. ⁶⁹ Mañki Saldiñga netshi Jateja zunekualdald gaxaldixa guakldanega makaxane, aji giemiga janshizhegaba maldé^s zuñkualdi na, namak majañguá guañkalde naldashá.

⁷⁰ Guñguakna Duweja ekí zuñmeyá:

—Akze, naldiñki nas naldiñga 12 minekuañ mimezhgakuxanuge ne jiaga, ezuañki jiséjañga aksaneka minjiú te tuashakú.

⁷¹ Guatshak Duweja ekí guagatshake Juda, Simón Iskaldiute tsukua shaldaga na ekí guaxá. Naldiñki eñki Duwe shi kagitixakue 12 kaldé nañga agatsé naldé, eja na Duwe gexaldixa na naldá.

7

Ajuizhaldekldieñka Duwe Jesú nene

¹ Ekí Duwe Jesú atshatoguenik exa Galdildeya baxega shizhiji na mizhatoxá. Guatshake Juldeya baxeki neyasúñ na akzexá. Jinake naldakí. Exaki juldiú sanekakueja akuaxaldiamak aldiyá noxák. ² Guñgueni nauwisanákue Jeldusaldéñkagaba izhajuizhaldegéñ setábaxe xai za izhgakpa izhogakue ldiuwañ* naki zeshi guatoxakna, ³ Duwe aldanikueja ekí axaldék:

—Jai be abá guagábaki Juldeyaxa maldeyaldí. Ekíki exa migapa nendana akzekakueja jiaga sakí jika atuazhámak agatsaldi matshixá mawatualdiamak. ⁴ Akze, ni mielde saldiñgak awatuñshaldiamak niñkaki ziñ me egatse atshazhé naldashá. Akna matshamak nake, exa saldiñga ajuizhaldekldaldieñ atuñsha guakue migatsaldashá.

⁵ Guatshak jinak ekí axaldegazhá. Akaja giemikueja jiaga namak ajañguakí aldoxák. ⁶ Guatshakna Duweja ekí kakiyó:

—Kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogatshak, mañki mielde niuwañ zaldaldí janshibeñga neminaka. ⁷ Mañki káguba sha atshixa jai kagik zhekuekuek aguldiyazhámínaka. Akze, naski ekuek aguldiñkuge. Jinake naldakí. Kutám ajanashixá katuñgamak kakbeñkugé shalda. ⁸ Akna mañki ajuizhaldekldaldieñka newiñ. Naski kaigabeñki niuwi naxakldañkagá nogák miñgapa neyazhaldikue nzha.

⁹ Ekí kakbeñgueniki Galdildexaxaga abá. ¹⁰ Guane nalgué, aldanikue Jeldusaldéñ alditshiguenik aldiwan Duwe nitshí. Guñgueni exa saldiñgaja atualdiamak izhañkagába, ni mek atuñsha naldakí na izhoxá.

¹¹ Guatogatshake eñka ajuizhaldekldieñka juldiú sanekakuejañki Duwe aldiyá aldoshi ekí izhgaldukaldá:

—E sigí ¿mani izhuká?

¹² Guatshakna exa duwá zhekualgkuejañki Duwe shalda izhgabejiñgaba na akuatoxá. Ezuakuejañki ekí akuashi: “Eñki sigí janshizhe ni tuñgukú.” Guatshak ezuakueja zunake ekí akuák: “Naldagálde. Eñki

§ 6:69 6.9 Mt 16.16. Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldekuek ezuakueki ekí guaka: “mañki Saldiñga netshi Jate aldéñgaba izhoshiñga izhukatshi Asukúa giemiga maldé”. * 7:2 7.2 Lv 23.33-44; Nm 29.12-38; Dt 16.13-15. Aiki “Enramadas” azhi “Tabernáculos” axezhuka. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

egaba káguba namak ne akldeshaldiamak nuxa neka nakldá.” ¹³ Ekí izhgabeyatshak jiaga, juldiú sanekakue zhe kakzukuatoguakna ni meja saldiñgaja nukaldiamake izhgabeyakí na naldá.

¹⁴ Guñgueni ajuizhaldekde ashekualdi naki muan zegatoguéñ zunake, Duwe Jesúki juwí Jate axazakuageñka neñguenik shizhiyaldá.

¹⁵ Guatshakna juldiú sanekakueja ekí akuák:

—¿Sakí shi ejiéki ni juis shitiyazhá guane jiaga ekí akualdaka na?

¹⁶ Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Akze, nas shizhikugeki nas jañguanuge naldazhé. Eñki nakaxaneja jañguanega guana guagatogashakú. ¹⁷ Mieldeki “Jate najañguamak atshaldikue nzha” itshanaldiakna, shizhiyatokugeki nas jañguanuge, azhi Saldiña netsi Jatek zhinikga naklde, tualdixa. ¹⁸ Akze, mieldejañki aldéñ jañguane nuxa guakáki axaldáñ za akldé zhikzukualdiamak guaka. Ekí ne, mieldejañki aldéñ gaxane za akldé akzukualdiamak zukuaká, e guana naldagálde nek náaldaki namak za zukuaka naldaldixa.

¹⁹ “Guatshak ekí miñnukaldikue: ¿Nauwibama Mueséjañga guiyaba miñkabajane naldazhé shi naldaka na? Naldatshak, ni ezuaq aija guagamak atshabíne tuashakú. Akze, ¿jinak shi nakuaxa gundana miñzegatók?”

²⁰ Guñguakna exa duwá zhekualguekueja ekí ayó:

—E zunake jisétshi alduna mijuldú guanamak maldegashá. Ne, ¿me shi makuakldana akzegatók?

²¹ Guñguake Duweja ekí kakbeyá:

—Saldiña maiñ ezua agatsalda tuabínamak atshaté[☆] natuminéñ me zhinik na “jeñki sakí ekí kizhiksekué ldiuwañ jiaga atshaka ne!” naguanabinuka. ²² Guatshak nauwibama Mueséjañga sigí sukue kukaldinik, ábiguake nauwa meñgua guakue miñmenamak[☆] miyatshixa. Naldatshak ekí miyatshixakí nauwibama Muesék zhinik nuxa nagazháne. Eñki axañga nauwibamakuexaga zhinik nagapananane naldashá.[☆] Guatshak kizhiksekué ldiuwañ jiaga nauwa meñguakue zexaldiák, amak miyatshixa naldashá. ²³ Ekí ne, maiñ nauwibama Mueséja guiyaba miñgenamakbe miyatshaldixa miñneshi, sigí sukue amak zhiksekuakúe ldiuwañ jiaga ají abúa nauwa meñgua miñguxa ne, ¿sakí shi nas zhiksekuakúe ldiuwañ ezua abúa agatsauxa janshi akzukuanguge shalda nusá minaguán? ²⁴ Maiñ mituwéñ zhinik agatsegaka za tuagábaki, muldetua tuakuamak za tuakue miñgatsaldashá.

Duwe Jesú ¿me shi na?

²⁵ Guñguakna exa Jeldusaldéñka zaldakuega anuñka nekuejañki ekí izhgabeyaldá:

—¿Jejié akuaxaldiamak aldiyataka naldazhé shi na? ²⁶ E nake, uñkuái saldiñgaja atuakldégeñ duldashá te ska. Amak nogatshak ni meja sakí axaldegakí. Azhi, ¿sáñkaldakueja jiaga eñki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, “aiga ne” ajañguá guane mi na? ²⁷ Akze, Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki nagatshak, ni meja mani zalda aksúñ naldaldixa ne, jejiéki mashi zalda zuñkué naldashá.[☆]

²⁸ Ekí aldegatoguakna, Duwe Jesúja juwí Jate axazakuageñka shizhiyatoguéñ, saldiñgaja nukandana agatsaldi ekí guak:

—Guake, me naugé, mashi zalda naugé miñkualdi nokugé nukabaldá. Naldatshak nasgaba nakldek nagazhánuge. Akze, nakaxanekei alduna ishaminaka naldatshak, “me ne” miñsúñze. ²⁹ Ne, naski muldetua “me ne” nakualdi nogatuka. Jinake naldakí. Ek zhinikga naxaldatshak, e guana nakaxane nak.

³⁰ Ekí neguakna sáñkaldakueja akuxaldixa ajañguatshak jiaga, ají niuwi akldañkagá noxakna amak akua kakzegazhá. ³¹ Guatshak exa duwá zhekualdekuenga matshuwi nekuejañki Duwe namak ajañgui ekí akuák:

—Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane naxaldini, ¿jalde sigí zhakldé “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshá mi gualdí?

Paldiseyukueja Duwe kagakugakue ajañguane

³² Ekí kágubakueja Duwe Jesú shalda akuagaté aldukañguakna, paldiseyukueja, Jatek múldigaba agaskaithixakuetsi sáñkaldakue na aldaldi kauwiji kabukuek Duwe kagakuxal axaxá.

³³ Guatshakna Duweja ekí guak:

—Maiñ na anuñka me nuxa izhoxaldikueniki, jiak mokue nakaxanekega axaldeyaldikue nakldá. ³⁴ Neyaldikueni minaldiyatshak jiaga miñzaldazhaldikue. Akze, nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazhámínaka naldaldixa.

³⁵ Guñguakna juldiú sanekakuegaba ataba atabañ ekí izhgabeyaldá:

—Ne, jejié ¿mani mi nasuñ zuñzaldazhákldegaldi neyaldí? Azhi nauwisaná anuñkakueki san san kagildi ishkajiunekue ashekualdi, ¿eñka nauwisaná naldagáldekue juizhi shaxaldiyal mi neyaldí? ³⁶ ¿Sakí guashi mi “minaldiyatshak jiaga miñzaldazhaldikue nakldá. Nas izhoxaldikueñkaki maiñ neyazhámínaka nakldá” guaká?

Duwe Jesúki auxabé mikzukuakue

³⁷ Guñguenik amak ajuizhaldeshi suxake akldé akzé ldiuwañ azaxaitshatoguéñ, Duwe Jesú izhgaldagueni saldiñgaja nukaldiamak ekí guak:

—Mieldeke ni miñnuna guake tuxal náxaldak guwiñ. ³⁸ Mieldeke namak najañgui minazipanaldiák, aike Jatetshi múldigabak sezhekldamakga mimiji aldunaldi nina jana auxabé miñzukupi mimezhokshi nañkaji zabal za noxaldixa.*

³⁹ Ekí guagatshake aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi Alduna ipanakualdixa nalgué shalda na ekí guaxá. Guatshak atshagaki Jatetshi Alduna zuñgatsabagáñga te na noxá. Jinake naldakí. Duwe akldé akzamakga agazukuagá noxák.†

⁴⁰ Guatshak anuñkakueja ekí Duweja guagaté aldukatshakna ekí akuaxaldá:

—Eñki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa ezua naxaldixa, aiga nzha.*

⁴¹ Ekíga na ezuakuejañki:

—Eñki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega nzha.

Guatshak ezuakueja zunake ekí akuák:

—Naldagálde. Jateja zunekualdal gaxaldixa guakldanega ejié jana Galdildeyaxa zalda nuxa naldazháka naldashá. ⁴² Akze, Jatetshi

* 7:38 7.38 Is 44.3; 55.1; 58.11; Jl 3.18; Zac 14.8 † 7:39 7.39 Jñ 12.16,23; 13.32; 17.1. Duwe akldé akzamakga agazukualdieñ guagatshake, Duwe Jesú shuizha, izhgate, Jate nugaldi nitshi gualdieñ akldé guashi. * 7:40 7.40 Dt 18.15-19; Jñ 1.21

múldigabake ¿ekí sezheklde miñsúñ shi na? Ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki sáñkalda Dabí shtukuaga, etshi kuíbuldu naneñga Beldéñ zalda naldaldixa guaka naldashá.✠

⁴³ Guakna exa zhekualdekueki Duwe shalda nuxa zhuajanañgaba ajañguazháldi, sha sha na ajañguapaná. ⁴⁴ Guatshakna ezukuejañki guiyaba atuñshaldiamak gugakue ajañguatshak jiaga, ni meja amak guazhá.

Juldiú sanekakueja Duwe namak ajañguazhá

⁴⁵ Guatshake kabukueki Duwe Jesú guxal axaxane nalguekue mokue paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue ashekualdeñka aldeyatshak, ekí agalduká:

—Naldé, ¿jinake uldagazhá miñgué?

⁴⁶ Guñguake ekí kakiyó:

—Akze, ni me ejie sigí janshagatsaldi zukuagamake zukuagazhé nzaldá.

⁴⁷ Guñguake paldiseyukueja ekí kaxaldék:

—¿Maiñ jiaga naldagálde nuxa namak miñnekshá guxá maldúk?

⁴⁸ ¿Azhi sáñkaldakuek jiaga ezukue “e namak nzha” jañguá neká maldúk? Azhi ¿ezua paldiseyukuañ shi ekí kajañgú? ⁴⁹ Káguba e namak ajañguxakueki guiyaba zañkabajane aksékue nuxa nakna, ¿kagisá nonakue nzha!

⁵⁰ Ekí akuagatshakna ezua paldiseyuga Nikudemuki✠ atséñ zalguéñ Duwe Jesú tual nenaneja ekí guak:

⁵¹ —Guatshak ¿nauwiji guiyabajañki ezua sakí atshane axaxak naldi guagaté nukagáñga jiaga, guiyaba tuakue agatsaldi ne axezhagakue guaka naldé?

⁵² Guake ekí axaldék:

—Naldéki, ¿ma jiaga Galdildeyaxa zaldaga maldaldé? Jatetshi múldigaba sezhekldek muldetua niya tu makualdí. Makuatshak Galdildeya zaldaga nuxa, ezua Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa naká tuabaldáldixa nakldá.

[⁵³ Guñgueniki ezua ezua kauwijuldiñgaba nuk aldé na akuá.

8

Duweja munzhi sha atshixa axabetane

¹ Guatshake Duwe Jesúki gaxa akshá zeñka Oldibuxa neñguenik, ² abokualdik muñshake mokue juwí Jate axazakuagéñ nak. Guñguake káguba exa ashekualdauxa iyajuizhaldegatshak, yaldagueniki shi kaxaldiyaldá.

³ Guatogueñki guiyaba shizhixakue, paldiseyukue na aldaldi ezua munzhi asewá naldagálde na gekualgueñga akuxane akualdagueni, saldiñga kenañ agaldagueniki ⁴ ekí Duwek agabeyá:

—Shi maldazañkaldixa, jalde munzhiki asewá naldagálde na gekualdeñga guxáñkalde nzha. ⁵ Akze, nauwibama Mueséja guiyaba zañkabajanejañki munzhi egatshixakueki jagi ibushi guagakue guaka ne,✠ mañki ¿sakí guakue guakbildaka sha?

⁶ Guatshak ekí agazaldukatshake akuajaldiamak nuxa na ekí axaldegatoxá. Ekíki sakígaba yokualdiake, ai zhinik agatsé ne axeyaldaxaldiamak. Guatshak Duweki egaba jie atshiñgueniki káuxaldak kagi akzuñgualdá. ⁷ Ekí atshatogatshak agazaldukajiñgaba guñguák zunake jian agaldagueni ekí kakkbeyá:

—Ake, mieldeke sha atshabíne nake, aik mishañga jagi ibugwiñ.

⁸ Kakkbeñgueniki mokue jie atshiñgueni káuxaldak kagi akzuñgualga te na noxá.

⁹ Ekí kakkbeyaté aldukatshak niñkauwañki amak atshagába, [kauwiji alduñañga “nagatsaldi ne shakldá” kakkdeksatshakna] duebakue mishañga ezua ezua ai zhinik aldejiñga, munzhi za na agaldashi aldeyatshake, Duwe za abá. ¹⁰ Guñguake Duwe jie nogué jian agaldaguenik ekí munzhi akbeyá:

—Nabunzhi, ¿sákí shi ajanashá? ¿Ni me migatsé makuashi guiyaba matuñshazhá shi akú?

¹¹ Guñguake munzhija akiyó:

—Duwe, ni me ekí nakuazhá na gu.

Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Ak zunake, nas jiaga, sha atshamalde migatsaldalga nuká axamizhagazháldikue. Akna neyabikuká ni gu. Akldé sha atshalga noxalaldáldi.]

Duwe Jesúki muñshí zalda ne

¹² Guñgueni Duwe Jesúja kágubakue ekí mokue kakkbeyaldá:

—Nas na muñshí zalda kagik mizhekuauxa muñshí minzukualdikue naugé.* Akna mieldeke nepanamine nagapa mineñkake, akldé tuañ zaldí neyabináldixa. Nas auxabé muñshí minzukuapananuge mimezhokshaldikue nzha.

¹³ Ekí aldukatshakna paldiseyukueja ekí axaldék:

—Ekí makuagatshak, ma axaldáñgaba ekí akuagashibaldá. Akna ¿sákí shi ai makuaká akzé naldaka na?*

¹⁴ Guatshak jiaga Duweja ekí kakiyó:

—Akze, amak nas za akuakugák jiaga akzega naldaldixa nakldá. Jinake naldakí. Naski mani zhinik naklduge, mashi neyaldikue jiaga zhikualdi nogatokugák. Ne, maiñki mani zhinik naklduge, ni mashi neyaldikue miñsúñze. ¹⁵ Akze, maiñki ezua agatsé azhi agatsaldakí ne kágubak mituwamak nuxa mituñka. Ne naski ni ezua agatsé azhi agatsaldakí ne tuakí nzhokú. ¹⁶ Naldatshak amak tualdikuake, naski agatsahauxabe tualdikue. Jinake naldakí. Nahezua tuagábaki Najate nakaxane na ekí tuñge nak. ¹⁷ Akze, mimijí guiyaba sezhekde miñkabajanejañki ekí guake: Mozhua nekueja zhualdixañga atunamakgaba akuagatshakna akzé naldaldixa.* ¹⁸ Ekí nak, ezua tunamak ne guakaki, nas axaldáñga naugé. Mozhuane tunamak ne guakaki Najate nakaxanega nakldá.

¹⁹ Guake ekí agalduká:

—Guake, mijateki, ¿mani shi izhók?

Guake Duweja kakiyó:

—Maiñ me naugé miñkualdi nokuge guashiñki, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Ne nas me naugé miñsúñ, ni Najate jiaga miñsúñ naldashá.

²⁰ Guatshak Duweja ekí guagatogatshake, juwí Jate axazakuageñka Jatek agaxexaldiamak akuashixa tezhak na ekí shizhiyatoxá. Guatshak jiaga, ají niuwi axakldañkagá noxakna, ni meja guxa akzegazhá.

Duwe neyaldieñkaki aldeyazháka

²¹ Guñguenik Duwe Jesúja mokue ekí kakbeyá:

—Naski neyaldikue. Gualdini minaldiyatshak, miñzaldagáñga sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa. Nas nenaldikueñka maiñga neyazháminaka nakldá.

²² Guakna juldiú sanekakuegaba ekí izhgabeyaldá:

—Ne, ¿axaldáñ akuaxaldixa akldégák shi “nas nenaldikueñka maiñ neyazháminaka nakldá” guak?

²³ Guatshakna Duweja ekí kakbeyá:

—Maiñki jai kakig sha ajanashéñ zalda nuxa miné. Akze, naski jai kakig zalda naldazhúge, jékaldaxa zalda nakldakú. ²⁴ Akna sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa miñmenuge. Akze, naski naldiñga naugé[☆] namak najañguakí minaldaldiák, sha atshamine miñkabetazhánega mishuixaldixa nakldá.

²⁵ Guñguakna ekí axaldék:

—Guake, mañki ¿me maldé maldúk?

Guatshakna Duweja ekí kaxaldék:

—Ak zunake, ¿ji shi maiñ na zhikbeyaldikue na?^{*} ²⁶ Akze, guaxaldañga gugák, matshuwi maiñ shalda guakldaka, miñgatsaldi ne mimatunaka. Naldatshak nas nakaxane namaklde za guakaja guagaté nukaugamak za káguba kakig mizhekuauxak miñmeji izhokuge.

²⁷ Guatshak jiaga, “Saldiñga netshi Jate shaldaga sha ekí zuñmeyatók” kagajienazhá. ²⁸ Guakna Duweja ekí kakbeyá:

—Jatetshi Asukuága ixagabaldeklugek nawatualdieñka kaldixa naxaldiya minakuatshak zhinik na, naski naldiñga naugé miñwashexaldixa. Ekí miñwashegatshakna, nas axaldáñgabaga ni ji atshagába, Najateja natuñshanamak za guaklduge miñwashexaldixa. ²⁹ Akze, Najate nakaxaneki nas nañga na izhók. Aldéñ akldunamak za axatshikuge nak, nahezua nabaja guazhé nakldá.

³⁰ Ekí shizhiyatogatshakna matshuwi aldukatosexekueja namak ajañgui alduna iyashá.

Duwe Jesúke sakí kaldé

³¹ Guakna Duwe Jesúja juldiúkue aldéñ namak jañguanekuek ekí kakbeyá:

—Mieldekuañki nají múldigaba nagipani amak naxatshál za mi-noxaldiake, namak giemi shi nagitiji nagapa mineñkakue minaldaldixa.

³² Atshakna namaklde miñwashexaldixa. Ekí miñwashegatshak, namakldega na mimebesanshi, ezuatshi nashi za mimezhokshaksánshaldixa nakldá.

³³ Guakna ekí akiyayó:

—Nasuñki Abaldahám shtukuuga naldashiñkaldá. Ni mitsák ezuatshi nashi izho guañkáalde. Ne, ¿sakí shi zunebesanshaldixa zuñmemildaka na?

³⁴ Guake Duweja ekí kakiyó:

[☆] 8:24 8.24 Ex 3.14 ^{*} 8:25 8.25 Galdieguke ekí jiaga guashi naldaka: “Sakí kasak zhinik miñmeyaté nagatokugamakga.”

—Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki sha atshál izhukaki sha atshátshi nashi nuxa ne nakldá.

³⁵ Gueni ekí kakkbeyá:

—Akze, ezua nashi sáñkaldá akizhukaki e tshuk zalda naldiñga naldazhé naldashá. Sáñkaldá tsukua zunake eñ zalda nak, eñga za izhogataná.* ³⁶ Akna nas Saldiñga netshi Jate Tsukuak ezuatshi nashi naldak mimebesanshaldatshak, namak giemi minabesane minaldaldixa nakldá.

³⁷ “Nas nakueki maiñki Abaldahám shtukuakuega miné. Minaldatshak jiaga, nas múldigaba miñmeñkugé nagipanasúñ miñzeshi na, nakuakldana miñzegashá. ³⁸ Akze, Najate ldesañ izhoshi tuwi nagatokugamak za miñmeñkuge. Ekíga na, maiñ zunake mimijateja miñmeyaté minukajamak za miyatshixa nibiná.

³⁹ Guatshakna ekí akiyayó:

—Nauwijateki Abaldahám guana naldashá.

Guake Duweja kakiyó:

—Abaldahám tsukuakue giemi namimakuashiñki, e atshanamakgaba atshatabinaldé. ⁴⁰ Ekí ne, naldiñki nas Saldiñga netshi Jateja namaklde nakbeyaté nukanugamak miñmeyaldatshak jiaga, nakuaxa gundana miñzegashá. Abaldahámga ekí agatsaldi atshazhé nane naldashá.

⁴¹ Akze, maiñki ezua mimijate atshamak za miyatshixa nakldá.

Guakna ekí axaldék:

—Nasúnga nuxa zunawatushek me kukáñkalde naldañkáalde ni nalatók. Jate ezua me zuñkué, eñki Saldiñga netshi Jatega nakldá.

⁴² Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Tukí Saldiñga netshi Jatega Jate miñkizhuka naldiñguashiñki, nezhañgui guatabinaldé. Jinake naldakí. Naski kagik naxaldatshak ek zhinikga naklduge, ni nasgaba nagazhánuge, ega nakaxane nak.

⁴³ Guatshak jinak nas miñmeñkugé miñgajienakí naldaka naldakí. Nají múldigaba naxaldukasúñ miñzeka nak. ⁴⁴ Akze, maiñki jisé guana jate miñkizhuka. Nahamakga guana aldéñ akldunamak za atshindana miñzegashá. Ejiéki kasaxa zhinikga káguba guaxa atshalga za izhoshi nagatuka. Eñki naldagálde zukuaka naldí na, naldagálde zukuaxa tshate, namaklde atshá ni nauwa axaldaldazhé. Nakna naldagálde za zukuagatshak, eñki ekí nahamakga ne nahák ekí zukuaka. ⁴⁵ Akna naski namaklde guaxaldatshak, “namak sha guak” najañguakí naldashibiná.

⁴⁶ Azhi ¿mieldeke sha atshuge nagatsé ne naxaldék guaminaka sha? Akze, namaklde za guaxaldatshak, ¿jinak shi “namak sha guak” najañguakí miná? ⁴⁷ Guatshak mieldeki Jatetshi ne naldaldiake, ají múldigaba axaldukul za noxaldixa. Ne, maiñki Jatetshi naldabine nakna, aldéñ guaká axaldukakí naldashibiná.

⁴⁸ Ekí kakkbeyatshakna ekí akiyayó:

—Akze, kabakuagamakga Samaldixágabe maldé, jisétshi alduna mijuldune tubaldá.

⁴⁹ Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Nasga jisétshi alduna nejuldune naldazhúge. Akze, naski Najate akzé jañgui axabeti izhokuge. Ne, maiñ niñkauwañki aguáñ nezhashi mual guashibiná. ⁵⁰ Guatshak nasga nuxaga sakíki akldé nagazukualdiamak niji

izhogazhúge. Ezuaja guana ekí nagazukualdiamak niji izhuka, ejañga na ai tuwa niuwi aksuikue. ⁵¹ Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke shi miñkaldiyanugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha.

⁵² Guñguakna ekí akiyayó:

—Kaiga miñgaki namak giemi jisétshi alduna mijuldunanamakga matú ni gaku. Akze, nauwibama Abaldahámki shuizhá guanane, ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue ekígaba ashuanane naldashá. Ne mañki ekí na makuák: “Mieldeke shi miñkaldiyanugamak naxatshál minukakuañki ni mitsák shuizha guabináta nzha.” ⁵³ Azhi ¿mañki nauwibama Abaldahám zhakaldak mikzé maldé shi mikldék? Eñki shua guanane, ekibeñga na Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue ashua guanane ne, ¿mañki me maldé mitshanká?

⁵⁴ Guakna Duweja ekí kakiyó:

—Nasgaba akldé zhikzukualda guanugák, naxakzaldagáldega naldaka. Naldatshak Najatega na akldé nakzukul izhuka, ega na maiñ jiaga Jate akaldak miyakzukuxa miñguaka. ⁵⁵ Ekí miñguagatshak jiaga “me nzha” miñsúñze. Naldatshak nas zúnake “me ne” muldetua nakué nak, “naksúñze nzha” guaxaldikuák guashiñki, maiñ janañga naldagálde zukuakuge naldanaka. Naldatshak, nas zúnake muldetua “me ne” nakualdi, aldéñ nakbeyamak axatshál za izhogatokuge. ⁵⁶ Akze, mimibama Abaldahám zúnake zeñ akldeshi, nas naxaldikue ldiuwañ zegakue jañguiñgaba izhoguakna, amak nagaté natuatshak zeñ akldeklde.

⁵⁷ Guñguakna ekí axaldék:

—50 kagi mitsegagá nuka jiaga, ¿sakí shi nauwibama Abaldahám tumalde guakbildaka na?†

⁵⁸ Guñguakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Abaldahám kukagá nogueñga naski naldiña nanugega nakldakú.✧

⁵⁹ Ekí negatshakna jagi iyabushi akuaxaldiamak izhgasuí.✧ Guatshake Duweki kagitshuaniña juwí Jate axazakuagéñ zhinik akzuxaití ne na gua.

9

Duweja uba iséga kukane uba ikukshane

¹ Guñgueni Duwe Jesú neyatogueñki ezua sigí uba iséga kukanane tu.

² Guñguake nasuñ shi kagitixakuañ ekí akldukañkalde:

—Shi maldazúñkaldixa, uñkuejié sigí uba isé naldaldixaki ¿me sha atshane nak ekíga agatsé kukane naldaka ne? ¿Sigí aldéñ, azhi ajatekue?

³ Guñguake ekí zuñkiyó:

—Ega nuxa aldéñ, azhi ajatekue sha atshane nak naldakí. Eñki Jateja ají kamak sakí axatshaka awatuñshaldiamak nuxa ekí kukane.

⁴ Nasuñki muñshí zeñga na Najate nakaxanetshi jiba axatshalga nogakue zuñgatsé. Akze, gualdinik tuañ zek guatshak zúnake, ni me jibatshazháka naldaldixa. ⁵ Guatshak kagik izhoxalga nokugeñgaki, nis na muñshí zalda naugakna kagik mizhekuekue muldetua muñshí minzukuge nakldakú.✧

⁶ Ekí zuñmeñgueniki kagik tup atshiñguenik kaxaldía na tiuwi gauñgueni, uba isé ubak ibegueniki ⁷ ekí akbeyá:

† 8:57 8.57 Abaldahámki shuigueni anuñka 2.000 kagi zegatone. ✧ 8:58 8.58 Ex 3.14 ✧ 8:59 8.59 Lv 24.16 ✧ 9:5 9.5 Jñ 8.12

—Ni asuñguane akué nogeñka Silduéxa itshizhate guwá.

Guatshak Sildué guagatshake “axaxane” guashi.

Guñguake amak itshizhateñgueni, nagatshake uba ikuká guane nak.

⁸ Guñguakna eñgui akyó izhukakueja, zushishá za nuka atunekueja jiaga ekí izhgaldukaldá:

—¡Eñki ité, zushishá za nuka naldazhé shi na!

⁹ Guñguake ezuakuejañki ekí guak:

—Eñki aiga nakldá.

Guatshak ezuakuejañki ekí guak:

—E naldagálde, egabá e janá nuxa agatsé nakldá.

Guñguakna aldéñ naldi ekí guak:

—Nas ai na nakú.

¹⁰ Guñguakna ekí agalduká:

—Ai maldamak nake, ¿sakí zhinik shi kaigaki zutumildaka na?

¹¹ Guñguake kakiyó:

—Ezua sigí Jesú axezhukaja tiuwi gauwa, ubak nazibegueniki ekí nakbeyá: “Silduéxa itshizhate guwá.” Nakbeñguake amak eñka itshizhal-datshake ¡zutualdá guanuge!

¹² Guñguakna ekí agalduká:

—Gueni eñki ¿shegu?

Guñguake:

—Naksúñ nzha.

¹³ Guñgueni paldiseyukue nugeñka sigí uba isé nane awaldé.

¹⁴ Guatshak Duweja amak tiuwi gauwa, sigík ibegatshak uba ikuksha guatogatshake kizhiksekué ldiuwañ zane. ¹⁵ Nalguakna paldiseyukueja jiaga sakí zhinik zutuapanane ne agaldukañguake ekí kakkbeyá:

—Tiuwi ubak nazibeguake, itshizha me gualdatshake stualdá guanuge nakldá.

¹⁶ Guñguake paldiseyukuega, ezuakuejañki ekí akuák:

—E sigí ekí atshanega Jatek zhinik naklde naldazháka nukshí. Jinake naldakí. Guiyabaja zhihsekuakue ldiuwañ guagamak atshazhá guane nak.

Guatshak jiak ezua aikuejañga zunake ekí akuák:

—Naldatshak ¿sakí shi ezua sigí sha atshixa jiaga Jatetshi kamak atshixá jana ekí ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshaka na?

Ekí zhualduxañgaba ajañguakí naldi na, ¹⁷ uba isé nanek mokue ekí agazalduká:

—Akze, ma uba mikukshane, e shalda ¿sai guakbildaka ne?

Guake kakiyó:

—Ake, naski “Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nzha” guakldaka.

¹⁸ Guatshak juldiú sanekakuejañki “stuagálde nane stuamak nzha” ajañguazhá guñguakna, etshi ajatekue iyaxauldá. ¹⁹ Amak aldagatshak ekí kagazalduká:

—Jai zuñkualdakldeki ¿mimijí sukua giemi ne guakbinaka sha? Ai nake, ¿“uba isé kukanamak nzha” guakbinaka sha? Ne jiak, ¿sakí zhinik shi kaigaki zutuaka na?

²⁰ Guñguake ajatekueja ekí kakiyó:

—Eñki nauwijí sukua nakldá. Uba iséga kukanane zuñkué. ²¹ Ekí naldatshak, “sakíga ni kaigaki zutuapanane nzha” zunake zuñsúñ,

ni meja uba ikukshane nasuñga zuñsúñ nzha. Akna aldéñ aklduka miñgunék. Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ zhikzukuaxaldixa nzha.

²² Jinake anuñké ajatekueja guagazhá. Juldiú sanekakueja zhe kakzuku-atoguák. Akbiñgaki izhgakualdi ekí akuaklde nalguák: Mieldejañki “Jesúki Jateja zunekualdal gaxaldixa guakldanega nakldá” guak gualdiake, eñki nauwisaná na juizhaldexa akibená gualdixa. ²³ Ekí zhinik na ajatekueja ekí nuxa akuaklde: “Atemaldék guane naldaldiniñki aldéñ na akzuzukakue miñgatsaldaldixa.”

²⁴ Guñguakna uba isé nane mutshuane iyaldañgashiñgueni ekí axaldék:

—Saldiñga netshi Jate matuaté nogéñ namak axazuñgilte guwá. Akze, nasuñ zuñkueki ejié uba mikukshane makuakáki sha atshixa nuxa ne.

²⁵ Guakna ekí kakiyó:

—Nasga sha atshixa nak jiaga ekígaki naksúñ nzha. Ezuañgaba nakué: Zutuazhúge nanuge ne, kaigaki uba nekuká guane.

²⁶ Guakna mokue agazalduká:

—Nalgué, ¿sakí makuñgué? ¿Sakí agatsaldi uba mikukshaldiamake makuñgué?

²⁷ Guakna ekí kakiyó:

—Au miñmeyakuauxa miñmeyá gualdatshak jiaga, naxaldukakí naldashibiná. Ne, ¿jinak shi mokue aiga aiga nukandana miñzék? Azhi ¿maiñ jiaga shagitiiji agapa mineñkakue nekldana miñzeshi shi gu?

²⁸ Guatshakna nusagatsaldi ekí axaldexaldá:

—Ma na aik shagitiiji agapa maldeñka naldabaldogake, ai naldabaldukaga. Akze, nasuñki nauwibama Muesék guana shi kagitixa ni maldazunatú. ²⁹ Nauwibama Mueséki Jateja axazguakldane zuñkué. Ne ejié makuakáki “ni mani zalda nzha” zuñsúñ ni naldatók.

³⁰ Guake ekí kakiyó:

—¡Sakí shi ekí minék! Maiñki ejié mani zalda miñsúñ ne jiaga, naski ega uba nekukshane tuashakú. ³¹ Akze, ekí zuñkualdaka: Saldiñga netshi Jatega ezua sha atshixaja agakuañnekilde nukazhé. Akze, ezuañgabaki aldéñ akldé akzamakga akzukual, jañguamak axatshál izhukaja za na agakuañnegamak nukaxa. ³² Ni mitsák zalgueñki “ezuaja uba isé kukane nalgué uba ikuksha ni guaná” nukañkaalde. ³³ Akna ekí naxatshaneiki Jatek zhinikga nagazhane guashiñga, ni ji jiaga atsha akzegazháka naldashá.

³⁴ Guñguakna ekí axaldék:

—¡Ma shanekga sezhek guamalde kukamalde naldabaldukak shi nasuñ shi maldazuñkaldiyaldixa mitshán!

Ekí axaldegueniki ai zhinik agazaxaitshá.

³⁵ Guñgueni Duwe Jesúja ekí agazaxaitshane nukañgueni akzaldatshak ekí aklduká:

—¿Ma Jatetshi Asukuága ixagabaldekilde “namak shakldá” jañguá shi makú?

³⁶ Guñguake ekí akiyó:

—Duwe, eñki mielde nake nakbeya guwá, ekíki namak jañgualdikuamak.

³⁷ Guñguake Duweja akiyó:

—E naldiñga tu guashibaldá. Aik guana dulda mikshatogashakú.

³⁸ Guñguake akldé akzamakga akzukualdiamak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Nají Sáñkaldá, “namak nzha” ni majañgukú.

³⁹ Ekí zegueni Duweja ekí guak:

—Naski mieldeki agatsé, mieldeki agatsaldakí ne muetsekui kezgha-juekual kagik naklduge. Ekíki uba isé jana nekueki stuapanaldiamak, guatshake jiak uba ikué itshankakue niñkauwañki uba isananekue jana aldaldaldiamak.

⁴⁰ Guñguake exa anuñka paldiseyukue ekí aldukatoguekueja ekí agal-duká:

—Guake, ¿nasuñ jiaga uba zunsuñzekue janañga kaldé zuñmeji nukabaldá?

⁴¹ Guñguake Duweja kakiyó:

—Uba minsuñze itshanamimakuashíñki sha miyatshixa miñkabetaka. Ne, “auxaga zutuashiñkaldá” minegakna sha atshamine miñgatsaldi za minaldaldixa nakldá.

10

Duwe Jesú numañ zunatuñka

¹ Guñgueniki Duwe Jesúja ezua ajanashakldegéñ zhinik ekí shi kaxaldiyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeki jubejutshi kuldaldu abezhguane juldunéñ ga juldunagábaki, awaxani ga iyabexa juldunaldi-ake, eñki tusheka, shane naldashá. ² Akze, juldunéñ ga juldunka zunake jubeju numañ tuñka naldaldixa. ³ E na juldunéñ numañ tuñkaja juldukshaldixa. Juldunatshak jubejukueja ají múldigabaki axaldukaldixa. Gualdinik ajíkueki ezua ezua axezhogamak kexauldi, kakzuxaitshaldixa. ⁴ Ajíkuegaba nuk kakzuxaitshaldinik aldéñki aksaja neyatshak, ají jubejukuejañki agapa za aldeyaldixa. Jinake naldakí. Ají múldigabaki kakué nak. ⁵ Akze, atuazhé zunake ni mitsák axapa aldeyazhaldixa. Etshi múldigabaki aldukazhé nak, nuk iyaldakuxaldixa naldashá.”

⁶ Duweja ekí izhguaji shi kaxaldiyatshak, aldukatoguekuejañki sakí guashi kakkbeyatuka kagajienakí na naldá. ⁷ Guakna Duweja mokue ekí kakkbeyaldá: “Namakgaba miñmeyaldikue: Nasga na jubeju axasheñgualdi juldunéñga naugé nakldakú. ⁸ Saldíñga nazhaxañga juldunéñ ga ajuldunagába nakldekuaki tusheka, shanekue nuxa nanekue. Akna kauwiji múldigabaki jubejukueja kaxaldukazhá guanane. ⁹ Akze, nas na juldunéñga naugé. Mieldeki nas ga juldunaldiake, eñki ikuanuge naldaldixa. Gualdini jubeju juldu, jiak zal akzuxaitatshak galdixa auxaga akzaldamakbe, nas zhinikga akzaldaldixa. ¹⁰ Guatshak tushekaki jinak naka naldakí. Eñki ezuañgaba tushexal, egatse agisalsal, zukuaxa atshál nuxa naka naldashá. Ne nas zunake aldunaxa ni ji jue naldakí mulde-tua zuxaita zalda, auxabé miñzukui mimezhokshaldikuamak naklduge nakldá.

¹¹ “Akze, nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú. ^{*} Jubeju numañ tuñka janshizheja na ají jubejukue tsaldi shuixaldiamak jiaga aké zalda atshixa nakldá. ¹² Ekí ne, mieldeki egabá kasa izhgauwaldiamak nuxa jubeju tuatoxaldiák zunake, nabi^{*} nagaté tualdiake, jubeju numañ tuwa ají jiba naldazhé, ni jubejukue ají naldazhé nak, aikue za zheñgui

nakuixaldixa. Ekí neyatshake nabija jubeju aksui gugatshake, azhiniki ezua ezua nuk neñshaldixa. ¹³ Jinak sigí anuñké nakuigakí. Axas-abiyaldixa shalda za atshatogák, abualga ni jubeju akzé tuazhé nak.

¹⁴ "Nas na jubeju numañ tuñkuge janshizhe na nakú. Nají jubejukueki muldetua nakualdi, jiak kauwizhéñ zhinik ekíga kakualdi nokuge. ¹⁵ Akze, Najate muldetua nakualdi, jiak aldéñ zhinik muldetua akualdi nokugamakbeña na, nají jubejukue na eki kizhuka. Akna ekue tsaldi shuixaldikuamak nasgaba aké zalda atshikuge. ¹⁶ Guatshak nají jubejukue awagaxa jiaga naxaldaña. Ekueki jai naxagatshekuéñ zalda naldagálde nak, uldagakue nagatsaldaldixa. Ekueja jiaga nají múldigaba nukshi nagapa aldeyapanatshak, ekue juizhi askuiñgaba juizhakualdikueni, ezuañgaba nas za numañ tuwi izhoxaldikue nakldá.†

¹⁷ "Akze, nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshikuge, nakna Najateki nezhgajañguxa. ¹⁸ Ni meja shuixaldikuamak alduna nazikuxa akzegazháka. Ne, nas nakldeshi na aké guge. Ekí nasgaba shuixaldikuamak aké gualdikuenik jiak mokue be izhoxa izhgakuxa atshá niuwi naksuikue. Ekí atsha guakue Najateja nakbene nakldá."

¹⁹ Ekí kakkbeyatoguakna juldiú sanekakueki mokue zhualdusañgaba ajañguakí aldoshi na, ²⁰ matshuwi nekuejañki ekí akuák:

—¿Jinak ejíe nukalga minuká? Jisétshi alduna ijuldune, "sakíga ni negatokú" akldegagálde ¿tuakí shi miná?

²¹ Guakna ezuakueja zunake ekí akuák:

—Guatshak múldigaba ekí guakága, ezua jisétshi alduna ijulduneja ekíki guagazháka naldashá. Azhi ¿mi zalguéñki ezua jisétshi aldunaja uba isé uba ikuksha shi guaté tuminá?

Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakzeklde

²² Guñguenik Jeldusaldéñka níxalda bual zegatogueñki nauwisanákue kishjuizhaldegéñ zeklde na noxá. Ai ldiuwañki juwí Jate axazakuaká "ají za naldaldixa nzha" akuashi ajuizhaldegéñ.‡ ²³ Atshake Duwe Jesúki juwí Jate axazakuakakga jueyañ zalda atema akldikualdi Saldamóñ axezhogaldi mizhá noxeñki, ²⁴ juldiú sanekakueja iyabateguenik ekí axaldexaldá:

—¿Mitsák ekí mozhua mozhua zuñnekshal za maldoxaldixa ne? Azhi Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega maldák miñgaki, abexa náaldaki zuñmeya nuxa gatogwá.

²⁵ Guake Duweja kakiyó:

—Au miñmeyá guanuge naldatshak jiaga, namak najañguabíne. Ekíga, nas jika atemajaan atshikugeki Najateja niuwi nagenamak atshaldatshak, aija guana muldetua me naugé nawatuñshixa. ²⁶ Naldatshak jiaga namak najañguakí naldashibiná. Jinake naldakí. [Miñmenugamakga] nají jubeju naldabínekue nak. ²⁷ Akze, nají jubejukuejañki nají múldigaba nuxaxa, nakualdi nukakue nahák, naxapa za aldeñka. ²⁸ Nasga aldunaxa auxabé kazzukui izhoshiñga kezhokshikuge nak, ni mitsák guiyaba tu za nogakueñka aldeyazhítakue. Aikueki naksuí nukakue nakna ni meja nazikuxa guazhíta niyó. ²⁹ Ekíga na, najíkue naldaldixa nagené Najateki

† **10:16** 10.16 Duweja jubeju axagatshekuéñ zalda guagatshake, juldiú saná aldéñ ipananeke guashi. Jubeju awaxani zaldakue uldaxaldixa guagatshake, juldiú saná naldagálde aldéñ ipanaldixakue shalda. ‡ **10:22** 10.22 "Dedicación" Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue.

saldiñga zhakaldak akzé izhogakna, ni meja aikueki ají káuxaldak zhinik ikuxa akzek guazhíta. ³⁰ Akze, nas Najate nañki askimimé kaldé nakldá.

³¹ Ekí kakiyokuñguakna jagi iyabushi akuaxaldiamak mokue izhgasuí.*

³² Guakna Duweja:

—Maiñki Najatetshi kamakga matshuwi janshizhegaba atshaté natumine. Ne ¿mielde shalda shi jagi nazibushi miñnek?

³³ Guake ekí akiyayó:

—Janshizhe atshamalde shaldaga jagi mibuxañkaldáaldixa. Jate aguáñ izhbashi mual zukuakbalde shalda guana jagi mibugakualdixa. Akze, mañki kágubaga maldé jiaga, Saldiñga netshi Jatega maldé axamildagéñ zhinik guana ekí makuakualdixa.*

³⁴ Guñguake Duweja kakiyó:

—Akze, ekí mimijí guiyabak Jatejañga guashi aksezhekilde: “‘Maiñki nas naldataldakuéga ni miná’ guaklduge.”* ³⁵ Guatshak Jatetshi múldigaba sezhekldeja guakaga namakgaba nak ayusha akuazháka. Aiki Saldiñga netshi Jateja atshak zalda káguba ají múldigabaga aksuikuekue nalguák nuxa “maiñki nas naldataldakuéga ni miná” kakuakldane. ³⁶ Ekí guaka ne, ake, nas míngaki aldéñ naldiñga ají za naldaldikuamak nezhgakugueni jai kagik nakaxa guane naugé jiaga, ¿jinak shi ekí minaxaldék? Nas “Jate Tsukua nzhakú” guakugé shalda nuxa “Jate aguáñ izhbashi mual ekí negashibaldá” naxaldegakue miñgatsaldakí naldashá. ³⁷ Guatshak Najate atshamakga atshakí nanakuashíñki namak najañguakue miñgatsaldazháka. ³⁸ Ne, Najate atshamakga atshuge nakna, guakugé shalda namak najañguakí minaldaldiák jiaga, atshikugéñ zhiniki namak najañguakue. Ekíki muldetua miñgajieni, ekí miñwashexaldiamak: Najateki nasldi izhuka, jiaq naski aldéñldi izhokuge.

³⁹ Ekí guagatshakna akuxaldixa mokue ajañguane nalgué, amak akuxa kakzegagá, ne.

⁴⁰ Guñgueni mokue nina Juldáñka uniñkauwa Juañja kasak kágubakue nik kajaukshatonaneñka* neñgueniki anuñka exa izhó. ⁴¹ Exaki matshuwi kágubakueja atuál axaldagatshak ekí akuák: “Juañjañga ni mitsák Jatetshi kamakga ezua ajanashaté tu guañkáaldamak atshazhá guane naldatshak, Duwe Jesú shalda zunake guakldauxabe zegaté tiuwi.” ⁴² Ekí akuashi na, exaki matshuwi nekueja Duwe namak ajañgui alduna iyashá.

11

Duwe Jesúja Aldásaldu izhgaldakshane

¹ Guatshak ezua sigí Betaniaxa zalda Aldásaldu axezhukaki mulbatá akzeshiñgaba na guatoxá. Etshi aldúkue Maldiya, Malta jiaga exa zaldaga.* ² Alde Maldiyaki Duwetshi kasak we juma izhuka itsukualdiniki ají saikga kañgualdixa na naldá.* Guatshak Aldásaldu ekí akzegotoguakna, ³ aldúkuejañki Duwe Jesú ekí dulda akuazakauwá: “Duwe, nauwizhani mezhgajañguxa mulbatá akzeka sha nzhok.”

⁴ Ekí nukatshak Duweja ekí guak:

* **10:31** 10.31 Jñ 8.59 * **10:33** 10.33 Lv 24.16 * **10:34** 10.34 Sal 82.6 * **10:40** 10.40 Jñ 1.28

* **11:1** 11.1 Lk 10.38-42 * **11:2** 11.2 Jñ 12.3

—Ekí akzegatukaki shuizha nuxa gualdiamak akzegakí. Egaba Najate za akldé akzamaḡa agazukualdiamak, nas Asukuáḡ jiaga akldé nakzé atualdiamak na ekí akzegatók.

⁵ Guatshak Duweja Malta, Maldiya, Aldásaldu kezhgajaḡguxa nalguakna, ⁶ “Aldásalduki mulbatá akzeka sha nzhok” nukaḡgueni exaga^{*} mutuwiwiñ izhogueniki, ⁷ shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Mokue Juldeyaxa kuizneji.

⁸ Zuñmeyatshak:

—Shi maldazuñkaldixa, jiak ɷmauzeñ nuxa exakí juldiú sanekakue makuaxaldiamak naki jagi miyabuxal makuane ne shi mokue exa maldeyaldixa mitshán?

⁹ Kakbeyatshak ekí zuñkiyó:

—Niuwiki nañkaldinik zutuwiñga agajienka, ^{*} ne auxa zutuagá nogashá. Akna mieldeki niuwisuañ neyatukaki jikak akbinazhé. Akbiñgaki kagik muñshí zalda zutualga nogakna azatuaka nak. ¹⁰ Akze, mieldeki sesuñ neyaldiák, jikak akbinaka. Akbiñgaki muñshí zalda axaldaldakí nak.†

¹¹ Ekí guaguenik ekí jiaga zuñmeyá:

—Kezhgajaḡguxa Aldásalduki kabá guane nakldók. Akna uba akldēñshal neyaldikue.

¹² Zuñmeyatshakna nasuñki ekí akbeyá:

—Nauwiji Sáñkalda, guatshak se akzexaldixa naguana kabá guane nukshí.

¹³ Guatshak Duweja ekí guagatogatshake Aldásaldu shua guane shalda guagatshak, nasuñki niuwabak kabane nuxa na kajaḡguá. ¹⁴ Guñguakna zuñgajienaldiamak ekí zuñmeyá:

—Aldásalduki shuizhá guane nakldók. ¹⁵ Naldatshak exa izhogazhá guanuge shalda zeñ nakldeshi. Jinake naldakí. Maiñ ai zhinik namak najaḡgui akldé alduna minazishaldixa nak. Akna e nugaldi kuizaldi.

¹⁶ Guñguakna Tumásga “Shpa” kaxaldeḡaja aldēñ nañga Duwe shi kagitixakuañ ekí zuñmeyá:

—Ake, nasuñ jiaga Duwe na shuigakualdiamak agapa kuizaldi.

¹⁷ Guñgueni exa neyatshake, Aldásalduki shuanekue abegaldi abegueni au makaiwa ldiuwi zegaté na noxá. ¹⁸ Guatshak Betaniaki Jeldusaldeñ tezhaga, nauwa akyoñga‡ na zaldá. ¹⁹ Akna matshuwi juldiúkujeja Maldiya, Malta, kauwizhani kakshuane nalgué shalda axakuañnaxal aldakldekue na noxá.

²⁰ Ekí aldogueñki Maltaja “Duwe nagaté nzhok” nukaḡguake akldabixal nak. Guatshake Maldiyaki juxaga na izhoxá. ²¹ Akldabigueni Maltaja Duwe ekí akbeyá:

—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guataldalgué.

²² Naldatshak nas nakueki, kaiga jiaga Saldiñga netshi Jatek ji makshishal-diake amak mixatshaldixa.

²³ Guñguakna Duweja ekí akiyó:

—Mizhaniki shuane naldatshak mokue izhgaldaxaldixaga nakldá.

²⁴ Guñguake Maltaja ekí akbeyá:

^{*} **11:6** 11.6 Jñ 10.40 ^{*} **11:9** 11.9 12 “horas” † **11:10** 11.9-10 Jñ 1.4-5,9; 8.12; 9.4. Duwe Jesúki muñshí zalda naldatshak, aldēñ shuixaldieñ axakldañkagá noxaldieñgaki sha akuazháka guashi.
‡ **11:18** 11.18 Anuñka 3 “kilómetros”.

—Aguana, nas nakueki auxa zegatshak, shuanaldixakue izhgaldagakue ldiuwañ zegatshak aldéñ jiaga izhgaldaxaldixaga.

²⁵ Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Nasga na shuanekue izhgaldakshikuge, abisajañ mimezhokshikuge. Akna mieldeki namak najañgui nepananeke shuigatshak jiaga, izhoshiña izhokshaldikue. ²⁶ Amak nepanane izhoshiña izhokshapananugeki ni mitsák shuishiña shuigazhita. Ekí mikbeñkugé ¿“namak shakldá” jañguá shi makú?

²⁷ Guake ekí akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, naski Saldiña netshi Jatetshi Asukuá giemi maldé ni majañgukú. Jatejaña zunekualdal kagik gaxaldixa guakldanega maldé majañguashakú.

²⁸ Ekí guaxeniki mokue ajuxa neñguenik, aldani Maldiya ahezuañgaba ekí akbeyá:

—Shi zañkaldixa naklde, axazguagatiakue na makuák.

²⁹ Nukañguake ubañ izhgaldagueni Duwe tual nak. ³⁰ Guatshake Duweki kuíbulduxa naldi juldunagá, Maltaja akldabinalgueñkaga akté na noxá. ³¹ Guatshak juldiúkue Maldiya axakuañneshi ajúk zhekualdekueja ekí maldeñgaba izhgaldagueni neyaté atuñguake, “abuá abexaneñka mauwal neñká nakbatú” ajañgui na axapaña aldé.

³² Amak Maldiya Duwe nugéñ naguenik, e tuatshak asták nuldu axayoshi ekí akbeyá:

—Duwe, jai izhomaldaldíñki naldani nakshuigazhá guatdaldagué.

³³ Akbeyatshak Duweja Maldiya mauwaté tuwí, juldiú agapa nakldekue jiaga abauwaté tuatshakna, aldéñ jiaga aldunaldi guañ akldeshi, zuxaita itshaniña ³⁴ ekí kaklduká:

—¿Mashi ají abuá mexamine ne?

Guñguake agabeyá:

—Duwe, tuatak guwá.

³⁵ Guatshakna Duwe jiaga mauwá.

³⁶ Guñguakna juldiúkueja ekí izhgabeyá:

—¿Tu guwá, mitsá izhgajañguxa nane mitú!

³⁷ Guatshakna aikuega ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéja guana ezua uba isé uba ikuksha guane, ake, ¿ekibeña Aldásaldu shuigazháldiamak atshaka nane naldazhé sha?

³⁸ Guatshakna Duwe mokue aldunaldi zuxaita guañ akldeshi, Aldásaldu abexaneñka ne. Eñkaki jakataga naldatshak julduneñki jagiga agayone na naldá. ³⁹ Nalgué ekí guak:

—Jagi agajuekua guwíñ.

Guagatshak Maltajañki ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, naldaniki shuixenik makaiwa ldiuwi itsegatshake jaldazhikshaté nogashá.

⁴⁰ Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Alduna nazisha makualdiak Saldiña netshi Jate sakí akaldak akzé matualdixa mikbenuge, ¿mitsáte shi mikjuizhán?

⁴¹ Guñguake jagi amak axajuekuñguake, Duwe mateldi zutuaté noshi Jatek ekí akbeyá:

—Najate, naldukamalde shalda zeñ nzhakldék. ⁴² Nas maldakueki, naldukal za malduka. Naldatshak káguba jai ashekuekueja ma nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak na ekí mikbeñkú.

⁴³ Ekí akbeñgueniki jaldáñ kauldá:

—¡Aldásaldu, jexa akzuxaita guwá!

⁴⁴ Guatshakna shuane nogué amak akzuxaitá. Guatshake káuxaldak, kakak muldetua makuega, waxake zhakuák makuega na akzuxaitá. Guake Duweja ekí guak:

—Isoñgua guwíñ, neyaldiamak.

Duwe akuaxaldiamak janagatune

(Mt 26.1-5; Mlk 14.1-2; Lk 22.1-2)

⁴⁵ Guatshakna matshuwi juldiúkue Maldiya agakuañnexas aldakldekueja ekí Duwe Jesú atshaté atuatshakna, e namak ajañgui alduna iyashá. ⁴⁶ Guatshak anuñkakueja zunake Duwe ekí atshaté atune shalda paldiseyukuek agabeyal aldé. ⁴⁷ Guñguakna paldiseyukue, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue na aldaldi saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhakuá. Guñguenik ekí izhgabeyaldá:

—¿Sai atshakualdixa ne? Ejié sigi agubisha “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak atshapanák. ⁴⁸ Akze, tu me guakualdiake, eja za kaksanexaldiamak ajañgui saldiñgaja iyapanaldixa. Ekí zexaldiake, Aldumaxa zalda zunñsanekakueja juwí Jate kaxazguaká zunñkiyatiñgua, juldiúkuañki zunagaldañgashaldixa naldashá.

⁴⁹ Guatshak ezua aikuega Kaipás axezhuka, ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxejañki ekí guak:

—Maiñ “jiga ni guagatokú” miñnegagáldekue ni miná.

⁵⁰ Miñnegazhámakga “muldetuañki saldiñga juldiúkuañ zunagaldañgashi guakuake, ezua mé sha saldiñga nauwisanákue tsaldi shuigakue na” jañguakí nibiná.

⁵¹ Ekí guagatshak aldéñgabaki ekí guagazhá. Ai kagiañ aldéñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhoxák, Jatetshi múldigaba naldi zuxaitshiñga na, Duwe Jesúki nauwisanákue tsaldi shuixaldixa guashi ekí guak. ⁵² Ekí shuigatshak juldiú saná tsaldi zañki shuigazháldixa. Akze, saldiñga sanákue tsaldi shuixaldixa. Ekíki Jateja ají sukuakue san san zhekuekue juizhi askuiñga keshjuizhakualdiamak.

⁵³ Ekí guagatshakna ai ldiuwañ zhinikga Duweki akuaxa akualdixa izhgakualdi na ashekualdapaná. ⁵⁴ Guñguakna Duweki saldiñgaja tundana zeñ juldiúkue ashekualdén akldé mizhaksá. Gueniki ai zhinik zunauldeji, ezua kuibuldu naki zúak zeñka Epaldahiñ axezhogeñka nasuñ shi kagitixakuañ na anuñka izhoxaldiamak abá.

⁵⁵ Guñgueni nauwibama juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be zunñisexaldiamak kajuizhaldexaldieñ naki zeshi na guatoxá. Ekí guatoxakna matshuwi eñgui baxe san san ashekualdi zhinik Jeldusaldeñkagaba na alditshigapaná. Ekíki ai ldiuwañ zegagáñga janshi ishazakuá guanega naldaldiamak. ⁵⁶ Guñgueni exa Duwe aldiji, juwí Jate axazakuageñka ataba atabañ ekí izhgalduká: “¿Kaiga kishjuizhaldegeñ ldiuwañ nakga mi gualdí?” ⁵⁷ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi ekí niuwi

axene: Mieldejañki Duwe Jesú mashi izhuka tu gualdiak kakbeyakue, akuxaldiamak.

12

We juma izhuka Duwek itsú

(Mt 26.6-13; Mlk 14.3-9)

¹ Guatshak Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ be kizhgisekué ldiuwañ zegexañ tezuwa ldiuwi me abatogueñki Duwe Jesú mokue Betaniak zunauldák. Exa na Aldásaldu shuane nalgué aldéñga izhgaldakshane izhoxéñ na naldá. ² Ai kaldagatshake Duwe abuzaldiamak axazalduxá. Guatshakna Maltajañki gakue zuñgakshatogatshake, Aldásalduki Duwe na zaldixa ité na noxá. ³ Ekí kaldogueñga Maldiyajañki ezua we juma izhuka maldé akzé “naldu” naldi, anuñka mozhua jaldu* naldashi uldagueniki, Duwetshi kasak itsukuñguenik ají saikga kañguá. Guatshake juldi zalguauxa aiga we na juma iyaldaxá. ⁴ Guatshakna ezua shi kagitixakuañga Juda Iskaldiute Duwe gexaldixa naldejañki ekí guak:

⁵ —¿Jinak we juma izhuka ezua kagi kasa izhgáu naldashi akzaldi nabesá xaldeki, aiki nashi jika agajueshkakuek akáu guasé ne?

⁶ Guatshak nashikue guañ jañguiñki ekí guagazhá. Egabá aldéñki paldata jiba akbeyakualdixa aksuikue ne, ai zhinik ikushi tusheka naldák nuxa na ekí guaxá.

⁷ Guñguake Duweja ekí guak:

—Munzhiki atshaté nakldók. We juma izhukaki shuixaldikuenik abua nabegapanatshak ldiuwañ nebexaldixa mexane nak ekí naxatshatogashá.

⁸ Akze, nashi jika agajueshkakueki miñkizhoxalga noná.* Nas zuna ke miñkizhoxal za nogazháldikue nakldá.

⁹ Atshake Duweki Betaniaxa izhogatuka kakwasheguakna matshuwi juldiúkue izhgazhe atuál aldé. Ekí aldeyatshak Duwe atuál zañki aldeyazhá; Aldásaldu shuane nalgué Duweja mokue izhgaldakshane jiaga na atuál aldeyá. ¹⁰ Guatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sañkaldakuejañki Aldásaldu jiaga akuaxaldixa izhgakualdi na aldoga-paná. ¹¹ Jinake naldakí. Aldásalduki zhinik nuxa matshuwi nekueki kakbeni, Duwe niñkauwañki namak ajañgui axapa aldeyatoxák.

Duweki Jeldusaldeñka sañkaldá jana juldune

(Mt 21.1-11; Mlk 11.1-11; Lk 19.28-40)

¹² Guatshak Duwe Jesúki Betaniaxa nagenik abokualdiki Jeldusaldeñ neñká neyatogueñki, káguba matshuwi zhikzhe kajuizhaldeká ldiuwañ* azaxaitshaldiamak Jeldusaldeñka aldenekueja Duwe nagatuka kakwashék. ¹³ Guñguakna setábaxe xai† izhgasuigueniki Duwek agaldabixal-gaba aldák, zeñ kakldeshi jaldáñ ekí akuashi:

—¡Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí!‡ ¡Jate, nauwiji Sañkaldaja jejié nauwisaná Isayéltshi Sañkaldá akaldak akzé atsaldi zuñgakaxane, aldéñga zeñ shi jañgui!*

* 12:3 12.3 Anuñka 300 “gramos”. † 12:8 12.8 Dt 15.11 ‡ 12:12 12.12 Jñ 11.55 † 12:13 12.13 Aux 7.9. Setábaxe xaiki sañkaldá muldetua iyapaná atuñshi, jue jue axajanashishixa. ‡ 12:13 12.13 Galdieguke Jate akldé akzukuñga na “hosana” akuaka. † 12:13 12.13 Sal 118.25-26

¹⁴ Guatshak Duwejañki ezua buldu awawaga akzalguake eñkáñ iyabexane ité na neyatoxá. Ekí zegatshake Jatetshi múldigabak sezhekldamak na texá:

¹⁵ “Siyón^S zalda minekuañ, zhe miñzegazháldi.

¡Tu guwiñ! Mimijí Sáñkalda akzeki uñkuahí buldutshi awawak ite nagaté tiuwi.”^{*}

¹⁶ Guatshak ekí zegatshagaki “jinakga ni ekí zek” shi kagitixakuañ zuñgajienazhá. Guane nalgué, aldéñ akaldak akzé awatuñguenik^{*} na, ekí zekldane be zuñgisegatshak, Jatetshi múldigaba sezhekldaneja Duwe shaldaga sakí axajanashaldixa guagamakga ekí zekldane muldetua zuñgajiená.

¹⁷ Guatshak Aldásaldu shuane abexanalgualdi zhinik akzuxaitaldiamak Duweja ixauldi izhgaldakshaté matshuwi nekueja atune nalguakna, axautshikuek ai shalda agabeyatone. ¹⁸ Nalgué shalda na, matshuwi nekueja Duwe “me ne” awatuñshaldiamak ajanashaté atú guazhámak ekí janshizhe atshane aldukane nalguakna, Duwe agaldabixal aldaklde. ¹⁹ Ekí zegaté atuatshakna paldiseyukuejañki ataba atabañ ekí izhgabeyá: “¡Tu guwiñ! ¡Kaiga miñgaki ni ji atshakue naldasá guxá tiuwi! ¡Saldíngaja ekgaba axapa aldeyaldá guxá tiuwi!”

Duwe Jesúja shuixaldixa guaklde

²⁰ Guatshak axautshi saná galdiegukue jiaga Jeldusaldeñka ka-juizhaldeká ldiuwañ axaxaitshaldiamak Jate akldé akzukual alditshine.

²¹ Ekueja na Pildipiki Galdildeyaxa kuíbuldu Betsaildaxa zalda axaldagueni ekí axakuañék:

—Duwe, atshamildaka guashiñki Duwe Jesú zuñkazguaksha guatabaldaldé.

²² Guñguake aldéñki Andaldé nugeñka neñguenik akbeyá. Guñguake mozhua aldaldi Duwe Jesúk agabeyal aldé.

²³ Guakna Duweja ekí guak:

—Kaiga zúnake Jatetshi Asukúa ixagabaldeklugek nakzé nawatuñshaldiéñ^{*} akldañká na gu. ²⁴ Namakgaba miñmeyaldikue:

Zulda kagik jienane galdunakí naldaldiák, ai zaña abaka. Akze, galdu gualdiák zúnake, muni akldé matshuwi negaka naldashá. Amakbeña na, shuixaldikuák za na matshuwi nekue izhoshiña kezhokshaldikue.

²⁵ Ekíga na, mieldeki jai kagik izhoxa za akldé akzé jañgui nagapa neyasúñ akzekakí, shuigatshak jékaldaxa izhoshiña izhogazháldixa.

Ekí ne, mieldeki nagapa neyaldiamake jai kagik izhoxa za akzé tuagába izhoxaldiák zúnake, abisajañ izhoshiña izhoxaldixa nakldá.^{*} ²⁶ Akze,

mieldeke naxazaundanaña miñzexaldiake, nagapa neyal nogakue miñgatsaldaldixa. Ai zhinik na, minaxazauñkake mashi izhoxaldikuake eñka mizhekualdaldixa. Guatshak mieldeke ekí minaxazauñka naldaldiake, Najatejañki “janshibé naxatshamine tiuwi” miñkaldexaldixa nakldá.

²⁷ Zuñmeñgueni ekí guak: “Kaigaki aldunaxa nakzekága itshaniñgaba na gukú. Akna ¿sai guaxaldikue ne? ‘Najate, ekí nagatsexaldixak nazikua makualdi’ akbeyazhánaka. Jinake naldakí. Naskí ekí nagatsexaldixa

^S **12:15** 12.15 Siyónki Jeldusaldeña. ^{*} **12:15** 12.15 Zac 9.9 ^{*} **12:16** 12.16 Jñ 7.39; 12.23; 13.32; 17.1 ^{*} **12:23** 12.23 Jñ 7.39; 12.16; 13.32; 17.1 ^{*} **12:25** 12.25 Mt 10.39; 16.25; Mlk 8.35; Lk 9.24; 17.33

naklduge nak.” ²⁸ Guagueni Jatek ekí akbeyá: “Najate, ma za akaldak mikzé maldé awatuñsha guwá.”

Guatshakna alnobaxa zhinik múldigaba ekí nuká: “Sakí akaldak nakzé naugé awatuñshá guanuge naldatshak, mokue ekíga atshaldikue.” ²⁹ Aldukatshakna exa ashekualgkueguga ezuaquejañki kuizhbañgi ekí neklde akuagatshak, jiak ezuaquejañki Jateja guaklde uldeñkajañga azazguaká na akuaxá.

³⁰ Guakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Nas nukaldikue múldigaba negazháne, maiñ minukaldiamak guana ekí neklde. ³¹ Kaiga zhinik na saldiñga kagik mizhekuekuek sha miyatshixa shalda guiyaba tuakue miñgatsaldi azhi miñgatsaldakí ne mi-mawatuwi mimeshkajuekualdiéñ zek na gu. Au jisé jai kagik sanegatuka kama ikuxaldikuéñ na zek. ³² Guatshak naski saldiñga natualdieñka matáñ kaldixa naxaldiya nakuatshakna, káguba saná na nahauxa neyapanaldiamak nas nugeñgaba keshkuldaxaldikue nakldá.

³³ Ekí guagatshake aldéñki sakí akuí shuixaldixa shalda na guagatoxá.

³⁴ Guakna káguba ai zhekualdekueja ekí akiyayó:

—Nasñiki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki izhoshiñga izhoxaldixa ají múldigabak guaka^{*} zuñkué naldashá. Ne ¿sakí shi mañki Jatetshi Asukuá ixagabaldekalde jiaga, kaldixa maxaldiya makuagakue naldaldixa shi makuák? Guake Jatetshi Asukuá ixagabaldekalde guaxa-baldukaki ¿me naldaka ne?

³⁵ Guñguakna Duweja ekí kakkbeyá:

—Nauwa maldé meñki muñshí zalda mimikenáñ izhoxalga noxaldixa. Akna muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki^{*} neyalga nogwiñ, ekíki tuañ zalda mimakushi guakuak. Akze, mieldeki tuañ zaldí neyatukaki “maniñga ni neyatokú” akldegazhé. ³⁶ Akna, muñshí zalda miñkaldaldalga nogeñgaki ai za namak jañgui miñgualdí. Ekíki muñshí zaldí izhukakue nahamakga mizhekualdaldiamak.

Ekí Duweja kakkbeyatogueniki, ai zhinik neñgueni saldiñgaja atu-azhaldialdi ne na gua.

Juldiúqueja namak ajañguazháne

³⁷ Guatshak Duwe Jesúja atuatuqueñ matshuwi juizha aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak jiaga, juldiúqueja namak ajañguazhá.^{*} ³⁸ Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja Jatek akbenamak zexaldiamak ekí zeklde. “Nají Sáñkaldá, ¿meja shi ma shalda guakalde ‘namak na guak’ jañgú?

Azhi ¿mieldeki shi atemajañ atshane ‘aiki Saldiñga netshi Sáñkaldatshi kamaga nakbatú’ muegisekldá?”^{*}

³⁹ Ekí zhinik na namak ajañgua kakkzegazháne. Ai shaldaga Jatetshi múldigaba Isaiyaja ekí gauwane:

⁴⁰ “Ji atshikugé atuí guakuak uba kesañguá guanuge, kagajienazhaldiamak aldunaxa kakuamakuá guanuge,

ekíki aldunaxa se kakkzúkui kekualdaldikuamak

sha ajanashane kaxabetaldikuamak naxakualdi akuí guakuak.”^{**}

^{*} **12:34** 12.34 Is 9.7; Dn 7.13-14 ^{*} **12:35** 12.35 Jñ 8.12 ^{*} **12:37** 12.37 Jñ 1.11 ^{*} **12:38** 12.38 Is 53.1 ^{*} **12:40** 12.40 Is 6.10. Namaklde kakkbeyatshak axaldukasñi kakkzeka shalda ekí guaklde.

41 Jinak ekí gauwazhá. Duwe Jesú sakí akaldak akzé tuwi na,[☆] e shaldaga ekí guaklde nak.

42 Guatshak ekí Duwe namak ajañguakí naldi jiaga, matshuwi nekueja, anuñka juldiú sanekakueja jiaga namak ajañgui alduna iyashá. Egaba saldiñgaja aldukatogéñ, “Duwe namak ni jañgukú” akuagakí na naldá. Akbiñgaki paldiseyukueja kakwashek gualdiake, nauwisaná na juizhaldexa kakiyawatiaka zheñga kakzukuák. 43 Jinake naldakí. Kágubaja kakzé katualdiamak za akldé aldiji, Jateja katuñká niñkauwañki aguáñ akzé ajañguxa nalguák.

Duwetshi múldigabaga axazundaxaldixa

44 Guatshak saldiñgaja nukandana agatsaldi Duwe Jesúja ekí guak: “Mieldeki namak najañgui nazipana gualdiák, nas za ekí najañgui nepanagába, Najate nakaxanega ekí ipanaldixa naldashá. 45 Ekibeñga na, mieldeki nas natualdiake, nakaxanega atualdixa. 46 Nas na muñshí zalda naugák kagik zhekuauxa muñshí kezgualdikuamak naklduge. Ekíki mielde namak najañgui nazipana guanekueki tuañ zaldiñga abaji guakuak.

47 “Guatshak mieldeke shi miñkaldiyatokuge nuká miñguatshak jiaga amak naxatshakí minoxaldiák, nasga guiyaba tuakue miñgatsé axamindagazháldikue. Jinake naldakí. Naski kagik mizhekuauxa miñgatsé axamindaxalki nagagába, minkualdal naklduge nak. 48 Naldatshak mieldeke nazipanasúñ miñzeshi, ni nají múldigaba nagipanazhá miñgualdiák, auxa zegatshak miñgatsaldi ne mimawatualdiéñ akldañkatshak, nají múldigaba guagaté naldukaminejañga na guiyaba tuakue miñgatsé axamindaxaldixa. 49 Jinake naldakí. Nas axaldáñ jañgua me guagagába, Najate nakaxaneja guagakue, shizhiyakue niuwi nagenauxabe guaklduge nak. 50 Akze, Najateja abisajañ izhoshiñga mizhekualdialdiamak ekí miñmeyakue niuwi nagene nakué. Akna nas shi miñkaldikugéki Najateja miñmeyakue nakbenauxabe miñmeñkuge nakldá” na Duweja kakkbeyatoxá.

13

Zhualduxa ishkazauwi izhogakue

1 Guñgueni Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuiwí ashekualdegeñka zhínik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui kajuizhaldegeñ naki abaldá. Guatogueñ na, Duwe Jesújañki jai kagik zhínik neyaldiniki Ajate nugeñka neyaldixa ldiuwañ “naxakldañká sha gu” akualdi na, ajíkuañ jai kagik aldéñ na izhoñkaldekuañki zunezhgajañguiñgaba nagatoguamakga, zuxaita ekí zunezhgajañguiñga izhó.

2 Guatshak kajuizhaldeká ldiuwañtshi gakue gakualdieñ zegatshake, au jiséjañki Simóñtshi asukuá Juda Iskaldiyuteki Duwe gexaldiamak aksané guane. 3 Nogue, Duwejañki “Saldiñga na nahauxaki Najateja nasgaba naksuikualdialdiamak nagene shakldá. Saldiñga netshi Jatek zhínikga nakldugamak jia, mokue ek axaldeyapankugé shakldá” akualdi na, 4 zaldiamak yatene nogué, izhgaldagueniki aji zhakuá abakaldak ijuakualgueki itshui duwá guñgueniki, zuñkazauwexañ ezua zhakuá

☆ 12:41 12.41 Is 6.1-4

janáñkaldak zhikbá. ⁵ Guñgueniki kaltoxék ni akzukuñgueniki ezua ezua aldén shi kagitixakuañ kasa zunejizhi, jiak zhakuá janáñkaldak akbualdeke zunaxañgui zunaxañgui na guapaná.

⁶ Ekí atshiji Simóñ Péguldu nugeñka neyatshak, ejañki ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, ¿ma shi nas kasa nazijzhapán?

⁷ Guakna Duweja akiyó:

—Jinak ekí miñkatshatokuge kaigabeñki ma migajienakínga noxal-dinik, aldiwan zunake migajienaldixa nakldá.

⁸ Guakna Pégulduja:

—Ni mitsák kasa nazijzhakue majañguazhaldikue nakldá.

Guake Duweja:

—Mijzhazhá gualdikuák guashiñki, nas na muldetua izhgapa izhogazhámildaka naldaldixa.

⁹ Guake Simóñ Pégulduja:

—¡Nají Sáñkalda, ak zunake, kasa za nazijzhagábaki, káuxalda, sáñkalda azhi najauksha makualdí!

¹⁰ Guatshakna Duweja ekí akiyó:

—Mieldeki ajauxá guanekí mokue jaukshakue naldazhé, kasa za ijzhakue. Jinake naldakí. Agatsahauxa janshagatsega nogatogák. Akze, maiñki janshi miñgatsegaba naldabinuka. Naldiñki saldiñga ekígaba naldakí miné jiaga.

¹¹ Akze, mieldeja gexaldixa aldéñki akualdiñga noxakna, “naldiñki saldiñga janshi miñgatsegaba naldakí na miná” na guaxá.

¹² Guñgueni amak auxa kasa zunejizhgueniki zhakuá abakaldak ne mokue izhbiñguñgueni, jiak zaldiamak yaldaguenik ekí zunmeyá:

—¿Ekí miñkatshikugé miñgajiená shi gu? ¹³ Maiñki “shi mal-dazuñkaldixá”, “nají Sáñkalda” minaxaldegatshak, naxaldegakuamak na minaxaldék. Akze, naugamak ne. ¹⁴ Akna nas mimijí Sáñkalda, shi miñkaldikugek jiaga miñkazauwi kasa minjizha guanuge ne, maiñ miñgaki ataba atabañ ekíga ishkatshakue miñgatsaldashá. ¹⁵ Nas ekí miñkazauwi miñkatshanuge nagastu miñgualdinik amakbé mishkatshaldiamak mimatuñsha na gukú. ¹⁶ Namakgaba miñmeyaldikue: Ni mielde nashiki ají sáñkalda zhakaldak akzé naldazhé. Ni axaxa me guanega e gaxane zhakaldak akzé naldazhé. ¹⁷ Akna ishkazauwakue miñkué nak, amak atshiji mizhekualdaldiake, zeñ minaldaldixa nakldá.

¹⁸ “Ekí guaxaldatshake, saldiñga maiñ shaldaki ekí guagakí. Akze, nas izhgakuxanugekueki muldetua nakualdi nogatuka. Naldátshak jatetshi múldigabak sezheklamak zexaldiamake ekí zexaldixa. Aiki ekí sezhekle: “Ezua nas na za zaxa ne, sha nakualdiamak niñkauwañki nakizhbatek guane.”*

¹⁹ “Kaiga amak zegagá nogeñga ni ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshak, naldiñga naugé namak minajañgualdiamak. ²⁰ Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeja gaxanuge ipanatshak, nasga nazipanaldixa. Ekíga na, mieldeki nas nazipanatshak, nakaxanega ipanaldixa nakldá.

Judaja Duwe gexaldixa

(Mt 26.20-25; Mk 14.17-21; Lk 22.21-23)

²¹ Ekí zuñmeyatoguenik Duwe Jesú aldunaxa akzekága itshaniñgaba, muldetua zuñgajienaldiamak ekí zuñmeyá:

—Namakgaba miñmeyaldikue: Ezuak maiñga nezhguashi aguldiñkugekue minagexaldixa nakldá.

²² Guñguakna shi kagitixakuañgaba “sakíga ni jañguakuá” zuñnegazhálđi, “¿mielde shalda shi ekí guagaka na?” jañgui ataba atabañ atú. ²³ Guatshakna ezua shi kagitixakuañga nezhgajañguxake Duwek akýo giemi izhogukueñki, ²⁴ Simóñ Péguldujañki me shalda ekí guagatuka akldukakue natuñshá. ²⁵ Guñguake Duwek akldé agayogukuenik ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿me shi ai naldaka na?

²⁶ Akldukañgukuake ekí nakiyó:

—Mieldeki pañ zhikwati nuañguanuge galdiamak agexaldikuake, ai naldaldixa.

Guñgueni amak pañ nuañguñgueni Juda Iskaldiute Simóñtshi asukuák ageguake, ²⁷ ipanatshak zhinik na jisé ijuldú na gua.

Guake Duweja Juda ekí akbeyá:

—Sakí matshaldixa nake, maldeñgaba amak atsha guwá.

²⁸ Ekí guagaté kaldukatshak, zañkaldoxekuañ ni mielde “ekí akbeji sha ekí akbé” zuñgajienazhá. ²⁹ Egabá Judaki paldata jiba akbeyakualdixa ak-suikue naldakna, ezuakuañki Duweja juizhaldekaldetshi jigabá juezhane nak ai jabiya akbeyatuka, azhí nashikuek paldata nauwa kagegakue akbeyatuka ne jañguañkalde. ³⁰ Guatshak Judaja Duwek amak pañ agipangueni ubañga akzxaiti ne. Guatshak tuañ na zaldá.

Duweja naki neji guapanká guakldé

³¹ Guñguenik Juda amak neyatshake Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Kaiga zunake Jatetshi Asukuá ixagabaldeklđugek akldé nakzé nawatualdiéñ* na zegapán. Guatshakna nas zhinik Jate akldé akzé katuñshaldikueñ zexaldá na gu. ³² Akze, nas Najate akldé akzé katuñshi atshikugamakga, jiak aldéñ zhinik akldé nakzé nawatuñshaldixa nakldá. Amak nakzukualdixa naki me na abapán.

³³ “Shui nasukuákuañ, maiñ na mitsáki izhoxaldaksá na gu. Gualdinik minaldiyaldixa. Guatshak juldiú sanekakuek kakbeñgukuamakbeñga* kaiga maiñ miñmeyaldikue: Nas neñkugaldiñga neyazháminka.

³⁴ “Akna atsha miñgualdixa abisa miñmeyaldikue. Aiki ataba atabañ ajañgual nogakue miñgatsaldaldixa. Nas mimezhgajañgui nagatokugamak, maiñgaba jiaga ekíga zhualdixa miyajañgualdí.* ³⁵ Ekí ataba atabañ ajañgual za minogatshak zhinik guana, saldiñgaja namak nas shi minagitixakue miné atualdixa nakldá.

³⁶ Guatshak Simóñ Péguldujañki Duwek ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿mani shi neyabapán?

Guñguake Duweja akbeyá:

—Kaigaga nas neñkugaldi nagapa neyazhámildaka. Akze, aldiwan mañki nenaldikueñ maldeyaldixaga nzha.

³⁷ Guakna ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, guatshak ¿jinak shi kaigaga migapañga neyazhánaka na? Akze, mitsaldí shuigakue nagatsexaldiák, amak atshanaka naldashá.

* 13:31 13.31 Jñ 7.39; 12.16,23; 17.1 ✧ 13:33 13.33 Jñ 7.34 ✧ 13:34 13.34 Jñ 15.12,17; 1Jñ 2.7-11; 3.23; 2Jñ 5

³⁸ Guake Duweja akiyó:

—¿Amak natsaldí shuamikldegamak mi na? Akze, namakgaba mik-beyaldikue: Kaiga gayu kauldagá noxaldieñga, maikjuizhañga “eñki tuazhúge nzha” maldakuaxaldixa nakldá.*

14

Duwe za Jate nugeñka zũnauldeyaka

¹ Guñgueni Duwe Jesúja ekí zuñmeyá:

—Aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagábaki, Najate alduna isha, nas jiaga alduna nazisha mizhekualdaldí. ² Najate nugeñkaki izhogakue matshuwi nañga nakldá. Ekí naldakí nanake, ekí miñmeyazhánaka: Naski exa mizhekualdaldieñka janamiñgaktuwi ni neñkú. ³ Amak janamiñgaktuwi neyaldikuenik mokue mimezhgakuxal naxaldikue. Ekíki mashi izhoxaldikueñka, maiñ jiaga nas na mizhoxaldiamak. ⁴ Maiñki neyaldikueñka neyexañ jiúñgulda miñshañga nogashá.

⁵ Guake Tumásja ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, ni mashi maldeyaldixa zuñsúñga nuka ne, ¿sakí shi eñka neyexañ jiúñgulda zuñkualdaldixa na?

⁶ Guake Duweja ekí akiyó:

—Nas guana eñka neyexañ jiúñgulda naugé. Nas na namaklde naugé, abisajañ mimezhokshanaka naugé nakldakú. Akna ni me nas naldakiñga Najatek axaldeyazháka. Nas zhinik za na Najatek axaldeyakué naldaldixa nakldá. ⁷ Guatshak me naugé muldetua miñkualdi nonugake, Najate jiaga me ne miñkualdaka. Naldatshak kaiga zhiniki Najate tuminamakga, me ne muldetua miñkualdi nogapanaldixa nakldá.

⁸ Guake Pildipijañki ekí akbeyá:

—Nají Sáñkalda, ake, Mijate zũnatuñsha guwá. Guanake auxabé zuñnegaka.

⁹ Guñguake Duweja Pildipik akiyó:

—Miñgapakualdaldá gukué anuñka zegatshak jiaga, ¿me naugé miksúñga nokugé maldúk? Akze, mieldeki me naugé natune naldaldiake, Najate me ne tu guanega naldaka. Ne ¿sakí shi mañki “ake, Mijate natuñsha guwá” nakbemildaka na? ¹⁰ Naski Najateldi izhokuge jiak Najateki nasldi izhuka ¿namak jañguakí shi maldá?

Akbeñgueniki ekí zuñmeyá:

—Akze, nas múldigaba guakugega nasgaba jañguanuge miñmeyazhúge. Najate nasldí izhoxal za nukaga guana, aldéñ jañguamak nas zhinik atshatogashá. ¹¹ Naski Najateldi izhokuge jiak Najateki nasldi izhuka miñmeñkuge namak jañguwiñ. Ekí jañguakí minake, ake, sakí atshaté minatuweñ zhinik namak jañguwiñ. ¹² Namakgaba miñmeyaldikue: Mieldeke alduna nazishál za minoxaldiake, nas atshugamakga miyatshaldixa. Ekíga na, nas atshugé zhakldé atemajañ jiaga miyatshaldixa. Jinake naldakí. Naski Najate na izhoxal neñkugé nak.* ¹³ Gualdini Najatek ji miyakshishatshak, nas naldashiñga miyakshishaldiake, nasga amak miñkatshaldikue. Ekíki nas Asukuák

* 13:38 13.38 Mt 26.31-35; Mk 14.27-31; Lk 22.31-34 * 14:12 14.12 Jñ 14.16; 16.7. Ekí guagatshake Duweki Ajate nugeñka neyaldini Jateja ají Alduna nasuñldi izhoxaldiamak zuñgakagatshak, jika atemajañ zũnatshishaldixa nak ekí guaklde naldaka.

zhinik Najateki akaldak akzé ne tuñshaldikuamak. ¹⁴ Akna ji nas jañgugamak minakshishaldiák, amak miñkatshaldikue nakldá.

Jatetshi Alduna ipanakualdixa

¹⁵ "Maiñ namak minezhgajañguxa minake, sakí atshakue miñmenugamak atshál minoxaldixa. ¹⁶ Miñgauneshi miñgapá nonugamak, Najatek ají Alduna ekíga miñgapakualdi zañga izhoxaldixa miñgexaldiamak miñgakshishaldikue. ¹⁷ E Aldunaki namaklde za ne. Kagik zhekue nazyapanazhánekuejañki e atuazhé, ni "me ne" kaksúñze nak iyapanazháka. Ne maiñ zunake "me ne" miñkualdi nogatuka. Jinake naldakí. Maiñ na izhogaté noxaldiniki maiñldi izhoxaldixa nak.

¹⁸ "Mimihezua jate minsékue jana mimabajañki guagába, miñkaldaxaldikuega. ¹⁹ Mitsá zegagá nazípanazháne kagik zhekuekueki akldé natualga aldogazháldixa. Naldatshak maiñ zunake mokue minatualdixaga. Naski shuanaldikuenik izhoshiñga izhoxaldikue nakna, maiñ jiaga izhoshiñga mizhoxaldixa. ²⁰ Atshak ldiuwañ zunake Najateki nasldi izhuka, maiñki nasldi mizhuka, jiak naski maiñldi izhokuge namakga ne miñwashék guane naldaldixa. ²¹ Akze, mieldeke sakí atshakue miñmenuge nagípanamine, amak atshál minukak guana minezhgajañguxa naldaldixa. Ekí minezhgajañguxake Najate jiaga mimezhgajañgualdixa. Aikuañ na nas jiaga mimezhgajañgui, muldetua me naugé mu miñgisekualdikue.

²² Guñguake Juda, eñki Juda Iskaldiute naldazhéjañki ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, ¿sakí zhinik shi mipanazhánekueki me maldé mu kagisekuagába, nasuñ za mu maldazuñgisekualdixa na?

²³ Guñguake Duweja akiyó:

—Mieldeke namak minezhgajañguxa minaldaldiake, aike miñmeñkugamak naxatshál minoxaldixa. Aikuañ na Najate mimezhgajañgualdixa. Gualdinik nas Najate na miñkaldagakualdinik maiñldiñga izhogakualdixa nakldá. ²⁴ Ne mieldeki nezhgajañguagálde zunake kakbeñkugamak atshál nogazhé. Guatshak múldigaba guagaté minaldukaxaga nasgaba guagakí. Eñki Najate nakaxanejañga guana nakuakshatogashá.

²⁵ "Ekí saldiñga miñmeñkugeki miñgapá nokugeñga na ekí miñmeñkú.

²⁶ Guanaldixa Najateja ají Alduna natsaldí miñgauneshi miñgapakualdal miñgakagatshak, eja na auxaga shi miñkaldiyaldixa. Ekibeñga na, shi miñkaldiyanaldukauxa be miñgisekualdixa nakldá.

²⁷ "Mimabajalda gugakna aldunaxa señgabá mikzexa miñkabaja ni gukú. Aldunaxa señgabá mikzexa nas naxaldéga ni miñgekú. Eñki kagik zhekue nepanazhánekueja sakí aldunaxa señgabá mikzegakue niñka nuxa naldazhé. Akna aldunaxa señgabá miñzegaksá zalda itshanagába. Ni zhe jiaga miñzegazháldi. ²⁸ Akze, neyaldikuenik mokue miñkaldaxaldikue guagaté naldukamine. Guatshak minezhgajañguamak nake, Najatek axaldeyaldikue minukatshak zeñ miñnegaka. Jinake naldakí. Najateki nazhakldé akzé nak. ²⁹ Kaiga amak zegagá na ekí miñmeñkú. Ekíki amak zegaté mituatshakna namak minajañgualdiamak.

³⁰ "Akdeñga dulda miñshál za nogazháldikue. Jinake naldakí. Jisé jai kagik sanegatukaki sha nakuál naxaldá guapanák. Guatshak aldéñgabaki sha nakuá guashi kama axaldaldakí. ³¹ Naldatshak kágubakueja naski

Najate izhgajañgui na, aldēñ naxalde me axatshuge nawatualdiamak na ekí zegakue zaldaldixa.

Ekí zuñmeyatogueniki:

—Izhgate xaldeki jai zhinik kuizaldi —na zuñmeyá.

15

Duwe Jesúldi izhogakue

¹ Guñgueni Duwe Jesúja kausú zhenkak zhinik ekí shi zuñkaldiyaldá: “Nas guana kausú* muldetua zhenkatshi axalda namaklde naugé. Najateki kausú muldetua zhenaldiamak numañ tuñka jana nakldá. ² Akna kausútshi akulda muldetua zhenagáldekue axabeñguamakbe, akulda jana naxaldikuekue muldetua zhenakí naldaldiake, naxabeñgui guxá jana gualdixa. Ekíga na, akulda zhenkakue siyagaxauwamakbe, mielde akulda naxaldikue muldetua zhenkakueki akldé zhenaldiamak muldetua siyagauwaldixa. ³ Akze, maiñki nají múldigaba miñmenuge nagipanaminēñ zhinik na, se miñkaxaune, janshi miñgatsék guamine. ⁴ Akna maiñki nagajuezha naldakí nasldi izhoxal minoxaldí. Jiak nas zhinik mimezhgajuekua naldakí maiñldi izhoxaldikue. Akze, akulda axaldak axaldikualdakínga aldēñgabaga kausú zhenazháka naldakldegamakbeñga na, maiñ nasldi izhogakíki zhenazháminaka naldaldixa.

⁵ “Akze, nas guana kausú zhenkátshi axalda naugé ne, maiñki etshi akulda jana naldashibiná. Akna mieldeke naxabena naldakí nasldi mizhuka, jiaq nas zhinik mimeshkawati naldakí maiñldi izhokuge, aikuañ na kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak za mizhekualdaldixa. ✧ Akze, nas naldakíki ni ji atsha miñzegazháka nakldá. ⁶ Guatshak mieldeki nasldi izhogagába naxabenane za noxaldiakna, akulda axabenane awateyamakbe awateyane kanaldixa. Gualdinik kanane apexaldinik gukséxa agaduañguatshak puldaldixa. ⁷ Akze, naxabena naldakí nasldi izhoshi, shi miñkaldiyanuge miñjuizha naldakí amak atshál za minogatshakna, Najatek ji akshishindana miñzegatshak akshishakue. Gualdiakue amak miñkatshaldixa. ⁸ Kausú matshuwi zhenká jana Najatek akldunamak za minaldatshakna, namak shi minagitixakue minaldaldixa. Ekí guana Najate akldé akzamaqga miyazkualdixa nzha.

⁹ “Najate nezhgajañguamakbeñga na, nas zhinik mimezhgajañguashakú. Ekí mimezhgajañgugé muldetua nagipana, aik agasjanamine za mizhekualdaldí. ¹⁰ Nas atshakue miñmenugamak atshál minogatshakna, mimezhgajañguge nagipana, aik agasjanamine za mizhekualdaldixa. Akze, nas jiaga Najateja atshakue nakbenamak atshugeñ zhinik aldēñ nezhgajañguxa agipana, aik agasjana za izhokugamakbe mizhekualdaldixa. ¹¹ Ekí miñmeyaldatshake, nas zeñ zalda naxaldé, maiñ jiaga miñkaldaldatshak, muldetua miñgatsauxaga zeñ miñnexaldiamak na ekí miñmeñkú.

¹² “Jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Nas mimezhgajañgugamakga maiñgaba ataba atabañ miyajañgualdí. ✧ ¹³ Zuxaita zujañgua neki mipebu tsaldi mashiuxaldiamak aké atsha. Ekí agatsaldi zujañguak iskaita nega naldakí nakldá. ¹⁴ Akze, maiñki atshakue miñmeñkugamak naxatshabinogatshakna, napebu mimezhgajañgugekue naldashibiná. ¹⁵ ‘Nají

* 15:1 15.1 “uva” ✧ 15:5 15.4-5 Mt 7.16; 13.23; Alm 7.4; Ga 5.22-23; Kls 1.6,10 ✧ 15:12 15.12 Jñ 13.34

nashikué' akldé miñkaldexaldaksá, 'napebu mimezhgajañgugekué' niñkauwañki miñkaldekuge. Jinake naldakí. Nashijaña aji sáñkaldá atshauxa aksé ne, nas zunake Najateja guagaté nukanugauxa miñmeyatokuge nak. ¹⁶ Guatshak maiñ nezhgakugazhámíne, nas guana mimezhgakuxanuge naldashá. Ekí mimezhgakuxaldatshak, ezua jiba minaxatshaldiamak mimetenuge. Ai jibaki kausú zhenamak abá naldakí akldé akldéña Jatek akldunamak za izhoshiña neyabinoxaldixa. Ekí mizhekualdaldiakna, nas naldashiña ji Najatek miyakshishatshak amak miñkatshaldixa. ¹⁷ Akze, jalde na atsha guakue miñmeñkuge: Atabañ atabañ miyajañgualdí.

Duwe Jesú iyapanazhánekuek kaguldiyakualdixa

¹⁸ "Guatshak káguba kagik zalda za jañguxakuek miyaguldiyatshak, nas misha ekí kaguldiji nagatokuge miñkualdakue. ¹⁹ Akze, ekue janaña kagik zalda namimakuashiñki, kauwizhéñ na agatsekue ishka-jañguamakga mimeshkajañguaka. Ne nasga najíkue za minaldaldiamak mimezhgakuxanuge nakna, ekue jana kagik zalda naldabiñsá guaminéñ zhinik na kaguldiji mizhekue. ²⁰ Sakí miñmenuge bezhgisekuakue: Ni mielde nashiki aji sáñkaldá zhakaldak akzé naldazhé.✱ Akldé nas nuxaki sha nakuí guiyaba natuñshane nake, maiñ jiaga ekíga guana mimakualdixa. Ekibeña na, mieldeki nas shaxaldiyatonuge nagipanatone nake, maiñ shi miyaxaldixá jiaga miñgipanaldixa. ²¹ Guatshak najíkue minéñ zhinik na ekígaba sha mimakualdixa. Akbiñgaki nas nakaxane 'me nzha' kaksúñze nak.

²² "Akze, nas jai kagik nagazhá, ni Najatetshi múldigaba kakbeyazhá guanakuashiñki, sha ajanashiji naziyanazhá guane shalda kagatsaldakí naldaka. Ne kaigaga ni meja 'aji múldigaba nukazhánuge nzha' guagazháka nakna, sha ajanashane shalda kagatsaldiña naldaldixa. ²³ Akze, mieldeki nas aguldiyaldikuake, Najate jiaga aguldiñka naldaldixa. ²⁴ Nas kauwikenáñ ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshazhá guanakuashiñki, sha ajanashiji naziyanazháne shalda kagatsaldakí naldaka. Ne kaiga miñgaki sakí atshaté natú guanekue jiaga, nas kaguldiñkugamakga Najate jiaga kaguldiñka. ²⁵ Guatshak ekí zekldeki kauwiji guiyabak aksezhekdamak zexaldiamak ekí zegatuka. Ekí sezheklde: 'Jinak kaguldiyanaka naldakí jiaga, kaguldiñkuge.'✱

²⁶ "Akze, Najatek zhinikga Alduna namaklde za ne miñgaunexaldixa miñgakaxaldatshak, eja na nas shalda namak za nawashekualdixa. ²⁷ Ekíga na, kasak zhinik shi nagitiji nagapakualdabinuka nak, maiñ jiaga natuminamak minakuaxaldixa nakldá."

16

¹ Duwe Jesúja ekí zuñmejiña na: "Ekí miñmeñkugéki, 'zjinák ekí nagisaldapanká?' miñneshi alduna nazishabiñsá guamiñnegak na ekí miñmeñkú. ² Akze, nauwisaná na juizhaldexa miñkiyawatíaldixa. Ne ezua ldiuwañ jiaga akldañkaldixa: Atshakna mieldeke mimakuaxa guatshak jiaga, 'Jatek axazauwiña sha atshikú' me kakldexaldixa. ³ Akze, Najate 'me ne' kaksúñzamakga, nas jiaga me naugé kaksúñ nogakna ekí sha mimakualdixa. ⁴ Jinake ekí zexaldixa miñmeyakí. Amak

zegaté mituatshak, 'ekí zexaldixa nalguák shibáñ ekí zuñmeñgú' be miñgisexaldiamak.

Jatetshi Alduna ji atshixa

"Jejié ekí miñmeñkugéki kasak zhinikga ekí miñmeyazhánuge. Akbiñgaki miñgapakualdalga nokugák. ⁵ Kaiga zunake mokue Najate nakaxane nugeñka neyaldá na guapankú. Guatshak mieldeke '¿mashi maldeyaldixa nak shi ekí makuák?' nakldukakí naldashibiná. ⁶ Ne ekí miñmeyaldatshak zhinik na agubisha itshaniñgaba miñgú. ⁷ Guatshak naski namak ni miñmeñkú. Nas ne gualdatshak guana akldé janshibé mimijiki naldaldixa. Jinake naldakí. Nas neyakí naldaldikuake, Jatetshi Alduna miñgauneshi miñgapakualdaldixa miñkaldagazháka nak. Akze, neyaldikuák guana miñgakaxaldikue naldashá.

⁸ "Amak e naxaldinik na, káguba saldiñga sanákue sha ajanashixa nuxa aldé kelzutuñshaldixa. Ekí atshatogatshakna, jian izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. Ekíga na, guiyaba tuakue axamiyaldaxaki mielde ne kakldekshaldixa. ⁹ Akze, nas namak najañguazháldi naziypapanazháneñ zhinik na sha ajanashixa aldé kelzutuñshaldixa. ¹⁰ Ekíga na, jian izhogakuamak za izhokugek Najatek axaldeyaldatshak akldé natuabiñsáneñ zhinik na, jian izhogakuamak izhoxaki mielde ne kakldekshaldixa. ¹¹ Ekibeñga na, jisé jai kakig sanegatukakí agatsaldi ne axeyaté guanéñ zhinik na, guiyaba tuakue axamiyaldaxaki mielde nuxa ne kakldekshaldixa nakldá.

¹² "Guatshak matshuwi miñmeyakue naxaldañga naldatshak, kaiga-beñki auxa miñgajienazhákaga na mimatuñkú. ¹³ Naldatshak Jatetshi Alduna namakldé za ne amak miñkaldaxaldinik na, saldiñga namakldé miñgajienaldiamak miñsanexaldixa. Akze, ejañga aldéñgaba jañgua guane miñwashekuazháldixa; egabá naldukajamak za miñwashekui na, sakí zexaldixa jiaga miñwashekualdixa. ¹⁴ Amak múldigaba nagipanalidnik miñgajienaldiamak miñgaskaitshatogatshakna, nas akldé nakzamagka nakzukualdixa. ¹⁵ Akze, Najatek akuauxa neki nas nakuega. Akna 'e Aldunajañki múldigaba nagipanalidnik miñgajienaldiamak miñgaskaitshaldixa nakldá' na miñmeñkú.

¹⁶ "Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdinik jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga. [Akze, Najatekga axaldeyaldikue nak.]"

Itshana zeñ zaldak zuñkizhbatexaldixa

¹⁷ Duwe Jesúja ekí zuñmeyatshakna shi kagitixakuaña ezuakuañki ataba atabañ ekí zhikldukaldá:

—¿Ekí guagatshake ji guashi ekí guaká? "Mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdinik, jiak mitsá zegagá mokue minatualdixaga nakldá" jiak zuñmeyatshak, "Najatekga axaldeyaldikue nak"[☆] zuñmeñkákí ¿sakí guashi ekí guaká? ¹⁸ —zhikldukatoshiñga na: —¿Sakí guashi akldeshi shi ekí "mitsá zegagá" guak? "Jiga ni guak" muldetua zuñnegakí nza.

¹⁹ Guakna Duwejañki akldukandana zuñzegatuka zunatuñguák ekí zuñmeyá:

—Naskí "mitsá zegagá akldé natuabiñsá gualdixa. Gualdinik jiak mitsá zegagá noxaldieñga mokue minatualdixaga nakldá" ¿miñmenuge shalda shi ekí mizhiklduká? ²⁰ Namakgaba miñmeyaldikue: Maiñki

☆ 16:17 16.17 Jñ 14.28

zuxaita itshaniñgaba, mauwiñgaba guabinogatshak, kagik zhekue neyapanazhánekue zúnake zeñ kakldexaldixa. Guatshak maiñki itshaniñgaba guabinoxaldinik zúnake, ai itshanaga zeñ zaldak miñkizhbatexaldixa. ²¹ Akze, munzhi somá guxaldiéñ ldiuwañ axakldañkatshake agubisha akzegapanka. Gualdinik somá axaldegatshak zúnake, sakí jibañ tuatonaldixa akualdaksá zalda zeñ akldeka. Jinake naldakí. Kagik somá kuká guxá shalda. ²² Amakbeñga na, kaigaki itshaniñgaba miñguapanaldinik, jiak mokue mimatualdatshak zúnake, zeñ zalda miñzekaga ni meja minguxa akzegazháka naldaldixa. ²³ Atshak zúnake ni ji akldé nakldukalga noxabináldixa. Akze, namakgaba miñmeyaldikue: Nas naldashiñga Najatek ji miyakshishaldiák, amak miñkatshaldixa. ²⁴ Jai yo nas naldashi ni ji akshishabínega. Kaiga zúnake ekí akshishal minoxaldí. Ekí miyakshishaldiake amak miñkatshaldixa, ekíki muldetua miñgatsauxa zeñ miñnexaldiamak.

²⁵ "Ekí ezuaq zhinik za shi miñkaldiji nagatokuge naldatshak, akldé ekí agatsaldi shi miñkaldiyaldaksá guakue ldiuwañ akldañkaldixa. Atshak zúnake, Najate "me ne" miñgajiená guashi me agatsaldi shi miñkaldiyapanaldikue. ²⁶ Atshakna nas naldashiñga Najatek saldiñga miyakshishaldixa. Ekí miñmeyaldatshake, nas mimitsaldí Najatek mi-makbeyaldikueki miñmeyakí. ²⁷ Jinake naldakí. Nas minezhgajañguxake Najate ldesaxa zhinikga naklduge namak minajañguxa nakna, Najate aldéñ jiaga mimezhgajañguxa nak. ²⁸ Akze, naski Najate na izhokugeñka zhinik kagik naklduge, ne jiak mokue jai zhinik Najatekga axaldehyaldikue nzha.

²⁹ Zuñmeñguake shi kagitixakuañ ekí akbeyá:

—Kaiga zúnake auxaga zuñgajienazhákldegamak agatsaldi zuñmeyagába, zuñgajiená guashi me agatsaldi ni maldazuñkazguák. ³⁰ Ni mikldukakue juezhakí saldiñga mikuegaba katuatshakna, kaiga zúna Saldiñga netshi Jatek zhinikga nakbaldamak ne ni kabajañgú.

³¹ Guake Duweja ekí zuñkiyó:

—Ak zúnake, ¿kaiga guana namak minajañguxá nukabaldá? ³² ¡Be nogwiñ! Ezua ezua mimaldeñshatshak naski nahezua minabajaldixa zexaldiéñ zek na gu. Guatshak nahezua giemi abáñki guazháldikue. Akze, Najateki nas nañga izhogák.

³³ "Ekí miñmeyaldatshake, nasldi mizhogéñ zhinik auxaga aldunaxa señgabá miñzexaldiamak na ekí miñmeñkú. Jai kagik sha ajanashéñ izhoxalga minoxaldieñgaki guiyaba tualga minoxaldixa. Naldatshak naski kagik sha atsha na nahauxak agubiyá guanuge nak, zhe zhikzukuagába alduna nazishalga za minoxaldí.

17

Duweja ajíkue shalda Ajatek akbene

¹ Duwe Jesúja ekí zuñmeyatogueniki jékaldeldi zutuaté noshi ekí Jatek akbeyá: "Najate, kaiga zúnake atshál naklduge niuwi naxakldañká. Guakna Misukuá akldé nakzé nawatuñshabikuká* ni gu. Ekíki akldé mikzé mawatuñshaldikuamak. ² Mañki káguba kagik zhekuauxa naksuikualdaldiamak niuwi nagemalde. Ekíki saldiñga nají naldaldixa nagemaldekuaki aldunaxa abisajañ izhoshiñga kezshokshaldikuamak.

* 17:1 17.1 Jñ 7.39; 12.16,23; 13.32

³ Abisajañ izhoshiñga izhoxaki ezuañgaba ma za na Saldiñga netshi Jate namaklde mizhogamakga, muldetua me maldé kakualdi izhoxa. Amakbeñga na, nas kekualdaldikuamak nakaxamalde jiaga muldetua me naugé kakualdi izhoxa. ⁴ Naski jai kagik izhoxaldatshak, jiba nagemalde mixatshiji migisugakualdatshakna, ma za akldé mikzé mawatuñshi za izhogatokuge. ⁵ Akna, Najate, kagi ni ji gauwagá maldogüeña zhinik ma na akaldak zuñzé izhoxa naxaldanega, mokue kaiga mizhesaxa mixaldeyaldatshak, ekíga akaldak nakzé nezhashi makualdí.*

⁶ "Najate, káguba kagik zhekue anuñkakueki nají aldaldaldiamak nagemaldekuuek na mañki me maldé mu kagisekuatonuge. Ekueki mijíkue giemi nalgué, najíkue aldaldaldiamak nagemalde. Ekuega na, mijí múldigaba kakbeñkugamak mixatshiji aldagatuka. ⁷ Guatshak atshaldikue nagemaldauxaki ma zhinikgaba naklde kaigaki muldetua kakwashék guane. ⁸ Akze, mijí múldigaba kagaskaitshaldikuamak nagemaldeki kakbeyaldatshak iyapaná guane. Akna namak giemi mizhesaxa zhinikga nakldugamak kakwashegatshak, mañga nakaxamaldamak ne ajañguane.

⁹ "Najate, ekue shalda na mikbeyaldikue. Kagik zhekue nazi-panazhánekue shaldaki mikbeyakí. Nají naldaldiamak nagemaldekuueki mijíkuega nak, ekue shalda na ekí mikbeyaldikue. ¹⁰ Akze, saldiñga nají agatsekuueki mijígaba, jiak mijí agatsekuueki najígaba. Ekueki naxapa aldeyatoguéñ, akldé nakzé nawatuñshi aldagatuka. ¹¹ Naldatshak naski mixaldeyaldá guapankugák, jai kagik izhoxalga nogazháldikue. Guatshak ekueki jaiga ashekualdaldixa. Akna Najate, sha atshabálde janshizhe maldé, kama nagemaldekgá kagisaldi guakuak kabeshi makualdí. Ekíki ma na askimimé kizhogamakga, kauwizhéñgaba jiaga ekíga askimimé ishkaldaldi ashekualdaldiamak. ¹² Akze, naski kagapa izhoxaldatshak, kama nagemaldekgá kagisaldazháldiamak numañ katuwi, kabeshi izhonuge. Nakna ni ezua, guiyaba tu za nogakueñka neyaldiamak migitshuaksha guazhánuge. Ezuañgabaki guiyaba tu za nogakueñka neyaldixa nalgué za na itshuizhá guane. Ekíki mijí múldigaba sezhekldamak zexaldiamak.*

¹³ "Kaigaki mokue ma nugeñka mixaldeyapankugé. Naldatshak jai kagik izhokugeñgaki ekue shalda mikbeyatokuge. Ekíki nas zeñ zalda naxaldé, kauwizhéñ jiaga kaxaldaldi kagatsahauxa zeñ kakldexaldiamak. ¹⁴ Naski mijí múldigaba kakbenuge nakiyapanatshak, kagik zalda neyapanazhánekuejañki kaguldiji. Jinake naldakí. Nas jai kagik zalda naldazhúgamakga, kagik zalda naldaksá guanekue nak. ¹⁵ Ekue shalda mikbeyaldatshak, kagik zhinik kagajuekua giemi guakue mikbejiñki mikbeyakí. Egabá 'jiséja sha kakuí guakuak numañ katuwi makualdí' mikbeyatokuge. ¹⁶ Akze, nas kagik zalda naldazhúgamakga, kagik zalda naldaksá guanekue. ¹⁷ Guatshak mijí múldigabaki namaklde nakna, eñkáñ amak mixajanashaldiamak kabagaunexaldí. Ekíki mijí giemikue, ma za mixazauñkakue ashekualdaldiamak. ¹⁸ Ma mixazauwaldikuamak kagik nakaxamaldamakbeñga na, nas jiaga ekue mixazauwaldiamak kagi nahauxa kakagatokuge. ¹⁹ Ekue shalda na nas misha nagatsauxa mixazauwi za izhoxaldikuamak akekuge. Ekíki namaklde kakualdi na,

* **17:5** 17.5 Plp 2.5-11 * **17:12** 17.12 Sal 41.9; 55.12-15; Jñ 6.69-70. Aiki Juda Iskaldiute Duwe gexaldixaga.

kauwizhéñ jiaga najanamé mixazauwi, mijí za aldekie ashekualdaldiamak.

²⁰ "Guatshak jaldekue shalda zañki mikbeyaki. Ekuek zhinik nas shalda aldukatshak namak najañgui naziyanalxidaxue shalda juizhiña na ekí mikbeyaldikue: ²¹ Najate, ma nasldi mizhogatshak jiak nas mahaldi izhokugamakbeña, kauwizhéñgaba jiaga ekíga askimimé ishaldaldi ashekualdaldiamak. Ekíga na, ekue jiaga nasuñldi ashekualdaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxamaldamak ne ajañgualdiamak. ²² Akze, mañki akaldak mikzé nalda nasldi izhoxaldixa nagemalde ne, jiak nas zhinik ekuek kagenuge.* Ekíki nasuñ askimimé kizhogamakbeña, kauwizhéñgaba askimimé ishaldaldi ashekualdaldiamak. ²³ Akna naski kauwizhéñldi izhoxaldatshak jiak, mañki nasldi mizhoxaldixaga. Ai zhinik na auxaga askimimé ishaldaldi ashekualdaldieñka agaldañkaldiamak. Ekíki kagik zhekuekueja ma nakaxamalde ne kakwashexaldiamak. Ekíga na, nas maldezhgajañguamakbeña nepananekue jiaga kezhgajañguamalde ne kakwashexaldiamak.

²⁴ "Najate, nají nagemaldekueki mashi izhoxaldikuake eñka nas na izhogakue ni kajañgukú. Ekíki kagi ni ji gauwagá maldogueña jiaga maldezhgajañguxa nalguák akaldak nakzé nalda nagemaldeki atuál aldoxaldiamak.

²⁵ "Najate, jian atshakuamak za matshixa maldé, káguba kagik zhekue neyapanazhánekueki 'me nzha' kaksúñze maldé. Naldatshak nas zunake me maldé nakualdi noxabalduka. Akna nagemaldekuejañki nakaxamaldamak ne kakwashekde. ²⁶ Ekuek na muldetua me maldé kakwashekuanugamakga akldéña kakwashekual noxaldikue. Ekíki sakí agatsaldi maldezhgajañguxakga na kauwizhéñ ataba atabañ ajañgual aldogatshakna, nas jiaga kauwizhéñldi izhoxaldikuamak."

18

Duwe Jesú akuxane

(Mt 26.47-56; Mlk 14.43-50; Lk 22.47-53)

¹ Duwe Jesúja Jate ekí axazguagueniki, shi kagitixakuañ juizhi Jeldusaldeñ zhinik akzaxaitiñgueniki kaguldu Selduñ akbategueni uniñkauwa tezha kaldi oldibu xaldeldi* ne. ² Exaki Duwe zunauldeyeñkaga nalguakna Juda Duwe gegatoxéja mashi ze akualdiña nakldoxá. ³ Ekí akualguakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, paldiseyukue na aldaldi kabu axaxanekue, matshuwi suldaúkue juizhi, muñshí pulkakue kaksui, jik awabiyaldixa kaksuikuegaba itshe exa kauldé.

⁴ Guatshak Duwejañki sakí agatsexaldiauxa akualdi na, kakldabixal neñguenik ekí kaklduká:

—¿Me shi niyabipán?

⁵ Guñguake:

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.

Akuaguake:

—Ake, nas na ai naldiña nakú.

* 17:22 17.22 Kls 1.19,27; 2.9-10; 3.4

* 18:1 18.1 Mt 26.36; Mlk 14.32. Jetsemaní axezhogeñka.

Guatshake Juda Duwe gegatóxé jiaga aldakldekue juizhi na akldoxá.
 6 Ekí akldoxekueki Duweja “nas na ai naldiñga nakú”[☆] guagatshakna, kutámga uñguexagaba na kapená.

7 Guñguake Duweja mokie kaklduká:

—Ne, ¿me shi niyabipán?

Guake akiyayó:

—Jesú Nasaldéxa zalda na niyañkaldók.

8 Guake kakiyó:

—Aguana, nas na ai naldiñga naugé miñmeyashakú. Nas naldiyabinogák zunake, ake, jalde nagapakuekueki shaldeji.

9 Guatshake aldéñga “Najate, nagemaldekuega ni ezua migitsuaksha guazhánuge nzha”[☆] guaklde zexaldiamak na ekí guaxá.

10 Guatshake Simóñ Pégulduki shezhá axaldalgué ishkakldugueniki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzetshi nashi agisalshiñga tuan kuxa jibatshaldi mual axabeñguá. Ai nashiki Malko axezhuka na naldá.

11 Guñguakna Duweja Péguldu ekí axaldék:

—¡Shezhá mexa guatogwá! Najatejañga guiyaba atemajañ tualdikue najañguá guane ne, ¿amak axatshazhá shi gualdikue na?

Anás nugeñka Duwe awaldé

(Mt 26.57-58; Mlk 14.53-54; Lk 22.54)

12 Guñgueni suldáu aksanekaja, ají nashikue, juldiú sanekakuetshi kabukue juizhi, Duwe Jesú akugueniki guldak ishkaldiyá. 13 Akuñgueniki Anás tshuxa misha awaldé. Akbiñgaki eñki Kaipástshi ajuazgui naldák. Kaipás na ai kagiañki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé na izhoxá. 14 Guatshak Kaipásjañga na juldiú sanekakuek ekí aksanekldane: “Saldiñga nauwisanákue shuigakue zeshi guakuake, muldetuañki ezuamé guana saldiñga tsaldi shuigakue zaldashá.”[☆]

Pégulduja Duwe Jesú tuazhé guaklde

(Mt 26.69-70; Mlk 14.66-68; Lk 22.55-57)

15 Exa awaldeyatogatshake Simóñ Péguldu, nas nañki alduxan Duwe Jesúk agapa na kaldeyá. Naski Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeki natuñka nalguaakna, ajúk kaldagatshake Duwek agapañga juldi jubaldaxa jueyáñ zeñka juldú. 16 Guatshake Pégulduki julduneñka me abane nalguaque, sáñkaldá natuñka nalgueki mokie kualdi, munzhi juldunéñ numañ zutuñka axazguakuake, Péguldu juldukhá. 17 Guakna munzhi juldunéñ numañ zutuñkaja ekí axaldék:

—¿Ma jiaga ejie sigík shi magitixa naldabálde shi na?

Guñguake:

—¡Miya! Ai naldazhúge nakldá.

18 Guatshak sui zegattoxakna guksé ajuine stak sáñkaldatshi nashikue, kabukue juizhi akuañgualdék akteté aldogatshak, Péguldu jiaga ekue nañga guañgualdék akté na noxá.

Duwe agazaldukané

(Mt 26.59-66; Mlk 14.55-64; Lk 22.66-71)

19 Guatogatshake Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki nasuñ shi kagitixakue shalda, ji shizhixa shalda Duwe Jesú akzuzukaldá. 20 Akzuzukatshakna Duwejañki akiyó:

—Naski saldiñgaja natuakldegéñ shizhiji, juwí kishjuizhaldegeñka, juwí Jate axazakuagaldi nauwisaná saldiñga ajuizhaldekilde ashé noguéñ shizhiyatongue, ni zñ me shizhiyatogazhánuge. ²¹ Akna eñka sakí guagaté naldukatonekuek guana akldukakue. Ekuejañki ji guakldugauxa kakualdiñga nogashá. Ne zjinak shi nas maldaklduká?

²² Ekí akíyokuatshakna kabu aldesañ akldoguejañki kaxak akldabikshi ekí axaldék:

—¿Tukí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé akíyokuakueki migatsá?

²³ Guatshakna Duweja:

—Jiki guagasúñzamak guakugake, nakbeya guakue naldashá. Akze, guagakuamak guakugake, zjinak shi ekí maldakldabikshi?

²⁴ Guñguake Duwe guldak ishkaldiyanamakga Anásja Kaipás ai kagiañ Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé naldék akuzgauwá na gua.

*Mokue Pégulduja Duwe tuazhé guaklde
(Mt 26.71-75; Mlk 14.69-72; Lk 22.58-62)*

²⁵ Guatogatsshake Simóñ Pégulduki guksé ajuine stak guañgualdexalga akté noguéñ, ekí agazalduká:

—¿Ma jiaga ejiék shi magitixa naldabálde shi na?

Guñguake tuazhé guashi na:

—¡Míya! Ai naldazhúge nakldá.

²⁶ Guake sáñkaldatshi nashi, kuxa axabeñguane zhgajajañga ekí axaldék:

—¿Ma oldibu xaldaxa e na matunuge naldazhé sha?

²⁷ Guñguake jiak mokue “tuazhúge nzha” guagatshaga na, gayu kauldá na gua.

*Duwiki Pildatu nugeñka iyaldañgashane
(Mt 27.1-2,11-14; Mlk 15.1-5; Lk 23.1-5)*

²⁸ Guñguenik Duwe Jesúki Kaipás nugeñka iyaldañgashiñgueni, exa zhinik Alduma zalda sáñkaldaja sanexaldixa itene tshuxa muñshaga awaldé. Exa awaldeyatshak, juldiú sanekakuega sáñkalda tshuldi ajul-dunazhá. Akbiñgaki ai zhinik nuxa nusa ishkazakuane, Jateja nauwibamake san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ be kizhgisekué ldiuwañtshi gakue gazhá guakue kagatseshi guakuak.

²⁹ Guñguake ai sáñkalda Pildatu akzuxaitiñguenik ekí kakzuzuká:

—Naldé, jalde sigiki ¿ji shaldaga agatsé tuwi zhinik shi mi-nakizhañkashí?

³⁰ Guake ekí akíyayó:

—Jejé shane naldazhé guashiñki, míge guazhá guatañkaldaldé naldashá.

³¹ Guñguake kakkbeyá:

—Guake, maiñga ulde xaldeki mimijí guiyabaja guagamak tuakue miñgatsaldashá.

Guatshakna ekí akíyayó:

—Guatshak nasuñ juldiúkuañgaba ni me guiyaba tuñshi guaxa atsha niuwi zuñgexabíne naldashá.

³² Guatshake Duweja aldéñga sakí agatsaldi shuixaldixa* guakldane zexaldiamak na ekí zexá.

* 18:32 18.32 Jñ 3.14; 8.28; 12.32,33

³³ Guñguake Pildatuki mokue juldungueni Duwe akuldaxal guaguenik ekí aklduká:

—Guake, ¿ma shi juldiútshi sáñkalda akldé mikzé maldá?

³⁴ Guake Duweja:

—¿Mañgaba mikldek shi ekí maldaklduká? Azhí ¿axautshikueja ekí migabeñkuge nak?

³⁵ Guake Pildatujañki:

—Ne ¿naski juldiú saná naugák shi ekí jañgualdikue maldatú? Misaná juldiúkuenga, mimijí Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue na aldaldi guana maxeshi nakualdakbalde naldashá. Ne, ¿jiñ mishkuldiñgué?

³⁶ Guake Duwejañki:

—Nas sanekugeki jai kagik atuakldegéñ zalda naldazhé. Akze, jai zalda naldiñguashíñki, nají nashikueki juldiú sanekakuek nagaxeshi guakuak axaukshaka naldashá. Ne, nas sanekugeki jai zalda naldazhé nakldá.

³⁷ Guake Pildatuja:

—Ak zunake, ¿ma sáñkalda akldé mikzé maldé nukabaldá?

Guake Duwejañki:

—Akze, mañga ai naugé nakuák guashibaldá. Naski jinak kagik kukanuge naldakí. Namaklde nakuahamak ne guaxal guana kagik naklduge. Akna saldiñga namaklde kakualdi amak izhukakueki nají múldigaba naxaldukaxakue nakldá.

³⁸ Guake Pildatujañki:

—Ne, ¿ji shi “namaklde” naldakaki makuák?

Ekí guagueniki mokue akzaxaitiñguenik juldiúkuék ekí kakkbeyá:

—Nasga ejie saki sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú. ³⁹ Azhi ne, maiñ nañki ekí zañga katshixa, kagi akldañkajauxa jalde mimijí akzé ldiuwañki† ezua paldesu nuka miñkibesa gakuxa. Akna ¿ai mimisanátshi sáñkalda akldé akzé akuaka miñkibesa guakue shi minajañgú?

⁴⁰ Ekí aldukatshakna jia saldiñgaja agaxauldi ekí akuák:

—¡Tuejiéga zuñkibesabaldáldi! ¡Baldabá guana zuñkibesa guwá!

Guatshak Baldabákí sáñkaldak agubiyaldiamak kaukshixa na naldá.

19

Duwe shuigakue agatsé axeyatene
(Mt 27.15-31; Mk 15.6-20; Lk 23.13-25)

¹ Guñguenik Pildatujañki Duwe Jesú ulde xaldeki kuizhushak akldabikshal guak. Guñguake amak akuñgueniki, ² suldáukueja sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa tuñgatse kausúga zhikba zhikba axaxauweni iyajíú. Gueniki Duwe aguáñ izhabashiñga sáñkaldakueja zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé itshualdiyamak agatsé iyajualdiñgueni, ³ asták axaldagueni ekí axaldék: “¡Juldiútshi sáñkalda akldé mikzé, zeñ shi mikldeshi!” axaldeshi na waxa axabugatoxá.

⁴ Guñgueni Pildatu juldungalgueni mokue akzaxaitatshak juldiúkuék ekí kakkbeyá:

—Tu guwiñ. Miñkuldagaté na nokú. Ekíki ejie saki sha atshane agatsaldaka tuakí naugé mutualdiamak.

† 18:39 18.39 “Pascua”

5 Guñguenik Duwe kausúga zhikba zhikba axaune sáñkaldak iyajiune, zhakuá atsushi maksuxaldá agatsé iyajualdine akskaitatshake, Pildatuja ekí kakbeyá:

—¡Tu guwíñ, jejié sigí!

6 Amak atuatshaga na, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, kauwíj kabukue juizhi jaldáñ axauldi ekí akuaxaldá:

—¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá!

Guatshakna Pildatujañki:

—Guake, ¡maiñ kaldik axaldiya guaxa guakueki tuakí miné! Akze, nasga sakí sha atshane agatsaldaka tuakí nzhakú.

7 Guñguake jiak ekí akiyayó:

—Nasuñ sanáke ezua guiyaba zuñkaldega. Aija guagamake,* ejiéki Saldínga netshi Jate aguáñ izhbashi mual “naski Jatetshi Asukuá na nakú” neka nakna shuigakue agatsé.

8 Pildatuja ekí nukatshakna akldé zhe akzeshi na, 9 Duwe mokue juldukshiñguenik aklduká:

—Ne mañki ¿man zalda maldé matú?

Guatshak Duwejañki akiyokuazhá¹⁰ guakna ekí axaldék:

—Guake, ¿nakiyokuabaldáldixa ne maldúk? Akze, nas guana kaldik maxaldiya makuaxa guakue azhi mibesa guakue niuwi gexa naxaldé, ¿miksúñ nak shi anuñké maldakú?

11 Guake Duweja akiyó:

—Guatshak Jate jékaldaxa izhukajañga niuwi migegazháne guashiñga, ni sakí nakuá guashi niuwi mixaldaldazháka naldashá. Ekí nakna, guiyaba maldatuñshaldiamak nakene guana mizhakldeñga sha atshane agatsé nakldá.

12 Atshak zhinik na, Pildatujañki Duwe miya zhiniki iyakbe gualdiamak niyatshak jiaga, juldiú sanekakuejañki axauldi ekí akuák:

—¡Ejié iyakbe makualdiák guashiñki, Aldumatshi sáñkalda akldé akzeshi apebu naldabálde naldínga ekí matshaldixa nzha! Akze, mieldeki “sáñkalda nakzé nzhakú” negatshake, sáñkalda akldé akzé aguldiñka naldashá.

13 Ekí akuagaté nukañguakna, Pildatuja Duwe mokue akzuxaitshal guagueniki agatsé ne axezhaxaldieñka yaté. Aiga na ebeldeyuke* “Gábata” kakuagatshake, “jakuakuegaba sezhekldéñ” axezhogeñka.

14 Guatshake Jateja nauwibamakue san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakzuxaitshanéñ ldiuwañ be izhgisekui gakaxa janaktuakué ldiuwañ[†] na zaldá. Zaldéñ na, anuñka niuwi muanté[†] jana zegatoguéñ, Pildatuja ekí juldiúkuek kakbeyá:

—¡Mimijí sáñkalda akzé jai tiuwi!

15 Kakbeyatshakna axauldiñga ekí aldék:

—¡Zuñgajuekua, ulde nuxa guatogwá! ¡Kaldixa axaldiya guaxa guwá! Guake Pildatuja:

—Ne, ¿mimijí sáñkalda akzé shi kaldik axaldiya guaxa guapankú?

Kakbeyatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakuejañki:

* 19:7 19.7 Lv 24.16 * 19:13 19.13 Azhi aldameyu. ✨ 19:14 19.14 Ex 12.3-11 † 19:14 19.14 “Niuwi tezhuwa zegaté” akuagatshake muñshaga (“6:00 am”) jiaga naldaka.

—Aldumatshi sáñkaldá akldé akzé za sáñkaldá zuñnogashá. Ni exa zhinikga mokue ezua zuñnukaga naldakí ni naldatók.

¹⁶ Guñguák zunake kaldixa axaldiya akuaxaldiamak kakiyakbeguake, suldáukueja awaldé na gua.

Duwe kaldixa axaldiya akuaxane

(Mt 27.32-56; Mlk 15.21-41; Lk 23.26-49)

¹⁷ Duwe Jesú awaldeyatshak aldéñga axaldiya akuaxaldixa kaldi agashane kuíbulduk akzaxaitiñgueni, “káguba tsáñkaldá zaldáxalda” azezhogeta na neyá. Exaki ebeldeyuke “Gólgota” akuaka. ¹⁸ Exa neyatshake kaldik axaldiyá. Ekí akuatshake, e nañga mozhua akuaxaldixa nalguekueki ezuañki atabañ, ezuañki atabañ mual axaldiyatshak, Duweki muan nek na axaldiyá.

¹⁹ Guatshake Pildatujañki jinak shuigakue agatsé guashiñga akzukue gauwal guagueniki, Duwe kaldixa axaldiyane asáñkaldake ekí guashi agazuñguane axaldiyal guak: “Jejiéki Jesú Nasaldéxa zalda juldiútshi sáñkaldá akldé akzé nakldá.” ²⁰ Guatshakgaba Duwe axaldiyaneñkaki kuíbulduk akyó zalguakna matshuwi juldiúkueja sakí guashi agazuñguane azakuakshá. Guatshake maigua zukuaxak axauwane: ebeldeyuk, aldatín, galdieguk.† ²¹ Nalguakna juldiúkue Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuejañki Pildatuk ekí agabeyal aldé:

—“Jejiéki juldiútshi sáñkaldá akldé akzé nakldá” akzuñguagábaki ekí yushakue: “Jejiéki ‘Juldiútshi sáñkaldá akldé nakzé nzhakú’ neka nakldá” guashi akzuñgual guak guatogwá.

²² Guakna ekí kakiyó:

—Sakí akzuñgual guaklduge nake, auxabeñga abá gualdixa nakldá.

²³ Guatshake suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldiyaneñki, ají zhakuá abakaldak ijuakue nalgué iyajuineki akugueni maxáiñtaba izhatuldí, makaiwa aldalguekueja ezua ezua iyapanaldiamak. Guatshake ají zhakuá giemi iyajuineki azbuamé tiñ sezhekldé, miya zhiktuldindana agatsaldazhé ²⁴ naldakna ekí atabañ izhgabeyá:

—Eñki nusakuañkaldáaldi. Egabá mieldeja ipanaldixa atuakualdiamak aldiya kuizguí.

Guatshak Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamak na ekí zexá. Ekí sezhekldé:

“Nají zhakuá abakaldak nazijuakueki ishkiyapana akuatshake nají zhakuá giemiki mieldetshi naldaldiamak aldiyá”^{†*} sezhekldamak na suldáukue ajanashá.

²⁵ Guatogatsake Duwe axaldiyaneñka munzhi akldoxekueki, ezuañki Duwetshi ajaba, ezuañki etshi akaja giemi, ezuañki Maldiya, eñki Kaldepatshí asewá, ezuañki Maldiya Makldalda zalda na akldoxá. ²⁶ Nogué na, Duweja ajaba tuatshake, nas shagitikuge nezhgajañguxak jiaga e na akté natuñguake, ekí ajabak akbeyá:

—Jaba, misukuá jana naldaldixaki tuaiga tiuwi.

²⁷ Akbeñgueni nas jiaga ekí nakbeyá:

—Mijabaki tuaiga tiuwi.

† 19:20 19.20 Ebeldeyuki juldiúkuetsi, aldatínki Alduma zaldakuetsi, galdieguki shizhatiji me akuane. * 19:24 19.24 Sal 22.18

Nakbeñguake atshak zhinik najaba jana nas na izhoxaldiamak ipaná guanuge.

²⁸ Guñgueniki Duweja saldiñga atshakue agatsalguauxaki isugakuá guane akualguakna, Jatetshi múldigabak sezhekldamak zexaldiamak eki guak:

—Ni naklduna ni gu.*

²⁹ Guatshak astakga muksúk kuis kuis akzeldia jialda akualgué, ezua samnek agaldaksheniñki abaldaxáña agatsék^S iyajiu, kaxak iyó agaxáu.

³⁰ Guñguake Duweja amak tugueniki eki guak:

—¡Atshakue nagatsauxa isugakuá ni gukú!

Guagueniki jie atshiji ají alduna Ajatek agegatshake shuizhá na gua.

³¹ Guatshak eki zegatogatshake jika janaktuakue ldiuwañga zaldakna, tuañ zegatshake kizhiksekué akzé ldiuwañ* zexaldá gualdixa na naldá. Akna ai ldiuwañ agazaldakuazhaldiamak[☆] juldiú sanekakueja kaldixa axaldiyaneke ashuixaldiamak kalda kagishuñguakue Pildatuk niuwi gegakue axashishá. Ekíki tuañ zegagáñga shuanekue kaldixa zhinik axajeñgualdiamak. ³² Amak niuwi geguake, suldáukuejañki Duwe kaldixa axaldikualgueñkaga axaldiyaneke ezua ezua amak kalda kakiyashuñguá. ³³ Guñgueni Duwe ldesañ aldagatshak, e zuna shuizhá guane atuñguake kalda akiyashuñguazhá. ³⁴ Guatshak jiaga ezua suldáujañki ají sızak tezháxaldak akldeshatshake ubañga abi, ni nañga akzuldá.

³⁵ Eki miñmeñkugeki nas naldi tunugauxabe namaklde za ni miñmeñkú. Namaklde guakuge nakualdi na, maiñ jiaga Duwe Jesú namak mijañgualdiamak na eki miñmeñkú. ³⁶ Akze, eki zekldeki Jatetshi múldigaba sezhekldauxabe zexaldiamak zeklde: “Ega ni ezua zaldáxalda akiyashuñgua guazhaldixa.”[☆] ³⁷ Ekíga antezhak jiaga sezhekldde: “Sıza agaldeñshanekei kauwiji ubak naldi atualdixa niyó.”[☆]

Duwetshi abúa abexane

(Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56)

³⁸ Eki zegatogueni ezua sigi Jusé, kuibuldu Aldimateyaxa zaldajañki Duwe Jesútshi abúa mexaldiamak sáñkalda Pildatuk niuwi akshishá. Guatshak ejañki Duwe namak jañguxa naldatshak, juldiú sanekakue zhe akzukuñguakna ni meja aksúñ eki izhuka na naldá. Naldé na, amak Pildatuja niuwi ageguake, neñgueni Duwetshi abuáki gugueniki uldé na gua. ³⁹ Guatshake Nikudemu, atséñ zalguéñ Duwe axazguaxal nakldane[☆] jiaga nak. Ejañki ezua we juma izhuka “milda” na “aldué” na ishkañiune matshuui[†] uldák. ⁴⁰ Guñgueni juldiúkuejañki abuá abexaldixa siyagaxauwamakga, mozhua aldaldi Duwetshi abuá gugueniki zhakuá tiñne janshatsek abañguatogatshake, we juma izhuka iyabeshi na abañguatoxá. ⁴¹ Guatshake Duwe kaldixa axaldiya akuaxané baxañga jika xaldeldi shuanekue abexaldixa abisa, ni me abegagáldega noxakna, ⁴² akyó me eñkaki zaldakna Duwetshi abuá exa abexá. Jinake naldakí. Juldiúkueja saldiñga janaktuwé ldiuwañ zuxaitiñga guapanák.

[☆] **19:28** 19.28 Sal 22.15; 69.21 [§] **19:29** 19.29 Ex 12.21-24. “hisopo” ^{*} **19:31** 19.31 Nm 28.18; Jñ 19.14. “Pascua” azaxaitshaldieñga zaldaldixa naldák. [☆] **19:31** 19.31 Dt 21.22-23 [☆] **19:36** 19.36 Sal 34.20; Ex 12.46 [☆] **19:37** 19.37 Zac 12.10; Aux 1.7 [☆] **19:39** 19.39 Jñ 3.1-2 [†] **19:39** 19.39 Aiki kauwiji akuajaxak anuñka 100 “libra”, aiki anuñka 34 “kilo”.

20

Duwe Jesú shuanalgueni izhgate
(Mt 28.1-10; Mlk 16.1-8; Lk 24.1-12)

¹ Guñgueni kizhiksekué ldiuwañ zuxaitatshak abokualdi dumiñkuke zhe me muñzegapanatshake, Maldiya Makldalda zaldaki Duwe Jesútshi abuá abexaneñka ne. Exa neyatshake, jagi saldañ pakue atema juldunéñ agayone nalgueki axajuekua guane tu. ² Guñguake naldajiña neñguenik, Simoñ Péguldu na Duwe shagitiyatongue nezhgajañguxa na kizhogueñka naguenik ekí zuñmeyá:

—¡Nauwiji Sáñkaldatshi abuáki abexaneñka zhinik awaldé! Gueniki ¿mani awaldene skandá? ¡Tuazhá ni gakuá!

³ Kaldukañguake Péguldu na abuá abexaneñka ne. ⁴ Amak izhgapa naldajiña kaldeyatshak, agubiñgukueni aksajaña exa ne. ⁵ Guñgukueni juldunagába, jie eni akzutú gualdatshake, zhakuá Duwe abañguanane za na duwá tu. ⁶ Guatshak Simoñ Pégulduki nazhaldiwan naguenik jian eni juldú. Juldunatshak zhakuá zaña na duwá tuatshake, ⁷ paniuwizhu sáñkaldak agabananeki atezhak sangaba zhikpaksunane duwá tu. ⁸ Guñguake aksajaña nakldugek jiaga juldu, muldetua tualdatshake “izhgate namakga nakbatú” nakldék. ⁹ Akbiñgaki Duwe shagitiyatokaldekuañ Jatetshi múldigaba sezhekldeja Duweki shuixaldinik izhgaldagakuega zaldaldixa guaka[☆] zuñgajienagá noguák. ¹⁰ Guñgueni shagitiyatokaldekuañki mokue juldi ne na kakuá.

¹¹ Guatshake Maldiya Makldalda zaldaki exa abexaneñka jugatezhaxa akldoshi, mauwiñgaba eni Duwe abexanaldi jie akzutú. ¹² Eki akzutuatshake, mozhua Jateja guaklde uldeñkakue zhakuá abutshi ijuakuekue Duwetshi abuá gekuanéñ, ezuañki sáñkaldeldi, ezuañki kasaldi mual iteté tu. ¹³ Ekueja aklduká:

—Munzhi, ¿jinak shi ekí mauwabaldók?

Guñguake kakiyó:

—Akze, nají Sáñkaldatshi abuá awaldé guane, ¿mani awaldene skandá?

¹⁴ Eki guagueniki me stuatshake, Duwe Jesú ai akté nogué, “ega shakldá” akldegazhá. ¹⁵ Gueni Duweja ekí aklduká:

—Nabunzhi, ¿jinak shi ekí mauwabaldók? ¿Me niyabalduka sha?

Guatshakna “aldéñki jai jika xalda numañ tuñka nuxa nindá” akldeshiña ekí akbeyá:

—Azhi na ají abuá uldemalde nake, mashi uldemalde nakbeya guamal-dake guxal nenaka nzha.

¹⁶ Akbeyatshakna Duwejañki:

—Nabunzhi, Maldiya.

Axaldeguake tualdiamak izhbateguenik ebeldeyuk ekí axaldék:

—¡Aldabuní!

Guagatshake “shi maldaxaldixá” guashi.

¹⁷ Guake Duweja ekí akbeyá:

—Káuxalda nepañguagába. Najate nugeñka nitshigagá nokugák. Akna shaxaldiyatonuge nakaja giemi nekldekue nugeñka maldeyaldini ekí kabakbeyaldí: “Saldiña netshi Jate axazauñkugega jiak miyaxazauñka, Najatega Mimijate nugaldi ni nitshikú.”

18 Guñguake shagitiyatoñkaldekuañ katshekualguéñ nagueniki “¡Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú naldi ni tuñkuá!” zuñmeji, akbenamak jiaga zuñmeyá.

Aldéñ shaxaldixakuek kakizhañkane
(Mt 28.16-20; Mlk 16.14-18; Lk 24.36-49)

19 Guñguenik ai dumiñku ldiuwañga tuañ zegueni, shagitiyatoñkaldekuañki juldiú sanekakue zhe zuñzukui juwí ishkaldiyañkaldekue zhe kaldogueña, Duwe Jesú naldiñga nauwikenáñ zuñkizhañkaji ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

20 Ekí zuñmeñgueni káuxalda kaldabu akldenéñ, tezháxaldak sɔza agaldeñshanéñ zunatuñshá. Ekí katuatshakna, “¡Nauwiji Sáñkalda naldiñga nakbatú!” zuñneguakna zeñ zuñneshiñgaba na gua.

21 Guñgueni jak mokue ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí! Sakí Najate axazauwaldikuamak nakaxanamakbeñga nas zhinik ni mimakakú.

22 Guñgueni zunajuishi ekí zuñmeyá:

—Jatetshi Alduna miñsanexaldiamak ipana guwíñ. 23 Mieldeki sha atshane axabeta miñgualdiák, axabetanega naldaldixa. Azhi mieldeki axabetakí minaldaldiák, axabetazhánega naldaldixa nzha.

Tumás Duweja akizhañkane

24 Guatshak Duwe Jesú aldéñ shagitiyatoñkaldekuañ zuñkizhañkatshak, Tumásga “Shpa” kaxaldeka 12 nasuñ nañga agatséki izhogazhá. 25 Guane nalguaakna ekí akbeñkalde:

—¡Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú naldi na katuñgú!

Kakbeyatshak ekí zuñkiyó:

—Guatshak naski káuxalda kaldabu akldenéñ tu gualdatshak nají káuxalda buldu eñ julduksha, tezháxaldak sɔza agaldeñshanéñ nají káuxalda julduksha tu guakí naldaldikueniga namak jañguazháldikue nzha.

26 Ekí Duwe zuñkizhañkañgueni ábigua ldiuwi zegatshake, Duwe shagitiyatoñkaldekuañ mokue kajuizhaldegatshake, Tumás jiaga nasuñ nañga na izhoxá. Atshak juwí ishkaldiyañkalde, aldiñgaba zhe kaldogueñ, Duwe Jesú naldi nauwikenáñ zuñkizhañkaji ekí zuñmeyá:

—¡Aldunaxa señgabá shi miñzeshí!

27 Guñguenik Tumás ekí akbeyá:

—Nak xaldeki mijí káuxalda buldu jai káuxaldak kaldabu nakldenéñ natu guwá. Ekíga na, mijí káuxalda tezháxaldak sɔza nagaldeñshanéñ julduksha guwá. Naldiniki akldé mozhua mozhua mikldegagábaki, namak alduna neshu guwá.

28 Guñguake ekí akbeyá:

—¡Nají Sáñkalda, Saldiñga netshi Jate, Najate naldiñga ni maldá!

29 Guatshakna Duweja ekí akbeyá:

—¿Nas natu makuák nuxa shi namak maldajañgú? Akze, mieldekueki natuakíñga jiaga namak najañguxakueki zeñ naldaldixakue nzha.

Sakí jañgui jalde kalta gaune

30 Jai kaltak Duwe Jesú atshanauxa gauwazhánuge. Akze, aldéñ shagitiyañkaldogueñ akldé matshuwiñga aldéñ “me ne” awatuñshaldiamak

ajanashaté atú guazhámak janshizhe atshane. ³¹ Naldatshak jai sezhekldeukeki jinak sezheklde naldakí. Ekíki “Duwe Jesúki Jatetshí Asukuága, aldéñ zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldanega nzha” mijañgualdiamak. Ekíga, “Duwe Jesú nekuanamak shakldá” jañgui mipanatshakna, aldéñ zhinik aldunaxa auxabé miñzukui izhoshiñga izhoxabipanaldiamak.

21

Aldéñ shaxaldixakuek mokue kakizhañkane

¹ Ekí zegueni kuibuldu Tibeldiatshí niwa* xezhaxa Duwe Jesúki shagitiyatoñkaldekuañ mokue ekí zuñkizhañkane: ² Shagitiyatoñkaldekuañgaba Simóñ Péguldu, Tumásga “Shpa” kaxaldeka, Natanahél Galdildeya baxe Kanáxa zalda, nasuñ Zebedeyutshí asukuákuañ,† mokue mozhua nasuñ na agatsekue nañga kizhogueñki, ³ Simóñ Péguldujañki ekí zuñmeyá:

—Pikáu guxal nzheñkú.

Guñguake:

—Ake, nasuñ jiaga ma na neyakualdixa nzha.

Gakuagueniki niwaxa kaldeñgueni kanuwakgaba kajuldungueniki, pikáu za niyá kaldogatsak jiaga, ai siañki ni ezua gugazhá.

⁴ Gakuñguenik zhe muñzegapanatshake, Duwe Jesúga niwa xezhaxa izhañkatshak jiaga, “ega nzha” zuñnegazhá. ⁵ Guatshak ekí zuñmeyá:

—Nasukuákue, ¿pikáu gugazhámine naldazhé?

—Gugazháñkalde nzha.

⁶ Guake ekí zuñmeyá:

—Jibatshaldí mual zhemá aguteya guwiñ. Ekí miñgualdiake guxá miñgualdixa nzha.

Zuñmeñguake amak kaguteñguenik, pikáu agubisha guxane naldák, kanuwaxa ibeksha zuñzegazhá. ⁷ Guakna Duwe shagitiyatoñkaldekuañ nezhgajañguxake Pégulduk ekí akbeyá:

—¿Uñkuejité nauwiji Sáñkalda tiuwi nakzék!

Ekí Duwe Jesú ne nukatshakna, Simóñ Pégulduki pikáu guxaldiamak zhakuá itshuinalgué itshualdiñgueniki Duwe nugeñka neyaldiamak nixa iyawateyá. ⁸ Guatshake niwa xezhaxa neyaxañki anuñka 50 gulda† nuxa zaldakna, nasuñki kanuwak zhemá pikáu akué jilgui saldi ne.

⁹ Gakuñgueni niwa xezhaxa kanuwak zhinik kakjienatshake, guksé kuiti bakaldak pikáu puldá katuatshak pañ jiaga tu. ¹⁰ Katuatshak Duweja ekí zuñmeyá:

—Pikáu kaiga guxamine anuñka uldak guwiñ.

¹¹ Guñguake Simóñ Pégulduki kanuwaxa iyabegueniki zhemá pikáu akué jilgui niwa xezhaxa uldák. Guatshake pikáu atemagaba, izatatshake 153, zhemák dañ akualdé jiaga jizbenazhá. ¹² Guñgueni Duweja ekí zuñmeyá:

—Nak xaldeki zawíñ.

Guatshakna azhi mieldeke “¿me shi maldá?” nugakldukshí” zuñnegazhá. Akbiñgaki “eñki nauwiji Sáñkalda shakldá” zuñkualdi noxák. ¹³ Guñguake Duweja pañ zuñkuldagueni ezua ezua zuñkáu. Ekíga na, pikáu jiaga zuñkáu. ¹⁴ Guatshak Duwe ekí zuñkizhañkatshake,

* 21:1 21.1 Ai niwaki Galdildeyatshí jiaga akuaka. † 21:2 21.2 Mt 4.21 ‡ 21:8 21.8 Anuñka 100 “metros”.

shuanalgúe izhgaldagueni zhinik jaldeki maikjuizhane na shagitiya-toñkaldekuañ zuñkizhañkajá.

Duweja Pégulduk sakí akbene

¹⁵ Guñgueni auxa katsatshake, Duweja Simóñ Péguldu ahezua ekí aklduká:

—Nasukuá Simóñ, Juañ^z tsukua, ¿jaldekue zhakaldak shi maldezhgajañgú?

Guñguake akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, majañguge ne mikualdiñga nogashá.

Guñguake Duweja ekí akbeyá:

—Ake, nagapa neñkakue nají jubeju zhauwa jana nekueki numañ nagatuwi makualdí.

¹⁶ Guñgueni jiaq mutshuane ekí aklduká:

—Simóñ, Juañ tsukua, ¿maldezhgajañguxa shi na?

Guñguake akiyó:

—Akzé. Nají Sáñkalda, naski majañguge mikualdiñga nogashá.

Akbeñguake:

—Ake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi nagaksaneshi makualdí.

¹⁷ Guñgueni jiaq maikjuizhane ekíga aklduká:

—Simóñ, Juañ tsukua, ¿maldajañguamak shi na?

Guatshakna Pégulduki maikjuizhane “¿maldajañguamak shi na?” akldukane shalda itshani ekí akiyó:

—Nají Sáñkalda, mañki saldiñga mikuegaba nak, majañguge mikualdiñga nogashá.

Akbeñguake ekí akbeyá:

—Ak zúnake, nají jubeju jana nekueki numañ nagatuwi makualdí.

¹⁸ Akze, namakgaba mikbeyaldikue: Mañki akldé awawa maldalgueñki, mañgaba shi ishkabeshi janazhiktuwi, “mani nzheyaldikú” mikldexaldiake aldi maldeñka nane. Ne dueba maldegatshak zúnake, gulda yu matshatshak, axautshija shi mixabeshi shi migatenega, neyasuñ mikzegaldi mawaldeyaldixa.

¹⁹ Ekí Duweja Pégulduk akbeyatshake, sakí agatsaldi§ aldéñ shalda shuigatshak jate akldé akzamakga akzukualdixa ne guashi na ekí akbeyá. Gueniki ekí akbeyá:

—Mañki nagapa za maldeyaldí.

²⁰ Akbeyatshak Pégulduki nagatonaldi zutuutshake, nas Duwe shagitiyatunoge nezhgajañguxake aldiwan nagaté natú. Nasga na Duwe shuigagánga zañkaldoguéñ akldé agayogukuenik “Nají Sáñkalda, ¿mielde shi maguldiñkakuek magexaldixa na?” akldukanugega.* ²¹ Nas nagaté natuatshak, Pégulduja Duwek ekí aklduká:

—Nají Sáñkalda, akze, guatshake ¿uñkuejiéki?

²² Guñguake akiyó:

—Akze, eñki mokue kagik naxaldikueñ yo “jaiga ni izhoxaldí” jañgualdikuae, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú. Mañki nas za nagapa maldeyaldí.

‡ 21:15 21.15 Azhi “Junás”. § 21:19 21.19 Pégulduki kaldik axaldiya akuaxaldixa. * 21:20 21.20 Jñ 13.25

²³ Duweja ekí guaguéñ zhinik na, aldéñ ipananequañgaba naski shuigazháldikue ne na dulda neshkuashiji aldeyapaná. Guatshak Duweja ekí guagatshake, “e zúnake shuigazháldixa nzha” guashi akldeshiñki guagazhá. Egaba “akze, eñki mokue kagik naxaldikuéñ yo ‘jaiga ni izhoxaldí’ jañgualdikuake, ega ma jañguakue migatsaldakí nibatú” nuxa guaklde.

²⁴ Nas shagitiyatonugek naldi na tunugamak miñmeji jalde miñgakauwanugekueki “namak shakldá” zuñkualdaka.

²⁵ Guatshak Duwe Jesúki akldé matshuwiñga atshane nañga ne, ezua maja naldakí kalta sezhekldega nanake, mexá guashi jai kagik naldazháka ni jañgukú.

Ekíga shi naldí.

Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwagaña, “Aldukaja Duwe Jesú zunekwane shalda” gauwane. Eñki juldiú saná naldagálde. Aldukaki Pábulduja Duwe shalda san san guashi neyatogatshak anuñka juizha agapa neyatone (Ajsh 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16), naldatshak méldiku nane (Kls 4.14).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki “Aldukaja Duwe Jesú zunekwane shalda” janaña ezua izhgajañguxa Teyupildu axezhukatshi agakauwatshak, saldiña Duwe ipananequetshi jiaga agakauwane nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Aldukaja jalde kalta gauwatshak, Duwe Jesú ají múldigaba guaxal gaxanekue sakí shizhiyatone, sakí ajanashatone shalda gauwane. Ekíga na, Jatetshi Alduna kaxagatangueni, axaña misha Duwe zunekwane shalda Jeldusaldéñka shizhaldiyaldinik Juldeyaxa gualdinik Samaldiaxa shizhaldiyaldinik aldiweki kagi nahauxa shizhaldiyapanane (1.8). Ekíga na, kasak Duwe ipananeke sakí ashekuane shalda gauwane. Pábuldu Duwe zunekwane shalda shizhiji san san neyatone shalda matshuwi zuñmeyatshak jiaga, aldiwe sakí atshiji shuaneki zuñmeyazhá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-26)
2. Duwe Jesú zunekwane shalda Jeldusaldéñka akuagapanane (2.1-8.3)
3. Duwe Jesú zunekwane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane (8.4-9.43)
4. Duwe Jesú shalda juldiú naldagáldekuek agabene (10.1-28.31)
 - a. Duwe Jesú zunekwane shalda kagabeyapanane (10.1-12.25)
 - b. Pábulduki Duwe shalda guashi kasak nene (13.1-14.28)
 - c. Jeldusaldéñka ajuizhaldeklde (15.1-35)
 - d. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene (15.36-18.22)
 - e. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene (18.23-20.38)
 - f. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene (21.1-28.31)

Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal gaxanekue ajanashatone

1. Kasak misha ji kakbene

(1.1-26)

Jatetshi Alduna kaxagatanaldixa kakbene

¹ Duwe Teyupildu, nas kasak kalta mikuzgaunugeki* Duwe Jesú jai kagik izhoguéñ saldiña atshatone, shizhiyatone ² Ajateja jékaldaxa ulditshixaldiéñ yo shalda mikbeyanange. Amak nitshigagá nogueña, Duwejañki Jatetshi Aldunaja aksanegatshakna, ají múldigaba guaxal

* 1:1 1.1 Aldukaja “Duwe Jesú zunekwane shalda” agakauñguenik jalde kalta agakaune.

gaxaldixa izhgakuxanekue† sakí ají jiba axajanashaldiamak kakkbeyá. ³ Guatshak Duweki guiyaba tuwi shuiguenik mokue izhgaldagueni, ají múldigaba guaxal gaxaldixakuek 40 ldiuwi anuñka juizha aldén naldínga kakizhañka. Ekí kakizhañkaji na, “Duweki beñga nuká nakbatú” kakkdekshaldiamak matshuwi nalda kaxatshá.✱ Atshaga na, Saldínga netshi Jatejañga kágubakue sakí janshagatsaldi kaksanexaldixa shalda akldé shi kaxaldiyane.

⁴ Ezua ldiuwañ Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na izhogueñga ekí atshakue kakkbeyá:

—Kagabeñki jai Jeldusaldén zhinik neyagába, Najateja ají Alduna miñgakaxaldixa miñmeyananega, nas jiaga aiga miñmenuge✱ jiaktuwi zhe minoxaldí. ⁵ Akze, Juañ nik majaukshakuejañki nik nuxa mi-majaukshanane. Ne anuñka ldiuwi zegatshak zunake Jatejañga ají Aldunak mimajaukshi na, ai Alduna maiñldí auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá✱ —na Duweja kakkbeyá.

Duwe Jesú jékaldaxa nitshine

⁶ Guení Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaldixakue na juizhalde-gatogueñ ekueja ekí agalduká:

—Nauwiji Sáñkaldá, ¿kaiga shi axautshi sanákue zuñsanekakue magu-biyaldinik, ma niñkauwañki Isayélkuañ maldazuñsanegapanaldixa na?‡

⁷ Guñguake Duweja ekí kakiyó:

—Aiki Najateja aldénga niuwi axaldahamak ji ldiuwañ amak zekualdixa janaktune. Ne maiñga ai miñkualdakue miñgatsaldakí nakldá. ⁸ Naldatshak ekí miñkualdakue: Jatetshi Alduna auxaga miñkaldaldaldiamak mipanatshak, ají kama jiaga mipanaldixa. Amak mipanaldinik nashaldá, atshaté natuminamak miñguaxaldixa. Jai Jeldusaldén misha guaxabipanaldinik Juldeya eñgui baxe nahauxa ekíga guashi na, akldé Samaldixá guashi, aldiweki kagi maxáiñtaba izhgekuauxa nashaldá miñguaxaldixa nakldá.✱

⁹ Ekí Duwe Jesúja kakbeñgueni kauwizheñ atuaté aldogueñga, jékaldaxa awalditshigatshak mauwixa tuasá.✱ ¹⁰ Ekí nitshiguake alnobaxa za azatú aldogueñki, tua kakzegagánga mozhua sigí zhakuá abutshi ijuakuekue§ kauwizhesañ kakizhañká. ¹¹ Guení ekí kakkbeyá:

—Maiñ Galdildeyaxa zaldakuek, ¿jinak shi alnobaxa zañga stu minók? Akze, ejié Duwe Jesúki maiñ nugéñ zhinik jékaldaxa sakí awalditshigaté mituamakbeñga mokue ega na kagik zabaldixa nakldá.

Matiá niñkauwañki Juda naldaldaldé ishkakuxane

¹² Ekí zeguake Duweja ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakux-anekue gaxa akshá zeñka Oldibu axezhogeñka ashekualguenik mokue Jel-dusaldén aldé. Ekí aldeyatshake kauwiji guiyabaja izhgasekúe ldiuwañki mitsá nuxa zhikldoshi neyakue guagauxabé na zaldá.* ¹³ Exa aldeyatshake

† **1:2** 1.2 Lk 6.12-16. Jai kagi Duwe Jesú ají jiba atshapanatshak 12 aldén shaxaldiyaldixakue kezhgakuxá. Aikuega na Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxaldixa kezhgakuxanekue. ✱ **1:3** 1.3 Mt 28.16-20; Mlk 16.12-19; Lk 24.13-51; Jñ 20.19-21.25; 1Rt 15.5-7 ✱ **1:4** 1.4 Lk 24.49; Jñ 14.16-17; 14.26; 15.26; 16.7-15 ✱ **1:5** 1.5 Ajsh 2.1-4 ‡ **1:6** 1.6 Jinake ekí agaldukazhá. Kauwizheñ Jateja ezua kekualdal gaxaldixa guakldane, ega na niuwabak sañkaldá kakiyaldaxaldixa ajañguxa nalguák. ✱ **1:8** 1.8 Ajsh 2.1-8.3; 8.4-25; 13.1-3 ✱ **1:9** 1.9 Mlk 16.19; Lk 24.50-51 § **1:10** 1.10 Ekueki Jateja guakldé uldeñkakue. * **1:12** 1.12 1 “kilómetro”

juwí kauwizhéñgaba ashekueñka mozhua zeñka saldi alditshí. Ekueki ekí axezhukakue: Péguldu, Juañ, Santiaku, Andaldé, Pildipi, Tumás, Baltoldomé, Mateyu, Santiaku, eñki Alpeyutshi asukuá. Ezuañki Simóñ, eñki axautshi sanákue kauwíj kagixa sanekakue akzuxaitshaldiamak niji izhuka. Ezuañki Juda, eñki Santiakutshi asukuá na naldá.* ¹⁴ Ekueki Duwe ipananekue, munzhi Duwe agauneka nanekue, ajaba Maldiya, Duwetshi aldanikue juizhi Jatek axazakuaxaldiamak ajuizhaldegamakga abá naldakí ajuizhaldeka na naldá.

¹⁵ Atshak baxañga na, Duwe ipananegaba anuñka 120 ajuizhaldegatoguñ, Péguldujañki kauwikenáñ izhgaldagueni ekí kakkbeyá: ¹⁶ “Gajakuañ, mauzeñga Jatetshi Aldunaja nauwibama Dabí aksanegatshak Juda shalda Jatetshi múldigabak gaushanamak zegakue zanamak zeklde. Judajañki Duwe guxaldixakue amak akuxaldiamak uldenane. ¹⁷ Akze, Judaki Duweja naldiñga nasuñ nañga agatsé shagitiyakualdixa izhgakuxane nalguák, amak nasuñ nañga axazauñka nane.

¹⁸ Juda ekí Duwe izhguashi sha atshane shalda agasabine, ai paldatak na ezua kagi jabí.† Exaki shuigueni sáñkaldá zhikjiuwi mual akjienatshake dzhizha akduzbenatshake, ganuksha akzuxaitá. ¹⁹ Guñgueni saldiñga Jeldusaldéñka ashekuekueja ekí zeklde kakwasheguakna, ai kagiki Aseldama axeyaté. Kauwixauklduañki ‘abi zultanéñ’ guashi.”*

²⁰ Guñgueni Pégulduja ekí jiaga kakkbeyá: “Zubeyakue xaltek e shalda ekí sezheklde: ‘E tshuxaki ni me izhogazhákldegaldi, sanjá shi zeshí.’* Ekí jiaga gauwanane:

‘Ají jiba axautshija niñkauwañki agipaná shi gui.’*

²¹ Akna e naldataldaldéki ezua izhgakugakue zuñgatsegashá. Aiki nasuñ Duwe Jesúja shi zuñkaldiji zuñgapa izhonauxa izhonega naldakue.

²² Akna Juañja Duwe nik jaukshiñguenik zhinik nauwikenáñ izhoshiñga jékalaxa awalditshinéñ yo, nasuñ nañga izhone naldakue. Jinake naldakí. Eñki nasuñ nañga ‘Duwe Jesúki shuiguenik izhgate ne tunugamak nzha’ guashi zuñgaunexaldixa nak.”

²³ Ekí kakkbeyatshakna amak naldakakue mozhua ajañgui akuák. Ekuega na, ezuañki Jusé Balsabá, Justu jiaga akuaka. Ezuañki Matía axezhuka. ²⁴ Ekí ajañguñguenik Duwe Jesú axazakuagatoguñ, ekí agabeyá: “Nauwíj Sáñkaldá, mañki aldunaxa zuñnegatogauxa mikuegaba. Akna jejié mozhua nekue mielde izhgakuxamalde zunatuñsha guwá. ²⁵ Eñki Juda naldataldé mixazauwi, mañga mijí múldigaba guaxal makaxaldiamak. Akze, Judaki shi migitixa mixazauñka nalgué, ai jiba majañgueniki shuigatshake neyakue agatsalgualdi ne guane.”

²⁶ Ekí axashishiñgueniki, mielde ai naldaka ne atualdiamak ajanashiji na, aldiyatshake Matía ne atuñguakna e ishkakuxá. Atshak zhinik na Matía jiaga, Duwe Jesújañga 11 ají múldigaba guaxal gaxaldixa izhgakuxanekue nañga agatsé atualdá na gua.

2. Duwe shalda Jeldusaldéñka akuagapanane

* **1:13** 1.13 Mt 10.2-4; Mk 3.16-19; Lk 6.14-16 † **1:18** 1.18 Mt 27.7-8. Ai kagiki Judatshi ajañguxa. Jinak naldakí. Judak paldata agasabinega aldeñ shuigueni Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakueja ai kagi ajabine nak. * **1:19** 1.18-19 Mt 27.3-8 * **1:20** 1.20 Sal 69.25 * **1:20** 1.20 Sal 109.8

2

(2.1–8.3)

Jatetshi Alduna kaxagatanane

¹ Guñgueni izhajuizhaldeká Pentekosté* ldiuwañ zegatshake, saldiñga Duwe Jesú ipananekeuki azbuangabaajuizhaldeklde na ashekualdá. ² Amak ashekualgueñki kakkdegagá nogueñga, múlkaldajañ kamakualdi jaldáñ akauldi alnobaxa zhinik zabiñgueni ashekualgualdi zahauxa kagakjuldú. ³ Gueni guksé juna, juna puldatukajañ nauwa, nauwa zhikbeni exa ashekualdauxak ezuaq, ezuaq kagaldagaté atú. ⁴ Amak kagaldagatshaga na, Jatetshi Alduna kagatsauxa auxaga kaxaldaldaldiamak kejuldú. Ai Aldunaja kaksaneshiñga na, saldiñga ashekualdauxa sha sha kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék[†] kazukuakshaldá.

⁵ Atshake juldiúkuue Jatek akldunamak izhoxa niñkakue san san kagi nahauxa zhinik Jeldusaldeñajuizhaldekal aldakldekue na ashekualdá. ⁶ Ekeuja eki múlkaldajañ akauldaté aldukatshakna, duwá izhgazhé Duwe ipananekeueajuizhaldegatoguéñ atuál saldi aldák. Ekeuki sha sha azakuakakue aldalgué, ai Duwe ipananekeuja ezua, ezua kauwiji kaugiañ azakuagaté aldukatshakna, “sakíga ni eki azakuák” kakkdegazhá. ⁷ Guakna, “¡sakí eki azakuák!” ajañgui na eki izhgaldukaldá:

—¿Saldiñga eki sha, sha azakuagatukakueki Galdildeyaxa zaldakuega naldazhé shi na? ⁸ Ne “sakíga ni eki nauwiji kaugiañ sha sha azakuagaka na” zuñgajienakí naldatshak jiaga, nukanazunaka. ⁹ Akze, nasuñki san san kagi zaldakuañ jai mizhal nakalde: Anuñkaki Paltiaxa zalda, Mediixa zalda, Eldámka zalda, Mesopotamiixa zalda, jai Juldeya baxe zalda, Kapadosiixa zalda, Pontuxa zalda, Asia baxe zalda, ¹⁰ Pildijiaxa zalda, Panpildiixa zalda, Ejiptuxa zalda, Aldibia baxega kuíbuldu Sildene akuyó zalda, anuñkaki kuíbuldu Alduma zalda jai mizhal nakalde. ¹¹ Aikuega na anuñka juldiúga, anuñka nekeuki axautshi sanákue naldatshak jiaga, nasuñ Jate kajañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekue.† Anuñkaki Kaldetaxa zalda, anuñkaki Aldabia baxe zalda katshekualdashá. Naldatshak jiaga, ai sha sha azakuagatukakuejañki “¡Jateki sakí eki atemajañ janshatge zuñkatshixá!” akuagatshak, nasuñ ezuaq ezuaq nauwiji kaugiañ naldiñga ni kalduká.

¹² Gueni saldiñgajañki “¡sakí eki sha sha azakuaká!” ajañgui, “sakíga ni jañguakuá” kakkdegazháldi eki izhgaldukaldá:

—Eki zegatshake, ¿eñki ji guashi ne?

¹³ Guatshak ezuaquejañki iyajokldeshiñga na eki akuák:

—Ejiékuuki stuxanekue nakna eki azakuák.

Pégulduja Jatetshi múldigaba kakkbene

¹⁴ Eki akuaguake Pégulduki Duwejañga 11 gaxanekue juizhiñga izhgaldaxeni matshuwi ashekualdekueja nukandana eki kakkbeyaldá: “Nasanákuañ, saldiñga jai Jeldusaldeñ mizhekuekuuañ jiaga, sakí zegaté mituñká shalda miñmeyaldikue nak, muldetua nukaté nogwiñ.

¹⁵ Anuñkake stuxañkaldekue eki kazukuaká mijañguatshak, naldagálde ni mijañgú. Niuwi jue meñga‡ ni me zutugazhé naldashá. ¹⁶ Ne eki

* 2:1 2.1 Lv 23.15-21; Dt 16.9-11. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakué. † 2:4 2.4 Ajsh 10.44-46; 19.6 ‡ 2:11 2.11 Juldiúkuueja tuwiñki kauwisaná naldagáldekue jiaga kauwisanája Jate jañguamakbé ajañgualdixa izhgakuxanekueki juldiú aldeklde katuñka. ‡ 2:15 2.15 “9:00 am”

zekaki, Jatetshi múldigaba naldińga zuxaitshixa Juelja ekí zexaldixa kalta gauwanane:

¹⁷ ‘Saldińga netshi Jateja ekí guak: Auxa zegapanatshake saldińga káguba saná na nahauxa nají Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.

Eja na mimiskuakue, mimibunzhikue nají múldigaba naldińga kaldukshanamak kágubakuek kakbeńshaldikue.

Ekíga na, nakuakue aldunaldi jigaba katufńshaldikue.
Duebakueki kabi kakzukualdikue.

¹⁸ Atshakna sigí, munzhi naxazauńkakue zunake nají Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldaldiamak kagakaxaldikue.

Eja na nají múldigaba naldińga kaldukshanamak kágubakuek kakbeńshaldikue nakdá.

¹⁹ Atshak alnobaxa zunake zegaté atú guazhámak zekualdikue.

Ekibeńga, kagik jiaga nas za auxaga kama naksuikue ne awatuńshaldikuamak zegaté atú guazhámak zekualdikue.

Ekí zekualdatshakna, kagike abi baxega ne, guksé puldi ijiáxalda setańgua zalda zegaté atualdixa.

²⁰ Atshakna, alnobaxa zunake niuwiki tuań izgualdikue,

saxaki abi itsune jana atsushi za ité izgualdikue nzha.

Akze, nas Saldińga netshi Sáńkaldak káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne katuál naxaldikuéń ldiuwańki atemajań akzé, zuxaita zalda janshizhe niuwań zegagáńgaki ekí zexaldixa nzha.

²¹ Amak zegagá noxaldieńga, ezua minkualdal mińgakaxanaldikue, mieldejańki aik

“nají Sáńkaldá, sha atshikuge shalda guiyaba tuazhaldikuamak nazikuá makualdí”

axakuańnexaldiake amak ikualdaldixa nakdá.’”[✧]

²² Ekí sezhekldede kakbeńgueni ekí jiaga kakbeyá: “Maiń nauwibama Isayél shtukuakuań, ekí mińmeyaldikue muldetua nukaté nogwíń: Mińkuahamakga Saldińga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesú Nasaldéxa zalda aldéńga kagik gaxane mimatuńshane. Sakí ekí mimatuńshazhá. Aldéńga Asukuá Duwe mimikenáń izhoguéń, jika janshagatsegaba atemajań atshaté tu guabínamak atshishane nak. ²³ Naldatshak jiaga, ezuakuańki Duwe aguldińkakuek agemine.[✧] Ne amak gegagá minogueńga Jatejańki ekí zexaldixa janaktunalguamak nuxa zek.[✧] Guane nalgué, ai Duwe ageminekueki kutám atshixakue nalgué jiaga, Duwe akuaxaldiamak kagaunekbine. Ekí miyagaunegatshakna, ekuejańki amak kaldixa axaldiya akuaxá akuane. ²⁴ Duwe Jesú ekí shuane nalgué jiaga, Ajateja mokue izhgaldakshá.[✧] Akze, Duweki zuxaita guiyaba tuwi shuigatshak jiaga, Jateja shuane za nokshazhá. Akze, ni jiyája ni shuixaja shuane za nokshazháka. ²⁵ Nauwibama Dabíja e shalda ekí guakldede sezhekldede:

‘Najate, mańki Saldińga netshi Sáńkaldá maldé, naldesań izhoxal za matuńkuge.

[✧] **2:21** 2.17-21 J1 2.28-32; Alm 10.13 [✧] **2:23** 2.23 Mlk 14.41; Lk 22.47-48 [✧] **2:23** 2.23 Lk 22.22; 24.46; Ajsh 3.18; 4.27-28; 1Pe 1.19-20 [✧] **2:24** 2.24 Mt 28.5-6; Mlk 16.6; Lk 24.5; Ajsh 4.10; 5.30

Mañki ekí natezhak za mizhogakna, sha nakundana akzekakue zhe nakzukuazhaldi, nagubiyazhaldixa.

²⁶ Akna, aldunaxa zeñ nakldeshi akldé mikzamakga mikzukualdikue. “Abuáke shuixaldatshak mokue maldezhgaldakshaldixa shakldá” za nakualdi jimiktualdikue.

²⁷ Jinake naldakí.

Mañki shuanuge za naldokshabaldaldixa.

Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna, shuixaldatshak nají abuá galduñgua guabaldaldixa nak.

²⁸ Akze, mañki shuixaldikueni mokue maldezhgaldakshaldixaga natuñshamalde.

Mañki naldesañ za mizhogakna, zaxaita zalda zeñ maldakzukualdixa nakldá.’”[✧]

²⁹ Ekí sezheklde kakbeñgueni ekí jiaga kakkbeyá: “Nasanákue, nakzék naldakí ekí miñmeyanaka: Nauwibama Dabíki shuigueni ají abuá shuanekue abegeñka abexanane. Ai abexaneñki kaiga jiaga nauwikenáñga nogashá. ³⁰ Guatshak Dabíki Jatetshi múldigaba naldiñga zaxaitshixa nalguakna, ezua zunekualdal naxaldixaja guaxaldixaga guashi ekí kalta gauwanane. Akze, Jateja ekí axakildashiñga akbene nauwibamaja akualdiñga none: ‘Nas ezua mitukua ma najikue kaksanekbaldamak kaksanexaldixa izhaxaldikue niyó.’[✧] ³¹ Amak zegagá nogueñga Jatejañki nauwibama Dabík sakí zexaldixa tuñshatshak, ezua zunekualdal gaxaldixa guakldeki shuixaldinik mokue izhgaldakshaldixa guakshane. Ekíga na, shuane za nokshazhaldi, ni ají abuá galduñguá guazhaldixa guakshane.

³² “Ekí guakldalguamakga Duwe Jesú shuigueni Saldiñga netshi Jateja mokue izhgaldakshá. Nasuñ saldiñga agapa kaldeñkakuañki Duwe amak izhgaldaguenik tuñkaldamak axautshikuek kakbeñka naldashá. ³³ Jateja ekí Asukuá Duwe Jesú izhgaldakshiñgueniki jékaldaxa akldé akzukuiñga, aldéñ jibatshaldi mual sanexaldiamak ité. Aldéñga na ají Alduna Asukuák nasuñ ajíkuañ zuiñgexaldiamak niuwi agexaldixa akbenalgua-mak niuwi ageguakna, aldéñ zhiniki ai Alduna muldetua zuiñgatsauxa zuiñkaldaldaldiamak zuiñgakaxane. Amak zuiñgene awatuñshi atshañkalduka na, tuabinuka, nukabinuka nakldá. ³⁴ Akze, nauwibama Dabí jékaldaxa nitshigazháne naldatshak, Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa shaldaga ekí gauwá:

‘Saldiñga netshi Jateja nají Sáñkaldá Zunekualkak ekí akbeyá:

Nas saldiñga aksanekatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ naldesañ yate guwá.

³⁵ Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.’”[✧]

³⁶ Ekí sezheklde kakbeñguenik ekí jiaga kakkbeyá: “Akna maiñ saldiñga nauwisaná Isayélkuañ ekí muldetua miñkualdakue: Saldiñga netshi Jatejañga na ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanamak Asukuá Duwe Jesúga zuiñgakaxá guane. Ega na, aldéñ naldiñga nauwiji Sáñkaldá izhoxaldiamak itene. Ne ega na maiñ kaldixa axaldiyá akuakshishá guamine nakldá.”

³⁷ Ekí aldukatshakna ajuizhaldekldekueja aldunaxa zuxaita izhajanatshak, Péguldu na Duwejaña gaxanekue juizhiña ekí agalduká:

—Gajakuañ, guake Jate zuñkabetaldiamake, ¿mielde shi atshakue zuñgatsá?

³⁸ Guake Péguldujañki ekí kakiyó:

—Maiñ ezuak minauxa sha miyatshixa majiña maja xaldeki Jatek agakualdinakue. Ekí miyatshaldiakna, Asukuá Duwe Jesú namak miyañguxa miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshakue. Ekíki Jateja sha miyatshixa miñkabetaldiamak. Gualdinik na ají Alduna miñgexaldixa.

³⁹ Ají Alduna zuñgexaldixa zuñmeyatshake, aiki nasuñ, nauwiji sukuakue, saldiña aldén namak jañguxakue maldé zaldi izhukakue jiaga zuñgexaldixaga guashi zuñmeyanane. Akze, Saldiña netshi Sáñkalda, Nauwijatejaña saldiña ajíkuañ naldakualdiamak axaldagakue zuñmeñkakuek ají Alduna zuñgexaldixa nakldá.*

⁴⁰ Ekí Pégulduja guashiña na, jiak exa zhinik akldé kakbeyatoshiña, keshkaldukshi ekí jiaga kagakuañnék:

—Maiñ Jateja minkualdakue miyagakuañnexaldí. Ekíki shanekue kaiga zhekualdatkakue guiyaba katuñshatshak ekíga mimatuñshi guakuak.

⁴¹ Ekí kakbeyatshak ai múldigaba agipananekueki nik kajaukshá. Ai ldiuwaña matshuuwi anuñka 3.000 Duwe ipananekue juizhi izhgaldiyá na akuá. ⁴² Ekue na Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxanekueja shi kaxaldixá muldetua axaldukshi, amak axajanashiji za izhukakue. Ekí izhoshi na, Duwe ipananekue na izhajuizhaldeshi, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui axaldixa kagabene axaji, Jate axazakuashi za na ashekualdapaná.

*Duwe ipananekue sakí ashekualdapanane**

⁴³ Atshaga na Duwe Jesújaña gaxanekueki kágubakueja janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashéñ zhinik na, exa ashekualdekueja “¡Jateja sakí ekí katshishixá!” ajañgui na ashekualdá.

⁴⁴ Duwe ipananekuegaba muldetua ishkalddaldí, ajañgui za aldoshi na, jika numa kaxaldekeueki saldiña netshi ajañgui na ⁴⁵ atshuake kagi, numa nabeyasaldinik ai shalda iyapankáki mielde jika agajuezhatukakueki agaxauneka. ⁴⁶ Niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka ajuizhaldexal za alduka. Ekíga na, kauwijuñdi zeñ kakldeshi, gakue izhgaxauwi zhualdusa asaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda jiaga be ishkiyasekui axaji na ashekualdá. ⁴⁷ Kauwizhéñki ekí ashekualdi, Jate za akldé akzamakga agazukui za ashekualdatshak, axautshikuejañki janshizhekue katuñka. Niuwi neyauxa, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja akldé akldéña káguba kekualdatshakna, aldén ipananekue juizhi izhgaldiji na ashekualdá.

3

Sigí neyazháka janshi akzeklde

¹ Guatshak juldíukuejañki niuwi uñguexá zegauxa* juwí Jate axazakuageñka axazakuaxal aldeyamakga, ezua ldiuwañ Péguldu, Juan na Jate axazakuaxal aldé aldé. ² Atshake ezua sigí neyazháka kukanane awaldagaté atú. Ejiéki niuwi neyauxa juwí Jate axazakuageñka juldunéñ

* 2:39 2.39 Is 57.19

☆ 2:42 2.43-47 Ajsh 4.32-35; 5.12-16

* 3:1 3.1 “3:00 pm”

“Janshagatse” akuageñ izhogexañ awaldeñka. Ekíki kágubakue ajuldunapanatshak paldata kakshishaldiamak. ³ Nalguakna ai sigíja Péguldu, Juañ na ajuldunaté katuatshak paldata kakshishá. ⁴ Guake señ atuaté noshi Péguldujañki ekí axaldék:

—Zunatuaté nogwá.

⁵ Ekí axaldeguake “jika nagaxauwexañ nakbatú” akldeshi amak katuatshake ⁶ Pégulduja ekí akbeyá:

—Paldata ni niuba naxaldaldakí naldatshak migaunekldakldegauxa mi-gaunexaldikue. Aiki, Duwe Jesú Nasaldéxa zaldaja niuwi migé zhuxañga ekí mikbeyaldikue: Izhgate xaldeki newa.

⁷ Ekí axaldeshi, gulda jibatshaldi akpana juat izhgaldakshapanatshaga ají kasak, kewáñ kama axaldaldaldá. ⁸ Guakna zunzhaté izhgaldagueni mizhaldá. Gueniki aldéñgaba zunte, zunte neji Jate akldé akzamakga akzukui na, kauwizhéñ nañga Jate axazakuagaldi juldú. ⁹ Guatshakna saldiñga exa ashekualdekueja ai sigí ekí Jate akldé akzamakga akzukui, neyaté atuatshakna, ¹⁰ “eñki julduneñka ‘Janshagatse’ akuageñ zushishi za izhuka tiuwi nakzék” kakldék. Guakna “sakíga ni ekí neyakldék” ajañguakí naldi na, “¡sakí ekí janshi agatsekldé ne!” ajañguíñgaba na akuapaná.

Pégulduja Duwe Jesú shalda guaklde

¹¹ Sigí janshi akzekldeki Péguldu, Juañ, iyabá naldakí izhogueñga, saldiñga exa ashekualdekueja “sakíga ni ekí janshi akzekldé na” ajañguakí nalguakna, aldaldiñga atuál saldi aldé, juwí Jate axazakuakaga jueyáñ zalda atema akldikue Saldamóñtshi akuageña.

¹² Ekí kaxaldaká Pégulduja tuatshakna ekí kakkbeyá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, ai sigí ‘¡sakí ekí janshi akzekldé ne!’ jañguakue miñgatsaldazháldi, ni ekí zunatuakue miñgatsaldazháldi. ¿Nasuñ nauwíj kamak, azhi Jate akldunamak za kizhuka kaldahéñ zhínik sigí janshi akzukui neñshapánañkalde shi minazunajañgú? Naldagálde. ¹³ Akze, Saldiñga netshi Jateki, saldiñga nauwibamakuetshi Ajate izhoshiñga na Abaldahám, Isák, Jakóptshi Ajatega.✧ Ejañga na Asukuá Duwe Jesú aldéñ axazauñkaki✧ akldé akzamakga akzukuane. Ne maiñ niñkauwañki sáñkaldá Pildatuja guaxal niuwi gexaldiamak agemine. Nalgué ai sáñkaldajañki Duwe agatsaldazhé tuwi ibesaldixa guagatshak jiaga, eja tuatogueña Duweki miñsanegazháka ne guakbine. ¹⁴ Akze, Duweki Ajateja zunekualdal gaxane, janshizhegaba, jian za atshixa nalgué jiaga ipanasuñ miñzekldé. Pildatujañki miñkibesaka jañguatshak jiaga, maiñki káguba guaxa atshixa niñkauwañki miñkibesakue agakuañnekbine.✧ ¹⁵ Ekí miyatshatshakna, Duwe Jesúki aldunaxa auxaga zuñzukui izhoshiñga zunezhokshixa guaxamine. Ne amak shuane nalgué jiaga, Jateja mokie izhgaldakshá guane. Ekí izhgaldakshane nasuñki tuñkaldamak kabiñmeñká.

¹⁶ “Jalde sigí neyazháka mituñka naneja ‘Duwe Jesú namak shakldá’ jañguatshakna Duweja janshi akzukui, neñshapanane. Akze, Duwe alduna ishéñ guana eñki auxaga kama gushi, janshi akzekldé saldiñgak tuminaka nakldá.

✧ 3:13 3.13 Ex 3.6,15 ✧ 3:13 3.13 Is 52.13; Plp 2.7-9 ✧ 3:14 13.13-14 Mt 27.15-26; Mlk 15.6-14; Lk 23.13-23; Jñ 19.12-15

17 "Nasanákuañ, ekí minakué. Maiñ, mimijí sáñkaldakue juizhi, Duwe Jesúki Jatejaña ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, 'aiga shakldá' miñnegazháldiña na ekí guamine. 18 Naldatshak, Saldiña netshi Jateja ekí miyatshaldiamak mimebesá zhinik na, aldéñ ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane ki guiyaba atuñshi, akuaxaldixa ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek kakuakshanamak zekuane.* 19 Akna kaiga zunake sha miyatshixaki majiña maja xaldeki Jatek miyagakualdinaldí. Ekíki Jatejañki sha miyatshixa muldetua nuk miñkabetaldiamak, aldéña aldunaxa señgaba miñzukui mimezhiksekushaldiamak. 20 Akze, ejaña Asukuá Duwe Jesú zunekualdaldiamak, zuñsanexaldiamak izhgakuxane. Nak jiak, ega na mokue kagik zuñgakaxaldixa. 21 Ne kaigabeñki Jateja saldiña gauwanekue mokue abisa guagá nogeñgaki Duweki jékal daxaga izhoxal nogakue agatsé. Akze, mauzeña zhinik Jateja ekí atshaldixa ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek kakuakshi zuñmeyanane.

22 "Aiga na, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixa nauwibama Mueséja Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa shalda guagatoshi ekí guaklde: 'Saldiña netshi Sáñkalda, Mimijatejaña na mimikenáñ zhinikga ezua najanamé ají múldigaba naldiña zuxaitshixaga miñgakaxaldixa. Ejañki ji miñmeñka muldetua axaldukakue miñgatsaldaldixa. 23 Ne mieldejañki ek muldetua axaldukakí naldaldiake, Jateja ají tuaksáni, izhgajuekuiña izhgajuekualdixa nakldá.*"

24 "Guatshak saldiña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja nauwibama Samuélka panane, kaiga zegatukaki amak zegagá nogueña jiaga ekí zexaldixa akuagatonane. 25 Akze, Jateja ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek ezua zunekualdal gaxaldixa kakuakshanane ki maiñ miñgakaxane. Ekíga na, Jateja nauwibamakue zeñ kajañgualdixa ishkualdi nogapananamak maiñ jiaga zeñ mimajañgualdixa. Akze, aldéñ nauwibama Abaldahám ekí akbeyá: 'Ezua mitukuak zhinik na saldiña saná na nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha.*' 26 Ai zhinik na Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanamakga, Asukuá aldéñ za axazauña amak kagik gagatshak, maiñ juldiú sanákuañ misha zeñ mimajañgualdiamak miñgakaxane. Akze, ek zhinik na Jateja ezua ezua minauxa sha atsha mimashaldinik aldéñ miyagakualdinaldiamak miñgaunexaldixa nakldá."

4

Péguldu, Juañ na sáñkaldakue nugeñka kawaldene

1 Ekí Péguldu, Juañ na kágubakuek kakkbeyal aldogueña, Jatek múldigaba agaskaitshixakue, juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetsi sáñkalda, saduseyukue* juizhi kaxaldák. 2 Atshaga na, Duwejaña ají múldigaba guaxal gaxanekueja kágubakuek Duwe Jesú shalda shi kaxaldiji na, Duweki shuiguenik Ajatejaña mokue izhgaldakshanamakga káguba ashuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa akuagaté aldukatshakna, ai sáñkaldakue matshuwi nusá kakzék. 3 Ekí kakzeshi na, Péguldu, Juañ na keyapanguenik kalseldi kabexá. Atshake tuañ zexaldá guapanguake abokualdik agazaldukdiamak jituakue

* 3:18 3.18 Is 52.13-53.12; Ajsh 8.32-35 * 3:23 3.22-23 Dt 18.15-19 * 3:25 3.25 Gn 12.3; 22.18

* 4:1 4.1 Saduseyukueki kágubaki shuixaldinik mokue izhgaldagazháldixa ne ajañguxa.

kagatsék.† 4 Guatshake matshuwi nekueki Pégulduja Duwe shalda guagaté aldukane namak ajañguá. Ekuenga na, sigígaba iyazatatshak anuñka 5.000 naldashi na Duwe ipananekuegaba izhaltexá.

5 Abokualdike akldé akzekue sanekakuegaba, aikuenga guiyaba shizhix-akue, kauwisaná nauwa akldé akzekue juizhi Jeldusaldéñgaajuizhaldék. 6 Exaga na, Anás, Kaipás Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue izhogatshakna, Anástshi akajakueki Juañ, Aldejánduldu, exa zhinik akldé akajakue juizhi na izhoxá. 7 Amakajuizhaldegatshak Péguldu, Juañ na kauwibuán kaxakldagakue akuák. Amak kakualdagatshak ekí agazaldukaldá:

—¿Meja niuwi miñgene, metshi kamak tuejié sigí janshi akzukuamine shi na?

8 Guake Jatetshi Aldunaja auxaga Péguldu aksanegatshak ekí kakiyó: —Sáñkaldakue, nauwisaná akldé miñzekuañ ekí nuxa miñmenaka ni atuñkú. 9 Jéjié sigí neyazháka nane guañ jañgui, sakí janshi axazguañkalde kaiga minazuñnukatshak, 10 maiñ, nauwisaná Isayélkuañ minauxa ekí miñkualdakue ni kabimajañgú. Eñki, Duwe Jesú Zunekualka Nasaldéxa zaldajañga jéjié sigí janshi akzukuane nakna jai mimibuán akldogaka. Duwega na, maiñ kaldíxa axaldíya akuakshamine nalgué jiaga, Jatejañki mokue izhgaldakshá guane. 11 E shaldaga ekí sezhekilde:

“Eñki juwí miñgauxakuek ezua jagí miñkazauwazháka jañgui uteyamine. Ne aiga na jagí abuwá akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”‡

12 “Akze namak, Duwe Jesú za na zunekualdaka, e zhinik mokue axautshi zunekualdaka naldakí. Jinake naldakí. Saldíñga netshi Jateja Asukuá za na kagik saldiñga káguba saná zhe kaldogauxa zunekualdal zuiñgakaxane nak.

13 Guatshakna sáñkaldakueja Péguldu, Juañ na ekí kakzék naldakí dulta ashaté atuatzhakna, “kalta tuazhánekue ni ai itsaldagáldekue naldashá” kaktdegatshak “¡sakí ekí dulta ashixá!” ajañgui na, “ekueki Jesúk agapa ashekuanamakga ne tiuwi” kaktdek. 14 Guatshakgaba sigí janshi axazakuane jiaga kauwizhéñ nañga akté atuakna, sakí sha kakuagakue atuazhá. 15 Guakna sáñkaldakueajuizhaldegatogueñka zhinik kauldeyakue akuagueniki kauwizhéñgaba ekue shalda izhgabeji na, ekí akuák:

16 —Ejié mozhua nekue sakí kakuakue tuakí ni kaldá. Akze, ekuenga na, ezua atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak ajanashane saldiñga Jeldusaldéñ zhekuekueja kakuéñ zhinik na, “ekí ajanashazháne nakldá” guagazhánazunaka. 17 Naldatshak jiaga, sigí janshi axazakuane shalda akldéñga aldukazháldiamak, “maiñ Jesú shalda axautshikuek kakbeyalga minoxaldiák guiyaba mimatuñshakualdixá nza” keshkaldukshakuega zuiñgatsaldaldíxa nakldá.

18 Ekí izhgabeñguenik na, ai mozhua nekue mokue kaldaxaulgueni ekí kaxaldék:

—Kaiga zhinikga ni mitsák Jesú shalda guagakue, ni e shalda shizhiyakue miñgatsaldazháldíxa nakldá.

† 4:3 4.3 Kauwiji guiyabajañki sesuñ káguba akzuzukasé guaka. ‡ 4:11 4.11 Sal 118.22. Ezua jagí kaxazauwazháka ajañguamakga ezuakuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá.

¹⁹ Ekí kaxaldegatshak, Péguldu, Juañ na ekí ayó:

—Saldiña netsi Jatejañki mielde atshakuamak ne tuñka muldetua jañgua guwiñ. ¿Maiñ za amak miñkatshiji na, aldéñ niñkauwañki amak axatshañkaldáaldixa shi naldakualdixa na? ²⁰ Ne nasuñki Duwe Jesú atshaté tuñkaldamak, shizhiyaté nukañkaldamak guaxalga nogakue zuñgatsaldashá.*

²¹ Sáñkaldakueja ekí aldukatshakna, mokue Duwe shalda akuaxaldiake guiyaba katuñshaldixa ne akldéña keshkaldukshá. Ne atshake sakí guiyaba katuñshakue kakzaldakí naldakna egaba keyabesá. Jinake naldakí. Kágubakueja sigí janshi akzekldeki “Jatejaña janshi akzukuane shakldá” kakualdí na, e za akldé akzamakga agazukuatoxák. ²² Akze, ai sigí ekí atú guazhámak agatsaldi janshi akzekldeki kuka zhinik dueba 40 kagi zuxái itsé neyagálde nane.

Duwe ipananekeuja Jate axazakuaklde

²³ Ekí Péguldu, Juañ na keyabesiñguake, Duwe ipananekeue ashekualgueñka saldi aldé. Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja, kauwisaná nauwa akldé akzekueja kaxaldekldalguauxa akuák. ²⁴ Ekí aldukañguake saldiña zhualdixañgaba Jatek ekí agabeyaldá: “Nauwiji Sáñkaldá, mañki Saldiña netsi Sáñkaldá maldé, ma za na alnoba, kagi, nibuni ení jika na nahauxa gaumalde, ma za miksúí nogatuka.* ²⁵ Ma naldiña mijí Aldunak zhinik nauwibama Dabí mixazauñkak ekí guakshamaldane:

‘¿Sakí zhinik shi káguba saná na nahauxa zuxaita nusá kakzukui, kaguldíñkú?

¿Sakí zhinik shi nají kuíbuldu izhgakuxanuge jiaga axesé nuxa jananakizhgtuwi ashekuá?

²⁶ Ekíga na, kagi nahauxa sáñkaldá akldé akzekue, axakyokuekue juizhi kaunakshaldiamak jana izhgtuwi ajuzhaldék.

Jinake naldakí. Nas, Saldiña netsi Sáñkaldak, káguba ikualdal ezua gaxaldikue nañga kaguldiji kaunagashaldiamak.*

²⁷ “Ekí sezhekldamakga na, jai kuíbulduk sáñkaldakue Eldode, Ponsiu Pildatu na, juldiú naldagáldekue juizhi, nauwisanákue juizhi izhajuzhaldék.* Jinake ekí ajuzhaldegazhá. Misukuá Duwe Jesúki káguba ikualdal makaxaldixa izhgakuxamalde, mijí za izhuka ne, sakí sha guakue janagatualdiamak. ²⁸ Naldatshak ma za kama na nahauxa miksuikuamakga ji ajanashaka kebesamaldamak nuxa ajanashá. Aiki amak zegagá nogueña jiaga sakí zexaldixa jañguamaldamak nuxa zek guane. ²⁹ Akna kaigaki, ma nauwiji Sáñkaldak, sakí sha zúnakualdixa zuñgabeñká zuñgatu makualdí. Nasuñ kabixazauñkakuañ mijí múldigaba, Misukuá shalda zuñzék naldakí guagakualdiamak maldazuñgaunexaldí. ³⁰ Ekíga na, Misukuá Duwe Jesú ma za mixazauñkak zhinik ekí niuwi maldazuñgexaldí. Mulbatá akzekakue se kakzukui na, janshizhe ajanashaté atú guazhámak mijí kamak maldazunatshishaldí. Ekíki kama mixaldé mawatualdiamak.”

³¹ Ekí auxa axazakuagatshake, Jatejaña juwí ashekualgueki wi, wi atshishatshaga, saldiña exa ashekualdekueki Jatetsi Alduna kagatsauxa

* 4:19 4.19 Ajsh 5.29 * 4:20 4.20 Ajsh 22.15; 26.16 * 4:24 4.24 Ex 20.11; Neh 9.6; Sal 146.6

* 4:26 4.25-26 Sal 2.1-2 * 4:27 4.27 Lk 23.7-11; Mt 27.1-2; Mk 15.1; Jñ 18.28-29

kaxaldagueni kaksanegatshakna, Jateja guagakue kaksanegamak kakzék naldakí na akuagapaná.

Jika kaxaldeki saldiñga netshi ajañguxa

³² Saldiñga Duwe ipananekuegaba aldunaldi askuiñgaba kakldeshi, zhuajanañgaba ajañgui na ashekualdá. Akna ni mieldejañki jika axaldeki ají za naldaka jañguagába, ji kaxaldauxaki ataba atabañ izhgaxauwi na ashekualdá.* ³³ Atshaga na, Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekueki Jatetshi Aldunajañga atemajañ kama kageshi na, “nauwijí Sãñkaldá Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaté guane nakldók” akuaxalga na aldoxá. Guatshakna Jateja Asukuá ipananekuegaba zúxaita zalda zeñ kajañguxá§ na atuwá. ³⁴ Akbiñgaki, kauwizhéñga ni ezua ji agajueshka naldakí na naldá. Jinake ekí ashekualdakí. Atshuake Duwe ipananekuegaba mieldeki kagi azhi juwí axaldé nabeyasá akualdini, ai paldatakí ³⁵ Duwejañga gaxanekuek akualdaka. Gualdiake ekueja zhiníki mielde Duwe ipananekuega ji kagajuezhatshak amak agaxauneka naldák.*

³⁶ Guatshak ezua Jusé axezhukaki Aldebí ldaxega, Tshípaldexa zaldaga Duwejañga gaxanekuejañki Belnabé axaldeka. Belnabéki “axautshi guañ jañgui, aldunaxa guiyakshixa” guashi. ³⁷ Ejañki te axaldalgué nabesañgueni paldata agasabineki Duwejañga gaxanekuek axautshi agaxaunexaldiamak kakuldák na gua.

5

Ananiya na Sapilda na sha ajanashane

¹ Atshak ezua sigí Ananiya axezhukaja, asewá Sapilda na kauwijí kagi nabeyasá. ² Ekí nabeyasañgueni paldata agaxeguake asewá na izhgakualdi anuñkaki ishkabajañgueni, anuñkaki Duwejañga gaxanekuek axautshi agaxaunexaldiamak akualdá. ³ Guake Pégulduja ekí Ananiya axaldék:

—¿Sakíga jisé miksanebaka majañguatshak shi Jatetshi Alduna naldagálde nuxa namak ne jañgushamildaka mikldeklde na? Jinake ekí mikbeyakí. Kagi nabesamalde shalda auxaga makeká jana agatsaldi makegatshak jiaga, anuñkaki mijí ishkabaja atshamalde nak. ⁴ Kagi nabesagá maldogueña ¿mijí naldazhá shi guaná? Ai nabesamalde paldata migasabineki ¿majañguamak jiba akbemildaka naldazhá shi guaná? Ne ¿sakí zhinik shi ekí sha atshamalde na? Ekí matshatshake káguba za naldagálde jañgushamildaka miklddegagába, Jatega guana naldagálde jañgushamildaka mikldeshi atshamalde naldashá.

⁵ Ekí Ananiyaja nukatshaga na shuanega pená. Ekí shuane saldiñga aldukajekuejañki atemajañ zhe na kakzexá. ⁶ Guñguake anuñka nakuakue aldaxeni ají abuí abañguñgueniki kagi iyashál awaldé.

⁷ Ekí sigí shuiguenik nauwa auxa zegatogueñki,* “ekíga ni zegatók” akldegagáldega asewá jiaga nak. ⁸ Guake Pégulduja paldata tuñshi ekí aklduká:

—Nakbeyá guwá. ¿Januñka akzaldi shi misewá na kagi nabesaminá? Guake akiyo:

* 4:32 4.32 Ajsh 2.43-47 § 4:33 4.33 Ekí jiaga naldaka: “Zuxaita zalda éegaba guañ kajañguxa.”

* 4:35 4.35 Ajsh 2.45 * 5:7 5.7 3 “horas”

—Akze, tuanuñka akzaldi zuñgaxene nakldá.

⁹ Guake Pégulduja ekí axaldék:

—¿Sakí zhínik shí maíñ Jatetshi Alduna ekí agatsaldi miñguajaldixa ishkualdi nominá? Tu guwá. Misewá kagi iyashál nenaldekue mokue nagaté tiuwi. Ne kaigaki ma jiaga kagi miyashál mawaldeyaldixa nakldá.

¹⁰ Ekí akbeyatshaga na, munzhi jiaga Péguldu stak shuanega pená. Gueni nakuakue ajuldunatshake shuanega atuwakna, ají abuwá jiaga awaldeñgueni asewá kagi iyashané tezhak kagi iyashá. ¹¹ Ekí zegatshakna Duwe ipananekeuki atemajañ zhe kakzék. Ekíga na, saldiñga ekí zeklde aldukanekue jiaga zhe na kakzexá.

Janshizhe atú guazhámak ajanashá

¹² Guatshakna Duwejañga gaxanekueki aldéñga kama kageká awatuñshi na, kágubakue kenañ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi ajanashá. Atshak baxañga saldiñga Duwe ipananegeba juwí Jate axazakuakakga jueyañ zalda akldikue Saldamóñtshi akuageñka izhajuzhaldexalga na aldoxá. ¹³ Guatshake axautshikuejañki Duwe ipananekeuki muldetua axabeti guatogatshak jiaga, ekue nañga kagatsé kawatuexañ zheñga na kakzegatoxá. ¹⁴ Naldatshak akldé akldéñga sigí, munzhikue juizhi nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú “namak nzha” ajañgui na, e ipananekeuki na izhgaldiyaldá na akuá. ¹⁵ Guatshak Duwejañga gaxanekueki janshizhe atuatshakna, kágubakueja aldeyeñka mulbatá akzekakue iyaxabaka nañga agabexa ashá. Ekíki Péguldu zuxaitatshake ají nuñgá nuxaki iskaiti neyatshake se kakzukualdiamak. ¹⁶ Ekíga na, Jeldusaldéñ akyó kuíbuldu nukakueldi zhínik jiaga káguba matshuwi izhgazhé Duwejañga gaxanekuek axaldák. Ekí axaldagatshakna, mulbatá kaxakzekakue, jisétshi alduna ijuldune shañgá akzukuatukakue juizhi akualdagatshakna, muldetua nuk se kakzukuá na gua.

Duwe Jesújañga gaxanekue sha kakuapanane

¹⁷ Ekí Duwejañga gaxanekue nugaldiñgaba aldeyaté atuatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, e agauneka saduseyukue na agatsekue juizhi atemajañ mauldí kakzexaldá. ¹⁸ Ekí kakzeguakna Duwejañga gaxanekue guxa kalseldi mexal akuák. ¹⁹ Amak kabexane nalgué jiaga, ai siañki Saldiñga netshi Sáñkaldajañga aldéñ guaklde uldeñka kagakatshak kalse kagakpeshi, kakzuxaitshiñgueniki ²⁰ ekí kabbeyá: “Juwí Jate axazakuageñka mineyaldí. Exa akté noshi, Jateja Asukuák zhínik abisajañ mimakukshi izhoshiñga mimezhokshaka[✧] shalda auxaga exa zhekuekuek miyakbeyaldí.” ²¹ Ekí aldukanalguamakna abokualdi muñshaga juwí Jate axazakuageñka aldeñguenik, exa ashekualdekue amak shi kaxaldiyaldá.

Ekí zeklde kaksuñga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé, aldéñ na agatsekue juizhi aldagatshakna, kauwisaná Isayélkue nauwa akldé akzekue juizhaldegakue akuák. Amak ajuizhaldegatshak saldiñga akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldék. Guñgueni Duwejañga gaxanekue kalseldi kagakuxal akuák. ²² Guake kabukueja akuxal aldeyatshak atuazhá guakna, sáñkaldakuek ekí agabeji mokue aldák: ²³ “Zuñmeminamak, kalsexa kaldeyatshake muldetua nikuega te,

kabukueki jugatezhakga akteté ni katuwá. Guake eni kajuldunatshake ni me isúñ nzhaldá.”

²⁴ Ekí aldukatshakna juwí Jate axazakuageñka numañ zutuñkakuetshi sáñkalda, Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue na “jsakíga ni jañguakuá!” kakzaldazhaldi na, “¿ekí zeshi mashi akldañkaldixa ne?” na ajañguá. ²⁵ Atshaga na, ezuañañki nagueni ekí kakkbeyá: “Nukaté nogwiñ. Maiñ sigíkue kalseldi mexaminekue ne, kaigaki juwí Jate axazakuageñka kágubakue shi kaxaldiji akteté nagaldók.”

²⁶ Ekí aldukatshakna kabutshi sáñkalda, ají kabukue juizhi Duwejaña gaxanekue akuxal aldé. Gueni awaldaká akiyasalshaldiák kágubakueja jagi keyabushi kakuagaka zhe kakzukui na, akiyasalshagába kawaldák. ²⁷ Amak kawaldagueniki akldé akzekue sanekakuegaba buan keyaldañgashatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki ekí kaxaldék:

²⁸ —Nasuñ ejíe Jesú shalda shizhiyasúñze giemi miñmeñkalde nogashá. Naldatshak miñmeñkaldamak zuñkatshagába, saldiña Jeldusaldéñ zahauxa e shalda shizhiyaminegaba zegashá. Ekí me atshagábaki, ejíe Jesú nasuñga guaxáñkalde zuñkazgundana miyatshashá.*

²⁹ Guake Pégulduja, aldéñ janaña Duweja gaxanekue na ekí ayó: —Nasuñki Saldiña netshi Jateja guana axatshakue zuñmeyamak akldé giemiki atshakue zuñgatsaldashá. Ne kágubaja nuxa atshakue zuñmeñkákí aguaña atshakue zuñgatsaldashá.* ³⁰ Akze, maiñki Duwe Jesú kaldixa axaldixa akuakshá guamine nalgué jiaga, nauwibamakuetshi Jate, Saldiña netshi Jatejaña mokué izhgaldakshá guane. ³¹ Aldéñga na Asukuá akaldak akzukui, jékaldaxa ulditshigatshak kágubakue kekualdi, kaksanexaldiamak niuwi agheshi, aldéñ sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka itene. Ekíki Jate zuñgauneshiña na, nasuñ juldiú saná Isayélkuañ sha katshixa majiña maja xaldeki agakualdinakualdiamak, sha katshixa zuñkabetaldiamak. ³² Akze, nasuñki ekí zekldé tuñkaldamak kágubakuek kakkbeyañkalduka. Ekibeña na, Jatetshi Aldunaja jiaga ai namak ne katuñshixa. Akze, Jateja aldéñ amak kaxatshixakueki ají Alduna zuñkaldaldaldiamak zuñgeka nakldá.

³³ Ekí guagaté aldukatshakna, sáñkaldakueki zúxaita nusá kakzekága nuxa kakuaxa gundana na kakzexá. ³⁴ Ekí kakzegatshak exaga ezuañki Gamaldiél axezhuka saldiñgaja axabetixa, paldiseyukue na agatsega, guiyaba shizhixa na izhoxá. Eja na akldé akzekuegaba kenañ izhgaldagueni Duwejaña gaxanekue ai zhinik maldé nuxa kakzuxaitshakue guaguenik ³⁵ ekí kakkbeyá:

—Nasaná Isayélkuañ, ejíe sigíkue sakí miñgualdixa jañguabinuka muldetua jañgua xaldeki miyatshaldí. Ekí be izhgisekuwiñ. ³⁶ Nauwa anuñka kagi zalguéñ Teyuda, eñki san zaldakue zuñsaneka kakzuxaitshaka jañgui na, axaldáñ za akzé neka nalguakna, anuñka sigígaba 400 agaunexaldixakue agapa aldeyaldá. Guane nalgué, e akuagatshake agapa neyatoguekueki san san nuk ishkajuezhá. Ekí zeguakna ji atshaldixa janaktune nalgué, amak atsha akzegazhá. ³⁷ Ekí zegueni jiak, anuñka zalguéñ káguba izatakue niuwañ zegatogueñki, ezua sigí Galdildeya zaldaga Juda axezhuka izhoxaldá. E jiaga san zaldakue zuñsaneka kakzuxaitshaldiamak jañgui na, anuñka kágubakue

agaunexaldiamak kezghaunshaldá. Guane nalgué, e jiaga akuagatshake agapa neyatogekueki san san nuk ishkajuezhá.

³⁸ "Akna Jesúk agapa neñkakue shalda ekí guiyaba miñmeyaldikue. Ejié sigikue ji ajanashatuka kagitamakuagábaki, egaba kebesa nuxa guwiñ. Jinake ekí miñmeyakí. Ekueki ji ajanashiji, shizhaldiyaldixa janagatunekí kágubaja nuxa janaktune naldiake, amak atsha kakezagháldixa. ³⁹ Ne Saldiña netshi Jatejaña ekí ajanashiji, shizhaldiyaldixaki niuwi kagene naldiák zúnake, kagitamakua miñzegazháldixa. Akze, ekí miyatshaldiák, Saldiña netshi Jate naldiña miñguldiji, kaugakshaminaka naldaldixa nzha.

Ekí kakbeyake amak axalduká. ⁴⁰ Guatshak jiaga, Duwejaña gaxanekue kauldaxal akuagueni, kuizhushak anuñka juizha kagaldabikshá. Gueniki Duwe Jesú shalda akldé guagasúñze kagatsé naldaldixa niuwi kagaxeshi keyabesá.

⁴¹ Guake Duwejaña gaxanekue amak sáñkaldakue nugaldi zhinik agaxaxaitixákí zeñ izhajani aldé. Jinake zeñ izhajanazhá. Jateja Asukuá iyapananéñ zhinik akldé kakkukui mual guiyaba tuakue kajañguane kakualguák. ⁴² Gueni niuwi neyauxa ezua tshuxa, ezua tshuxa, juwí Jate axazakuageñka jiaga "Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga naklda" kágubakuek agabeji, shaxaldiyalga na aldoxá.

6

Kugua gaunexaldixakue ishkakuxane

¹ Atshake kágubakue akldé akldéña Duwe Jesú iyapanaldá. Aikuega na anuñka nekueki galdiegu azakuaka, ne akldé nekueki ebeldeyu* azakuaka. Naldé na, niuwi neyauxa munzhi sigí ishuanekue ji kagajueshka agaxegatshak, galdiegu azakuakakueki kagaxegakue zaldamak kagaxegakí naldák ebeldeyu zukuakakue kiejo akualdá. ² Ekí zegatuka aldukajakna, Duwejaña 12 ají múldigaba guaxal gaxanekueja Duwe ipananekeuegaba nuk kajuizhakuñguenik ekí kakbeyá: "Akze, nasuñki Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shalda guana guagatogakue zuñgatsaldashá. Ne amak guagagábaki, ai munzhikue ji kagajuezhatuka kagegakualdiamak za atshaldá guakualdiakue, atshakue zuñgatsahamak atshañkaldáaldixa naldashá. ³ Akna gajakuáñ, mimikenaña kugua sigikue Jatetshi Aldunaja auxaga kaksaneshí, muldetua jañguxa mituñkakue ai jiba kagegakualdiamak miniyaldí. ⁴ Ekíki nasuñki Jate za axazguaxalga, ají múldigaba guashi, shizhiji, ai za atsha alduna jañguakualdiamak."

⁵ Ekí atshakue akuagatshakna saldiñgaja "janshibé nukshí" na ajañguá. Akna amak ai jiba agaxexaldixakue ishkakuxaldá. Guakna Estebañ, eñki Jate muldetua alduna ishixa, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka ishkakuxá. E naña na ekí axezhukakue ishkakuxá: Pildipi, Puldókuldu, Nikanól, Timón, Padmena. Ezuañki Nikuldá, eñki Antiukia zalda, juldiú saná naldagálde naldatshak, juldiúkueja Jate ajañguamak jañgualdixa izhgakuxane. ⁶ Ekí ishkakuxeniki Duwejaña gaxanekue nugeñka kawaldé. Guake ekuejañki Jateja kagaunexaldiamak akshishi na, ezua ezua sáñkaldak káuxalda kapañgui ai jiba kageshi keté.

* **6:1** 6.1 Ebeldeyuki juldiútshi kaugiañ giemi ne aldameyu jiaga akuaka. Galdieguki san kagi zalda ne.

⁷ Ai zhinik na, múldigaba Jateja Asukuá gaxane shalda akldé akldénga kágubakueja aldulkaldá. Ekí aldúkshi na, Jeldusaldeñ zaldakueja Duwe namak ajañgui iyapananekue matshuwi izhgaldegatshakna, matshuwi Jatek múldigaba agaskaitshixakueja jiaga “Duwe Jesúki zunekuanamak nzha” ajañgui, iyapaná na akuá.

Estebañ sáñkaldakue nugeñka awaldene

⁸ Guatshak Estebañki Jateja naldiñga muldetua ají kama agegatshak, atemajañ atú guazhámak kágubakue kenañ atshiji izhogatshak, Jatejañga ekí atshishane atuñshá. ⁹ Naldatshak anuñkakuejañki Estebañ kaguldiyaldá. Ekueki juldiúkuegaba juwí “nashi jáugukui akldogaksá guanekue izhajuizhaldegeñka” akuageñkaajuizhaldekakue. Aikuega na, anuñkaki kuíbuldu Sildenexa, Aldejandaldiyaxa zaldakue, anuñkaki Sildisia baxe, Asia baxe zaldakue. Ekueja na Estebañ múldigaba akiyatamakuatshak jiaga, ¹⁰ akizhgateñgua kakzegazhá. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunajañga muldetua ishkué nahamak guakshatoxák. ¹¹ Ekí atuwakna, naldagálde Estebañ izhakuaxaldiamak anuñka sigíkue ziñgaba shaxajiú. Guakna ekí akuák: “Nasuñ naldi nukañkaldoguñ Estebañja nauwibama Muesé, Saldiñga netshi Jate jiaga nalda aguashi, aguáñ izhbashi mual guagaté nukáñkalde nzha.”

¹² Ekí guagatshakna káguba exa ashekualdekue, kauwisaná nauwa akldé akzekue, guiyaba shizhixakue juizhi kalzaulshá. Ekí kalzauldi na, Estebañki iyapangueni akldé akzekue sanekakuegaba ashekualdeñka awaldé. ¹³ Exaki jiak anuñkakue akldé Estebañ shalda naldagálde guaxaldixakue awaldák. Guake ekí akuaxaldá: “Ejijeñki juwí Jate axazakuaká nalda aguashi na, nauwijí guiyaba Jateja nauwibama Muesék zuñkabajane jiaga abá naldakí nalda aguaka nakldá. ¹⁴ Ekí neshi na, axaxak naldi ekí guagaté nukáñkalde. ‘Jesú Nasaldéxa zaldaja jejie juwí Jate axazakuaka tiñgualdixa nakldá. Ejañga na nauwibama Mueséja sakí izhogakue zuñkabajane yushaldixa nakldá.’”

¹⁵ Ekí aldukatoguñ, exaga akldé akzekuegabaajuizhaldegeñ ashekualdauxaja Estebañ muldetuañga atuatsshake, ají waxaki Jateja guaklde uldeñkatshi waxa muñshí stuamak na Stuarté atuwá.

7

*Estebañja sáñkaldakuegaba zhikzukuashi kakkbene**

¹ Guñgueni Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzejañki Estebañ ekí aklduká:

—¿Namak shi ma shalda ekí agatsaldi mizhakuák?

² Guake ekí kakiyó:

—Gajakue, jatekue, muldetua naldukaté minoxaldí. Saldiñga netshi Jate, e za atemajañ akaldak akzeja nauwibama Abaldahám akizhañká guanane. Atshagaki, nauwibama kuíbuldu Aldán neyagáñga Mesopotamia baxe izhogueñga ³ amak akizhañkaji na ekí akbeyá: “Mijí kagi, mikajakue maja xaldeki nas miksaneshiñga kagi matuñshaldikueñka maldeyaldí.”[☆]

⁴ “Ekí akbeñguamak ají kagi Mesopotamiaga, Kaldeyakuetshi kagixa zhinik neñgueni Aldánka neyatshak, exa anuñka izhogueñga na ajate

* 7: 7.1-53 Sal 105; 106. Estebañja asaná juldiúkue sakí zegatonane, Jateja sakí kagaunekldane shalda sáñkaldakuek kakkbene. ☆ 7:3 7.3 Gn 12.1

ishuizhá. Guñgueni Jateja aksaneshiñga na, kaiga kagi katshekuéñ† izhoxal uldakldane.* 5 Jateja amak jai uldagatshak jiaga, atshagaki nauwibamak kagi ité no guashi nuxaki agegazháne. Naldatshak aldéñga ekí axatshaldixa akbene: “Aldiweki ma jejié kagi mijí tukuaxá miñgenaldikue na, mimijí za naldalga noxaldixa nakldá.”* Atshagaki nauwibama ni sukua ezua nuxaki axaldegaldexa naldé jiaga ekí axatshaldixa akbeyá. 6 Guñgueniki Jateja ekí jiaga akbenane: “Miji tukuakueki kauwiji kagi naldagálde axautshitshixa ashekualdaldixa. Exaki 400 kagi ashekualdi na, eñka zaldakuejañga kauwiji jiba za katshishi, nashi kakuí, guiyaba katuñshaldixa niyó. 7 Naldatshak ekí nashi kakuatonekue nas zunake guiyaba katuñshaldikue nakldá. Gualdinik mitukuakueki ai kagixa zhinik agaxaxaitaldinik, nas za akldé nakzamakga nagazukualdiamak jejié kagik aldaxaldixa niyó”* akbenane.

8 “Ekí akbeñguenik na, Jateja nauwibama Abaldahám na izhgakualdi saldiñga sigíkue asaná nahauxa nauwa abeñguakue niuwi agenane. Ekíki Jatetshi aldekie ishkualdi aldoxaldiamak. Ekí atshakue akbeñguake nauwibamaja asukuá Isák kukañgueni ábigua ldiuwi itseguake, Jateja akbenalguamak nauwa meñguá.* Guñgueni Isákja asukuá Jakóp kukañguenik ekiga meñguá. Ekibeñga na, Jakópja asukuakue 12 ekiga kabeñguá. Ai 12 nekuega na, nauwisaná juldiúkue 12 ldaxetshi abamakue nakldá.

9 “Nauwibama Jakóptshi asukuakuegaba kauwizhani Juséki kauwizatetshi numa nalgué shalda mauldí axajani na, san kagi Ejiptuxa nashi izhoxaldiamak nabeyasa. Eñka awaldeñgueni jiaga, Jatejañki numañ tuwi agapañga izhoguakna,* 10 mitsá juizha guiyaba atuñshatoguéñ jiaga, numañ tune. Aldéñga na muldetua ishkué izhokshiñguéñ zhinik na, exa zalda sáñkaldá akzé, paldahóñja zeñ jañgui, janshibé atshixa ne tuwi na, ai kagi Ejiptu agaksanexaldiamak itene. Ekiga na, jika axaldahauxa numañ agatualdiamak jiaga ité na gua.*

11 “Amak Ejiptuxa sanegatogueña na, eñgui zahauxa, nauwisanátshi kagi Kanáñ zahauxa jiaga gakue naldaksáñga ne na zexá. Akna nauwibamakue gakue atuaksáni zúxaita maldija kakuí,* guiyaba atuwíñgaba na ashekualdapaná. 12 Guñguake nauwibama Jakópja Ejiptuxaki gakue jabiyaque nañga ne nukañguake asukuá Jusétshi atuwékuéga kakagatshak, kasak eñka gakue axajabiñguenik kauwijuldi aldé.* 13 Guñgueni mutshuizhane mokue gakue axajabiyal aldeiýatshak, kauwizhaniga ne kakkldegakiñga nalguakna, aldéñga me ne kakkbeyá.* Atshaga na sáñkaldá paldahóñja Jusétshi akajakueki juldiú saná ne akwashék. 14 Guñgueni nauwibama Juséja atuwékué gagapanatshak ajatetshi ekí dulda kekauwá: “Najate, saldiñga mijúk zaldakue juizhiñga jexa nashi makualdí.” Atshake ajúk zaldakuegaba 75 na ashekualdá.*

15 “Amak nauwibama Jakóp agabeñguake ajúk zaldakue juizhi Ejiptuxa izhoxal ne. Guñgueni exa izhoshiñga na, shuigueni,* aldiweki asukuá nauwibamakue jiaga nuk ashuizhá. 16 Guñguake kauwiji zaldáaldaki mokue jai kauwiji kagi Kanáñga awaldakldane. Eñga na, ezuañki

† 7:4 7.4 Kanáñ * 7:4 7.2-4 Gn 11.31-12.5 * 7:5 7.5 Gn 12.7; 13.15; 15.18; 17.8 * 7:7 7.6-7 Gn 15.13-14; Ex 3.12 * 7:8 7.8 Gn 17.10-14; Gn 21.3-4 * 7:9 7.9 Gn 37.11,28; 39.2-3,21 * 7:10 7.10 Gn 41.37-41 * 7:11 7.11 Gn 41.54-57 * 7:12 7.12 Gn 42.1-3 * 7:13 7.13 Gn 45.1-16 * 7:14 7.14 Gn 45.9-47.12 * 7:15 7.15 Gn 49.33

Abaldahámja abué abexaldixa jabinaneña abexá.‡ Ezuakueki kuíbuldu Sikém, Jamóltshi asukuakuek axajabinaneña na abexá.§

17 "Guatshak Ejiptuxa ashekualdiña anuuñka zegatshake, Saldiña netshi Jateja nauwibama Abaldahám sakí eñka zhinik atukuakue akzæaitshaldixa akbenalguamak kaxatshaldiéñ naki zegapanatshak nauwisanákué matshuwi izhalték. 18 Atshak baxaña na, axautshi sáñkaldá Ejiptuxa sanexaldá. Ejañki nauwibama Jusé shalda ni nauwa aksúñze.* 19 Nalguakna nauwisanákué akldañgashiji, sha kakuí mual guiyaba katuñshaldá. Ekí atshiji na, somá atsushikuega shuixaldiamak majakue niuwi ge na gua.*

20 "Ekí niuwi axene nogueña na, ezua sigí sukue Jateja tuwiñki jan-shagatse, akzé, Muesé kukañgueni ajatekueja ziñ me kauwijuxa smaigua numañ atú. 21 Ne atshak zhiniki majakue kagatsék guane nalgué, sáñkaldá paldahóñtshi abunzhijañki ai somá tuñguake izhgakugueni ají giemi jana guiyakshaldá.* 22 Ekí guiyakshatogatshakna, Ejiptuxa zaldakueja ji ishkué naldá kakualdaxa Muesé guildegatogueñ shaxaldiyá. Ai zhinik na, sigí akzé ga atshixa, duldashixa na guildegatoxá.

23 "Guane nalgué, nauwibama Muesé 40 kagi itsegatshake asaná juldiú, Isayélkue sakí aldogatuka katuál neyaldixa izhgakuxá. 24 Amak exa neyatshake ezua aikuega Ejiptu zaldaja sha guíngaba guaté tuatshakna, asaná ikualdi Ejiptu zalda akiyushi guaxá. 25 Nauwibamaja sakí jañgui asaná ekí ikualdazhá: "Saldiña netshi Jateja nasanákueki axautshitshi nashi ashekualdaksánshaldiamak kagaunexaldikue naugé naxajanaldixa shakldá" jañguatshak jiaga, asanákuéja ekí axajanakí na naldá.

26 "Abokualdiki nauwibamaja mozhua asanákuéga kauzhgashaté katú. Guakna kauwizhéñgaba señgaba zhe kaldokshaldiamak ekí kagakuañnék: "Maiñ zhuasanágaba minaldatshak, ¿jinak shi izhgisalshi kauzhikshabinók?" 27 Ekí kagakuañnegatshak jiaga, ezua akldé agisalshatoxejañki nauwibama yo axaldék neñsheni ekí axaldék: "¿Meja mañki maldazuñsanexaldixa, zuñgatsaldi ne maldazunatualdixa niuwi migene ne? 28 ¿Mebák ezua Ejiptu zalda guaxamaldamak nakuagexañ shi ekí maldaxaldék?" 29 Nukañguake nauwibamaja sakí atshane kakwashék guane nukatshakna, nakuishiña san kagi Maldiañka ne. Exa, anuñká izhogatogueñki munzhi gugueni mozhua sigí sukue axaldék na gua.*

30 "Nauwibama Muesé exa izhogapangueni anuuñka 40 kagi zegatogueñki, guinue Sinahík akyó zæk zaldí mizhatogueñki Jateja guaklde uldeñka kaldí puldatukajañ zhinik akizhañká. 31 Ekí tuatshakna "¡sakí shi ekí tuñkú!" akldeshi akldé muldetua tualdiamak akyó nagatshake, nauwiji Sáñkaldatshi múldigaba naldiña ekí nuká: 32 "Nasga na mibamakuetsi Ajate akldé nagazukuxa. Akna, mibama Abaldahámtshi, Isáktshi, Jakóptshi Ajatega nzhakú."* Ekí nukatshakna nauwibama zhe akzeshiñgaba tau tau akzeshi na, axazguagatogueñka tu akzegakí na naldá.

33 "Guñgueni Jateja ekí akbeyá: "Nas za akaldak nakzé jai makldogéñ izhogagakna, naxabetiña na, sapatu zhikldú guwá. 34 Nas naldiña nají kuíbuldu, najíkue naldaldiamak izhgakuxanugekue Ejiptuxa zaldakueja

‡ 7:16 7.16 Gn 50.13. Jakóptshi abué abexaneñka. § 7:16 7.16 Jos 24.32. Jusétshi abué abexaneñka. * 7:18 7.17-18 Ex 1.7-9 * 7:19 7.19 Ex 1.10-11,22 * 7:21 7.20-21 Ex 2.1-10 * 7:29 7.23-29 Ex 2.11-15; 18.3-4 * 7:32 7.32 Ex 3.6

zúxaitsha sha kakuí guaté katú ni gukú. Ekí sha kakuatshakna, ishka-
auldá alduká kaldukaugakna exa zaldakuek kebesanshaldikuamak jai
mikizhañkal zabinuge. Akna nasga ekí agatsaldi naxagaunexal mokue
Ejiptuxa makaxaldikue nak, kaiga janazhiktuwi makualdí.”*

35 “Guatshak nauwibama Mueséjaña asanákie kagaunexaldixa
jañguatshak jiaga, kauwizhéñki yapanazháldi na ekí nuxa axaldeklane:
“¿Meja mañki maldazuñsanexaldixa, zuñgatsaldi ne maldazuñatualdixa
niuwi migene ne?” Ekí axaldeklde nalgué jiaga, Saldiña netshi Jateja
naldiña kaksanexal, san kagixa guiyaba atuwi ashekualguéñka zhinik
kaczúxaitshaldiamak gaxá. Amak gaxaldiamake, aldéñ guaklde uldeñka
kaldí puldatukajañ akizhañkane zhinik ekí axagaunexaldiamak niuwi
agé. 36 Guakna nauwibamaja asanákie Ejiptuxa zhinik kaczúxaitshá.
Exaga na, kágubaja ajanashaté atú guazhámak matshuwi atshá. Eñka
zhinik kauldeyatoguéñ Níbuni Atsushi axezhogeñka ekíga janshizhe
atshá. Guñgueni zuk zeñka 40 kagi kauldeyatoguéñ ekíga atshá.* Ekí
atshiji na, Jatejaña ají kamak nuxa ekí atshishixá atuñshá.

37 “Nauwibama Mueséjaña na asaná Isayélkuek ekí kakbene:
“Saldiña netshi Jatejaña na mimikenáñ zhinikga ezua najanamé ají
múldigaba naldiña zúxaitshixaga miñgakaxaldixa niyó.”* 38 E nauwiba-
maja asanákie zúx zeñka ashekualguéñ kaksaneshi kajuizhakuatone.
Exaga na, Jateja aldéñ guaklde uldeñkak zhinik ai nauwibamakga
guinue Sinahí axezhogeñka nauwisanátshi guiyaba ageguake,* aldéñki
akbeji agenalgumak nauwibamakuek kagaskaitshá. Ai múldigabak
zhinikga na Jateja aldunaxa auxabé mikzúkui izhoshiña mezhokshakue*
zuñgaskaitshaldiamak akbeji agé guane nzha.

39 “Nalgué ekí Mueséja kagaskaitshatshak jiaga, nauwibamakueja amak
axajanashasúñ kaczeshi na, eja kaksanegasúñ jiaga kakzeklde. Ak-
biñgaki Ejiptuxa akualdindana kaczeguák.* 40 Guñguakna atuwé Aldóñ
ekí agabeyá: “Mañki akldé akzé akilzabiyakualdixakue zuñgakauwá
guwá. Aikue za zuñsanexaldiamak. Jinak naldakí. Ejié Mueséki
Ejiptuxa zhinik zúnakzúxaitshi jai zúnauldakldeki sakí atshixá jañgui
zuñsúñ nzha.” 41 Ekí ajañgui na, ezua akizalzabiyaldixa baka zhauiwa
tuñgatse axauweniki ishkiyaté. Gueni ai na akldé agazukualdiamak
jika jika axakuaxa na axajanashá. Ekíga na, ai kauwixáuxaldak naldí
ishkaxauweni ishkiyatenek akldé agazukualdiamak zeñ kakldeshi abuasá.
42 Ekí ajanashiñguakna, Saldiña netshi Jateja zúnake akldunazháldi,
kagajuezhá.* Guakna alnobaxa zaldakue, niuwi, saxa, zumeya za akldé
akzé ajañgui, aikue za akldé agazukualdiamak kebesá.* Ekí zekldaneki
Jatejaña ají múldigaba naldiña zúxaitshixak kalta ekí gaushanamakga
zek:

“Mañ Isayél shtukuakue, zúx zeñka 40 kagi zhekualdabinoguéñ,
ezua akldé miyazkukualdiamak jika jika agexalga,
jika jika agakuaxalga atshabinogatshak,
¿nas shí ekí nakuatomine mitshán?

43 Ne nas ekí nakuagábaki, Moldók akldé miyazkukualdiamak izhgitem-
ine.

* 7:34 7.30-34 Ex 3.1-10 * 7:36 7.36 Ex 7.3; 14.21; Nm 14.32-33 * 7:37 7.37 Dt 18.15,18
* 7:38 7.38 Ex 19.1-20.17; Dt 5.1-21 * 7:38 7.38 Lv 18.5; Dt 4.1; 8.1-3; 30.15-20; Ez 33.15; Alm
10.5 * 7:39 7.39 Nm 14.3-4; Neh 9.17 * 7:42 7.40-42 Ex 32.1-6 * 7:42 7.42 Jer 8.2; 19.13

E za akzé jañgui na, maniñgaba mineyauxa ají juwí uldendana agatsé miyakuldeñka nane.

Ekíga na, Aldepán zumeya tuñgatse akldé miyakzukualdiamak izhgitemine jiaga ekíga miyuldeñka nane.

Ekí ekíyatshatshakna, nasga na mizhekuéñ zhinik mi-mawaldeñshaldikue.*

Amak mimakuí na, maldé zeñká kagi Babildoniixa jiaga zuxaita zeñka mimawaldeñshaldikue nzha."

44 Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: "Nauwisanákue zúk zeñka ashekualdatoguéñ juwí uldendana agatsé, eñki Jate axazakuaxaldiamak kauwizhéñ aldeyauxa awaldeñka nane. Eñkañga na, aldéñ naldi kauwizhéñ nañga izhuka ne katuñshixa nane. Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki nauwibama Muesé guinuaxa izhoguéñ, Jateja naldi sakí agatsé ikauwakue tuñshanalguamak* agatsaldi ikauwá. 45 Guñgueni nauwibamakueja kauwiatekuek zhinik ai juwí Jate izhuka uldendana agatsé iyapaná. Ekí iyapangueni nauwibama Josuéja kaksaneshiñga jai kauwixagi giemik kauldagatshak, ai Jatetshi juwí jiaga awaldák.* Atshakna, nauwibamakue jalde kagi kauwíj naldi awabíji iyapanane. Akze, Jateja kagauneshiñga na, káguba jai zhekualguekueki aldeñshá. Ai ají juwí uldendana agatsé jalde kagik noshiñga na, nauwibama sáñkalda Dabí sanegatogué baxe yo nonane. 46 Nauwibama Dabíki Jateja zeñ jañguxa nalguák, asaná Jakóp shtukuakue juizhi Jatek akldé akzamakga akzukualdiamak juwí giemi ikauwaka akshishá.* 47 Guane nalgué, asukuá Saldamónja ikauwaka Jateja jañguñguakna amak ikauwanane.*

48 "Naldatshak Saldiñga netshi Jateki E zañga na akaldak akaldak akzé giemi izhogakna, kágubaja juwí gauwanéñ nuxa izhogazhé. Ekí guashiñga na, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixak aldéñ shalda ekí gaushane:

49-50 "Naski jékaldaxa izhoshi zhinik na saldiñga, saldiñga aksaneshi izhokuge.

Ne nabezhaxa kagi nóñgutse nuxa, ai jiaga aksaneshi izhokuge.

Akze, nas naldiñga saldiñga na nahauxa gauwanuge

nakna maiñ kágubak me nuxa, ¿sakí shi juwí nas izhonaka nazikau-minaka miñnék?

¿Sakí shi maiñ ezua juwí auxabé nakzukuaka nazikauwaminaka mitshán?" * *

51 Ekí kakbeñgueni ekí kakbeyá: "Maiñki zuxaita zalda aldunaxa kuamaldebine naldi na, Jateja ji miñmeñká axaldukasúñ miñzeshi, amak axatshabináldixa za mitshanka. Ekí miñnegatshakna mimibamakue Jatetshi Aldunaja kaksanegatshak jiaga, agitamakui mual axazaldukazháldi, amak axatshakí ashekuanamak mizhekue.* 52 Akze, mimibamakuejañki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakue nahauxa sha akuanane naldashá. Ekí ajanashijiñga na, 'Jateja ezua akldunamak za izhuka zunekualdal zuiñgaxaldixa nakldá' guakakue jiaga sha akú akuaxa zalda ajanashane. Ne kaiga miñgaki maiñ ai Jatek akldunamak izhukaga aguldiñkakuek akizhguashi akuakshá guamine. 53 Jateja aldéñ guaklde uldeñkakuek zhinik mimibamakuek jian izhoxa guiyaba ageneki

* 7:43 7.42-43 Am 5.25-27 * 7:44 7.44 Ex 25.9,40 * 7:45 7.45 Jos 3.14-17 * 7:46 7.46 2S 7.1-16; 1Cr 17.1-14 * 7:47 7.47 1R 6.1-38; 2Cr 3.1-14 * 7:49-50 7.49-50 Is 66.1-2 * 7:51 7.51 Is 63.10

maiñ jiaga ipanamine. Ekí mipanatshak jiaga, amak axatshabíne naldashá” na kakkbeyá.

Estebañ jagi iyabushi akuaxane

⁵⁴ Ekí aldukatshakna, exa ashekaldekue zuxaita nusá kakzekaga nuxa jualda zhikté ajanashá. ⁵⁵ Guatshak Estebañki Jatetshi Aldunaja muldetua agatsauxa aksaneshi na, ^{*} jékaldaxa Stuartshake Jatetshi muñshí zalda tuatshak. Duwe Jesúki Ajate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté tu. ⁵⁶ Ekí tuatshakna ekí kakkbeyá:

—Tu guwiñ. Jékaldaxa akpezhane te na tuñkú. Jatetshi Asukuága ixagaldekldeki Jate sanegatogéñ jibatshaldi mual akldé akzeñka akté na tuñkú.

⁵⁷ Ekí guagaté aldukatshakna, jaldáñ axauldi, kuxak káuxalda izhapá. Ekí ajanashiji na, ubañga saldiñga Estebañ iyasheni, ⁵⁸ kuíbuldu zhinik ajilgui agazaxaitshiñguenik jagi iyabuxaldá. Atshaga jagi iyabugatukaeuja zhakuá abakaldak kejuakualdeki izhajuigueniki sigí Sauldu aexzhuka stakgaba atuá.

⁵⁹ Amak jagi iyabugatoguéñ Estebañja ekí Duwek akbeyá:

—Nají Sáñkaldá Duwe Jesú, nají aldunaki mañga miksuí noxaldiamak nagipana makualdí. ^{*}

⁶⁰ Gueniki nuldu yoshi jaldáñ ekí guak:

—Nají Sáñkaldá, ekí sha nakuatukakueki ai kagatuagábaki, kaxabetá makualdí. ^{*}

Ekí guagueniki shuizhá na gua.

8

1-2 Ekí Estebañ jagi iyabugatoguéñ, Sauldujañki “janshibeñga sha ekí akuaxa akú” akldeshi na exaga akldoxá. Amak Estebañ akuaguake anuñka sigíkue Jate amak axatshixakueja ají abuáki kagi iyashá. E kakshuane shalda na, atemajañ izhajani iyabauwiñgaba na akuá.

Duwe ipanankue sha kakuí, san san aldene

Ai ldiuwañga na, kágubakueja Duwe ipanane Jeldusaldeñka zhekualdekue Duwe shalda atemajañ sha kakualdá. Ekí kakuatshakna naki saldiñga Duwe ipanankueki aldakuishiñga, Juldeya baxe, Samaldia baxe zahauxa saldi aldé. Ekí aldeyatshake Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekue za na eñga abá na akuá. ³ Ekí zegatogueña na, Sauldujañki Duwe ipanankue naldaksánshaldiamak kakualdá. Ekí kakuí na, juwí noguauxa Duwe ipanankue akzaldatshak munzhikue, sigíkue juizhi kajilgui, kalseldi nuk kabexal guak na gua. ^{*}

3. Duwe Jesú zñekuane shalda Samaldia, Juldeya baxe akuagapanane

(8.4–9.43)

Samaldiaxa Duwe zñekuane shalda akuaxaldá

⁴ Amak Duwe ipanankue Jeldusaldeñ zhinik aldakuinekuejañki mani mani aldeyauxa Duwe Jesú shalda akuaxalga na aldoxá. ⁵ Aikuega

^{*} 7:55 7.55 Ajsh 6.5 ^{*} 7:59 7.59 Sal 31.5; Lk 23.46 ^{*} 7:60 7.60 Lk 23.34 ^{*} 8:3 8.3 Ajsh 22.4-5; 26.9-11; Ga 1.13

na, Pildipiki* ezua kuíbuldu Samaldia† baxega neyatshak, “Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa zuñmeneki, ega na Duwe Jesú nakldá” guaxaldá. ⁶ Ekí Pildipija guagaté aldukshi, janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté matshuwi nekueja atuatshakna, “eñki Jatetshi kamajañga ekí atshishixá” ajañgui, ji kakbeyatuka muldetua axalduká. ⁷ Atshaga na, matshuwi kágubakue jisétshi alduna ijuldunekue kezheñshatshak, ai aldunakueki jaldáñ axauldiñga aldé. Ekíga na, matshuwi abúa axazauwagálde, muldetua neyazhákakue jiaga janshi kakzukuá. ⁸ Guakna exa kuíbulduxa zaldakueki zúxaita zalda zeñ kakldeshiñgaba na akuá.

⁹ Exaga na, ezua sigí Simón axezhuka axañga zhínik awaldintik atshiji izhogatuka. Ekí awaldintik atshiji na, “jsakí ekí atshixá!” naldagálde kágubakue kakldékshi na, “nas zunake akldé nakzé nakldá” sekuazhíkshiji neka. ¹⁰ Ai zhínik na, nakí saldiñga káguba nashikuexa panane akldé akzekuexa yo, ai sigíja ji kakbeñká muldetua axaldukshi na ekí e shalda akuák: “Jejié sigí zunake Jatejañga akzé izhokshi na, ají kamakga jika atemajañ atshishaka tiuwi.” ¹¹ Akze, aldéñki axañga zhínik awaldintik kaxatshiji na “jsakí ekí atshixá!” kajañgushane naldák, axapa aldeñka na naldá.

¹² Guane nalgué, Pildipijañki Saldiñga netshi Jateja káguba janshagatsaldi kaksanexaldixa kakbeji na, Asukuá Duwe Jesú zunekualdal zuñgakaxane jiaga kakbeyá. Ekí kakbeyatshak sigíkue, munzhikueja namak ajañgui Duwe iyapanékueki ník kajaukshá. ¹³ Simónja jiaga Duwe namak jañguñguake ník jaukshá. Gueniki Pildipik za agapa neyalga noshi na, eñki Jatejañga kama agheshi janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté tuatshakna, “jsakí ekí atshixá!” jañguñgaba na izhoxá.

¹⁴ Guatshak Duwe Jesújañga gaxanekueki Jeldusaldéñka ashekualdeñki Samaldiaxa zaldakueja jiaga Jatejañga Asukuá zunekualdal gaxane shalda múldigaba namak ajañguane aldukajakna, Péguldu, Juañ na exa axaxá. ¹⁵ Amak aldeyatshak Duwe ipananekeueja Jatetshi Alduna auxaga iyapanaldiamak Jatek axashishá. ¹⁶ Jinake ekí axashishazhá. Ekueki Jatetshi Alduna auxaga iyapanagá noxák. Egaba “nauwíj Sáñkaldá Duwe Jesúki zunekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak ník nuxa kajaukshane naldák. ¹⁷ Guakna Péguldu, Juañ na aldaldi aikue káuxalda iyapañguatshakna, Jatetshi Alduna kauwizhéñldi auxaga iyapaná.*

¹⁸ Ekí káuxalda iyapañguatshakna Jatetshi Alduna namak giemi kaxaldagaté tuatshakna, Simónja paldata katuñshi ¹⁹ ekí kakbeyá:

—Tualde kama miñkaldé, nas jiaga ekí atshaldikuamak nagé guwiñ. Ekíki nas jiaga mielde káuxalda ipañgualdatshak Jatetshi Alduna iyapanaldiamak.

²⁰ Ekí kakbeyatshakna Péguldujañki ekí akiyó:

—Ma mijí paldata nañga guiyaba tu za nogakueñka maldeyaldixa nakldá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateja za na ají Alduna Asukuá ipananekeue egaba kagekaki, paldatak jabimildaka mikldeklde nak. ²¹ Nauwijateja mañki jian jañguakuamak jañguakí maldé matuwakna, nasuñ nañga aldéñ maxazauwaldiamak niuwi migegazháka matuashá. ²² Ekí nakna, sha atsha majañguxá majiñga maja xaldeki,

* 8:5 8.5 Ajsh 6.5. Pildipiki kugua Duwe ipananekeue kaxazauwaldixa ishkakuxanekue nañga agatsé na naldá. † 8:5 8.5 Juldiúkujeja Samaldia zaldakue na ishkabaldegasé ajañguxa. ✱ 8:17 8.17 Ajsh 19.6

Jate agakuañnegakue. Ekíki aldéñ sakí sha matshaldixa jañguamalde mixabetá sunaguakldék. ²³ Akze, Jateja sakí zunatshishaté matuatshakna zuxaita zalda mauldí mikzeshi, sha atshindana mikzekájañga migubiji, ai za miksaneke matuashakú.

²⁴ Guakna Simónjañki:

—Ni nauwa minakbeyamak nagisaldi guakuak, maiñga Jatek nakbeyá miñgualdí —kakiyó.

²⁵ Exaga Péguldu, Juañ na Duwe Jesúja shizhiyaté, atshaté atunamak kágubakuek kakbejiñga na, Jatetshi múldigaba Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shalda kakbeyatoguenik mokue Jeldusaldéñ aldeyaldá. Amak aldeñkákí, Samaldia baxega matshuwi kuíbuldukuek azaxaitatshak, Duwe zunekuane shalda akuashi na aldeyá.

Pildipija ezua Etiupiyaxa zalda akldabí

²⁶ Guñgueni Saldiñga netshi Sáñkaldaja aldéñ guaklde uldeñka Pildipik agakagatshak ekí akbeyá: “Izhgaté xaldeki Jeldusaldéñka maldeyaldiniki, exa zhinik jiuñgulda zuk zeñka zuxaitixak Gasa zabaldi matsabaldí.”

²⁷ Ekí akbenalguamak Pildipi ai jiuñguldak neñká neyatogueñki, ezua sigí[‡] Etiupiya zaldak akldabí. Ejié sigíki, kauwiji kagitshi sáñkaldak[§] axakyokue naldák, jika akzé axaldauxa numañ agatuñka na naldá. Naldé na juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jeldusaldéñka Jate akldé akzukual nenaldeni ²⁸ mokue ají kagi neñká. Amak neñkákí, kaldu janagatse kabayukuek akldikuexa izhoshi na, kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyaja gaune zukuakshiji na neyatoxá.

²⁹ Guake Jatetshi Aldunaja Pildipik ekí akbeyá: “Exa kaldu janagatsexa sigí neyaté tuate guwá. Axaldeki aldesañ ga newa.” ³⁰ Akbeñguake naldajiñga amak akldabigatshake, ai sigíja Isaiyaja kalta gaunega zukuakshaté nukañguakna ekí aklduká:

—¿Ekí mazukuakshixá migajiená shi gu?

³¹ Akldukatshakna ekí nuxa akiyó:

—Ne mejañki “ekí guashi na ekí guak” nakbeyakí naldatshak, ¿sakí shi nagajienaldixa na?

Guagueniki Pildipi yabexa xaldeki aldesañ yaldagakue akbeyá.

³² Guatshake Jatetshi múldigabaja ekí guaka na zukuakshatoxá:

“Eñki jubeju akuaxaldieñka awaldeyamak akuaxal awaldene.

Ekíga na, jubeju zhauwa galda iyabeñguatogotshak mauwazhámakbe, guiyaba atuñshatshak sunjá noshi egaba abetane.

³³ Eñki kágubakueja aguáñ izhabashatshak, agatsaldi azhi agatsaldakí ne atuakuamak atuazháne.

Eñki sukua axaldegagáñga akuaxá akuane.

Ai zhinik na, ni meja jiaga ‘tukua axaldáñga nakldá’ guagaka naldazháldixa nakldá.”[✧]

³⁴ Ekí sezheklde zukuakshatoguakna sáñkaldak axakyokueja ekí Pildipik aklduká:

[‡] **8:27** 8.27 Ai sáñkaldak axakyokueki kapuna akuane. Atshak baxe juldiú saná naldagálde sáñkaldakueja sigí kaxazauwaldiamake kapuna akuxa nane. [§] **8:27** 8.27 Exa zaldakue sáñkaldá munzhiki “Kandase” axeyaldaka. [✧] **8:33** 8.32-33 Is 53.7-8

—Jai ekí Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixaja guagatukaki ¿aldéñ shaldaga shi ekí guak, azhi axautshi shalda shi ekí guak? Guañ maldaguanaldí, nakbeya guwá.

³⁵ Guake Pildipija ai Jatetshi múldigabaja sakí guashi guaklde akbeya-pangueni na, Duwe Jesú zunekwane shalda akldé agatsaldi na akbeyá. ³⁶ Gueni jiúñguldak nejiínga na, ni nalguéñ zuxaitapanatshak sáñkaldak axakyokueja ekí akbeyá:

—Jaiki ni nañga tiuwi. Akna janshibé najaukshamildaka tu-makuashíñki, najauksha guwá.

[³⁷ Guake Pildipija ekí akbeyá:

—Mañki migatsauxa Duwe Jesúga namak majañgualdiák, nik majaukshanaka nzha.

Guake ekí akiyó:

—Akze. Naski “Duwe Jesú Zunekualkaki Jatetshi Asukuá shakldá” ni jañgukú.]

³⁸ Guake ité neyatogué yaldaxal guak. Gueniki mozhuañga ishkapa axajieneni, nixa aldeyatshak Pildipijañki amak nik jaukshá. ³⁹ Gueni nixa zhinik yabegatoguéñ, tua akzegagánga Jatetshi Aldunajañga Pildipiki uldé. Sáñkaldak axakyokueja akldé Pildipi tuazhá guatshak jiaga, jiúñguldak neñkákí Duwe shalda zeñ akldeshiñgaba na neyá. ⁴⁰ Guatshak Pildipiki Jatetshi Aldunajañga kuíbuldu Asotoxa uldé. Guake eñgui baxega na, kuíbuldukue ezua ezua zuxaitauxa Duwe Jesú zunekwane shalda guashi mizhá. Ekí guashiñga na, aldiweki kuíbuldu Sesaldehyaxa ne na gua.

9

Saulduja Duwe Jesú ipaná (Ajsh 22.6-16; 26.12-18)

¹ Ekí zegatogueña na, Saulduja abá naldakí Duwe Jesú ipananeke kakuaxa kakualdixa keshkaldukshalga na noxá. Ekí noshi na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé tual neyatshak, ² kuíbuldu Damaskuxa asanákuiegaba juwí izhajuizhaldeka nogauxatshi niuwi agaxexaldixa xalte izhgashishá. Amak agaxexaldiake izhajuizhaldegeñka neyatshak, mieldeki Duwe Jesú zunekwane jiúñgulde namak jañgui agapa neyatukakueki sigí azhi munzhi jiaga akzaldaldiake, kakuxaldiniki Jeldusaldéñka kalseldi kabexaldiamak kauldeyaldixa. ³ Amak Sauldu kalta agaxeguake Damaskuxa neñká naki exa neyatogueñki, tua akzegagánga jékaldaxa zhinik tuasá muñshí zalda me yo itsék. ⁴ Guatshaga na, kagixa akjienatshake ekí múldigaba agabeyaté nuká:

—Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?

⁵ Guake ekí aklduká:

—Nají Sáñkaldá, ¿me shi maldá?

Guake akiyó:

—Naski Jesú na nakú. Nasga guana sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá. ⁶ Akldé ekí atshagábaki, izhgaté xaldeki uñguexa kuíbuldixa newa. Exaki ezua sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.

⁷ Ekí zegatshakna, Saulduk agapa aldeyatokueja ekí múldigaba aldukatshak ni me atuazhá. Guakna zhe kakzeshi aldeyagába,

akzuwashegaksánanekue akteté na aldoxá. ⁸ Gueni Sauldu izhgaldaxeni stuexañ atshatshake, ni ji tuazháka tu. Guakna agapa nakldekueja guldak axapana Damaskuxa awaldé. ⁹ Exaki maikldiuwi stuagálde izhoshi na, gakue ga naldakí, ni tuxa naldakí na izhoxá.

¹⁰ Exa Damaskuxaga na, Duwe Jesúk agapa neñka Ananiya na izhoxá. Naldé na, Duweja aldunaldiñga ezua tuñshatoguéñ ekí ixauldá:

—¡Ananiya!

Guake akíyó:

—Nají Sáñkaldá, jai ni izhokú.

¹¹ Guñguake nauwíj Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Izhgaté xaldeki kuíbuldukga jíuñgulda “Jian agatsé” akuakáxa maldeyaldí. Eñkaki Judatshi jukga ezua sigí Sauldu, Talsu zalda mizukaldí. E jiaga naxazguashi guatogakna, ¹² aldunaldiñga ezua tuñshaldatshak, ma Ananiyakga axaldeji mokue zutualdiamak ubak káuxalda ipañguaté tiuwi tuñshanuge.

¹³ Guatshak ekí akíyó:

—Nají Sáñkaldá, alde sigí shalda matshuwi ekí nagabeñka. Eñki mijí neklde Jeldusaldéñ zaldakue sha kakuakue nahauxa gakisalshane. ¹⁴ Ne kaigaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja jai nauwíj kuíbulduk saldiñga namak majañguañkaldekuañki zanakuxaldiamak niuwi agaxene naklde nukanuge.

¹⁵ Guatshak jiaga nauwíj Sáñkaldaja ekí akbeyá:

—Tual neña makualdí. Ejié sigíki, asaná juldiú naldagáldekue, ✧ ekuetsi sáñkaldá akldé akzekue juizhi, asaná Isayélkue jiaga nas shalda akbeyaldixa izhgakuxanuge. ¹⁶ Nasga nashaldá guagéñ zhínik na mitsá guiyaba tuakue agatsaldaldixa mu agisekualdikue nzha. ✧

¹⁷ Akbeñguake Ananiya neñgueni exa juk juldunatshak, Sauldu káuxalda ipañgui ekí akbeyá:

—Gaja, nauwíj Sáñkaldá Duwe Jesú aldéñ naldiñga na jai naxabal-doguéñ jíuñguldak mikizhañkanejañga matuál nakaxane. Ekíki mokue uba mikukaldiamak, Jatetshi Alduna migatsauxa auxaga mixaldaldí, miksanexaldiamak.

¹⁸ Ekí akbeyatshaga na, ubak zhínik sawakuldu janagatse itinatshake mokue stualdá. Guake izhgaldagueni Duwe ipanane awatuñshaldiamak ník ajaukshá. ¹⁹ Guenik gakue gatshake mokue kama akualdaldá.

Saulduja Duwe Jesú shalda Damaskuxa guaklde

Guñgueni Saulduki exa Damaskuxaga Duwe ipananeke juizhi anuñka ldiuwiñga abá. ²⁰ Exaki ubañga juwí juldiúkue izhajuizhaldegeñka “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuá giemiga nakldá” kakbeyaldá. ²¹ Saldiñgaja ekí aldukatshakna, “¡saki ekí guaká!” ajañgui na ekí izhgabeyá: “Jejié sigíki Jeldusaldéñka Duwe Jesú namak jañgui ipananeke kakldañgashaldiamak zúxaitsha sha kakuatone, ¿aiga naldazhé shi na? ¿Jai jiaga Duwe ipananeke kakuxaldínik Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakuek kakuldeyaldiamak naklde naldazhé shi na?”

²² Guatshak Saulduki Jatejañga agaunegatshakna, Duwe shalda kágubakuek kakbeji, akldé akldéñga “namak nzha” kakldekshi guaxaldá. Guakna Jateja káguba ikualdal ezua gaxaldixa guakldeki Duwe Jesú

ne muldetua katuñshatshakna juldiú Damaskuxa zaldakueki “sakíga ni akíyokuakuá” kakzalshakí na naldá.

Sauldu juldiúkuek izhakuine

²³ Guñgueni anuuñka zegatshake, asaná juldiúkueja sakí Sauldu akuaxaldixa izhgakualdi aldoxaldá. ²⁴ Amak akuaxaldiamake abá naldakí niuwisuiñ, sesuiñ kuíbuldu julduneñka káguba zuxaitauxa muldetua atuaté na aldoxá. Ekí sha akualdixa izhgakualdatogué Saulduja akwashék. ²⁵ Guakna, aldéñga Duwe shalda shaxaldiyanekejeja atséñ siañki kuíbuldu jakshizha ibekueñka awaldeyeni pokueñka ga nuldik ajuldukshane shibuldik atabañ ga kagixa axajieñguá na gua.*

Mokue Sauldu Jeldusaldéñka ne

²⁶ Guñgueniki Sauldu Jeldusaldéñka* akldañkatshak, Duwe ipananeke na izhokldana akzegatshak jiaga, naki saldiñga nekueja “eñki Duwe ipananamakga nzha” muldetua ajañguakí zhinik na zhe kakzukuá. ²⁷ Guatshak Belnabéja zanake agauneshi, Duwe Jesújañga gaxaneke nugeñka uldeñgueni ekí Sauldu dulda ushá: “Jeñki Damaskuxa neñká jiuñguldak neyatogueni nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesújañga akizhañkatshak axazguák. Guñgueni exa neyatshak, akzék naldakí Duwe Jesú zunekuanane shalda kágubakuek kakbeji izhone nakldá.” ²⁸ Ekí kakbeyatshakna Saulduki ekue na izhoshi saldiñga Jeldusaldéñ zahauxa kaxabizhi na, akzék naldakí nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shalda guashi na guatoxá. ²⁹ Ekíga na, juldiú galdiegu zukuakakuek Duwe shalda kakbeji, e shalda izhgabeji na akuatoxá. Guatogatshak kauwizhéñki sakí akuaxa guaka na aldiyapaná. ³⁰ Ekí akualdixa kakwasheguakna, Duwe ipananekejeja kuíbuldu Sesaldeyaxa awaldeñgueni, exa zhiniki ají kuíbuldu Talsu axaxá.

³¹ Guñgueniki Duwe ipananeke Juldeya baxe, Galdildeya baxe, Samaldia baxe zaldakue sha kakuaksáni señgaba zhe na aldogapaná. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kauwiji aldunaxa kama kageshi, kakuiyakshiji na guatoxá. Ekíga na, akldé akldéñga Duwe iyapanatshak e ipananeke juizhi izhgaldiji na, saldiñga aikueja nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú axabeti zhema kakizhoshi za na ashekualdá.

Eneya, Dulka janshizhe kaxatshane

³² Atshaga Péguldiki Duwe ipananeke kaxabizhiñga, kuíbuldu Aldidaxa jiaga ne. ³³ Exaki ezua sigí Eneya axezhuka abuá axazauwaksánane izhgaldagagálde ashá guenik ábigua kagi itsé tu. ³⁴ Guake Pégulduja ekí akbeyá: “Gaja, kaigaga Duwe Jesúja janshi mikzukualdá na gu. Akna izhgate xaldeki mixábakaki mañguá guwá.” Akbeyatshaga nuxa na, amak izhgate. ³⁵ Ekí janshi akzeklde atuakna, naki saldiñga exa kuíbuldu Aldida zaldakue, Saldóñ zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná na akuá.

³⁶ Atshak baxañga na, kuíbuldu Jopexa ezua munzhi Duwe Jesú ipanane Tabita, galdieguke Dulka axezhuka na izhoxá. Aldéñki axautshikue janshizhe za axatshiji izhoshi na, nashi jika agajueshkakueki kagauneshi izhuka. ³⁷ Nalgué na, atshake Dulka mulbatája guxá guñgueni shuizhá.

* 9:25 9.23-25 2Kt 11.32-33 * 9:26 9.26 Pábulduja Ga 1.17-19 ekí zañmeñka: Aldéñki maigua kagi zegatshakna Jeldusaldéñka ne.

Guake ají abúáki jeñ ajaukshá, abañguñgueniki juldi mozhua zeñka ashá. ³⁸ Ai kuíbuldu Jopeki, Aldida na zhikyoñga zaldakna Duwe ipananekueja Pégulduki Aldidaxa izhogatuka aldukañguakna, mozhua sigíkue ekí agakuañnexal axaxá: “Mija nasuñ nugéñ shi nashí.”

³⁹ Ekí agabeñguake Péguldu amak kagapa ne. Exa neyatshake mateldi shuane gekualgualdi atuñshá. Eñiñki munzhikue sigí ishuanekue saldiñga mauwiñgaba Pégulduk axaldeji, Dulakaja be nogueñga zhakuá kekauwane atuñshá. ⁴⁰ Guake Pégulduja eni zhinik nuk akzuxaitakue kakbeñgueniki nuldu yo, Jateja shuane izhgaldakshaldiamak akshishá. Gueni munzhi shuane tuaté noshi ekí axaldék: “Tabita, izhgate guwá.” Ekí axaldegatshakna señ stuwi, Péguldu tuatshake iyaté.

⁴¹ Guake Pégulduja izhgaldaxaldiamak guldak akpana agaunék. Gueniki munzhi sigí ishuanekuek, Duwe Jesú ipananekue nañga kexaulguenik, shuane mokue be akzék guane katuñshá. ⁴² Saldiñga kuíbuldu Jopexa zaldakueja ekí zeklde aldukaji na, matshuwi nekueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki namak ne ajañguá. ⁴³ Guñgueni Pégulduki exaga anuuñka abaji na, ezua sigí Simóñ, kuizhu jiba agabeyaldiamak siyagauxa tshuxa na abajá.

4. Duwe shalda juldiú naldagáldekuek agabene

10

(10.1–28.31)

A. Duwe zunekuane shalda kagabeyapanane

(10.1–12.25)

Kulneldiuja Péguldu axaldagakue guaklde

¹ Guatshak ezua sigí Kulneldiu axezhukaki kuíbuldu Sesaldeyaxa na izhoxá. Eñki suldáu Italdiaxa zalda matshuwi zhikzhekuetshi sáñkalda na naldá. ² Aldéñki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, ajúk zaldakue juizhi Jatek akldunamak izhoxa za niji, axabeti zhema akizhuka. Aldéñki nashi jika agajueshkakue matshuwi kagauneshi na, Jate axazguaxal za nuka.

³ Nalgué ezua ldiuwañ niuwi uñguexá* zegatogueñki Jatejañga aldunaldi ezua tuñshá. Ekí tuñshatogueñga na, Jateja guaklde uldeñka agakaxane axaldagatshak:

—Kulneldiu —axaldeká muldetua tu.

⁴ Ekí axaldegatshakna zhe akzeshi, kubis akzegaksá e za tu noshi ekí aklduká:

—Duwe, ¿ji migajuezhi maldaxé?

Guake ekí akiyó:

—Mañki Jate za axazguashi na, nashi jika agajueshkakue agauneshi matshatshakna, aldéñ akldunamak matshixá matuñka. Akna aldéñ ezua akldunká agaxegatshak ipanamakbé, ji maxatshixá migipanká nakldá.

⁵ Akna mijí nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdí. ⁶ Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.

⁷ Guaklde uldeñkaja ekí akbeñgueniki ne. Guñguake Kulneldiuja mozhua ají nashikue, ezua suldáu aldéñ axazañka, eñki Jate akldé

* 10:3 10.3 “3:00 pm”

akzamakga akzukui izhuka na, axaldagakue kakbeyá. ⁸ Amak axaldaguake guaklde uldeñkaja akbenalguauxa kakbeñgueniki, kuíbuldu Jopexa Péguldu agakuxal kakaxá.

Jateja Pégulduk ji tuñshane

⁹ Guake amak aldeñgueni abokualdik anuñka niuwi muanté zegatogueñki naki exa kuíbulduxa aldeyatogueñ, Pégulduki juwí bakaldaxa† Jate axazguaxal yabexá. ¹⁰ Guane nalgué maldija gui, gakue akldunaldá. Guatshake kaiga guana gakue jana axagatuaté nogueñ Jatejaña aldunaldínga eki tuñshá: ¹¹ Jékaldaxa akpezhane te tuatshak, exa zhinikga ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka axajieñguaté tu. ¹² Eñkáñ saldiñga béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue naldé, ¹³ eki agabeyaté nuká:

—Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.

¹⁴ Eki nukatshakna eki akiyó:

—Nají Sáñkalda, gazzhánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzaldakuakueki gzhúge nakldá.

¹⁵ Guatshak mokue agabeyaté nuká:

—Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki “nakzaldakuaka nakldá” guagakue migatsaldakí nakldá.

¹⁶ Ekigaba maikjuizha akbeñgueniki ubaña zhakuá atema mokue jékaldaxa awalditshí. ¹⁷ Guakna Pégulduja: “Eki natuñshatshake, ¿saki nakbeji eki natuñshixá?” zhikldukatogueñ na, Kulneldiuja gaxanekue aldák. Ekueki ezua Simóñtshi juwí mashi nuka kagabene nalguák, eñga jubaldaxa jeñ aldák. ¹⁸ Eñ aldagueniki jaldáñ eki iyazalduká:

—¿Jai shi ezua sigí Simóñga, Péguldu akuaka izhók?

¹⁹ Guatshake Péguldujañki “¿Jateja saki guashi eki natuñshixá?” zhikldukalga nogueña, Jatetshi Aldunaja eki akbeyá: “Nuka guwá, maigua sigíkue maldiyal aldák na gu. ²⁰ Ekueki nasga makuxal gaxanuge nakna, egaba izhgate, akjiena xaldeki mozhua mikldegagába amak kagapa maldeyaldí.”

²¹ Guake akjienguenik sigíkuek eki kakbeyá:

—Eki mizukaxaki nas na nakú. ¿Jinak shi natuál minák?

²² Guake eki akiyayó:

—Suldáutshi sáñkalda Kulneldiu axezhuka matuál zunakaxane. Eñki jian izhuka, Jate axabeti zhema akizhuka. Akna saldiñga misaná juldíukuejañki axabeta akuane izhuka. Nalgué, Jateja ezua aldéñ guaklde uldeñka gaxaneja eki akbeyá: “Ezua sigí Péguldu mikualdaxaldiamak mijí nashikue agakashi makualdí. Ekiki ji mikbeñká muldetua maxaldukaldiamak.”

²³ Eki agabeñguakna Pégulduja:

—Ake, juldú guwiñ, jaiga mixabaxaldiamak —na kakbeyá.

Péguldu Kulneldiu tshuxa ne

Guñgueni abokualdike Péguldu amak kagapa neyatshak, anuñka Duwe ipanane exa kuíbuldu Jopex zaldakue jiaga agapa aldé. ²⁴ Amak aldeñgueni abokualdiki kuíbuldu Sesaldeyaxa aldé. Guatshake Kulneldiujañki ajúk zaldakue, akajakue, akldé apebukue juizhi kajuizhakwane

† 10:9 10.9 Ai juwíki abakaldaxa akpá zeñka.

Péguldu za jiaktú na noxá. ²⁵ Noxeñki Péguldu exa neyake, Kulneldiuja akldabixal akzuxaitatshak akldé akzukualdiamak izhgajiezhi, asták nuldu axayó. ²⁶ Ekí axatshatshakna Pégulduja izhgaldakshi ekí akbeyá:

—Ekí akldé nakzukuagábaki, izhgate guatogwá. Nas jiaga ma janañga káguba nuxa naldashakú.

²⁷ Gueni dulda ishkashijiñga ajuldunatshake, matshuwi ajuizhaldekldede tuwake ²⁸ Pégulduja ekí kakkbeyá:

—Maiñ miñkueki, nasuñ juldiú sanákuañki nauwiji guiyabaja maiñ nauwisaná naldabínekue nañki ishkalbaldegasé, ni mimijuxa mizhasé zuñmeñka naldatshak, Saldiñga netshi Jateja zunake ekí natuñshi shi naxaldiyane. Ni mieldeki “akzaldaldekldede nak ipanazhánaka nakldá” guagakue nagatsaldakí. ²⁹ Ekí nalguakna, nagakue nakuakbalde miji nashikueja nagabeñguake “janshibeñga nenaka nzha” nakldeshi naklduge nak, ¿jinak nagakue nakuakbalde shi na?

³⁰ Guake Kulneldiuja akiyó:

—Maxáizeñ Iduwañ jekibé niuwi uñguexá[‡] zegatoguéñ najúk Jate axazguagatogukueñki, tua nakzegagá ezua sigí zhakuá zuxaitsha muñshí zalda izhuka nakizhañkatshak ³¹ ekí nakbeyá: “Kulneldiu, Jate maxazguaká maldukshi, nashikue jika kagajueshká kabageká tuatshakna akldunamak matshixa ni matú. ³² Akna miji nashikue ezua sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa agakashi makualdí. Eñki ezua Simóñ kuizhu siyagauxa nugeñka nagizhók. Ají juwíki nibunkezhaxa nuka niyó.” ³³ Ekí nakbeñguakna ubañga nají nashikue maldaxaldiamak makuxal gaxanuge ne, guañ najañgui amak nakbalde. Akna Saldiñga netshi Jate jiaga nasuñ nañga izhogatogéñ, kaiga jai saldiñga juizhaldekalde. Ekíki nauwiji Sáñkaldaja ji zuñmeyakue niuwi migene auxaga axaldukakualdiamak.

Péguldu Kulneldiu tshuxa shizhiyá

³⁴ Guake Pégulduja ekí kakkbeyaldá:

—Saldiñga netshi Jatejañki ezua saná za akzé, ezua sanáki aguáñ akzé tuazhé[‡] kaiga zunake nagajiená ni gu. ³⁵ Akna saldiñga saná nahauxa mieldekujejañki aldéñ axabeti zhema akizhuka, jian atshiji izhukakueki aldéñ zhinik kepankakue ni tuñkú. ³⁶ Akze, Saldiñga netshi Jateja nasaná Isayélkue ji mu zuñgisekuanane miñkué. Aiki Asukuá Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik na, aldéñ na mokue ishkaldaldakuamak zunezhokshixa zuñmenane. Ai Asukuáki Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna, saldiñga saná na nahauxa kaksaneshi izhuka nakldá.

³⁷ “Ekibeñga na, Duweki Juldeya zahauxa, Galdildeya baxe zhinik saki shizhiyatone, atshatone jiaga miñkuega. Ekí jiba atshagá nogueña na, Juañjañki kágubakue “sha miyatshixakue majiñga maja guwiñ” kakbeji nik kajaukshatone. ³⁸ Duwe Jesú kuíbuldu Nasaldé zaldaki Ajate, Saldiñga netshi Jatejañga ají Alduna auxaga axaldaldi aksanexaldixa agegatshaga na, kama jiaga agenane. Akze, Saldiñga netshi Jateki Duwe Jesú nañga izhoguakna, aldéñki mani mani neyatshak janshizhe za atshiji, kágubakue se kakkzukuí, jiséja ají kamak aksanekakue aik kebesanshi neyatone nakldá.

39 "Akze, nasuñ Duwe Jesújañga zunakaxanekuañki Jeldusaldéñka, juldiúkuetshi kagi nahauxa jiaga aldéñ shizhiyatonauxa, atshatonauxa tuñkaldamak kágubakuek kakbeñka. Duweki kaldixa axaldiyá akuaxane 40 nalgué jiaga, Jatejañki maiguake mokue izhgaldakshiñgueni, zuñkizhañgashá guane. 41 Ne Jateja saldiñga nekuek ekíga tuakue jañguagábaki, anuñkakue aldéñga tuñkaldamak axautshikuek kakbeyakualdiamak zunezhgakuxanekuek za na zuñkizhañgashá. Aikuañga na, Duwe shuigueni mokue izhgaldagatshak aldéñ na gakue ga guañkalde.* 42 Guatogueni Duwe Jesújañga nasuñ tuñkaldamak aldéñ shalda kágubakuek kakbeyakue niuwi zuñgé. Ekí jiaga kakbeyakue zuñmene: Aldéñga na niuwizhíne saldiñga káguba nahauxa kagatsaldi ne azhi kagatsaldakí ne katualdiamak Jatejañga itene. Atshaga na mieldeki be noxaldixakue, shua guanaldixakue jiaga ekíga katualdixa nakldá.* 43 Akze, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa nahauxakueja e shalda guashi ekí kaltak axauwane: Ezua zunekualdal naxaldixa, mieldejañki "eñki nazikuanamak shakldá" jañgui, ipanaldiake Jateja sha atshixá axabetaldixa nakldá.

44 Ekí Pégulduja kakbeyalga te nogueñga, saldiñga axaldukatogekue Jatetshi Alduna kagatsabatshake, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapaná. 45 Amak iyapanatshak, juldiú saná Duwe ipananekue Pégulduk axapa aldakldekueja "¡sakí shi Jateja ají Alduna nauwisaná naldagáldekuek jiaga ekíga agegaka na!" kakldék. 46 Jinake ekí kakldegazhá. Ekí Alduna iyapanatshaga, ejañga kaksaneshi ezua ezua kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék* kazukuakshi, Jate akldé akzamakga agazukuaté aldukaják. Ekí zexakna Pégulduja ekí guak:

47 —Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasuñ zuñgenamakbeñga na ekuek jiaga kagegakna, ¿meja shi nik kajaukshasé guagaka na?

48 Guagueniki:

—Duwe Jesú minkuanamak jañguamine ne miyawatuñshaldiamake nik mimajauksha nuguí.

Kakbeñgueni amak nik kajaukshiñguake anuñka ldiuwi Pégulduki kapaga izhogakue axakuañneguake amak na izhoxá.

11

Pégulduja axautshi sanákue Duwe shalda kakbene guaklde

1 Atshak zhinik Duwe Jesújañga gaxanekue na, e ipananekue Juldeya baxe zhekuekueja kauwisaná naldagáldekue jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanane alduká. 2 Akna Péguldu mokue Jeldusaldéñka akldañkatshak, anuñka asaná Duwe ipananekueja* nalda axakuagatoshiñga 3 ekí axaldék:

—¿Jinak zhinik shi mañki misaná naldagáldekue jiaga kaxabizhal ne, kabuzá atshamaldá?

4 Guake Pégulduja asaná naldagáldekue nugeñka zekldauxa muldetua kakbeyaldá:

* 10:41 10.41 Lk 24.30-34,41-43; Jñ 21.4-13 * 10:42 10.42 2Tm 4.1; 1Pe 4.5 * 10:46 10.46 Ajsh 2.4; 19.6 * 11:2 11.2 Juldiújañki axautshi sanákue na ishkalbaldegasúñze ajañguxa. Ezuakuejañki mielde Duwe ipanaldiake kauwiji guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue ajañguxa.

5 —Naski kuíbuldu Jopexa Jate axazguagatogukueñki, aldéñga aldunaldiñga ekí natuñshá: Jékaldaxa zhinik ezua zhakuá atema janagatse maxáiñtaba shaklduka nas nugéñ nagakjieñguaté tu. 6 Guñguake muldetua tualdatshake, saldiñga béyakze sana agatsé, makaiwa kalda izhukakue, béyakze simaldunakue, kagik jilbeni neñkakue, nubá sanakue itshekue tu. 7 Gueni ekí nagabeyaté nuká: “Péguldu, izhgate xaldeki jejiékue guaxa, ga guwá.”

8 “Ekí nakbeyatshak ekí akiyó: “Nají Sáñkalda, gazhánaka nakldá. Ni mitsák jiaga guiyabaja gasé guaka, mikzaldakuakuega izhguaja guazhúge nakldá.”

9 “Guatshak mokue jékaldaxa zhinik ekí nagabeyá: “Naski Saldiñga netshi Jate naugakna, jika gakue janshi axazguanugega, aiki ‘nakzaldakuaka nakldá’ guagakue migatsaldakí nakldá.” 10 Ekígaba maikjuizha nakbeñgueniki zhakuá atema béyakzekue itshekue mokue jékaldaxa awalditshí.

11 “Atshaga maigua nashi Sesaldeyaxa zhinik naxaxaxanekue izhogatogukueñkaga jeñ aldák. 12 Guatshakna Jatetshi Aldunajañga ekí nakbeyá: “Mozhua mikldegagába amak kagapa naldehyaldí.” Guakna jejié tezhuwa nauwisaná Duwe ipanekue jiaga maxapa Sesaldeyaxa kaldeñguenik, sigí nakuxal nakuaklde tshuxa jeñ julduñkalde. 13 Exaki Jateja guaklde uldeñkaja ajúk akizhañkatshak sakí akbene zuñmeyá: “Mijí nashikue sigí Simóñga Péguldu akuaka mixaldaxaldiamak kuíbuldu Jopexa kakashi makualdí. 14 Eja na Saldiñga netshi Jateja sakí ma, mijúk zaldakue juizhi mimekualdaka múldigaba mikbeyaldixa niyó.”

15 “Nakbeñguake amak Duwe Jesú shalda kakbeyapanaldatshaga na, Saldiñga netshi Jateja ají Alduna nasuñ zuñkaldaldaldiamak kasak zuñgatsabinamakbeñga, ekuek jiaga ekíga kagatsabí. 16 Ekí tualdatshakna, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zuñmenane be nagisék: “Akze namak, Juaní nik majaukshakuejañki nik nuxa mimajaukshane nanaldixa, Jatejañki ají Aldunakga mimajaukshi na, ai Alduna maiñldi auxaga miñkaldaldaldiamak miñgexaldixa nakldá.”✧ 17 Guakldamakbeñga na, nasuñ nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú zunekuanamak jañgui kipanguenik ají Alduna zuñgé. Ai Aldunaga na, nauwisaná naldagáldekuek jiaga kagé. Ai zhinik na, ajíkue kepanane awatuñshane ne, ¿naski me naugák shi Jateja ají kakuanekue shalda janshibé jañguazhaldikue na?

18 Ekí Pégulduja guagaté aldukatshakna nalda axakuagaksáni, Jate za akldé akzamakga akzuku na ekí akuaxaldá:

—Ak zunake, Saldiñga netshi Jateja nauwisaná naldagáldekue jiaga sha ajanashane majiñga majá, aldéñ agakualdinakue kajañguane. Ekíki ekue jiaga aldéñ na izhoshiñga kezhokshaldiamak, zunatuñshá guatiwi.

Duwe Jesú ipanekue Antiukiaxa zaldakue

19 Guatshak Estebañ akuaxá guñgueni zhinik Jeldusaldéñka Duwe ipanekue sha kakuñguák awaxani aldakuishiñga, Penisia baxe, Tshípalde baxe, kuíbuldu Antiukiaxa jiaga aldenane. Eñka aldeñgueni kauwisaná juldiúkue za Duwe Jesú zunekuanane shalda agabeyapanane.✧

20 Guane nalgué, ekí nenekuega na, anuñka Tshípaldexa, Sildenexa zaldakueki kuíbuldu Antiukiaxa aldeñgueni, axautshi sanákue jiaga

nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú zunekwane shalda agabeyaldá. ²¹ Ekí akuaxaldiamake Saldiñga netshi Jatejañga ají kama kagegatshakna, matshuwi nekueja Asukuá nauwiji Sáñkaldá namak ajañgui, iyapaná.

²² Guatshak Duwe ipananeke Jeldusaldéñka ashekualdekueja Antiukiaxa ekí zegatuka aldukañguakna, Belnabé exa axaxá. ²³ Guane nalgué, Belnabé amak neyatshake, exa zalda Duwe ipananeke Jateja éegaba guañ kajañgui, akldunamak ashekualdaldiamak kagaunegatuka tuatshakna zeñ akldék. Guakna kagatsauxa abá naldakí nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú agapa neyal za nogakue aldunaxa kakuiyakshá. ²⁴ Belnabéki sigí janshizhe, Jatetshi Aldunaja auxaga aksaneka, agatsauxa Jate za alduna ishixa. Ekí izhuka nalguakna, matshuwi kágubakue kagaunegatshakna, nauwiji Sáñkaldá Duwe namak jañgui iyapaná na akuá.

²⁵ Guñgueni Belnabéjañki Sauldu kuíbuldu Talsuxa niyal neñgueni, ²⁶ amak akzalguake mokue Antiukiaxa agapañga uldák. Exaki Belnabé, Sauldu nañga ezua kagi Duwe ipananeke na izhajuizhaldeshi, matshuwi nekuek Duwe shalda shaxaldiyá. Exa Antiukiaxa na, Duwe namak jañguxakue kasak axakeyaldagazhóshi “Duwe Jesú ipananeke” axakeyaldaxaldá na gua.

²⁷ Atshake Jeldusaldéñka zhinik anuñka Duwe ipanane Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba nukshanamak kágubakue kakbeñshixakue exa Antiukiaxa saldi aldé. ²⁸ Aikuega na, ezua Agabu[☆] axezhukajañki Duwe ipananeke kenañ izhgaldagueni Jatetshi Aldunajañga aksaneshi na, “kagi agatsauxa gakue naldaksáñga ne zegatshake, atemajañ maldija makuakue zexaldixa nakldá” na guakshá. Ekí guaklde nalgué na, ezua sáñkaldá akldé akzé Kaldaudiu sanegatogué baxañki amak na zexá. ²⁹ Ekí aldukañguakna, gaja Duwe ipananeke Juldeya baxe zhekueke agaxaunexaldiamak paldataajuizhakualdixa ajañgui na, ezua ezuak mitsá axegakldegauxa axexaldixa ishkakuxá. ³⁰ Amakajuizhakuñgueniki paldataki Jeldusaldéñka Duwe ipanane aksanekakuek axabexal Belnabé, Sauldu na axaxá na akuá.

12

Santiaku akuaxane, Péguldu kalseldi abexane

¹ Atshaga na, sáñkaldá Eldodeja^{*} anuñka Duwe ipananeke sha gualdiamak kakuxal guak. ² Ekí atshiji na, Santiakuki[†] shezhák guagakue guak. Eñki Juañtshi atuwé na naldá. ³ Ekí atshatshake juldiúkue aksanekakuek kakldunamak atshixá akldegatshakna, ai sáñkaldaja Péguldu jiaga ekíga gualdixa jañgui na gugakue guak. Ekí akugatshake juldiúkueki san kagixa guiyaba atuiwí ashekualgueñka zhinik Jateja kaxaxaitshanéñ be ishkiyasekui pañ ishkiyashixa akjiukualdagálde axajiajuizhaldegatoxéñ na zaldá. ⁴ Amak akuguenik sáñkaldá Eldodeja kalseldi mexal guak. Exaki suldáu makaiwa izhgapakuegaba makaiwa nekuek Péguldu tuatoxaldixa niuwi kagé. Jinake naldakí. Juldiúkue ishjuizhaldeshi kaksaldinatshak zhinik saldiñgaja atuaté noxaldieñ, Péguldu agatsé axezhaxaldixa jañguane nalguák. ⁵ Guatshak Pégulduki kalseldi atuaté nogatshake,

☆ 11:28 11.28 Ajsh 21.10 * 12:1 12.1 Ai Eldodeki Eldode Agaldipa 1, eñki Eldode “el Grande” tshi atukua. † 12:2 12.2 Mt 4.21. Ai Santiakuki Duwe Jesújañga gaxane.

Duwe ipananekeujañki Jateja agaunexaldiamak abá naldakí kagatsauxa agabeyal na aldoxá.

Jatejaña Péguldu kalseldi zhinik akskaitshane

⁶ Sáñkalda Eldodeja Péguldu agatsaldi ne azezhaxaldixa muñzegatogué siañki Péguldu kalseldi mozhua suldáu kenzañ kabane nogatshak, mushtabaña guldak shezhashak shaklduka suldáukuek axaldí na noxá. Guatshake ezua suldáukuejañki juldunéñ atuaté na aldoxá. ⁷ Ekí aldogueñki atú kakzegagáña, Saldiña netshi Sáñkaldaja guaklde uldeña izhañkatshake, kalseldi muldetua muñshí zukuá. Gueni Péguldu tezháaldak ti ti guatshake uba akldeshiñgueniki ekí akbeyá: “Maldeñgaba izhgate guwá.” Guake amak izhgaldagatshaga na, shezhasha guldak nuk aksoná.

⁸ Guake guaklde uldeñkaja ekí axaldék: “Dañ aldiyá xaldeki sapatu zhikjiu guwá.” Amak atshake ekí jiaga axaldék: “Zhakuá abakaldak mijuakue izhbi xaldeki nagapa kuizaldi.” ⁹ Guake Pégulduki amak kalseldi zhinik agapa akzaxaitatshak, “niuwabak sha neyatokú” aklddegagába, “aldunaldi sha neyatokú” na akldexá. ¹⁰ Gueni kasak suldáu zatuatukakue akldogueñ azaxaitatshak kawatuazhá, ekíga na mozhua zeñka jiak, suldáu akldogueñ azaxaitiñguenik aldiweki ezua jugaxé atema shezhaxaldaga kuibulduldi akzaxaitaiteña aldé. Exa aldeyatshake, aldéngaba akpezhake agazaxaitiñguenik nauwa ne zeñka uldeñgueniki, guaklde uldeñkaja ahezua majá.

¹¹ Guatshakna, Pégulduja “namakga nakzexe tiuwi” akldegatshak aldéngaba ekí guak: “Kaiga zúnake Saldiña netshi Sáñkaldaja ají guaklde uldeña nagaunexal nagaxanaldamakga naldé tiuwi. Ai zhinik na, sáñkalda Eldodeja sakí sha nakualdixa janaktune, ni nasanátshi sáñkaldakueja amak nakualdixa jiaktuwi aldona jiaga amak zekuazhá guatiuwi.”

¹² Ekí akldegueni na, Juaña Malku[☆] akuakatshi ajaba Maldiya tshuxa ne. Exaki Duwe ipananekeue matshuwi Jate azazakuaxal ajuizhaldeklde na aldoxá. ¹³ Exa neñgueni julduneña zhinik kexauldá. Guake ezua munzhi gauneka Aldodeja me ne tualdiamak tual ne. ¹⁴ Guatshake Péguldutshi múldigabaga nukajake, zeñ akldékága nuxa jugaxé agakpegagába, mokue kakkbeyal juldú:

—Pégulduga julduneña akté nzhok.

¹⁵ Guake ekí axaldék:

—Nukldekalde jana ni maldék.

Ekí axaldegatshak jiaga:

—Eñki namak Pégulduga nzha.

Guake ekí akuák:

—Eñki e naldi naldazháka. Egaba ezua guaklde uldeña e numañ tuatonega nuxa naldaka nakldá.

¹⁶ Guatogatshake Péguldujañki kexauldalga noxake juwí axapé atu-atshake Péguldu atuake, “jsakí shi ega naldaka na!” na ajañguá. ¹⁷ Guake Pégulduja súnjá nogakue kauxaldak katuñshiñgueni, Saldiña netshi Sáñkaldaja sakí agauneshi kalseldi zhinik akzaxaitshane kakkbeyá.

[☆] 12:12 12.12 Ajsh 12.25; 13.5-13; 15.37-39; Kls 4.10; 2Tm 4.11

Gueni ekíga Santiakuk,‡ axautshi gaja Duwe ipananekekue kakkbeyakue guagueniki awaxani ne.

¹⁸ Ekí zeshi muñzegatshake, suldáu Péguldu tuatonekueki zaxaita zalda izhajaniñgaba, “¿Pégulduki sakí nexé?” kauwizhéñgaba izhgalduká. ¹⁹ Ekí zeklde sáñkalda Eldodeja nukañguakna, Péguldu muldetua niyakue niuwi gene nalgúe kakkzaldazhá. Guñguakna suldáu Péguldu tuatonekueki kexaulguenik, “maíñ tuabinoguéñ ¿sakí shi Péguldu akzaxaitaná?” kakkzukañguenik kakuaxal guak. Guñgueni sáñkalda Eldodeki Juldeya baxe zhinik kuíbuldu Sesaldehyaxa izhoxal ne na gua.

Sáñkalda Eldode shuane

²⁰ Atshake sáñkalda Eldodejañki Tildu zalda, Sidóñ zaldakue aguldijiñgaba na guatoxá. Ekí guatoxakna, ai mozhua kuíbuldu zaldakuega alduna askuínga kakkldeshi, sáñkalda Eldode nugeñka aldé. Exaki sáñkaldak axakyokue akldé akzé, Baldastu azezhuca kauwizhéñ shalda ají sáñkalda ekí agakuañnexaldiamak jian agazukuá: “Nauwiji kuíbuldukueki ma na muldetua señgaba zhe nokldana ni zañzék.” Jinake ekí axakuañnegazhá. Kauwizhéñki ai sáñkaldatshi kagixa zalda gakue kagajuezhañga guñguák.

²¹ Akna sáñkalda kauwizhéñ na juizhaldexaldixa guakldalgué ldiuwañ zegatshake, aldéñki sáñkalda tshakue itshualdiyeni ají sanexa xaldoxék yaldagatshak saldiñga exaajuizhaldekldé ashekualdekue dulda kakkshaldá. ²² Ekí agatsaldi dulda kakkshiñguéñ na, jaldáñ ekí akuaxaldá: “Mañga káguba duldashamak duldashakí ni maldá. ¡Aklde kakkzukuxatshi múldigabaga nukshí!” ²³ Ekí agabeyatshaga na, Saldiñga netshi Sáñkaldaja guaklde uldeñkaja ai sáñkalda mulbatá atemajañ gukshatshake, dzhija gaji shuizhá. Jinake ekí shuigazhá. Saldiñga netshi Jate za na akldé kazzamakga akzukuakue ne jañguagábaki, aldéñ na ekí akldé agazukuakue akldexák.

²⁴ Guatshak Jatetshi múldigaba Duwe Jesú shaldaki awagaxa, awagaxa aldukatshakna, akldé akldéñga Duwe namak jañguxakue izhaltexalga na aldoxá.

²⁵ Guatshake Belnabé, Sauldu nañki Jeldusaldeñka Duwe ipanane axaxaunexaldixa paldata abeguenik, mokue kuíbuldu Antiukiaxa saldi aldé. Exa aldeyatshak Juañga Malku akuaka jiaga kagapa na awaldeyá.

13

B. Pábulduki Duwe Jesú shalda guashi kasak nene (13.1-14.28)

Belnabé, Sauldu na Jatetshi jiba atshál axaxane

¹ Guatshake exa Antiukiaxaga, Duwe Jesú ipanane izhajuijhaldekakuega na, ezuakueki Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakkbeñshixakue, ezuakueki Duwe shalda shizhixakue. Aikuega na ezuañki Belnabé, ezuañki Simehóñ, ega na “maksagatse” axaldeka, ezuañki Aldusiu eñki Sildene zalda, ezuañki Manahéñ eñki sáñkalda Eldode* na guildegatonane, ezuañki Sauldu na ashekualdá. ² Aikuega na, asáaki aldoshi Saldiñga netshi Sáñkalda akldé akzamakga

‡ **12:17** 12.17 Ga 1.19. Ai Santiakuki Duwe Jesútshi aldani, Jeldusaldeñka Duwe ipananekekue aksaneka. Eñki Duwejañga gaxane akuaxane naldagálde. * **13:1** 13.1 Ai Eldodeki Eldode Antipa, Galdildeya baxe aksaneka.

agazukuiajuizhaldeshi ashekualgueñiki Jatetshi Aldunaja ekí kakbeyá: “Nasga na Belnabé, Sauldu nañki jiba naxajanashaldixa kezhgakuxanugamak naxajanashaldiamak maiñ kezhgakuxa, kakaxa miñgualdí.”

³ Ekí kakbeñguake amak asáaki, Jate axazakuaxalga aldogueni na, ai mozhua nekue káuxalda iyapá Jatek agabeñgueniki axaxá.

Duwe Jesú shalda Tshípaldexa akuaklde

⁴ Ekí axagatshakna Jatetshi Aldunajañga Belnabé, Sauldu na mani neyakue kaksaneshi na, Seldusiaxa axatanguenik exa zhinik balkuk ezua kagi nóñgutse nibunixa izhuka Tshípalde axezhogeñka aldé. ⁵ Exaga na, balkukue axaldabigeñka Saldaminaxa aldeyatshak, juldiúkuewe gaba juwí izhajuizhaldexa nogauxa abizhiji na, Jatetshi múldigaba Duwe shalda akuák. Ekí aldeyatogatshake Juañ Malku kagauneshi kagapañga na neyatoxá.

⁶ Ekí kagi nóñgutsek agatsauxa abizhijiñga na, kuíbuldu Papuxa aldé. Exaki ezua sigí Baljesú axezhuka kakldabí. Eñki juldiú sanága naldatshak jiaga, awaldintik atshixa, naldagálde nuxa Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixa neka. ⁷ Naldé na, eñki alde kagitshi sáñkaldeta Seldiu Pauldu neyaxa agapa neñka. Guatshak sáñkaldaki muldetua jika jañguxa naldi Jatetshi múldigaba nukandana akzeguakna, Belnabé, Sauldu na akuldagakue guak. ⁸ Amak akualdagatshak ai awaldintik atshixa Baljesú, galdieguke Eldima axezhukajañki sakígaba sáñkaldaja Duwe namak jañguazhaldiamak kama ilshá. ⁹ Guakna Saulduga, Pábuldu† akuakajañki Jatetshi Aldunaja muldetua auxaga aksaneshiñga na, ai awaldintik atshixa tuaté noshi ekí axaldék:

¹⁰ “Mañki jisék za axazauwi mizhogakna saldiñga janshizhe, jian ne itamakui za mizhuka. Mañki kágubakue naldagálde ne jian kajañgushi, saldiñga sha kakuí mual mizhuka. ¿Mitsá Saldiñga netshi Sáñkaldeta shalda namaklde ne mañki kutám mayushaldiamak kama ilshiji za mizhoxaldixa ne? ¹¹ Akna kaigaga Saldiñga netshi Sáñkaldeta guiyaba matuñshaldixa nakldá. Ai zhinik na, anuñka ldiuwi stuabálde, niuwitshi muñshí zalda jiaga tuabálde mizhoxaldixa nzha.”

Ekí axaldegatshaga na, muldetua tuañ akzegatshake namak giemi stuaksá. Guakna akpana uldeyaka kaukpa, kaukpa niyaldá na gua. ¹² Ekí zegaté sáñkaldajañki tuatshakna, “Duwe Jesú namakga tiuwi” jañguá. Ekíga na, nauwiji Sáñkaldeta Duwe shalda shaxaldiyane “¡saki ekí janshagatsaldi guaká!” na jañguá.

Pisidia baxe, Antiukia Duwe Jesú shalda akuaklde

¹³ Guñgueni Pábulduki agapa neyatoguekue nañga Papuxa zhinik balkuk kuíbuldu Pelje, Panpildia baxe aldé. Exaki Juañ Malkujañki kabashiñgueni Jeldusaldeñ mokie ne. ¹⁴ Guake Pábuldu, Belnabé nañki exa zhinik Pisidia baxe kuíbuldu Antiukia saldi aldé. Eñkaga na, asanákué izhgasekué ldiuwañki juwí izhajuizhaldegeñka ajulduni jeñ iyaté. ¹⁵ Guñgueni ezuajañki kauwibama Mueséja guiyaba kalta gauwanane, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwanane jiaga azakuakshá. Ekí auxa azakuakshiñguake ai juwitshi sáñkaldakueja Pábuldu, Belnabé na ekí

† 13:9 13.9 Sauldu za guaka nane kaiga zhiniki Pábuldu akuaxaldixa.

kagabeyal akuák: “Gajakuañ, jai juizhaldexañkaldukakuek jigaba aldunaldí zunakuiyakshakaga zuñmeyakue miñkaldañga nake, kaigaga zuñmeyá guwíñ.”

¹⁶ Ekí kagabeñguake Pábulduki izhgaldaguenik káuxaldakga sunjá nogakue katuñshi ekí kakkbeyaldá: “Maiñ nasaná Isayélkuañ, axautshi saná Jate za akldé akzamakga miyazkuzakuañ, naldukaté minoxaldí. ¹⁷ Saldiñga netshi Jateja Isayélkuañ e za akldé akzamakga kazzukuxaja na nauwibamakue ajíkue naldaldiamak kezhgakuxanane. Aikuega na, san kagi Ejiptuxa ashekualdatoguéñ Jateja matshuwi keltekshanane. Guñgueni ají kama guagasá nek exa zhinik kazzuxaitshá. ¹⁸ Ekí kazzuxaitshiñguenik zak zaldi 40 kagi kauldeyatoguéñ, nauwibamakueki Jatek akldunasúñ axajanashiji ashekualdatogatshak jiaga, aldéñki abeti, numañ katuralga none. ¹⁹ Guatshak kagi Kanatñ ají izhgakuxanekuek bieni kagexaldixa nalguakna, exa kauldeyatshake kugua saná zhekualguekue nuk agubishá. ²⁰ Akze, nauwibamakue san kagi Ejiptuxa ashekualdapangueni aldiweki kauwiji kagi giemi iyapaná guatogatshake anuñka 450 kagi na zexá. [‡]

“Guñgueni nauwibamakue exa ashekualguéñ na, Jatejañga kaksanexaldiamak sáñkaldakue kakizhashiñga na, aldiwek ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Samuélka [✧] yo kagitenane. ²¹ Guñgueni nauwibamakueja ezua me sáñkaldak akzé kaksanexaldixa kakizhagakue Jatek axashishá. Guakna Jatejañga Sahúl axezhuka Kistshi asukuá kauwiji sáñkaldak akzé kagité. Eñki Benjamín Idaxega naldé na 40 kagi na kaksanexá. [✧] ²² Guñgueni na, Jatejañga Sahúl sáñkaldak akjieñguñguenik, nauwibama Dabí niñkauwañki sáñkaldak akzé ité. Aldéñga e shalda ekí guak: ‘Dabí, IsahíŠ tsukuaki, nasga sakí izhogakue, naldakue jañgugamak izhuka ni tuñkú. Akna sakí naxatshakue jañgugamakgaba naxatshaldixa nakldá.’ [✧]

²³ “Akze, ai nauwibamatshi atukuak zhinikga na, Duwe Jesú, Saldiñga netshi Jateja Isayélkuek ezua zunekualdal gaxaldixa zuñmenamakga [✧] zuñgakaxane nakldá. ²⁴ Duwe Jesú Jatetshi jiba atshagá nogueñgaki, Juañja Isayélkuek ekí kakkbeyá: ‘Maiñ sha miyatshixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue miñgatsé. Amak atshamine miyatshaldiamak nik ajaugakue miñgatsaldaldixa nzha.’ [✧] ²⁵ Juañki Jatejañga jiba agene aksaldinapanatshake kágubakuek ekí kakbenane: ‘Saigabaki nas na Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldane, ai naugé minajañguatshak jiaga, aiki naldazhúge nakldá. Akze, ai giemiki nalduxañ nagatukaki nazhakaldak akzé nak, naski ni atabal nakzaldagálde nzha.’ [✧]

²⁶ “Gajakue, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ, axautshi saná Jate akldé akzamakga miyazkuzakuañ na, Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhinik zunekualdaka zunaldukshane. ²⁷ Naldatshak Jeldusaldéñka ashekuekue, kauwiji sáñkaldakue juizhi Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guaklde,

[✧] **13:17** 13.17 Ex 1.7; 12.51 [✧] **13:18** 13.18 Nm 14.34; Dt 1.31 [✧] **13:19** 13.19 Dt 7.1; Jos 14.1

[‡] **13:20** 13.20 Juldiú saná san kagi Ejiptuxagaba anuñka 400 kagi (Gn 15.13) nashi ashekualguenik, exa zhinik kauwiji kagixa giemi aldehyaldiamak 40 kagi zak zeñka aldeyatone (Dt 2.7). [✧] **13:20**

13.20 Jue 2.16; 1S 3.20 [✧] **13:21** 13.21 1S 8.4-5,19; 10.20-21 **§** **13:22** 13.22 Isahíga Jesé jiaga akuaka. [✧] **13:22** 13.22 1S 13.14; 16.12; Sal 89.20 [✧] **13:23** 13.23 2S 7.12-16; 22.51; Sal 132.11-13

[✧] **13:24** 13.24 Mlk 1.4; Lk 3.3; Ajsh 19.4 [✧] **13:25** 13.25 Jñ 1.20,27; Mt 3.11; Mlk 1.7; Lk 3.16

‘aiki Duwe Jesúga shakldá’ kakldegazhá. Naldiñki kizhiksekué ldiuwañ zegauxa ajuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja kalta gauwane azakuakshamakga e shalda azakuakshaté aldukatshak jiaga, kagajienazháldi na, axauwanamak Duwe Jesú shuigakue agatsé axeyaté. ²⁸ Ekí ajanashiji na, Duwe guaxa gundanañki ji sha atshane agatsé kakzaldazháka naldatshak jiaga, sáñkalda Pildatuk guaxa guakue axashishá.✧

²⁹ “Guñgueni sakí Duwe Jesú akualdixa axauwanauxa ajanashiñgueni, kaldixa axaldiya akuagueni ají abuáki exa zhinik axajeñguñgueniki, shuanekue abexaldieñka abexá.✧ ³⁰ Ekí shuane nalgué jiaga, Saldiñga netshi Jatejañki mokue izhgaldakshá. ³¹ Ekí izhgaldaguenik na, agapa neñkakue Galdildeya baxe zhinik Jeldusaldéñka axapa nakldekuek anuuñka ldiuwi kakizhañkaji na izhoxá.✧ Kaigaki ekueja na Duwe Jesú sakí atshaté atunamak nauwisanákuek kakbeyatók.

³² “Akna nasuñ ekí janshagatsaldi miñmeyañkaldók: Saldiñga netshi Jateja nauwibamakuek sakí zuñkatshaldixa kakbenane ne, ³³ kaiga atukuakuañ zunake amak zuñkatshá guane. Aiki Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokue izhgaldakshá. Ai shaldaga na, zubeyakue xaltek mozhua zeñ Jatejaña Asukuák akbeyatshak ekí sezheklde:

‘Mañki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkugé saldiñgak awatuñshanuge nzha.’✧

³⁴ Saldiñga netshi Jateja Asukuá zunekualdal gaxane shuane nalgué izhgaldakshiñguenikga ni mitsák mokue shuigazhíta shalda guashiñga na, ají múldigabak nauwibamakuek ekí kakbenane:

‘Naski mimibama Dabík najíkuañki zeñ mimajañgualdikue akbenugamaka zeñ mimajañgualdikue nakldá.’✧

³⁵ Akna nauwibama Dabíja ezua zunekualdal naxaldixa shalda ekí jiaga gauwane:

‘Naski mijí za izhoshi, amak za mixatshikuge nakna,

shuixaldatshak nají abuáki galduñgua guabaldáldixa nzha.’✧

³⁶ “Guatshak nauwibama Dabiki be nogueñ, Jateja axazauwakue jañguanalgumak amak axatshiñgueniki shuizhá. Guñguake abamakue abexaneñkaga abeguenik ají abuáki galdú. ³⁷ Akna aldéñ shalda ekí gauwagába, Duwe Jesú shuane nalgué Jateja mokue izhgaldakshanéñ zhinik na ají abuáki galdunazháne guashi gauwane naldashá.

³⁸ “Akna gajakue, ekí miñkualdakue: Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik na Ajatejañki sha miyatshixa miñkabetaka miñmeyañkaldók. ³⁹ Jateja Asukuák zhinik na mieldejañki e namak jañgualdiake, sha atshanauxa axabeti na, sha atshagáldé jana, janshizhe tualdixa. Ne nauwibama Mueséja guiyaba zuñkabashane amak miyatshaldiamak kama ilshiji mizhogatshak jiaga, aiga sha atshamine miñkabetazháka.✧ ⁴⁰ Akna Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja guakldamak miñgatseshi guakuak numañ miyatualdí. Ekí Jateja guagatshak sezheklde:

⁴¹ ‘Maiñ minejokldekakuañ, sakí atshikuge mituatshakna,

“¡sakí ekí atshixá!” miñneshi mishuixaldixa nakldá.

✧ **13:28** 13.28 Mt 27.22-23; Mlk 15.13-14; Lk 23.20-23; Jñ 19.15 ✧ **13:29** 13.29 Mt 27.57-61; Mlk 15.42-47; Lk 23.50-56; Jñ 19.38-42 ✧ **13:31** 13.31 Ajsh 1.3 ✧ **13:33** 13.33 Sal 2.7 ✧ **13:34** 13.34 Is 55.3 ✧ **13:35** 13.35 Sal 16.10 ✧ **13:39** 13.38-39 Ajsh 10.43; Alm 4.24-25

Akze, be minoxaldieñga na ezua miñkatshaldikue.

Ezuajañki ekí miñkatshanaka miñgabeyatshak jiaga, namak jañguabináldixa nakldá.*”

⁴² Ekí Pábulduja kakkbeyatogueniki Belnabé na juwí izhajuizhaldegéñ zhinik agazaxaitapanatshake, kágubakueja mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshak akldé ai shaldaga kakkbeyakue kagabeyá. ⁴³ Guakna auxa izhajuizhaldegueni aldeyapanatshake, matshuwi nekueki Pábuldu, Belnabé axapa aldé. Aikuega na, anuñkaki juldiúkue, anuñkaki juldiú naldagáldekue naldatshak, ai sanája Jate ajañguamakga ajañgualdixa izhgakuxanekue. Akna Pábuldu, Belnabé na aldaldi kaxazguagatoshiñga na, Jateja éegaba guañ zunajañguxak kama guxalga nogakue kakañañék.

⁴⁴ Guñguenik mokue izhgasekué ldiuwañ zegatshake, naki saldiñga ai kuíbulduk zaldakueja nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shalda akuagatuka aldukulajuizhaldék. ⁴⁵ Ekí matshuwi ajuizhaldegaté atuatshakna, juldiú aksanekakueki mauldí kakzeshi na, Pábuldu sha axaldeshi, aldéñ guaká nalda axagakuák.

⁴⁶ Guñguakna Pábuldu, Belnabé na kakzék naldakí ekí ayó: “Axáñ misha maiñ juldiú sanákuañ Jatetshi múldigaba Asukuá Duwe Jesú shalda miñmeyakue zuñgatsé. Ne ai ipanasúñ miñzekldéñ zhinik na, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhogakue miñgatsaldazháka ne awatñshamie. Akna mimabasha xaldeki axautshi sanákue niñkauwañki Duwe shalda kakkbeyal neyakualdixa nakldá. ⁴⁷ Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaja ají múldigabakga ekí axatshakualdixa zuñmene:

‘Nasga na, juldiú saná naldagáldekuek nashaldá miyakbeyaldiamak mimakaxanuge.

Aiki ezua muñshí zalda tuañ zaldi stuamak jana miyatshixa.

Akze, naski saldiñga kagi agatsauxa, saná nahauxa ezua kekualdal gaxanuge miyakbeyaldiamak mimezhgakuxanuge nakldá.’*”

⁴⁸ Ekí guagaté aldukatshakna, juldiú naldagáldekueki zeñ kakkdeshiñgaba na, akldé akldéñga múldigaba nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shaldaki zuxaita janshagatsegaba akuaxaldá. Aikuega na, mieldekuéki Duwe namak ajañguanéñ na Jatejañki izhoshiñga kezshokshaldixa kezshgakuxane namak ajañguá.

⁴⁹ Atshak zhinik na, nauwiji Sáñkaldá zunekwane shalda múldigaba akuashiñga eñgui baxe nahauxa akuaxaldá. ⁵⁰ Guatshak juldiú sanekakuejañki axautshi saná munzhi akzé Jate jañguxakue, sigí kuíbulduk zalda akzekue na Pábuldu, Belnabé nusá axajanshá. Gueni aikuejañki kauwiji kuíbuldu zaldakuek Pábuldu, Belnabé sha kakuakue jian kakzukuí na, amak kakuí émaxe zhinik kaldeñshá. ⁵¹ Guake amak aldeyapanakí Jateja kepanazháldi guiyaba katuñshaldixa katuñshaldiamak na, kaksibuldi kasak zhinik zhigatiñguá.* Gueniki kuíbuldu Ikoniuxa saldi aldé. ⁵² Guatshake Duwe ipananekueki atemajañ zeñ kakkdeshi, Jatetshi Alduna muldetua kagatsauxa kaxaldaldi, kaksanexalga na noxá.

* **13:41** 13.41 Hab 1.5. Ekí kakkbeyatshake aldukattoxekuek ekíga kagatseshi guakuak na Duwe namak jañguakue na kakkbeyá. * **13:47** 13.47 Is 42.6; 49.6 * **13:51** 13.51 Mt 10.14; Mlk 6.11; Lk 9.5; 10.11

14

Ikoniuxa Duwe shalda akuaklde

¹ Guñgueni kuíbuldu Ikoniuxa aldeyatshak Pábuldu, Belnabé na asanákué juwí izhajuizhaldegeñka aldeyamakga aldé. Exakí Duwe Jesú shalda kágubakuek janshagatsaldí kakkbeyatshakna matshuwi asanákuéja, axautshi sanákuéja jiaga Duwe namak ajañguá. ² Guatshak anuñka juldiúkue Duwe shalda namak jañguasúñ kakzekakuejañki axautshi sanákué ai múldigaba namak jañguasé axasaneshi na, Duwe ipananeke kaguldiñshá. ³ Guatogatshak Pábuldu, Belnabé exaga anuñka ldiuwi izhoshi na, kakzék naldakí Duwe zunekwane shalda akuaxalga na aldoxá. Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesújañga kama kagegatshakna, janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishi na, ai múldigaba aldéñ éegaba guañ zunajañgui zunekualdaka akuakáki namaklde ne katuñshá. ⁴ Guatshak kuíbulduk zhekualdekueki sha sha ajañgui na, ezuakueki juldiúkue Duwe naldagálde ajañguxakue na zhuajanañgaba ajañguxa. Ne ezuakueki Duwejañga gaxanekueja múldigaba akuaká namak ajañguxakue.

⁵ Ekí nalguakna juldiú sanákué, axautshi sanákué na Pábuldu, Belnabé aguldiñkakuéga “¿sakí shi sha kakuakualdixa na?” izhgabeji, kuíbuldutshi sáñkaldakue na izhgakualdi, jagí iyabushi akuaxaldixa izhgabeyá. ⁶ Guane nalgué, ekí kakualdixa kakwasheguakna Aldikau-
nia baxetshi kuíbuldukue Aldístalda, Delbe aldakuishi aldeyatshak, e xezhaldi jiaga aldé. ⁷ Eñgui na, Duwe Jesú zunekwane shalda akuaxalga na aldoxá.

Aldístaldaxa sakí zeklde

⁸ Guatshak Aldístaldaxaki ezua sigí ají kasake kama akualdagáldega kukane nalguák neyazhá guanenea na izhoxá. ⁹ Naldé, ejañki Pábulduja Duwe shalda guagatoguéñ muldetua nukaté na noxá. Pábulduja ai sigí señ tuatshak, Duwe Jesúja janshi akzukuaka jañgui, auxaga alduna ishixa tu. ¹⁰ Guakna ekí jaldáñ axaldék:

—Izhgaté akté nogwá.

Ekí axaldegatshaga na, zunzhgaté izhgaldashi neyaldá na gua. ¹¹ Exaga na, káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu ekí atshaté atuatshakna kauwixauklduañ* jaldáñ kauldi ekí akuák:

—¡Nauwiji aklde kazzukuxa izhgiteñkaldekuega zuñgixagabaldekldde zuñkagataná ni gu!

¹² Ekí ajañgui na, Belnabéki kauwiji jate Sehus axezhuka naldakaga akuák. Pábulduki aklde duldashixa nalguakna, kauwiji jateja guaklde guashi neñka Edme axezhuka naldakaga akuák. ¹³ Ai Sehus axazakuageñkaki kuíbuldu akzuxaiteñka nuka. Exaga na, Sehus múldigaba agaskaitshixaja sakí zeklde nukañguake buekue, kaljumshiga ishkañgundana agatsaldí siyagaxaune na kuíbuldu julduneñka uldé. Jinake naldakí. Exaga káguba duwá zhekualdekue na aldaldi Pábulduk, Belnabék bue axakuaxaldixa ajañguane naldák.

¹⁴ Ekí kágubakueja kaxajanká aldukatshakna, atshasúñzamak ajanashixá katuñshaldiamak, Pábuldu, Belnabé na kauwiji zhakuá izhgitshizgui naldajiñga kágubakue kenaxa ajulduni ekí axauldi akuák:

* 14:11 14:11 Ai kaugiañki Aldikauña zaldakuetshi.

15 —Maiñki ¿saki zhinik shi akldé minazuñzukualdixa miñnék? Nasuñki akldé zuñzé naldañkálde, maiñ janañga káguba nuxa naldashiñkaldá. Akze, nasuñki múldigaba janshagatse Saldiñga netshi Jate shalda nuxa miñmeyal nakalde. Ne maiñki jigaba izhgitem-inekue akldé miyazkuzakueki miñgaunegazhákakue nakna, akldé akzukuqualga nogagábaki, Jate za na akldé akzamakga akzukuapana guakue miñgatsaldashá. Aldéñki naldiñga izhoshiñga izhukaja alnoba, kagi, níbuni gauwatshak, eñkañkuek jika na nahauxa gauwane nakldá. 16 Akze, mauzeñga zhiniki juldiú saná naldabíne minahauxaki jigaba akldé akzukundana miñzeguakna, aldéñga amak miyatshaldiamak mimebe-sane none. 17 Naldatshak jika janshizhe miñkatshiji za izhogéñ zhinik na, aldéñga “me ne” saldiñgak mimatuñshi nagatuka. Aldéñga na gaku munaldiamak níxalda zekui, gakué miñgajuezhauxa miñgeshi izhoshi na, aldunaxa jiaga zeñ miñzukui izhuka nakldá.

18 Ekí kakkbeyatshak jiaga, kágubakueja bue kagakuaxaldixaga ajañguatshak jiaga kagitamakui za kaxatshiñguakna, aldiweki amak ajanashazhá.

19 Guñgueni juldiú Antiukiaxa,† Ikoniuxa zaldakue aldagueniki ai zaldakue Pábulduja kakkbeyatukaki naldagálde nuxa ne kajañgushá. Guakna Pábuldu jagi iyabushi ezua izhguaxá agazukueniki shuane ajañgui kuíbulduk zhinik ajilgui agazaxaitshá.✱ 20 Guñguake Duwe ipanankueja meyo iyabategatshake Pábuldu izhgaldagueniki kuíbulduli mokue juldú na gua.

Mokue Antiukia Sildia baxe aldé

Abokualdike Pábuldu, Belnabé na exa zhinik aldeñgueni kuíbuldu Delbexa aldé. 21 Exa zaldakuek Duwe Jesú zunekuané shalda kak-beji na, matshuwi nekueja namak ajañgui iyapaná. Guñgueni ai mozhua nekue exa zhinik mokue kuíbuldu abizhatonekue axabizhiji, Aldístaldaxa aldeñguenik, exa zhinik Ikoniuxa aldeñguenik Antiukiaxa‡ saldi aldé. 22 Ai kuíbuldukue abizhatoguauxa Duwe ipanankue aldunaldi kama akuxaldiamak kakuiyakshi na, Duwe Jesú za alduna ishál nogakue kagakuañnék. Ekí jiaga kakkbeyá: “Saldiñga netshi Jateja aldéñ nugeñka zuñsaneshiñga zuñsanexaldieñka zunauldeyakíñgaki, nasuñ Duwe ipanañkaldekue matshuwi jibañ tuakue zuñgatsexaldixa nakldá.”

23 Ekí abizhiji na, mani aldeyauxa Duwe ipanane ajuizhaldekakuega mielde kaksanexaldixakue kagité. Guñgueni Duwe ipanankue na asáaki Jate axazakuashi ajuizhaldeshi na, Saldiñga netshi Sáñkaldak ekí agabeyá: “Mipanankue alduna mishiñ ashekuakna, abá naldakí migapa aldeyaldiamak kagauneshi, numañ katuakue ni kabikshishí.”

24 Ekí Pábuldu, Belnabé na Pisidia baxe abizhiji Panpildia baxe jeñ aldé. 25 Exaki kuíbuldu Peljexa Duwe zunekuané akuagatogueniki exa zhiniki nibunkezhaxa kuíbuldu Ataldiaxa asabí.

26 Exaki balkuk ajlungueni, mokue kuíbuldu Antiukiaxa§ saldi aldé. Exa zalda Duwe ipanankueja Pábuldu, Belnabé Jatetshi jiba axajanashaldixa kakagapanatshak Jateja éegaba guañ kajañgui, kagaunegakue kakkbeyanane. Nalguakna ai jiba atshál kaxaxane amak

† 14:19 14.19,21 Ajsh 13.13-14. Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze. ✱ 14:19 14.19 2Kt 11.24-25; 2Tm 3.11 ‡ 14:21 14.21 Ai Antiukiaki Pisidia baxe ze. § 14:26 14.26 Ajsh 13.1-3. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze.

kaksaldin̄guake mokue saldi aldák. ²⁷ Amak aldagueniki exa zalda Duwe ipananekekue sakí ajanashatonauxa kakkbeyaldiamak kajuizhakuatshak ekí kakkbeyá: “Saldin̄ga netshi Jatega na ají jiba axatshakualdiamak matshuwi zuñgaunék. Ekí zuñgauneshin̄ga na, juwí zuñgakpeshi guxá jana nauwisaná naldagáldekue jiaga Duwe Jesú zunekuane shalda kakkbeyatshak matshuwi namak ajañgui, iyapaná ni guñgú.” ²⁸ Ekí kakkbeñgueniki exa zalda Duwe ipananekekue na anuñka saxa abá na akuá.

15 C. Jeldusaldéñka ajuizhaldekilde

(15.1-35)

Duwe ipanane aksanekakue Jeldusaldéñka ajuizhaldekilde

¹ Exa Antiukiaxaga na anuñka juldiú Duwe Jesú ipananekekue Juldeya baxe zhinik jeñ axataná. Ekuejañki Duwe ipanane ekí shi kaxaldiyaldá: “Nauwibama Mueséja Jatetshi kaldé ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue shi zuñkaldiyanamakga,✱ maiñ nauwisaná naldabinekekue jiaga abeñguakue miñgatsé. Amak abeñguakíki minakualdazháka nzha.” ² Ekí shizhaldiyatshakna Pábuldu, Belnabé na kakldunazháldi, kauwizhéñ na kaxañ izhgabeyaldá. Guakna exa zalda Duwe ipananekekueja anuñka kauwizhéñ na agatsekue, Pábuldu, Belnabé nañga Jeldusaldéñka kaxaxaldixa keshkakuxá. Ekíki exa Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue na ai shalda izhgabeyaldiamak. ³ Amak kaxaguake aldeñkáki Penisia baxe, Samaldia baxe azaxaitoguéñ, eñgui zalda Duwe ipananekekue sakí kauwisaná naldagáldekueja Duwe iyapanane shalda kagabeyatshakna matshuwi zeñ izhajaná.

⁴ Guñgueni Jeldusaldéñka agaldañkatshak exa zalda saldin̄ga Duwe ipananekekueja, Duwejañga gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja muldetua keyapaná. Ekuek na sakí Jateja kagauneshi, katshishatonauxa kakkbeyá. ⁵ Ekí aldukatshak anuñka Duwe ipananekekue, paldiseyu na agatsekueki kauwikenáñ ishkaldaguenik ekí akuák:

—Nauwisaná naldagálde Duwe iyapananekekue nauwibama Mueséja sakí izhogakue guiyaba zuñkabajanamak atshakuega kagatsaldaldixa. Akna sigikueki nauwa abeñguakue kagatsé kakkbeyakue naldaldixa naldashá.

⁶ Guakna ai shalda muldetua izhgabeyaldiamak Duwejañga gaxanekue, Duwe ipananekekue aksanekakue nañga ajuizhaldék. ⁷ Ai shaldagaba maldé izhgabeyatogueniki Pégulduja izhgaldagueni kakkbeyaldá:

—Gajakue, maiñ ekí miñkualkuge. Mauzeñga nasuñ Duwejañga zunakaxanekuañga na, naski Jateja juldiú saná naldagáldekuek Asukuá Duwe Jesú zunekuane shalda kakkbeyaldikuamak nezhgakuxanane. Ekíki kauwizhéñ jiaga Asukuá namak ne ajañgualdiamak.✱ ⁸ Akze, Jatejañki aldunaxa sakí jañgui, zuñnegatuka akualdi kalduka. Aldéñga na, nauwisaná naldagáldekue jiaga ají giemikue kepana guxá tuñshi na, ají Alduna nasuñ zuñgenamakbeñga kagene.✱ ⁹ Akna, Jatejañki saldin̄ga saná zhualduxañgaba zunatuwi na, nasuñ zunekuanamakga, kauwizhéñ jiaga Asukuá Duwe alduna iyashatshake, sha ajanashixa kaxabeti, aldunaldi janshi kaxazguane nakldá. ¹⁰ Jatejañki ekí kepanatshak, çjinak shi maiñ niñkauwañki Jate guaji miñguxá jana Duwe ipananekekue nauwisanátshi

✱ 15:1 15.1 Lv 12.3 ✱ 15:7 15.7 Ajsh 10.1-43 ✱ 15:8 15.8 Ajsh 2.4; 10.44-47

guiyabaja guagamak atshakue mijañgú? Akze, ai guiyabaki nauwibamakueja, ni nasuñ auxaga atsha zuñzegazhá guane. Ne ekue ekí atshakue mijañguatshakna, ezua uldeyasá jie akzé ikauwi jana atshashibiná.*
 11 Ekí ne, nasuñki guiyabak zhinik zoneyakualdagábaki, nauwijí Sáiñkalda Duwe Jesú éegaba guañ zunajañgui znekuane kajañguxa. Nauwisaná naldagálde jiaga ekibeñga kekuane nakldá.

12 Ekí guaguenik Pábuldu, Belnabéjañki sakí Jatejañga kauwisaná naldagáldekue jiaga kepanaka ne katuñshi na, kauwikenáñ atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak matshuwi katshishane kakkbeyatoguëñ, saldiñga exa zhekualdekueki sunjá axashé na aldoxá. 13 Ekí kakbeji kaksaldinatshake Santiakuja guaxaldá:

—Gajakue, muldetua naldukaté nogwiñ. 14 Simóñ Pégulduja zuñmeyatshak, kasak nauwisaná juldiú naldagáldekue jiaga Saldiñga netshi Jateja zeñ kajañguanéñ zhinik na anuñkakueki ají giemikue naldaldiamak kezhgakuxane. 15 Ekí zekldeki Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja zexaldixa ekí kaltak axauwanamak zekldé:

16 “Aldiweki nas naldi mokue naxaldatshak, sáiñkalda Dabí sanegatonaneñka aguabiya guane nuká mokue izhgal-dakshaldikue.

Ekí atshaldatshakna juwí tinanéñ mokue abisajañ gaukuge jana atshaldikue.

17 Ekíki saldiñga saná juldiú naldagáldekue na nahauxa, ekuega na nají giemikue aldaldaldiamak kezhgakuxanugek naldiji naxaldaldiamak.

18 Akze, Saldiñga netshi Sáiñkalda mauzeñga zhinik sakí zexaldixa kágubakuek kakwashekuanamak zekuxajañga ni ekí guak.”*

19 “Ekí sezhekldéñ zhinik na ekí jañgukú. Mielde nauwisaná naldagáldekue Jatek axakualdinatukakue, nasuñ zhinik sakígaba kagitamakui kaxaldegakue zuñgatsaldakí. 20 Akna nauwijí guiyabak zhinik ekí za atshakue kagatsé kalta kagakauwakue zuñgatsé. Aikueki, kágubakueja jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuildék guasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane gasúñze, ni abi jiaga gasúñze kakkbeyakualdixa.*

21 Jinake naldakí. Mauzeñga zhinik nauwibama Mueséja guiyaba zuñkabashananeki kizhiksekué ldiuwañ zegauxa kuíbuldukue juwí izhajuizhaldeka nogauxa azakuakshiji, ekí atshasé jiaga guaka nak —na kakkbeyá.

Juldiú naldagáldekuetshi kalta

22 Ekí aldukatshakna Duwejañga gaxanekue, Duwe ipanane aksanekakue, saldiñga Duwe ipananeke juizhi janshibé ajañguatshakna, kauwikenáñ zhinikga mieldeki Pábuldu, Belnabé axapa Antiukiawa axaxaldixa ishkakualdixa ajañguá. Akna mozhua exaga Duwe ipanane aksanekakue, ezuañki Judága, Balsabá jiaga akuaka, ezuañki Silda* ishkakuxá. 23 Guñgueni ekuejañga Duwe ipananekuetshi kalta awaldeyaldixa ekí guashi axauwá:

* 15:10 15.10 Mt 23.4; Lk 11.46; Ga 5.1-3
 Gn 9.4; Ex 34.15-17; Lv 17.10-16; 18.6-18
 5.12. Ai Sildaga na Silbano jiaga akuaka.

* 15:18 15.16-18 Am 9.11-12; Is 45.21 * 15:20 15.20

* 15:22 15.22 Ajsh 15.40; 16.19; 1Ts 1.1; 2Ts 1.1; 1Pe

Nasũ Duwe Jesũjaŋga ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañ, Duwe ipanane kaksanekakuañ, maiñ nauwisaná naldabínekue Duwek zhinik nauwikaja Antiukiaxa, Sildiaxa, Sildisiaxa zaldakuek kabimezh-gajaŋguxa miñmendana ni zuñzék.

²⁴ Ekí nukáñkalde, jai nauwikenáñ zhinik nasũ niuwi agegaháñkaldekue jiaga, anuñka exa maiñ nugeñka shi miñkaldiyal aldene. Amak shi miñkaldiji na, shaŋga miñgazukui mozhua mozhua aldunaxa miñgaldekshapanane. ²⁵ Akna, nasuñgaba ishkualdi noshi mielde maiñ nugeñka Pábulduk, Belnabék agapa aldeyaldixa izhgakugakualdixa jañguáñkalde. Pábuldu, Belnabé kizhgajaŋguxakueki ²⁶ nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú muldetua axazuñka shalda nuxa na naki ashuishí kagisane. ²⁷ Akna Judá, Silda kezhgakuxañkaldejañki jalde kaltak miñgakuwañkaldogamakga miñgabeyaldiamak kakagakualdixa.

²⁸ Akze, Jatetshi Aldunaja naldiŋga muldetua zuñsaneshi ekí zunatuñshane. Nauwisaná juldiútshi guiyabaja guagauxa jibañ miñzukui atshakue miñsanegakue zuñgatsaldaki ne, anuñka agatsalda za ekí atshakue miñmeyakualdixa. ²⁹ Kágubakueja jigabá akiyalz-abiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, abi gasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane gasúñze, mimisewá naldagáldekue na askuuldé guasúñze. Ekí miñmeñkaldamak mizhekualdaldiakna jan-shibé miyatshaldixa nakldá. Auxa miñmeyá ni kakú.

³⁰ Guñgueni kalta aldeyaldixakue amak axagenik kufuldu Antiukiaxa jeñ axatangueni, Duwe ipananekeueajuizhakuñgueni kalta kagé. ³¹ Guake azakuakshatshak aldunaxa kakuiyakshiji zeñ kakldék. ³² Guatshake Judá, Silda nañki Jatetshi Aldunajaŋga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue naldakna maldé kaxazguashi, muldetua aldunaxa kakuiyakshi, kama kakukshá. ³³ Guñgueni exagaba anuñká ashekualgueniki mokue kaxaxanekeue nugeñka aldeyapanguake exa Duwe ipananekeueja zeñ kajaŋgui na, Jateja jiũnguldak numañ katuwi kauldeyaldiamak agabeyá. [³⁴ Guatshak Sildaki exaga abaldixa akldék.] ³⁵ Guatshake Pábuldu, Belnabé nañki exa Antiukiaxaga abaji na, matshuwi neke juizhi múldigaba nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda kágubakuek agabeji, shizhaldiji na aldoxá.

D. Pábulduki Duwe shalda guashi mutshuane nene (15.36-18.22)

Pábuldu, Belnabé na ishkajuezhane

³⁶ Guñgueni anuñka zegatogueñki Pábulduja Belnabék ekí akbeyá: “Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda kuibuldukueni guashi mizhatoñkaldauxa mokue kuizaxabizhí. Ekíki Duwe ipananekeue ‘¿saki shi ek axapa aldeyatók?’ katuakualdiamak.” ³⁷ Ekí akbeñguake Belnabéjañki Juaŋga, Malku akuaka kagapa uldendana akzék. ³⁸ Ekí akzegatshak jiaga, Pábuldujañki uldeyakue kagatsaldazháka ne jañguá. Jinake naldakí. Axaŋga eñki kauwizhéñ naŋga Panpildia baxe Jatetshi jiba atshatogueñki kabaji, ai jiba akldé kagaunegaksá guane nalguák. ³⁹ Ai shalda na muldetua izhgakualdi aldogaksáni jeñ ishkajuezhá. Guñguakna Belnabéjañki Juañ Malku izhgapañguñgueniki Tshípaldexa balkuk aldé. ⁴⁰ Guatshake Pábuldujañki Silda agapa neyaldixa izhgakuxá. Guñguake

exa Duwe ipanane kujeja Saldiña netshi Sáñkaldaja éegaba guañ kajañgui kagaunexaldiamak kakbeñguake exa zhinik aldeyaldá. ⁴¹ Ekí aldejiña na, Sildia baxe, Sildisia baxe azaxaitatoguén, Duwe ipanane kuedunaxa kakuiyakshi na aldeyatoxá.

16

Timuteyu, Silda na, Pábulduk agapa neyatone

¹ Guñgueni Pábuldu, Silda na kuíbuldu Delbexa aldeñgueni kuíbuldu Aldístaldaxa* jeñ aldé. Exaki Duwe ipanane Timuteyu* azezhuca kakdabí. Ajaba jiaga Duwe ipanane juldiú sanága, ajateki galdiegu saná. ² Guatshak Duwe ipanane Aldístaldaxa, Ikoniuxa zaldakuejañki Timuteyu shalda janshizhe akuaka na naldá. ³ Akna, Pábulduja mani neyatshak agaunexaldixa agapa uldendana akzék. Guatshak aldeyaldieñka zalda juldiúkueja ajateki kauwisaná naldagálde kakualguakna, muldetua iyapanaldiamak neyakiña kauwisaná abeñguamak abeñguá. ⁴ Guñgueni kuíbulduk aldeyaxa, Jeldusaldéñka Duwejaña gaxanekueja, Duwe ipanane aksanekakueja, juldiú saná naldagálde Duwe ipanane kuki mielde guiyaba za amak atshakue kagatsaldaldixa izhgabene shalda kakbeyá.* ⁵ Ai zhinik na, Duwe ipanane izhajuizhaldekakueki akldé akldéña Duwe Jesú alduna iyashaldiamak kagaunegatshakna, niuwi neyaxa akldé akldéña na Duwe iyapanatoxá.

Jateja Pábulduk Masedoniaxa neyakue tuñshane

⁶ Guatshake Pábuldu, agapa neyatogekue naña Asia baxe Duwe shalda akuaxal aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Aldunajaña exa neyakue kajañguazhá. Guñguake Pildijia baxe, Galdasias baxe niñkauwañki abizhiji azaxaitiji na, ⁷ Misia baxe axaldabineñka aldé. Exa zhiniki Bitinia baxe aldeyaldixa ajañguane nalgué, Jatetshi Alduna Duwe Jesú aksanekajaña ekí kajañguazhá. ⁸ Guñguake egaba Misia baxe azaxaitiñguenik kuíbuldu Taduáxa asabí. ⁹ Exaki ai sesuñ Jatejaña Pábulduk aldunaldiña ekí tuñshá: Ezua sigí Masedoniaxa zaldaja akté noshi na “guañ maldazuñguanaldí, jai Masedoniak zuñgaunexal nak makualdí” agakuañnegaté tiuwi na tuñshá. ¹⁰ Ekí Pábulduja aldunaldi tuñguakna, “Jatejaña exa Masedoniaxa Asukuá zanekuane shalda guaxal neyakue zunajañguxá nakbatú” zuñneshi na, ubaña amak eñka neyakualdiamak jeñ se izhgáu.†

Duwe Jesú shalda Pildipuxa akuák

¹¹ Kakuñgueni Taduák zhinik balkuk kaldeñgueni kagi nóñgutse níibunixa izhuka Samotaldasias kazaxaitiñgueni abokualdiki balkukue axaldabigeñka Neyápuldi neñkalde. ¹² Exa zhiniki kagik ga Masedonia baxega kuíbuldu akldé akzék Pildipuxa neñkalde, eñkaga na matshuwi Alduma zaldakuega ashekueñka. Exaki anuñka ldiuwi izhoñkalde.

¹³ Exa izhoshi na, izhgasekue ldiuwañ zeguake, Saldiña netshi Jate azazakuaxaldiamak ajuizhaldegeñka “naña niyó” zuñneguake, ai niiji

* 16:1 16.1 Ajsh 14.6-23 * 16:1 16.1 Alm 16.21; 1Kt 4.17; 16.10-11; Plp 2.19-24; 1Ts 3.2-6. Timuteyuja Pábuldu muldetua agauneka. Pábulduja Timuteyuk mozhua kalta akuzgaune (1, 2 Timuteyu). * 16:4 16.4 Ajsh 15.23-29 † 16:10 16.10-17 Atshake Alduka jalde kalta gauwane jiaga anuñka kagapa neyatone nak “nasañ” gauwane. Ekiga 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16 agapa neyatone.

kuĩbulduk kakzuxaitiñguenik nina xezhaxa neñkalde. Exaki anuñka munzhikue ajuizhaldeklde katuñguakna jeñ keyaldagueni, Duwe Jesú shalda kakbeyaldá. ¹⁴ Aikuega na, ezuañki Aldidia axezhuka, eñki kuĩbuldu Tiatilda zalda, aldéñki zhakuá uldikulda gaune nabesaxa. Aiki juldiú saná naldagálde naldatshak jiaga, Jate akldé akzamakga akzukui izhuka. Akna Saldiñga netshi Sáñkaldajañga sakí Pábulduja guaká aldunaxa zhinik agatsauxa nukshishatshakna, namak jañgui ipanaldiamak aksanék. ¹⁵ Guñguakna aldéñ ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak jañgui iyapanane awatuñshaldiamak nik jeñ kajaukshiñguake ai munzhiki ekí zuñgakuañék: “Duwe Jesú namak ipaná gugé minatuwake najuxa nexabaxal mineyaldí.” Ekí zuñmeji na amak zñatshishá.

Pábuldu, Silda na kalseldi kabexane

¹⁶ Exaga na, ezua ldiuwañ zalguéñ mokie Jate axazguagakualdiamak ajuizhaldegeñka neyañkaldoguéñki, ezua gaiya jáugukui[‡] aklduka zuñnabí. Eñki jisétshi aldunaga ijuldune niuwizhíne zexaldixa iltuñshi akwashekuxa. Amak iltuwi na, ajáugukui matshuwi paldata kasa akizhgauxa. ¹⁷ Ai gaiyaki Pábuldu na neyañkaldoguéñ zuñgapa neji na, ekí kauldi guak:

—Jejié sigíkueki Saldiñga netshi Jate akaldak, akaldak akzé axazauwi na, sakí minkualdaka júñgulde na miñgabeyatók!

¹⁸ Ekí za neshiñgaba anuñka ldiuwi zegatshakna, Pábuldu nusá akzeguakna gaiya akizhikbateshi, jisétshi alduna ekí axaldék:

—Naski Duwe Jesú mixaldék zhuxañga “jejié gaiyak zhinik akzuxaita guwá” ni mixaldekú.

Ekí axaldegatshaga na, jisétshi aldunaki amak gaiyak zhinik izhé na gua. ¹⁹ Ekí izheñshatshakna, ajáugukuikueja iltuwi kasa kakizhgauwaksá guxá atuwakna, nusá kakzeshi Pábuldu, Silda na iyapanguenik kágubakue izhajuizhaldegeñka kuĩbuldu aksanekakue nugeñka kajilguiñga kawaldé. ²⁰ Amak kawaldeñguenik ekí izhakuák:

—Jejié sigí juldiú sanákueki nauwiji kuĩbulduk zaldakue kaxa ishkaldiñshaldá ni akú. ²¹ Akze, ekueja sakí izhogakue shi zuñkaldixákí, nasuñ Alduma zaldakuañki nauwiji guiyabaja ipanasé, atshasé zuñmeñká, ai atshakue ni zuñgasanék.

²² Ekí aldukatshakna exa zhekualgukueja jiaga ekíga Pábuldu, Silda izhakuashi kagaunexaldá. Guakna sáñkaldakuejañki zhakuá kejuí, kaldik kakldabikshakue akuák. ²³ Guake amak matshuwi kagaldabikshiñgueniki kalseldi kabexá. Gueniki kalse aksuikuek muldetua be noshi tuakue niuwi agaxé. ²⁴ Ekí niuwi agaxeguakna kalseldi akldé ne zeñka kabegatshak sipuk kaldak kabexá.

²⁵ Ai sesuñga na, anuñka semuanté zalgueñki Pábuldu, Silda Jate axazakuashi, akldé akzamakga agazukui axazabeyatogatshake, eni abexane nukakuejañki muldetua aldukaté na aldoxá. ²⁶ Ekí aldoguéñ tua kakzegagáñga, kakshata zúxaita atemajañ neji na, kalse axasakue juizhiñga muldetua jie jie atshishatshaga na, nuk jugaxékue akpezhá, saldiñga paldesukue shezhashak shakldukakue naldé nuk kaksoná. ²⁷ Ekí zegatshak kalse aksuikue uba akldeyatshake kalseldi jugaxé akyokuauxa akpezhane te tuatshakna, abexanekue nuk aldakuí guane jañgui na,

[‡] 16:16 16.16 Atshak bualkí káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane.

axaldáñga akuaxaldiamak ají shezhá ishkauldú. § 28 Guakna Pábulduja ekí ixauldi akbeyá:

—Mañga sha akuabaldáldi. Nakuigazháñkalde, saldiñga jaigabaga na kizhók.

29 Guakna kalse aksuikueja muñshí stuñka shishiñguenik amak agaxeguake, naldajiñga eni juldú, zhe akzeshiñga tau tauni Pábuldu, Silda stak nuldu axayó. 30 Guñgueni ai mozhua nekue eni zhinik kakzuxaitshiñgueni ekí kaklduká:

—Duwekue, naziyakua gualdiamake ¿saki shi atshakue nagatsá?

31 Guake ekí akiyayó:

—“Saldiñga netshi Sáñkalda Duwe Jesú nazikuanamak shakldá” mañgualdiák amak mikualdaldixa. Mijúk zaldakue jiaga ekíga kekualdaldixa nakldá.

32 Gueniki amak aldéñ, saldiñga ajúk zaldakue juizhi nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda kagabeyatshak namak ajañguá. 33 Guatogatsshake semuán zuxaitá zegatshak jiaga, kalse aksuikueja kagisanéñ saldi kejizhá. Guake kauwizhéñki e, ajúk zaldakue juizhi nik jeñ kajaukshá. 34 Guake kalse aksuikueja ajuxa kajuldukshiñgueniki gakue jeñ kakáu. Guatshak aldéñ, ajúk zaldakue juizhi Saldiñga netshi Jate namak ajañguane shalda na atemajañ zeñ kakldeshiñgaba na ashekualdapaná.

35 Ai muñzegatshake sáñkaldakueja kalse aksuikuek Pábuldu, Silda na kalseldi zhinik kakzuxaitshakue niuwi agexal kabukue agakaxá. 36 Ekí niuwi agaxeguake kalse aksuikueja Pábulduk akbeyá:

—Sáñkaldakueja maiñ mozhua mimebesakue niuwi nagaxegakna aldunaxa señgaba miñzeshi neyabiñkuká ni gu.

37 Guatshakna Pábuldujañki ekí kabukuek kakkbeyá:

—Nasúñki Aldumatshi kaldalgué jiaga, sáñkaldakueja ji atsháñkalde zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldaki ne zunatuagábaki, kágubakue kenañ zuñgaldabikshal akuaguenik kalseldi zunabexal akuaklde. Ne, ¿saki shi kaigaki ziñ me kalseldi zhinik zunagazaxaitshaldixaki ajañguaná? Ekí agatsaldiñgaki neyañkaldáaldixa. Kauwizhéñ naldiñga na jai zuñgazaxaitshal aldagakue kagatsaldashá.

38 Ekí kakbeñguake kabukueja kauwiji sáñkaldakuek amak kagabeyá. Guñguakna Pábuldu, Silda na Aldumatshikuega aldukatshakna guiyaba kawatuñshaka kakldeshi zhe kakzék. 39 Guakna sáñkaldakueja amak kalseldi abuldebañ kagakuañnexal aldeñguenik, kauwizhéñ naldiñga eni zhinik kakzuxaitshá. Gueniki kuíbuldu zhinik neyakue jiaga kagakuañnék. 40 Amak Pábuldu, Silda kalseldi zhinik agaxaxaitiñgueniki Aldidia tshuxa aldé. Exaki Duwe ipananekue na ajuizhaldeshi, aldunaldi kakuiyakshá. Ekí ajanashatogueniki kuíbuldu Pildipuxa* zhinik aldé na akúa.

17

Tesaldónikaxa kaxa zeklde

§ 16:27 16.27 Jinake ekí axaldáñ akuaxaldixa akldegazhá. Ají sáñkaldaja guagaka akualguák.

* 16:40 16.40 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Pildipuxa).

¹ Ekí Pábuldu, Silda na aldejiñga na, kuíbuldukue Anpípuldi, Apoldoniaya azaxaitiji Tesaldónikaxa aldé. Exaki juwí kauwisanákue izhajuizhaldeka nuka. ² Nalguakna Pábulduki juwí kauwisanákue izhajuizhaldekaxa neyamakga ne. Amak neji na, maikbaxe izhgasekúe ldiuwañ neyatshake ajuizhaldekldekue na Jatetshi múldigabak zhinikga izhgabeyatogatshak, ³ aldéñki “Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa zuñmeneki guiyaba tuwi shuixaldinik mokue izhgaldagakue agatsane nakldá” muldetua kakbeji, katuñshi na guatoxá. Ekí kakbeji na ekí jiaga kakkbeyá: “Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa zuñmenaneki Duwe Jesú miñmeyatokugega nakldá.” Ekí kakkbeyatshakna ⁴ anuñka kauwisaná juldiúkuējañki namak ajañgui na, Pábuldu, Silda, ekuek agaldiyá. Ekíga na, matshuwi axautshi saná galdiegu Jate alkdé akzamakga akzukuxakue na, matshuwi munzhi akzekue juizhi “namak nzha” ajañguá.*

⁵ Ekí atuñguakna anuñka juldiúkuéki mauldí kaczeshi na, kágubakue zhenéñ anuñka shane miwakue ashekualdekie kajuizhakuá. Aikue na, matshuwi axautshikue juizhi kuíbulduk kaxaukshishaldiamak kajuizhaku na, Jasóñ tshuk kamañ naldi ajuldú. Ekíki Pábuldu, Silda eni izhoxaldiák ishkakuxaldiniki ishkiyapanaldiamak. ⁶ Guane naldé, kaczaldazhá guñguake Jasóñ niñkauwañki, anuñka Duwe ipananeke juizhi iyapangueniki, kajilguñga kuíbuldutshi sañkaldakue nugeñka ekí jaldáñ axauldi aldé: “Ejié sigíkueki maniñgaba aldeyaxa kaxa zukui aldeyamakga kaigaki jai aldagatshak, ⁷ jejié Jasóñjañki ajúkgaba kepana guane. Ekuejañki Aldumatsshi sañkaldá akldé akzeja sakí atshakue zuñmeneki iyatamakui na, ‘axautshi sañkaldá akaldak akzeki Jesú azezhuca nakldá’ ni akuák.”

⁸ Ekí aldukatshakna, matshuwi kágubakue, sañkaldakue juizhi zuxaita nusá kaczék. ⁹ Guakna Jasóñ na Duwe ipananeke juizhi paldata gegakue kaxaldék. Ai paldataki kauwizhéñ mokue kaxa zukuakí aldaldaldiaké, kakhizhakualdikshaldixa kagabeji, amak kakiyapangueniki keyabesá na akuá.

Beldeyaxa Duwe Jesú shalda akuaklde

¹⁰ Ekí zeguakna ubañga tuañ zegatshake, Duwe ipananekeja Pábuldu, Sildaki san kuíbuldu Beldeyaxa axaxá. Eñka aldeyatshak juwí kauwisanákue izhajuizhaldegeñka aldé. ¹¹ Exa zalda juldiúkuéki Tesaldónikaxa zaldakue zhakaldak Duwe Jesú shalda aldukandana kaczeka naldakna, muldetua kagatsauxa alduká. Guakna Pábulduja sakí kakkbene “¿namak shi na?” atualdiamak, niuwi neyaxa Jatetshi múldigaba muldetua azakuakshi, agazaldiji na akuatoxá. ¹² Ekí ajanashatoguakna, matshuwi juldiúkuéja Duwe namak ajañguá. Ekibeñga na, axautshi saná galdiegukue, aikuega na, matshuwi sigíkue, anuñka munzhi akzekueja jiaga namak ajañguá.

¹³ Naldatshak juldiú Tesaldónika zaldakueja Pábulduki Beldeyaxa jiaga Jatetshi múldigaba Duwe shalda guagatuka aldukañguake, exa jiaga aldeñguenik kágubakue alduna señgaba kaczukuazháldi ketsaulshaldá.

¹⁴ Ekí zegapanakna Duwe ipananekeja Pábulduki ubañga exa zhinik

* **17:4** 17.4 Pábulduja Tesaldónikaxa Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kaczugauwá (1, 2 Tesaldónikaxa).

nibunkezhaldi axaxá. Guatshake Silda, Timuteyu nañki Beldeyaga abá. ¹⁵ Guatshak anuñka sigí Pábuldu agapa nenekuejañki kuíbuldu Atenaxá abexal aldé. Guñgueni mokue Beldeyaxa aldeyatshak Silda, Timuteyu na nauwa axaña Pábuldu akldabixal neyakue dulda awaldé na akuá.

Pábuldu Atenaxa izhone

¹⁶ Guatshak exa Atenaxaga Pábuldujañki Silda, Timuteyu jiaktuatoguëñ, ai kuíbulduke kágubaja jika akiyalzabiyaldixa zuxaita zalda ishkiyatenekue tuatshakna, ají aldunaxa señgaba akzegaksá zalda itshaná. ¹⁷ Guakna juwí asanákué ajuizhaldegeñka neyatshak asanákué na, axautshi saná galdiegu Jate akldé akzamakga akzukuxakue juizhiñga Duwe Jesú shalda izhgabeyá. Ekíga na, niuwi neyauxa kágubakue zhenéñ neyatshak, mieldekue akldabigatshak Duwe shaldaga izhgabeyá. ¹⁸ Exaga na, mozhua nalda jañgua shizhixakue, ezuañki Epikuldiu,† ezuañki Estueku‡ axezhuka na naldá. Ekuejañki sha ajañguxa naldakna Pábulduk akiyayokualdá. Ezuakuejañki ekí akuák:

—Jejiéki ji guagatuka múldigaba axesúñze nuxa na ekí guak.

Guake ezuakuejañki:

—Eñki awaxani zalda jate nauwiji naldagálde, akldé akzukuakue guagatukaga jañguá na gakú.

Jinake ekí akuagazhá. Pábuldujañki Duwe Jesú zunekualdaldiamak shuiguenik mokue izhgate shalda guagaté aldukaják. ¹⁹ Guñgueni kuíbuldutshi sáñkaldakuegaba ajuizhaldekldéñka Aldeyopago axezhogeñka Pábuldu neyakue agabeyá. Exaki ekí agalduká:

—Kaiga tukí kágubakuek abisa shaxaldiyabaldukaki ¿ji shalda ekí shi kabaxaldixa zuñmeyamildaká? ²⁰ Ai shizhiyabaldukaki, “¿saki amak naldaka ne?” zuñnekshi na, sakí guashi zuñkualdana ni zuñzék.

²¹ Jinake ekí agaldukazhá. Saldiñga Atena zaldakue, san zalda exa izhukakuejañki axautshi atshagábaki, kaiga abisa ajañguatuka, akua-gatuka za aldukshi, ai za dulda ishkuashiji ashekue naldák.

²² Exaga ajuizhaldekldé kenañ Pábuldu izhgaldaguenik ekí kakkbeyaldá:

—Maiñ Atena zaldakuañ jigabá miyakilzabiyaldixa izhgitemine za zuxaita mijañguxa ni mimatuñkú. ²³ Jinake ekí miñmeyakí. Jai mizhal-datshak akldé miyazkuxa miyakilzabiyéñka izhgiteminekue muldetua tualdatshak, ezua zunake ekí akzuñgui axetemine tunuge: “Jejiéki akldé akzé sakí axezhuka zuñsúñze akilzabiyakualdiéñ janaktuñkalde.” Akna eñki me ne miñsúñ jiaga akldé miyazkuxa shaldaga miñmeyaldikue nakldá.

²⁴ “Eñki Saldiñga netshi Jate kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwane, kagi agatsahauxa, alnoba agatsahauxa aksaneshi izhogakna, kágubaja akldé akzukualdiamak juwí ikauwanaldi nuxa izhogazhé. ²⁵ Akze, Jateki aldéñgabaga ni ji jue akzék naldakí auxaga izhuka nakna, kágubaja agaunegakue agajuezhazhé. Naldatshak aldéñ zunake saldiñga kágubake be zunezhokshixa, jubinakualdiamak múlkalda zuñgeka, saldiñga zuñgajuezhauxa jiaga zuñgeka nakldá.*

²⁶ “Akze, Jateja kasak ezua me sigí gauñgueni, ek zhinik na saldiñga saná nahauxa kagik zhekuauxa zhekualdaldixa gauwanane. Amak

† 17:18 17.18 Ekuejañki zeñ mikldexa na akldé akzé niyakue. ‡ 17:18 17.18 Ekuejañki zeñ mikzukuakuek, azhi itshana mikzepak jiaga agajué noxak niyakue. ✧ 17:25 17.24-25 Gn 1; 1R 8.27; Is 42.5; Ajsh 7.48-50

kakauwagá nogueñga na, saná aldahauxa mani mani ashekualdatoxaldixa, mitsá ashekualdatoxaldixa janakagaktú guanega nane.*
 27 Jinake ekí zunakauwane naldakí. Aldéñ “me ne” zuñkualdana zuñzeshi niyakualdiamak. Akna, saigabaki amak niyalda guakualdiake zuñzaldaldixa. Naldiñki aldéñki zuñgajué zaldi izhogazhé, zuñyó izhogatuka nak zuñzaldaka.* 28 Akze, Jate aldéñ za na be zunezhokshixa, zunaldalshixa, wi wi zunatshishixa nakldá. Ekíga akuashi na, anuñka maiñga múldigaba janshagatse miñgauxak ekí miñguaka: “Nasuñki Saldiñga netshi Jate zhauwakuega ni kaldá.”

29 “Ekí Jate zhauwakuegaba kaldakna, ¿sakí shi Nauwijateki kágubaja jika akilzabiyaldixa ishkiyatene jana agatsaldaka jañguanazunaka na? Ai ishkiyatenekeuki kágubaja nuxa sakí agatsaldaldixa janaktunamakga niubakuek azhi jagik axauwane naldashá. 30 Akze, mauzeñgaki, kágubakueja sakí atshakue Jateja kajañguxá kaksuñ nalgueñgaki sha ajanashatshak kagatuagába, ubañga guiyaba katuñshazháne. Ne kaiga zunake saldiñga káguba zhekuauxa sha atsha majiñga maja xaldeki agakualdinakue na niuwi zuñgék.* 31 Jinake ekí zuñmeyakí. Aldéñga ezua niuwañ káguba saná na nahauxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tualdiéñ janaktú guane nak.* Ekibeñga na, ezua zunatuakue agatsahauxabe zunatualdixaki izhgakuxá guane. Ai izhgakuxaneki shuanalguenik mokue Jateja aldéñga izhgaldakshá guanéñ zhinik na, zunatualdixa izhgakuxaneki ega ne saldiñgak zunatuñshá guane nakldá.

32 Ekí ezua shuigueni mokue izhgate ne shalda aldukatshakna anuñka nekuejañki iyajokldegatshak, anuñka nekueja zunake ekí agabeyá:

—Ai shaldaga mokue akldéñga zuñmeyakue ni kabajañgú.

33 Ekí agabeyatshaga na, Pábulduki sáñkaldakue izhajuizhaldetogoeñka zhinik akzuxaitiñgueniki ne. 34 Guatshake ezuaqueki Duwe namak ajañgui na, Pábulduk agaldiyá. Aikuega na, ezuañki Diunisiu, eñki sáñkaldakue exa Aldeyopagoxa juizhaldekakue nañga agatsé. Ezuañki munzhi Dámaldi azezhuka na, anuñka axautshikue juizhi Duwe namak ajañguá na akuá.

18

Pábuldu Kuldintuxa izhone

1 Ekí zegatogueni Pábuldu Atenaxa zhinik kuíbuldu Kuldintuxa ne.
 2 Exaki ezua sigí asaná juldiúga Akilda, eñki Pontu baxe zalda, asewá Paldásilda* nañki kaiga nuxa kagi Italdia kuíbuldu akzé Aldumaxa zhinik aldakldekue. Jinak aldaklde naldakí. Exa zalda sáñkalda akldé akzé Kaldaudiya saldiñga juldiú sanákue exa zhinik nuk axakzuxaitakue niuwi gene nalguák. Aikue akldabiguake Pábuldujañki kaxabizhal ne.
 3 Ekueki aldéñ janañga izhaxauwa axabaxaldixa awaldeñka gauwi jiba atshixakue tuwakna, ekue na jiba atshaldiamak abá. 4 Exaga izhgasekué ldiuwañ zegauxa juwí asanáque izhajuizhaldegeñka neyatshak asaná juldiúque, axautshi saná galdiegukue juizhi Duwe Jesú shalda izhgabeji na, e namak kajañgushaldiamak na kama ilshiji izhogatoxá.

* 17:26 17.26 Dt 32.8 * 17:27 17.27 Alm 1.19-20 * 17:30 17.30 Ajsh 14.16; Alm 3.25-26

* 17:31 17.31 Sal 9.8 * 18:2 18.2 Ai Paldásildaga na Paldiska jiaga akuaka (Alm 16.3; 1Kt 16.19; 2Tm 4.19).

5 Guñgueni Silda, Timuteyu na Masedoniaksa zhinik aldaguake, Pábulduki ezuañgaba Duwe shalda za na guagapaná.† Ekí guashi na, asanákuék “Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa zuñmeyananeke, Duwe Jesúga nakldá” kakbeyá. 6 Ekí kakbeyatshak, akiyapanazháldi na, Pábuldu nusagatsaldi axaldék. Guakna aldéñki akldé kaxabaldegazháldixa katuñshi na, ají zhakuá jie jie aktiñgui ekí kakbeyá: “Jateja Asukuá shalda miñmeyakue nakbene nagipanasuñ miñzegakna, guiyaba mimatuñshatshak nas nagatsaldazháldixa, maiñ miñgatsaldaldixa nakldá. Ne kaiga zhiniki axautshi sanákué niñkauwañki Duwe Jesú shalda kakbeyal neyaldikue nakldá.”

7 Ekí kakbeyatogueniki ai juwí asanákué izhajuizhaldegéñ zhinik neñgueniki, juwí atezhak niñkauwañki Duwe shalda shizhiyaldá. Ai juwitshi ajáugukuiki Tisiu Justu axezhuka, eñki juldiú saná naldagáldé naldatshak, Jate za akldé akzamakga akzukuxa. 8 Guñgueni Kaldispuki, juwí juldiúkué izhajuizhaldekátshi sáñkaldá, ajúk zaldakue juizhi Duwe Jesú namak ajañgui iyapaná. Ekibeñga na, matshuwi Kuldintu‡ zaldakueja Duwe shalda aldukatshak namak ajañgui, iyapanguake nik jeñ jakaukshá.

9 Ezua sesuñ zalgueñki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesújañga Pábulduk aldunaldíñga ekí akbeyaté tuñshá: “Zhe mikzegazháldi. Nas shalda kágubakuek kakbeyabiksá guagábaki, kakbeyalga maldoxaldí. 10 Akze, nas naldí ma nañga izhokugakna, sha makualdiamak makugatshak jiaga, amak makua kakzegazháldixa. Jinake naldakí. Jai kuíbulduk zaldakueki nashaldá aldukatshak matshuwi nazipanalaldixa nak.” 11 Ekí akbeyakna Pábulduki exa Kuldintuxa ezua kagi muan Jatetshi múldigaba shi kaxaldíji abá na gua.

12 Exaga Galdíuñki Akeya baxetshi sáñkaldá izhogatogueñ, juldiúkué izhgakualdi Pábuldu akugueniki sáñkaldaja agatsaldí ne tualdieñka awaldeñgueni 13 ekí izhakuaxaldá:

—Jejiéjañki nauwiji guiyabaja Jate sakí agatsaldí akldé akzamakga akzukuakualdiamak atshakue guak guazhámak kágubakuek katshishaldíamak ni shizhiyatók.

14 Guake Pábuldu dulda shexañ me akldegatogueñki sáñkaldá Galdíuñjañga ekí juldiúkuék kakbeyá:

—Maiñ juldiúkuañ jalde sigíjañki Alduma zaldatshi guiyabaja atshasé guaka atshane shalda nakizhguaxabinuka guashiñki “zunaldukaldixa shakldá” najañguaminaka. 15 Ne egaba mimisanátshi guiyaba shalda nuxa zhikbeji na, ezua múldigaba sakí guashi shalda nuxa ne, azhi me axezhuka shalda nuxa ne, ishkaldeaxabinuka nak, nasga ai tuakue nagatsaldakí. Akna eñki maiñgaba sezhgáu miñgualdí.

16 Ekí kaxaldegueniki ai zhinik nuk kaldeñshakue niuwi ge. 17 Guakna juwí juldiúkué izhajuizhaldekátshi sáñkaldá Sostene za na jubaldaxaga saldiñga naldí axapangueniki agaldabikshá. Ekí ajanashatshak jiaga, sáñkaldá Galdíuñjañga ni nauwa ijanazhá na gua.

† 18:5 18.5 Axañgaki Pábuldu izho guashi kasa izhgauwi izhuka nalgué, Duwe ipanane Masedoniaksa zaldakueja agaunexaldíamak paldata axajuizhakuaneke Silda, Timuteyu na akualdakldé (2Kt 11.9; Plp 4.14-15). ‡ 18:8 18.8 Kuldintuxaki juldiú naldagáldekue akldé ashekue. Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue mozhua kalta kakuzgauwá (1, 2 Kuldintuxa).

Pábuldu mokue AntiukiaxaŠ nene

¹⁸ Guatshak Pábulduki exa Kuldintuxaga anuuñka abá. Guñgueni exa zalda Duwe ipananekeuek neñká kakbeji Paldásilda, Akilda agapa balkukue axaldabigeñka Señkeldeyaxa aldé, exa zhinik balku Sildia baxe neñká akuxaldiamak. Exaki Pábulduja Jatek ji axatshaldixa axagiltene nalguák, muldetua nuk sai izhbeñguñgueniki[☆] balkuk ne. ¹⁹ Amak Sildia neñkága na Epesuxa ne. Exaki Paldásilda, Akilda nañki exabé abaldixa nalguakna Pábulduja kabajá. Gueni aldéñ zunake juwí juldiúkué izhajuižhaldegeñka juldunguenik asanákué na Duwe shalda izhgabeyaldá. ²⁰ Ekí atshatoguéñ na kauwizhéñki akdeñga kagapa izhogakue axakuañnegatshak jiaga, amak atshazháka ne kakbeyá. ²¹ Gueni neñkáki ekí kakbeyá: “Jate ekíga najañgualdiaké mokue miñkabizhal nak atshaldikue niyó.” Ekí kakbeñgueniki Epesuxa zhinik balkuk neyaldá. ²² Amak nejiñga na, Sesaldeyaxa ne. Exa zhiniki Jeldusaldéñka Duwe ipananekeue kaxazguaxal nitshigueniki exa zhinik kuíbuldu Antiukiaxa zabí na gua.

E. Pábulduki Duwe shalda guashi maikjuizhane nene
(18.23–20.38)*Pábuldu Galdasía, Pildijia mizhá*

²³ Guñgueni Pábuldu Antiukiaxa anuuñka izhogueniki exa zhinik ne. Neñgueniki Galdasía baxe,* Pildijia baxe mizhiji, Duwe ipananekeue izhajuižhaldekakue ezua, ezua kaxabizhiji na, Duwe za alduna iyashaldiamak kakuiyakshiji na mizhatoxá.

Epesuxa Apulduja Duwe shalda guagatone

²⁴ Atshake ezua juldiú saná Apuldu[☆] Aldejandaldiyaxa zalda Epesuxa ne. Eñki muldetua nukaté nokldana agatsaldi duldashixa, Jatetshi múldigaba sezheklde muldetua akué na naldá. ²⁵ Apulduki nauwiji Sañkalda Duwe Jesú shalda anuñka me shaxaldiyane jiaga, axautshikuek muldetua agatsauxa akbendana akzeshi na namak kakbeyá. Guatshak aldéñki Juañ ník majaukshakueja kágubakuek ji shi kaxaldiyatone za akué.† ²⁶ Exaki juwí asanákué izhajuižhaldegeñka neyatshak, akzék naldakí Duwe shalda guaxaldá. Ekí agatsaldi shizhiyaté Paldásilda, Akilda na aldúkajakna, kauwíjuxa katuatíakue agabeyá. Amak neyake, Jateja Asukuák zunekuane jiuñgulde muldetua auxaga agabeyá na akúa.

²⁷ Guñgueni Apulduki Akeya baxe nendana akzeguakna Duwe ipananekeueja “janshibeñga ekí matshaldixa nzha” agabeyá. Akna Duwe ipanane Akeya zaldakueja muldetua iyapanaldiamak kalta axaxauwá. Guakna exa neyatshak, mieldekueki Jateja éegaba guañ kajañgui Asukuá Duwe Jesú namak jañgualdiamak agaunekldekué matshuwi kagauneshi izhó. ²⁸ Akze, saldiñgaja nukatoguéñ Apulduja anuñka juldiúkué Duwe namak jañguazhékué naldagálde nuxa ajañguatuka ne katuñshá. Ekí Jatetshi múldigabak sezheklde kakbejiñga na, Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúsaga ne muldetua na katuñshatoxá.

§ 18:17 18.18 Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. ☆ 18:18 18.18 Nm 6.18 * 18:23 18.23 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Galdasíaxa). ☆ 18:24 18.24 1Kt 1.12; 3.3-10; 16.12 † 18:25 18.25 Ajsh 19.3-5. Juañja kágubakuek “sha atshamine majiñga maja xaldeki Jate agakualdimine mimawatualdiamak ník ajaukshakue na miñgatsá” shi kaxaldiyatone.

19

Pábuldu Epesuxa izhone

¹ Ekí Apulduki Kuldintuxa izhogatogueña, Pábulduki ezua jiúñgulta Asia baxe ga zuxaitiñguenik mokue kuíbuldu Epesuxa * ne. Exaki anuñka Duwe ipananeke akldabigatshak ² ekí kaklduká:

—Maiñ Duwe Jesú namak jañgui mipanatshaga, ¿Jateja ají Alduna miñgé guane shi na?

Guake ekí akiyayó:

—Ipanazháñkalde. Ni mejañki Jatetshi Alduna shalda zuñmeyaté nukazháñkalde nzha.

³ Guakna Pábulduja ekí kaklduká:

—¿Guake, ji namak jañguamine miyawatuñshaldiamak shi nik mima-jaukshaná?

Guake ekí akiyayó:

—Juañ nik majaukshakueja shizhiyane namak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zunajaukshane nakldá.

⁴ Guake Pábulduja ekí kakbeyá:

—Juañjañki sha atshamalde majiñga maja xaldeki Jatek agakualdimalde awatuñshi, nik ajaukshakue shizhiyatone. Naldatshak ezua aldéñ zhaldíwan naxaldíxa na namak jañguakue shizhiyatoneki Duwe Jesúsuga nakldá.*

⁵ Ekí aldukatshakna, “nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúsí zunekuanamak nzha” ajañguane awatuñshaldiamak nik kajaukshá. ⁶ Guñguenik Pábulduja káuxalda kepañguatshaga Jatetshi Alduna kagatsabatshak, auxaga kaxaldaldaldiamak iyapanatshakna, ejañga ezua ezuak kaugiañ kauwizhéñ azakuagazhék* kazukuakshá. Ekíga na, Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshanamak kakuakshá. ⁷ Aikueki anuñka 12 sigíkue na ekí ajanashá.

⁸ Gueni Pábulduki smaugua asanákué juwí izhajuizhaldegeñka neji na, akzék naldakí kágubakuek shi kaxaldiyaldá. Exa zaldakue na dulda izhgashiji na, aldéñki Saldiñga netshi Jateja sakí káguba kaksanexaldíxa namak kajañgushaldiamak agatsaldí na kakbeyatoxá. ⁹ Naldatshak anuñka nekuejañki Jateja Asukuák zhinik zunekuané jiúñgulde namak ajañguasúñ kakzeshi na, saldiñgaja aldukatogueñ ai shalda nusagatsaldí nalda axakuák. Guakna Pábuldujañki kagajuezheniki, Duwe namak jañguxakueki ezua Tildanutshi juwíxa shi ishkaldiyeñka kauldé. Exaki niuwi neyaxa Duwe shalda dulda izhgashiji na ashekualdá. ¹⁰ Ekí Pábuldujañki mozhua kagi shizhiyatshakna asaná juldiúkue, axautshi sanákué juizhi saldiñga Asia baxe zhekualdekueja nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú shalda na aldukatoxá.

¹¹ Pábuldu exa izhogatogueñ Jateja ají kamakga zúxaita atemajañ janshizhe ajanashaté atú guazhámak na atshishatoxá. ¹² Ekí atshishiñga na, zhakuá azhi paniuwizhu Pábulduja juguá me guane mielde mulbatá kakzekakue ituá me akuatshake se kakzék, azhi mieldeki jisétshi aldunakue ijuldunekue ituá me akuatshake ai alduna kezhé na gua.

¹³ Guatshak ezua juldiúkue jisétshi aldunakue kágubak zhinik kezheñshaldiamak ajañgui mishkakue na ashekualdá. Naldé na,

* **19:1** 19.1 Pábulduja exa zalda Duwe iyapanane ishjuizhaldekakue kalta kakuzgauwá (Epesuxa).

☆ **19:4** 19.4 Mt 3.11; Mlk 1.4,7-8; Lk 3.16; Jñ 1.26-27 ☆ **19:6** 19.6 Ajsh 2.4; 10.46

nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja jisétshi aldunakue kágubak zhinik iyaldeñshaldiamak niuwi gene jiba agabeyaka izhajani na, ekí aldunakue axaldék: “Pábulduja Duwe Jesú shalda guakátshi niuwigka newiñ ni miñmeñkú.” ¹⁴ Ekí atshatosexekueki ezua Jatek múldigaba agaskaitshix-akuetsi sáñkalda Esebatshi asukuákue kugua nekue na ekí atshixakue aldaldá. ¹⁵ Ezua ldiuwañ ekí agatsaldi jisétshi alduna akzaxaitakue axaldegatoguén ekí kakiyó: “Jesúki me ne nakué, Pábuldu jiaga me ne nakuega, ¿ne maiñki mekue shi miná?” ¹⁶ Ekí kaxaldegatshaga na, ai sigí jisétshi alduna ijulduneja kakizhgate nalgúe kepangueni, kagubiji kakldabikshiji kagisalshá, zhakuá jiaga nuk kejuí zalda kakuatshake juk zhinik aldakuishiñga aldé.

¹⁷ Ekí zekilde shalda Epesuxa juldiúkue, axautshi sanákueja jiaga aldukatshakna zhe kakzeshi, Duwe Jesúki mitsá kama axaldé atuwakna akzé atuí, matshuwi axabetá na akuá. ¹⁸ Atshak zhinik na, matshuwi Duwe ipanankueja sakí axañga sha ajanashane saldiñgaja aldukatoguén akuashi na aldagapaná. ¹⁹ Aikuega na, Duwe iyapanagá aldogueñgaki anuñkakueki se tuñkakue, iltuñkakue, awaldintik atshixakue izhonane. Aikueja na ekí atsha xalte kaxaldalguekue awaldaguenik saldiñgaja atuaté nuk ayoxá. Guatshak kaltakue mitsá akzane saldiñga iyazatatshake, paldata niuba akzegaba 50.000 na naldá.† ²⁰ Ekí ajanashatshak zhinik na, akldé akdeñga nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shalda aldukaldá. Ekíga na, Duweja ají kamak zhinik aldunaxa abisajañ muldetua kayushá.

²¹ Ekí zegatogueni Pábulduki ekí atshaldixa itshaná: “Jeldusaldéñ neñkugéki Masedonia baxe, Akeya baxe mizhaldikue. Jeldusaldéñka mizhaldikueniki kuíbuldu Aldumaxa neyakue nagatsaldaldixa nzha.” ²² Ekí atshaldixa itshanguakna mozhua agaunekakue Timuteyu, Eldastu nañki Masedonia baxe axañga kakaxá. Guatshake aldéñki Asia baxe, Epesuxaga nauwa akldéñga izhoxaldixa abá na gua.

Epesuxa kaxa zekilde

²³ Atshak anuñka exa zaldakueja Duwe Jesú zunekwane jiuñgulde jañguxakue kaxa kaxaldiyaldá. ²⁴ Ai kaxa niñkakuega na, ezua sigí Demetiú axezhuka, eñki niubak zhinik jika tuñgatse gauxa. Naldé aldéñ na jiba atshixakue juizhi, ai kuíbulduk akiyalzabiyaldixa ishkiyatene jaba Altemisatshi juwí iyaxaune tuñgatsekue niubak zhinik axauwi nabeyasatshak matshuwi kasa izhaxauxa. ²⁵ Akna ai juwí tuñgatse gauxakue, axautshikue jiaq ekíga jiba axaldekue juizhi kajuizhakuñguenik ekí kakkbeyá: “Maiñ miñkueki ai juwí tuñgatse gauwí zhinik na matshuwi kasa kizhgauxa naldashá. ²⁶ Ne maiñ naldi ejíe Pábulduja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki kágubaja nuxa gaunekue nak akzaldagáldé ne guashi mizhatuka nuká, tu guashibiná. Ekí guashi na, matshuwi jai Epesu zaldakue za jian kakzukuagába, naki saldiñga Asia baxe zaldakue jiaga jian kakzukualdá. ²⁷ Ekí jian kakzukuatshakna zñngisalshi mual na, kágubakueja nauwiji jiba akzaldaksánshalda. Ai zhinik miñgaki nauwiji jaba akldé akzé Altemisa izhgiteñkaldeki Asia baxe nahauxa, saldiñga kagi nahauxa akldé agazukuxa ne, akzé atuaksánapani na, ají juwí jiaga agazaldaksánshalda akualdixa nakldá.”

† 19:19 19.19 Aiki anuñka 137 kagi kasa izhgáu naldashi.

²⁸ Ekí aldukatshakna kalzauldiñgaba axauldiñga ekí akuák: “¡Nauwiji jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!”

²⁹ Ekí axauldatshakna saldiñga kuíbulduk zhekuekue itsauldaldá. Ekí kalzauldi na, mozhua sigí Masedonia zalda, Pábulduk agapa nakldekue, Gayu, Aldistalku na, iyasheniñga akuguenik, ajilguiñga ezua ajuizhaldeka atemaxa naldajiñga awaldé. ³⁰ Ekí tuwakna Pábulduja kágubakue kaxazguaxal juldunaldixa jañguatshak, Duwe ipananekuejañki amak atshishazhá. ³¹ Ekíga na, anuñka eñgui baxe zalda sáñkaldá, Pábuldutshi azebukueja jiaga ajuizhaldeka atemaxa juldunasé axakuañneshi na dulda akuzakauwá.

³² Exaki káguba matshuwi ajuizhaldekldekue “jinakga ni ekí ajuizhaldeklde na” kaksúñzaldi zhinik na, ezuaqueki sha axauldal jiak, ezuaqueki sha axauldal na aldoxá. ³³ Exaga anuñka juldiúkueja Aldejándulduki saldiñgaja atualdieñka neyaldinik kakzukuaxaldiamak yo yo akuá. Guakna eja sunjá aldoxaldiamak káuxaldak kaxatshiji, saldiñgaja aldukatoguéñ guaxaldá. ³⁴ Amak guagatoguéñ eñki juldiú sanága ne aldukatshakna, saldiñga aldaldi zhuajanañgaba nauwa maldéé[‡] ekí akuashiñgaba axauldaldá: “¡Nauwiji jaba Altemisa Epesu zaldakuek akldé kakzukuxaki akzé giemi nzha!”

³⁵ Ekí axauldatoguéñ kuíbuldutshi sáñkaldakuek axakyokuejañki kasunshi ekí kakkbeyá: “Maiñ Epesuxa zaldakue ¿ekí miñsúñ shi naldaka na? Saldiñga kagik zhekuaxa zhekuekueja nasuñ Epesu zaldakuañ guana, jaba akldé akzé Altemisatshi juwí numañ agatuwí, nauwiji jabaga ne alnobaldi zhinik zuñgakjienane jiaga numañ katuñka kakualdashá. ³⁶ Ekí kakuakna ni meja naldagálde ne guagazháka nakna sunjá nogwiñ. Ji jañguabíne jana atshakue miñgatsaldaki naldashá. ³⁷ Ne ai sigí mozhua uldakbinekue nauwiji jabatshi juwíldi jigaba atushék, ni e aguáñ izhbashi mual nalda aguák ajanashazhánega ne, jai kauldagakue naldazháne naldashá.

³⁸ “Akna Demetiú, aldéñ janañga jiba axaldekue na, mieldeki atsha guasúñzamak atshane izhguakldana kakzexaldiake atshakue nañga, aiki sáñkaldakue ezua agatsaldi azhi agatsaldakí negaba atual ajuizhaldegatoxaldieñka izhakuaxal aldeyaka naldashá. ³⁹ Akna akldé izukakue miñkaldañga naldiake, ake, saldiñga sanekakuegaba kuíbulduk zaldakue juizhi ajuizhaldegatoxaldieñ, exa sezgauwal neyakue miñgatsé. ⁴⁰ Akze, kaiga sakí kaxa zekldéñ zhinik, kuíbuldukue ketsaulshi kaxaukshisháñkalde zunezhakuagaka. Ekí zunezhakuakldake sakí zhikzukuagakue zuñzaldazháka naldashá. Jinake naldakí. Káguba ekí kaukshishá guashi naldazhá guane nak.” ⁴¹ Ekí auxa kakbeñgueniki kauwijuldi nuk neyakue kakkbeyá na gua.

20

Pábuldu Masedoniaya, Galdesiaya mizhane

¹ Ekí kaxa zeshi saldinguake Pábuldujañki Duwe ipananekueja tuatagakue kakuaguake amak axaldagatshak, Duwe Jesú za alduna ishalga nogakue aldunaxa kakuiyakshá. Gueniki neñká kaxaldegueni Masedonia baxeldi ne. ² Eñgui baxe Duwe ipananekue axabizhatogatshak, matshuwi múldigaba aldunaxa makuiyakshakuegaba kakbeji mizhá. Ekí mizhijiñga

[‡] 19:34 19.34 2 “horas”

na aldiweki Galdesiaxa* neñgueniki, ³ maigua saxa exaki izhó. Exa zhiniki Sildia baxe neyaldiamak akldeshi naki balkuk juldunapanatshake, asaná juldiúkujeja amak neyatoxaldieñ sha akualdixa jana izhगतune akwasheguake, gagik gañga mokue Masedonia ga neyaldixa jañguá.

⁴ Guatshak sigí Duwe ipanankue Jeldusaldéñka agapa neyaldixakueki ekí axezhukakue: Ezuañki Sópatel, ajateki Pildu, eñki Beldeya zalda. Tesaldónika zaldakueki, ezuañki Aldistalku, ezuañki Segundu. Ezuañki Gayu, eñki Delbe zalda. Ezuañki Timuteyu. Asia baxe zaldakueki, ezuañki Tíkiku, ezuañki Taldopimo na aldaldá. ⁵ Ekueki axañga kuíbuldu Taduáxa aldeñguenik exa jizuñgatuaté na aldoxá. ⁶ Guatshake nasuñ† kasam ga kuíbuldu Pildipuxa kaldeyatshak, exaki juldiúkueki san kagixa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik Jateja kaxzuxaitshanéñ be ishkiyasekui, pañ ishkishshixa akjiukualdagálde axaji ajuizhaldeká ldiuwañ saldinatshake exa zhinik balkuk ne. Amak nejiñga jatshiwa ldiuwi Taduáxa kaldeyatshake, axañga nenekue na kizhikldabigueniki kugua ldiuwi exa izhó na kakuá.

Nakua shuane izhgaldakshane

⁷ Dumiñkuke nasuñ Duwe ipanankue na zaji, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhgisekui jiaga gakualdiamak ishjuizhaldék. Ekí juizhaldeshi, Pábuldujañki Jatetshi múldigaba kágubakuek shi kaxaldiyá. Aldéñki abokualdike neyaldixa itshanane nalguakna, kakbejiñga semuante zek. ⁸ Exa mataxa juizhaldexañkaldoxeñkaki muñshí zukuxakue matshuwi na ztuatoxá. ⁹ Exaki ezua nakua Eyutiku axezhukaki juwí ztundana zeñka ité nogueñga, Pábulduja maldé me aksaldinaksá guaxal noxeñga ubaja guiñga kabá. Akldegaksá kabagatshake, exa maigua zeñka zhinik kagixa akjienatshake, shua guane ishkalda. ¹⁰ Guakna exa Pábulduja agatanguenik abakaldak iyaxagueni gulda axabeshi na ekí kakbeyá: “Ijanagába nogwiñ. Mokue be akzék na gu.”

¹¹ Guñgueni Pábuldu mokue mataxa nitshigatshak, Duwe nauwitsaldí shuane shalda be zhgisekui jeñ axañgueniki gakue jiaga jeñ axá. Gueniki mokue shi kaxaldijiñga muñzék guake ne na gua. ¹² Kágubakuejañki ai nakua ajuxa awaldeyatshak, e mokue be akzeklde atunéñ zhinik na aldunaxa matshuwi kakuiyakshane na aldeyá.

Taduá zhinik Mildetuxa nene

¹³ Guñgueni nasuñki axañga balkuk kaldeñgueni kuíbuldu Asuxa Pábuldu gushi neyakualdieñka neyapánañkalde. Jinake naldakí. Aldéñki exa zuñnabixaldixa gagik ga neyaldixa jañguane nalguák. ¹⁴ Exa amak zuñnabiguake aldeñ jiaga balkuk juldungueniki, kuíbuldu Mitildene neñkalde. ¹⁵ Ekí kaldeñgueni ai zhinik abokualdike kagi nóñgutse nibunixa izhuka Kiu buaxa ga neñkalde. Amak neji, abokualdike kagi nóñgutse nibunixa izhuka Samuxa neñkalde. Exa zhinik jiaq, [Taldojldiu zuxaitiñguenik] abokualdike balkukue axaldabigeñka Mildetuxa neñkalde. ¹⁶ Exa kaldeyatshak Pábulduja Asia baxeki maldé izhogazhaldixa jañgui, Epesuxaki egaba zuxaitaldixa akldék. Akbiñgaki Jeldusaldéñka axañga akldañkandana akzeguák. Amak neyaka guashiñki

* **20:2** 20.2 Galdesiaga na Akeya baxe akuaka. † **20:6** 20.5-15 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábulduk agapa neyatone.

ezua izhajuizhaldeka Pentekosté axezhuka ldiuwañki exa izhoxaldixa itshanguák ekí akldék.

Pábulduja Epesuxa zaldakue dulda akshane

¹⁷ Guñguakna Pábuldu exa Mildetuxa izhoguén, Epesuxa zalda Duwe ipanane kues aksanekakue tuatagakue dulda kakuzgauwá. ¹⁸ Amak aldagatshak ekí kakkbeyaldá: “Kasak jai Asia baxe naxalda gukuenik sakí izhogatonugauxa maiñ naldi miñkualdi nogashá. ¹⁹ Akze, naski nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú axazauwatogukuén aguáñ zhikzukanuge axazauwi na, atshuake jeñ mauwá atshanuge. Ekíga na, nasaná juldíukueki sha nakualdiamak jananakizhgateñká shalda jiaga jibañ nagazukuane. ²⁰ Ekí jiaga miñkualdi nokuge. Naski saldiñga jika aldunaxa miñgaunegakagaba miñmeji za izhoshi, atshuake matshuwi ashekuén, azhi mimijuxa jiaga miñmeji izhonuge. ²¹ Ekí guashiñga na, nasaná juldíukue, axautshi sanákue nañga sha atsha majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinik, Asuká nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú namak jañguakue kakkbeyanuge naldashá.

²² “Kaiga Jatetshi Aldunajañga Jeldusaldéñka neyakue nagatsé naksanekldega exa neyaldikue. Ne exa neyaldatshak sakí nagatsexaldixa naksúñ ²³ naldatshak ekí zana nakué: Kuíbuldu neñkugauxa Jatetshi Aldunajañga eñka zaldakueki ekí nagatsexaldixa nakbeñshixa: Amak neyaldatshake kalseldi nabexaldixa, guiyaba natuñshaldixa. ²⁴ Naldatshak jiaga, naski jai kagik akldé izhoxa za akzé tuagábaki, ji namak akzé za tuñkuge. Aiki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja ají jiba axatshaldikue nezhgakuxane nak, shuigagáñga ai saldikshaldikue za nagatsauxa itshani izhokuge.* Ai jibaki Jateja kágubakue éegaba guañ kajañgui na Asukuák kekualka kakbeñkuge nakldá.

²⁵ “Ekíga na, maiñki Jate sakí zuñsanexaldixa shalda shi miñkaldiyangukuekañ kaiga zhinikga natuabiñsá gualdixa nakué. ²⁶ Akna kaiga ekí miñmeyaldikue: Naski Duwe Jesú zunekwane shalda muldetua miñmeyá guanuge nakna, mieldejañki ai namak jañguagáldega jiséxa neyaldiák, nasga nagatsaldazhaldixa. ²⁷ Jinake naldakí. Naski Jateja ji miñkualdakue jañguanaukaki nuk miñmeyá guanuge nak.

²⁸ “Akna maiñ Duwe ipanane miyaksanekakuañ Duwe Jesú shalda shitiyamine namak jañgui, amak axatshiji numañ atuál minoxaldí. Ekíga na, Jatetshi Aldunajañga mielde Duwe ipanane kues numañ mitualdixa mimetenekuañ numañ mitualdí. Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamak, Duwe ipanane Jatetshi nekldekue muldetua numañ mitualdí. Akze, Duwe Jesú shuigatshak abi akzuldaneñ zhinik na ají giemikue kaldekshi, kekuá guane. ²⁹ Nas mimabaji neyaldatshak ekí zexaldixa nakué: Nabija[‡] jubeju sha gui guagamakbe, naldagálde shizhixakue miñkaldaxaldinik anuñka Duwek agapa mimaldeñshaksánshaldixa. ³⁰ Akbiñgaki mimikenáñ zhinikga ezuake naldagálde nuxa káguba jian kakzukualdiamak shizhiyaldixa. Ekíki anuñka nekueki namak kajañgushaldinik agapa kauldeyaldiamak. ³¹ Ekí zeshi guakuak na, maiñki muldetua be minoxaldí. Ekí be mizhgisekualdí: Naski maigua kagi abá naldakí niuwi neyauxa ubaldía bakaldak, ‘naldagálde shi miñkaldiyatshak nukabináldí’ miñmenuge.

* 20:24 20.24 2Tm 4.7 ‡ 20:29 20.29 “lobo”

³² "Kaigaki mimabaji, neyapanaldatshak Nauwijateki numañ mimatuakue akshishi na, aldéñ éegaba guañ zunajañguéñ zhinik zunekuane, ai múldigaba namak jañgualga mimaldokshaldiamak jiaga mimakshishikuge. Ai múldigabaki aldunaxa akldé akldéñga Jate za alduna ishá mimakuiyakshaka. Ekíga na, Jateja bieni jana ajíkuañki zeñ zaldaba kagexaldixa guaklde mimepanshaka nakldá.

³³ "Nasga mieldetshi paldata, niuba, azhi zhakuá janshagatse 'naxalda guashiñki' alduna agauwazhúge. ³⁴ Akze, ekí miñkualkuge: Nas na jibake askuiñga atshixakue na, ji zuñgajueshká zuñkaldaldaldiamak naxáuxaldak naldi kasa izhgauwi izhonuge. ³⁵ Nas saldiñga atshatonugéñ zhinik na ekí atshakue mimatuñshanuge. Nashi jika agajueshkakue agaunekdazunaka zuñkaldaldaldiamak jiba atshakue zuñgatsé. Akna nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúja ekí zuñmene be izhgisekual nogakue: 'Maiñ ji miñgaxauwatshak mitsá zeñ miñzeká guashiñki, maiñ zhinik axautshikuek miyakauwatshakna akaldak zeñ minaldaldixa nakldá.' "

³⁶ Ekí auxa kakkbeyatogueniki saldiñga kauwizhéñ juižhiñga nuldu yogueni Jate axazakuaxaldá. ³⁷ Amak axazakuagueniki Pábuldu ishka-jañgui na, saldiñga abauwiñgaba gulda axabé. ³⁸ Jinak ekí izhajanazhá. Mokue atuazhaldixa kakkbene naldák. Guñgueni saldiñga axapañga balku nugeñka aldeji ajuldukshá na akuá.

21

F. Pábulduki akugueni Aldumaxa awaldene

(21.1-28.31)

Pábuldu Jeldusaldéñka ne

¹ Nasuñ* Epesuxa zalda Duwe ipananeke kabajañgueniki, balkuk kajuldungueni jian kagi nóñgutse níbunixaga Koska ne. Exa zhinik jiak, abokualdike mokue kagi nóñgutse níbunixa izhuka Aldodaxa ne. Jiak, exa zhinik kaldeñguenik balkukue axaldabigeñka Pataldaxa neñkalde. ² Exaki ezua balku Penisia baxe neñká katuñguake, eñkáñ kajuldungueniki neyaldá. ³ Ekí nejiñga na, kagi nóñgutse níbunixa izhuka Tshípalde katuatshak, eñki jibatshañkaldáaldi mual ga iskaiti nejiñga Sildia baxe kaldeñká jana neñkalde. Ekí nejiñga na, balkukue axaldabigeñka Tilduxa kaldeyatshak, matshuwi numa aktiñgui anuñka it-sexaldixa nalguaq jeñ akjiená. ⁴ Kakuñguenik exa zalda Duwe ipananeke zuñnabiguake, ekue na kugua ldiuwi izhoñkalde. Aikuega na, Jatetshi Aldunajañga kaksanexamak Pábulduki Jeldusaldéñka neyasé axakuañnék. ⁵ Guatshak balku mokue neyapanguake neyañkaldogumakga jiak neyaldá. Amak kaldeyapanguake saldiñga Duwe ipananeke, kauwisewákue, kauwijí sukuakue juižhi zuñkapañga balku nugeñka kaldeyatshak, nibunkezhak Jate axazguagakualdiamak nuldu yo. ⁶ Gueni na, kaldeñká kizhikbeñgueniki balkuxa kajuldunguake, kauwizhéñki kauwijuldi mokue saldi aldé na akuá.

⁷ Exa Tildu zhinik nejiñga balkukue axaldabigeñka Tuldemaídaxa ne. Exaki Duwe ipananeke jeñ kaxazuáq gakuñguenik, kauwizhéñ na atiuwiñ izhoñkalde. ⁸ Abokualdike ai zhinik balkuk kaldeñguenik kuíbuldu Sesaldeyaxa kaldeyatshak Pildipi[☆] tshuxa neñkalde. Eñki

* 21:1 21.1-18 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone. ☆ 21:8 21.8 Ajsh 6.5; 8.5

kágubakuek Duwe Jesú zunekwane shalda kakbeji za izhuka. Ega na, Duweja gaxanekue kagaunexaldixakue kugua ishkakuxane nañga agatsé na naldá. ⁹ Eñki abunzhi sameyakuenga makaiwa axaldé. Aikue na, Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue na aldaldá.

¹⁰ Exa anuñka ldiuwi izhoxañkaldogueñki, ezua sigí Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa, Agabu, Juldeya baxe zhinik agataná. ¹¹ Aiki zuñnabiguenik Pábulduk janáñkaldak axabekue aksoñguñgueni aik kasak, káuxaldak aldéñga shizhbañguñgueni ekí guak:

—Jatetshi Aldunaja ekí na guak: “Jeldusaldéñka juldiúkueja jejié mixakuealdakuetshi ajáugukuiki shiyabañgualdixa. Ekí akualdiniki juldiú saná naldagáldekuek agaxexaldixa nzha.”

¹² Ekí kaldukatshakna nasuñ, exa zaldakue juizhi, Pábuldu Jeldusaldéñ neyazhaldiamak agakuañnekalde. ¹³ Guatshak jiaga ekí nuxa zuñkiyó:

—¿Jinak shi exa neyasuñ nakzukundana ekí mimáu? Naski nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shaldaki Jeldusaldéñka kalseldi nabexá shinaziyabá nakualdiake janshibeñga. Akze, e shaldaki shuigakue nagatsexaldiake janshibeñga naldaldixa.

¹⁴ Ezuañgabaki neyaldixa itshaná guane katuñguakna akldé agakuañnegagába, ekí akbeñkalde:

—Saldiña netshi Sáñkaldaja sakí migatsexaldixa majañguanamak za shi migatseshí.

¹⁵ Guñgueniki janakizhiktuñgueni Jeldusaldéñka nitshí. ¹⁶ Amak nitshishi na, anuñka Sesaldeya zalda Duwe ipananekeue jiaga zuñkapañga kakldañkatshak, ezua sigí Manasóñ nugeñka izhogakualdiéñ zunawaldé. Ai sigíki Tshípaldexa zalda nalgué, Duwe Jesú zunekwane shalda akuagapanatshak baxañga namak jañgui ipananege na naldá.

Pábuldu Jeldusaldéñ izhó

¹⁷ Amak Jeldusaldéñka kakldañkatshake Duwe ipananekeuega zeñ kakldeshi zunekapaná. ¹⁸ Abokualdike Pábuldu nasuñ nañga Duwe ipananekeue aksaneka, Santiaku,† axabizhal neyatshak, saldiña Duwe ipananekeue aksanekakue juizhiñga na izhoxá. ¹⁹ Guake Pábulduja kaxazguagueniki, aldéñ asaná naldagáldekue na izhogatoguéñ sakí Jateja atshishatonauxa muldetua kakkbeyá.

²⁰ Ekí aldukatshakna Jate “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé akzamakga agazukuá. Gueniki Pábulduk ekí agabeyá: “Gaja, jai zalda nauwisaná juldiúkueja jiaga zúxaita Duwe Jesú namak ajañguane matshuwi[‡] ashé tuashibaldá. Ekueki Jateja nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zuñkabajane kagatsauxa amak axatshalga aldukakue. ²¹ Ekuek na shalda ekí kagabeyane: Mañki juldiúkue axautshi sanáke kenañ ashkekuekue nauwibama Mueséja guiyaba zuñnemanamak atshakue kagatsaldaksá guane shi kaxaldiyamalde. Ekí shi kaxaldiji na, kauwiji sukuakue guiyabaja nauwa meñguakue guagamak atshasé kakkbomalde. Ekíga shi kaxaldiji na, nauwibamakueja sakí izhogakue shi zuñkaldiyanamak izhogakue kagatsaldaksá guxá shi kaxaldiyamalde. ²² Ne, ekí ma shalda

☆ 21:10 21.10 1Kt 14.1; Ajsh 11.28 † 21:18 21.18 Ajsh 12.17. Eñki Jakubu jiaga akuaka. ‡ 21:20 21.20 “miles”

nukanekuejañki jai nak guamalde aldulkaldixaga nakna, ai aldulkaneki naldagálde nuxa ne katuñshakue naldaldixa.

²³ "Akna sakí atshakue kabajañguxá amak matshaldí. Jai nasuñ nañga makaiwa nauwisaná Duwe ipananekuega Jatek ezua axajanashaldixa axagiltenekue. ²⁴ Akna kauwizhéñ nañga nauwiji guiyabaja janshi ishkazguñki sakí atshakue guagamak matshaldí. Ekí atshiji na, kauwizhéñ Jatek ji agaxexaldixa kagatsé mañki kagisabiyakue. Gualdinik axezhaltenamak axajanashane awatuñshaldiamak sai muldetua nuk keyabeñgualdixa. ✧ Ekí matshatshakna mañki nauwiji guiyabaja guagamak atshalga malduka ne saldiñgaja atuatshakna, ma shalda kagabeneki naldagálde nuxa ne kawkashexaldixa.

²⁵ "Guatshak Duwe ipanane juldiú saná naldagáldekuek ekí jañguañkalde kakbeji kalta kakuzgauñkalde: Kauwizhéñki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene gasúñze, abi gasúñze, béyakzekue gakldak shakté akuaxane jiaga gasúñze, kauwisewá naldagáldekue na askuuldék guasúñze kakbeji kalta kakuzgauñkalde nza. ✧

²⁶ Guñguake Pábuldu agabenalguamak atshál abokualdike ai sigikue nañga janshi ishkazguí ajanashaldiamak kauldé. Gueniki juwí Jate axazakuagaldínga, janshi ishkazakuí kuguak kaksaldinatshak eñkaga Jatek ji agegakue kagatsahamak axaxexaldixa, Pábulduja kakbeyal juldú na gua.

Pábuldu akuxane

²⁷ Guñgueni amak kuguak janshi ishkazakuí naki kaksaldini guatogueníki, Pábuldu mokie juwí Jate axazakuageñka ne. Exaki anuñka asaná Asia baxe zaldakueja atuatshakna, káguba duwá zhekualdekue ketsaulshiñga na, Pábuldu iyapani ²⁸ jaldáñ ekí akuaxaldá: "¡Nauwisanákuañ, zuñgaunek guwiñ! Jejié sigiki mani neyauxa nauwisanákue, nauwiji guiyaba, jejié juwí Jate axazakuaka aguáñ izhbashi mual kágubakuek shaxaldixa. Naldiñga na, jejié juwí Jate axazakuagaldí akzaldakuí, axautshi saná galdiegukue kajuldukshashá." ²⁹ Jinak ekí akuagazhá. Axañga Pábulduja ezua juldiú saná naldagálde Epesuxa zalda Taldopimo ✧ agapa kuíbulduk mizhaté atune nalguakna, ega juwí Jate axazakuagaldí juldunazháka juldukshane ajañguane nalguák.

³⁰ Ekí aldukatshakna naki saldiñga kuíbulduk zhekualdekue itsauldi aldaldiñga aldaxeni Pábuldu iyapanguenik, ajilguínga juwí Jate axazakuagaldí zhinik agaxaxaitshatshaga juwí agayó. ³¹ Naki akuaxaldixaga akuatogueníki, Alduma zalda suldautshi sáñkaldá akldé akzeja Jeldusaldéñ zhekualdauxa nekue axaukshaldá guxá nuká. ³² Ekí nukatshaga na anuñka aldéñ axakyokuekue, ají suldáukue juizhi zhikzheñguñguenik naldajiñga káguba duwá zhekualdeñka aldé. Guake Pábuldu abugatogekueja sáñkaldá ají suldáukue juizhi atuatshakna abugaksá.

³³ Guake sáñkaldaja Pábuldu axaldeñgueni ají suldáukuek ipana xaldeki mozhua shezhashak shakldagakue guak. Gueniki "¿eñki me shi na? ¿ji atshane shi na?" izuká. ³⁴ Ekí izukatshakna káguba duwá zhekualdekueja ezuañgaba ayokuagábaki, sha, sha akuashi axauldatshake sáñkaldaja sakí zekldé nukazháka tuwakna, Pábulduki

suldáukuegaba zhekueñka uldeyal guak. ³⁵ Amak kauwizheñ nugaldi awaldeyatshakna, káguba duwá zhikzheñga Pábuldu sha akualdiamak kama izhalshijiñgaba guaté atuñguakna, kalguixaki juatshá awalditshigakue kagatsék. ³⁶ Guatshake kágubakueki “jalde sigí guaxa guwiñ, guaxa guwiñ” axauldiñga aldiwan duwá iyashé na aldeyá.

Pábulduja kágubakuek dulda kakshane

³⁷ Gueni suldáukueja kauwizheñ ashekueñka Pábuldu naki ajuldukshapanatshak kauwiji sáñkaldak ekí aklduká:

—¿Janshibé ezua mikbeyanaka shi na?

Guake sáñkaldaja ekí akiyó:

—¿Sakí shi galdieguk jiaga zukuakbildaka nukakú! ³⁸ Ak zunake, ¿mañki ezua sigí Ejiptu zaldaja mauzeñga kágubakue kauwiji sáñkaldakue aguabiyaldiamak kaukakshishatone naldabálde shi nukakú? Eja guana, sáñkaldaja kaugakshishaldixakue 4.000 ajanamé nekue zuk zeñka kauldenane.

³⁹ Guake ekí akiyó:

—Naski ai naldazhúge, juldiú saná Sildisia baxe, kuíbuldu akzé Talsuxa zalda na nakú. Akna ¿kágubakue dulda kakshexañ niuwi nagemildaka shi na?

⁴⁰ Amak niuwi ageguake Pábuldu kalguixa zhinik sunjá aldoxaldiamak ají káuxaldak kaxatshá. Amak asunegatshak kauwiji kaugiañ^S ekí na kaxazguagapaná.

22

¹ “Gajakue, jatekuañ, nas zhikzukuagatoxaldatshak muldetua naldukaté minoxaldí.” ² Ekí kauwiji kaugiañ kaxazguagaté aldukatshakna akldé sunjá aldogatshak Pábulduja ekí kakkbeyaldá:

³ “Naski mimisanága juldiú naugé. Sildisia baxe kuíbuldu Talsu kukanuge naldatshak, guildeshiñki jai Jeldusaldéñ guildeklduge. Nauwiji shizhixa akzé, Gamaldielja[☆] guiyaba jian izhoxa Jateja nauwibamakuek zuñkabajane muldeetua shi naxaldiji nagatone. Akna maiñ kaiga miñgatsauxa Jate axazauwí, amak axatshindana miñzegamakga, nas jiaga ekíga nakzeka. ⁴ Nalguakna Duwe Jesú zunekuane jiuñgulde namak jañguanekueki sha kakuí, kakuaxa guakue niuwi gexal nokuge nane. Mítsák ai Duwe ipananeke, sigí azhi munzhikue jiaga nakzaldaldiake, kalseldi kabegakue niuwi gexal nokuge nane. ⁵ Akna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeja, nauwisaná nauwa akldé akzekueja ekíga atshiji izhokuge nane miñgabeyaka. Ekuejañga na nauwisanákue kuíbuldu Damasku aksanekakuetsi kalta nagene. Ai kaltak niuwi nagaxeshi na, exa Duwe ipananeke kaldiji kakuxaldikueni jai Jeldusaldéñ guiyaba katufshaldiamak kauldaxaldikue jañgui nenuge.[☆]

⁶ “Nalguák Damaskuxa neñkuge[☆] anuñka niuwi muanté zegatshake naki exa neyatokugueñki tua nakzegagáñga, jékaldaxa zhinik tuasá muñshí zalda me yo netsék. ⁷ Guatshaga na, kagixa nakjienatshake ekí múldigaba nagabeyaté nuká: ‘Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí?’ ⁸ Guake ekí akldukanuge: ‘Nají Sáñkaldaja, ¿me

^S 21:40 21.40 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka. [☆] 22:3 22.3 Ajsh 5.34-39

[☆] 22:5 22.4-5 Ajsh 8.3; 9.1-2; 26.9-11 [☆] 22:6 22.6-16 Ajsh 9.1-19; 26.12-18

shi maldá?’ Guñguake nakiyó: ‘Naski Jesú Nasaldéxa zalda na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá.’⁹ Ekí zegatshakna, nagapa aldeyatoxekuejañki muñshí zalda atuatshak jiaga, ji nagabeyatuka aldukazhá.¹⁰ Guatshak naski ekí izuká: ‘Nají Sáñkaldá, ¿sakí atshakue shi maldajañgú?’ Guake ekí nakbeyá: ‘Izhgaté xaldeki uñguexa Damaskuxa maldeyaldí. Exaki ezuaia sakí naxatshakue majañguge mikbeyaldixa nzha.’¹¹ Guatshake zuxaitá muñshí zaldaja uba nesañguua guane nalguakna, nagapa neyatogekueja guldak naxapana kuíbuldu Damaskuxa nawaldé.

¹² “Exa nawaldeñguenik ezua sigí Ananiya axezhuka natuál nak. Eñki agatsauxa Jateja guiyaba zuñkabajane amak axatshiji izhoguakna, saldiñga nauwisaná juldiú exa zhekuekuejañki muldetua axabeti izhuka.¹³ Nalgué nasták agaldagueni ekí naxaldék: ‘Gaja, mokue uba mikuká shi guí.’ Nakbeyatshaga mokue stualdatshake aldéñ jiaga tunaka atunuge.

¹⁴ “Gueniki ekí nakbeyá: ‘Saldiñga netshi Jate, nauwibamakuetshi Jatega sakí axazauwakue majañguamak matuñshaldixa mezhgakuxane. Ekíga na, aldéñga ezua atshakuamak za atshixa zunekualdal gaxane matualdiamak, aldéñ naldí mixazguagaté maldukaldiamak mezhgakuxane.¹⁵ Ekibeñga na, ekí nukamaldamak, tumaldamak káguba kagik zhekuauxa makbeyaldixa jiaga mezhgakuxane.¹⁶ Akna jituagába, izhgate xaldeki ník nubajaukshí, Duwe Jesúja sha atshamalde nuk mixabeti aldunaxa mijizhaldiamak agakuañnék guwá.’^{*}

¹⁷ “Ekí zegueni mokue jai Jeldusaldéñ naxaldatshake, Jate axazakuageñka aldéñ axazguagatogukueñki aldunaldiñga ezua natuñshi¹⁸ nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja ekí nakbeyaté tu: ‘Maldeñgaba jai Jeldusaldéñ zhinik newa. Jinake naldakí. Jai zaldakuek ji nashaldá tumalde, nukamalde kabakbeyatshak mixaldukazháldixa nak.’¹⁹ Guake ekí akiyonuge: ‘Nají Sáñkaldá, jai zaldakue ekí kakualdi nokuge. Naski juwí nauwisanákue izhajuizhaldeka nogauxa namak majañguxakue kaldiji na, nakzaldaldiake kalseldi kabeshi, akzaldi kakldabikshiji kakuge nane.²⁰ Ekíga na, Estebañ mishaldá guagué shalda nuxa abi baxé akuagatoguéñ, nas jiaga “janshibeñga sha akú” jañgui exa tuatonuge. Atshak e guagatogekueja zhakuá abakaldak kejuakue iyatshuine numañ kagatuatonuge naldiñki naldashá.’^{*}

²¹ “Guatshak nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: ‘Jai zhinik newa. Nasga na maldé zeñká juldiú naldagáldekue nugeñka nashaldá kakbeyal makaxaldikue nzha.’”

Suldáukueja Pábuldu zhiksuine

²² Káguba duwá zhekualdekueja Pábuldu aldukshiñga, aldiweki ekí guaxé shalda na aldukaksá, jaldáñ axauldaldá: “¡Ega akldé kagik beñga nogakue agatsaldakí! ¡Shuixa nuxa ni agatsá!”²³ Ekí akuashi axauldatoguéñ kalzauldiñgaba guxá atuñshi na, kauwiji zhakuá abakaldak kaljuakue jie jie akuí, kaksibuldi mateldi sheñ sheñ ajanashá.²⁴ Guakna suldaútshi sañkaldaja Pábuldu suldaúkuegaba ashekueñka uldeyatukue guak. Gueniki jinak kágubakue aldéñ shalda ekí agatsaldí axauldatuka

akuakshaldiamak kuizhushak agaldabikshakue guak. ²⁵ Amak agaldabikshaldiamak shagaldagatoguëñ, Pábulduja suldáutshi sáñkaldá aguañ akzé exa akldoguék ekí aklduká:

—Naski Aldumatshi naugé ne, ¿etshi guiyabaja ezua agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuñkaja tuagañga jiaga, kuizhushak akldabikshakue shi guaka na?

²⁶ Ekí nukañguake akbenalguamak ají sáñkaldak ekí akbeyal ne:

—Jejié sigí Aldumatshi ne nakbeyák, ¿eñki sakí semagauwaldixa shi na?

²⁷ Ekí sáñkaldaja nukatshakna Pábuldu axaldaguenik ekí aklduká:

—¿Guake, mañki Aldumatshi maldahamak shi nukakú?

Guake akiyó:

—Akzé, ai na nakú.

²⁸ Ekí akbeyatshakna ekí akbeyá:

—Nas jiaga Aldumatshi naugé. Etshi negexañki matshuwi akzaldi ilzabiyakue nagatseklde naldashá.

Guake Pábulduja ekí akiyó:

—Guatshak naski Aldumatshiga kukanuge.

²⁹ Ekí aldukatshaga Pábuldu agazaldukaldixa nakldekue nuk axajuezhá. E sáñkaldaja aldeñga ezua Aldumatshiga akldabikshaldiamak shaktene atuatshakna zhe na akzexá.

Pábuldu sáñkaldakuegaba nugeñka iyaldañgashane

³⁰ Abokualdike, sáñkaldaja juldiú sanákuek muldetuañki ji shalda Pábuldu izhakuaklde akualdana akzexakna, ai sanátshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetshi sáñkaldakue, saldiñga akldé akzé sanekakuegaba ajuizhaldexal guak. Amak ajuizhaldeguake Pábulduki ibesal guaguenik kakizhañgashá na gua.

23

¹ Exaki akldé akzé sanekakuegaba ashekualdeñ, Pábulduja muldetua katuaté noshi ekí kakkbeyá:

—Gajakuañ, naski kaiga yo Nauwijate axabeti izhoshi aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” nakldeshi izhokuge.

² Ekí nukatshakna Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiya-jañki Pábuldu akyó zhekualdekuek kaxak akldabikshakue niuwi kagé.

³ Guake Pábuldujañki ekí akbeyá:

—¡Mañki naldagálde nuxa, Jate amak maxatshixa ga abeldashi mizhogák, aldeñ naldiñga guiyaba matuñshaldixa nakldá! Akze, ma guana nauwisanátshi guiyaba jian izhoxaja guagamake nagatsaldi azhi nagatsaldakí ne natuakue niuwi mixaldé ne, amak natuakiñga guiyabaja guak guazhámak nakldabikshakue niuwi makegashá.*

⁴ Ekí negatshakna akyó zhekualdekueja ekí axaldék:

—¿Sakí shi Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé jiaga ekí aguañ izhbashi mual akiyomildaka mikldék?

⁵ Guake kakiyó:

—Gajakuañ, eñki Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé nakua-naldiñki ekí akiyokuazhánaka. Akze, Jatetshi múldigabaja: “Mijí kuíbuldu aksanekakue shalda sha guagasuñze nzha” guashi sezheklde.*

6 Ekí kakbeñguenik Pábulduja ajuizhaldekldekue anuñkakueki saduseyukue, anuñkakueki paldiseyukue akualdi na ekí jaldáñ guak:

—Gajakuañ, najateki paldiseyu nanamakga nas jiaga paldiseyuga nakl-dakú.* Ekí naugakna káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na, jai nagatsaldi ne nawatuatuka nakldá.

7 Ekí guagatshaga na paldiseyukue, saduseyukue na múldigaba izh-gasashaldá. Ai zhinik na juizhaldekldekue askuí izhgakualdi aldogaksá.

8 Jinake naldakí. Saduseyukuejañki káguba shuanaldinik mokue izh-galdagazhaldixa ajañguxa.* Ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni alduná agatsekue naldazhé ajañguxa. Ne paldiseyukueja zunake káguba shua-naldinik mokue izhgaldaxaldixa ajañguxa. Jateja guaklde uldeñkakue, alduná agatsekue nañga ne ajañguxa nak. 9 Ekí kaxañ múldigaba izhgasashatshakna, anuñka paldiseyu guiyaba shizhixakueki ishaldaxeni ekí akuák: “Jejié sigíki ni ji sha atshane tuakí ni kaldá. Saigabaki Jateja guaklde uldeñkajañga azhi alduna agatséja axazguakldéñ zhinik ekí jañguxa naldaka nakldá.”

10 Gueniki akldé akldéñga kaxañ múldigaba izhgasashiji, axaukshaldix-aga zexaldá. Ekí axaukshiji Pábuldu akuagakaga suldáutshi sáñkaldaja tuatshak zhe akzeguakna, ají suldáukuek kamañ naldi exa zhinik aga-juekui mokue kauwizhéñ ashekueñka uldeyakue guak na gua.

11 Ekí zegueni siañki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja Pábuldu ak-izhañkañgueni ekí akbeyá: “Abá naldakí, zhe mikzegazhaldí. Jai Jeldusaldéñ sakí nashaldá guakbaldamakga, kuíbuldu Aldumaxa jiaga ekíga guagakue migatsaldaldixa nakldá.”

Pábuldu akuaxaldixa janagatune

12 Ekí zegueni abokualdi muñshake anuñka juldiúkué sakí Pábuldu akuaxaldixa ziñ me izhgakualdi aldoxaldá. Amak akuagakíñgaki ni gakué axazhaldixa, ni ji atugazhaldixa axezhaldashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa axezhalté. 13 Ekí axezhaltenekue 40 sigí zuxái na aldaldá. 14 Akna ekueja Jatek múldigaba agaskaitshix-akuetsi sáñkaldakuek, kauwisaná nauwa akldé akzekuek axaldaguenik ekí agabeyá:

—Nasuñki ekí axelteñkalde. Pábuldu guagakíñgaki ni ji ga nal-dakí izhogakualdixa axeldashi na, amak atshazhá guakualdiák Jateja guiyaba shi zunatuñshí. 15 Ekí axelteñkalde nakna ekí atshakue miñshishakualdixa. Maiñki, saldiñga akldé akzekue juizhi Pábuldu akldé akzuzukakue miñkaldañga ne jana agatsaldi suldáutshi sáñkaldak miñkuldagakue miyakshishaldí. Guatshake nasuñki jiúñguldeldi jai naká nagatoxaldieñga guagakualdiamak jiaktuaté nogakualdixa nzha.

16 Ekí izhgabene nalgué aldútshi asukuájañki akwasheguake Pábulduk akbeyal ne, suldáukuegaba ashekueñka. 17 Ekí akbeñguake ezua suldáutshi sáñkaldá aguáñ akzé ixaulgueni ekí akbeyá:

—Jejié nakuajañki mijí sáñkaldá giemi ezua akbeyakue axaldakna, e nugeñka ulde guwá.

18 Guakna amak ají sáñkaldá nugeñka uldeyatshak ekí akbeyá:

—Pábuldu kalseldi izhuka nazixauldeni, jejié nakuajañki ezua mik-beyakue axaldakna mikuldagakue nakbene.

19 Ekí nukañguake sáñkaldaja nakua guldak akpangueni ahezuañgaba san ulde, ekí aklduká:

—¿Ji maldakbeyaldixa naldé?

20 Guake ekí akbeyaldá:

—Juldiúkueja ekí mixashishaldixa izhgakualdi aldogatuka. Kauwizhéñ Pábuldu akldenja akzuzukakue kaxaldañga ne jana agatsaldi migabeji na, akldé akzekue sanekakuegaba ajuizhaldegeñka niuwizhíñ uldeyakue migashishaldixa. 21 Ekí migabeyatshak amak kaxatshabaldáldi. Jinake naldakí. Ekuenga na, 40 sigí zuxái aldaldi Pábuldu gaxamaldaldixa zuxaitatoxaldieñ akuaxaldiamak ziñ me jiyaxatuaté aldógak. Ekueki Pábuldu amak akuagakiñgaki ni gakue axazhaldixa, ni ji atugazhaldixa azezhalashi na, amak atshazhá akualdiák Jateja guiyaba katuñshaldixa azezhaltene. Akna amak jeñ janazhigatú akuane egaba ma “janshibé nukshí” kakiyokuakue nuxa jiyagatuaté nagaldók.

22 Ekí akbeyake sáñkaldaja ekí nakuak akbeyá:

—Neyabikuká ni gu. Sakí ajanashaldixa nakbemalde ni mek nakbeyá guamalde kakkbeyabaldáldi.

Pábuldu sáñkalda Peldik akualdé

23 Guñgueniki sáñkaldaja mozhua axakyokuekue kexaulguenik Sesaldeyaxa neyaxañ ekí janazhiktuakue niuwi kagé: “Suldáu kasam neyaldixagaba 200, kabayuk ité neyaldixagaba 70, suza na neyaldixagaba 200 janaktuakue. Ekí janazhiktú xaldeki kaiga tuañ zek meñga* neyapanakue. 24 Ekí janaktuwiñga na, Pábuldu ité neyaldixa jiaga kabayu janaktuakue. Ekíki agisalsha naldakíñga sáñkalda Peldi nugeñka miyuldeyaldiamak.”

25 Ekí kakbeji na, ezua kalta uzgauwaldixa jiaga ekí gauwá:

26 Ma nauwiji sáñkalda Peldi matshuwi mixabeti kizhukak, nas Kaldauidi Aldisiak mixazguashi ekí kalta migakauwatokuge.

27 Jejié Pábuldu mikuzgauwatokugeki asaná juldiúkueja akuxane akuaxaldixaga akuapanatshak, nají suldáukue juizhi akuashi guakuak ikuanuge. Jinake naldakí. Eñki Aldumatshi ne nakwasheguák.

28 Guñgueniki asanákuveja ji shalda agatsé izhakuashi ekí akuxá nakuldana nakzeguake, saldiñga kauwiji akldé akzé sanekakuegaba nugeñka agazaldukaldiamak kakuldé. 29 Nalgué amak agazaldukatshake, kalseldi mexá guashi, ni guaxá guashi míñgaki agatsaldakí ne, egaba kauwisanátshi guiyaba shalda nuxa izhakuagatuka tunuge. 30 Ne anuñkakuejañki akuaxaldixa izhgakualdi nogatuka nagabeyakna, ubañ migakaxanuge. Ekíga na, e izhguagatukakue jiaga ma nugeñkaga na sakí sha atshane mikbeyakue niuwi kagenuge nzha.

Ekí guashi kalta gauweniki kekauwá.

31 Guñguake suldáukue niuwi kagaxenalguamak sesuñ Pábuldu awaldejiñga ezua kuíbuldu Antípaldixa yo awaldé. 32 Exa zhinik abokualdike suldáu kabayuk ité nenekuejañki Pábuldu awaldeyatogua-makga awaldé. Guatshak suldáu kasam nenekueki mokue akualdiñgueni kauwizhéñgaba ashekueñka jeñ aldé. 33 Guatshake kabayuk ité nenekuejañki Sesaldeyaxa aldeñgueni ai kalta keyaxauwane, Pábuldu na sáñkaldak amak agaxé. 34 Guake sáñkaldaja kalta zukuakshiñgueniki

* 23:23 23.23 “9:00 pm”

mashi kukane Pábulduke akldukatshak, Sildisia baxe akbeñguake ³⁵ ekí guak: “Mieldekue sha atshamalde migatsé ne mezhguagatukakue jai aldagatshak, nas migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikue nzha.”

Guagueniki ají suldáukuek ekí na niuwi kagexá: “Jejié sigíki sáñkaldá Eldodeja juwí gauwananexa mexa xaldeki, muldetua tuaté minoxaldí.”

24

Pábuldu sáñkaldá Peldik dulda agilshane

¹ Guñgueni jatshiwa ldiuwi zegatogueñki, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé Ananiya, anuñka asaná nauwa akldé akzekue, ezua kakzukuashi kagauneka Teltuldu axezhuka na, Sesaldehyaxa axataná. Exaki sáñkaldá Peldik Pábuldu sakí sha atshane ne akizhakuashi na, agatsé tuakue axashishá. ² Guake amak Pábuldu iyaldañgashiñguake Teltuldujañki jinak agatsaldi ne izhguashi sáñkaldá Peldik ekí akbeyaldá:

—Ma nauwijí sáñkaldá matshuwi mixabeti kizhuka. Mañki zuñsanexaldá makueni anuñká zegatshak señgaba zhe zunaldokshabalduka. Mañki muldetua jañgua xaldeki, nasuñ juldiútshi kagik sakí akldé janshibé izhogakualdiamak janaktuwi na muldetua se zuñgaumalde noxabalduka. ³ Ekí zuñkatshamaldeki nauwisaná nauwijí kagik zhekuauxa izhukakue zuñgatsauxa zeñ kabajañguxa ni kabikbé. ⁴ Nas agubisha niuwi migitshuakshasúñ nakzegakna, guañ zunajañgui nauwa zunaldukaté nogakue ni kabigakuañnék.

⁵ “Jejié sigíki kaxa zukuxa tuñkalde. Ekí izhoshi na, nauwisanákue kagik zhekuauxa axabizhatshak kauwizheñgaba kaxaukshishi mishka. Ekíga na, ezua sigí Jesú Nasaldéxa zalda nanek agapa neñkakue kaksaneka. ⁶ Ekí atshijiñga na, juwí Jate axazakuageñka akzaldakui atshapanatshake guxá guañkalde. [Kipanguenik nauwijí guiyabaja guagamak nuxa agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuakualdixa jañguañkalde.

⁷ Nalgué suldaútshi sáñkaldá Aldisia ají nashikue juizhi kamañ naldí zuneyakuxá. ⁸ Guñgueni mieldeja e agatsé izhguagatukakue jiaga jai ma nugéñ izhguaxal nagakue niuwi zuñgé guane.] Akna ma naldí muldetua makzuzukatshakna sakí izhguakalde namakga ne tumildaka naldaldixa nzha —na akbeyá.

⁹ Ekí guashi isugakuatshake, juldiú ai zhekualdekueja jiaga ekí sáñkaldak agabeyá:

—Namakga na migabé.

¹⁰ Guake sáñkaldája Pábuldu aldéñ dulda ilshakue agatseká káuxaldak tuñshatshak ekí dulda ilshaldá:

—Mañki mauzeñga zhinik nauwisanátshi kagik zaldakue agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwiñga maldé nakualdi na, nakzék naldakí jai ma nugéñ nezhakuaklde zhikzukuaxaldikue. ¹¹ Nas sakí mikbeyaldikue, mieldegeba makldukatshak namak mikbenugega jibañ naldakí mikualdaka. Naski Jeldusaldéñka Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga akzukuual nitshikuenik, kaiga guana 12 ldiuwi meñga na zegatók. ¹² Exa izhogatogukuéñ, nezhguagatukakue Jate axazakuagaldi kágubakue juizhi múldigaba zhikshiji atshaté natuazhá. Ai kuñbulduk nauwisaná izhajuihaldegeñka ni mani jiaga káguba kaukshishaldikuamak atshaté natuazhá akuane.

¹³ Akna ekí nezhakuaklde ni jiñ zhinik nagatsé ne matuñsha kakzegazháka nakldá.

14 "Ne jalde zunake naugamakga guaxaldikue. Naski nauwibamakueja Saldiña netshi Jate akldé akzukuxa nanega akldé akzukuge. Ekí atshiji na, Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxane jiuñgulde namak jañgui, agapa neñkuge. Ne nezhguagatakakuejañki ai jiuñguldeki naldagálde shizhiya nuxa ne akuaka. Naldatshak naski Jateja nauwibama Muesék guiyaba sezhekldé zuñkabajane na, saldiña ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek kalta kakaushane na namaklde ne jañguge. ✧ 15 Ekíga na, kauwizhéñ Saldiña netshi Jate ekí atshaldixa namak ajañgui, jiyagatuwi ashekuamak, nas ekíga jiaktuñkuge: Aldéñ saldiña káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshi na, atshakuamak atshiji izhonekue, sha atshiji izhonekue jiaga kezhgaldakshaldixaga. ✧ 16 Ai jiaktuwi izhokugakna, Jateja tuwiñki, sakígaba matshatshak atshakuamak za matshixá matuakue za atshaldikuamak kama ilshiji, káguba jiaga axatshakuamak atshikuge natualdiamak kama ilshiji izhokuge nakldá. ✧

17 "Naski Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik anuñka kagi zegatshake, nasaná jika agajueshakue paldata kaxabexal, Jate aldéñ axazakuageñka jika agexal mokue kualdinuge. 18 Amak atshaldikuamak juwí Jate axazakuageñka neyagáña aldéñ tuwiñki sakí janshi ishkañguí atshakue guagamak atshanugega eñka juldú. Eñka káguba matshuwi nakzhe izhogazhánuge, ni kaukshishaldikuamak atshazhánuge. 19 Ne anuñka nasaná juldíú Asia baxe zaldakueja kaxa naxaldiyaneke guana sakí sha atshanuge naxajanake, jai ma nugéñ nezhguaxal nagakue kagatsé nane. ✧ 20 Ne aikue ashekualdakí neki, ake, jai nasaná akldé akzekue sanekakuegaba nakldekueja nas kauwizhéñ ajuizhaldekldalguéñka zhikzukuagotokuéñ sakí sha atshiji atshanuge natune nake, migabeyakue kagatsé. 21 Azhi ezujajañki kauwikenáñ izhogatogokuéñ ekí jaldáñ guaklduge shalda nezhguagaka nake: "Naski káguba shuanaldinik mokue izhgaldaxaldixaga ne jañgugé shalda nuxa na jai nagatsaldí ne nawatuatuka nakldá" kakbenuge. ✧

22 Ekí akbeyatshak, sáñkaldá Peldija Duwe Jesú zunekuane jiuñgulde muldetua nukaneга naldakna ekí guak:

—Kaigaki auxabé nakbeyá ni miñgú. Suldáutshi sáñkaldá Aldisia nagatshak akldé nukaldikuenik, mieldeki agatsé ne axezhaxaldikue nzha.

23 Gueniki suldautshi sáñkaldak axakyokue ekí niuwi agé:

—Jejié Pábulduki mokue muldetua tuaté minogatshak jiaga, nauwa iyakbemine, apebukueja tual nagatshak ji agajuezhataka agaxaunegakaga mijañgualdí.

24 Guñgueni anuñka ldiuwi zegatogueñki mokue sáñkaldá Peldi, aseyá Duldusildaki juldíú sanága na, aldák. Gueni Pábuldu akuldaxal guaguake, ejañki Duwe Jesú zunekuane namak jañgui alduna ishakue shalda akbeyatshak sáñkaldaja axalduká. 25 Ekí akbejiña na, Jateki atshakuamak za atshiji izhogakue, axaldáñ zhiksaneshi izhogakue zunajañguxá akbeji na, auxa zegatshake sakí izhoñkaldéñ zhinik zuñgatsaldí azhi zuñgatsaldakí ne zunatualdixa niuwañ zexaldixa akbeyatshakna, sáñkaldaja zhe akzeshi ekí akbeyá: "Kaigaki auxabé nakbeyá makuakna neyabikuká ni gu. Mitsák mokue matunaka tualdatshak, jaiga naxaldagakue makuaxaldikue niyó."

✧ 24:14 24.14 Ajsh 26.22; 28.23 ✧ 24:15 24.15 Dn 12.2; Jñ 5.28-29; Ajsh 23.6; 26.6-8 ✧ 24:16 24.16 Ajsh 23.1 ✧ 24:19 24.17-19 Ajsh 21.17-28 ✧ 24:21 24.21 Ajsh 23.6

²⁶ Sáñkaldá Peldija jañguanalgueki Pábulduja kalseldi zhinik akzuxaitshaldiamake paldáta akzabiyaka jañgui na, anuñka juizha mokue mokue axazguaxaldiamak akuldaxal guak. ²⁷ Guñgueni mozhua kagi zegatshake, sáñkaldá Peldi akjienatshake Polsiu Pestu niñkauwañki sáñkaldá iyaté. Guatshake Peldiki akjienagañga, juldiú aksanekakuek akldunamak atshaldixa jañgui na, Pábulduki egaba kalseldiñga majá na gua.

25

Pábuldu sáñkaldá Pestuk akiyaldañgashá

¹ Guñguenik sáñkaldá Pestuki Sesaldeyaxa nagueñik maikldiuwi zegatshake ai zhinik Jeldusaldéñka nitshí. ² Exaki Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, juldiú aksanekakue na aldaldí Pábuldu sha atshane akiyazhakuák. ³ Atshaga na, sáñkaldája Pábuldu Jeldusaldéñ uldagakue niuwi gexaldiamak matshuwi axakuañék. Jinake ekí axakuañnegazhá. Pábuldu juñguldak awaldeyatoxaldieñ kauwizhéñki ziñgaba akuaxaldixa jana izhgatune naldák. ⁴ Guakna ekí kakiyó: “Pábulduki Sesaldeyaxaga kalseldi atuaté nogák, nauwa anuñka ldiuwi zegatshake nas naldiñga exa neyaldikue ⁵ nakna, anuñka misanekakue nagapa neyakue miñgatsaldaldixa. Gualdinik exa na sha atshanamak nake, minakizhguaxaldixa nzha.”

⁶ Ekí kakbeñgueni sáñkaldaki kauwizhéñ na anuñka ábigua azhi uguá ldiuwi izhogueniki mokue Sesaldeyaxa zabí. Abokualdiki ezua agatsé ne tuweñka neñgueniki Pábuldu akuldaxal guak. ⁷ Awaldagatshake juldiúkue Jeldusaldéñka zhinik zabinekujeja iyabategueni guiyabaja guak guazhámak zuxaitsha atshane iyazhakuák. Amak iyazhakuagatshak jiaga, ni jiñ zhinik agatsé ne atuñsha kakzegazháka na naldá. ⁸ Ekí izhakuagatshak Pábuldujañki zhikzukuashi ekí guak:

—Nasga nasaná juldiútshi guiyabaja guak guazhámak atshazhánuge, ni juwí Jate axazakuageñka shalda guak guazhámak atshazhánuge. Ekíga na, Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja axatshasé guaká jiaga atshazhánuge nakldá.

⁹ Guatshak sáñkaldá Pestuki juldiúkuek akldunamak atshindana akzeshi na, ekí Pábulduk akbeyá:

—Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde Jeldusaldéñkaga nas migatsaldí ne matualdikuamak zñemildaka shi mikldék?

¹⁰ Guake ekí akiyó:

—Mañki Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja ezua agatsaldí, agatsaldaki ne matualdixa niuwi migene nugeñga izhokugakna, jaiga natuakue naldashá. Ekíga, ma muldetua mikueki nasaná juldiúkue nezhakuagatogamak agatsaldí sha kaxatshazhánuge. ¹¹ Naldatshak ji shalda nakuaxá guashi sha atshanuge naldaldiake, “shuigazhánaka nzha” negazhaldikue. Ne nasaná juldiúkueja sakí sha atshanuge nezhakuaká naldagálde nuxa naldaldiake, ni me ekuek nakegaka niuwi axaldaldazháka. Akna Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja naldí nagatsé azhi nagatsaldakí ne natuakue mikshishaldikue nzha.

¹² Ekí akbeyake sáñkaldá Pestuja axakyokuekue juizhi dulda zhiksheniki ekí guak:

—Mañga Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja migatsé azhi migatsaldaki ne matuakue nakshishá makuxáki amak e nugeñkaga maldeyaldixa nzha.*

Sáñkaldá mozhua nekueja Pábuldu shalda izhgabene

¹³ Guñgueni anuñka ldiuwi nuxa zegatshake, ezua sáñkaldá Agaldipa,* ajasú Beldenise na, Sesaldehyak sáñkaldá abisa Pestu axazakuaxal aldák. ¹⁴ Exa anuñka ldiuwi izhoguakna sáñkaldá Pestuja Pábuldu shalda ekí akbeyá:

—Jaiga na ezua sigí sáñkaldá Peldija kalseldi megueni akjienatshak jiaga, eniñga majane nagizhók. ¹⁵ Nalgué Jeldusaldeñka nitshinuge nogukueñki, juldiútshi Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakue, kauwisaná nauwa akldé akzekue na Pábuldu sha atshane nakiyazhakuashi na, shuigakue agatsé axezhagakue naxashishá.

¹⁶ “Guñguake ekí kakiyonuge. Nasuñ Alduma zaldakuañki ezua agatsaldi ne axezhagagánga ekí za katshixa. Axáñ misha ezua ldiuwañgaba agatsaldi ne tuñka nugeñka, ezua sha atshane izhakuaklde aldéñ izhguagatukaja izhguagatshakna, zhikzukuagaka gualdinik na agatsaldi azhi agatsaldakí ne axakezhaka nakldá. ¹⁷ Kakbenuge nalguakna juldiúkué Pábuldu izhguagatukakue jai naxapañga aldaguake, jituagába abokualdike agatsaldi ne atuweñka kajuizhakuñgukuenik Pábuldu uldaxal guaklduge.

¹⁸ “Amak awaldagatshak juldiúkuéja sha atshane izhakuagatshak, nauwijí guiyabaja guak guazhámak atshane izhakuaxaldixa jañguanuge nalgué, ekígaki izhakuagazhá. ¹⁹ Egaba kauwizhéñgaba kauwijí Jate shalda shizhaldixá múldigaba ishkasashiji, ezua sigí Jesú axezhuka shua guane ne, Pábulduja guagatshake beñga nuká guaká shalda múldigaba ishkasashiji nuxa guatuka nuká. ²⁰ Akna ai shalda “sakíga ni akldé akzuzukanakldék” nakzaldakí nalguák, ekí Pábulduk aklduká: “Mañki jejiékue sakí sha atshamalde mezhguaklde Jeldusaldeñka migatsaldi azhi migatsaldakí ne matualdikuamak ¿nemildaka shi mikldék?” ²¹ Akldukaldatshak, aldéñki Aldumatshi sáñkaldá akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishiñguakna, amak eñka gagakiñgaki kalseldiñga ni izhokshatokú.

²² Ekí sáñkaldá Agaldipaja nukatshakna ekí akbeyá:

—Ake, nas jiaga ai sigí nukandana nzhakzék.

Guñguake Pestuja akiyó:

—Ake, niuwizhiñga maldukaldixa nzha.

Pábuldu sáñkaldá Agaldipak akiyaldañgashá

²³ Guñguakna abokualdike sáñkaldá Agaldipa, ajasú Beldenise na, akzekue ga agatsekue ishkaapañga suldáutshi sáñkaldakue, kuíbulduk zalda akldé akzekue juizhi ajuiizhaldeklaldagueñka ajuldú. Guake Pestuja Pábuldu akuldagakue guaxake amak akualdagatshak ²⁴ ekí guaxaldá:

—Ma sáñkaldá Agaldipa, maiñ jai juizhaldekbinekuañ na, jejié sigí tuminaka. E shaldakí naki saldiñga juldiú sanákue jai Sesaldeya zaldakue, Jeldusaldeñ zaldakue juizhi nakiyazhakuashi na, axauldí, guaxa guakue za naxashishi. ²⁵ Guatshak sha atshane nagabayatshak, nasga jiñ agatsé

* 25:12 25.12 Ajsh 27-28 * 25:13 25.13 Ai Agaldipaki Eldode Agaldipa 2. Aldéñki Eldode Agaldipa 1tshi asukuá (Ajsh 12.1).

guaxa guakue axezhagakue tuakí nzhakú. ✧ Ekí tualdatshak jiaga, aldéñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa nakshishane nakna, amak eñka gaxaldikue jañguá guanuge. ²⁶ Ne amak uzgauwaldatshak, nauwiji sáñkalda akldé akzék jejié sigí sakí sha atshane akbeji kalta agakauwakue nagatsé ne nakzaldakí. Ai zhinik na, jai mimikenáñ maiñ naldi minukaldiamak miñkuldaklduge. Akldé giemiki sáñkalda, ma maldukaldixa. Ekíki auxa miyakzuzukaldinik sakí sha atshane miñzaldaldiake, amak nauwiji sáñkalda akldé akzék kalta agakauwakue naldaldiamak. ²⁷ Jinak ekí jañguanuge naldakí. ¿Sakí shi ezua paldesu nuka ne, nauwiji sáñkalda akldé akzeja agatsaldí azhi agatsaldakí ne tualdiamak agakaxaldatshak, ni ji sha atshane agatsé xalte naldakí gaxanaka na? —na sáñkalda Pestuja guaxá.

26

Pábuldu sáñkalda Agaldipak dulda agilshane

1 Guake sáñkalda Agaldipaja ekí Pábulduk akbeyá:

—Zhikzukuaxabikuká ni gu.

Guake Pábulduja zhikzukuageña káuxalda izhgaldakshi ekí guaxaldá:

² —Ma sáñkalda mikzé maldakna, nasaná juldiúkue sakí nezhakuaklde ma naldukabaldoxaldiéñ zhikzukuaxaldikue shalda zeñ ni nakldék.

³ Akze, mañki nasaná juldiú ajanashauxa, ji shalda múldigaba izhgashixha jiaga muldetua mikué shalda akldé zeñ ni nakldék. Akna señgaba naldukaté nogakue ni migakuañnekú.

⁴ “Saldiñga nasaná juldiúkueja naski kukananugeñka sukuak izhoga-pankueni zhinik sakí izhonuge, aldiweki Jeldusaldéñ sakí izhoshi kaiga yo kakualdi nokugé. ⁵ Kauwizhéñki mauzeñga zhinik nashaldá kakualdi nokugéñ zhinik na, ekí guakldana katzexaldiák akuagaka: Paldiseyukue-jañki nauwisanátshi guiyabaja guaká iskaita ajanashamakga, nas jiaga ekí zañga atshiji izhonuge. ⁶ Ne kaigaki Saldiñga netshi Jateja nauwisanátshi abamakuek sakí kaxatshaldixa kakbene “amak zuñkatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuñkuge shalda nagatsé azhi nagatsaldakí ne maldatualdiamak jai nawaldaklde. ⁷ Ekibeñga na, nasaná juldiúkueki 12 ldaxe aldahauxa niuwi akbaja naldakí, Jate za akldé akzukuí ajanashatonamakga ajanashiji na, “Jateki amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiyagatuñka. Nas jiaga ekí jiaktuwi izhokuge shalda nuxa na juldiúkue nagatsaldí ne mikizhakuagatokuge nakldá. ⁸ Ne ¿jinak shi Saldiñga netshi Jateja káguba shuanaldixakue mokue izhgaldakshazháka mijañgú?

⁹ “Axañgaki nas jiaga Duwe Jesú Nasaldéxa zalda agapa neñkakue sakígaba kagitamakú atshanakldegauxa atshakue nagatsé jañguge nane. ✧ ¹⁰ Ekí atshiji Jeldusaldéñka Jatek múldigaba agaskaitshixakuetsi sáñkaldakueja niuwi nagenamak na, matshuwi Duwe ipananeke kalseldi mexananuge. Ekíga na, ezuakuejañki Duwe iyapanane shalda nuxa kakuaxa kakuatshak, naski “janshibeñga sha akuák” jañguge nane. ¹¹ Ekí jañgui na, matshuwi juizha “Duwe Jesúki naldagálde nzha” kakuakshaldikuamak guiyaba katuñshananuge. Amak atshaldikuamake nasanákuégaba izhajuizhaldeka nogauxa kaldiji neñkuge nane. Ekí

zuxaita nusá nakzeshi na, sha kakualdikue za jañgui, san kagi kuíbuldu maldé zeñkáa jiaga kaldiyal ne zalda atshikuge nane.

¹² "Ekíga atshaldikuamak jañgui na, Jatek múldigaba agaskaitshix-akuetsi sáñkaldakueja niuwi nagene kuíbuldu Damaskuxa ne. ¹³ Amak nejiñga na, anuñka niuwi muanté zegatogueñki, jékal daxa zhinik niuwi zhakaldak muñshí zalda nas nagapa neyatogekue juizhi me yo zunék. ¹⁴ Ekí zunzegatshaga na, kagixagaba nuk zunaqjenatshake ekí nají kaugiañ* nagabeyaté nuká: "Sauldu, Sauldu, ¿jinak shi sha nakuí, guiyaba maldatuñshí? Ekí maldakuatshake ma axaldáñga izhgisalshi guashibaldá."†

¹⁵ "Guake ekí aklduká: "Nají Sáñkaldá, ¿me shi maldá?" Guake nají Sáñkaldaja ekí nakiyó: "Naski Jesú na nakú. Nasga na sha nakuí, guiyaba natuñshabaldogashá. ¹⁶ Kaiga zunake izhgate, nukaté nogwá. Nasga maldaxazauwaldixa mezhgakuxanuge mikbeyaldikuamak mikizhañkanuge. Ekí naxazauwi, sakí nas shalda kaiga matuñshanuge, matuñshaldikue jiaga kágubakuek tumaldamak kabakbeyaldixa. ¹⁷ Amak guaxabaldoxaldieñ misaná juldiúkue azhi axautshi sanákue sha makuatshak numañ matuwi, mikualdaldikue. Akze, ekue ekí kagaunexal makagatogué: ¹⁸ Mañki namaklde shi kaxaldiji na, aldunaxa uba kekukshe, tuañ zaldí neyatonalrixakue kakualdikshiji, muñshí zeñ kezhañgashiji kabaxatshaldixa. ¹⁹ Ekíga na, jiséja akldé aji kamak kaksanexaldiamak kagajuekui, Saldiñga netshi Jateja niñkauwañki kaksanexaldiamak kabagaunexaldixa. Ekíki namak najañgui, alduna naziyañshaldíak, Najatejañki sha ajanashixa kaxabeti na, aji giemikue kaldekshi, kepanaldixa nakldá."*

¹⁹ "Ekí Duwe Jesúja jékal daxa zhinik aldunaldíñga nakizhañkaji sakí axatshakue nakbenamak axatshiji izhokuge. ²⁰ Amak axatshiji na, kágubakuek ekí guashi kakbeyapananuge: "Maiñ sha miyatshixá majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue, amak agakualdimine mizhuka mimawatualdiamak atshakue ni miñgatsá."* Ekí kakbeji na, Damaskuxa misha guagapangukueni Jeldusaldéñka guashiñga, ²¹ jai Juldeya baxe kuíbuldu nahauxa guashiñga na, aldiweki nasaná juldiú naldagáldekuek jiaga ekíga kakbeji izhonuge. ²¹ Ekí guagukue shalda nuxa na, nasaná kue juwí Jate axazakuageñka naziyañpanguenik nakuaxaldiamak kama izhalshane.

²² "Ekí nakualdixa naxajanatogatshak jiaga, Jateki kaiga yo numañ natuweñ zhinik na, jai mimikenáñ akté noshi sáñkaldakuek, nashikuek jiaga Duwe Jesú shalda miñmeyanaka. Ekí guakugauxaki nauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja sakí zegakue zaldaldixa axauwananamak za guakugé. ²³ Aiki ekí ne: Jateja ezua zunekualdal gaxanaldixaki guiyaba atuñshi akuaxaldixa. Amak akuaxanaldinik, jiak e mishañga na shuanaldinik kasaklde mokue shuigazhíta izhgaldaxaldixa. Ai zhinik na, asaná kuek, axautshi sanákuek jiaga aldunaxa muñshí kazzukui, sakí aldeñ zhinik nuxa kekualdaka kakbeyaldixa nakldá.*

* **26:12** 26.12-18 Ajsh 9.1-19; 22.6-16 * **26:14** 26.14 Juldiútshi kaugiañki ebeldeyu ne, aldameyu jiaga akuaka. † **26:14** 26.14 "aguijón" Aiki bue mija neyaldiamak kaldí suxa izhuka agaldiyane ne, aldeñga kasa axabuxaldíak agisalsaldixa. * **26:18** 26.18 Is 42.6-7,16; Kls 1.12-14 * **26:18** 26.18 Dt 33.3-4; Ajsh 20.32 * **26:20** 26.20 Mt 3.8; Ajsh 3.19; Ep 2.10; Tit 2.14; 3.8 * **26:20** 26.20 Ajsh 9.19-22,28-29 * **26:22** 26.22 Lk 24.27,44; Alm 1.2; 16.26; 1Kt 15.3-4 * **26:23** 26.23 Is 42.6; 49.6; 1Kt 15.20

Pábulduja Duwe namak jañguakue kabbene

²⁴ Pábulduja sáñkalda Agaldipak akizhikzukuashi guagatogueña Pes-tujañki agitamakui jaldáñ ekí axaldék:

—Mañki zuxaita kalta tiuwiñgaba na, “jiga ni guagatokú” mikldegazháldi na ekí dulda mashí.

²⁵ Guakna Pábulduja ekí akiyó:

—Sáñkalda Pestu mixabetikugek, “jiga ni guagatokú” nakldegazháldi duldashakí. Akze, zukuagakuamak zukuashi na namaklde za dul-dashanuge. ²⁶ Guatshak sakí zeklde guakldugeki saldiñgaja atuakldegéñ zeklde nak, sáñkalda Agaldipaja jiaga muldetua “akualdaka shakldá” nakué. Akna nakzék naldakí akbeyanaka nakldá.

²⁷ Guagueniki:

—Ma sáñkalda Agaldipa, ekí nakualdi mizhuka: Mañki Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja kalta axauwane namak majañguxa naldashá.

²⁸ Guake sáñkalda Agaldipaja ekí akiyó:

—Mañki Jesú shalda anuñkabé makuagatshake ¿namak jañgui, nepan-shamildaka shi mikldék?

²⁹ Guake ekí akiyó:

—Naski Duwe Jesú shalda miñmeyaldikuamake mitsá naldaldí, nauwamé nuxa azhi maldée miñmeyakue naldiák jiaga, janshibeña jañgualdikue. Egaba ma, kaiga jai naldukatukakue juizhi najanameña Duwe namak jañgui mipanaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ezuañgaba najana jekí shezhasha na izhogakue mimajañguakí nzhaku.

³⁰ Ekí auxa kakbeñguake sáñkalda Agaldipa, ajasu Beldenise, sáñkalda Pestu, saldiña ai zhekualdekue juizhi ishkaldauguenik ³¹ nauwa agajué zeñka aldeji ekí kauwizhéñgaba izhgabeyaldá:

—Jejié sigíga jiñ zhinik kalseldi izhó guashi sha atshazháne. Ne guaxá guashi míngaki sha atshazháne.✧

³² Guake sáñkalda Agaldipaja sáñkalda Pestuk ekí akbeyá:

—Jejié sigí ibesá guakue naldatshak, aldéñ naldi Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja agatsé azhi agatsaldakí ne tualdixa shishá guanéñ zhinik na ibesasúñ nakldá.✧

27

Pábuldu balkuk Aldumaxa awazakauwane

¹ Guñgueni san kagi Italdiaxa* níbunga ga zúnaxaxaldixa ajañguane. Akna Pábuldu, axautshi akuxane awaldeyatukakue nañga ezua suldaútshi sáñkalda Juldio axezhukaja katuwi kauldeyaldiamak agaxé. Eñki Aldumatshi sáñkalda akldé akzetshi suldaukuegaba zhekueñka zalda sáñkalda zhauwa na naldá. ² Guñguake ezua balku kuibuldu Aldamitiúxa zhinik naklde, Sesaldeyaxa zhinik balkukue axaldabikakue níbunga xezhak Asia baxe mizhiji neyaldixak julduñkalde.† Atshaga na ezua sigí Aldistalku,✧ eñki Masedonia baxe kuibuldu Tesaldónikaxa zalda jiaga zuñgapa neyapánañkalde.

✧ 26:31 26.31 Ajsh 23.29 ✧ 26:32 26.32 Ajsh 25.11-12 * 27:1 27.1 Kagi Italdiaxaga na kuibuldu akzé Alduma nuka. Exa na Aldumatshi sáñkalda akldé akzé izhuka. † 27:2 27.1-28.16 Atshake jalde kalta gauwane Alduka Pábuldu agapa neyatone. ✧ 27:2 27.2 Ajsh 19.29; 20.4

³ Amak nejiñga na, abokualdike balkukue axaldabigeñka Sidón neñkalde. Exaki suldaútshi sañkaldaja Pábuldu guañ jañgui na, apbukue axabizhal neyaka jañguá, ekiki ji agajuezhatuka agaxaunexaldiamak. ⁴ Exa zhinik mokue kaldeyapanatshake, múlkalda neyakualdialdi zhinik zunabushiñgaba guñguake, kagi nóñgutse nìbunixa izhuka Tshípalde buaxa ga múlkalda agubisha zunabugazháldialdi ga neñkalde. ⁵ Amak nìbunik nejiñga na, Sildisia baxe, Panpildia baxe nìbuni zexhak zuxaitiñga Aldisia baxega balkukue axaldabigeñka Mildaxa neñkalde.

⁶ Exaki suldaútshi sañkaldaja ezua balku Aldejandaldiya zhinik naklde Italdiaxa neñká akzalguake, aik jeñ zunajulduksha zunauldeyaldá. ⁷ Exa zhinik nìbunik anuuñka ldiuwi señgaba nejiñga jibañ naldi, aldiweki nìbuni zexhak kuñbuldu Snidu tezhak zuxaitá. Ai zhiniki múlkalda neyañkaldogualdi zuñkabushiñgaba na, balkuki miya ga neyaldixa ajañguane nalgúe jian neyazháka nalgukna, kagi nóñgutse nìbunixa Kaldetaxaga Saldamona buaxa kazuxaitiñguenik, ai kagi buaxa múlkalda agubisha zunabugazháldialdi ga neñkalde. ⁸ Amak ai kagi zexhaxa jibañ naldi zuxaitiñga na, ezua kuñbuldu Aldaseya tezhak "Balkukue Axaldabigeñka Janshagatse" azezhogeñka neñkalde.

⁹ Ekí señgabá nejiñgaba au anuuñka zek guñguakna, akldé nìbunik ga neyaxañ migisaldakueñ zexaldá. Akbiñgaki atshak zhiniki agubisha nìxalda bual nìbuni itsauldaldieñ zexaldá. ‡ Guakna Pábulduja kagisaldi guakuak ekí kaksané: ¹⁰ "Duwekuañ, neyalga nogakualdiake atemajañ zuñgisá guaka na tuñkú. Nìbuni atemajañ itsauldatshak balku, numa uldeyatuka juizhiñga nuk itshuanatshake, nasuñ jiaga shua guanazunaka na tuñkú."

¹¹ Guatshak jiaga suldaútshi sañkaldaja Pábulduki muldetua axaldukagábaki, balkutshi ajáugukuija, balku uldeñkaja guaxé za kaxaldukshi amak kaxatshá. ¹² Guatshak ai balkukue axaldabigeñki agubisha nìxalda bual, nìbuni itsauldatoxaldieñki muldetua izhogazháka. Naldakna naki saldiñga nekuje awagaxa balkukue axaldabigeñka Penise kagi nóñgutse Kaldetakga nìxalda bualki jituakualdixa nenazunaka ajañgui na, amak neyakualdixa ajañguá. Exa balkukue axaldabigeñkaki mushtabañga nìbunildi stundana axaldé§ naldatshak, múlkalda agubisha kamakualdi axabugazhé na naldá.

Múlkalda, nìxalda juizhi kamakualdi nene

¹³ Guakna múlkalda señgaba neyapanguake neyakualdiamak zuñgaunegaka atuñguakna, balku aldeyaldiamak janagatuñgueniki Kaldetaga nìbuni zexhak ga neyapánañkalde. ¹⁴ Nauwa anuuñka zeñka neyañkaldogueñki, ubañga múlkalda, nìxalda na zuxaitsha giemi kamakue,* kagi nóñgutseldi zhinik zuñkabuxaldá. ¹⁵ Ekí zuñkabushi na, balku neyaldialdi awaldeyazháka atuñguakna, egaba múlkaldaja aldéñga maní zunauldeyaldiamak iyabesá.

¹⁶ Ekí zunauldeji na, kagi nóñgutse nuxa nìbunixaga Kauda buaxa múlkalda agubisha neyatogazhéñka ga zuxaitá. Exa zuxaitatogueñki ezua kanuwa nóñgutse† kamañ naldi ibekshi muldetua shiyabá. ¹⁷ Amak

‡ 27:9 27.9 Galdiegu ekí guaka: "Juldiúkue asáaki ashekue ldiuwañ au zuxaitá." Ai ldiuwañ zuxaitatshakna nìxalda bual zexaldá guxa. § 27:12 27.12 "norroeste, sudoeste" * 27:14 27.14 Múlkalda "nordeste" akuaka. † 27:16 27.16 Kanuwa nóñgutseki balku tuasánatshak kágubakue ashuigazháldiamak ajuldunka.

iyabekshiñguenik balkutshi asukldí ishkuualbeni guakuak muldetua shibuldi dañ me yo shiyabá. Gueniki ni sukldiñga uwí guinue jana nitshinekuek Silte axezhogeñka balku ajiuwaka ajañgui na, señgaba neyaldiamak jiba agabeñka[‡] axajieñguatshak jiaga múlkaldaja uldeyalga. ¹⁸ Eki nejiñga abokualdike múlkalda akldiñga kamakualdi neyatshak níbuni zuñkabushiñgaba guñguakna, balkuja matshuwi numa uldeyatogueki nildiñgaba axatiñgualdá. ¹⁹ Eki zeshiñga na, maiguake balku uldeyaldiamak jiba agabeñkakue kauwizheñ naldi nildiñgaba axatiñguá. ²⁰ Eki anuuñka ldiuwi níxalda, múlkalda juizhi zeshiñgaba na, muldetua tuañ zeklde te noshi, ni niuwi, ni zumeyakue tuakí naldi na, aldiweki egaba “shuigakualdixa nuxa shakldá” na kitshanapaná.

²¹ Eki zegatogtshake nasuñki gakue ga naldakí au anuuñka zegatogueñki, Pábuldu nauwikenáñ izhgaldagueni eki zuñmeyá: “Duwekuañ, eki zuñgisaldaka nalguák, Kaldetaxaga abá guakue miñsanegukuamak naxatshaminaldíñki numakue itshuanazhá, ni guiyaba tuakue zuñgatsegazhá guatañkaldaldé nakldá. ²² Naldatshak abá naldakí, zhe miñzegazháldi. Akze, ni ezuk shuizhañgaki guañkaldáaldixa naldatshak, balku zunake nuk zhiktini itshuaná gualdixa nakldá. ²³ Saldiñga netshi Jatetshi naugé, aldéñ za axazauiñkuge naldák, kañ sesuñ aldéñ guaklde uldeñka nagakaxane naxaldashi ²⁴ eki nakbeyá: ‘Mañki zhe mikzegazháldi. Aldumatshi sañkaldá akldé akzé nugeñka migatsé azhi migatsaldakí ne matuualdiamak axaldeyakue migatsaldaldixa. Akna Jate guañ majañguéñ zhinik na, ma na níbunik neyatukakue jiaga ashuigazháldiamak kagaunexaldixa nzha.’ ²⁵ Akna ‘Jateja sakí nakbeñshanamak naxatshaldixa shakldá’ jañgugakna abá naldakí, zhe miñzegazháldi. ²⁶ Naldatshak balkuki níbunixaga ezua kagi nóñgutsexa axabugakue agatsaldaldixa nakldá.”

Balku zhiktinane

²⁷ Eki níxalda zeshi, múlkaldaja níbuni Aldiátiku zunauleyapangueni mozhua semana ne semuanté zegatshak, balku uldeñkakueja kagixa naki neji guxá kakldék. ²⁸ Akna níbuni mitsá juit zalda akuajatshak anuñka 18 gulda[§] me abaté atuñgueni jiak, mokue akuajatshake 13 gulda zuxái* me abaté atú. ²⁹ Eki atuakna, jáguxak axabugaka ajañgui zhe kakzeshi na, balku akldé neyaksá gualdiamak makaiwa kama gukshixa aldiwan zaldakue nildi axajieñguá. Gueniki “mijá muñzegakueñ” ajañgui Jate axakuañnék. ³⁰ Gueni balku uldeñkakueja, kama gukshixa aksaja zaldakue axajieñgualdiamak jana ajanashiji na, kanuwa nóñgutsek aldakuixaldiamak shibuldik axajieñgualdá. ³¹ Guakna Pábuldujañki suldaútshi sañkaldak, ají suldaúkue na eki kakbeyá: “Balkuldiñgaba izhogakue zuñgatsé ne, ejiéku abakí aldaldiake, shuixabináldiamak sakí atshaminaka naldaksá gualdixa nzha.”

³² Eki kakbeyakna suldaúkueja kanuwa nóñgutse shaklduka naldé shi iyabeñgua, nildi axajieñguá.

³³ Gueni naki muñzegapanatshake, Pábulduja saldiñga nauwa zakue kagakuafñeshi eki kakbeyá: “Maiñki ‘¿sakí zexaldixa ne?’ za ijaná noshi, ni ji jiaga ga naldakí mozhua semana zek na gu. ³⁴ Akna

[‡] 27:17 27.17 Señgaba neyaldiamake balsa jana ne, azhi ezua kuldita atema múlkaldaja balku uldeñka agajieñguxa. [§] 27:28 27.28 36 “metros” * 27:28 27.28 27 “metros”

shuixabináldiamak jika nauwa ga guakue ni miñgakuañnekú. Akze, ni ezuak nauwa nuxaki miñgisá guazháldixa nakldá.”³⁵ Ekí kakbeñgueni pañ zhiksuishi saldiñgaja tuaté Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueni zhikwati, galdá.³⁶ Ekí katuatshakna saldiñga ekíga zandana zuñzeshi, zaldá.³⁷ Guatshak balkuldi saldiñga neyañkaldoxekueki 276 na kaldaldá.³⁸ Amak saldiñga auxaga yau asajeniki balku akldé juañ akzexaldiamak gakue† uldeyatogué nildiñgaba axatiñguá na akuá.

³⁹ Gueni muñzegatshak balku uldeñkakueja kagi atú guatshak jiga, mashiga ze kakldegazhá. Guatshak núbuni anuñka juldunanaldi uwí muñshí atuweñka, balku awaldeji exa ajiushaka guashiñki amak ajanashaldixa ajañguá.⁴⁰ Ekí ajañgui na, balku kama gukshixakueki nuk shi iyabeñgui nildiñga jeñ abajá. Atshaga na, ezuakuejañki balku mezhguxa shi iyabane nalgué iyasoñguá. Gueniki múlkaldaja kauldeyaldiamak balku asugaxa kuldita akldikue aldildikshiji na, uwí muñshí akzhekueñka aldeyaldá.⁴¹ Guane nalgué, balku ni sukldiñga uwí guinue jana nitshinek me axaldabí. Ekí axaldabigatshake balku asuxaki aibé ajiuwi neyaksá giemi guatshake, numíxaki nija kamakualdi axabushiñgaba zhiktiná na gua.

⁴² Ekí zegatshakna, suldaúkuejañki akuxane awaldeyatukakue nik jueni aldakuishi guakuak nuk kakuaxa gundana kakzék.⁴³ Guatshak kauwiji sáñkaldajañki Pábuldu akuagazháldiamak jañgui na, ekue sakí ajanashaldixa ajañguane agitamakui na ekí niuwi ge: Mielde nik juena akué misha nixa iyawateji jueni kagixa neyakue.⁴⁴ Guatshake azhiniki tábaldak azhi jiñgaba balku ishkualbenek axaldi kagixa neyakue. Guake amak axatshiji na, saldiñga zuñgisa naldakí kagixagaba nuk ne na kakuá.

28

Pábuldu Maltaxa izhó

¹ Ekí zúk zeñkagaba kaldeyatshak, ai kagi nóñgutseki Malta axezhuka zuñwashék.² Exa zaldakueki muldetua zúneyapaná. Níxalda zexalga te, sui zeshi guatoguakna, guksé ajuigatshak eñkagaba neyakue zuñgabeyá.³ Guake Pábuldujañki giebuldu niyane guksék itsheñguatogueñki, takbi itsaulka* gukséja jam akzukuatshak akzuxaitixákí Pábuldu káuxaldaxa jauldiji aiga agaldiyá.⁴ Exa zaldakueja ekí takbi Pábuldutshi káuxaldaxaga akldí atuatshakna ekí izhgabeyaldá: “Ejié zúnake káguba guaxá atshane tiuwi. Aga núbunija ga guaka naldé, gazhá guane nak, ezua akldé akzé káguba agatsé tuakuauxabé tuñkaja zúnake akldé izhogakuega jañguakí ne tiuwi.”⁵ Naldatshak Pábuldujañki káuxalda juish juish atshatshake takbiki gukséxa aguteyatshak, ni nauwa akzukuazhá na gua.⁶ Guatshakna exa ashekualdekuejañki “sakí ijizhapanaldí, azhi sakí shuanega penaldí” ajañgui nauwa maldéé atuatogatshak jiaga, ni sakí akzegazhá guxá atú.† Ekí atuakna, “jeñki axatshi guaxá atshazháne ne, ezua nauwiji jate akldé kakzuxaxaga ne tiuwi!” na ajañguapaná.

⁷ Guatshak ai kagi nóñgutsexa saneka Púbuldiutshi te zuñyoñga na pakualdá. Aldéñki ajúk muldetua zúnepani na, maikldiuwi kizhogatshak muldetua numañ zúnatú.⁸ Atshak etshi ajateki guañgua zalda akzeshi na, gania ixana naldakí akzeka na gekualdá. Ekí noguakna Pábulduja

† 27:38 27.38 “trigo” * 28:3 28.3 Shawanukua sana. † 28:6 28.5-6 Mlk 16.18

axabizhatshak, Jatek akbeñgueni káuxalda ipañguatshake^{*} se akzukuá. ⁹ Ekí atshane aldukatshakna, mulbatá akzeka exa zaldakue akdeñga axaldagatgatshak, se kakzukuí na guatoxá. ¹⁰ Exa izhoxañkaldogueníki jika zuñgaxauwi, muldetua zuñkabetixá zunawatuñshi na, mokue kaldeyapanatshake ji jiúñguldak zuñgajuezhaldiauxa zuñgaxé na akuá.

Pábuldu Aldumaxa izhañkane

¹¹ Amak exaga maigua saxa izhoxañkaldogueniki mokue kaldeyapanaldiamak ezua balkuk juldú. Aiki Aldejandaldiya zhinik naklde níxalda bualki ai kagi nóñgutsek jiaktuatone. Ai balku asugaxaki mozhua kauwíji jate akldé agazukuxa ezuañki Kastól, ezuañki Poldúk tuñgatsekue akldukak neyapánañkalde. ¹² Exa zhinik níbunik nejiñga na, ezua balkukue axaldabigeñka Sildakusaxa kaldeñgueni exaki maikldiuwi izhoñkalde. ¹³ Exa zhiniki kaldeñgueni níbuni xezhak ga balkukue axaldabigeñka Aldejiuxa neñkalde. Exa zhinik abokualdiki kaldeyapanatshak múlkalda nauwishaneldiñga zunabugatoguakna nejiñga na, jiak abokualdike balkukue axaldabigeñka Putsoldi kagi Italdiaxa kaldeñgueniki jeñ akjiená. ¹⁴ Exaki anuñka Duwe ipananekeuga zuñnabigueni ezua semana kagapa izhogakue zuñkakuañnék. Amak kizhogueniki kagik ga aldiwe zuñzegatshake Aldumaxa naki neñkalde.†

¹⁵ Guatshak Alduma zalda Duwe ipananekeuja neyañkalduka dulda aldúk guane nalgukna, zuñnabixal aldagatshak anuñkakueki kuíbuldu “Jiúñgulda Apiu neyamak jika nabeyasajéñ” axezhogeñka zuñgaldabí. Ezuakueki kuíbuldu “Maigua juwí axabashi aldeyéñ” axezhogeñka zuñgaldabí. Ekí agaldabigaté Pábulduja tuatshakna aldunaxa abisajañ kama gushi, Jatek “zeñ nzhakldék” na akbeyá. ¹⁶ Ekí nejiñga Aldumaxa kaldeyatshak, Pábulduki aldeñgaba san juwí izhogaka sáñkaldakueja niuwi axeshi na, ezua suldáuja za tualdiamak akiyaté.

Pábuldu Aldumaxa izhone

¹⁷ Ekí aldeñgueni maikldiuwi zeguake, Pábulduja exa zalda asaná juldiú sanekakuegaba agajuizhaldegakue dulda kakuzgauñguake amak axajuizhaldegatshak ekí kakkbeyá:

—Gajakuañ, naski nauwisaná juldiúkue sha kakuí kakuazhánuge, ni sakí nauwibamakueja izhogakue shi zuñkaldiyanane sha guagazhánuge nalgue jiaga, Jeldusaldéñka nakugueniki Alduma zaldakuek nagaxé nakuane. ¹⁸ Guñguake ekue muldetua nagazaldukatshak, ji sha atshanuge zhinik nakuaxá guashi nagatsaldazhé atuñguake neyabesaka ajañguá.✱ ¹⁹ Ekí ajañguatshak nauwisanákuejañki iyatamakuá. Guñguakna naski Aldumatshi sáñkalda akldé akzeja naldi nagatsé azhi nagatsaldakí ne natualdixa shishakue nagatsék.✱ Guatshak nasanákue sha ajanashane jai kezhuaxal nagazhánuge. ²⁰ Jinak jai naxazguaxal, natuál nagakue mimakuagazhá. Nas naldi ji shalda nezhakuaklde miñmeyaldikuamak. Aiki Nauwijateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa nauwisaná Isayélkuek zuñmenane, ekga agapa neñkuge shalda nuxa na jai paldesu izhogatokue nakldá.✱

²¹ Guake ekí agabeyá:

✱ **28:8** 28.8 Mlk 16.18; Lk 4.40 † **28:14** 28.14 Putsoldi zhinik kuíbuldu Aldumaxa giemi neyaxañ anuñka jatshiwa ldiuwi neyá ze. ✱ **28:18** 28.18 Ajsh 23.29; 26.31 ✱ **28:19** 28.19 Ajsh 25.11

✱ **28:20** 28.20 Ajsh 23.6; 24.15; 26.6-8

—Ma shalda zuñgabeyi nauwisaná Juldeyaxa zaldakueja kalta zuñkuazakaune tuakiñga ni kaldá. Ni nauwisanákue exa zhinik nakldekueja ma sha atshamalde shalda zuñgabeyakiñga nzhok. ²² Ne nasuñki Jesú agapa neñkakue shalda mañki sakí saki majaanxá maldukandana ni zuñzék. Jinake naldakí. Káguba san san zaldakuejañki ai jiúñgulde naldagálde nuxa shizhaldiyatuka ne akuagák.

²³ Ekí agabeñgueni mielde ldiuwañ mokie axaldukal axajuizhaldexaldixa izhgakualdi aldé. Guane nalgué, amak zeguake akldé matshuwi Pábuldu nugéñ axaldaguake, aldéñki muñshak zhinik tuañ yo kakbeji na, Saldiñga netshi Jateja sakí janshagatsaldi zuñsaneká shalda kakbeyá. Ekíga na, kauwibama Mueséja, Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshakueja Jateja ezua kekualdal gaxaldixa kakbeji kalta sezhekldaneki Duwe Jesúga ne namak kajaanxushaldiamak kama ilshiji na kakbeyatoxá. ²⁴ Ekí kakbeyatshakna, anuñka nekuejañki “namak shakldá” ajañguá. Guatshak anuñka nekueja zunake namak ajañguasúñ kakzék. ²⁵ Guñguakna kauwizhéñ askuiñgaba izhgakualdi aldogazháldi aldeyapanatshak, Pábulduja aldiweki ekí kakbeyá:

—Akze, Jatetshi Aldunaja nauwibamakue shalda guashiñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixa Isaiyak zhinik namakga ekí kakbeñshanane tiuwi:

²⁶ “Mañki misanákue kaxaldeji ekí kabakbeyaldí:

‘Maiñki nas guakuge nukajiñgaba miñguatshak jiaga, sakí guashi guakuge miñgajienazháldixa.

Ekíga sakí atshikuge natuwiñgaba miñguatshak jiaga, jina ekí atshikuge miñgajienazháldixa.’

²⁷ Akze, ai kágubakueki alduna axaldegaksá guanekue.

Naldiñki kuxa kaxaldikuega ne jiaga, ji kakbeñkuge naxaldukasúñ kakzeshi.

Ezuaja jika tuazháldiamak uba wis atshamakga, nas ji atshikuge atuasúñ kakzeka.

Ekí ajanashakí naldiñguashiñki, ji atshikuge ubake atuwi na, ji kakbeñkuge kuxake aldukaka, ji kakbeñkuge aldunaxaki kagajienaka.

Amak kagajienatshakna, sha ajanashane abajiñga abaji, naxakualdinaka.

Ekí naxakualdini guashiñki, nasga aldunaxa se kakzukui, sha ajanashane kaxabeti, kekuá guataldakué naldashá.”[☆]

²⁸ “Ekí sezhekldé nakna ekí miñkualdakue ni mimajaanxukú: Saldiñga netshi Jateja kaiga zunake nauwisaná juldiú naldagáldekuek “Jateja Asukuák zhinik minkualdaka nakldá” kakbeyaldiamak kagakaxa guane, amak axaldukaldixa nakldá.

[²⁹ Ekí Pábulduja kakbeyaté aldukatshakna juldiúkueki kauwizhéñgaba múldigaba izhgasashijiñga saldi aldé.]

³⁰ Guatshak Pábulduki exaga juwí zhikwasha guanéñ mozhua kagi yo izhogatogatsakna, matshuwi nekueja atuál axaldagatsak muldetua kepani na izhoxá. ³¹ Ekí izhogatoguéñ na, akzék naldakí, Saldiñga netshi Jatejañga sakí janshagatsaldi kágubakue kaksanexaldixa shalda shi kaxaldiji na, nauwiji Sánkaldá Duwe Jesú zunekuane shalda shi

[☆] 28:27 28.26-27 Is 6.9-10; Mlk 4.12

kaxaldiji izhó. Ekí shizhiyatogatshakna ni meja agitamakua naldakí na shizhiyatoxá.

Ekíga shi naldí.

Aldumaxa zaldakuetshi kalta kakuzgaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábuldu Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Jateja juldiú sanáki ají naldaldixa izhgakuxanane, Pábulduki ai sanága. Aldéñki nóñgutsega zhinik Jateja kauwibama Muesék guiyaba kaxabajanane matshuwi tuwi, shitijiñgaba izhone. Ekibeña Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja Jateja ají kuíbulduk kakkbeyanane jiaga tuwi, shitijiñgaba izhone. Duwe Jesú kagi izhogueñgaki Pábuldujaña namak jañguazháne nalguakna, Duwe ipanane kue sha kakuíñgaba izhone (Ajsh 8).

Guane nalgué Duwe Jesú shuizhá, izhgate, jékaldaxa nitshiguenik aldéñ naldiña Pábulduk akizhañkatshakna, namak jañgui ipanane. Duweja ají múldigaba guaxal gagatshak, akldé giemiki asaná naldagáldekuek ekí kakkbeyal gaxá. Ekí gaxanamak na, Pábuldu san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatshak, matshuwi namak ajañguá. Akna Duwe ipanane kue akldé akldéña e shalda shi kaxaldiyaldiamak jañgui, Pábulduja kalta kagakauwane. Ai kalta kakuzgaunekueki: Aldumaxa, 1 Kuldintuxa, 2 Kuldintuxa, Galdasiaya, Epesuxa, Pildipuxa, Kuldusaxa, 1 Tesaldónikaxa, 2 Tesaldónikaxa, 1 Timuteyu, 2 Timuteyu, Titu, Pildimóñ.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja kuíbuldu Aldumaxa Duwe shalda kakkbeyazhá guane, ne axautshikueja kakkbeyatshakna namak ajañguane. Akna Pábulduja akldé shi kaxaldiyaldiamak jalde kaltaki kagakauwane. Atshak baxañki, Alduma zalda sañkaldaja matshuwi san san kagi kagubiyane nuka nane.

Jinak ai kalta gauwane: Alduma zaldakueki juldiú saná naldagáldekue nalguakna, Saldiña netshi Jate ezuame izhuka kaksúñzaldi na, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé akzukualdiamak ishkiyaldashi ashekue. Nalgué Pábulduja anuñka exa zaldakueja Duwe iyapaná guane kaldukañguenik na, jalde kalta kakuzgauwane. Jalde kalta zhinik na, Jateki me ne, sakí izhuka, ekíga na Asukuá Duwe Jesú me ne, sakí izhuka shi kaxaldiyane. Saldiña saná zhualduxa sha atshijiñgaba katshekualgué, Duweki sha katshixa shalda zunesabiji, zunekwane shalda shi kaxaldiji kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-15)
2. Jateja Asukuá gaxane shaldaki mitsabé jañguakue (1.16-11.36)
 - a. Sakí nuxa Jateki janshizhe zúnatuñka (1.16-17)
 - b. Jate namak jañguazhékue guiyaba tuakue kagatsé (1.18-32)
 - c. Juldiú sanákue guiyaba tuakue kagatsé (2.1-3.20)
 - d. Duwe Jesú alduna kishatshakna Jateki janshizhe zúnatuñka (3.21-31)
 - e. Nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishixa (4.1-25)
 - f. Duwe Jesúk zhinik za Jateki zunekualdaldixa (5.1-21)
 - g. Duwe kipanatshak sha katshixa majanazunaka (6.1-23)
 - h. Ishkualdakualdiamak, guiyabaja guagauxabe atshakue zuñgatsaldaksá (7.1-13)
 - i. Nasuñgabaki aldunaxa kama zuñsúñze (7.14-25)

- j. Jatetshi Alduna za zuñsanegatshak janshizhe kizhuka (8.1-39)
 k. Juldiú saná Jateja kalkualdaldixaga (9.1-11.36)
 3. Duwe ipanañkaldekuañki mitsabé izhogakue (12.1-15.13)
 4. Aldiwe kakbene (15.14-16.27)

Pábulduja Aldumaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Nas Pábulduk Duwe Jesú axazauwi, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Akze, Saldiñga netshi Jateja ekíga Asukuá Duwek zunekuanane shalda za guaxaldikuamak nezhgakuxane na nakú. ² Guatshak Jateja Asukuá kagik gagagá nogueñga ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek sakí zunekualdaldixa zuñmeji ají múldigabakga kakaushanane. ³ Nalgué Asukuá Duwe Jesú amak jai kagik káguba naldi kukatshake nauwibama Dabí nanetshi atukuaga kuká. ⁴ Aldunaldiñki Jatega nalguakna shuiguenik Jateja ají kamak izhgal-dakshatshakna, “Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága ne tiuwi” saldiñgak tuñshá guane. Eñki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúga nakldá.*

⁵ Eñki nazikuanéñ zhinik na, Jateja éegaba guañ najañguñguakna, ají múldigaba shalda guaxaldiamak nakaxaldiamak nezhgakuxane. Ekíki Duwe zunekuanane shalda guaxaldatshak juldiú saná naldagáldekue zhe nogauxa zhinik anuñkakueja namak ajañguéñ zhinik amak axajanashiji, aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak. ⁶ Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesútshi kaldekshaldiamak kezhgakuxanekue, maiñ jiaga aiga na miná. ⁷ Akna maiñ Aldumaxa zaldakuek Jate mimezhgajañgui, ají minaldaldiamak mimezhgakuxanekuañ jalde kalta miñkuzgauwatokuge.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshi.

Pábuldu Aldumaxa mizhdana akzekle

⁸ Jalde kalta miñgakauwapanaldatshak, Nauwijate Asukuá Duwe Jesúk zunekuanéñ zhinik na, ezua ezua minahauxa shalda aldéñ “zeñ nzhakldék” ni mimakbeñkú. Jinake naldakí. Kagi nauxa zaldakueja maiñ Duwe namak jañgui, alduna ishiji mizhekue mimakuaka nak. ⁹ Akze, naski Jateja Asukuá zunekualdal gaxane shalda guaxaldikuamak nagatsauxa amak axazauwi izhokuge. Aldéñ axazguakugauxa mimakbeñkuge akualdi izhokuge. ¹⁰ Ekí abá naldakí mimakbeyatxaldatshak, mimatuál nendana nakzeshi izhokugakna, Jate kagiki miñkabizhakue najañguanake, amak nauldeyakue ni akbeyatokú. ¹¹ Jinake mimatundana nakzegakí. Jatetshi Alduna nagaunegamakbé, aldunaxa akldé mimakuiyakshi, kama mimakukshaldikue nak. ¹² Ekíki nasuñgabaga Duwek za alduna ishañkalduka atuwi, ataba atabañ zhinik aldunaldiñki akuiyakshakualdiamak.

¹³ Gajakue, naski anuñka juizha mimatuál neyaldikue jañguanuge jiaga, jiyájañgaba nagitamakuál za nogatogák axañgaki neyazhánaka atuñgé miñkualdakue mimajañguge. Jinak miñkabizhdana nakzegakí. Juldiú saná naldagáldé awagaxa zaldakue aldunaxa guildexaldiamak kagaunekldugamakbeñga, maiñ jiaga miñgaunexaldikue nakldegák.*

* 1:4 1.3-4 Mt 1:1; 12.23 * 1:13 1.13 Ajsh 19.21

14 Akze, naski káguba zhekuauxa Duwe Jesú shalda kakkbeyakue nagatsé atuñge. Akna kalta shizhatiyane* azhi kalta shizhatiyazháne, ishkuiekuek azhi ishkué naldagáldekuek jiaga zhualduxañgaba kakkbeyakue nagatsé. 15 Akna maiñ Aldumaxa mizhekue jiaga ekíga Duwe zanekuane shalda miñmendana nakzeshiñgaba ni izhokú.

Duwe Jesú za zanekualka

16 Akze, múldigaba Duwe Jesú zanekuane shalda jiwak nakzukuazhé. Jinake naldakí. Mieldekueja ai múldigaba namak ajañguatshakna, Jateja ají kamak kekualdaldixa nak.* Kasak misha nasaná juldiúkue Jateja kalkualdapananamakga axautshi sanákue jiaga kalkualdaldá guane. 17 Akze, ekí agatsaldi zanekualka nakna, Jateja miya zhinik janshizhe zúnatuaka ekí zúnatuñshixa: Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshaháñkalde jana, janshizhe zúnatuñka. Ai shaldaga ekí sezhekldamakga zúñkatshixa: “Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshiñga izhokshateñkugé nakldá.”*

Jateja saldiñga saná agatsaldi tuñka

18 Guatshak mieldekueki ni nauwa nuxaki Saldiñga netshi Jate axa-betazháldi, saldiñga nalda kutám ajanashixakue, Jate jékaldaxa izhukaja ni nauwa akldunazháldi, guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixa ne awatuñshixa. Ekueki ekí sha ajanashatshak zhinik na, axautshikue Jate shalda namaklde kakualdazháldiamak itamakuxakue. 19 Akze, Saldiñga netshi Jateja aldeñki “me ne” zúñkualdaka awatuñshanéñ zhinik na saldiñgak “me ne” akualdaka. 20 Jinake naldakí. Ni meja ubak naldi Jateki sakí ne, mitsá kama axaldé atuazháka naldatshak, aldeñ kagi gauwanéñ zhinik ekí awatuñshixa nak. Akze, jika zhekuauxa gauwanek zhinik na, e za akaldak giemi akzé, ají kama ni mitsák saldinazhíta atuaka. Akna ni meja “Jateki me skandá” guagakue agatsaldazháka naldashá.*

21 Ekí Jate “me ne” kakualdatshak jiaga, akldé akzamakga akzukuakua-mak agazukuazhé, ni “zeñ nzhakldék” agabeyazhé. Ne Jate shalda naldagáldé, axesé ajañguatshakna, tuañ ilzekuane ashekue nak, namaklde kagajienazháka.* 22 Kauwizhéñgabaki matshuwi ishkué alde-gatshak jiaga, alduna kaxaldegaksá guanekue nuxa jeñ abá akuane. 23 Akna Saldiñga netshi Jate za akaldak akzé, ni mitsák shuigazhíta akldé agazukuaksá gui na, kagik zalda naldaksánaldixakue niñkauwañki akldé agazukuapanane. Akze, jika káguba tuñgatse, nubá tuñgatse, béyakze kagik mishka tuñgatse azhi kagik jilbeni neñka tuñgatse nuxa akldé akzé ajañgui akiyalzabiyaldiamak axauwapanane naldashá.*

24 Ekí ajanashéñ zhinik na, nusagatse ajañgui, kauwisewá naldagáldé na askuiledxa, abua na atsha guasúñzamak atshindana kakzegamak ajanashaldiamak Jateja kebesá. Ekí kauwizhéñgaba kakldunamak ataba atabañ ajanashéñ zhinik na abuák izhgazaldakuá akuane. 25 Akze, kauwizhéñ Saldiñga netshi Jate za na akaldak akzé namaklde ajañguaksáni na, jika akzaldagáldekue niñkauwañki akzé ajañguapanane. Ekí ajanashiji na, Jate jika na nahauxa gauwane za akldé akzamakga akzukuagábaki, eja gauwanekue niñkauwañki akldé agazukui axazauwapanane. Guatshak

* 1:14 1.14 Atshak bual kalta shitiyanekueki galdiegu zukuakakue. ✨ 1:16 1.16 Mlk 8.38; 1Kt 1.18 ✨ 1:17 1.17 Hab 2.4 ✨ 1:20 1.19-20 Ajsh 17.24-27 ✨ 1:21 1.21 Ep 4.17-18 ✨ 1:23 1.23 Dt 4.16-18; Sal 106.20; Jer 2.11

Saldiñga netshi Jate guana akldé akzamakga akzukuakue zaldataná nakna, “ekíga shi naldí” jañguakue.

²⁶ Ekí kutám za ajanashatshakna, Jateja kauwizhéñgabaga jiwak zaldaba kauwiji abua na atsha guasúñzamak atshindana kakzegamak ajanashaldiamak kebesane. Akna munzhi jiaga sigí na ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji munzhigaba niñkauwañki ishkaldaldapanane.

²⁷ Ekibeñga na, sigí munzhi na ishkaldaldakuamak ishkaldalda ayushiji sigígaba niñkauwañki izhgalduniñgaba ishkaldaldapanane. Kauwizhéñ ekí abua na atshá guasúñzamak ajanashéñ zhinik na, abuák guiyaba tuakue kagatsahamak atuñshixa nzha.

²⁸ Ekí za ajanashagábaki, Jate shalda mikualdakueki akzaldagálde ajañguapanatshakna, Jateja kauwizhéñ kutám ajañguxaja za kaksanexaldiamak kebesane. Ekíki atshakue kagatsaldazhámak za ajanashaldiamak.

²⁹ Ekí ajanashiji na, kauwizhéñki saldiñga sha atshá jiuñgulde za ekí ajanashál ashekue: Saldiñga nalda kutám ajanashiji, axautshikue sha akui akuxakue. Axautshikue aldunaxá axajani na, saldiñga jika kauwijiñgaba naldakue za ajañguxakue. Kágubakue akiyasalshaldixa za ajañguxakue. Káguba guaxa atshixakue. Kauwizhéñgaba kaxa izhgasashixakue. Naldagálde nuxa ne káguba jian agazukualdiamak za zukuakakue. Káguba kaguldiji sha akuxakue. Dulda guashi za izhukakue.

³⁰ Kágubakue nalda aguakakue. Saldiñga netshi Jate jiaga kaguldijiñgaba ashekue. Kágubakue axabetáaki, akiyokuxakue. Kauwizhéñ za kakzé izhajani na, axautshikue aguáñ izhbashi mual za azakuakakue. Saldiñga nalda sha ajanashaldixa janaktuñkue. Kauwijatekueja atshakue kakbeyamak axajanashazhékue. ³¹ Ekueki alduna jian jañguaksá guanekue. Sakí ajanashaldixa akuagatshak jiaga, amak ajanashazhékue. Mielde naldaldí ni nauwa izhgajañguazhékue, ni axautshikue guañ jañguazhékue.

³² Jateja mieldekuéki ekí sha ajanashaldiake shuigakue kagatsé guaka kakualdatshak jiaga, amak atshalga nukakue. Ekí za ajanashagába, axautshikue jiaga ekíga sha atshaté atuatshak, “janshibé ni ajanashí” jañguxakue nzha.

2

Jateki zwnatuakuauxabé zwnatuñka

¹ Ekí Jateja sha atshixakue guiyaba katuñshaldixa nakna, mitsake ezua “guiyaba tuakue agatsé nakldá” miñguaxaldiák, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsé axeldashiñga miñgualdixa. Akbiñgaki aikue sha atshamakga miyatshixa nak.* ² Akze, Saldiñga netshi Jatejañki sha atshixakue agatsaldi ne katuakuauxabé tualdinik guiyaba tuakue axakezhaka zñkué. ³ Akna maiñga mielde ezua sha atshane “guiyaba tuakue agatsé nakldá” miñguagatshaga, ekíga atshál minuká naldaldiák, ¿sakí shi Jateja guiyaba mimatuñshazhaldiamak mizhakuixaldixa miñnék?

⁴ Akze, Jateki zuxaita juañ akzaldi miñkatshijiñgaba na, sakí izhogakue mimajañguamak ubañga izhogaki minaldaldiák jiaga, aldeñki egaba abeti, jituwi, axañga guiyaba mimatuñshakí nuka ne, ¿sakí zhinik shi aiki akzaldagálde nuxa mijañgú? Azhi Jateja sha miyatshixa majiñga, maja xaldeki aldeñ za agakualdi miñgualdiamak ekí zeñ mimajañguxá ¿miñnegakí shi na?

* 2:1 2.1 Mt 7.1; Lk 6.37

⁵ Ekí zúnajañguatshak jiaga, mieldeke aldunaxa kuamaldekde sha atshakue majasúñ za miñzexalga minoxaldiák, Jateja sha atshixakue kagatsaldi ne katualdiéñ akldé guiyaba atemajañ tuwa za ishikibeshi guabinukakue. Atshakna saldiñgaja Jateki zuñgatsauxabé zúnatuñka ne atualdixa.

⁶ Amak zúnatuatshakna, saldiñga káguba ezuaq, ezuaq sakí atshiji izhoñkalde zúnatualdinik zuñgatsahauxabe zuñkatshaldixa.* ⁷ Akze, ezuaqueki Jateja “janshizhe naxatshamalde tiuwi” kakuashi, izhoshiñga kezhokshaldiamak niji izhukakue. Ekí niji na, abá naldakí janshizhe atshál izhukakueki Jateja izhoshiñga kezhokshataná. ⁸ Ekí ne, ezuaque zúnake axaldáñ za ajañguéñ zhinik na, Jateja guaká namakle iyapanasúñ kakzeshi na, kutám ne atshá niñkauwañki kaklduni amak ajanashiji za izhukakue. Ekue zúnake Jateja ni nauwa akldunazháldi, kaxañ atemajañ guiyaba katuñshataná.

⁹ Akze, Jateja saldiñga kutám ajanashixakue, kasak misha juldiúkue gualdinik na axautshi sanákue jiaga jibañ kakzukuatshakna, atemajañ izhajanaldixa. ¹⁰ Ekí ne, saldiñga janshizhe atshál za izhukakue zúnake, kasak misha juldiú sanákue gualdinik na axautshi sanákue jiaga, aldéñga “janshizhe nakldunamak izhomalde tiuwi” kakbeji, akldé kakzukuí, aldunaxa señgaba kakzukualdixa nakldá. ¹¹ Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki ezua za akldé axakzé tuagába, zhualduxañgaba zuñzé zúnatuñka nak.*

¹² Guatshak juldiú saná naldagáldequeki Jateja guiyaba jian izhoxa majane kaxaldaldazhé. Naldatshak Jateja ai guiyaba kakué azhi kaksúñ ne katugába, egabá sha ajanashanéñ zhinik na agajué za kezhokshaldixa. Ne juldiú saná zúnake Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajane zuñkaldé nakna, mieldeki guiyabaja guagamak axajanashazháne katualdinik eñkáñ zhinik kagatsé katualdixa. ¹³ Akze, Jateja ni me egabá guiyaba nukajéñ zhinik me janshizhe, atshakuamak atshixa tuagábaki, guiyabaja guaká amak za atshál izhuka na janshizhe, atshakuamak atshixa tuñka.

¹⁴ Guatshak juldiú saná naldagáldequeki guiyaba kaltak sezhekde kaxaldaldazhé. Naldatshak kauwizhéñgaba mitsake guiyabaja guagamak ajanashatshak, sakí jian izhoxa aldunaxa kakuega ne awatuñshixa.

¹⁵ Akze, sha ajanashatshak kauwiji aldunaja “atshasúñzamak sha atshikú” kakldekshixa. Azhi janshizhe ajanashatshak aldunajañga “janshibé atshakuamak sha atshikú” kakldekshixa. Ai zhinik na, kauwizhéñgaba aldunaxa guiyabaja sakí jian izhogakue guaká kakuega ne awatuñshixa.

¹⁶ Akna, auxa zegatshak Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwe Jesúk zhinik káguba zhekuauxa zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zúnatualdixa. Atshakna jai kágik ziñ me atsha guakuauxa, azhi aldunaldi jañgua guakuauxa ne jiaga zuñgatualdixa. Akze, nas Duwe zúnekuane shalda guaxaldatshak, “ekíga zúnatualdixa nakldá” guakuqe naldashá.

Jateja juldiúkueki guiyaba kaxabajane

¹⁷ Guatshak maiñ juldiúkuañ Saldiñga netshi Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuñkabajanéñ me, “naski Jatetshi naugakna nepanaldixa shakldá” jañgui, sekuazhikshiji mizhekue. ¹⁸ Akze, guiyaba shi miñkaldiyanéñ zhinik na, Jateja jian izhoxa mimajañguxa miñkualdi,

janshizhe atsha izhgakuxaminaka. ¹⁹ Ekí auxaga miñkué itshani mizhogéñ zhinik na, axautshi sanákueki uba isé jiúñgulda tuñshakuamak Jatetshi jiúñgulda katuñshaminaka miñneka. Ekíga na, tuañ zaldi ashekuekie muñshí kazzukui namaklde katuñshaminaka miñneka. ²⁰ Ekíga na, Jate shalda aksúñzekue azhi muldetua jañgua akzegazhékue Jate shalda shaxaldiyaminaka miñneka. Jinak ekí miñnegakí. Guiyaba sezheklde Jateja namaklde miñwashexaldiamak miñkabajane miñkaldé nak.

²¹ Akna, maiñ axautshikue guiyaba shi miyaxaldiyatshak, ¿jinak axaldáñ shi ishkaldiyabíne sha? Maiñ “tushegasúñze” miñguagatshak, ¿jinak shi tushexalga minók? ²² Ekibeñga na, “misewá naldagálde na askuildegasé” miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi axautshi tsewa na askuildegalga minók? Azhi kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue miñguldíñka miñguagatshak jiaga, ¿jinak shi aí ishkiyatetshí juwildi tushexalga minók? ²³ Ekíga na, Jatetshi guiyaba miñkaldé shalda sekuanizhikshatshak jiaga, aija guagamak atshabíneñ zhinik na Jate aguáñ izhbashi mual atshashibíná. ²⁴ Ekí miyatshéñ zhinik na Jatetshi múldigabak sezhekldamakbé: “Maiñga miñgatsé na juldiú saná naldagáldekueja Jate nalda axakuashi, aguáñ izhbashiji ashekue nakldá.”*

²⁵ Guatshak juldiú sanáke Jateja ají zunezhgakuxane ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue zuñmenamak abeñguamine, guiyabaja guagamak mizhekualdaldíak zúnake, amak abeñguamine miñkazauwaldixa. Azhi abuáke miyabeñguatshak jiaga, guiyabaja guagamak izhogakí minaldaldíak zuna, Jateja abeñguazhámine janañga, ají naldabíne mimatualdixa. ²⁶ Ne axautshi saná abeñguagáldekue niñkauwañki, guiyabaja guagamak ashekualdaldíak, Jateja abeñguane janañga ají giemikue katualdixa. ²⁷ Akna abuák abeñguagáldekue guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik na, maiñ Jateja guiyaba mimatuñshakue miñgatsé axamindaxaldixa. Jinake naldakí. Maiñ juldiúkie abeñguamineke, guiyaba sezheklde miñkaldaldatshak jiaga, amak axatshazhámine nak.

²⁸ Akze, Jateja mieldeki juldiú saná kukane, azhi ají ne ishkualdi noxaldiamak abak abeñgua me atshéñ zhinik ají giemi tuazháldixa. ²⁹ Ekí ne, mielde naldaldí Jatetshi Aldunaja abisajañ kukshatshak zhinik na, aldéñki ají giemi, juldiú saná jana tualdixa. Akze, guiyaba sezhekldeja guagamak abeñguane azhi abeñguazháne za tuagábaki, aldunaldi abeñgui guxá jana abisajañ kukane na ají giemikue katuñka. Akna kágubakuejañki “janshizhekue tiwi” katuakí naldaldíak jiaga, Jateja zúnake janshizhe katualdixa nzha.*

3

Jateki amak za atshixa

¹ Ekí guaxaldatshak, ezuaque ekí guakbinaka: Ake, tukí juldiú kukañkaldéñ, azhi nauwa abeñguañkaldéñ zhinik me Jateja ajíkue zunatuazháka nake, ¿sakí shi juldiú saná nalda zuñkazauwaka na?

² Guatshak juldiú saná kaldahakna matshuwi nalda akzega ne guakldaka. Akldé akzekí, Jateja ai sanák guana ají múldigaba naldí zuñkabajane.*

³ Ne anuñka nasanákuajañki Jatek sakí axajanashaldixa agabenamak

axajanashazhá guanéñ zhinik, ¿Jateja sakí zuñkatshaldixa guaklde amak zuñkatshazhá gualdixa shi mijañgú? ⁴ Ni mitsák ekí atshazhé naldashá. Akze, saldiñga káguba naldagálde zukuakakue naldatshak, Saldiñga netshi Jate zunake namak za zukuaka nakna, sakí atshaldixa guagamak za atshixa. Ai shaldaga na ají múldigabak ekí sezheklde:

“Jate, mañki sha atshixa matualdinik agatsahamak za agatsé ne axam-izhaka mawatuñka nakna, mieldēja sha atshamalde makuagatshak jiaga, sha atshabáldega mawatualdixa nakldá.”[☆]

⁵ Naldatshak nasuñ sha atshañkaldéñ zhinik na, Jateja janshizhe zuñkatshazhá gualdiák zuñkatshakuamak zuñkatshixa kawatuñshixa. Akna ¿sakí shi guagakualdixa na? Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zunatuñshatshak, ¿zunatuñshasúñzamak zunatuñshixá shi guagakualdixa na? Ekí miñmeñkugeki kágubaja jañguakldegamak nuxa guaklduge. ⁶ Ni mitsák ekí jañguakue zuñgatsaldazháka. Azhi Jateja nasuñ zuñgatsé ne zunatuakí guashiñki, ake, ¿sakí shi saldiñga saná nahauxa miñgaki kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuaka na? ⁷ Azhi ezuajañki ekí jiaga guagaka: “Nas naldagálde zukuakugéñ zhinik guana Saldiñga netshi Jate namak za zukuaka kágubakuek tuñshikugéñ zhinik na, Jate akldé akldéñga akzamak agazukushanaka. Nakna ¿jinak shi Jate sha atshikuge nagatsaldi ne natuaka na?” ⁸ Ekí namak naldaka nake, “Ake, kutámgaba kuizatshijí. Ekíki janshi zukuakualdiamak.” Ne ezuakueki sha nakuashiñga ekíga guakuge nakuaklde. Akna, Jateja ekí nakuakldeue kagatsaldi ne katuatshak kagatsahamak axakezhaxaldixa nzha.

Ni ezua sha atshagálde izhogakí

⁹ Guake, ¿sakí jañguakualdixa shi na? Jateja juldiú sanákuañki ¿axautshi sanákue zhakaldak janshizhe zunatuñka sha? ¡Naldagálde! Au miñmeyanuge, nasaná juldiúkuek, axautshi sanákuek zhualduxañgaba sha katshixa nakna, Jateja zhualduxañga zuñgatsaldi ne axazundaka.

¹⁰ Ai shaldaga na, ekí sezheklde:

“Ni me jiaga janshizhe, sha atshagálde izhogazhé.

Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.

¹¹ Jate ‘me ne’ muldetua agajienaka ni ezua naldazhé.

Ni meja e muldetua niji za izhogazhé.

¹² Ne saldiñga Jatek axajuezhi iyajuldú guanekue.

Saldiñga kutám za atshixakue.

Akna ni me jiaga janshizhe atshiji za izhogazhé.

Ni ezua nuxaki ekí izhogazhé.”[☆]

¹³ “Azakuagatshake jika shuane diuwi mikzukuakuamak nusagatsaldi za zukuakakue.

Naldagálde nuxa káguba jian agazukualdiamak za zukuakakue.”[☆]

“Ekí azakuagatshakna kauwijí juañgaldaki takbitshi kumaldauwa suldimáñ akldogamakbé, axautshi akiasalshaldiamak za zukuakakue.”[☆]

¹⁴ “Ekí izhoshi na, azakuagauxa axautshi ‘agisa guakuéñ’ za zukuakakue.

Axautshikue kaguldiji zhikjuizhanáaki za zukuakakue.”[☆]

☆ 3:4 3.4 Sal 51.4 ☆ 3:12 3.10-12 Sal 14.1-3; 53.1-3 ☆ 3:13 3.13 Sal 5.9 ☆ 3:13 3.13 Sal 140.3

☆ 3:14 3.14 Sal 10.7

15 “Káguba guaxa gundana kakzeshiñgaba, amak atshixakue.

16 Mani mani aldeyatshak eñka jiaga zuzusakui, kágubakue itshanshi za neyatukakue.

17 ‘Sakíga ni axautshikue na señgaba zhe noxa na’ kaksúñzekue.”*

18 “Ekí izhukakuekí ‘Saldiñga netshi Jate axabetakue, zhema mik-izhogakue shakldá’ ajañguazhékue nakldá.”*

Ekí sezheklde naldashá.

19 Akze ekí zuñkué, nasuñ juldiú sanák Jateja guiyaba zuñsanexaldiamak ají múldigabak zuñkabajane nak, aija sakí izhogakue zuñmeñka. Ai zhinik na Jateja mielde agatsé guagatshak ni me ishkuia akzegazháka. Akna Jateja saldiñga saná nahauxa sha atshane agatsé axezhaka. 20 Akze, ni me guiyabaja guagauxa atshazhé nakna, guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé. Ne guiyabaki sha katshixa nuxa ne zunelzutuñshixa nakldá.*

Duwek alduna kishatshakna Jateki janshizhe zunatuñka

21 Naldatshak kaigaki Saldiñga netshi Jateja jiñ zhinik sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka mu zuñgisekuá guane. Aiki guiyabaja guagamak atshakuéñ nuxa naldazhé. Ne Jateja nauwibama Muesék, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek jalde jiúñgulde shaldaga ají múldigabak zuñmeyá guanane. 22 Aiki, Jateja saldiñga Asukuá Duwe Jesú zunekuané namak ajañgui, alduna iyashixakueki sha atshagálde jana, janshizhe katuñka. Aldéñki saná na nahauxa zhualduxañgaba zunatuñka.*

23 Akze, kágubak katshekuauxa ijulduni mual, sha atshál katshekue nakna, ni ezuak Saldiñga netshi Jate akaldak akzeja janshizhe izhogakue zunajañguaneñka akldañkazhá guañkalde. 24 Naldatshak Duwe Jesú sha katshixa shalda zunesabinéñ zhinik na, Jateja éegaba guañ zunajañgui nasuñgaba ilzabiyakue zunajañguagába, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka. 25 Aldéñ Asukuá ekí zunesabiyal zuñgakagatshak, eñki abi akzuldí nauwitsaldí shuigatshakna zunekua guane. Ekíki mieldejañki “Duweki nekuanamak shakldá” jañguatshakna, Jateja sha atshixa axabetaldiamak. Ai zhinik na, Jateki tuakuauxabe tuwi atshakuamak atshixa ne awatuñshá guane. Akze, Jateja Asukuá zunesabiyal gagagá nogueñgaki káguba sha ajanashatshak jiaga abeti, ai za kagatuagába, axañga guiyaba katuñshazháne. 26 Jinake Asukuá gaxane naldakí. Kaigaki aldéñ jian atshakuamak za atshixa awatuñshaldiamak. Aldéñki tuakuauxabé za tuñka izhoshi na, mieldekie Duwe Jesú namak ajañguxakueki sha ajanashagálde jana, janshizhe katuñka awatuñshaldiamak.

27 Ekí nakna, ¿guiyabaja guagamak katshéñ zhinik Jateja janshizhe zunatune shalda shí sekuazhikshanazunaka na? Naldagálde. Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa janshizhe tuagába, Asukuá alduna kishéñ zhinik za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka.

28 Akna ekí guakldazunaka: Ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik nuxa Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé. Ezuañgabaki Asukuá alduna kishéñ za na sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka zuñkué nakldá.

* 3:17 3.15-17 Is 59:7-8 * 3:18 3.18 Sal 36.1 * 3:20 3.20 Sal 143.2; Ga 2.16 * 3:22 3.22 Ga 2.16

²⁹ Azhi ¿Saldiñga netshi Jateki juldiúkuetshi Jate za izhuka shi mijañgú? Aldéñki saná nahauxatshi Jate izhukaki ¿miñnegakí shi na? Akze, juldiú naldagáldekuetsi jiaga Jate naldashá. ³⁰ Saldiñga netshi Jateki ezumá izhogakna, juldiú saná abeñguane azhi axautshi saná abeñguazháne naldaldiák jiaga, Asukuá Duwe namak jañguí alduna ishéñ zhinik za na sha atshazháne jana, janshizhe tuñka. ³¹ Akna, Jateja Asukuá alduna kishéñ zhinik za janshizhe zunatuaka nake, guiyaba jian izhoxaki ¿akzaldaksánsha guxá shi mijañgú? ¡Ekíki naldakí! Akbiñgaki Duwek alduna kishéñ zhinik guana guiyaba amak atshanazunaka naldashá.

4

Abaldahámki Jate za alduna ishixa

¹ Guatshak nauwisaná juldiútshi abama Abaldahám kagastuatshak, jiñ zhinik Jateja janshizhe matuwa jiuñgulde shitiyane ¿sakí aga-jañguanazunaka shi na? ² Aldéñgaba janshizhe atshiji izhoguéñ zhinik Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunaldiñki, sekuazhikhshaka nane. Naldatshak ni ji shalda Jate sekua akizhikhshaka naldazhé. ³ Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezhekldé: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jateja axatshaldixa akbene namak jañguñguéñ zhinik na, sha atshagálde janañga, janshizhe tune nakldá.”^{*}

⁴ Guatshak mieldeki kasa izhgauwi jiba atshanega, akzabiyakue zhamak agasabiyatshak agaxauwi nuxa guazhé. ⁵ Ne mieldeki Jateja janshizhe tualdiamak kama ilshagábaki, e alduna ishaldiák, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuñka. Akze, Jatejañki kutám atshixakue jiaga ekíga sha atshagálde jana, janshizhe katuaka nakldá. ⁶ Ai shaldaga na nauwibama Dabíja jiaga, Jatejañki mielde janshizhe atshixa za tuagába, éegaba sha atshagálde jana, janshizhe tuwi na, aiki zeñ jañguxa shalda ekí guashi sezhekldé:

⁷ “Mielde ijulduni mual sha atshane Jateja axabetaneki zeñ naldaldixa.

Ekíga na, kutám atshixakue Jateja ai agatuaksá guaneki zeñ naldaldixa.

⁸ Akze, Jateja káguba sha atshane shalda ni mitsák tuazhaldixaki zeñ naldaldixa nakldá.”^{*}

⁹ Ekí guakáki ¿juldiú sanákue, nauwa abeñguáñkaldekuek za ekíga zeñ naldakualdixakue, azhi axautshi saná, abeñguazhánekue jiaga, ekíga zeñ naldaldixakue shi mijañgú? Zhualduxañgaba ekí zeñ naldakualdixa. Akze, nauwibama Abaldahámki Jate za alduna isha izhoguakna, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane miñmenuge. ¹⁰ ¿Mitsák shi amak tuatoná? ¿Nauwibama nauwa abeñguñgueni azhi abeñguagáñga shi ekí tuatoná? Abeñguñgueni ekí tuapanazháne, abeñguagá guana ekí tuapanane naldashá.

¹¹ Guñguenik aldiwan Jateja ají kaldé ishkualdi nogakualdiamak nauwa abeñguakue akbeyatshak amak abeñguá guane. ^{*} Akze, nauwibamaki abeñguagá nogueñga Jatek alduna isha izhoguéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune awatuñshaldiamak ekí abeñguakue akbeyá. Akna mielde ekíga abeñguazhánekueja Jatek za alduna iyashatshakna, Jateja nauwibama sha atshagálde jana, janshizhe tunamakbeñga

katuñka. Ekí zhinik na, aldunaldiñki Abaldahám kauwijatega izhuka. ¹² Ekíga na, juldiú saná mieldekeueki nauwa abeñgua za atshagába, nauwibamaja abuák abeñguagáñga Jatek za alduna ishixa nanamak alduna ishixakue jiaga Abaldahám kauwijatega izhuka nakldá.

Jateja zuñmene namak kajañguatshakna kipanka

¹³ Guatshak Saldiñga netshi Jateja kagik zhekuauxa nekue zeñ ka-jañgualdixa guakldaneki, nauwibama Abaldahám atukuakue juizhiñga bieni jana iyapanaldixa akbenane. Ekí akbeneki guiyaba jian izhoxa nauwibama Muesék agenaldixaja guagamak izhonéñ zhinik ekí ipanaldixa akbeyazhá guane. Ne sakí zhinik ekí ipanaka naldakí. Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, “nakbeyanamak naxatshaldixa shakldá” jañgui, alduna ishiñguakna Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune nak.* ¹⁴ Akze, guiyabaja guagamak izhukakue za Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene iyapanaka guashiñki, ake, Jatek alduna ishakue niñkauwañki akzaldaksá guaka. Ekibeñga ake, Jateja nauwibamak janshizhe axatshaldixa akbenane jiaga akzaldaksá guaka.* ¹⁵ Jinake guiyabak zhinik za zeñ zunajañguazhé naldakí. Guiyabaja izhogakue zuñmeyauxabé atshakí naldakualdiake, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba zunatuñshaldixa nak. Akze, guiyaba zuñkaldaldakí guashiñki eñkán ijulduni mual kakuxá zegazháka naldashá.

¹⁶ Akna Saldiñga netshi Jate alduna isha guakualdiakna, nauwibamak janshizhe zuñkatshaldixa akbenane ipanakualdixaga. Jinake naldakí. Jatejañki éegaba guañ zunajañgui amak zuñkatshaldixaga jañguane nak. Akze, juldiú sanákue guiyaba zuñkaldé, azhi axautshi saná kaxaldaldazhékue jiaga, nauwibama Abaldahámja Jate za alduna ishanamak ishakualdiake, aldunaldiñki Abaldahám nauwijatega izhuka.* Akna, saldiñga ají sukua nekaldekuañ “Jateja nauwibama janshizhe axatshaldixa akbenanamakga zuñkatshaldixaga shakldá” zuñkualdaka. ¹⁷ Jateja nauwibamak ekí akbeyaté sezhekldane: “Mañki matshuwi saná tshate mizhokshaldikue ni mezhgakukú.”* Ekí akbeyatshakna nauwibamaja “nakbenamak naxatshaldixaga shakldá” jañgui, alduna ishane. Akze, Saldiñga netshi Jateki káguba shuane mokue be izhokshaka, jigaba naldazhé jiaga nalshaka alduna ishane nakldá.

¹⁸ Guatshak Jateja ekí axatshaldixa akbeyatogatsshake, nauwibama somá axaldegazhákldegeñ itsék guatshak jiaga, “sakí mi somá naxaldeksakldék” jañguagába, “Jatejañki amak naxaldeksaldixaga shakldá” jañgui, jiaktú za izhonane. Ekí izhoguéñ zhinik na, Jateja “mitukuakue zuxaita zalda migiltekshaldikue niyó’* akbeyanamakga matshuwi sanákuetshi ajate nek guanane. ¹⁹ Aldéñki amak axatshaldixa jiaktuatogatsshake, abuáke shuane jana duebaldeshiñgaba, anuñka 100 kagi itsegatoguéñ, asewá Saldaki somá axaldegazhákldegeñ zuxaitá giemi guanane. Ekí tuatshak jiaga, Jateja somá axaldeksaldixa akbene za namak jañgui, abá naldakí agatsauxa alduna ishiji izhonane.

²⁰ Ekí jiaktuwi izhoguéñ, ni mitsák mozhua mozhua akldeshi “naxaldeksakldegamak ne” jañguagábaki, Jate za akldé akdeñga alduna ishiji izhone. Aldéñki Jateja somá axaldeksaldixa shalda “zeñ nzhakldék”

* **4:13** 4.13 Gn 17.4-6; 22.17; Ga 3.29 * **4:14** 4.14 Ga 3.18 * **4:16** 4.16 Ga 3.7 * **4:17** 4.17 Gn 17.5 * **4:18** 4.18 Gn 15.5

za akbeji izhogatoguéñ, ²¹ “Jatejañki nakbenamak naxaldekskha aux-aga kama axaldé shakldá” jañgui za alduna ishiji izhone. ²² Ekí alduna ishixa tuatshakna Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune. ²³ Ekí nauwibama “Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tune”[☆] guashi sezhegatshak, e shalda za guashi sezhegasháne. ²⁴ Ne nasuñ “Jateki Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú shuigueni izhgaldakshá guane shakldá” kajañguxakuañ jiaga, Jateja ekiga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatualdixa guashi sezhekldane. ²⁵ Akze, Duweki sha katshixa shalda zunesabiji shuixaldiamak aké guane. Ekí shuiguenik Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatualdiamakna mokue izhgaldakshá guane nakldá.[☆]

5

Duweki Jate na señgaba zhe zunaldokshixa

¹ Akze, Duwe Jesú namak jañgui alduna kishéñ zhinik na, Jate sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka. Akna nauwiji Sáñkaldá Duwe zunekuanéñ zhinik na, Ajate na señgaba zhe kalduka. ² Akze, Duwe Jesú juwí zuñgakpeshi guxá jana zuñkatshanéñ zhinik na, Jateki mitsá éegaba guañ zunajañgual za nuká zuñneshi na, eñkáñ za kama gúxañkalde kizhuka. Ekí noshi na, “Saldiñga netshi Jateja ají muñshí zaldaba zunatuñshaldixaga shakldá” jañgui, zeñ zuñneshi jiaktuál za nogakualdixa. ³ Ekí zuñkatshaldixa shalda za zeñ itshanagábaki, nasuñ Duwe ipanañkalde shalda jibañ katuwéñ jiaga zeñ zuñneshi kizhuka. Jinake ekí zuñnegakí. Ekí jibañ tuañkaldoxaldieñ na, abá naldakí abeti izhoxa shitiyakualdixa zuñkué nak.[☆] ⁴ Amak abá naldakí abeti kizhogéñ zhinik na, Jate aldéñ akldunamak kizhuka kaldé zunatualdixa. Akna “Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui jiaktuwi za kizhuka. ⁵ Ekí janshizhe zuñkatshaldixa jiaktuañkaldogatskak, ni mitsák axesé nuxa jiaktuatoñkalde zegazhíta zuñkué. Jinake ekí zuñkualdakí. Jatejañki ají Alduna nasuñldi izhoxaldiamak zuñgenek na mitsá zunezhgajañguiñgaba izhuka zuñwashekuxa nak.

⁶ Guatshak nasuñgaba ishkualdasúñ atuwi katshekualguéñ, Duwe Jesúki sha katshixakuañ zunekualdaldiamak Jateja shuigakue jañgualguéñ niuwañki amak nauwitsaldí shuizhá guane.[☆] ⁷ Akze, janshizhekue shalda shuigaxa akegakakuega naki ni me naldakí. Azhi ezuak ska zuxaita janshizhe za izhuka shaldaki shuigaxa akegaka na. ⁸ Ne Saldiñga netshi Jateja aldéñ zunezhgajañguxa zunake ekí zunatuñshixa: Nasuñki sha atshiji katshekualgué jiaga, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka nauwitsaldí shuizhá guane naldashá.[☆]

⁹ Ekí Asukuá Duweki abi akzuldí nauwitsaldí shuizhá guanéñ zhinik na, Jateja janshizhe, sha atshazháñkalde jana zunatuñka. Ekí ne, akldé ne miñgaki, aldéñ káguba kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldieñ ldiuwañ zegatskak, “ekí guiyaba tuakuek Duweki nazikualdaldixaga shakldá” muldetua zuñkué nakldá. ¹⁰ Jinake naldakí. Axañgaki Jate zuñguldiñka izhoxañkaldoguéñ, aldéñga nasuñ na mokue ishka-baldexaldiamak Asukuá nauwitsaldí shuixal gaxá guane nak.[☆] Ekí ne

☆ 4:23 4.23 Gn 15.6 ☆ 4:25 4.25 Is 53.4-5 ☆ 5:3 5.3 St 1.2-3 ☆ 5:6 5.6 1Pe 3.18; 1Kt 15.3

☆ 5:8 5.8 Jñ 3.16; 1Jñ 4.10 ☆ 5:10 5.10 2Kt 5.18-20

zʷneshkabakuanekuañ míŋgaki, Duwe shuiguenik mokue izhgate, be izhukaki “auxa zegatshak guiyaba tuakuek nazikualdaldixaga shakldá” muldetua zʷñkué. ¹¹ Alde shalda za zeñ itshanagába, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú nauwitsaldí shuanéñ zhinik na Saldiñga netshi Jateja aldéñ na muldetua zʷneshkabakuá guane shalda jiaga zeñ kitshanka naldashá.

Adáñ zʷñkuldiyane, Duwe Jesúki zʷnekuane

¹² Akze, kasak zalda sigí ezumé nauwibama Adáñ sha atshiñguéñ zhinik na, káguba saná nahauxa sha atshixagaba alditshigapanane. Ekiga na, nauwibama sha atshiñguakna shuigakue agatsalguamak, saldiñga káguba sha katshixa shalda shuigakue zʷñgatsé nitshigapanane.* ¹³ Guatshak Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zʷñkabajagá nogueña jiaga, káguba sha atshijiñga ashekuane. Naldatshak guiyaba kaxaldaldazhé nalgua, guiyabak zhinik kagatsaldí ne kawatuazhé nane. ¹⁴ Naldatshak nauwibama Adáñ zhinik nauwibama Muesé izhoguéñ yo, saldiñga sha ajanashiji za ashekualguakna shuigakue kagatsalguamak ashuanane. Amak sha ajanashatshak, nauwibama Adáñ Jateja ezua axatshakue akbene nalgué amak axatshazhá guanamak agatsaldí sha ajanashazhá guanekue jiaga ashuizhañga guanane.*

Guatshak nauwibama Adáñ zhinik saldiñga sha atsha, shuixa nitshigapananamak, aldiwan naxaldixa nalgueki Duwe Jesú ixagabaldekldéñ zhinik janshizhe atsha nitshigapanane. ¹⁵ Akze, nauwibama Adáñ sha atshák ijuldune na, Jateja éegaba guañ zʷnajañgua na, zhuajana agatsaldazhé. Sigí ezumé naldi, sha atshiji, ijuldunguéñ zhinik na, saldiñga ijulduñkalde shalda shuigakuegaba zʷñgatsegapanane. Ekí ne akldé ne míŋgaki, Jate éegaba guañ zʷnajañgui na, Asukuá Duwe Jesú ixagabaldekldé ezumék zhinik saldiñga zuxaita zalda éegaba janshibé zʷñkatshiji nitshigapanane. ¹⁶ Akze, ezumé sha atshane na, Jateja éegaba guañ zʷnajañgua nañki izhguashas sha agatsé. Ekí ezumé sha atshiñguéñ zhinik saldiñga amak sha atshiji katshekualdapanguakna, Jateja guiyaba tuakue zʷñgatsé axazundagapanane. Amak sha atshijiñgaba katshekualdatshak jiaga, Jateki éegaba guañ zʷnajañgui zʷnekuanéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʷnatuwa jiúñgulde zʷnatuñshane. ¹⁷ Akze, ezumé ijulduni, sha atshiñguéñ zhinik guana saldiñga shuigakuegaba zʷñgatsaldapanane. Ekí ne akldé ne míŋgaki, Jate zuxaita éegaba guañ zʷnajañgui na axaldáñ ilzabiyakue zʷñshishagábaki, zʷñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʷnatuwa jiúñgulde naldapanane. Akna mieldeki Duwe Jesú ezumé ne zʷnekuane namak jañgui ipanañkaldekuañki aldéñ na saneshi abisajañ izhoshiñga zʷnezhokshapanane nzha.

¹⁸ Akze, nauwibama Adáñ ezumé ijulduni, sha atshiñguéñ zhinik na, káguba saná nahauxa guiyaba tuakue agatsé axakeyaldagapanane. Ekibeña na, Duwe Jesú ezumé ne zʷnake Ajateja shuigakue jañguanalgua amak axatshakue agatsahamak atshiñguéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zʷnatuwa naldapanane. Ai zhinik saldiñga káguba izhoshiñga izhoxa jiúñgulde naldapanane.* ¹⁹ Akze, ezumék Jateja atshakue akbene amak axatshazháñ zhinik na, saldiñga sha atshixagaba nitshigapanane. Ekibeña na, jiak, ezumék Jateja

* 5:12 5.12 Gn 3.6-19 * 5:14 5.14 Gn 2.16-17; 3.11-12 * 5:18 5.18 1Kt 15.22

axatshakue jañgualguamak axatshiñguéñ zhinik na, matshuwi nekué sha atshazháne jana, janshizhe katuaka nitshigapanane.

²⁰ Guatshak káguba mitsá sha atshijiñgaba ashekue kezgas-tuñshaldiamak, Jateja guiyaba jian izhoxa zuñkabajanane. Naldatshak kágubaki akldé akldénga sha ajanashatshak, Jate zunake zuxaita zalda akldé akldénga éegaba guañ zunajañgualga za izhuka. ²¹ Ekí zunajañgui na, axañki sha atshája zuñsaneshi saldiñga sha katshixa nalguák shuigakuegaba zuñgatsé nitshigapananamakbeñga, Jate éegaba guañ zunajañguxaga za zuñsaneshi, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuwa nitshigapanane. Ai zhinik na jékaldaxa izhoshiñga zunezhokshataná nakldá.

6

Sha katshixaki mashakue

¹ Ekí nakna ¿sákí shi akldé guagakue na? Nasuñ sha katshatshak Jate éegaba guañ zunajañguxa nakna, akldé akldénga guañ zunajañgualdiamak ake, ¿sha atshalga nogakue shi zuñgatsá? ² ¡Ekíki naldazháka! Akze, ezua shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, zuñsanegaksá guane itshanakue zuñgatsé. Akna, ¿sákí shi sha atshalga izhogakualdixa na? ³ ¿Ekí miñsuñ shi naldaka na? Duwe Jesútshi nekalde awatuñshakualdiamake, nik zunajaukshatshake, sakí kizhuka naneki Duwe nañga shua guáñkalde jana kaldé. ⁴ Akze, nik zunajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e na zunabexá guane zhuxañga kaldé kitshanka. Ekíki Jateja Asukuá shuiguenik ají kama zuxaita nek mokue izhgaldakshanamakga, aldunake abisajañ izhogakualdiamak.✧

⁵ Guatshak Duwe Jesú shuigatshaga aldéñ na shua guáñkalde zhuxañga kaldé nake, “Aldéñki shuigueni Ajateja mokue izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga abisajañ zunezhokshixa shakldá” muldetua zuñkué. ⁶ Akze, ekí jiaga zuñkué: Axañgaki sha atshindana zuñzekaja za zuñsaneka kizhogué, Duwe kaldixa axaldi shuigatshaga, nasuñ jiaga sha atshiji izhoñkaldaneki shuizhá guáñkalde zhuxañga kaldé. Ekíki aldéñki sha atshák zunebesanshi na, etshi nashi naldaldazuñsáni, sha atshalga nogakue zuñgatsaldaksá gualdiamak.✧ ⁷ Akbiñgaki ezua shuigatshake sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, sha atshindana zuñzeká zuñsanegaksá guane nak.✧

⁸ Kaiga zunake Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldahakna, “E nañga abisajañ izhogakualdixa shakldá” ka-jañguxa. ⁹ Akna ekí zuñkué: Duweki shuiguenik Ajateja mokue izhgaldakshá guane nakna mokue shuigazhíta. Jinake naldakí. Shuixaja uldeyazháka nak. ¹⁰ Akze, Duweki átshuameñga shuigatshaga, sha atshá guáñkaldauxa zunesabiyaldiamak shuizhá guane. Ne kaiga zunake Jate akldé akzamakga akzुकualdiamak za izhuka nakldá.

¹¹ Ekibeñga na, shuane sha atshája aksanegaksánamakbe, Duwe ipañañkaldékuañki “sha atshá zuñsanegazhaldixa shakldá” itshanakue. Ne “Duwe Jesú ipañañkaldéñ zhinik na, Jate akldé akzamakga akzukui, abisajañ axazauwualdiamak za kizhuka shakldá” itshanakue zuñgatsaldashá. ¹² Ekí nakna, abuák sha atshindana miñzeká

miñsanegazháldiamak za itshanakue. Ni sha atshindana miñzegamak atshabináldi. ¹³ Ekibeñga na, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue shanek jiba miñmeyaldiamak akegagábaki, Saldiñga netshi Jatek na miñgatsauxa miyakexaldí.✱ Akze, aldunake shuamine jana namine ne, Jatega abisajañ mizezhokshatuka nakna, mimijí abuák zalda miñkazauñkakue janshizhe, jian atshakuekgaba jiba miñmeyaldiamak ek za miyagexaldí. ¹⁴ Akze, sha atshindana miñzeká miñgubiyaksá guane nakldók. Jinake naldakí. Axaldáñ mishkualdaldiamak jian izhoxa guiyabaja guagamak atshakue miñgatsaldaksá guane. Ne Jate éegaba guañ mimajañguxaga za miñsaneshi na, sha atshindana miñzeka miñgubiyazháldiamak miñgaunexalga izhuka nak.

Jatek za axazauwakue

¹⁵ Ekí nakna Jate éegaba guañ zunajañgui, zunekuanéñ zhinik na, ishkualdakualdiamak guiyabaja guagamak atshakue zuñgatsaldaksá guake, ¿janshibeñga shi sha atshakualdixa na? ¡Ekí naldazháka nakldá! ¹⁶ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Maiñ sáñkalda izhgite, amak miyaxatshaldiamak aik aké miñgualdiake, etshi nashi nuxa mizhekualdaldixa. Akna mieldekueki sha atshák miyakexaldiák ake, shanetshi nashi nuxa mizhekualdatshakna, Jatek zunake agajué izhoshi, shuigakue miñgatsaldaldixa. Ekí ne, Jate izhogakue mimajañguxak miyakexaldiakna, ají nashi mizhekualdatshak jian, atshakuamak atshiji za mizhekualdaldixa. ¹⁷ Ne, axañgaki sha atshá miñsaneshi, aitshi nashi mizhekualeguéñ, namaklde shi miñkaldiyatshak, miñgatsauxa ai shizhiyak amak axatshiji zhekualdapanamine. Ekí atshamine shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹⁸ Akze, Jateja sha atshátshi nashi za mimatshekualdaksánsha guanéñ zhinik na, jian atshátshi nashi niñkauwañki zhekualdashibiná.

¹⁹ Guatshak káguba minák aldunaldi zalda auxaga miñgajienazháka nakna, minukaldiamake nashi atshixa shalda miñmeyatokuge. Axañki abuák zalda miñkazauñkakue sha atshátshi nashi minaldaldiamak miyakeguakna, akldé akdeñga nusagatse, sha atshijiñgaba za izhominane. Ne kaiga zunake abuák zalda miñkazauñkakue jian atshátshi nashi minaldaldiamak miyakexaldí. Ekiki Jatek akldunamak ají giemikue za mizhekualdaldiamak.

²⁰ Akze, axañki sha atshátshi nashi mizhekualeguéñ, jian atshakuamak atshá niñkauwañki miñsanegazhé nane. ²¹ Ekí izhoxabinoguéñ, ¿saki miñkazauwane shi mitú? Kaiga zunake ekí zhekuaminane jiwak miñzukui. Akze, ekí atshákí shuigakue, Jatek agajué za noxa mauldeyakue. ²² Ne kaigaki Jateja sha atshátshi nashi mizezhogaksánsha guanéñ zhinik na, ají nashi niñkauwañki izhogapanamine. Ekí izhoxaki ekí miñkazauwaldixa. Ají giemikue izhogakue mimajañguamak mizhekualdaldieñ, aldéñ nugeñka izhoshiñga mizezhokshaldieñka mimauleyaldixa.✱ ²³ Akze, mieldeki sha atshál za izhoxaldiák, ilzabiji mual shuigakue, Jatek agajué nogakue agatsaldataná. Ekí ne, Saldiñga netshi Jateki éegaba guañ zunajañguéñ zhinik na, mieldejañki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesús Zunekualka ipanatshak, aldéñ nugeñka izhoshiñga izhokshataná nzha.

7

Duwe Jesútshi nekalde

¹ Gajakue, guiyaba jian izhoxa miñkuekuañ, ¿ekí miñsúñ shi na? Guiyabaki be kaldogéñ za na zuñsanegaka niuwi axaldé. ² Ekibé na, ezua munzhija asewá beñga nogeñgaki, e za axaldaldi izhogakue agatseka. Nanaldixa ishugatshak zúnake, guiyaba e za axaldaldakue guakaja aksanegaka niuwi axaldaldaksá guxa. ³ Akna munzhi asewá ishugagá noxaldieñga axautshi guxa gualdiák guashiñki, aiki asewá naldagálde na askuildeshi atshixa akuaka. Ne asewá ishuá naldaldiák, guiyaba ekí guakaja aksanegaksánka nak axautshi gugaka. Amak gugatshak, aiki asewá naldagálde na askuildeshi atshane naldazháldixa.

⁴ Gajakue, ekíga na axañgaki guiyaba za zuñsaneka kaldalgué, Duwe Jesú shuigatshaga e nañga shua guáñkalde zhuxañga kaldé. Ai zhinik na, guiyaba za zuñsanegaksánka nak axautshitshi nekldazúnaka. Akna, Duwe shuane nalgué mokue izhgateñtshi kaldahakna, e za zuñsaneka. ✧ Ekíki Jate zúnajañguamak jian kizhogéñ zhinik na, e za akldé akzamakga akzukuakualdiamak. ⁵ Axañki sha atshindana zuñzeka za zuñsaneshi izhoxañkaldoguéñ na, guiyaba jian izhogakue zuñwashegatshak míñgaki akldé akldéñga sha atshindana zuñzukuxa nane. Ekí zuñzukui kutám za katshiñguakna shua guáñkalde jana, Jatek agajué izhoñkaldane. ⁶ Ne kaiga zúnake Duwe shuigatshaga, e nañga shua zhuxañga guáñkalde nak, guiyaba za zuñsanegaksá guane. Akze, axañki guiyaba sezhekdeja Jatek axazauwakué zuñmeyatshak, egaba “atshakue nagatsahák sha atshikú” zuñneshi za amak katshixa nañkalde. Ne, kaiga zúnake Jatetshi Aldunaga Jatek axazaundana zuñzukui, zuñgaunegatshakna, aldunaxa zhinik abisajañ kaxazauñka naldashá.

Sha atshindana zuñzeka na kaukshakue

⁷ Ekí guiyaba jian izhoxaja sha atshindana zuñzukuxa miñmeyaldatshake, ¿guiyabaki shane ska mijañgualdí? ¡Ekíki naldazháka! Akze, sha atshaldatshak guiyabaja guana “aiki sha atsha nakldá” nakwashekuakí guashiñki, naksúñ naldaka. Ekíga na, “axautshitshi numa mijí naldakue jañguasúñze nakldá” ✧ nakwashekuakí guashiñki ake, aiki sha atshiji ne nakualdazháka nane. ⁸ Naldatshak guiyaba atsha nexaldixaja ekí atshasé guagatshak míñgaki, sha atshájañki akldé akldéñga axautshitshi numa nají naldakuegaba nakzukuapanane. Ne guiyabaja ji atshasúñze zuñmeyakí guashiñki, guagazhámak sha atshindana zuñzukuazháka naldashá. ⁹ Axañgaki guiyabaja sakí guaká nakualdakíñga nalgukueñki ijanagába, janshibé izhokuge nane. Ne guiyaba atsha nexaldixaja sakí jian izhogakue guaká nukaldatshak zúnake, ake, sha atshikuge ne nakldegatshakna, Jatek agajué izhokugé, shuigakue nagatsé jiaga nakldék guane. ¹⁰ Akze, guiyaba amak axatshikugéñ zhinik Jate nezhokshiñga nezhokshaldixa jañguge nane ne, aija míñgaki Jatek agajué izhokuge nakldekshá guane atunuge. ¹¹ Akze, sha atshindana nakzekaja “guiyaba atsha nexaldixa amak atshaldatshakna izhoshiñga nezhokshaldixa” naldagálde nuxa jian nakzukuatshak, ai guiyabak zhinikga Jatek agajué nezhokshá guane. ✧

¹² Guatshak Jateja naldi nauwibamak guiyaba zuñkabajane nak janshizhe, ni nauwa shane axaldaldazhé. Ekíga na, guiyaba atsha nexaldixaki janshizhe, atshakuamak za zuñsaneka naldashá.☆ ¹³ Guiyaba ekí janshizhe naldatshake, ¿ejíé shi Jatek agajué nezhokshaka na? Ne guiyaba aldéñgabaki Jatek agajué zunezhokshazháka. Akze, guiyaba atsha nexaldixa janshizheja ji atshasé nakbeyatshak akldé akldéñga ai atshindana nakzegéñ zhinik guana, sha atshaldatshak Jatek agajué izhokuge. Ekíki guiyabak zhinik na sha atsháki “shane giemi ne nakbatú” nezhgastuñshaldiamak.

¹⁴ Akze, guiyabaki Jatejañga ají Aldunak zhinik nauwibamak zuñkabajanane zuñkué. Ekí ne, nas káguba gata nuxa naugakna sha atshindana nakzeká naksanegéñ zhinik na, aitshi nashi nuxa izhokuge. ¹⁵ Akna nas atshikuge “sakíga ni ekí atshikú” nagajienakí. Akze, ji jian ne atshaldikue jañgualdatshak jiaga, amak atshagábaki, shane naguldiji atshasúñ nakzeká niñkauwañki atshikuge.☆ ¹⁶ Ekí atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, “Jatetshi guiyabaki janshizhe, namakilde ne nakbatú” nakldeka. ¹⁷ Ekí atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldaldatshak, sha atshindana nakzeká nasldi izhukaga guana ekí natshishixa. ¹⁸ Akze, sha atshindana nakzeká izhokugakna, nají gatake ni ji janshizhe naxaldaldazhé ilzütunuge. Jinake naldakí. Naski janshizhe atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshazhánaka nak. ¹⁹ Akze, janshizhegaba atshindana nakzegatshak jiaga, amak atshagábaki, atshasúñ nakzeká shane niñkauwañki atshál izhokuge. ²⁰ Ekí sha atshasúñ nakzeká atshaldatshakna, nas axaldáñ atshakí naldaldatshak, sha atshindana nakzeká nasldi izhukaga guana ekí natshishixa nakldá.

²¹ Ekí nakna janshizhe atshindana nakzegatshak guana, sha atshindana nakzekája atshazháldikuamak nagitamakuxa ne ilzütuñkuge. ²² Akze, aldunaxa abisajañ kukanugéñ zhinik na, Jatetshi guiyaba muldetua naklduni axatshindana nakzeká. ²³ Naldatshak jiak, ezua kamakí gatak naksanegatshak aldunake jian izhokldana nakzeká kaugakshiji nagitamakuxa. Ejié kamakí nagubiji, sha natshishatshake sha atshátshi nashi nuxa nezhokshixa.

²⁴ Akna ekí iljankuge: “Wau wau wau, nas sha atshindana nakzeká Jatek agajué nezhokshazháldiamake, ¿meja aik nebesanshaldixa ne?” ²⁵ Naldatshak nauwíjí Sáñkalda Duwe Jesúki zunekuanéñ zhinik na au shane zuñsanekak zunebesansha guane nakna, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeji ni izhokú.

Akna nasga nají aldunake Jatetshi guiyabaja guagamak izhokldana nakzegatshak, jiak sha atshindana nakzekája nagubiji, naksanexalga nuka nakldá.

8

Jatetshi Alduna zuñsanegamak izhogakue

¹ Guatshak ekí sha atshíji kizhogué jiaga, Duwe Jesú zunekualdi ají zunaldekshanéñ zhinik na, Jateja ni mitsák guiyaba tuakue zuñgatsé axazundagazhíta nakldá. [Akze, sha atshindana zuñzeká zuñsanegamak izhogagába, Jatetshi Alduna zuñsanegamak zunake kizhukakuañ.]

² Akze, Duwe Jesú namak jañgui kipanatshakna, Jatetshi Alduna abisa-
jañ zunakukshaneki sha atshindana zuñzeká za zuñsaneka nanek
zunebesanshá. Ai zhinik na, aldunaldi shua gaxuxá jana Jatek agajué
izhogakue jiaga zuñgatsaldaksá guane nakldá.

³ Guatshak guiyabaja guagamak izhogakualdiamak kama kilshatshak
jiaga, sha atshindana zuñzekága zuñgubiji, amak atshazhánazunaka.
Ai zhinik na guiyabaga sha atshindana zuñzekák zunebesanshazháka
nalgué, Jate zunake amak zuñkatshá. Akze, Asukuá giemi kagik gagatshak
nauwijanameñga abuák sha atshindana akzegaka kukane nalgué, aija
agubiyazháne. Akze, Jateja sha atsha shalda zunesabiyaldiamake Asukuá
shuixal gagatshak, eñki sha katshixa shalda nauwitsaldí agatsé axezhashi
guiyaba tuñshá. ⁴ Ekíki
ají guiyabaja jian izhogakue guagamak izhonazunaka naldakualdiamak.
Akze, nasuñ sha atshindana zuñzeká zuñsanegamak izhogagába, Jatetshi
Alduna zuñsanegamak zunake kizhuka nakldá.

⁵ Guatshak mieldekue sha atshindana kakzekája kaksanegamak
ashekualdatshak, sha atshindana kakzeká za alduna ikauwi izhukakue. ^{*}
Ne mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanegamak izhukakue zunake “Jatet-
shi Aldunak akldunamak izhoxaldikue shakldá” za alduna ikauwi
izhukakue. ⁶ Akze, mieldekueki sha atshindana kakzeka za ijaná
ashekualdaldíak, shua guxá jana Jatek agajué za izhogatanákue. Ekí ne,
mieldekue Jatetshi Aldunaja kaksanexaldiamak za ijaná ashekualdaldíak
zunake, aldunaxa señgaba kakzeshi, abisañ izhoshiñga kezhokshataná
nakldá. ^{*} ⁷ Mieldekueki sha atshindana akzeká za alduna ikauwi
ashekualdaldíak, Jate kaguldiji za izhukakue. Akna Jateja guiyaba jian
izhoxa zuñkabajaneja guagamak atshakue ajañguakí, ni amak ajanas-
hazhákakue. ⁸ Ai zhinik na, sha atshindana kakzekája kaksanegamak
izhukakueki Jatek akldunamak izhogazhákakue nakldá.

⁹ Ne nasuñki sha atshindana zuñzekája zuñsaneklde izhogakue
zuñgatsaldaksá guane, Jatetshi Alduna zuñsanegamak izhonazunaka.
Akze, Jatetshi Aldunaki nasuñldi izhogák, e zuñsanegamak na
izhonazunaka. Guatshak mieldejañki ai Alduna Duwe Jesúja zuñgene
ipanazháneki Duwetshi negazháne nakldá. ¹⁰ Guatshak nasuñki
sha katshixa nakna, nauwíji abuáke shuigakualdixaga. Ne Duwe
kipanatshak aldéñki nasuñldi izhogatshakna, Jateja sha atshazháñkalde
jana, janshizhe zunatuweñ zhinik na, aldunaxa zunake abisañ be
izhogakualdixa. ^{*} ¹¹ Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú shuiguenik mokie izh-
galdakshane. Akna ají Alduna nasuñldi izhogatshak, eñkáñ zhinik aldéñ
Asukuá izhgaldakshanamakbeñga, shuigakualdinik abuá jiaga abisañ be
zunezhokshaldixaga nzha. ^{*}

¹² Ekí nakna, gajakue, Jatetshi Alduna zuñsanegamak za izhogakue
zuñgatsakna, sha atshindana zuñzeká zuna zuñsanegamak izhogakue
zuñgatsaldakí giemi nakldá. ¹³ Azhi sha atshindana miñzekája
miñsanegamak mizhekualdaldíak zunake, shua miñguxá jana, Jatek
agajué za mizhekualdataná. Naldatshak Jatetshi Aldunak zhinik na sha
atshindana miñzegamak izhoxa majiñga, maja miñgualdíak zunake,
Jateja izhoshiñga mimezhokshataná nzha.

14 Akze, Jatetshi Alduna za zuñsaneka kaldekuañki Jatetshi sukuakue giemi kaldé nakldá. 15 Jinake ekí zuñkualdaka naldakí. Jateja ají Alduna zuñgegatsak, sañkaldaja ají nashi zhe akzukuamakbe aldéñ zhe zuñzukualdiamak zuñgegazháne. Ne, ají Alduna zuñgegatsak ají sukuakue giemi zunaldekshane. Akna eñkañ zhinik nasuñ Saldiñga netshi Jateja, “Abba,* Najatée” kaxaldeka. 16 Akze, nauwiji aldunaxaki “Jatetshi sukua sha nakú” zuñnegamakga Jatetshi Aldunaja jiaga zuñnekshixa nakldá. 17 Ekí Jatetshi sukuakue giemi kaldahakna, Jateja Asukuá Duwe Jesú bieni agenamakga zuñgeshi, janshizhe zuñkatshaldixaga. Ne amak zuñkatshagá nogeñgaki, Duwe guiyaba tuatonamakga tuakue zuñgatsé. Ekiki Duwe jékaldaxa muñshí zeñka izhogamakbeñga, e na izhogakualdiamak.*

Niuwizhíne muñshí zeñka izhogakualdixa

18 Guatshak jai kizhogeñgaki guiyaba tuakue zuñgatsaldatsak, ai za ijaná nogakue zuñgatsaldazhé tuñkuge. Ekí ne, izhguashasá akzeki niuwizhíne Jateja zuxaita zalda muñshí zeñka za zunezhokshaldixa nakldá.* 19 Akna Jateja jika zhekuauxa gauwanekueja Jatetshi sukua nekaldekuañki saldiñgak mu agisekualdixa ldiuwañ “¿mitsák zexaldixa ne?” ajañgui jiyagatuwiñgaba zhekuekue. 20 Akze, Jatejañki saldiñga jika gauwatshak sakí naldaldixa janaktunalguauxabé gauwane nalgué, amak eñka akldañkagañga nusaldék.* Ekí nusaldegatshak gauwanekuegaba ishkiyaldusaldaldixa ajañguazháne ne, Jatejañga na jañguanamak nusaldexaldiamak ibesá. Ai zhinik saldiñgaja ekí jañgui jiaktualdiamak: 21 Jika gauwanauxa nusaldekldekue nanaldixa jiaga, Jateja nusaldexak zhinik kezhokshaksánshi, ají sukuakue janshizhe kaxatshiji, muñshí zeñka kezhokshaldiamakbeñga kezhokshaldixa ajañgui jiyagatuwi ashekualdiamak.

22 Ne amak kaxatshagá nogeñgaki, Jateja gauwanauxa nekue munzhi somája mugatogéñ ishkauldá noshi, “mijá somá naxaldiéñ zegakuéñ” jañgui jiaktuamakbe, Jateja janshizhe kaxatshaldiéñ ldiuwañ “mijá amak zuñkatshakuéñ” kaiga yo jiyagatuwi ashekue. 23 Ekueja za ekí jiaktuatogakí. Ne nasuñ jiaga ishkauldá noshi, “Jateja ají sukua giemi zunezhokshi na, auxaga zeñ zalda zuñkatshaldixa ldiuwañ mijá shi zeshí” jañgui, jiaktuwi katshekue. Atshakna, nauwiji abuáki, abuá abisa ní mitsák shuigazhítak yushaldixa. Amak jiaktuañkaldogéñ, Jateja ekí zuñmenamak zuñkatshaldixaga ne zunatuñshaldiamak na, axáñ misha ají Aldunaki zuñgé guane nakldók.* 24 Akze, Jate zunekuanéñ zhinik na, aldéñga janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi kizhuka. Ne ekí jiaktuañkaldogatshak au zuñkatshá guane guashiñki, jiaktuakue zuñgatsaldaksá guane naldatuañkaldaldé. Akze, ezuaja jika ipaná guane ¿“ipanaldikuega shakldá” jañgui jiaktualga shi nogaka na? 25 Ne, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane jiaktuañkalduka zuñkatshagá nogeñgaki, “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, abá naldakí abeti jiaktuál kizhuka naldashá.

* 8:15 8.15 “Abba”ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak.

☆ 8:15 8.15 Mlk 14.36; Ga 4.6 ☆ 8:17 8.15-17 Ep 1.11; Ga 4.5-7 ☆ 8:18 8.18 2Kt 4.17 ☆ 8:20 8.20 Gn 3.17-19 ☆ 8:23 8.23 2Kt 5.2-4; Plp 3.21

26 Ekibeñga na, kama zuñkaldaldakí noxaldieñ Jatetshi Aldunaki zuñgauneka. Nasuñ Jate axazguagakue zuñgatsahamak zuñwashegaki naldaldíak, ají Aldunaja zúnake axazguagakualdiamak zuñgaunexalga nuka. Azhi nauwijí múldigabak me Jate auxaga axazguageña zuñzaldakí naldaldíake, ají Aldunaga na nauwijí múldigabak naldakí nasuñ shalda Jate agakuañneka. 27 Akze, Jateja zúnake aldunaldi zuñnegatogauxaga akué nakna, ají Aldunaja nauwishaldá agakuañnegatuka jiaga auxaga akué. Jinake naldakí. Ají Aldunajañki Jate zúnajañguamakga ají nekaldekue shaldakí zúnakbeñka nak.

Jate, Duwe nañga zúnajañguxa nak ubiyakualdixa

28 Guatshak nasuñ Jate kizhgajañguxake, ajígaba naldakualdixa janazuñtunamak zunezhgakuxanekuañki sakígaba zuñgatsegatukaki Jateja janshizheldi zuñkazauwaldiamak saldiñga zuñkabezhguxa zuñkué. 29 Akze, Jate zunekualdaldixakuañki axañga zhinik akuega kaldalguakna, atshaga Asukuá Duwe Jesú janamé naldakualdiamak jiaga zunezhgakuxanane. Ekí Asukuá Duweki kasak zalda Nauwituwé akaldak akzé, aldéñ ipanañkaldekuañki akaldeni zalda matshuwi katshekualdiamak. 30 Akze, Jateja ekíga axañga zhinik Asukuá janamé naldakualdiamak zunezhgakuxanekuañki, aldéñga ají giemi naldakualdiamak zuneskuldák. Ekí zuneskuldakldekuañki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatú guane. Ekí janshizhe zúnatuñkakuañki, niuwizhíne jékaldaxa muñshí zeñka zunezhokshaldixa zunaldekshane nakldá.

31 Ekígaba zuñkatshixa katuatshak míngaki, ¿ji akldé guagakue naldaldixa sha? Saldiñga netshi Jateki nasuñ nañga izhogakna, ¿me shi kauzuñshiji zuñgubiyaka na? 32 Akze, Jateja Asukuá giemi nalgué jiaga, iyakbegasuñ akzegagábaki, saldiñga káguba tsaldi shuixal kagik gaxá. Ekí Asukuá zuñgegatshakna, saldiñga zuñgajueshkákue ¿sakí shi éegaba zuñgegazháldixa na? 33 Akze, Jate zunezhgakuxanekuañki aldéñga sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatú guane nakna, ¿me shi sha katshixá shalda zuñgatsaldalga nuká axazundagaka na? 34 Ekíga na, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuizhá guane. Ai zhinik jiaga, mokue izhgaldaguenik Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka izhoxalga nogák, Ajatek nauwitsaldí agakuañnexal nuka nakna, ¿me shi guiyaba tuakue zuñgatsaldalga nuká axazundagaka na?

35 Akze, Duwe Jesúki ekí zúnajañgui izhogakna, ni me, ni jiyája zúnajañguaksánsha akzegazháka nakldá. Akna sakígaba zuñgatsegatshak jiaga, zúnajañguaksá guazhíta. Jibañ tuwi azhi kaxa zuñgatsegatoxaldieñ jiaga zúnajañgualga noxaldixa. Aldéñ shalda sha zúnakuí akuatoxaldieñ jiaga zúnajañgualga. Gakue, azhi zhakuá auxaga zuñkaldaldakí naldaldieñ jiaga zúnajañgualga. Naki zúnakuaxabaté zúnakuatoxaldieñ jiaga zúnajañgualga. Azhi amak zúnakuaxa guatshak jiaga, zúnajañgualga izhoná. 36 Akze, Dabíja Jatek akbeyatshak sezhekldamak ekí zuñgisalka:

“Jate, mijí nekaldéñ zhinik na, niuwi akbaja naldakí naki zúnakuashi zúnakuí za kizhuka.

Jubeju akuagamakbé nuxa zúnakuaxaldixa za ajañgui ashekue nakldá.”[☆]

³⁷ Ekí sakígaba zuñgatsegatogéñ jiaga, Duwe Jesúki zúnajañguiñgaba izhogéñ zhinik ubiyakualdiamak zuñgauneshi izhogakna, muldetua zuxaitá zalda kaubixakue kaldé. ³⁸⁻³⁹ Guatshak Saldiñga netshi Jateja Asukuá nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú nauwitsaldí shuíxal gagatshak, mitsá zúnajañguxa zúnatuñshá guane. Ekí zúnezhgajañgui izhogakna, “ni mitsák zúnajañguaksá guazhíta, ni zuñgajué izhogazhíta shakldá” muldetua nakualdi nogatokuge. Aldéñki kaiga zúnajañguamakbeñga niuwizhíne jiaga zúnajañguiñga, zúnajañguaksá guazhíta. Akna akldé kagik kizhoxaldíak, azhi shuízha guakualdíak jiaga, amak zúnajañgualga za izhoná. Akze, ni jítshi kama me Jate zúnajañguaksánaldiamak atshazháka nak, ni jisétshi aldunakue, ni Jateja guaklde uldeñkakue, ni mateldi zalda sanék gua niuwi axaldekue, ni kagi sukldi sanék gua niuwi axaldekue jiaga, Jate zúnajañguaksánsha akzegaka naldakí. Ni saldiñga Jateja gauwanekuega, ni jiyája jiaga zúnajañguaksánsha akzegaka naldakí nakldá.

9

Jateja juldiú saná kezhgakuxanane

¹ Guatshak naski Duwe Jesútshi nekludge nakna, naldagálde miñmeya naldakí namak miñmeyaldikueki, nají aldunaxa “namak sha miñmeyatokú” nakldegamakga Jatetshí Aldunaja nakldekshixa. ² Naski nakjuizha naldakí nasaná juldiúkué shalda zuxaita zalda ijani, nakxexal za ni izhokú. ³ Ekí nakzeshi na, nasanákue Duwe namak ajañgualdiamak kagaunekldaka guashiñki, nasga kauwitsaldí guiyaba tu za nogakueñka, Duwe Jesúk agajué izhonaka nzhakldék. ⁴ Akze, nasaná Isayélkueki Saldiñga netshi Jateja ají sukua giemikue naldaldiamak izhgakuxanane nalguakna,[☆] aldéñ naldiñga akaldak akaldak akzé ne katuñshi muñshí zalda izhañkashatonane. Ekuega na, aldéñ na ishkualdi izhoxa jiúñgulde kagenane. Guiyaba jian izhoxa kaxabajanane, eñkáñ zhinik sakí aldéñ axazguagakue, akldé akzamakga akzukuakue shizhatiyane. Aldéñ naldiñga matshuwi janshizhe kaxatshaldixa, ezua kalkualdal kagakaxaldixa jiaga kakbenane. ⁵ Akze, Jateja juldiú sanákue naldapanaldiamake nauwibamakue* izhgakuxanekue. Ekíga na, Jateja ezua zúnekualdal gaxaldixa guakldanamak káguba kukaldiamak gagatshak, juldiú sanága kukanane. Naldatshak Duwe Jesúki Jate naldiñga izhogakna, aldéñga saldiñga nahauxa aksuikualdí aksaneka. Ekí izhogakna e akldé akzamakga akzukui zañga kuizizhoshí. Ekíga shi naldí.

⁶ Ekí guaxaldatshake Jateja nasanákue zeñ kajañgualdixa kakbenane[†] amak kaxatshazhá guane guashiñki guagakí. Jinake naldakí. Jateja juldiú saná Isayélkue ajíkue naldakualdiamak zúnezhgakuxane, egabá ají saná kukshí za kukatshak ají giemikue katuzhé nak. ⁷ Amakbeñga na, nauwibama Abaldahám atukuakue gatak kukatshak nuxa Jateja ni ají

[☆] 8:36 8.36 Sal 44.22 [☆] 9:4 9.4 Ex 4.22; Os 11.1 ^{*} 9:5 9.5 “patriarcas” Aikueki Abaldahám, Isák, Jakóp zhinik Jateja juldiú saná naldapanaldiamak izhgakuxanane. [†] 9:6 9.6 Alm 2.28-29. Jateja juldiúkué kakbenaneki ezua kekualdaldixa gaxaldixa. Ne amak Duwe Jesú kekualdal kagakagatshak matshuwi nekueja namak ajañguasúñ kakzeklde.

giemikue, ni nauwibamatshi atukua katuazhé. Ekí ne, Jateja nauwibamak: “Misukuá Isák zhinik za mitukuakue iltekshaldikue nakldá” akbeyanane.*
 8 Jateja ekí guagatshake ekí guashi guaklde. Saldiñga nauwibama Abaldahámtshi atukua kukanéñ me Jateja ají sukua giemikue katuagábaki, mieldeki nauwibamak sakí axatshaldixa akbenek zhinik kukane za na nauwibamatshi atukua giemikue katuñka. † 9 Akze, ekí axatshaldixa akbenane: “Kaiga zhinik kagezua zegatshak miñkabizhaldatshake, misewá Saldaki somá sigí sukue axaldék guane naldaldixa niyó.”§

10 Atshak za Jateja ekí izhgakuka zunatuñshagábaki, aldiwan ekí jiaga zunatuñshá: Nauwibama Isák asewá Aldebeka na sigí sukue shípa askuí jate kukane. 11-12 Ne shipakue kukagá nogueñga jian azhi shane ajanashagá nogueñga jiaga, Jateja ajabak ekí akbene: “Misukuá kasak zaldaja aldani axazauwaldixa niyó.”* Jinak ekí akbeyazhá. Saldiñga netshi Jateki kasakga zhinik mieldekué kezhgakuxaldixa janaktunamak za izhgakuka ne awatualdiamak. Akze, Jateja káguba sakí atshéñ zhinik kezhgakugazhé ne, aldéñgabaga kezhgakuxaldixa janaktunamak nuxa kezhgakuka nakldá. 13 Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Jakóp akldé izhgajañguge, Esahú zunake aguáñ izhgajañguge nzha.”*

14 Akna Jateja aldéñ janaktunamak za izhgakugéñ zhinik na, ¿atshakue agatsaldazhámak atshixa shi guagakualdixa na? ¡Naldagálde, aldéñki ekí naldazhé nakldá! 15 Akze, Jateja nauwibama Muesék ekí akbene sezheklde: “Nas na mieldekuéki ‘guañ ni kajañgualdikú’ nakldexaldiake, amak guañ kajañgualdikue nzha.”* 16 Akna kágubakue Jateja guañ kajañgui kezhgakuxaldiamak izhajani, kama izhalshatshak jiaga, Jateja kezhgakuxane naldazháka. Ne aldéñgabaga na guañ kajañguéñ zhinik za na kezhgakuka nakldá. 17 Ai shaldaga na, Jateja ají múldigabak Ejiptu zalda sañkaldak ekí akbene sezheklde: “Jinake sañkaldá mitenuge naldakí. Ma miguldiñkugéñ zhinik na, naski guagasá kama naxaldé awatuñshi, káguba zhekuauxa nashaldá aldukshaldikuamak.”* 18 Ekí nakna, Jatejañga mieldekuéki guañ kajañgualdixa izhgakukakue amak guañ kajañguxakue. Akze, mieldekuéki aldunaxa kuamakualdixa izhgakukakue amak kezhokshixa nakldá.

19 Ekí minukatshak ezuaque ekí nakbeminaka: “Ake, tukí nake, ¿sakí zhinik shi Jate amak atshakí kaldé shalda zuñgatsé zunatuaka na? Aldéñga ekí izhogakualdixa zunajañguane nak, ekí za izhonazunaka naldashá.” 20 Ekí nakbenake ekí akionaka. Mañki káguba nuxa maldé ne, ¿sakí zhinik shi Saldiñga netshi Jate zunakauwane atshatuka ne mikldunazhé guakbildaka na? Azhi muksú ekí negaka guashiñki, “¿jinak shi ekí nagatsé nuxa maldakáu?” gauwanek axaldegakue agatsaldazháka naldashá.* 21 Akze, muksú gauxaja ai tiuwigka mozhua muksú gauwaka, ezuañki jiba akldé akzék jiba agabeyaldixa, ezuañki jiba aguáñ akzék agabeyaldixa gauwaka niuwi axaldé naldashá.*

* 9:7 9.7 Gn 21.12 † 9:8 9.8 Jateja nauwibamak ezua somá agexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kuká. E zhinik za na atukua giemikue naldapanane. § 9:9 9.9 Gn 18.10,14. Jateja nauwibama ekí akbeyatshak asewá Saldakí somá axaldegahámakga axaldegaksá guane nogueñ ekí axaldexaldixa akbene. * 9:11-12 9.11-12 Gn 25.23. Shipakue kasak zalda Esahú, galdeni neki Jakóp. * 9:13 9.13 Mal 1.2-3 * 9:15 9.15 Ex 33.19 * 9:17 9.17 Ex 9.16 * 9:20 9.20 Is 29.16; 45.9 * 9:21 9.21 Jer 18.4-6

²² Ekibeñga guana, Saldiñga netshi Jateja míñgaki jañguamak káguba axatshaka. Akna anuñkaki sha ajanashatshak, Jatejañki ají kama katuñshaldiamak na kaxañ atemajañ guiyaba katuñshindana akzegatshak jiaga, atemajañ abeti na ubañgaki guiyaba katuñshazháne. Akze, ekueki sha ajanashiji za ashekuéñ na guiyaba tu za nogakueña kakaxaldixa janaktú guanekue. ²³ Jinak ekí abetane naldakí. Nasuñ guañ zunajañgualdiamak zunezhgakuxanekuañki aldéñga guagasá, janshizhe zũñkatshaldixa ne zunatuñshaldixa nak. Akze, jékaldaxa muñshí zeñka izhoshiñga zunezhokshaldiamak axañga janazuñtú guanekue. ²⁴ Ekí zunezhgakuxanekuañ anuñkaki nasaná juldiúkue, anuñka zunake axautshi sanákue juizhi ekí zunezhgakuxane. ²⁵ Ai shaldaga na, Jateja guagatshak Oseyaja ekí gawwane:

“Káguba nají naldaldixa kezhgakugazhánugekue ne, ‘najíkuega nakldá’ kakuaxaldikue.

Ekíga na, kezhgajañguazhánugekue ne, ‘muldetua kezhgajañgugekue nakldá’ kakuaxaldikue.”^{*}

²⁶ “Akze, káguba ‘nají naldabínekue nibiná’ guakldanugéñ zaldakuega na ‘Jate izhoshiñga izhukatshi sukua giemikue na aldá’ kakuaxaldixa nzha.”^{*}

²⁷ Guatshak Isaiyaja juldiú saná shaldaki ekí guashi sezheklde:

“Isayélkue níbuni xezhaxa uwí izáatasa zhekuamakbé ashekualdaldíak, anuñka nekue za iyakualdaldixakue.

²⁸ Jinake naldakí. Saldiñga netshi Sáñkaldaja axaketenamak kagik ashekuauxa sha atshixakue ubañga guiyaba katuñshaldixa nak.”^{*}

²⁹ Ai shaldaga na Isaiyaja ekí axañga gauwanane:

“Saldiñga netshi Sáñkaldá aldéñ za saldiñga aksuikue guañ zunajañguazhá guanaldíñki, nauwitukua naldazhá guatalgué.

Akze, mauzeñga kuíbuldu Sulduma, Gumulda zaldakue muldetua nuk kakldañgashanamakbé zunakldañgashatalgué naldashá.”^{*}

Juldiúkueja Duwe namak ajañguazhékue

³⁰ Ekí nakna, ¿saki shi akldé guagakualdixa na? Juldiú saná naldagáldekueki Jateja sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldiyaki aldoguéñ jiaga, anuñkaki Duwe Jesú alduna iyashatshak zhinik na, Jateja ekí janshizhe katune. ³¹ Ne nasaná Isayélkueja niñkauwañki, Jateja guiyaba kaxabajanane amak ajanashatshak sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldijiñgaba ashekualdatshak jiaga, Jateja janshizhe katuazhá guane. ³² Jinake ekí katuazháne naldakí. Kawwizhéñgaba ajanashéñ zhinik za na izhakualdaka ajañgui kama izhalshiñguakna, Jateja Asukuá éegaba zunekualdal gaxane niñkauwañki alduna iyashazhá. Akna ezua jagí jiúñguldak izhuka kágubak akbinamak, Duwe namak jañguasúñ kakzeguakna Jatetshi jiúñguldak zhinik iyajuldú akuane. ³³ Ai shaldaga ekí sezheklde:

“Naski ezua jagí† jana ne Siyóñ‡ izhaxaldikue.

^{*} 9:25 9.25 Os 2.23; 1Pe 2.10 ^{*} 9:26 9.26 Os 1.10 ^{*} 9:28 9.27-28 Is 10.22-23 ^{*} 9:29 9.29 Is 1.9

† 9:33 9.33 “Jagí” guagatshak Duwe Jesú shaldaga guashi. ‡ 9:33 9.33 Siyóñki Jeldusaldeñga.

Guanaldikue aldehyñ jagi izhuka kágubak akbini peñguamakbé, anuñkajañki ai jagi jana ne iyapanasúñ kakzegakna, nají jiúñguldak zhinik iyajuldunaldixa. Ne mieldekujejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zúnake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”*

10

¹ Gajakue, nas nagatsauxa Saldiñga netshi Jateja nasaná Isayélkue kalkualdaldiamak kajañgui na, ek kakbejiñgaba izhokuge. ² Ekue shalda ekí namak guakldaka. Kauwizhéñki zúxaitsha Jate za aldiñgaba ashekualdatshak jiaga, aldeñ sakí niyakue kajañguxa kaksúñze. ³ Akze, kauwizhéñki Jateja sha atshagálde jana, janshizhe zunatualdixa jiúñgulde janazuñgaktune muldetua kaksúñzaldi iyapanazhá guane. Ne kauwizhéñgabaga guiyabaja guagamak ajanashéñ zhinik Jateja janshizhe katualdiamak ajañgui, ai za aldiñkakue.* ⁴ Naldatshak, Jatejañki Asukuá zúnekuualdal gaxanéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue zúñgatsaldaksá guane. Ekí mieldekujeki Asukuá Duwe zúnekuane namak jañgui iyapanatshakna, Jateja sha atshazháne jana, janshizhe katualdiamak.

⁵ Guatshak nauwibama Mueséja guiyabak zhinik Jateja káguba sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdixa jiúñgulde shalda ekí gauwane: “Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkañ zhinik izhoxaldixa nzha.”* ⁶ Ekí ne, Duwe Jesú namak jañguanéñ zhinik na Jateja sha atshazháne jana, janshizhe tuñkaja zúnake sezhekdamakbeñga ekí guagaka: “Ni me jékaldaxa zhinik Jateja ezua zúnekuualdal gaxaldixa guakldane usabaldiamak nitshigakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá.” ⁷ Ekibeñga na, Duwe Jesúki shuiguenik izhgate guane nakna, “ni meja shuanekue jituatogeñka zhinik Duwe Jesú zúnekualka ibekshaldiamak zabakue agatsaldalga nuka jañguakue naldakí naldashá.” ⁸ Naldatshak Duwe ipanañkaldekujeki Jatetshi múldigabaja guagamak guakldazúnaka: “Jatetshi múldigabaki mimistakga nogák, aldunaxa agajañguaminaka, mimixaxak guakbinaka naldashá.”* ⁹ Akze, e múldigabaga na Duwe Jesú zúnekualka namak jañgui, alduna ishakue shalda kágubakuek ekí kakbeñka: ⁹ Mieldeke “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Sáñkalda izhogamaga nzha” nauwixaxak naldí guashi, aldunaxa “Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” namak kajañgualdiák Jateki zúnekuualdaldixa.* ¹⁰ Jinake naldakí. Nauwijí aldunak guana “Duweki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” kajañguatshakna, Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatuñka. Ekibeñga, nauwixaxak naldí zunaldukaté noxaldiéñ, “Duwe Jesúki nají Sáñkalda nzha” gakuagatshakna, Jateki amak zúnekualka nakldá.

¹¹ Akze, Duwe shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Mieldekujejañki e namak ajañgui, alduna iyashanaldixakue zúnake, ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”* ¹² Guatshak Saldiñga netshi Jateja juldiú saná azhi axautshi sanákue juizhi zhualdixañgaba zuñzé zunatuñka. Akze, e za Saldiñga netshi Sáñkalda

* 9:33 9.33 Is 8.14; 28.16 * 10:3 10.3 Alm 9.31-32 * 10:5 10.5 Lv 18.5 * 10:8 10.6-8 Dt 30.12-14 * 10:9 10.9 Ajsh 16.31 * 10:11 10.11 Is 28.16

izhogakna mieldekuejañki ikualdaldiamak axakuañnék gualdiaké, zuxaita zalda zeñ kajañgualdixa nzha.* 13 Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Mieldekuejañki ‘nají Sáñkaldá, nazikuá makualdí’ axakuañnexaldiake, amak kekualdaldixa nakldá.”*

14 Ekí ne, Duwe Jesú “namak nzha” ajañguagá nogeñga, ¿sakí shi aldéñ kalkualdaldiamak axakuañnegaka na? Azhi Duwe Jesú zunekualdal naklde shalda aldukagá nogeñga, ¿sakí shi “Duwe namak nzha” ajañguaka na? Azhi ni meja Duwe shalda kakkbeyakiñga ¿sakí shi Duwe shalda aldukaka na? 15 Azhi ni meja Duwe shalda kakkbeyaldiamak kagakagakiñga ¿sakí shi amak kagabeyaka na? Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Jateja ezua zunekualdal gaxane shalda guaxal nakakueki ¿sakí ekí atemajañ zeñ zaldakue ne!”*

16 Ekí ne, nasaná Isayélkueki Jateja Asukuák zhinik zunekuane aldukatshak jiaga, anuñka nekueja iyapanasúñ kakkzeka. Ai shaldaga na Isaiyaja Jatek ekí akbene sezheklde: “Nají Sáñkaldá, ¿meja shi ma shalda guakalde ‘namak na guak’ jañgú?” akbene.* 17 Guatshak kágubakue Duwe Jesú shalda múldigaba aldukatshakna, namak ajañgui alduna iyashixa. Akze, Duwe zunekuane shalda kagabeyatshakna, e shalda aldukaxa naldashá.*

18 Akna ekí izukanaka: ¿Juldiú sanákue Duwe shalda aldukazháne nak shi namak ajañguazháne naldaka na? ¡Naldagálde! Aldukanega nogashá. Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Saldiñga netshi Jate shalda akuakldeki kagi agatsauxa káguba zhekuauxa nenegaba,
nakna kagi maxáiñtaba izhgekuauxa zaldakueja aldukanekuegaba naldashá.”*

19 Ekí jiaga izukanaka: Isayélkueja Duwe shalda aldukatshak jiaga ¿muldetua kagajienazháne shi naldaka na? Naldagálde. Ai shaldaga na axaíñ misha nauwibama Muesék zhinik Jateja juldiúkuek kakkbene ekí sezheklde:

“Maiñ mimisaná naldagálde nají izhgakugazhánugekueki nashaldá kaksúñzekue mijañguxa.

Ne anuñka ekuega nají nekshaldatshakna mauldí miñzukui, mimet-saulshaldikue nzha.”*

20 Ai shaldaga na Isaiyaja akzék naldakí Jateja guaká ekí gauwane:

“Juldiú saná naldagáldekue naldiyáaki aldogatshak jiaga kakzanuge.

Ekibeñga na, nas me naugé naziyazaldukáaki nonekue nasga me naugé katuñshanuge nzha.”*

21 Naldatshak Jateja nasaná Isayélkue shaldaga guashi na ekí sezheklde:

“Naski káguba naldukasúñ, amak naxajanashasúñ kakkzekakuek nax-akualdinaldiamak,

mauzeñga zhinik abá naldakí kagakuañneshiñgaba izhokuge nzha.”*

Ekí sezheklde naldashá.

11

Anuñka juldiú sanákue kaldakualdaldixaga

* **10:12** 10.12 Ga 3.28; Kls 3.11 * **10:13** 10.13 Jl 2.32 * **10:15** 10.15 Is 52.7 * **10:16** 10.16 Is 53.1 * **10:17** 10.17 Ekí jiaga naldaka: “Jatetshi múldigaba kagabeyatshak aldukshi na alduna iyashixa.” * **10:18** 10.18 Sal 19.4 * **10:19** 10.19 Dt 32.21 * **10:20** 10.20 Is 65.1 * **10:21** 10.21 Is 65.2

¹ Guatshak ekí jiaga izukanaka: Juldiú saná Jatetshi kuíbuldu nekldekue ¿Jateja nuk kezhgajuekuá guane shi na? ¡Naldagálde! Nas jiaga ai sanága, Abaldahámtshi atukuaga, Benjamín Idaxega naldaldatshak Jate nezhgajuekuazháne.* ² Akze, Jateja mauzeñga zhinik juldiú sanáke ají naldakualdiamak zúnezhgakuxanane* nakna, ni mitsák zúnezhgakuekuazhé. ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Nauwibama Eldiyaja asaná Isayélkue shalda Jatek akizhguashi ekí sezheklde: ³ “Nají Sáñkaldá, mijí múldigaba naldiñga kazuxaitshixakue akuashi na, jika mikiyayogéñ jiaga atiñguá ni akú. Nas za namak majañguge abanuge jiaga, nakuaxa gundana ni kakzék.”*

⁴ Ekí akizhguagatshak, Jateja ekí akiyó: “Ma za abazhámalde, 7.000 sigikue nají aldaldaldiamak kezhgakuxanugekue abanega. Ekueki kágubakuetsi jate Bahál axezhuka akldé agazukualdiamak nuldu axayogazhá guanekue asheñga nogashá”* akbene sezheklde. ⁵ Ekibeñga na, kaiga jiaga anuñka me nuxa na nasuñ juldiúkuañ Duwe Jesú namak kajañguxakue nañga na kaldá. Aikuañga na Jateja éegaba guañ zúnajañgui na, ají naldakualdiamak zúnezhgakuka. ⁶ Amak éegaba guañ zúnajañgui zúnezhgakuxane nakna, janshizhe katshéñ nuxa zúnezhgakugazháne. Akze, janshizhe katshéñ zúnezhgakuxane guashiñki, ake, éegaba guañ zúnajañgui zúnezhgakugazháka naldataldé naldashá.*

⁷ Akna ¿sakí jañguakue ne? Nasaná Isayélkue Jateja sha ajanashagálde jana, janshizhe katualdiamak aldijiñgaba ashekualdatshak, naki ni meja amak akzaldazhá guane. Ekí ne, Jate zúnezhgakuxanekuañ niñkauwañki amak zuñzane. Azhiniki Jateja aldukazháldiamak aldunaxa kakuamakuá guane. ⁸ Ai shaldaga sezheklamak ze guane:

“Jateja aldunaxa kabakshanekue kezhokshéñ zhinik na,

uba keshá nogatshak jiaga, Jate ‘me ne’ atuazháka.

Kuxa kaxaldí nogatshak jiaga, e shalda kagajienazháka.

Mauzeñga zhinik kaiga yo ekíga kezhokshalga nzhok.”*

⁹ Nauwibama Dabíja shanekue shalda Jatek ekí akshishane sezheklde: “Kauwizhéñ ji káklunka ajanashatuka ‘ekí za izhogakualdixa shakldá’ ajañguatogéñ,

jika mikldegagáñga migisalshakuamakbeñga, guiyaba katuñshiwá.

¹⁰ Azatuazháldiamak aldunaxa uba kesañgua guwá.

Ekíki aldunaxa ji namaklde kagajienazháldiamak.

Ekíga na, jika jie akzé awaldeyatuka jana pa kaxazguamalde zañga kezhokshiwá.”*

Jateja juldiú naldagáldekue ají nekshane

¹¹ Akze, juldiú sanákue Duwe Jesú namak ajañguazhá gui Jatek akiyajuldune nak ekí izukanaka: ¿Jatek axajuezhane za ashekualdaldixa shi na? ¡Ekíki naldazháka! Ne anuñka nasanákue iyajuldunatshak zhinik na, Jateja axautshi sanákue niñkauwañki kalkualdaldixa. Ekíki nasaná Isayélkue mauldí kakzeshi, kauwizhéñ jiaga kalkualdana kakzegapanaldiamak. ¹² Guatshak nasaná juldiúkue sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja saldiñga saná nahauxa niñkauwañki zuxaita zeñ kajañguapanane. Akze, nasanákue iyajuldunéñ zhinik na axautshi sanákue zúnake atemajañ

zeñ zaldaba iyapanapanane. Ekí ne, niuwizhíne nasaná Duwe Jesú iyapanaldixakue ipanaldiauxa neja ipanatshak miñgaki, ¡sakí guagasá zeñ zalda zexaldixa ne!

¹³ Kaiga zunake maiñ juldiú saná naldabínekuañ ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúja aldéñ zunekwane shalda miñmeyaldikuamak jiba nageneki matshuwi akzé jañguge. ¹⁴ Amak atshikugéñ zhinik na, nasanákue mauldí katzukundana nzhakzék. Ekíki ezuakueki kalkualdana katzegatshakna, kaldakualdaldixaga ni kajañgukú. ¹⁵ Guatshak juldiú sanákue Jatek axajuezhane aldoguéñ na, axautshi sanákue niñkauwañki minahauxa mimeshkabakualdiamak Jateki atshane. Ekí ne, nasanákueja Duwe iyapanatshak miñgaki, ¡sakí zegaka ne! Jatek axajuezhane aldogueñki, ashuá guane jana aldalgué, Duwe iyapanatshak Jateja keshkabakuane, mokue izhgate guanekue jana aldaldaldixa naldashá. ¹⁶ Guatshak gaku* axasa Jatek agaxexaldíak, ajígaba nek guxa naldaldixa. Ekíga na, kalditshi shijualda se ne naldaldíak, akuldakue jiaga se nega naldaldixa. Ekibeñga na, juldiútshi abama Jatetshi izhogapananéñ zhinik na, aitshi tukuakue jiaga Jatetshiga naldaldixa nakldá.

¹⁷ Guatshak kaldi numañ atuñka† anuñka akuldakueki axabeñguamakbe, Jateja juldiú sanákue anuñkaki kezhgajuekuá guane. Ne maiñ axautshi sanákue niñkauwañki, kaldi kalkaldeldi zaldatshi akulda jana minaldatshak, ai kaldi numañ atuñkatshi akulda axabeñguanéñ Jateja mimaxabuñguá guane jana miné. Ai zhinik na, kaldi akulda giemi shijualdaxa zhinik ají nokldíaja kama gukshamakbeñga, Jateja ajíkue zeñ kajañguamakbeñga zeñ mimajañguxa. ¹⁸ Ekí mimakuatshak jiaga, kaldi akulda giemi axabeñguane jana nasanákue Jateja aldéñ na kezhgajuekuanekue zhakaldak miñzé itshanabináldi. Miñjuizhanagába. Kalditshi akuldaja shijualda kama gukshane be nokshagábaki, akuldaki shijualdak kama guxanéñ zhinik na be nuka naldashá.‡

¹⁹ Guatshak ezuake ekí guakbinaka: “Eñki nas naxabuñgualdiamak nuxa na kaldik akulda giemikueki axabeñguá guane nakldá.” ²⁰ Namak naldatshak ekí miñkiyonaka: Nasaná juldiúkue Duwe Jesú namak ajañguasúñ katzeguakna, kaldi akulda axabeñguakldegamakbe, Jateja kezhgajuekuá guane. Ne maiñ niñkauwañki, Duwe alduna mishiñguakna, Jateja ají giemi mimaldekshane. Akna sekuazhikshagábaki, miñgisaldí guakuak be minoxaldí. ²¹ Akze, Jateja juldiú sanáki kaldi akulda giemi jana nalgué jiaga tuagába, Duwe namak ajañguazhá guñgué shalda kezhgajuekuane. Ne maiñ miñgaki, Duwe alduna ishalsa nogakí minaldaldíak, ekíga mimezhgajuekuaka ni mitú.

²² Guatshak Saldiñga netshi Jateki juañ zaldaba atshixa ne, kaxañ jiaga atshixa miñkualdakue. Ekí ne nakna, nasaná juldiúkue aldéñ akiyajuldungueñ zhinik na kaxañ kakuane. Ekí ne, maiñ axautshi sanákueki niñkauwañki aldéñga juañ zaldaba miñkatshixaki akzé jañgualga minoxaldíak, amak miñkatshaldixaga. Ne alduna ishabiñsa

* **11:16** 11.16 Nm 15.17-21. “masa” Eñki pañ nexaldixa guanagáldega. † **11:17** 11.17 Ai kaldi numañ atuñkaki “olivo” axezhuka. Jatetshi múldigabak kaldi “olivo” akuagatshake juldiú sanákue Jateja ajíkue aldaldaldíamk izhgakuxanekue na izhgaujaxa. ‡ **11:18** 11.18 Ekí be nokshaka guagatshake ekí guashi naldaka. Saldiñga sanákue juldiú sanák zhinik za na Jatetshi zeñ zaldaba kipanka. Ne juldiú sanága axautshi sanákueki zhinik zeñ zaldaba ipanzhé.

miñgualdiák zunake, maiñ jiaga agajué mimezhokshaldixa. ²³ Naldatshak juldiúkuveja Duwe Jesú namak jañgualdiák zunake, Jateja mokue ajíkue kaldekshaldixa. Akbiñgaki Jateki kaldi akulda axabeñguanekue mokue axaldak axabuñguaka kama axaldé nak. ²⁴ Akze, kalkaldeldi zaldatshi akuldaki axaldatshi naldagálde jiaga kaldi numañ atuñkatshi axaldak axabuñguakldegamakbe, maiñ juldiú saná naldabíne jiaga Jateja ají mimaldekshane. Ne kaldi numañ atuñkatshi akulda miñgaki, ake, jibañ naldakí mokue axabuñguakldegamakbe, juldiúkueki mokue ají giemikue kepanaka naldashá.

Juldiú sanákue kalkualdaldixaga

²⁵ Gajakue, juldiúkue zhakldé miñzé itshani sekuazhikshiji guamiñnegak, Jateja sakí atshaldixa mu zuñkizguazhá guanane miñgajienakue ni mimajañgukú. Akze, kaigabeñki anuñka Isayélkue aldunaxa akuamaldekldede Duwe Jesú namak ajañguasúñ kakzexalga. Nogatshak juldiú saná naldagálde Duwe ipanaldixakue ipanaldiauxa ne ipanagá noxaldieñgaki ekí zañga kakzexaldixa. ²⁶ Ne amak ipani isuxaldegatshak zunake saldiñga Isayélkue kalkualdaldixa shaldaga na ekí sezheklde:

“Káguba ikualdal ezua gaxanaldikueki, juldiú sanága, Siyóñ^S zhinik gaxaldikue.

Ejañki Jakóp shtukuakuega* sha ajanashauxa ne nuk ikuxaldixa niyó.

²⁷ Atshakna sha ajanashane kaxabetaldikue, kauwizhéñ na ishkualdi izhoxaldikue.”[☆]

²⁸ Guatshak anuñka juldiúkue Jateja Asukuák zunekuane ipanasúñ kakzeshi na, Jate aguldiñkakue. Ai zhinik na, maiñ niñkauwañki Jateja Asukuák mimekualdaka naldapanane. Naldatshak Jateja juldiú sanákuetsi abamakue mishañga ají naldaldiamak kezhgakuxananéñ zhinik na, kezhgajañgualga za nakldók. ²⁹ Akze, Saldiñga netshi Jatejañki mielde ají naldaldixa, zeñ jañgualdixa izhgakuxaldinik ni mitsake yusha guagálde, ají naldaldiamak jañgualga, zeñ zaldaba agexalga za nogataná.

³⁰ Axañgaki maiñ juldiú saná naldabínekuañ Jateja axatshakue mimajañguamak axatshabíne nane. Naldatshak kaiga nasaná juldiúkuveja Jatek amak axajanashazhá guñguakna, maiñ niñkauwañki Jate guañ mimajañguapanane. ³¹ Akze, nasanákuve Jateja kajañguamak axajanashazhá guane. Ekíki Jateja maiñ guañ mimajañguéñ zhinik na mokue guañ kajañgualdiamak. ³² Akze, Saldiñga netshi Jateja saldiñga káguba saná na nahauxa aldéñ axatshakue zunajañguamak axatshañkáalde zhualdixañgaba zunakuaklde nakldók. Ekíki aldéñga saldiñga zhualdixañgaba guañ zunajañgualdiamak.[☆]

Jate za akaldak akaldak akzé izhuka

³³ Akze, ¡Saldiñga netshi Jate auxaga akué izhoshi, mitsá guagasá atemajañ ishkuéñ zhinik atshixa naldaka ne!

Ekí ishkué izhogamaga na, janaktuauxa, jañguauxa zuñkatshauxa zuñgajienaksá zalda,

^S 11:26 11.26 Siyóñki Jeldusaldeñga. * 11:26 11.26 “Jakóp shtukuakue” guagatshak saldiñga juldiú sanákue guashi. ☆ 11:27 11.26-27 Is 59.20-21; 27.9; Jer 31.33-34 ☆ 11:32 11.32 Ga 3.22

egaba “¡sakíga ni ekí atemajañ atshaka na!” za jañguanazunaka nakldá.*

34 “Saldiñga netshi Jateja jañguatukaki

¿meja shi akualdaka na?

¿Azhi meja shi Jatek ‘ekí atshakue migatsaldaka tiuwi’ aksanek akzegaka na?”*

35 Azhi “¿meja shi Jatek jika akáu gualdini jiak,

mokue ai shalda aldéñ zhinik kualdikshakue agatsé akbeyaka na?”*

36 Akze, Saldiñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwanekue,

kaiga jiaga ají kamakga nogakuauxabé nalshatukakue.

Ekiki aikueja aldéñ za akldé akzamakga agazukualdiamak.*

Akna káguba katshekuauwake, Saldiñga netshi Jate za na

kaiga zhinik niuwizhíne jiaga akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshi. Ekíga shi naldí.

12

Zuñgatsauxa Jatek za akegakue

¹ Gajakue, Saldiñga netshi Jateki ekí guañ zunajañguiñgaba izhogakna, muldetua miñgatsauxa ek za akegakue miñgakuañnexaldikue. Aldéñ akldunamak, ají za mizhekualdaldiamak, beñga minoxaldieñki ekí akexal minoxaldí. Akze, Jate ekí agatsaldi akldé akzamakga akzukui, axazauwakuamak axazauwakue. ² Ekí ne, Duwe Jesú jañguagáldekue kakldeshi ashekuamakbeñga mizhekualdaldixa itshanabináldi. Mijañguauxaldi, miñnegaldi Jate abisajañ mimayushéñ zhinik na, miñgatsauxa abisajañ mimizezhokshaldiamak miyakexaldí. Ekiki aldéñ sakí izhogakue mima-jañguxá miñkualdaldiamak. Akze, aldéñ mimajañguxáki akldunamak, janshizhe, muldetua izhogakuauxabé izhogakue mimajañguxa nakldá.

³ Guatshak Jateki éegaba guañ najañgui na, ají múldigaba miñmeyaldikuamak nezhgakuxane nakna, saldiñgak ekí miñmeyaldikue: Axaldáñ miñzá naldazháuxa miñzé itshanagábaki, Jatejañga Duwe alduna ishabinogéñ sakígabe miyaxazauwaldiamak mimatshishixá mituatshak, miñzaldakuauxabé nuxa zhikzalshiwíñ.

⁴ Akze, ezuamé abúake kaldaldatshak matshuwi zuñkazauñkakueki, kaxa, uba zuñkaldaldatshak zhuajanañgaba abúak axazauwazhékue.

⁵ Ekíga na, Duwe Jesú ipañañkaldekuañki matshuwi kaldaldatshak, zhualduxañgaba ishaldaldi ají abúake askimimé kaldé.*

⁶ Akze, Jate éegaba guañ zunajañgui mielde jiba axatshakualdixa zunezhgakuxanamak kuizaxatshijí. Akna aldéñga ezuaque ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeyaldixa izhgakuxane naldiák, “Jatetshi Aldunajañga sha ekí guagakue naksané” jañgui amak kakbeyakue. ⁷ Azhi ezuaque Jateja kágubakuek kaxazauwaldiamak izhgakuxane naldiák, amak kaxazauwakue. Ekibeñga, ezuaque Jateja ají múldigaba shizhiyaldiamak izhgakuxane naldiák, amak shizhiyakue.

⁸ Azhi ezuaque Jateja Asukuá ipananekue akldé akldéñga aldunak kakuiyakshaldiamak izhgakuxane naldiák, amak kakuiyakshakue. Ekibeñga, ezuaque Jateja nashi jika agajueshkakue agaunexaldiamak izhgakuxane naldiák, agipenasuñ akzegagába, zeñ akldeshi kakauwakue. Azhi ezuaque

* **11:33** 11.33 Is 55.8-9 * **11:34** 11.34 Is 40.13; Job 15.8; Jer 23.18; 1Kt 2.16 * **11:35** 11.35 Job 41.11 * **11:36** 11.36 1Kt 8.6; Ep 4.6; Kls 1.16 * **12:5** 12.4-5 1Kt 12.12-31

Jateja Asukuá ipanenekuekga kaksanexaldiamak izhgakuxane naldiák, atshakuamak agatsaldi kaksanegakue. Ekibeñga, Jateja ezuake jibañ tuwi izhukakue guañ kajañgualdiamak izhgakuxane naldiák, zeñ akzaldi za kagaunegakue agatsaldaldixa nzha.*

Duwe ipanane mitsabé izhogakue

⁹ Guatshak aldunaxa zuñgatsauxa kágubakue kezhgajañgui izhogakue zuñgatsé.* Sha atsháki zuñguldiji na agajué izhogakue. Akze, janshizhe atshá zunake, aik za alduna ikauwal, amak atshál nogakue zuñgatsé.

¹⁰ Duwe ipanañkaldekuañki zhuakajagaba ajañguamakbé muldetua ajañguakue. Ataba, atabañ zhinik akldé zhikzukui, ishkabetakue.

¹¹ Nauwiji Sáñkaldá kaxazauwatshak miwa zuñzegagába, zuñgatsauxa axatshindana zuñzeshiñgaba, amak axazauwakue. ¹² Niuwizhíne aldéñ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeneki “naxatshaldixaga shakldá” jañgui, zeñ zuñneshi jiaktuakue. Mitsák jibañ tuakue zuñgatsaldaldíak, abá naldakí abetakue. Niuwi akbaja naldakí Jate axazguaxalga za kuiznoshí.* ¹³ Duwe ipanekue jigaba kagajuezhi tuakualdiaké kagaunegakue. Nauwijuxa zuñkabizhal zuñkaldaxaldíaké, muldetua kepanakue zuñgatsé.*

¹⁴ Mieldeke Duwe Jesú shalda sha zunakualdiák, Jateja ekíga kakiyushakue akshishagába, janshizhe kaxatshaldiamak niñkauwañki akshishakue.* ¹⁵ Ezuakueki zeñ kakldexaldíaké, nasuñ ekue na zeñ zuñnegakue. Ekibeñga ezuakueki itshani, abauwi guatoxaldíaké, nasuñ jiaga ekue na itshani mauwakue.* ¹⁶ Nasuñgaba zhualduxa ajañgui, señgaba zhe nogakue.* Kágubakue zhakldé zuñzé zunawatualdiamak niyakue zuñgatsaldakí. Ne ai itsaldagáde atuñkake jiaga kaxabaldegakue. Ni axaldáñ za auxaga zuñkué itshanakue zuñgatsaldakí.

¹⁷ Sakígaba sha zunakualdiák, nasuñ zhinik ekíga kakiyushagába.* Ne ji katshatshak saldiñgaja janshizhe katshixá atuñka nake, ai za atshakualdixa itshanakue. ¹⁸ Mitsake saldiñga na señgaba zhe nonazunaka tuakualdiaké, amak izhoxa za niyakue. ¹⁹ Gaja mimezhgajañgugekue, sakígaba sha mimakualdiák, maiñ zhiniki ekíga kakiyushagábaki, “Jateja kakiyushaldixa shakldá” mijañgualdí. Akze, Saldiñga netshi Sáñkaldaja ekí zuñmene sezheklde: “Nas na sakígaba sha ajanashixakueki kakiyushakue naksuikualdi, guiyaba katuñshaldíaké nzha.”*

²⁰ Akna, kakiyushagábaki, Jatetshi múldigabaja guagamak miyatshaldí: “Kaguldiji izhoxabinukakue maldija kakuatoxaldíaké kakáu miñgualdí, azhi ni kakldunatoxaldíaké kakáu miñgualdí.

Ekí miñguatshakna, sha mimakuane jiwak miyakzukualdixa.”*

²¹ Akna shane miñgubiji guakuak, sha mimakuatshak kakiyushagába. Akze, shanek miyagubiyaldíamake janshizhe niñkauwañki miyatshaldí.

13

Sáñkaldakue axabetakue

¹ Saldiñga netshi Jateja za na sáñkaldakue zuñsanexaldiamak niuwi kageka. Ekí sáñkaldakue keteneñ zhinik na, saldiñga kaldahauxa

* **12:8** 12.6-8 1Kt 12.4-11; 1Pe 4.10-11 * **12:9** 12.9 1Tm 1.5; 1Pe 1.22 * **12:12** 12.12 Ep 6.18; 1Pp 4.4-6 * **12:13** 12.13 Eb 13.2; 1Pe 4.9 * **12:14** 12.14 Mt 5.44; Lk 6.28 * **12:15** 12.15 1Kt 12.26 * **12:16** 12.16 Plp 2.2 * **12:17** 12.17 Mt 5.38-44; 1Ts 5.15; 1Pe 3.9 * **12:19** 12.19 Dt 32.35; Eb 10.30 * **12:20** 12.20 Pr 25.21-22

“janshibeñga ni nagasanexaldí” zuñneshi amak kaxatshakue zuñgatsé.✠
 2 Akna mieldeki agasanegazháka akldogatshak, Jatejañga iteneja aksanegazháka akldexaldixa. Ekí kakldegatukakueki, kauwizhéñga kagatsé sáñkaldakueja guiyaba katuñshaldixa.

3 Guatshak sáñkaldakueki jian atshixakue zhe akzukualdiamak izhogazhékué, sha atshixakue zunake zhe akzukualdiamak izhukakue. Akna ekue zhe miñzukuasúñ miñzegake jian za atshakue. Ekí miyatshaldiák, “janshibé matshixa tiuwi” mikbeyaldixa. 4 Akze, sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, aldéñ axazauwi janshibé miñkatshaldiamak ketene. Naldatshak sha miyatshaldiák zunake zhe miñzukuakue miñgatsé. Jinake naldakí. Sáñkaldakueki sha atshixakue guiyaba tuñshaldixa niuwi kaxaldé nak. Akze, Jatek axazauwi izhukakue nakna, aldéñ tsaldi sha atshixakue guiyaba tuñshakuamak katuñshaldiamak izhukakue. 5 Ekí nakna, sáñkaldakue “janshibeñga ni naksanexaldí” za jañguakue. Egabá guiyaba mimatuñshazháldiamak nuxa ekí jañguagábaki, aldunaja “janshibé sha nagasanegaka na” miñmeyamak mijañgualdí.

6 Guatshak sáñkaldakueki Jatetshi nashikue, saneshi na jiba atshixakue nakna, ai shaldaki kakilzabiyakue miñgabeyaldiák, amak kakilzabiyakue.

7 Akze, mieldekuéki sakí kaxatshakue miñgatsahake amak miyaxatshaldí. Akna sáñkaldakueki kauwiji jiba shalda azhi jigaba shalda akilzabiyakue miñgabeyaldiake, amak kakilzabiyakue. Azhi ezukueki axabeti mual kaxatshakue miñgatsaldaldiák, amak miyaxabetaldí. Ekíga na, ezukueki akzé kajañguakue miñgatsaldaldiake, amak akzé miñgualdí.

Ajañguakue

8 Guatshak mielde nañki shaldá zundukaga nake, ilsaldikshakue zuñgatsé. Naldatshak ezua shaldá zunake zundoxalga noxaldixa, aiki kágubakue izhgajañguakue zuñgatsé. Akze, mieldeke amak kágubakue izhgajañgui izhogakualdiake, Jateja guiyaba zuñkabajaneja guagauxa atsha zhuxañga atshixa naldashá.✠ 9 Guiyaba atsha nexaldixak Jateja ekí zuñmeñka: “Misewá naldagálde na askuildegasúñze. Káguba guaxa atshasúñze. Tushegasúñze. Axautshikuetshi numa mijí naldakue jañguasúñze.” Ekí azhi saigaba guiyaba zuñkabajanauxa ezuañgaba me nek guane ekí zuñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.”✠ 10 Akze, amak kágubakue izhgajañguakualdiake agisalshi axatshañkaldáaldixa. Akna izhgajañgui me kizhogatshake, guiyabaja guagauxa atsha zhuxañga atshakualdixa naldashá.

11 Ekí miñmeyanugamak atshiji mizhoxaldí. Jinake naldakí. Duwe Jesú zunekuane namak jañguapana kakueni anuñka zegaté nogakna, mokue kagik zunakuxal naxaldieñ, akldéñga ai ldiuwañ zexaldá guxá miñkuák. Ekí miñkualdí na, aldunaxa kabamine minuka uba zhiakldéñshamine, Duwe jimiyaktualdiamak za mizhekualdaldí. 12 Muñzeshi zegapanatshak tuañ zalda naldaksánapanamakbe, kagik izhoxaki saldini Duwe aldéñ nugeñka zunauldeyaldieñ zexaldá na guapán. Akna aldunaxa tuañ itsekldekue sha ajanashiji ashekuamakga sha atshaldazunásá kuizguí. Ekíga na, aldunaxa muñshí zunzeklde, sakígaba katshatshak shanek

✠ 13:1 13.1 Tit 3.1; 1Pe 2.13-17 ✠ 13:8 13.8 Ga 5.14; St 2.8 ✠ 13:9 13.9 Ex 20.13-15,17; Dt 5.17-21; Lv 19.18

kama agilshakue zuñgaunegakakue zunake kuizatshijí. ¹³ Akze, muñshí zunzeklde nakna, atshakue zuñgatsahamak atshakue. Ne sha atsha zunake mashakue zuñgatsé. Akna zutuxa, sha atshakualdiamak pita gauwa, nauwisewa naldagáldekue na askuldék atsha, abuá na atsha guasuñzamak atsha, múldigaba sasha, mauldí zuñzaxa mashakue. ¹⁴ Eki sha atshagábaki, mañ zhakuá janshagatse mitshualdiyamakbé nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú izhogamak mizhekualdatshakna, Duwe “me ne” kágubakuek mituñshaldí. Ne, sha atshindana miñzeká miñsanegamak miyatshaldixa niñkauwañki jañguagába mizhekualdaldí.✧

14

Duwe ipanaminekuañgaba nalda izhguagase

¹ Guatshak anuñka Duwe Jesú alduna ishixakue aldéñ kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakue muldetua kepani miñgualdí. Amak mipanatshak ekue na jiki atshaminaka, gaminaka shalda múldigaba zhíksashishabináldi. ² Akze, Duwe ipanane anuñkakueja “saldíñga gakuegaba shakldá” ajañgui, axaxa. Ne ezuakue Jateja kajañguamak izhoxa auxa shizhatiyagá nukakueja zunake saldiñga axaka ajañguazhé nak uwaki axazhé. ³ Naldatshak saldiñga gakagaba jañguxaja saldiñga gazháka jañguxaki azhaguáñ akzé tuakue agatsaldazhé. Ekibeñga jia, saldiñga gazháka jañguxaja saldiñga gaxaki agatsé ne azezagakue agatsaldazhé. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jatejañki ipaná guane nak. ⁴ ¿Me maldahák shi axautshitshi nashi jiaga agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé mitsán? Akze, sáñkaldaja za na ají nashi janshibé atshane azhi sha atshane tuakue niuwi axaldé. Ekibeñga na, Duwe ipanañkaldekuañki Saldiñga netshi Sáñkalda za zunatuakue niuwi axaldé. Aldéñga na ijuldú naldakí, akldunamak izhogakualdiamak zuñgaunegaka nakna, amak kizhuka zunatualdixaga.

⁵ Ekibeñga na, Duwe ipanane ezuakuejañki ezua ldiuwañ za akldé Jatetshi ne ajañguxakue. Ne ezuakueja zunake niuwi neyauxa zhualduxa Jatetshigaba ajañguxakue. Naldatshak ai shalda egaba ezuak, ezuak minahamak “ekí sha janshibé jañguanaka na” izhgakugakue miñgatsé.

⁶ Akze, ezua ldiuwañ za Jatetshi ne ajañguxakueja, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak amak ishkakuka. Amakbeñga na, gakueki saldiñga axaka jañguxakueja, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak saldiñga axaxa. Eki axaji na, Jatek “zeñ nzhakldék” agabeñka. Ne amakbeñga na, ji gasúñze jañguxakueja jiaga, Jate akldé akzamakga agazukualdiamak jigaba axazhé. Ne ji axaxá shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” agabeñkaga.✧

⁷ Akze, nasuñga ni ezuake axaldáñ zuñnunamak izhoxa izhgakugakue zuñgatsaldakí, azhi zuñnunamak shuixa izhgakugakue zuñgatsaldakí.

⁸ Nasuñki nauwiji Sáñkaldatshi giemigaba kaldahakna, izhoxalga nogakualdiéñ ek akldunamak izhogakue, azhi shua naldakualdiák, ek akldunamak shuigakue. Akze, izhoxalga nogakualdí azhi shua naldakualdiák, zhualduxañga ají giemigaba kaldé. ⁹ Akze, Duwe Jesúki saldiñga kágubakue be nukakue azhi shua guanekue jiaga, aldéñ za kauwiji Sáñkalda izhoxaldiamak, shuigueni mokue izhgate guane nakldá.

¹⁰ Ekí nakna, Duwe ipanaminekuañgaba çjinak shi ezua agatsé ne tuminaka mijañgú? Azhi çjinak shi ezua mimizhaguáñ akzé mítú? Niwizhíneki Saldiña netshi Jatejaña na zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunatualdiamake saldiña axaldagakuegaba zuñgatsaldaldixa. ¹¹ Ai shaldaga Jateja ekí guashi sezheklde:

“Nas Saldiña netshi Sáñkaldá izhoshiña izhokugek naldi namak ni guakú:

Niwizhíne saldiña saná na nahauxa naxaldaxaldixa.

Atshakna akldé nakzamakga nagazukui ishkajiezhi nuldu naxayoshi, kauwixaxak naldi

‘Ma za Saldiña netshi Jate ni mizhók’ nagabeyaldixa nakldá.”^{*}

¹² Ekí sezheklamak ezuak, ezuak kaldahauxa Saldiña netshi Jate za na atshañkaldauxa dulda agilshakue zuñgatsaldaldixa nak, aldéñ za zunatualdixa nakldá.

Duwe ipananeke kejudukshagába

¹³ Ekí Jateki zunatualdixa nakna, Duwe Jesú ipanañkaldekue ataba atabañ nalda izhguashi, zuñgatsé akuaxaldazuñsá kuizguí. ¹⁴ Ekí akuagagábaki, “naski Duwetshi jiúñguldak zhinik sakígaba gaja akjieñgundana atshazhaldiku” itshanakue zuñgatsé. ¹⁵ Guatshak nauwijí Sáñkaldá Duwetshi naugakna, mielde gakuéki gasé naldazhé nakué. ¹⁶ Naldatshak ezuaja zunake jiki gasé jañgualga nuka nake, aiki gakue agatsaldazhé. ¹⁷ Akze, ezuaja jiki gasé jañguxa ne gaté mimatuatshak me nuxa aldéñ jiaga gandana akzukuaminaka. Ne aldéñki gatshak sha atshiji guxá jañguxa nakna, aldunaxa señgaba akzegaksánaldixa. Akna amak miñgashatshak, ai Duwe ipanane izhgajañguzhaldíña atshaminaka. Akze, Duwe Jesúki ji gasé jañguxakue shalda jiaga shuizhá guane nakna, maiñ ji miñgajéñ zhinik me aldunaxa kaldusakuabináldi. ¹⁸ Ekíga na, jiki “janshibé sha atshanaka na” mijañguatshak jiaga, gaja sha atshishaminaka mitualdiake, atshabináldi. Azhi ezuake amak gaja sha miyatshishatshak, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuagaka nzha.

¹⁷ Akze, “Saldiña netshi Jate za ni naksanexaldí” mikldexaga ji gaja, ji tuxak nuxa alduna ikauwa naldazhé. Ne Jateja jian izhogakue zunajañguxá, kágubakue na señgaba zhe noxa, ají Alduna zuñgenek zeñ zaldaba zuñzeshi izhoxa za niji na, ai za alduna ikauwáñkalde izhogakue. ¹⁸ Akze, mieldeki ekí Duwe Jesú axazauwaldiák zunake, Jatek akldunamak izhoshi na, kágubakueja jiaga “janshibé ni atshí” atualdixa nakldá.

¹⁹ Ekí nakna, Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí agatsaldi señgaba zhe nogakue nahake, amak za niyakue. Ekíga na, sakí agatsaldi ataba atabañ zhinik akldé akldéña aldunaldi akuiyakshakualdiamake atshakue nahake, amak za niyakue kuizitshaní. ²⁰ Ne ji miñgajéñ zhinik nuxa, Jateja ezuatshi alduna sakí guiyakshatuka akildusakuagába. Akze, Jateja tuwiñki saldiña gakuéki ganazunakagaba tuñka. Naldatshak ezuakueki ekí shizhatiyagáña nogakna, jigabáki gasé ajañgualga nuka gaté zunatuatshak sha atshishanazunaka.* Akna ji kakajéñ zhinik ezua

^{*} 14:10 14.10 2Kt 5.10 ^{*} 14:11 14.11 Is 45.23 ^{*} 14:13 14.13 Mt 7.1; Lk 6.37 ^{*} 14:14

14.14 Mlk 7.14-19 ^{*} 14:15 14.15 1Kt 8.9-13; 10.23-24 ^{*} 14:17 14.17 1Kt 8.8; Ga 5.22 ^{*} 14:20

14.20 Jinake sha atshishanazunaka naldakí. Jiki gasé jañgualga nuka gatshak “sha atshá sha gukú” akldexaldixa nak.

ekí sha katshishatshakna, nasuñ jiaga sha atshijiñga atshakualdixa. ²¹ Ekí nakna jigaba katshatshak, uwa kakatshak azhi kalwéldia siyagaxaune† katuxaldíak zhinik nuxa gaja akjieñguanazunaka katualdiake, akldé janshibeñki atshañkaldáaldixa nzha.

²² Akna, ji atshaminaka, jiki gaminaka mijañguxaki maiñ Jate na za miñkualdi na, axautshikueja ekíga ajañgualdiamak kezhaunshagába. Ne, maiñ zunake ji atshaminaka mijañguxá miyatshaldíak, “sha atsha sha gukú” miñnegakí naldaldiake zeñ minaldaldixa. ²³ Ekí ne, ezuañañki “¿Jateja jiki janshibé ganaka azhi gazhánaka najañguxá?” mozhua mozhua akldegatshak jiaga, amak galdíak sha atshaldixa. Jinake naldakí. “Gakuamak sha gakú” aldunaxa akldegakí jiaga gane nak. Akze, mieldeñañki “atshatokugeki Jate najañguamak sha atshikú” muldetua akldegakí jiaga atshaldíak, sha atshijiñga gualdixa nakldá.

15

Duwe Jesúk agastu, ajanamé izhogakue

¹ Guatshak Jateja izhogakue zunajañguamak akldé shitiyáñkaldekuañki ekí shizhatiyagá nukakue kaxabeti kagaunegakue. Ne nasuñ axaldáñ zuñnunamak za izhogakue zuñgatsaldakí. ² Ne ezua ezua kaldauxa Duwe ipananekuek kakldundana agatsaldí janshizhe kaxatshiji, aldunaxa kakuiyakshakualdiamak atshakue.* ³ Akze, ni Duwe Jesú jiaga aldéñgaba akldunamak izhoxa niyazhé.* Ne aldéñ ekí Ajatek akbene sezheklde: “Najate, nalda mixakuagatshaga, nas jiaga nalda naxakuaka nzha.”* ⁴ Akze, Jatetshi múldigaba sezhekldauxa neki, shi zuñkaldiyaldiamak sezhekldekue. Amak shi kitiyéñ zhinik jibañ katuatshak jiaga abeta shitiiji, aldunaxa guildegakualdixa. Ekíki Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanane “zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuakualdiamak.

⁵ Akze, Saldiñga netshi Jateki aldunaxa zunakuiyakshixa, abá naldakí alduna ishalga nogakualdiamak kama zunakukshixa izhogakna, Asukuá Duwe Jesúk agapa neyabinogéñ e izhonamakbe, askuí alduna jañgui, ataba atabañ zhinik ishkabeti, izhgaunexal shi mimaldokshí. ⁶ Ekíki aldunaxa askuiñgaba miñneshi, askuí múldigabakga Saldiñga netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajatega za akldé akzamakga miyazkualdiamak.

Duweñañki juldiú naldagáldekue ikualka

⁷ Ekí nakna Duwe Jesú muldetua mimepananamakbeñga, maiñgabaga jiaga muldetua mishpanaldí. Ekí mizhekualdaldiakna, kágubakuek Jate akldé akzamakga miyazkukushaldixa. ⁸ Guatshak ekí miñmeyaldikue. Duwe Jesúki juldiúkuek axazauwi na, ezua zunekualdal naxaldixa nauwibamakuek kagabenalguamak ibukual naklde. Ekíki Jateñañki sakí zuñkatshaldixa zuñmeñka amak za zuñkatshixa ne zunatuñshaldiamak. ⁹ Amak nagatshak, aldéñki juldiú saná naldagáldekueja jiaga Jate guañ kajañguane shalda akldé akzamakga agazkualdiamak naklde. Ekí zekldeki sezhekldamak zeklde:

“Akna nasaná juldiú naldagáldekue kenañ izhoshi, ‘Jate, ma za akaldak mikzé ni maldá’ mikbeyaldikue.

† 14:21 14.21 “vino” * 15:2 15.2 1Kt 10.24,33 * 15:3 15.3 Duweki Ajatek akldunamak za izhoxa niñka. * 15:3 15.3 Sal 69.9

Ekíga na, akldé mikzamaḡa mikzukui, mixazubeyaldikue nzha.”*¹⁰

¹⁰ Ekí jiaga sezheklane:

“Maiñ nasaná naldabínekuañ, Jateja ají kuíbuldu zanezhgakuxanekue juizhi zeñ shi miñneshí.”*

¹¹ Ekí jiaga sezheklde:

“Saldiñga saná juldiú naldabínekuañ, Saldiñga netsi Sáñkalda akldé akzamaḡa akzukuwiñ.

Ekíga na, saldiñga saná na nahauxaja akldé akzamaḡa akzukui shi axazbejí.”*

¹² Ekí jiaga Isaiyaja guaklde sezheklde:

“Ezua nauwibama Isahí† shtukuaga kukaldixa.

Eja zunake saldiñga saná na nahauxa kaksanexaldixa.

Ekueja zhinik aldéñ sakí kalkualdaldixa kakkbene ‘amak zuñkatshaldixa shakldá’ ajañgui, alduna iyashaldixa nzha.”*

¹³ Guatshak Saldiñga netsi Jate za na janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamak “naxatshaldixaga shakldá” zunajañgushi, jizunatuñshixa. Akna ek alduna ishabinogéñ aldéñga zeñ zalda nahauxa aldunaxa miñzukui na, aldunaxa señgaba mikzegakue na nahauxa na shi mimezhokshí. Ekiki ají Aldunatsi kamak zhinik na, aldéñ janshizhe miñkatshaldixa miñmeyanamak, akldé akldéñga “naxatshaldixaga shakldá” aldunaxa miñgatsauxa namak jañgui, jiaktuwi shi mimezhokshí.

Duweja Pábuldu axazauwaldiamak izhgakuxane

¹⁴ Gajakue, maiñki “Jateja shitiyakue mimajañguamak shitiyamine nakna, ekíga sha janshizhe ishkatshiji izhoxabinók” minakué. Ekí shitiyamine nak, “kágubakuek jiaga ekíga sha shaxaldiyaminaka na” minakué. ¹⁵ Naldatshak jalde kaltake anuñka shalda be miñgisekualdikuamak nakzék naldakí miñmeji miñkuzgauwatokuge. Jinake naldakí. Jate éegaba guañ najañguatshakna ekí axazauwaldikua-mak nezhgakuxane nak. ¹⁶ Aldéñki nasaná naldabínekuañ Asukuá Duwe Jesús zunekualdal gaxane shalda múldigaba miñmeyaldikuamak nezh-gakuxane. Amak miñmeyaldatshak Duwe namak jañgui mipanatshakna, Jatetsi Aldunaja ají giemi mimaldekshixa. Ekiki Jate jika agaxegatshak aklduni ipanamakbeñga ají giemikue muldetua mimepanaldiamak.

¹⁷ Naski Duwe Jesútshi naugakna, Jatek axazauwi izhokuge shalda sekuazhikshanaka. ¹⁸ Naldatshak Duweja Ajatetsi jiba muldetua at-shaldikuamak natshishane za na nakzék naldáaki guaxaldikue. Akze, nasaná juldiú naldagáldekue sakí atshaté natuatshak, Jateja Duwe zunekualdal gaxane shalda guagaté naldukatshakna, Jatek amak axa-janashiji Duwe iyapanane. ¹⁹ Akze, Jatetsi Alduna ají kamak zhinik Jate me ne tuñshaldiamak janshizhe ajanashaté atú guazhámak nat-shishaté natuñguéñ zhinik na iyapanane.* Ekí Jatetsi Alduna na-gaunegatoguéñ, Duwe zunekuane shalda Jeldusaldéñ guagapanguenik saldiñga kuíbuldu guashiñga, kagi Ildidia axezhogeñka yo guaxaldikue nezhgakuxanamak ni isugakuapankú.

* 15:9 15.9 2S 22.50; Sal 18.49 * 15:10 15.10 Dt 32.43 * 15:11 15.11 Sal 117.1 † 15:12 15.12 Isahíga Jesé jiaga akuaka. Eñki nauwibama sáñkalda Dabítshi ajate. Atukua shalda guagatshake eñki Jateja Asukuá Duwe zunekualdal gaxaldixa shaldaga guashi. * 15:12 15.12 Is 11.10 * 15:19 15.19 Ajsh 15.12; 1Kt 2.4

²⁰ Akze, naski Duwe Jesú zunekwane shalda ni mitsák e aldukazhéhka guaxaldikue za akldé itshani izhokuge. Ne mashi Duwe zunekwane shalda akuagapananeñkaga, e shalda akldé shizhiyaldikue zunake itshanazhánuge. Azhi ekí atshaldikuake axautshija juanzi janagatuneñga juwí gauwapananaka jana atshanaka nak.* ²¹ Ne ezua zunekualdal naxaldixa shalda guashiñga ekí sezhekldde:

“E shalda ni mitsák kagabeyazhékue nanaldixa kagabeyatshak, namakldde atualdixa.

Ekíga na, ni mitsák e shalda aldukazhékue nanaldixa aldukatshak, muldetua kagajienaldixa nzha.”*

Pábuldu Aldumaxa neyaldixa jañguane

²² Ekí jiba atshatoxaldatshakna anuñka juizha miñkabizhaldikue jañgualdatshak jiaga, neyazhánaka atunuge.* ²³ Ne kaiga zunake au jeñgui baxeki Duwe shalda aldukazhé nanekuek amak kakbeji saldiksha gugák, jaiki akldé ekí atshakue nagatsaldaksá. Guakna miñkabizhdana nakzexalda gueni anuñka kagi zegakna, ²⁴ kaigaki awaxani kagi Espaniixa neñkugéki maiñ nugeñka zuxaitaldatshak miñkabizhaldikue ni itshankú. Amak mimatundana nakzekldamak maiñ na anuñka izhoxaldikuenik, exa zhinik Espaniixa neyaldikuamak nagaunegakue ni mimajañgukú.

²⁵ Naldatshak, gaja Duwe ipananekueja Jeldusaldéhka zaldakuetshi paldataajuizhakuane kaxabexal kaigaki neyaldikue. ²⁶ Ekíajuizhakuane ki Duwe ipanane Masedoniixa, Akeyaxa zaldakueja gaja Jeldusaldéh zaldakue jiaga kagajuezhatika aldukañguakna, kauwizhéñgaba axaunexaldiamak paldataajuizhakuane.* ²⁷ Ai juizhakuanekeki nasaná juldiú naldagáldekue aldaldatshak jiaga, kauwizhéñgaba juldiú Duwe ipananekueja axaxaunexaldiamak ekíajuizhakuane. Ekí ajanashatshak gaunegakue kagatsahamak axauneklde. Akze, nasanákuaja kauwisaná naldagáldekue Duwe zunekwane shalda kakbeyatshak zhinik na, kauwizhéñ jiaga namak ajañguatshak Jateja zeñ kajañgualdá guane. Ekí aldunaldi kaxaxauneklde nakna, kauwizhéñ zhiniki juldiú saná Duwe ipananekue ji agajueshkakue agaunegakuamak agaxaunegakue kagsaté.* ²⁸ Akna amak paldataajuizhakuane kaxabexal Jeldusaldéhka naldikuenik, Espaniixa neñkugé exa miñkabizhijí neyaldikue. ²⁹ “Amak eñka miñkabizhaldatshakna, Duwe Jesúki ¡zuxaita zeñ zaldaba na zunañgualdixa shakldá!” nakué.

³⁰ Gajakue, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú ipanañkaldéh, Jatetshi Aldunajañga ajañgui zunezhokshéh na, nas jiba nakzegotogéh maiñ nagauneshiñga miñgatsauxa Jatek ekí nakshishal miñgakuañnaxaldikue: ³¹ Nasaná Juldeyaxa zalda Duwe jañguagáldekue sha nakuí guakuak, Jate numañ natualdiamak. Ekíga, Duwe ipanane Jeldusaldéhka zaldakuek paldata kaxajuizhakuane kakuldeyaldatshak, muldetua nakiyapanaldiamak minakbeyaldí. ³² Ekíki Jate ekíga najañgualdiake, exa muldetua zeñ nakldeshi miñkabizhal neyaldikuamak. Amak miñgapakualdaldatshak aldunaldi muldetua minezhiksekushaldiamak. ³³ Akze, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzematshi jateki saldiñga maiñ nañga shi izhoshí. Ekíga shi naldí.

* 15:20 15.20 2Kt 10.15-16 * 15:21 15.21 Is 52.15 * 15:22 15.22 Alm 1.13 * 15:26 15.25-26 1Kt 16.1-4 * 15:27 15.27 1Kt 9.11

16

“Mimajañguge” kakkbene

1 Guatshak munzhi Pebe nauwijanameñga Duwe ipanane, janshizhe nakualdi na ekí miñmeyaldikue. Eñki kuíbuldu Señkeldeyaxa zalda Duwe ipanane kaxazauwi gauneka. 2 Akna exa miñkaldeyatshak, Duwe ipanañkaldekuañki muldetua ishpanakue zuñgatsahamakga ipana miñgualdinik, ji agajuezhéñ numañ tuwi miñgualdi. Jinake naldakí. Matshuwi nekue agauneshi, nas jiaga nagauneklde nak.

3 Akilda, asewá Paldiska* nañki, Duwe Jesú axazauwaldiamak jibake nas nañga askuiñga atshixakue, kajañguge miyakbeyaldí. 4 Ekueki naki shuixal nagisaldatoguéñ, shuishi guanakldegak kauwizhéñ niñkauwañki naki ashuixabaté kagisanane. Akna nas za “zeñ nzhakldék” akbeyazhúge, nasaná juldiú naldagálde Duwe ipanane san san izhajuizhaldeka nogauxa nekue jiaga ai shalda zeñ kakldeka.

5 Ekíga na, kauwíjúk Duwe ipanane ajuizhaldekakuek jiaga kajañguge miyakbeyaldí. Kasak Asia baxe zalda Duwe ipananane Epenetu izhajañgugek ekíga jañguge miyakbeyaldí. 6 Maldíya, miñgaunexaldiamak jiba atshijiñga izhukak ekíga jañguge miyakbeyaldí. 7 Mozhua nasaná juldiúkue, Andaldóniku, Junia na, nas na kalseldi izhonane kue, nazhaxañga Duwe iyapanane, e zunekuan shalda guakakue akzé kawatañkakue. Akna kajañguge miyakbeyaldí.

8 Ekíga na, Duwek zhínik gaja izhgajañguge Ampaldiatu jañguge miyakbeyaldí. 9 Ulbanuki nas na Duwe Jesú axazauwaldiamak jibake askuiñga atshixa, Estakis izhgajañguge na, ekíga kajañguge miyakbeyaldí. 10 Apeldeki Duwe shalda jibañ tuwiñgaba izhogatoguéñ jiaga abá naldakí ek za alduna ishalsa izhoneki jañguge miyakbeyaldí. Ekíga na, Aldistóbuldu ajúk zaldakue juizhi kajañguge miyakbeyaldí.

11 Ekíga nasaná juldiú Eldodiúñ na, Nalsisu ajúk zalda Duwe ipanane kue juizhi kajañguge miyakbeyaldí. 12 Mozhua munzhi Taldipena, Taldiposa na, Duwek axazauwaldiamak jiba ajanashixakueki kajañguge miyakbeyaldí. Ekíga na, munzhi kajañguxa Pélsilda, Duwe axazauwi jiba atshijiñgaba izhuka, jañguge miyakbeyaldí. 13 Aldupu Duwe ipanane muldetua izhuka, ajabaki najaba janañga najañgui izhuka nak, kajañguge miyakbeyaldí.*

14 Ekíga na, Asiñkalditu, Paldegonte, Edme, Pataldoba, Edma na, Duwe ipanane kauwizhéñ na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge miyakbeyaldí.

15 Ekíga na Pildóldogu, munzhi Juldia, Neldeyu ajasu juizhi, Oldimpa na, Duwe ipanane kue kauwizhéñ na ajuizhaldekakue juizhi, kajañguge miyakbeyaldí. 16 Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.† Duwe ipanane kue jexa izhajuizhaldekakue nogauxa nekueja mimajañguxá miñmeyakue ni akuák.

17 Gajakue, ekí miñgakuafñexaldikue. Namaklde shi miñkaldiyañkalde ne, ai miñgitamakuiñga shi miñkaldixakuek be miyaxaldoxaldí. Ekí naldagálde shi miñkaldiyatshakna, maiñgaba mimeshkajuekuxa nakna kagajué mizhekualdaldí. 18 Akze, ekueki nauwíjí Sññkaldia Duwe Jesú axazauwagábaki, kakldunamak izhoxaja

* 16:3 16.3 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. ☆ 16:3 16.3 Ajsh 18.2 ☆ 16:13 16.13 Mlk 15.21 † 16:16 16.16 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa.

za kaksaneka. Kauwizhéñ múldigaba janshagatsaldi, sam akzaldi, jian mikzukurandana agatsaldi azakuagatshakna anuñkakuejañki “sha jañguxakue nindá” kakldegakiñga kejuldukshixa. ¹⁹ Ne maiñ zúnake saldiñga Duwe ipanankueja Jate amak axatshiji mizhekue miyakuakna, maiñ shalda nagatsauxa zeñ nakldeshi izhokuge. Naldatshak eki mimajañguge: Maiñ mishkuéñ, janshizhe atshakueki amak atshál nogakue. Sha atshák niñkauwañki agajué nogakue ni mimajañgukú. ²⁰ Eki mizhekualdatshakna, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzematshi jatejañki mitsá zegagá jisék mimagubishatshakna itaná miñgualdixa nzha.

Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

²¹ Guatshak Timuteyuki nas na Duwek axazauwi jibake askuí atshixaja mimajañguxa miñmeyakue ni guak. Ekíga na, nasaná juldiúkue Aldusiu, Jasóñ, Sosípatel na eki miñmeyakue ni akuák.*

²² Telsiuki nas jalde kaltak miñmeji guagatokugauxa, ají káuxaldak amak gauwatukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak.

²³ Naski Gayu tshuk izhoxaldatshak, eja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. E tshukga na Duwe ipanañkalde kajuizhaldegéñ. Eldastuki jalde kuibuldutshi paldata aksuikueja jiaga ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni guak. Ezuá nauwijanameña Duwe ipanane Kualtuja jiaga, ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni guak.* [²⁴ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.]

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

²⁵ Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga kuizakzukuí. Akze, naski Duwe Jesú zúnekuane shalda múldigaba abisa guakugega na Jateja aldunak kama mimakukshaka. Guatshak Jateja kasaxa zhiniñga Asukuák zúnekualdaldixa mu zuñgisekuakí nagatonane. ²⁶ Ne, kaigaki au mu zuñgisekuá guane. Akze, Jateja ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek sakí zúnekualdaldixa shaldaga na kalta kakaushananamak nasuñ kakuaka. Eki kakuagatshak Saldiñga netshi Jate izhoshiñga izhukaja zúneshgakuxanamak za kakuaka. Ekíki saldiñga saná nahauxa nekueja Asukuák zúnekuane shalda namak ajañgui, amak axajanashaldiamak. ²⁷ Akze, aldéñ za Saldiñga netshi Jate izhoshi na, aldéñgabaga muldetua auxaga ishkué izhuka. Akna, Asukuá Duwe Jesú zuñgaunegatshak Jate akldé akzamakga akzukui, kaiga zhiniñ niuwizhíne jiaga eki zañga akzukuak kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

Kuldintuxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábuldu Duwe Jesú zunekwane shalda guashi kasak misha san san kuibuldu mizhiji saldikiñguenik, mutshuane mizhatoshi neki kuibuldu Kuldintuxa mizhá. Kuldintuki kuibuldu atema kagi Galdesiaxaga nuka. Eñgui baxeñki akldé neki juldiú saná naldagáldekue zhekueña. Pábuldu exa izhogueñ Duwe Jesú zunekwane shalda guagatshak, matshuwi namak ajañgui Duwe iyapaná (Ajsh 18.1-18). Pábulduja mozhua kalta Kuldintuxa zaldakuetshi kakuzgaune nakldá.

Jinak ai kalta gauwane: Duwe iyapanane Kuldintuxa zaldakuejañga Pábulduk jika agaldukshi kalta akuazakaune nalguák, kakiyokui kakuzgauwane (7.1). Anuñkakue sha ajanashiji, iyajuldunaté nuka Pábuldu agabene nalguák, sha atsha majakue, Duwe ipananekeueki mitsabé izhogakue nake auxabé izhogakue kakbeji jiaga kalta kakuzgauwane (1.11). Akldé akldéñga Duwe Jesú shalda shi kaxaldiyaldiamak jiaga kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-9)
2. Duwe iyapananekeue askuiñgaba kakldégakí ashekuane (1.10-4.21)
3. Sha kakldéatogué Pábulduja jian kakldégakue kakbene (5.1-6.20)
4. Zhuasewátshi guiyaba (7.1-40)
5. Akldé akzé ishkiyatenek axakuaxane (8.1-11.1)
6. Duwe Jesú ipananekeue sakí ishjuizhaldegakue (11.2-34)
7. Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zúnatshishixa (12.1-14.40)
8. Duwe shuane nalgué Jateja izhgaldakshanamakga Asukuá ipananekeue ashuixaldinik kezhgaldakshaldixa (15.1-58)
9. Aldiwe guiyaba kakbene (16.1-24)

Pábulduja Kuldintuxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak nezhgakugatshak, Asukuá Duwe Jesú zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñgakauwatoxaldatshak Sostene,* Duwek nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

² Guatshak maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa* mishjuizhaldekakuañ Saldiñga netshi Jateja ají giemi minaldaldiamak mizezhgakuxanamakga, Asukuá Duwe Jesú mipanatshaga ají giemikue mimaldekshanekuek kalta miñkuzgauwatokuge. Ekíga na, saldiñga san san zaldakueja mimi-janameñga Duwe Jesú “zunekualmalde nak nauwijí Sáñkaldá nibaldá” axaldekekue ají kaldekshane. Akze, Duweki nauwijí Sáñkaldá izhogamaga na kauwijí Sáñkaldá izhuka nakldá.

* 1:1 1.1 Ajsh 18.17 * 1:2 1.2 Ajsh 18.1

³ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshi.

⁴ Guatshak Duwe Jesú Zunekualka ipanaminéñ zhinik na Nauwijateja éegaba guañ mimajañguane nakna, matshuwi “zeñ nzhakldék” mi-makbeyal za izhokuge. ⁵ Akze, Duwetshi nekbineñ zhinik na, Ajateja aldunaxa ji miñgajuezhaxa miñgé guane. Ai zhinik na, aldéñki “me ne”, ají múldigaba muldetua miñgajieñguane. Aldéñ shalda muldetua miñguaxaldiamak mimazukuakshixa. ⁶ Ekí zhinik na, Asukuá Duwe Jesú shalda namak kabiñmeñká muldetua amak ibuakuá miñguxá tiuwi. ⁷ Akna Asukuá Duwe “mija kagik nagakuéñ” jañgui jiaktuabino-geñki, e ipanaminekuekgaba ají Aldunakga ji jue miñzukuá naldakí muldetua mizhgaunexaldiamak auxaga mimatshishixa. ⁸ Akna kaiga zhinik auxa zexaldieñka yo Jatejañki muldetua aldéñ za alduna ishalga mimezhokshaldixa. Ekíki auxa zegatshak, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú naldiñga mokue kagik nagatshak, ni ji shalda miñgatsé mimatuzháldiamak. ⁹ Akze, Jatejañki ji miñkatshaldixa guakldanamak za atshixa. Aldéñki Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na mimeshk-abakualdiamak mimezhgaxane nakldá.

Duwe ipanekue atsauñshi ashekuane

¹⁰ Gajakue, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú miñgakuafñék zhuxañga ekí miñgakuafñexaldikue. Muldetua askuiñgaba mizhekualdaldí. Akze ezuaque, ezuañgaba miñneshi zhekualdagábaki, askimimé alduna jañgui, askuiñgaba mashi miyakldañkaldixa ishkualdí zhekualdakue ni mimajañgukú. ¹¹ Jinak ekí miñmeyakí. Kaldué tshuk zaldakueja maiñgabaga atsauñshi, múldigaba zhiksashiji mizhekue nagabemine nak. ¹² Ekí miñmeyaldatshak ekí miyatshixa miñmeyaldikue: Maiñgabaga anuñkake nas za shi minagitixakue ishkalदेशी, anuñkake Apulduk[☆] za shi miyagitixakue ishkalदेशी, anuñkake Pégulduk^{*} za shi miyagitixakue ishkalदेशी. Jiak anuñkake Duwe Jesúk za shi miyagitixakue mishkaldeka.

¹³ Ekí mishkaldegatshake, Duwe Jesúki ezuaque ne, zezuatzhiki, ezuatshigaba izhuká jana mishkaldekákí miñnegakí shi na? Azhi ekí mishkaldexaldixakí ¿nas shi mimitsaldí shuanakú? Azhi nik mimajaukshatshak, ¿nas nuxa namak najañguamine mimawatualdiamak shi mima-jaukshaná? ¹⁴ Naski maiñ nañga agatsé Kaldispu, Gayu na nik kajaukshiji na, exa zhinik akldé nik jaukshazhánuge shalda Jate “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹⁵ Ekíki ni meja nas namak minajañguxa mimawatualdiamak nuxa nik mimajaukshanuge nexabináldiamak. ¹⁶ Akze, naski Estépana tshuk zaldakue jiaga nik kajaukshanuge. Exa zhinikga ni me akldé jaukshanuge be nagisegakí. [☆] ¹⁷ Akbiñgaki Duwe Jesújañga kágubakue nik kajaukshaldikuamak nakagazháne. Akze, aldéñ zunekualdal naklde shalda guaxaldikuamak zúnake nakaxane. Ekí guagatoxaldatshake, kágubakue ishkuéja múldigaba atemañ za shizhaldiyamak agatsaldí shizhiyazhúge. Azhi ekí atshanakuashíñki Duwe kaldixa axaldí nauwitsaldí shuane shalda niñkauwañki, kama ikushi aguáñ akzukuanaka naldashá.

Jate za ishkué tunazúnaka

☆ 1:12 1.12 Ajsh 18.24 * 1:12 1.12 Pégulduga na Sepa. ☆ 1:16 1.14-16 Ajsh 18.8; 19.29; Alm 16.23

18 Akze, guiyaba tu za nogakueñka aldeyatukakuejañki Duwe Jesú zunekualdaldiamak kaldixa axaldi shuane shalda aldukatshak, eñki axesúñze nuxa shuane ajañguxa. Ne nasuñ zunake namak kajañguéñ zhinik na, Jateja ají kamak zunekualka nakldá. 19 Ai shaldaga na Jateja ají mülldigabak eki guashi sezheklde:

“Mieldekueki kauwizhéñgaba auxaga ishkué itshankakue nanaldixa, nasga na ni ji jiaga aksékue nuxa ne kezgualdikue.

Ekíga na, mieldekueki muldetua jañguxa itshankakue nanaldixa, nasga na muldetua jañguazhékie nuxa ne kezgualdikue nzha.”[☆]

20 Eki guagatshakna káguba kauwizhéñgaba auxaga ishkué itshankakueki, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Azhi guiyaba matshuwi shitiyane itshankakue, azhi kaiga zalda shizhaldixák sakí zegatuka, sakí zexaldixa auxaga kakué itshankakue, ¿Jateja sakí shi kajañguaka na? Akze, Jate jañguagáldekue, kauwizhéñki ishkué izhajankakue ne, ¿Jatejañki axesé nuxa ajañguxa kezguakí shi na?[☆] 21 Jinake eki miñmeyakí. Saldiñga netshi Jate za auxaga ishkué izhogéñ zhinik na, kágubakue ishkuéñ zhinik me nuxa ni mitsák aldéñ “me nzha” kawashegazháka kajañguane nak. Eki ne, aldéñga na Asukuák zunekwane shalda shi kizhiyatshak, mieldekuejañki namak ajañgui, iyapanatshakna kekualdaldixa kajañguane. Ne ishkué izhajankakuejañki eki shi kizhixá axesé nuxa ajañguxa.

22 Akze, nasaná juldiúkuejañki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshaté atuwéñ zhinik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. Ne, nasaná naldagáldekueja[†] zunake mülldigaba ishkuék kagabeyéñ zhinik za na, Duwe namak ajañguaka kakldeka. 23 Eki kakldegatshak jiaga, nasuñki Duwe Jesú zunekualdaldiamak kaldixa axaldi shuane shalda za gakuaka. Eki nasanákuejañki aldukatshakna, kakldunazháldi Jatetshi jiúñguldak zhinik kejudukshi guxá jana kakzukuxa. Ne axautshi sanákuejañki Duwe eki shuane aldukatshakna, axesé nuxa ajañguxa. 24 Naldatshak Jateja ají aldexaldiamak kezhgakuxane, nasaná juldiú azhi axautshi sanákuejañki, Duwe zunekwane shalda kakkbeyatshak eki kakldeka: “Jateki auxaga ishkuéñ, saldiñga kama axaldéñ na, Asukuá Duwe Jesúk zhinik zunekualdaldixa janaktune shakldá” kakldeka. 25 Eki Jate zunekwane, anuñka nekue bualki eñki axesé nuxa ajañguxa. Naldatshak káguba ishkuéñ zhinik saldiñga janagatuaka guashiñki, Jateki akaldak ishkuéñ zhinik eki atshane. Ekíga, Jateja Asukuá shuixal gaxane, ni me ikualdaka kama axaldaldazhé ajañguxa. Eki ajañguatshak jiaga, aldéñki saldiñga kágubakue kauwijí kamak ajanashaka guashiñki zhakaldak ají kama na atshane nakldá.

26 Gajakue, maiñ sakí mizhoguéñ nuxa Nauwijateja ají minaldaldiamak mimezhgakuxane be izhgisekui miñgualdí. Atshake jai kagik zaldakue bualki maiñga ezuakuañ za na ishkuégaba namine, ezuakuañ za na misanekakue namine, ezuakuañ za akldé akzé tuxeke namine naldashá. 27 Ne, Jatejañki jai kagik zaldakue bualki muldetua egatse jañguagáldé atuñkakue na ají naldaldiamak kezhgakuxane. Jinake eki kezhgakugakí. Matshuwi ishkué itshankakue jiwak kakzukualdiamak. Ekibeñga na, kagik zaldakue bualki jueñga nekue ají naldaldiamak kezhgakuxane. Ekiki auxaga sanék gua kama axaldekie jiwak kakzukualdiamak.

☆ 1:19 1.19 Is 29.14 ☆ 1:20 1.20 Is 19.12; 44.25 † 1:22 1.22 galdiegukue

28 Ekibeñga na, jai kagik zaldakue bualki iyapeñguanekue akzaldagálde atuñkakue ají naldaldiamak kezhgakuxane. Ekíki kágubaja ji akzé atuñká ne, aldéñki akzaldagálde nuxa tuñka kakwashekualdiamak. 29 Eki zunezhgakugéñ zhinik na, ni meja “naski akldé nakzé nalgukuák na Jate nezhgakuxane nakldá” sekuazhikhshiji guanazuñnegak.

30 Ne, Saldiñga netshi Jateja sakí miñkatshéñ zhinik za na, Asukuá Duwe Jesútshi mimaldekshane. Aldéñ auxaga ishkué izhogéñ zhinik na Asukuák zunekwane. Akze, Duwe Jesúja sha katshixa zunesabiyatshakna Jate sha axatshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñshane, ají giemikue zúnaldekshá guane. 31 Akna ají múldigabaja guagamak atshakue: “Mieldeki sekuazhikhshaldiake, ake, nauwijí Sáñkalda mitsá janshizhe zuñkatshane shalda za na sekuazhikhshakue kagatsaldashá.”*

2

Jatetshi Aldunaja za Duwe namak zúnajañgushixa

1 Gajakue, Saldiñga netshi Jateja ji miñmeyal nakaxane miñmeyatoxaldatshak, naski ishkué ga agatsaldi azhi múldigaba atemañ miñmeyazhánuge. 2 Akze, naski ezuañgaba Duwe Jesú shalda za miñmeyaldikuamak izhgakuxanuge. Akldé giemiki aldéñ kaldixa axaldiyane shuigatshak zunekwane miñmeyaldikue itshananuge. 3 Amak Duwe shalda miñmeyal neyaldatshak, “¿janshibé kakhbeya nakzegazhá gualdixá?” nakldeshi na, zhe nakzeshi, tau tau nakzeshi na miñmeyatogukú.* 4 Naski namak mijañgualdiamak múldigaba atemañ ishkué ga agatsaldi shi miñkaldiyazhúge. Ne shi miñkaldiyaldatshake, Jatetshi Aldunajañga ají kamak za “namak ni zuñmé” mimatuñshá guane. 5 Ekíki Duwe shalda ishkué ga agatsaldi miñmeñkugéñ zhinik me nuxa “namak nukshí” miñnekshanuge naldagábaki, Jate kama axaldé mituwéñ zhinik na namak jañguamine naldaldiamak.

Jateja janazuñgaktuñkaki ají Aldunaja za zúnatuñshixa

6 Ekí ne, Duwe Jesú ipanane akldé guildegatakakue zúnake ishkué ga agatsaldi shi kaxaldixa. Naldatshak káguba kagik zaldakue azhi kaiga ldiuwañ sanék gua niuwi axaldekue ishkué aldahamak agatsaldi shi kaxaldiyañkáalde. Aikueki akzaldaksánalda na guatók. 7 Ekí ne, Saldiñga netshi Jate auxaga ishkué nahamak za sakí janazuñgaktunamak shi kizhixa. Aiki axañga ni mek mu agisekuazháne. Aldéñki kagi gauwagá nogueñga, sakí zúxaita janshizhe zuñkatshaldixa janazuñgaktunane. 8 Guatshak kaiga ldiuwañ kagik sanék gua niuwi axaldekue Jateja ekí janazuñgaktune ni nauwa kagajienazhá guanane. Akze, kagajiena gualdñíki, nauwijí Sáñkalda Duwe akaldak, akaldak akzé kaldixa axaldiya akuagazhá akuatalgué naldashá. 9 Naldatshak Jatetshi múldigabak ekí sezhekde:

“Mieldekue Saldiñga netshi Jate izhgajañguxakueki aldéñ zhinik zúxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune.

Aiki kágubak tu neká guashiñki zúxaita janshizhe,
kuxak nuká neká guashiñki zúxaita janshizhe,
migajienakue guashiñki zúxaita janshizhe kaxatshaldixa janaktune
nakldá.”*

¹⁰ Guane ne, kaiga zúnake Jateja ají Aldunak zhinik au mu zuñgisekuá guane.

Guatshak Jatetshi Aldunajañki saldiñga tuakagaba, akuegaba nahéñ zhinik na, Jateja janaktuatuka ni mek tuñshagá noxaldieñga akuega nakldá. ¹¹ Akze, káguba aldunaxa akldegatuka ¿meja shi akualdaka na? Ají aldunaja za guana akué naldashá. Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jate sakí akldegatuka ají Aldunaja za guana akué nakldá.

¹² Guatshak Jatejañki káguba kagik zaldakueja jañguakldegamak agat-saldi zúnajañgushagába, ají Alduna naldiñga zuñgene. Ekiki aldéñ éegaba guañ zúnajañgui zeñ zaldaba zuñkatshixa zuñgajieñgualdiamak.

¹³ Ekí zuñgajieñguamakbeñga shi kizhixa. Amak shi kizhiyatshakna, káguba ishkuéja shizhiyakldegamak ga agatsaldi shizhiyañkaalde. Ne Jatetshi Aldunaja ji namaklde shizhiyakue zuñsanegatshak, múldigaba shizhiyakue zuñsanegauxabé za shi kizhixa nakldá.

¹⁴ Ne mieldeki Jatetshi Alduna ipanazháne, eja sakígaba zuñwashekuatuka nukatshak jiaga, axesé nuxa jañgui, ipanasúñ akzegéñ na agajienazháka. Jinake naldakí. Jatetshi Aldunaja za migajieñguakue nak. ¹⁵ Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunaja aksaneka zúnake, eja tuñshauxa akzuziji, agajienakagaba. Akze, ai Alduna ipanazháneja zúnake e ipanañkaldekuají sakí jañguañkalduka atuwi, kagajienazháka nakldá.

¹⁶ Ai shaldaga na, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:

“Saldiñga netshi Jateja akldegatuka

¿meja shi akualdaka na?

Azhi Jate ¿meja shi aksanegaka na?”*

Naldatshak, nasuñ zúnake ají Aldunaga zuñsanegatshakna, Asukuá Duwe Jesúja jañguamakbé zúnajañgushixa nakldá.

3

Duwe Jesú ipanane kue askuiñgaba izhogazháne

¹ Gajakue, exaga miñkizhogatogukuéñ Jatetshi múldigaba shi miñkaldiyaldatshak, ají Aldunaja aksanekakue shaxaldiyanakldegamakbeñga shi miñkaldiyazhánaka atunuge. Ne, kagik zaldakue kakldunamak ashekuekue azhi kaiga nuxa Duwe ipanane aldunaxa guildegagá nukakue shaxaldiyanakldegamak nuxa shi miñkaldiyanakata atunuge. ² Akna shi miñkaldiyaldatshak, somá sumí za gajamakbé, múldigaba nuká guashi me agatsaldi shi miñkaldiyanguge. Naldatshak guildekldekue gakue kuamalde gajamakbe múldigaba nukexañ jibañ akzé shi miñkaldiyazhánuge. Atshak ekí shi miñkaldiyankuashíñki, nukazhámínaka nane ne, kaiga jiaga ¿jinak shi nukazhámínakaga na?*

³ Jinak ekí miñmeyakí. Sha atshindana miñzekája miñsanexalga mizhekuakna, ezuakueki axautshikue ji, ji kaxaldé shalda aldunaxá miñzukualga, múldigaba zhiksashiji za zhekualdalga. Ekí mizhekuéñ zhinik na, Jatetshi Aldunaja aksanegagáldekue, kakldunamak atshindana kakzekája za kaksaneshi ashekuamakga zhekualdashibíná. ⁴ Akze, mitsák ezuake, “naski Pábulduk za shagitikuge nakldá,” ezuake “naski Apulduk za shagitikuge nakldá” nexalga minogéñ guana, ¿Jate jañguagáldekue negamakga minekákí miñnegakí shi na?*

⁵ Ekí minegatshake, ¿naski me naugák shi ekí minakuák? ¿Azhi Apulduki me nak shi ekí miñguák? Nasuñki egaba Jatetshi nashikue nuxa kaldakna Duwe shalda kabiñmeyatshak namak jañgui ipanamine. Aldéñki nauwiji Sáñkaldal na, sha sha jiba axatshakualdixa zuñgene nuxa axatshál kizhuka naldashiñkaldá. ⁶ Akna, zulda nigakuamak, nas misha Duwe Jesú shalda miñmeyanuge. Zulda nigukueni munaldiamak numañ tuwi, nizhí iyashamakbeñga na, Apuldujañki akldé akldéñga Duwe shalda shi miñkaldiyane. Naldatshak zulda guiyakshiji janañki Saldiñga netshi Jateja za na aldunaxaki abisajañ mimakukshi, mimakuiyakshixa. ⁷ Akna, zulda nika azhi numañ tuñka akldé akzé naldazhámakbeñga, kasak Duwe shalda miñmenugek, ni aldiwe e shalda akldé miñmene jiaga zuñzé naldañkálalde. Ne, ezuañgaba Jate saldiñga jika muñguamakbeñga aldunaxa guiyakshixa zañga na akaldak akzé nakldá. ⁸ Akze, ezuañki zuzika, ezuañki numañ tuñka, sha sha jiba ajanashatshak jiaga, zhualduxañga gakue munaldiamak jiba ajanashamakbeñga, axañga Duwe zunekwane shalda miñmeñgukuenik, akldé e alduna mishaldiamak miñgaunexal nene na, zhualduxañga Duwek agapa mineyaldixa jiba atsháñkalde. Akna, Jateja ezua, ezua ají jiba zuñgene mitsabé amak axatsháñkalde shalda janshizhe zuñkatshaldixa. ⁹ Akze, nasuñki Jatetshi nashi kaldakna, jiba axatshakue zunajañguamak za axatshiji kizhuka. Maiñ Duwe mipanatshake, Ajatetshi nekbinéñ zhinik na, Jatetshi te jana miné.

Ekíga na, maiñ Jatetshi juwí jana miné. ¹⁰ Ekí minakna axañ misha muldetua juwí gaujaja juanzi janaktuamakbé na, Jate éegaba guañ najañgui nezhgakuxanamak Asukuá Duwe Jesúk zunekwane miñmeyaldatshakna, namak jañguapanamine. Guñgueni jiak, ezuaque Jatetshi nashikuejañki, ai juanzibakaldak juwí axauwamakbé na, aldunaxa mimakuiyakshi akldé shi miñkaldiyaldiamak exaga aldene. Akze, Jatetshi nashikuañ jiba zuñgaxene muldetua axatshakue za itshani, numañ atuakue zuñgatsaldashá. ¹¹ Akze, juanzi janagatú gualdinik, ni mejañki mokue eñga ezua janaktuazháka. Juanzi ezua mé janagatuamakbeñga, Jateja Asukuák zhinik za na zunekualkaki shi miñkaldiyanguge. Akna “axautshi jiúñgulda miyakualdakue nañga nakldá” shizhiyasúñze nzha.

¹² Guatshak juwí muldetua gaujajañki juanzibakaldak jika maldé zauñka, niuba, jagiga paldata, azhi níkuitigaba juwí gauwamakbeñga, Jatetshi nashi ezuaquejañki ají jiba muldetua axatshixa. Azhi ezuañki juanzibakaldak egaba kaldí samne, kaldá, azhi duguná nuxa gauwamakbeñga, Jatetshi nashi ezuaquejañki ají jiba muldetua axatshazhé. ¹³ Ne niuwizhíne Duwe Jesúja ají nashikuañ ji jiba zuñgenaldixa amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde ne zuñgatuatshak, axatsháñkaldauxabé muetsekualdixa. Atshakna aldéñ jiba axatsháñkalde zuñgatuatshak, janshibé axatsháñkalde azhi axesé nuxa axatsháñkalde ekí zuñgatualdixa. Aiki ezua ja guksék jika zuxaitshi guajatsakna, zauwakagaba gaune naldiake abaldixa, azhi zauwagáldegaba gaune naldiake abazhaldixa. ¹⁴ Akze, mieldeki ji jiba atshane itshuanazhá guxá tualdiák, “jiba janshibé naxatshamalde tiuwi” akbeji, ai shaldaki matshuwi janshizhegaba axatshaldixa. ¹⁵ Ekí ne, mieldeki aldéñ jiba agene itshuana me gualdiák, ekíga janshizhe axatshazhaldixa. Naldatshak aldéñ ipananeñ zhinik nuxa na, izhoshiñga izhokshaldixaga. Aiki,

juwí puldapanatshak, ajáugukuiki shuigazháldiamak nakuigatshak, jiba atshaneki nuk agipuldamak zexaldixa nzha.

¹⁶ Guatshak Duwe ipanaminekuañ ¿Jatetsi Aldunaki mimijí aldunaldi izhuka nakna, juwí Jate izhogaldi miné miñsúñ shi na?✠ ¹⁷ Akze, juwí Jate izhogaldiñki ají za nahamakga na, maiñki aldéñ izhogaldi ajígaba za miné. Akna mieldejañki ai juwí agitiñgui guxá jana, Jatek mimaxajuekui, ajíkuañgaba mimeshkajuekui mimakualdiák, Jateja zuxaita guiyaba katuñshaldixa nakldá.

¹⁸ Axaldáñgaba naldagálde nuxa “matshuwi ishkué sha nakú” zhikldekshabináldi. Maiñgaba ezuaque Duwe ipanazhánekueja tuwamak nuxa matshuwi ishkué itshanake, “zhiksé nuxa sha nakú” itshanake agatsé. Ekíki Jateja tuwiñki ishkué naldaldiamak. ¹⁹ Jinake ekí miñmeyakí. Jai kagik Duwe ipanazhánekueja ishkué atuñka ne, Jatejañki zhiksé nuxa ne tuñka nak. Ai shaldaga na ekí sezhekilde: “Muldetua ishkué itshankakueki ji janagatunaldixa, Jateja eñkañga na kagitamakushixa nzha.”✠ ²⁰ Ekí jiaga sezhekilde: “Kágubakueki matshuwi ishkué itshankakue ne, Jate bualki ajañguxá, janagatuñká axesé nuxa tuñka nakldá.”✠ ²¹ Ekí nakna, mielde kágubaja shi miñkaldixá shalda nuxa sekuazhikshakue miñgatsaldakí. Akze, saldiñga janshizhegaba miñgajuezhaxaki Jatejañga miñgeka. ²² Aldéñga ají múldigaba shi miñkaldiyakualdiamak, nas, Apuldu, Péguldu* nañga maiñ nugéñ zúnakaxane. Ekibeñga na, Jateja saldiñga kagik zaldagaba miñkazauwaldiamak miñgakauwane. Saldiñga zegauxa, kaiga, niuwizhíne jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akna akldé mizhoxaldixa azhi mihuigatshak jiaga, Jateja aik zhinik janshibé miñkatshixa. Akze, saldiñga aikueki miñkazauwaldiamak miñgaxene. ²³ Ne maiñ Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminekuañki ají giemikue miné. Duwe Jesú zúnake Saldiñga netshi Jate, Ajatetshiga nakldá.

4

Duwejañga ají múldigaba guaxal kakaxane

¹ Guatshak ekí zúnatuakue miñgatsé: “Shi zuñkaldixakueki egaba Duwe Jesútshi nashikue, Jateja sakí zúnekualdaldixa axañga mu zuñgisekuazháne ne, kaiga zúnake amak akuaxaldiamak kezhgakuxanekue shakldá” zúnatuakue. ² Akze, mielde jiba agaxeneki ageneja axatshakue jañguamak za axatshakue agatsé naldashá. ³ Ekíga na, Duwe Jesúja ají jiba nagene nak, maiñ azhi kágubakueja nuxa muldetua axatshatokuge, azhi axatsháaki nokuge natuatshak, agubisha ijanazháldikue. Ni nasgabaga jiaga muldetua axatshikuge azhi axatshakí nokuge shalda izhgateuakí. ⁴ Naldaldatshak, nají aldunaldiñki “Duweja jiba nagenamak za shagatshatokú” nakldegatshak jiaga, “ni mitsák ijuezháaki sha axatshatokú” izhgateuazhánaka. Akze, ezuañgaba Saldiñga netshi Sáñkaldaja za na, muldetua amak axatshatokuge, azhi amak axatshazhúge natuaka.✠ ⁵ Auxa zegatshak aldéñ mokie nagatshakna, ají nashikuañ amak axatsháñkalde, azhi axatshazháñkalde zúnatualdixa. Akna zúnatualdiéñ jiaktuwi, amak zegagáñgaki maiñ nuxa ají nashikue katuagába. Ai ldiuwañ akldañkatshakna, jiki kaigabeñgaki tuañ iyazguane nonaldixa

✠ **3:16** 3.16 1Kt 6.19; 2Kt 6.16 ✠ **3:19** 3.19 Job 5.13 ✠ **3:20** 3.20 Sal 94.11 * **3:22** 3.22 Pégulduga na Sepa. ✠ **4:4** 4.4 1Jñ 3.19-21

jiaga, Duweja saldiñga muetsekualdixa. Akna aldunaxa sakí zuñneshi zhinik atsháñkalde jiaga muetsekualdixa. Atshaga na, Jateja jiba zuñgene amak axatsháñkalde naldakualdiake, “janshibé naxatshamalde tiuwi” ezuae ezuae zuñmeyakuamak zuñmeyaldixa nakldá.

⁶ Gajakue, miñgaunexaldikuamak miñmeji nagatoxaldatshak, Apuldu, nas na zuñgastuakue miñmeji nagatokuge. Ekí zuñgastuwi, shi mitiyaldiake Jatetshi múldigabaja zuñmeyauxabé zuxaita naldakí mizhekualdaldixa. Ekí shi miñkaldixakue ezuatshi za akldé akzé, ezuatshiki aguáñ akzé zhhikbeji, sekuazhikhshiji zhekualdabináldiamak. ⁷ Ne ¿me minakshi shi miñkaldixakue mieldeki akldé akzé tuminaka mitshán? Akze, Jateja za muldetua jika mimajañgushixa, mimatshishixa naldashá. Ekí Jatejañgaba mimatshishixa ne, ¿jinak shi maiñgaba saldiñga atshaminaka jana sekuamizhikhshí?

⁸ Ekí sekuamizhikhshéñ zhinik na, aldunaxa miñgajuezhauxa miñkaldé, zeñ zalda auxaga ipaná guamine, sáñkalda akzé jana nek guamine miñneka. Ekí miñneshi na, nasuñki zuñzaldagalde, miñgajuezhaldazuñsá gakuxá minazunatuñka. Ne, miñnegamak sáñkalda nek guamine guashiñki, ake, ¿mitsá maiñ na sanegapandana zuñzegaka ne! ⁹ Ne Jateja Asukuá zunekuane shalda guaxal zunakaxanekuañ zunake aldéñga aguáñ zanezhbashixa jana ni nakzukú. Aiki ezua akuaxa gualdixa saldiñgaja atuamakbé, káguba kagik zaldakue, Jatetshi guaklde uldeñkakue juizhi “¿sakí kakualdí?” ajañgui zunatuaté alduka jana ni nakzék.

¹⁰ Akze, nasuñ Duwe Jesú Zunekualkak axazauwi kizhukakueki kágubakueja zhhiksé nuxa kaldé zunatuñka. Ne maiñ zunake Duwetshi nekbineñ zhinik auxaga ishkué nek guamine minshankakue. Akze, kágubakueja ji atshanazunaka kama zuñkaldaldazhé nuxa ne zunatuñka. Ne maiñ zunake aldunaxa auxaga kama miñkaldé itshani mizhekue. Nasuñki aguáñ zuñgazukuatshak, maiñ zunake akldé miñgazukuxa. ¹¹ Nasuñ Duwetshi jiba katshixakuañki kaiga yo mitsá juizha maldi zunakuí, ni zuñnuni kizhuka. Ekíga na, zhakuáki zuñkabenaté nuka za zunejuakue. Kágubakue matshuwi sha zunakuxa. Ni nauwiji juwi giemi jiaga zuñsúñzekue. ¹² Ekí kizhogéñ na, ji zuñgajuezhatsak zuñkaldaldaldiamak jiba atshijiñgaba kizhuka. Sha zunakuashi, se zuñgatuwi akuatshak jiaga, nasuñ zhiniki zeñ kajañgui, janshizhegaba za kagatsegakue kajañguxa. Amak sha zunakuatshak kakiyushagábaki, abeti za kizhuka. ¹³ Ekíga na, nalda zuñkakuagatshak nasuñ zhiniki abuldebañ, juañ akzaldi za kayokuxa. Amak zuñguankakueki kaiga yo ipenáñkalde, zubagi jana nuxa zunawatuñka nakldá.

¹⁴ Ekí miñgakuawatoxaldatshak jiwak miñzukualdikuamake miñmeyagába, maiñ nají sukuakue jana mimezhgajañgui na, guiyaba mishkaldukaldiauxabé miñmeji ekí miñkuzgauwatokuge. ¹⁵ Akze, Duwe shalda shi miñkaldixakueki zuxaita zalda* miñkaldaldaldiañk jiaga, jate jana miñsanegakaki nas zañga miñkizhokuge. Nas guana kasak Duwe Jesú zunekuane shalda miñmeñgukueni namak jañgui mipanaldiamak miñgauneklduge nakna, aldunaldiñki mimijate naldashakú. ¹⁶ Ekí naugakna, nas sakí izhokuge minagastuamak izhogakue ni miñgakuañnekú. ¹⁷ Ekí mizhekualdaldiamak Timuteyu

* 4:12 4.12 Ajsh 18.3; 20.34; Lk 6.28; Alm 12.14 * 4:15 4.15 10.000 * 4:16 4.16 1Kt 11.1; Plp 3.17

miñgaunexal miñgakaxaldikue. Eñki nasukuá jana izhgajañguge, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja axazauwakue jañguamak za axazauwi izhuka. Exa neyatshak, naski Duwek agapa neji izhokugé miñkuamakga, moku be miñgisekualdixa. Akze, naski Duwe ipananekue san, san kuibuldu kaxabizhaldatshak shi kaxaldikugamakga, aldéñ jiaga shi miñkaldiyaldixa.

¹⁸ Ne, anuñka minekuañki naski mokue miñsanexal neyazháldikue jañgui na, sekuazhikshiji, maiñgaba niuwi miñkaldé itshani za mizhekue.

¹⁹ Naldatshak, Jate ekiga najañgualdiák zunake nauwa axañga mimatuál neyaldikue. Exa neyaldatshakna, sekuazhikshixakue Jatejañga kama kagenek ají jiba ajanashatukakue, azhi egaba sekuazhikshiji nuxa ekí negatukakue katualdikue. ²⁰ Akze, Saldiñga netshi Jateja zuñsanegatshakna ají kamakga akldunamak izhogexañ zuñgauneka. Ne mieldeki Jate shalda múldigabak guashi za nuxa, ek akldunamak izhogakí naldaldiák, Jateja aksanegazhé ne awatuñshixa. ²¹ Guatshak exa naldi mimatuál neyaldatshak, ¿sakí shi mimakuakue minajañgú? ¿Sha atshalga minoxaldiake kaxañ guiyaba miñkizhagakue shi minajañgú?, azhi ¿múldigaba sam akzaldi, mimajañgui miñkazguagakue shi minajañgú?

5

Ezuañki ajaku na askuıldék atshane

¹ Guatshak ezuañki mimikenañ zaldaga ajaku na jiaga askuıldék atshane washék guane. Ekí atshatshakna, Duwe ipanazhánekue kauwisewá naldagáldekue na askuıldék guxa guashiñki zhakldé sha atshashá.*

² Ai shalda itshanakue nuxa miñgatsé ne, ¿jinak shi sekuamizhikshí? Akze, itshani guamimakuashiñki, ai sigí Duwe ipanaminekue na juizhaldegazháka jañgui, akzaxaitshá guamine nogataldé. ³ Guatshak nas naldiñki maiñ na izhogakí naldaldatshak jiaga, aldunaxaki maiñ nañga ni izhogatokú. Akna, maiñ na izhokuge janañga, ai sha atshaneki ekí guiyaba akizhagakue miñgatsaldaldixa agajañguanuge: ⁴ Maiñ Duwe ipanamine mishjuizhaldegatshak, naski maiñ nañga aldunake izhoxaldikue. Ekí mishjuizhaldegatshak nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgeshi, mimajañguamak miyatshaldiamak kama miñgexaldixa. ⁵ Akna, ai sha atshaneki jisék agé miñguxá jana mishjuizhaldegéñ zhinik akzaxaitshakue ni mimajañgukú. Ekíki abuák sha atshindana akzegéñ guiyaba tuwi zhiniki, sha atshixa mashiji, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú zunatuál nagatshak aldunaxaki ikualdaldiamak.

⁶ Naldatshak mimikenañga ezua sha atshijiñga izhogatshak, ¿sakí shi sekuazhikshalga nominaka na? Ekí be miñgisekualdikue: “Pañ ishkishshixa nauwamé nuxa pañ nexaldixak axajiunaldixa agatsauxaga agaldaka naldashá.” Ekibeñga na, mimikenañ ezuañ sha atshalga noxaldiák, sha mimatshishapanaka naldashá.* ⁷ Akze, pañ ishkishshixa duebaki nuk awateyamakbeñga* na, ai sigí sha atshixa mimikenañ zhinik akzaxaitshakue. Ekíki abisajañ neshi sha atsha mimikenañ

* 5:1 5.1 Dt 22.30

* 5:6 5.6 Ga 5.9

*

5:7 5.7 Ex 13.7; Dt 16.3. Juldiúku san kagixa

guiyaba atuí ashkeualgueñka zhinik Jateja kakzaxaitshanéñ be ishkiyasekualdiamak Iduwañ ajuizhaldegatshak, pañ ishkishshixaki nuk awateya ajanashixa. Pañ ishkishshixaki sha atsha na izhguashixa.

naldazháldiamak. Akbiňgaki Jateja sha atshamine miňkabeti abisa-
jañ mimaldekshane nak. Akze, juldiúkue san kagixa guiyaba atuwi
ashekualgueňka zhinik akzaxaitagá nogueň ashuigazháldiamak jubeju
zhauwa akuaxananamakbe, Duwe Jesúki sha katshixa zunesabiyaldiamak
shuane. ✧ ⁸ Ekí Duwe Jesú zunekwane be izhgisekui na, pañ ishkishshixa
duebaki nuk awateyamakbeňga, axaňga sha katshixa naňkaldeki
uteji jana, amak izhoxaldazuňsa kuizguí. Akna, axautshi agisal-
sha jaňguaňkaldáaldixa, ni kutám atshaňkaldáaldixa za kuizitshani.
Ekí kizhoxaldiák, namaklde za atshakualdixa, namaklde za zukuashi
izhogakualdixa nakldá.

⁹ Guatshak káguba kauwisewá naldagáldekue na askuildek
ajanashixakue azhi abuá na atshá guasúňzamak ajanashixakue na
ishkabaldekabináldi miňmeji, kalta miňkuzgauwananuge. ¹⁰ Ekí
miňmeyaldatshake, Duwe ipanazháne ekí sha atshixakuek agajué
za izhogakue jaňguíňki miňmeyazhánuge. Akze, anuňka aikueki
kauwisewá naldagáldekue na askuildék ajanashixakue, azhi abuá na
atshá guasúňzamak ajanashixakue. Ekíga na, saldiňga kauwíjígaba
naldakue ajaňguxakue, tushekakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatene
akldé akzukuxakue. Ekí agatsaldi izhukakue na izhoxabináldiamake,
ake, kagik zhinik neyakue zegaka naldashá. ¹¹ Axaňga kaltak sha
atshixakue na ishkalbagasúňze miňmenanuge, kaigaki muldetua
miňmeyaldikue. Mieldekue “Duwe ipananuge nakldá” aldegatshak jiaga,
ekí sha atshalga nukakue na zúnake ishkaldegasúňze. Aikuega na,
ezuakueki kauwisewá naldagáldekue na askuildék ajanashalga, abuá
na atshá guasúňzamak ajanashalga, saldiňga kauwíjígaba za naldakue
ajaňgualga, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé agazukualga,
káguba nalda axakuaxalga, azatuxalga, tushexalga izhukakue. Ekí
izhoxalga nukakue na ni nauwa ishkaldegagába, ni izhbuzasúňze na
miňgatsá.

¹² Guatshak nasga Duwe ipanazhánekue agatsaldi azhi agatsaldakí ne
katuakue nagatsaldakí. Ne Duwe ipanamine mishjuizhaldekakuaňgaba
zúnake ezuaňki sha atshatuka mutualdiák, guiyaba akizhagakue
miňgatsé. ¹³ Akna, ajaku na askuildék atshaneki mishjuizhaldegéň
zhinik akzaxaitshá guwíň. Ne Duwe ipanazhánekueki Saldiňga netshi
Jateja za na agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdixa nakldá. ✧

6

Duwe ipanekuaň sakí sezhgawakue

¹ Guatshak Duwe ipanaminekuaňgaba kaxa mishkaldiyatshak, ¿sakí
shi Duwe ipanazháne migatsaldi ne tuňka nugeňka sezhgawami-
naka mijaňgú? Ekí atshagábaki, Duwe ipanaminekuaňgaba sezh-
gawakue miňgatsaldashá. ² Niuwizhíne Duwe Jesú naňga nasuň
aldéň ipanaňkaldekuaňki Jate jaňguazhékue agatsaldi azhi agatsaldakí
ne katuakualdixa ¿miňsuň shi na? Ekí saldiňga tuakualdixa ne, ¿jinak shi
kaxa nóňgutse me mishkaldiyatshak, maiňgabaga sezhgawazháminaka
mitú? ³ Ekibeňga na, Jateja guaklde uldeňkakue jiaga, aldéň axazauwakue
kajaňguamak axazauwane azhi axazauwazháne katuakualdixa ¿miňsuň

shi na? Akna, jai kagik kaxa ishkaldiyamine me miñgaki sezhgauwakue miñgatsaldashá. ⁴ Ne Duwe ipanaminekuañ kaxa mishkaldiyatshak, ¿jinak shi Duwe ipanazhánekue se miñgau akzegazhákakue jiaga se mimezhgaushexañ mishkizhabík? ⁵ Jiwak miñzegexañ na ekí miñmeñkú. Guake, ¿ni ezuk nuxaki Duwe ipanaminekga kaxa mishkaldiyatshak se mimezhgaushá guashi ishkué naldakí miná? ⁶ Ne, Duwe ipanaminegaba sezhgauwakue niyagábaki, Duwek zhinik gajagaba miné jiaga ataba atabañ kiejó akuí na, migatsaldi ne tuñka nugeñka mineñka. Ne kuñbulduk Duwe ipanazhánekue mimatuatogéñ jiaga semizhgauxa naldashá.

⁷ Mitsák maiñgabaga kaxa mishkaldiyaldinik se migauwakue nugeñka mineyatshak zhinik me na, mitsabé izhogakue miñgatsahamak izhoxabiñsá guxá Jate mimatuñka. Ne mitsakgaba Duwe ipananege sha mimakuatshak, azhi mitsaji juizhi jika mikushi gualdiák, ¿akldé janshibé se migauwakue nugeñka uldeyagábaki, egaba abetakue naldazháka shi na? ⁸ Ne ekí atshagábaki, maiñ jiaga axautshikue sha kakuí, ketsaji juizhi jika kekushi mizhekue. Akbiñgaki Duwek zhinik mimikaja nekldekue jiaga ekíga kakuí zhekualdashibiná.

⁹ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Saldiñga netshi Jateja kutám atshál izhukakueki aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazhaldixa. Akna nauwa sha atshalga nominaka ne naldagálde miñgabeyatshak, namak jañguabináldi. Akze, kauwisewá naldagáldekue na askuuldék ajanashixakue, abúa na atshá guasúñzamak sha ajanashixakue, jigaba akizhasabiyaldixa ishkiyatenekue akldé akzukukakue, sigí aldaldatshak munzhi jana ishkazguanekue, azhi sigígaba ishkaldé izhukakue Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazhaldixa. ¹⁰ Ekíga na tushekakue, saldiñga kauwijiñgaba naldakue ajañguxakue, azatukakue, axautshi nalda axakuakakue, káguba itsaji juizhi jika ikukakue jiaga Jateja aldéñ sanegatogeñka kajuldukshazhaldixa nakldá.* ¹¹ Akze, Duwe ipanagá minogueñga, anuñkake ekíga sha atshiji izhominane. Nalgué, nauwiji Sáníkaldá Duwe Jesú minkualdaldiamak mipanantshakna, Jateja ají Alduna miñgé guane. Ai zhinik na axañga sha miyatshixa naneki nusa miñgatsé nalgué, Jateja miñkabetatshake nuk aldunaxa mimejizhi, janshi miñkazguá guanéñ na, ají giemi mimaldekshane. Akna sha atshabíne jana, janshizhe mimatuñka nakldá.*

Misewá naldagálde na askuuldék guasé

¹² Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana nakzexaldiake atshanakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiñga atshanakaki nagaunegakagaba naldazháka. Akze, saldiñga atshanakagaba naldatshak jiaga, ni mitsák nakldunká me nuxa naksaneshi nagubiyaka itshanazhúge.* ¹³ Ekí jiaga akuashiñga akuaka: “Nauwiji abuáki gakue agajueshka nakna, maldí zúnakuatshake zanzúnaka nakldá.”* Aiki namak naldaka naldatshak, niuwizhíne Jateja abuá abisa gakue agajuezhagálde, ni maldija guagáldek zúnayushaldixa. Naldatshak Jateja nauwiji abuá zúñgakauwatshak, nauwisewá naldagálde na askuuldék atshakualdiamak, ni abuá na

* **6:10** 6.9-10 Ep 5.5 * **6:11** 6.11 Tit 3.3-7 * **6:12** 6.12 1Kt 10.23 * **6:13** 6.13 1Kt 3.23. Ekí akuagatshake ekí akuashi naldaka: Nauwiji abuá gakue agajuezhaldiake ganazanaka nahamakbeñga, ai abuága mitsák gaiya azhi nakua zúñgajuezhatsak amak atshanazúnaka. Eñki naldagálde nuxa ajañguxa.

atsha guasúñzamak atshakualdiamak zuñgegazháne. Akze, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk axazauwakualdiamak nuxa nauwiji abuáki zuñgene. Akna abuáki nauwiji Sáñkalda Duweja za aksanegakue niuwi axaldé nakldá. ¹⁴ Akze, Jateja Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shuiguenik ají kamakga mokie izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga kashuixaldinik ai kamakga zunezhgaldakshaldixa nakldá.*

¹⁵ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Duwe mipanatshake mimiji abuá jiaga ají abuága nek guxa. Akna ¿saki zhinik shi abuá Duwetshi neklde nañga munzhi nakua niji izhuka na jiaga askuildek guaminaka minshán? Ekí atshasé giemi naldashá. ¹⁶ Akze, mitsák ezua sigíja munzhi nakua niji izhuka na askuildegatshake, askuí abuá jana nek guxá ¿miñsúñ shi naldaka na? Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Sigí munzhi na askuildegatshake, abuáke mozhua aldanaldixa askuí abuá nek guxa nakldá.”* ¹⁷ Guatshak mieldeke nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ipanatshak, ají aldunaki Duwe Jesútshi Alduna na ezuamé nek guxa naldashá.

¹⁸ Ekí nakna, misewá naldagálde na askuildek guakuek, abuá na atsha guasúñzamak atshakuek izhakuigakue za itshani miñgualdí. Akze, saldiñga sha atshaki shanegaba naldatshak, mieldeki asewá naldagálde na askuildek atsha guakíki aguañga axaldáñgaba abuák izhgisalshixa. Ne, mielde asewá naldagálde na askuildegatshake, axaldáñgaba namak giemi abuák izhgisalshi sha atshixa. ¹⁹ ¿Ekí miñsúñ shi naldaka na? Jateja ají Alduna mimiji aldunaldi izhoxaldiamak miñgenéñ zhinik na, mimiji abuáki aldeñ izhogaldi nekbine naldashibiná.* Maiñ Jatetshi nek guamine nakna axaldáñ zhiksanexabiñsá guamine. ²⁰ Jinake naldakí. Jateja Asukuá mimitsaldí shuixal gagatshakna, sha miyatshixa shaldaki maldée akzaldi minzabiyatshakna, ají za nekbine nak.* Ekí minahakna mimiji abuák aldeñ za akldé akzamakga akzukualga mizhekualdaldí.

7

Zhuasewátshi guiyaba

¹ Kaiga zunake ekí kaltak nakldukamine miñkiyokualdikue. “¿Duwe ipanañkaldekuañ akldé janshibeñki numa nek naldakí, askuildek naldakí shi izhogakue naldaldixa na?” Janshibé ² naldatshak, matshuwi nekué asewá naldagálde na jiaga askuildek ajanashixa nakna, sigíkue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue. Ekibeñga na, munzhikue ezua ezua aldauxa asewá giemi guxaldinik, e za axaldaldi izhogakue.

³ Akze, sigí asewá na askuildek guakue agatsahamak na, munzhi jiaga asewá na askuildegakue agatsé. ⁴ Akze, munzhi numa negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa. Ekibeñga na, sigí numa negatshake, abuáki ají za naldaksá, asewátshi jiaga nek guxa. ⁵ Ekí zhinik na, zhuasewákgaba askuí ishkaldegazhámínaka ishkaldexabináldi. Naldatshak jiak, zhuasewágaba Jate za muldetua miyaxazguaxaldiamak askuí ishkaldeki naldáaki mizhoxaldixa ishkualdi miyatshaldíak, anuñka ldiuwi me nuxa ekí izhominaka. Gualdinik mokie misewá na askuildegakue. Ekíki abetabiñsá zalda gui na jiséja axautshi ishkaldiyakue

* 6:14 6.14 Alm 8.11; 1Kt 15.20-22; 2Kt 4.14 * 6:16 6.16 Gn 2.24 * 6:19 6.19 1Kt 3.16; 2Kt 6.16 * 6:20 6.20 1Kt 7.23; Aux 5.9

miñsanegatshak, ijulduni guamiñnegak. ⁶ Ekí anuñka askuí ishkaldeké naldakí izhominaka miñmeyaldatshak, “ekí izhogakue na miñgatsá” ni-
uwi miñgegagába, egaba “ekíga ni izhoxaldikú” miñnexaldiák, janshibé
izhominaka nuxa na miñmeñkú.

⁷ Guatshak saldiñga nekue najanamé sameya, munzhi naldakí auxabé
izhogaka guashiñki janshibé jañguanaka. Naldatshak, Jateja ezuak, ezuak
sakí izhogakue zunajañguamak izhogakualdiamak zuñgauneka. Akna,
sameya izhoxaldixa jañguaneki, axautshi ishkaldiya naldakí izhoxal-
diamak agauneka. Ekibeñga na, numa nexaldixa jañguaneki, amak
izhoxaldiamak agauneka nakldá.

⁸ Kaigaki numa nexabínekuega azhi mimisewá minshuanekuek ekí
miñmeyaldikue. Akldé janshibeñki najanamé sameya izhogakue ni
jañgukú. ⁹ Naldatshak, munzhi azhi sigí miñnuniñgaba axaldáñ zhik-
sanegazhámínakaga miyatualdiák, akldé janshibeñki numa negakue.
Ekíki munzhi azhi sigí miñnuná noshi abeti za zhekualdi guamiñnegak.

¹⁰ Kaigaki numa nekbinekuañ ekí niuwi miñgexaldatshak, nas nuxa
niuwi miñgegakí, nauwíjí Sáñkaldá Duweja niuwi zuñgenamakga ni
miñmeyatokú: Munzhija asewá masha guasé naldaldixa. ¹¹ Naldatshak
asewá masha gualdiák zunake, axautshi sigí guxa naldakí izhogakue
agatsaldaldixa. Azhi mokue asewá nañga izhgakuañneshi, akugakue agat-
saldaldixa. Ekibeñga na, sigíja jiaga asewá masha guasé agatsaldaldixa
nakldá.*

¹² Guatshak kaigaki mieldekuek mimisewá Duwe ipanazháne
miñkaldekue shaldakí nauwíjí Sáñkaldaja guiyaba majazháne, ne nas
jañguge ekí miñmeyaldikue. Mielde sigíki asewá Duwe ipanazháneja e
nañga izhoxaldixa jañgualdiák, mashasúñze agatsaldaldixa. ¹³ Ekibeñga
na, mielde munzhiki asewá Duwe ipanazháneja e nañga izhoxaldixa
jañgualdiák, mashasúñze agatsaldaldixa. ¹⁴ Jinake abajasé naldakí.
Jatejañki numa nekbinekue zhuasewák askimimé nekbine mimatuweñ
zhinik na, ma ají giemi nekbalde numañ matuamakga, misewá aldeñ
ipanazháne jiaga ají neklde janañga numañ tualdixa. Azhi Jateja ekí
tuakí guashiñki mimíjí sukuakue ají naldagáldekue nuxa katuatogaka ne,
ajíkue katuñka nzha.

¹⁵ Guatshak misewá Duwe ipanazháne mabashaldixa itshanaldiák
zunake, “wa” nuxa jañguakue. Ekí zexaldiák, Duwe ipanamaldeké e
nañga numa nekbalde izhogakue migatsaldaksá galdixa. Akze, Jatejañki
axautshikue na señgaba zhe nogakue zunajañguxa. ¹⁶ Guatshak munzhik
misewá Duwe ipanazháne migapá mizhogéñ zhinik, sakígabaki Duweja
ikualdaldiamak ipanshi agaunekbildakaga. Ekibeñga, sigíki misewá Duwe
ipanazháne migapá mizhogéñ zhinik, sakígabaki Duweja ikualdaldiamak
ipanshi agaunekbildakaga.

¹⁷ Akze, Duwe ipanane san san kuíbulduxa ishjuizhaldekakuek
kaxabizhaldatshak guiyaba kakbeñkugamakbeñga miñmeyaldikue.
Saldiñga netshi Jateja sakí minaldaldixa mimezhgakuxane, sakí
minalguéñ nauwíjí Sáñkaldá Duwe ipanamine nake, amak za
mizhekualdaldí. ¹⁸ Akna, sigí juldiú saná Duwe ipanatshak, asaná
abeñguamak abeñguanega naldaldiake ekíga za izhogakue. Ekibeñga
na, sigí axautshi saná Duwe ipanatshak, juldiú sanákue abeñguamak

* 7:11 7.10-11 Mt 5.32; 19.9; Mk 10.11-12; Lk 16.18

abeñguakue agatsaldakí. ¹⁹ Jinake naldakí. Jateja juldiú sanákue abeñguamak abeñguane azhi abeñguazháne za akzé tuagába, aldéñ sakí atshiji izhogakue zũñmenamak atshá za akzé tuñka nak.

²⁰ Ekí nakna, ezua ezua sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldiamak mimezhgakuxane nake, amak noxalga nogakue miñgatsaldaldixa.

²¹ Akna, mieldeke nashi jáugukui* miklduka nuxa mizhoguéñ Duwe ipanamalde nake, ai shalda itshanagába. Naldatshak jáugukui mibesaka matualdiák zunake, janshibeña ne makualdí. ²² Akze, mieldeki nashi jáugukui aklduka nalgué nauwiji Sáñkalda Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, sha atshindana akzekák ibesanshá guanéñ zhinik na, jáugukui akldogaksá guane tuñka. Ekí ne, mieldeki jáugukui aksũñze nalgué Duweja ají nexaldiamak izhgakugatshake, eja za aksanegatshakna ají nashi nekde. ²³ Akze, Duwe Jesú sha miyatshixa miñkabetaldiamak shuigatshakna maldé akzaldí minzabine.* Akna, káguba nuxa jáugukui zhikldekshagába, Jate akldé miñsanegakue itshani miñgualdí. ²⁴ Akna gajakue, ezua, ezua sakí nuxa minalguéñ Jateja Asukuá mipanaldiamak mimezhgakuxane nake, e axazauwi amak za noxalga nogakue.

²⁵ Guatshak kaiga zunake munzhi sigí izhguajagáldekue shalda nakldukamine miñmeyaldikue. Nauwiji Sáñkalda Duweja ai shaldaga guiyaba zũñkabazháne. Ne, aldéñ guañ najañgui, naksaneka nakna, nas guiyaba miñmeyaldatshak “namak sha nakbé” najañguaminaka.

²⁶ Akze, kaiga ldiuwañki Duwe ipanañkaldekuañki jibañ tuañkaldogéñ zakna, sakí izhogake akldé janshibé ekíga abakue ni jañgukú.

²⁷ Naldatshak, munzhi miñkaldekue naldaldiák, e mashagába. Azhi miñkaldaldagáldega naldaldiák, numa minexaldiamak niyagába. ²⁸ Ekí mimajañgualdatshak, munzhi miñgugatshake sha atshiji atshabináldixa. Ekibeña munzhi sigí izhguajagáldeja sigí gugatshak, sha atshiji atshazháldixa. Naldatshak, numa nekbineke zunake jai kagik mizhekueñgaki akldé jibañ mitualdixa nakna, nas ekí miñgatsegasũñ ni mimajañgukú.

²⁹ Gajakue, sakí guashi nagatokuge muldetua miñmeyaldikue. Jai kagikga mitsá izhoxa naldaksánalda guapanakna, kaiga zhiniki numa nekbinekeue jiaga, numa negazhánekueja Duwe axazauwamakga axazauwake miñgatsé. ³⁰ Ekibeña na, mieldeki ji shalda mauwi, agubisha itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Azhi mieldeki ji shalda zeñ itshanatshak jiaga, ai za jañgua nogagába. Ekibeña, mieldeki ji numa jabiyatshak jiaga, ai axaldaldazhé janañga Duwe za axazauwalga nogakue.

³¹ Kagik kizhogeñgaki kágubake izhogakualdiamake jigaba atshakue zũñgatsaldatshak, aik za agasjánañkalde izhogakue zũñgatsaldakí. Akze, jai kagike ni mitsá izhoxa naldaksánalda guapanashá.

³² Nas mimajañgugeki, ni ji ijani izhogakue mimajañguakí. Akze, sigí numa negazháneki nauwiji Sáñkalda axazauwaldiamak za alduna kaune izhoshi na, ek akldunamak izhoxaldixa za itshani izhuka. ³³ Ekí ne, sigí numaki jai kagik ji agajueshká ijani izhoshi na, asewák akldunamak izhoxaldixa akldeshi izhuka. ³⁴ Ai zhinik na mozhua akldeshi izhuka, Duwe axazauwaldixa, asewá numañ izhguataldixa. Guatshak munzhi sameya azhi munzhi sigí izhguajagáldega zunake agatsauxa

* 7:21 7.21 Atshak bualki káguba jiaga béyakze jana ajabixa nane. ☆ 7:23 7.23 1Kt 6.20

abuák, aldunak jiaga “nauwijí Sáñkaldá za axazauwaldikue, etshi za sha izhoxaldikú” alduna kaune izhuka. Ekí ne, munzhi numaki jai kagik ji agajueshká ijani izhoshi na, asewák akldunamak izhoxaldixa akldeshi izhuka nakldá. ³⁵ Ekí miñmeyaldatshak, ezuañgaba sakí nogakue niuwi miñgegagábaki, egabá akldé janshibé mizhekualdaldixa jañgui miñmeyatokuge. Ekíki nauwijí Sáñkaldatshi nekbinekuañ mitsabé izhogakue nake auxabé izhoshi, ni ji ijana naldakí ek za muldetua axazauwi mizhekualdaldiamak.

³⁶ Naldatshak, mielde sigíki munzhi guxaldixa janazhigaktune, aiki numa negakuká guane nak, “gugakue sha nagatsá” jañgualdiake, sakí atshakue agatsé jañguamak atshakue. Amak gugatshak sha atshiji atshazháldixa nak numa negakue. ³⁷ Ekí ne, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune ni meja aksanek naldakí axaldáñ zhiksanekldé “gugazháldiku” izhgakuxaldíak, atshaldixa jañguamak janshibé atshaldixa. ³⁸ Akna, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune guxaldíak janshibé atshaldixa. Ne, ezuañañki munzhi guxaldixa janazhigaktune gugházá gualdíak, akldé janshibé atshaldixa nzha.†

³⁹ Akze, munzhi numa neklde asewá iteñga noxaldieñki, etshi za izhogakue agatsé. Nanaldixa asewá ishuigatshak zunake, mielde sigí akldunaldiake janshibeñga gugaka, ai jiaga Duwe ipanane naldakue. ⁴⁰ Naldatshak nas jañgugéki mokue numa negakí izhoxaldíak, akldé zeñ akldék izhoxaldixa. Jatetshi Aldunaga naksanegatshak ekí miñmeñkuge nzhakldék.

8

Aklé akzé ishkiyatenek axakuaxane

¹ Guatshak kaigaki kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek ji axakuaxane “¿janshibé ganazunaka sha?” nakldukamine miñkiyokualdikue. Akze, saldiñga kaldekuañ jiki namaklde ne zuñkué kiñshanka. Naldatshak ji zuñkuéñ nuxa sekuakizhikshatshak, ni me kagaunegazhánazunaka. Ekí ne, axautshikue kizhgajañguéñ zhinik na aldunaxa kakuiyakshanazunaka. ² Akze, mieldeki axaldáñgabaga ji auxaga akué itshanaldiake, akualdakuamak aksúñga naldaldixa. ³ Ekí ne, mieldeki Jate za izhgajañguxa naldaldíak zunake jiak, aldéñ zhinik ají ne tualdixa nzha.

⁴ Akna ji akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gaminaka azhi gazhámínaka shalda miñmeyaldikue. Ekí zuñkué: Akaldak akzeki ezuañé, Saldiñga netshi Jate izhogakna,* kágubakueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki akzaldagáldekue nuxa ne. ⁵ Naldatshak ezuañeja zunake alnobaxa, kagik jiaga akzekue matshuwi izhuka ajañguxa. Ekí ajañgui ai akzekueja kaksanexaldiamak jate ishkiyatene. ⁶ Naldatshak nasuñ zunake ezuañé za akaldak akzé izhuka, eñki Saldiñga netshi Jate Nauwijataga zuñkizhuka zuñkué. Aldéñga na saldiñga jika na

† 7:38 7.36-38 Ekí jiaga naldaka: “Mieldeki abunzhi numa nexaldixa jañguazháne ne, kaigaki ekí jañguakue agatsaldazháka jañgui, eñki numa negakuká guane, ‘numa guakue sha nagatsá’ jañgualdiake, aldéñ sakí atshakue agatsé jañguamak atshaka. Amak numa guatshak sha atshiji atshazháldixa. Ekí ne, ezua zunake ni meja aksanek naldakí ‘nabunzhi numa guazháldiku’ izhgakuxaldíak, sakí atshaldixa jañguanamak janshibé atshaldixa. Akna, mieldeki abunzhi numa gualdíak janshibé atshaldixa. Ne, mieldeñañki abunzhi numa guazhá gualdíak akldé janshibé atshaldixa.” * 8:4 8.4 Dt 4.35,39; 6.4

naldaldiauxa, nasuñ jiaga zunakauwanane nakna, e za akldé akzamakga akzukui axazauwakualdiamak kizhuka. Ekibeñga na, Duwe Jesú za na ezuañgaba Saldiñga netshi Sáñkaldá akaldak akzé izhuka. Jatejañga na ek ga za na saldiñga jika na naldaldiauxa gauwanane. Akze, Duweki zunekuanéñ zhinik na abisajañ zunezhokshixa nakldá.*

⁷ Naldatshak jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene anuñka nekuejañki akzaldagáldekue ne kaksuñga. Ekíga na, maiñ anuñka minekue Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene za miyakilz-abixa nane nak, anuñka nekuejañki kaiga jiaga aik axakuaxane axatshak nuxa na, mokué akiyalzabiyatuka kakldeka. Akna auxa shitiyagá aldogák, kauwiji aldunaja “ekí gazhánaka sha ekí gaku” kakldegatshakna sha atshiji akuxá kakldeka. ⁸ Naldatshak Jatega ji gajakéñ azhi ji gañkáaldeñ zhinik nuxa zunepanazhé. Akna ji gajakéñ zhinik nuxa akldé akldunamak kizhuka zunatuazhaldixa. Ni ji gañkáaldeñ nuxa akldunazhámak kizhuka zunatuazhaldixa.

⁹ Naldatshak saldiñga gakuéki gaminakagaba miñkualdatshak jiaga, ji miñgaldixa muldetua jañgua, numañ tuakue miñgatsaldaldixa. Ekíki Duwe ipananekeue ekí aksuñga nukakue ji miñgajéñ zhinik me nuxa kejudukshi guamiñnegak.* ¹⁰ Akze, maiñga ezuaque jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akzaldagálde nuxa mikuéñ zhinik na, ji ishkiyatene akiyalzabiyeñka janshibé zal nemildaka. Amak eñka ezuañañki gaté matuatshak, ai gasé jañguatshak jiaga, migastuwéñ zhinik na janshibé gaka jañgushamildaka. Amak gatshake aldéñ zunake “sha atshá sha gaku” akldexaldixa. ¹¹ Akze, ma saldiñga gamildaka mikuéñ zhinik nuxa ezua Duwe ipanane ekí aksuñga nogatukatshi alduna maldusakualdixa. Akze, e shalda jiaga Duwe Jesúki shuanane. ¹² Guatshak mijanamé Duwe ipananege jiki “atshasé shakldá” akldeka ekí agatsaldi atshisha makuatshak, sha axatshijiñga makualdixa. Ekí matshishatshakna Duwe Jesú jiaga sha axatshijiñga makualdixa. ¹³ Akna, ji gagugéñ zhinik me nuxa najanamé Duwe ipananekeue ijuldukshanakaga tualdikuake, “aiki gazhaldiku” itshankuge. Akna, ni me ijuldukshazhaldikuamak uwa jigabak axakuaxane ni mitsák gashtëñkuge nzha.*

9

Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue

¹ Guatshak naski káguba me naxaldegazhé nak, nasgaba zhiksanek izhokuge. Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú aldéñ naldiñga nakizhañkane, ají múldigaba guaxal nakaxane nakldakú. Akna amak aldéñ shalda miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanamine naldashá. ² Akze, ezuaqueki Duweja ají múldigaba guaxal nakagazháne naxajanatshak jiaga, maiñ zunake nakaxanamak ne miñkué naldashá. Akbiñgaki naski nauwiji Sáñkaldá Duwe zunekuane miñmeyaldatshakna, namak jañgui ipanaminéñ zhinik nakaxanamak ne miyawatuñshixa nak.

³ Guatshak sha nakuagatukakuek ekí kakbeji kakiyokuanaka: ⁴ Duweja ají múldigaba guaxal zunakaxanekue shizhiyañkaldogéñ, ¿ji gakualdixa, tugakualdixa ipanakuamak ipanazhánazunaka shi na? ⁵ Ekíga na, nauwijanameñga Duweja ají múldigaba guaxal gaxanekue, Duwetshi

* 8:6 8.6 Mal 2.10; Jñ 1.3; Alm 11.36; Ep 4.6; Kls 1.15-17 * 8:9 8.9-13 Alm 14.13-15; Ga 5.13

* 8:13 8.8-13 Alm 14.20-21

aldanikue, Péguldu* jiaga mani maniñgaba shizhiyal aldeyatshak, kauwisewá Duwe ipananekeuga kagapa awaldeyamak, ¿nasuñ jiaga ekíga atshazhánazúnaka shi minazúnajañgú? ⁶ Azhi, ¿nas, Belnabé na za shi Duwe shalda guaxañkaldogéñ ji zuñgajueshká zuñkaldaldaldiamak axautshi jiba jiaga atshakue zuñgatsé minazúnajañgú?

⁷ Ekí miñmejiñga na, ¿mielde suldáuki jiba atshatoxaldiéñ, ji agajuezhatuka aldéñga izhgajabiyakue agatseka shi tuminá? Ekibeñga, ¿tezhi jibatshixa gakue gakukapanatshak aldéñki izhgazhá guxá shi tuminá? Ekíga na, ¿béyakze numañ tuñkaja alditsha guxanaldixa izhगतugazhá guxá shi tuminá? ⁸ Ekí miñmeyaldatshak, ¿kágubaja jañguamak nuxa miñmeñkuge shi mijañgú? ¿Jatetshi guiyabaja ekíga guagazhé shi na? ⁹ Akze, ai shaldaga na nauwibama Muesék guiyaba jian izhoxa zuñkabajanek ekí sezheklde: “Ezua bue jiba akbeyabinogéñ zaji guakuak gamá ijiuwasé.”* Ekí zuñmeyatshak, ¿Jateja bue shalda za jañguatoshi shi ekí zuñmeñká mijañgú? ¹⁰ Ne, ají múldigabaki zuñkazauñkagaba sezheklde nak, nasuñ shalda akldé giemiki jañguatoshi ekí zuñmeyashá. Akze, mieldeki zulda aldixaldiéñ kagi janaktuñka, azhi gakue guka zhualduxaña “gakue negatshake gakualdixa shakldá” jañgui, jiaktuwi jiba ajanashakue kagatseka.

¹¹ Ekibeñga na, nasuñ mimijí aldunaxa zulda nishi jana Duwe zunekwane shalda kabiñmeyatshake, aldunaxa muldetua guildekbine. Akna, gakue gugakuká guamakbé, ¿jai kakig ji zuñgajueshka meñki zuñgaunegakue miñgatsaldaki ne shi mijañgú? ¹² Akze, ezuakueki shi miñkaldiyatogéñ, ji kagajuezhaldiake miñshishakueamak miñshishaka mijañguatshak, ake, ¿nasuñ míñgaki kauwizhakaldak ekíga miñshishazhánazúnaka shi na?

Ekí miñshishá guashi niuwi zuñkaldé ne, amak miñshishazhánkalde. Ekí ne, Duwe Jesú zunekwane namak mijañgualdiamake jija me miñgitamakui guakuak na, sakígaba jibañi katuatshak jiaga, egabá abetañkalde. ¹³ Guatshak ¿ekí miñsuñ shi naldaka na? Juldiúkue juwí Jate axazakuagaldi jibatshixakuejañki Jatek ji agaxexaldixa awaldagatshak, ega axaxakue. Ekíga na, eñka Jatek béyakze akuyayogeñka axakuaxaldixa awaldagatshak, aldéñ múldigaba agaskaitshixakuejañki ega axaxa.* ¹⁴ Ekibeñga na, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja mieldeki aldéñ zunekwane shalda guakakueki ai nukatukakuejañki ji kagajuezhatsak kagaunegakue naldaldixa niuwi gene naldashá.*

¹⁵ Naldatshak miñzushishá guashi niuwi naxaldé jiaga amak miñzushishazhúge. Kaiga jiaga minagaunexaldiamak nakldeshi kalta miñkuzgauwatogakí nzhokú. Naski akldé janshibé miñzushisha naldakí maldí nakuí shuixaldikue nakldeka. Jinake naldakí. Jigabá nuxaki ipana naldakí Duwe shalda miñmeñkugeñ zhinik na, zeñ nakldeshi sekuazhikshanaka nak. ¹⁶ Akze, nauwiji Sáñkaldá Duweja naldi aldéñ zunekwane shalda guakue niuwi nagenamak atshakue nagatsé. Azhi amak guagazhá gualdikuák, ¿wau wau wau sakí nagisaldaka ne! Akna, Duwe shalda guagakue niuwi nagaxenamak nuxa guagatokugakna sekuazhikshazhánaka.* ¹⁷ Akze, nasgabaga nakldek Duwe zunekwane shalda guakldakuashíñki, nakzabiji mual nagaunegakue jañguanaka. Ne, nasgabaga nakldek Duwe zunekwane shalda guagazhúge, ne aldéñ ekí

* **9:5** 9.5 Aiga na Sepa. * **9:9** 9.9 Dt 25.4 * **9:11** 9.11 Alm 15.27 * **9:13** 9.13 Dt 18.1-3
* **9:14** 9.14 Mt 10.10; Lk 10.7 * **9:16** 9.16 Jer 20.9; Am 3.8

guagakue niuwi nagene nak, egabá guagakue nagatsahamak za guakuge. ¹⁸ Ekí nake, ¿nakzabiji jana neki ji shi zeñ nakzukualdixa na? Akze, Duwe zunekwane guaxaldatshak, aldukatukakuek ji nagajueshká kakshishá guashi niuwi naxaldé jiaga kakshishazhúge. Akna ekí egabá guakugéñ zhinik zeñ nakldegatshakna, nagasabixá jana nakzeka nzha.

¹⁹ Akze, naski káguba me naxaldegahé nak, nasgaba zhiksanek izhokuge. Naldatshak, Duwe zunekwane shalda guaxaldatshak, mitsá káguba Duwe namak jañgui ipanshanakldegauxa ipanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhashi izhoxaldikue itshankuge. ²⁰ Ekí itshani na, nasaná juldiúkue na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Akze, ekuejañki Jateja nauwibama Mueséki guiyaba zuñkabajananeja guagauxabe izhogakue kagatsé ajañguxa. Ne naski aija guagauxa izhogakue nagatsaldaksá guane nakualdatshak jiaga, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, nas jiaga guiyabaja guagamak izhoxaldikue itshankuge. ²¹ Naldatshak, nasaná naldagáldekuuki Jateja guiyaba zuñkabajane kaxaldaldazhékue nakna, aija guagamak izhogazhékue. Akna, mitsák kauwizhéñ na izhogatoxaldikuéñ, Duwe kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Ne Jateja jian izhoxa guiyaba majanamak izhoxaldaksá guxáki guagakí, ne Duwe Jesú Zunekualkaja izhogakue naksanegamak izhoxaldatshakna, Jate jiaga najañguamakga izhokuge.

²² Ekibeña na, Duwek alduna ishakue auxaga shitiyakiña no-gatukakue na izhogatoxaldikuéñ, Duwek akldé akldéña alduna ishakue kakuiyakshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhokuge. Akze, káguba sha, sha akldetakue na izhogatoxaldikuéñ, sakígaba anuñkakuuki Duwe namak ajañgui kepanshaldikuamak nakldeshi na, kauwizhéñ mitsabé nuxa izhukakue naldaldiake, auxabé izhoxaldikue za itshanange. ²³ Jinake ekí itshanakí. Káguba zhekuauxa Duwe Jesú zunekwane shalda aldukatshak, akldé akldéña namak ajañgui iyapanaldiamak. Ekíki nas jiaga Duwe ipanekue naña, Jateja atemajañ zeñ zaldaba zuñgexaldixa zuñmeyanauxa ipanaldikuamak.

²⁴⁻²⁵ Ai mitsé negaxañki† jibañ akzé nakna ezuañki amak nexaldiamak, axaldáñ zhiksaneshi, jija eñka uldeyaka za atshatogakue agatseka. Matshuwi ekí kalzé aldexaldixa ajañguatshak jiaga, aldiweki anuñkamé neja za amak isugakualdixa. Mieldeki amak isugakualdiák, kágubakueja “janshibé ubiya ni makú” agabeji, zeñ axajanaldixa. Ekí akuaxaldiamak itshani na, matshuwi kama ilshíji, jiba atshijiñgaba guanaldixa jiaga, ubiyane agabenaldixa anuñkake kakjuizhanaldixa.‡ Ekí nake, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ miñgaki akaldak giemi zuñgatsauxa, Jatek akldunamak izhoxa za alduna kauñkalde, ji eñka zunauldeyaldixa za atshakualdiamak kama ilshakue zuñgatsé. Amak eñka kisugakuatshakna, Jateja naldi “janshibé ni miyubí”§ zuñmeyaldinik ni mitsák zhikjuizhan-shakí matshuwi janshizhe zuñkatshataná.

† 9:24-25 9.24-25 Zhaldiañki “carrera” shalda guagatshak aiki anuñka naldatukakue mielde akldé mija naldajiña ubiyaldixa ne tuakue shalda. ‡ 9:24-25 9.24-25 Zhaldiañki “corona” guagatshak ubiyane awatualdiamak axajanashakue guashi. Guatshak kágubaja ekí mixatshatshak aiki saldinaldixa nuxa. § 9:24-25 9.24-25 2Tm 2.5. “corona” Eñki Jateja ubiyáñkalde zunawatualdiamak zuñkatshatshak saldinaldixa.

²⁶ Akna, “maniñga nzeheñkú” nakldegagálde jana atshagábaki, “Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshataná” nakualdi amak ipanaldikuamak nakldeshi na, nagatsauxa e za axazauwaldikue itshani izhokuge. Ekíki axesé nuxa kama ilshanuge zegazhaldiamak. ²⁷ Ekíga na, sakígaba sha atshindana nakzekaja nagubiyazhaldiamak kama ilshiji, nasgabaga zhiksaneshi, numañ atuíwi izhokuge. Ekíki kágubakue Jateja janshizhe kaxatshaldixa iyapanaldiamak shi kaxaldiyánaldikue jiaga, sakígabaki nas niñkauwañki amak ipanazhá nuxa gui guanakldegak.

10

Jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agajué nogakue

¹ Gajakue, nauwibama juldiúkue izhonane be miñgisekualdikue. Nauwibama Mueséja Ejiptuxa zhinik kakzuxaitshatshak, aldahauxañga Jateja mauwik numañ katuíwi, miya ga nuxa neyaku katuíshaldiamak kaksaja kagakaxá. Amak aldeyatoshiñga na, Jatejañga níbuni kakizhga-juekú agabatexaldiamak kaxatshanane. ² Akze, aldahauxañga mauwi sukldi nauwibama Muesék axapa aldeyatoshi, níbunik jiaga axapañga agabategatshak, ekí awatuñshixa: Kauwizhéñ nauwibamak za axapa aldeyaldixa ajañgui ekí aldeyatone.* ³ Amak aldeyatoguéñ na, Jatejañga gakue kagene saldiñga aigaba axanane.† ⁴ Ni jiaga aldéñga kagene, aigaba atuxanane. Niki jagik zhinikga nañkashatshak jiaga, jagijañki ni kagegazháne, Duwe Jesújañga ai zhinik kagé. Aldéñki kagapa neji na, ji kagajuezhatshtak auxaga kagene.† ⁵ Ekí Jatejañki kauldeyatogatshtak jiaga, naki auxaga nekueki aldéñ akldunamak izhogazháneñ zhinik na, egaba zúnga ne zaldi azaxaitatogualdiñga jeñ ashuizhá guanane nakldá.†

⁶ Akze, sakí kagisanauxa kagastuatshakna, ekueja sha atshá za agasjananamakga agasjanakualdiake, zuñgisaldaka ne izhgastuakualdiamak ekí zeklde.† ⁷ Akna kauwizhéñ anuñka nekuejañki jigabá akiyalzabiyaldixa ishkiyaldashi, akldé agazukuanamak atshakue zuñgatsaldazhaldí. Ai shaldaga na ekí sezheklde: “Ekueki ezua akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukualdiamak pitak axazatushiñgaba, abuasaji suxake axakuizá guasúñzamak axakuizane.”† ⁸ Akze, anuñka nauwibamakueki kauwisewá naldagálde na askuildegueñ zhinik na, atiuwiñga 23.000 ashuanane nak, nasuñ ekíga atshakue naldazhaldí.† ⁹ Ekíga, anuñka nekueki Saldiñga netshi Sáñkaldaki “sha katshatshak ¿mitsá abetaka sha?” akuajaldiamak axajanashatshtakna, takbik kakashi anuñka kakuaxanane nak, nasuñ ekíga guajakue naldazhaldí.† ¹⁰ Ekíga, anuñka nekueki Jateja sakí kaxatshixá kagutseshi kakldunazhé aldeguéñ zhinik na, aldéñ guaklde uldeñkaja kakuaxaldiamak kagakaxanane nak, nasuñ ekíga negakue zuñgatsaldazhaldí.†

¹¹ Jinake nauwibamakue ekí kagisanane Jatetshi múldigabak sezheklde naldakí. Naki auxa zeshi guatogéñ kizhukakuañ nauwibamakue ekí kagisane kagastuatshakna, sha ajanashanamak atshakualdiák, “ekíga migisaldakue ne nakbatú” izhgastuakualdixa nak. ¹² Akna, ezuake “naski

* **10:2** 10.1-2 Ex 13.21-22; 14.19,22-29. Nik ajaukshi jana Muesék za axapa aldeyaldixa awatuñshane. † **10:3** 10.3 Ex 16.4,35 † **10:4** 10.4 Ex 17.6; Nm 20.11. Jatetshi múldigabaja jagi guagatshtak, Duwe Jesú na izhguajiñga guaka. † **10:5** 10.5 Nm 14.16,29-30 † **10:6** 10.6 Nm 11.4,34 † **10:7** 10.7 Ex 32.6 † **10:8** 10.8 Nm 25.1-18 † **10:9** 10.9 Nm 21.5-6 † **10:10** 10.10 Nm 16.41-49

Jate najañguamak izhoshi na, nakjienaksá guane shakldá” mitshanatshak jiaga numañ atuwi, be nogakue. Azhi jiyájañki makjieñgua gui guakuak. ¹³ Guatshak ekí miñkualdakue: Mimijanameñga káguba zhekuauaxaki iyajuldunaldiamak jiséja kaksaneshi, sha atshindana kakzekája jiaga kaksaneka. Naldatshak, Jateki alduna ishanazúnaka. Aldéñki jigabá sha atshá zuñsanexaldiák jiaga, jak abetaldazuñsá zalda gui zuñgubiya guazháldiamake numañ zunatualga nuka. Akna, mitsák jigabá mimejuldukshaldiamak miñsanegatshak, Jatejañga aik mimagubishi, amak atshabináldiamak sakí izhakuigakue jiuñgulda mimatuñshaldixa nakldá.

¹⁴ Akna, shui gaja mimezhgajañgugekuañ, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek sakígaba akldé agazukualdiamak axajanashatshak, maiñ zunake ekí axatshagábaki, aik izhakuishi mual za miyatshaldí. ¹⁵ Akze, maiñ muldetua miñgajienkakue minák, ji miñmeyatokuge maiñgaba namak miñmeñkugé tuminaka. ¹⁶ Guatshak Duwe Jesú nauwitsaldí shuane be izhgisekuakualdiamak zal kajuizhaldegatshak, ekí katshixa: Kalwéldia siyagaxaune Jatek “zeñ nzhakldék” akbeji katuka. Aiki, Duwe zunekualdaldiamak nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldane be zhgisekui na zhualduxa aigaba katuka. Ekibeñga pañ zhikwatiji ezuak ezuak kakatshak, aiki Duwe sha katshixa zuñkabétaldiamak shuane be zhgisekui na zhualduxa aigaba kakaxa. ¹⁷ Akze, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki matshuwi kaldaldatshak jiaga, pañ ezuamé ne kakatshake, ají abua ezuamé kaldé guashi kakaxa nakldá.

¹⁸ Guatshak juldiú sanákue sakí ajanashixa agajañguakue. Ekueki Jate akldé akzamakga agazukualdiamak jika akiyayogeñka béyakze axakuaka. Ekí axakuaxane axatshak, ekíga Jate akldé akzamakga agazukuxa. ¹⁹ Ekibeñga, axautshikueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane axatshak, akldé agazukualdiamak axaxa. ²⁰ Ekí miñmeyaldatshak, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneki akzé ne miñmeyakí. Azhi ji axakuaxaneki akzé ne guagakí. ²¹ Ne ekí miñkualdakue: Ekueja jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuagatshake, jisétshi aldunakue nuxa agaxeshi na, Saldiñga netshi Jatek zunake agaxegazhé. Ne maiñ zunake jisétshi aldunakue akldé akzukui mual ni nauwa atshakue miñguanakí nzhakú. ²² Namak, Duwe mimitsaldí abi akzuldi shuane be miñgisexaldiamak kalwéldia siyagaxauwane mitugatshak jak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga tuxalga nogazhámínaka. Ekíga na, Duwe mimitsaldí shuane be miñgisexaldiamak miñgatshak jak, jigaba jisétshiga akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek agaxene jiaga gaja nogazhámínaka naldashá. ²³ ¿Azhi jigaba akldé miyakzukualdiamak miyabuzatshak, Saldiñga netshi Sáñkaldaki mauldí akzukuexañ shi ekí miyatshí? ¿Azhi aldéñ zhakldé kama miñkaldé itshani, agubiyaminaka shi mijañgú?*

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

²³ Ekí akuashiñga akuaka: “Ji atshindana zuñzexaldiake atshanazúnakagaba nakldá.” Aiki namak naldaka naldatshak, saldiñga atshanazúnakaki aldunak makuiyakshi, migaunegakuegaba naldazháka. ²⁴ Akze, nasuñ axaldáñ janshibé izhogakualdiamak za niyakue

* **10:16** 10.16 Mt 26.26-28; Mk 14.22-24; Lk 22.19-20 * **10:18** 10.18 Lv 7.6,15 * **10:20** 10.20 Dt 32.17 * **10:21** 10.21 2Kt 6.15-16 * **10:22** 10.22 Ex 20.5; Dt 32.21 * **10:23** 10.23 1Kt 6.12

zuñgatsaldakí. Ekí ne, axautshikue guana janshibé ashekualdaldiamak niyakue zuñgatsaldashá.

²⁵ Guatshak uwa nabeyasajeñka mineyatshak, janshibeñga uwa jabi, gaminakagaba. Ne jabiyagá minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi mijabiyaldiamak “¿jalde uwaki jiñ axakuaxane shi na?” izukakue miñgatsaldakí. ²⁶ Jinake ekí miñmeyakí. “Saldiñga netshi Jatejañki saldiñga gauwanegaba nakna, kagi agatsauxa, saldiñga jika zhe nogauxaki ajígaba ne nakldá”^{*} guashi sezheklde nak.

²⁷ Ekibeñga na, Duwe ipanazháneja ajuxa abuzatiakue miñmeyaldiák, nendana miñzexaldiakue janshibeñga neminaka. Eñka mineyatshak jigabá gaixañ miñkuldagatshak gaminakagaba. Ne gagá minogeñga, aldunaxa señgaba miñzeshi miñgaldiamak “¿jalde gakueki jiñ agaxene shi na?” izukakue miñgatsaldakí. ²⁸ Ekí ne, exaga ezuajañki “jalde uwaki akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane nakldá” miñmeyaldiák zunake gagába. Jinake ekí miñmeyakí. Ekí miñmene ne gaté mimatuatshakna aldunaxa shañgá akzeshi, “sha atsha sha gu” akldekshaminaka nak. [Akze, saldiñga kagi agatsahauxaki Jate nauwiji Sáníkaldatshi nak.]

²⁹ Ekí miñmeyaldatshak, ji gaminaka mijañguéñ zhinik gazhámínaka miñmeyakí, ne ezuajañki ji gasé jañguéñ zhinik aldunaxa sha akldekshaminaka nakna gasé miñmeñkú. Naldatshak ezuajañki ekí jañguaka: “Naski saldiñga ganakagaba ne, ¿jinak shi ezuañki alduna sha akldekshí gui guanakldagak nuxa gazhánaka na?”^{*} ³⁰ Naski zapanaldatshak Jatek ‘zeñ nzhakldék’ akbeji gakuge ne, ¿sakí zhinik shi Jatek ‘zeñ nzhakldék’ akbeji gakuge jiaga, sha atshikugé nalda naxakuagaka na?” jañguaminaka.

³¹ Akna ekí miñmeyaldikue. Jigabá miñgatshak, azhi ji mitugatshak, sakígaba miyatshatshak, egaba Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga miyazkualdiamak za miyatshaldí. ³² Ne, jigabá miyatshéñ zhinik nuxa juldiú saná azhi axautshí sanákué[‡] jiaga, Duwe shalda aldukasúñ kakkukundana atshagába. Ni Duwe ipanane Jatetshi nekldekue ijuldukshindana jiaga atshabináldi. ³³ Ekí izhogakue miñmeyaldatshak, nas jiaga atshugauxa saldiñga nekue axazauwaldikuamak kakkdunamak atshikuge nak, nagastú xaldeki ekíga izhogakue. Akze, naski axaldáñ janshibé izhoxaldikuamak za niyagábaki, axautshikue janshibé ashekualdaldiamak akldé niji izhoguge. Ekíki kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú iyapanatshak kekuane ashekualdaldiamak.

11

¹ Akna, naski Duwe Jesú sakí izhone agastuwi na amaga izhoxaldikue itshankugamak, maiñ nagastuwi, amakbé mizhoxaldixa za minshanaldí.^{*}

Duwe ipananeke sakí ishjuizhaldegakue

² Guatshak nas sakí miñmeji, shi miñkaldiyanguauxa miñjuizhanáaki amak mizhekue nakna, “janshibé ni atshabinók” ni miñmeñkú.^{*}

³ Kaiga zunake ekí miñkualdakue ni mimajañgukú: Saldiñga netshi Jate za akaldak akzé izhogakna, aldéñga Asukuá Duwe Jesútshi Sáníkaldá izhuka. Duweki saldiñga sigitshi Sáníkaldá izhuka. Sigíkueki kauwisewátshi sáníkaldá izhuka. ⁴ Ekí sáníkaldá zuñnogakna, sigí juldiúkuuki

^{*} **10:26** 10.26 Sal 24.1; 50.12; 89.11 [‡] **10:29** 10.28-29 1Kt 8.7-13 [‡] **10:32** 10.32 galdiegu

^{*} **11:1** 11.1 1Kt 4.16; Plp 3.17 ^{*} **11:2** 11.2 2Ts 2.15

Jate axazguagatogéñ, azhi ají Aldunaja ají múldigaba naldiñga nukshana-
mak kágubakuek kakbeñshatogatshak, Duweki ají sáñkalda axabetixá
awatuñshi na, sambuldezha zhikpe atshixa. Zhikpegakí naldaldiák,
ají sáñkalda aguáñ izhbashaldixa. ⁵ Munzhiki Jate axazguagatogéñ,
azhi ají Aldunaja ají múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek
kakbeñshatogatshak, asewáki ají sáñkalda axabetixá awatuñshi na,
paniuwizhu zhikte atshixa. Ekí atshakí naldaldiák, ají sáñkalda aguáñ
izhbashi na, tubá sai izhbeñguane janañga jiwak zaldabaga naldaldixa.
⁶ Akna, mielde munzhiki asewá axabetixa awatuñshi paniuwizhu zhikte
atshasúñ akzexaldiák, ake, sai nuk izhbeñguakue. Ne ekí atshakue jiwak
akzé jañgualdiák, ake, paniuwizhu zhikte atshakue agatsaldaldixa.

⁷ Guatshak sigíki sambuldezha akteñga Jate axazguagakue agatsaldakí.
Akze, sigíki Jate sakí ne tuñshi na, e za akaldak akzé tuñshixa. Guatshak
munzhijañki asewá akzé tuñshixa. ⁸ Akze, Jateja kasak sigí gauñguenik,
etshi magíga munzhiki gauwane. Sigíga munzhitshi magik zhinik
gauwazháne. ⁹ Ekíga na, Jateja sigí gauñguenik munzhi agajueshká
tuatshakna, agapakualdaxañ agakauwane. Munzhik agapakualdaxañ sigí
gauwazháne. ¹⁰ Ekí nakna munzhikue kauwisewája kaksanegaka ne
ajañguxá awatuñshakue kagatsahamak ajanashakue. Jinake naldakí.
Jateja guaklde uldeñkakueja katuaté nogák.

¹¹ Guatshak jiaga, nauwiji Sáñkalda zúnajañguamake, ni munzhi
aldéñgaba izhogazháka, ni sigí aldéñgaba izhogazháka nak zhual-
duxañgaba izhgajuezhi kizhuka. ¹² Jinake naldakí. Kasake Jateja sigíki
zhinik munzhi gauwanamakga kaíga zúnake saldiñga sigíkue munzhik
zhinik za kukaxa. Naldatshak namak giemiki Saldiñga netshi Jate zúnake
saldiñga zúnakauxágaba nakldá.

¹³ Guatshak munzhija asewá axabetixa tuñshagába, paniuwizhu akl-
dogakí Jate axazguagatoxaldiéñ, ¿atshakuamak atshixá ne shi mi-
tualdixa na? ¹⁴ Akze, kágubake naldakue zúñgatsahamak izhogakue
zúñgatsé nakna, mielde sigíki munzhi janamé ishkazgualdiák, ^{*} eñki
agatsaldasúñzamak agatsé shaldakí jiwak akzegakue agatsaldaldixa ne
tunazunaka. ¹⁵ Ekí ne munzhi zúnake, munzhi agatsaldakuamak agatsé
izhoxaldiák, eñki janshibé agatsé izhuka ne awatuñshixa. Akze, munzhiki
sáñkaldatuba jana akzeshi guakuak na Jateja sai izhuka izhoxaldixa
jañguane. ¹⁶ Akze, mieldeki ekí juizhaldegakuamak juizhaldexa
shizhiyañkalduka ne ipanasúñ akzekakuejañki ekí kakualdakue. Nasúñki
ekí shi kizhiyamak zañga katshixa. Amakbeñga na, san san kuíbuldu
Duwe ipanane ishjuizhaldekakue jiaga ekí zañga ajanashiji ajuizhaldeka
naldashá.

Duwe shuane be zhigisekui gakuamak axakí

¹⁷ Guatshak mokue sakí juizhaldegakue miñmeyaldikue. Akze,
maiñ Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshak aldunaxa akuiyak-
shagábaki, aguáñ izhbashi mual miyatshixa nak “janshibé ni miyat-
shí” miñmeyazháldikue. ¹⁸ Kasak misha, mishjuizhaldegatshak askuí
aldunagaba miñneshi juizhaldexabíne nagabemine ne, nauwa namakga

^{*} **11:7** 11.7 Gn 1.26-27 ^{*} **11:9** 11.8-9 Gn 2.18-23 ^{*} **11:14** 11.14 Atshak baxe sigí juldiúkie sai wézhilduka izhbuñguatshak munzhi janañga ishkazgúí ajañguxa. Akna jiwak zaldaba ne guaka.

nega mimajañguá ni gukú. ¹⁹ Ne amak zegatukaki zegakuamakga zegatuka. Ai zhinik na, mieldeki Jateja mimajañguamak mizhuka, azhi mieldeki ekí izhogakí minuka mimawatualdixa.

²⁰ Akze, Duwe aldéñ nauwitsaldí shuane shalda be zhigisekui zakualdixa zuñmenamak mishjuizhaldegatshak jiaga, amak be izhgisekui mual ishjuizhaldegakí naldashibíná. ²¹ Jinake ekí miñmeyakí. Axautshikue jikaktuagábaki, gakue miyuldaká maiñgabaga za miñgaxa nak. Ai zhinik na, ezuakueki maldija guñga abá guxakue, ezuakue zunake zutuxa zalda ajanashixa. ²² ¿Azhi zamiñnegaldi, tuxamiñnegaldi juwí miñsúñze nak shi ekí miyatshí? Ekí zal mishjuizhaldegatshak, ¿Duwe ipanane Jatetshi nekldekue aguáñ izhbashijiñga, auxaga jika axaldaldagáldekueki jiwak miyazkukuxá miñnegakí shi na? Nak, ¿sakí shi “janshibé ni mijuizhaldék” miñmeyaldikue minajañgú? Ekí miñmeyazhaldikue naldashá.

Duwe Jesú shuane be zhigisekui gakue
(Mt 26.26-29; Mlk 14.22-25; Lk 22.14-20)

²³ Akze, nauwiji Sáñkaldaja shi naxaldiyanamak shi miñkaldiyanuge. Duwe Jesú akuaxaldiamak axexaldixa siañ zegatshake, aldéñ shaxaldixakue juizhi zatoguéñ pañ zhiksui. ²⁴ Guñgueniki ai shalda Ajatek “zeñ nzhakldék” akbeñgueniki zhikwati, aldéñ shaxaldixakuek kageshi ekí kakkbeyá: “Jejié pañki nají abua tsaldíñga ne miñgaldí. Amak miñgatshak, mimitsaldí shuixaldikue be zhigisekui za miñgaldí.” ²⁵ Ekibeñga auxa asañgueni Duweja jaldu, kalwéldia siyagaxaune† akué zhiksuishi ekí kakkbeyá: “Jejié kalwéldiaki nají abi tsaldíñga mitugauxa mitugatshak, minkualdaldikuamak abi nakzuldí shuixaldikue be izhgisekui mituxaldí. Amak shuixaldatshak, Najateja minkualdaldiamak e na ishkualdi izhoxa abisa jiúñgulda miñgexaldixa nzha”* na Duweja kakkbeyá. ²⁶ Akze, mitsá ai pañ miñgajauxa miñgatshak, ai kalwéldia mitugauxa mitugatshak, “nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki nauwitsaldí shuane nakldá” guashi ne tuñshi miñgaldixa. Ekí atshijiñga, aldéñ mokue kakik naxaldíéñ yo miyatshaldixa nzha.

²⁷ Ekí nakna mieldejañki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú aldéñ abi akzuldí nauwitsaldí shuane be zhigisekuakuamak zhigisekuagába pañ gaji, kalwéldia tushi agatsaldazhámak atshaldíak zunake, Duwekga sha axatshaldixa. ²⁸ Akna amak pañ gagáñga, kalwéldia tugagáñga, ji guashi miyatshaldixa agajañgua, ezuak ezuak muldetua aldunaldí zhikzuziyakue miñgatsaldaldixa. ²⁹ Jinake naldakí. Mieldeki Duwe atsaldí shuane be izhgisekuagábaki, egaba ga, tuxa gueñ zhinik na, aldéñga guiyaba tuakue agatsé axeldashi atshaldixa nak. ³⁰ Ekí agatsaldí nuxa axanéñ zhinik na, matshuwi minekue kama miñkualdaksá, mulbatá miñzeshi, guatshak ezuakueki ashua guane.

³¹ Naldatshak, amak gagáñga ji guashi gakuuldixa agajañgui na, ezuak ezuak muldetua aldunaldí zhikzuziya guanazuñnegake, Jateja ekígaki guiyaba zunatuñshazháka. ³² Naldatshak, Saldíñga netshi Sáñkaldajañki sha atsháñkalde shalda guiyaba zunatuñshatshak, egaba jian izhoxa shi zuñkaldiyaldiamak ekí zuñkizhaka. Ekíki Duwe ipanazhánekue guiyaba tuakue kagatsé axakezhagamaga axazundagazhaldiamak.*

† 11:25 11.25 “vino” * 11:25 11.25 Ex 24.6-8; Jer 31.31-34 * 11:32 11.31-32 Dt 8.5; Eb 12.5-11

³³ Ekí nakna, shui gajakue, Duwe nauwitsaldí shuane be zhigisekui mizaldixa mishjuizhaldegatshak, ataba atabañ zhinik jizhiktuwi miñgualdí. ³⁴ Akna, mieldeki maldija guatoxaldiake, axañga ajuxaga zakue agatsé. Ekíki Jateja akldunazhámak mishjuizhaldeká shalda guiyaba mimatuñshakue ni zekldék. Guatshak akldé guiyaba miñmeyakue naxaldaña ne, eñki mimatuál neyaldatshak miñmeyaldikue nzha.

12

Jatetshi Aldunaga sha sha jiba zúnatshishixa

¹ Gajakue, Jatetshi Aldunajaña sakí bual gaunegakualdiamak zúnatshishixa miñkualdakuega mimajañgui miñmeyaldikue. ² Guatshak Duwe ipanagá minogueñgaki, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyateneke, beyakzaldagáldekue, ni zukuagazhákakue jiséja akzé mimajañgushi na mimejuldukshanane. ³ Akna ekí miñkualdakue. Ni me Jatetshi Aldunaja aksanegotogeña, “Jesúki agisa guakueñ” guagazháka, ne Jatetshi Aldunaja za aksanegotogéñ zhinik na, “Duwe Jesúki Saldíña netshi Sáñkaldá nzha” guagaka nakldá.

⁴ Akze, Jatetshi Aldunajañki gaunegakualdiamak sha sha zúnatshishatshak jiaga, Jatetshi Alduna ezuamé nega ekí zúnatshishixa nakldá. ⁵ Ekibeña na, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúk matshuwi sha sha axazauwanazanaka naldatshak, nauwiji Sáñkaldaki ezuamé nega kaxazauñkaki zuñkizhuka nakldá. ⁶ Ekíga na, Jateja sha sha jiba atshakualdiamak zuñgegatshak jiaga, aldéñki ezuamé nega saldiña kaldekuañ ekí sha sha atshakualdiamak kama zuñgeka nakldá.

⁷ Akze, Jatetshi Aldunajaña saldiña Duwe ipanañkaldekuañ ezua ezuka sha sha zúnatshishéñ zhinik na, aldéña zuñsaneka ne awat-uaka. Ekí zúnatshishi, Duwe ipanañkaldekuañ izhgaunegakualdiamak zúnatshishixa. ⁸ Akna, Jatetshi Aldunajaña ezuaekui múldigaba ishkué ga agatsaldi muegisekualdinik amak guakshixa. Ne ezuaekue zuna ai Aldunajaña na jigabá shalda muegisekui amak guakshixa. ⁹ Ai Aldunajaña na, ezuaekui “Jateki saldiña, saldiña atshakagaba shakldá” muldetua auxaga alduna ishaldiamak atshishixa. Ai Aldunajaña na, ezuaekui mulbatá akzekakue kalzuxaitshishixa. ¹⁰ Ai Aldunajaña na, ezuaekui janshizhe ajanashaté atú guazhámak katshishixa. Ai Aldunajaña na, ezuaekui Jatetshi múldigaba naldiña kaldukshana-mak kágubakuek kakbeñshixa. Ai Aldunajaña na, ezuaekui Jatetshi Aldunaja, azhi jisétshi aldunakueja nuxa káguba zukuakshatuka azhi atshishatuka kakwashekuxa. Ai Aldunajaña na, ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga ezuaekui kazukuakshixa.* Ne, ezuaekui amak ai kaugiañ nukatshak, sakí guashi guaklde ai Aldunajaña kakuakshixa. ¹¹ Akze, Jatetshi Aldunaki ezuamé nega ekí saldiña nalda zúnatshishixa. Aldéña na ezuka ezuaekue zunañañguamak sha sha zúnatshishixa nakldá.*

Duwe ipanañkaldekuañki askuí abúa kaldé

* 12:5 12.5 Ep 4.11 ✱ 12:7 12.7 1Pe 4.10-11 * 12:10 12.10 Ajsh 2.4-11; 1Kt 14.4. Jinak ekí kazukuakshakí. Jate muldetua axazakuaxaldiamak azhi axaldáña aldunaldí akuiyakshaldiamak.

✱ 12:11 12.4-11 Alm 12.6-8

12 Guatshak nauwiji abuáke matshuwi zuñkazauñkakue káuxalda, kasa, uba zuñkaldaldatshak jiaga, askuí abuátshiga nuxa ekí zuñkaldé. Ekibeñga na, saldiñga Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik na askuí abuá me, Duwetshi kaldé nzha. ✨ 13 Akze, saldiñga Duwe ipanañkaldekuañki Jateja ají Alduna ezuamé nega zuñgegatshak, eñkán zunajaukshanéñ zhinik na askuí abuá me, Duwetshigaba kaldé. Akna, nasuñ juldiúkué azhi axautshi sanákue, nashi axautshi jiba axatshixakue azhi sáñkaldakue ekí sha sha kaldaldatshak jiaga, saldiñga kaldekuañ Jateja ají Alduna ezuamé nega nasuñldi auxaga zuñkaldaldaldiamak zuñgene zuñsaneka nakldá.

14 Ekibeñga na, nauwiji abuák zalda ezua me zuñkazauñka zuñkaldaldazhé, zuñkazauñkakue matshuwi zuñkaldé naldashá. 15 Ai zhinik na, kasa ekí nekldake, “naski káuxalda naldazhúge naugakna, abuátshi naldazhúge nakldá” nekldák jiaga, abuátshiga naldaldixa naldashá. 16 Azhi kuxaja “naski uba naldazhúge naugakna, abuátshi naldazhúge nakldá” nekldák jiaga, abuátshiga naldaldixa naldashá. 17 Azhi nauwiji abuá uba za nanazunakuashíñki, ¿sakí shi zukanazunaka na? Azhi nauwiji abuá kuxa za nanazunakuashíñki, ¿sakí shi jika zhikzukanazunaka na? 18 Ne Nauwijatejaña aldéñ abuák sha sha zuñkazauwaldixa agukuagakldegeñ janaktunamak abuák zuñgakauwane. 19 Kasa, azhi káuxalda za nanazunakuashíñga, ¿sakí shi abuá naldaka na? 20 Ne, matshuwi sha sha zuñkazauñka zuñkaldaldatshak jiaga, abuáki ezuañga kaldé naldashiñkaldá.

21 Ai zhinik na, uba ekí negakldegake, káuxalda: “Mañki nagajuezhakí nibaldá” axaldegazháka. Azhi sáñkaldaja kasakue: “Maiñki nagajuezhakí ni miná” axaldegazháka. † 22 Naldatshak abuák zalda zuñkazauñkakue, mieldekuéki jue zauñka kajañguatshak niñkauwañki, aiga na abuák akldé agajueshkakue. 23 Ekíga na, abuák zalda mielde jue kajañguxa zuñkaldekueki akldé numañ katuñka. Zuñkatuazháka kajañguxa zuñkaldekueki zhakuá ijualdiyáñkalde za kaldokshixa naldashá. 24 Ne, abuák zalda zuñkazauñkakuéga anuñkakue zuñgatuakueki jue numañ tuakue zuñgatsé. Akze, abuák zalda zuñkazauñkakue, mielde jue kajañguxa niñkauwañki, Nauwijateja akzé jañgui zhinik, akldé numañ tuakualdixa janazuñgaktunamak abuák zuñgene. 25 Ekíki abuák zaldagaba ishkañjueza naldakí, zhualdixa numañ atuwi, izhgaxaunexaldiamak. 26 Akna nauwiji abuák zalda ezua agatsaldak me akzegapanatshak, saldiñga akzekagaba neka. Ekíga na, nauwiji abuák zalda ezua agatsaldak me akldé agazukuatshak, saldiñga abuák zuñkazauñkakue zhualdixa zeñ akzekagaba nexaldixa naldashá.

27 Ekí abuá shalda miñmeyatokugeki ekí miñmeji: Saldiñga Duwe Jesú ipanañkaldekuañki ezuak, ezuak etshigaba nek guáñkalde nakna, askuí ají abuá me nekalde nzha. 28 Akna Duwe ipanañkaldekuañki izhgaunegakualdiamak, Jateja sha sha jiba zuñgeka. Kasak misha, Asukuá Duwetshi múldigaba guaxal gaxaldiamak ezuakueki izhgakukakue. Mozhua

✨ 12:12 12.12 Alm 12.4-5; Ep 4.14-16 † 12:21 12.14-21 Alm 12.4-5. Duwe ipanañkaldekuañ Duwetshi abuá kaldakna, nauwiji abuá na izhguashiji ekí zuñmeji naldaka: Duwe ipanegaba ezuañki Jatetshi Aldunaja sakí atshishaka tuatshak, “naski e jana natshishakí nak, Duwetshi naldazhúge nakldá” negatshak jiaga, Duwetshiga naldaldixa. Azhi ezuañki Jatetshi Aldunaja sakigaba ají jiba atshishatuka ne, “nagajuezhakí nibaldá” axaldegasuñze.

zeñki, ezuakueki ají Aldunakga ají múldigaba naldiñga kaldukshana-
mak kágubakuek kakbeñshaldiamak izhgakukakue. Maigua zeñki,
ezuakueki ají múldigaba shizhaldiyaldiamak izhgakukakue.* Ekí izh-
gakuxaldinik, ezuakueki janshizhe ajanashaté atú guazhámak atshal-
diamak izhgakukakue. Ezuakueki mulbatá akzekakue iskaitshaldiamak
izhgakukakue. Ezuakueki axautshikue muldetua kagaunexaldiamak
izhgakukakue. Ezuakueki Duwe ipananeke kaksanexaldiamak izh-
gakukakue. Ezuakueki ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga kazukuakshaldia-
mak izhgakukakue nakldá.

²⁹ Ekí sha sha zunezhgakugatshak, ¿saldiñga nekue Jateja Asukuá
Duwetshi múldigaba guaxal gaxanegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ají
Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiñga kaldukshanamak kágubakuek
kakbeñshixagaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ají múldigaba shizhixakue-
gaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue janshizhe ajanashaté atú guazhámak
atshixagaba sha? ³⁰ ¿Azhi saldiñga nekue mulbatá akzekakue iskaitshix-
akuegaba sha? ¿Azhi saldiñga nekue ezua kaugiañ zukuagazhék jiaga
zukuakshixakuegaba sha? ¿Azhi saldiñga ai kaugiañ nukatshak, sakí
guashi guaklde guakshixakuegaba sha? ³¹ Naldatshak sakí Duwe Jesú
ipananeke akldé miyagaunexaldixaki miñnuniñgaba, Jatetshi Aldunaga
amak mimatshishaldiamak za miyakshishaldí.

Zujañguakue

Guatshak kaiga zunake Jatetshi Aldunajaña kágubakue miyagaunexal-
diamak sakígaba mimatshishatshak akldé janshibé jiba akbeyakue
jiúñgulde miñmeyaldikue nzha.

13

¹ Akze, káguba zhekuauxa netshi kaugiañ kazukuaxaldiák, azhi Jateja
guaklde uldeñkakuetsi kaugiañ jiaga kazukuaxaldiák, zujañguañkálde
nuxa naldakualdiake, axesé nuxa zukuakldazúnaka. Egaba jika
ishkaldegatshak negamak nuxa axesé negakualdixa. ² Azhi Jatet-
shi Aldunajaña na gaunegakualdiamak Jatetshi múldigaba naldiñga
zunaldukshatshak nukañkaldamak kágubakuek zunakbeñshaldíák jiaga,
zujañguañkálde naldakualdiake, zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa.
Azhi Jateja jigabá janaktuatuka mu zuñgisekui zuñgajieñgua, azhi
saldiñga mikualdakue auxaga zuñkualdatshak jiaga, zujañguañkálde
naldakualdiake, zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. Azhi Jate
muldetua alduna kishéñ zhinik ek “gexá agajuezha guwá” ak-
shishañkaldamak zuñkatshatshak jiaga,* zujañguañkálde naldakual-
diake, zuñzaldagáldega nuxa naldakualdixa. ³ Azhi jika agajuezhakuek
ji zuñkaldauxa nuk akauwakualdiák jiaga, zujañguañkálde naldakual-
diake, axesé nuxa ishkáu zegaka. Azhi Duwe ipanañkaldéñ zhinik
abua ayoxaldixa zunakuaxaldiake, egaba “wa” nuxa kajañgualdiák jiaga,
zujañguañkálde naldakualdiake, axesé nuxa shuigakualdiamak aké
zegaka nakldá.

⁴ Akze, kazujañguamak naldaldiake, sakí zuñkajanashatshak jiaga
kabetixa naldakue, kágubakue juañ zaldaba kaxatshixa naldakue. Ekíga

* 12:28 12.28 Ep 4.11-12 * 13:2 13.2 Mt 17.20; 21.21; Mlk 11.23

na, kazujañguamak naldaldiake, axautshikue sakígaba janshizhe agatsegatshak aldunaxá zuñzegagáldekue naldakue, “nas za nakzé nakldá” kaldeka naldasúñze, ni sekuazhikshañkáalde naldakue. ⁵ Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, kágubakue axabetazhálđiña na axaldaldakuamak axaldaldañkáalde naldasúñze, axaldáñ za janshibé izhoxa niyañkáalde naldakue. Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, jigabák zhinik nuxa axañga zanzauldagálde naldakue, sha zúnakuane zhikjuizhanáaki izhoxañkáalde naldakue. ⁶ Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, ezuakue sha ajanashane shalda zeñ zuñnegagábaki, namaklde ajanashatshak shalda zúnake zeñ zuñneka naldakue. ⁷ Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, ezuakue sakígaba ajanashaldíak jiaga, egaba kaxabetixa naldakue. Ekíga na, kazujañguamak naldaldiake, ubañga “sha atshanamak nakldá” jañguagábaki, “janshibé atshaldixaga shakldá” kajañguxa naldakue. Akze, kazujañguamak naldaldiake, sakígaba zuñgatsegatshak jiaga, abá naldakí kabetixa naldakue.

⁸ Akze, zujañgua zúnake ni mitsake naldaksá guazhíta. Ne, kaigabeñki Jatetshi Aldunajañga gaunegakualdiamak Jatetshi múldigaba naldíña ezuake nukshanamak kágubakuek kakbeñshixa nanaldíxa, aldiweki ekí kakbeñsha naldaksá gualdíxa. Ekibeñga na, ai Aldunajañga kágubakue ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshixa nanaldíxa, aldiweki ekí zukuakshixa naldaksá gualdíxa. Ekíga na, ai Aldunajañga ezuake jigabá shalda muegisekui akwashekuxa nanaldíxa, aldiweki ekí akwashekua naldaksá gualdíxa. ⁹ Jinake ekí saldinaldíxa naldakí. Kaigabeñki Jatetshi Aldunajañga auxaga mu zuñgisekuakíñga nakna, nauwa me zuñkualdi kizhuka. Ekibeñga na, kaigabeñki ai Aldunajañga Jatetshi múldigaba naldíña zúnaldukshanamak kágubakuek zúnakbeñshatshak jiaga, auxagaki zúnaldukshazhé, nauwa me nuxa zúnaldukshixa. ¹⁰ Ne auxa zegatshígak zúnake, Jateja auxaga mu zuñgisekui, zuñwashekuatshakna, kaiga ají Aldunaja nauwa, nauwamé mu zuñgisekui, zuñwashekuxa juezhaksá gualdíxa nakldá.

¹¹ Ekibeñga na, sukua nalgukueñgaki, sukua ga nuxa zukuakuge nanuge, sukua ga nuxa jañguge nanuge, sukua ga nuxa saldíña jañgui tuñkuge nanuge. Ne atema nexaldatshak zúnake sukua atshamak atshaki nuk mashá guanuge. ¹² Ekibeñga, kaigabeñki speju atuasánate nukak katuatshak, muldetua atuasúñ atuakumakbé nuxa kazutuñka nanaldíxa, auxa zegatshak zúnake muldetua auxaga tuwa zuñgajenaldíxa. Kagik kizhogeñgaki Jate aldéñ shalda nauwamé nuxa zuñwashekuxa nanaldíxa, auxa zegatshak zúnake aldéñ naldí katuatshak, auxaga zuñwashekuatshakna aldéñ zuñgatsauxa kakuamakbeñga jiak, nasuñ zhinik aldéñ agatsauxa zuñkualdaldíxa nakldá.*

¹³ Ne auxa zegagá nogeñgaki, Jateja maigua agatsalda ne na muldetua atshál za nogakue zúnajañguxa. Aldéñ za zuñgatsauxa alduna ishiji izhoxalga nogakue. Aldéñ za sakí janshizhe zuñkatshaldíxa zuñmenane, “aiki zuñkatshaldíxaga shakldá” za jañgui, jiaktualga nogakue. Zujañgualga nogakue. Ai maigua agatsalda nekuaga na, ezua agatsalda akldé akzeki zujañgua nakldá.*

14

Mishjuizhaldegatshak Jatetshi Aldunaja saki mimatshishakue

¹ Akze, zujañgual za minoxaldiamak miñgatsauxa kama ilshiji miñgualdí. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja Duwe ipanane kuek miya-gaunexaldiamak sha sha mimatshishaka miñgatsauxa miñnuni, miyakshishaldí. Aikuega na, ají múldigaba naldiñga mimaldukshana-mak kágubakuek mimakbeñshaldiamak akldé giemiki miyakshishaldí.

² Jinake ekí miñmeyakí. Jatetshi Aldunajaña na ezua ke ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, kágubakue axazguagagábaki, Jate axazguakshixa. Akze, ai Aldunajaña ezua ke aksaneshi zukuakshatshakna, jigaba muetsegazháne guakshatshak kágubaja nukazháka. ³ Ekí ne, mitsake ai Aldunajaña ezua ke Jatetshi múldigaba naldiñga nukshana-mak kágubakuek kakbeñshatshak zúnake, aldukaka nak aldunaldí akldé kama kakukshi, akldé akldénga Jate alduna iyasha kakuiyakshi, jibañ tuatukakue agakuañneshiña kakbeñshixa. ⁴ Akze, mieldeki Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, axaldánga aldunaldí akuiyakshaldiamak zukuakshixa. Ne mieldeki ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiñga nukshanamak kágubakuek kakbeñshaldíak zúnake, saldiñga Duwe ipanane ajuizhaldekakuek aldunaldí kakuiyakshaldiamak kakbeñshixa nzha.

⁵ Akze, Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabínek saldiñga mimazukuakshakue mimajañguge. Ne, ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek akldé giemiki mimakbeñshakue ni mimajañgukú. Ekíki ezua ke na mishjuizhaldegatshak, kauwiji kaugiañ ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiñga mimakbeñshatshakna, aldunaxa muldetua kakuiyakshaminaka nakna, aiki ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshane guashiñki akldé zauñka. Naldatshak, ezua ke ai kaugiañ aldukazhék nukatshak ai Aldunajaña saki guashi guakldé kágubakuek kakbeyaldiamak akwashekualdiák zúnake, zhualdixa aldunaxa kakuiyakshixa nzha.

⁶ Gajakue, nas miñkabizhal neyaldatshak, ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jatetshi Alduna nazukuakshaldíake, ¿saki shi miñgaunekldaka na? Akze, mimiji kaugiañ Jateja ají Aldunakga aldéñ shalda mu nagisekui nakwashekuanamak miñmeyaldatshak, azhi ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiñga naldukshanamak miñmeyaldatshak, mimakuiyakshanaka. Azhi Jate shalda shi miñkaldiyaldatshak, mimakuiyakshanaka naldashá. ⁷ Akze, jika azajuikak, kuizi azhi tuldumpa ajuigakumak juigakí naldaldíak, ¿saki shi ji meji ajuigatuka aldukaka na? ⁸ Ekíga na, ezua tata ajuizhaldealdiamake saki nuxa agasjuigakue akuakldaldíxa amak agasjuigazhá akualdiák, ¿saki shi “juizhaldegakuká guxá nakbaldúk” aldukaldíxa na?*

⁹ Ekibeñga na, maiñ múldigaba aldukakak káguba axazguagakí minaldaldíak, ¿saki shi ji akbeyabinuka aldukaldíxa na? Aiki axesúñze nuxa mizukuaxaldíxa. ¹⁰ Akze, jai kagiki matshuwi zukuaxa nañga naldatshak, ezua ezua azakuagatshak ai akuekuejañki aldukakagaba. ¹¹ Ne ezua naxazguagatshak nukaki naldaldíkuake, eñki nasaná naldagálde, ni nas asaná naldazhúge nak aldukañkálde naldakualdíxa. ¹² Akna maiñki Jatetshi

* 14:8 14.8 Atshak baxañ suldaúkie axaukshakuká guxá janazhigatualdiamak tatak kaldaxaulka.

Aldunaja sha sha gauneshi mimatshishakue miñnuniñgaba mizhekualdatshakna, akldé giemiki Duwe ipanamekueañ mishjuizhaldegatshak, aldunaxa akuiyakshi mimatshisha akldé miñnuni miyakshishaldí.

¹³ Akna juizhaldexabinoxaldieñ, Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshixak, jiak aldéña sakí guashi mimakuakshatuka miñwashekueakue miyakshishaldí. Ekíki kágubakuek kauwiji kaugiañ naldi miyakbeyaldiamak. ¹⁴ Akze, nas ezua kaugiañ zukuagazhúgek Jate axazguaxaldatshak, nají aldunake muldetua axazguashi gualdatshak, jañguakueñka zunake axazguagakí. ¹⁵ Guake, ¿sakí shi atshaldikue na? Jatetshi Aldunajaña ai kaugiañ zukuagazhúgek nazukuakshatshak, nají aldunaldiñki eñkaña Jate axazguaxaldikue. Naldatshak, jañgugeña jiaga nají múldigabak naldi axazguaxaldikue. Ekibeña na, nají aldunaldiñki axazubeyaldikue. Naldatshak, jañgugeña jiaga axazubeyaldikue. ¹⁶ Azhi ai Aldunajaña ezua kaugiañ zukuaxabáldek za Jate akldé akzamakga akzukui, “zeñ nzhakldék” akbeji mazukuakshaldíak, juizhaldegatukakuejañki aldukazhéñ na, “ekíga shi naldí” ma na agabeyazháka. ¹⁷ Ekí Jatek “zeñ nzhakldék” janshibé akbeyabaldogatshak jiaga, axautshikueki aldunaldi kakuiyakshazhaldíxa naldashá.

¹⁸ Akze, naski Jatetshi Aldunajaña ezua kaugiañ zukuagazhúgek saldiña mimizhakaldak nazukuakshixa shalda Jatek “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹⁹ Naldatshak, Duwe ipananekegaba na juizhaldexaldatshak, Jatetshi múldigaba muldetua kagajienaldiamak, kauwiji kaugiañ naldi shi kaxaldiyaldikue za itshankuge. Akze, jatshiwa múldigaba me kauwiji kaugiañ naldi shi kaxaldiyaldatshak, matshuwi múldigaba (10.000) ai kaugiañ zukuagazhúgek aldukazhákak kakbeñkuge guashiñki akldé aldunaxa kakuiyakshanaka nak, ekí akldé atshaldikue nzha.

²⁰ Gajakue, sukua akldegauxabé miñnegaksáni na, aldunaldi guildék guanekue akldegamak ga mijañgualdí. Naldatshak, ezua agatsalda zunake, somá nóñgutseja sha atshakue muldetua aksúñzamakbe, maiñ jiaga minaldaldí. ✧ ²¹ Guatshak Jate, nauwiji Sáñkaldaja ají múldigabak ekí guaklde:

“Nají kuíbulduk kauwiji kaugiañ naldagáldek guiyaba ishkaldukaldiamak, san zaldakuek kakbeñshanaldikue jiaga

amak naxaldukazhaldíxa nzha.”†

²² Akna Jatetshi Aldunajaña káguba ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, aldéña ekí zukuakshatuka Duwe ipanazhánekuek awatuñshixa. Ne Duwe ipananekeuek ekí awatuñshaldiamak zukuakshazhé. Naldatshak Jatetshi Aldunajaña ezuae Jatetshi múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshatukaki Duwe ipananekeue aldéñ eke naña izhuká awatuñshixa. Ne Duwe ipanazhánekuek ekí awatuñshaldiamak kakbeñshazhé. ²³ Naldatshak Duwe ipanamegaba mishjuizhaldegatshak, Jatetshi Aldunajaña na ezua kaugiañ zukuaxabínek mimazukuakshatoxaldieñ, Duwe shalda akséue, azhi e ipanazhánekue eñkaga ajuldunatshakna, “ji kagabé alduna axaldegaldekue ekí neká!” miñguanaldíxa. ²⁴ Ekí ne, ai Aldunajaña

✧ **14:20** 14.20 Alm 16.19; Ep 4.14 † **14:21** 14.21 Is 28.11-12. Jateja juldiúkue kasake ezua zhínik kauwiji kaugiañ kaxazguagatshak jiaga, aldukasúñ ni amak axajanashazhá. Akuñguéñ na, aldiwe zhíniki kauwiji kaugiañ naldazhék guiyaba ishkaldukaldiamak kakbeñshá.

Jatetshi múldigaba naldińga saldińgak mimaldukshanamak ezuak ezuak mimakuakshatoxaldiń, Duwe shalda aksékie, azhi e ipanazhánekue eńkaga juldunaldini saldińga mimaldukatshakna, “naski sha atshikuge nak guiyaba tuakue nagatsé tiuwi” zhikzúzi j akldexaldixa. ²⁵ Atshaga na aldunaldi ji ziiń me atshane jiaga, Jateja nuk mu agisekuatshakna, nuldu axayoshi Jate akldé akzamagka akzukui na, “Jateki namak giemi jai maiń nańga izhuka ne tiuwi” guaxaldixa nzha.

Duwe ipanekue sakí ishjuizhaldegakue

²⁶ Gajakue, eki mińmeji nagatokugamakga na, Duwe ipanaminekuań mishjuizhaldegatshak, ezuake Jate akldé akzamagka miyakzukualdiamak miyaxazbeńka, ezuake ají múldigaba shi mizhixa, ezuake Jatejańga aldeń shalda mu mińgisekuatshak amak mińguaka, ezuake Jatetshi Aldunajańga na ezua kaugiań zukuaxabínek mimazukuakshixa. Eki mimazukuakshaldinik, ai Aldunajańga na ezuake sakí guashi guaklde mimaldukshanamak mimakuakshixa. Eki juizhaldexabinoxaldiń sakígaba miyatshatshak, maińgaba ataba atabań aldunaxa miyakuiyakshaldiamak za atshakue mińgatsé.

²⁷ Amak juizhaldexabinoxaldiń, Jatetshi Aldunajańga ezua kaugiań zukuaxabínek mimazukuakshatshak, zhikldogamake mozhua azhi ak jiaga maigua nekueja za guagakue. Eki mińguaxaldixa naldaldiake, ai Aldunajańga sakí guashi guaklde ezuake kágubakuek kakkbeyaldiamak akwashekuane guagakue agatsaldaldixa. ²⁸ Azhi sakí guashi guaklde Jatetshi Aldunaja ni ezuak akwashekuakí naldaldiań, juizhaldekldekieja nukandana agatsaldi guagagábaki, axaldáń Jate axazguashi seńgaba nuxa guagakue mińgatsé naldaldixa nzha.

²⁹ Ekibeńga na, Jatetshi Aldunajańga ají múldigaba naldińga mimaldukshatshak nukaminamak mozhua, azhi maiguak guagakue. Guagatogatsake, juizhaldexabinukakuańki “¿Jatetshi Aldunajańga shi eki guakshí?” guaji, muldetua agajańguakue mińgatsé. ³⁰ Azhi amak guagatoxaldieńga jiak, Jateja ji mińmendana akzeshi ezuak mu agisekualdiak amak guaxaldiamak, guagatukaja nińkauwańki guagaksánakue agatsaldaldixa. ³¹ Eki miyatshatshake, ai Aldunajańga Jatetshi múldigaba naldińga mimaldukshatshak, saldińga naldi nukaminamak juizhaldekldekiek kakkbemínaka naldaldixa. Egaba zhikldogamak ezuaja guashi saldikshatshak, mokue ezuaja, ezuaja guagakue. Ekiki saldińga minekuań shi miyatshak, aldunaldi jiaga mimakuiyakshaldiamak. ³² Jatetshi Aldunajańga ají múldigaba naldińga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeńshixakuań axaldáń zhiksaneķbinaka, nakna mitsá zegatshak guagakue nake jiaktuminaka. ³³ Akze, Saldińga netshi Jateki seńgaba zhe noxa, atshakuaxabe atshátshi jate izhogakna, saldińga duldashabinukagaba izhgitamakuińga juizhaldegakue mimajańguazhé nakldá.

Akna, Duwe ipanekue san san kuibulduldi izhajuizhaldegamak agatsaldińga, ³⁴ maiń jiaga mishjuizhaldegatshak munzhikuejańki iwati naldakí sunj, aldukaté nogakue kagatsé. Ai shalda guashińga na Jateja jian izhoxa guiyaba nuńkabajanekue guagamakga, munzhikuejańki “saneķakue janshibé ni naksanexaldí” itshanakue kagatsé. ³⁵ Akna, juizhaldexabinoxaldiń jigabá akuagatshak, munzhija izukandanańga akzexaldiake, aiga izukagábaki ajuxa asewák akldukakue agatsé. Azhi juizhaldegatogéń iwatińga izukaldiak, jiwak zalda naldaldixa.

³⁶ Sakí juizhaldegakue miñmeyanuge ipanasúñ miñzexaldiake, eki miñkualdakue: Maiñ zhinik nuxa Jatetshi múldigaba awaxani awaxani neyapanazháne, ni maiñ za ai ipanazhámine. ³⁷ Ne, mieldeke Jatetshi Aldunajañga ají kamakga mimatshishixá, azhi Jatetshi múldigaba naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshixá mitshankakuek, jejié guiyaba miñmeñikugéki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxañga ne miñkualdakue miñgatsaldashá. ³⁸ Akna mieldejañki ai ipanaki naldaldiák, ake jiaq, maiñ zhinik ji miñgabeñká kagipanakue miñgatsaldakí.

³⁹ Eki nakna, shui gajakuañ, Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba naldiñga mimaldukshanamak kágubakuek mimakbeñshaldiamak miñnuniñgaba Jatek miyakshishaldí. Naldatshak ai Aldunajañga ezuaque ezua kaugiañ zukuagazhék zukuakshatshak, “eki negasé nibatú” kaxaldeshi kagitamakuagába. ⁴⁰ Guatshak mishjuizhaldegatshak azhi jigaba miyatshak atshakuamak, zhikldogakldegamak za miyatshaldí.

15

Duwe Jesú shuane nalgué mokie izhgate

¹ Gajakue, Duwe Jesú zunekwane miñmeyaldatshak namak jañgui ipanaminéñ zhinik na, Duwek alduna ishalga, abá naldakí amaga zhekualdabinuka. Nak shi miñkaldiyanugamakga, kaiga mokie be miñgisekundana nzhakzék. ² Atshak Duwe zunekwane miñmeyaldatshak ipanaminamakga, abá naldakí miñgatsauxa namak jañgualga mizhekualdaldiakna, Jate minkualdaldixaga. Azhi amak jañgualga noxabiñsá miñgualdiák zúnake, ake, axesé nuxa namak jañguamine naldaldixa nzha.

³ Akze, Duwe shalda akldé akzé shi naxaldiyanamakbeñga shi miñkaldiyanuge: Jatetshi múldigabaja zexaldixa guashi sezhekldamak Duwe Jesú Zunekualkaki sha katshixa zunesabiji, zúñkabetaldiamak shuizhá guane.✧ ⁴ Shuigueni shuanekue abexaldixa janagatuneñka abexá guane nalgué, maiguake Jateja mokie izhgaldakshá, ai jiaga ají múldigabak sezhekldamakga zeklde.✧ ⁵ Duweki amak izhgaldaguenik Pégulduk* akizhañkañguenik na, aldéñ 11 shaxaldiyatonekuek jiaga kakizhañká.✧ ⁶ Guñgueniki matshuuwi aldéñ ipananekekuek 500 zuxaita nekuek ajuizhaldegatoguéñ jiaga kakizhañká. Eki akizhañkanekue naki auxaga beñga ashekualdalga aldogatshak, anuñkamé nuxa na ashúa guanekekue. ⁷ Aikuek kakizhañkañguenik na, Santiakuk† jiaga akizhañká guñguenik, aldéñga ají múldigaba guaxal kakaxaldixakue izhgakux-anauxa kakizhañká.

⁸ Guñgueni aldiwan zúnake nas nakizhañká. Amak nakizhañkatshak, ezuaque abisajañ kakukshanamakga nakuksashháne naldatshak jiaga ají naldekshi, abisajañ nakuksashane.✧ ⁹ Akna ají múldigaba guaxal zúnakaxanekeañ, naski aguáñ giemi nakzé itshankuge. Ni kágubakueja “eñki Duweja ají múldigaba guaxal gaxane nakdá” nakuagakue jiaga naldazháka. Jinake naldakí. Duwe nakizhañkagá nogueñgaki, aldéñ ipanane Jatetshi nekldekue guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge nak.✧

✧ **15:3** 15.3 Is 53.5-12 ✧ **15:4** 15.4 Sal 16.8-10; Mt 12.40; Ajsh 2.24-32 * **15:5** 15.5 Lk 24.34. Pégulduga na Sepa. ✧ **15:5** 15.5 Mt 28.16-17; Mk 16.14; Jñ 20.19 † **15:7** 15.7 Jalde Santiakuki Duwe Jesútshi aldani. ✧ **15:8** 15.8 Ajsh 9.3-6 ✧ **15:9** 15.9 Ajsh 8.3

¹⁰ Ekí izhogukué jiaga Jateki éegaba guañ najañguñguakna, ají múldigaba guaxal nakaxaldiamak nezhgakuxane. Ekí guañ najañguatshak axesé nuxa najañguazháne. Akbiñgaki, saldiñga Asukuátshi múldigaba guaxal gaxanekue zhakldé jiba axatshiji izhokuge. Naldatshak, nasgaba nají kama na nuxa ekí jiba axatshagábaki, aldéñga éegaba guañ najañguatshakna, amak axatshaldikuamak kama nageka. ¹¹ Akna mielde naldaldí, nas azhi ezuaq Duweja ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañga e shalda kabiñmeyatshak, zhualdusañgaba aldéñ shalda kabiñmeyatshakna, aiga namak jañgui ipanamine naldashá.

Jateja shuanekue izhgaldakshaldixa

¹² Guatshak “Duwe Jesú shuiguenik Ajateja mokue izhgaldakshá guane nzha” shi miñkaldiyañkalde ne, ¿sakí zhinik shi ezua minekueki “Jateja shuanekue mokue kezhgaldakshazháldixa nakldá” minék? ¹³ Azhi shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake, Duwe Jesú shuigueni jiaga izhgaldagazhá guane naldataldé. ¹⁴ Azhi Duwe shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, Duwe zunekuane kakuaka axesé nuxa ekí gakuaka zegaka. Ekibeñga na, ake, axesé nuxa Duwe alduna ishamine naldataldé. ¹⁵ Ekí naldiñguashiñki, ake, Jate shalda naldagálde nuxa kakuaká zegaka. Akbiñgaki nasuñki “Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdaldiamak shuigueni izhgaldakshanamak nakldá” gakuaka nak. Ne shuanekue mokue izhgaldaxa naldakí guashiñki, ake, Jateja Asukuá Duwe jiaga izhgaldakshazháne naldaka. ¹⁶ Akze, Jateja shuanekue mokue izhgaldaksha naldakí guashiñki, ake, Asukuá jiaga shuane nalgué izhgaldakshazhá guane naldataldé. ¹⁷ Azhi, Duwe Jesú minzabiyaldiamak shuigueni Jateja izhgaldakshazhá guane guashiñki, ake, axesé nuxa alduna ishamine naldataldé. Ai zhinik na, ake, Jateja sha atshamine miñgatsaldalga nuká mimatuñkaga naldaka. ¹⁸ Ekíga na, Duwe shuigueni mokue izhgaldagazhá guanaldiñki, ake, mieldekueki kekualdaldiamak alduna iyashiji shuanekueki guiyaba tu za nogakueñka izhogakue kagatsegakaga naldashá. ¹⁹ Ne nasuñ kagik kizhogeñgaki Duwe Jesú kipanatshakna, “jékaldaxa janshizhe zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi kizhuka. Ekí naldagálde nuxa jiaktú noñkalde guashiñki, nasuñki saldiñga kágubakue zhakaldak “shkuuna, naldagálde ekí ji atuñká” zuñkajanaka naldashá.

²⁰ Naldatshak namakldeki Duwe Jesú shuigueni mokue izhgate guane nakldá. Ekí Duwe misha mokue shuigazhita kasaklde Jateja izhgaldakshane nakna, saldiñga Asukuá ipanañkaldekuañki shuigakualdinik ekíga zunezhgaldakshaldixa ne awatuñshixa nakldá. ²¹⁻²² Kasak zalda nauwibama Adáñ sigí ezumék zhinik shuixa naldapanane,‡ nakna káguba katshekuauxa, atukuakuañki ekíga shuigakue zuñgatsaldapanane. Ne Duwe Jesú ixagabaldeklde ezumék zhinik zunake izhgaldaxa naldapanane, nakna saldiñga e ipanañkaldekuañki shuigakualdinik ekíga izhoshiñga zunezhokshaldiamak zunezhgaldakshaldixa. ²³ Naldatshak Jateja shuanaldixakue zhikldogamak, janaktunamak za kezhgaldakshixa. Akna, Asukuá Duwe Jesú misha kasaklde izhgaldakshá guane. Gualdinik

‡ 15:21-22 15.21-22 Gn 3.17-19; Alm 5.12-21. Adáñ sha atshiñguéñ zhinik shuixa naldapanane.

e mokue zunakuxal nagatshak zunake, aldéñ ipanañkaldaldixakuañ zunezhgaldakshaldixa nakldá.

²⁴ Gualdinik Duwe Jesúja Ajate aguldiñkakue, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, saldiñga kama axaldekue, muldetua nuk kagubiya, kama kekugatshakna auxa zexaldixa. Atshakna aldéñga saldiñga sanexa na nahauxaki Saldiñga netshi Jate, Ajatejañgaba sanexaldiamak agexaldixa. ²⁵ Akze, aguldiñkakue Duweja muldetua auxaga kagubiyagá noxaldieñgaki aldéñ zañga sanexalga nogakue agatsaldaldixa.*

²⁶ Ekí aguldiñkakuek saldiñga agubiji na, aldiwe zunake shuixak jiaga agubiyá gualdixa. Ekíki shuixa naldaksá gualdiamak.* ²⁷ Akze, Jateja ají múldigabak guagamak Asukuá Duwe Jesúki saldiñga aksanekshanegaba gualdixa.* Ne Jateja amak Asukuák za saldiñga aksanexaldiamak niuwi agexaldixa guagatshake, aldéñ jiaga aksanexaldixa guashiñki guagakí. Aldéñga na Asukuájañgaba aksanexaldiamak niuwi agexaldixa. ²⁸ Akna Asukuá Duwe Jesúkgaba amak saldiñga aksanekshanegaba nekshatshak zunake, aldiweki Asukuája naldiñga “Najate, ma maldaksanexaldixa nzha” axaldexaldixa. Ekíki Saldiñga netshi Jateja aldéñgaba za muldetua saldiñga, saldiñga zhiksuine aksanekagaba izhoxaldiamak.

²⁹ Guatshak shuanekue izhgaldagazhaldixa nake, ¿jinak shi ezuakueki Duwe Jesú ipanaldinik nik kajaukshagá ashuane ne, anuñka minekueki ekue tsaldí nik mimajaukshixa na? Akze, Jateja shuanekue kezhgaldakshazhaldixa nake, ¿jinak shi kauwitsaldí nik mimajaukshixa na? ³⁰ Ne nasuñ Jate zunezhgaldakshazhaldixa nake, ¿jinak shi Duwe shalda niuwi akbaja naldakí naki zunakuashi zunakuí jiaga izhonazunaka kitshán?

³¹ Gajakuañ, maiñ nauwiji Sáñkaldá Duwe ipanamine shalda agubisha zeñ nakldekaki namak. Jiak, ekíga na, naski niuwi neyauxa “¿Duwe aguldiñkakue kaigaki nakuaxá suna gualdí?” nakldeka jiaga namak. ³² Akze, kuíbuldu Epesuxa aguldiñkugekueki, béyakze simalduna sha makuakue jana nekue sha nakuí naguabiyazhaldiamak kama ilshijiñgaba izhonuge. Akna kágubaja jañguamake, shuigakualdinik izhgaldaxañkaldáaldixa namak nanake, axesé nuxa ekí agatsaldí abetanuge naldaka. Ekí guashiñki, akuagamake ake, “nauwa axañga shuigakualdixa nakna, zeñ zuñneshi izhogakualdiamak egaba zaji, zutushi kuizizhoshi” guakldaka.*

³³ Naldatshak ni meja naldagálde nuxa ne jian mimajañgushakue itshanabináldi. Namakga ekí akuaka: “Ma jian mizhuka ne kutám atshixakue axabaldexaldá guamaldaldixa, ekue agastuwiñki ajanameñga atshamildaka.”* ³⁴ Akna mokue jañgua miñgatsahamak jañgua xaldeki sha atshá maja miñgualdí. Akze, anuñka minekuañki Jate me ne muldetua miñsúñ jana naldagálde mijañguxa. Ekí miñmeyakue nagatsé shaldaki jiwak miñzegakue naldashá.

Abuá sakí agatsé izhgaldaxaldixa

³⁵ Guatshak ezuake ekí izukaminaka: “¿Sakí amak shuanaldixakue izhgaldaxaldixa ne? ¿Abuá sakí agatsé na izhgaldaxaldixa ne?” ³⁶ Muldetua jañguazhaldíñga na ekí izukaminaka. Akze, zulda nixaminaldixa, munaldiamak axañ misha galdunakue agatseka. ³⁷ Akna, ebiš azhi jigabá minigatshak, agatsamak agatsék guanega nixabíne, zulda nuxa minika.

* 15:25 15.25 Sal 110.1 * 15:26 15.26 Aux 20.14; 21.4 * 15:27 15.27 Sal 8.6 * 15:32 15.32 Is 22.13 * 15:33 15.33 Pr 13.20; 22.24-25 § 15:37 15.37 “trigo”

³⁸ Gualdini Saldiñga netshi Jatejañga na saldiñga zulda sakí agatsé mu-naldixa janaktunamak sha sha agatsé za muñguxa naldashá. ³⁹ Ekibeñga na, saldiñga jai kagik benekuetshi abuá zhuajanañgaba agatsaldagálde. Akna, kágubatshi abuága béyakzetshi janamé agatsaldagálde. Ni nubátshi abuága pikátutshi janamé agatsaldagálde naldashá.

⁴⁰ Akna jigaba kagik zalda benekue, kagik izhoxaldiamak janshagatsegaba abuá kaxaldé. Naldatshak alnobaxa zaldakueki exa izhoxaldiamak sha agatsekue naldatshak jiaga janshagatsegaba ne. ⁴¹ Akze, alnobaxa zaldakuegaba zhuajana agatsé muñshí zaldaba izhuka naldazhékue naldatshak jiaga, janshagatsega zutuñkakue. Akna, niuwiki zutuatshak janshagatse zutuñka. Saxaki nauwa sha zutuatshak jiaga, janshagatsega zutuñka. Zumeya jiaga stuatshak nauwa sha zutuñka. Zumeyakuegaba jiaga ezua, ezua sha sha stuatshak janshagatsegaba zutuñkakue naldashá.

⁴² Ekibeñga na, nasuñ shuigakualdinik Jateja mokue abuá abisa na zunezhgaldakshatshak, ai abuáki sha agatsé zuñgexaldixa. Kaiga abuá zuñkaldeki, kashuigatshake galdunaldixa. Ne Jate mokue zunezhgaldakshatshak zunake, abuá abisa ni mitsák shuigazhíta ni galdunazhíta naldaldixa. ⁴³ Akze, kaiga abuá zuñkaldeki kashuigatshak, nusa agatsék, kama akualdaksá guane nuxa kagi iyashaldixa. Guanaldixa Jateja mokue abuá abisa zuxaita janshagatse, kama akué na zunezhgaldakshaldixa nakldá. ⁴⁴ Akze, nasuñ kashuigatshak abuáki kagik izhogakualdiamak zuñkazauñka nuxa kagi iyashixa. Guanaldixa Jateja mokue zunezhgaldakshatshak zunake, abuá abisa jékaldaxa izhogakualdiamak zuñgexaldixa nzha.

Akze, jai kagik izhogakualdiamak abuá zuñkaldamakbeñga na, jékaldaxa izhogakualdiamak jiaga abuá zuñkaldaldaldixa naldashá. ⁴⁵ Ai shaldaga na ekí sezhekilde: “Kasak zalda káguba nauwibama Adáñ Jateja gauwatshaga kagik izhoxaldiamak be akzukuá guane.”^{*} Guane nalgué, Duwe Jesú zunake aldunaxa abisajañ zunakukshi, izhoshiñga zunezhokshapanane. Akze, Duwe Jesúki aldiwe Adáñ ne akuaka. ⁴⁶ Naldatshak axáñ misha abuá izhoshiñga izhogakualdiamak zuñkaldaldazhé. Ne axáñ misha abuá jai kagik izhogakualdiamak zuñkaldaldaldinik na, abuá jékaldaxa izhogakualdiamak zuñkaldaldaldixa. ⁴⁷ Akze, Jateja kasak káguba nauwibama Adáñ gauwatshake, aji abuáki kagiga nuxa gauwane. Guane nalgué, galdeniñki Duwe Jesú zuna jékaldaxa zhinikga kagik naklde. ⁴⁸ Akze, nauwibama Adáñtshi atukuakuegaba kaldakna, abuáki kagik zalda za zuñkaldé. Ekibeñga na, Duwe Jesú jékaldaxa zaldaja abisajañ zunakukshane, exa zalda nekalde nak, aldéñ janañga abuáki jékaldaxa zalda za zuñkaldaldaldixa. ⁴⁹ Ekíga na, jai kagik kizhogeñgaki nauwibama Adáñtshi abuá janamé agatsé kagik zalda zuñkaldé. Ne niuwizhíne zunake abuáki Duwe Jesú janamé agatsé jékaldaxa zalda zuñkaldaldaldixa nzha.

⁵⁰ Gajakue, ekí miñkualdakue miñmeyaldikue: Jai kagik izhogakualdiamak abuá zuñkaldé shuixaldixaki Saldiñga netshi Jate aldéñga sanegatogeñka juldunazháka. Akze, abuá zuñkaldeki, jékaldaxa ni ji galdunazhéñka juldunazháka. Jinake naldakí. Kashuigatshake galdunaldixa nak. ⁵¹ Guatshak Jateja ezua mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki mu zuñgisekuane miñmeyaldikue nukaté nogwiñ: Duwe

Jesú ipanañkaldaldixakuañ auxaňgaki shuixañkaldáaldixa, naldatshak saldińga abua abisajaňgaba zunayushaldixa. ⁵² Akze, mitsá zegagá, kubis me zuňzegatshake abua abisajaňgaba zunayushaldixa. Atshake auxa zek guxá guashi, tata negatshake, saldińga Duwe iyapana ashuanaldixakueki ubań abua abisajań ashuigazhita nańga ayushane kezhgaldakshaldixa. Ekiga na, Duwe iyapanane be noxaldixakue jiaga abua abisajań ayushaldixa nza.^{*}

⁵³ Akze, kaiga jai kagik abua zuńkaldeki galdunaka nakna, abua abisa ni mitsák jiaga galdunazhítak ayushakuega naldaldixa. Ekiga, jai kagik abua zuńkaldeki shuigaka nakna, abua abisa ni mitsák shuigazhítak ayushakuega naldaldixa. ⁵⁴ Amak Jateja nauwiji abua shuigaka, galdunaka, abua abisa ni mitsák shuigazhítak ni galdunazhítak zunayushatshak zunake, eki sezhekldamak zexaldixa: “Saldińga netshi Jateja shuixak agubiyá guanéń zhinik na, shuixa naldaksá galdixa nakldá.”^{*} ⁵⁵ Akna eki guakldazunaka:

“Kaigaki shuigakue zuňgatsaldaksá guakna shuixa zuňgubiyazhaldixa nakldá.

Shuixa zuňgisalshazháka nakna, ¿jinak shi shuixa zhe zuňzukulga noxaldixa na?”^{*}

⁵⁶ Shuixaki jinak zhe zuňzukuza naldakí. Jatejańga jian izhoxa guiyaba zuńkabajananeja guagamak axatshakí kaldaldaldíak, kashuigatshak sha katshixa ilzabiyakualdiamak zuňgatsaldaka zuńkuega nak. ⁵⁷ Naldatshak Jateja nauwiji Sáńkalda Duwe Jesú sha katshixa shalda zunesabiyal shuixaldiamak gaxanéń zhinik na, Jateja shuixak agubiyatshak zhe zuňzukuaksá guane. Akna, Nauwijatek “zeń nzhakldék” za kuizakbeji.

⁵⁸ Shui gajakuañ, eki namak nakna ijuldunagába, abá naldakí Duwe Jesúk za agapa neyal minoxaldí. Nauwiji Sáńkaldaja sakí miyaxazauwaldixa mimezhgaxuanamak miňgatsauxa akldé akldéńga axazauwal za minoxaldí. Akze, “nauwiji Sáńkalda aldéń zunajańguamak axazauwatogakualdiakga, ni mitsák axesé nuxa jiba axatsháńkalde zegazhita shakldá” mińkualdakue nza.

16

Paldata juizhakuakue

¹ Guatshak Duwe ipanane miyagaunexaldiamak paldata juizhakuakueki,^{*} Duwe ipanane Galdasiaya zaldakuega sakí juizhakuakue kabbeyanugamak agatsaldińga mijuizhakualdí. ² Semana akldańkajauxa, dumíńkuk niuwańki, maiń ezua, ezua kasa mizhgauwaxabé mitsá mińgexaldixa janaktuakue. Ekiki exa neyaldatshak, kaiga guana janaktuapanakue mińgatseshi guakuak. ³ Guanaldixa amak neyaldatshake, Jeldusaldéńka zaldakue miyagaunexaldiamak juizhakuamine, maińga mozhua sigike izhgakuxaminaldixakueja exa awaldeyaldiamak kakaxaldikue. Kakaxaldatshak, kalta jiaga kekauwaldikue, ai uldeyatukakue “me ne” kakualdi muldetua keyapanaldiamak. ⁴ Atshak nas jiaga neyakuaga nagatsé atualdikuák, naxapa aldeyaldixa nza.

Pábuldu sakí atshaldixa

^{*} 15:52 15.51-52 1Ts 4.15-17 ^{*} 15:54 15.54 Is 25.8 ^{*} 15:55 15.55 Os 13.14 ^{*} 16:1 16.1 Alm 15.25-26; 2Kt 8.1-24; 9.1-15

⁵ Guatshak jai zhinik miñkaldeyaldatshak, Masedoniaksa zuxaitikuge exa zaldakue misha kaxabizhaldikueni mimatuál neyaldikue.* ⁶ Exa miñkaldeyaldatshak, saigaba nauwa anuñka suna izhoxaldikú. Azhi níxalda zegatxaldieñki maiñ na amak suna izhoxaldikú. Ekíki exa zhinik awaxani neyapanaldatshak, jiuñguldak nagajuezhaldixa minagaunexaldiamak. ⁷ Akze, miñgapakualdagába egaba zúxaita me neyakue nakdegazháldi na, nauwiji Sáñkalda ekíga najañgualdiake, anuñka miñgapakualdaldikue nzhakldék. ⁸ Naldatshak jai Epesu izhoshiñga, nasanákué izhajuizhaldeká ldiuwañ Pentekosté* zuxaitakiñgaki jaiga izhoxaldikue. ⁹ Jinake naldakí. Jai zaldakue matshuwi Duwe Jesú zunekuane shalda aldúkandana kakzeshi guaté tuñgakna, abaldikuake Duwe iyapanaka nak. Naldatshak Duwe shalda amak guagazháldikuamak nagitamakuxakue matshuwi zheñga nzhok.*

¹⁰ Guatshak Timuteyuki* nas na askuiñga nauwiji Sáñkaldatshi jiba atshixa nakna, eñka mimatuál neyaté mutualdiák, zeñ akldék izhoxaldiamak muldetua ipani miñgualdí. ¹¹ Ni meja aguáñ izhbashiñga axatshakue agatsaldazháldi. Ekí guagábaki, mokue exa zhinik natuál nagatshak aldunaxa señgaba akzeshi naxaldiamak, ji agajushka jiaga agaunegakue. Naski Duwe ipananeke juizhi jaiga jiaktuaté nzhokú.

¹² Nauwikaja Apuldu zunake Duwe ipananeke juizhi mimatuál neyakue agakuañnexaldatshak jiaga, kaigabeñki neyasúñ akzeshi neyazháldixa. Ne mitsák neyaka tuatshak mimatuál neyaldixaga ni guak.

Aldiwe kabene

¹³ Muldetua uba neñsha guamine, abá naldakí Duwe Jesúk za alduna ishalga mizhekualdaldí. Duwe shalda jibañ tuakue miñgatsaldaldíak jiaga, zhe miñzek naldakí Jateja aldunaxa kama miñgenek mizhoxaldí. ¹⁴ Saldiñga sakígaba atshabinoxaldieñ, kágubakue kezhgajañgui za miyatshaldí.

¹⁵ Guatshak eñgui Akeya baxe zaldakue Estépana tshuk zaldakue mishañga na Duwe iyapanguenik, e ipananekeue kagaunexaldiamak kagatsauxa jiba ajanashijiñgaba za izhukakue miñkué.* Akna gajakuáñ, ekí miñgakuañnexaldikue: ¹⁶ Estépana tshuk zaldakue na, saldiñga ekue janameñga Duwek za agatsauxa axazauwi jiba ajanashixakue na “janshibeñga ni naksanexaldí” kajañgui kaxabetakue.

¹⁷ Naski Estépana, Pultunatu, Akaiko natuál aldakde shalda zeñ ni nakldék. Maiñ naldí natuál nagazhámíne naldatshak jiaga, kauwizheñ naxaldagatshak maiñga minaxaldaká jana nakzeklde. ¹⁸ Akze, kauwizheñki aldunaxa zeñ miñgazukui, mimezhiksekushamakbeñga, aldunaxa nezhihsekushá. Akna kauwizheñ janamé neke muldetua kaxabetakue miñgatsé nzha.

¹⁹ Asia baxe, Duwe ipananekeuga san san izhajuizhaldekakue mijajañguxa miñmeyakue ni mimakuák. Akilda, Paldiska,† kauwizhuk izhajuizhaldekakue juizhi mimijanameñga nauwiji Sáñkalda Duwetshi nekldakue nak matshuwi mijajañguxa miñmeyakue ni mimakuák.*

²⁰ Ekibeñga, saldiñga jai zalda Duwe ipananekeuga jiaga mijajañguxa

* 16:5 16.5 Ajsh 19.21 * 16:8 16.8 Pentekosté akldé mikualdaldiamake Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. * 16:9 16.9 Ajsh 19.8-10 * 16:10 16.10 1Kt 4.17 * 16:15 16.15 1Kt 1.16

† 16:19 16.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. * 16:19 16.19 Ajsh 18.2

miñmeyakue ni mimakuák. Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.‡

²¹ Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asuxake naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.§

²² Guatshak mieldekuejañki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú izhga-jañguagálde naldiák, Jatejañki zeñ kajañguazháldi, guiyaba shi katuñshí. Nasuñki “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú, mijá maldaxaldí” kuizakbeji.

²³ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. ²⁴ Saldiñga Duwe Jesú najanamé mimekuanekuañ mima-jañguiñgaba ni gukú. Ekíga shi naldí.

‡ **16:20** 16.20 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa. § **16:21** 16.21 Pábulduja jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

Kuldintuxa zaldakuetshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipananeke Kuldintuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Akldé Kuldintuxa shalda miñkualdaldiamake kasaklde Kuldintuxa zaldakuetshi tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja axańga ezua kalta, 1 Kuldintuxa, kakuzgauńgueniki exa mokue kaxabizhá. Atshakna, kasaklde kaltak askuńga izhogakue guiyaba kakkbene nalgué, amak ajanashakí nukaga katú. Guńgueni Tituja Kuldintuxa kaxabizhguenik Pábuldu Masedoniaxa akldabixal neyatshak, ekue akldé janshibeńga ashekualdaté nogatuka akbeyá (2.12-13; 7.5-16). Naldatshak Pábulduja kejanalga noguakna jalde kalta, 2 Kuldintuxa, gauwane. Atshak bual na, kuńbuldu Kuldintuxa anuńka juldiú sanákueja “Pábulduki, Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gagazháne” nalda axakuashińgaba ashekue. Ai naldagálde nuxa jian kakzukuazháldiamak jiaga jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-11)
2. Pábuldu ishkualdińga, Duwe Jesúja naldińga gaxane kakkbene (1.12-7.16)
 - a. Pábuldu, aldéń naldi sakí aklddeka (1.12-2.17)
 - b. Duweja ají múldigaba guaxal gaxanamak Pábuldu jiba atshiji izhuka (3.1-6.10)
 - c. Exa zaldakue na mitsabé ishkalaldakue kagakuañneklde (6.11-7.16)
3. Duwe ipanane jika agajueshkakue agaxaunexaldiamak paldata juizhakuakue (8.1-9.15)
4. Mokue Duweja naldińga gaxane kakbeji, ishkuane (10.1-12.21)
5. Aldiwe kakkbene (13.1-14)

Pábulduja Kuldintuxa zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

¹ Maiń Duwe Jesú ipanamine Kuldintuxa[☆] mishjuizhaldekakuań, tueńgui Akeya baxe zahauxa zaldakue Jateja ají giemi za aldaldaldiamak kezhgakuxanekuetshi juizhi kalta mińkuzgauwatokuge. Naski Pábulduk Jateja jańguanamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajańki ají múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú. Jalde mińgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwek nauwikaja nekldeja ekíga mimajańguxá ni mimakuák.

² Saldińga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáńkalda Duwe Jesú na, atemajań éegaba guañ mimajańgui, muldetua aldunaxa seńgaba mińzukui shi mimezhokshí.

Jateki zuńgakuañneka

[☆] 1:1 1.1 Ajsh 18.1

³ Saldińga netshi Jate, aldéńga na nauwiji Sáńkalda Duwe Jesútshi Ajatega “zeń nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshi. Nauwijatega na guań zaldabatshi jate izhoshi na, zuńgakuańnegakue na nahauxatshi jate izhuka. ⁴ Ekí izhogakna, sakígaba jibań tuwi guańkaldogéń zuńgauneshi, zuńgakuańneka. Ekíki mieldekue jibań tuwi akuatogéń, aldéń zuńgauneshi zuńgakuańnegamakbeńga, nasuń zhinik kagakuańnekldazunaka naldaldiamak. ⁵ Akze, Duwe Jesú zúxaitsha sha akuí, jibań tunamakbeńga ají nekaldekueki ekíga zuxaitsha zalda jibań tuakualdixa.* Ekibeńga na, amak jibań tuańkaldogatshak, Duwetshi nekaldéń zhinik na Ajateja atemajań, zúxaitsha zalda zuńgauneshi, zuńgakuańneka nakldá. ⁶ Akze, nasuń Duwe shalda mińmeyańkaldogatshak jibań katuwéń zhinik Duwe mipanatshakna aldéń minkualka. Ekí jibań tuańkaldogatshak Jate zuńgakuańnegéń zhinik na, nasuń kabińgakuańneka. Ekíki Duwe shalda jibań zuńgazukuatogamakbeńga mińgazukuatshak, nauwijanameńga abá naldakí miyabetaldiamak. ⁷ Akna ekí muldetua zuńkualdí minuka: “Nasuń Duwe shalda jibań zuńgazukuamakga jibań mińgazukuatshakna, Jateja abetakualdiamak zuńgakuańnegamakga, aldéń naldińga mińgakuańnexaldixa shakldá” zuńkué nakldá.

⁸ Gajakuań, ekí mińkualdakue. Nasuń Asia baxe kizhoguéń, zúxaita zalda guiyaba zunatuńshińgaba jie zuńgazukuatshakna, abeta guashi kama zuńkaldaldaksá zalda zuńzegatshakna, “akldé izhogakualdixaga shakldá” zuńnegaksá zalda zuńzeklde.* ⁹ Ekí zuńzeshi, “shua guakualdixa nakbatú” jańguapanańkalde. Jinake ekí jibań zuńzegazhá. Nasuńgaba alduna ilshaldazuńsá guakualdini, Jateki shuane jiaga izhgaldakshaka nińkauwańki alduna ishakualdiamak. ¹⁰ Atshak “guiyaba zunatuńshi zunakuaxaldixa shakldá” zuńnegatoguéń Jateki zunakuagazháldiamak yo zunakuanamakga, yo zunakualdixa. Akna, Jate alduna ishiji, “zunakuagazháldiamak yo zunakualga za izhoxaldixa shakldá” kajańguxa. ¹¹ Ekí zuńgaunexaldiamak maiń jiaga zuńgauneshińga Jatek zunakbeyakue. Ekí matshuwi naldí Jatek minazunakbeyatshakna, aldéń zhinik zunakbeminamak zeń zunajańgui, zuńgaunegatshakna, ai shaldaga matshuwi nekueja Jatek “zeń nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

Kaxabizhal neyazháne

¹² Guatshak jalde shalda na zeń zuńneka: Jate zuńgauneshińga, nasuń saldińga káguba juizhi kizhogatshak ishaldaldakuamak, aldéń zunajańguamak jian kizhuka. Akldé giemiki maiń na ekí zańga kizhogakna, “Jate najańguamak sha izhokú” aldunaxa zuńneka. Naldatshak jai kagik zaldakueja sakí muldetua ishaldaldakue ishkué ajańguamak nuxa ekí izhogazháńkalde. Ne Jate éegaba guań zunajańguéń zhinik na amak izhoxa zuńgauneklde. ¹³ Jinake ekí mińmenazunaka naldakí. Kalta mińgakauwańkaldukaki, zukuakshaminaka, muldetua mińgajienaldiamak mińgakauwańkaldogák. Akna “auxaga sha kagajienaldí” mimajańguge. ¹⁴ Kaigabeńki sakí atshiji kizhuka, me kaldé nauwa me nuxa mińgajienane naldatshak jiaga, auxaga mińgajienakuega ni mimajańgukú. Ekíki nauwiji Sáńkalda Duwe Jesú

* 1:5 1.5 Mlk 8.34; Lk 9.23; Kls 1.24 ✧ 1:8 1.8 Ajsh 19.23-41; 1Kt 15.32

mokue kagik nagatshak, maiñ shalda sekua kabiñshamakga, nauwishaldá sekua minazuñshaldiamak.

¹⁵ “Ekí minatualdixa shakldá” jañgui na, axaña miñkabizhaldikue jañguanange. Ekíki mutshuizhaña aldunaldi mimakuiyakshi miñkabizhaldikuamak. ¹⁶ Axáñ misha, Masedoniaxa neñkugé exa miñkabizhi zuxaitaldikuenik jiaq, eni zhinik Juldeyaxa neñkugé mokue miñkabizhaldikue nakldeklane. Ekíki Juldeyaxa neyaldikuamak jiuñguldak ji nagajueshká minagaunexaldiamak.* ¹⁷ Ekí jañguanange nalgué jiaga, amak miñkabizha nakzegazháne shalda çnaski muldetua jañguagáña duldshikuge azhi Jate jañguagáldekué jana ezua atshaldikue guak gualdikuenik, jiaq amak atshazhá gugé ska minajañgú?

¹⁸ Akze, Nauwijatejañki sakí atshaldixa guagamak za atshamak-beña na, nas jiaga ji atshazhánaka atualga jiaga, “atshaldikue nzha” negazhúge. ¹⁹ Guatshak nas, Silbano,* Timuteyu na Jatetshi Asukuá Duwe Jesú zunekwane shalda miñmeñkalde. Duweki namaklde za guaka izhogakna, ji zuñkatshaldixa guagatshak amak za zuñkatshixa, ne ji zuñkatshazhaldixa zuñkatshaldixa guagazhé. ²⁰ Akze, Jateja ají nekaldekuañki matshuuwi janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyaneki Asukuá Duwe Jesúk za na zuñmeyanauxa amak ibuakuxa. Akna ek zhinik “Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshixaki ekíga shi naldí” guashi na akldé akzamakga kakzukuxa.

²¹ Guatshak Jate aldéñ naldíña na nasuñ, maiñ naña Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldekuañki ek za alduna ishiji, abá naldakí agapa neyakualdiamak zuñgauneka na izhók. Aldéña na axazauwakualdiamak zunezhgakuxane. ²² Ekíga na, ají Alduna zuñgegatshak eñkaña ají za kaldé atualdiamak zunaakuñguane. Akze, Nauwijatejaña ají nekaldekuañki janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenaneki auxaga zuñkatshagá nogeña jiaga, auxaga zuñkatshaldixa ne zuñkualdaldiamak, axáñ misha ají Aldunaki zuñgé guane naldashá.*

²³ Guatshak Nauwijate natuaté nogakna, ji miñmeyatokuge namak miñmeñkuge akué. Mimatual neyaldikue nakldeklde nalgué amak neyazhánuge. Jinake naldakí. Axaña nenakuashiñki, ezuaqueki sha atshá mashakiña mizhekue shalda gama miñgashakue nagatsaldaka nalguaq. ²⁴ Ekí miñmeyaldatshak, Duwe sakí agatsaldi alduna ishakue miñgatsé miñsashidana zuñzeshiñki miñmeyakí. Akze, zuñkualdi minuka, Duwe muldetua alduna ishiji, abá naldakí agapa mineñka. Naldatshak akldé akldéña Duwetshi zeñ zalda miñkaldaldaldiamak jibake maiñ naña atshindana ni zuñzék.

2

¹ Ekí nakna kaigaga mokue miñkabizhal neyazhaldikue izhgakuxanuge. Azhi miñkabizhal ne guanakuashiñki, sha atshalga mizhekue shalda gama miñgashaldatshak mimetshanshanaka. ² Akze, maiñ guana zeñ minakzukuxa ne, mimetshanshi guanugake, çme zeñ nakzukualdixa ne? ³ Akna exa miñkabizhagaña kalta misha miñkuzgauwanuge. Ekíki sha atshabinuka majamine exa miñkabizhaldatshak, maiñ zeñ nakzukuakue miñgatsekue ne netshanshabináldiamak. Akze, zeñ

* 1:16 1.16 Ajsh 19.21 * 1:19 1.19 Ajsh 15.22; 18.5. Silbanoga na Silda jiaga akuaka. * 1:22 1.22 Ep 1.13-14; 4.30

nakldegatshake, “maiñ jiaga zeñ miñnexaldixa shakldá” nakualdi minuka. ⁴ Akze, naski zuxaita minjani, aldunaxa jie nakzeshi, matshuwi mauwi kalta miñgakauwaldatshak jiaga, mimetshanshaldikuumak miñgakauwazhánuge. Ne egabá mitsá zuxaita mimezhgajañguge miñkualdaldiamak miñgakaunuge nakldá.

Sha atshane axabetakue

⁵ Guatshak maiñ ezua mineke netshanshi mual sha atshaneki nas za netshanshagába, saldiñga maiñ jiaga maldé mimetshanshá guane. Ekí miñmeyaldatshak, agubisha zuxaitshañgaki miñmeyasúñ nakzegatshak, maldé mimetshanshá guane miñmeyanuge. ⁶ Guatshak ai sha atshaneki naki auxañga naldí guiyaba agiteminéñ zhinik na sha atsha majá guakna, “guiyaba agitemine auxabé nek guxá” ni jañgukú. ⁷ Ne kaiga zúnake egabá axabetakue, agakuañnegakue miñgatsé. Ekíki zuxaita itshankájañga nuxa jie akzukui agubiji guakuak. ⁸ Ekí nakna maiñ e izhgajañgualga minuká tuñshi na, ipanakue miñgakuañnexaldikue.

⁹ Guatshak ai sha atshane shalda axañga kalta miñkuzgauwaldatshak, jinak sakí axatshakue miñmeyazhá. Mimakuajiñga “¿miñsanekldugauxabe naxatshaminaka sha?” mimatualdikuumak miñmenuge nalgué, amak naxatshamine. ¹⁰ Akna maiñ e axabetá miñgualdiake, nas jiaga ji axabetakue nagatsake axabetanuge. Akze, Duwe Jesúke akualkuge, miñgaunexaldikuumak axabetanuge. ¹¹ Jinake ishkabetakue mimajañguakí. Jiséki ji shaldagaba zañgubiji zunakjieñgualdiamak niji izhuka zañkuakna, ekí zekldéñ zhinik mimakjieñguazhaldiamak ishkabetakue ni mimajañgukú.

Duwe za zunekualka guagakue

¹² Guatshak Duwe Jesú zunekuane shalda guaxal kuíbuldu Taduá neyaldatshak, aldéñ naldiñga juwí nagakpeshi jana exa zaldakuek aldéñ shalda muldetua aldukandana kakzukuá guane tunuge. ¹³ Naldatshak jiaga, Duwek zhinik nakaja Titu[☆] exa nakldabigazhá guñgué shalda, aldunaxa señgaba nakzegazhá. Akna kabajañgukueniki jai Masedoniak niyal naklduge.[☆]

¹⁴ Guatshak Saldiñga netshi Jatek “zeñ nzhakldék” kuizakbeji. Jateja nasuñ ají nashikuañ Asukuá Duwe ipanañkaldéñ zhinik na jisék zunagubishá guane awatuñshixa. Ekíga na, Jateja Asukuá Duwe shalda kakuagéñ zhinik na nábalda puldatshak we juma neyamakbe, ai múldigaba saldiñga kuíbuldu zaldakueja aldukaldiamak neñka. ¹⁵ Ezua we juma izhuka Jatek akbanatshak akldunamakbé, Asukuá zunekuane shalda kakuagatshak akldunka. Akze, nábalda puldatshak, ajuma saldiñgak akbanamakbe, Duwe shalda kakuagatshak, aldunaxa keyakualdatukakue, keyakualdasúñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakue na zhualduxañgaba kuxaldiñki aldukaxa. ¹⁶ Naldatshak keyakualdasúñ kakzeshi jiséxa aldeyatukakuejañki Duwe shalda aldukatshak, jika shuanetshi ajuma janamé akzé kakbani kakldunazhé. Ekí ne, kekualdana kakzeshi, izhoshiñga izhoxaldiamak jékaldaxa aldeyatukakueja zúnake Duwe shalda aldukatshak, ezua we ajuma izhuka janamé akzé kakbani kakldunka. Akze, Duwe zunekuane shalda guagakueki jiba maldé akzé nakna, ¿mieldeja shi axaldáñgaba amak atsha akzegaka na?

☆ 2:13 2.13 Ga 2.1-3 ☆ 2:13 2.12-13 Ajsh 20.1

17 Guatshak matshuwi nekuejañki kasa izhaxauwaldiamak Duwe zunekwane múldigaba nabesaji jana kágubaja akldunamak agatsaldi naldagáldé juizhi shizhixa. Ne nasuñ zúnake ekue ajanashamak atshagábaki, Duwe Jesútshi nashikuañ kaldák Ajate zúnatuaté nogéñ múldigaba guaxal aldéñga zúnakaxanamak za kakuaka nakldá.

3

1 Ekí nasuñ shalda kabiñmeyatshak, ¿“mokie sekuazhigashaldá guxá tiuwi” shi minazúnajañgú? Azhi tuabínekue shi miñkaldiyaldiamak kalta kagaxenéñ zhínik mipanamakbeñga, ¿nasuñ jiaga zuñgajueshká shi minazúnajañgú? Azhi san kaldeyatshak ¿zúneyapanaldiamak kalta zuñgakaumine zuñgajueshká shi minazúnajañgú? 2 Jinake zuñgajuezhazhé naldakí. Maíñ guana nauwiji aldunaxa kalta sezheklde jana minák. Akze, shi kabiñkaldixá ipani janshibé mizhekuéñ zhínik na, muldetua shi miñkaldiyañkalde xalte saldiñgaja atuwi, azakuakshaka jana miné. ✧ 3 Akze, Duwe Jesútshi múldigaba miñmeñkaldéñ zhínik aldéñ abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka. Ekí atualdiamake, kaltak nuxa sezhegzháne, ni guiyaba jagik aksezhekldamakbeñga sezhegzháne. Ekí ne, mimiji aldunaxa kalta aksezhekldé jana Jate izhoshiñga izhukatshi Aldunak abisajañ mimakukshane saldiñgaja atuaka miné naldashibiná. ✧

4 Jinak ekí muldetua zuñkualdi guakldazúnaka naldakí. Nasuñ Duwe Jesú ipañañkaldéñ zhínik zuñgatsauxa Jatek alduna kishixa nak. 5 Guatshak nasuñ axaldáñ ni ji jiaga atshá zuñzegazháka. Ne, Jateja za ají kamakga saldiñga atsha zuñexaldiamak, axazauwakualdiamak zúnatshishixa nakldá. 6 Ekibeñga ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiuñgulde abisa zuñgene shalda miñmeyakualdiamak zuñgauneka. Ekí miñmeji na, Jateja ají nexaldiamak jiuñgulde jian izhoxa guiyaba xalte sezheklde zuñgenanega miñmeyakí. Akze, mieldejañki ai jiuñguldega ají nexaldiamake jañgualdiák auxaga atsha akzegazháka zhínik na, shuigakue, Jatek agajué za izhogataná. Ne Jateja ají mimaldekshaldiamake jiuñgulda abisa zuñgenek ají Alduna miñgexaldixá kabiñmeñka. Ai Aldunajañki abisajañ zúnakukshatshakna, e za na jékaldaxa izhoshiñga zúneshokshataná nakldá. ✧

Jateja abisa jiuñgulda zuñgene na akzé

7 Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba atsha nexaldixa agegatshakna, ají negakualdiamak jiuñgulde zuñgenane. Ai guiyabaga na jagik aksezhekldé nauwibamak agegatshak, waxaki muldetua muñshí tuñshixaki zuxaitaldixaga naldé jiaga, asaná Isayélkueja muldetua señ tuasúñ zalda agatseklde. Ai guiyaba mieldeki amak atshakí naldaldiake shuigakue agatsaldaldixá guagatshak jiaga, Jateja muñshí zalda na agenane. 8 Akze, Jateja ají negakualdiamak jiuñgulde zuñgenaneki akzé nake, ake, aldéñga ají Alduna zuñgenéñ zhínik abisa jiuñgulde zuñgeneki jmitsá ai zhakaldak akzaldaldixá ne! 9 Axañgaki Jateja ají negakualdiamak jiuñgulde guiyabak zuñgenanejañki sha atshane shalda zuñgatsé zúnatuñka akzé nake, ake, abisa jiuñgulde aldéñ sha atshazháñkalde jana, janshizhe zúnatuñkaki jmitsá ai zhakaldak akzaldaldixá ne! 10 Akze,

Jateja guiyabak zhinik ají negakualdiamak jiuñgulde matshuwi akzé zuñgenane. Ne abisa jiuñgulde zuñgeneki zuxaita zalda akzé naldi na kasak zalda agubiji, akzaldaksánshane. ¹¹ Akze, Jateja ají negakualdiamak jiuñgulde guiyabak zuñgenanekei zuxaitaldixa nalgué jiaga, matshuwi akzé nane. Nake abisa jiuñgulde ni mitsák zuxaitazhíta míngaki guagasá akzé giemi naldashá.

¹² Akze, Jateja abisa jiuñgulde guagasá akzé saldinazhíta zuñgene zuñkualdatshakna, zuñzék naldakí ai shalda kakuaka. ¹³ Ne nauwibama Muesék muñshí zalda aguáñ aguáñ iyabaji zuxaitatuka* asaná Isayélkueja atuazháldiamak waxak zhakuá izhbinamak atshañkáalde. ¹⁴ Atshake juldiú sanákue Jateja guiyabak zhinik ají aldexaldiamak jiuñgulde kagenanekei “anuñka me zauwaldiniki zuxaitaldixa shakldá” namak ajañguasúñ kakzeguéñ na, kagajienazhá. Ekibeñga na, kaiga yo jiaga, kasaklde jiuñguldetshi guiyaba sezheklde azakuakshatshak kagajien-azháldiamak aldunaxa zhakuá kebikue jana alduka. Ne Duwe Jesú namak ajañgui, iyapanéñ zhinik za na ai kebikue jana nuká kagajuekualdixa. ¹⁵ Akze, atshak zhinik kaiga yo jiaga kauwizhéñ nauwibama Mueséja guiyaba Jatetshi múldigabak gauwanane azakuakshatshak jiaga, aldunaxa zhakuá jana kebikuega aldogák kagajienazhá. ¹⁶ Ne mitsák ezuajañki nauwijí Sáñkalda agapa neyaldiamak agakualdinatshak za na, Jateja ai ibikue jana ne agajuekualdixa nakldá.

¹⁷ Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú kipanatshakna, Ajateja ají Alduna nasuñldi izhoshi zuñsanexaldiamak zuñgeka. Axañgaki guiyaba za zuñsaneshi, etshi nashi nañkalde ne, Jatetshi Aldunajañga ek zhinik zunebesanshá guane nak, aldéñ za zuñsaneshi izhuka. ¹⁸ Akze, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú “me ne” tuwi guanazuñnegak aldunaxa zhakuá zunebikue jana nalgué zuñkajuekuanéñ zhinik na, aldéñki akaldak, akaldak akzamak tunazunaka. Akna e za agastuwi kizhogatshakna, Jate nauwijí Sáñkaldatshi Aldunajañga niuwi neyaxa akldé akdeñga Duwe janamé naldakualdiamak zunayushal nogatuka. Ekiki axautshikue zuñgastuatshak, Duwe Jesú akaldak akzamakga za akzé, ají muñshí zalda jiaga atuaka naldaldixa nakldá.*

4

Duwe Jesú shalda abá naldáaki guagakue

¹ Saldiñga netshi Jate guañ zunajañgui ekí Asukuák zhinik zunekuane shalda guagakualdiamak zunezhgakuxane nakna, jie zuñzeshi abá guañkaldáaldixa. ² Akze, ekí zunezhgakuxane nak, ni ji jiwak zaldaba ziñ me atshañkaldáaldixa izhgakuxáñkalde. Ni naldagálde nuxa káguba jian akzukuakualdiamak atshakí, ni Jatetshi múldigaba naldazhámak mezhgua shizhiyakí. Ekí atshagábaki namaklde muldetua aldukaldiamak agatsaldi za shi kizhixa. Saldiñga netshi Jate zunatuatogéñ ekí atshiji, shi kizhiyatshakna, kágubakueja jiaga “atshakuamak sha ajanashí” zuñkajanakldegamak za shi kizhixa. ³ Naldatshak ezuakueki Duwe zunekuane shalda kakbeyatshak jiaga, aldunaxa zhakuá kebikue janañga

* **3:13** 3.7-13 Ex 34.29-35. Muesétshi waxak muñshí zalda zuxaitatonamakbe, kasaklde jiuñgulde guiyabak zhinik Jateja ají zunaldekshaka guaka naneki zuxaitixá nakldá. * **3:18** 3.18 Alm 8.29; Ga 4.19; Plp 3.10

aldukazháka aldaldaldiake, ekueki guiyaba tu za nogakueñka aldey-atukakue. ⁴ Jinake aldukazháka naldakí. Jisé jai kagik Jate jañguazhékie aksanekajañki uba kesañgui na, Duwe zunekwane shalda aldukatshak jiaga, kagajienazhádiamak kagitamakuxa nak. Ekíki Duwe Jesú Ajate agatsauxabé izhuka, e zhuxañga akaldak akzé ne atuazhámaga Duwetshi muñshí zaldaba jiaga atuazhádiamak.*

⁵ Naldatshak Duwe Jesúki akzé nakna, e za Saldiñga netshi Sáñkalda ne shi kizhixa. Akze, nasuñ za zuñzé zúnajañgualdiamak shizhiyañkáalde. Akbiñgaki, Duweja ajíkue zunaldekshane nakna, aldéñ miñkazauwakue zúnajañguamak kabiñkazauñka kaldé. ⁶ Guatshak Saldiñga netshi Jatejañga kagi gauwatoguéñ, “tuañ zalgué muñzék shi gui” guagatshak, amak muñshí zalda nek guanane.* Ekibeñga na, Duwe shalda zuñsuñ nogueñgaki, aldunaxa tuañ zusetseklde nalgué, Jateja Asukuá Duwe zunekualdal gaxane zuñgajieñguatshakna, nauwiji aldunaxa muñshí zúnestuñshane. Ekíki Duwe Jesú kagastuatshaga na, Ajate mitsá akaldak akzé muñshí zaldaba izhuka tuakualdiamak.

Jibañ katuatshak jiaga abasúñze

⁷ Guatshak moñkúki axañga kualbenaka jiaga jika maldé akzé akuashamakbeñga, Duwe ipañañkaldekuañ, kágubake gata nuxa Jateja Asukuá zunekwane shalda múldigaba maldé akzé guagakualdiamak zunezhgakuca. Ekíki nasuñgaba amak atshakualdiamak kama zuñkaldaldazhé, ne Jatetshi zuxaitsha zalda kamajañga ekí zúnatshishixá ne atualdiamak. ⁸ Akze, saldiñga nalda kaxa, jibañ zuñgatsegatshak jiaga,* ai zuñgubiya guazháldixa. Azhi jibañ zuñgatsekaga nuxa, “ni sakíga ni zuxaitaldikú” zuñnegaksá zalda zuñzegatshak jiaga, abá naldáaki Jate alduna ishalga kizhuka. ⁹ Azhi káguba sha zúnakuí za kizhogatshak jiaga, Jateki zúnabashagába, ni zuñgajué izhogazhé. Ni kaguldiñkakue zuñguabiyaté noxaldiák jiaga, Jateki zuñguabijiñga zuñguabiya guazháldiamak yo zúnakuxa nakldá.

¹⁰ Guatshak Duwe Jesúki kaguldijiñgaba, akuaxa guanamakbeñga, ají nekaldekuañki maniñgaba neyañkaldogéñ, naki zúnakuaxal zúnakuí za kizhuka. Ekíki “Duwe Jesúki be iteñga nuká nakbatú” nasuñ zhinik atualdiamak. ¹¹ Akze, nasuñ be kaldogéñgaki, “Duwe Jesú shalda kakuagéñ zhinik na zúnakuagaca shakldá” zuñkualdi za kizhuka.* Ekíki nauwiji abuá shuixaldixak Duweja kama zuñgegatshakna, aldéñki be izhuka ne atualdiamak. ¹² Ekíga na, nasuñ Duwe zunekwane kabiñmeñká shalda nuxa na sha zúnakuí, zúnakuagaca. Naldatshak amak miñmeñkaldéñ zhinik Duwe ipana miñguxake aldéñga izhoshiñga, mimezhokshataná nzha.

¹³ Guatshak Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Naski Saldiñga netshi Jate namak jañgugakna, e shalda kágubakuek kakbeñkuge.”* Ekí guagamakbeñga, nasuñ Jate namak jañgui, alduna kishakna e shalda guaxalga kalduka. ¹⁴ Jinake ekí guaxalga nogakí. Zúnakuaxa guatshak jiaga, Jateja nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú shuiguenu izhgaldakshana-makga, e ipañañkaldekuañki zunezhgaldakshaldixaga.* Gualdinik maiñ, nasuñ juiñzi aldéñ nugeñka zúnauldeyaldixa zuñkué nak. ¹⁵ Akze, saldiñga nalda jibañ tuakue zuñgatsekáki miñgaunegakualdiamak nuxa

* 4:4 4.4 Kls 1.15; Eb 1.3 * 4:6 4.6 Gn 1.3 * 4:8 4.8 2Kt 1.8; 7.5 * 4:11 4.11 Alm 8.36

* 4:13 4.13 Sal 116.10 * 4:14 4.14 Alm 8.11; 1Kt 6.14; 15.20

zuñgatseka. Ekíki Jate éegaba guañ zunajañgui zunekuane akldé akldénga aldukshi, iyapanatshakna, matshuwi nekueja Jate atemajaan “zeñ nzhakldék” agabeji, e za akldé akzamakga agazukualdiamak.

¹⁶ Ekí zuñkuakna jie zuñzegakí, abá naldakí izhogakualdixa ni zuñnék. Akze, abuáke aguañ, aguañ abaji nitshixañkalduka. Ne, aldunaldi zunake Duweki abisajaan zunakukshatshakna, niuwi neyauxa abisaldeshi nitshixañkalduka. ¹⁷ Kaigabeñki Duwe shalda matshuwi jibañ katuñkákí mijá zuxaiti, saldinaldixaga nak akzé naldazhé. Ne ekí jibañ katuwéñ zhínik Duweja zuxaitá zalda janshizhe zuñkatshaldixaki saldínazhíta nak, jibañ katuñká guashiñki zhakaldak akzé nakldá. ¹⁸ Akna saldiñga jai kagik zaldakue, ji ubak tu gakuxakueki zuxaitatukakue nakna, ai za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsaldakí. Akze, ubak tuazhánazunakakue, jékaldaxa zaldakue zunake ni mitsák saldínazhítakue nakna, ai za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsé nakldá.*

5

Jékaldaxa izhoxal neyañkalduka

¹ Guatshak nauwíj abuá jai kagik zalda zuñkaldeki tañkuák jana anuñka me nuxa izhogakualdixa. Ne tañkuák tinamakbe shuigakualdiaké, kágubaja gauwazháne, Jateja naldi juwí jana zuñgaune abuá abisa jékaldaxa izhoshiñga izhogakualdixa zuñgexaldixa zuñkué. ² Naldatshak kagik izhoxalga kaldogeñgaki, jibañ tuakue zuñgatsegatshakna, “mijá zuxaitakuéñ” jañgui na Jateja jékaldaxa abuá abisa zuñgexaldieñka nendana zuñzeka. ³ Akze, nauwíj aldunaki juwí akldogaksá guane jana abuá naldakí abaji guakuak, Jateja abuá abisa zuñgegatshtakna eñkañga izhoshiñga izhoxaldixa. ⁴ Akna jejié abuák izhoxalga kaldogeñgaki jie zuñzeshi, jibañ tuwi kizhogatshakna, “mija zegakuéñ” kajañguxa. Ne egaba shuishi abuá maja me gundana zuñzegagábaki, Jateja abuá abisa jékaldaxa zalda “mijá zuñgegakuéñ” zuñnegashá. Ekíki abuá kagik zalda shuishi galdunaka ne, abuá abisa izhoshiñga izhogakualdixak yushaldiamak. ⁵ Akze, Saldiñga netshi Jateja naldiñga ekí abuá abisak izhoshiñga izhogakualdiamak janazuñtuñka. Ne amak zuñgegagá nogeñga, “amak zuñgexaldixaga ne nakbatú” zuñkualdaldiamak, ají Aldunaki au zuñgé guane naldashá.*

⁶ Ekí zuñgegakna, “Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshaldixaga shakldá” alduna kishixa. Naldatshak kagik abuák kizhoxaldieñgaki nauwíj Sáñkaldá na jékaldaxa izhogakualdieñka izhogazhánazunaka zuñkué. ⁷ Kagik kizhogeñgaki ubak tu nekakuek me izhoxañkáalde. Akze, ubak naldi nauwíj Sáñkaldá tuazhánazunaka naldatshak jiaga, e namak jañgui, alduna kishéñ zhínik za kizhuka. ⁸ Akze, “Jatejañki abuá abisa zuñgexaldixa shakldá” kajañguxa. Akna zuñnunamake nauwíj abuá jai kagik mashiji, shuigakualdinik, nauwíj Sáñkaldá Duwe Jesús agapa izhogakualdiamak jékaldaxa nendana za zuñzeka. ⁹ Ekí nakna jai kagik akldé izhoxalga nogakualdi, azhi axañga shuigakualdinik jékaldaxa neyakualdixa naldiák jiaga, nauwíj

* **4:17** 4.17 Alm 8:18; 1Pe 1.6-7 * **4:18** 4.18 Eb 11.1-3. Ekí guagatshakna jibañ tuañkalduka za alduna ikauwi izhogagábaki, guiyaba tune shalda jékaldaxa janshizhe zuñkatshaldixa za alduna ikauwi izhogakue zuñgatsé naldaka. * **5:5** 5.5 Alm 8:23; Ep 1.13

Sáñkalda Duwe Jesúk akl-dunamak izhogakualdixa za alduna kauñkalde kizhuka. ¹⁰ Jinake naldakí. Aldéñ zúnatualdiamake saldiñga astakgaba axaldagakue zuñgatsaldaldixa nak. Amak zúnatuatshakna kagik janshibé atshiji azhi sha atshiji izhoñkalde zúnatualdinik, atshañkaldauxabé zuñkatshakuamak zuñkatshaldixa nakldá.*

Jate na ishkabaldegakue

¹¹ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ekí zúnatualdixa zuñkuakna axabeti, zhema zuñkizhoxa zuñkué. Ekí zuñkuakna, kágubakueja aldéñ namak ne ajañgualdiamak kama ilshiji kakbeñka. Akze, Jatejañki nasuñ jian izhoshi, shi kizhixa muldetua akuamakbeñga na, maiñ ekíga miñkualdanazunaka ni mimajañgukú. ¹² Ekí miñmeyaldatshak, janshizhe minazúnatualdiamak mokie miñmeyagábaki, me kaldé, sakí kizhuka kabiñkuéñ zhinik, nauwishaldá zeñ miñnexaldiamak nuxa kabiñmeñka. Ekiki naldagálde shizhixakue nalda zuñkakuagatshak sakí zuñzukuagakue miñkualdaldiamak. Ekueki ji niuwabak ajanashixa za tuwi sekuazhigashixa. Ne aldunaxa sakí aldekue zúnake tuagába izhukakue. ¹³ Guatshak ezuaquejañki, nukldék guañkalde nuxa zuñkajanaldíak jiaga, Jate za aklde akzamakga akzukuakualdiamak kizhuka. Axi muldetua alduna zuñkaldeká kizhoxaldíak, miñkazauwakualdiamak za ekí kizhuka naldashá.

¹⁴ Guatshak Duwe Jesú aldéñ zújañguxaki zuñsanegatshakna ek akl-dunamak izhogakualdixa za itshanazunaka. Jinake naldakí. “Duwe Jesúki ezua mé nalgué káguba katshekuauxa tsaldí shuigatshakna, nasuñ jiaga aldéñ nañga shua guañkalde jana kaldakna, axáñ izhoñkaldeki izhogakúsá guane shakldá” zuñkué nak. ¹⁵ Akze, káguba katshekuauxa shalda shuizhá guane. Ekiki nasuñ kagik kizhogeñgaki aklde zuñnunamak za izhoxaldazuñsáni, aldéñ akl-dunamak izhogakualdiamak. Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguenik mokie izhgate guane nakldá.

¹⁶ Ekí zuñkuakna, aldéñ ipanazhánekueja káguba shalda jañguakldegamak agatsaldi ni me ekí jañgualdazuñsá guane. Axañgaki Duwe ipanagá kaldogeuñga aldéñ shalda jiaga ekí kajañguxa nane ne, kaigaki ekí jañgualdazuñsá guane. ¹⁷ Akze, mieldeki Duwe ipani aldéñga abisajañ kukshatshakna, abisa neklde izhuka. Ekí nakna axáñ jañgui, akldeshi, atshiji izhuka naneki nuk yushi auxaga abisajañ izhogapanka nakldá.* ¹⁸ Akze, Saldiñga netshi Jate za na ekí abisajañ zúnakukshixa. Axáñ aldéñ na izhgajué kaldogué, Asukuá Duwe Jesú zúnekuanéñ zhinik na mokie zúneshkabakuá guane. Akna, nasuñ kágubakuek “Jate na mishkabaldealdiamake Asukuá ipana miñgualdí” kabbeyakualdiamak aldéñga zúneshgakuxane. ¹⁹ Amak zúneshgakugatshak aldéñ na ishkabaldelexa múldigaba ekí guagakualdiamak niuwi zuñgene: Jateja Asukuá Duwe Jesúk zunesabiyaldiamak káguba katshekuauxa shalda shuixal gaxá guane. Akna mieldeja e ipanatshake Jateja sha atshane agatuagábaki axabeti, aldéñ ishkabakualdixa nakldá.

²⁰ Jateja ekí zúneshgakugatshak Duwe Jesú tsaldiñga guagakualdiamak zúnakaxane. Akna “Saldiñga netshi Jate na mokie ishkabaldek miñgualdí” kabiñgakuañnegatshak, Jateja naldi miñmeyá zhuxañga kabiñmeñka. Akze, Duwe tsaldiñga Jate na mokie ishkabaldegakue ni kabiñgakuañnék. ²¹ Duwe Jesúki ni mitsák sha atshagálde nalgué jiaga,

Jateja saldiñga nasuñ sha kats하우xa neki Asukuákqaba agaskaitshá. Ekíki Asukuá nauwitsaldi shuigatshak zhinik na, mieldeke kipanatshak Jateja sha katsհixա zuñkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zənatuñka naldaldiamak.

6

¹ Guatshak nasuñ, Jate na jiba katshixakuañki, Saldiñga netshi Jate éegaba guañ mimajañgui minkuane ne, aiki axesé nuxa jañgui, muldetua ipanazhá guasé ni miñgakuañnekú. ² Akze, Jateja ají múldigabak ekí zuñmeñka:

“Guañ mimajañgualdikuéñ zegatshake, ‘nagaunék ni guakuá’ minakshishatshak amak mimaldukaue.

Ekíga na, minkualdaldikuéñ zegatshake, miñgaunekuge nzha.”^{*}

Guatshak ekí miñmeyaldikue. Jateja ji ldiuwañ guañ zənajañgualdixա guakldane kaigaki eñ zekldə nakldók. Akna aldéñga káguba ikualdaldiamak janazhiktune nakldók.

Pábuldu Duwe shalda jibañ tune

³ Guatshak nasuñ Duwe Jesú shalda kágubakuek akbeyañkaldogatshak, ni jiñ kagitamakui, ipanasuñ kakzukuaka atshañkaldáaldixա kitshanka. Ekíki ni meja Jatek axazauwakuamak axazauwazháñkalde zənakuaqazháldiamak. ⁴ Ekí na, saldiñga kats하우xa, kakuagauxa Jatek kaxazauñka kawatuñshixա. Akna amak axazauwañkaldogéñ sakígaba jibañ tuwi, azhi guiyaba tuwi, azhi jie zuñgazukui, azhi sha zənakuí guatshak jiaga, “wa” nuxa zuñneshi, abetiñga kizhuka. ⁵ Ekibeñga, atshuake amak axazauwañkaldogéñ zuñgaldabikshi, atshuake kalseldi zənabeka,^{*} atshuake ají múldigaba kakkbeyañkaldogéñ kakldunazháldi, saldiñga kalzauldi kauzəñgashixա. Atshuake zhiksekuáaki, ni kaba naldáaki egaba jiba atshiji. Atshuake maldi zənakuí kizhuka.

⁶ Guatshak Jateja ají Alduna zuñgenéñ zhinik na ají múldigaba muldetua zuñgajienaka, aldéñ jian izhogakue zənajañguamak, alduna nusagatse zuñnek naldáaki kizhuka. Axautshikue ji zuñkatshatshak jiaga, axañga nusá zuñzukuagábaki, abeti kizhuka. Kágubakuek juañ akzaldi za kaxatshixա. Aldunaxa zhinik kágubakue namak kizhgajañguxa. ⁷ Jateja namaklde shizhiyakualdiamak ají kama zuñgeka. “Jian za izhogaldikue shakldá” kitshanka. Amak jian kizhogéñ zhinikga na, Duwe zənekuane shalda kágubakuek kakkbeyanazunaka. Azhi mieldejañki ai múldigaba aguldiji zuñgitamakualdiák, zuñguabiyazháldiamak jian kizhogéñ zhinikga na ishkuazanaka. ⁸ Guatshak sakígaba zuñkajanatshak jiaga, Jatek za axazauwalga kizhuka. Anuñkakueki, akldé zuñgazukui, zuñkabeti. Anuñkakue zənake aguáñ zuñgazukui, ni nauwa zuñkabetaki. Anuñkakueki “janshibé ni ajanashí” zənakuaishi. Anuñkakue zənake, “shane ni ajanashí” zənakuaishi. Namaklde za shi kizhiyatshak jiaga, anuñkakuejañki naldagálde jian kakzukuexañ nuxa shi kizhixա zənakuaishi. ⁹ Akze, muldetua me kaldé kakualdi aldogatshak jiaga, zənatuazhé jana zənakuxakue. Naki zənakuaishi me kabatshak jiaga, beñga kalduka. Ekíga na, zuñgaldabikshiñgaba guatshak jiaga zənakuaixa guazhé. ¹⁰ Ekí zənakuatshakna abake itshani kizhogatshak

jiaga, aldunaldi zúnake Jateki zeñ zuñzukual za nuka. Ekibeñga, niuwabake nashi jika zuñgajueshka kaldaldatshak jiaga, matshuwi nekue aldunaldiñki auxaga kaxaldaldaldiamak kagauneshi kizhuka. Ekíga na, jika zuñkaldaldaki naldatshak jiaga, Jatetshi kaldakna aldéñ axaldauxaga zuñkaldé nakldá.

¹¹ Maiñ Duwe ipanamine Kuldintuxa zaldakuañ ni ji miñkibexa naldakí, zuñzegamak miñkazguakalde. Muldetua zuñgatsauxa kabimajañguxa. ¹² Eki ni nauwa miñgijuezha naldakí kabimajañguatshak, maiñ zúnake zuñgijuezhi minazúnajañguxa. ¹³ Akna jatekueja kauwiji sukuakue axakuañnegamak: “Muldetua zuñgatsauxa kabimajañguamakbé maiñ zhinik minazúnajañgualdi” ni miñgakuañnekú.

Duwe ipanazhánekue na askimimé izhogasúñze

¹⁴ Guatshak muñshí zalda na, tuañ zalda na, sha giemi agatsekue nak askimimé naldazhákakue naldashá. Ekibeñga, shane za atshatuka, jian za atshatuka na, sha sha jiuñgulda axagekuekue nak, eñgaba neyazhákakue naldashá. Ekibeñga, Duwe ipanaminekuañ, e ipanazhánekue na, sha sha jiuñgulda miñkagekuekue nak, kauwizhéñ na zhualduga izhominaka, azhi alduna askuí miñneshi jiba atshaminaka, azhi numa nekbinaka jañgui atshabináldi. ¹⁵ Ekibeñga na, Duwe Jesú na jiséga, Beldiál na alduna askimimé jañgui ishkabaldegazhámakbeñga, Duwe ipanane na, e ipanazháne na ishkabaldegazháka naldashá. ¹⁶ Ekibeñga guana, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene, juwí Jate izhogaldi iyaldagatshak agukuagazháka. Akze, Duwe ipanañkaldekuañki, Jatetshi Alduna nasuñldi izhogák, nasuñki juwí Jate izhoshiña izhuka izhogaldi kaldé naldashá. Ai shaldaga na Jateja ají múldigabak ekí zuñmeñka:

“Nas naldiña na najkue kenañ izhoshi,
ekuek kagapakualdaldikue.

Nas za Kauwijate naldaldikue,

kauwizhéñki nají kuíbuldu aldaldaldixa nakldá.”[☆]

¹⁷ Akna Saldiña netshi Sáñkaldaja ekí jiaga zuñmene:

“Maiñ kágubaja jigaba natsaldí akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue kenañ zhinik agajuezha guwíñ.

Ni kauwizhéñ jigaba mikzaldakuakue ajanashixa, ni nauwa atshagába.

Ekí mizhekualdaldiák zúnake, naski nají giemikue minpanaldikue nzha.”[☆]

¹⁸ “Nas naldi Mimijate giemi miñkizhoxaldikue.

Maiñki nasukuákue, nabunzhikue giemi minakizhoxaldixakue nakldá.’

Saldiña netshi Sáñkaldá, aldéñ za saldiña aksuikueja ekí ni guak.”[☆]

7

¹ Gaja mimezhgajañgugekuañ, Jateja ekí nasuñldi izhoxaldixa zuñmeyakna, saldiña nalda abuá na sha atshanazúnakakueki, azhi aldunaldi shane jañguanazúnakakueki nuk majakue zuñgatsé. Akbiñgaki Jate za zhema zuñkizhoshi, muldetua axabeti na, “akldé akldéñga aldéñ akldunamak, ajanamé za izhoxaldikue shakldá” kuizitshaní.

Pábuldu exa zaldakue shalda zeñ akzeklde

² Guatshak maiñ zhinik muldetua zunajañguakue ni mimajañgukú. Nasuñga ni ezuak sha mimakuazháñkalde. Ni mitsák naldagálde shi miñkaldiji, ni ezuak mimejuldukshazháñkalde. Ni ezuake minzajiñga mimakuazháñkalde naldashá. ³ Ekí miñmeyaldatshake, sha miñkaldeshi miñkaldegakí. Axañga miñmeyanugamakga mimajañgui kizhogeñ zhinik na, akldé kizhoxaldiák azhi kashuixaldiák jiaga, mimajañgualga za izhogakualdixa nakldá. ⁴ Akze, alduna minshiji na, “miñmeyanugamak minaxatshaldixa shakldá” nakualdi na, maiñ shalda sekuamiñshikuge. Akna, sakígaba jibañ tuatokugeñ, maiñ Duwek agapa neyabinuka shaldaki guagasá zeñ nakzukui, aldunaldi atemajañ minakuiyakshixa.

⁵ Guatshak Masedoniak kaldagatshak, abuañ zhiakseua naldakí za izhoñkalde. Niuwabake jibañ tuwi, kaxa zuñgatseshi, aldunake sakí minuká minjani izhoñkalde. ⁶ Ekí zuñzegatshak Nauwijateki jie akzekakue kagauneshi, kakuiyakshixa izhogamaga, aldéñga Titu zuñnabixal zuñkuldagatshak zhinik na, aldunaldi zunakuiyakshá. ⁷ Ne, zundabine shalda za zunakuiyakshagábaki, akldé giemiki, exa miñkizhogeñ maiñ aldunaldi sakí guiyakshamine zuñmeyatshak, Jate aldunaxa zunakuiyakshane. Ekí jiaga Tituja zuñmeyá: Maiñ mokue natundana miñzeká nakuakbine. Netshanshamine shaldaki itshaniñgaba izhoshi na be nezhgisekui, nazijani, najañgui mizhuká nakbeyatshakna, zuxaita zalda ni zeñ itshankú.

⁸ Axañga kalta miñkuzgauwaldatshak, mimetshanshanuge naldatshak jiaga, “¿jinak shi ekí kaxaldegukú?” nakldegakí. Naldatshak mimetshanshasúñ nakzegatshak jiaga, anuñka ldiuwi me mimetshanshanuge tualdatshak, ubañ meñki nas jiaga itshananuge ⁹ ne, kaiga zunake zeñ nakldeshi. Guatshak kaltak mimetshanshanuge shalda zeñ nakldegagábaki, kalta mizukuakshatshak zhinik na, Jateja itshanakue mimajañguamak agatsaldi mimetshanshane shalda zeñ nakldeka. Ekí mimetshansi na, “¿jinak shi ekí sha katshiñgú?” miñneshi, sha atshá mashiji, Jatek agakualdimine. Akna kaltak miñgisalshazhánuge atunuge. ¹⁰ Akze, mieldeki Jateja itshanakue jañguamak agatsaldi itshani na, sha atshá mashaldiák, aldéñki axabetaldinik ikualdaldixa. Akna “¿jinak shi ekí atshiñgukú?” akldé itshanakue naldazháka. Ne mieldeki Duwe ipanzaháneke itshanamak itshani, sha atshá mashakí naldaldiák, Jatek agajué za izhogatanákue.

¹¹ Guatshak Jateja itshanakue mimajañguamak mimetshanshaldatshake, ¡sakí miñkazauwane mitú! Sha miyatshixa masha xaldeki, jian mizhekualdaldixa za itshanapanamine. Akna mimikenáñ sha atshane “¡sakí shi ekí sha atshane na!” miñnekshapanane. Nalguák Jateja maiñ jiaga guiyaba mimatuñshaka jañgui, zhe miñzukuapanane. Akna, e guiyaba akizhagakue miñgatsahamak agitemine. Ne maiñ zunake, e sha atshamakga atshakí minuká zuñwashegakue zunajañgui, kaigaki natundana miñzegapanane. Ekí miñneshi na sakí miyatshéñ zhinik, ai sigí mimikenáñ sha atshane nañga ni nauwa miñgatsaldakí ne awatuñshamine. ¹² Akze, axañga kalta miñgakauwaldatshak, egaba ezua mimikenáñ sha atshane guiyaba miyakizhaxaldiamak jañgui, ni agisalshane agauneshi nakldeshi za miñkuzgauwazhánuge. Ne, Jatek akualdi minuka mitsá minazunajañguxa miñgabaga miñnexaldiamak

akldé giemiki nakldeshi miñkuzgaunanuge. ¹³ Akna, kalta muldetua zuñgipanamine shalda zeñ zuñzukui, aldunaxa zunakuiyakshamine.

Guatshak Titu zeñ akzukuamine shalda na akldé giemiki zeñ ni zuñnék. Akbiñgaki exa miñkabizhatshak, saldiñgak muldetua ipanamine shalda na zeñ akzukui, aldunaldi zhiksekushamine nak. ¹⁴ Guatshak Titu gagagá nogukueñga, sekuamiñshijiñga akbenalgukuumakga agatsaldi mimatune nakna, jiwak nakzukuazhámine. Akna namaklde za miñmeyanugamakga, maiñ shalda Tituk sekuamiñshiji akbenuge ji-aga namak guaklduge ni zek. ¹⁵ Akze, Tituki ekí axatshamine be mizezhgisekuatshak akldé mizezhgajañguxa. Exa neyatshak, “¿amak axatsha zuñzegazhá gualdixá?” miñneshi, muldetua ipani, sakí atshakue miñsanegamakga axatshiji izhomine. ¹⁶ Akze, naski muldetua mizhekue alduna minshanaka nahéñ zhinik na zeñ minakzukupuxa nzha.

8

Kágubakue muldetua kagaunegakue

¹ Gajakue, kaigaki Duwe ipananeke Masedonia baxe san san izhajuzhaldekakue Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ kajañgui kagauneguéñ zhinik sakí janshizhe ajanashane miñkualdaldiamak miñmeyaldikue.

² Ekueki kaxañ jibañ atuwi ashekualdatshak jiaga, zuxaita zalda zeñ kakldeshiñga izhukakue. Ekí zeñ ashekuéñ zhinik na, agubisha nashi jika kaxaldaldakí ashekualdatshak jiaga, ji kaxaldé kagipenasúñ katzegáaki, axautshikue agaxaunexaldiamak zuxaita zalda axegapanane. ³ Ekí axeshi na, mitsá axegaka za axegagába, axegaka guashiñki zuxaita axene nas naldi nakuakna miñmenaka. Akze, ni meja kaksanéñ naldakí, ⁴ ekí zuñkakuañneshiñgaba akuane: “Nasúñ jiaga Duwe ipananeke jika agajueshkakue miyagaunexaldiamak juizhakuaminéñ yo atshiji gaunegakue zunajañgui miñgualdí.”* ⁵ Ekí zuñkakuañnegatshak, mitsá me axexaldixa jañguañkalde guashiñki, zuxaita zalda axene. Akze, Jateja kajañguamak axañ misha axaldáñ “nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú za ni naksanexaldí” ajañgui, akeguenik na, nasúñ Duwejañga kaksanegakualdiamak zunetene nalguakna, “janshibeñga ni naksanexaldí” zuñkajaná guane.

⁶ Guatshak Titu miñgapakualgueñga axautshikue miyagaunexaldiamak paldata juizhakuapanakue miñmeji miñgaunekldane. Akna kaiga mokie miñkabizhatshak zunake, paldata mijuzhakualdixa jañguamine auxa mijuzhakualdiamak miñgaunegakue agakuañnekalde. ⁷ Ekí nakualdi minuka: Duwe Jesú muldetua auxaga alduna mishixa. Aldéñ zunekuane shalda miñgajieni na, muldetua auxaga shi mizhixa. Jateja sakí atshakue mimajañguamak muldetua auxaga atshindana miñzeka. Nasúñ jiaga muldetua auxaga minazunajañguxa. Ekí muldetua auxaga janshibé miyatshamakbeñga na, ekíga jika agajueshkakue jiaga auxaga kagauneshi gegakue ni mimajañgukú.

⁸ Ekí miñmeyaldatshak, ekí atshakue na miñgatsá niuwi miñgegakí. Ne, ezuakueja jika agajueshkakue agaunekldana kakzeká miñkualdi na, maiñ jiaga ekíga miyatshaldiák namak kezhgajañgui miyatshixa awatuñshakue ni mimajañgukú. ⁹ Akze, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki guagasá éegaba guañ zunajañguxa miñkualdashá. Ekí zunajañgui na,

* 8:4 8.1-4 Alm 15.26. Jeldusaldeñka zaldakue kagaxaunexaldiamak ajuizhakuane.

jékaldaxaki saldińga axaldé kabia izhogué jiaga, nuk mashińgueniki nashi nuxa kagik kukane. Ekiki nasuń nińkauwańki aldunaldi kabia, auxaga zuńkaldaldaldiamak.

¹⁰ Akna Duwe ipananekeu jika agajushkakuetsi juizhakui sakí atshakue shalda guiyaba mińmeyaldikue. Gueni ne kagiańki, maiń misha gaunekldana mińzegéń zhinik saldińga zhaxańga paldata juizhakuapanaminane. ¹¹ Akna gaunekldana mińzeshi juizhakuapanaminamakga, kaigaki auxa juizhakua mińgualdí. Ekí atshiji, ezua, ezua mitsá me nuxa geminaka mitualdiake, auxabé gegakue. ¹² Akze, mieldeki aldunaxa zhinik gaunekldana akzegatshakna, mitsá me nuxa gegaka axaldé gegatshak, Jateja aldéń akldunamak geká tuwi ipanaldixa. Ne, ezua ja ge guazhákldegauxa gegakue Jatejańki shishazhé.

¹³ Axautshikue ekí kagaunegakue mińmeyaldatshak, maiń nińkauwańki jika mińgajuezhi, mińgisá za mizhekualdaldiamak jańguińki mińmeyakí. Egaba maiń, axautshikue na jika mińgajueshká zhualdixa mińkaldaldaldiamak. ¹⁴ Akna kaigaki maiń jika mińgajuezhauxa mińkaldakna, jika agajushkakue kagaunekbinaka. Ekiki niuwizhine jia, maiń jika mińgajuezhi guatxaldień, kauwizhéń auxaga kaxaldaldaldieńki ji mińgajueshká mińgaxaunexaldiamak. Ekí miyatshaldiák, jika mińgajueshká zhualdixa mińkaldaldaldixa nza. ¹⁵ Ai shaldaga na, Jatetsi múldigabak ekí zuńmeji sezhekldé: “Mieldejańki matshuwi gakue pegatshak jiaga, kagajueshká guashińki zúxaita kagabá guazhá. Azhi mieldejańki nauwa me pegatshak jiaga, muldetua agajuezhauxabe pene nakldá.”†

Titu Kuldintuxa gaxane

¹⁶ Guatshak Jateja naski minjani, mińgaunekldana nakzegamakga Titu jiaga ekiga akzukuane shalda na, “zeń nzhakldék” akbeńkuge. ¹⁷ Ekí Titu akzegatoguakna, mińkabizhal neyakue kagakuańnegatshak zeń akldeshi amak atshaldixa guakldé. Akze, aldéńgaba jiaga mińkabizhdana akzegatogamakga neyaldixa. ¹⁸ Amak kabińgakagatshak, ezua Duwe ipanane jiaga agapa mińgakagakualdixa. Ai sigiki Duwe Jesú zunekwane shalda guaxaldiamak jiba atshijińgaba izhuka nakna, Duwe ipanane san san ajuizhaldegauzakuejańki e shaldaki janshizhe za akuaka. ¹⁹ Akna Duwe ipanane jika agajushkakuetsi ajuizhakuane kauldeyatshak zuńgapa neyaldiamak ishkakuxane. Ekí paldata ajuizhakuane kakuldeńkalde iyapanatshakna, Saldińga netshi Sáńkalda za akldé akzamakga agazukualdixa. Ekiga na, nasuń jiaga kagaunekldana zuńzeká zunawatualdixa.

²⁰ Guatshak paldata matshuwi ajuizhakuane nakna, kágubakueja saigaba nuxa guáńkalde nalda zuńkakuashi guakuak, mozhua azhi maigua naldi uldeyakue jańguáńkalde. ²¹ Jinake naldakí. Paldata ajuizhakuane nasuń Jateja kakuldeyakue zuńgatsahamak kakuldeji kageńkalde zunatuwi na, kágubakueja jiaga ekiga zunatualdiamak atshindana zuńzeka nak.*

²² Amak Tituk ezua agapa kabińgakagatshak jia, mokue ezua Duwe ipanane ga gapa mińgakagakualdixa. Eńki janshizhegaba atshiji, anuńka juizha Duwe ipananekeu aldunaxa zhinik kagaunekldana akzeka zunatuńshane. Ne kaigaki maiń alduna minshiji zhinik

† 8:15 8.15 Ex 16.18. Mauzeńga Jateja juldiúkue gakue jékaldeldi zhinik kagaktińguane shalda guashi ekí sezhekldé. * 8:21 8.21 Pr 3.4

na akldé miñgaunekldana akzeka. ²³ Titu zunake nas na jibake miñgaunegakualdiamak askuí atshixa. Eñkáñ mozhua agapa aldehyaldixakueki Duwe ipananekujeja gaxaldixa izhgakuxanekue. Ekuuki Duwe Jesú za akldé akzamaqga agazukuxakue. ²⁴ Akna, exa miñkaldeyatshak muldetua mizhgajañguéñ zhinik na, maiñki gaja mizhgajañguxa miné katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe ipanane san san izhajuizhaldekakueja maiñki janshizhe izhoshi, mizujañguxa miné sekuamiñshiji kakbeñkaldamakga miné atualdiamak.

9

¹ Guatshak Duwe ipanane miyagaunexaldiamake juizhakuakue shalda akldé miñmeji kalta miñkuzgauwakue nagatsaldakí. ² Jinake naldakí. Maiñgaba gaunekldana miñzeka minakué nak. Ekí miñzegéñ zhinik na gueni ne kagiañ Duwe ipanane miyagaunexaldiamak janazhiktumine. Akna jai Masedonia zaldakuek, maiñ Akeyaxa zaldakue atshak zhinik eki janazhiktumine mizhekue sekuamiñshijiñga kakbenuge. Ekí mimaldukatshak zhinik na, naki saldiñga “ake, nasuñ jiaga ekíga ni atshakualdí” kakldekshamine.

³ Naldatshak neyagá nokugeñga amak paldata mijuizhakualdixa jañguamine auxa mijuizhakualdiamak Duwe ipanane maigua nekue naksajañga miñgaunexal miñgakaxaldikue. Ekíki kaldeyatshak, sekuamiñshanugamak auxa juizhakuamine mimawatualdiamak. ⁴ Azhi, amak juizhakuazhá guamimakuashiñki, Masedoniaya zaldakue nas na exa aldehyaldiák, “amakajuizhakualdixa nakldá” mimakuakldugéñ zhinik jiwak nakzukuaminaka. Ne maiñ miñgaki, akldéñga jiwak miñzegaka naldashá. ⁵ Ekí nakna, mimatuál neyagáñga ai Duwe ipanane maigua nekue miñgakagakue nagatsé jañguanuge. Amak aldeyatshak, agajuehkakue miyagaunexaldixa matshuwi mijuizhakualdixa guakbinamak auxa mijuizhakualdiamak miñgaunexaldixa. Ekí miyatshaldiakna miñgipenasuñ miñzeshi, egaba miñgasaneshi nuxa gegazhámíne, aldunaxa zhinik gaunekldana miñzeshi gemine naldaldiamak.

Matshuwi gegakue

⁶ Ekí be izhgisekuakue: Mieldejañki zulda nauwa me nixaldiakue nauwameñga gakue guxaldixa. Matshuwi nixaldiakue matshuwi guxaldixa naldashá. Ekibeñga na, mitsá me gaunegakualdiamak gegakualdiakue, Jateja atshañkaldauxabeñga zuñkatshaldixa. ⁷ Ekí nakna ezuaq, ezuaq mitsá me nuxa gexaldixa itshananauxabé gegakue. Amak gegatshak, agipenasuñ akzeshi juizhi, ni kamañ naldi gegakue axanaxaldiaq nuxa gegakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Mieldeki gaunekldana akzeshi, zeñ akldeshi geqa na Jateja izhgajañguxa nak. ⁸ Akze, Saldiñga netshi Jate zunake éegaba zuxaita zalda guañ zunajañgui ji zuñgajuehká guashiñki zúxaita, muldetua auxaga zuñgegaka. Ekíki mitsakgaba zaldaldieñ, ji zuñgajuezhauxa zuñkaldéñ na, saldiñga janshizhe nalda zuxaita zalda atshakualdiamak. ⁹ Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Mieldejañki jika agajuehkakue agaunexaldiamak matshuwi jika agexaldiaqna, Jateja ekí atshane akuizhanazháldi, janshizhegaba axatshál za nogataná nzha.”^{*}

¹⁰ Akze, Saldińga netshi Jatejańga káguba zuzixaldiamak zulda agegama-
makga, gakue galdiamak jiaga ageka. Ekibeńga na, Jateja ji
mińgajueshká muldetua auxaga mińgegéń zhinik na, axautshi jika
agajueshkakue akldé akldéńga kagaunekbinaka mińkaldaldaldixa. Amak
gaunexabinogatshakna, zulda zhihldegamakbé janshezhe atshá matshuwi
mińkizhikldexaldixa. ✧ ¹¹ Akze, Jatejańki saldińga zeń mimajańgui mual
zúxaita mińgeka. Ekiki mitsake káguba jika agajueshkakue mitualdiák,
muldetua kagaunekbinaka mitualdiamak. Akna, nasuń agajueshkakuetsi
matshuwi juizhakuamine kakuldé gakuatshak zhinik na, Jatek matshuwi
“zeń nzhakldék” agabeyaldixa nakldá.

¹² Duwe ipananekue ekí miyagaunegatshak, ji kagajueshka za kaxaldal-
daldiamak kagaunegagábaki, ai iyapanéń zhinik Jatek “zeń nzhakldék”
matshuwi miyagabeńshixa. ✧ ¹³ Jınak maiń kagaunekbine shalda Jatek
“zeń nzhakldék” agabeji, akldé agazukualdixa naldakí. Maiń Duwe
zúnekuane namak jańguaminéń zhinik na aldéń mimajańguamak
mizhekue atualdixa. Ekíga na, maiń zúxaita zalda kauwizheń kagauneshi,
axautshikue jiaga kagaunekbine atualdixa nak. ¹⁴ Kauwizheń zhinik
matshuwi mimajańgui na, Jatek mimagabeyaldixa. Jınake naldakí.
Jateja zúxaita zalda éegaba guań mimajańguéń zhinik ekí muldetua yo
miyatshaldiamak mimajańgushane nak. ¹⁵ Akze, Saldińga netshi Jateja
Asukuá zúnekualdal zúńgakagatshakna zúxaita zalda, guagasá atemajań
zeń zaldaba zúńgene nak “ızeń nzhakldék!” kuizakbeji.

10

Jateja Pábuldu sanexa niuwi agene

¹ Kaıga zúnake naski Duwe Jesú aldéńga aguń zhihzukui, sam akzaldi
mińgakuańnegakldegamak, ezua mińgakuańnexaldikue. Ne ezukueki
nas maiń na izhokugeńki zhe nakzeshi, zukuak zukuak atshazhúge ne,
maiń na izhogakí nokugeń zúnake kalta mińkuzgauwaldatshak, nakzék
naldakí zukuakuge nalda naxakuaka. ² Naldatshak ekí nalda naguakakue
axazukasúńze mińgakuańnexaldikue. Ekiki exa mimatuál neyaldat-
shak, nasuńki Duwe ipanazhánekue kakldegamak zúńneshi kizhuka
zúnakuagatukakue nakzék naldakí gama kagashaldikue jańgugamakga,
gama mińgashakue naxazguí guamińnegak.

³ Akze namak, káguba nuxa kaldaldatshak jiaga, jai kagik Duwe
ipanazhánekueja kaguldińkakuek kaugakshamak agatsaldi nuxa nasuńki
kaukshańkáalde. ⁴ Ni kagik zaldakueja kaguldińkakue na axaukshatshak
ji jiba agabeńkakue na nuxa kaukshańkáalde. Akze, kaukshiji, shanek
agubiyakualdiamake Jatetshi kamak za kaxaukshixa. Ai kamak na jisé
miyagaba kama guxanéń naldaksánshi, kagubixa. ✧ ⁵ Ekí ai kamakga
kaukshiji na, múldigaba zhihsashak agubiji, saldińga nalda sekuazhikshiji
mual Jate me ne mikualdakue itamakuxak kagubixa. Amak kagubiy-
atshakna, saldińga jańgua nahauxak, mikldexa nahauxak agubijińga
Duwe Jesúja za aksanexaldiamak akuldeyańkalduka. Ekiki e amak
axajanashaldiamak. ⁶ Guatshak maiń zúnake Duwe mińsanegauxabe za
mizhogapanatshak zhinik na, mitsakgaba ezuke Duwe amak axatshazhá
gualdiák, guiyaba tuńshakualdixa nakldá.

⁷ Guatshak mimikenáñ ji zegatuka muldetua tu miñgualdí. Exaki ezuakue Duwe Jesúja kauwizhéñ za kezhgakuxane izhajanatshak, nasuñ jiaga zúnezhgakuxanega ne kakldegakue kagatsé. ⁸ Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akldéñga alduna mishaldiamak na miñsanegakue niuwi zuñgene. Ne miñgisalshi mual aldéñ alduna ishahiñsá miñgualdiamak mimakuakualdixa zúnake niuwi zuñgegazháne. Ekí niuwi zuñgene nauwa zúxaita sekuazhikshiji miñmeyaldikuák jiaga, jiwak nakzegazháldixa. ⁹ Guatshak zhe miñzukualdikuamak nuxa kalta miñkuzgauwatokuge najañguakue mimajañguakí nzhakú. ¹⁰ Akze, ezuakueja naski kaltake kamañ naldi, kaxañ miñmeji miñkuzgaukuge ne, nas naldi mimikenáñ miñkazguaxaldatshak zúnake, ni meki nakzé natuazhé, muldetua naldukaté nokldana agatsaldi dulda miñshazhúge nakuaka. ¹¹ Ne ekí nakuakakueki ekí kakldegakue. Nas mimikenáñ isuñ jiaga kaltak sakí agatsaldi miñkaldekuge nake, exa neyaldatshak amak agatsaldiñga miñkaldaldaldikue nakldá.

Pábuldu zúxaita sekuazhikshazhé

¹² Guatshak naldagálde shizhixakueki kauwizhéñgaba akldé izhgazukui izhukakue. Ekí izhgazukualdiamake, amak izhogatuka azhi izhogakí nogatukakue ataba atabañ zhinik ishkazatuwi akuajamak nuxa atuatakue. Ekí ajanashatshak sáñkalda aksuñzekue naldi ekí ajanashixa. Akna nasuñga kauwizhéñ na zhualduxa zuñzé awatuñshakualdixa zuñnegazhé. ¹³ Akze, nasuñ zúnake Jateja jiba axatshakualdixa zúnezhgakugazháne shaldaga sekuazhikshañkaldáaldixa. Ne Jateja miya me jiba axatshakualdiamak zúnezhgakuxaneñka jiba katshixa shalda za na sekuazhikshanazúnaka. Akze, aldéñ naldi maiñ nugeñka jiaga jiba axatshakue, miñsanegakue zúnezhgakuxane. ¹⁴ Azhi nasuñ maiñ nugeñka neyazháñkalde guashiñki exa sakí zeklede shalda sekuazhikshakue zuñgatsaldakí naldaka. Ne Jateja zúnezhgakuxanamak, nasuñ misha mimijí kuibulduxa Duwe Jesú zúnekualdal naklde shalda miñmeyal neñkaldéñ zhinik na, eñka amak jiba axatsháñkalde shalda guakldazúnaka.

¹⁵ Naldatshak Jateja mani, ji jiba axatshál zúnezhgakugazháne, axautshija axatshane ne, nasuñ atsháñkalde jana ni mitsák sekuazhikshañkaldáaldixa. Ne, Jateja maiñ nugeñka jiba axatshakualdiamak zúnezhgakuxane nakna, Duwek akldé akldéñga alduna mishaldixa ni kabimajañgú. Ekí aldunaldi miñguildegéñ na, akldé, akldé maiñ nugaldi Jatetshi jiba axatshanazúnaka naldaldixa. ¹⁶ Ekíki Duwe Jesú zúnekuane shalda mimijí kuibuldu zhinik agajué zaldi jiaga guaxal nenazúnaka naldaldiamak. Akze, maniñgaba axautshikueja Jate jiba axajanashaneñka ne, nasuñga axatsháñkalde jana, sekuazhikshasuñ zuñzeka nakldá. ✧

¹⁷ Ne, Jatetshi múldigabaja ekí zuñmeñka: “Mieldeki sekuazhikshindanañga akzexaldiake, Saldiñga netshi Sáñkalda shalda, e atshane shalda za na sekuazhikshakue nakldá.” ✧ ¹⁸ Akze, mielde “janshibé ni atshí” tuakue naldakí. Eñki Jateja naldi “janshibé atshixa tiuwi” guaka. Ne axaldáñgaba “janshibé atshikuge nzhakú” sekuazhikshéñ nuxa tuakue naldazháldixa nzha.

11

Naldagálde shizhixakue

¹ Guatshak kaigaki nakldeagálde jana miñmeyaldatshak jiaga, abeti naxaldukakue ni mimajañgukú.* ² Naski Nauwijate ají za minaldaldixa mimajañgui minjanamakbe minjani izhokuge. Akze, ezuaja abunzhi numa nexaldixa ashisha guaneki sigí izhguajagáldega gexaldiamak numa izhgatuñka. Amakbeñga na, maiñ Duwe Jesútshi za izhoshiñga aldéñ nugeñka mimakuldeyaldikuamak numañ mimatundana nzhakzék.† ³ Naldatshak jiaga eki minjankuge. Jiséki sha atsha izhate guane takbijañ nauwisaxa Eba naldagálde nuxa jian akzukuanamaga, saigaba naldagálde jian miñzukuatshakna, maiñ miñgatsauxa Duwe Jesútshi za minaldaldixa izhgakuxamine ne, aik mimejuldukshaka minjankuge.✧ ⁴ Jinake eki minjanakí. Ezuakuejañki Duwe Jesú me ne shalda shi miñkaldiya guazháñkaldamak agatsaldi shi miñkaldiyatshak jiaga, egaba kaxaldukshí, kagipana miñguxa. Ekibeñga na, Duwe zunekuane kabiñmeyatshak ipana guazháminamak agatsaldi miñgabeyatshak jiaga, egaba kagipana miñguxa. Ekíga na, Duwe mipanatshak Jatetshi Alduna ipanamine ne jiak, mokue ezua alduna ipanakue miñgabeyatshak amak kagipana miñguxa nak.✧

⁵ Naldatshak eki naldagálde shi miñkaldixakueki Duweja ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañ zhakaldak kakzé izhajanatshak jiaga, kauwizhaguáñ nakzé itshanazhúge. ⁶ Akze, naski muldetua naldukaté nokldana shizhiya nakzegazháka nanugák jiaga, Duwe shaldaki namak nakuéñ zhinik, muldetua shi miñkaldikuge. Nasuñki mimikenañ atshatónkaldauxa namak zuñkué mimatuñshi izhoñkalde naldashá.

⁷ Guatshak naski Jateja Asukuák zunekuane shalda shi miñkaldiyatogukuéñ, ¿akldé miñzukualdikuamak, aguáñ zhikzukui ji nagajueshká miñshishazhánuge nak shi sha atshanuge minajañgú? ⁸ Akze, shi miñkaldiyatogukuéñ, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue niñkauwañki ji nagajueshká nakuazakaune. Guatshak eki nakuazakaune ezuakuejañki miñgaunexaldikuamake axautshikue itushekliduge naxajanka. ⁹ Akze, exa miñkizhogatogukuéñ, Duwe ipanane Masedonia zaldakue natuál aldagatshak, ji nagajuezhauxa nakualdaguakna ni me jibañ akzukuñga miñshishakue nagatsaldazhá.✧ Naski axañga sakígaba jibañ miñzukuasúñ nakzekldamakga, kaiga jiaga ekíga ni jañgukú. ¹⁰ Akze, ezua shalda sekuazhikshikugega ni meja nazikugazhaldixa. Aiki eñguí Akeya baxe, Duwe shalda guakuge shaldaki ni ji ipanazhánuge. Eki miñmeyaldatshak Duwe Jesújañki namaklde za guagamakga ni miñmeñkú. ¹¹ Azhi ¿ji nagajueshká miñshishakí naugé miñmeyaldatshake, mimajañguakí naugé ska minajañgú? ¿Akze, naski Jatek akualdi nokuge, mimezhgajañguge nakldá!

¹² Naldatshak ji nagajueshka miñshisha naldakí shi miñkaldikugamakga za shi miñkaldiyal noxaldikue. Ekiki naldagálde shi miñkaldixakueja nauwizhuxa akzekue sekuazhikshindana kakzegatshak

* **11:1** 11.1 Jinake eki kakkbeyazhá. Naldagálde shizhixakueki Jateja exa zaldakue shi kaxaldiyaldiamak izhgakuxane akuaka ne, Pábulduki ekíga izhgakugazháne akuaka nakna, namaklde kaxualdaldiamak. † **11:2** 11.2 Jñ 3.29; Aux 19.7; 21.2; 22.17. Jatetshi múldigabaja nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ auxa zegatshak Duwe Jesú na numa negakualdixa jana zuñmeñka. ✧ **11:3** 11.3 Gn 3.1-13 ✧ **11:4** 11.4 Ga 1.8-9 ✧ **11:9** 11.9 Plp 4.15-18

jiaga, sekuazhiksha kakzegazháldiamak. ¹³ Ekueki Duwe Jesúja aji múldigaba guaxal kakagazhánekue. Naldatshak jiaga, Duweja kakaxane jana ishkazguanekue miñkizhañkatshakna, naldagálde nuxa jian miñzexaldiamak miñkazguakakue. ¹⁴ Guatshak “¿jinak ekí ajanashixá?” jañguakue naldakí. Jisé naldi jiaga Jateja guakle uldeñkajañ muñshí ishkazguane izhañkaxa nak. ¹⁵ Akna, eñki naldakdegamakga jisék axazauñkakueki kauwiji sáñkaldá ishkazguamakga Jatek za axazauñkakue, jian za atshixakue jana ishkazguane miñkizhañkaxakue. Naldatshak jiaga, aldiweki Jateja sakí ajanashane shalda kaxatshakuamak kaxatshaldixa nakldá.

Pábuldu Duwe Jesú shalda sha akuane

¹⁶ Guatshak nas shalda mokue miñmeyaldatshak, nakldegagálde jana ekí miñmeñkuge najañguabináldi. Azhi ekí minajañgualdiák jiaga nagipani, nauwa nuxaki sekuazhikshaldikuamak naldukauega. ¹⁷ Ekí axaldáñ sekuazhikshiji miñmeyaldatshak, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja guagakldegamak agatsaldiñki miñmeyagába, nakldegagálde jana nuxa ekí miñmeyaldikue. ¹⁸ Akze, kagik zalda matshuwi nekueja kauwiji jiba shalda sekuazhigashixa nake, nas jiaga nauwa sekuazhikshaldikue. ¹⁹ Naldatshak maiñki muldetua mishkué mitshankakue naldatshak jiaga, aklddegáldekue naldagálde shi miñkaldiyatshak abeti kaxalduka miñguxa. ²⁰ Akze, ekueki kauwizhashi mimakuane, miñsanekakue. Ekíga na, mimizhakaldak kakzé izhajani na, aguáñ miñgazukui waxa miñkabuka, azhi ji miñkaldé jiaga minasaji juizhi minakuka. Ekí mi-makuatshak jiaga, maiñki egabá abeti mizhekue. ²¹ Ne nas zunake nakzék naldakí ekí mimakua nakzegazhá guanéñ zhinik ¿jiwak nakzegakue shi minajañgú?

Akze, kauwizhéñ kakzék naldakí jigaba shalda sekuazhigashaka kakldegake, nas jiaga ekí nakldegagálde janañga nashaldá miñmenaka nzhakldék. ²² Kauwizhéñ Jateja juldiú saná izhgakuxanekue aldé akuagake, nas jiaga ai sanága naugé. Kauwizhéñ Isayélkue aldé akuagake, nas jiaga aiga naugé. Kauwizhéñ nauwibama Abaldahám shtukua aldé akuagake, nas jiaga e shtukuaga naldashakú. ²³ Ekí miñmeyaldatshak, nakldegagálde janañga ekí nekldaka. Kauwizhéñki Duwe Jesúk axazauñkakue aldé akuagake, nas miñgaki kauwizhéñ zhakaldak axazauwi izhokuge. Kauwizhéñ mitsá jiba axajanashixá zhakldé jiba axatshanuge. Amak axazauwi na, kauwizhéñ zhakldé kalseldi nabexane. Ekíga na, kauwizhéñ zhakaldak Duwe shalda kuizhushak nagaldabikshingaba, mitsá juizha naki nakuaxabaté nakuxa naldashá.*

²⁴ Nasaná juldiúkue jatshiwa baxe 39 juizha kuizhushak nagaldabikshane.* ²⁵ Ekíga na, maikbaxe ezuakueki kaldik nagaldabikshane. Azbaxeki, nakuaxaldiamak jagi naziypune.* Maikbaxe neki nibunik neyatogukuéñ balku tuasánane. Azbaxe neki tuasánatshak, nibuni ne zaldi ishá atiuwiñ, atseñ nonuge. ²⁶ Duwe Jesú shalda guaxaldikuamak san san neyaldatshak, jibañ tuwi naki shuixabaté nagisane. Mitsá juizha nina naki nakabaté nagisane. Azhi naki neyatushexabaté nagisane. Azhi nasanákué, axautshi sanákue jiaga naki sha nakuabaté nakuane.* Kuíbulduke naki shuixabaté nagisanamakga káguba isúñ

* 11:23 11.23 Ajsh 16.23 * 11:24 11.24 Dt 25.3 * 11:25 11.25 Ajsh 14.19; 16.22 * 11:26 11.26 Ajsh 9.23; 14.5

zaldi zuxaitatogukuéñ jiaga, naki shuixabaté nagisane. Ekíga na, ní bunik zuxaitatogukuéñ naki shuixabaté nagisane. Ekíga na, naldagálde nuxa Duwek agapa aldeñka akuakakue jiaga naki nakuaxabaté nakuane. ²⁷ Akze, Duwe shalda jibañ tuwi, matshuwi juizha jiba axatshijiñgaba kaba naldakí izhokuge. Mitsá juizha ni naklduni, maldi nakuí, azhi gakue tuazháldi záaki izhokuge. Atshuake auxaga zhakuá naxaldaldazhé, sui nakzeshi izhokuge.

²⁸ Ekí niuwabake jibañ tuatogukuéñ, niuwi neyauxa aldunaldi jiaga jie nakzeshi Duwe ipanane kue san san zhekuekue, “sakí alduká” kejani izhokuge. ²⁹ Ekí kejani na, mieldeki auxaga aldunaldi kama axaldaldakí ne akzeka, e na ekíga nakzeka. Ne, ezuañañki Duwe ipanane ijuldukshatshak, ni nauwa nakldunazháldi, aiki nusá nakzuxa.

³⁰ Akze, nas sekuazhikshakuega nagatsexaldiake, axaldáñgaba miyaki auxaga kama naxaldaldagálde awatuñshikuge na sekuazhikshaldikue. ³¹ Ekí miñmeyaldatshak Saldíñga netshi Jate, nauwíj Sáníkaldá Duwe Jesútshi Ajateñañki namak za miñmeyatokuge akuakuge. Aldéñ za na akldé akzamakga akzukuakue zaldataná. ³² Akna kuibuldu Damaskuxa sakí nagisane miñmeyaldikue. Atshak baxañ, ezua sáníkaldá Alde-teja Damasku agaksanexaldiamak iteneñañki ají kabukue kuibulduk zhinik akzuxaitaldatshak nakuxaldiamak jeñ akté. ³³ Guane nalgué, ai kuibulduki jakshizha ibekue nalguák, ezuaqueñañki gamañkaldak najuldukshiñgueniki, jakshizha pokueñka ga naxajieñguñguake nakuí guanuge nzha.*

12

Duweja Pábulduk mu agisekuane

¹ Guatshak nashaldá sekuazhikshakue nagatsegatshak jiaga, axeséga nuxa ekí guakldaka. Naldatshak nauwíj Sáníkaldá Duwe Jesúja aldunaldiñga natuñshane, mu nagisekuane shalda guaxaldikue. ² Akze, nauwíj Sáníkaldaja jékaldaxa, Jate izhogeñka nauldeyeni* kaigaki 14 kagi na zegatók. Ekí nauldeyatshak, aldunak nuxa azhi abúa nañga nauldene muldetua naksúñ, Nauwíjateja za akué. ³ Akze, jékaldaxa nauldene nakualdatshak jiaga, aldunak, azhi abúa nañga nauldene Jateja za akué ne, naski naksúñ. ⁴ Ekí jékaldaxa nauldeyatshak, káguba duldashaka guashiñki zhakaldak janshagatsaldi azakuagaté nuká guanuge. Azhi guakldaka guashi jiaga, Jateja ni mek akbeyakue najañguazhé. ⁵ Akze, Jateja ekí natuñshane shaldaki sekuazhikshanaka. Naldatshak axaldáñ sekuazhikshagábaki, nasgaba auxaga kama naxaldaldagálde shalda za sekuazhikshaldikue. ⁶ Naldatshak nashaldá sekuazhikshindana nakzeguashiñki amak atshanaka. Ekí namaklde nexaldikuák, naklddegálde nuxa neklduge naldazháka. Naldatshak káguba nakzá naldazháuxa natuwi guakuak ekí negazháldikue. Ne saldiñgaja sakí izhogaté natune, sakí guagaté naldukanéñ zhinik za na, me naugé natuakue ni jañgukú.

* **11:33** 11.32-33 Ajsh 9.23-25 * **12:2** 12.2-4 Galdieguke Pábulduja sekuazhikshiji guakuak “ezua sigí Duwe ipanane tuñgeki” guagatshak, eñki aldéñ shaldaga guashiñga.

⁷ Guatshak Jateja guagasá atemajaan mu nagisekuane shalda sekuazhikshahzáldikuamak, aldénga jiséja ají nashi abuák guiyaba natuñshal gaxaldiamak ibesá guane. Aiki juajué mikldene, niñka niñka mikzukuakuumakbe nakzukualdixa naktene, jibañ nakzuxa. ⁸ Ekí naktene nakna, maikbaxénga nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús “nazikuxa makualdí” agakuañnekludge. ⁹ Guatshak ekí nuxa nakiyó: “Naski atemajaan éegaba guañ majaanugueki auxabé mizhokshaka. Akze, ma mitsák auxaga kama mixaldaldagálde ne mikldegatogéñ, atshakna akldé giemiki nají kama auxaga migaunexaldikuamak migekege atualdixa nakldá.” Ekí nakbenéñ zhinik na, nasgabagaki auxaga kama naxaldaldagálde shalda sekuazhikshiji, zeñ itshanaldikue. Ekíki Duweja ají kama auxaga nageshi, muldetua nagaunexaldiamak. ¹⁰ Akna Duwe axazauwatokugeñ mitsakgaba kama nakualdaksá nakzegatshak zeñ itshanaldikue. Ekíga na, kágubakue nalda naguashi, jibañ natuñshi akuatshak zeñ itshanaldikue. Ekíga na, kaxa nagatsegatshak zeñ itshanaldikue. Azhi Duwe shalda sha nakuatshak zeñ itshanaldikue. Jinake naldakí. Mitsake kama auxaga naxaldaldagálde izhogatokugeñ, Duwek zhinik auxabé kama naxaldéga nak.

Pábulduja exa zaldakue kejani izhone

¹¹ Naski sekuazhikshaldatshak, nakldegagálde jana nekuge. Naldatshak maiñga ekí akuagakue naxazguamine. Jinake naldakí. Maiñ janshibé miñkatshiji izhokuge sekuanakshakue miñgatsahamak atshazhá guamine nak. Akze, Jate nagaunegakí guashiñga, nasgaba ni jín zauwazhánaka. Naldatshak jiaga, naldagálde shi miñkaldixakueki Duwe Jesúsja ají múldigaba guaxal zunakaxanekuañ guashiñki nauwizhakaldak kakké izhajanatshak jiaga, naski kauwizhaguáñ nakzé naldazhúge. ¹² Naldatshak exaga miñkizhogatogukuéñ, Duwe Jesúsja ají múldigaba guaxal nakaxanamak ne mimatuñshanuge. Miya zhinik ekí mimatuñshazhá. Jibañ nagatsegatshak jiaga, egaba abeti izhokuge, ajanashaté tu guabínamak atshaldatshakna “isakí ekí atshixá!” naguanamine nak.* ¹³ Exaga na, Duwe ipanane san san ishjuizhaldekakue nugaldí izhogugamakga maiñ na izhonuge ne, ezua agatsaldak za na sha izhonuge. Aiki jibañ miñzukuasúñ nakzeguakna, ji nagajueshká miñshishazhánuge. Ai shaldaki sha miñkatshanuge minajañgualdiaké naxabetá miñgualdí.

¹⁴ Akze, naski maikbaxe ne mimatuál neyaldikue janazhiktuaté nzhokú. Amak neyaldatshak kaiga jiaga jibañ miñzukuasúñ nakzeshi na, ji nagajueshka miñshishahzáldikue. Akbiñgaki, ji miñkaldé me nagegakue mimajañguakí, akldé akzeki axaldáñ akegakue mimajañgugák. Akze, sukua nóñgutsekueja kauwijatekue ji kagajueshka kaxaldaldaldiamak numañ katuakue kagatsaldazhé. Ne jatekueja guana numañ katuakue kagatseka. ¹⁵ Ekí nakna maiñki nají sukuakue jana, aldunaldi auxaga miñguildexaldiamak, mitsá atshanakldégauxa zeñ nakldeshi miñkatshaldikue za itshananuge. Ekíga na, jika naxaldauxa jiaga maiñ shalda genaka. Ekí naski akldé akldénga mimezhgajañgugéñ zhinik na, ¿maiñki aguáñ, aguáñ minajañgualdixa shi na?

¹⁶ Akze, miñkizhogatogukuéñ, jibañ miñzukuazhánuge muldetua miñkualdi nokuge. Naldatshak jiaga, ezuakuejañki ji

miñkaldé minkuxaldikuamak, naldagálde nuxa jian miñzukanuge nakuaka. ¹⁷ ¿Sakí shi ji miñkaldé minzaji minkuxanakú? Azhi ¿miñgakaxanugekuek shi amak mimakushanakú? ¹⁸ Naldiñki Tituki miñkabizhaldiamak agakuañexaldatshak, ezua Duwe ipanane nañga ishka kakaxanuge naldashá. ¿Azhi Titu shi ji miñkaldé minzaji minkuxa na? Ekuéki nas na askimimé alduna jañgui, zhualduxa jian izhoxañkalduka ¿miñsúñ shi na?

¹⁹ Azhi ¿sha zúnakuaklde nak zhikzukuagakualdiamak nuxa jalde kalta miñkuzgauwatokuge shi minajañgú? ¡Ekí naldazháka! Duwe Jesútshi naugakna, Jate natuaté nogéñ, miñgaunexaldikuamak jalde kalta miñgakauwatogashakú. Akze, mimizehgajañgugéñ zhinik guana saldiña atshikue, miñmeñkugéki, aldunaldi akldé akldéña mimakuiyakshaldikuamak ekí miñmeyatogashakú. ²⁰ Jinake naldakí. Sakígabaki exa neyaldatshake, mimajañguá guazhánugamak izhoxalga te mimatunaka ijankugák. ¿Azhi askuí alduna izhogasúñ miñzexalga zhinik múldigaba zhiksashalga mizhekuega ska mimatualdikú? ¿Azhi jika mimijígaba naldakue jañgualga, azhi zuxaitá itsauldalga minuka ska mimatualdikú? ¿Azhi axautshikue nalda aguaxalga, azhi dulda guaxalga ska mimatualdikú? ¿Azhi maiñ za miñzé itshanalga, ni meja miñsanegasúñ miñzexalga minuka ska mimatualdikú? Ekí atshalga mimatualdikuák guashiñki, miñnunazhámak kaxañ miñkaldegakue nagsaldaka. ²¹ Akna, exa miñkaldeyaldatshak sha atshalga minoxaldiák, Jate jiwak nakzukushi, nabauñshaminaka. Akze, anuñka minekueki alduna nusagatse za jañgui, mimisewá naldagáldeku na askuíldék atshiji, mimijí abúa na atsha guasúñzamak atshiji, sha atshindana miñzekaja miñsanegamak za atshiji naxalga minuka. Ne mokue mimatuál neyaldatshak, ekí sha atsha mashagáñga mimatualdikuák, matshuwi itshanaldikue naldashá.

13

Aldiwe guiyaba keshkaldukshane

¹ Kaiga maikbaxe ne miñkabizhaldikue. Akna, mieldeke ezuañki sha atshane minakbeyaldiake miñjuizhanagába, mieldeke ezua sha atshane agatsé axezhaxaldiamake, mozhua azhi maigua tunamak nekué juezhaldixa^{*} Jatetshi múldigabak sezhekldamakbe za sezhgauwakualdixa. ² Axañga muzhbaxe ne miñkabizhatogukueñga, “mokue naxaldatshak, sha atshabinuka alde majakiña, azhi mieldeki sha atshaté tualdikuák guiyaba akizhaxaldikue niyó,” mimeshkaldukshanugamakga, kaiga maiñ na isúñ jiaga ekíga mimeshkaldukshaldikue.

³ Maiñki Duwe Jesú naksanegamak guagatokuge mimatuñshakue minakshishamakga guiyaba miñkizhaxaldatshakna, aldéñ naldiña nakuakshixa mitualdixa. Akze, Duwe Jesúki sakígaba mimakuatshak kama axaldaldagálde jana mimakuagába, kama nahamak za miñkatshixa. ⁴ Namak, Duwe Jesúki kama axaldaldagálde jana kágubakueja kaldixa axaldiya akuaxanane. Ekí akuagatshak jiga, Jatejañga ají kamak izhgaldakshatshakna, izhoshiña izhokshatuka. Ekí Duweki kama axaldaldagálde jana izhonamakbe, aldéñ ipanañkaldekuañki kama zuñkaldaldagálde jana nuxa kaldé. Naldatshak

^{*} 13:1 13.1 Dt 19.15

Jateja ají kamak Asukuá izhokshanamak ajíkuañ zunezhokshixa nakna, ají kamakga miñgauneshi miñkazauwakualdixa nzha.

⁵ Axaldañgaba Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishalga minuká zhikzuziyakue. Amak Duwe alduna mishixa miyatuatshak, aldéñ mimijí aldunaldi izhuka ¿miñsúñ shi na? Azhi ek alduna ishabíne nake, aldéñ mimijí aldunaldi izhogagálde naldaldixa. ⁶ Ekibeñga minazunatuatshak, “Duwek alduna kishixaga, aldéñ ají múldigaba guaxal zunakaxanamak ne minazunatualdixaga shakldá” ni mimajañgukú.

⁷ Akze, nasuñki maiñ sha atshabináldiamak Nauwijatek mimakshishi ni guañkaldók. Naldatshak, guiyaba miñkizhagakue zúñgatsexaldíak zunake, nasuñ namak Duwetshi kaldé, aldéñ ají múldigaba guaxal zunakaxanamak ne atualdixa. Ne amak zunawatuñka azhi zunawatuazhé ijanagábaki, egaba jian mizhekualdaldiamak zunake minjani kizhuka.

⁸ Akze, namakldeja guak guazhámak atshazhánazunaka, ne namaklde za atshanazunaka. ⁹ Akna jian mizhoxaldiake, nasuñki kama zúñkaldaldagálde nak guiyaba miñkizhagazháñkalde zunakuaxaldíak jiaga, zeñ zúñnexaldixa. Mimijí aldunaxa kama miñkaldé mizhekue shalda zeñ zúñzeshi na, Jateja aldunaldi miñguildexaldixa mimajañguauxabe mimakuiyakshakue na mimakshishañkaldók. ¹⁰ Akna jinak exa neyagáñga kalta miñkuzgauwakí. Exa neyaldatshak sha atsha majamine mimatualdikuák, nauwijí Sáñkaldaja guiyaba miñkizhagakue niuwi nagenamak kaxañ naldi miñkizhagakue nagatsaldazháldiamak. Akze, Duweki mimakuiyakshi mual akldé akldéñga alduna mishaldiamak na miñsanegakue niuwi nagene. Ne miñgisalshi mual, aldéñ alduna ishabinásá miñgualdiamak mimakualdikue zunake niuwi nagegazháne nakldá.

Aldiwe kakbene

¹¹ Gajakuañ, aldiwe miñmeyaldikue naldukaté nogwiñ. Zeñ miñneshi, Jateja izhogakue mimajañguauxabe mizhekualdaldieñka miyakldañkaldixa za itshani miñgualdí. Duwe ipanaminekuañ muldetua aldunaldi askimimé miñneshi, señgaba zhe minoxaldí. Ekí mizhekualdaldiakna, Nauwijate muldetua zunajañguxa, e za señgaba zhe zunaldokshixaki maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.

¹² Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí.* ¹³ Saldiñga Duwe ipananekeue jai zaldakueja mimajañgui ashekue miñmeyakue ni akuák.

¹⁴ Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Nauwijateja aldéñga mitsá mimajañguxa muldetua shi mimatuñshí. Jatetshi Aldunaja aldéñ na muldetua mimeshkaakui, Duwe ipanaminekuañgaba jiaga muldetua mimeshkaakui shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

* **13:12** 13.12 Juldíu sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Galdasiaya zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe ipananekeue Galdasia baxe zaldakuek jalde kalta kagakauwane. Eñguiki akldé neki juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu Duwe Jesú shalda guashi kasak misha san san kuĩbuldu mizhatoguéñ, anuñka ai baxe kuĩbuldukuexa jiaga Duwe shalda kakbeji mizhatone (Ajsh 14.1-23). Guñguenik mutshuane san san kuĩbuldu mizhatoguéñ mokue exa kaxabizhane (Ajsh 16.1-6).

Jinak ai kalta gauwane: Exaki Duwe ipananekeueja juldiúkeueja axautshi saná Duwe ipananekeue ekí naldagálde shi kaxaldiyapanane: “Duwe Jesú za ipana makuatshak Jateja sha atshabálde jana, janshizhe matualdiamak auxabé naldakí, ne Jateja jian izhoxa guiyaba nauwibama Muesék zũnkabajanane jiaga atshakuega migatsaldaldixa.” Ekí naldagálde shizhaldixá jian kakzukuazháldiamak na, Pábulduja “Jateja Asukuá zũnekualdal gaxane namak jañgui, ipana me kakuatshakna zũnkabeti, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zũnatuñka” kakualdakue kajañgui jalde kalta kakuzgauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-9)
2. Duwe Jesúja Pábuldu ají múldigaba guaxal gaxane nak namak za shizhixa (1.10-2.21)
3. Jate zũnekualdaldiamake, Duwe Jesú za alduna ishakue zũngatsé (3.1-4.31)
4. Duwe Jesúja guiyaba za zũnsanegaksánshane, Jatetshi Alduna za zũnsanekshixa (5.1-6.10)
5. Aldiwe kakbene (6.11-18)

Pábulduja Galdasiaya zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Duwe Jesú Zũnekualkatshi múldigaba guakugék kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí guaxaldikuamake káguba nuxa nak-agazháne. Akze, Duwe Jesú, Saldiña netsi Jate Nauwijatega na aldaldi naxaxane nzhakú. Akze, Jateki Asukuá Duwe shuiguenik mokue izhgaldakshane. ² Maiñ Duwe Jesú ipanamine Galdasiaya^{*} san san mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatoxaldatshak, Duwe ipananekeue nas nañga izhukakueja ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

³ Saldiña netsi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, aldunaxa muldetua señgaba miñzukui shi mimezhokshí. ⁴ Akze, Duwe Jesúki sha katshixa zũnesabiji shuixaldiamak aldéñgaba aké guane. Ekíki jai kagik kutám za ajanashiji izhoxak zũnebesanshaldiamak. Ekí nauwitsaldí shuigatshak Nauwijate

^{*} 1:2 1.2 Ajsh 18.23

Saldiñga netshi Jatejañga jañgualanquamak atshá guane.✱ 5 Akna, Saldiñga netshi Jate saldiñgaja akldé akzamakga akzukual zañga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Duwe za mikualdakue

6 Guatshak Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ mimajañguatshakna, Asukuá Duwe Jesú minkualdaldiamak gaxane namak jañgui agapa mineyaldiamak mimezhgakuxane. Ekí mimezhgakuxane ne, ¿saki shi ek agajuezhi, mishkualdaldiamake axautshi jiúñgulde nañga ne miñgabeyatshak, ubañga aik ijuldunapanamine na? 7 Akze, Duwe Jesú za zunekualka. Nakna ezuakuejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga miñgabeyatshak, egaba Duwe zunekwane shalda múldigaba ayushiji, mimeyajuldukshaldiamak ajañgui ekí naldagálde miñgabeñkákí ¿tuakí shi miná?

8 Akze, Duwe Jesú za zunekwane namaklde miñmeñkalde nakna ni me naldatoxaldixa mizek, nas naldiñga, azhi Jateja guaklde uldeñka jékaldaxa zaldaja jiaga, ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga ne miñmeyaldiák, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauwí. 9 Mokue miñmeyanugamakga miñmeyaldikue. Duwe Jesú za minkualdaka kabiñmeyatshak ipanamine nak, mieldejañki ishkualdakue jiúñgulde axautshi nañga ne miñmeyaldiák, eñki guiyaba tu za nogakueñka shi awazakauwí.

Duwe Jesúja Pábuldu izhgakuxane

10 Ekí guaxaldatshak, naski káguba nuxa janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niyagába, Saldiñga netshi Jate za na janshibé atshikuge nakuaxaldiamak niji izhokuge. Azhi ¿kágubak akldunamak izhoxa niñkuge shi minajañgú? Naldagálde, ekí nuxa niyanakuashíñki, ake, Duwe Jesúki axazauwazhúge naldataldakué nzha.✱

11 Gajakue, Duwe Jesú zunekualka shalda miñmeñkugeki kágubaja nuxa janaktuazháne miñkualdakue ni mimajañgukú. 12 Ni kágubak zhinik ipanazhánuge, ni shi naxaldiyazháne. Akze, Duwe Jesújañga aldéñ zunekuaneki mu nagisekuane nakldá.

13 Guatshak Duwe ipanagá nogukueñgaki, sakí juldiú saná namak nalda izhonanuge naldukamine. Atshake Duwe ipanane Jatetshi nekldekue zúxaita sha kakuí kakldañgashaldikuamak nakldeshi za izhokuge nane.✱ 14 Guatshak nauwibama juldiú sanákueja guiyaba izhogakualdiamak shi zañkaldixá nagatogamak muldetua shitiyaldikuamak, auxaga atshaldikuamak zúxaitsha kama ilshiji izhokuge nane. Akna nasaná nalduxa akzekuek kagubiya shitiji, amak atshiji izhokuge nane.✱ 15 Ekí izhoguké jiaga, Jateki éegaba guañ najañguñguéñ na, kukagá nogukueñga ají za naldaldikuamak nezhgakuxanane, nalgué aldéñga akldunamak janaktunalguéñ zegatshake 16 Asukuá me ne mu nagisekuane.✱ Ekíki naski nasaná juldiú naldagáldekuek Asukuá zunekwane shalda kakbeyaldikuamak. Ekí mu nagisekuatshak, “¿saki shi atshakue nagatsék?” nakldeshi ni me kágubakga aklduka guazhánuge. 17 Ni nazhaxañga Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxananekue jiaga, Jeldusaldéñka katuál,

✱ 1:4 1.4 Mt 20.28; Mk 10.45; 1Tm 2.6; Tit 2.14 ✱ 1:10 1.10 1Ts 2.4 ✱ 1:13 1.13 Ajsh 8.3; 22.3-5; 26.9-11 ✱ 1:14 1.14 Ajsh 22.3; Plp 3.6 ✱ 1:16 1.15-16 Ajsh 9.1-6; 22.6-10; 26.13-18

kaxazguaxal neyazhánuge. Akze, ubañga Aldabia baxe neñgukueni aldiwanki mokue Damaskuxa nenuge nzha.

¹⁸ Guñgueni maigua kagi zegueni na Jeldusaldéñka Péguldu* tuazhóshi tual neyaldatshak, mozhua semana e na izhonuge. ¹⁹ Azhiniki Duwejañga ají múldigaba guaxal gaxanekuega akldé tuazhánuge. Atshake Santiaku, Duwe Jesútshi aldani za tunuge. ²⁰ Ekí kaltak miñmeyatokugeki Jate natuaté nogéñ, naldagálde miñmeya naldakí, namak ni miñmeñkú. ²¹ Exa Jeldusaldéñ zhinik neñgukuenik Sildia, Sildisia baxeni nenuge. ²² Atshake Juldeyaxa Duwe ipanankue san san izhajuizhaldekakue natuazhékuéga ²³ egaba nashaldá ekí naldukatone: “Ezua sigí axañgaki Duwe ipañañkaldekuañ e alduna ishaldazuñsá gualdiamak sha zunaquí izhuka nane, kaiga zuna Duwe Jesú zunekwane namak jañguakue, alduna ishakue guashi ni izhók.” ²⁴ Ekí nashaldá naldukatshakna, Duwe ipanane shalda Jate akldé akzamagga agazukuá guane nakldá.

2

Duwejañga gaxanekueja Pábuldu iyapanane

¹ Amak Jeldusaldéñka mizhgukuenik 14 kagi zegatshak, Belnabé na mokue exa nitshiñkalde. ² Atshakna Titu jiaga uldenuge. ² Atshak Jatejañga exa neyakue natuñshiñguák amak nitshinuge. Exaki Duwe ipanankue aksanakakue akldé akzé awatuñkakue na nuxa kajuiizhaldegatshak, nauwisaná naldagáldekuek Duwe Jesú zunekwane shalda sakí kabbeyatokuge kakbenuge. Jinake ekí kabbeyazhá. Naski Duwe zunekwane shalda guagapankueni guaxalga izhokugé shalda axesé nuxa jibatshanuge zegazhaldiamak. ³ Atshake Titu nagapa izhogué aldéñki galdiegu saná nak nauwisaná nauwa abeñguamak abeñguazháne nalgué jiaga, janshibeñga iyapani, ni abeñguakue agatsé agasanegazhá.

⁴ Jinak abeñguakue jiuñgulde jañguapanakí. Ezuakueki naldagálde nuxa Duwe ipanane nekakue zuñkajiune. Ekuejañki Duwe Jesú zunekwaneñ zhinik nasuñgaba ishualdakualdiamake juldiútshi guiyabaja guagamak atshakue zuñgatsaldaksá guaneke, sakí kizhuka zuñgastundana kakzegák. Akze, ekueki guiyabatshi nashi jana mokue zunezhokshaldiamak ekí zuñkajiune. ⁵ Naldatshak ni nauwa amak kaxatshazháñkalde. Ekíki Duwe Jesú za zunekualdika namaklde shi miñkaldiyañkaldamak jañgualga mizhekualdaldiamak.

⁶ Guatshak naski sakí Duwe shalda shizhiyatokuge Duwe ipanankue aksanakakuek kabbeyaldatshak, jiki akldéñga “shizhiyakue migatsá tiuwi” nagabeyazháne. Akze, ezuakuejañki kauwizhéñ akzé katuñka naldatshak, naski ai shalda ijanakí. Akbiñgaki Jatejañki me naldaldí, zhualdusañgaba zuñzé zunatuñka nak. ⁷ Guatshak kauwizhéñga akldé atshakue nagabeyagába, ekí natú akuane: Jatejañga Pégulduki nauwisaná juldiúkuek Duwe zunekwane shalda kabbeyaldiamak izhgakuxanalguamakbeñga, naski axautshi sanákuek kabbeyaldikuamak nezhgakuxane. ⁸ Akze, Jateja Pégulduki nauwisanákuek Asukuá Duwe Jesú shalda kabbeyaldiamak niuwi agheshi gaxanamakbeñga, naski axautshi sanákuek Asukuá shalda kabbeyaldikuamak niuwi nageshi nakaxane.

* **1:18** 1.18 Pégulduga na Sepa jiaga akuaka. ✧ **1:18** 1.18 Ajsh 9.26-30 ✧ **2:1** 2.1 Ajsh 11.30
 ✧ **2:6** 2.6 Dt 10.17

⁹ Guñguakna sanekakue akldé akzé awatuñkakue Santiaku, Péguldu,* Juañ, ekuejañki Jate éegaba guañ najañgui, nezhgakuxane natuatshakna, kauwizheñ na jibake askuiñga Duwe zunekuane shalda guagakualdixa awatuñshi, nas, Belnabé na káuxalda zuñgaxé. Atshak zhinik ekí ishkueldi izhogapanañkalde: Nasuñki axautshi sanákue Duwe shalda kakhbakualdixa, kauwizheñki nauwisaná juldiúkuek ekiga agabeyaldixa. ¹⁰ Egaba ekí za atshakue zuñgabeyá: Duwe ipanane nashi, jika agajueshkakue kagaunegakue. Ekí nagabeneki, nasgaba jiaga atshindana nakzeshi na, amak atshaldikue za itshanal nokuge nakldá.

Pábulduja Péguldu aksanekldé

¹¹ Guñgueni Pégulduki Antiukíaxa† Duwe ipanañkaldekuañ zuñkabizhal nak. Exa izhogatoguéñ atshasúñzamak atshiñgué shalda na, nas naldi “atshasúñzamak nibatshí” axaldekludge. ¹² Jinake ekí axaldegazhá. Exaga ubáñ meñki nauwisaná naldagálde Duwe iyapananekue na ishkalbaldeshi, zaji izhogapanane.* Ekí izhogatoguéñ ezua nauwisanákue Santiakutshi apebukue jiaga exa aldeyatshake, ekí izhogaksáni, nauwisaná naldagáldekuek agajué izhoxaldá. Jinak ekí atshazhá. Nakldekuejañki axautshi sanákueja Duwe iyapanatshak, nauwisanátshi guiyabaja guagamak nauwa abeñguakue jiaga kagsaté ajañguxa nalguakna, nalda axakuagaka zhe akzeshi na kagajué izhoxaldá. ¹³ Guñgueni Pégulduki ekueja jañguamak jañguxa ga abeldashi ekí naldagálde atshaté axazatuatshakna, nauwisaná Duwe iyapanane exa zhekuekue jiaga ekíga ajanashaldá. Akuatogueñki Belnabé jiaga kauwijanameña ajanashishaldá.

¹⁴ Akna Duwe Jesú zunekuane namaklde shi kizhiyamak ajanashakí alduka katualdatshakna, saldiñgaja nukatoguéñ Péguldu ekí axaldekludge: “Juldiú maldaldatshak ekue izhogamak izhogagábaki, axautshi saná jana izhogashibaldá. Ne ¿saki zhinik shi axautshi saná Duwe iyapananekue nauwisaná jana izhogakue kaksanekbildaka mikldék?”

¹⁵ “Guatshak nasuñki juldiú saná Jatetshi guiyaba zuñkaldega kukañkalde nak, axautshi sanákue sha ajanashamak katshixa naldañkálde. ¹⁶ Naldatshak ekí zuñkué: Káguba guiyabaja guagamak atshéñ zhinik Jateja janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Ne mieldeki Asukuá Duwe Jesú Zunekuakak alduna ishatshakna, janshizhe, sha atshagálde jana tuñka. Akna, nasuñ juldiú sanákue jiaga, Jate janshizhe zunatualdiamake, guiyabaja guagamak atshakue alduna ishagábaki, Asukuá Duwe Jesú Zunekuakak za alduna ishiji kizhuka. Jinake naldakí. Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik sha atshagálde jana, janshizhe tuazhé nak.*

¹⁷ “Akze, Jateki sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatualdiamakna Duwek za alduna kishéñ na, nauwisanátshi guiyabaja guaká atshakue za alduna ishaldazuñsá gueñ zhinik na, ezukueki sha katshixa zunatuñka. Guake, ¿Duwe Jesú sha atshakue zuñsaneka guashi shi naldaka na? Ni mitsák ekí naldazháka nakldá. ¹⁸ Akze, naski Jateja janshizhe, sha atshazhúge jana natualdiamake guiyabaja guagamak atshakue alduna

* 2:9 2.9 Santiakuga na Jakobu jiaga akuaka. Pégulduga na Sepa jiaga akuaka. † 2:11 2.11 Ajsh 11.19-26; 15.35. Ai Antiukiaki Sildia baxe ze. ✧ 2:12 2.12 Ajsh 10.1-48; 11.1-3,17-18 ✧ 2:16 2.16 Sal 143.2; Alm 3.20

ishaldaksá guanuge, ne kualdini gugé jana mokue ekíga alduna ishapana gualdikuák zunake sha atshiji ekí atshaldikue. Ekí atshanakuashiñki ezua naldaksánsha guanuge ne, mokue nalshaldá gugé jana atshanaka. ¹⁹ Ne guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me Jate janshizhe natuazháka nakldegatshakna, shuanuge jana guiyaba náxalde izhoxaldikue itshanaldaksá guanuge.✱ Ekiki Saldiña netshi Jate za na naxaldeklde, e akldé akzamangka akzukui izhoxaldikuamak. ²⁰ Akze, Duwe Jesú natsaldí kaldixa axaldi shuigatshaga, nas jiaga e nañga shua guanuge zhuxañga naugé. Ekí zhinik na, axañ izhokuge naneki izhoxaldaksá guane, kaigaki Duwe niñkauwañki nasldi izhogéñ zhinik na abisajañ izhokuge.✱ Akna, abuák izhokugeki Saldiña netshi Jatetshi Asukuá za alduna ishiji izhokuge. Eñki najañguiñgaba guñguakna, aldéñgabaga natsaldí shuixal aké guane. ²¹ Guatshak Saldiña netshi Jateki éegaba guañ zunajañgui zunekualkaki akzé jañgui zaña izhoxaldikue. Akze, guiyabaja guagamak katshéñ zhinik nuxa Jate janshizhe, sha atshazháñkalde jana zunatuaka guashiñki, ake, Duwe Jesú axesé nuxa nauwitsaldí shuigatalgué naldaka naldashá.”

3

Duwe Jesú za alduna ishamalde izhogakue

¹ Gaja Galdasia zaldakue, ¿sakí shi sáñkalda miñsúñzekue jana ezukueja naldagálde nuxa namak mimajañgushaka na? Akze, Duwe Jesú mimekualdaldiamake kaldixa axaldí shuane muldetua shi miñkaldiyananuge naldashá. ² Ezua nakiyokuakue ni mimajañgukú. ¿Guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák zhinik shi Jatetshi Alduna ipanaminá? Azhi ¿Duwe Jesú zunekuane minukatshak namak jañguaminéñ zhinik shi Jatetshi Alduna ipanamine na? ³ Ne ¿jinak shi sáñkalda miñsúñzekue jana jañguabinók? Axañgaki Jatetshi Aldunaga miñgaunegatshak zhinik na Duwek agapa neyapanamine ne, ¿kaigaki jinak shi axaldáñ kama miñshéñ zhinik nuxa agapa neminaka itshanabinók? ⁴ Akze, maiñ Duwek alduna mishixá shalda na matshuwi jibañ miñzeklde. Ne alduna ishahiñsá guaminake, ake, axesé nuxa jibañ tumine zegaka nakna, ekí zegakue jañguakí nzhakú. ⁵ Guatshak ¿maiñ guiyabaja guagamak atshiji mizhekualguák shi Jateja ají Alduna miñgene, mimikenáñ atú guazhámak janshizhe atshixa mijañgú? Naldagálde, Asukuá Duwe zunekuane minukatshak, namak jañgui ipanaminéñ zhinik guana, Jateja ají Alduna miñgene, atú guazhámak atshixa naldashá.

⁶ Ekibeñga, nauwibama “Abaldahámki Saldiña netshi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana, janshizhe tune nakldá.”✱ ⁷ Akna ekí miñkualdakue: Mieldekueki nauwibamaja Jate namak jañguanamakbeñga ajañguxakue za na nauwibamatshi atuakue giemi aldé nzha.✱ ⁸ Guatshak axañga zhinikga Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga, aldéñ za alduna iyashatshak zhinik na janshizhe, sha atshagáldekue jana katualdixa janaktunane. Akna Jateja amak zunekualdagá nogueñga, nauwibama Abaldahám sakí zunekualdaldixa ekí akbeji ají múldigabak sezheklde: “Ma zhinik saldiña saná nahauxa zeñ kajañgualdikue nzha.”✱ ⁹ Ekí nakna mieldekueki nauwibamaja Jate

✱ 2:19 2.19 Alm 7.1-6,9-11 ✱ 2:20 2.19-20 Ga 5.24; 6.14; Plp 1.21 ✱ 3:6 3.6 Gn 15.6; Alm 4.3

✱ 3:7 3.7 Alm 4.12,16 ✱ 3:8 3.8 Gn 12.3

za alduna ishiji izhonamak alduna iyashixakueki Jateja nauwibama nañga zeñ kajañgaldixa nzha.

¹⁰ Mieldekue guiyabaja guagamak ajanashatshak za Jateja kepanaldixa alduna ishixakueki, kaxañ guiyaba tuakue kagatsé axakeyaté guanekuega ashekue. Jinake naldakí. Ají múldigabak ekí sezheklde nak: “Mieldeki Jateja guiyaba zuñgene sezhekldeja guagauxa atshál za nogakí naldaldíak, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa nakldá.”*

¹¹ Namak, Jateja ni me guiyabaja guagamak atshéñ zhinik janshizhe, sha atshagálde jana tuazhé. Jinake naldakí. Ají múldigabaja mieldeki Jate za alduna ishixaki aldéñga sha atshazháne jana, janshizhe tuatshakna, izhoshiñga izhokshaldixa* zuñmeñka nak. ¹² Ne, mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zuñkabajaneja guagamak atshaldixa za ijanaldíak, Jatek alduna ishake zunake ijanazháldixa. Ai shaldaga ekí sezheklde: “Mieldeki guiyaba jian izhoxa muldetua guagauxabé atshaldiakna, eñkáñ zhinik izhoxaldixa nakldá.”*

¹³ Naldatshak ni me guiyabaja guagauxa atsha akzegazháka nakna, aija saldiñga kaldekuañ kaxañ guiyaba tuakue zuñgatsé axazuneyatene. Nalgué, Duwe Jesú nauwitsaldí guiyaba tuñguéñ zhinik na guiyaba tuañkaldazháldiamak zunesabí. Aldéñki nauwitsaldí guiyaba tuwi na kaldixa axaldiya akuaxá. Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezheklde: “Mieldeki kaldixa axaldiya akuaxa gualdiak, guiyaba kaxañ tuakue agatsé axeyatenega naldaldixa nakldá.”* ¹⁴ Duwe Jesúki ekí zunekualdi, zunesabinéñ zhinik na, Jateja nauwibama Abaldahám zeñ jañguanamakbeñga, juldiú saná naldagáldekue jiaga zeñ kajañgaldixa. Ekiki saldiñga Duwe alduna kishéñ zhinik za na, Jateja ají Alduna zuñgexaldixa zuñmeyanamakga ipanakualdiamak.

Guiyabaki sakí zauñka

¹⁵ Gajakue, ji miñmeyaldikue akdeñga minukaldiamak, káguba atshixa shalda miñmeyaldikue. Mozhua naldí ji ajanashaldixa izhgakualdi izhgabeyatshak, “amak ni atshakuá” izhgabeyaldinik zhinik ni meja akldé ipa, ni kagitamakuazháka naldashá. ¹⁶ Ekibeñga na, Saldiñga netshi Jateja nauwibama Abaldahám, ezua atukua na sakí janshizhe kaxatshaldixa akbene.* Ekí ají múldigaba sezhekldeki matshuwi guashiñki “atukuakue” guagazháne. Akze, ezumé shalda na “mitukua” guaklde. Eñki aldéñga káguba ikualdal gaxaldixa shalda guashi guaklde naldashá.

¹⁷ Ekí miñmeyaldatshake ekí guashi miñmeñkuge. Jateja axañga nauwibama Abaldahám na izhgakualdi izhogapanane. Ekí izhgakualdi izhogapanguenik, 430 kagi zegueni* zhinik nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba axabajaneja, nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeji e na izhgakualdi izhonaneki, ni nauwa nuxakí akzaldaksanshazháka nakldá. ¹⁸ Azhi janshizhe zuñkatshaldixa guaklde ipanexañki guiyabaja guagamak atshakue guashiñki, ake, janshizhe zuñkatshaldixa guakldéñ zhinik ipanañkalde naldazháka naldataldé. Ne Jateja nauwibama Abaldahám éegaba guañ jañgui na janshizhe axatshaldixa akbenalguéñ zhinik amak axatshane naldashá.*

¹⁹ Guake, ¿Jateja jinak shi guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajane na? Eñkáñ zhinik guana, kágubakue sha atshiji, iyajuldunaté nuka

* **3:10** 3.10 Dt 27.26 * **3:11** 3.11 Hab 2.4 * **3:12** 3.12 Lv 18.5 * **3:13** 3.13 Dt 21.23 * **3:16** 3.16 Gn 12.7 * **3:17** 3.17 Ex 12.40 * **3:18** 3.18 Alm 4.14

kezhgastuñshaldiamak. Jateja nauwibama Abaldahám ezua atukua zunekualdal zuñgakaxaldixa akbenane gagagá nogueñ za na, guiyabaki zuñsanexaldixa zuñkabajanane. Guatshak Jateja nauwibama Muesék guiyaba agegatshak, ezua aldéñ guaklde uldeñkak zhinik guiyaba agaskaitshiñguenik, nauwibamaja zhiniki kágubakuek kagaskaitshane. ✧ ²⁰ Ekí ne, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua múldigaba agaskaitshixak zhinik akbeyazhá. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ezua mé izhogakna ✧ aldéñga sakí axatshaldixa akbene nak.

²¹ Guatshak, ¿Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneja, janshizhe zuñkatshaldixa guakldaneki itamakualdixa shi agená? Naldagálde. Akze, guiyabak zhinik izhoshiñga izhonazunaka guashiñki, ake, aija guagamak katshatshak zhinik na Jateki janshizhe, sha atshazháñkalde jana zunatuataldé. ²² Naldatshak, Jatetshi múldigaba sezhekldeja ekí guaka: Saldiñga saná nahauxa sha atsha zuñsanegatshakna, etshi nashikue kizhogakna guiyabaja guagamak atshazhánazunaka. Ai zhinik na, Duwe Jesú namak kajañguxakuañ za na zunekuanamak alduna kishéñ zhinik Jateja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamak zuñkatshixaga nzha.

²³ Guatshak Duwe Jesú nagagá nogueñga guiyabaki numañ zunatualdiamak zunabexane jana zunaldokshane. Ekí zunaldokshiñga, Jateja Asukuák zunekwane alduna kishéñ na guiyabak zunebesanshaka mu zuñgisekuane. ²⁴ Akze, Duwe Jesú nagagá nogueñga guiyabaki numañ zunatuwiñga, Duwe nagatshak e nugeñ zunaldaxaldiamak zuñkizhone. Ekíki Duwe alduna kishéñ zhinik na Jateja sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatualdiamak. ²⁵ Akna, au Duwe Jesú zunekualdaldiamak alduna kishéñ zhinik na, guiyabaki akldé numañ zunatuwi zuñsanegakue naldaksá guane nakldá.

Jatetshi sukuakue kaldé

²⁶ Guatshak maiñ Duwe Jesú Zunekualka alduna mishatshak zhinik na, Jateja ají sukuakue giemi mimaldekshanegaba miné. ²⁷ Akze, mieldeke Duwe ipanamine miyawatuñshaldiamak nik mimajaukshaneki zhakua abisa itshualdiyakuamak Duwe jana izhogapanamine. ²⁸ Aldéñ ipanaminekuañki askimimé jana nekbineñ zhinik na, Jatejañki zhualduxañgaba miñzé mimatuwi zhinik na, ezuañki juldiú saná azhi ezuañki axautshi saná, ezuañki nashi axautshi jiba axatshixakue azhi sañkaldakue, ezuañki munzhi azhi ezuañki sigí mimatuazhé. ²⁹ Akna, saldiñga Duwetshi nekbinekuañki nauwibama Abaldahám shtukuakuega nekbine. Ai zhinik na, Jateja nauwibamak bieni jana janshizhe axatshaldixa akbeneki maiñ jiaga mipanaldixa nzha. ✧

4

¹ Guatshak akldé minukaldiamak, káguba ekí ajanashamak miñmeyaldikue. Ezua sukua ajate shuigatshak saldiñga bieni axabajane ipanaldixa naldatshak, sukuaga nahéñgaki axautshija numañ tuwi, ají bieni jiaga agatualdixa. Akna atema negagáñgaki nashi janañga nuxa izhoxaldixa. ² Ekí axautshikueja sukua numañ tuwi, ají bieni agatuwiñga, ajateja jañguanaldiéñ zegatshak za na, aldéñgaba ipanaldinik numañ izhgatuakuká gualdixa. ³ Ekibeñga na, Duwe Jesú zunekualdagá

nogueñgaki, nasuñ sukua jana nuxa izhoñkalde nak, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha zuñsaneshi na, etshi nashi nuxa zhekuañkaldane.

⁴ Ne Jateja Asukuá zuñgakaxaldixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, Duwe Jesú jai kagik munzhik zhinik kuká. Amak kukatshakna, guiyabaja juldíu saná aksanegamakga aksanegatshak amak atshakuega agatsane.

⁵ Ekí Jateja Asukuá gagatshak, guiyaba za zuñsaneshi, etshi nashi kizhoguéñ zunesabiyatshak zunebesanshaldiamak zuñgakaxane. Ekíki ají sukuakue giemi zunaldekshane izhogakualdiamak.

⁶ Akze, nasuñ ají sukuakue giemi zunaldekshá guanéñ zhinik ají Alduna, Asukuá na izhonega, nauwíj aldunaldi izhoxaldiamak zuñgene. Ai Aldunak zhinik na, nasuñ Saldiña netshi Jatega, “Abba,* Najatée” zunaldekshixa.

⁷ Akna, kaigaki axautshitshi nashi izhoxaldazuñsá gakuatshakna, Jatetshi sukuakue giemi nekalde. Ekí kizhogakna, Jateja bieni zuñgeshi jana, matshuwi janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamakga zuñgexaldixa nakldá.*

Galdasíaxa zaldakue kejani izhone

⁸ Guatshak axañgaki maiñ Saldiña netshi Jate “me ne” miñsúñga nogueñgaki, ji akilzabiyaldixa ishkiyatenekue Jate jana akzé naldazhékue jiaga miyaxazauwatshakna etshi nashi nuxa zhekuaminane.

⁹ Ne kaiga zúnake Jate “me ne” miñwashék guane. Akze, namak guaxaldáki, aldéñ zhinik na “me miné” akualdi minuka. Ekí nakna ¿sakí zhinik shi mokue kágubaja nuxa janaktune, mielde atshá makuatshak nuxa jika naldakuauxabé naldaldiamak miyatshaldixa itshanabinók? Ai atsháki kama axaldaldagáde nak miñgaunegazháka.

¿Azhi mokue ai miñsaneshi, aitshi nashi mizhoxaldixa shi mitshán?*

¹⁰ Ekí miñneshi na, ji niuwañ, ji saxak, ji bual za sakí atshakue kágubakueja guagamak maiñ jiaga miyatshixa.

¹¹ Ekí mizhokualdatshakna: “¿Ake, axesé nuxa kama ilshiji Duwe shalda shi miñkaldiyanuge ne?” minjani ni izhokú.

¹² Gajakue, ekí miñgakuañnexaldikue: Nas guiyabatshi nashi izhoxaldaksá guanugamakga na, maiñ jiaga ekíga izhogakue. Akze, maiñ na izhogatogukuéñ, guiyabatshi nashi isuñ minoguake, nas jiaga mim-ijanameña izhonuge.

Atshak maiñki naxatshakuumak za naxatshiji mizhekualguák sha nakuazhámíne.

¹³ Atshake se nakzegakí noguéñ na, kasak Duwe Jesú zunekuane shalda miñmeyal miñkabizhanuge miñkualkuge.

¹⁴ Ekí nakzegatoguéñ jibañ miñzukuualdatshak jiaga aguáñ nezhashi, miñgajúé nezhozshazhámíne. Ne Duwe Jesú naldiña azhi Jateja guaklde uldeñkaga ipanamíñnegamakga muldetua nazipanamine.

¹⁵ Akze, atshake zeñ miñneshi minepanatshakna, maiñ shalda ekí guakldaka: Ji nagajuezhaxua nageshi na, mimíj uba jiaga nageminaka guashiñki, nagé zalda atshaminaka minshanka nane. Ne, ¿sakí zhinik kaigaki ekíga zeñ miñnegaksá shi gu?

¹⁶ ¿Namaklde miñmeñkuge shalda shi miñguldíñkú?

¹⁷ Guatshak naldagáde shi miñkaldixakuejañki kauwijanamá mijañgualdiamak zuxaita minjani na, miñgaunekldana kakzeshi jana miñgasanegatshak, janshizhe miñkajanashaldiamak miñgasanegazhé.

* **4:6** 4.6 Mlk 14.36; Alm 8.15. “Abba”ki ebeldeyuk ezua sukuaja ajate muldetua izhgajañguxa axaldegakldegamak. * **4:7** 4.5-7 Alm 8.15-17 * **4:9** 4.9 Kls 2.8,20

Ne, kauwizhéñ za kaxabaldeshi kagapa mineyatshak, nasuñki zuñkabal dexabiñsáni minazuñgajuezhaldiamak na ekí miñgasaneka. ¹⁸ Guatshak, mieldeki namak shi miñkaldiyaldiamake zuxaita minjani, miñsanekldana kakzegatshak, eñki kakzegakuumak kakzegaka. Akna nas maiñ na izhogatxaldatshak za na ekí kakzegagábaki, ekí zañga kakzegakue. ¹⁹ Maiñki nasukuákue jana mimajañgugakna, Duwe Jesú janamé naldagá minoxaldieñgaki amak mizhekualdaldiamak minjani izhoxalga noxaldikue. Aiki munzhi somája mugatogatshak, jibañ akzeshi jiaktuamakbé nakzeshi minjankuge. ²⁰ Akze, “jinakga ni ekí mizhók” muldetua nagajienakí. Akna naski maiñ nañga izhokldana nzhakék. Ekíki zhuabuán iyaté xaldek sakí miñnegatuka muldetua mimaldukaldatshakna, sakí miñmeyakue nakualdaldiamak.

Agál, Salda na mozhua jiuñgulda

²¹ Guatshak maiñ guiyaba miñsanegakue mijañguxakuek ¿nauwibama Mueséja guiyaba gauwanek sakí guaka miñsuñ shi na? ²² Ekí sezhekld: Nauwibama Abaldahám mozhua sigí sukue axaldeklde. Ezuañki aldéñ áxaldek me izhuka Agáltshi, † ezuañki áxaldek me izhogazhé, aseyá giemi Saldatshi, ‡ axaldeklde. ²³ Guatshak munzhi áxaldek me izhukaki kágubaja jañguanalgumak§ nuxa sukua axaldeklde. Ne munzhi áxaldek me izhogazhé zúnake Jateja somá axaldexaldixa akbenalguéñ* zhinik asukuá axaldeklde.

²⁴ Akna, ai mozhua munzhikueki Jateja ají negakualdiamake e na ishkualdi izhoxa jiuñgulda mozhua zuñgene jana zúnatuñshixa. Kasakldde jiuñguldaki munzhi Agál, eñki guinue Sinahíxa zúnatuñshixa. Akze, guinue Sinahixaki nauwibamaja guiyaba jian izhoxa ipananeñka. Agálki asukuá nañga nashi áxaldek me izhonamak guiyabaja za nauwisanákue kaksaneshi na, ejañga kaxaldék me guane izhukakue. ²⁵ Agálki ekí Aldabiaxa zalda guinue Sinahí zúnatuñshatshak, ai guin-uexaga na kaiga zalda kuíbuldu Jeldusaldéñ jiaga zúnatuñshixa. Jinake naldakí. Jeldusaldéñ zhekuekueki guiyabaja za kaksanegéñ zhinik na guiyabaja káxaldek me ashekue nak.

²⁶ Ne, Jeldusaldéñ jékaldaxa zaldaki jiuñgulda abisa jana ne zúnatuñshixa. Aiga na, munzhi Salda asukuá na káxaldek me izhogazhékué. Akna nasuñ Duwe ipañañkaldekuañ aldunaldiñki ají sukuakue kaldé. ²⁷ Ai shaldaga ekí sezhekld:

“Munzhi, ma somá mixaldegzhákak, uldaxabáldek

zuxaita zeñ shi mikldeshí.

Ma, somá mabugálddek

zeñ mikldeshi jaldáñ negwá.

Jinake naldakí. Munzhi sigí axaldekué guashiñki

ma somá mixaldegzhákak, mihezua mikzekák

akldé somá mixaldexaldixa nak.”[☆]

[☆] **4:19** 4.19 Alm 8.29; 2Kt 3.18; Plp 3.10 † **4:22** 4.22 Gn 16.15. Agáltshi asukuá Ismayél axezhuka. Agálki Abaldahámntshi aseyá Saldatshi nashi nuxa izhone. ‡ **4:22** 4.22 Gn 21.2-3. Aseyá Saldatshi asukuá Isák axezhuka. § **4:23** 4.23 Gn 16.1-4. Jateja Saldak somá axaldexaldixa akbene nalgué, axañga amak axaldegakí nalguake, ají nashi Agál zhinik somá axaldexaldiamak janaktú. * **4:23** 4.23 Gn 18.10. Saldaki somá axaldegzháklddegamakga somá axaldegaka jiaga naldaksá giemi guane noguéñ, Jateja “somá mixaldexaldixa nzha” akbeyá. [☆] **4:27** 4.27 Is 54.1

28 Gajakue, Jateja Salda somá axaldexaldíxa akbenalguamak asukuá Isák kukanamakbe, Jateja sakí zuñkatshaldíxa zuñmenamak ajíkue zunaldeksane.* 29 Guatshak sukua kágubaja jañguanlguamak kukane-jañki sukua Jatetshi Aldunajañga kukshane sha gui izhone.* Ekibeñga kaiga jiaga guiyabaja za kaksanekakueki Duwetshi nekaldekuañ sha zunakuxakue naldashá. 30 Ai shalda ¿Jatetshi múldigabak sakí sezheklde shi na? “Munzhi áxalde me izhuka, asukuá nañga juk zhinik kakzaxaitshá guwá. Akze, munzhi áxalde me izhukatshi asukuága, munzhi áxalde me izhogazhétshi asukuá nañga bieni ipanazhíta nzha.”† 31 Gaja, Duwe ipanaminekuañ, nasuñ munzhi áxalde me izhukatshi sukuakue jana naldaldazuñsá gui na, munzhi áxalde me izhogazhétshi sukuakue jana nek guáñkalde nakldá.‡

5

Duweja guiyaba zuñsanegaksánsha

1 Akze namak, Duwe Jesújañki, zuñkalde me izhoxañkaldazháldiamak zunajañgui na, zunekualdatshak guiyabatshi nashi kizhogué ek zunebesanshá. Ekí mimebesanshane nakna, ijuldú naldakí amak za izhoshi na, mokie guiyaba miñsanexaldiamak, etshi nashi ldexa ni nauwa itshanabináldi.*

2 Ji miñmeyaldikue muldetua nukaté minoxaldí: Maiñ Jateja janshizhe mimatualdiamake juldiúkue nauwa abeñguamak miyabeñgualdiák, ake, Duwe Jesú minkuane namak mijañguatshak axesé nuxa mizgualdixa. 3 Mokie ekíga miñmeyaldikue: Mieldeke Jateja janshizhe tualdiamake “janshibeñga ni nabeñgualdí” mijañgualdiák, ake, guiyabaja guagauxa atshakue miñgatsaldaldixa. 4 Akze, mieldeke Jateja janshizhe, sha atshabíne jana mimatualdiamake guiyabaja guagauxa atshakue kama miñshaldiák, Duwe Jesúk agajué mizhekualdaldixa. Ekíga na, Jateki éegaba guañ zunajañgui zunekuane ipani izhoxalga nogasuñ miñzeka naldaldixa.

5 Ekí ne, nasuñki Duwe alduna kishéñ zhinik na Jatetshi Aldunaja “Jateki janshizhe, sha atshazháñkalde jana zunatualdixaga shakldá” zunajañgushatshak egaba jiaktuwi kizhuka. 6 Akze, Duwe Jesú Zunekualkaja ají giemikue ishkualdi nogakualdiamake juldiú saná nauwa abeñguamak abeñguáñkalde, azhi abeñguazháñkalde akzé tuagábaki, aldéñ alduna ishiji kizhogeñ zhinik Jate, kágubakue kezhgajañgui kizhuka zunake akzé tuñka nakldá.

7 Maiñ aldunaldi muldetua guildeshi nitshixabinogueñki, ¿me naldagálde mimajañgushatshak shi namaklde shizhiyak zhinik mimejuldukshatogú? 8 Ni mitsák Jate ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxanega ekí mimajañgushazháka naldashá. 9 Akze, jika galdune* janshagatsek nauwa akjiu makuatshak saldiñga

* 4:28 4.28 Alm 9.7; Ga 3.29 † 4:29 4.29 Gn 21.9 ‡ 4:30 4.30 Gn 21.10. Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Mieldeki guiyabaja guagauxa za atshál noxaldixa itshanaldiák, aitsi nashi izhoxaldixa nak, Jatetshi bieni ipanazháldixa. † 4:31 4.31 Ekí zuñmeyatshak ekí guashi naldaka. Munzhi nashitshi sukua áxalde me izhogamakga na, guiyabaja áxalde me izhukakueki guiyaba amak axatshakue. Ne munzhi áxalde me izhogazhétshi sukua jana kaldekuañki, Jateja éegaba guañ zunajañgui Asukuák zhinik zunekuane kajañguxakue. † 5:1 5.1 Jñ 8.32-36 * 5:9 5.9 “levadura”

galduñguamakbeñga na, naldagálde shizhiya nauwamé shi mizhiyatshak matshuwi kejudukshaka nakldá. ✧ ¹⁰ Guatshak maiñki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesútshi nekbineñ zhinik na, “namak shi miñkaldiyanugek ijuldunabináldixa shakldá” minakué. Ne me naldaldixa mizek mozhua mozhua miñnekshatakakueki Jateja guiyaba katuñshaldixa nza.

¹¹ Gajakue, nasñ jiaga Duwe ipanekue nasaná juldiúkué abúa nauwa abeñguamak abeñguakue kağatsé shizhiyatónakuashíñki, sha nakuakí naldataldé. Akze, Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa shuane shalda za na zunekualdaka shizhiyagábaki, abeñguakue shizhiyatónakuashíñki nasanákuék kaguldiyazhánaka. ¹² Ne naldagálde shi miñkaldixakue, maiñ jiaga juldiú saná nauwa abeñguamak abeñguakue miñsanekakuek, kaurizheñgaba auxaga abeñguá[†] shi akuí.

¹³ Gajakue, maiñ zunake Jateja guiyaba za miñkaldek me izhoxabináldiamak mimezhgakuxane. Ne e miñkaldek me izhoxabiñsá guane shalda “sha atshindana nakzekaja naksanegamak atshanaka nakldá” itshanagábaki, ajañgui zhinik ataba atabañ ishkazauwi za mizhekualdaldí. ✧

¹⁴ Jinak ekí miñmeyakí. Jateja saldiñga guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanauxa, ezuañgaba me nek guane ekí zuñmeñka: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí.” ✧

¹⁵ Naldatshak numañ miyatualdí. Maiñgaba akaji miñgúxá jana nalda izhguashi, aguáñ izhbashi mual akualga minoxaldiák, maiñgabaga nuk zhikldañgasha miñgualdixa naldashá.

Jatetshi Alduna za zuñsanegakue

¹⁶ Akna ekí miñmeyaldikue: Jatetshi Alduna za na miñsanegakue itshani mizhekualdaldí. Ekí mizhekualdaldiák, sha atshindana miñzeká miñsanegamak atshabináldixa. ¹⁷ Akze, sha atshindana zuñzekaja sakí atshakue zunajañgui zuñsanegatshak, jiak Jatetshi Aldunajañki ekí atshakue zunajañguazhálđi na aik zunagubishi mual zuñzuxuxa. Ekíga na, Jatetshi Aldunaja sakí atshakue zunajañgui zuñsanegatshak, jiak sha atshindana zuñzekajañki ekí atshakue zunajañguazhálđi na aik zunagubishi mual zuñzuxuxa. Ekí sha sha zuñsanegatshak izhguabiji na, atshuake jian atshindana miñzegatshak atshazhámínaka tuashibíná. ✧ ¹⁸ Guatshak Jatetshi Alduna miñsanexaldiák zunake, guiyaba miñsanexaldiamak juezhaksá gualdixa naldashá. ✧

¹⁹ Ekí ne, mieldekueki sha atshindana kakzekája kaksanegatshakna, sha atsha tu guashi me ekí ajanashál ashekue: Alduna nusagatse za ajañguxakue, kauwisewá naldagálde na askuildekakue, kauwiji abúa na ajanashasúñzamak ajanashixakue, ²⁰ ji akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxakue, awaldintik atshixakue, izhguldiñkakue, múldigaba izhgasashixakue, mauldí zhikbeñkakue, zúxaitsha itsaulkakue, axaldáñ akzé izhoxa za niñkakue, mezhgajuekuakue, zhuajana akldékagaba za ishkalbadeshi izhukakue, ²¹ saldiñga kauwiji naldakuegaba ijankakue, zúxaitsha stukakue, pita guxakue. Ekí ajanashatshak azhinik akldé sha ajanashál jiaga ashekuekue. Ekí sha atshál zhekuekue ishkaldukaldiamak miñmeñkugamakga mokue ekí miñmeyaldikue:

✧ 5:9 5.9 1Kt 5.6 † 5:12 5.12 Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki Duwe ipanekuek agajué giemi izhogakue. ✧ 5:13 5.13 Mt 20.26 ✧ 5:14 5.14 Lv 19.18; Alm 13.8-10 ✧ 5:17 5.17 Alm 7.15-23 ✧ 5:18 5.18 Alm 6.14; 8.14

Mieldekue ekí ajanashalga ashekualdaldíak, Jateja aldéñ sanegeñka kaljukshazháldíxa nakldá.

²² Ekí ne, Jatetshi Alduna zuñsanekakuañ zunake kaldi kalwé zheñguamakbé, aldéñ ekí zunezhokshíxa: Axautshíkue izhgajañgui, zeñ zuñneshi, aldunaldi señgaba zuñzeshi, axautshíkue sakígaba ajanashatshak jiaga abeti, kágubakuek janshizhe kaxatshíji, juañ akzaldi za kaxatshíji, alduna zuneyashakldegamak za kizhuka. ²³ Ağuáñ zhikzukui, axaldáñ zhiksaneshi kizhuka. Ekí izhoxaga guiyabaja ekí izhogasé guagazhé nakldá.

²⁴ Guatshak, Duwetshi nekaldekuañki “Duwe Jesú kaldíxa axaldíya akuaxanamakga, axaldáñ sakí izhokldana nakzeká, sha atshindana nakzekaki guaxa guanuge nak, aikue naksanegaksá guane shakldá” kitshankakue. ²⁵ Akze, Jatetshi Alduna abisajañ zunakukshane nakna, e zuñsanegamak za kuizizhoshí. ²⁶ Ekí kizhogatshak nasuñgabaki zuñzá naldazháuxa zuñzé itshanagába, ni ataba atabañ ilzaulshagába, ni mauldí izhguanagába kuizizhoshí.

6

Duwe ipanekuegaba izhgaunegakue

¹ Gajakue, ezuak Duwe ipanaminekuañ sha atshíji akjienane mitualdiaké, maiñ Jatetshi Alduna akldé miñsanekakuek, múldígaba juañ akzaldi aksaneshi, izhgaldakshakue miñgatsé. ² Amak aksanexabinokaldíeñ, maiñ jiaga ekíga ijuldunana miñzegazháldíamak be minokaldí. ³ Maiñgaba jibañ miñgatseshi jie miñzexaldíak, ai jibañ miñzeka ishkuldeji, izhgaunegakue. Ekí miyatshaldíakna, Duwe Jesú mimajañguamak miyatshaldíxa nzha.

³ Mieldeki akzá naldazháuxa akzé itshanaldíak, axaldáñga naldagálde nuxa namak ne zhikldekshíxa. ⁴ Ne ezuak minahauxa sakí atshabinuka muldetua zhikzuzíyakue. Ekíki axautshí na izhguaja naldakí janshibeñgaba atshabinuka miyatualdíak, axaldáñga zeñ mitshanaldíamak. ⁵ Jinake ekí miñmeyakí. Ezuak ezuak sakí izhogakue, ji jiba atshakue miñgatsé nake, amak atshakue miñgatsé nak.

⁶ Guatshak maiñ Jatetshi múldígaba shagitiyabinukakue, shi miñkaldíxakue miyagaunexaldíamak ji miñkaldíuxa zhinik nauwa izhgegakue miñgatsé nzha.

⁷ Saldíñga netshi Jatega ni meja ijokldek akzegazháka nak, naldagálde nuxa ne jian akzukuaminaka axaldáñga naldagálde zhikldekshabináldi. Akze, ji nigakualdíak, aiga nekilde gugakuamakbeñga na, sakí kizhoxaldíaké Jateja auxabeñga zuñkatshaldíxa. ⁸ Ekí nakna, mieldeki sha atshindana akzekak akldunamak za izhoxaldíak, ai akzekajañga guiyaba tu za nogakueñka uldeyaldíxa. Ekí ne, mieldeki Jatetshi Aldunak akldunamak izhoxaldíak zunake, ejañga jékalda xaxa izhoshíñga izhokshataná nzha. ⁹ Akna zuñgusanáaki, janshizhe atshalga za kuizizhoshí. Akze, abá naldakí amak janshizhe atshalga nogakualdíakna, Nauwijateja aldéñga janaktunaldíeñ ldiuwañ zegatshake, ekí izhoñkalde shaldakí janshizhe

✧ 5:24 5.24 Alm 6.3-14; Ga 2.20; 6.14 ✧ 6:1 6.1 Mt 18.15; St 5.19-20 ✧ 6:7 6.7 Pr 22.8; Os 8.7

✧ 6:8 6.8 Ga 5.19-25

zuñkatshaldixa. ✱ ¹⁰ Ekí nakna mitsake saldiñga nekue janshizhe kaxatshanazunaka katuatshak amak kuizaxatshijí. Ne, nauwijanamá Duwe ipanekue miñgaki akldénga janshizhe kaxatshakue naldaldixa nzha.

Aldiwe kabbene

¹¹ Jalde kalta asuxake naxáuxaldak* naldi muldetua tundana agatsaldi miñgitsuñgualdikue.

¹² Ezuakueki kauwisaná juldiúkujeja janshibé atshixá kawatualdiamak nuxa na, maiñ jiaga kauwizhéñ abeñguamak abeñguakue miñgasaneka. Azhi kauwizhéñki Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuanéñ zhinik za zunekualdaka ne shi miñkaldiyanaldíñki sha kakuaka nak, sha kakuazhaldiamak abeñguakue miñgasaneka. ¹³ Naldatshak ekueki guiyabaja abeñguakue guagamak kauwiji abuák abeñguanekue aldaldatshak, guiyabaja guagauxa amak ajanashzhékue. Ekí ashekualdatshak jiaga, abeñguakue miñgasaneka. Ekíki kauwizhéñ miñgasanekldamak abuák abeñguamine shalda sekuazhigashaldiamak.

¹⁴ Ne nas niñkauwañki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuane shalda za sekuazhikshanaka jañgui na, axautshi shaldaga sekuazhikshasúñ nzhakzék. Ekí natsaldí shuanéñ zhinik na, e ipanazhánekueja ji akldé akzé ajañguxa, nabualki akzaldazhé jañguge. Ekíga na, nas ji akldé akzé jañguge, kauwibualki akzaldazhé ajañguxa. ¹⁵ Akze, nasaná juldiú abeñguamak abeñguañkalde, azhi abeñguazhánkalde Jate bualga akzé tuazhé ne, aldunaldi abisajañ kukáñkalde za na akzé tuñka. ✱ ¹⁶ Miñmenugamak mizhekualdaldíak, Jateja Isayélkue ají naldaldixa izhgakuxanamakga ajíkueke, aldénga atemajañ guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

¹⁷ Kaiga zhiniki ni me akldé kaxa naxaldiyazhaldi. Akbiñgaki Duwe Jesú jiba axatshikuge shalda nakiyasalshaneki, suwí naxaldiñga nogák.

¹⁸ Gaja, Duwe ipanaminekuañ ezuak minauxa aldunaxa nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

✱ 6:9 6.9 2Ts 3.13 * 6:11 6.11 1Kt 16.21. Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga. ✱ 6:15 6.15 Jñ 3.3-7; 2Kt 5.17

Epesuxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (3.1; 4.1; 6.20; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe ipanane kuíbuldu Epesuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Epesuki Asia baxe balkukue izhañkajeñka nuka nalguakna, san san kagi zhinik jika ishkiyayushal aldageñka. Exa zaldakue akldé neki juldiú saná naldagáldekue nakna Saldiñga netshi Jate shalda kaksúñze. Ne akiazl-abiyladixa ishkiyatene Altemisa axezhukatshi juwí atema iyaxauwane. Pábuldu Duwe shalda guashi mutshuane (Ajsh 18.19-21), maikjuizhane (Ajsh 19) san san kuíbuldu mizhatoguéñ, ai kuíbulduxa jiaga mizhatone.

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Jateki mitsá zúnajañguxa, éegaba atemajañ guañ zúnajañguxa ne, Asukuá Duwe Jesú za akaldak akzé Epesuxa zaldakueja kakualdaldiamak kagakauwane. Ekibeñga na, Jateja sakí izhogakue kajañguxá, sakí jisék agubiyakue kakualdaldiamak jiaga kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Jateki sakí zunekualdi, ají zunaldekshixa (1.1-3.21)
3. Duwe Jesú ipananekeuki mitsabé ishkalddakue (4.1-6.20)
 - a. Duwe ipananekuañki askimimé aldé (4.1-16)
 - b. Duwe Jesúke abisajañ kakukshane (4.17-24)
 - c. Duwe ipananekeuki mitsabé izhogakue (4.25-5.5)
 - d. Duwe Jesúja muñshí kezguane izhogakue (5.6-20)
 - e. Zhuajúk zaldagaba ishkalddalda (5.21-6.9)
 - f. Jateja jisé kaugakshaldiamak kagenekue (6.10-20)
4. Aldiwe kakkbene (6.21-24)

Pábulduja Epesuxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Epesuxa[☆] zalda Duwe Jesú Zunekualkatshi za nekbine, abá naldakí agapa mineñkakuek nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiñga netshi Jateja jañguanamak Asukuá Duwe Jesújañki ají múldigaba guaxal nakaxanega nzhakú.

² Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jateja Asukuák zhinik zeñ zalda zúnajañguxa

³ Guatshak Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldék” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí.

☆ 1:1 1.1 Ajsh 18.19-21; 19.1

Aldéñki Asukuá Duwe Zunekualka kipanéñ zhinik na, jékaldaxa zhinik aldunaxa saldiñga zeñ zaldaba nahauxa na muldetua zeñ zunajañguane. ⁴ Akze, Jateja kagi gauwagá nogueñga zhinik Asukuá ipanakualdixa ají giemikue zunaldekshaldixa, ni ji shalda zuñgatsaldazhé zunatualdixa zunezhgakuxanane. Aldéñki zunajañguiñgaba ⁵ guñguakna zunajañguamak, akldunamak ekí zunezhgakuxanane. Asukuá Duwe Jesú zunekualdatshak zhinik na aldéñ ají sukuakue giemi zunaldekshi zuneapanaldiamak janazuñtú guanane. ⁶ Ekíki aldéñ guagasá, atemajañ éegaba guañ zunajañguiñga Asukuá izhgajañguxak zunekuanane shalda, e za akldé akzamakga akzukuakualdiamak.

⁷ Ekí zuxaita zalda Jateki éegaba guañ zunajañguéñ zhinik na, Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí shuixal gaxá. Amak shuigatshakna abi akzuldí sha katshixa shalda zunesabiñguakna, Jateki zuñkabetá guane. ⁸ Ekí Nauwijateki guagasá atemajañ guañ zunajañguéñ zhinik na, zúxaita ishkué zunaldalshi, mikualdakue nahauxa zuñgajieñguxa. ⁹ Akze, aldéñki Asukuák zhinik zunekualdaldixa janaktune nalgueki ni mek axañga mu agisekuazháne ne, kaigaki aldéñ akldunamak ekí mu zuñgisekuane. ¹⁰ Akze, ekí janaktune nogatuka: Janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshakna, Jateja saldiñga jékaldaxa zalda, kagik zalda juizhi askuiñgaba ishjuizhakui, Sáñkaldá ezua me Asukuá Duwe Jesú itenek zhualdixa aksanekshaldixa nakldá.

¹¹ Guatshak Saldiñga netshi Jateja zexaldixa janaktunamak za zekuxa nakna, mauzeñga zhinik janaktunamakga Asukuá Duwe kipanatshakna, bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixa zunezhgakuxanane. ¹² Ekíki nasañ juldiú sanák Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa jiaktuwi kizhukakuek misha e namak kajañguatshakna, Jate za akldé akzamakga akzukuakualdiamak. ¹³ Ekibeñga na, maiñ axautshi sanákue jiaga, Duwe Jesú zunekualdal naklde shalda namaklde minukatshak, namak jañgui ipanamine. Akna Jateja ají nekbine atualdiamak ají Alduna gaxaldixa guakldalguamak miñgegatshak ek mimakzuñguane. ¹⁴ Akze, Jateja ají nekaldekuañki auxaga zunekualdaldiéñ zegatshakna, bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene. Ne amak zuñkatshagá nogeñga “amak zuñkatshaldixaga shakldá” zuñkualdaldiamak, axañ misha ají Alduna zuñgé guane. ¹⁵ Akna, Saldiñga netshi Jate akaldak akzé izhukaki akldé akzamakga akzukuakualdixa zuñga kuiznoshi.

Duwe ipanankue shalda Jatek kakhbene

¹⁵ Ekí Jate zuñkatshakna maiñ jiaga nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú alduna ishiji, saldiñga aldéñ ipanankue jiaga izhgajañgui mizhekue mimalduka-pangueni zhinik na, ¹⁶ Jate axazguakugauxa niuwi akbaja naldáaki, maiñ shalda Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyal za nokuge. ¹⁷ Akze, Saldiñga netshi Jate akaldak akzeki, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesútshi Ajate izhogakna ekí mimakshishikuge: Ají Alduna miñgenéñ zhinik aldunaxa ishkué mimezhokshi, aldéñ “me ne” mu miñgisekualdiamak. Ekíki akldé akdeñga “me ne” miñwasheshi na, muldetua e na mishkabaldexaldiamak. ¹⁸ Ekí jiaga jana, ajíkué minaldaldiamak mimezhgakuxanekueki mitsá guagasá atemajañ janshizhe miñkatshaldixa miñgajienaldiamak.

✧ 1:7 1.7 Mlk 10.45; 14.24; Kls 1.14; Eb 9.12-14 ✧ 1:13 1.13 Lk 24.49; Jñ 14.26; 16.13-15; Ajsh 1.4; 2.33 ✧ 1:14 1.14 2Kt 1.22

Ekíki "Nauwijateja ají nekaldekuañgaba bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixaga shakldá" jañgui, jiaktuwi za mizhekualdaldiamak. ¹⁹ Ekíga na, Nauwijateki mitsá ají kama guagasá atemajañ, saldiñga kamak iskaitanegaba ne, eñkáiñ Asukuá ipanañkaldekuañ zuñgauneka ne muldetua miñgajenaldiamak.

Akze, ají kama guagasá atemakga na, ²⁰ Asukuá Duwe shuiguenik mokue izhgaldakshiñgueniki, jékaldaxa jibatshaldi mual akldé akzeñka ité guane. ²¹ Ekí Duwe Jesúki akaldak giemi akzé izhogakna saldiñga na nahauxa zhakaldak akzé izhuka. Akna saldiñga aldunakue sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue, kaiga sanegatukakue, niuwizhínexa sanexaldixakue jiaga zhakaldak akzé giemi izhoná nakldá. ²² Akze, Jatejañga na saldiñga jika na nahauxa, Asukuá Duwe Jesújañgaba aksanexaldiamak niuwi agegatshaga na, ²³ nasuñ e ipanañkaldekuañ Duwe Saldiñga netshi Sáñkaldaga zuñsanexaldiamak ité guane. ²³ Akze, aldéñ ipanañkaldekuañki ají abuá jana kaldakna, ²⁴ Aldéñ naldiñga nauwiji aldunaldi auxaga izhogéñ zhinik na muldetua zuñgatsauxa, auxabé zuñzukuxa. Ekibeñga e za na saldiñga, alnobaldi zalda, kagik zaldakue na nahauxa kezshokshatuka nakldá.

2

Duwe Jesúk abisajañ kukáñkalde

¹ Guatshak maiñ axañgaki sha atshiji, ijulduni mual miyatshiñguéñ zhinik na, aldunaldiñki shua guamine jana nuxa namine. ² Ekí mizhekualguéñ Jate jañguazhékue sha atshiji izhogamak izhominane. Atshake jiséja alduna shanekue matáñ mishkakue kaksanegamak miñsaneshi zhekuaminane. Ejañki Jatek amak axatshasuñ akzekakue kaiga jiaga kaksanexalga izhuka. ³ Ekue sha ajanashamakga saldiñga nasuñ jiaga Duwe ipanagañgaki sha katshixa nane. Ekí kizhoguéñ sha atshindana zuñzeka zuñsanegamak kutám za kajañguxa, sha katshamakga katshixa nane. Ekí kizhoguakna, Jateja saldiñga sha atshixakueki kaxañ atemajañ guiyaba katuñshamakga nasuñ jiaga ekíga guiyaba zunanuñshakue zuñgatsé nane naldashá. ⁴

⁴ Ekí zuñgatsalgué jiaga, Jateki guagasá atemajañ guañ zúnajañgui izhuka, zuxaita zúnajañguxa nalguakna, ⁵ Asukuá Duwe Jesúk zhinik zunekuanne. Sha atshiji za kizhoguéñ, aldunaldiñki shuañkalde jana nuxa kizhogué jiaga, aldéñki Asukuá kipanatshake aldunaldi abisajañ be zuñzukuane. Akze, Jateki éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na Asukuák zunekuanne nakldá. ⁶ Aldéñki Asukuá Duwe Jesú shuiguenik izhgaldakshanamakga, nasuñ jiaga aldunaxa abisajañ zúnakukshá guañéñ zhinik na, ⁷ Asukuá nañga jékaldaxa aldunaldiñki zunete guane nakldá. ⁷ Ekíki niuwizhínexá zegatshak, Jateja sakí guagasá, atemajañ éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na, juañ zaldaba zuñkatshiji Asukuá Duwe Jesúk zunekuanne saldiñgak awatuñshaldiamak.

⁸ Akze, Saldiñga netshi Jateki éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na, Asukuá Duwe Jesú namak jañgui alduna kishatshakna zunekua guane. Ne, axaldáñ sakígaba janshibé katshéñ zhinik Jate zunekualdagába,

* 1:20 1.20 Sal 110.1 * 1:22 1.22 Sal 8.6 * 1:23 1.22-23 Kls 1.18-19 * 2:1 2.1-5 Kls 2.13

* 2:2 2.2 Ep 6.11-12; Kls 1.13 * 2:3 2.3 Kls 3.6 * 2:6 2.5-6 Kls 2.12-13; Alm 6.4-11

éegaba zunekua guane.✱ 9 Akze, aldéñki ni me janshizhe atshéñ nuxa ikualdazhé. Ekíki ni me axaldáñgaba atshéñ nuxa ishkuane sekuazhikshazháldiamak.✱ 10 Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate sakí naldakualdixa zúnakauneki Asukuá Duwe Jesú kipanéñ zhinik na abisajañ zúnakukshixa nak. Ekí zúnakukshanéñ zhinik na, aldéñ naldi axañga zhinik saldiñga janshizhe axatshakualdixa janazuñgaktunanega amak axatshalga izhogakualdiamak.

Duweke askimimé kaldé

11 Ekí nakna maiñ juldiú saná naldabíne kukaminekuañ axañki sakí mizhuka nane ekí be izhgisekuakue: Nasaná juldiúkue Jateja ají kaldé ishkualdi nogakualdiamake nauwa abeñguakue guakldanamak abeñguazhámine. Akna abeñguanekueja aguáñ mimezhabashi, “abeñguabinekue” miñkaldeka. Naldatshak amak abeñguanekueki egaba abuák kágubaja nuxa kabeñguxa. 12 Guatshak ekí be izhgisekuakue: Atshake Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanagá minogueñgaki, ek agajué izhominane. Saldiñga netshi Jateja juldiú saná, Isayélkueki ají kuíbuldu giemi naldaldiamak izhgakuxananekue na miñgatsaldagálde nalgukna, aldéñ na ishkualdi izhoxaki ajíkue janshizhe kaxatshaldixa kakbenanamak ipanabináldixa namine. Akna, kagik zhekualdabinogéñ Jate “me ne” miñsúñzaldi na, “Jate nazikualdaldini aldéñ nugeñka izhoshiñga nezhokshaldixa nindá” jañgui jiaktuabíne nane naldashá. 13 Ekí Jatek agajué zhekualdabinogué, kaigaki maiñ Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí abi akzuldi shuaneki “nazikuanamak shakldá” jañgui ipanaminéñ zhinik na, Jateja Aldesañ mimeshkuldák guane nakldá.

14 Akze, Duwe Jesú aldéñga na señgaba zhe zúnaldokshixa. Axañgaki juldiú sanákue, axautshi sanákue na izhguldiyañkaldéñ zhinik na jakshizha jana san san zúneshgajuekuane nane. Ekí kizhogue jiaga, Duwe Jesúja jakshizha tiñgui jana izhguldiya naldaksánshi mozhua saná kaldalgué aldunaxa askimimé zunaldekshá guane. 15 Akze, aldéñki nauwitsaldí shuiguéñ zhinik na, ishkualdakualdiamak juldiútshi guiyabaja guagamak atshakue zñgatsaldaksánsha guane.✱ Jinake ekí zñkatshazhá. Aldéñga mozhua nalda, juldiú sanákue, axautshi sanákueja zhualdixa e iyapanéñ zhinik na, askimimé ajígaba kaldekshi señgaba zhe kaldokshaldixa nak. 16 Akze, Duwe Jesú kaldixa axaldi shuiguéñ zhinik na, ai mozhua nalda nekue Jate na zúneshkabakuí, askimimé zunaldekshane. Ekíki kizhguldiñkakue kaldalgué jiaga, izhguldiyaldazũsá guakualdiamak.✱

17 Guatshak, Duwe Jesúki kagik nagueñ maiñ juldiú saná naldabínekuañ Jatek agajué mizhekue, nasaná juldiúkue Jatek akldé akyó zeñ kizhukakuañ jiaga, zhualdixa Jate na señgaba zhe nonazúnaka guaklde.✱ 18 Akze, Duwe zúnekuanéñ zhinik na, Jatetshi Alduna ezamekga nasuñ juldiúkuañ, maiñ axautshi sanákue jiaga, zhualdixañga Jate ldesañ nakldazúnakagaba nakldá.

19 Ekí nakna, maiñ juldiú saná naldabíne awagaxa zaldakue jana zhekuaminane, kaiga zúnake ajíkue izhgakuxanamakga mimezhgagugatshakna ají giemíkue mimaldekshane. Akna nasuñ juizhiñga Jatetshi juk

✱ 2:8 2.8 Alm 9.16 ✱ 2:9 2.9 Alm 4.2,5; Ga 2.16; 2Tm 2.9 ✱ 2:15 2.15 Kls 2.14 ✱ 2:16 2.16 Kls 1.20-22 ✱ 2:17 2.17 Is 57.19

zaldagaba miné. ²⁰ Ekíga na, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki Jatetshi juwí jana kaldé. Akze, juwí axauwapanatshak juxasakue ajieñguamakbe, Jateja Asukuá Duwe Jesú zñekwane guaxal gaxanekue, ají Aldunakga ají múldigaba naldiña kaldukshanamak kágubakuek kakbeñshixakue naña ají juwí gauwapanka. Maiñki juxasakue bakaldak juwí mis-ezhexaldíxa jana miné. Guatshak Jatetshi juwí sezhexaldiauxatshi jagi abuwá akldé akzeki Asukuá Duwe Jesú izhuka. ²¹ Akna saldiña juxaldekuéki jagi abuwakgaba kama guxane nogamakbe, nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ Ekgaba zhualduxa kama zunakukshane nogatuka. Ai zhinik na, Duwe Jesúja juwí akldé akldéña axazguxá jana, Jatetshi juwí aldén izhogaldi zunaldekshatuka. ²² Akze, maiñ axautshi saná Duwe ipanamínéñ zhinik na, nasuñ juldiú sanákue juizhiña askimimé zunaldekshatshakna, Jatetshi juwí jana kaldé nak aldén nasuñldi ají Aldunak izhoxal naka nakldá. ^{*}

3

Pábulduja asaná naldagáldekuék Duwe shalda kakbeñka

¹ Ekí Jate zñikatshane nakna, ek mimakbeji izhogatokuge. Naski maiñ nasaná juldiú naldabínekue Duwe Jesú zñekwane miñmeñkugé shalda na jai kalseldi* izhogatokuge. ² Akze naldukaminamakga, Jateja éegaba guañ najañguñguák, Asukuá Duwe zñekwane shalda maiñ juldiú naldabínekuek miñmeyaldikuamak nezhgakuxane miñkué. ³ Guatshak Jateja sakí zñekualdaldíxa janaktú guanane nalgué jiaga, ni mek mu agisekuazháne ne, naski mu nagisekuá guane. ⁴ Ai mu nagisekuane shaldaga jalde kaltak au nauwa miñmeyá guanuge. ⁵ Akna, mizukuakshatshak, Duwe Jesúja sakí káguba ikualkaki Jateja axaña ni mek mu agisekuazháne muldetua nagajiená guane miñnexaldíxa. ⁶ Ekí Jateja axaña zaldakuek mu agisekuazhá guanane. Ne kaiga zñake aldén Asukuá zñekwane guaxal gaxaldíxa zñezhgakuxanekuañ, ají múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeñshaldíxa izhgakuxanekue nañki, ají Aldunak zhinik na amak mu zñgisekuá guane. ⁷ Ji mu zñgisekuane naldakí. Saldiña saná na nahauxa Duwe Jesú “zñekuanamak shakldá” jañgui, kipanatshak askimimé nalda Duwetshi abúá jana zunaldekshíxa. Ekí zunaldekshatshakna maiñ axautshi saná, nasuñ juldiú saná Isayélkue juizhiña Jateja Asukuá Duwe Jesú zñekuanéñ zhinik, bieni jana janshizhe zñikatshaldíxa zñmenamak mipanaldíxa nzha. ^{*}

⁸ Guatshak Jate éegaba guañ najañguñguéñ zhinik, ají kama nagenekga aldén axazauwi Asukuá zñekualdal gaxane shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane. ⁹ Akze, naski Jatetshi nekldekue nahauxa zhaguañ nakzé naldaldatshak jiaga, ^{*} Jateki éegaba guañ najañguñguéñ zhinik na, juldiú saná naldabínekue Duwe Jesúki guagasá, atemajañ janshizhe miñkatshaka miñmeyaldikuamak nezhgakuxane. ¹⁰ Jate jika na nahauxa gauwaneja sakí janaktunane nalgué, ni mek axaña mu agisekuazháne ne amak zekwane saldiña nekuek kagajienakldégamak kakkbeyaldikue nezhgakuxane. ¹⁰ Jinake ekí janaktune naldakí. Aldéña kaiga

^{*} **2:20** 2.20 Is 28.16; Mt 21.42 ^{*} **2:22** 2.20-22 1Pe 2.4-5 ^{*} **3:1** 3.1 Plp 1.16; Kls 4.3 ^{*} **3:2** 3.2 Kls 1.25 ^{*} **3:3** 3.3 Ga 1.12 ^{*} **3:6** 3.5-6 Kls 1.26-27 ^{*} **3:7** 3.7 Kls 1.23 ^{*} **3:8** 3.8 1Kt 15.9

saldiñga alduna janshizhe, shanekue sanék gua niuwi axaldekue matáñ mizhatukakuek nasuñ Asukuá Duwe Jesú ipanañkaldekuek zhinik na, Jate aldéñgabaga saldiñga nalda ishkué izhuka ne kakldekshaldixa nak. ¹¹ Akze, Jateja kasaxa zhinikga sakí atshaldixa janaktune nalgué, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk zunekualdatshake amak ibuakuá guane. ¹² Akna Duwe alduna ishiji ipanañkaldéñ zhinik na, zuñzék naldáaki Jate ldesañ axaldakldazunaka. ¹³ Ekí nakna, naski mimishaldá guiyaba tuñkugé minaldukatsshake, aguáñ izhababináldi miñgakuañnexaldikue. Akze, maiñ shalda guiyaba tuatokugeñ zhinik akldé miñzukuge naldashá.

Epesuxa zaldakue Jatek kakkbene

¹⁴ Ekí Saldiñga netshi Jateja [nauwiji Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega] minkuane nakna axazguaxaldikuamak nuldu axayokuge. ¹⁵ Akze, aldéñki saná na nahauxa, jékaldaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga zúnakauwane nak, e za Nauwijate izhuka. ¹⁶ Akna aldéñ za akaldak akzé, saldiñga aksui noshi, guagasá kama axaldé izhogéñ ají Aldunak zhinik mimiji aldunaxa muldetua kama mimakushaldiamak mimakshishikuge. ¹⁷ Ekíki Duwe Jesúk alduna mishéñ zhinik na, aldéñga mimiji aldunaldi izhoxal noxaldiamak. Ekí jiaga mimakshishikuge: Kaldi kama guxaldiamake shijualda jieñguamakbeñga, maiñ zujañguak aldunaldi kama guxaminega ¹⁸ saldiñga Duwe ipananekue juizhi, Duwe Jesú mitsá zúnajañguxa muldetua miñgajienaka naldaldiamak. Akze, aldéñ zúnajañguxaki guagasá atema nak, iskaitasá nene, iskaitasá nitshine, iskaitasá zabine. ¹⁹ Duweki mitsá zúnajañguxa, ni meja auxaga agajienazháka naldatshak jiaga, ekí guagasá atemajañ mimajañguxá miñgajienaldiamak Jatek mimakshishikuge. Ekíki Saldiñga netshi Jate aldéñ naldi, ni ji jue naldáaki, auxaga nahamakbé, maiñ jiaga akldé akldéñga ajanamé minalaldiamak. ²⁰ Saldiñga netshi Jate akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Aldéñki ají kamak zuxaita ne nauwiji aldunaxa izhogéñ zhinik na, ji akshishanazunaka, sakí zuñkatshaka kajañguxá guashiñki, zuxaita atemajañ zuñkatshaka. ²¹ Akna, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik saldiñga ají nekaldekuañki Saldiñga netshi Jatek za na akldé akzamakga akzukual, kaiga zhinik niuwizhinexá jiaga ekí zañga kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

4

Duwe ipanañkaldekuañki askimimé kaldé

¹ Akna naski nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú axazauñkuge shalda kalseldi izhokuge* ekí miñgakuañnexaldikue: Nauwijate ají za minalaldiamak mimezhgakuxane nakna, ajikuañki mitsabé izhogakue miñgatsake auxabé zhekualdakue. ² Amak mizhekualdaldiamake, axaldáñ aguáñ zhikzukual za nogakue, kágubakuek juañ zaldaba kaxatshakue, zujañgui zhinik axautshi izhogakue agatsahamak ubañga izhogakí naldaldíak jiaga, abeti miñgualdí.* ³ Jatetshi Aldunaki nasuñ aldunaxa askimimé zúnehokshixa nakna, maiñgabaga axautshikue na señgaba zhe nomina mituake, amak mizhekualdaldiamak kama ilshiji miñgualdí.

⁴ Akze, Duwe ipanañkaldekuañki askuí abuá jana kaldé. Ekíga na, Jatetshi Aldunaki ezuamé nasuñldi izhuka. Ekibeñga, ají giemi

naldakualdiamak zunezhgakugatshak aldéñ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyane, “amak zuñkatshaldixaga shakldá” askuiñga jañgui, jiaktuakualdixa zunezhgakuxane. ⁵ Ekíga na, Duwe Jesú askuiñga nauwiji Sáñkaldá zuñkizhogakna, e shaldaki zhualdixa jañgui, askuiñga alduna kishixa. Ekibeña na, zhualdixaña etshigaba nek guañkalde atuñshakualdiamake, nik zúnajaukshixa. ⁶ Akze, Saldiña netshi Jateki aldénga na ezuamé ne, ega na saldiña Nauwijate zuñkizhuka. Eja za saldiña na nahauxa aksanekagaba, ají kamakga saldiña nogakuauxabé nalshatukakue. Aldénga na ajíkue kaldauxaldi izhuka nakldá.

⁷ Guatshak saldiña kaldekuañ Duwe Jesújañki éegaba guañ zúnajañgui na, gaunegakualdiamak ezuak, ezuak janaktunamak ají Aldunakga sha sha zúnatshishixa. ⁸ Ai shaldaga Jatetshi múldigabak ekí sezheklde:

“Mataxa iyabegatshak agubiyaneke agapaña jeñ kaulditshigatshak, kágubakuek éegaba zeñ zalda kagé guane nakldá.”^{*}

⁹ Ekí iyabexane guagatshake, ¿saki guashi shi ekí guak? Duwe Jesú iyabexaldiamake, axáñ misha jai kagik zabinane, guashi na ekí guak.

¹⁰ Akze, aldéñ kagik zabinalguenik, alnoba zúxaita zeñka iyabexá guane. Ekíki kagi nahauxa, alnobaxa nahauxa izhukágaba naldaldiamak.

¹¹ Guatshak Duwe Jesúja aldéñ naldiña saki axazuwakualdiamak janazuñtunamakna, ezuakueki ají múldigaba guaxal zúnakaxaldiamak zunezhgakuxane. Ezuakueki ají múldigaba naldiña nukshanamak kágubakuek kakbeyaldiamak izhgakuxane. Ezuakueki aldéñ zúnekuane shalda za akuaxaldiamak izhgakuxane. Ezuakueki aldéñ ipananekuek numañ katuwi kaksanexaldiamak izhgakuxane. Ekíga na, aldéñ ipananekuek shi kaxaldiyaldiamak izhgakuxane. ¹² Ekí zunezhgakugatshak, nasuñ zhinik Jatetshi nekldeke aldéñ axazauwa janakaktuakualdixa. Ekíki saldiña Duwe ipananekue aklde akldeña Duwek agapa aldeji, aldunaxa ataba atabañ akuiyakshaldiamak. ¹³ Ekí akuiyakshiña, saldiña Duwe ipanañkaldekuañ muldetua askuiñgaba ek za alduna ishiji izhoshi na, Duwe Jesú Jatetshi Asukuá muldetua “me ne” zuñwashegatshak axabaldegakualdixa. Amak aldunaxa guildeshiña na, Duwe naldaldiauxabe agatsék guane izhogamakbé, nasuñ jiaga ekíga guildekalde naldakualdixa.

¹⁴ Ekí kakuildegatshakna aldunaldiñki somá nóñgutse jana nuxa naldaldazuñsá gualdixa. Akze, múlkaldá neyatshak jika azbuamé te nokshazhámakbeña, aldunaldi guildegagáldekeki jigaba naldagálde nuxa shi kaxaldiyatshak jiaga, jian kagazukuxa. Naldatshak aldunaldi kakuildegatshak zúnake, saigaba jian zuñzukunftana agatsaldi shi zuñkaldiyatshak jiaga, ijuldunañkaldáaldixa. ¹⁵ Nasuñki ajañgui, namaklde za zhikeji kizhogatshakna, aklde akldeña Duwe Jesú janamé guildegakualdixa. Aldéñki nauwiji Sáñkaldá zuñsaneka nakldá.

¹⁶ Guatshak abuatshi sáñkaldaja abúa agatsauxa askuiñgaba nokshi, guildexaldiamak aksanegamakbeña Duweki nauwiji Sáñkaldá, nasuñ ají abúak muldetua ishikaldaldakuumak zuñsaneka. Ekí zuñsanegéñ zhinik, jiba axatshakue zunezhgakuxanamak kaxatshatshakna, ataba atabañ zhinik ajañgui muldetua akuiyakshiji, kama guildegakualdixa nakldá.^{*}

Duweke abisajañ kukáñkalde

17 Akna miñmeyaldikueki, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú niuwi nage-namak miñmeyaldikue nak muldetua nukakue: Jate jañguagáldekue jana izhoxalga nogakue maiñ miñgatsaldaki nzha. Akze, ekuejañki agat-segazháka za ajañguxakue. 18 Ekí jañguxakueki aldunaldi tuañ ketsekldé ashekuakna, namakldé kagajienazháka nakna Jatek agajué ashekualdi, abisajañ kukazhánekue. Jinake naldakí. Aldunaxa kuamaldekldékue ashekuéñ zhinik na, Jate “me ne” kaksúñzekue nak. 19 Akze, sha ajanashatshak jiaga jiwak kakzegaksá guanekue nak, saldiñga nalda nusagatse jañgua, nusagatse atsha ajanashaldiamak akenekue. Ekí ajanashatshak jiaga, akldé akldéñga sha ajanashindana kakzekakuega abane nakldá.*

20 Akze, maiñki Duwe Jesú shalda shi mitiyatshak, ekí mizhekualdaldixa shitiyazhámine. 21 Ne Duwe Jesú shalda nukamine, shi miñkaldiyane, aldéñ naldi namakldé shizhiyanane zunake, “aiga shi miñkaldiyane shakldá” nakué. 22 Akze, axañgaki sha atshindana miñzekaja naldagálde nuxa jian miñzukui za miñsanegatshakna, sha atshiji za mizhekualdatshak aldunaldiñki mimaldusakwane. Akna zhakuá nusagatse itshuigakuamakbé, axáñ izhominaneki mashakue miñgatsé shi miñkaldiyane. 23 Ekí jiaga shi miñkaldiyane: Mijañguxaldi, miñnekaldi Jateja abisajañ mimayushakue itshanakue miñgatsé. 24 Akze, Jateja aldéñ jana naldakuéñ abisajañ mimakukshane nakna, zhakuá abisa itshualdiji jana amak mizhekualdaldí. Akna mimezhgakuxanamak, aldéñ janamé jian atshakuamak za atshiji, aldéñ akldunamak za mizhekualdaldí.*

25 Ekí nakna, naldagálde zukuaxa majakue miñgatsé. Duwe ipanañkaldekuañki askuí ají abuí kaldahakna, ezuak, ezuak namak za ishkazguagakue zuñgatsé.* 26 Guatshak minzauldatshak, sha atshiji guamiñnegak, muldetua numañ miyatualdí.* Mitsák minzauldatshak, niuwi agajienagáñga minzauldaksá miñgualdí.* 27 Akze, jiséki sha miyatshaldiamak miñsanekldana akzeka nakna, jigabak mimejuldukshindana juwí akpeshi miñguxá jana atshabináldi.* 28 Mielde tushek nuxa izhukaki tushexa maja xaldeki jiba atshakue. Ekiki ji agajueshká axaldaldí, axautshikue jika agajueshkakuek kagaunexaldixa axaldaldaldiamak.

29 Múldigaba zukuak guasúñzamak ni nauwa zukuagagábaki, axautshikue saigaba aldunaxa kakuiyakshaminaka mitualdiák, amak kakuiyakhí mual za dulda kakhakue. Akze, saldiñga mimaldukatukakueki kagauneshi mual za múldigabak mizukuaxaldí. 30 Guatshak Jateja ajíkuañ muldetua auxaga kekualdaldíéñ zegatshak minkualdaldixaga ne atualdiamak ají Alduna miñgegatshak, ek mimakzuñguane. Eñki janshizhegaba nak, sakí atshiji mizhogéñ zhinik itshanshabináldi. 31 Akna, axautshi miñguldiji, zhikjuizhanáaki za izhoxa majakue. Nusá miñzexa, zuxaitsha minzaulda majakue. Kaxañ ishkaldeshi múldigaba zhiksasha majakue. Axautshi nalda aguaxa majakue. Ekíga, saldiñga axautshi sha guí mual atshá majakue. 32 Ne maiñgabaga guañ ajañgui, ataba atabañ juañ zaldaba za ishkatshakue. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdatshak sha katshixa zuñkabetanamakbeñga, ataba atabañ ishkabeti miñgualdí.*

* 4:19 4.17-19 Alm 1.21-25 * 4:24 4.22-24 Gn 1.26; Kls 3.9-10; Alm 13.12 * 4:25 4.25 Zac 8.16; Alm 12.5 * 4:26 4.26 Sal 4.4 * 4:26 4.26 St 1.19-20 * 4:27 4.27 2Kt 2.10-11 * 4:32 4.32 Kls 3.13

5

¹ Nasuñ Jatetshi sukua zunezhgajañguxakue kaldahakna, aldēñ agastuwi, ajanamē naldakue za kuizitshani. ² Duwe Jesú muldetua zunañgumakbé, nasuñ zhinik kágubakue kezhgajañgui izhogakue. Akze, Duwe zunañgumiñgaba guñguakna, zunequaldaldiamak nauwitsaldí shuixaldiamak aldēñgaba akene. Ekí akegatshakna, Jatek múldigaba agaskaitshixaja jika we juma izhuka akiyogatshak akldunamakbeña,* Asukuá akegatshak akldunane.

³ Guatshak maiñ Jatetshi giemikue minakna mitsabé izhogakue nake amak izhogakue miñgatsakna, ni nauwa atshasuñzamak atshabináldi. Akna saldiña jika mijí naldakuegaba ijanagába. Ni nauwa nuxaki alduna nusagatse jañgua, mimisewá naldagálde na askuuldék atsha, abua na atsha guasuñzamac atsha miñgatsaldakí. Ni ekíga miyatshixá miñkajandana nauwa nuxaki atshabináldi. ⁴ Ekíga, múldigaba nusagatse guagakue miñgatsaldakí. Alduna miñkaldegakí ne jana zukuagasuñze, ni iyashimaldiamak ijokldeshi negakue miñgatsaldakí. Ekí múldigaba jiba akbeyasuñzamac jiba akbeyagábaki, Jateja miñgauneklde shalda zúnake “zeñ nzhakldék” akbeyalga za izhogakue miñgatsaldashá. ⁵ Ekí muldetua miñkualdakue: Mieldeki alduna nusagatse jañgui izhuka, asewá naldagálde na askuuldeshi izhuka, azhi abua na atshá guasuñzamac atshál izhukaki Saldiña netshi Jate, Asukuá Duwe Jesú zunequalka na sanegatogeña juldunazhíta. Ekíga na, mielde saldiña numa ajígaba naldakue jañgal izhuka jiaga, eñkaga juldunazhíta. Akbiñgaki numakue za Jate zhakaldak akzé jañguxa nak. Akna ekí izhukakueki Jateja ajíkuañki bieni jana janshizhe zuñkatshaldixa guakldanamak iyapanazhíta nzha.*

Duwe Jesú muñshí zunezguane izhogakue

⁶ Guatshak Saldiña netshi Jateja ekí amak axatshakí izhukakueki sha atshixa shalda kaxañ atemajañ guiyaba katuñshaldixa. Akna mieldejañki múldigababata nuxa “sha atshixakueki guiyaba atuazhaldixa nakldá” miñmeyatshak namak jañguabináldi. ⁷ Ekí nakna, kauwizheñ sha ajanashamakga kagaunegagába ni kaxaballexabináldi.

⁸ Akze, axañki maiñ jiaga aldunaxa tuañ minzekldekue za namine ne, kaiga zúnake nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ipanaminēñ zhinik na, aldunaxa muñshí minzukuane mizhekue. Akna, muñshí minasekuanekueki mitsabé izhogakue nake, auxabé mizhekualdaldí. ⁹ Akze, mieldeki aldunaxa muñshí itseklde izhoxaldiakna, saldiña nalda janshizhe atshiji, jian atshakuamak atshiji, namaklde za atshiji izhukakue. ¹⁰ Akna, Jatek akldunamak izhoxaki mielde ne miñkualdaldiamak za miniyaldí. ¹¹ Naldatshak tuañ itsekldekueki agatsék guazháka za ajanashixa nakna, kauwizheñ ajanashamak ni nauwa kagaunegagábaki, sha ajanashatuka mu ketseki miñgualdí. ¹² Akze, Jate amak axatshagáldekue ziñ me ajanashixa guagexañki jiwak akzé. ¹³ Guatshak jigaba muñshí itsegatshak tundana agatsegamakbe, kauwizheñ sha ajanashatukaki muetsexaldixa. ¹⁴ Akze, muñshí zaldaja jigaba istuatshak guana saldiña tundana neka. Akna ekí akuaka:

“Maiñ tuki kabaxabinukakuañ, uba zhikldeñsha guwiñ.

Shuamine jana minekuañ, izhgate guwiñ.

Miñgualdiake Duwe Jesúki muñshí miñzukualdixa nzha.”

¹⁵ Ekí nakna, sakí izhoxabinuka axaldáñ muldetua numañ atuwi na, jañguagáldekue izhogamak izhogagábaki, muldetua ishkuékie izhogamak mizhekualdaldí. ¹⁶ Akna, maiñki janshizhe atshaminaka mituauxa amak miyatshaldí.* Jinake ekí miñmeyakí. Kaiga baxañki káguba agubisha sha atshijiñgaba guatogák. ¹⁷ Akna, muldetua jañguagáldekue jana izhogagábaki, Jateja izhogakue mimajañguxá miñgajienaldiamak miniyaldí. ¹⁸ Mieldeki stugatshake stuxajaña zhiksanegaksánshi, alduna axaldegagáldé jana atshishixa nakna stuxabináldi. Ekí ne, Jatetshi Alduna zunake mimiji aldunaldi auxaga izhoxaldiamak, “e za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. ¹⁹ Guatshak Duwe ipanamegabaki mishjuizhaldegatshak, Nauwijatetshi múldigaba za zhikbeji, ishkazbeyakue. Ekí atshiji na, Jatetshi Aldunaja sakí axazubeyakue miñsanegatshak amak axazubeyakue. Nauwiji Sáñkaldá za akldé akzamakga miyakzukualdiamak miñgatsauxa, miñnegauxa miyaxazbeyaldí. ²⁰ Abá naldáaki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúk zhinik Jate Nauwijatega miñkatshauxa shalda “zeñ nzhakldék” akbeyal minoxaldí.*

Zhuajúk zaldagaba ishkalalda

²¹ Guatshak maiñ Duwe Jesú akzé jañgui miyaxabetéñ zhinik na, maiñgaba ataba atabañ zhinik “janshibeña ni naksanexaldí” miyañgualdí.

²² Akna munzhikue, “nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú janshibeña ni naksanexaldí” mitshanamakbeña, mimisewá jiaga janshibeña miñsanegakue itshani miñgualdí.* ²³ Jinake naldakí. Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik ají nekaldekuañki ají abuágaba kaldakna, e za nauwiji Sáñkaldá izhogamakbeña na, sigiki asewátshi sáñkaldá izhuka nak. ²⁴ Akna, saldiña Duwe ipanañkaldekuañ “Duwe Jesú za ni naksanexaldí” kitshanamakbeña, munzhikueja “nasewá saldiñgak janshibeña ni naksanexaldí” itshanakue kagatsé.

²⁵ Sigí numa nekbinekie, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja aldéñ ipanañkaldekuañ zunehgajañguamakbeña, mimisewá mizhgajañgualdí.* Akze, Duwe zunehgajañguiñgaba guñguakna, zunekualdaldiamak nauwitsaldí shuixal aldéñgaba aké guane. ²⁶ Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za kaldé izhogakualdiamak. Sakí ekí zunehokshaka naldakí. Aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi múldigaba nukshi, namak jañgui zhinik eñkáñ aldunaxa janshi zuñkazguxa. Ekíga na, aldunaldi nusa zuñgatsé nik zunejizhi* jana janshi zuñkazguxa nak. ²⁷ Ekí janshi zuñkazguéñ zhinik na, nasuñ miyaki nusagatse zuñkaldí zuñgatsaldaksá guane, akldunamak naldakuauxa janshizhe za kizhogéñ zhinik na, ni meja sha atsháñkalde shalda zuñgatsaldalga nuká zunakuagaka naldáñkaalde naldakualdiamak. Ekíki aldéñ ipanañkaldekuañ muñshí zalda jana janshi zuñgatsé auxaga ají za naldakualdiamak aldéñ izhogeñka zuneshkuldeyaldiamak.*

²⁸ Guatshak Duweja ajíkuañ zunajañguamak sigíkueja kauwisewá izhgajañguakue. Sakí abúa ishkañguxa nake, kauwisewá ekibeña

* 5:16 5.16 Kls 4.5 * 5:20 5.19-20 Kls 3.16-17 * 5:22 5.22 Kls 3.18; 1Pe 3.1-6 * 5:25 5.25 Kls 3.19; 1Pe 3.7 * 5:26 5.26 Nik zunejizhiji guagatshak Duwetshi nekalde awatuñshakualdiamak, nik zunajaukshixa guashi naldaka. * 5:27 5.25-27 2Kt 11.2; Aux 21.2,9

izhgajañguakue kagatsé. Akze, sigíja asewá izhgajañguxa naldaldiake, axaldáñ jiaga ajañguxaga naldaldixa. ²⁹ Ni meja ají abuwá aguldizyázhé nak, numañ tuwí, gakue akauwí izhuka. Ekibeñga na, Duweja aldéñ ipanañkaldekuañ numañ zúnatuñka. ³⁰ Jinake naldakí. Nasuñki ají abuwá kaldé nak. ³¹ Guatshak ekí sezheklde: “Sigí numa negatshak ajate, ajabak agajuezhaldinik, asewá na niñkauwañki askuildegatshake, abuake mozhua aldanaldixa askuí abuwá jana nek guxa naklád.”[✧] ³² Ekí guakáki matshuwi guak guashi ne migajienexañ jibañ akzé. Ekí miñmeyaldatshak Duwe Jesú aldéñ ipanañkaldekuañ na ishkaldaldi kizhuka shalda jiaga guaka na miñmeñkú. ³³ Naldatshak, sigíkuañ ezua, ezuak axaldáñ ajañguamakbeñga asewá izhgajañguakue agatsé. Ekíga, munzhikueja kauwisewá muldetua axabeti izhogakue kagatsé naldashá.

6

Jatekuetsi, sukuakuetsi guiyaba

¹ Guatshak maiñ sukuakue,* Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesútshi nekbinéñ na, mimijate, mimijaba amak miyaxatshaldí. Akze, ekí miyaxatshatshakna atshakuamak miyatshaldixa.[✧] ² Ai shaldaga zuñmeji Jateja guiyaba atsha nexaldixa zuñkabajatshaga, jalde na kasak ne amak atshakualdiakna, janshizhe zuñkatshaldixa nañga ekí zuñmene: “Mijate, mijaba akzé jañgui, kaxabeti miñgualdí. ³ Amak miyaxabetaldiakna, janshí izhoshi, kagik maldé mizhoxaldixa nzha.”[✧]

⁴ Maiñ jatekue, nauwiji Sáñkaldá Duweja mimiji sukuakue mitsabé kakuiyakhakue mimajañguamak numañ katuwí, jian aldaldaldiamak guiyaba kakizhashi, kaksaneshi miñgualdí. Ne nusá kakzukundana ajanashaksá zeñka kaxaldexabináldi.[✧]

Nashi axautshi jiba axatshixakue, sáñkaldakue

⁵ Maiñ nashikue, jai kagik mimiji sáñkaldá miñkizhukakueja atshakue miñsanegamak miyaxatshaldí. Duwe Jesú axabeti, zhema miñkizhoshi, miñgatsauxa axazauwamiñnegamakbeñga amak kaxatshiji miñgualdí. ⁶ Ne imatuatogéñ za, “janshibé atshatiuwi” mimajañgualdiamak nuxa amak axatshagábaki, Duwe Jesú miyaxazauñkakue minák muldetua miñgatsauxa jate mimajañguamak, amak kaxatshakue. ⁷ Akna kaxazauwabinoxaldieñ “kágubak nuxa sha axazauwatokú” itshani kaxazauwagábaki, “nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú sha axazauwatokú” itshani, miñgatsauxa amak miyaxazauwaldí. ⁸ Jinake naldakí. Mielde naldaldí, nashi axaldék me izhuka, azhi axaldék me izhogazhékue jiaga, sakígaba janshizhe atshaldiake, nauwiji Sáñkaldá Duweja ai shaldakí janshizhe kaxatshaldixa miñkúé nak.[✧]

⁹ Maiñ sáñkaldakue, mimiji nashi janshizhe kaxatshakue miñgatsahamak kaxatshakue.[✧] Ne, gua guabináldiamak guiyaba mituñshaldixa axaldexabináldi. Jinake naldakí. Maiñ mimiji nashi nañga, askuí sáñkaldá miñkaldekaki nauwiji Sáñkaldá jékaldaxa

✧ 5:31 5.31 Gn 2.24 * 6:1 6.1 jai múldigaba “sukuakue” guagatshake sukua ajaba, ajateja numañ tuwí agapa izhoxalga nuka guashi naldaka. ✧ 6:1 6.1 Kls 3.20 ✧ 6:3 6.2-3 Ex 20.12; Dt 5.16 ✧ 6:4 6.4 Kls 3.21 ✧ 6:8 6.5-8 Kls 3.22-25 ✧ 6:9 6.9 Kls 4.1

miñkizhuka miñkué nak. Eja zunake me naldaldí, zhualdusañgaba zuñzé zunatuñka nakldá.*

Jateja jisé kaugakshakualdiamak zuñgenekue

¹⁰ Aldiweki ekí miñmeyaldikue. Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú za na guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna, eñkañ zhinik za kama guxamine mizhekualdaldí.* ¹¹ Guatshak Saldiñga netshi Jateja jisé zuñgubiji guakuak kaugakshakualdiamak shezhaxalda tshakue jana ne zuñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Ekiki jiséja sakígaba mimejuldokshaldiamak kau-miñshatshak jiaga, kama agilshál za minoxaldiamak.* ¹² Akze, nasuñ kauksañkaldukaga, niuwabak káguba na kauksakí, jisé, ají alduna shanekue, sanék gua niuwi axaldekie, kagik tuañ zaldi sanegatukakue, alduna shane matáñ mizhatukakue juizhi guana kauksatogashiñkaldá. ¹³ Ekue na ekí kauksabinogéñ, Jateja shezhaxalda tshakue jana ne mixauksaldiamak, mishkualdaldiamak miñgenauxa jiba miyakbeyaldí. Amak jiba akbeyabinoxaldiéñ jisé, ají aldunakue na mitsá juizha mimejuldokshaldiamak kaumiñshatshak, kama agilshiji ijuldunabináldixa. Ekiki sakígaba kama agilshamiñnegauxa miyagilshatshak, Duwek iyabá naldakí za mizhekualdaldiamak.

¹⁴ Akna jisé na mixauksaldiamak, ekí janazhiktumine za mizhekualdaldí. Ezua kauksal neyatshak janáñkaldak mixabekualdakueja shezhaxalda tshakue saldiñga kama guksamakbeñga, Jatetshi namakldek za kama guxamine mizhekualdaldí.* Ekibeñga na, tabáxaldak agisaldí guakuak shezhaxaldaga ishpañguamakbeñga, miñgisaldí guakuak jian za mizhekualdaldí.* ¹⁵ Ekibeñga na, kauksaldiamak janazhiktuwi sapatu zhikjiuwamakbeñga, Duwe Jesú zunekuanéñ zhinik aldunaldí señgaba zuñzukuxá shalda miñguaxaldiamak janazhiktumine mizhekualdaldí.* ¹⁶ Ekí zhekualdabinogéñ akldé giemiki ekí atshakue. Amak kauksal neyatshak aksaja aksui shezhaxaldaga uldeyamakbeñga, jiséja suza nóñgutse puldatukakue miñgakaká jana sakígaba mimejuldokshaldiamak mimakuxá nuk miyagitamakualdiamak, Duwe za alduna ishiji mizhekualdaldí. ¹⁷ Ekibeñga na, sañkaldak shezhaxalda ijiukueja agisaldí guakuak numañ tuamakbeñga, “Duweki nazikuanamak shakldá” za agasjanamine mizhekualdaldí.* Ekibeñga na, shezhák kauksamakbeñga, Jatetshi Aldunaja ají múldigabak jisé kaumiyaksaldiamak miñgeneki* jiba miyakbeyaldiamak janaktumine za minoxaldí.*

¹⁸ Ekí mizhekualdaldíéñ Jate axazguaxal za nogakue. Niuwi akbaja naldakí, Jatetshi Alduna miñsanegauxa axazguashi, ji miñgajuezhatsak akshishi miñgualdí. Be noshi, izhgusañguagába, saldiñga Jatetshi nekldekue shaldaki Jatek agakuañxexalga mizhekualdaldí.

¹⁹ Guatshak maiñ nas shalda jiaga ekí Jatek minakbeyaldí. Mitsá Duwe Jesú zunekuané shalda guaxaldatsak Jateja múldigaba guagakuegaba nakuakshiji, nakkzék naldakí guaxaldikuamak. Akze, Jateja axañga Asukuák zhinik zunekualdaldixa mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki mu zuñgisekuá guane, aiga guakuge. ²⁰ Akze, Jateja aldéñ guak zhuxañga Asukuák zunekuané shalda guaxaldikue nezhgakuxanamak guakuge

* 6:9 6.9 Dt 10.17; Kls 3.25 * 6:10 6.10 Ep 3.16; Plp 4.13; Kls 1.11 * 6:11 6.11 2Kt 10.4; 1Pe 4.1 * 6:14 6.14 Is 11.5; 59.17 * 6:14 6.14 Job 29.14; Is 59.17; 1Ts 5.8 * 6:15 6.15 Is 52.7; Alm 10.15 * 6:17 6.17 Is 59.17 * 6:17 6.17 Eb 4.12 * 6:17 6.11-17 Alm 13.12-14; 1Ts 5.8

shalda na, kalseldi shezhasha nezhuka ni izhokú. Akna, zhe nakzék naldakí, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek minakbeyaldí.*

Aldiwe kakhene

²¹ Guatshak Tikikuki* Duwek zhinik nauwikaja nekldé kizhgajañguxa abá naldakí Duwek axazauñkaki exa neyatshak saldiña shalda miñmeji na, sakí izhokuge, ji atshatokuge miñkualdaldiamak miñmeyaldixa.

²² Akze, sakí izhoxañkalduka miñmeyaldiamak, aldunaldi jiaga mi-makuiyakshaldiamak jañgui miñgakaxaldikue nzha.

²³ Gaja Duwe ipanaminekuañ, Saldiña netshi Jate Nauwijatega, nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na, mimijí aldunaxa señgaba shi miñzukuí. Ekíga na, maiñgaba jiaga akldé akldéña ajañgualga mimaldokshiji na, alduna ishál nogakue shi miñgauneshí. ²⁴ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú abá naldakí muldetua izhgajañgual izhuka nahauxa Jateja éegaba guañ kajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Pildipuxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki Duwe zũnekuane guagué shalda Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik na jalde gauwane (1.13-14; Ajsh 28.14-34). Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zũngajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Pildipuxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Pildipuki Masedonia baxega nuka. Eñguiñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábuldu mutshuane, maikjuizhane Duwe shalda guashi san san kuíbuldu mizhiji neyatoguéñ na, exa Duwe shalda kakkbeyatshak anuñkakueki iyapaná (Ajsh 16). Pildipuxa zaldakueja Duwe iyapanatshake, kasak ekue misha na Masedoniaxa zaldakue Duwe iyapanane.

Jinak ai kalta gauwane: Jateja Asukuá Duwek zhinik za kágubakue ikualka, ne juldiútshi guiyaba amak atshéñ zũnake kekualdazhé Pildipuxa zaldakueja kakualdaldiamak Pábulduja kagakauwane. Ekibeñga na, jibañ atuatshak jiaga zeñ izhogakue, Duwe shaldaki sha kakuatshak jiaga, abá naldaki agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyá. Pildipuxa zaldakueja Pábulduki Duwe zũnekuane guaká shalda kalseldi izhuká aldukañguák agaxaunexaldiamak ajañgui paldata akuazakauwá guane nalguák, ai shalda “zeñ nzhakldék” kakbeji jiaga kagakauwane. Amak kagakauwi aldéñ sakí izhuká shalda jiaga kakkbeyá.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Kauwizhéñ shalda Jatek kakbeji, “zeñ nzhakldék” akbene (1.3-11)
3. Pábulduki kalseldi izhoguéñ Duwe Jesú shalda guaxalga none (1.12-26)
4. Duwe Jesú ipanane mitsabé izhogakue (1.27-2.18)
5. Jíbake askuiñga ajanashixakue (2.19-30)
6. Naldagálde shizhixakue nukasé (3.1-4.1)
7. Duwe ipananekeki mitsabé izhogakue aldiwe kakkbene (4.2-9)
8. “Zeñ nzhakldék” kakkbene (4.10-23)

Pábulduja Pildipuxa zaldakuek kalta kakuzgaune

1 Maiñ Pildipuxa[☆] zaldakue Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane minauxa, Duwe ipanane miyaksanekakue, miñkazauwi gaunekakue juizhiñga nas Pábuldu kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesúk za axazauñkuge. Timuteyu najanameñga e za axazauñkaja sakí miñmeji miñkuzgauwatokugamakga mimajañguxá ni mimakuák.

2 Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú Zũnekualka na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

☆ 1:1 1.1 Ajsh 16.12

Jatek “zeñ nzhakldék” kakkbene

³ Naski be minagisegauxa “zeñ nzhakldék” Nauwijatek mimakbeñkuge. ⁴ Saldiñga minekue shalda ek mimakbeñkugauxa zeñ nakldeshi mimakbeñkuge. ⁵ Jinake ekí mimakbeyakí. Duwe Jesú namak jañgui mipanguéñ ldiuwañ zhinik kaiga yo, aldéñ zunekwane shalda guashi jibake askuiñga nas na miyatshixa nak. ⁶ Akze, “Jateja ají kamak aldunaxa abisajañ mimaldekshi mimakuikshapananamak, mimakuikshixhiñga Asukuá Duwe Jesú mokue kagik naxaldiéñ yo isugakualdixa shakldá” muldetua nakualdi minuka nakldá.*

⁷ Ekí mimajañgugéki mimajañguakuamak mimajañguashakú. Jinake naldakí. Naski minahauxa matshuwi mimajañguge nak. Akze, Nauwijateja éegaba guañ zñajañgui na, Asukuá shalda guagakualdiamak zhualdixañga zñezhgakuxane. Akna, amak atshatoxaldatshak, Duwe zunekwane guakugé shalda kalseldi nabegatshak, azhi kágubakuek kakizhikzukuashi, namaklde katuñshaldikuamak muldetua minagauneka.

⁸ Akna Jateke Duwe Jesú zuxaita mimezhgajañguamakga mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshi izhokuge akualkuge.

⁹ Akna ekí Jatek mimakshishikuge: Akldé akldéñga kágubakue izhgajañgua ulditshixabinoxaldiamak. Ekíga na, akldé akldéñga Jate “me ne” miñkualdaldiamak, jiki shane, jiki jian ne miñgajienaldiamak.

¹⁰ Ekí mizhogéñ zhinik na, sakí akldé janshizhe jañguakue, atshakue miñwasheshi mizhgakuxaldixa. Ekíki kaiga zhinik Duwe Jesú mokue kagik naxaldiéñ yo, sha atshagaba jian mizhogéñ, ni sakígaba sha atshamine mimakuagaka naldabináldiamak. ¹¹ Ekíga na, kaldija kalwé zheñguamakbe Duweja ají kamak auxaga jian atshakuamak janshizhe mimatshishaldiamak. Ekí mizhekue axautshikueja mimatuatshak Jate akzé atuwi, axabeti, e za akldé akzamakga miyakzukushaldiamak jiaga mimakshishikuge nakldá.

Kalseldi izhoguéñ Duwe shalda guaxalga

¹² Gajakue, ekí miñkualdakue ni mimajañgukú. Naski Duwe Jesú zunekwane guakugé shalda sakígaba jibañ tuñkugeki, egaba e zunekwane shalda akldé akldéñga aldukapanaldiamake zauwá guane. ¹³ Akna saldiñga jai zaldakue, sáñkaldatshi juwí numañ tuñka aldahauxakueja jiaga, naski Duwe Jesú axazauñkuge shalda nuxa na kalseldi nabexane kakwasheklduge.* ¹⁴ Kalseldi izhoguéñ Duwe ekí nagauneká atuatshakna, naki saldiñga e ipananekueja ekíga kagaunexaldixa izhajani na, zhe kakzék naldáaki, Jatetshi múldigaba akldé akldéñga akuagapanane nzha.

¹⁵ Akze namak, ezuakueki aldunaxá naxajani nasauñshaldiamak ajañgui na, kauwizhéñ jiaga Duwe Jesú zunekwane shalda akuaka. Ne ezuakueja zñake nagaunexaldiamak ajañgui, Duwe zunekwane shalda akuaka. ¹⁶ Ekueki najañgui na, Jateja jai kalseldi* Duwe namak zunekwane tuñshaldikuamak netene kakualkugéñ zhinik na Duwe shalda akuaka.† ¹⁷ Ne ezuakue zñake kakldegaté noshi, egaba axaldáñ ajañgui naguabiyaldiamak nuxa Duwe zunekwane shalda akuaka. Aikuega na, jai kalseldi akldéñga jibañ nagazukualdiamak kakldeshi nuxa akuaka.

* 1:6 1.6 Sal 138.8 ✨ 1:13 1.12-13 Ajsh 28.30-31 * 1:16 1.16 Ep 3.1; 4.1; Kls 4.3 † 1:16 1.16-17 Ezuakuejañki 16 na 17 na ishkiyushane.

¹⁸ Ne sakígaba kakldeshi Duwe shalda akuaká, aiga ijanakue nagatsaldakí. Akna alduna sha kakldegaté noshi azhi kakldegakuamak kakldeshi akuagatshak jiaga, Duwe Jesú zunekwane shaldaga akuaka nak matshuwi zeñ nakzukuxa nzha.

Akze, ekíga matshuwi zeñ nakldexal za noxaldikue. ¹⁹ Jinake naldakí. Maiñki Jatek nakbeji, Duwe Jesú Jatetshi Aldunak nagaunegéñ zhinik na, jibañ tuatokugéñ auxaga naubishaldixa nakué nak. ²⁰ Akze, “ni mitsák sakí atshikugéñ zhinik jiwak nakzegaháldixa shakldá” nagatsauxa itshani izhokuge. Ne, “zhe nakzék naldakí, Duwe axazauwalga nokugéñ aldéñ za akldé akzamakga akzukui izhokugamakga, ekí za izhoxaldikue shakldá” itshankuge. Akna izhoxalga noxaldikuák sakí izhokugéñ zhinik, azhi shuixaldikuák sakí shuikugéñ zhinik jiaga, aldéñ za akldé akzé ne katuñshaldikue itshankuge. ²¹ Akze, nas izhokugeki Duwe Jesú Zunekualkatshi za izhokuge. Ne shuixaldatshak miñgaki, Duwe na izhoshiñga izhoxaldikue nak akldé janshibé naldaldixa. ²² Ekí ne, nas jai kagik akldé izhoxaldikuake, Duwek axazauwalga noshi na, akldé nekue aldunaxa akuillexaldiamak kagaunekldaka. Akna izhoxalga azhi shuixaldikue, mieldega izhgakuxanaka tuakí nzhakú. ²³ Mozhuañga izhgakukldana nakzeshi zhinik na, “sakíga ni izhgakuxa nakldék” nakldegakí. Nsgabaki Duwe na izhoxaldikuamak shuikldana nakzegaka. Ai na, nabualki zuxaita akldé janshibé naldaka. ²⁴ Naldatshak jiaga, miñgaunexaldikuamake akldéñga jai kagik izhogakuega nagatsé ni atuñkú.

²⁵ Ekí muldetua nakualdi na “akldé izhoxaldikuega shakldá” nakué. Ekiki saldiñga maiñ na izhoxaldatshak akldé akldéñga Duwek alduna ishakue mimakuiyakshaldikuamak, amak alduna mishatshakna zeñ miñzeshi mizhekualdaldiamak. ²⁶ Akna, Duwe Jesú mokue maiñ na izhoxaldikuamak nakaxane mituatshakna, zuxaita zeñ miñneshi, e akldé akzamakga miyakzukualdixa nzha.

Duwe ipananeki mitsabé izhogakue

²⁷ Guatshak maiñ Duwe Jesú zunekwane shalda múldigaba ipanameke mitsabé izhogakue nake auxabé mizhoxaldí. Akna sakí zexaldí, exa mimatuál neyaldikuák, azhi neyagába egaba maiñ shalda nukaldikuák jiaga, zhualduxa ekí minakualdaldixa: Maiñ zhualduxañga aldunaxa askuí miñneshi izhgauneshi na, mieldeki Duwe zunekwane shalda shizhiya aguldiñkak kama agilshiji mizhuka. Ekíki Duwe zunekwane shalda kágubaja akldé akldéñga namak ajañgui alduna iyashaldiamak. ²⁸ Ekí mizhekualdaldiéñ maiñ miyaguldiñkakue ilzheñsha naldáaki zhekualdakue. Amak mizhekualdatshakna, kauwizhéñki agaldañkaldixa nuxa ne mizhgastuñshaldixa. Ne maiñ zuna Jate mimekuane izhoshiñga mimezhokshaldixa miyatuñshaldixa. Saldiñga netshi Jatejañga na ekígaba zekuataka nakldá. ²⁹ Akze, aldéñ naldi zeñ mimajañgui na, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka namak mijañgualdiamak mimajañguane. Ekibeñga guana zeñ mimajañgui na, Asukuá zunekwane mijañguxá shalda guiyaba mitualdiamak jiaga mimajañguane. ³⁰ Akna, maiñ nas nañga Duwe zunekwane shalda guagakualdiamak zhualduxa kama agilshakue zuñgatsé. Akze, ai shalda aguldiñkakue kaugakshikue

natuminamak,* kaiga jiaga ekíga kama agilshatokuge naldukabinuka naldashá.

2

Duwe Jesú aguáñ zhikzukanamak zhikzukuakue

¹ Guatshak maiñ Duwe Jesú mipanatshakna aldéñga aldunaxa mi-makuiyakshixa. Aldéñ mimezhgajañguéñ na itshanabináldiamak miñgakuañneka. Aldéñki guañ mimajañguxa, juañ zaldaba za miñkatshixa. Akze, Jatetshi Alduna maiñldi izhoshi na miñkabaldeka.

² Ekígaba miñgauneka nak, nagatsauxa zeñ minakzukualdiamak eki izhogakue mimajañguge: Zhualduxa ishkualdi izhogakue. Zhualduxa muldetua ajañgui izhogakue. Alduna askuiñgaba jañgui izhoshi na, ji miyatshaldixa askuiñgaba miñneshi zhekualdakue. ³ Akze, maiñ ji miyatshatshak axaldáñ za miñzé azhi miñzá naldazháuxa miñzé miyawatuñshaldixa itshani atshabináldi. Ne, axaldáñ aguáñ zhikzukuí zhinik, axautshikue mimizhakldé akzé mijañgualdí. ⁴ Ekíga na, maiñ axaldáñ janshibé izhoxa za niji izhogagábaki, axautshikue jiaga janshibé izhoxaldiamak niyakue miñgatsé.*

⁵ Akze, Duwe Jesú sakí akldeshi izhonamakbeñga, maiñ jiaga ekíga miñneshi izhogakue miñgatsé.

⁶ Duweki naldiñga Saldiñga netshi Jatega izhogué jiaga, Jate na zhualduxa akzé izhoxa ibesasúñ akzegazháne.*

⁷ Ne aldéñgaba akzé izhoxa majañgueniki, nashijañ axautshi axazauwi za izhoxaldixa izhgakushi na, amak izhoxaldiamak káguba kagik kuká.

⁸ Ekí káguba izhogatoguéñ axaldáñga aguáñ zhikzukuí, Jatek amak za axatshiji izhogamakga shuigakue jañguanalgumak axatshijiñga shuizhá.

Ekí amak axatshijiñga na, kaldixa axaldiya akuaxaldiamak jiaga, aldéñga akene.*

⁹ Ekí atshiñguakna Jateja saldiñga, saldiñga zhakaldak akzukui, akaldak akzaheñka ité.

Ekí saldiñga zhakaldak akzé izhashi na, E za na Saldiñga netshi Sáñkalda izhoxaldiamak itene nakldá.*

¹⁰ Ekíki aldéñ axezhuka “Duwe Jesú” aldukatshakna, saldiñga jékaldaxa, kagik, kaksuldi zaldakueja Duwe akldé akzamakga agazukui nuldu axayoxaldiamak.

¹¹ Ekíga na, saldiñgaja kauwixaxak naldi “Duwe Jesú káguba ikualka za na Saldiñga netshi Sáñkalda nakldá” akuaxaldiamak.

Ekíki Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga agazukualdiamak.*

Zumeya stuamakbé stuakue

¹² Shui gajakuañ, Duweki ekí izhogakna, maiñ jiaga Jate amak axatshiji mizhogamakga ekí izhogakue: Jateki minkuane nakna, amak ibuakui, muldetua axabeti, zhema miñkizhoshi na, iyakuanekuañki

* 1:30 1.30 Ajsh 16.19-40 * 2:4 2.4 1Kt 10.24 * 2:6 2.6 Jñ 1.1-3; Kls 1.15 * 2:8 2.8 Is 53.3-9; Mt 26.39; Jñ 10.18; Eb 5.8. Atshak baxeki sha atshixakueki akldé kakzeshi, jiwak zalda na ashuixaldiamak kaldixa axaldiya kakuaka nane. * 2:9 2.8-9 Eb 2.9; 12.2 * 2:11 2.10-11 Is 45.23; Alm 14.11

mitsabé izhogakue nake, miñgatsauxa amak za mizhekualdaldiamak kama ilshakue miñgatsé. Guatshak nas miñgapa izhogatokugéñ za ekí izhogagábaki, kaiga nas miñgapakualdakí miñgaki, akldé amak mizhekualdaldí. ¹³ Sakí amak izhominaka naldakí. Jate aldéñ naldiñga izhogakue mimajañguamak, akldunamak izhokldana miñzukui na, amak izho guashi miñgauneka nak.

¹⁴ Akna sakígaba miyatshatshak miñgutsegagába, ni múldigaba zhiksashishagába za miyatshaldí. ¹⁵ Ekíki janshizhe atshakuamak atshabinogéñ, ni ji shalda miñgatsé mimakuagazháldiamak. Ekíga na, maiñki Jatetshi sukuakue minakna, mitsabé izhogakue nake auxabé janshizhe mizhekualdaldiamak. Ekí zhekualdinoxaldíéñ, Duwe ipanazhánekue zunake kutám ajanashiji, ijulduni mual za ashekualdatshakna aldunaxa tuañ za ilzekuanekue ne, maiñki kauwikenáñ zumeya muñshí zukuamakbé zukui mizhekualdaldixa.✱ ¹⁶ Ekí izhoshi na, maiñ Jatetshi múldigaba izhoshiñga mezhokshakue jiúñgulde katuñshi miñgualdí. Ekíki Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, naski muldetua ek agapa mineyaldiamak matshuwi jiba atshiji izhonaldikueki axesé nuxa atshazhánuge atualdatshak, maiñ shalda zeñ itshanaldikue. ¹⁷ Akze, maiñ Duwe minkuane namak jañgui, alduna mishéñ zhinik na, maiñgaba ek miyaxazauwaldiamak akemine. Ai akemine auxaga naldaldiamak† guiyaba tuakue azhi shuigakue nagatsaldaldíak jiaga nasgaba akexaldikue. Ekí nagatsegatshak jiaga zeñ nakldegatshak, saldiñga maiñ nañga zeñ nakldeka. ¹⁸ Akze, maiñ jiaga nas na zeñ miñnegakue miñgatsaldashá.

Jibake askuiñga ajanashixakue

¹⁹ Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú ekí najañgualdiake, nauwa axañga Timuteyu✱ mimatuál miñgakaxaldikue ni jañgukú. Ekíki exa neyaldini mokue jai nagatshak, sakí minuká nakwashekuatshak nas jiaga zeñ nakldexaldiamak. ²⁰ Akze, Timuteyu za na agatsauxa janshibé mizhekualdaldiamak minjankugamakga minjanka. Azhinik jai nagapa izhukakue, ni ezua e jana ne naxaldaldakí. ²¹ Akze, ekueki axaldáñ za iljani ashekualdatshakna, Duweja ijanakue tuñká niñkauwañki iyanazhéhé. ²² Ne, Timuteyu zunake atshakuamak za atshixa ne atuñshane miñkué. Aldéñki sukuaja ajate agaunegamakbe nagauneshiñga, nas na Duwe Jesú zunekuane shalda guashi izhogák, zhualduxa Duwe kaxazauñka. ²³ Akna, sakí nakualdixa nakwashegatshakga miñgakaxaldikue ni jañgukú. ²⁴ Guatshak nauwiji Sáñkaldá alduna ishijiñki, nas naldi jiaga nauwa axañga mimatuál neyaldikue ni jañgukú.

²⁵ Ekí jañgualdatshak jiaga, Epapulduditu mokue miñgakagakue nagatsaldaka ni tuñkú. Aldéñ Duwek zhinik nakajaga, Duwe zunekuane shalda guagakualdiamak nas na askuiñga jibatshijiñga na, ai kakuaká itamakuxakue nas na kaugakshiji izhuka, ji nagajueshká nagaunexaldiamak nagakaxamine. ²⁶ Guatshak jinak mokue miñgakaxaldikue naldakí. Aldéñki mimatundana akzeshi izhuka. Ekíga na, mulbatá akzegatuka nukamine akwashegatshakna, mimejaniñgaba izhogák. ²⁷ Akze, mulbatá akzeshiñgaba, naki shuishi akzegatshak jiaga, Jateja guañ jañguatshakna shuigazhá guane. Guatshakgaba e za guañ jañguagábaki, nas jiaga

✱ **2:15** 2.15 Dt 32.5 † **2:17** 2.17 Nm 15.5-10; Alm 12.1; 15.16; 2Tm 4.6. Jatek múldigaba agaskaithixakueja Jatek jika agaxegatshak, auxabé naldaldiamake e bakaldak ni iyasukuxa.

✱ **2:19** 2.19 Ajsh 16.1-3

guañ najañgui na, itshani izhokugé akldé itshanazhaldikuamak uldeyazhá guane.

²⁸ Akna, maiñ mokue e mituatshak zeñ miñnexaldiamak axañga miñgakaxaldikue. Ekíki nas jiaga aguáñ mimejanaldikuamak. ²⁹ Amak eñka neyatshak nauwiji Sáñkaldá mimajañguamak zeñ miñneshi, mulde-tua mipanaldí. Akze, aldéñ azhi e janamé nekue jiaga akzé katuwi, miyaxabetaldí. ³⁰ Jinake naldakí. Aldéñ Duwe Jesúk axazauwaldiamak shalda naki shuishí akzeklde nak. Atshaga maiñki nagaunegazhámínaka nalguák, aldéñ za mimitsaldí nagaunexaldiamake, “shuigakue nagatsaldaldíak jiaga, wa” nuxa akldeshi nagauneklde.

3

Nasuñgabaki ishkualdazhánazunaka

¹ Gajakue, akldé miñmejiñga na ekí miñmeyaldikue. Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesútshi nekbinekue nak, muldetua zeñ miñneshi mizhekualdaldí. Naldiñki miñmeya guanuge ne, mokue ekíga miñmeji miñgakauwexañ nabualga jibañ nakzegakí. Miñmeñkugamak mizhekualdatshakna, aiki mimabeshi jana aldunaldi miñkiyasalshi guakuak numañ mimatualdixa nakldá.

² Guatshak ezuakueki miñkiyasalshindana akzekakue* nakna, be minoxaldí. Ai sha ajanashixakuejañki Jatetshi minexaldiamake nauwa abeñguakue naldagálde miñgasanegaka. ³ Ne nasuñ zunake Jatetshi giemikuañ kaldé. Ají Aldunaki zuñgauneshiñga, Jate za akldé akzamakga akzukui kizhuka. Duwe Jesú zunekuane ají zunaldekshane shalda za alduna ishiji na, nasuñgaba sakí katshéñ zhinik nuxa ajikue zunepanaka alduna ishañkálde. ⁴ Azhi ekí alduna ishindana nakzék guashiñki ji atshiji, sakí izhoshi zhinik nuxa Jatetshi nekldaka alduna ishanaka naldataldé.

Akze, ezuakue sakí ajanashéñ zhinik Jatetshi aldegaka alduna iyashaka guashiñki nas miñgaki, ake, kauwizhéñ zhakldé “Jatetshi nekldaka shakldá” alduna ishanaka. ⁵ Akbiñgaki, juldiú saná sigí sukeueki kukaldinik ábigua ldiuwañki abeñguamakga nabeñguanane. Naski naldiñga Isayélga naugé, Benjamín ldaxe.† Akze, naski muldetua auxaga ebeldeyu, juldiú sanága naugé, najatekue jiaga ai saná giemiga ne. Naski paldiseyu naugakna, Jateja nauwibama Muesék jian izhoxa guiyaba zuñkabajananeja guagauxa atshiji izhonuge. ⁶ Akna saldiñga guiyabaja guagamak atshakue jañgui zhinik na, Duwe ipananeke amak atshazhé kajañgualdatshak, guiyaba katuñshiñgaba izhonanuge. ⁷ Akze, guiyabaja atshakue guagamak atshikuge nalguakna, ni meja “aik ijuldune tiuwi” nakua gazháka nane.

⁷ Axañgaki Jate nepanaldiamak naxazauwakakue akzé jañguge nane ne, kaíga Duwe Jesútshi izhoxaldikuamake, aikueki akzaldagálde ni tuñkú. ⁸ Ekí ne, nají Sáñkaldá Duwe Jesú “me ne” nakueki zaxaita zalda akzé. Akna, e za akldé akldéñga nakualdaldiamak, ji akzé jañguge naneki akzaldagálde tuwi na, zubagijañ nuk maja guanuge. Ekíki Duwe na muldetua ishaldaldí, ⁹ ají neklduge za izhoxaldikuamak. Guatshak

* **3:2** 3.2 Galdieguke piyu sha makuakueke guaka. ^{3:3} 3.3 Jer 4.4; Alm 2.25-29; Kls 2.11-13

† **3:5** 3.5 Alm 11.1. Benjamínki juldiúkuetshi abama Isayéltshi asukuá. ^{3:5} 3.5 Ajsh 23.6; 26.5 ^{3:6} 3.6 Ajsh 8.3; 9.1-2; 22.4; 26.9-11

nasgaba guiyabaja guagamak atshugéñ zhinik me Jateja sha atshazhánuge jana, janshizhe natune naldagábaki, Duwe nazikuane alduna ishikugéñ zhinik guana sha atshazhánuge jana, janshizhe natuñka. Akze, Jateja Asukuá Duwe alduna ishikugéñ zhinik za na janshizhe natuñka nakldá. ¹⁰ Naski nagatsauxa Duwe “me ne, sakí ne” akldé akldénga nakwasheshi axabaldekldana nzhakzék. Akna aldéñki shuiguenik Jateja ají kamak mokue izhgaldakshane, ejíe kamakga nasldi nayushal nogakue nzhakldék. Ekíga, Duwe na askuí izhokldana nakzeshi na, aldéñ Jate amak axatshaldiamak guiyaba tunamakbeñga, nas jiaga ekíga guiyaba tunaka nakldeka. Amakbeñga na, Duweki natsaldí shuanamakbeñga e shaldaki shuanaka nakldeka. ✱ ¹¹ Jinake ekí nakldegakí. “Shuixaldatshak Jateja mokue nezhgaldakshaldixa shakldá” itshankuge nak.

Duwe ajanamé naldexañ zunezhgakuxane

¹² Ekí Duwe Jesú janamé za izhoxaldikue izhgakuxaldatshak jiaga, amak naldaldikueñka akldañkaji, naldakuauxabe nek guanuge guagazhánaka. Ne, aldéñ ajanamé naldaldikuamak nezhgakuxanamak “eñka akldañkaldikuega shakldá” alduna kauwi, nagatsauxa kama ilshiji neyatokuge. ¹³ Gajakuañ, ekí miñmeyaldatshak eñka akldañká guanuge jañguakínga. Ne Jateja sakí naldakue najañguaneñka akldañkaldikuamake, nagatsauxa aik za alduna kaunuge nak, axañ atshiji, jañgu izhokugé naneki, nuk zhikjuizhanshá guanuge. ¹⁴ Akna, Jateja jékaldaxa janshizhe naxatshaldixa ipanaldikuamake aldéñ izhogakue najañguauxabe izhoxaldikuamak, aik za alduna kauwi, kama ilshiji izhokuge. Akze, Jate Asukuá Duwe Jesú nazikuanéñ zhinik jékaldaxa nauldeyatshak izhoshiñga nezhokshaldiamak nezhgakuxane nakldá.

¹⁵ Guatshak aldunaldi muldetua guildekaldekuañki miñmeñkuamak izhogakualdixa itshanakue zuñgatsé. Ne, mieldeke amak itshanakí minaldaldiák, Jatejañga ekíga itshanakue miñgatsé mimatuñshaldixa. ¹⁶ Ne akzeki, Jateja mitsabé izhogakue, naldakue zunajañguxa au zunatuñshá guane nake, amak izhogakue zuñgatsé nakldá.

Jékaldaxa zalda nekalde

¹⁷ Akna, gaja, Duwe ipanaminekue nagastú xaldeki najanamé mizhekualdaldí. Ekibeñga na, mieldekeuki zuñgastunamak izhuka mituñka nake, kauwizhéñ jana mizhekualdaldí. ✱ ¹⁸ Jinake ekí miñmeyakí. Anuñka nekueki sakí izhogéñ zhinik na, Duwe Jesúki nauwitsaldí kaldixa axaldi shuane shalda shizhiyaki kaguldiñka ne awatuñshixa nak. Akna, ekue shalda anuñka juizhánga miñmenuge ne, kaíga míngakí akldé itshani, mauwi, mokue ekíga ni miñmeñkú. ¹⁹ Kauwizhéñki abuája kaksanéka za akzé ajañgui na, amak axajanashaldixa za itshankakue. Ekueki jika kagik zalda za alduna ikauwi izhukakue. Akna, jiwak zaldaba ajanashatshak jiaga, ai shalda sekuazhikshiji nuxa izhukakue. Ekí ashekuakna, Jateja kakldañgashaldixakue za janaktú guanekue. ²⁰ Ne nasuñ zunake, Jateja ajikue zunaldeksatshaga, jékaldaxa zalda zunaldekshá guane. Ekí kaldahakna, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualkaki mokue exa zhinik “mija nagakuéñ” jañguíngaba jiaktuwi kizhuka. ²¹ Aldéñki saldiñga aksanexaldiamak kama aksuí nogéñ zhinik

na, abua kagik zalda kama aksuñzeki aji abua janame jekaldaxa zaldak zunayushaldixa nakldá.*

4

¹ Shui gajakue, naski mimezhgajañgui, mimatundana nakzeshiñgaba. Maiñki mitsá sekuaminezhikshishixa,* atemajañ zeñ minakzukuatshakna, nají zeñ zaldaba miné. Akna miñsanekldugamakga, Duwe Jesús za abá naldakí agapa neyalga minoxaldí.

Sakí izhogakue kabbene

² Kaigaki gaja munzhikue, Ebudia, Síntike na, zhualduxa Duwetshi mizhogakna alduna askuiñgaba miñnegakue ni miñgakuañnekú. ³ Guatshak ma zunake nas na jibake askuiñga abá naldakí nagaunexabaldukak, ai munzhikue ekíga ishakuañnexamak kagaunegakue ni migakuañnekú. Akze, kauwizhéñki Duwe zunekuane kakuaká shalda zungitamakuxakue kama agilshiji, nasuñ na jiba ajanashane. Ekibeñga Kaldiminti, axautshikue juizhi jibake askuiñga nasuñ na ajanashane. Ekueki Jatetshi aldbulduk, iyakuanekue izhoshiñga izhokshaldiamak akzuñguxak,* kazazhukakueki kakzuñguá guane nakldá.

⁴ Maiñki nauwiji Sáñkaldá Duwetshi giemi nekbinekue nak, niuwi akbaja naldakí muldetua zeñ miñnexamal mizhekualdaldí. Ekíga jiak, mokue miñmeyaldikue: ¡Zeñ za miñnexamal minoxaldí!* ⁵ Guatshak nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúsí kagik mokue naki nashi na guapán.* Akna saldiñgaja juañ akzaldi za miyatshixa mimawatualdiamak ekí za miyatatshaldí. ⁶ Ne ni ji shalda ijaná nogagábaki, saldiñga shalda Jatek akbeyakue. Jigaba miñgajuezhaldiake akshishakue. Mitsakgaba ekí akshishi miyaxazguaxaldíak, aldéñ miñgaunexalga nuká shalda “zeñ nzhakldék” miyakbeyaldí.* ⁷ Ekí miyatshatshakna Jateja aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshaldixa. Akze, kágubajañki mitsabé nuxa aldunaxa señgaba mikzegakue jañguxá guashiñki, Nauwijatejañki ai zhakaldak zúxaitsha zalda aldunaxa señgaba zuñzukuxa. Maiñ Duwe Jesúsí nekbineñ zhinik na, ai señgaba izhoxaki aldunaxa miñnegéñ, miñzegéñ, mijañguéñ numañ miñgatualdixa nakldá.

⁸ Gajakuañ, aldiwe zunake jiñ za alduna jañgual nogakue miñmeyaldikue: Ji namaklde za, ji axabetakue nake, ai za jañguakue. Jiki jian atshakuamak atshá, jiki ni nauwa shane naldagálde za jañguakue. Jiki janshagatse atuñka, jiki agatsék guaka, jiki “isakí ekí janshibé matshixa!” akuagaka za jañguakue. Akze, jiki muldetua auxaga janshizhe agatsék guaka, jiki kágubaja janshizhe akuagaka za alduna jañgualga mizhekualdaldí. ⁹ Nas sakí shi nagitiyamine, múldigaba nagipanamine, guagaté naldukamine, izhogaté natumine, nagastuminamak izhogakue ni mimajañgukú. Ekí mizhekualdatshakna, Saldiñga netshi Jate aldunaldi señgaba mikzematshi jateki maiñ nañga izhoxaldixa nakldá.

“Zeñ nzhakldék” kabbene

¹⁰ Guatshak maiñ mokue aldiweki nejani, ji nagajuezhatika na-gaunekbine shalda zeñ nakldeshiñgaba, nauwiji Sáñkaldá Duwek

* 3:21 3.21 1Kt 15.35-37 * 4:1 4.1 Guagatshake aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka jana ne. * 4:3 4.3 Lk 10.20; Aux 20.12 * 4:4 4.4 Plp 1.4; 2.18; 1Ts 5.16 * 4:5 4.5 St 5.8-9 * 4:6 4.6 Mt 6.25; Kls 4.2-7; 1Ts 5.17-18; 1Pe 5.7

“zeñ nzhakldék” akbeñkuge. Akze, nejanalga nomine naldatshak jiaga, ekí miñzeká awatuñshi nagaunegakue tuakí namine. ¹¹ Ekí miñmeyaldatshake, ji nagajuezhataka shaldaki miñmeyakí. Naski sakígaba izhoxaldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge. ¹² Ekí shitiyanugamakga na, mitsake ji nagajuezhká auxaga naxaldaldakí naldatshak jiaga, aldunaxa auxabé nakzeshiñga izhokuge. Ekíga na, mitsake ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, aldunaxa auxabé nakzeshi izhoxa shitiyanuge nakna, mitsake auxabé gakue naxaldaldatshak aldunaxa auxabé nakzegamakga, mitsake maldi nakuá izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. Ekíga na, ji nagajuezhaksá auxaga naxaldaldatshak, azhi jika nagajuezhí izhoxaldatshak jiaga, auxabé nakzeshi izhokuge. ¹³ Akze, Duwe Jesú kama nakukshéñ zhinik na, sakígaba atshakue, izhogakue nagatsegatshak jiaga, atshanakagaba nakldá.

¹⁴ Naldatshak jibañ tuatogukuéñ minagaunegatshak, janshibé naxatshamine na tuñkú. ¹⁵ Maiñ exa Pildipuxa zaldakuañ ekí miñkué: Naski Duwe Jesú zunequane shalda kasak miñmeji miñkizhogukuenik exa Masedonia baxe zhinik axautshikue jiaga shaxaldiyal neyaldatshak, Duwe ipananeke san san juizhaldekakue nagaxaunegazhá, guatshak maiñ za ji nagajuezhka nagaunekbine.✧ ¹⁶ Akze, kuifbuldu Tesaldónikaxa† me izhogukuéñ jiaga, jika nagajuezhatsak, atshuamé minagaunexaldiamak nakuzgauwazhá guatmine. ¹⁷ Ekí miñmeyaldatshake, mokie minagaunexaldiamak mimajañgui miñmeyagába, matshuwi nagaunekbine shaldaki Nauwijateja atemajañ janshizhe miñkatshaldixa ni jañgukú. ¹⁸ Guatshak nagajuezhká minakuzgauwatshak, nagipena zalda nakuzgauwamine. Ji Epapulduidituk ikaumine ipanaldatshak, nagajuezhauxa naxaldeklde. Akze, Jatek jika we juma izhuka agaxeshi akiyayogatshak aklduni ipanamakbeñga, maiñ ji minagegatshak, Jate aldén naldiñga miyageká jana aklduni, ipanane.✧ ¹⁹ Akze, Jate axazauñkugeki ji zuañgajuezhka guashiñki zuxaita, guagasá aksuikue nak, Asukuá Duwe Jesúk zhinik ji miñgajuezhauxa miñgexaldixa nakldá. ²⁰ Akna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega akldé akzamakga akzukual za kizhogataná. Ekíga shi naldi.

Aldiwe kakkbene

²¹ Saldiñga Duwe ipananeke, Jatetshi nekldekue kajañguge miyakbeyaldí. Duwe ipananeke nas nañga izhukakueja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. ²² Ekibeñga, saldiñga Duwe ipananeke jai Aldumaxa zaldakue, akldé giemiki sáñkaldá akldé akzé axazauñkakueja ekíga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák.

²³ Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúki atemajañ éegaba guañ mimañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

✧ 4:15 4.15 2Kt 11.9 † 4:16 4.16 Ajsh 17.1. Tesaldónika Masedonia baxega ze. ✧ 4:18 4.18 Ex 29.18; Ep 5.2

Kuldusaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki kuíbuldu Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde gauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesú ipanane kuíbuldu Kuldusaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kakuzgauwane. Kuldusaki Asia baxega nuka. Eñguíñki akldé juldiú saná naldagáldekue zhekueñka. Pábulduja kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda guagatogats'haga, ezua sigí Epapalda Duwe ipaná guñguenik Pábulduja akldé akldéñga Duwe shalda shaxaldiyane (1.7-8; Ajsh 19.10). Nalguák Pábulduja naldi Duwe shalda Kuldusaxa kakbeyazháne naldatshak, Epapalda exa zalda (4.12) nalguakna Duwe shalda kakbeyatshak namak ajañgui, iyapaná.

Jinak ai kalta gauwane: Epapaldajañki Kuldusaxa zaldakue Duwe zunekwane shalda namak shi kaxaldiyane nalgué, anuñka naldagálde shizhixakue naldagálde shi kaxaldiyaldiamak Kuldusaxa aldé. Guatshake Epapaldaki Pábuldu kalseldi izhogualdi tual neyatshak, naldagálde shizhixakue shalda akbeyá. Ekí nukañguakna Pábulduja Kuldusaxa zaldakue naldagálde ne jian kakzukuazhaldiamak, mokue namakldega ajañgualdiamak jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka (1.3-14)
3. Duwe Jesú za akaldak akaldak akzé izhuka (1.15-23)
4. Pábulduja Duwe ipananekue kaxazauñka (1.24-2.7)
5. Duwe Jesú za abisajañ zúnakukshixa (2.8-23)
6. Duwe Jesú ipananekueki mitsabé izhogakue (3.1-4.6)
7. Aldiwe kakkbene (4.7-18)

Pábulduja Kuldusaxa zaldakuek kalta kakuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Amak miñgakauwatoxaldatshak, Timuteyu, Duwe Jesúk zhinik nauwikaja nekldeja ekíga mimajañguxá ni mimakuák. ² Maiñ Kuldusaxa zalda Duwek zhinik nauwikajakue kalta miñkuzgauwatokugeki, Duwe Jesúja ají giemi mimaldekshane, ek za abá naldakí agapa mineñkakue.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Kuldusaxa zaldakue Jatek kakbeñka

³ Guatshak nasuñki Saldiñga netshi Jate nauwijí Sáiñkalda Duwe Jesútshi Ajatek kabiñmeyauxa, maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kakbeñka. ⁴ Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Zunekualka alduna mishixa, saldiñga aldéñ

ipaneanekue muldetua izhgajañgui mizhekue nukáñkalde nak. ⁵ Sakí zhinik ekí mizhekue naldakí. Maiñ Duwe Jesú zunekwane shalda múldigaba namaklde minukatshak, e ipañañkaldekuañki Jateja jékaldaxa janshizhe zuñkatshaldixa* janazuñgaktune nukamine. Ekí minukajéñ zhinik na, “Jateja ekíga naxatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuwi mizhekue nak.

⁶ Akze, Duwe zunekwane shalda saldiñga kagi nahauxa ashekuekuek kagabeyatogamakga, maiñ jiaga miñgabene. Kasak ekí Duwe shalda minukatshak, Jateja éegaba guañ mimajañguxá miñgajienatshak namak jañgui mipangueni zhinik na, Jateja mimajañguamak abisajañ izhogapanamine. Ekibeñga saldiñga Duwe ipanane kagi nahauxa ashekuekue jiaga akldé akldéñga Jateja kajañguamak izhogapanenekue.

⁷ Ai múldigaba Duwe zunekwane shaldaki, Epalda kizhgajañguxaja miñmeyanane. Aldéñki nasuñ nañga Duwe Jesú abá naldakí axazauwi izhoshi, maiñ miñgauneshi izhuka.* ⁸ Aldéñki exa zhinik jai nagatshak Duwe ipanaminekuañgaba Jatetshi Aldunaja sakí ajañgui mimezhokshatuka ni zuñmé.

⁹ Ekí maiñ shalda kaldukatshak zhinik na, abá naldakí Jatek ekí mimakbeyañkalduka: Jateja aldéñ shalda muldetua miñgajieñgui, miñwashekuéñ zhinik na, mimajañguxa muldetua miñwashekualdiamak.

¹⁰ Ekíki maiñ nauwiji Sáñkaldatshi nekbinekuañki mitsabé izhogakue miñgatsauxabé zhekualdi na, saldiñga miyatshauxa Duwek akldunamak mizhekualdaldiamak. Ekíga na, axautshikuek saldiñga nalda janshizhe kaxatshalga mizhekualdaldiamak, Nauwijate akldé akldéñga “me ne” miñwasheshi, miyaxabaldexaldiamak mimakbeji kizhuka.

¹¹ Ekíga na, Nauwijate za guagasá atemajañ kama axaldé izhogakna, aldunaxa kama mimezhokshaldiamak mimakbeji kizhuka. Ekiki jibañ tuabinogéñ jiaga abá naldakí, egaba abeti mizhekualdaldiamak. Ekíga, zeñ miñneshi ¹² Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal minoxaldiamak. Akze, aldéñki ají nekaldekuañ jékaldaxa muñshí zeñka bieni jana matshuwi janshizhe zuñkatshaldixa janazuñgaktune nakna, ajíkue mimaldekshanéñ zhinik ajíkuañki ipanakue zuñgatsahamakga mipanaldixakue.

¹³ Guatshak axañgaki jisé za zuñsaneka tuañ zunezguane kizhoguakna, Jateja jisék zunebesanshatshak, Asukuá Duwe Jesú izhgajañguxa niñkauwañki zuñsanekshapanane. ¹⁴ Akze, Duweki [shuigatshak abi akzuldí] sha katshixa zunesabiyatshakna Ajateki jisék zunebesanshi, sha katshixa zuñkabetixa nakldá.*

Duwe Jesú za akaldak, akaldak akzé

¹⁵ Guatshak Saldiñga netshi Jateki ubak naldi tuazhánazunaka naldatshak, Asukuá Duwe Jesúke aldéñ agatsauxabé izhogakna sakí agatsé zunatuñshixa. Akze, Duweki saldiñga jika na nahauxa gauwanekue gauashiñki zhaxañga zalda, ekue zhakaldak akzé, kaksaneka niuwi aksuikue nakldá. ¹⁶ Akze, Jateja saldiñga jika na nahauxa Asukuák ga gauwanane. Ek ga saldiñga jika kagik zaldakue, jékaldaxa zaldakue jiaga gauwanane. Amak gauwatshak ubak tunazunakakue, tuazhánazunakakue jiaga gauwanane. Ekí gauwatshak alduna akldé akzekue, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaaba sanekakue, Jateja

guaklde uldeñkakue jiaga gauwanane. Akze, Jateja Asukuá Duwe Jesúk ga saldiñga gauwanane. Ekíki saldiñgaja Asukuá za akaldak akaldak akzamakga agazukualdiamak. ¹⁷ Duweki ni ji naldakí nalgueñga jiaga, aldéñgaba izhoshi na, saldiñga jika na nahauxa nogakuauxabé nalshi naldatuka nakldá. ¹⁸ Ekíga na, abúa sáñkaldaja aksanegamak Duwe Jesúki nauwíjí Sáñkaldaldéñ ipanañkaldekuañki ají abúa zuñsaneka. ^{*} Aldéñ za na ajíkuañ abisajañ zunezhokshixa, aldéñga na shuigueni kasaklde mokue shuigazhíta izhgate. ^{*} Ekíki saldiñga na nahauxa zhakaldak akzé izhoxaldiamak. ¹⁹ Akze, Saldiñga netshi Jateja Asukuá za na aldéñ agatsauxa ne izhoxaldixa izhgakuxa guane. ²⁰ Ekíga na, saldiñga jika gauwane na nahauxa, alnobaxa zaldakue, kagik zaldakue jiaga, Asukuá ga aldéñ na mokue ishkabakualdixa izhgakuxane. Akze, Jateja Asukuá abi akzuldi kaldixa axaldi shuanéñ zhinik na saldiñga ishkabakui, aldéñ na señgaba zhe noxaldiamak izhgakuxane nakldá. ^{*}

²¹ Maiñ axañgaki Jatek agajué zhekualdabinoguéñ sha jañgui, kutám atshalga mizhekualguakna, aldunaldiñki Jate miñguldiñka namine naldashá. ²² Ekí mizhekualdatshak jiaga, kaigaki Jateja Asukuá mimitsaldí abúa shuixal gaxanéñ zhinik na, aldéñ na mimeshkabakuane. Ekíki niuwizhíne aldéñ nugeñka mimauledeyatsak, janshizhe, ni meja miñgatsé ne mimakuagakí, sha atshabíne jana mimatualdiamak. ²³ Naldatshak ekí mimatualdiamake, abá naldakí Duwe Jesú minkuanamak alduna ishál za nogakue. Akze, ni nauwa ijuldú naldakí, aldéñ za agapa neyal noshi na, aldéñ ipanañkaldekuañki niuwizhíne janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenane “amak naxatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuakue. Guatshak Duwe Jesú znekuane shalda múldigaba nukaminega na káguba zhekuauxa kagabeyaldá na gu. Aiga na nas jiaga Jate axazauwi guakuge nakldá.

Pábulduja Duwe ipanekue kaxazauñka

²⁴ Guatshak miñgaunexaldikuamake guiyaba tuatokuge shaldaki zeñ nakldeka. Akze, Duwe Jesú guiyaba tunamak, aldéñ ipanekue ají abúa jana nekue kagaunexaldikuamak, mitsá nají abúa guiyaba tuakue nezhgaxanaxa tuwi isugakuatokuge. ²⁵ Akze, saldiñga Duwe ipanekue kaxazauwi izhokuge. Jinake ekí izhogakí. Saldiñga netshi Jateja ají múldigaba guagauxa miñmeyaldikuamak nezhgaxukane nak. ^{*} ²⁶ Ai múldigaba miñmeñkugéki, Jateja kasak zhinikga mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki ají giemikuañ ekí mu zuñgisekuá guane. ²⁷ Akze, Jateja juldiú saná naldagáldekue jiaga zuxaita janshizhe na zeñ kajañgualdixa janakaktune mu zuñgisekualdixa zúnajañguane. Aiga na, Asukuá Duwe Jesú mimíj aldunaldi izhogéñ zhinik, niuwizhíne jékaldaxa aldéñ na muñshí zeñka zunezhokshaldixa zuñmene, “amak naxatshaldixaga shakldá” jañgui za jimiyaktualdixa nakldá.

²⁸ Ekí nakna, Duwe Jesú znekuane shalda saldiñga sanákuek kakebeyañkaldogéñ, ek agapa neyakue kaksaneshi na, muldetua kishkué ga agatsaldi e shalda shi kaxaldiji kizhuka. Ekíki niuwizhíne saldiñga Duwe ipanekue Jatek kakuldeyatsak aldunaxa auxabé guildek guanekue katualdiamak. ²⁹ Akze, amak kauldeyaldikuamak, Duwe Jesúja ají kama

^{*} **1:17** 1.15-17 Jñ 1.1-3; Eb 1.2-3 ^{*} **1:18** 1.18 Ep 1.22-23; 4.15 ^{*} **1:18** 1.18 Ajsh 26.23; Aux 1.5

^{*} **1:20** 1.20 Ep 1.10; 2.16 ^{*} **1:25** 1.25 Ep 3.2,7-8

zuxaitsha ne nagegatshak aldunaxa kama nakukshi na, nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshijiñgaba izhokuge nzha.

2

1 Ekíga na, Duwe Jesú ipanaminekue mimijí kuíbulduxa zal-dakue, Aldauldiseyaxa[☆] zaldakue, saldiñga natuazhánekue juizhiñga miñgaunexaldikuamak nagatsauxa kama ilshiji, jiba atshalga izhokuge miñkualdakue ni mimajañgukú. 2 Jinak ekí kama ilshaki. Saldiñga Duwe ipanaminekue aldunaxa miñguildexaldiamak, zhualduxa ajañgui mizhekuéñ zhinik na askimimé mizhekualdaldiamak. Ekíga na, Jateja axañga mu zuñgisekuazháne ne, kaigaki ai mu zuñgisekuatukaki zeñ mimajañgui, muldetua auxaga miñgajienane miñkualdaldiamak. Jateja ekí mu zuñgisekuatukaki Duwe Jesú Zunekualkaga nakldá. 3 Akze, Jate zuxaita ishkué nahauxa ne, saldiñga nalda mikualdakue nahauxa ne, eñki akzegaba naldatshak Duwe Jesúja za na migajieñguaka nakldá.

4 Guatshak ezuakueki naldagálde nuxa jian miñgazukualdiamak múldigaba akzé ga agatsaldi miñgabeyatshak mimeyajulduks-hazhaldiamak jañgui na ekí miñmeñkú. 5 Naski maiñ na izhogakí naldaldatshak jiaga, aldunake maiñ nañga izhoshi, minjani ni izhokú. Akna, naldakuaxabe zhekualdi, Duwek abá naldakí alduna ishál mizhekue minakualdatshakna zeñ nakldeshi ni izhokú.

Duwe za abisajañ zunakushixa

6 Akna Duwe Jesú shalda miñgabeyatshak namak jañgui aldéñki mimijí Sáñkalda ipanaminamak, e ipananeki mitsabé izhogakue nake, amak izhoxalga minoxaldí. 7 Ekí izhoshi na, kaldí guildexaldiamake shijualda juit zeñka jieñguamakbe, mimijí alduna Duwek muldetua jieñgui, alduna ishiji miñgualdí. Akze, Duwe Jesú alduna ishakue shi miñkaldiyannane akldé akdeñga alduna ishálga minoxaldí. Ekí noshi na, miñgatsauxa Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí.

8 Guatshak ezuakuejañki naldagálde nuxa namak mima-jañgushaldiamak múldigababata, kagik zalda mikldexa za shi miñkaldixa. Ekí shi miñkaldiji na, kauwibamakuexa zhinik akuashi aldagatuka, jai kagike mielde atshá makuatshak jika naldakuaxabé naldaldiamake atsha za shi miñkaldixa. Ekueki Duwe Jesú zunekuanane shalda shi miñkaldiyazhánamak za shi miñkaldixa nak, jian miñzukuazhaldiamak muldetua numañ miyatualdí.

9 Akze, Duwe Jesú ixagabaldekldeki Saldiñga netshi Jate muldetua agatsauxa ek izhuka. 10 Ekíga na, maiñ Duwe mipanéñ zhinik na aldéñga aldunaxa ni ji jue naldakí, miñgajuezhaxa mimezhokshixa. Akze, Duwe za na Saldiñga netshi Sáñkalda izhogakna, saldiñga sanék gua niuwi axaldekue, sakígaba sanekakue kaksaneka nakldá.

11 Guatshak juldiú sanákueki nauwa abeñguamak káguba nuxa mimabeñguazháne naldatshak, Duwe Jesú mipanatshakna, aldéñ naldiñga aldunaxa mimabeñguá zhuxañga sha atshindana miñzeka miñgajuekuá guane. 12 Akze, Duwe namak jañguamine atualdiamak nik mimajaukshatshake, Duwe shuane abegatshaga e nañga mimabexá guane

[☆] 2:1 2.1 Aux 3.14-22

zhuxaŋga miné.* Ekíga na, Jateja ají kamak Asukuá shuigueni izhgaldakshane namak jaŋguaminéñ zhinik, aldéñ Asukuá izhgaldakshanamakga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane.*

¹³ Guatshak maiñ juldíi saná naldabínekue Duwe ipanagá minogueŋga sha atshiji za zhekualdabinogueñ, aldunaldiñki shuamine jana namine. Atshak Duweki sha atshindana miñzeka miñgajuekuagá nogueñki, ai za miñsaneka nane. Ekí mizhekualgué jiaga, Duwe mipanatshakga, Saldiñga netshi Jateja Asukuá shuigueni izhgaldakshanamakga, aldunak abisajañ mimakukshá guane. Aldéñga sha atshañkaldauxaki zuñkabetá guane.*

¹⁴ Ekíga na, sakígaba sha atshañkaldéñ zhinik shaldá zunduka xalte nalgué jiaga, nuk uba isañguá. Akze, Asukuá Duwe Jesú nauwitsaldí kaldixa axaldi shuigatshaga na, shaldá zundogueñka auxaga zunesabiji, uba isañguatshakna shaldá zundogaksá guane.* ¹⁵ Atshaga na, saldiñga shane sanék gua niuwi axaldekue, alduna shanekue jiaga nuk kama ikugatshakna, Asukuá kaldixa axaldi shuanéñ zhinik kagubiyane saldiñgak katuñshá guane nakldá.

¹⁶ Ekí nakna, ji miñgaxák zhinik, azhi ji mitukak zhinik, azhi ji ldiuwañki ji atshakue, saxa abisa nogéñ ji atshakue ajañguéñ atshabineñ zhinik, azhi izhgasekué ldiuwañ ji atshaminéñ zhinik miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi.* ¹⁷ Jinake naldakí. Nuñgáki abuák aksaja neyamak, Jateja sakí zuñkatshaldixa zñnatuñshaldiamak na guiyaba misha zuñgenane nak. Ne namak zuñkatshixaki Zñnekualka Duwe Jesúga nakldá.*

¹⁸ Akna ezukuejañki kauwizhéñ jana atshakí miné shalda miñgatsaldi ne miñgabeyatshak kaxaldukabináldi. Akze, ekueki aguáñ zhikzukuane ga abeldashi na, Jateja guaklde uldeñkakue akldé agazukuxakue. Ekuejañki aldunaldi Jateja jika katuñshazháne ne jiaga katuñshane akuashi na shi miñkaldiyaka niuwi kaxaldé akuaka. Ne kauwizhéñki ji shalda sekuazhikshakue kaxaldaldakí jiaga, axaldáñ jañgui janagatune shalda nuxa zñxaita sekuazhigashixakue. ¹⁹ Ekueki Duwe Jesú shalda namaklde jañguaksá, shizhiyaksá guanéñ zhinik na ek agajuezhá guanekue. Akze, Duweki nauwiji Sáñkaldá, aldéñ ipanañkaldekuañki ají abuákuañ kaldé. Akna abuá agatsauxa sáñkaldaja jiba axatshaldiamak aksanegamakbeñga, aldéñ Jateja aldunaxa guildegakue zñnajañguamak askú zñnaldokshi, muldetua guildegakualdiamak zññsaneshi izhuka nakldá.*

²⁰ Guatshak Duwe Jesútshi nekbinekuañki e shuigatshaga maiñ jiaga shua guamine zhuxaŋga minakna,* jai kagike mielde atsha makuatshak jika naldakuauxabé naldaldiamake atsha miñgatsaldaksá guane.* Maiñki kagik zalda naldabiñsá guane ne, ¿jinak shi kagik zalda atshakue zañga miñsanegaka jañgualga minók? ²¹ Aikueki jiki kaugipa guasúñze, ji gakue izhguasúñze, jiki juguasúñze miñgabeñka. ²² Ekí miñgabeñkakueki jiba agabeji saldinaldixakuega shalda miñgabeñka. Aiki kágubaja nuxa janaktunamak za miñgasanegatshak kaxaldukakue miñgatsaldakí. ²³ Ekí atsha guakuekue miñgabeji miñgasanegatshak, ishkué ga agatsaldi miñsanegakuamak jana miñgasaneka. Jinake

* **2:12** 2.12 Ekí guagatshake ezua shuigatshak sha atshindana akzekaja aksanegaksá guamakbé, sha atshindana zuñzeka zññsanegaksá guxa. * **2:12** 2.12 Alm 6.4 * **2:13** 2.13 Ep 2.1-5 * **2:14** 2.14 Ep 2.15 * **2:16** 2.16 Alm 14.1-6 * **2:17** 2.17 Eb 10.1 * **2:19** 2.19 Ep 1.22-23; 4.16 * **2:20** 2.20 Alm 6.6-11; Ga 2.19 * **2:20** 2.20 Ga 4.3-5,9

naldakí. Kauwizhéñ nuxa Jate sakí akldé akzukuakue janagatunamak agatsaldi atshakue miñgasaneshi na, axaldáñ aguáñ izhabakue, abúa jiaga guiyaba izhgateñshakue miñgasaneka nak. Naldatshak ekí atsha guakuekue miñgabeñkaki sha atshindana miñzekak miyagubiyaldiamak ni nauwa miñaunegakí naldashá.

3

Jékaldaxa zalda za jañguakue

¹ Guatshak Duwe Jesúki shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshana-makga maiñ aldunake abisajañ mimakukshane nakna, jékaldaxa Duwe izhogeñka zaldakue za alduna ikaumine mizhekualdaldí. Akze, Duweki Ajate, Saldiñga netshi Jatega sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka ité nakldók. ² Akna jékaldaxa zalda za alduna mikauwaldí. Ne Jate jañguagáldekujeja jai kagik ji alduna ikauwamakga zunake alduna ikauwabináldi. ³ Jinake ekí miñmeyakí. Duwe shuigatshaga e nañga shuamine zhuxañga minakna, sakí izhominaneki izhoxabiñsá guane. Ne kaigakí abisajañ kukamine nakna, aldunaldiñki Jate numañ mimatuwi Duwek mimabexane aldéñ nugeñka mimezhokshatogák. ⁴ Akze, Duweja aldunak abisajañ mimakukshi, be mimaldokshatogák ek mizhuka. ⁵ Akna e mokue kagik nagatshak zuxaita muñshí zalda awatuatshak, maiñ jiaga ekíga mimawatualdixa nzha.

⁵ Ekí nakna maiñki shuane sha atshaksá guamakbé, kagik zaldakue ajanashamak sha atshá jiuñgulde nuk masha miñgualdí. Akna, alduna nusagatse za jañgua, misewá naldagálde na askuuldék atsha, abúa na atshá guasúñzamak atsha masha miñgualdí. Ekí atshaminaka mikldexa, sakígaba sha atshindana mikzexa ni nauwa jañguabináldi. Ni jikakue saldiñga mimijígaba naldakue jañguabináldi. Azhi ekí mijañgualdiák zunake, jikakue niñkauwañki Jate zhakaldak akzukui mishkizhaxaldixa. ⁶ Akze, ekí agatsaldi sha atshakuekue ajanashalga aldogéñ zhinik na, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba katuñshaldixa naklda. ^{*}

⁷ Axañga maiñ jiaga Jate amak axatshakí minogueñgaki, ekíga sha atshá jiuñgulde za atshál nominane naldashá. ⁸ Ne kaiga zunake, saldiñga ekí jiaga sha atshá mashakue miñgatsé: Nusá mikzexa, zuxaitsha mitsaulda, káguba agisaldakue ijana, axautshi nalda aguaxa, zukuak guasúñzamak zukuaxa mashakue. ⁹ Ataba atabañ naldagálde ishkazguaxa mashakue. ^{*} Jinake naldakí. Maiñ zhakuá nusagatse itshuimiñnegamak, axáñ sha atshiji mizhekue naneki izhoxabiñsá guamine nak. ¹⁰ Ne Duwe mipanatshake zhakuá abisa itshualdi guamiñnegamak abisajañ mimakukshane. Jate mimakaune ekí mimakukshatshakna akldé akldéñga aldéñ janamé mimezhokshatuka. Ekíki aldéñ “me ne” muldetua miñwashekldé miyaxabaldexaldiamak. ¹¹ Amak abisajañ zunakukshéñ zhinik na, mieldeki nauwisaná ne, azhi axautshi sanákue ne, mieldeki juldiú saná abeñguamak abeñguane, azhi mieldeki amak abeñguazháne tuakue naldasá. Ekíga na, mieldeki awaxani zalda azhi mieldeki sakí naldakue aksúñze, mieldeki nashi axautshi jiba axatshixa, mieldeki sáñkalda tuakue naldasá. Guatshak akzé tuakueki Duwe Jesú Zunekualka

^{*} **3:1** 3.1 Sal 110.1; Mt 22.44; Eb 1.3 **3:3** 3.1-3 Alm 6.4-11; Kls 2.12-13 ^{*} **3:4** 3.4 Ga 2.20; Plp 1.21 ^{*} **3:6** 3.6 Ep 2.3 ^{*} **3:8** 3.8 Ep 4.29,31 ^{*} **3:9** 3.9 Ep 4.22,25 ^{*} **3:10** 3.10 Gn 1.26; 2Kt 5.17; Ep 2.10

za akaldak akaldak akzé izhuka. Aldéñki saldiñga ipanañkaldekuañ nauwiji aldunaldi izhuka nakldá.

¹² Guatshak Saldiñga netshi Jate naldi mimezhgakuxane, ají giemi mimaldekshane, aldéñki matshuwi mimajañguiñgaba izhogakna, ekí abisajañ izhogakue: Atabaatabañ zhinik guañ ajañgui, juañ zaldaba za ishkatshakue. Axautshikue mimizhakldé akzé kajañgui, kaxabetakue. Axautshi izhogakue agatsahamak ubañga izhogakí naldaldíak jiaga, abeti miñgualdí. ¹³ Ji zhikldunasúñ mishkatshatshak abetiñga izhogakue. Azhi mitsake ezua sha makualdíak, éegaba axabetakue. Akze, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú sha atshamine éegaba miñkabetá me guanamakga, maiñ zhinik jiaga ishketakue miñgatsaldashá.* ¹⁴ Amak izhoshi na, akldé akzéki maiñgabaga atabaatabañ zhinik ajañgui mizhekualdaldí. Amak ajañgui mizhekualdatshakna, auxaga askuiñgaba ishkalaldakua mak mizhekualdaldixa nzha.

¹⁵ Duwe Jesú za aldunaxa señgaba miñzukui mimezhokshixa nakna, ai señgaba mikzukuakue zañga miñgatsauxa, miyatshauxa miñsanegakue itshani miñgualdí. Akze, Duwe ipanamineke ají abuá askimimé jana minakna, Jateja maiñgabaga señgaba zhe minoxaldiamak mimezhgakuxane. Eki izhoshi na, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyalga za mizhekualdaldí.

¹⁶ Ekíga na, Duwe Jesúja sakí zuñmeyane, shi zuñkaldiyane akldé akldéñga shitiji, miñjuizha naldakí ai múldigaba za jañgui mizhekualdaldí. Ekí zhekualdí na, muldetua ishkué ga agatsaldí atabaatabañ zhinik Duwetshi múldigaba shi ishkalদি, sakí amak izhogakue zhisaneshi, zhikbeyakue. Mimiji aldunaxa Jatek “zeñ nzhakldék” akben-dana miñzegatoxaldíeñ, ají Aldunaja miñsanegamak, ají múldigaba na axazubeji, e za akldé akzamakga miyaxazbeyaldí. ¹⁷ Ekíga na, sakígaba atshamiñnegauxa, zukuakbiñnegauxa, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú naldashiñga agatsaldí za atshiji, zukuashi mizhekualdaldí. Amak zhekualdabinoxaldíeñ nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk zhinik Saldiñga netshi Jate “zeñ nzhakldék” akbeyal mizhekualdaldí.*

Zhuajúk zaldagaba ishkalaldakue

¹⁸ Maiñ munzhi, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ipanamineke izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, “nasewá janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. ¹⁹ Maiñ sigikuañ, mimisewá muldetua izhgajañgui mizhekualdaldí. Ne, izhgajañguabíne jana agatsaldí axatshiji, kaxañ kaxazguaxabináldi.*

²⁰ Maiñ sukuakue, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk akldunamak axatshiji na, mimijatekueja kaxatshakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí.*

²¹ Maiñ jatekue, mimiji sukuakue nusá kakkzukundana ajanashaksá zeñka kaxaldexabináldi. Azhi ekí miyaxaldexaldíak, jie kakzeshi ajanashazháka ne kakkaldexaldixa.*

²² Maiñ nashi, jai kagik mimiji sáñkalda miñkizhukakueja atshakue miñsanegauxa amak miyaxatshaldí. Aldéñ mimatuatogéñ za “janshibé atshixá tiuwi” mimajañgualdiamak amak axatshagábaki, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú axabeti, zhema miñkizhogéñ zhinik na, miñgatsauxa amak kaxatshakue itshani miñgualdí.

* 3:13 3.12-13 Ep 4.2,32 * 3:17 3.16-17 Ep 5.19-20 * 3:19 3.18-19 Ep 5.22-33; 1Pe 3.1-7

* 3:20 3.20 Ep 6.1. Jai múldigaba “sukuakue” guagatshake sukua ajaba, ajateja numañ tuwi agapa izhoxalga nuka guashi naldaka. * 3:21 3.21 Ep 6.4

²³ Sakígaba miyatshatshak, “kágubak nuxa sha axazauwatokú” itshani atshagábaki, “nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú sha axazauwi jiba axatshatokú” itshani, miñgatsauxa miyatshaldí. ²⁴ Akze, ai shalda nauwiji Sáñkaldaja biení miñkauwi jana janshizhe miñkatshaldixa miñkué. Miñjuizhanagába, Duwe Jesú nauwiji Sáñkaldá guana axazauwabinuka naldashá. ²⁵ Ekí ne niñkauwañki, mieldeki sha atshalga noxaldíak, Jateja guiyaba tuakue agatsamak tuñshaldixa. Jinake naldakí. Aldéñki mielde naldaldí, agatsaldí azhi agatsaldakí ne zhualduxa tuakuamak za tuñka nak.*

4

¹ Guatshak maiñ sáñkaldakue, mimiji nashikue mitsabé kaxatshiji, numañ katuakue miñgatsake auxabé miyaxatshaldí. Akze, maiñ jiaga jékaldaxa Saldiñga netshi Sáñkaldá, mimiji Sáñkaldá miñgiteñga nuka miñkualdashá.*

Guiyaba akldé kabbene

² Guatshak abá naldakí Jate axazguaxal mizhekualdaldí. Ekí minoxaldíeñ uba zhikdeñshamine, Jatek “zeñ nzhakldék” akbeyal mizhekualdaldí.* ³ Amak axazguaxabinoxaldíeñ, nasuñ shalda jiaga zunakbeji miñgualdí. Ekíki Jateja Asukuá Duwe Jesúk zunekualdaldixa mu zunngisekuane akldé guagakualdiamak, aldéñga juwí zunngakpeshi guxá jana matshuwi nekueja aldukandana kakzुकualdiamak. Amak guakugé shalda na jai kalseldi* nabexane ni izhokú. ⁴ Naski kágubaja nukatogéñ Duwe shalda kagajienakldegamak agatsaldí, guagakue nagatsahamak guaxaldikuamak Jatek minakbeyaldí.*

⁵ Maiñ Duwe ipanazhánekue na mizhekualdaldíeñ, muldetua jañgua guamine kaxatshakue. Akze, mitsakgaba kauwizhéñ na mizhekualdatshak ekíga miyatshaldí.* ⁶ Akna, kauwizhéñ na dulda mizhikshatshak, múldigaba nukaté nokldana agatsaldí, janshagatse na za dulda kakshakue. Ekíki ji mijañguxá miñgaldukatshak, ezuak ezuak kakiyokuakuamak kakiyokuakue auxaga miñwashexaldiamak.

Aldiwe kabbene

⁷ Guatshak Tikiku,* Duwek zhinik nauwikaja neklde kezhgajañguxa, jibake nas na askuñga nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú muldetua axazauwal za izhuka. Aldéñki exa neyatshak saldiñga nogatokugauxa miñmeyaldixa. ⁸ Akze, eñki sakí noxañkalduka auxaga miñmeyal, aldunaxa jiaga mimakuiyakshaldiamak jañgui miñgakagatokuge. ⁹ E nañga na, maiñ nañga agatsé Onésimu* jiaga miñgakaxaldikue. Eñki Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka, kezhgajañguxa. Kauwizhéñki sakí jai zegatogauxa miñmeyaldixa nzha.

¹⁰ Jai kalseldi nagapa izhuka, Aldistalkuja mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. Malku, Belnabétshi akajaja ekíga miñmeyakue ni mimakuák. Eñki miñkabizhal neyaté mutualdiake, muldetua ipanakue miñmeyanugamak mipanaldí.* ¹¹ Ezuañki Jesú axezhuka ne, Justu akuakaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. E maigua

* 3:25 3.22-25 Dt 10.17; Ep 6.5-9 * 4:1 4.1 Ep 6.9 * 4:2 4.2 Alm 12.12; Plp 4.6 * 4:3 4.3 Plp 1.16; Ep 3.1; 4.1 * 4:4 4.3-4 Ep 6.19-20 * 4:5 4.5 Ep 5.16 * 4:7 4.7 Ajsh 20.4; 2Tm 4.12; Ep 6.21 * 4:9 4.9 Plm 10-12 * 4:10 4.10 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; 19.29; 27.2; Plm 24

nasaná juldiúkie za na, jai nas na kágubakue Jateja kaksanegaka ajañgualdiamak askuí jiba atshiji izhukakueki, muldetua aldunaxa nakuiyakshi izhukakue. ¹² Epapalda maiñ nañga agatsé, Duwe Jesú axazauwi izhukaja jiaga mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. Aldéñki agatsauxa kama ilshiji, abá naldakí Jatek ekí mimakbeji izhuka: Maiñ aldunaxa guildeshi, Jateja izhogakue mimajañguamak miñwashegatshak, “ekí sha izhogakue na” jañgui, ijuldu naldakí amak za mizhekualdaldiamak. ¹³ Akze, aldéñki maiñ na, Aldauldiseyaxa zaldakue, Eldápuldixa zaldakue juizhi, minjani, miñgaunexaldiamak kama ilshijiñgaba izhuka miñmeyanaka ni tuñkú. ✧ ¹⁴ Alduka, méldiku kezhgajañguxa, Dema na, mimajañguxá miñmeyakue ni mimakuák. ✧

¹⁵ Duwe ipananeke Aldauldiseyaxa zaldakue, Nimpa, ajúk juizhaldekakue juizhi, nas kajañguge kakbeji miñgualdí. ¹⁶ Nas jalde kalta miñkuzgauwatokugeki, exa saldiñga minekuañ minukaldiamak miñkagazukuakshakue. Gualdini Duwe ipananeke, Aldauldiseyaxa juizhaldekakuek ekíga kaxagazukuakshaldiamak kakbeji, kakuzgauwa miñgualdí. Ekíga jiaak, exa kalta kakuzgauwanuge niñkauwañki maiñ zukuakshi miñgualdí.

¹⁷ Alkipuk ekí miyakbeyaldí: “Duwe Jesúja jiba maxatshaldixa mezhgakuxane auxaga matshaldí.” ✧

¹⁸ Guatshak jalde kaltak “mimajañguge” miñmeji asuxake naxáuxaldak naldí miñgitsuñgualdikue. † Nas jai kalseldiñga izhogatokuge be nezhgisekui Jatek nakbeyal minoxaldí.

Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

✧ 4:13 4.12-13 Kls 1.7; Plm 23 ✧ 4:14 4.14 2Tm 4.10-11; Plm 24 ✧ 4:17 4.17 Plm 2 † 4:18 4.18 Pábuldu jalde kalta aji káuxaldak naldí gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajíga.

Tesaldónikaxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesús ipanane kuíbuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Tesaldónikaki Masedonia baxe kuíbuldu akldé akzé, balkukue izhañkajeñka nuka. Pábulduja mutshuane san san kuíbuldu Duwe shalda guashi neyatoguéñ Tesaldónikaxa jiaga ekíga guakldane (Ajsh 17.1-9). Exaki axañga asaná juldiúkueajuizhaldegeñka Duwe zunekuane shalda shi kaxaldiyatshakna, asaná exa zaldakueja misha Duwe iyapaná (Ajsh 17.1-9). Aldiweki asaná naldagáldekue jiaga matshuwi Duwe iyapaná. Nalguakna jalde kakuzgauwatshake juldiú saná naldagáldekue Duwe iyapanane akldé ashekuane (1.9-10; Ajsh 17.4).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduki axañga Tesaldónika shi kaxaldiyatogueñki, Duwe zunekuane guaká shalda akuaxaldixa ishkaldukañguake, nakuishiñga neyakue agatsekldé (Ajsh 17.5-10). Akna exa zalda Duwe ipanane kue shalda sha kakuñgaba guatuka akualguakna, jalde kalta kagakauwane. Ai zhinik akldé akldéñga aldunaxa kakuyiakshaldiamak (3.3-5), Duwe ipanane kueki mitsabé izhogakue shi kaxaldiyaldiamak (4.1-8), Duwe ipanane kueki ashuixaldiniki sakí aldaldaldixa shalda jiaga kakualdaldiamak (4.13-5.10) kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1)
2. Exa zaldakue Jatek “zeñ nzhakldék” kakkbene (1.2-10)
2. Pábulduja Tesaldónikaxa kagauneshi jiba atshane shalda (2.1-3.13)
3. Duwe ipanane kuegaba mitsabé izhogakue (4.1-5.24)
 - a. Jatek akldunamak za izhogakue (4.1-12)
 - b. Duwe Jesús mokue naxaldixa (4.13-5.11)
 - c. Aldiwe guiyaba kakkbene (5.12-24)
4. Aldiwe kakkbene (5.25-28)

Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek kasak ne kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús ipanamine, Tesaldónikaxa^{*} mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,^{*} Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

Nauwijate, [nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús na,] atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Exa zaldakue Jatek “zeñ nzhakldék” kakkbene

^{*} 1:1 1.1 Ajsh 17.1-9 ^{*} 1:1 1.1 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

² Mitsák Jatek mimakbeyaňkaldogats Shak, abá naldakí maiñ shalda “zeñ nzhakldék” mimakbeyal kalduka. ³ Akze, Saldiňga netshi Jate Nauwijatek kabiñmeyaúxa ekí be mimezhgisekual kalduka: Maiñ Jatek alduna mishéñ zhinik, aldéñ za axazauwi mizhekue. Káguba izhgajaňgui mizhekuakna, miyaxazauwaldiamak jibatshiji mizhekue. “Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixaga shakldá” miñkualdi na, e shalda sha mimakuatshak jiaga, abeti mizhekue.

⁴ Gaja Jate mimezhgajaňguxakuañ, aldéňga ají minexaldiamak mimezhgakuxane minazuñkué. ⁵ Jinake ekí zuñkualdakí. Duwe Jesú zunekwane shalda kasak miñmeyaňkaldogats Shak, nauwijí muldigabak za miñmeyazháňkalde ne, Jatetshi Aldunaja ají kamak zunazukuakshats Shak zhinik na, “namak sha zuñgabé” aldunaxa muldeetua mimajaňgushane nak. Guatshak exaga izhoxaňkaldoguéñ, miňgaunegakualdiamak izhoňkalde miñkualdi nogashá.

⁶ Akze, maiñki nauwijí Sáňkalda Duwe Jesú sha akuatshak jiaga sakí abetane agastuwi, nasuñ jiaga sha zunakuatshak abetáňkalde zuñgastuwi zhinik na amak izhogapanamine. Akna Duwe Jesú zunekwane kabiñmeyats Shak, e mipangueni na atemajañ sha mimakuatshak jiaga, Jatetshi Alduna zeñ miñzukui izhomine. ⁷ Ekí mizhekuéñ zhinik na, saldiňga Duwe ipananekue exa Masedonia baxe zaldakueja, jai Akeya baxe zaldakueja miñkazatuatshakna “ekí izhogakue ne nakbatú” ajaňguane.

⁸ Akze, maiñ zhinik na nauwijí Sáňkalda Duwe Jesú shalda exa Masedoniaya, jai Akeyak zaldakueja aldukapaneni saldiňga zhekuauaxaja jiaga aldukapanane. Akna saldiňga nekueja maiñ Jatek za muldetua alduna mishixa shalda kakwashegapanane nak, ai shaldaga kakbeyakue zuñgatsaldakí. ⁹ Ne kauwizhéñ zunake maiñ shalda ekí akuashi: Kasak miñkabizhal kaldeyats Shak, namaklde shi kabiñkaldiyats Shak muldetua zunepanamine. Ekíga na, maiñki jigabá akldé akzé miyakilzabiyaldixa izhgitemine nalgúé jiaga, akldé akzukualga noxabiñsá gui na, Jate niñkauwañki akldé akzamaŋga akzukui izhogapanamine. Ekíga na, Saldiňga netshi Jate namaklde, e za izhoshiňga izhuka za axazauwapanamine. ¹⁰ Ekibeňga na, “Jatetshi Asukuá Duwe Jesú mokue jékaldaxa zhinik mijá nagakuéñ” jaňgui jiaktuwi izhogapanamine. Akze, Duwe Jesúki sha katshixa shalda Jate kaxaň atemajañ guiyaba zunatuñshi guakuak nauwitsaldí shuigueni, Ajateja mokue izhgaldakshane nakldá.

2

Pábuldu exa jiba atshane

¹ Gajakue, Duwe Jesú shalda miñmeyal kabiñkabizhatshak, axesé nuxa neyazháňkalde miñkué. ² Exa neyagá kaldoguéňgaki, kuíbuldu Pildipuxa ekíga Duwe shalda guaxaňkaldoguéñ sha zunakuatone, nalda zuñkakuagatone miñkué. Nalguamakga mizhekueňka jiaga matshuwi nekueki Duwe zunekwane shalda kaguldiji iyatamakuatshak jiaga, Nauwijate zuñgaunegats Shak zuñzék naldakí amak miñmeyaňkalde. ³ Akze, Duwe zunekwane shalda iyapanaldiamak kakuakáki naldagáldek zhinik, azhi sha zuñnegaté noshi guaxaňkaalde. Ni mitsák naldagálde nuxa káguba jian kakzukuakualdiamak guaxaňkaalde miñkué. ⁴ Ekí

ne, Jateja Asukuá zunekuane shalda zunajañguamak guakldazunaka zunatuwi zunezhgakuxanamak za kakuaka. Akna, kágubak akldunamak shizhiyagába, Saldiña netshi Jateja zunajañguamak za shi kizhixa.* Akze, aldéñki aldunaldi kajañguauxa, zuñnegatogauxa, zuñzuziñka. ⁵ Ni mitsák sekumazhikhshishindana agatsaldi shi miñkaldiyazháñkalde miñkué. Ni jika matshuwi zuñkaldaldiamak jañguaté noshi nuxa shi miñkaldiyazháñkalde. Akze, Jatek naldi ekí jian izhoñkalde akualdi kalduka. ⁶ Ni mitsák káguba nuxa akldé zuñzukulaldiamak nijí, maiñ ni mielde shaxaldiyazháñkalde.

⁷ Naldatshak, Duwe Jesújaña ají múldigaba guaxal zunakaxanéñ zhinik zuñkabeti, amak zuñkatshakue miñsanekldazunaka nane.* Nalgué ekí agatsaldi shi miñkaldiyagába, jabakueja kauwíj somákue ishkañañgui numañ ishkatuamak, juañ akzaldi za miñkatsháñkalde. ⁸ Akze, nasuñ atemajañ mímehgajañgui na, Jateja Asukuá zunekualdaldiamak gaxane zuñgatsauxa miñmendana zuñzeshi shi miñkaldiyañkalde. Ai za miñkatshanazunaka jañguagába, kabimezhgajañguxaga sakí miñgaunekldazuñnegauxa jiaga atshakualdixa jañgui izhoñkalde. ⁹ Gajakue, ekí be izhgisekuminaka: Jateja Asukuá zunekuane mímeyañkaldoguéñ, jí zuñgajueshká zuñkaldaldaldiamak zhiksekuá naldakí niuwisuñ, sesuñ jiba atshiji izhoñkalde. Jinake naldakí. Zuñgaunekakue miñgatsé shalda jibañ miñzukuasuñ zuñzeguák.*

¹⁰ Guatshak Saldiña netshi Jateki Duwe ipanaminekuañ sakí miñkizhoñkalde zunatuamakga maiñ jiaga ekí miñkualdi nogatuka: Muldetua Jatek akldunamak, jian za kizhogéñ zhinik na, ni meja sha atsháñkalde zunakuagazháldiamak izhoñkalde. ¹¹ Akze, maiñ miñkueki, jatekueja kauwíj sukua giemikue axasanegamakbé ekí agatsaldi miñsaneshi naxañkalduka: ¹² “Maiñ Jatetshi nekbinekuañki, sakí izhogakue mimajañguake auxabé mizhekualdaldí” miñgakuañneshi, mímehgastuñshi, aldunaxa mimakuiyakshi naxañkalduka. Akze, Jate naldiña miñsaneshi, aldéñ nugeñka zuxaita muñshí zeñka mizhekualdaldiamak mímehgakuxane nakldá.

¹³ Akze, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda “zeñ nzhakldék” kabimak-beñka. Jinake naldakí. Jatetshi múldigaba miñmeyañkaldogatshak, “ai múldigabaki Saldiña netshi Jatetshiga nukshí” jañgui mipanatshakna, “eñki kágubaja nuxa janaktune nukshí” miñnegazháne nak. Akze, eñki nahamak Jatetshi múldigaba nak, eñkañ zhinik maiñ Duwe ipanaminekuañ aldéñ akldunamak mizhekualdaldiamak miñgauneshi, mimayushixa.

¹⁴ Akze, gajakue, maiñki mimisanákue Duwe shalda sha mimakuí, guiyaba mimatuñshatoguéñ, Duwe ipanane Juldeyaxa ishjuizhaldekakue kauwisáná juldiúkuveja sha kakuí, guiyaba katuñshatoguéñ kagisanamakbé miñgalsaldi naxabinuka.* ¹⁵ Juldiúkuvejaña na Duwe Jesú Saldiña netshi Sáiñkalda izhogué jiaga akuaxá akuane. Ekibeña na, Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakue jiaga akuaxa, akuaxá akuanane. Ekíga na, nasuñ jiaga mashigaba Jatetshi múldigaba guagakualdiamak kaldeyatshak, eñka zhinik zunagaxaitsha zunakuxa.* Ekueki

* 2:4 2.4 Ga 1.10 * 2:7 2.7 Ezuakuejañki jai zhinik 7 izhokshi. * 2:9 2.9 Ajsh 18.3; 2Ts 3.8

* 2:14 2.14 Ajsh 17.5 * 2:15 2.15 Ajsh 13.50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12

Jatek akldunazhámak ajanashiji, kágubakue kaguldiji na, ¹⁶ kauwisaná naldagáldekue míngaki keyakualdaldiamak Duwe shalda kakbeji guanazuñnegak zuñkiyatamakui za ashekue. Ekí ajanashiji na, akldé akldéñga sha ajanashijiñgaba zuxaita zalda ajanashéñ zhinik na, Jateja kaxañ atemajañ guiyaba katuñshapanaldiéñ zexaldá na guapán.

Pábulduja katundana akzeklde

¹⁷ Gajakue, kágubakueki maiñ na zúneshkajuekuane* anuñka kaldoguéñ jiaga, aldunaldiñki maiñ nañga izhoxalga noñkalde. Akna mimatundana zuñzeshiñgaba na, mokie mimatuál neyakualdiamak kama ilshanazuñnegauxa ilsháñkalde. ¹⁸ Akze, mimatuál nendana zuñzegamakga, nas míngaki anuñka juizha mimatuál neyaldikuamak kama ilshaldatshak jiaga, jiséja neyañkaldáaldiamak zuñgitamakuane. ¹⁹ Jinake mimatundana zuñzegakí. “Maiñki Duwe Jesú muldetua agapa mineyaldixaga shakldá” kajañguatshakna, mitsá maiñ shalda sekuazhikshanazunaka, atemajañ zeñ minazuñzuxa nak. Akze, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú mokie kagik nagatshak, jiba zuñgene zuñgatuatshak maiñ shalda “janshibé naxatshamine tiuwi” zuñmeyaldiamak† jikatuñka. ²⁰ Akze, maiñ shaldaki mitsá sekuazhikshanazunaka, mitsá atemajañ zeñ minazuñzuxa nak nauwijí zeñ zaldaba nibiná.

3

¹ Ekí mimatundana zuñzekaga abetaldazuñsá guñguakna, nauwihezua kuíbuldu Atenaxa abakualdixa jañgui na, ² Timuteyu Duwek zhinik nauwikaja nekldega nauwitsaldí mimatuál miñgakaxañkalde. Aldéñki Jatek axazañka, nasuñ nañga Duwe zúnekuane shalda guashi jibake askuí atshixa nakna, akldéñga Duwe Jesúk za alduna ishál izhogakue mimakuiyakshi, aldunaxa kama mimakukshaldiamak miñgakaxañkalde.* ³ Ekíki Duwe ipanamine shalda sha mimakuatogotshak jiaga, ijuldú naldakí agapa mineyaldiamak. Akze, Duwe shaldaki sha zúnakualdixa janazuñgatune miñkué naldashá. ⁴ Jinake ekí miñkualdaka naldakí. Exa miñkabizhañkaldoguéñ, “sha zúnakuakuega zexaldixa niyó” anuñka juizháñga miñmeyatoñkalde nak. Kaiga zúnake miñmeyañkaldamak nuxa zegatuka miñkualdashá. ⁵ Akna sakí minuká nakualdana nakzekaga abetaldaksá guñguakna, mitsá Duwek alduna ishabinuka nakwashexaldiamak Timuteyu miñgakaxanuge. Jinake naldakí. Naski minjani na, “¿Saigabaki jisé miñsaneshi, Duwetshi jiúñguldak zhinik mimejulduksha guxá? Azhi amak mimejuldukshaldiák, ake, nasuñ Duwe Jesú namak mijañgualdiamak jibatsháñkaldeki, ¿axesé nuxa naldaldixa ne?” minjani izhogukuák.

Timuteyuja sakí alduká akbene

⁶ Ekí minjanatonuge ne, Timuteyu kaiga Tesaldónika zhinik nagatshak,* maiñki muldetua Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue kezhgajañgual mizhekue ni zuñmé. Ekíga na zúneshgajañgui, be zúneshgisekualga minogák, nasuñ mitsá mimatundana zuñzegatogamakga, maiñ jiaga ekíga zúnatundana miñzegatuka ni zuñmé. ⁷ Akna Duwe shalda

* 2:17 2.17 Ajsh 17.5-10 † 2:19 2.19 Atshak bual ubiyane awatualdiamak sañkaldak izhalshuxa agaxeka nane. * 3:2 3.1-2 Ajsh 17.14-15 * 3:6 3.6 Ajsh 18.5

sha zunakuí, guiyaba zunatuñshatogatshak jiaga, maiñki muldetua Duwek alduna ishalga minuká zuñwashegatshakna, aldunaldi matshuwi zunakuiyakshá ni miñgú. ⁸ Akze, nauwiji Sáñkalda Duwek za abá naldakí agapa neyabinuka zuñwashegeñ zhinik na, aldunaldi kama gúxañkalde izhonazunaka ni kitshán.

⁹ Akna maiñ atemajañ zeñ zuñzukuiñgaba miñguakna Nauwijate kaxazguagatshak, auxaga maiñ shalda “zeñ nzhakldék” akbenazunaka múldigaba tuakí ni kaldá. ¹⁰ Akna, niuwisúñ, sesúñ Jate kaxazgaguauxa nasúñ naldi mimatuál neyakualdiamak zuñgatsauxa agakuañneshi kizhuka. Ekíki Duwe Jesú miñgatsauxa alduna mishaldiamak, miyaki ishjuetzhalga minogéñ, amak miñgaunegakualdiamak.

¹¹ Akna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúk miñkabizhal neyakualdiamak jiuñgulda janazuñgaktuakue akshishi kizhuka. ¹² Ekíga na, nasúñ zuxaita kabimezhgajañguamakbeñga, nauwiji Sáñkaldaja aldéñ ipanaminekuañgaba akldé akldéñga ataba atabañ miyajañgualdiamak, axautshikue jiaga mizhgajañgualdiamak mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. ¹³ Ekíga na, aldunaldi mimakuiyakshakue mimakshishi kizhuka. Ekíki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú ají giemikue juizhi mokue nagatshak, Saldiñga netshi Jate Nauwijatek asták miyaxaldagatshak, aldéñ akldunamak za izhomine, ni ji shalda miñgatsaldakí nuká mimatualdiamak.* Ekíga shi naldí.

4

Jatek akldunamak izhoxa

¹ Gajakue, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesútshi nekinéñ zhinik na kaigaki ekí miñgakuañnegakualdixa. Nasúñ exaga Jatek akldunamak izhogakue shi miñkaldiyañkaldamak izhogaté minogatshak jiaga, akldé akldéñga ekí za zhekualdakue ni miñgakuañnekú. ² Ekí miñkué, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja sakí izhogakue miñmeyakualdiamak niuwi zuñgenamak miñsanekalde.

³ Akze, Saldiñga netshi Jateja ají minekuañki izhogakue mima-jañgouauxabé izhogakue ni mimajañgú. Ekíga na, ni mitsák mimisewá naldagálde na askuildek, ni mimijí abuá na atsha guasúñzamak miyatshaldixa itshanakue mimajañguazhé. ⁴ Ne axaldáñ mimijí abuá izhgaksaneshi, numañ izhgatewa shitiyakue mimajañguashá. Ekí shi mitiyatshakna jian za mizhekue, axautshikue jiaga “janshibé mizhuká” miñkazatualdixa. ⁵ Ne, Jate me ne aksúñzekue zunake zuxaita axautshi na askuildekldana kakzekája kaksanegamakbe, ekíga miñsanegakue itshanabináldi. ⁶ Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba alduna ilshabinogéñ ni mielde ekí agatsaldi sha ishkatshijiñga, ezua tsewá na askuildegagába. Mielde ekí agatsaldi atshaldiák, mimeshkalkdukshañkaldamakga Duwe Jesúja kaxañ atemajañ guiyaba tuñshaldixa nakldá.

⁷ Akze, Jatejañki zunezhgakugatshak, nusagatse jañguakualdiamak, nauwisewá naldagálde na askuildegakualdiamak zunezhgakugazháne. Ne, ají giemikuañki mitsabé izhogakue nake, auxabé ají za izhogakualdiamak zunezhgakuxane. ⁸ Akna, mieldeki sakí izhogakue shi miñkaldikuge ipanasúñ akzexaldiák, kágubak nuxa agipanasúñ akzegazháldi na,

* 3:13 3.13 Plp 1.10

Saldiñga netshi Jatekga guana agipanasúñ akzexaldixa. Akze, aldéñga guana akldunamak izhogakualdiamak ají Aldunaki zuñgene nakldá.

⁹ Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañ ataba, atabañ muldetua ajañguakue shaldaga kalta miñkuzgauwakue zuñgatsaldakí. Akze, Jate aldéñ naldixga ataba atabañ ajañguakueki shi miñkaldiyá guane. ¹⁰ Ekí shi miñkaldiyanamak na, saldiñga Duwe ipananekeue Masedoniaxa zhekuaxa janshibé ni kezhgajañguabinók. Naldatshak gajakue, akldé akldéñga ekí ajañgual nogakue ni miñgakuañnexasñkaldók.

¹¹ Ekibeñga na, exa miñsanekaldamak mokue ekíga miñsanegakualdixa: Maiñ muldetua señgaba zhe noxa za mizhekualdaldixa itshani miñgualdí. Ekí izhoshi na, axautshikue atshatuka za tu, ijaná izhoxabináldi. Ji miñgajuezhaxa miñkaldaldiamake mimixáuxaldak jibatshalga mizhekualdaldí. ¹² Ekíki Duwe ipanazhánekueja sakí mizhekue miñgastuatshak miñkabetaldiamak, jika miñgajueshká miñgaxauwakue zaldazháldiamak.

Duwe Jesú mokue naxaldixa

¹³ Gajakue, Duwe ipanane shuanekueki sakí aldaldaldixa miñsúñ naldakue mimajañguakí ni kaldá. Ekíki Duwe ipanazhánekueja ezua ishugatshak izhgaldaxaldixaga kaksúñ naldi na, iyabauwi matshuwi izhajanamakbé itshanabináldiamak. ¹⁴ Akze, nasuñki “Duwe Jesú shuiguenik Jateja mokue izhgaldakshanamak shakldá” kajañguamakga na, “Duwe Jesú mokue nagatshak, Jateja Asukúa ipana shuanaldixakue jiaga kezhgaldakshaldixa shakldá” kajañguxa.*

¹⁵ Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja zuñmeyamak na ekí kabiñmé: Aldéñ mokue nagatshak, mieldeke aldéñ ipanañkaldekuañ beñga kaldukakue misha, aldéñ iyapana shuanaldixakuek aksajañga Duwe akldabixal neyañkaldáaldixa. ¹⁶ Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe aldéñ naldi jékaldaxa zhinik zabapanatshaga na, atemañ niuwi gexaldixa. Ekíga na, Jateja guaklde uldeñka akldé akzeja jiaga jaldáñ guaxaldixa, Jatetshi tata jaldáñ axazajuixaldixa. Ekí zegatshakna, Jateja Duwe ipana shuanaldixakue misha kezhgaldakshaldixa. ¹⁷ Gualdinik na aldéñ ipanañkalde mieldeke beñga kaldukakueki, shuane kezhgaldakshanekue juizhiñga, mauwixa nauwiji Sáñkaldá Duwek akldabigakualdiamak zunauldexaldixa. Atshak zhinik na Duwe nañga izhoshiñga kizhogataná nakldá. ¹⁸ Ekí shi miñkaldikuge shaldaki ataba atabañ zhinik, aldunaxa miyakuiyakshaldiamak zhikbeyalga minoxaldí.

5

¹ Gajakue, Duwe Jesú ji ldiuwañ, mitsá zaldaldieñ naxaldixaga miñmeji kalta miñgakauwakue zuñgatsaldakí. ² Akze, ezua tusheka sesuñ mitsake mintushexal miñkaldaxaldixa miñsúñ minoxaldieñga nagamakbe, Duwe Jesúki zuñsúñ noxaldieñga mokue kagik naxaldixa miñkué. ³ Ekíga na, munzhi somája mitsák ixauldaldixa aksúñ noxaldieñga ixauldapana-makbe, kágubakueki “kaiga zuna ni ji zuna kuá naldakí, señgaba zhe

* **4:14** 4.14 Ekí jiaga naldaka: “Duwe Jesú mokue kagik nagatshak Jateja Asukúa ipana shuanaldixakueki agapañga kauldaxaldixa.” **4:17** 4.14-17 Mt 24.30-31; Mk 13.26-27; 1Kt 15.51-52 **5:2** 5.2 Mt 24.43-44; Lk 12.39-40; 2Pe 3.10

ni kaldók” aldegatoxaldiéñ ubańga zúxaita kagisaldapanaldixa. Akna sakígaba guiyaba tuwak izhakuigakue atuazháldixa nzha.*

⁴ Gajakue, maiñ zunake aldunaldi tuañ ilzukuamine izhoxabińśa guamine nakna, Duwe Jesú za jiaktú minoxaldiéñ mińkaldagatshak, tusheka mitsheńshakuamak mimeshkaldakuikshazháldixa. ⁵ Akze, maiñ Jatetshi nekbineke aldunaldi muńshí mińzekldéñ zhinik na jian ne atshakuamak miyatshixa nakna, niuwisúń zalda miné. Ne, nasuńga tuañ ilzukuaneke sesuń sha ajanashamak atshakue zuńgatsaldakí. ⁶ Akna, nasuńki ezuakue aldunaxa kabanekue ashekuamakbé izhogagába, uba zhiakdeńsháńkalde, be noshi, axaldáń zhiksaneshi kuizizhoshí. ⁷ Akze, kágubakue tuañ zegatshak zegatuka iyajanagába axabaka. Ekíga na tuañ zegatshake, azatukakueki egaba azatushi alduka. ⁸ Ne nasuń zunake muńshí zunekelde kizhogakna, muldetua axaldáń zhiksanekalde kuizizhoshí. Ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak shezhaxalda tshakue itshualdiyamakbeńga na, aldunaxa numañ atuwińga ekí atshakue: Duwe Jesúk alduna ishalga, kágubakue jiaga kezhgajańgualga,* “Duwe Jesúki muldetua auxaga nazikualdaldixa shakldá” jańgui, jiaktualga kuiznosní.†

⁹ Akze, Saldińga netshi Jateja kaxań atemajań guiyaba zunatuńshaldixa zunezhgakugazháne, Asukuá nauwiji Sáńkaldala Duwe Jesúk zunekualdaldixa nińkauwańki zunezhgakuxane. ¹⁰ Duweki nauwitsaldí shuizhá guane, ekiki aldéñ mokue nagatshak, e ipanańkaldaldixake be nogakualdí, azhi shua naldakualdiák jiaga, zhualduxańga aldéñ na izhoshíńga izhogakualdiamak. ¹¹ Ekí zexaldixa mińkuakna, Duwe muldetua alduna mishaldiamak ataba atabań zhinik izhgauneshi, aldunaxa akuiyakshapanaminakga akldé akdeńga akuiyakshál minoxaldí.

Aldiwe guiyaba kakkbene

¹² Gajakue, nauwiji Sáńkaldaja aldéñ ipanaminekuań mińsanexaldiamak mińgitenekueki amak mińsaneshi, guiyaba jian ne mińmeyaldiamak kama izhalshijińgaba ashekuakna, muldetua kaxabetakue mińgakuańnegakualdixa. ¹³ Akze, ekue mińgaunexaldiamak jiba ajanashiji izhukakue nakna akzé katuwi, kezhgajańgui mińgualdí. Maińgabaga ezuak ezuak muldetua seńgaba zhe minoxaldí.

¹⁴ Gajakue, ekí jiaga mińgakuańnegakualdixa: Mielde Duwe ipananekeki ni ji jiaga atshasúń, miwa kakzeshi guaté mitualdiake, “anuńké nogakue mińgatsaldakí nibatú” keshkaldukshi mińgualdí. Azhi mielde aldunaxa jie akzegatukakueki kakuiyakshi mińgualdí. Azhi mielde aldunaxa auxaga kama aksúńzekueki kagauneshi mińgualdí. Mieldeki sakí izhogakue agatsamak ubańga izhogakí naldaldíák jiaga, abeti mińgualdí. ¹⁵ Mieldeki sha makualdiák, ma zhinik ekíga makiyushaldixa itshanagába. Akze, maiñ Duwe ipanaminekuańgabaki janshizhe za ishkatshakue kama milshaldí. Ekíga na, saldińga kágubakue jiaga janshizhe kaxatshakue minshanaldí.

* 5:3 5:3 Is 13:8 * 5:8 5:8 Ep 6.13-17. Aikueki ezua kaukshal neyatshak akiyasalshi guakuak tabáxaldak izhapańguxa jana ne. † 5:8 5:8 Aiki akiyasalshi guakuak sáńkaldak izhalshuxa jana ne.

16 Maiñki niuwi akbaja naldakí zeñ zalda miñzexal, ✧ 17 Jate axzguaxal za mizhekualdaldí. 18 Sakígaba zegatoxaldiéñ jiaga, aldéñ “zeñ nzhakldék” akbeyal za mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Maiñ Duwe Jesú Zunekualka ipanamineke, Jateja ekí izhogakue mimajañguxa nak. ✧

19 Jatetshi Alduna miñsanegatshak axaldukasúñ miñzegagába. Ekí miyatshaldíak, guksé sanamakbe Jatetshi Alduna miñsaneka misañgualdixa. 20 Akna, ezuake ai Aldunajaña Jatetshi múldigaba naldiña nukshanamak miñmeyaldiak, “ji guaká mizek” jañguabináldi.

21 Amak miñgabeyaldiak, aiki Jatetshi Aldunaja guakshatuka, azhi eja guakshakí nuká guajakue. Akze, eja guakshatuka mitualdiak zunake, ipani miñgualdí. 22 Ne sakígaba naldagálde miñgabeyaldiak zunake ipanagába, shanek agajué minoxaldí.

23 Saldiña netshi Jate aldunaldi señgaba mikzexatshi jateki aldéña ajíkuañki muldetua miñgatsauxa akldunamakga ají za shi mimezhokshí. Ekíga na, kaiga zhinik maiñ miñgatsauxa aldéñ na ishkaldaldakuéñ, ‡ aldunak, abuak jiaga sha atshagába, jian minekue, ni miñgatsé mimakuak naldakí mimezhokshiña, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú mokue naxaldieñka yo shi mimezhokshí. 24 Akze, Nauwijateki guakldanamak za atshixa izhogakna sakí mizhekualdaldixa mimezhgakuxane nake, amak mimezhokshaldixa nakdá. ✧

Aldiwe kakbene

25 Gajakuañ, maiñ zhinik Jatek zunakbeyalga mizhekualdaldí. 26 Maiñ Duwe ipanaminekuañgaba mitsák miyatuatshak, ajañgui mual za mishkazguaxaldí. § 27 Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxaña ekí niuwi miñgexaldikue: Jalde kaltakí saldiña Duwe ipanaminekuañ minahauxa minukaldiamak ishkakzukuakshi miñgualdí.

28 Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

✧ 5:16 5.16 Plp 4.4 ✧ 5:18 5.17-18 Alm 12.12; Ep 5.20; Kls 4.2 ‡ 5:23 5.23 Jatetshi múldigabaja kágubaki maigua nalda ne guaka. Galdiegu, zhaldiañki “espíritu, alma, cuerpo”. “Espíritu” eñki Jate na nauwijí aldunak ishkaldaldakuéñ. ✧ 5:24 5.24 1Kt 1.9; 2Ts 3.3 § 5:26 5.26 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduguxa.

Tesaldónikaxa zaldakuetshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetshi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Pábulduja Duwe Jesús ipanane kuíbuldu Tesaldónikaxa ishjuizhaldekakue jalde kalta kagakauwane. Akldé Tesaldónika shalda miñkualdaldiamake “Tesaldónikaxa zaldakuetshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Jalde kaltaki akldé akldéña aldunaxa kakuiyakshaldiamak jañgui Pábulduja kagakauwane. Ai zhinik na, Duwe shalda jibañ atuwí, sha kakuiñgaba guatuka shalda aldunaxa kakuiyakshi, abá naldakí Duwe agapa neyalga aldoxaldiamak, mieldeki ji jiaga atshasúñ miwa akzekakue jiba atshakue kakkbeyaldiamak, Duwe sakí mokue kagik naxaldixa shalda kakualdaldiamak jalde kalta kagakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Exa zaldakue Jatek kakkbene (1.3-12)
2. Duwe ipanane kue sakí izhogakue (2.1-3.15)
 - a. Ezua sigí zuxaita shane izhañkaldixa (2.1-12)
 - b. Abá naldakí Duwe Jesús agapa neyakue (2.13-17)
 - c. Ji shalda Jatek kakkbeyakue (3.1-5)
 - d. Miwa mikzegasé keshkaldukshane (3.6-15)
3. Aldiwe kakkbene (3.16-18)

Pábulduja Tesaldónikaxa zaldakuek mozhua ne kalta kakuzgaune

¹ Maiñ Saldiña netshi Jate Nauwijatetshi nekbine, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús ipanamine, Tesaldónikaxa* mishjuizhaldekakuañ, nas Pábulduk kalta miñkuzgauwatokuge. Ekí miñkuzgauwatoxaldatshak Silbano,* Timuteyu na ekíga mimajañguxá ni mimakuák.

² Saldiña netshi Jate Nauwiatega, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Exa zaldakue Jatek kakkbene

³ Gajakue, Jate kaxazguagauxa maiñ shalda “zeñ nzhakldék” mi-makbeyakue zuñgatsahamak kabimakbeñka. Akze, atshakuamak ekí kabimakbeñka. Jinake naldakí. Asukuá Duwe Jesús akldé akldéña alduna ishalga zhekualdi na, ezua k ezua akldé akldéña ajañgual mizhekue nak. ⁴ Akna, zeñ zuñzukui, sekuamiñshiji, Duwe ipanane san san juizhaldekakuek ekí kabimakbeñka: Duwe ipanamine shalda jibañ

* 1:1 1.1 Ajsh 17.1 * 1:1 1.1 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka.

mituatshak, sha mimakuatshak jiaga abeti, abá naldakí Duwek alduna ishalga, agapa neyalga minuka kabimakuaka.

⁵ Akze, Jate miñsaneká shalda guiyaba tuwi mizhekualdatshak jiaga, Duwek alduna ishalga mizhekuéñ zhinik na, Saldiñga netshi Jatejañki saldiñga kágubakue kagatsé azhi kagatsaldakí ne katuakuamak axakezhaka ne atualdixa. Ai zhinik na Jateja aldéñ sanegeñka juldumina ne mimatualdixa nakldá. ⁶ Guatshak Jateki zunatuakuamak za zunatuñka izhogakna, guiyaba mimatuñshixakueki aldéñ zhinik kagishkualdikshiji, guiyaba katuñshaldixa. ⁷ Ne, Duwe shalda guiyaba tubinukakue zunake, nasuñ nañga Nauwijateja guiyaba tuwa zuñsaldikshi zunezhiksekushaldixa nakldá.

Akze, ezua ldiuwañ nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúki ají guaklde uldeñka kamakuekue nañga jékaldaxa zhinik guksé nuñkuak akté zabaté atuatshak ekí zexaldixa. ⁸ Atshake mieldeki Saldiñga netshi Jate namak jañguazhé, ni nauwijí Sáñkaldá Duwe zunekuane shalda akuaká ipanazhékueki guiyaba katuñshaldixa. ⁹ Ekueki guiyaba tu za nogakueñka kakagatshakna, Saldiñga netshi Sáñkaldá aldéñ izhogeñ zhinik tuasá zaldi kezhgajuekui, aldéñ za auxaga kama akué zuxaita muñshí zeñ izhogeñka zhinik kezhgajuekuane guiyaba tual za kaldokshataná. ¹⁰ Ekí atshaldixa ldiuwañga, Duwe Jesúki saldiñga aldéñ namak jañgui ají nekldekujeja “jsakí ekí janshizhe zuñkatshane ne!” akuashi akldé akzamakga agazukualdiamak zabaldira. Akze, Duwe zunekuane shalda kabiñmeyatshak namak jañguamine nakna, maiñ jiaga ekíga Duwe akldé akzamakga miyakzukualdixa nakldá.

¹¹ Ekí zuñkualdatshakna abá naldakí ekí Jatek mimakbeyalga ni kizhók: Nauwijateki ji miyatshaldixa mimezhgakuxane nake, amak axatshamine mimatualdiamak. Ekibeñga na, maiñgaba “janshizhegaba ni atshaldikú” miñnegauxa, aldéñki ají kamak za amak shi mimatshishí. Ekíga na, Asukuá Duwe za alduna mishéñ zhinik atshindana miñzukuauaxa, amak miyatshaldiamak shi miñgauneshí. ¹² Ekíki nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú aldéñ minkuanéñ zhinik muldetua mimezhokshaté atuatshakna, kágubakueja e za akldé akzamakga miyakzukuashaldiamak. Ekíga na, aldéñki “nakldunamakgaba izhomine tiuwi” miñmeyaldiamak. Akze, Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, éegaba guañ mimajañguéñ zhinik guana ekí mimezhokshaka naldashá.

2

Sígí zuxaita shane izhañkaldixa

¹ Gajakue, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú Zunekualka mokue natgatshak, e ipanañkaldekuañki aldéñ nañga zunezhikldabikshaldixa shalda ekí miñgakuañnegakualdira:✧ ² Ezuakuejañki Duwe Jesú mokue nak guane miñgabeyatshak, maldeñgaba aldunaxa señgaba miñzegaksáni ishkaldukuixabináldi. Akna ezuañki “Jateja ají múldigaba naldiñga naldukshatshak, Duweki mokue nak guane naldukshanamak ni miñmeyatokú” miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi. Azhi ezuañki nasuñ naldiñga Duwe Jesú mokue nak guane guakalde azhi kalta gauwañkalde miñgabeyaldiák jiaga, jian miñzegazháldi. ³ Ni jiñ zhinik naldagálde nuxa miñgabeyatshak jian miñzegazháldi.

✧ 2:1 2.1 1Ts 4.15-17

Akze, Duwe mokue kagik nagagáñgaki axáñ misha ekí zegakue zaldaldixa: Matshuwi kágubakue Jateja ni nauwa nuxaki kaksanegasúñ, ni amak atshaté kakldegazhékue ashendaldixa. Amak zegatoxaldieñga na, ezua sigí zuxaita shane* izhañkaldixa. Eñki Jateja guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa janaktú guane naldatshak axáñ misha ekí atshaldixa. ⁴ Aldéñki Saldiñga netshi Jate, kágubakueja jigaba akldé agazukuxakue jiaga aguldjij, aikue zhakaldak zhikzukui, Saldiñga netshi Jate jiaga zhakaldak akzé itshani yaldaxaldixa. Ekí itshani na, juwí Jate axazakuagaldi juldunaldinik, sáñkaldal jana yaldagatshak, “nas na Saldiñga netshi Jate nzhakú” nexaldixa nzha.*

⁵ Nas exa maiñ na izhogokuéñ, sakí zexaldixa miñmeyatokugamakga miñmeyananuge ¿be miñgisegakí shi na? ⁶ Akna ekí miñkué: Kaiga-beñgaki ai sigí zuxaita shanekí jigabaja nagazhaldiamak agitamakutogakna nagazháka. Ekíki Jateja mitsák izhañkaldixa janaktunaldieñ ldiuwañ za izhañkaldiamak. ⁷ Akze, jiséja au kágubakuek ziñ me Jatetshi guiyaba nukasúñ, amak axatshasúñ kakzukuaté nakldók. Naldatshak jiaga, jigabaja nuxa ai zuxaita shane nakshagába te nokshatogake, Jateja agajuekuagá nogeñgaki, ekíga te nokshaldixa. ⁸ Ne amak agajuekuatshak zunake izhañkaldixa. Amak naxaldinik, nauwijí Sáñkaldal Duwe Jesúja ají muñshí zalda na nagatshak zuna agubiyaldixa. Aldéñki egaba niuwi gegatshake kama ikuxaldini guiyaba tu za nogakueñka gaxaldixa nakldá.*

⁹ Guatshak ai zuxaita shane izhañkatshak, eñki jiséjañga ají kamak nuxa na matshuwi nalda jika ajanashaté atú guazhámak atshishatogatshakna, kágubakuek naldagálde nuxa “Jatetshi kamajañga ekí atshishixa tiuwi!” kakldekshaldixa.* ¹⁰ Ekíga na, saldiñga nalda sha atsha na nahauxa atshatshakna, guiyaba tu za nogakueñka aldehyaldixakueki naldagálde nuxa jian kakzukualdixa. Jinak guiyaba tu za nogakueñka aldehyaldixakue naldakí. Duwe zunekuane namaklde aldukatshak jiaga, namak ajañguazhaldí, iyapanasúñ kakzeká shalda na Jateja kekualdazhaldixa nak. ¹¹ Ekí kakzegakna, Jatejañga naldagálde niñkauwañki jian kakzexaldiamak kebesaldixa. Akna, ai zuxaita shaneja naldagálde nuxa kabbayatshak, “¡namak nakbaldúk!” ajañgualdixa. ¹² Akna saldiñga aikueki namaklde ajañguagábaki, zeñ kakldeshi sha ajanashanéñ zhinik na, Jateja guiyaba tu za nogakueñka neyakue kagatsé axakezhaxaldixa nakldá.

Abá naldakí Duwek agapa neyakue

¹³ Gajakue, maiñ nauwijí Sáñkaldal Duwe Jesú mimajañguxakuañ, Jatek “zeñ nzhakldék” mimakbeyakue zunñgatsahamak kaxazguagauxa mimakbeji kizhuka. Jinake naldakí. Aldéñki kasakga zhinik,† Duwe shalda namaklde minukatshak namak jañgui mipanatshakna, ají Aldunakga ajíkué mimaldekshanéñ zhinik minkualdaldiamak mimezhgakuxananega nak. ¹⁴ Ekí Jate mimezhgakuxanamak, Duwe zunekuane shalda kabiñmeyatshake namak jañgui mipanatshaga amak minkuá. Ekíki nauwijí Sáñkaldal Duwe Jesú zuxaita muñshí zeñkaga maiñ jiaga mimezhokshaldiamak. ¹⁵ Gajakue, ekí nakna ni nauwa ijuldú naldakí

* **2:3** 2.3 1Jñ 2:18; Aux 13.1-2. Ai sigíki Duwe Jesú akaldak aguldiñka naldaldixa. * **2:4** 2.4 Dn 11.36 * **2:8** 2.8 Is 11.4; Aux 19.20-21 * **2:9** 2.9 Mt 24.24 † **2:13** 2.13 Ekí jiaga naldaka: “Duwe iyapanaldixakuega kasakldekue miné”.

namaklde jañgualga mizhekualdaldí. Akze, nasuñ naldi nauwixaxak, kaltak shi miñkaldiyañkaldauxa miñsuí noshi namak jañgualga za mizhekualdaldí.*

¹⁶ Akze, Saldiña netshi Jate Nauwijatega zunajañguiñgaba, éegaba guañ zunajañgueñ zhinik na, aldunaxa zunakuiyakshál zañga izhuka, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmenamak “¡zuñkatshaldixaga shakldá!” za zunajañgushixa. Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú naldi, Ajatek nañga ekí mimakbeji kizhuka: ¹⁷ Muldetua aldunaxa mimakuiyakshiji, aldunaxa kama miñgegeñ zhinik na, janshizhegaba za mimatshishalga, mimazukuakshalga shi noshí.

3

Ji shalda Jatek kakhbeyakue

¹ Gajakue, aldiweki maiñ jiaga ekí Jatek zunakbeyal minoxaldí: Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú zunekuane shalda gakuaká axañga kágubakueja akldé akldañga aldukaldiamak. Ekí aldukatshakna, maiñ ai múldigaba akzé jañgui ipanamamakbé iyapanaldiamak. ² Ne ezukueki ekí aldukatshak jiaga, Duwe namak ajañguazháldi, alduna iyashazhékue. Aikueki shane, kutám za ajanashixakue nakna, sha zunakuí guakuak Jatek zunakbeyal minoxaldí. ³ Akze, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúki sakí atshaldixa guagamak za atshixa,* nakna abá naldakí agapa mineyaldiamak kama miñgeshi na, jisé sha mimakuí guakuak numañ mimatualdixaga nakldá. ⁴ Guatshak nasuñ nauwiji Sáñkaldá Duwek alduna kishéñ zhinik na, “jian izhogakue miñsanekalde izhoxabinogamakga atshalga minoxaldixa shakldá” minazuñkue. ⁵ Nauwiji Sáñkaldá Duwejañki Jate mitsá mimezhgajañguxa miñnekshi, Ajate zunezhgajañguamakbé káguba mizhgajañgualdiamak shi miñgauneshí. Aldéñ guiyaba tuakue agatsegatshak abá naldakí abeti izhonamakbeñga miyabetaldiamak shi miñgauneshí.

Miwa mikzegasé keshkaldukshane

⁶ Gajakue, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúja niuwi miñgé zhuxañga na ekí kabiñmé: Mielde Duwe ipanekue jika atshasuñ, miwa akzekakue, jian izhoxa guiyaba shi miñkaldiyañkaldamak izhogazhékuek agajué mizhekualdaldí. ⁷ Maiñki zuñgastuminamak izhoxa miñkue. Maiñ na kizhogueñ, jika atshasuñ, miwa zuñzeshi, ⁸ jiki jabi naldakí egaba ga atshaté zuñgastuazhámine. Akze, ji zuñgajuezhaxa zuñkaldaldaldiamake zhiksekuá naldakí, niuwisuñ, sesuñ jiba atshatoñkaldane. Ekiki zuñgaunegakue miñgatséñ zhinik jibañ miñzukui guanazuñnegak.* ⁹ Guatshak zuñgaunegakue miñgatsalgué jiaga, miñshishazháñkalde. Jinake naldakí. Jiba atshijiñgaba guaté minazuñgastuatshakna, amak mizhekualdaldixa kabimajañguñguák. ¹⁰ Maiñ na izhoxañkaldogueñga ekí miñsanekaldane: “Mieldeki jiba atshasuñ akzekaki ake, zagába.”

¹¹ Jinak ekí miñmeyakí. Tuexa mimikenañga ezukueki miwa kakzeshi, jika ajanashagábaki ité nuxa aldogéñ zhinik, egaba axautshikue atshatuka za tu, ijaná ashekue nukáñkalde nak.* ¹² Akna ekí izhukakuek nauwiji

* 2:15 2.15 1Kt 11.2 * 3:3 3.3 1Kt 1.9; 1Ts 5.24 * 3:8 3.8 Ajsh 18.3; 1Ts 2.9 * 3:11 3.11 1Tm 5.13

Sáñkaldá Duwe Jesúja kagakuañneshi, niuwi kagé zhuxañga, ji kagajueshká kaxaldaldaldiamak, muldetua yaté xaldeki jiba ajanashál nogakue ní kakké.* ¹³ Guatshak gajakue, maiñ zúnake janshizhe, jian miyatshixá shalda miñgusá miñzegagábaki, amak atshalga mizhekualdaldí.*

¹⁴ Mieldejañki guiyaba jalde kaltak miñmeñkalde atshakí mutualdiake, aiki washekui miñgualdinik, jiwak akzexaldiamak agajué mizhekualdaldí.

¹⁵ Naldatshak jiak, miñguldíñká janañki tuagábaki, gaja mizhgajañguxa keshkaldukshamiñnegamak agatsaldi miyaksanexaldí.

Aldiwe kakkbene

¹⁶ Duwe Jesú za aldunaxa señgaba mikzematshi sáñkaldaki niuwi neyaxa, sakígaba miñgatsegatoxaldieñ jiaga, mimijí aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Aldéñki saldiñga maiñ nañga shi izhoshí.

¹⁷ Guatshak jalde kaltak mimajañguge miñmeji naxáuxaldak naldi miñgitsuñgualdikue.* Naski kalta uzgaukugauxa ekí za gaukuge.

¹⁸ Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúki saldiñgak atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshi. Ekíga shi naldí.

* **3:12** 3.12 1Ts 4.11-12 * **3:13** 3.13 Ga 6.9 * **3:17** 3.17 Pábuldu jalde kalta ají káuxaldak naldi gauwazhá, ezuak gaushane naldatshak múldigabaki ajiga.

Timuteyutshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metsi kalta gauwane? Pábulduja Timuteyu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.2). Timuteyutshi ajateki juldiú saná naldagálde, eñki galdiegu saná. Ajabaki juldiú saná, Duwe ipanane (2 Tm 1.5). Pábulduja mutshuane, maiguane Duwe zunekuane shalda guashi san san kuíbuldu neyatoguñ, agapa uldeyatone (Ajsh 16.3; 19.22). Timuteyuki Duwetshi jiba aldeñ nañga askuiñga atshiji, agauneká shalda zeñ akldéka. Timuteyu jiaga Duwe zunekuane guaká shalda kalseldi abexane nalgué, aldiweki iyabesá guane (Eb 13.23).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Timuteyu Epesuxa zaldakue Duwe Jesú shalda namaklde za shi kaxaldiyakue niuwi agene nalguák, ji shizhiyaldixa, sakí numañ katuakue, aldunaxa kakuiyakshakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane. Ai zhinik na, Timuteyuja naldagálde shizhixakue sakí agubiyakue, sakí Duwe ipanane aksanekakue muldetua izhgakugakue, Duwe Jesú ipananekeuki sakí muldetua juizhaldegakue jiaga akualdaldiamak jalde kalta agakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-2)
2. Naldagálde shizhixakue nukasúñze (1.3-11)
3. Duwe Jesúja Pábuldu éegaba guañ jañguane (1.12-17)
4. Pábulduja jinak Timuteyu kalta agakauwane (1.18-20)
5. Jate axazguaxal juizhaldexa (2.1-3.16)
6. Auxa zegapanatshak naldagálde shizhaldiyaldixa (4.1-16)
7. Duwe Jesú ipananekeugaba sakí ishkalaldakue (5.1-6.2)
8. Kabia nexa za ijanasé (6.3-10)
9. Pábulduja Timuteyu sakí izhogakue aksaneklde (6.11-21)

Pábulduja Timuteyuk kasak ne kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk, Saldiñga netshi Jate na Asukuá Duwe Jesú na aldaldi ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek kalta gauwatokuge. Akze, Nauwijateki Zunekualka, Asukuá Duweki mokue naxaldixa jiaktuañkalduka.

² Ma Timuteyu, Duwe zunekuane mikbeyaldatshak namak jañguamalde nak, nasukuá giemi[✠] jana nekbaldeki ni jalde kalta mikuzgaukú.

Saldiñga netshi Jate Nauwijataga, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ majañgui na, zeñ majañgualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

✠ 1:2 1.2 Ajsh 16.1; 1Kt 4.17; Plp 2.22; 2Tm 1.2

Naldagálde shizhixakue nukasúñze

³ Guatshak Epesu zhinik Masedoniaxa neyapanaldatshak, mañki exaga abakue migakuañnekl dugamakga ni majañguatokú. Ekíki ezuakue Jate shalda naldagálde shizhixakuek akldé ekí shizhiyasé kabaksanexaldiamak. ⁴ Ekíga na, mauzeñga akuaká nane za izhgabeji, ni kauwibamakue sakí, sakí azezhuka nanekue za ajañguá nogazhaldiamak. Ekí múldigababata shizhaldiyatshak zhinik na, aldukatukakueki múldigaba zhiksashishi, Jateja jiba axatshakue kajañguamak zunake axajanashaldiamak ni nauwa axaxaunegazhé. Akze, Jate alduna kishéñ zhinik za na ají jiba axatshanazanaka naldashá.

⁵ Jinak ekí sanegakue naldakí. Ekí zhinik na, kágubakue aldunaxa janshizhe za ajanashaldixa itshani, aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” kakldeshi, Jatek kagatsahauxa alduna iyashéñ zhinik na zújañgual ashekualdaldixa nak. ⁶ Naldatshak ai naldagálde shizhixakue nakue ekí izhogakue jiúñguldek iyajuldú guanéñ zhinik na, múldigababata za zhikbeji ashekue. ⁷ Ekuejañki Jateja guiyaba zuñkabajanane muldetua kakué jana agatsaldí shizhaldiyatshak jiaga kaksúñ, ni sakí guashi kagajienazhé naldatshak jiaga, ai guiyaba shizhindana kakzekakue nzha.

⁸ Guatshak guiyaba Jateja zuñkabajaneki shizhiyakuamak shizhaldiyatshak guana, jian ne janshizhe nakldá. ⁹ Akze, ekí zuñkué: Jateja jian izhukakue kezhgastuñshaldiamak guiyaba kaxabashazháne. Ne kutám atshatukakuek guana, sha ajanashatuka ne kezhgastuñshaldiamak kaxabashane naldashá. Ekueki ekí sha ajanashixakue: Ni meja kaksanegazháka ajañgui na, Jateja guiyabak sakí izhogakue kaksanegamak izhogasúñ kakzeshi, guagazhámak niñkauwañki axajanashixakue. Jate ni nauwa axabetazhaldí na, akldunazhámak axajanashixakue. Kágubakue, kauwijatekue jiaga akuaxa zalda ajanashixakue. ¹⁰ Kauwisewá naldagáldekue na askuldék atshixakue, sigigaba, munzhigaba ishkaldekue. Káguba nashi za naldaldiamak nabeyasaji izhukakue. Naldagálde za zukuakakue, naldagálde nuxa “namak nzhekú” axeldakakue. Azhi sakígaba Jateja izhogakue zunajañguamak shizhiyak ijulduni, kutám za ajanashixakue. Ekí agatsaldí sha ajanashixakue kezhgastuñshaldiamak guana, guiyaba majane naldashá. ¹¹ Akze, Jateja izhogakue zunajañguamak shizhiyaki, nasuñ Jateja Asukúá Duwek zunekuane shalda shi kizhiyatshak ekíga shi kizhixa. Nauwijateki akaldak akzé, janshizhe za izhukaja ekí guaxaldikuamak nezhgakuxane nakldá.

Duwe Jesúja Pábuldu éegaba guañ jañguane

¹² Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú kama nageneki amak axatshaldikue natuwi, axazauwaldikuamak nezhgakuxane shalda “zeñ nzhakldék” akbeñkuge. ¹³ Akze, nas Duwe ipanagá nogukeñgaki naguldiñka, aguáñ izhbashi, nalda aguashiñgaba izhoshi na, e ipananeke guiyaba katuñshi, sha kakuí izhogukué jiaga, guañ najañguá guane. Jinake naldakí. Ekí atshatogukueñ Duwe namak jañguazhúgega, sha atshatokuge naksúñga nane nak. ¹⁴ Ekí nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesúja atemajañ zuxaita zalda éegaba guañ najañgui, ají naldekshanéñ zhinik aldéñ za alduna ishaldikuamak, zújañgualdikuamak nagauneklde nzha.

15 Eñki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue miñgatsaldaldixa. Aiki Duwe Jesúja káguba sha ajanashixakue kekualdal kagik naklde nakldá.* Ne nas miñgaki, ekue zhakaldak sha atshikuge 16 nalgukué jiaga, Duweki guañ najañguá. Ekíki naski zuxaita sha atshikuge jiaga, sha atsha mashiji namak jañgualdikuamak aldéñki abá naldakí abeti, jinaktuatone saldiñgak awatuñshaldiamak. Ekí naxatshane naxazatuatshak zhinik na, Duwe iyapanaldixakue Jateja kauwizhéñ jiaga jikaktuaka kakwashexaldiamak. Gualdinik Duwe namak jañgui iyapanatshak aldéñ izhoshiñga kezhokshaldixa. 17 Akze, Saldiñga netshi Jate, aldéñ za izhogakna, ni me e jana ne naldakí nakldá. Ega na Saldiñga netshi Sáñkalda izhoshiñga izhogataná, aldéñgaba izhoshiñga izhuka, ni meja tuazháka. Akna muldetua axabeti, akldé akzamakga akzukui zañga kuizizhoshí.* Ekí za naldiñga shi naldataní.

18 Akna nasukuá Timuteyu, Duwe ipananequeja axañga Jateja sakí jiba migexaldixa katuñshatshak migabenamakga, nas jiaga ekíga ai jiba atshál izhogakue ni mikbeñkú. Amak matshaldixa za mitshanaldiakna, mieldejañki migitamakuatshak jiaga, Jate axazauwalga jisé izhgubisha naldakí, ma niñkauwañki magubiyaldixa za mitshanaldí. 19 Amak atshabaldoxaldieñ Duwe za namak jañgual, aldunaxa jiaga “atshakua-mak sha atshikú” mikldeshi mizhoxaldí. Guatshak ezuakue zúnake aldunaja “atshasúñzamak na matshí” kakkbeyatshak jiaga aldukakí zhinik, Duwek alduna iyashaksá akuanekue. 20 Mozhua ekí atshanekueki Imeneyu, Aldejánduldu* axezhukakue. Ekí ashekuakna jiséja guiyaba katuñshaldiamak kebesanuge. Ekíki “Jate nalda aguashi, aguáñ izh-bashasúñze ne tiuwi” shizhatiyaldiamak.

2

Jate axazguaxal juizhaldexa

1 Guatshak Duwe ipanaminekuañ akldé akzé ekí atshakue miñgakuañnaxaldikue: Káguba zhekuauxa shalda Jatek kakbeji na, ji kagajuezhatuka shalda Jatek akshishakue, sakí kagauneshi izhuka shalda jiaga “zeñ nzhakldék” akbeyakue. 2 Ekíga na, saldiñga sáñkaldakue miñsanek guxakue shalda Jatek kakbeji miñgualdí. Ekiki muldetua señgaba zhe nogakualdiamak, ni meja zuñgitamakuáaki, aldéñ za axazauwi akldunamakgaba izhonazúnaka naldaldiamak.

3 Ekí agatsaldi Jatek miyakbeyatshak janshibé, aldéñ akldunamak miyatshaldixa. Jinak naldakí. Aldéñki zúnekualka nahamakga 4 káguba katshekuauxa zúnekualdana akzeshi na, Asukuák zhinik zúnekualka namaklde zuñwashagakue zúnajañguxa nak. 5 Akze, aldéñga na Saldiñga netshi Jate ezuamé izhuka nakldá. Ekíga na jia, ezuamé za na Jate na, káguba na, ishkabakuaka izhuka, eñki Duwe Jesú ixagabaldekldde. 6 Akze, Duweki káguba katshekuauxa sha katshixa zúnesebiyaldiamak aldéñgaba shuixal aké. Jateja ek zhinik zúnekualdaldixa jañguaneki jdi niuwañ mu zuñkizgualdixa janaktunalguéñ ldiuwañ zegatshake, mu zuñkizguá guane.* 7 Akna Jateja amak Asukuák zhinik zúnekuane guaxal nakaxaldixa nezhgakuxane. Ekíga na, juldiú saná naldagáldekuek namaklde shi kaxaldiji, Duwe zúnekuane namak jañguakue ne shi

* 1:15 1.15 Lk 5.32 * 1:17 1.17 Alm 16.27; 1Tm 6.15-16; Jd 24-25 * 1:20 1.20 2Tm 2.17-18; 4.14 * 2:6 2.6 Mt 20.28; Ga 1.4; Tit 2.14

kaxaldiyaldikuamak nezhgaxuxane. Ekí miñmeyaldatshak naldagálde miñmeyagába, namak za na miñmeñkú.*

⁸ Ekí nak, Duwe ipananequañ maniñgaba Jate axazguaxal ajuizhalde-gatshak, sigíkuañki sha atshagába, Jatetshi za aldahéñ zhinik káuxalda izhgaldakshi* Jate axazguagakue. Amak axazguagatshak axautshikue na nusa izhguanagába, ni ishkiyokuagába atshakue ni jañgukú.

⁹ Ekibeñga na, munzhikue ekí nogakue ni kajañgukú: Zhakuák me jiaga muldetua mixabeta akualdiamak agatsaldi za itshualdiyakuamak itshualdiyakue. Sezhgauwakue agatsahauxabe nuxa sezhgauwi na, kuin-tak, niubak, saik, zhakuák zuxaita sezhgauwakue kagatsaldakí. ¹⁰ Ekí sezhgauwagábaki, munzhi Jate jañguxakue izhogakuamak axautshikue janshizhe za kaxatshiji izhoxaldiák zhinik na, janshagatse giemikue atualdixakue naldashá.*

¹¹ Guatshak Jatetshi múldigaba shizhaldiyatoxaldiéñ, munzhikueki ai shizhiyatuka muldetua axabeti, aksanegaka jañgui na, iwati naldakí, sunjá noshi nukaté nogakue. ¹² Nasga munzhikueja sigíkue aksaneshi, shaxaldiyakue kajañguakí, egaba Jatetshi múldigaba akuagatogéñ sunjá noshi nukaté nogakue ni jañgukú.* ¹³ Jinake naldakí. Saldiña netshi Jateja káguba gauwatshak axáñ misha sigí Adáñ gauñguenik na, munzhi Eba gauwanane.* ¹⁴ Nalgué, Adáñ jiséja naldagálde jian akzukuazháne. Akze, Eba guana naldagálde jian akzukuatshak, sha atshanane naldashá.*

¹⁵ Guatshak mielde munzhiki jabak atshakuamak atshiji, Duwe alduna ishál, axautshikue izhgajañgual, Jatek akldunamak izhoxal noxaldiakna, Jateja ikualdaldixa nzha.

3

Duwe ipananeque aksanekaki sakí naldakue

¹ Namakga ekí akuaka: Mieldeki Duwe ipananeque kaksaneshi jiba atshaka itshanaldiák, ai jiba ipanaka akldekakí matshuwi akzé naldaldixa.

² Ekí nakna, sanekaki ekí naldakue: Kawizhéñ sakí zhiniki kagatsé kakuagazháldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezuamék axaldaldiña axaldaldakue. Axaldáñ jiaga muldetua numañ atuwi, zhiksaneka naldakue. Axautshikueja axabetaldiamak izhogakue. Mieldekueja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka naldakue. Muldetua shizhiyaka naldakue. ³ Stugagáldeuke naldakue. Ni zúxaitshaña itsauldi, múldigaba sashixa izhogagálde naldakue. Ne egaba axautshikue juañ akzaldi kaxatshixa, muldetua señgaba zhe nuxa aldoxaldiamak gauneka naldakue. Ni paldata za ijani izhogagálde naldakue. ⁴ Guatshak ajúk zaldakue muldetua zhi-gaksaneka naldakue. Ají sukuakueja jiaga axabeti, amak axatshiji izhoxaldiamak shi kaxaldixa naldakue. ⁵ Azhi ajúk zaldakue muldetua zhi-gaksanek akzegazháka naldaldiák, ¿sakí shi Duwe ipananeque míñgaki kaksaneshi, numañ katualdixa na?

⁶ Ekí sanexaldixaki kaiga nuxa Duwe ipanane naldazháka. Azhi aija nuxa ai jiba ipanaldiake sekuazhikshaka. Ekí sekuazhikshaldiák, Jateja jisé sekuazhikshiñguák agatsaldi tunamakga agatsaldi tuaka. ⁷ Sanekakue muldetua jian ashekuéñ zhinik na, Duwe ipanazhánekueja jiaga “ekue

* **2:7** 2.7 2Tm 1.11 * **2:8** 2.8 1R 8.22; Sal 141.2 * **2:10** 2.9-10 1Pe 3.3-4 * **2:12** 2.11-12 1Kt 11.2-16; 14.34-35 * **2:13** 2.13 Gn 2.7,21-22; 1Kt 11.8-12 * **2:14** 2.14 Gn 3.1-6; 2Kt 11.3

zunake janshizhekue nzha” kakuaka naldakue. Ekíki axautshikueja nalda kaguagazháldiamak, jiséja jiñgaba zhinik kagubiyazháldiamak.*

Duwe ipanekue axazauwi gaunekakue

⁸ Ekibeña na, Duwe ipanekue axazauwi gaunekakue jiaga ekí naldakue: Saldiñgaja kaxabeta gualdiamak agatsaldi za izhukakue naldakue. Namak za zukuakakue, ni mozhua mozhua zukuagagáldekue naldakue. Stugagáldekue naldakue. Matshuwi paldata axaldaldaldiamak nuxa, tusheshi juizhi atshagáldede naldakue. ⁹ Jateja aldéñ shalda namaklde zunatuñshane kagatsahauxa namak jañgui, kaksui nukakue naldakue. Ekí izhoshi, kauwiji aldunaxa “atshakuamak sha atshatokú” kakldexaldiamak izhogakue. ¹⁰ Akna amak gaunexaldixakue kezhangagánga, axáñ misha sakí izhuka, sakí ne kakuajakue. Gualdinik miya zhinik kagatsaldazhé atualdiák zuna, ai jiba gaunexa janshibé kagaxegaka atualdixa nzha.

¹¹ Ekibeña na, gaunekatshi munzhi azhi munzhikue* Duwe ipanekue axazauwi gaunekakue ekí naldakue: Saldiñgaja kaxabeta gualdiamak agatsaldi za izhukakue naldakue. Muldetua axaldáñ zhiksanekakue naldakue. Abá naldakí amak atshixa, alduna iyashakakue naldakue. Axautshikue agisalshaldiamak zukuagagáldekue naldakue.

¹² Akze, sigí gaunekakueki kauwisewá ezuamé kaxaldaldiña kaxaldaldakue. Kauwiji sukuakue, kauwijúk zaldakue jiaga muldetua zhigak-sanekakue naldakue. ¹³ Mielde gaunekakueki muldetua Duwek axazauwi jiba axajanashaldiák zhinik na, axautshikueja muldetua kaxabetaldixa. Akna, kauwizheñ zhe kakzegáaki “Duwe Jesúki zunekuanamak nakldá” akuagaka naldaldixa nzha.

Jateja namaklde zunatuñshane

¹⁴ Nas axaña exa mixabizhdana nakzegatshak jiaga, axáñ misha jalde kalta migakauwatokuge. ¹⁵ Ekíki axaña neyazhánaka atualdikuák, Duwe ipanaminekuañgaba sakí ishaldaldi izhogakue miñgatsé mikualdi kabakbeyaldiamak. Akze, Saldiña netshi Jateki aldéñgabaga izhoshiña izhuka. Mieldekuañki Asukuá kipanatshak, ajíkuegaba kaldakna, aldéñ shalda namaklde zunatuñshaneki muldetua numañ tuakue, axautshikuek jiaga amaga kakbeyakue zunajañguxa. ¹⁶ Mozhua jañgua naldakí, Jatejañki akzé giemi ekí Asukuá alduna kishixakuek mu zunñgisekuane: Duwe Jesúki zunekualdal kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldekldede.

Jatetshi Aldunajaña Duweki Jatetshi Asukuá giemi ne muetsekuane. Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga atune.

Aldéñ zunekuane shalda káguba saná nahauxak agabene.

Akna kagi nahauxa san san zhekuekueja eñki namak ne ajañguane.

Jateja aldéñ nugeña, muñshí zeña ulditshí guane nakldá.

4

Auxa zegapanatshak naldagáldede shizhaldiyaldixa

¹ Guatshak Jatetshi Aldunaja muldetua nukazanunnegamak ekí zunñmeña. Auxa zegapanatshak anuñkakue jiséja naldagáldede nuxa

* 3:7 3.2-7 Tit 1.6-9 * 3:11 3.11 Galdieguke “munzhikue” nuxa guashi. Aiki munzhi Duwe ipanekue axazauwi gaunekakue azhi gaunekakuetsi asewá naldaka.

namak kajañgundana agatsaldi shizhiyakue kaksanexaldixa. Ekí shizhiyaté aldukatshakna, ezuaqueki Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, alduna iyashaksá gualdixa nakldá. ² Akze, ai naldagálde shizhixakue naldagálde nuxa zukuashi, namak shizhaldixá kaxajanaldiamak agatsaldi shizhixakue. Kauwizhéñki sha ajanashatshak kauwiji aldunajañki “atshasúñzamak na matshí” kakkbeyatshak jiaga axaldukazhá akuanéñ zhinik na, kakldegazhákakue za abá guanekue.

³ Ekueja káguba numa negasúñze, anuñka gakueki gasúñze kaksaneka. Ai gakue gasé akuakaki, Jatejaña gauwane. Jinake naldakí. Aldéñ namak kajañguxakuañ, namaklde zuñkuekuañki “zeñ nzhakldék” akbeji gakualdiamak. ⁴ Saldiñga netshi Jateja saldiñga janshizhegaba gauwane[☆] nakna, ni jiki ipanazhánazúnaka naldakí. Akze, jigaba kipanatshak Jatek “zeñ nzhakldék” akbeya xaldeki saldiñga ipananazúnaka nakldá. ⁵ Jinake naldakí. Jateja ají múldigabak aldéñ saldiñga gauwatshak janshizhegaba gauwane guagéñ, aldéñ “zeñ nzhakldék” kakkbeyéñ zhinik na janshi axazguanegaba nak.

Sakí muldetua Duwe axazauwakue

⁶ Guatshak mañki ekí shi mixaldikugamak Duwe ipananekekue shi kabaxaldiyatshak zhinik na, muldetua Duwe Jesúk maxazauwaldixa. Ekíga na, mañki Jatetshi múldigaba namaklde shi kabixaldiyatshak namak jañgui, amak izhogapanamaldéñ zhinik na, Jateja aldunak makuiyakashalga noxaldixa nzha. ⁷ Ne, múldigababata, Jate aguáñ izhbashi mual akuakakue ni nauwa nukagába, agajué za mizhoxaldí. Ekí ne, Jatek akldunamak mizhoxaldixa za akldé akldéñga shitiyalga maldoxaldí. ⁸ Akze, nauwiji abuáke akldé kama zuñkaldaldaldiamak atshiji kizhogatshak, kagike zuñkazauñkaga. Naldatshak nauwiji aldunaxa, akldé Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiakna, saldiñgak zuñkazauwataná. Amak shi kitiyatshakna, kagik kizhogeñga Jate zeñ zunajañgui, zuñgauneshi izhogakualdixa, gualdinik kashuigatshak míñgaki aldéñ nugeñka izhoshiñga izhogakualdieñka zeñ zunajañgualdixaga nzha.

⁹ Ekí múldigaba guakugeki alduna ishaminaka, saldiñgak muldetua ipanakue míñgatsaldaldixa. ¹⁰ Akna Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, shizhiyakualdiamak kama ilshijiñgaba kizhuka. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jate za izhoshiñga izhukajañki janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeyanamakga zuñkatshaldixa zuñkualdi, jiaktuwi kizhuka nak. Akze, e za saldiñga káguba zhekuauxa zunekualdaka nakna, mieldekujea Asukuá Duwe Jesú namak ajañgualdiák, amak kekualdaldixa nakldá.

¹¹ Ekí shi mixaldiyanugamakga, ma zhinik Duwe ipananekekue shi kaxaldiji, amak izhogakue kaksaneshi makualdi. ¹² Mañki Jatek akldunamak izhogakue Duwe ipananekekue mixazatualdiamake ekí mizhoxaldí: Zukuagakuumak za zukuashi, jian izhoshi na, axautshikue izhgajañgui, Duwek za alduna ishiji, sha atshabaldaldixa za itshani mizhoxaldí. Ekí mizhogeñ zhinik na, nakua nuxa maldé shalda maldukasúñ kakzeshi, matuazhé jana makuazhaldixa. ¹³ Akna, nas exa matuál neyagáñgaki, Duwe ipanaminekuañ mijuizhaldegatshak, Jatetshi múldigaba kaxakzukuakshi, sakí guashi muldetua shi kaxaldiji, shizhatiyamakbé izhogakue jiaga kaksaneshi makualdi. ¹⁴ Ma zuna Duwe ipananekekue aksanekakueja káuxalda

miyapañguatshak, Jateja ji jiba Asukuá ipananekekuek magaanexaldiamak matshishaldixa katuñshi migabenane mikjuizhanagába, be izhgisekui, amak za atshalga mizhoxaldí.*

¹⁵ Guatshak ekí shi mixaldikugamak migatsauxa amak matshaldixa za mitshanaldí. Ekíki axautshikueja akldé akldéña muldetua amak atshiji nitshixabalduka mixazatualdiamak. ¹⁶ Muldetua axaldáñ numañ atuwi, “Jatek akldunamak za izhoxaldikue shakldá” mitshanaldí. Ekiga na, Jatetshi múldigaba makuagatshak “guagauxabé nuxa shizhiyaldikue shakldá” mitshanaldí. Ekí abá naldakí mizhoxaldiakna, shi migitixakue juizhi, Jateja auxaga minkualdaldixa nakldá.

5

Duwe ipanañkaldekuañgaba sakí ishkaldaldakue

¹ Guatshak duebakue kaksanegakue migatsegatshak, gama kagashagába, mijate janañga kaxabeti, guiyaba kakbeji makualdí. Ekibeña na, nakuakueki mizhani giemikue janañga kajañgui kabaksanexaldí. ² Wezhukueki mijaba janañga kaxabeti, kaksaneshi makualdí. Gaiyakueki mijasu giemikue janañga kaxabeti, ni nauwa alduna nusagatse kagauwagába kabaksanexaldí.

³ Guatshak mielde munzhi sigí ishuané, ni meja numañ tuaka axaldaldagáldekue naldaldiaké, numañ tuakue miñgatsahamak numañ mitualdí. ⁴ Akze, mielde munzhi sigí ishuanekue, ají sukuakue azhi atukuakue axaldega naldaldiák zuna, aikueja Jatek akldunamak axa-janashiji, kauwijúk zalda misha agaunegakuamak numañ zutuwa shitiyakue. Kauwijabakueja numañ katuñka nanamakga, kauwizhéñ zhinik numañ tuakue kagatsaldashá. Amak ajanashatshak guana, Jatek akldunak ajanashaldixa.

⁵ Ne mielde munzhi sigí ishuieneni, namak giemi ni meja numañ tuaka axaldaldazhéki “Jate za numañ natualdixa shakldá” jañgui na, niuwi neyauxa, se neyauxa Jate axazguashi, agaunegakue akshishi izhuka. ⁶ Ekí ne, mielde munzhi sigí ishuanekueki kakldunamakgaba za ajanashiji ashekualdatshakna, beña aldogatshak jiaga, alduna akshuanekue jana nuxa izhukakue. ⁷ Ekí mikbeñkugamak Duwe ipananekekue kabaksanexaldí. Ekiki amak ajanashaldiák, ni meja kagatsé kakuagaka naldazhaldiamak. ⁸ Guatshak mieldeki Duwe ipanane negatshak jiaga akajakue, ajúk zaldakue numañ izhghatuakí izhoxaldiák, Duwe namak jañguazhé ne atuñshaldixa. Akze, ajúk zaldakue numañ izhghatuagálde naldaldiák, Duwe ipanzhánekue zhakldé sha atshaldixa naldashá.

⁹ Mielde munzhi sigí ishuanekue Duwe ipanaminekuañ numañ mitualdixakueki ekí nekue izhgakugakue:* Weezhu, 60 kagi zhinik akldé itsekue, sigí ezuamé axaldaldiña axaldé ishuanane. ¹⁰ Kágubakueja janshizhegaba za atshixa atuñka naldakue. Ai zhinik na, ají sukuakue muldetua guiyakshanane, mieldekie ajuxa axabizhatshak muldetua ipanatoné, aguáñ zhikzukui Duwe ipananekekue muldetua kaxazauwatone,†

* 4:14 4.14 2Tm 1.6 * 5:9 5.9 Ai munzhi sigí ishuanekue Duwe ipananekekueja agaunexaldiamak izhgakushi jiba agaxenekueki mokie numa negazhaldixa, Duwek za axazauwaldixa nekldekue.

† 5:10 5.10 Jñ 13.1-17. Atshak baxe ezua mijuxa matuál nagatshak muldetua mipanka matuñshaldiamak kasa ijzhakue.

axautshikue agisaldatshak kagaunegatone. Akze, sakígaba axautshikue kagaunexaldiamak atshaldixa za akldeshi izhogatone naldakue.

¹¹ Eki ne, munzhi sigí ishuanee agubisha wezhu negagáldekueki numañ mitualdiamak kezhgakugagába. Jinak naldakí. Kauwizhéñki Duwe Jesú za axazauwi izhoxaldixa ajañgui ashekualdaldieñ sigí kaklduni, mokie numa nekdana kakzegaka nak. ¹² Eki ajanashatshakna, axañgaki “Duwek za axazauwi izhoxaldikue nakldá” akuakldaldixa amak ajanashazhá guane shalda kagatsé naldaldixa. ¹³ Azhi eki jiaga ashekualdapanaka. Miwa kakzeshi, jiba ajanashagábaki, egaba ezua tshuxa, ezua tshuxa abizhiji za ashekualdaka. Eki abizhatshak dulda agatsegazháka za akuashi, guagakue kagatsaldakí ne jiaga guashi, axautshikue sakí atshatuka za tu, jianá izhogakakue. ¹⁴ Eki izhogakakue nakna, munzhi sigí ishuanee agubisha wezhu negagáldekuegaki mokie numa aldegakue ni kajañgukú. Ekíki somá kaxaldegatshak kauwiji sukuakue, kauwisewá numañ ishkatuwi ashekualdaldiamak. Ekíki ni ji shalda Duwe aguldiñkakueja nalda zuñkakuagaka atuazhaldiamak. ¹⁵ Jinake eki mikbeyakí. Munzhi sigí ishuanekue, ezuakueki jiséja kejudukshatshakna, Duwek axapa aldeyaksá guane nak.

¹⁶ Guatshak ezua‡ Duwe ipananeke, akajaga sigí ishuanee agapakue naldaldiake, numañ izhghatuakue agatsaldaldixa. Eki ajanashatshak Duwe ipanane ishjuizhaldekakueja tuakue kagatsaldazhaldiamak. Ekíki munzhi sigí ishuanekue, ni meja numañ tuakue giemi axaldaldazhékue zunake auxaga numañ atuaka naldaldiamak.

¹⁷ Guatshak Duwe ipananeke aksanekakue kauwiji jiba sanexa muldetua ajanashixakueki atemajañ kaxabetakue, ji kagajuezhathshak auxaga kagaunegakue. Mieldekue kama ilshiji Jatetshi múldigaba guakakue, shizhixakue miñgaki akldé ekíga kagaunegakue naldaldixa. ¹⁸ Akze, Jatetshi múldigabaja eki zuñmeñka: “Ezua bue jiba akbeyabinogéñ zaji guakuak gamá ijiuwasé.”* Ekibeñga na, “mielde nashi jiba agaxenekí akzabiyakue nahamak agasabine ipanake agatsaldashá”* guaka.

¹⁹ Guatshak mitsák ezua Duwe ipanane aksanekakue “sha atshane nzhok” migabeyaldiák, eki atshakue: Ezuamé neja za “sha atshane tunugamak ni mikbeñkú” mikbeyatshak nukagába. Akze, tunamak guaka mozhua, azhi maigua nekueja amaga mikbeyaldiák zunake, izukaji makualdí.* ²⁰ Sha atshanamak ne mitualdiake, ai mashaldiamake Duwe ipanaminekue mishjuizhaldegatshigak, “sha atshamalde migat-saldí nakldók” axaldegakue. Ekíki atuutukakueja “sha atshasúñze ne nakbaldúk” ishkazaldukaldiamak.

²¹ Akna mikbeñkugamak za atshiji na, mielde naldaldixa mizek, zhualduxañgaba agatsé azhi agatsaldazhé matualdí. Eki mikbeyaldatshak Jate na, Asukúa Duwe Jesú na, aldeñ guaklde uldeyaldixa izhgakuxanekue nañga natuaté nogéñ ni eki mikbeñkú.

²² Akna, mitsák Duwe ipananeke aksanexaldixakue káuxalda kepañgui mizhaxaldixaki, axañ misha sakí izhuka tuakue migatsé. Azhi tuakiñga mizhaxaldiák, sha atshaldiák ma jiaga e na yo atshamaldega jana migatsé matuaka naldashá. Ma zunake muldetua jian za mizhoxaldiamak, ni ji mikzaldakuakue atshabalaldaldiamak numañ atuwi mizhoxaldí.

‡ 5:16 5:16 Munzhi, azhi sigí jiaga naldaka. * 5:18 5:18 Dt 25.4 * 5:18 5:18 Lk 10.7; Mt 10.9-10; 1Kt 9.14 * 5:19 5:19 Dt 19.15

²³ Guatshak mañki dzhizhak se mikzegazhé nakna, ni tashí za tugagába, kalwéldia siyagaxaune[§] jiaga, nauwa tushi makualdí.

²⁴ Akze namak, ezuakueki sha ajanashatshak, kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne atuagáñga sha atshane muetseka. Ekí ne, ezuakue zunake sha ajanashane aldiwan za sha atshane muetseka. ²⁵ Ekibeñga na, ezuakueki janshizhe atshatshaga muetseka. Ne ezuakue zunake janshizhe ajanashatshak, ubañga muetsegazhá guanaldixa aldiwan zunake muetsexaldixaga nakldá.

6

Nashikueja kauwiji sáñkaldakue axazauwakue

¹ Guatshak nashi axautshi jiba axatshixakue* “nají sáñkaldá muldetua axabetakue sha nagatsá” jañguakue agatsaldaldixa. Ekíki Saldiñga netshi Jate, ni Duwe shalda shi kizhixa jiaga, nalda axakuakshazháldiamak.

² Guatshak nashi ají sáñkaldá Duwe ipanane naldiake, Duwek zhinik akaja neklde shalda nuxa axabetaksá guakue agatsaldazháldixa. Ne, ají sáñkaldá Duwe ipanane nak zhualduxa ajañguxakue aldakna, akldéñga axazauwakue agatsaldaldixa naldashá. Ekí mikbeñkugamakbe kágubakue muldetua shi kaxaldiyakue, amak ajanashaldiamak kaksanekue ni majañgukú.

Kabia nexa za ijanasé

³ Nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesújañki Ajatek akldunamak izhogakualdiamak na muldetua jian shi zuñkaldixa. Ne mieldejañki amakbeñga shizhiyakí naldaldíak zuna, naldagálde nuxa shizhaldixa. Mielde ekí shizhixakueki ⁴ sekuazhikshiji, saldiñga kakué izhajanatshak jiaga, ni ji kaksuñzekue. Akna, múldigababata agatsegazháka za zhiksashiji izhokldana kakzekakue. Ekí zhiksashiji zhinik na, kaxa ishkaldiji, aldunaxá izhguani, kauwizhéñgaba nalda ishkakuashi, ataba atabañ zhinik ishkiyasalshaka za ishkajanka. ⁵ Ekí kaxa ishkaldiji ashekualdatogatsakna, ni mitsák señgaba zhe aldogazhé. Ekí aldunak kutám za ajañgui na, namaklde niñkauwañki ajañguazhékue. Ne ekí naldagálde jiaga ajañguxa: “Jate shalda shizhikugéñ sha kabia nekldaka na” akldekakue.

⁶ Naldatshak ji zuñkaldé “auxabé sha naxaldá” nuxa jañgui, Jatek akldunamak kizhoxaldíak zunake, aiki namak giemi akzé, matshuwi zuñkazauñka nakldá. ⁷ Akze, kagik kakukatshak, ni ji na kukazháñkalde. Ekibeñga, kashuigatshak jiaga, ni ji uldeyazhánazunaka naldashá.*

⁸ Akna jai kagik kizhogeñgaki, gakue gakualdixa zuñkaldá, zhakuá itshualdiyakualdixa zuñkaldañga naldaldiake, auxabé zuñzegakue.*

⁹ Naldatshak ezuakue zunake kabia za naldana kakzekájañga amak aldexaldiamak sha atshiji mual kejudukshaka. Ekí kejudukshatshakna, alduna axaldegaksá guanekue jana migisalshakue juizhi atshindana kakzegaka. Amak ajanashatshak zhinik na, axaldáñ matshuwi ishkiyasalshi guiyaba atui, Jatek agajué aldoxaldixa. ¹⁰ Akze namak, mieldeki kabia nexaldiamak za niji, paldata za ijani izhoshi zhinik na, saldiñga nalda sha atshá guakueki guiyakshiji atshapanaka. Ai zhinik na, anuñka nekue kabia aldeklana kakzegapananéñ nuxa na, Duwe Jesúk axapa aldeyaksá

guanekue. Ekí ashekualdatshakna, axaldáñ matshuwi ishkiyasalshi ashekualdapanane nzha.*

Pábulduja Timuteyu aksaneklede

¹¹ Ekí ashekualdatshak, ma zunake Jatek maxazaufika nakna, ni nauwa ekí agatsaldi ijuldunagába, aik izhakuigakue migatsé. Akze, ekí za mizhoxaldixa maldiyaldí: “Jate za akldé akldéñga alduna ishaldikue, ek za akldunamak jian izhoxaldikue shakldá” migatsauxa itshanakue. Kágubakue jiaga muldetua izhgajañgui, juañ akzaldi za kaxatshakue. Jibañ migatsaldaldiák jiaga, “abá naldakí abetaldikue shakldá” za mitshanaldí. ¹² Guatshak mieldeki jibañ tuatshak jiaga ubiyaldixa akldeshi abá naldakí kama ilshamakbé na, Jatek za alduna ishalga, amak axatshalga mizhoxaldiamak migatsauxa kama ilshiji makualdí. Akze, Jateja izhoshiñga mezhokshaldiamak mezhgakuxane nak, ai miksú noshi numañ izhgatuakue. Ekí mezhgakuxanamakga na, Duwe mipanatshak matshuwi nekue maldukatoguéñ guagakue migatsahamakga “Duwe Jesú nazikuanamak ni jañgukú” guakbalde. ¹³ Guatshak Saldiñga netshi Jate, aldéñ za jika na nahauxa be nokshixa natuatogéñ niuwi migexaldikue. Ekíga na, Asukuá Duwe Jesú sáñkaldá Pildatuja aldéñ shalda akldukatshak namak yokuane* jiaga natuatogéñ ekí niuwi migexaldikue: ¹⁴ Mañki Nauwijateja sakí atshiji, izhogakue majañguauxabe, ni nauwa ishjueza naldakí, amak za axatshiji mizhoxaldí. Ekíki ni meja migatsé makuagazhaldiamak. Nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú mokue nagagá nogeñgaki ekí mizhoxaldixa za mitshanaldí. ¹⁵ Akze, Jateja Asukuá ji ldiuwañ mokue kagik gaxaldixa janaktuneñki amak zuñgakaxaldixaga nakldá.

Saldiñga netshi Jate za akaldak akaldak akzé, aldéñgabaga auxaga izhuka, janshizhe za ne. E za Saldiñga netshi Sáñkaldá, saldiñga sanék guxakuetsi Sáñkaldá izhuka.* ¹⁶ E za aldéñgabaga izhoshiñga izhuka. Aldéñga zuxaita muñshí ilzukuane izhogéñ* zhinik ni meja aldesaxa tual axaldeyazháka nakna, kágubaja tuagálde, ni atuazháka.* Akze, aldéñ za na auxaga kama aksuí noxalga shi noshí. Saldiñgaja e za axabeti, akldé akzamakga akzukual shi noshi. Ekíga shi naldí.

¹⁷ Guatshak jai kagik kabia izhukakueki sekuazhikshasé, jika mitsá zegagá saldinaldixa nuxa matshuwi kaxaldéñ “auxabé izhoxaldikue shakldá” alduna zhikldexhasé kabakbeyaldí. Ekí ne, Nauwijate zunake zeñ zuñzexaldiamak zuñkaldaldakuauxa zuxaita zalda zuñgeka nakna, “eja za nagajuezhauxa nagexaldixa shakldá” alduna ishál nogakue kabakbeyaldí. ¹⁸ Akna, axautshikue kagaunexaldiamak janshizhe kaxatshiji na, zuxaita zalda janshizhe atshakue. Ekíga na, kagipenasúñ kakzegagába, ji kaxaldeki jika agajueshkakuek akaundana kakzekakue naldakue kabaksanexaldí. ¹⁹ Ekí ajanashaldiák zhinik na, Jateja niuwizhíne jékaldaxa izhoshiñga kezhokshaldieñka matshuwi janshizhe kaxatshaldixa axaldáñga janashkagatualdixa. Ekí ajanashatshakna, Jateja izhogakue kajañguamak izhoxa kaksuí noshiñga ashekualdapanaldixa nzha.

Aldiwe akbene

* **6:10** 6.6-10 Eb 13.5 * **6:13** 6.13 Jñ 18.37 * **6:15** 6.15-16 Dt 10.17; 1Tm 1.17; Aux 17.14; 19.16

* **6:16** 6.16 Sal 104.2 * **6:16** 6.16 Ex 33.20; Jñ 1.18

²⁰ Nasukuá, ma zunake, Jateja Asukuák zunekuane shalda makuaxal-diamak mezhgakuxane nakna, ai jiba muldetua numañ tuwi amak mizhoxaldí. Ne ezuakueki namaklde kakuaká kaguldiji, jika kakuegaba aldegatshak jiaga, naldagálde nuxa shizhaldixa. Ekueki múldigaba agatsegazháka Jatek zhinik nagazháne za izhgabeñkakue nakna, nuk-agábaki, kagajué za mizhoxaldí. ²¹ Akze, anuñkakueki eki naldagálde shi kaxaldiyatshak, “namak nzha” ajañguane nakna, Duwe shalda namaklde ajañguaksáni, iyajuldú guanekue naldashá.✧

Saldiñga netshi Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Timuteyutshi mozhua ne kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldéñki naki shuixal noxaldixa aldiwe kalseldi izhoguéñ jalde kalta Timuteyu agakauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja asukuá jana ne Timuteyu jalde kalta agakauwane. Akldé Timuteyu shaldaga miñkualdaldiamake “Timuteyutshi kasak ne kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Jinak ai kalta gauwane: Atshak Pábulduja naki shuixal noxaldixa akué nane (1.16-17; 2.9; 4.13). Akna Timuteyu sakí muldetua Duwetshi jiba ulditshixalga nogakue aldiwe guiyaba akbeji kalta agakauwane. Ekibeñga na, Timuteyu namak shitiyanamakga abá naldakí namak jañgui, shaxaldiyakue akbeyaldiamak. Ekíga na, Pábulduja sakí Duwe axazauwi izhogamakbe agastuwi amak izhogakue akbeyaldiamak. Atshak Pábuldu matshuwi jibañ tuwi, itshaniñgaba guatoguéñ, Duwe ipananeke sakí alduká akualdana akzeshi na, jalde kalta Timuteyuk agakauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-2)
2. Muldetua Duwe Jesúk agapa neyakue (1.3-14)
3. Pábulduja sakí nuka akbene (1.15-18)
4. Duwe Jesú axazauwakuamak axazauwakue akbene (2.1-26)
5. Auxe zegapanatshak sha ashekualdapanaldixa (3.1-9)
6. Timuteyu guiyaba akbene (3.10-4.8)
7. Sakí atshakue aldiwe akbene (4.9-18)
8. Aldiwe akbene (4.19-22)

Pábulduja Timuteyuk mozhua ne kalta akuzgaune

¹ Naski Pábuldu Saldiñga netshi Jateja jañguamak Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañki ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta gauwatokuge. Jateki Asukuá Duwe ipanañkaldekuañ izhoshiñga zunezhokshaldixa zuñmeyanane nak, ai shalda guaxaldikuamak nezhgakuxane nzhakú.

² Timuteyu, mañki nasukuá giemi[☆] jana majañguge jalde kalta mikuz-gauwatokuge.

Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ majañgui na, zeñ majañgualga, muldetua aldunaxa señgaba mikzukui shi mezhokshí.

Muldetua Duwek agapa neyakue

³ Guatshak nabamakueja Jate axazauñka nanamakbeñga, nas jiaga “atshakuamak sha atshatokú” nakldeshi axazauñkuge. Niuwisuñ, sesuñ axazguakugauxa ma shalda be mezhgisekui, “zeñ nzhakldék” akbeñkuge.

⁴ Nas mabashapanaldatshak mauwamalde be nagisegatshakna, matshuwi

[☆] 1:2 1.2 1Tm 1.2

zeñ nakzexaldiamak mokue matundana nakzeshi ni izhokú. ⁵ Ma Duwe Jesúk migatsauxa alduna mishixa jiaga be mezhgisekualga nokuge. Akze, mijaba wezhu Aldueda, mijaba Eyunise mizhaxaŋga Duwe Jesú namak ajaŋgui, alduna iyashixa nanamak, ma jiaga ekíga Duwe namak jaŋgui, agapa neyabaldyka muldetua maldakué.* ⁶ Ekí nakuakna ekí be migisekualdikue. Káuxalda mipaŋgualdatshak Jateja axautshikue magauñexaldiamak matshishaldixa migeneku gukse sanazháldiamak ajueŋguamak akldēŋga amak axatshál maldoxaldí. ⁷ Akze, Jateja zhe zalda xalde naldakualdiamak ají Alduna zuŋgegazháne. Ekí ne, aldunaxa kama naldakualdiamak zúnake ají Alduna zuŋgene. Eñkaŋga na, axautshikue izhgajaŋguakualdiamak zuŋgauneka. Eñkaŋga na, axaldáñ muldetua zhiksanegakualdiamak zuŋgauneka nakldá.

⁸ Akna nauwíjí Sáñkaldá Duwe mikuane shalda guagakue jiwak mikzegagába, ni nas e shalda kalseldi nabexane shalda jiaga jiwak mikzegazháldi. Ekí ne, Jatejaŋki ají kama migeneñ zhinik na, Duwe shalda guaxabaldogēñ najanamé e shaldaki guiyaba tumildaka mitshanaldí. ⁹ Akze, Nauwijatega zunekualdi ají giemikue, aldēñ akldunamak izhogakualdiamak zunezhgakuxá guane. Naldatshak nasuñ jan-shizhe katshēñ zhinik zunezhgakugagába,* kasaxaga zhinik éegaba guaŋ zúnajaŋgui Asukuá Duwe Jesúk zunekualdaldixa janazuŋgaktunanēñ zhinik na ekí zunezhgakuxane. ¹⁰ Ne kaigaki Asukuá Duwe Jesú zunekualdal kagik nagatshakna, Jate mitsá éegaba guaŋ zúnajaŋguxa mu zuŋgisekuá. Akze, Duwejaŋki shuixak kama ikugatshakna agubiyá guane.* Akna Duwe zunekuanu nukshi kipanēñ zhinik na, izhoshiŋga zunezhokshataná mu zuŋgisekuá guane nakldá.

¹¹ Akze, Duwe Jesúja aldēñ zunekuanu shalda guaxaldikuamak, ají múldigaba guaxal nakaxane naldaldikuamak, e shalda shizhiyaldikuamak nezhgakuxane.* ¹² Amak axatshikuge shalda na kalseldi, guiyaba tuwi izhoxaldatshak jiaga, jiwak nakzegáaki ni izhokú.* Jinak naldakí. Naski Duwe Jesú namak jaŋgui alduna ishikugeki muldetua “me ne” nakué. Ekí nakualdi na, “Duweki kaiga zhinik mokue naxaldieñka yo, nají alduna auxaga agenuge numañ nagatuaka, jiba axatshaldikue nagene numañ nagatuñka shakldá” nakué nak.

¹³ Guatshak nas jian shi mixaldiyanuge nagastú xaldeki ma zhinik ekíga shizhiji makualdí. Amak shizhiyabaldogatshak, Duwe Jesútshi nekbaldēñ zhinik na, ek za alduna ishalga, axautshikue kezhgajaŋgualga mizhoxaldí. ¹⁴ Jateja múldigaba Asukuá zunekuanu namaklde makuaxaldiamak mezhgakuxane nakna, ají Alduna nasuñldi izhuka migaunegatshakna, ai jian shizhiya akzeki ayushazháldiamak numañ tuwi makualdí.

¹⁵ Guatshak mikuamakga na, Asia zalda Duwe ipanane matshuwi nekueki nabashá akuane, aikuega na Pijeldu, Edmójene nakldá.

¹⁶ Onésipulduki ajúk zaldakue juizhi nauwíjí Sáñkaldaja guaŋ jaŋguakue akshishikuge. Jinak naldakí. Kalseldi nabexane shalda jiwak akzegagába, naxabizhi matshuwi juizha zeñ nakzuku aldunaxa nezhihsekushane. ¹⁷ Ekí atshaldiamake, jai kuíbuldu Aldumak nagatshak, mani nabexane akzaldaldikuamak kama ilshiji naldijiŋgaba akzanuge.

¹⁸ Axaŋga Epesuxa izhogukuēñ jiaga, eñki nagauneshiŋgaba izhonane

* 1:5 1.5 Ajsh 16.1 * 1:9 1.9 Ep 2.8-9; Tit 3.5 * 1:10 1.10 1Kt 15.54-57 * 1:11 1.11 1Tm 2.7

* 1:12 1.12 Alm 1.16-17

muldetua mikué. Akna, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú zuñgatsé azhi zuñgatsaldakí ne zunatualdiéñ ldiuwañ, eñki guañ shi jañguí.

2

Duwe axazauwakuamak axazauwakue

¹ Nasukuá ma, Duwe Jesú éegaba guañ majañguéñ zhinik na aldunaxa kama guxamalde mizhoxaldí. ² Guatshak matshuwi nekueja nukatoguéñ Duwe shalda shizhiyaté naldukamaldamakga, ma zhinik mieldekueki axautshikue amak shaxaldiyaka alduna ishamildakakuek na shaxaldiji makualdí.

³ Guatshak suldaú janshizhe* guiyaba tuakue agatsegatshak abeta-makbeñga, mañki Duwe Jesú axazauwabaldoxaldieñ guiyaba tuakue migatsexaldíak, nauwijanamá abeti makualdí. ⁴ Akze, suldaú ají sáñkaldak akldunamak axatshindana akzegatshakna, eja jiba agene axatshál izhoxaldieñ, ni mitsák ají jiba naldagálde atshaka jañguazhé nak ekibé naldakue. ⁵ Ekibeñga na, ezua naldi jokldeka jana naldakue. Nalkakue mielde axañga neyaldieñka neyaldiake, ubixa awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka. Ne, sakí naldakue auxabé naldakí naldaldíak, ai ipanazháldixa nakldá.* ⁶ Ekíga na, tezhi jiba atshixa jana naldakue.† Mieldeki muldetua gakue munaldiamak kama ilshiji jibatshanaldixa gakue axaldegatshak, aldéñ misha izhgakugakuamak izhgakuka naldashá. ⁷ Sakí mikbeyatokuge muldetua agajañgui makualdí. Ekí magajañgualdiake nauwiji Sáñkaldajañga muldetua migajieñgualdixa nzha.

⁸ Duwe Jesú shalda ekí be mizhgisekualdí: Aldéñki nauwibama Dabítshi atukua nane. Ega na nauwitsaldí shuigueni Jateja mokie izhgaldakshá guane. Akna Duwe zunekuane shalda guaxaldatshak ekí za guaxal izhokuge. ⁹ Ekí guakugé shalda na, sha atshixa jana guiyaba tuwi kalseldi shezhasha nezhuca ni izhokú. Ekí neji guanakldegak izhoxaldatshak jiaga, Jatetshi múldigaba zunake ni jiyája itamakua naldakí, neyalga nzhok. ¹⁰ Akna Jateja káguba ikualdaldixa kezhgakuxanekueki agaunexaldikuamak sakígaba jibañ tuakue nagatsaldaldíak jiaga abeti, “wa” nuxa itshanaldikue. Ekiki Duwe zunekuane namak jañgui iyapani zhinik na amak keyakuanekue, Jateja aldéñ na muñshí zeñka izhoshiñga kezhokshaldiamak.

¹¹ Jalde múldigabaki alduna ishaminaka:

Duwe Jesú shuigatshaga, nasuñ jiaga e nañga shuañkalde zhuxañga kaldake,‡
ake, e nañga be izhogakualdixa.

¹² Nasuñ Duwe shaldá guiyaba tuwi abetakualdíak,

ake, aldéñ na saneshi izhogakualdixa nzha.*

Ekí ne, “Duwe Jesú ipanazhánuge nzha” guagakualdíak,

* **2:3** 2.3 2Tm 1.8,12; 3.12. Nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki Duwe Jesútshi suldaú jana kaldé. Akna, ek iyabá naldakí neyañkaldogéñ guiyaba katuatshak jiaga, agapa neji, ek za axazauwi izhoxañkaldogéñ aldéñ aguldiñka jisé ají aldunakue na kaxaukshixa. † **2:5** 2.5 1Tm 4.7-8; 1Kt 9.24-27 ‡ **2:6** 2.3-6 Suldaú azhi ezua naldi jokldeka azhi tezhi jiba atshixa jana naldakue zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Nasuñ Duweja janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene ipanakualdiamake, aldéñ sakí axazauwakue, izhogakue nake, auxabé kama ilshijiñga axatshakue zuñgatsé. † **2:11** 2.11 Alm 6.6-8; Ga 2.20. Ekí zuñmeyatshake ekí guashi naldaka. Shuane sha atshindana akzekaja aksanegaksánamakbe, zuñsanegazháka itshanakue zuñgatsé. † **2:12** 2.12 Alm 8.17

ake, aldéñ zhinik “nají naldagáldekue nzha” zúnakuaxaldixa nakldá. ✱
 13 Nasuñ Duweja zuñmeyamak axatshál nogakí naldakualdiák jiaga,
 aldéñki sakí zuñkatshaldixa zuñmeyanamak zuñkatshixaga
 nakldá. ✱
 Jinake naldakí. Aldéñki me ne ayushá atshazháka nak.

Jatek akldunamak za axazauwakue

14 Guatshak ekí mikbeyatokugeki Duwe ipananekuek be kagisekualga
 noshi na, Jateja tuatogéñ ishkaldukaldiamak ekí kabakbeyaldí:
 “Múldigababata zhiksashiji izhogasuñze.” ✱ Mieldeki ekí izhoxaldiake, ni
 mek axazauwazháldi na, aldukatukakue aldunaxa kagisalshi za atshaldixa
 nzha.

15 Ne ma zúnake Jateja ají jiba janshibé axatshamalde matualdiamak
 kama ilshiji makualdí. Ekíki ají múldigaba namaklde shizhiyakuauux-
 abe shizhiji mizhoxaldiák, ni ji shalda jiwak mikzegakue migatsal-
 dazháldiamak. 16 Ekí ne, ezuakueki múldigaba agatsegazháka Jatek
 zhinik nagazháne za duldashál ashekualdatshakna, akldé akldéñga
 Jatek akldunazhámak ashekualdapanaldixa nakna, ma zúnake ekí dul-
 dashagábaki, aik agajué maldoxaldí. 17 Akze, ekí agatsaldi duldashiji,
 naldagálde shizhaldiyatshakna, nuwa migaldagatshak saldiñga abúa
 migaldagakuamak, aikueki Jatek axapa aldeyaksánatshak zhinik axaut-
 shikue jiaga iyajuldukshixa. Ekí shizhixakuega na Imeneyu na Pildetu
 na 18 namaklde shizhiyak iyajuldunatshak zhinik, ekí naldagálde za
 shizhaldixa: “Jateki abisajañ zúnakukshatshakna au zunezhgaldakshá
 guane nak, abuáke zunezhgaldakshazháldixa nakldá.” Ekí shizhaldiyéñ
 zhinik na, ezuakueki Duwek alduna iyashaksánsha akuane nakldá.

19 Naldatshak, Jatetshi nekldekeuki ají múldigaba namaklde ajañgualga
 za aldoshi, eñkañ kama akuxanéñ zhinik na ekí kakzuñguane: “Saldiñga
 netshi Sáñkaldaja ají nekldekeuki akualdi nogatukakue.” ✱ Ekíga
 na, “‘Duwe Jesúki nají Sáñkaldá nakldá’ saldiñga guakakuejañki sha
 ajanashixa nuk abajakue kagatsaldashá.”

20 Guatshak juwí atemaldíñki jika matshuwi kue. Ezuakueki niuba
 akzekue axauwane nanaldixaki, ajáugukuija jiba akldé akzék za jiba ak-
 beñka. Ne ezuakueki tiuwi azhi kaldi axauwane nanaldixaki, ajáugukuija
 jiba aguáñ akzék nuxa jiba akbeñka naldashá. 21 Ekibeñga na, mieldeki
 janshi ishkazguí sha atsha nuk majaldiakna, nauwijí Sáñkaldaja niuba
 axauwane jana jiba akldé akzé agegaka naldaldixa. Akze, eñki Jatetshi
 za naldaldixa, nauwijí Sáñkaldá muldetua axazaúñka, saldiñga janshizhe
 nalda axatshaldiamak janazhiktune naldaldixa nakldá.

22 Akna, mañki awawakue sha ajanashindana kakzegamakga atsha-
 baldáldiamak sha atshindana mikzexak izhakuishi makualdí. Ekí
 izhakuishi na, migatsauxa ekí izhoxa maldiyaldí: jian atshakuamak za
 izhoxa, Jatek za alduna isha, zújañgua izhoxa, axautshikue na muldetua
 señgaba zhe noxa za maldiyaldí. Akze, saldiñga aldunaxa janshi
 ishkazguane nauwijí Sáñkaldá akldé akzamakga akzukupakue juizhi ekí
 izhoxa niyal maldoxaldí.

23 Ne, ezuakueki alduna kaxaldegagálde jana, múldigababata
 akzaldagálde izhgasashapanaldinik asuxake axaukshaka mikuakna

✱ 2:12 2.12 Mt 10.32-33; Lk 12.9 ✱ 2:13 2.13 Alm 3.3-4; 1Kt 1.9 ✱ 2:14 2.14 1Tm 6.3-4,20

✱ 2:19 2.19 Nm 16.5; Jñ 10.14; 1Kt 8.3

kagaunegagába, múldigaba zhiksashak agajué za mizhoxaldí. ²⁴ Akze, nauwiji Sáñkaldak kaxazauñkakuani múldigaba sashiji izhogasúñze zuñgatsé. Ekí naldagábaki, juañ zaldaba za axautshikuek kaxatshakue, Jatetshi múldigaba muldetua shizhiyanazunaka naldakue, sakígaba zuñkajanashatshak, egaba abeti izhogakue zuñgatsé. ²⁵ Akze, mielde aguldiji kizhukakue sam akzaldi Jatetshi múldigaba namaklde shi kaxaldiyakue. Jinake ekí atshakue naldakí. Saigabaki ekueja namaklde aldukatshak, Jateja kagauneshiñga sha atsha abashiji Jate axakualdi guaka nak. ²⁶ Ekíki uba kakleji guxá jana jiséja saigaba kejudukshaldiamak janaktunéñ kejudukshane iyaldakuixaldiamak. Akze, jiséja ají nashi kakuí, aldéñ kajañguamak axajanashaldiamak naldagálde nuxa jian kakzukuane nakldá.

3

Auxa zegapanatshak sha ashekualdaldixa

¹ Mikualdaldiamak ekí mikbeyaldikue: Auxa zegapanatshak, zuxaita jibañ tuakue ldiuwañ zexaldixa. ² Atshakna káguba axaldáñ za ajañguxakue, paldata za ijankakue, sekuazhikshixakue, axaldáñ shalda janshagatse za akuakakue, saldiñga aguáñ izhbashiji mual nekakue, kauwijatekue amak axatshazhékue, mielde kagaunegatshak “zeñ nzhakldék” negagáldekue, Jate axabetagáldekue, ³ ni me izhgajañguagáldekue ashekualdaldixa. Ekíga na, sha kakuane ni nauwa axabetagáldekue, káguba nalda aguakakue, axaldáñ zhiksanegagáldekue, axautshikue sha gui mual za atshixakue, janshizhe atshakueki kaguldiñkakue naldaldixa. ⁴ Ekí aldaldi na, kauwipubukue jiaga izhguak atshixakue, jañguagáñga za atshixakue, kauwizhéñ za akzé itshankakue. Ekíga na, Saldiñga netshi Jate izhgajañguagába, kauwizhéñ kakldunamak izhoxa za akzé ajañgualdixa. ⁵ Ekí aldaldi na, Saldiñga netshi Jate akzé ajañguxakue ga abeldashi izhogatshak jiaga, jian izhogakualdiamak ají kama zuñgekaki ni nauwa ipanasúñ kakzekakue. Akna aikuek ni nauwa kaxabaldegagábaki, muldetua kagajué maldoxaldí.

⁶ Akze, ekí izhukakueki munzhi aldunaxa kama aksúñzekue tshuxa kagakjuldunaldinik, kauwizhéñ za kaxazukaldiamak iyajuldukshi mual naldagálde jian kakzuxa. Guatshak ai munzhikueki saldiñga nalda sha ajanashindana kakzekája kaksanegamak matshuwi sha ajanashane shalda aldunaxa jie kakzekakue. ⁷ Ekueki ji naldashi shitiyal aldogatshak jiaga, mielde namaklde ne kakldegazhákakue. ⁸ Akze, mauzeñga mozhua nekue, Jane, Jámbalde na, nauwibama Muesé kaguldiyana-makbe,^{*} ai naldagálde shizhixakue namaklde shizhiya kaguldiñkakue. Ekueki nusagatse za jañgui, Jate shalda namak jañguazhékue ni alduna ishagáldekue nakna, Jate namak jañgua kakzegazhákakue. ⁹ Naldatshak kauwizhéñ anuñkamé za ekí shizhiji, naldagálde nuxa namak ne kágubakue kajañgushaldixa. Jinake naldakí. Mitsá zegagá noxaldieñga, kauwizhéñki alduna kaxaldegagálde jana nuxa shizhaldixakue saldiñgak mu akiyasexaldixa nak. Ekíga na Jane, Jámbalde na zekldane naldashá.

Timuteyuk guiyaba akbene

^{*} 3:8 3.8 Ex 7.11-12,22

¹⁰ Guatshak ma zunake namaklde za shizhikuge muldetua mikualdi na, jian atshál izhokuge, Jatek za alduna ishiji izhokuge nagastuwi na, “Jatek za axazauwaldikuamak izhoxaldikue shakldá” za itshani izhokuge mikualkuge. Naski axautshikue izhgajañgui izhokuge, sakígaba naxajanashatshak abeti izhokugé, jibañ tualdatshak abá naldakí abeti izhokugé mikualkuge. ¹¹ Ekíga na, sakí Duwe shalda sha nakuí guiyaba natuñshiñgaba nakuane jiaga mikué. Akze, kuíbuldu Antiukiaxa, Ikoniuxa, Aldístaldaxa míñgaki sha nakuatshak jiaga, abá naldakí, abetanuge. Guatshak mitsá juizha ekí sha nakuatoguéñ jiaga, aik zuxaitaldikuamak nauwíjí Sáñkaldaki yo nakuí nagauneklde.* ¹² Akze namak, saldiñga Duwe Jesú ipananeke Jatek akldunamak izhokldana kakzekákueki sha kakualdixa. ¹³ Ekí ne sha atshixakue na, jian shizhixakue ga ishkazguxakue na zunake akldé akldéñga sha ajanashiji alditshigapanaldixa. Ekueki naldagálde nuxa kágubakue jian agazukuatogatshak, jiak kauwizhéñ jiaga naldagálde nuxa jian kagazukuatoxaldixa nakldá.

¹⁴ Ne ma zunake namaklde shitiyamalde “namak shakldá” jañguamaldeki amak jañgualga maldoxaldí. Jinake naldakí. Mañki namaklde shi kizhixakuañ shi mixaldiyáñkalde mikué. ¹⁵ Ekíga na, nóñgutse zhinik Jatetshi múldigaba sezheklde mikwasheklde nak. Akze, ai múldigabaki Jateja Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxane namak jañgui, alduna mishatshak mikualka ne migajieñguaka. ¹⁶ Guatshak Jatejañga ají múldigaba sezhekldauxaki, aldéñga ai gauxakue kaksanegatshak za na amak ají múldigabaga kaltak kakaushanane. Akna, ai múldigaba sezhekldauxaki ekí zuñkazauñka: Jate shalda shi zuñkaldixa, shizhiyakualdiamak zuñkazauñka. Jatek akldunamak izhoxa shitiyakualdiamak, ijuldunatakue izhgastuñshakualdiamak, jian izhogakue shaxaldiyakualdiamak zuñkazauñka nakldá. ¹⁷ Ekíki ezuaq ezuaq Jatetshi nekalde, aldéñ kazazauñkakuañki saldiñga janshizhe nalda atshá guashi auxaga janazauñtune naldakualdiamak.

4

¹ Guatshak Duwe Jesú auxaga aksanexaldiamak mokue kagik nagatshak shua guanekue, be izhogatukakue juizhi agatsaldi azhi agatsaldakí ne zunatualdixa nakna aldéñ, Saldiñga netshi Jate na natuatogéñ, ekí atshakue niuwi migexaldikue: ² Jatetshi múldigaba guaxal za maldoxaldí. Mitsake kágubaja nukandana azhi nukasúñ kakzexaldíak jiaga, kakbeyal maldoxaldiamak janazhiktumalde maldoxaldí. Akna, ijuldunatakaki jian izhoxaldiamak aksanegakue. Sha atshatukaki izhgastuñshakue. Janshizhe izhoxa aldunaxa kakuiyakshakue. Ekí shi kabaxaldiyatshigak, axañga kagajienakí aldalaldíak jiaga, egaba abeti, señgaba muldetua shi kakaldiyalga maldoxaldí. ³ Akze, kágubakue namaklde shizhaldixa aldukasúñ kakzexaldixa ldiuwañ zexaldixa. Atshake sha atshindana kakzekája za kaksanegamak ajanashiji na, kauwizhéñ nukandana kakzeka za kagabeyaldiamak shizhixakue matshuwi ishka-juizhakualdixa. ⁴ Atshakna namaklde akldé nukasúñ kakzeshi, mauzeñga akuaka nane za aldukapanaldixa. ⁵ Ne ma zunake sakígaba zexaldíak jiaga, muldetua zhiksanekbalde za izhoshi na, jibañ tuabaldogatshak jiaga

* 3:11 3.11 Sal 34:19; Ajsh 13.14-52; 14.1-20

egaba abeti, Duwe Jesú zunekuane shalda aldukagáñga nukakuek kakbeji, Jateja axazauwakue majañguauxabé maxazauwaldí.

6 Nas zunake Jatek akeshiñga naki shuixaldikuéñ au niuwi naxakldañkaldá na gu.* 7 Guatshak naski Duwe Jesúja axazauwaldikue nezhgakuxanamak nagatsauxa jiba atshijiñgaba, kama ilshiji izhonuge. Akze, abá naldakí ek agapa neji, alduna ishiji izhoshiñga na, axatshaldikue nezhgakuxanamak saldikhá ni gukú. 8 Ekí Nauwiji Sáñkaldá Duweja akldunamak, jian atshakuamak izhonuge shaldaki sáñkaldak izhalshuxa nageshi, matshuwi janshizhe naxatshaldixa au jananagaktú guane. Akze, aldéñki zuñgatsahauxabé zunatuñka nak, zunatuál naxaldixa ldiuwañ amak nageshi janshizhe naxatshaldixa. Atshakna, nas za ekí nagegaháldixa, ne saldiñgaja “Duwe mokue axañga nak guakuéñ” ajañgui jiaktuatonaldixakue jiaga, ekíga kagexaldixa nzha.

Sakí axatshakue akbene

9 Mañki nauwa axañga jai nas nugéñ nakbildaka niyakue ni mañgukú. 10 Jinake ekí mikbeyakí. Demakí* jai kagik zalda numakue za jañguapanguakna, nabashiñgueniki Tesaldónikaxa ne guane. Guatshak Duwek axazauwaldiamak Kaldesenteki Galdasía baxeni ne, Titukí* Dalmasia baxeni ne. 11 Alduka* za nagabane nagapa ni izhók. Akna maldagatshak, Malku* Jatek axazauwatokugéñ nagaunegaka nak izhgapa maldakuldaxaldí. 12 Guatshak Tikikukí* Epesuxa gaxanuge. 13 Naxaldá makualdiake nají guañguakze, Kalpu tshuxa Taduáxa* mashanuge, nagakuxa maldakuldaxaldí. Nají kaltakue jiaga nakuldagakue, akldé giemiki kuizhukga aksezhekldekue nakuldak makualdí.

14 Guatshak Aldejánduldu,* shezhaxalda gauwi jibatshixaki, matshuwi sha nukuane. Ekí sha nukuane shaldaki Saldiñgi netshi Sáñkaldaja agishkualdikshi guiyaba tuñshaldixa.* 15 Akze, ejañki Duwe zunekuane gakuaká aguldijiñgaba, zuñgitamakualdiamak izhone nakna, ma jiaga be maxaldoxaldí.

16 Migatsaldi azhi migatsaldakí matuakuéñ kasak jai zalda sáñkaldakue naziyaauldatshak, ni me jiaga nazikualdagábaki, nahezua nabashá akuane. Naldatshak ekí nukuane Jateja kagatuakue jañguakí nzhakú. 17 Ekí nabajatshak nauwiji Sáñkaldá Duwe zunake nas nañga izhogatshak, aldéñ shalda muldetua guaxaldikuamak kama nagé. Ekíki saldiñga juldiú saná naldagáldekue exa zhekuekueja aldulkaldiamak. Atshak sha nakuí nakuaxaldixa ajañguane nalgué, Duweki nabi nakazhaldiamak nazikualká janañga yo nakuá guane. 18 Akze, sakígaba sha nakuatshak jiaga, nauwiji Sáñkaldaki yo nakuí, numañ natuwiñga, jékdaldaxa aldéñ sanegeñka nauldeyaldixa. Aldéñ zañga na akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekíga shi naldí.

Aldiwe akbene

* 4:6 4.6 Plp 2.17. Jatek jika agaxegatshak suxake ji agaxegatuka auxaga naldaldiamake ni iyasukuxa. Ekibeñga Pábuldu Jate axazauwiñga asuxake akeshi shuixaldixa guaklde. * 4:10 4.10 Kls 4.14; Plm 24 * 4:10 4.10 2Kt 8.23; Ga 2.3; Tit 1.4 * 4:11 4.11 Kls 4.14; Plm 24 * 4:11 4.11 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10 * 4:12 4.12 Ajsh 20.4; Ep 6.21-22; Kls 4.7 * 4:13 4.13 Ajsh 20.6 * 4:14 4.14 1Tm 1.20 * 4:14 4.14 Sal 62.12; Alm 2.6

¹⁹ Akilda, asewá Paldiska[†] nañga kajañguge makbeyaldí. Onésipuldu ajúk zaldakue juizhi ekíga makbeyaldí.[☆]

²⁰ Mikualdaldiamak Eldastuki kuñbuldu Kuldintuxa abane. Tal-dopimoki mulbatá akzeguakna Mildetuxaga abá ni guñgú.[☆] ²¹ Guatshak mañki níxalda bual zegagáñga maldaxaldiamak kama ilshiji makualdí. Ehúbuldu, Puldente, Aldinu, Kaldaudia saldiñga jai zalda Duwe ipananekueja jiaga majañguxa ni makuák.

²² Nauwiji Sáñkalda Duweki miji aldunaldi ma nañga shi izhoshí. Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ mima-jañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

[†] **4:19** 4.19 Ai Paldiskaga na Paldásilda jiaga akuaka. [☆] **4:19** 4.19 Ajsh 18.2,18; 2Tm 1.16-17

[☆] **4:20** 4.20 Ajsh 19.22; 20.4; Alm 16.23

Titutshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Titu Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak, asukuá giemi jana ne izhgajañguxa nalguák, jalde kalta agakauwane (1.4). Tituki juldiú saná naldagálde, galdiegu saná nakldá. Nalgué Pábuldu Jeldusaldeñka Duwe ipanane aksanekakue tuatiyatshak agapa uldene (Ga 2.1-3). Jatetshi múldigaba za tuñkakueja jañguxáki, Pábuldu kuíbuldu Epesuxa Duwe shalda shi kaxaldiyatoguén, Titu agapa izhone. Tituki exa zhinik Kuldintuxa zalda Duwe ipanane kagaunexal nene (2Kt 2.12-13; 7.5-7; 8.6,18,23). Guñguenik Pábuldu Kaldetaxa Duwe zunekwane shalda guaxal neyatshak, Titu agapa uldene. Pábuldu exa zhinik neyatshak akldéñga shi kaxaldiyalga noxaldiamak exaga majane (1.5). Guñguenik na Tituki Dalmasiaya Duwe zunekwane shalda shizhiyal nene (2Tm 4.10).

Jinak ai kalta gauwane: Pábulduja Titu Kaldetaxa majatshak exa jiba atshiji saldikshaldiamak, Duwe ipanane aksanekakue izhgakushi izhaxaldiamak majane nalguakna, sakí amak atshaldixa aksanexaldiamak kalta akuzgauwá. Ekibeñga na, ai jiba atshaldiamak Tituki Duwe Jesújañga niuwi agene nak naldagálde shizhixakue kagubiyaka ne akbeyaldiamak. Pábulduja sakí ai jiba atshiji saldikshatshak, mokué ezua jiaga atshaldixa jañguane akbeyaldiamak kalta agakauwane (3.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda akbene (1.1-4)
2. Duwe Jesú ipanane aksanekakue sakí naldakue (1.5-9)
3. Naldagálde shizhixakue nañki sakí naldakue (1.10-16)
4. Duwe Jesú ipanane namaklde za shi kaxaldiyakue (2.1-15)
5. Duwe Jesú ipanane ga izhogakue (3.1-11)
6. Titu ji atshakue akbene (3.12-14)
7. Aldiwe akbene (3.15)

Pábulduja Tituk kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk Saldiñga netshi Jate axazauñkuge, Asukuá Duwe Jesú Zunekualkajañga ají múldigaba guaxaldikuamak nakaxanek ni kalta mikuzgauwatokú. Jinake nakaxane naldakí. Jateja ají naldaldiamak izhgakuxanekueki, aldéñ namak jañgui, ek alduna iyashál za noxal kaksaneshi, namaklde shi kaxaldikugéñ zhinik na Jatek akldunamak ashekualdaldixa nak. ² Ekí namaklde kakualdi, alduna iyashéñ na, “Jateja izhoshiñga nezhokshaldixa shakldá” ajañgui, jiaktuwi za ashekualdaldixa. Akze, Saldiñga netshi Jateki naldagálde zukuak atshagáldeja ni ji jiaga gauwagá nogueña, ají giemikuañki izhoshiñga zunezhokshaldixa guakldane. ³ Guane nalgué aldéñ janaktunalguéñ zegatshake, sakí zunekualdaldixa jiuñgulde gakuagéñ zhinik muetsekuá. Akze, Saldiñga

netshi Jate Zunekualkaja aldēñ naldiñga ai múldigaba guaxaldikuamak nezhgakushi, amak guagakue niuwi nagene nzha.

⁴ Nasukuá Titu, ✧ Duwe Jesú zunekwane mikbeyaldatshak, najanamé e namak jañgui ipanamaldēñ zhinik na nasukuá giemi jana nekbaldeki ni kalta mikuzgauwatokú. Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú Zunekualka na, atemajañ éegaba guañ majañgui, muldetua aldunaxa señgaba shi mikzukuí.

Duwe ipananekue aksanekakue

⁵ Guatshak Kaldetaxa jinak mabajanuge naldakí. Exaki sezhgáu guakue abañga guane, auxaga siyagáu matshaldiamak. Ekíga na, eñgui baxe Duwe ipanane ezua ezua kuíbuldukue izhajuizhaldekakue nogauxa kaksanexaldixakue izhagakue mikbeyanugamak mizhaxaldixa nak. ⁶ Guatshak Duwe ipananekue aksanekakue ekí nekue izhagakue: Kauwizhéñ sakí zhiniki kagatsé kakuagazhaldiamak jian izhogakue. Akna, munzhi ezuamék axaldaldiñga axaldaldakue. Kauwijí sukuakueki Duwe ipananekue, ni meja “amak atshasúñ akzekakue, kutám atshixakue nakldá” kakuagazhaldiamak jian ashekuekue naldakue. ⁷ Akze, sanekakueki Jatetshikue numañ tuwí agaksanekakue nak, ni sakígaba kagatsé kakuagazhaldiamak jian izhogakue. Akna kauwizhéñ ajañguxá za akzé ajañguagálde naldakue. Stugagáldekue naldakue. Ni jigabák nuxa axañga itsauldagálde naldakue, ni kaukshiñga atshagáldekue naldakue. Ni axautshi itsaji juizhiñga kabia nexaldixa aklddegagáldekue naldakue.

⁸ Akze, ekí jian za naldakue: Mieldekueja ajúk axabizhatshak, muldetua ipanka naldakue. Janshizhe atshindana akzeka naldakue. Axaldáñ muldetua zhiksanekakue naldakue. Atshakuamak za jian ajanashixakue naldakue. Jatek akldunamak za ajanashixakue naldakue. Sha atshindana kakzekája kagubiyazhaldiamak zhiksanekakue naldakue. ⁹ Duwe zunekwane shalda múldigaba alduna iyashaka shizhiyáñkaldeki namak za agasjani, kaksui nukakue naldakue. Ekíki namaklde shizhiji na, aldukatukakue aldunaxa kakuiyaksha akzexaldiamak. Ekíga na, namaklde shizhiya itamakuxakueki naldagálde atshixa izhgastuñsha akzexaldiamak. ✧

Naldagálde shizhixakue

¹⁰ Naldatshak matshuwi nekuejañki kaksanekakue amak axajanashasúñ kakzekakue. Ekueki múldigababata kágubakue jian kakzukualdiamak shizhixakue. Mieldekue akldé giemiki ekí ajanashixakue naldakí. Duwe ipananekue jiaga juldiúkue nauwa abeñguamak abeñguakue shizhixakue. ¹¹ Ekí naldagálde shizhiyalga aldogazhaldiamak, kagitamakui, kasunshakue. Jinak naldakí. Kauwizhéñ shizhiyasúñzamak shizhaldiyatshakna, anuñka zhuajúk zaldagaba namakldek zhinik nuk iyajuldukshane nak. Ekí shizhaldiyatshake egaba kaldukatuka paldata iyakuxaldiamak jañgui nuxa ekí shizhixakue.

¹² Guatshak ezua ishkué Kaldeta zaldajañga ekí guakldane: “Kaldeta zaldakueki naldagálde za azakuagamakga zukuakakue, béyakze sha makuakuekue jana sha atshixakue, miwakue, zúxaitsha zaxakue nakldá.” ¹³ Ekí kakuaklde namak nakna ekuek “¿jinak shi naldagálde shizhixa namak mijañgú?” kaxañ kaxaldeshi kabaksanexaldí. Ekíki

kauwizheñ akuáldini namaklde shi kaxaldixá za ijuldu naldakí amak ajañgualdiamak. ¹⁴ Ekíga na, juldiú sanákueja janaktune akuaká akzé ajañgui, aldúká za aldogazháldiamak.✠ Ni namaklde ipanasúñ akzekakueja sakígaba kaksanegatshak jiaga, axaldukazháldiamak.

¹⁵ Akze, mieldekue Jateja janshizhe tuñkaki, kágubaja jigaba mikzal-dakuakue tuñkaja me akzaldakuazháka. Ne mieldekue Duwe Jesú namak jañguazhé, aldunaxa janshi agatsaldagáldeki, kágubaja jigaba janshi mixazguakue tuñkaja me janshi axazguazháka. Akze, aldunaxa akzaldaldekldekue kutám za ajañgui na, sha ajanashatshak jiaga aldunaxa “sha atshá ni gukú” kakldegazhé. ¹⁶ Ekuejañki Jate “me ne” kakué aldegatshak jiaga, ajanashéñ me, Jate kaksúñzekue ne awatuñshixa.✠ Ekueki Jateja kajañguamak ajanashagábaki, diuwi akzaldi kutám za ajanashixakue. Akna sakígabaga janshizhe atsha niñkauwañki ajanashazhákaue nakldá.

2

Namaklde za shizhiyakue

¹ Guatshak ma zunake namaklde shizhiyakuamak za ekí jian shizhiyakue migatsé. ² Duebakue, axaldáñ muldetua numañ atuwi, zhiksaneka naldakue, axautshikueja axabetaldiamak izhogakue. Jate shalda namaklde shizhiyaki namak ajañgui, ek za alduna ishixakue naldakue. Axautshikue izhgajañguxakue naldakue. Jibañ atuatshak jiaga, abá naldakí, Duwek agapa neyalsa nukakue naldakue shi kabaxaldiyaldí.

³ Ekibeña, wezhukue ekí shi kabaxaldiyaldí: Jate za akldé akzamakga akzukuí mual za izhogakue. Axautshi nalda aguagagáldekue,✠ ni stuxaja aksanegazhákaue naldakue. Ne janshizhe atsha za shizhixakue naldakue. ⁴ Ekí ashekualdaldiakna, munzhi akldé awawakue shaxaldiji ekí agasanekaga: Kauwisewá, kauwijí sukuakue muldetua izhgajañguakue. ⁵ Axaldáñ zhiksanegakue, kauwisewák za axaldaldiña axaldaldakue, kauwijúk jiba ajanashakue kagatsahamak atshakue. “Nasewá janshibeña ni naksanexaldí” itshanakue, kágubakue juañ akzaldi za kaxatshakue. Ekígaba izhoxaldiakna, axautshikueja Jate shalda múldigaba kaukaka nalda axakuagaka naldazháldixa nzha.

⁶ Ekibeña, naku akuká guatukakue axaldáñ muldetua zhiksaneka naldakue kakuiyakshiji makualdí. ⁷ Ma zunake sakígaba matshatshak janshizhegaba za atshál izhogakue. Ekíki mixazatuatshak amak izhoxa shizhatiyaldiamak. Shi kaxaldiyabaldoxaldíñ, migatsauxa jian mikldeshi, shizhiyakuamak za shizhiyakue. ⁸ Akze, namak shizhiyaki ni jiñ zhinik nalda axakuagazhákldegamak agatsaldi shizhiyakue. Ekíki shi kizhixa itamakundana akzekakueja ni miya zhinik sha zunakuagazháka atuatshak jiwak kaxexaldiamak.

⁹ Ekibeña na, nashi axautshi jiba axatshixakue ekí shi maxaldiyaldí:✠ Kauwijí sáñkaldakueja sakígaba kaksanegatshak, “janshibeña ni naksanexaldí, amak ni axatshaldikú. Ek akldunamak axatshaldikue shakldá” itshankakue naldakue. Ni yokuxakue naldasé. ¹⁰ Ni tusheka naldagába, muldetua alduna keyashaka ne awatuñshakue. Ekíki

✠ **1:14** 1.14 1Tm 4.7; 2Tm 4.4 ✠ **1:16** 1.16 2Tm 3.5; Mt 7.21; 1Jñ 1.6; 2.4 ✠ **2:3** 2.3 1Tm 3.11

✠ **2:9** 2.9-10 1Tm 6.1-2; Ep 6.5-9; KlS 3.22-4.1

ajanashauxa kaxazatuatshakna Jateja zunekwane shalda shizhiya janshatse ne atuñshaldiamak.

¹¹ Akze, Saldiñga netshi Jateja éegaba guañ zunajañguéñ na, Asukuáki káguba katshekuauxa zunekualdal kagik gagatshakna, mitsá éegaba guañ zunajañgui izhuka ne mu zuñgisekuane. ¹² Ekí guañ zunajañguxaki ekí shi zuñkaldixa: Jatek akldunazhákldegamak atshaki majakue, jai kagik zalda jikakue zuñnunka za alduna ikauwa majakue. Ekí maji na, izhoxalga kaldogeñgaki axaldáñ zhiksaneshi, muldetua jañgua, Jatek akldunamak jian izhogakue. ¹³ Akze, nasuñ ezua niuwañ zuxaita zeñ zalda zuñzexaldiéñ jiaktuañkaldogeñki ekí za izhogakue. Ai ldiuwañ na, Duwe Jesú kagik zuxaita muñshí zalda na mokie naxaldixa. Ega na Jate akaldak akaldak akzé, Zunekualka nakldá. ¹⁴ Ekí nalgué jiaga, nauwitsaldí shuixaldiamak aké. ¹⁵ Ekíki sha atshindana zuñzeka zuñsanekak zunebesanshaldiamak. ¹⁶ Ekíga na, sha katshixa zuñkabeti, janshi zuñkazguí, ají giemikue za zunaldekshatshak ¹⁷ janshizhe za atshindana zuñzekakue naldakualdiamak.

¹⁵ Akze, ekí atshakue mikbeñkuge shi maldiyaldí. Niuwi mixaldahamak shi kaxaldiyabaldoxaldiéñ, amak izhogakue kakuiyakshiji mual kabaksanexaldí. Ne mieldeki amak atshasuñ akzekaki ijuldunatuka izhgastuñshi maksanexaldí. Ekí sanék guashi niuwi mixaldakna, ni meja shizhiyabaldukaki akzaldagálde tuwí, izhgitamakushi ishkaldekshabaldáldi.

3

Duwe ipanamalde ga izhogakue

¹ Guatshak Duwe ipananekuek ekí be kabagisekualdí: Saldiñga sañkalda, sanék gua niuwi axaldekie “Janshibeñga ni naksanexaldí. Ji atshakue naksanexaldíak amak ni axatshaldikú” itshanakue. Mitsák axautshikuek janshizhe axajanashaka atuatshak, amak axajanashaldiamak janazhiktunekue izhogakue. ² Ni me nalda aguagagáldekue naldakue. Saldiñga nekue na señgaba zhe nukakue naldakue, juañ zaldaba za atshixakue naldakue. Axaldáñ aguáñ zhikzukui, saldiñga nekue kauwizhakldé akzukui za axatshakue kagatsé.

³ Akze, axañgaki nasuñ jiaga sañkalda zuñsúñze ni mek amak axatshañkáalde, naldagálde nuxa jian zuñgazukuane izhoñkaldane. Sha atsha zuñnuniñgaba, sha atshindana zuñzeka za zuñsaneshi etshi nashi nuxa izhoñkaldane. Saldiñga kutám, axautshi sha guí mual za atshiji kizhuka, jika nauwijígaba za naldakue jañgui na, kágubakuek aguldiji, nasuñgaba jiaga izhguldiji kizhuka nañkaldane.

⁴ Ekí kizhoguéñ Saldiñga netshi Jate Zunekualkaki mitsá zunajañguiñgaba, juañ akzaldi za zuñkatshixa zunatuñshi na ⁵ egaba zunekua. Ekí zunekualdatshak jian, janshizhe za atshiji kizhoguéñ zhinik zunekualdagábaki, aldéñ guañ zunajañguéñ zhinik me zunekua guane. ⁶ Aldéñki sha katshixa zuñkabetatshake, aldunaldi nusa zuñgatsé nuk zunejizhi, ají Aldunak abisajañ zunakukshi, abisajañ zunezhokshapananéñ zhinik na zunekua. ⁷ Guatshak Duwe Jesú

✧ 2:13 2.13 2Pe 1.1 ✧ 2:14 2.14 Mt 20:28; Mk 10:45; Ga 1:4; 1Tm 2.6 ✧ 2:14 2.14 Sal 130:8; Mt 1.21 ✧ 2:14 2.14 Ex 19:5; Dt 4:20; 7:6; 14:2; 1Pe 2.9 ✧ 3:1 3.1 Tit 3.8,14 ✧ 3:5 3.5 Dn 9:18; Alm 3.27-28; 4.2,5; Ga 2.16; Ep 2.8-9; 2Tm 1.9 ✧ 3:5 3.5 Alm 6.3-4; 2Kt 5.17

zunekuanéñ zhinik na, Jateja egabá ají Alduna muldetua auxaga nasuñldi izhoxaldiamak zuñgene. ⁷ Ekíki Jate éegaba guañ zunajañguéñ zhinik na, sha atshazháñkalde jana, janshizhe zunatune, bieni ipani jana “Jateki izhoshiña nezhokshaldixa shakldá” zuñneshi, jiaktuakualdiamak. ⁸ Ekí mikbeñkugeki namaklde alduna ishamildaka nakna, Jate namak jañguxakuek shi kaxaldiyabaldoxaldieñ aiki akzé katuñshi shi kaxaldiyakue ni majañgukú. Ekíki kauwizhéñ “janshizhegaba za atshál izhoxaldikue shakldá” alduna jañgui ashekualdaldiamak. Akze, ai shizhiyaki janshizhegaba nak, saldiñgak kagauneshi, kazazauwakagaba nakldá.

⁹ Naldatshak ezuakueki axesé nuxa múldigaba zhikbeji, zhiksashiji izhoshi na, kauwibamakue sakí, sakí axezhuka nanekue za zhikbeji, guiyaba jian izhoxa shalda atsauñshi, múldigaba zhiksashiji izhukakue. Ekí múldigaba zhiksashak ni nauwa kagaunegagábaki, kagajué mizhoxaldí. Akze, múldigaba izhgasashatshak, ni me agaxaunegagába, axesé nuxa zhikbeñkakue. ¹⁰ Mieldeki Duwe ipanekue kejudukshi kezgajuekuxakueki “ekí atshasé nibatú” keshkaldukshakue. Guanaldixa atshalga noxaldíak, mokie mutshuizha ne ekíga aksanegakue. Atshak jiaga, guiyaba gugakíña naldaldíak zunake agajuezhá miñgualdí. ¹¹ Akze, ekí atshixaki namakldek ijuldunéñ zhinik na sha atshixa ne muldetua mikualdaka. Aldéñgabaga “sha atshaté sha nokú” akldegatshak jiaga ekíga izhoxaldá guanéñ zhinik, axaldáña guiyaba tuakue agatsé axelté guane naldaldixa nzha.

Aldiwe akbene

¹² Guatshak Altema azhi Tíkiku^{*} migakaxaldatshak jiak, ma niñkauwañki Nikópuldixa nakldabixal maldaxaldiamak migatsauxa niyakue majañguge. Jinake naldakí. Exa níxalda bualki izhoxaldikue jañgugák. ¹³ Guatshak mikzukuagakue Sena, Apuldu^{*} na exa zhinik aldeyapanatshak, kagaunekbikldegauxa ji jiúñguldak kagajuezhaldixa auxaga kaxaldaldaldiamak kagaunegakue ni majañgukú. ¹⁴ Akze, nauwijanámé Duwe ipanekueki janshizhe atsha za alduna jañgua shitiyakue kagatsé. Ekíki ni jiñ zauwazhékue nuxa ashekualdazháldiamak, nashikue ji namak kagajueshka jiaga agaxaunexaldiamak.

¹⁵ Saldiña jai nagapa izhukakueja majañguxá mikbeyakue ni makuák. Ekíga na, exa nauwijanameña Duwe ipananeñ zhinik zunezhgajañguxakueki nasuñ zhinik kajañguxá ni kakké.

Saldiña netshi Jate saldiña minekuañ atemajañ éegaba guañ shi mimajañguí. Ekíga shi naldí.

^{*} **3:12** 3.12 Ajsh 20:4; Ep 6.21-22; Kls 4.7-8; 2Tm 4.12 ^{*} **3:13** 3.13 Ajsh 18.24; 1Kt 16.12

Pildimóntshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pábulduki Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal gaxaneja jalde kaltaki gauwane. Aldumaxa kalseldi izhoshi zhinik jalde kalta Pildimón agakauwane ajañguxa. Akldé Pábuldu shaldaga miñkualdaldiamake “Aldumaxa zaldakuetsi kalta zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

¿Metshi kalta gauwane? Pábulduja Pildimón Duwe Jesú shalda akbeyatshak namak jañgui ipanane nak muldetua ajañguxakue. Pildimónki juldiú saná naldagálde, kuíbuldu Kuldusaxa izhuka, aldéñki nashitshi sáñkalda izhone.

Jinak ai kalta gauwane: Pildimón ají nashi jabine, Onésimuja izhakui guane. Atshak baxañ Aldumaxa zaldakueja ekí nashi atshaneki mokue akugatshak kaxañ guiyaba tuñshiñgaba akuxa nane. Guatshak Onésimu Aldumaxa nakuigatshake, exaki Pábuldu kalseldi izhoguéñ akldabí. Pábulduja Duwe Jesú shalda akbeyatshake namak jañgui ipangueniki Pábuldu agauneshiñga izhó. Pábulduja Onésimu mokue ají sáñkalda nugaldi gagatshak, jalde kalta ají sáñkalda Pildimón agakauwane. Ekíki ají nashi ajanameña Duwe ipanane nak muldetua axabeti, ipanaldiamak.

Pábulduja Pildimón kalta akuzgaune

¹ Nas Pábulduk, ma Pildimón kabezhgajañguxak, jibake askuiñga nasuñ na matshixa kalta mikuzgauwatokuge. Naski Duwe Jesú zunekuane guakugé shalda jai kalseldi na izhokú.* Timuteyu, nauwijanameña Duwetshi nekldeja ekíga majañguxá ni makuák. ² Jalde mikuzgauwal-datshak, munzhi Apia nauwijanameña Duwe ipanane, Alkipu* nasuñ na Duwe shalda guaxaldiamak kama ilshiji jiba atshixa, mijúk Duwe ipanane ajuizhaldekakuek juizhiñga jalde kalta miñkuzgauwatokuge nzha.

³ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Pildimón shalda Jatek akbene

⁴ Naski Saldiñga netshi Jate, akldé akzamakga akzukugega makbeñkugauxa “zeñ nzhakldék” makbeñkuge. ⁵ Jinake naldakí. Mañki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú namak jañgui, alduna ishál izhoshi na, aldéñ ipanane kue nahauxa jiaga kezhgajañgui mizhuka maldukanuge nak.

⁶ Akze, mañki ekí Duwe alduna mishéñ zhinik na mijanamé e ipanane kue na ishkabaldeshi mizhogatshakna, aldéñ janshizhe zuñkatshauxa muldetua migajienéñ zhinik kágubakuek Duwe shalda kakbeji, e za akldé akzamakga makzukualdiamak ni Jatek makshishikú. ⁷ Gaja, mañki Duwe ipanane kue kezhgajañgui, aldunaxa zeñ kakkzukui, kezhiksekushamaldeñ zhinik na, nas jiaga zeñ nakzukui, nakuiyakshamalde nzha.

Onésimu shalda agakuañneklde

⁸ Ekí nakna, Duwe Jesú niuwi nagenéñ zhinik nakzek naldakí atshakue migatsahamak atshakue niuwi migenaka naldatshak, ⁹ Duwe ipanañkaldegabaki ajañgui kizhogéñ zhinik na egaba migakuañexaldikue. Akze, nas duebak naldi, kaiga Duwe Jesú zunekwane guakugé shalda jai kalseldi izhogugék ¹⁰ ekí migakuañexaldikue. Kalseldi izhogatogukuéñ, mijí nashi jabimalde Onésimu* Duwe ipanshanugéñ zhinik na nasukuá jana izhgajañguge nak, guañ jañguakue migakuañexaldikue. ¹¹ Axañgaki migapakualdatshak muldetua mixazauwagálde nane. Ne kaiga zunake ma mixazauwaka, nas jiaga naxazauwaka* neklde nakldá.

¹² Naski nagatsauxa eñki izhgajañguge naldatshak, mokie migakaxa ni gukú. ¹³ Akze, jai kalseldi Duwe Jesú zunekwane guakugé shalda izhogatogugéñ, eñki mitsaldí nagaunexaldiamak nagapá nogakue jañguanaka. ¹⁴ Naldatshak, ma naldi nagapakualdaka guagakiñgaki abakue jañguazhaldikue. Jinake naldakí. Mañgaba mikldék ekí nagaunegakue mikldegakiñga, nas kamañ naldi mixaldék nuxa naxatshakue majañguakí naugák. ¹⁵ Azhi saigabaki Jatejañga mijí nashi anuñka mabajane noxaldiamak ibesane naldaka. Ekíki mokie mixaldeyatshak migapá za izhoshiñga izhoxaldiamak. ¹⁶ Ekí mikizhogatshak, kaiga zhiniki mijí nashi jabimalde za naldaksá, ai zhakldé akzé mijanameñga Duwe ipananeñ zhinik mikaja mizhgajañguxa naldaldixa. Nas matshuwi izhgajañguge ne, ma miñgaki akldé mizhgajañgualdixa. Akze, eñki mijí nashi akzé majañguxa ne, Duwe ipanatshak mikaja nekldeñ zhinik na, akldé giemiki mizhgajañgualdixa nzha.

¹⁷ Akna, ma na Duwetshi jibake askuiñga atshikugé maldajañgualdiake, nasga exa nenuge nepanamikldegamakga, eñki mipanaldí. ¹⁸ Azhi saigabaki sha makuane, azhi shaldá mikizhuka naldaldíake, nají shaldáxa nakizhikpeñguakue ni majañgukú. ¹⁹ Akna, naxáuxaldak nas naldí “auxaga mikzabiyaldikue nzha” mikbeji, migakauwaldikue. Naldatshak nas Duwe Jesú shalda mikbenugéñ zhinik mipanatshak, abisajañ makukshane nak shaldá maldakizhuka mikué. ²⁰ Akze, nasuñki zhualduxa Duwek alduna kishixa nak, guañ najañguakue migakuañekldugamak naxatshiji aldunaxa zeñ nakzukui, nezshiksekushakue ni majañgukú. ²¹ Jalde migakauwatoxaldatshak, “migakuañekldugamak maldaxatshaldixa shakldá” nakualdi na, migakuañeklduge guashiñki zhakldé jiaga maldaxatshaldixa maldakué nzha.

²² Ekí jiaga mikshishaldikue. Mani maldaxabakshaldixa janaganagaktú makualdí. Jinake naldakí. Nas mimatuál neyaldikuamak Jateja kalseldi zhinik nakzuxaitshaldiamak ek nakshishaminamakga “naxatshaldixa shakldá” jañgui jiaktuál nokuge nak.

Aldiwe akbene

²³ Guatshak Epapalda, Duwe zunekwane guaká shalda jai kalseldi nas na izhukaja majañguxa mikbeyakue ni makuák. ²⁴ Ekíga na, Duwetshi jibake nas na askuiñga ajanashixakue, Malku, Aldistalku, Dema, Alduka, ekue jiaga majañguxa mikbeyakue ni makuák.*

²⁵ Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúki ezuak ezuak aldunaxa atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

* **1:10** 10 Kls 4.9 * **1:11** 11 Onésimu axezhuka guagatshake “zauwaka” guashi nak Pábulduja ekí guaklde. * **1:24** 23-24 Kls 4.10-14

Ebeldeyuketshi kalta zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Naldiñki jalde kalta gauwaneki me ne guagazhá guatshak jiaga, kalta kagakauwanekueja muldetua me ne kakualdi. Zuñkueki juldiú sanága Duwe ipanane aksaneka, Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueña sezheklde muldetua akué. Aiki Pábuldu, Apuldu, Belnabé, azhi axautshi naldaka.

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki juldiú saná Duwe ipananeke Jatetshi múldigaba Duwe Jesú nagagá nogueña sezheklde kakuekuek kagakauwane. Juldiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyukue jiaga akuaka.

Jinak ai kalta gauwane: Duwe Jesú Zunekualka za na akaldak akzé izhuka, e za na Jate na ishkualdi zunezhokshixa zunatuñshaldiamak jalde kalta gauwane. Azhinikga axautshi e jana ne naldakí. Eñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé, nauwibama Muesé zhakaldak akzé, Jatek múldigaba agaskaitshixa nauwibama Aldóñtshi atukuakue zhakaldak akzé. Akna axáñ ajanashixa, ajañguxa nanek mokue kualdinagábaki, abá naldakí Duwe Jesú alduna ishalga nogakue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki akaldak akzé (1.1-4)
2. Duwe Jesúki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé (1.5-2.18)
3. Duwe Jesúki nauwibama Muesé zhakaldak akzé (3.1-6)
4. Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue (3.7-19)
5. Zhiksekuakue janaktuneña juldunakue (4.1-13)
6. Duwe Jesúki Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé (4.14-7.28)
7. Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixakue zhakaldak akzé (8.1-10.39)
8. Jate alduna ishakue (11.1-40)
9. Jibañ tuañkaldogéñ abá naldakí abetakue (12.1-29)
10. Duwe ipananeke mitsabé izhogakue (13.1-25)

Ebeldeyuketshi* kalta

Duwe Jesúki akaldak akzé

¹ Mauzeñgaki Saldiña netshi Jateja matshuwi juizha ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuek zhinik anuñka nalda nauwibamakue axazguatonane. ² Ne kaiga auxa zexaldiéñ zexaldá guapanatshak zunake, Asukuá Duwe Jesúki zhinik zuñkazguagapanane. Ek ga saldiña jika na nahauxa gauwá guane. Akze, saldiña jika aksuí nogauxa Asukuáña beni jana aksuí noxaldixa itene. ³ Asukuága na Jate nahauxabé ne izhuka nak, eñki sakí agatsé, mitsá akaldak akzé zuxaita muñshí zaldaba izhuka zunatuñshixa.* Duwe aldéña na ají múldigaba kamakuek saldiña jika na nahauxa nogakuauxabé nalshatuka. Ekí naldi na, aldéña sha katshixa

* : 1.1 Juldiú sanákueki ebeldeyu zukuakakue nak ebeldeyukue jiaga akuaka. * 1:3 1.2-3 Jñ 1.3,14; Kls 1.15-17

zuñkabeti janshi zuñkazgualdiamak nauwitsaldí shuigueniki, jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane. ⁴Eki atshatshak aldéñki Jateja guaklde uldeñkakue zhakaldak akzé ne awatuñshá. Ekibeñga, aldéñ “Jatetshi Asukuá” axeyateneki guaklde uldeñkakue axeyatene guashiñki zhakaldak akzé axezhuka nakldá.

⁵Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue, ni mieldeq jekí akbeyazhé: “Mañki Nasukuá giemi maldé,

naski kaigaga Mijate nalkuge saldiñgak awatuñshanuge nzha.”[†]

Ni ekí jiaga ekue shalda guagazhé:

“Nasga na Ajate naldaldikue.

Guatshak aldéñki Nasukuá naldaldixa nzha.”[✧]

⁶Eki ne, Asukuá ezumé axaldé kagik gagapanatshak ekí guaklde:

“Saldiñga guaklduge uldeñkakueja Nasukuá akldé akzamakga shi agazukuí.”[✧]

⁷Guatshak aldéñ guaklde uldeñkakue shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:

“Jateja guaklde uldeñkakue axazauwal gagatshak, múlkalda jana, guksé jana jiba kakbeñka.”[✧]

⁸Akze, Asukuá shaldaki ají múldigabak ekí guaklde:

“Mañga na Saldiñga netshi Jatega maldé, Sáñkalda izhoshiñga na, jian za sanegakuamak sanexa niuwi miksuikue saneshiñga mizhogataná.

⁹Mañki jian atshá za mikldunka,

kutám atsháki miguldiji mikldunazhé.

Akna Saldiñga netshi Jate Mijatega mezhgakushi na,

ma na izhukakue zhakldé mikzukui, akldé zeñ mikzukuane nzha.”[✧]

¹⁰Eki jiaga ají múldigabak guaklde:

“Nauwiji Sáñkalda, mañga na kasak kagi makauwatshak kama gukshamalde.

Ma naldi alnoba gaumalde.

¹¹Saldiñga gaumaldauxaki naldaksánaldixagaba.

¡Ma zunake naldiñga maldaldaldixa!

Ne, gaumaldauxaki zhakuá jana zauwaksánaldixa.

¹²Akna zhakuá menaldá guatshake maja xaldeki abisa yushakuamak, mañki alnoba, kagi jiaga abisa mayushaldixa.

Naldatshak ma zunake ni mitsák ayushabaldáta, shuixabaldáta,

amak za naldiñga izhoshiñga mizhogataná nakldá.”[✧]

¹³Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakueki ni mieldeq ekí akbeyazhé:

“Nas saldiñga aksanekatokugeñga, jibatshugaldi mual akldé akzéñ nalde-sañ yate guwá.

Naski maguldiñkakuek auxaga magubishaldikueñka yo amak mizhoxaldixa nakldá.”[✧]

¹⁴Ne aldéñ guaklde uldeñka nahauxaki aldunakuega, egabá axazauñkakue nak, aldéñ káguba ikualdaldixakue agaunexal gakakue nuxa nakldá.

[†] **1:5** 1.5 Sal 2.7; Ajsh 13.33. Asukuá Duwe Jesú zunekualdal gaxaldixak akbeji na ekí sezhekldé.

[✧] **1:5** 1.5 1Cr 17.13 [✧] **1:6** 1.6 Dt 32.43; Sal 103.20 [✧] **1:7** 1.7 Sal 104.4 [✧] **1:9** 1.8-9 Sal 45.6-7

[✧] **1:12** 1.10-12 Sal 102.25-27 [✧] **1:13** 1.13 Sal 110.1

2

Ijuldunañkaldáaldiamak be nogakue

¹ Duwe Jesú ekí akaldak akzé nakna, aldéñ zunekwane shalda nukáñkalde akldénga muldetua numañ izhgateuakue, eñkáñ zhinik ijulduni guanazúñnegak. ² Akze, Jateja aldéñ guaklde uldeñkakuek zhinik guiyaba zuñkabajaneki atshakuamak ne nak, mieldekueki aija guagamak atshazhá guanekueki guiyaba tuakue kagatsahamak guiyaba kawatuñshane. ³ Ekí nakna, nasuñ atemajañ akzé zunekwane numañ izhgateuakí naldakualdiák miñgaki, ¡sakí shi guiyaba tuañkaldáaldixa na! Akze, ekí zunekualdaldixaki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja mishañga guak guñguenik, aldukanekuejañki “aiki namakga nzha” zuñgabene. ⁴ Amak zuñgabeyatshak, Jatejañki ají kamak “¡sakí ekí katshishixá!” zuñnekshindana agatsaldi, ajanashaté atú guazhámak matshuwi nalda janshizhe katshishanéñ zhinik na, namaklde ne zúnatuñshane. Ekíga, ají Aldunaki aldéñ zúnajañguamak sha sha gaunegakualdiamak zúnatshishanéñ zhinik na, namaklde zuñgabeñká zúnatuñshane.

Duwe Jesúki auxaga zuñgaunegaka

⁵ Akze, Jateja niuwizhíne kagi abisa gauwaldixa miñmeñkuéki,✱ amak gauwatshak aldéñ guaklde uldeñkakueki sanekshazhaldixa. ⁶ Ne, ezujaja Jatetshi múldigaba sezhekldekga ekí guaklde:

“Nauwijate, ¡kágubak, me kaldák shi tukí maldazunajañgú!

¡Kágubak, me kaldák shi ekí numañ maldazunatu!

⁷ Kágubaki guakbalde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuamalde.

Naldatshak akzé awatualdiamak akldé akzukuamalde.

[Saldiñga jika gaumaldekue migaksanexaldiamak itemalde.]

⁸ Saldiñga jika aksanek gualdiamak niuwi agemalde.”✱

Amak Jateja saldiñga aksanexaldiamak niuwi agegatshak, ni jiki aksanegazhaldixa abá guazháne. Naldiñki kaigaga saldiñga amak aksanekagaba tuagá kaldogatsak jiaga. ⁹ Naldatshak ekí zúnake katuñka: Duwe Jesúga na ixagabaldegatsak Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue nauwa zhaguáñ akzukuane ne, guiyaba tuwi shuane shaldaki akzé awatualdiamak akldé akzukuane. Akze, Jateki éegaba guañ zúnajañguéñ zhinik na Asukuá saldiñga nauwitsaldí shuixaldiamak ekí jañguane.✱

¹⁰ Akze, Jatejañga na jika na nahauxa ajígaba naldaldiamak gauwane, aldéñ zhinikga na nogakuauxabe nogatuka. Aldéñga na ají sukuakue matshuwi zúnaldekshanekue aldéñ nugeñkagaba zúnaldehyaldixa jañguane. Amak atshaldiamak na, Asukuá guiyaba tualdiéñ zhinik muldetua naldakuauxabe naldaldixa jañguatshak atshakuamak atshane. Ekíki Asukuá za zunekualka auxaga sanék guashi naldaldiamak. ¹¹ Akze, Duwe Jesú Ajatetshi zúnaldekshixaki, ají nekaldekue nañga askuí jategaba kaldé. Aí shalda na Duweki jiwak akzek naldakí “nakaja giemikue nibiná” zúnakuashi na, ¹² Ajatek ekí akbene:

“Mañki sakí maldé shalda nakaja giemi nekldekuek kakbeyaldikue.

Izhajuizhaldekldéñ kenañ akldé mikzamakga mikzukui mixzabeyaldikue.”✱

¹³ Ekí jiaga guaklde:

“Jate za alduna isha izhoxaldikue.”

Ekíga na:

“Jaíga Jateja najíkue aldaldaldiamak nagenekue nañga na izhokú.”*[☆]

¹⁴ Guatshak káguba zhuasanáke askuí gata, askuí abi kaldé ne, ekibeñga na nauwikaja Duwe Jesú jiaga nauwijanamá agatsé naldaldiamak káguba naldi ixagabaldekde. Ekiki shuigatshak zhinik na, jisé shuixa aksuikuek kama ikushi agubiyaldiamak. ¹⁵ Ai zhinik na saldiñgake kuka zhinik shuixaki zhe zuñzukuane zunaldokshixak zunebesanshaldiamak. ¹⁶ Guatshak namak, Duwe Jesú nagatshak Jateja guaklde uldeñkakue ikualdal nagazháne. Akze, nauwibama Abaldahám shtukuakuañ* zunekualdal naklde naldashá. ¹⁷ Nakna amak zunekualdaldiamake, auxaga akajakuañ janamá agatsé naldaldiamak ixagabaldegakue zeklde. Ekiki Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé izhoshi axazauwatogatshak, amak axatshiji guañ zunajañguxa naldaldiamak. Ai zhinik na sha katshixa zunesabiyatshak, Jate zuñkabetaldiamak. ¹⁸ Akze, aldéñ naldi jiséja ijuldukshaka ne guaji aksanegotogatshak jibañ tunéñ zhinik na, ekibeñga zunakuaji jibañ zuñgatsegatukakuañ zuñgaunegaka nakldá.

3

Duwe Jesúki Muesé zhakldé akzé

¹ Akna gaja, Jatetshi nekbinekuañ, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhualduxa zunauldeyaldixakuañki, Duwe Jesú Zunekualka agasjanamine za izhogakue. Aldéñki Jatejañga ají múldigaba guaxal zuñgakaxane, alduna ishiji ipañañkaldekuañ Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhuka nakldá. ² Ekí atshaldiamak Jateja izhatshaga zhinik abá naldakí amak axatshiji nagatuka. Ekíga na, nauwibama Muesé jiaga abá naldakí Jatetshi juwí etshi nahauxa numañ agatuatogatshak axazauwi izhone.* ³ Ekí ne, jukauxa guana juwí zhakldé akzé naldakldegamakbeñga na, Duwe Jesú guana nauwibama Muesé zhakldé akzé naldashá. ⁴ Akze, juwíki ezuaja gaune nuxa naldaka. Ne, jika na nahauxa gauneki Saldiñga netshi Jatega nakldá. ⁵ Guatshak nauwibama Mueséja Jatetshi juwí etshi nahauxa numañ agatuwi abá naldakí axazauwatogatshak, Jateja sakí aldiwan guakldá katuñshatonane. ⁶ Ekí ne, Duwe Jesú Zunekualkaki Jatetshi Asukuá nak, Ajatetshi juk etshikue abá naldakí agaksaneshi izhuka. Aikuañki sakí zuñkatshaldixa zuñmeneki “amak zuñkatshaldixaga shakldá” abá naldakí alduna ishalga, zeñ zuñneshi jiaktuwi kizhukake Jatetshi juwí jana kaldé nakldá.

Jate alduna ishiji amak axatshál nogakue

⁷ Akze, Jatetshi Aldunajañga ekí guashi sezhekde:

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,

⁸ mimibamakue zú zaldi azaxaitatoguéñ

Jate amak axajanashasúñ kakzeshi, ‘¿mitsá abetaka sha?’ akuajana-makga,

aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”

⁹ Akze, Jateja ekí guaklde:

☆ **2:13** 2.13 Is 8.17-18 * **2:16** 2.16 Gn 12.1-3; Alm 4.16-17. Abaldahámki juldiú sanákuetshi abama, Jate za alduna isha izhonane. Akna saldiñga Duwe ipañañkaldekue Jate alduna kishixakuetsi abamaga. ☆ **3:2** 3.2 Nm 12.7-8

“Mimibamakueki exa 40 kagi jika atuazhámak kaxatshaté nawatuatshak jiaga,
mitsá abetanaka nawatualdiamak nakuajatone.

¹⁰ Ekí agatsaldi naxaldaldatshakna ni nauwa nakldunazháldi, atshak baxañ zaldakue shalda ekí guaklduge:

‘Aldunaxaki iyajulduni mual za ashekualdi na,

kaksanekugamak naxatshasúñ kakzekakue nakldá.’

¹¹ Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge:

‘Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta nakldá.’”[✧]

¹² Gajakuañ, ni ezuak aldunaxa sha atshijiñga Saldiñga netshi Jate namak jañguazháldi, aldéñ izhoshiñga izhukak agijuldu gui guamiñnegak muldetua numañ miyatualdí. ¹³ Akze, “kaiga”[✧] Jate axazukakue ldiuwañ zaldalga nogeñgaki, ataba atabañ niuwi neyaxa akuiyakshál nogakue. Ekíki maiñga ni ezuak sha atshája miñsaneshi, naldagálde ne jian miñzukuatshak aldunaxa mimakuamakui guakuak. ¹⁴ Akze, kasak Duwe Jesú kipanatshak alduna ishapanañkaldamakga, aldiwexá jiaga abá naldakí alduna ishalga kaldukake, aldéñ nañga zeñ zaldaba ipanakualdixa nek guañkalde. ¹⁵ Katuamakga ekí sezheklde:

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,

mimibamakue Jate amak axajanashasúñ kakzekldamakga,

aldunaxa kuamaldekbine naldagába.”[✧]

¹⁶ Guatshak ¿mekue shi Jateja guaká nukatshak jiaga amak axa-janashasúñ kakzekldekue na? Akze, ¿aikueki nauwibamakuega Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik agazaxaitaldiamak nauwibama Mueséja kagaunekldekue naldazhé shi na? ¹⁷ Ekíga na, ¿mieldekue shi Jatek ni nauwa aklduná guazhámak atshiji 40 kagi izhonekue na? ¿Aikueki sha ajanashiñgueni zúk zaldiñga ashuanekue naldazhé shi na?

¹⁸ Ekibeñga, ¿mieldekue shi Jateja zhiksekuakue janaktuneñka ni mitsák ajuldunazhíta axakagiltene na? ¿Aikueki aldéñ kakbenamak axatshazhá guanekue naldazhé shi na? ¹⁹ Akna ekí tunazúnaka: Kauwizhéñ Jate namak ajañguazhá akuñguéñ zhinik na, zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazháka kagatseklde naldashá.

4

Zhiksekuakue janaktuneñka juldunakue

¹ Akna Jateja zhiksekuakue janaktuneñka juldunazúnaka zúñmene, amak juldunakue nogeñgaki muldetua numañ atuwal kuiznoshí. Ekíki ezuake saigaba iyabá atshiji eñka juldunazhá gui guamiñnegak. ² Akze, eñka ajuldunazhá guanekue jiaga janshizhe kaxajanashaldixa nauwi-janameñga kagabenanega. Ne ai aldukatshak jiaga namak ajañguazháldi alduna iyashazhá guanéñ zhinik na kaxazauwazhá guane. ³ Akze, nasuñ Duwe janshizhe zúñkatshaldixa zúñgabene namak jañgui alduna ishañkaldekuañ zúnake zhiksekuakue janaktuneñka juldunazúnaka. Ai shaldaga Jateja ekí guakldde:

“Akna sakí naxajanashane ni nauwa nakldunazháldi ekí axeltenuge:

‘Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta nakldá.’[✧]

Akze, guatshak Jatejañki kagi, alnoba, jika na nahauxa gauwatshak ají jibaki aksaldí guane ekí guaklde. ⁴ Ají múldigaba sezhekldek aldéñ kugua ldiuwañ zegatshake zhiksekuane shalda ekí guak: “Saldiñga netshi Jateja jika na nahauxa gauwapangueni, auxa atshane shalda kuguake zhiksekuá guane nzha.”[✧] ⁵ Mokue ai shaldaga na ekí guaklde tuñkalde: “Ekuega ni mitsák zhiksekuakue janaktunugeñka ajuldunazhíta nakldá.”[✧]

⁶ Guatshak kaigabeñki ezukue jiaga eni ajuldunaka nañga. Akze, axañga zaldakueki janshizhe kaxajanashaldixa kagabeyatshak jiaga, Jate amak axajanashazhá guñguéñ zhinik zhiksekuakue janaktuneñka ajuldunazhá guane. ⁷ Ai shalda na anuñka zegueni jiaga, Jateja nauwibama Dabík zhinik ají múldigaba sezhekldek “kaiga” guashi ezua niuwañ janaktune shalda mokue ekí guaklde tuñkalde:[✧]

“Kaiga Jateja guaká nuká miñguake,
aldunaxa kuamaldebine naldagába.”[✧]

⁸ Guatshak axañgaki nauwibama Josuéja^{*} nauwisaná Isayélkue auxabé kezhikekushá guanaldíñki, jiak anuñka zegueni Jateja ezua zhiksekuakue ldiuwañ shalda mokue guagazhá guataldé. ⁹ Ai zhinik na ekí tunazúnaka: Jatetshi nekaldekuañki aldéñ zhiksekuakue ldiuwañ janaktunéñ zhiksekuanazúnaka zaldalga nuka. ¹⁰ Akze, Jateki jiba auxa atshiñgueni kuguake zhiksekuanamak, mieldeke zhiksekuakue janaktuneñka julduñkaldekuañki nasuñgaba jiba katshixak zhiksekuañkalde kizhuka. ¹¹ Akna aldéñ zhiksekuakue janazúñgaktuneñka juldunakualdiamak, abá naldakí ai za nijí alduna kauñkalde kuizizhoshí. Ekiki ezukue mauzeñga ajuldunazhánekue Jate namak ajañguazháldi, amak axajanashazhá guanekue janañga atshiji abá gui guanazúñnegak.

¹² Akze, Jatetshi múldigabaki kama axaldé naldi na, aik na aldéñ jañguamakga zekuxa. Shezhá mushtabañga zaxa jika ishkauwi agaldaka guashiñki zhakaldak ai múldigabaki nauwijí aldunaxa giemi agaldaka. Amak zuñgaldagatshakna, aldunaxa ji zuñnegatuka, jañguañkalduka, janaktuañkalduka auxaga zuñzuziji, jañguakuamak azhi jañguasúñzamak jañguañkalduka mu zuñgisekuxa.[✧] ¹³ Akze, Saldiñga netshi Jatejañki aldéñ gauwanauxa akuegaba, ni jiki tuazháka naldazhé naldi na, jika agatsahauxa, aldunaxa zuñnegatogauxa muetsekuane gaba nogatuka.[✧] Aldéñ na atshañkaldauxa dulda agilshakue zuñgatsé nakldá.

Duwe Jesúki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé

¹⁴ Guatshak Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá Ajatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhuka[✧] jékaldaxa nitshí guane nak, abá naldakí “nekuanamak shakldá” alduna ishalga kuiznoshí.

¹⁵ Akze, Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé zuñkizhukaki nasuñ miyaki kama zuñsúñze akuéñ zhinik na, agajieni guañ zúnajañguaka. Akbiñgaki nasuñ sakígaba sha atshindana zuñzekája zuñsanegauxañga aldéñ jiaga ekíga tu guane nak. Ekí tuatshak ni

[✧] **4:3** 4.3 Sal 95.11 [✧] **4:4** 4.4 Gn 2.2 [✧] **4:5** 4.5 Sal 95.11; Eb 3.11; 4.3 [✧] **4:7** 4.7 Eb 3.7-8,15

[✧] **4:7** 4.7 Sal 95.7-8 * **4:8** 4.8 Dt 31.7; Jos 22.4. Josuéki Muesé zhgaldeni sanegapanane. Eñki Isayélkue Kanáñka kajuldukshane. [✧] **4:12** 4.12 Is 49.2; Ep 6.17 [✧] **4:13** 4.13 Sal 33.13-15; Jer 16.17 [✧] **4:14** 4.14 Eb 6.19-20

mitsák aldéñki sha atshazháne. ¹⁶ Nakna zuñzek náaldaki Jate éegaba guañ zúnajañguxa sanegeñkaga kuizaxaldejí. Ekíki sakígaba jibañ zuñgatsegatoxaldiéñ guañ zúnajañgui yo zúnakualdiamak.

5

¹ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhogauxaki kágubaga ekí atshaldiamak ishkakuka. Ega na kágubakue tsaldí Jatek axaldalda kagauneshi, ji Jatek agaxexaldíxa awaldaklde agheshi, sha ajanashane kaxabetexañ béyakze axakuaxaldíxa awaldaklde agakuashi izhoxaldíxa iyatene. ² Ekueki nasuñ sha atshindana zuñzekája zuñgubiyaka nahamakga kama kaksúñzekue. Nakna Jatek agijul-dunatukakue azhi muldetua jika kaksúñzeñ zhínik sha atshanekue guañ kajañgui kagaunegaka. ³ Naldatshak ekue jiaga sha atshakaga nakna, kágubakue sha ajanashane shalda béyakze awaldaklde Jatek axakuagamakga, axaldáñ sha atshatshak, ekíga béyakze axakuagakue kagatseka. ⁴

⁴ Akze, ni me ai jiba akzé axaldáñgaba guxa atshazháka. Ezuañgabaki Jateja za na nauwibama Aldóñ kasak izhgakushi itenamakga izhaka. ⁵ Akna Duwe Jesú Zunekualka jiaga aldéñgabaga akldé zhikzukui Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé yaldagazháne. Akze, Jatejañga izhashi ekí akbene:

“Mañki Nasukuá giemi maldé,
naski kaigaga Mijate nalkuge saldiñgak awatuñshanuge nzha.” ⁶

⁶ Ekíga guashi antezhak jiaga sezhekilde:

“Mañki Melkisedék janañga
múldigaba maldagaskaitshixa naldiñga mizhogataná.” ⁷

⁷ Guatshak Duwe Jesú jai kagik izhogueñ, Jatejañki shuixak zhínik ikualdaka akualguák, jaldáñ agakuañneshi mauwiñga ⁸ axazguák. Akze, aldéñki Jate axabeti amak za axatshixa nalguakna Jateja nuká guane. ⁸

⁸ Duweki naldiñki Jatetshi Asukuá giemiga nalgué jiaga, jibañ tuñguéñ zhínik na Ajate amak axatshál za izhoxa shitiyá guane. ⁹

⁹ Amak shitiyatshak muldetua naldakuauxabe nek guane. Ekí nekldeñ zhínik na, aldéñ amak kaxatshixakuañki zunekualdiñga zunekualdaka nek guane.

¹⁰ Ekíga na, Jateja Melkisedék janañga múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

Aldunaxa guildexalga nogakue

¹¹ Ekí miñmeyatokuge shaldaki matshuwi miñmeyakue nañga naldatshak, miñgajienaldiamak miñmeyexañki jibañ naldaka. Jinake naldakí. Axañga miñgajienazhákakue nak. ¹² Akze, Duwe ipana miñgueni anuñka zegatshake, e shalda shi mizhixakue nek guashi zegashá. Ekí ne, Jatetshi múldigaba kasak shitiyakue ;mokue abisajañ shi miñkaldiyakuega shi zek! Akze, somá janañga sumí zañga gaji na, atemakueja gakue kuamalde gajamakbe gabínega miné. ¹³ Mielde ekí sumí zañga gaxa jananekueki, somá janañga Jatetshi múldigabak zhínik jian izhoxakí mielde ne aksúñzekue. ¹⁴ Akze, gakue kuamalde gaxa jananekueki aldunaxa guildek guane, Jatetshi múldigabaja guagamak atshál za nukakue nak,

⁴ 4:15 4.15 Mt 4.1-11; Eb 2.18 ⁵ 5:3 5.3 Lv 9.7 ⁵ 5:4 5.4 Ex 28.1-2 ⁵ 5:5 5.5 Sal 2.7; Mt 3.17; 17.5; Ajsh 13.33 ⁵ 5:6 5.6 Sal 110.4 ⁵ 5:7 5.7 Mt 26.36-46,50; Mlk 14.32-42; Lk 22.39-46

⁵ 5:7 5.7 Sal 22.24 ⁵ 5:8 5.7-8 Mt 26.39; Jñ 10.18; Plp 2.8 ⁵ 5:13 5.12-13 1Kt 3.2

mieldeki janshizhe nalda, mieldeki shane nalda tuwa shitiyá guanekue nakldá.

6

¹ Akna Duwe Jesú Zunekualka shalda kasak kama gugexañ shi zuñkaldiyanéñ me abá guagába, akldé akldéñga shitiji aldunaxa guildekalde naldakue.* Akna jigaba katshatshak Jatek zunagajuekuaka majiñga maja xaldeki Jatek agakualdinakue za shizhiyal nogatoxa zaldakí. Ekíga, Jateki namaklde ne jañgui alduna ishakue, ² nik majauksa jiúñgulde shizhiya, Duwe ipananekeu káuxalda kepañgui Jatek kakkbeya shalda shizhiya, Jateja shuanekue mokie izhgaldakshaldixa shalda shizhiya, auxa zegatshak Jateja káguba agatsaldi azezhashiñga axeté guane shalda za shizhiyal nogatoxa zaldakí. ³ Akna Jate amak zuñgaunexaldiake, ai be abá guagábaki, akldé akldéñga aldunaxa akuiyakshi mual shizhiyakualdixa.

⁴ Akze, mieldekeuki Jate majiñga maja akualdiák, mokie agakualdikshakue naldazhaldixa. Ekeuki Jateja aldéñ shalda kagajieñgualdiamak aldunaxa muñshí kezguanekue, Jate jékaldaxa zalda janshizhe zuñkatshixá izhguaji iyapananekeu, nauwijanameñga Jatetshi Alduna iyapananekeu, ⁵ Jatetshi múldigabaki sakí janshagatse ne atú guanekue, Jateki niuwizhíne mitsá ají kama na sanexaldixa atú guanekue. Ekí atú guanekue ne jiaga ⁶ Jate majiñga maja akualdiák, ¡sakí shi mokie Jatek agakualdiksha guakue naldaldixa na! Akbiñgaki Jate abaja akuatshake, Asukuága iyajokldexaldiamak saldiñgaja tuatogéñ, kauwizhéñ Duwe kaldixa mokie axaldiya akuaxa akuxá zhuxañga ajanashaldixa nak.

⁷ Guatshak aldunaxa guildexal kaldukake ekí jana kaldé: Te níxalda itsegatogatshak, gakue aldixane ajáugukuija galdiamak muldetua muñgualdiake Jateja zeñ jañguxa jana kaldé. ⁸ Ekí ne, Jatek iyabanekei te níxalda itsegatogatshak jiaga kausú, kaldá za muñgualdiake, zauwazhákua nuxa nak iyajanaldixa* za abatuka aldiweki ayoxaldixa jana aldé nakldá.

⁹ Shui gajakuañ, ekí kabiñmeyatshak jiaga, maiñki “Duwe Jesú minkuanéñ zhinik na aldunaxa guildexalga minoxaldixa shakldá” zuñkué.

¹⁰ Akze, Jateki atshakuamak za atshixa nakna, maiñ sakí axazauwi axatshamine akjuizhanazhaldixa. Ekíga na, aldéñ mitsá mizhgajañguxá tuñshiñga ají nekldeke kazazauwi naxabinogamak axazauwalga minuká jiaga akjuizhanazhaldixa.* ¹¹ Akze, nasuñ kabimajañguxákí ezua ezua minahauxa abá naldakí naxabinogamakga, niuwizhíne janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene jiaktuañkalduka auxaga ipanakualdieñka yo, ekíga atshiji mizhekualdaldí. ¹² Ekíga na, miwaldegagábaki, mieldeke abá naldakí abeti Jate alduna ishiji izhogéñ zhinik Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakkbene ipanaturakue kagastuwi, ekue jana naldakue ni kabimajañgú.

Jateja guakldeki amak atshaldixaga

¹³ Akze, Jateja nauwibama Abaldahám janshizhe axatshaldixa akbeyatshak, ezua aldéñ zhakldé akzé axahakildagaka naldakí nalguák, axaldáñga axeldashi ¹⁴ ekí akbene: “Namak ni mikbeñkú: Naska atemajañ zeñ majañgui na, mitukuakue izatasá migiltekshaldikue nzha.”* ¹⁵ Akbene

nalgué, “amak naxatshaldixa shakldá” akldeshi, abá naldakí abeti jiaktú za nogueni na, ji axatshaldixa akbene, amak ipaná guane nakldá.*

¹⁶ Guatshak kágubake namak axeldagexañki ezua nauwizhakldé akzé zúnatuaté nogéñ axakildaka. Ekí namak guakalde atuñshi axakildagatshak zhinik na, akldé zhikbeyalga nogakue naldaksá guxa. ¹⁷ Akna Jateja janshizhe atshaldixa jañguaneki yushazháka ne ai ipanalxidakuek muldetua kakdekshaldixa jañgui na, axaldáñga axeldashi “ekí mixatshaldikue nzha” guaklde. ¹⁸ Akze, Saldiñga netshi Jateki ni mitsák naldagálde zukuagazháka* naldi na, janshizhe zuñkatshaldixa zuñmeneki ni mitsák yushazháka, ni axaldáñga axeldashi guaklde yushazháka. Ekí mozhua yushazháka nahéñ zhinik na, nasuñ aldéñ zuñgaunexaldiamak axaldakaldekuañki kama zúnakukshane, ji zuñkatshaldixa zuñmeneki “amak naxatshaldixaga shakldá” agasjánañkalde jiaktunazúnaka. ¹⁹⁻²⁰ Ekí za kizhogatshakna muldetua aldunaxa kama zúnakukshane nonazúnaka. Akze, Duwe Jesúki jiuñgulda zuñkakbeñgui jana, nauwizhaxañga jékaldaxa Jate izhogaldi akaldak akzeñka juldunéñ agekuek* agaskaiti, juldú guane. Nakna aldéñki eni zhinik aldunaxa kama zúnakukshane nogatuka.* Akze, Duweki Melkisedék jana Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé naldiñga za izhogataná nek guane nak, ekí zuñkatshiji izhuka nakldá.

7

Melkisedékki me ne

¹ Guatshak Melkisedékki kuíbuldu Saldéñtshi* sáñkaldá akzé izhoshi na, Saldiñga netshi Jate akaldak akzék múldigaba agaskaitshixa izhone. Nalgué na, nauwibama Abaldahámki san zalda sáñkaldakue agubiñgueni nagatoguéñ, Melkisedékja akldabixal nageniki Jateja zeñ jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agé. ² Guake nauwibamaja zhiniki ubiyanéñ zhinik jika ipananauxa uguá naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agene.* Guatshak Melkisedék guagatshake, “jian atshakuamak atshátshi sáñkaldá” guashi. Ekíga na, “Saldéñtshi sáñkaldá” guagatshake, “señgaba zhe noxatshi sáñkaldá” guashi. ³ Eñki jate ikué azhi jaba ikué, ni abamakue shalda ni miyaki sezhekde tuasé. Ni kukane ni shuane shalda jiaga guagazhé. Ekí nakna aldéñki Jatetshi Asukuá janañga Jatek múldigaba agaskaitshixa naldiñga izhuka jana ne.

⁴ ¡Tu guwiñ, Melkisedék mitsá akzék mitú! E na nauwibama Abaldahám akzeja jiaga ubiyanéñ zhinik jika ipananauxa uguá naldashi nahauxak izhgikuxanegaba ezua naldashiñki agé guane. ⁵ Guatshak nauwibama Abaldahámntshi atukuakuega Aldebí ldaxekueki† Jatek múldigaba agaskaitshixakue ashekue. Ekí ashekualdatshak, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajanejañki ekueja za na juldiúkueja jigaba uguá naldashi kaxaldé ezua naldashiñki Jatek agaxeká iyapanaka niuwi kaxaldé guaka.* Naldiñki zhuakajagaba Abaldahám shtukuagaba

* 6:15 6.15 Eb 11.11-12 * 6:18 6.18 Nm 23.19; Tit 1.2 * 6:19-20 6.19-20 Lv 16.2; Eb 10.19-21

* 6:19-20 6.19-20 Aiki balku kama gukshixa “ancla”, Duweki ekí jana ne guashi. * 7:1 7.1 Aiki Jeldusaldéñga. * 7:2 7.1-2 Gn 14.1-20 † 7:5 7.5 Gn 35.23. Abaldahámntshi atukua Jakópki 12 sukua axaldekldeñ Aldebí ldaxe nitshigapanane. * 7:5 7.5 Nm 18.21

aldaldatshak jiaga ekí iyapankakue. ⁶ Naldatshak Melkisedék zúnake Aldebí ldaxe naldagálde nalgué jiaga, nauwibama Abaldahámja jika uguá naldashi axaldalgué ezua naldashiñki Jatek ageká agipaná guane.

Ekíga na, nauwibama Abaldahámki Jateja anuñka juizha janshizhe axatshaldixa akbene nalgué jiaga, Melkisedékjañki Jateja zeñ jañguakue agakshishi zeñ zaldaba agene. ⁷ Akze, namake ekí zuñkué: Akldé akzeja guana aguáñ akzék zeñ zaldaba ageka naldashá.

⁸ Guatshak ishkiyakuxane Jatek agaxeneki Aldebí ldaxe káguba shuixaldixakueja za ipanka. Melkisedék zúnake izhoxal za nuka jana ne Jatetshi múldigabaja guaka. ⁹ Guatshak ekí jiaga guakldazúnaka: Aldebíkueki jika ishkiyakuxane Jatek agaxeká ipankakue nalgué jiaga, kauwibama Abaldahámja jika izhgikuxane Jatek ageshi Melkisedék agegatshaga, ekueja jiaga agaxeñga guane. ¹⁰ Jinake naldakí. Nauwibama Abaldahám Melkisedékja akldabigatshaga, Aldebíkue jiaga zuldaxaki kauwibamak akteñga aldona nak.

Duwe Jesúki Melkisedék jana ne

¹¹ Guatshak Jateja nauwibama Isayélkuek guiyaba kagegatshak, Aldebí ldaxekue guana ai guiyaba aksuikuáldi, kauwisanákue jian ashekualdaldiamak kagauneshi aldéñ múldigaba agaskaitshaldixakue ketene. Guane ne, kauwizhéñ guiyabak zhinik naldakuauxabe naldakualdiamak zuñgaunegaka nanaldíñki, ezua kauwizhakúa nagakue juezhazháka naldatalgué. Aiki Duwe Jesúga, kauwibama Aldóñ[†] shizhaga naldazhé naldatshak, Jateja Melkisedék jana aldéñ múldigaba agaskaitshaldixa itene. ¹² Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshakue nalda ayusha guatshake, guiyaba jiaga yushakue zeka. ¹³ Akze, ekí itene nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú gakuakákí Aldebí ldaxe naldazhé. Aldéñ ldaxega Jatek múldigaba agaskaitshiji jika akiyoxa atshagáldekue. ¹⁴ Jinak ekí míñmeyakí. Nauwiji Sáñkaldakí Judá ldaxe^{*} nagatuka zuñkué nak. Ai ldaxega Jatek múldigaba agaskaitshixa naldaldixa nauwibama Mueséja guiyabak guagazháne naldashá.

¹⁵ Ekí gakuaká akldéñga zuñgajienaldiamake jekí tunazúnaka: Mokue ezua Jatek múldigaba agaskaitshixa neklde Melkisedék janañga neki ¹⁶ guiyabaja guagamak mielde ldaxe nahéñ zhinik nuxa izhagazháne. Ne eñki kama axaldaldi izhoshiñga za izhuka nahéñ zhinik ité guane. ¹⁷ Akbiñgaki ekí ne guashi Jateja ekí akbene: “Mañki Melkisedék janañga

múldigaba maldagaskaitshixa naldiñga mizhogataná.”^{†*}

¹⁸ Akze, Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajananeke jian mezhokshá guashi kama axaldaldakí, auxa zauwazháka nalguakna ibená guane. ¹⁹ Jinake naldakí. Guiyabajañga ni me naldakuauxabe nalshazhá guane nak.^{*} Guatshak ai tsaldiñga Jateja akldé zuñka “aldéñ na ishaldaldakualdiamak zuñgaunegaka shakldá” zuñneshi axaldeyakualdiamak^{*} zuñgé guane.

²⁰ Guatshak Jateja Duwe Jesú izhagatshake, “nasga ni mezhakú” axeldashi itene. Ekí ne, axáñ zalda aldéñ múldigaba agaskaitshixakue

^{*} 7:8 7.8 Sal 110.4; Eb 7.3 † 7:11 7.11 Ex 28.3-4.43. Aldóñki Aldebí ldaxega, kasak Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé izhone. ^{*} 7:14 7.14 Mt 1.3; Aux 5.5 ^{*} 7:17 7.17 Sal 110.4 ^{*} 7:19 7.19 Alm 3.20; Eb 9.9; 10.1 ^{*} 7:19 7.19 Eb 4.16; 10.22; St 4.8

iyaldagatshak zúnake ekí axeldashi kezhagazháne. ²¹ Akze, Duwe Jesú izhagatshake ekí axeldashi akbene:

“Jate Saldińga netshi Sáńkaldak ekí atshaldikue axelté gualdikuenik, ni mitsake yusha atshazháldikue:

‘Mańki [Melkisedék janańga] múldigaba maldagaskaitshixa naldińga mizhogataná.’ ²²✠

²² Jateja ekí axeldashi Asukuá itenéń zhinik na, aldéń na ishkualdi izhoxa akldé akzé kaiga zuńgeneki “axańga zuńgenane guashińki zhakldé zuńkazauwaldixaga shakldá” zuńkualdaldiamake, Duwe Jesúga zuńkizhuka nakldá. ²³✠

²³ Guatshak Jatek múldigaba agaskaitshixakueki matshuwi iyaldashi nagatukakue. Jinake naldakí. Ashuigatshake ai jiba akldé atshalga nogazhákakue nalguák. ²⁴ Ne, Duwe Jesú zúnake izhoshińga izhuka nak, Jatek múldigaba agaskaitshi, isuxaldek naldakí izhoná. ²⁵ Ekí izhoshi na, aldéń zhinik Jatek axaldaxańkaldukakuańki auxaga zunekwane zunezhokshaka. Akbińgaki aldéńki Jatek nauwitsaldí agakuańneshi izhoshińga izhuka nak. ²⁶✠

²⁶ Akze, Duwe Jesúga na ekí ne Jatek múldigaba zuńkagaskaitshixa akaldak akzé zuńgajuezhato. Aldéńki janshizhe, Jatetshi za ne, ni jńń zhinik agatsaldagálde, nusagatse axaldí agatsaldagálde, sha atshixakue jana izhogagálde, jékaldaxa akldé akzamakga akzukualdiamak Jateja itene. ²⁷ Ega axań zaldakue Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekue jana naldazhé. Kauwizhéńki niuwi neyaxa axań misha axaldáń sha ajanashane shalda béyakze Jatek axakuaxaldinik na, kágubakue sha ajanashane shalda jiaga ekíga Jatek axakuaxal nogakue kagatsane. ²⁸✠ Ne, Duwe Jesú zúnake sha atshá guańkaldauxa shalda akuaxaldiamak atshuameńga axaldáń akegatshak, zunesabijińga zunesabiyaldiamak shuizhá guane. ²⁸✠ Akze, Jateja nauwibama Muesék guiyaba zuńkabajananeja Jatek múldigaba agaskaitshaldixa akldé akzé itenekueki káguba nuxa aldalguák, auxaga zauwá guashi kama axaldaldagálde. Nalgué, guiyaba zhgaldeni na, Jateja Asukuága muldetua naldakuaxabe nekldé izhoshińga izhoxaldixaki axeldashi, aldéń múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé ité guane nakldá.

8

Jatek múldigaba zuńkagaskaitshixa akaldak akzé

¹ Akze, guashi naxańkaldukaki jalde: Jatek múldigaba zuńkagaskaitshixa akaldak akzé zuńkizhukaki Duwe Jesúga jékaldaxa Jate akaldak akzé jibatshaldi mual akldé akzeńka e na sanexaldiamak yaté guane. ²✠ Ega na Jatek múldigaba zuńkagaskaitshatogeńkaki juwí kágubaja gaunaldi nuxa jibatshiji izhogazhé. Akze, Jate Saldińga netshi Sáńkaldajańga juwí izhgaune aldéń izhuka giemi akldé akzeńka jiba axatshixa. ³✠

³ Guatshak saldińga Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejańki ji Jatek agaxexaldixa awaldaklde agheshi, sha ajanashane shalda béyakze axakuaxaldixa awaldaklde agakuashi izhoxaldiamak iyatenekue. Ekí

✠ 7:21 7.21 Sal 110.4 ✠ 7:22 7.22 Lk 22.20 ✠ 7:25 7.25 Alm 8.34 ✠ 7:27 7.27 Ex 29.36-42; Lv 9.7 ✠ 7:27 7.27 Alm 6.10; 1Pe 3.18 ✠ 8:1 8.1 Sal 110.1 ✠ 8:2 8.2 Eb 9.11,24

nakna Duwe Jesú jiaga ji Jatek agexaldixa axaldaldakuega ze. ⁴ Akze, jai kagik aldén izhoxalga noguashiñki, Jatek múldigaba agaskaitshixa naldazháka naldaka. Jinake naldakí. Jaiki Jatek múldigaba agaskaitshixakue guiyabaja guagamakga Jatek jika agegatukakue nañga nak. ⁵ Ekueki juwí Jate izhogaldi axazauwatogatsnak, jékaldaxa namaklde juwí Jate izhuka tu abeyakuxane nuxa ne. Akna nauwibama Mueséja juwí Jate izhuka uldendana agatsé gauwaldixa nalguák, Jateja ekí ishkaldukshane: “Nukaté nogwá. Jalde juwí agatsauxa makauwatshak, nas guinuexa sakí agatsé gauwakue matuñshanugauxabé makauwaldí.”*

⁶ Guatshak Duwe Jesúki ekí Jatek múldigaba agaskaitshiji axazauwaldiamak jiba ipanatsnak, axañ zaldakue ekiga atshixakuetsi jiba zhakldé akzé ipanane. Ekibeñga na, aldén zhinik Jate na ishkualdi izhoxa jiuñgulde zuñgeneki axañ zaldakue Jate na ishkualdi izhoxa guashiñki zhakldé akzé. Jinake akldé akzé naldakí. Jatejañga janshizhe zuñkatshaldixa akldé akzé zuñmenén zhinik na, ai ishkualdi izhoxaki kama gukshane nogatuka nak.

⁷ Akze, Jate na ishkualdi izhoxa axañ zalda auxaga zauwanaldíñki akldé mokue ezua juezhaka naldazhá guataldé. ⁸ Nalgué, Jateja nauwibamakue auxaga axatshakuamak axatshakí aldalgué shalda kaxaldeshiñga, ají múldigabak ekí kakkbene:

“Nas Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí guakú:

‘Ezua niuwañ akldañkaldixa.

Atshake Isayél zaldakue, Judá zaldakue na,†

mokue abisajañ nas na ishkualdi izhoxa jiuñgulde kagexaldikue.

⁹ Aiki mauzeñga mimibamakue Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik

nasga numañ katuwi kakzuxaitshaldatsnak,

kauwizhéñ na ishkualdi izhoxa kakbenugamakga naldazháldixa.☆

Akze, atshak kauwizhéñki ekí kakbenugamak

naxajanashál za aldogazhá akuñgué shalda na,

naski kabajá guanuge,’

Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí guakú.

¹⁰ Akze, ekí axañ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik,

Isayélkue na abisajañ ishkualdi izhoxa jiuñgulde kagenaldikueki,

nas Saldiñga netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:

Sakí atsha guakue guakugeki

ajañguxaldi, kauwiji aldunaxa kakzuñgualdikue.

Guatshakna nas Saldiñga netshi Jate,

Kauwijate giemi naldaldatsnak jiak,

kauwizhéñki najikue giemi aldaldaldixa.

¹¹ Atshakna zhuakajagaba azhi miyatuñkakuek

Saldiñga netshi Sáñkaldak, me nalkugé shalda shi ishkaldiyakue naldaksá gualdixa.☆

Jinake naldakí. Saldiñga nekuek, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakuek jiaga,

me nalkugé kakualdiñga noxaldikue nak.

* **8:5** 8.5 Ex 25.40. Ai juwíki zúk zaldi axazaitatoguéñ Jate axazauwi jiba agabeñka. † **8:8** 8.8 1R 12.1-33. Ai mozhua nekueki juldiúkuenga izhgajuezhaneñ zhinik mozhua nekldekue guashi. ☆ **8:9** 8.9 Ex 19.5,6; 20.1-17 ☆ **8:11** 8.11 Is 54.13; Jñ 6.45

¹² Akze, sha ajanashane nasga guañ kajañgui kaxabeta gualdikuenik, ni mitsák aiga mokue be izhgisekuashtëñkuge nzha.”✧

¹³ Guatshak Jateja ekí “abisajañ nas na ishkualdi izhoxa jiúñgulde” guagatshake, ake, axań zaldaki akzaldaksá guane guashi ekí guaklde. Akze, jigabá duebaldeshi akzaldaksánatukaki naki naldaksánate nuka naldashá.

9

Jate sakí axazauwi ajanashixa nane

¹ Guatshak Jate na ishkualdi izhoxa axań zalda jiaga Jate sakí akldé akzamakga akzukui axazauwakue guiyaba axaldega nane. Aiki jai kagik juwí Jate izhuka axazauwaldixa nane.✧ ² Ai Jatetshi juwí uldendana agatséki ekí siyagaxaune: Juldi juldu meñki “Akldé akzéñ” azezhuka. Aiga na guksé muñshí stualdiamak agaldaka akldogéñ, misa Jatek pañ agaxene itshekue nogéñ. ³ Exa zhinik zhakuá atema agekualgué atabañki ezua zeñka, “Akaldak akzéñ” azezhogaldi. ⁴ Aiga na Jatek jika we juma izhuka akuyagogéñ axaldeki niubaga nuka. Jiak eniñga na Jateja “maiñ na ishkualdiñga izhokuge nakldá” guakaki bauldiga, agatsauxa niuba iyabene nogaldi. Ejiéldiñga na jékaldaxa zhinik gakue kagaktinaneki jika niubaga sezhekldeldi✧ akué nuka. Eniñga nauwibama Aldóitshi kálbaldá muna zalda atshane✧ jiaga akué. Eniñga na jagikga sakí Jate na ishkualdi izhoxa aksezhekldé akué.✧ ⁵ Bauldi bakaldake jékaldaxa zalda benekue* Jate mitsá akaldak akzé tuñshixa janamé agatsé axaune aklduka. Ejiékuejañki bauldi bakaldakga Jateja sha atsháñkalde zuñkabetane guagéñ✧ asáñkaldak kauwiji gikaldak ipane nuka. Guatshak azhinik akldé guagakue nañga naldatshak jiaga, kaiga akldé guagazháldikue.

⁶ Ekí agatsaldi juwí siyagaxauñgueni na, Jatek múldigaba agaskaitshixakue eni “Akldé akzéñ” Jate axazauwal ajuldunal za alduka. ⁷ Ne eniñga mokue ezua zeñka zunake ezuañgaba Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzé za juldunakldegeñka. Eñki kagi akldañkajauxa atshuamé juldunakue agatsegatshak, abi naldakí juldunazháka.✧ Akze, eni juldunatshak, axaldáñ sha atshane, kágubakue kakldegagáñga sha ajanashane jiaga Jateja kaxabetaldiamak béyakze agakuaxanetshi abi agexaldixa na za juldunka.

⁸ Ekí ajanashixa nanéñ zhinik na, Jatetshi Aldunaja ekí zunatuñshi: Kasak juwí Jate izhuka teñga nogueñgaki akaldak akzeñka juldunexañki jiúñgulda akbenagá none.✧ ⁹ Ai zhinik na kaigaki ekí zunatuñshaka: Amak Jate akldé akzamakga agazukui ji Jatek agaxeshi, sha ajanashane shalda béyakze axakuagatshak jiaga, aiki auxaga aldunaxa janshi kaxazguazháka nane. ¹⁰ Ekígaba ajanashatogatshak, ai atshakueki gakue jiúñgulde, tugakue jiúñgulde, janshi mishkazgualdiamak itshizhakue jiúñgulde, niuwabak atshakuegaba za ajanashixa.✧ Ne ai atshakueki Jateja abisajañ atshá yushaldieñka yo me zauwaldixa nane nakldá.

Duwe Jesútshi abiki akldé akzé

✧ 8:12 8.8-12 Jer 31.31-34 ✧ 9:1 9.1-5 Ex 25.8-40; 26.1-37; Lv 24.1-9 ✧ 9:4 9.4 Ex 16.33 ✧ 9:4 9.4 Nm 17.8-10 ✧ 9:4 9.4 Ex 25.16; Dt 10.3-5 * 9:5 9.5 Gn 3.24; Sal 18.10; 80.1. Aikueki Jateja guaklde uldeñkakuega Jate ldesań axazauwi za axakldukakue. ✧ 9:5 9.5 Lv 16.14-15 ✧ 9:7 9.7 Lv 16.2-34 ✧ 9:8 9.8 Eb 10.19-20 ✧ 9:10 9.10 Lv 11.1-47; Nm 6.3; Kls 2.16

¹¹ Akze, Duwe Jesú Zunekualkaki Jatek múldigaba agaskaitshixa akaldak akzé negatshakna, muldetua zuñkazauwakakuegaba zuñkuldaklde. Amak negueni Ajate axazauwaldiamak juwí Jate izhuka axáñ zalda zhakaldak akzé muldetua auxaga zauñkaldi juldú guane. Ai juwíki jai kagik zalda naldazhé nak kágubaja gauwazháne. ¹² Amak juldunatshak, eniñga akaldak akzeñka juldunexañki tshibutshi azhi bue guangatsetshi abi* na juldunagábaki, aldéñ shuigatshak abi akzuldane naldi Jatek agexaldixa na juldune.* Atshuameñga ekí atshatshake sha atshá guañkaldauxa shalda zunesabijiñga zunesabi guane.

¹³ Akze, káguba izhgazaldakuanekuek tshibutshi, buetshi abi ketiñgui,* azhi nubiá guangatse Jatek akiyayogatshak muldi za abane* keyashesñguatshak, abuáke janshi kagazgualdiamak zauñka. Ekí nake, ¹⁴ ake, ¡Duwe Jesú Zunekualkatshi abi mñngaki mitsá guagasá zalda zauñka naldaldixa ne! Akze, aldéñki Jatetshi Alduna izhoshiñga izhukaja agaunegatshakna, aldéñgabaga nusagatse axaldí agatsaldagálde* nauwitsaldí abi akzuldí shuixaldiamak Jatek aké guane. Akna ají abi akzuldane ki jigaba Jatek zúnagajuekuaka atshañkaldéñ zhinik aldunaxa nusa zuñgatsekilde auxaga janshi zuñkazgualdiamak kama axaldé. Ekíki Jate izhoshiñga izhuka muldetua axazauwaldiamak.*

Jate na ishkualdi izhoxa

¹⁵ Duwe Jesú ekí zuñkatshanéñ zhinik na, Jate na abisajañ ishkualdi izhoxa jiúñgulde zuñgeneki aldéñ zhinik ibuakldék guane. Akze, aldéñki shuigatshak, Jate nasuñ na ishkualdi izhoxa axáñ zalda zuñsanegatogueñ sha atshañkaldane shalda zunesabiyaldiamak shuizhá guane. Ekíki aldéñ zunezhgakuxanekuañki bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshiji zuñgexaldixa zuñmene, amak ipaniñga ipanakualdiamak.

¹⁶ Akze, bieni axexaldixa xalte akzaldexañki ai kalta gaune shuanamak ne tuñshakue. ¹⁷ Jinake naldakí. Shuigagá nogeñgaki ai xalte akzaldagáldega noxaldixa nak. Gualdini kalta gaune shuigatshak zúnake ai xalte akzé nexaldixa.

¹⁸ Ai shalda na, Jate na axáñ ishkualdi izhoxa jiaga abik akzekldane. ¹⁹ Atshake nauwibama Mueséja Jateja guiyaba zuñkabajanega atshakue guakldauxa saldiñga kágubakuek kakbeñgueniki tshibu, bue guangatse Jatek agakuaxanetshi abiki, ni axajiune uldák. Guñgueni jubeju zhgalda atsushi ashane, abaldaxáña† agatsé zhiksuishi akbegueniki guiyaba aksezheklde xaltek abi itiñguatshak, ekíga saldiñga exa zhekualdekuek jiaga ketiñguane.* ²⁰ Ekí atshatogueñga ekí guaklde: “Jejié abik zhinik Jate na ishkualdi izhoxa amak atshakue zuñmene akzék ni gu.”* ²¹ Ekíga na, juwí Jate izhuka uldendana agatsé agatsauxa, eni Jate axazauwi jika jiba agabeyaldixakue jiaga abi itiñguá.* ²² Akze, guiyabaja guaguamake naki saldiñga abik zhinik za na janshi agatsegaka. Ekíga na, ezuaki abi akzuldí shuizha guakíñga, sha atshamalde mixabeta guakue naldazháka nakldá.*

Duwiki atshuamé shuigatshak auxaga zunekwane

* **9:12** 9.12 Lv 16.6,15-16 * **9:12** 9.12 Alm 3.25; Eb 9.24-28 * **9:13** 9.13 Ex 24.5-8 * **9:13** 9.13 Nm 19.9,17-19 * **9:14** 9.14 Ex 12.5; Lv 1.3; Mal 1.13; 1Pe 1.18-19 * **9:14** 9.14 Tit 2.14; Eb 10.2,22 † **9:19** 9.19 “hisopo” * **9:19** 9.19 Ex 24.5-8 * **9:20** 9.20 Ex 24.6-8; Zac 9.11; Mt 26.28 * **9:21** 9.21 Lv 8.10,19,30 * **9:22** 9.22 Ex 29.21; Lv 8.15; 17.11

²³ Ai zhinik na, atshak zalda juwí, eni zalda nahauxakue jékaldaxa namakldek abeyakuxanekue ekí abik janshi axazgualdiamake, béyakzekue Jatek agakuagakue kagatsane. Ne jékaldaxa zalda namakldekue shalda míñgaki béyakzetshi abi guashiñki zhakldé akzega Jatek agegakue zane. ²⁴ Akna Duwe Jesú Zunekualkaki amak Jatek akegatshak, juwí Jate izhuka namakldek abeyakuxane, kágubaja nuxa gauneldi akaldak akzeñka juldunazhá guane. Akze, jékaldaxa namakldexa neyeniki Jate ldesañ zúnakbeji kaigaki izhuka. ²⁵ Exaki aldéñga matshuwi juizha Jatek akexaldiamak juldunazhá. Ekíga na, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzekuejañki kagi akldañkajauxa jikatshi abi Jatek agexaldiamak “Akaldak akzeñka” ajuldunal nuká nanamak atshazhá. ²⁶ Akze, aldéñ jiaga ekue janañga nuxa atshanaldíñki, ake, Jateja kagi gauñgueni zhinik matshuwi juizhá guiyaba tuwi shuixal nogakue agatsegatalgué. Ne ekí agatsaldi atshagábaki, kaiga auxa zegapanatshake aldéñga kagik zuñkizhañkane. Ekíki atshuameñga axaldáñga aké shuigatshak zhinik na, sha katshixa zuñkabeti zunesabijiñga zunesabiyaldiamak.

²⁷ Akze, kágubake atshuamé shuigakue zuñgatsé. Gualdinik Jateja zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne axazuzehagakue zexaldixa.* ²⁸ Ekibeñga na, Duwe Jesú Zunekualkaki matshuwi kágubak sha katshixakuañ Jate zuñkabetaldiamake, aldéñga atshuamé nuxa zunesabiji shuixal akene. Gualdinik aldéñga mokue jai kagik naxaldixa. Atshake sha katshixa shalda mokue shuixal nagazháldixa. Akze, aldéñ “mija nagakuéñ” jañgui jiaktuál kaldukakuañ muldetua zunekualdakuauxa zunekuané naldaldiamak naxaldixa nakldá.

10

Guiyabaki auxaga zuñkatshazháne

¹ Guatshak Jateja guiyaba nauwibama Muesék zuñkabajaneki aldéñ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene naldi naldazhé, etshi nuñgá nuxa jana ne.* Akna guiyabajañga ni me Jatek axaldagatukakue naldakuauxabe nalshazháka. Naldíñki aija guagamak za ajanashiji kagi akbaja naldakí ekígaba jika Jatek axakuagatogatshak jiaga, naldakuauxabe aldaldaldiamak zauwazháne. ² Akze, ekí ajanashatshake sha ajanashane auxaga kejizhá guane guashiñki, kagatsaldalga nuká aldunaxa kakldegaksá guanaldíñki, ake, Jatek jika axakuagaksá guatalgué. ³ Ekí ne, kagi akldañkajauxa ekígaba axakuaxal za aldukájañga na sha ajanashane be kezhgisekushixa.* ⁴ Jinake naldakí. Jatek axakuaxane buetshi, tshibutshi abiki sha atsháñkalde zunejizhazháka nak.

⁵ Ekí nakna Duwe Jesú zunekualdal kagik nagatshak ekí Jatek akbene: “Mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, jika migaxeká za mikldunazhé.

Akna abuá naxaldaldaldiamak jananagaktumalde.

⁶ Akze, mañga sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, ni muldi za duwá mikiyayoká mikldunazhé.*

⁷ Nakna ekí guaklduge:

‘Najate, mijí múldigaba sezhekildeja nas shalda guagamakbé,

ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú.' "☆

8 Ekí Duweja guagatshake ekí misha guaklde: "Sha ajanashane shalda béyakze mixakuaká, jika migaxeká, azhi béyakze muldi za duwá mikiyayoká mikldunazhé." Naldiñki ai atsháki Jateja guiyaba Muesék zuñkabajaneja ekí atshakue guaka. 9 Ekí guaguenik na ekí guaklde: "Ma maldajañguamak za mixatshaldikuamak jai naklduge ni izhokú." Ekí guagatshake kasaklde atshakueki iwatí, mozhuane atshá niñkauwañki akzukualdiamak. 10 Ekí Duwe Jesú Zunekualkaki Jateja jañguamak atshuameña ají abuá gegatshake, zunesabijiña zunesabiyaldiamak shuizhá guane.☆ Ekí zuñkatshanéñ zhinik na janshi zuñkazguí, Jatetshi za zunaldekshane.

11 Guatshak kasaklde atsháki Jatek múldigaba agaskaitshixa aldahauxa nekueki niuwi neyauxa akté noshi Jatek axazauwi na, káguba sha ajanashane shalda béyakze Jatek agaxexaldixa awaldakldekue akbaja naldakí amak za axakuaxal nuka nane.☆ Naldiñki ai atshájaña sha ajanashane ni mitsák kejizhazháka. 12 Ekí ne, Duwe Jesú zúnake atshuameña sha katshixa shalda zunesabijiña zunesabiyaldiamak akegueniki, jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. 13 Atshak zhinik na, Duwe aguldiñkakuek Jateja auxaga agubishaldiéñ jiaktuwi izhuka.☆ 14 Akze, atshuamé Jatek akegatshak zhinik na, aldéñ ipanañkaldekuañ Jatetshi za izhogakualdiamak zunaldekshatukakuañki naldakuaxabe zunaldekshiña zunaldekshane.

15 Ai shaldaga Jatetshi Aldunaja zuñmeji na ekí sezhekldde:

16 "Ekí axáñ zalda nas na ishkualdi izhoxa saldinaldinik, abisajañ ishkualdi izhoxa jiuñgulde kagenaldikueki,

nas Saldiña netshi Sáñkaldak ni ekí naldaldixa guakú:

Sakí atsha guakue guakugeki

ajañguxaldi, kauwiji aldunaxa kakzuñgualdikue nzha."

17 Guagueni ekí jiaga guak:

"Sha ajanashane, kutám ajanashixá kaxabeti na,

ni mitsák aiga mokie be izhgisekuashtéñkuge nzha."☆

18 Akze, Jateja sha atshixa axabetá guatshaga, akldé ai shalda béyakze Jatek agakuaxalga nogakue zaldaksá guane nakldá.

Abá naldakí Jatek axaldaldakue

19 Akna, gajakuañ, Duwe Jesú nauwitsaldí abi akzuldi shuanéñ zhinik na, zuñzek naldakí Jate izhogaldi akaldak akzeñka juldunazuñkuká guane.☆

20 Amak juldunexañ jiuñgulda abisa, mezhokshakue zuñkakbeñgui na, aldéñ nauwitsaldí shuigatshake zhakuá atema akaldak akzeñka juldunéñ agekue itshizgui jana ají abuága ge guane.☆ 21 Aldéñ na Jatek múldigaba zuñkagaskaitshixa akaldak akzé, Jatetshi nekaldekuañ zuñsaneka. 22 Nakna Duweki aldunaxa zuñgatsaldalga nuká zuñneka zunejizhane, abuáke nisemak* zunejizhi janshi zuñkazguanekuañki

☆ **10:7** 10.5-7 Sal 40.6-8 ☆ **10:10** 10.10 Eb 7.27 ☆ **10:11** 10.11 Ex 29.38 ☆ **10:13** 10.12-13 Sal 110.1 ☆ **10:17** 10.16-17 Jer 31.33-34 ☆ **10:19** 10.19 Ep 2.18 ☆ **10:20** 10.20 Ex 26.31-33; Mlk 15.38; Eb 6.19 * **10:22** 10.22 Ex 30.17-21; Ez 36.25-27; Ep 5.26; Tit 3.5; 1Pe 3.21. Nisemaki Jatek múldigaba agaskaitshixakue Jate axazauwal ajuldunaldiamak iyatshishka.

aldunaxa zuñgatsauxa “Jatek axaldenaka shakldá” za alduna ishiji kuizaxaldejí.

²³ Ekíga na, mozhua zuñnek naldakí Jateja ji zuñkatshaldixa zuñmene jiaktuañkalduka gakuaká, “amak naxatshaldixaga shakldá” agasjánañkalde za kuizizhoshí. Jinake naldakí. Jateki sakí atshaldixa guak gualdini amak za atshixa nak.* ²⁴ Ekíga, ataba atabañ muldetua ajañgíui, janshizhe ishkatshiji izhogakualdiamake, sakí agatsaldi aldunaxa akuiyakshanzunaka nake, amak atshá za kuizniji. ²⁵ Akze, Duwe ipanane-gaba izhajuizhaldegatshak anuñka nekueki aldagaksá ajanashamakga atshagábaki, ataba atabañ aldunaxa akuiyakshiji za kuizizhoshí.* Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñ naki zexaldá gualdixa katupapanakna akldēnga ekí kuizatshiji.*

²⁶ Guatshak Duwe shalda namaklde muldetua zuñwashexaldinik jiaga, zuñnegaté noshiñga sha atshál nogakualdiák zunake, sha atsháñkalde Jate zuñkabetaldiamak ni ji akldé agakuagakue naldaksá guaka.*

²⁷ Ezuañgabaki zuxaitsha zalda zhe akzaldi guiyaba tuakue axazunetene zunatuñshaldixa jiaktuakue za abá guaka. Akze, Jate aguldiñkakue guksé zuxaita mayogakueja kayoxaldieñkaga zunayoxaldixa jiaktuakue za abá guaka nakldá.*

²⁸ Akze, Jateja nauwibama Muesék zhinik guiyaba zuñkabajane, mieldeki amak atshazhá gualdiák mozhua azhi maigua nekueja “agatsaldi ne nzha” tunamak guaxaldiák, guañ kajañgua naldakí guaxa guakue.*

²⁹ Eki ne, mieldejañki Jatetshi Asukuága aguáñ izhbashi mual axatshiji, etshi abi akzaldakui, Jatetshi Alduna éegaba guañ zunajañguxaki aguáñ izhbashi mual nalda agauakue, jmitsá, ake, ai zhakldé atemajañ guiyaba tuakue kagatsaldaldixa ska mijañgú!* Akze, Duweki shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na, Jate na ishkualdi izhogakualdixa akzukui Jatetshi zunaldekshane. ³⁰ Guatshak Jateja ekí guaklde zuñkué: “Nas na sakígaba sha ajanashixakueki kakiyushakue naksuikualdi, guiyaba katuñshaldikue nzha.” Ekíga na, ekí jiaga guaklde: “Nas Saldiñga netshi Sáñkaldak najíkué kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katualdikue nzha.”* ³¹ Saldiñga netshi Jate aldēñgaba izhoshiñga izhuka guiyaba matuñshakueki jmitsá zuxaitsha zhe akzé naldaka ne!*

³² Guatshak Duwe Jesú mimiji aldunaxa mu mimezguñgueni* zhinik sakí izhogapanamine be izhgisekua miñgualdí. Atshak atemajañ guiyaba mituatshak jiaga, kualdi naldakí abeti izhomine. ³³ Atshuake saldiñga mimatuatoguēñ, Duwe Jesú shalda aguáñ mimezhbashi mual sha mimakuane. Atshuake ekíga kagsaldatukakue kagaunababinoguēñ, maiñ jiaga miñgisane.* ³⁴ Ekíga na, Duwe shalda kalseldi abexanekue guañ kajañgui kagaunekbine. Ekibeñga na, atshuake jika miñkaldekue minakugatshak jiaga abeti zeñ itshanamine. Jinake naldakí. Minakuxane zhakaldak akzé miñkaldaldiñga miñkaldé miñkué nak.*

³⁵ Akna ekí Jate alduna ishiji naxabinuka ishabiñsá guabináldi. Akze, ekí alduna mishéñ zhinik na aldēñki atemajañ janshizhe miñkatshaldixa.

* **10:23** 10.23 Dt 7.9; 1Kt 1.9 * **10:25** 10.25 Ajsh 2.42 * **10:25** 10.25 Alm 13.11 * **10:26** 10.26 Nm 15.27-31; Eb 6.4-8; 2Pe 2.20 * **10:27** 10.27 Is 26.11; 2Ts 1.7-9; Aux 20.11-15 * **10:28** 10.28 Dt 17.6; 19.15 * **10:29** 10.29 Ex 24.8; Eb 13.20 * **10:30** 10.30 Dt 32.35-36; Sal 135.14; Alm 12.19 * **10:31** 10.31 Is 19.16; Eb 12.28-29 * **10:32** 10.32 Jñ 8.12 * **10:33** 10.33 1Ts 2.14 * **10:34** 10.34 Mt 5.11-12; 6.19-21

³⁶ Akna jibañ tuabinogatshak jiaga abá naldakí abetal nogakue. Ekíki Jate mimajañguamak za atshaminaldiéñ zhinik na, aldénga janshizhe miñkatshaldixa miñmene mipanaldiamak.*

³⁷ Akze, ekí sezheklde:

“Naxaldixaki jituagába, mitsá zegagá naxaldixaga.

³⁸ Mielde nas za alduna nazishixaki sha atshazháne jana, janshizhe tualdatshakna izhoshiñga izhokshateñkugé.

Akze, kualdi gualdiák zuna nakldunazháldixa nzha.”*

³⁹ Guatshak nasuñga nuxa Jate alduna ishaldazunásá, kualdi, guiyaba tu za nogakueñka kaldeñkákue naldañkálde. Nasuñki Jate alduna kishéñ zhinik na zuneyakuanekue kaldé nzha.

11

Jate alduna ishakue

¹ Guatshak Jate alduna ishákí ekí ne: Aldéñ ji zuñkatshaldixa zuñmene za jiaktuwi, “amak naxatshaldixaga shakldá” muldetua zuñgatsauxa zuñkualdi izhoxa. Ekí na, amak zegaté tuakíñga jiaga “Jateki atshaldixaga shakldá” muldetua zuñgatsauxa zuñkualdi izhoxa nuxa ne. ² Nauwibama axáñ zaldakueja ekí Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na janshibé izhukakue katune nakldá.

³ Akze, Jate alduna kishéñ zhinik na ekí zuñgajienka: Saldiñga kagik, alnobaxa jika na nahauxa neki Saldiñga netshi Jateja ají múldigabak me, negakue guagatshake amak gauwá guane.* Akna kaiga saldiñga jika tu negauxaki jika tuakuéñ zhinik naldapanazháne nakldá.

⁴ Nauwibama Abéljañki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, atuwé Kaiñja* Jatek ji agene guashiñki zhakldé akldunamak agatsaldi agene. Ekí Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja “eñki jian izhogakuamak izhuka tiuwi” guashi na, ji agene agipanane. Akna nauwibama Abélki shua guane naldatshak, sakí Jate alduna ishane agastuwi, shitjiñga nitshixañkalduka nakldá.

⁵ Nauwibama Enókki* Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja shuigakue jañguazháldi jai kagik zhinik jékaldaxa ulde guane. Benega uldeñguéñ zhinik na, ají abua kakzaldazháne. Guatshak uldeyagá nogueñga Jateja “eñki nakldunamak izhuka tiuwi” guakldane. ⁶ Akze, mieldeki Jate alduna ishagálde izhoxaldiake, ni mitsák Jatek akldunamak izhogazháka. Jinake naldakí. Mieldeki Jatek axaldeyaldixa nake, “Saldiñga netshi Jateki izhogamak shakldá” jañgui, “aldéñ niyañkaldukuañki, ai shalda janshizhe zuñkatshaldixa shakldá” za jañguakue nakldá.

⁷ Nauwibama Nuwéki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja zegaté atú guazhé zekualdixa ishkaldukshatshak, Jate za zhema akizhoshi, amak axatshiji, ajúk zaldakue shuishi guakuak kekualdaldiamak balku atema gauwá. Ekí alduna ishiñguéñ zhinik na, atshak baxe káguba zhekual-guauxa nekueki guiyaba tuakue kagatsé ne awatualdiamak atshane. Aldéñ zuna Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jatejañki sha atshagálde jana, janshizhe tune nakldá.*

* **10:36** 10.36 Eb 12.1; St 1.12; 5.11 * **10:38** 10.37-38 Hab 2.3-4; Alm 1.17; Ga 3.11; Aux 22.20

* **11:3** 11.3 Gn 1.1; Sal 33.6,9; Jñ 1.3; Kls 1.16 * **11:4** 11.4 Gn 4.3-10; 1Jñ 3.12 * **11:5** 11.5 Gn 5.21-24 * **11:7** 11.7 Gn 6.9,13-22; Ez 14.14,20; 1Pe 3.20

⁸ Nauwibama Abaldahámki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Jateja kagi bieni agexaldieñka neyakue akbeji izhgakugatshak, naldiñki muldetua mashi neyaldixa aksúñ nalgué jiaga, ají kagiki maji, amak ne.*

⁹ Jate alduna ishiñguéñ zhinikga na, kagi Jateja agexaldixa akbenaneñka izhoguéñ, egabá awagaxa zalda janañga tañkuá nuxa izhgauwi, azbuamé izhogazháne.* Guñgueni e janañga ai kagi bieni ipanaldixa kagabenekuega asukuá Isák, atukua Jakóp jiaga exa anuñkeñga tañkuá izhgauwi, azbuamé izhogazháne. ¹⁰ Akze, nauwibama Abaldahámki Jatejañga kuíbuldu sakí agatsaldakldegamak janaktune jékaldaxa gaune naldiñga nexa “izhoxaldikue shakldá” jañgui jiaktuwi izhoguák.*

¹¹ Ekíga, nauwibama Abaldahám agubisha dueba, asewá Salda somá axaldegazhákldegamakga axaldegazháka nalgué jiaga, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, somá kaxaldegapanaldiamak Jateja kama kagene iyapanatshak, somá kakzalshá guane.* Akbiñgaki ekí kaxatshaldixa kakbeneki “amak za atshixa shakldá” ajañguñguák.* ¹² Ai zhinik na, nauwibama Abaldahám duebaldeshiñgaba shua guane jana nalgué jiaga, aldéñ ezuamé nek zhinikga zumeja jana matshuwi, uwí nibunkezhaxa izatasá zhekuamakbe atukuakue agilteklde nakldá.*

¹³ Saldiñga ekueki Jate alduna iyashijiñga na, aldéñ sakí janshizhe kaxatshaldixa kakbenauxa iyapanagá ashuane. Guatshak jiaga, maldé zeñka zhinik atú zhuxañga na, zeñ kakldeshi, exa zalda aldé ajañgui na, “nasuñki jai kagik zalda naldañkáalde, egaba zuxaiti exa neyañkalduka na kaldá” akuashi ashekuane.* ¹⁴ Mieldekuejañki ekibeñga guaxaldiake, ake, kauwixagi naldi niyalga nuká awatuñshixa. ¹⁵ Akze, agazaxaitananeñkaga nuxa aldiyatónaldiñki, akualdinakaga naldatalgué. ¹⁶ Guatshak ai niyagába, ezua akldé janshagatse, kauwixagiki jékaldaxaga aldiyatone. Ekí zhinik na, Jateki Kauwijate ne akuagatshak jiwak akzegazhé. Akbiñgaki jékaldaxa kuíbuldu ashekualdaldieñka janakagaktune nak.

¹⁷ Guñgueni Jateja nauwibama Abaldahám sukua agexaldixa akbenalguamak asukuá Isák kuká guane. Nalgué Jateja guaji, akiyogakue akbeyane nalgué, nauwibamaja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asukuá Isák ezuamé axaldé nalgué jiaga akiyoxaldiamak janazhiktú.* ¹⁸ Naldiñki Jatejañga ekí akbeyanane: “Misukuá Isák zhinik za mitukuakue iltekshaldikue nakldá.”* ¹⁹ Guatshak nauwibamaja “Jateki ezua shuane jiaga mokue izhgaldakshaka kama axaldé shakldá” jañgui amak axatshaldixa janazhiktú. Akna asukuá amak mokue izhgaldakshane zhuxañga izhigipáná guane nakldá.*

²⁰ Nauwibama Isákki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asukuákue Jakóp, Esahú na sakí aldaldaldixa katuwi, Jateja zeñ kajañguakue akshishi zeñ zaldaba kagene nakldá.*

* **11:8** 11.8 Gn 12.1-5,7; Ajsh 7.2-4 * **11:9** 11.9 Gn 12.8; Ajsh 7.5 * **11:10** 11.10 Eb 11.16

* **11:11** 11.11 Ekí jiaga naldaka: “Ekibeñga asewá Salda jiaga Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, somá axaldegazhákldegamakga wezhuldeshi, somá axaldegazhákldegeñ zuxaita giemi guane nalgué jiaga, somá axaldegapanaldiamak Jateja kama agene ipanatshake axaldexaldá guane.”

* **11:11** 11.11 Gn 17.19; 18.11-14; 21.2; Alm 4.17-22 * **11:12** 11.12 Gn 13.16; 15.5; 22.17; 32.12; Alm 4.19 * **11:13** 11.13 Gn 23.4; 1Cr 29.15; Sal 39.12; 1Pe 2.11 * **11:17** 11.17 Gn 22.1-14; St 2.21

* **11:18** 11.18 Gn 21.12; Alm 9.7 * **11:19** 11.19 Gn 22.13 * **11:20** 11.20 Gn 27.27-29,39-40

²¹ Nauwibama Jakópki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, shuigapankáki asukuá Jusétshi asukuákue Jateja zeñ kajañguakue akshishi, ezua ezua zeñ zaldaba kagegatshak, ají kálbaldak kama guxane jie noshi Jate akldé akzamakga akzukuane nakldá.*

²² Nauwibama Juséki Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, san kagi Ejiptuxa shuigapanatshak, asaná Isayélkue exa zhinik agaxaitaldixaga kakbeji na, ají zaldáaldaki atshak sakí guakue kakbeya guane nakldá.*

²³ Nauwibama Mueséki kukatshak, ajatekueja somá janshagatse, akzé atuñguakna, Jate alduna iyashiñguéñ zhinik smaigua ziñ abexane al-dokshane. Akze, atshake exa Ejiptuxa zalda sáñkaldaja Isayélkuetshi somá sigí sukuekueki guagakue niuwi gene nalgué jiaga, aija zhe kakkuzuaháne nakldá.*

²⁴ Ekibeñga, nauwibama Mueséja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, atemaldegatshake sáñkalda paldahóñtshi abunzhitshi asukuá giemi jana naldalga noxaldixa itshanazháne.* ²⁵ Ekíga na, anuñka nuxaki akldunamak sha atshiji izhoxaldixa izhgakugagába, akldé janshibé, Jatetshi kuíbuldu Isayélkue na sha akualdixa izhgakuxá. ²⁶ Abualki Ejiptuxa saldiñga kabía makuakueki aguáñ akzega tune. Akze, ai zhakldé akzeki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa shalda na aguáñ izhabaji mual guiyaba tuwa niñkauwañki akzé tune. Jinake naldakí. Aldéñki Jateja ai shalda janshizhe axatshaldixa za agasjanane nalguák.

²⁷ Ekíga, aldéñ Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, Ejiptuxa zalda sáñkaldajañki nusá aguanatshak jiaga, aibé zhe zhikzukuagába Ejiptuxa zhinik ne guane. Akze, Jate ubak naldi señ tuasé jiaga tu zhuxañga na, jibañ tuatoguéñ jiaga abá naldakí agapa neyalga izhogatone.

²⁸ Ekibeñga, Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, asanákie exa guiyaba atuatoguéñ zhinik Jateja kakkaxaitshaldixa ldiuwañ gakue axaldixa janaktuatshak, jubeju zhauwatshi abiki ajuldunéñ ibexal guak. Ekíki Jateja saldiñga kasak zalda agatsekueki aldéñ guaklde uldeñkak kakuaxaldia-mak gaxaneja Isayélkuetshiki guashi guakuak.*

²⁹ Nauwibama Isayélkueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, zæk zeñ neyakuamakga Níbuni Atsushi zæk zekldéñ ga agabateklde. Guñgueni Ejiptu zaldakue ekíga agabatealdixa kakkdeklde nalgué, agabategatoguéñki ni ishkatushi nuk ashuizhá guane.*

³⁰ Ekibeñga, Isayélkueja Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, kuíbuldu Jeldikó kugua ldiuwi Jateja ibategakue kakbenalguamak iyabategatshake, jakshizha kuíbulduk ibekue nuk tiná guane nakldá.*

³¹ Jeldikó zalda munzhi Aldaháp nakua niñka nalgueja Jate alduna ishiñguéñ zhinik na, exa zaldakue Jate amak axatshagáldekue nañga shuigazhá guane. Jinake naldakí. Isayélkuega ziñ me zutuál exa nene nalguekue muldetua kepaná guane nalguák.*

³² Ekígaba Jate alduna ishixakue shalda zækldé mitsá guagakue natsaldaká ne? Akze, Jeldehóñ,* Baldák,* Sañsóñ,* Jepté,* Dabí,*

* **11:21** 11.21 Gn 47.31–48.20 * **11:22** 11.22 Gn 50.24-25; Ex 13.19; Jos 24.32 * **11:23** 11.23 Ex 1.22; 2.2; 6.20; Ajsh 7.20 * **11:24** 11.24 Ex 2.10-12; Ajsh 7.21-25 * **11:28** 11.28 Ex 12.21-30 * **11:29** 11.29 Ex 14.21-31; Ajsh 7.36 * **11:30** 11.30 Jos 6.12-21 * **11:31** 11.31 Jos 2.1-21; 6.22-25; St 2.25 * **11:32** 11.32 Jue 6.11–8.32 * **11:32** 11.32 Jue 4.6–5.31 * **11:32** 11.32 Jue 13.22–16.31 * **11:32** 11.32 Jue 11.1–12.7 * **11:32** 11.32 1S 16.1–1R 2.11

Samuél,[☆] azhi Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixakue[☆] shalda jiga miñmeyexañki niuwi nagajuezhañga guaka. ³³ Ekí Jate alduna ishixakuega amak alduna iyashiñguéñ zhinik na, axautshi sanákue aguabiyane,[☆] jian sanegakuamak asaneklde, Jateja janshizhe kaxatshaldixa kakbenane amak iyapanane. Nabi akashazhá,[☆] ³⁴ guksé zuxaita zalda puldatukak ayokshazhá,[☆] shezhák akuakshazhá ajanashane. Kama auxaga axaldaldazhékueki Jatek zhinik kama akuxane, axaukshatoguéñ zhe kakzegagába awabiyatone, awagaxa zaldakue matshuwi kaukakshál aldakldekue aldeñshane. ³⁵ Munzhikuejañki kakshuanekue ishkaldakshane iyapanane.[☆]

Ne, ezuakue ekíga Jate alduna ishixakueki, e abajaldiake keyabesaldixa kagabeyatshak “janshibé nzha” ajañguagába, egabá sha kakuí ashuane. Ekíki akldé janshibé, Jateja izhoshiñga izhoxal kezhgaldakshaldiamak. ³⁶ Ekíga na, ezuakueki aguañ kezhabashi mual keyajokldekldé, kuizhushak kagaldabikshane,[☆] azhiniki shezhasha keyatene, kalseldi kabexane.[☆] ³⁷ Jagi keyabushi kakuaxanekue,[☆] muan kezhabefigua kakuaxanekue, shezhák kakuaxanekue.[☆] Ezuakueki jubeju juba, tshibu juba kejua azbuamé izhogagába abizhá, jika kagajuezhauxa kaxaldaldagáde, jibañ atuwi, sha kakuí ashekuane. ³⁸ Ekueki akzekue aldakna jai kagik sha ajanashixak axajiu guazhákakue. Aldalguakna azbuamé izhogagába zúk zaldí, guínualdi, jakateldi,[☆] azhi kaksaldí abizhá za ashekuane nakldá.

³⁹ Guatshak saldiñga aikueki Jate alduna iyashiñguéñ zhinik na, Jateja janshibé izhukakue katune. Naldatshak aldéñ janshizhe kaxatshaldixa kakbenalguaxa iyapanagá ashuane. ⁴⁰ Akze, Jatejañki ezua akldé janshizhe, nasuñ jiaga ekue nañga zhualduxañga ipanakualdiamak janazúngaktunega none. Ekíki nasuñ na za na, ekue muldetua nalduauxabe kaldekshaldiamak.

12

Jibañ tuañkaldogéñ abá naldakí abetakue

¹ Ekí Jate alduna ishiji izhoxa awatuñshanekue matshuwi zhikzhe zúneyabateklde zunatuatogakna, jigaba zuñgitamakuaka, sha zúnatshishi zúnakbiñguaka zuñkaldeki agajuekui, majakue. Naldiniki jibañ tuañkaldogéñ jiaga, Jateja mashi akldañkakualdixa zúnajañguaneñka akldañkakualdiamak, abá naldakí abeti neyalga kuiznoshí.[☆] ² Amak neyañkaldogéñ Duwe Jesú za agastu agasjana kuizizhoshí. Akze, aldéñga na alduna ishakualdiamak aksuikue, zúnekualdinik muldetua auxaga zúnekuane naldakualdieñka yo zúnauldeñka. Aldéñki aldiwe sakí zeñ zalda za akzexaldieñka alduna kaune nalguakna, kaldixa axaldí guiyaba tuwi shuigatshak egabá abeté guane.[☆] Ekí agatsaldi shuixaki jiwak akzé nalgué jiaga, ai za tu nogazháne. Gueni jékaldaxa Jate jibatshaldi mual akldé akzeñka e na sanexaldiamak yaté guane.[☆]

³ Akna Duweki sha atshixakueja ekí zuxaita sha akuatogatshak, sakí abá naldakí abetane za jañgual minoxaldí. Ekíki aldunaxa

[☆] **11:32** 11.32 1S 1.1-25.1 [☆] **11:32** 11.32 Ajsh 3.24 [☆] **11:33** 11.33 2S 8.1-3 [☆] **11:33** 11.33 Dn 6 [☆] **11:34** 11.34 Dn 3 [☆] **11:35** 11.35 1R 17.17-24; 2R 4.25-37 [☆] **11:36** 11.36 Jer 20.2; 37.15 [☆] **11:36** 11.36 Gn 39.20; 1R 22.26-27; Jer 37.16; 38.6 [☆] **11:37** 11.37 2Cr 24.21 [☆] **11:37** 11.37 Jer 26.23 [☆] **11:38** 11.38 1R 18.4; 19.9 [☆] **12:1** 12.1 1Kt 9.24; Kls 3.8 [☆] **12:2** 12.2 Is 53.10-12 [☆] **12:2** 12.2 Plp 2.6-11; Eb 2.9

miñgusani, abetabiñsá, abá gui guamiñnegak.* ⁴ Kaigabeñgaki sha atshá miñgubiyazháldiamak kama agilshabinogéñ, aldéñ jana shuizha zalda guakueñka yo miñgatsegagánga.* ⁵ Azhi ¿Jateja ají sukuakuañ aldunaldi mimakuiyakshaldiamak miñsaneká miñjuizhá guxá matú? Akze, ekí sezhekldé:

“Nasukuá, Saldiñga netshi Sáñkaldaja jian maldaldaldiamak guiyaba mikizhaká agipanazhá guagába.

Ekíga na, ‘ekí atshasúñze ní matú’ mixaldegeñ zhinik nuxa amak naldazhámildaka tuwí abá guagába.

⁶ Jinake naldakí.

Saldiñga netshi Sáñkaldaja izhgajañguxaki jian naldaldiamak guiyaba akizhaka nak.

Ekíga, saldiñga ají sukua giemi izhgajañgui izhgipananekeki izhgas-tuñshi guiyaba tuñshixa nak.”*

⁷ Saldiñga netshi Jateja jian minaldaldiamak guiyaba miñgitene abeti guabinogéñki jian izhoxa shi mitiyaldixa. Ekí mimakuatshak, ají sukua giemikue minák ekí mimakuatuka. Akze, ¿mielde sukua shi ajateja guiyaba akizhagazhé naldaka na?*

⁸ Akna Jateja saldiñga ají sukua giemikuañ guiyaba zuñkizhagamak miñkizhagakí naldaldiake, ake, ají sukua naldabíne, axautshitshi nuxa naminaka.

⁹ Guatshak sukua kaldalguéñ, nauwijate jai kagik zaldaja jian naldakualdiamak guiyaba zuñkizhagatshak, axabeti kagipanka nane. Ne, Nauwijate jékaldaxa izhuka miñgaki ¿akldé axabeti amak axatshakue zuñgatsaldakí shi na? Ekíki e na muldetua izhogakualdiamak. ¹⁰ Akze, sukua kaldalguéñki anuñka jana nuxa nauwijatekuejañki mitsabé atshakue ajañguamak guiyaba zuñkiyaldagatone. Guatshak Nauwijate jékaldaxa izhukaja zunake namak giemi zuñkazauwa gualdiamak, jian naldakualdiamak guiyaba zuñkizhaka. Ekíki aldéñ janshizhe, sha atshazhé nahamakga sha atshagába izhogakualdiamak.*

¹¹ Mitsake guiyaba zuñkiyate guatshak, zeñki zeñ akzaldazhé, egaba metshanshakue. Naldatshak aldiwe zunake eñkáñ shitiyañkaldekuañki aldunaldi señgaba zuñzeshi, jian atshakuamak janshizhe atshiji izhogakualdixa.*

¹² Akna miñgusani guldak kama miñkualdaksá, azhi kaldak miñzeshi neyabiñsá guaminekuañ, abisajañ mokue kama guxa guwiñ.*

¹³ Jiúñgulda mineyaldieñ jian izhgaksha guwiñ. Ekíki neyexañ jibañ mituñkakue kalda minjuana náaldaki, muldetua se minekue jiúñguldak mineyaldiamak.*

Be nogakue

¹⁴ Guatshak sakíki saldiñga nekue na señgaba zhe nogakue nahake, amak izhoxa za miniyaldí.* Ekíga sha atshagába Jatetshi za nalda izhoxa miniyaldí. Akze, mieldeki Jatetshi za izhogakí naldaldiák, Saldiñga netshi Sáñkaldá tualdiamak axaldeyazháka.* ¹⁵ Ataba atabañ muldetua numañ miyatualdí. Ekíki mieldeke Jateja éegaba guañ mimajañguxá ipanabiñsá gui na, kaldá nusaba miñkibunká jana matshuwi minekuek miñgisalshi

* **12:3** 12.3 Is 40.28-31; Ga 6.9 * **12:4** 12.4 1Kt 10.13 * **12:6** 12.5-6 Pr 3.11-12; 13.24; Job 5.17; Aux 3.19. Aiki izhgajañgui izhgipu atshixa guashi jiaga naldaka. * **12:7** 12.7 Dt 8.5; 2S 7.14

* **12:10** 12.10 1Pe 1.15-16 * **12:11** 12.11 Is 32.17; St 3.17-18 * **12:12** 12.12 Is 35.3 * **12:13** 12.13 Pr 4.26-27 * **12:14** 12.14 Alm 14.19 * **12:14** 12.14 Mt 5.8; 1Jñ 3.2-3

aldunaxa nusa miñkazguazhaldiamak. ✧ ¹⁶ Ekíga na, ni mieldeq misewá naldagálde na askuildek atshagába, ni abuí na atshá guasúñzamak atshagába. Ekíga na, ji Jateja akzé tuñka, Esahú jana akzaldagáldejañ me tuagába. Akze, eja kasak zalda naldaki gakuek me nuxa yusha atshane. ✧ ¹⁷ Guñgueni aldiweki kasak zaldatshi zeñ zaldaba agegakue izhgashishatshak, ajateja agegazhá guane. Mauwiñgaba agakuañnegatshak jiaga, sakí kualdinakue tuazhá guane miñkué naldashá. ✧

¹⁸ Akze, nasuñki Jatek kaxaldeyatshak, nauwibamakue jana guinue Sinahí† niuwabak naldi, juna juna puldatuka, tuañ sun sun zalda, múlkalda kamakualdi neyaldi nuxa axaldeyazháñkalde. ¹⁹ Ekíga na, ni tata axazajuigaté, ni múldigaba mitsheñshindana agatsaldi duldashaté nukakue kagatsanamak zuñgatsaldazháne. Akze, ekí aldukatshak akldé dulda kakshalga nogazhaldiamak Jate axakuañneklde. ²⁰ Jinak naldakí. Jateja ekí atshakue niuwi kageká abetasá zalda atune nalguák. Aiki: “Ji naldaldí, káguba, azhi béyakzeja, guinue itana gualdiák, jagi iyabushi [azhi suzak] guagakue zaldaldixa nzha.” ✧ ²¹ Ekí zuxaita zhe mikzukundana agatsaldi guinuexa zegaté atuatsakna, nauwibama Mueséja ekí guaklde: “¡Zhe nakzeshiñgaba tau tau nzhakzék!” ✧

²² Ne nasuñ zunake Jatek kaxaldagatshak, guinue Siyoñ axaldakalde. Aiga Jate izhoshiñga izhukatshi kuíbuldu Jeldusaldéñ jékaldaxa zalda nogéñ, aldéñ guaklde uldeñka matshuwi izatasá neku zeñ kakldeshi ajuizhaldekldeñ axaldakalde. ✧ ²³ Aiga na, Jateja ajíkue kasak zalda naldaldixa izhgakuxane izhajuizhaldekldekuéga ✧ jékaldaxa zalda naldaldiamak akzunanekeue ashekuéñ axaldakalde. Aiga na, Jateki saldiñga agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuñka nogéñ, jian izhonekue auxaga naldakuauxabe kaldekshanetshi aldunakue nogéñ axaldakalde. ✧ ²⁴ Aiga na, Duwe Jesúki Jate na abisajañ ishkualdi izhoxa zuñkatshane nogéñ axaldakalde. Ekíga, sha atshá zuñkabetaldiamak aldéñ shuigatshak abi akzuldane, nauwibama Abéltshi abi akzuldane ✧ guashiñki zhakldé akzé zuñkazauwi, janshi zuñkazgualdixak axaldakalde. ✧

²⁵ Akna be minoxaldí, Jate zuñkazguaká agipanazhá gui guamiñnegak. Jinake naldakí. Mauzeñga nauwibamakue jai kagik Jateja keshkaldukshixá akiyapanazhá guane shalda guiyabak iyaldakui kakzegazhá guane. Ne jékaldaxa zhinik aldéñ zuneshekaldukshixá agipanazhá guakualdiák miñgaki, ¿sakí shi guiyabak izhakui zuñzexaldixa na? ²⁶ Atshak baxañ guinue Sinahíxa Jate zukuagatshak, kagiki wi wi atshishane. Ne kaigaki ezua atshaldixa guashi ekí guaklde: “Mokue atshuamé kagi wi wi atshishaldatshak, alnoba jiaga wi wi atshishaldikue nakldá.” ✧ ²⁷ Ekí “mokue atshuamé” guagatshake, saldiñga jika aldéñ gauwanekue wi wi atshakakueki nuk agajuekui izhogaksánshaldixa, ekíki wi wi atshazhákakue za abajiñga abaldiamak guashi guaklde nakldá. ✧

✧ **12:15** 12.15 Dt 29.18; Ga 5.4 ✧ **12:16** 12.16 Gn 25.29-34 ✧ **12:17** 12.17 Gn 27.30-41 † **12:18** 12.18-19 Ex 19.12-22; 20.18-21; Dt 4.11-12; 5.22-27; 18.16. Guinue Sinahíxa Jateja nauwibama Muesék guiyaba agenane. Aiki aldéñ na ishkualdi izhoxa kasak ne gene. ✧ **12:20** 12.20 Ex 19.12-13 ✧ **12:21** 12.21 Dt 9.19 ✧ **12:22** 12.22 Is 24.23; 60.14; Ga 4.26; Aux 3.12; 5.11; 14.1 ✧ **12:23** 12.23 Ex 4.22; 13.1,12-16 ✧ **12:23** 12.23 Alm 4.3,23-25 ✧ **12:24** 12.24 Gn 4.10-12; 9.5-6 ✧ **12:24** 12.24 1Jñ 1.7 ✧ **12:26** 12.26 Hag 2.6; Sal 68.7-8 ✧ **12:27** 12.27 Is 54.10; Eb 1.11-12; 1Jñ 2.17

²⁸ Akna Jate sanegéñ wi wi atshazháka zuñsanegapanane shalda “zeñ nzhakldék” akbeji na, aldéñ akldunamak agatsaldi akldé akzamakga akzukui muldetua axabeti, zhema zuñkizhogakue. ²⁹ Jinake naldakí. Nauwijateki gukséja jika náaldaksa zalda yogamak makldañgashakue nahamakga ne nak.*

13

Duwe ipanankue mitsabé izhogakue

¹ Guatshak Duwe Jesú ipanaminekuañki askuí gajagaba nekbine nakna, ataba atabañ muldetua ajañgualga minoxaldí.* ² Mimijúk miñkabizhal miñkaldakákue, tuabínékue jiaga muldetua ipana zhikjuizhanshabináldi. Jinak naldakí. Anuñka nekue ekí ajanashatoguéñ, kaksúñga Jateja guaklde uldeñkakue jiaga iyapanane nak.* ³ Duwe shalda kalseldi abexanekue zhikjuizhansha naldakí, maiñga ekue na mizhuká janañga guañ kajañgui kagaunexal nogakue.* Ekíga na, sha kakuí guiyaba atuñshatukakueki, maiñga tuabinuka janañga guañ kajañguakue.

⁴ Saldiñgaja zhuasewá ishkaldalda akzé jañgui axabetakue. Akna zhuasewák za askuí ishkaldégakue. Axautshi ishkaldiya zunake atshasúñze. Jinake naldakí. Saldiña netshi Jatejaña mieldekue kauisewá naldagálde na askuildek, azhi abua na atshá guasúñzamak atshixakueki kagatsaldi katuwi guiyaba katuñshaldixa nak.*

⁵ Kabia minexaldiamak za niji, paldata za ijani izhoxabináldi. Mitsabé miñkaldaldaldiake, “ai za auxabé sha naxaldá” mijañgualdí. Akbiñgaki Jatejañki “ni mitsák mabaja guazháldikue, ni mihezua mizhokshashtéñkuge nzha” zuñmene nak.* ⁶ Akna Jatetshi múldigabaja guagamak zuñzek naldakí ekí guakldazunaka:

“Saldiña netshi Sáñkaldá za nagauneka nak, zhe nakzegazháldixa.

Akze, ¡sakí shi káguba me nuxa sha nakuaka na!”*

⁷ Guatshak Jatetshi múldigaba miñmeji miñsanekldekue kezhiñjuizhanshagába. Ekue sakí jian ashekualdi Jate muldetua axazauwane kagastuwi na, Jate alduna iyashanamakga maiñ jiaga alduna ishál minoxaldí.*

⁸ Akze, Duwe Jesú Zunekualkaki ayushazhámakga, sakí ne nagatogamakga kaiga, niuwizhíne ekíga naldataná.* ⁹ Akna aldéñ shalda shizhiyá guañkaaldamak sakígaba sha agatsaldi shizhaldixá mimejuldushagába. Akze, Jate éegaba guañ zunajañguéñ zhinik aldunaxa kama zunakushixaki muldetua zauñka. Ne, jiki gakue, jiki gasé guiyaba aldukatukakueki, aija ni jiñ kagaunegazhé nakldá.*

¹⁰ Guatshak Duwe ipanañkaldekuañki sha katshixa zuñkabetexañ nauwitsaldí Jatek axakuaxane akiyayogéñ zuñkaldé. Ne juwí Jate izhuka uldendana agatseldi axazuñkakueki ai axakuaxane axaka niuwi kaxaldaldazhé.* ¹¹ Akze, Jatek múldigaba agaskaitshixa akldé akzeja kagi

* **12:29** 12.29 Ex 24.17; Dt 4.24; Mt 3.12 * **13:1** 13.1 Alm 12.10; 1Jñ 3.14; 4.21; 5.1 * **13:2** 13.2 Gn 18.1-8; 19.1-3; Mt 25.35,40; Alm 12.13; 1Pe 4.9 * **13:3** 13.3 Mt 25.35-46; 1Kt 12.26; Kls 4.18; Eb 10.34 * **13:4** 13.4 1Kt 6.9; Aux 22.15 * **13:5** 13.5 Dt 31.6,8; Plp 4.11-13; 1Tm 6.17-19 * **13:6** 13.6 Sal 56.3,4,9-11; 118.6-7 * **13:7** 13.7 Eb 6.12 * **13:8** 13.8 Sal 102.27; Aux 1.17-18 * **13:9** 13.9 Ep 4.14; Kls 2.6-8,16-23; Eb 9.10 * **13:10** 13.10 1Kt 9.13-14; 10.16-18. Duwe Jesú nauwitsaldí shuane shalda guashi. Juldiúke Jatek béyakze axakuaxal nukakueki Duweja kekualdaldiamak ipanazháldixa guashi.

akldañkajauxa Jateja sha ajanashane kaxabetaldiamak béyakze axakuax-anetshi abi za na juwí Jate izhuka akaldak akzeñka ajuldukhshixa. Guatshake ai béyakzetshi abuáki saldiñga ashekuéñ zhinik akzaxaita zeñka nuk ayoka nane. ¹² Amakbé na, Duwe Jesúki kuíbulduk zhinik akzaxaita zeñka guiyaba tuwiñga shuane. ¹³ Ekíki ají abí akzuldanéñ zhinik janshi zuñkazguí ajikue zunaldexshaldiamak. ¹⁴ Akna aldén kuíbulduk akzaxaita zeñka aguáñ izhabashi mual akuanamakga, nasuñ jiaga ekíga kuíbulduk akzaxaita zeñka aguáñ zunezhabashi zunakualdieñka kuizaxaldeji. ¹⁵ Jinake naldakí. Jai kagikga izhoshiñga izhogakualdiamak kuíbuldu zuñnogazháldi na, ezua kuíbuldu zuñnoshiñga zuñnoxaldixa jiaktuañkalduka nak. ¹⁶

¹⁵ Akna Duwe Jesúk zhinik Jatek ageshiñki, “Saldiñga netshi Jateki nají Sáñkalda naklá” nauwixaxak naldí guashi, abá naldakí Jate akldé akzamakga akzukual za kuiznoshí. ¹⁶ Ekíga na, zhiokuizhansha naldakí axautshikue janshizhe kaxatshál, ji miñkaldé axautshikue na izhgegal za minoxaldí. Jinake naldakí. Ekí Jatek miyagekákí aldén akldunka nak. ¹⁷

¹⁷ Guatshak Duwe ipanamine miñsanekakueki kaxabeti, “janshibé ni naksanexaldí” kajañgui, amak kaxatshiji miñgualdí. Jinake naldakí. Kawizhéñki numañ mimatunauxa Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa kakualdí na, muldetua be aldoshi mimijí alduna numañ miñgatuñkakue nak. ¹⁸ Akna jibañ kakzukuagába, zeñ kakldeshi ajanashaldiamak, maiñki miñgasanegamak kaxatshakue. Akze, ekí kakldexhakí minaldaldiake, muldetua auxaga miñgaxaunegazháka naldashá. ¹⁹

¹⁸ Nasuñ shalda Jatek zunakbeji miñgualdí. Akze, saldiñga katshéñ muldetua jian za izhokldana zuñzeshi na, zuñnek naldakí aldunaxa “atshakuamak sha atshikú” zuñneka. ¹⁹ Guatshak akldé giemiki axañga mokue maiñ na izhoxaldikuamak Jatek nakbeyakue ni miñgakuañnekú.

Aldiwe kakkbene

²⁰ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúki, jubeju numañ atuamakbe numañ zunatuñka akaldak akzé zuñkizhuka. ²¹ Aldéñki nauwitsaldí shuishi abi akzuldanéñ zhinik Jate na ishkualdí izhoshiñga izhogakualdixa akzukuane. Amak shuiguenik Jatejañga izhgaldakshane. ²² Akze, Jatega na aldunaxa señgaba mikzematshi jate nak, ²³ saldiñga janshizhe atshexañ mimajañguamak izhó guashi kama shi miñgeshi. ²⁴ Ekíga na, Asukuá Duwe Jesúk zhinik akldunamak agatsaldí izhogakualdiamak shi zunakuiyakshí. Akze, Duwe Jesú na akldé akzamakga kaiga zhinik niuwizhíne jiaga ekí zañga akzukual kuiznoshí. Ekíga shi naldí. ²⁵

²² Gajakuañ, aldunaldí mimakuiyakshi mual jalde kaltak anuñka agatsalda nuxa miñmenuge nakna, abeti muldetua nagipanakue ni miñgakuañnekú. ²⁶

²³ Duwek zhinik nauwikaja nekldega Timuteyuki ²⁷ kalseldí zhinik agaza-xaitshá guane miñkualdakue. Akna axañga naxaldaldiake e nañga miñkabizhal neyaldikue niyó. ²⁸

¹² **13:11** 13.11 Ex 29.14; Lv 4.21; 6.24-30; 16.15,27 ¹³ **13:12** 13.12 Jñ 19.17 ¹⁴ **13:13** 13.13 Jñ 12.26; Ajsh 7.58 ¹⁵ **13:14** 13.14 Plp 3.20; Eb 11.10 ¹⁶ **13:15** 13.15 Lv 7.12; Sal 50.14,23; Os 14.2 ¹⁷ **13:16** 13.16 Alm 12.13; Plp 4.18 ¹⁸ **13:17** 13.17 1Pe 5.1-4 ¹⁹ **13:20** 13.20 Jñ 10.1-16 ²⁰ **13:20** 13.20 Ajsh 2.24 ²¹ **13:21** 13.21 2Kt 9.8; Plp 2.13 ²² **13:23** 13.23 Ajsh 16.1

²⁴ Duwe ipanaminekuañ miñsanekakue aldahauxa kajañguge kakbeji miñgualdí. Ekíga na, saldiñga Duwe ipanaminekuañ mimajañguge ni miñmeñkú. Kagi Italdia zaldakueja jiaga mimajañguxa ni mimakuák.

²⁵ Saldiñga netshi Jateki saldiñga minekuañ atemajañ éegaba guañ mimajañgualga shi noshí.

Ekíga shi naldí.

Santiakuja kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Santiakuki Duwe Jesútshi aldani giemi, Duwe ipanane Jeldusaldéñ zaldakue aksaneka. Aldéñ “naski Duwe Jesúja ají múldigaba guaxal nakaxane nzhakú” guagagábaki, “naski Duwe Jesú axazauñkuge nzhakú” nuxa guaklde (1.1). Duwe shuigueni izhgaldagagáñgaki namak jañguazhé nane (Jñ 7.5). Guatshak Duwe izhgaldagueni akizhañkatshak (1Kt 15.7), namak jañgui, agapa neyapanane. Ekíga na, Duwe ipanane aksaneka neklde (Ajsh 12.17; 15.13; 21.18; Ga 1.19; 2.9; Jd 1.1).

Mekuetshi kalta gauwane: Jalde kaltaki asaná juldiú Duwe ipanane san san kauwiji kagi naldazháldi zhekuekuetshi kagakauwane (1.1).

Jinak ai kalta gauwane: Santiakuja jalde kaltaki juldiú sanákue kaiga nuxa Duwe ipanane Duwe Jesúja mitsabé izhogakue kajañguxa shi kaxaldiyaldiamak kagakauwane. Atshaga Duwe shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatoguéñ jiaga, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1)
2. Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue (1.2-18)
3. Jatetshi múldigaba zuñsanegamak izhogakue (1.19-27)
4. Ezuañki akldé, ezuañki aguáñ akzé tuasúze (2.1-13)
5. Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue (2.14-26)
6. Múldigabak me sha katshixa (3.1-12)
7. Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé (3.13-18)
8. “Jate za ni naksanexaldí” izhgakugakue (4.1-17)
9. Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane (5.1-6)
10. Akldé sakí izhogakue Jate zunajañguxa (5.7-20)

Santiakuja kalta gaune

1 Maiñ Duwe Jesú ipanamine nasaná juldiú 12 ldaxe* san san mimijí kagi naldazháldi mizhekuek nas Santiakuk* mimezhgajañguge miñmeji kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualka na, kazazauñkuge nzhakú.

Jibañ tuabinogéñ abá naldakí izhogakue

2 Gajakue, sakígaba jibañ tuakue miñgatsegatshak, “ekí jiba tuñkugé shaldakí zeñ ní itshanaldikú” itshanakue miñgatsé. 3 Jinake zeñ itshanakue naldakí. Maiñ Jatek za alduna ishiji izhoxabinuka mimakuaji jibañ mituwéñ zhinik, abá naldakí abeti izhoxa shi mitiyaldixa miñkué nak.* 4 Akna jibañ tuabinogéñ abá naldakí abeti izhoxa shitiyal nogakue.

* 1:1 1.1 Juldiú saná nahauxa 12 ldaxe nekue. ☆ 1:1 1.1 Mt 13.55; Mlk 6.3; Ajsh 15.13; Ga 1.19

☆ 1:3 1.2-3 Alm 5.3-5; 1Pe 1.6-7

Ekí mizhogéñ zhinik na, Jateja sakí naldakuéñ, aldunaldi guildegakue mi-majañguaneñka mimawaldeyaldixa. Ekíki janshizhe nalda guildegakue miñgajuezhaksá guane naldaldiamak.

⁵ Guatshak maiñ ezuaque “¿sakíki ishkué izhonaka ne?” jañguatshak akzaldakí naldaldiake, Jateja tuñshaldiamak izhgakshishakue agatsé. Akze, Jateki jiwak zuñzukua naldakí, agatsauxa amak zuñgauneka nak, ezuaque ekí tuñshaldiamak akshishaldiake amak tuñshaldixa.✧

⁶ Naldatshak ekí Jatek akshishatshak, alduna ishiji “nagaunexaldixa shakldá” jañgui za akshishakue agatsé. Ne aldunaxa mozhua, mozhua akldeshi akshishasé. Jinake naldakí. Múlkaldaja níbuni azbuamé te nokshagába, ataba ataba uldeyamakbe, aldunaxa mozhua akldekaki “ezuañgaba nukjañgui” akldegazháka nak.✧ ⁷ Akna, ekí akldekaki Jatek jì akshishatshak, “amak naxatshaldixa shakldá” jañguakue agatsaldakí. ⁸ Akze, eñki azbuamé meja aksaneka izhoxaldixa izhgakugazháldi na, sakígaba atshatshak mozhua, mozhua akldeshi izhuka.

⁹ Guatshak Duwe ipanane nashi izhukakueki Jateja matshuwi akzé katuñka nakna, zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.✧ ¹⁰ Ekí ne, Duwe ipanane kabiakue zúnake Jateja kabia aldé kagatuagábaki, aguañ kakkuzukua shalda zeñ itshani sekuazhikshakue kagatsé.† Jinake naldakí. Kaljumshiki zúxaita me guamakbeñga na, kabiakueki egaba zúxaita me gualdixa nak. ¹¹ Akze, niuwi nañkaldinik tatshui zukuatshake, kaljumshi jiyabulduñgui nuk aktiñguatshak, janshi agatsaldaksá guxa. Ekibeñga na, kabiaki kasa izhgauwatoxaldiéñ shuigatshak, ají numakí abá me gualdixa nakldá.✧

¹² Mieldeki jibañ tuatoxaldiéñ abá naldakí, abeti izhoxaldiák, Jateja zeñ jañguxa. Akze, mieldeki Jate za alduna ishál nuka akuajatshak jibañ tuwak agubiyane shalda na, Jateja aldéñ izhgajañgui izhukakueki jékaldaxa izhoshiñga kezshokshaldixa kakbenamak izhokshaldixaga‡ nakldá.

¹³ Mitsake ezua sha atshindana akzegatshak, “Jatega sha atshindana nakzukuaté tiuwi” guagakue agatsaldakí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki ni meja, ni jiyája sha atshindana akzukuazháka. Ekíga na jiak, aldéñ zhinik ni ezuaque sha atshindana akzukuazhé giemi nakldá. ¹⁴ Ekí ne, kágubaki sha atshindana akzegéñ zhinik na, ezuañki amak sha atshaldixa ajañgushixa. ¹⁵ Gualdinik sha atshindana akzegéñ zhinik na, ejañga amak sha atshishixa. Gualdinik amak sha atshéñ zhinik na, ejañga sha atshál za izhokshapanka. Gualdinik amak sha atshalga za izhoxaldiák, ejañga aldunaxa shuane za izhokshataná.

¹⁶ Gaja mimezhgajañgugekuañ, naldagálde miñgabeyatshak, namak ne jañguabináldi. ¹⁷ Nauwijate jékaldaxa izhukaki janshizhe za zuñkatshixa. Akze, saldiñga janshizhe agatsahauxabe zuñgekaki aldéñ zhinik za na zuñkatshiji, zuñgeka. Aldéñga na alnobaxa zutú guxakue na nahauxa gauwane. Ai stuñkakueki alnobaxa neyatogéñ ayushi na

✧ **1:5** 1.5 1R 3.7-12; Pr 1.1-9.18; St 3.13-17 ✧ **1:6** 1.5-6 Mlk 11.24; Jñ 16.23-24 ✧ **1:9** 1.9 Jer 9.23-24

† **1:10** 1.10 Ekí jiaga naldaka: “Kabiakueki Duwe iyapanaldiamak axaldáñga aguañ zhikkuzukakue kagatsé shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” Azhi “kabiakueki Jateja zunatualdiéñ ldiuwañ aguañ kakkuzualdixa shalda zeñ itshani sekuazhikshakue.” ✧ **1:11** 1.10-11 Is 40.6-7 ‡ **1:12** 1.12 1.12 1Kt 9.25; 2Tm 4.8; Aux 2.10. Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa.

zhuajanañgaba stuazhé ne, Jate zunake janshizhe za naldiñga ni mitsák jiaga ayushazhé nakldá.* ¹⁸ Ekí izhogakna ají múldigaba namaklde nukshi, kipanéñ zhinik na abisajañ zunakukshaldiamak zunezhgakuxane. Ekíki saldiñga gauwanauxa ne, kasak nasuñ na zuñgatsauxa aldéñ akeñkalde ají giemikue izhogakualdiamak.*

Jatetshi múldigaba zuñsanegamak izhogakue

¹⁹ Gaja mimezhgajañgugekuañ ekí muldetua agajañguakue. Namakldeki zuñgatsauxa nukandana za zuñzegakue. Ekí ne, nasuñgaba jañguañkalde zunake axañga guagakue zuñgatsaldakí. Ekibeña na, axañga zunzauldakue zuñgatsaldakí. ²⁰ Jinake naldakí. Káguba itsauldi izhogéñ zhinik na, Jateja jian izhoxa jañguamak izhoxa gaunegazháka nak. ²¹ Ekí nakna saldiñga sha mijañguauxa, nusagatse, kutám miyatshauxa majiñga mimajaldí. Maiñ axaldáñgabaga aguañ zhikzukui, Jateja ají múldigaba miñwashekuane miñsanegaka jañgui mipanaldí. Akze, ají múldigabak zhinik na mimekualdaka nakldá.

²² Guatshak Jateja ají múldigabak atshakue miñmeñkákí egaba nukshi za zhekualdagábaki, amak axatshiji mizhekualdaldí. Azhi nukshi za mizhekualdaldíak, axaldáñga naldagálde nuxa namak ne miyajañgushaldixa. ²³ Mieldeki ají múldigaba nukshi za, amak axatshakí izhoxaldíak, ekí jana ne: Ezuaja waxak espejuk atualdinik ²⁴ jiaj, zhikbategatshaga aldéñga sakí agatsé atune zhikjuizha guxa jana izhuka. ²⁵ Ekí ne, mieldeki Jateja ají múldigabak guiyaba zuñgenega, sakí guaká agatsauxa tuwí, ai za agajañguá noshi, sakí aksanéka akjuizha naldakí, amak axatshiji izhoxaldíak, eñki saldiñga atshauxa Jateja zeñ jañgualdixa. Akze, ai guiyabaki auxaga janshizhegaba za nahéñ zhinik na, sha atshindana zuñzekák zunebesanshi, aldéñ akldunamak izhoxa zuñgauneka nakldá.*

²⁶ Mieldeki Jatek akldunamak izhuka itshanatshak, múldigaba zukuaká muldetua numañ izhgateguagábaki sha nexalga noxaldíak, aldéñga naldagálde nuxa namak ne ajañgushixa. Eñki axesé nuxa Jatek akldunamak izhuka ne itshanka. ²⁷ Ekí ne, Saldiñga netshi Jate Nauwijateki ijuezha naldakí, akldunamake ekí izhogakue zunajañguxa: Sukua jate ishuanekue, munzhi asewá ishuanekue na, guiyaba atuwí guatoxaldíeñ kagauneshi, numañ katuakue zunajañguxa. Ekí izhoshi na, “Duwe ipanazhánekue sha ajanashiji aldunaldi nusa ishkazgué ajanashamak, ni mitsák atshazhaldiku” itshani, amak atshagába izhogakue zunajañguxa. Ekí izhogakualdiakna akldunamak kizhuka ne zunatualdixa nakldá.

2

Ezuañki akldé, ezuañki aguañ akzé tuasúñze

¹ Gajakue, nauwijí Sáñkalka Duwe Jesú akaldak akzé najanameñga ipanamine nakna, káguba ezuañki akldé akzé, ezuañki aguañ akzé tuabináldi. ² Azhi kaiga zagui ishjuizhaldexabinogeñka ezua kabia zhakuá janshatatse ijuakue, káuxaldake niuba ijiukue miñgakjuldunaka. Ekíga na, ezua nashiki zhakuá jizbene ijuakue jiaga miñgakjuldunaka. ³ Ekí miñgakjuldunaldíak, maiñki zhakuá janshatatse ijuakueki muldetua

ipani: “Jai akldé akzéñ yaté guwá” akbeminaka. Ne nashi zunake: “Mañki tuexa akté azhi tueñguiñgaba kagik nauwa yaté makunék” miyakbeyaldiák, ⁴ sha miñnegaté noshi ezuañki akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé katuwi zhinik na, ¿maiñgabaga kezhgajuekui miñguxá jana miyatshixá tuakí shi miná?

⁵ Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí minukaldí. Káguba bual nashi jika agajueshkakueki akzaldagálde nuxa atuatshak jiaga, Saldiñga netshi Jateja zunake kezhgakuxane. Akze, ekueki Jatek za alduna ishiji ashekuéñ zhinik na, Jateja zúxaita zeñ zaldaba kageshi, saldiñga izhgajañgui izhukakueki bieni kageshi aldéñ sanegenka kajuldukshaldixa kakbenamak, eñka kezhhokshaldixaga kezhgakuxane. ⁶ Guatshak maiñ zunake nashikue aguáñ kezbbashi mual miñguxa. Ne, ¿kabiakue guana akldé miñkiyasalshi mimezhabashi mual za mimakuxa naldazhé shi na? Ekíga na, ¿ekue miñgatsaldi ne mimatuñka nugeñka kamañ naldi mimawaldeyazhé shi na? ⁷ Ekibeñga guana, Duwe Jesú akaldak akzetshi miné ne, ¿e aguáñ izhbashi, nalda axakuaka naldazhé shi na?

⁸ Guatshak Saldiñga netshi Sáñkaldaja jian izhoxa guiyaba akldé akzék ekí niuwi zuñgene: “Maiñ axaldáñ mitsá miyajañguxa nake, kágubakue amaga mizhgajañgualdí” guashi Jatetshi múldigabak sezheklde.✱ Ekí sezhekldamak miyatshaldiakna, jian atshakuamak miyatshaldixa. ⁹ Ekí ne, ezua za akldé akzé, ezuañki aguáñ akzé tualga minoxaldiák, sha atshijiñga miyatshaldixa. Ekí miyatshaldiakna, Jateja jian izhoxa guiyaba zuñgene axatshazhámine shalda miñgatsaldiñga ne mimatuwi axamindaxaldixa. ¹⁰ Jinake naldakí. Mieldeki Jateja jian izhoxa guiyaba zuñgene naki auxa axatshijiñga, ezua me nuxa axatshazhá gualdiák, Jateja axatshakue zuñmenauxa axatshazháne agatsaldi ne tualdixa nak. ¹¹ Akze, Jate, “misewá naldagálde na askuildegasúñze” guakldejañga na jiaq, “káguba guaxa guasúñze” jiaga guaklde.✱ Akna, mieldeke asewá naldagálde na askuildegakí minaldatshak jiaga axautshi guaxa miyatshaldiák zunake, Jateja jian izhoxa guiyaba zuñgene axatshazháminega minaldaldixa nakldá.

¹² Guatshak Jateja guiyaba sha atshakuek zunebesanshixa zuñgene.* Eñkáñ zhinik na amak axatsháñkalde azhi axatshazháñkalde ne zunatualdixa. Ekí miñkualdi na, sakí guagakue, atshakue miñgatsahamak za atshakue miñgatsé. ¹³ Jinake naldakí. Mieldeki axautshikue guañ jañguazhé naldaldiak, Jateja zunatualdiéñ zegatshak aldéñ zhinik jiaq, guañ jañguakí tualdixa nak. Ne mieldeki axautshikue guañ jañguxa naldaldiák zunake, Jateja zunatualdiéñ zegatshak guañ jañgui tualdixa nakldá.

Jatek alduna ishakue, janshizhe atshakue

¹⁴ Gajakue, ezuañañki “naski Duwe Jesú alduna ishikuge nakldá” negatshak jiaga, axautshikue janshizhe kaxatshakí naldaldiák, ¿sakí shi ekí nuxá me axauwaldixa na? Anuñké alduna ishixa negéñ zhinik nuxa ¿Jateja ikzauwaldixa shi mitú? ¹⁵ Kaiga zagui, ezua Duwe ipananeza zhakuá itshualdiyaka axaldaldakí, kaiga niuwañtshi gakue jiaga agajuezhak nukák ¹⁶ ezuaq maiñga ekí akbeminaka: “Nauwijateki

✱ 2:8 2.8 Lv 19.18 ✱ 2:11 2.11 Ex 20.13-14; Dt 5.17-18; Mt 5.21-22 * 2:12 2.12 St 1.25. Ai guiyabakí Duwe Jesúk zhinik na sha katshixa ilzabiyakue zuñgatsaldaksá guane. Ekíga na, aldéñ akldunamak izhoxa zuñgauneka.

zeñ majañgui na zhakuá, gakue migajueshká auxaga shi migeshí” makbeyatshak ji agajueshká agegakíki, ¿sakí shi ekí nekbalde axazauwaka na? ¹⁷ Ekibeñga na, “naski Duwe Jesú za alduna ishikuge nakldakú” negatshak jiaga, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, Duwe namak alduna ishazé. Egaba Duwe alduna ishixa nekáki shuane tsaldí axesé nuxa naldaldixa.*

¹⁸ Ekí guaxaldatshak ezuañañki ekí nakbeyaka: “Keyakualdaldiamak ezuañki Duwe Jesú za alduna ishiji ashekue, ezuañki niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe kaxatshiji ashekue.” Ekí nakbeyaldiák ekí kakiyonaka: “Mañki axautshikue janshizhe kaxatshakíki, ¿sakí shi Duwe namak alduna mishixa natuñshamildaka na? Ne naski axautshikue janshizhe kaxatshikugéñ zhinik guana, Duwe namak alduna ishikuge matuñshaldikue.” ¹⁹ Ekíga na, mañki “Saldiñga netshi Jate ezua me akaldak akzé izhuka shakldá” majañguatshak, aiki janshibé jañguakuamak majañguxa. Naldatshak, jisétshi aldunakueja jiaga ekíga ajañguxa nakna, Jate zhe kazzukui she she she kazzukuxa nakldá.

²⁰ Mañki ¿muldetua jañguabálde nak shi ekí migajenzháka na? Mieldeki “nas Jate alduna ishikuge nakldakú” negatshak, niuwabak tuakuéñ axautshikue janshizhe axatshakí izhoxaldiák, axesé nuxa Jate alduna ishixa naldaldixa. ²¹ Akze, nauwibama Abaldahám zunake Jateja asukuá Isák akiyogakue akbeyatshak, amak axatshaldixa janazhiktú guanéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tu guane.* ²² Ekí axatshiñguéñ zhinik na ekí tunazanaka. Nauwibamaja Jate za alduna ishiñguéñ zhinik na Jateja sakí akbenamak izhoxa agaunék. Jiak ekíga na, axatshakue akbeyamak niuwabak axatshiji izhoguéñ zhinik na, Jateja mitsá aldéñ za alduna ishiji izhoxa guildegakueñka guiyakshá guane. ²³ Akna Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí zeklde: “Abaldahámki Saldiñga netshi Jate za namak jañgui, alduna ishiñguéñ zhinik na, sha atshagálde jana, janshizhe tuñka nakldá.”* Akna eñki Jate na zhuapebu alde akuaka nzha.*

²⁴ Akze, nauwibamak zhinik na ekí tunazanaka. Jateja káguba egaba aldéñ alduna ishéñ zhinik za sha atshagálde jana, janshizhe tuagábaki, janshizhe atshiji izhogéñ zhinik na sha atshagálde jana, janshizhe tuñka. ²⁵ Amakbé janameñga, munzhi Aldaháp nakua niñka nalgué jiaga, janshizhe atshéñ zhinik na, Jateja sha atshagálde jana, janshizhe tunane. Akze, juldiúkue zñ me exa zutuál aldakldekué nalgué, aldéñki muldetua kepana, kagisaldi guakuak jiuñgulda awaxañ ga kagaunék kakaxane.* ²⁶ Akze, aldunakí abuák zhinik neyatshake, abuáki shuane za abá zauwaksá guxa. Ekibeñga na, mieldeki Jate alduna ishixa negatshak, niuwabak tuakuéñ janshizhe atshakí naldaldíák, shuane tsaldí axesé nuxa alduna ishixa neká naldaldixa nakldá.

3

Múldigabak me sha katshixa

¹ Gajakue, maiñ guiyaba shizhixakuegaba matshuwi nekldana miñzegakue miñgatsaldakí. Jinake naldakí. Nasuñ shi kizhixakuañki, Jateja akldunamak zhekuañkalde azhi zhekualdazháñkalde

* 2:17 2.15-17 1Jñ 3.17 * 2:21 2.21 Gn 22.1-14; Eb 11.17 * 2:23 2.23 Gn 15.6; Eb 11.8-11,17-19

* 2:23 2.23 2Cr 20.7; Is 41.8 * 2:25 2.25 Jos 2.1-21; Eb 11.31

zunatuatshak, axautshikue guashiñki zhakaldak zuñzuziji zunatualdixa nak. ² Akze, jian izhoxa guashiñki, saldiñga nasuñ matshuwi ijulduñga katshixa naldashá. Naldatshak mieldeki zukuageñ zhinik ijuldunagába, jian ne za zukuaxaldiake, aldunaldi naldakuauxabe nek guane naldaldixa. Ekí izhoshi na aldéñ agatsauxa zhiksanék guashi kama axaldé naldaldixa nakldá.

³ Guatshak kabayu aksanegakualdiamake shezhaxalda kaxak kagakagatshake saldiñga agatsauxa aksanek kakuxa. ⁴ Ekibeñga na, balku ateema múlkaldaja kamakualdi axabugatshak jiaga, uldeñkajañki balku mani uldeyaldixa jañguanaldi jika nóñgutsek nuxa na aldi uldeñka. ⁵ Ekibeñga na, nauwiji abuáki zuñkazauñka zuñkaldekuega na, juáñgaldaki nóñgutsek nuxa naldatshak, matshuwi sekuazhikshiji mual neka naldashá. Ekí agajañguakue: Guksé shiñgaldá me nenaldixa kalkalda atemaldi akjienatshak nuk yogaka. ⁶ Gukséja kalkalda nusakuamakbé na, juáñgaldak sha kaldegatshak matshuwi nekue kagisalshanazunaka. Akze, sakí agatsaldi kazukuagatshak me aldunaxa mitsá shane zuñkaldé muetsekuxa. Nauwiji múldigabaga na kajañguauxa, katshauxa nuk zuñzaldakuxa. Akna, kuka zhinik izhogakuuxa zuñzaldakua guxa. Akze, guksé zunamakbé jiséjañga na múldigabak sha neshi zunazukuakshal za nuka nakldá.*

⁷ Guatshak kágubajañki béyakze simalduna, kagik neñkakue, jilbeni neñkakue, mataxa neñkakue, níbunik zaldakue jiaga kaksaneshi, mansu guakagaba nak amak guane. ⁸ Naldatshak ni meja múldigaba juáñgaldak kazukuaká zunake aksanék akzegazháka. Akna, sha nexalga noshi negaksá gualdiamak aksanegazháka. Akze, takbitshi suldimáñja káguba guagamakbé, múldigabak me nuxa axautshikue matshuwi kagisalshaka nakldá.

⁹ Guatshak nauwiji juáñgaldake Saldiñga netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá akldé akzamakga kakzukuatshak, jiak eñkañga na káguba Jateja ajanamé alduna axaldeksanekue* agisaldakue kakuaka. ¹⁰ Akze, kaxa ezua mé zuñkaldékga Jate “zeñ nzhakldék” kakkbeyatshak, jiak eñkañga “káguba agisa guakuéñ” kakuaka. Gajakuañ, ekíga zukuagakue zuñgatsaldakí giemi nakldá.* ¹¹ Azhi ¿ni nañkajeñga ni we akzé nañkatshak, jiak eñga ni kakuakze jiaga nañkaka shi na? ¹² Akze gajakue, kaldija kalwé* mozhua sana eñgaba zheñguazhámakbe na, ezua ni nañkajeñga ni we akzé na, ni kakuakze na, nañkazháka naldashá.†

Jatetshi ishkué nalda na, jisétshi na sha agatsé

¹³ Maiñgabaga mieldeke muldetua ishkué naldi, jika matshuwi agajienka itshanaldiák, ake janshizhegaba atshéñ zhinik ekí izhuka awatuñshakue. Akze, namak ishkué izhogéñ zhinik na axaldáñ aguáñ zhikzukuí janshizhe atshiji izhogakue. ¹⁴ Ekí ne, maiñ zúxaita axautshi mauldí aguanalga izhoshi na, axaldáñ za miñzé awatuñshindana miñzeshi miñhekualdaldiák, ai shalda sekuazhikshiji “ishkué nzhakú” negakue miñgatsaldakí. Ekí minexaldiák, namakldé zhinik ijuldú

* **3:6** 3.6 Pr 16.27 * **3:9** 3.9 Gn 1.26-27 * **3:10** 3.2-10 Pr 18.21 * **3:12** 3.12 Galdieguke kaldí, kalwé tuañkáalde ekí guaka: Ezua kaldí “higuera” kalwé “aceitunas” zheñguazháka, ezua kaldíbuldu “uva” kalwé “higo” zheñguazháka. † **3:12** 3.12 Mt 7.16-18. Ekí zuñmeyatshake juáñgaldá ezua mé nekga Jate akldé akzukuí mual, jiak eñkañga sha neshi mual zukuagakue zuñgatsaldakí guashi.

guamine naldaldixa. ¹⁵ Ekí agatsaldi ishkué naldaga Jate jékaldaxa izhukak zhinik nagazhé. Ne, ai ishkué naldaki káguba kagik zaldakueja janaktunamakga nuxa, Duwe ipanazhánekuetsi, eñki jisétshi naldiñga ishkué nalda nakldá. ¹⁶ Akze, mashiki káguba axautshi mauldí aguani izhoshi, axaldáñ za kakzé awatuñshindana kakzeshi ashekualdaldiák, eñkaki jian ajanashagába, saldiñga kutám mual ajanashixakue za matuuldixa nakldá.

¹⁷ Ekí ne, Jate jékaldaxa izhukaja sakí agatsaldi ishkué nalda izhogakue jañguamak káguba izhukakueki ekí aldé: Akldé akzeki aldunaxa janshi agatsekldekue, axautshikue na señgaba zhe noxa za niñkakue, kágubakue juañ zaldaba za axatshixakue. Axautshi nukaxakue, kagasanegaka ajañguxakue. Kágubakue matshuwi guañ kajañgui, saldiñga janshizhegaba za kaxatshixakue. Axautshikue katuakuauxabé za tuñkakue. Kágubakue naldagálde nuxa namak ne kajañgushazhékie.*

¹⁸ Mieldekueki axautshikue na señgaba zhe nukakueki, axautshikue jiaga señgaba zhe nokshixa. Ekí ashekualdi na, atshakuamak jian ne za ajanashiji ashekualdaldixa nakldá.

4

“Jate za ni naksanexaldí” izhgakugakue

¹ ¿Miya zhinik shi maiñgabaga kauzhikshiji, múldigaba zhiksashiji zhekualdaminaka na? Aiki sha atshindana miñzekája jian zhekualdabináldiamak mimijí aldunaldi kaumiñshiji guatuka ¿miñsúñ shi na?

² Akze, maiñki jigaba zúxaita miñkaldaldakue mijañguamak ipanaki minakna, mielde ai miñgitamakuatuka guaxa gundana miñzeka. Ekíga na, jigabá shalda axautshikue mauldí miyaguanatshak, amak miñnunamak miñkaldaldazháka mituatshakna, maiñgaba kauzhikshiji, múldigaba zhiksashiji mizhekue. Aiki Jatek akshishakí minakna, amak miñkaldaldazhé. ³ Azhi amak miyakshishaldiák jiaga, miñgegakí. Jinake naldakí. Maiñ sha jañguaté noshi miñnunamak nuxa mizhekualdaldiamak miyakshishixá nak.

⁴ Maiñki Saldiñga netshi Jate za miñkaldé ne, ¿jinak shi axautshi jiaga miñkaldaldakue mijañgú? ¿Azhi ekí miñsúñ shi na? Mieldeki Duwe ipanazhánekue izhogamak izhoxak axabaldexaldiak, Jatek aguldiñka nepan gualdixa. Akze, ezujajñki jai kagik zalda izhoxak za axabaldeshi izhgakuxaldiák, Jatek aguldiñka naldaldixa.* ⁵ Azhi Jateja ají múldigabak ¿axesé nuxa ekí zuñmene shi jañguaminaka na? Jateja alduna zuñgenéñ zhinik na “askimiñgaba nají za naldaldixakue, nas za kaxaldaldí ashekualdaldixa shakldá” zunajañguiñgaba izhuka.* ⁶ Aldéñ zúxaita zalda éegaba guañ zunajañgui zuñgauneshi izhogakna, ají múldigabak ekí sezheklde: “Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshiji izhukakueki kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuaneke zúnake éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.”*

⁷ Akna, “Saldiñga netshi Jate za ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Ne jisé zúnake miñsanegatshak kama agilshiji, ni nauwa axalduabináldi. Ekí za miyagitamakualdiakna minakuikshaldixa.* ⁸ Ne Nauwijate zúnake

* 3:17 3.13-17 Pr 1.1-9.18; St 1.5 * 4:4 4.4 Is 1.21; Jer 3.6-10,20; Os 2.2; Mt 6.24 * 4:5 4.5 Ex 20.5; Dt 4.24; Zac 8.2 * 4:6 4.6 Pr 3.34; Mt 23.12; 1Pe 5.5 * 4:7 4.7 1Pe 5.8-9

akldé akldénga axaldeji, miyaxabaldexaldí. Ekí miyatshaldiakna jiaq, aldéñ zhiniq miñkaldashi, mimeshkaakualdixa. ✧ Guatshak ¡maiñ sha atshiji mizhekuekue, kutám atsha majiñga majakue! ✧ ¡Mozhua mozhua miñneshi, Jate mijañgualdixa azhi jañguabináldixa miñnekakue, aldunaldi janshi ishkazguá guwiñ! ✧ ⁹ Maiñ sha atshamine shalda na, guañ miñneshi, itshani, zuxaita zalda mimauwaldí. Ne axañki sha atshiji mizhoguéñ ishimi, zeñ nuxa miñneka ne, kaigaki ai shalda itshani mimauwaldí. ¹⁰ Saldiñga netshi Sáñkaldá aldéñ nugeñki axaldáñgaba aguáñ miyakizhikzualdí. Ekí miyatshaldiakna, aldéñga akldé miñzualdixa nzha. ✧

¹¹ Gajakue, maiñgaba ataba atabañ zhiniq, nalda izhguaxalga noxabináldi. Akze, mieldejañki ezua ajanamé Duwe ipanane nalda aguashi, agatsaldi ne axezhaxaldíak, Jateja ajañguakue guiyaba zuñgenega nalda aguashi, amak atshakue agatsaldakí ne guashiñga atshaldixa. Mitsake guiyaba zuñgene amak axatshakue migatsaldakí ne majañgualdíak, ake, Jatek amak axatshagábaki, mañki axautshi agatsaldi ne tumildaka niuwi mixaldé jana matshaldixa. ¹² Ekí ne, ezumé guana, jian izhoxa guiyaba gexa niuwi axaldé naldi na, eja za na kágubaki agatsaldi azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi axaldé. Ega guana Saldiñga netshi Jate káguba ikualdaka, azhi guiyaba tu za nogakueñka gagaka jiaga naldashá. Ne ¿sakí shi ma niñkauwañki axautshikue kagatsé ne tumildaka majañguí?

Atshakualdixa shalda sekuazhikshasé

¹³ Kaiga zunake maiñgaba ekí minekakue naldukaté nogwiñ: “Kaiga azhi niuwizhiñki ezua kuíbulduxa neyakualdixa. Eñka ezua kagi kizhoxaldí na jika nabesaji, jabiji me matshuwi kasa izhgauwakualdixa nakldá.” ¹⁴ Ekí minegatshak, ¿niuwizhiñki sakí zexaldixa azhi mitsá mizhekualdaldixa miñkualdaka shi na? Akze, mauwi duanaldinik jiaq, maldéki naldaksánamakbe, maiñ jiaga maldéki izhoxabiñsá guaka naldashá. ✧ ¹⁵ Ekí agatsaldi negagábaki, “Jate ekíga najañgui gualdíak, akldé izhoxalga noxaldikueñki ekí, ekí atshaldikue nzha” nuxa negakue zuñgatsé. ¹⁶ Ne maiñ sekuazhikshiji juizhiñga ji miyatshaldixa janaktumine miñguaka. Ekí agatsaldi sekuazhikshiji nexaki sha atshiji negakue. ¹⁷ Akze, mieldeki sakígaba janshizhe atshakue agatsé akualdi nuka jiaga atshakí naldaldíak, sha atshijiñga atshaldixa nakldá.

5

Kabiakue guiyaba tuaka keshkaldukshane

¹ ¡Kaigaki maiñ kabiakuek* ekí miñmeyaldikue naldukaté nogwiñ! ¡Jaldáñ mauwiñgaba guapanakue miñgatsé! Jinak naldakí. Guiyaba atemajañ mutualdixa nak. ² Mimijí numa kabia mimakuanekueki galdú guane jana akzaldaksá guane. Ekibeñga shintúja mimijí zhakuá janshatseki ga guane. ³ Ekíga na, jika sualdamakbeñga mimijí niuba akzekueki nuk akzaldaksá guane. Mimijí numa akzaldaksá guanekuejañga na, jika mimijí za naldakue jañguamine shalda miñgatsé ne axamindaxaldixa. Ekí axamindagatshakna, gukséja jika yogamak, Jateja guiyaba atemajañ

✧ 4:8 4.8 Zac 1.2-3; Mal 3.7 ✧ 4:8 4.8 Sal 24.4; Is 1.15-16 ✧ 4:8 4.8 St 1.8 ✧ 4:10 4.10 Mt 23.12; 1Pe 5.6 ✧ 4:14 4.13-14 Pr 27.1 * 5:1 5.1 Kabia Jateja kajañguamak izhogazhékuek ekí kakkbene.

mimatuñshaldixa. Akze, auxa zexaldá guapanatshak, numa kabia mimakuanekue izhbeshi nuxa mizhekuekue naldashibiná.*

⁴ Sakí atshamine jañguakue. Nashi tezhi jiba miñkatshanekue kakz-abiyazhá guaminéñ zhinik na, Jateja kagaunexaldiamak axakuañneklde. Ekí axakuañnegatshak Saldiña netshi Sáñkaldaldi saldiña aksuikueja kalduká guane nakldók.* ⁵ Ne maiñ míngaki jai kagik mizhohéngaki zúxaita zalda, ni ji jue miñzék naldakí izhoshi na, miñnunamak za mizhekue. Akze, baka akuaxaldixaki wéngiekue neshi zaji akldogamak-beña na, Jateja guiyaba mimatuñshaldixa miñnegakíñga miñnunamak za zhekuamine. ⁶ Maiñ káguba agatsaldakí nekue jiaga kagatsaldi ne axakezhashi, kakuaxamine. Aikueki ni nauwa kaumiñshiji guakí noguéñ jiaga ekí kakuamine naldashá.

Abeti jituál nogakue

⁷ Gajakue, maiñ jibañ tuabinogéñ nauwijí Sáñkaldaldi Duwe Jesú naxaldieñka yo, abá naldakí abetalga mizhekualdaldí. Ekí agajañguakue. Tetsi ajáugukuija zulda nixaldinik, janshatgatsakue axaldexaldiamak, abeti jiaaktuñka. Axáñ misha zulda tashkualdixa níxaldaldi itsexaldiamak jiaquatoxaldinik, mokie zulda guiyakshaldixa jiaga níxaldaldi itsexaldiamak abeti jiaaktuñka. ⁸ Ekibeña na, maiñ nauwijí Sáñkaldaldi Duwe Jesú abá naldakí agapa neji, abetiña jiaquál mizhekualdaldí. Akbiñgaki aldéñki nauwa axaña naxaldieñ ldiuwañ zexaldá guapanák. ⁹ Akze gajakue, Duwe Jesú zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunatuñkaki naki, naki nagaté nogakna, maiñgabaga ataba atabañ zhinik kiejo akualga noxabináldi. Azhi ekí miyakualdiaké miñgatsaldi ne axamindaxaldixa nakldá.

¹⁰ Gajakue, maiñki Saldiña netshi Sáñkaldaldi aja múldigaba naldiña zuxaitshal gaxananekue kagastú xaldeki amak mizhekualdaldí. Aldéñ guagakue kakbeyamak akuagué shalda guiyaba katuñshiñgaba guatoguéñ abá naldakí abetal za ashakuanane. ¹¹ Akze, Jate shalda guiyaba atuatogéñ abá naldakí abetal izhukakueki aldéñga zeñ kajañguxa zuñkué. Aikuega na, nauwibama Jop guiyaba tuwiñgaba izhogatoguéñ, abá naldakí Jatek alduna ishalga izhuka shalda, aldiweki Jateja naldiña matshuwí zeñ zalda janshizhe axatshanane nukamine.* Akze, Saldiña netshi Sáñkaldaldi guagasá zalda guañ zunajañgui, juañ zaldaba zuñkatshixa nakldá.*

¹² Gajakue, kaiga akldé akzé, ekí miñmeyaldikue: Jigaba ité xaldek “atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ekíga na, “Saldiña netshi Jateki jékalda izhuka nahamakga nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú,” azhi “jejié kagiki na nahéñ zhinik, nas namak atshaldikuamak ni axeldakú” negasé. Ne, egaba namak za guashi na, miyatshaldixa nake “atshaldikue nzha,” azhi atshabináldixa nake “atshazhaldikue nzha” nuxa guagakue.* Ekíki Jateja miñgatsaldi ne axamindashi guakuak.

Jateki amak zuñkatshaldixa jañgui akshishakue

¹³ Gajakue, maiñga ezuake jibañ tuabinoxaldiake, Jateja agaunexaldiamak akshishakue. Azhi ezuake zeñ miñzeshi guatoxaldiake, Jate za akldé akzamakga akzukui axazubeyakue. ¹⁴ Maiñga ezuake mulbatá

* 5:3 5.2-3 Mt 6.19 * 5:4 5.4 Lv 19.13; Dt 24.14-15 * 5:11 5.11 Job 1.21-22; 2.10; 42.10-17

* 5:11 5.11 Ex 34.6; Sal 103.8; 111.4 * 5:12 5.12 Mt 5.34-37

miñzeshi guatoxaldiake, Duwe ipanane aksanekakueja Jatek akbeyaldiamak agakuañnegakue. Amak akbeyatogéñ na, nauwijí Sáñkaldaja niuwi kagenamak mulbatá akzeka mantixa nauwa ibeshi iskaitshaldiamak akshishakue.☆ ¹⁵ Akze, “Jateja amak iskaitshaldixa shakldá” alduna ishiji akshishaldiák, nauwijí Sáñkaldaja amak iskaitshi, se akzukualdixa. Guatshakna sha atshane naldaldiake axabetaldixa nakldá.

¹⁶ Ekí nakna, ataba atabañ zhinik “sha atshanuge nzha” zhikebeji na jiak, ataba atabañ zhinik Jatek zhiikshishi izhikebeji miñgualdí. Ekíki abak, aldunaldi jiaga se miñzukualdiamak. Akze, Jatek akldunamak jian izhukaki agatsauxa Jate agakuañnexaldiák, axaldukshi ají kama zuxaita nek matshuwi amak axatshaldixa nakldá. ¹⁷ Amakbeñga na, Eldiya Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixaki nauwijanameñga káguba nuxa nalgué jiaga, Jatek níxalda zegazhaldiamak muldetua agatsauxa agakuañneguake, amak maigua kagi mokue muan níxalda zekuazháne.☆ ¹⁸ Guñguenik jiak, Jateja níxalda gaxaldiamak agakuañneguake, amak mokue zekuatshak☆ gakue nekl dane nakldá.

¹⁹ Gajakue, maiñga ezuaque Jatetshi jiúñgulda namakldek zhinik ijuldú miñgualdiake, jiak ezuaque mokue namakldek mizhañgashaldiamak aksaneshi kualdiksha miñgualdiake, ²⁰ ekí miñkualdakue. Mieldeke ezua ijuldune amak kualdikshá miñgualdiake, eñki aldunaxa shuane jana Jatek agajué za izhogazhaldiamak kualdikshaminaka. Ekí mikualdikshatshakna, shane matshuwi atshane Jateja axabetaldixa nakldá.☆

Ekíga shi naldí.

☆ **5:14** 5.14 Mlk 6.13; Lk 10.34

☆ **5:17** 5.17 1R 17.1; 18.1; Lk 4.25

☆ **5:18** 5.18 1R 18.42-45

☆ **5:20** 5.20 Pr 10.12; 1Pe 4.8

Pégulduja kasak ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Duwe Jesú shuigueni, mokie izhgaldagueni jékaldaxa nitshigueni, Pégulduki Duwe ipananekeue aksaneka akldé akzé awatuñka izhone. Eñki Jatejaña Duwe zunekuane shalda saldiñga sanákuek kakkbeyaldiamak izhgakuxane (Ajsh 15.7) naldatshak, akldé giemiki juldiú sanákuek kakkbeyaldiamak izhgakuxane (Ga 2.6-9). Jalde kalta kasak ne, mozhua ne kalta jiaga gauwane. Pégulduga na Simón, Sepa jiaga akuaka.

Mekuetshi kalta gauwane: Pégulduja jalde kaltaki Duwe ipananekeue Pontu, Galdasía, Kapadosía, Asia, Bitinía baxe zhekuekuetshi gauwane. Exa zhekuekueki Aldumaxa zalda sáñkaldaja kaksaneka, juldiú saná naldagáldekue nalgakna, Duwe ipanagá aldogueñgaki Aldumaxa zaldakue sha ajanashamak ajanashixakue (1.14,18; 2.9-10; 4.3). Guatshak Duwe iyapangueni ayushane, sha ajanashaksá guane shalda matshuwi nekuejañki kaguldiji ashekue. Exa zalda sáñkaldakueja sha kakuí, guiyaba katuñshatone (1.6; 2.12; 3.17; 4.1-4,12-19).

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja exa zalda Duwe ipananekeue Duwe Jesú shalda matshuwi sha kakuí, guiyaba atuñshi guatuka akualguakna, abá naldakí Duwe agapa neyalga nogakue shi kaxaldiji, aldunaxa kakuiyakhaldiamak jalde kalta kagakauwane. Ekíga na, Saldiñga netshi Jateja mitsá kezhgajañgui izhuka be kagisekualdiamak kagakauwane (5.12).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakkbene (1.1-2)
2. Jateja janshizhe zuñkatshaldixaki jiaktuakue (1.3-12)
3. Duwe ipananekeue abisajañ izhogakue (1.13-2.10)
4. Duwe ipananekeue sakí atshakue (2.11-4.6)
5. Auxa zexaldá guapanakna sakí izhogakue (4.7-19)
6. Guiyaba kakkbene (5.1-11)
7. Aldíwe kakkbene (5.12-14)

Pégulduja kasak ne kalta gaune

¹ Nas Péguldu Duwe Jesú Zunekualkajaña ají múldigaba guaxal nakaxanek kalta miñkuzgauwatokuge. Maiñ zunake Saldiñga netshi Jateja ajíkue minaldaldiamak mimezhgakuxanekue mimijí kagi giemi naldazháldi* san san zhekualdi na, Pontuxa, Galdasíaxa, Kapadosíaxa, Asiáxa, Bitiníaxa zhekualdabinukakue. ² Nauwijatejaña na axaña zhinik janaktungalguamak ají giemi minaldaldiamak mimezhgakuxanane. Ekí mimezhgakushi na, ají Aldunak zhinik ajíkue mimaldekshi, mitsabé izhogakue nake akldé akldéñga amak mizhekualdaldiamak miñgauneka. Ají Alduna ekí miñgaunegatshakna Duwe Jesú amak miyaxatshaldiamak.

* 1:1 1.1 1Pe 1.17; Plp 3.20; Eb 13.14. Jinak kauwijí kagi giemi naldazháldi ashekue guagazhá. Duwe Jesú kipanatshake jékaldaxa zalda zunaldeksatshakna jai kagike egaba zuxaitá me neyañkalduka jana kaldé nak.

Ekíga na, Duwe Jesú mimitsaldí shuigatshak abi akzuldanéñ zhinik na janshi miñkazguí, sha miyatshixa miñkabetaldiamak.

Nauwijatejaña ga éegaba guagasá atemajañ guañ mimajañgui na, akldé akdeña aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jateja janshizhe zuñkatshaldixaki jiaktuakue

³ Saldiña netshi Jateki nauwijí Sáñkalda Duwe Jesútshi Ajatega “zeñ nzhakldé” akbeji, akldé akzamakga akzukui kuizizhoshí. Akze, Nauwijateja zuxaita zalda guañ zunajañgui na, Asukuá shuigueni izhgaldakshanéñ zhinik na, aldunaxa abisajañ zunakukshane.* Ai zhinik na “izhoshiña zunezhokshaldixa shakldá” zuñkualdi, egaba jikaktuñka.

⁴ Ekíga na, Jateja bieni zuñgeshi jana janshizhe zuñkatshaldixaki au jékaldaxa janazuñgaktú guane. Ai zuñgexaldixaki naldaksanazháka, ni nusagatsegazháka, ni akzaldaksanazháka exaga zuñkibexane, numañ zuñgatuatuka. ⁵ Ekíga na, auxa zegagá nogeñgaki Jate alduna ishal kizhogeñ zhinik na aldeñ ají kamak numañ zunatuñka. Ekí numañ zunatuwiña auxa zegatshak zunake, zunejukanekuañki Jateja sakí muldetua zunequaldaldiauxa muetsekualdixa nakldá.

⁶ Ekí Jateja miñkatshaldixa shalda na, muldetua miñgatsauxa zeñ za miñnexal noxabinuka. Naldatshak kaigabeñki anuñka me nuxa saldiña nalda jibañ miñzeshi, guiyaba tuwí, itshani abetakuaga miñgatsaldaka.

⁷ Ekí jibañ mituatshakna, maiñ namak giemi Jatek za alduna ishiji mizhekue ne mimakuajaldixa. Ai alduna mishixaki niuba zhakaldak akzé. Akze, niubaki naldaksánaldixa jiaga auxaga janshatgase, ni ji axaldí agatsaldaksánaldiamake guksék zuxaitamakbeña, maiñ jibañ tuabinoxaldieñ Jate za alduna ishalga minuka mimakuajaldixa. Amak alduna mishixa mimatualdiakna, Asukuá Duwe Jesú mokue kagik nagatshak, janshibé atshamine mimakuashi, akldé miñzukualdixa nakldá.*

⁸ Akze, maiñ Duwe Jesú mimijí ubak naldi tuabíne naldatshak jiaga, mizhgajañguxa. Kaigabeñki tuakí jiaga e namak jañgui na, múldigabake guagasá atemajañ miñgatsauxa zeñ miñneka.† ⁹ Jinak ekí zeñ miñnegakí. Duwe Jesú mimequaldaldiamake e za alduna ishamine amak mimequaldatuka nak.

¹⁰ Guatshak mauzeña zhinik Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakuejañki Jateja éegaba guañ zunajañgui zunequaldaldixa jiúñgulde akuakldane. Ekí akuaklde shalda akldé kakualdana kaczeshi na, ai za ajañguiñgaba, abá naldakí aldjí, iyazalduksiñgaba ashekue nane.

¹¹ Akze, Jatetshi Aldunajaña kaksanegatshak, Jateja káguba ikualdaldiamake ezua gaxanaldixaki guiyaba tualdinik, akaldak akzamakga agazukualdixa mu kagisekuanane. Akna mitsák, sakí amak zexaldixa kakualdana kaczeguakna, ai za aldjí ashekue nane.

¹² Guatshak ekí mu kagisekuanega kauwijí naldazháldixa mu kagisekui na, eñki maiñ aldiwan zaldakuetsi ne mu kagisekuanane. Kaiga zunake akuakldanamak zek guaneki Jateja ají Alduna jékaldaxa zhinik gaxanejaña kágubakue kaksaneguamak, Asukuák minkuane miñgabene. Guatshak Jateja guaklde uldeñkakueja jiaga sakí minkuane shalda akldé kagajiendana kaczeshiña ashekue nakldá.

Sha atshagába, janshizhe naldakue

* **1:3** 1.3 1Pe 1.23; Jñ 2.3-7; Alm 6.4-13 * **1:7** 1.6-7 Alm 5.3-5; St 1.2-3; 1Pe 4.12 † **1:8** 1.8 Jñ 20.29

13 Ekí nakna, Jate mimajañguamak mizhekualdaldiamak za jañgui, axaldáñ zhiksaneshi, janazhiktumine mizhekualdaldí. Ekíga na, Duwe Jesú mokue nagatshak Jateja éegaba guañ mimajañgui janshizhe miñkatshaldixa guaklde, “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui jiaktuwi, miñgatsauxa ai za agasjanamine mizhekualdaldí. 14 Guatshak maiñ Jatetshi sukua aldéñ amak miyaxatshixakue minakna, axañga e shalda miñsúñ nalgueñgaki sha atshindana miñzekája miñsaneshi zhekuaminamak izhoxalga noxabináldi. 15 Ekí naldagábaki, janshizhe izhoshi na, sha atshagába mizhekualdaldí. Akze, Nauwijate mimezhgakuxaneki auxaga janshizhe, sha atshagálde nak, miyatshauxa ajanamé mizhekualdaldí. 16 Jinake naldakí. Ají múldigabak “naski auxaga janshizhe, ni nauwa nuxakí sha atshazhúge izhokugakna, maiñ jiaga ekíga mizhekualdaldí”[✧] sezheklde nak.

17 Guatshak Saldiñga netshi Jateki ezuak, ezuak sakí kagik izhoñkalde zunatuatshak zhualduxañga zunatuakuauxabé zunatuñka.[‡] Akna, aldéñ miyaxazguagatshak “Nauwijaté” miyaxaldeka nakna, maiñ awagaxa zalda jai kagik egaba zuxaiti neyabinogeñki muldetua axabeti, zhema miñkizhogakue miñgatsé. 18 Akze, axañgaki mimibamakueja sakí izhoxa, sakí atsha janagatune, ai axesé nuxa ishkazauñshal aldonanega ulditshixal noxabináldiamak, Jatejañki aik mimebesanshá guane. Amak mimebesanshatshak niubakue naldaksá gualdixakuek nuxa minzabiyazháne miñkué. 19 Ne Asukuá Duwe Jesú akaldak, akaldak akzé zunekualdal gagatshak abi akzuldi shuanéñ zhinik minzabine. Guatshak juldiúkujejañki jubeju zhauiwa ni ji axaldí agatsaldagálde Jateja kaxabetaldiamak axakuagamakbeñga, Duwe Jesúki sha atshagálde mimesabiyaldiamak shuizhá guane nakldá. 20 Guatshak Jatejañki kagi gauwagá nogueñga Asukuák zhinik ekí káguba ikualdaldiamak au janaktú guanane ne, kaiga auxa zexaldá guapanák mimekualdaldiamak kagik gashi muetsekuane. 21 Duweki amak mimekuanéñ zhinik na, Ajate Saldiñga netshi Jatega namak jañgui, alduna mishixa. Akze, Jatejañki Asukuá Duwe shuiguenik izhgaldakshatshak, akaldak akzamakga akzukuá guane. Akna Jate alduna ishiji, janshizhe miñkatshaldixa miñmene “amak zuñkatshaldixaga shakldá” jañgui, jiaktuwi za mizhekue naldashá.

22 Guatshak namaklde shizhiya ipanaminéñ zhinik na, sha atshá mashiji, aldunaxa janshi ishkazguamine. Ekí mizhekuakna, Duwe ipanaminegabaga namak ataba atabañ ajañguapanamine nakna, egaba akldé akldéñga aldunaxa miñgatsauxa ajañgualga minoxaldí.[✧] 23 Jinake ekí miñmeyakí. Maiñki aldunaxa abisajañ mikukatshak, ji naldaksánaldixa zhinik nuxa ekí mimakukshazháne ne, Jatetshi múldigaba be mimaldokshixa, naldal za nuka, ni mitsák naldaksanazhítak zhinik abisajañ mimakukshane nak.[✧] 24 Ai shaldaga na, ekí sezheklde: “Kaldá kanatshake naldaksánamakbeñga, kágubaki shuika. Kaljumshi jiyabulduni, itini naldaksánamakbeñga, kágubaja miya zhinik kakzé izhajankaki naldaksánaldixa.

✧ 1:16 1.16 Lv 11.44-45; 19.2; Mt 5.48 ‡ 1:17 1.17 1Pe 4.17; Eb 12.5-11. Jateki ekí zhualduxañgaba zunatuñka. Kasak Asukuá ipanáñkalde azhi ipanazháñkalde ne zunatualdinik, ipanáñkaldekuaf kagik aldéñ zunajañguamak izhoñkalde azhi izhogazháñkalde ne zunatualdixa. ✧ 1:22 1.22 Jñ 13.34; Alm 12.9-10 ✧ 1:23 1.23 Jñ 3.3-7; St 1.18; 1Pe 1.3

25 Ekí ne, Jate nauwíj Sáñkaldatshi múldigaba zúnake naldalga za noshi, ni mitsák naldaksá guazhíta nakldá.”*
 Jejié múldigabaga na, Duwe Jesú zúnekuane shaldaki miñgabene nakldá.

2

1 Ekí abisa nekbine nakna, saldiñga sha atshá nahauxa majiñga majakue. Akna, sakígaba naldagálde nuxa axautshi namak ne akldeshá, naldagálde na naldabáldamak abeldaxa majakue. Ekíga, axautshi aldunaxá mikzukua, axautshi nalda aguaxa nahauxa majiñga majakue. 2 Ekí ne, somá atsushija sumí aklduniñgaba niyamakbe, Jatetshi múldigaba janshizhegaba za miñnuni niyakue. Ekíki eñkáñ zhinik Jateja auxaga zúnekualdaldieñka zegagá nogeñgaki, aldunaldi miñguildexaldieñka yo guildexalga mizhekualdaldiamak. 3 Akze, nauwíj Sáñkalda janshizhe naldi na, janshizhe za miñkatshixá ne maiñ naldi kaiga tu guamine naldashá.*

Jate izhoxaldialdi Asukuáki jagi abuwa jana ne

4 Guatshak, Duwe Jesú za na abisajañ zúnakuksuxa, izhoshiñga zúnezhokshixa nak, eñkañgaba axaldaxalga minoxaldí. Aldéñki Jateja jagi abuwa jana ne itene. Naldatshak anuñkakuejañki ai jagi akzaldagálde, zauwazhé ajañgui awateyaldixa nalgué, Jatejañki aiga na akaldak akzé tuwí izhgakuxane. 5 Nasuñ aldunaxa abisajañ kukáñkaldekuañki juwí sezhexaldiamak juezhauxa jana kaldé nak, Jateja aldéñ izhoxaldialdi zúnakauwatuka. Ekíki Saldiñga netshi Jate axazauwi, aldéñ múldigaba kagaskaitshixa izhogakualdiamak. Ekí izhoshi na, Duwe Jesú ipanañkaldéñ zhinik Jatek akldunká agheshiñga aldunaldi akldé akzamakga akzukuakualdixa naldashá. 6 Ai shaldaga na Jatetshi múldigabak ekí sezhekldé:

“Naski ezua akzé tuwí izhgakuxanugeki

jagi abuwa jana ne Siyóñ* izhaxaldikue.

Guanaldikue mieldekuéjañki ai jagi abuwa jana ne alduna iyashanaldixakue zúnake,

ni mitsák axesé nuxa alduna iyashiji izhonekue zegazhíta nzha.”*

7 Akna Duwe Jesú namak kajañguxakuañki e za jagi abuwa jana ne akzé katuñka. Ne, e namak ajañguazhékuéki Jatetshi múldigabak sezhekldamak ekí ajañguxa:

“Juwí gauxakueja ezua jagi zauwazháka ajañgui awateyá akuane.

Ne aiga na jagi abuwa akldé akzé juwí muldetua agatsaldakuamak agatsé sekuá guane nakldá.”†

8 Ekí jiaga sezhekldamak zeka:

“Ega na aldeyéñ jagi izhuka kágubak akbini, peñguamakbe peñguxa nakldá.”*

Ai jagi kágubak akbinamakbé, mieldekuéki Duwe shalda aldukatshak jiaga iyapanasúñ kakzegéñ zhinik na, Jatetshi jiúñguldak kejudukshixa. Akze, Jateja ekí zexaldixa janaktunamak zekuataka nakldá.

* 1:25 1.24-25 Is 40.6-8 * 2:3 2.3 Sal 34.8 * 2:6 2.6 Siyóñki Jeldusaldéñga. * 2:6 2.6 Is 28.16 † 2:7 2.7 Sal 118.22. Ezua jagi kaxazauwazháka ajañguamakga ezukuejañki Duwe kaxazauwazháka ajañguatshak e zañga akldé akzé zauñkaga nakldá. * 2:8 2.8 Is 8.14

⁹ Ne nasuñ zunake Saldiñga netshi Jateja ají giemikue izhogakualdiamak zunezhgakuxane. ✧ Aldéñki Saldiñga netshi Sáñkalda, nasuñki ek múldigaba kagaskaitshixa kaldé. Eñki Sáñkalda akzé nak, nasuñ zuñsanekakuañki ají kuíbuldu naldakualdiamak zunezhgakuxanéñ zhinik na, etshi za nekalde katshekue. ✧ Aldéñki mitsá atemajañ janshizhe zuñkatshiji izhuka ne guagakualdiamak ekí zunezhgakuxane. ✧ Akze, axañgaki aldunaldi tuañ zunzeklde kizhogueñ, Jateja aldunaxa mu zúnzukai, ají muñshí zalda janshagatsegaba naheñka zunagaskaitshaldiamak zunezhgakuxane. ✧ ¹⁰ Axañgaki Jatetshi giemikue naldañkálalde nane ne, kaiga zunake ají giemikue zunaldekshane. Amakbeñga na, axañgaki aldéñ guañ zunajañgui zuñkatshazhá guanane ne, kaiga zunake guañ zunajañgueñ janshizhe zuñkatshá guane nakldá. ✧

Duwe ipananekue sakí atshakue

¹¹ Gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ kagik zalda naldabínekue egaba jai zuxaitabinukakue nak ekí miñgakuañnexaldikue. † Sha atshindana miñzekája miñsanegatshak, amak atshaminaka ni nauwa itshanabinaldi. Akze, sha atshindana miñzekájañki aldunaldi mimaldusakui, Jate mimajañguamak zhekualdabináldiamak miñgitamakuxa. ¹² Maiñ zunake Jate ajañguagáldekue kenañ mizhekualdatshak janshizhe, jian za atshiji mizhekualdaldí. Ekí mizhekuéñ zhinik na, ekue sha atshamine nalda miñkakuagatshak jiaga, jian mizhekue mimawatuweñ zhinik na, auxa zegatshak Jate zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunatuál nagatshak, e za akldé akzamakga agazukualdixa nakldá.

Sanekakuek amak kaxatshakue

¹³ Guatshak Saldiñga netshi Sáñkaldatshi nek guamine nakna, saldiñga káguba miksaneke guakuekue “janshibé ni naksanexaldí” jañguakue. Ekíga na, sáñkalda akldé akzé miñsanegaka mijañgualdí. ¹⁴ Azhi aldéñ axakyokuekueja mielde sha atshaldiañ guiyaba katuñshal, azhi janshibé atshaldiake “janshibé ni matshí” kakbeyal kakaxanekue jiaga, janshibé miñsanegaka mijañgualdí. ¹⁵ Jinake naldakí. Jate mimajañguxaki, janshizhe za miyatshéñ zhinik na, muldetua alduna axaldegagáldekue nalda miñguakakue misunshaldixa nak. ¹⁶ Akze, maiñki Jatetshi za nekbine nak, káguba me nuxa miñkaldék izhoxabiñsá guane. Naldatshak “káguba naxaldegaksá guane ki sha atshanaka nakldá” itshanexañki naldakí. Ne Jatetshi nashike mitsabé izhogakue nake auxabé mizhekualdaldí. ✧ ¹⁷ Akna, saldiñga kaxabetakue miñgatsahamak kaxabetakue. Duwe ipananekueki mimikaja nekldekue nak, kezhgajañguakue. Saldiñga netshi Jateki zhema miñkizhogakue. Sáñkalda akldé akzé kagik zalda axabeti miñgualdí.

¹⁸ Guatshak nashikuek, mimijí sáñkalda jiba miyaxatshixakue miñgatsauxa kaxabeti, miñsanegaka mijañgualdí. Akze, mimijí sáñkalda janshizhe, guañ mimajañguxa za na kaxabeti, miñsanegaka jañguagábaki, mimijí sáñkalda kaxaxalde naldaldiañ jiaga, ekíga miñsanegaka itshani miñgualdí. ¹⁹ Jinak naldakí. Mieldeki guiyaba tuakue agatsaldakí ne jiaga atuñshatshak, Jate aldéñ na izhuka jañgueñ

✧ 2:9 2.9 Is 43.20 ✧ 2:9 2.9 Ex 15.5-6; Dt 4.20; 7.6; 14.2; Is 43.20; Tit 2.14 ✧ 2:9 2.9 Is 43.21; Ajsh 2.11 ✧ 2:9 2.9 Ep 5.8 ✧ 2:10 2.10 Os 2.23; Alm 9.25-26 † 2:11 2.11 1Pe 1.1; Eb 11.13. Nasuñ Duwe ipanañkaldekuañki jékaldaxa zalda kaldák jai kagike egaba zuxaitañkalduka. ✧ 2:16 2.16 Ga 5.13

zhinik na egaba abeti izhoxaldiake, Jateja janshibé atshane tualdixa nak. ²⁰ Ekí ne, sha atshamine shalda guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ amak abeti mizhoxaldiák, ¿miya zhinik shí Jateja janshibé atshamine mimatualdixa mijañgú? Ne, jian atshaminéñ zhinik guiyaba mimawatuñshatoxaldiéñ abeti mizhoxaldiák zunake, Jateja janshibé atshamine mimatualdixa naldashá.*

²¹ Jinake Jate ekí zunajañguakí. Asukuá Duwe Jesú Zunekualkaki nauwitsaldí guiyaba tunane nakna, ek za agastuakualdinik amak izhogakualdixa zunezhgakuxane nak. ²² Akze, Duweki “ni mitsák sha atshazhé, ni atshuak nuxaki naldagálde zukuak guazhé nakldá.”* ²³ Ni nalda axakuagatshak jiaga, yokuazhé. Ni guiyaba atuñshatshak jiaga, ekíga kakiyushaldixa kaxaldegazhé. Ekí atshagábaki, askimiñgaba Ajate saldiñga agatsahauxabe tuñkaki “nekualdaldixa shakldá” jañgui na, e za alduna isha izhonane.* ²⁴ Nasuñki sha katshixa shalda ilzabiyakue zuñgatsé nalgúe jiaga, Duwe Jesú naldiñga nauwitsaldí guiyaba tuwi kaldixa axaldí shuanane. Ekíki ezua shuane sha atshindana akzekája aksanegaksánamakbe “sha atshazháldikue shakldá” izhgakushi na, “jian izhogakuumak izhoxaldikue shakldá” izhgakugakualdiamak.* Akze, Duwe Jesúki akiyasalshi shuanéñ zhinik na, muldetua auxaga se zuñzukuá guane.* ²⁵ Jubejukue numañ katuñkak axajuezhamakbe nasuñ Numañ Zunatuñkak agajuezháñkalde kalduka nane ne, kaigaki Duwek axaldakalde. Akze, aldéñki jubeju numañ tuñka jana muldetua numañ zunatuwi, alduna jiaga numañ zuñgatuwal za izhuka nakldá.

3

Zhuasewáke mitsabé izhogakue

¹ Ekí miñsanekakue axabetiñga na, maiñ munzhikue mimisewá “janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí.* Ekí mizhoxaldiake mimisewája múldigaba Duwe Jesú shalda namak jañguazhé naldaldíák, maiñ e shalda mimixaxak naldi kakbeyakí jiaga, sakí mizhogéñ zhinik na namak kajañgushiji, kepanshaminaka. ² Akze, muldetua Jate axabeti, zhema miñkizhoshi, jian mizhuka mimatuwéñ zhinik na amak Duwe kepanshaminaka.

³ Guatshak maiñ abak za zuxaita sezhgauwi na saik, kuintak, niubak, zhakuák zhinik nuxa janshi miñgatsé mimawatualdixa jañgui, kama ilshagába. ⁴ Ne, aldunaldí janshi miñgatsé izhoxa zunake, ni mitsák jiaga saldinazhíta nak, aik za agasjanamine kama ilshakue. Amak juañ zaldaba za atshiji, señgaba mikzeshi izhoxaki Jate bual zunake matshuwi akzé tualdixa nakldá.* ⁵ Akze, mauzeñga zalda munzhi Jatek akldunamak izhonekueki ekíga janshi kagatsé ashekuane. Jate za alduna iyashiji na, kauwisewá “janshibeñga ni naksanexaldí” izhajani ashekuane. ⁶ Ezua aikuega na, nauwisaxa Saldaja asewá Abaldahám “nají sáñkalda” axaldeshi na, aksanegamak axatshixa nane. Maiñ e janañga jian izhoshi, ni kágubakue me nuxa zhe miñzukuakí mizhekualdaldíák, etshi abunzhikuega minaldaldixa naldashibiná.*

* **2:20** 2.18-20 Ep 6.5-8; Kls 3.22-25; Tit 2.9 * **2:22** 2.22 Is 53.9 * **2:23** 2.23 Is 53.7; Mt 27.39-46
 * **2:24** 2.24 Alm 6.2-11 * **2:24** 2.24 Is 53.4-5 * **3:1** 3.1 Ep 5.22; Kls 3.18 * **3:4** 3.3-4 1Tm 2.9-10 * **3:6** 3.6 Gn 18.12

⁷ Ekíga na, sigíkue mimisewá na izhogakue miñgatsahamak izhoshi na, kaxabetakue.* Akze, munzhitshi abuáki mimijí abuá zhaguáñ kama axaldaldatshak jiaga, Jatejañki zhualdusaña éegaba guañ zunajañgui zunekualdatshakna, jékalda xazhoshiña zunezhokshataná. Ekí munzhi axabeti mizhekualdaldiakna, Jate miyaxazguaká izhgitamakua guabináldixa nakldá.

Jian katshixa shalda guiyaba tuwa

⁸ Ekí miñmeji nagatokugamakga ekí jiaga miñmeyaldikue. Maiñgaba alduna askuñga miñneshi, ezua sakigaba itshanatogéñ axaldáñga mikzeká jana itshani, zhuakajakuegaba ajañguamak ajañgui, guañ ajañgui, axaldáñgaba aguáñ zhikzukui miñgualdí. ⁹ Sakigaba sha mimakuatshak, azhi nalda miñkakuagatshak, maiñ zhinik ekíga agatsaldi kakiyushagábaki, zeñ zaldaba niñkauwañki miyushaldí. Jinake naldakí. Jateja naldi ají zeñ zaldaba bieni jana mipanaldixa mimezhgakuxane nak.

¹⁰ Ai shaldaga na ekí sezheklde:

“Mieldeki jai kagik izhoxaldiéñ zeñ akldeshi, niuwi neyauxa janshizhe za agatsegakue itshanake, sha negazháldiamak, ni naldagálde zukuagazháldiamak numañ atuakue agatsaldaldixa.

¹¹ Ne, saldiña sha atshakueki mashiji, agajué izhoshi na, janshizhe niñkauwañki atshál izhogakue agatsaldaldixa.

Ekíga na, axautshikue na señgaba zhe noxa za niñi, amak izhoxaldiamak kama ilshakue agatsaldaldixa.

¹² Jinake naldakí. Saldiña netshi Sáñkaldaja káguba jian izhukakueki be noshi katuwi na, mitsakgaba axazakuagatshak, nukaldiamak janakakizhiktune za no-gatuka nak.

Ne sha atshixakue zunake agitamakui za izhuka nakldá.”*

¹³ Akze, maiñ miñgatsauxa janshizhe miyatshaldiamak za kama milshaldiák, ¿guane me shi miñgisalshaldixa na? ¹⁴ Naldatshak jiaga, jian miyatshixá shalda guiyaba mutualdiák, Jate zeñ mimajañgualdixa.* Akze, káguba nuxa sakí miñkatshaka shalda zhe miñzukuagába. Ni ai za ijaná izhogagába. ¹⁵ Ne, “Duwe Jesú sha nají Sáñkaldá na” agasjanal mizhekualdaldí.* Mitsake ezujaja “¿jinak shi Duwe Jesú minkualdaldixa mijañguxa na?” miñgaldukatshak, miyokualdiamak janazhiktuminega minoxaldí. ¹⁶ Amak miyokuatshak axabeti, juañ akzaldi za miyokualdí. Ekíga, mimijí aldunaxa “atshakuumak za sha atshatokú” miñnexaldiamak izhogakue. Ekí mizhekualdaldiakna mieldekueki Duwe ipanaminéñ zhinik janshizhe mizhekue shalda nalda miñkakuagatshak, kauwiji múldigabajaña jiwak kakzukualdixa nakldá.

¹⁷ Akze, sha katshixá shalda guiyaba tuakue zuñgatsaldaldiák, aiga ni nauwa akzé naldazháldixa. Ekí ne, janshizhe katshixá shalda Jateja guiyaba tuakuega zunajañguane naldiák zunake, aiki akzé naldaldixa.

¹⁸ Jinak naldakí. Duwe Jesúki ni mitsák sha atshazhé nalgué jiaga, nasuñ sha katshixa shalda guiyaba tuwi shuane nak. Ekí atshuamé nauwishaldá shuigatshake auxaga zunesabiji, Jate na zuneshkabakualdiamak shuane.* Ají abuáki akuaxa guatshak, aldunaldi zunake Jatetshi Aldunaja beñga

* 3:7 3.7 Ep 5.25; Kls 3.19 * 3:12 3.10-12 Sal 34.12-16 * 3:14 3.14 Mt 5.10 * 3:15 3.14-15 Is 8.12-13 * 3:18 3.18 Alm 6.10; Eb 9.28; 10.1

nokshane. ¹⁹ E Aldunakga na, Duweja “miñgubiyá guanuge tubiné” aldunakue kalseldi kabexaneñka kakbeyal zabine.* ²⁰ Ekuega na, mauzeñga nauwibama Nuwé izhogué baxañ, Jatek amak axatshazhá guananeke. Akze, nauwibama Nuwejañki balku atema gauwatoguëñ, Jatejañki sha atshixakue “sha ajanashixa abajá xaldeki naxakualdi guakuëñ” kajañgui jikaktuatogatshak jiaga, sha ajanashixa abashazhánekue.†

Akna balku sezhegatshak anuñka ábigua me za balkuk ajuldun-guake, Jateja ashuishi guakuak nik zhinik nibakaldaxa kebekshá guanane.* ²¹ Ekí nik kebekshane shalda, kaiga ldiuwañki Duwe Jesú zunekuanamak kajañguxa awatuñshakualdiamak nik zunajaukshixa janañga ne. Amak nik zunajaukshatshak abuák nusa zuñgatsé zunejizhaldiamak jañgui ajauxañkáalde. Ne, aldunaldi Jateja sha katshixa zunejizhi zuñkabetaldiamak agakuañnekalde awatuñshakualdiamak kajauka. Akze, Duwe Jesúki nauwitsaldí shuiguenik mokue izhgatenéñ zhinik guana, zuñkabeti zunekualka.* ²² Aldéñki jékaldaxa nitshigatshak, Jate sanegatogeñka jibatshaldi mual akldé akzeñka yaté guane. Exa zhinik na, Jateja guaklde uldeñkakue, saldiñga aldunakue sanék gua niuwi axaldeke, sakígaba sanekakue juizhiñga kaksaneshi na izhók.

4

Duwe Jesú ipanane ga izhogakue

¹ Guatshak Duwe Jesú abuák guiyaba tuakue agatsegatshak “janshibeñga ni tualdikú” jañguanamakbeñga na, maiñ jiaga guiyaba tuakue miñgatsexaldiake, “janshibeñga ni tualdikú” itshani miñgualdí. Jinake naldakí. Abuák guiyaba tuñkákí sha atshixa nanamak sha atshá majá guxa nak. ² Akna kaiga zhinik shuixaldieñka yo, kágubakue sha atshindana kakzeká za ajanashaldixa ajañgui ashekuamak jañguagábaki, Jateja jañguamak izhoxa za alduna jañgui izhoxaldixa.*

³ Akze, axañgaki maiñ jiaga Jate jañguazhékue sha ajanashamak miyatshixa nane, au guan atshá ni miñgú. Atshake, axaldáñgaba abuák zeñ miñnexaldiamak za niji na, alduna nusagatse za jañgui, gaiya, nakua za alduna agauwi mizhekue nane. Zuxaita mistuka nane. Sha miyatshaldiamak, pita miyatshixa nane. Ekí atshijiñga na, Jateja akaldak akldunazhéga jika miyakilzabiyaldixa izhgite zalda atshaminane. ⁴ Ne kaiga zunake, Jate jañguazhékueki zuxaitsha sha ajanashatogéñ kagaunexabiñsá miñguxá mimawatuatshakna, “¿jinak ne?” miñkajani na nalda miñkakuaka. ⁵ Guatshak kauwizhéñki ekí sha ajanashixa shalda Jatek dulda agilshakue kagatsaldaldixa. Akze, Saldiñga netshi Jateja káguba be nukakue, shuanekue juizhi zuñgatsé ne azhi zuñgatsaldakí ne zunatualdiamak au janazhiktú guane nagizhók.* ⁶ Akna shua guanekue jiaga ashuigagá aldogueñ, aldéñ sakí zunekualdaldixa kagabeyá guanane. Ekiki namak jañguanekueki aldéñ aldunaldi abisajañ kakukshanéñ zhinik

* **3:19** 3.19 Jinak kalseldi jana exa kabexane naldakí. Jatek amak axatshasúñ kakzegué zhinik na, guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldieñ niuwañ jikaktuatukakue nak. † **3:20** 3.19-20 Ekí jiaga guashi naldaka: Jatetshi Aldunakga na Duweja nauwibama Nuwé izhogué baxañ Jate amak axatshazhánekue sha atshá majakue kakbeyatshak, amak axatshasúñ kakzeguakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldieñ niuwañ jikaktuál kakaxanekue. * **3:20** 3.20 Gn 6.1-7.24 * **3:21** 3.21 Alm 6.3-4 * **4:2** 4.2 1Pe 1.14-15 * **4:5** 4.5 Ajsh 10.42; 2Tm 4.1

na, ajanamé izhoshiña izhogamak aldunaldiñki kezhokshaldiamak. Naldatshak Jateja saldiña kágubak shuigakue zuñgatsé zúnatuamakga, abuák zúnake ashuanega naldashá.

⁷ Auxa zexaldíñ zexaldá guapanakna, Jate muldetua miyaxazguaxaldiamake be noshi, axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldí. ⁸ Ne akldé akzé atshakue miñgaki, ataba atabañ muldetua miñgatsauxa ajañgui mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Muldetua ajañgui mizhekualdaldiakna, matshuuwi juizha sha mishkatshaldiák jiaga, mishkabetaldini, ai za izhगतú noxabináldixa nak.* ⁹ Ekíga na, Duwe ipanaminekuega mishkabizhatshak, miñgutseshi negagába, muldetua mishpanaldí.*

¹⁰ Jateja éegaba guañ mimajañgui na, saldiña minekuañ ají Aldunakga Duwe ipanankue miyagaunexaldiamak mual mimatshishixa. Akna sakígaba gauneshi mimatshishamak agatsaldi, ezua ezuak muldetua miyaxazauwaldí. ¹¹ Mieldeki Jatetshi múldigaba guaxaldiák, e zukuagakldegamak agatsaldi za zukuagakue. Ekibeña na, mieldeki axautshikue kaxazauwaldiák, Jateja kama agekák za amak kaxazauwakue. Ekíki saldiña katshauxa Duwe Jesú zuñgauneká atui na, axautshikueja Jate za akldé akzamakga agazukualdiamak. Akze, Saldiña netshi Jate za na saldiña sanék gua niuwi aksuikue, e za akldé akzamakga akzukual zaña kuiznoshí.* Ekíga shi naldí.

Duwe Jesú shalda guiyaba katuñkákí zeñ itshanakue

¹² Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwek za alduna ishiji kizhuka zúnakuajaldiamak guksék zuxaiti jana jibañ tuakue zuñgatseka nakna, ekí miñgatsegatogéñ “¿jinak ekí guiyaba tuakue nagatseká?” jañguabináldi. ¹³ Ne, Duwe Jesú guiyaba tunamak nauwa mituatshak egaba zeñ itshanakue. Ekiki niuwizhíne saldiñgaje Duwe Jesú za akaldak akzé, ají muñshí zalda naña atualdixa ldiuwañ zegatshak, maiñ jiaga atemajañ zeñ mitshanaldiamak.* ¹⁴ Ekibeña na, Duwe ipanamine shalda nalda miñkakuaxaldiák, zeña minaldaldixa. Jinake naldakí. Saldiña netshi Jate muñshí zaldaba izhukatshi Aldunaki muldetua maiñ na izhuka nak. ¹⁵ Akze, guiyaba tuakue miñgatsexaldiák, sha atshaminéñ zhinik nuxa guiyaba tuakue miñgatsaldakí. Axautshi guaxa atshá, azhi tushék atshá, azhi egaba axautshikue sakí ajanashatuka za tu mizhekuéñ zhinik guiyaba tuakueki miñgatsaldakí. ¹⁶ Ne, Duwe Jesú minkualdaldiamak ipanaminéñ zhinik guiyaba tuakue miñgatsexaldiák zúnake jiwak miñzegagábaki, Duwe Jesútshi miné mimakuaká shaldaki Jatek “zeñ nzhakldék” miyakbeyaldí.

¹⁷ Jinak ekí miñmeyakí. Kaigaki Jateja káguba agatsaldi azhi agatsaldakí ne katualdiéñ akldañkaldá guapanatshakna, kasak misha ají nekaldekuañki zúnatuapanakuká guane nak. Ne, nasuñ misha ekí zúnatualdinik, Asukuá zúnekualdal gaxane aldukatshak jiaga ipanazháldi, amak axatshasuñ kakzekldekue miñgaki ¿mitsá akldé kaxañ naldi katualdixa ne? ¹⁸ Akze, Jatetshi múldigabak ekí sezhekilde: “Jian izhogakuamak izhukakue Jateja kekualdaldiamak jibañ tuwi zuxaitakue kagatseka.

Ekí naldaldini Jatek akldunazhámak izhoshi, sha atshál za nukakue miñgaki, ¿sakí kagatsexaldixa ne?”*

¹⁹ Akna mieldeki Jateja guiyaba tuakue jañguanamak tualdiák, aldéñ zañga aldunaki agene, janshizhe, jian ne atshalga nogakue agatsé. Akze, Jate zúnakauneki zañgaunexaldixa zañmeyanamak za zañkatshál nuka nakldá.

5

Duwe ipanane aksanekakuetshi guiyaba

¹ Guatshak maiñga mieldeke Duwe Jesú ipanane miyaksanekakue, nas maiñ janañga ai jiba naxaldéñ zhinik na guiyaba miñmeyaldikue. Naski Duwe Jesú guiyaba tuatoguéñ nají ubak naldí tunugamak guakuge. Aldéñ za akaldak akzé, ají muñshí zaldaba na atualdixa ldiuwañ zegatshak, e nañga izhoxaldikue nak ekí miñgakuañnexaldikue. ² Jubeju numañ tuñkaja ají jubejukue numañ tuamakbé, Jatejañga ajíkue miyagaksanexaldixa mimezhgakuxanamak, muldetua numañ agatuwi, agaksaneshi miñgualdí. Jate mimajañguamak ekue kaxazaundana miñzeshi numañ miyagatualdí. Ne egaba ekí atshakue miñgabeyák, azhi kasa mizhgauwaldiamak itshani nuxa numañ agatuabináldi. ³ Ekíga na, Jateja ajíkue miyagaksanexaldiamak mimezhgakuxanekuek kagubijiñga kaksanexabináldi. Ne, jian mizhekue miñkazatuwi zhinik na kauwizhéñ amak ashekualdaldiamak za mizhekualdaldí. ⁴ Akze, Duwe Jesúki saldiñga ajíkue numañ agatuñkakuetshi Sáñkaldá izhuka nakna, aldéñ mokie kagik nagatshak mokie numañ agatumine shaldaki sáñkaldak izhalshuxa miñgeshi, atemajañ janshizhe miñkatshaldixa. Aiki ni mitsák saldinazhíta, janshizhe naldíñga za naldaldixa nzha. ^{*}

Duwe ipananekuetshi guiyaba

⁵ Guatshak maiñ awawakuek Duwe ipanamine miñsanekakue “janshibeñga ni naksanexaldí” itshani miñgualdí. Akze, saldiñga Duwe ipanaminekuek axaldáñ aguáñ zhikzukui mual ishaldaldakue. Akbiñgaki ekí sezheklde nak:

“Saldiñga netshi Jateja sekuazhikshixakueki
kagitamakui za izhuka.

Ne, axaldáñgaba aguáñ zhikzukuxakue zúnake

éegaba guañ kajañgui, kagauneshi za izhuka nakldá.” ^{*}

⁶ Akna, Saldiñga netshi Jate za saldiñga kama aksuikue ldesañki axaldáñga aguáñ miyakizhikzukuualdí. Ekíki Jatejañga janaktunaldiéñ ldiuwañ zegatshake, aldéñga akldé miñzukuualdiamak. ^{*} ⁷ Jateki mimezhgajañgui, numañ mimatuñka nakne saldiñga ijani, jie miñzukui uldeyabinukaki nuk aldéñ miñkuldeyaldiamak miyagexaldí. ^{*}

⁸ Axaldáñ muldetua zhiksanekbine, be noshi mizhekualdaldí. Jinake naldakí. Nabi kauldi jika galdixa íbateshi niyamakga na, jisé miyaguldiñkaki sakígaba Duwetshi jiuñguldak zhinik mimejuldukshaldiamak niyal za nuka nak. ⁹ Akna, sakígaba shane miñsanegatshak agitamakui, kama agilshiji za izhoshi, abá naldakí miñgatsauxa Duwek za alduna ishalga mizhekualdaldí. ^{*} Akze, Duwek zhinik mimikajakue kagik zhekuauxaki jibañ tuabinogamakga atuatuka miñkualdashá.

^{*} **5:2** 5.2 Ajsh 20.28; Jñ 21.15-17 ^{*} **5:4** 5.4 Eb 13.20 ^{*} **5:5** 5.5 Pr 3.34; St 4.6 ^{*} **5:6** 5.6 Mt 23.12; Lk 14.11; St 4.10 ^{*} **5:7** 5.7 Sal 55.22; Mt 6.25-34 ^{*} **5:9** 5.9 St 4.7

¹⁰ Guatshak nauwa maldé nuxa guiyaba tuwi miyabetaldinik, Nauwivateja aldéñ naldiñga mokue muldetua aldunaxa se miñzukui, abisajañ kama mimakukshanéñ zhinik na, abá naldakí agapa mineyaldiamak miñgaunexaldixa. Akze, Nauwivate éegaba guañ zujañgukue na nahauxatshi jateki Asukuá Duwe Jesú akaldak akzé atualdixa ldiuwañ, Asukuá ipanamineke e nañga izhoshiñga mimezhokshaldiamak mimezhgakuxane. ¹¹ Saldiñga netshi Jate za na saldiñga na nahauxa aksaneka shi naldataní. [E za akldé akzamakga akzukual zañga kuiznoshí.] Ekíga shi naldí.

Aldiwe kakbene

¹² Jalde kaltake anuñka me miñmeji miñgakauwaldatshak Silbanoki* nagauneklde. Eñki “nauwijanameñga Duwe ipanane, ek muldetua agapa neñka shakldá” nakualdi nuka. Ekí miñgakauwaldatshak aldunaldi mimakuiyakshaldikuamak Jate mitsá éegaba guañ mimajañguxa miñmenuge. Ai miñkualdi na, Jate ekí éegaba guañ mimajañguxak kama guxamine za mizhekualdaldí.

¹³ Duwe ipanane kuibuldu “Babildonia” akuagéñ† zaldakue Jateja maiñ juizhiñga ají naldaldiamak izhgakuxanekueja mimajañguxa miñmeyakue ni akuák. Ekíga Malku,✧ nasukuá jana neja ekíga miñmeyakue ni guak. ¹⁴ Maiñgaba mitsák miyatuatshak muldetua ajañguiñgaba za mishkazguaxaldí.‡ Duwe Jesú Zunekualkatshi nekbinekuégaba Jateja muldetua aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí. Ekíga shi naldí.

* **5:12** 5.12 Ajsh 15.22. Silbanoga na Silda jiaga akuaka. † **5:13** 5.13 Babildonia guagatshak kuibuldu Alduma guashi naldaka. Akbiñgaki Babildonia zaldakueja kaksanekldamakga Alduma zaldakueja kaksaneka nalguák. ✧ **5:13** 5.13 Ajsh 12.12,25; 13.13; 15.37-39; Kls 4.10; Plm 24 ‡ **5:14** 5.14 Juldiú sanákueki ishkazakuaxaldiamake waxak nauwa alduzguxa.

Pégulduja mozhua ne kalta gauwane zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Pégulduki Duwe Jesú 12 shaxaldixakuega jalde kalta gauwane. Akldé Péguldu shaldaga miñkualdaldiamake “Pégulduja kasak ne kalta gauwane zuñgajienapanaldiamak” gaune tuakue.

Mekuetshi kalta gauwane: Jatetshi múldigaba za tuñkakeja jañguxáki, Pégulduja kasak ne kalta mekuetshi gauwane nake aikuetshiga gauwane. Ekí gauwatshak saldiñga Duwe ipananekuetshi gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Pégulduja ezuakue Duwe shalda naldagálde shizhixakue kaxaldagatshak axaldukagába, kepanagába izhogakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1; 3.3-4). Ekíga na, abá naldakí namaklde jañgui, naldagálde shizhixakue agubiyakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (2.1-3.18). Aiki Judája kalta gauwane janañga ne (2.1-22). Ekíga na, Duwe Jesú za akldéñga alduna ishakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (1.1-21). Duwe Jesúki mokue kagik naxaldixa jiaktuakue shi kaxaldiyaldiamak gauwane (3.1-18).

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak misha ji shalda kakbene (1.1-2)
2. Jate zúnezhgakuxane ga izhogakue (1.3-11)
3. Jatetshi múldigabaki namaklde za ne (1.12-21)
4. Naldagálde shizhixakue (2.1-22)
5. Duwe Jesú mokue naxaldixa (3.1-16)
6. Aldiwe kakbene (3.17-18)

Pégulduja mozhua ne kalta gaune

¹ Nas Simóñ Pégulduk Duwe Jesú Zúnekualkajañga ají múldigaba guaxal nakaxane, aldéñ axazauñkuge, maiñ Duwe Jesú alduna ishakualdiamak zuñgaunekldanamakbé miñgaunekldekuek ni kalta miñkuzgauwatokú. Eñki Saldiñga netshi Jatega, e za Zúnekualka, atshakuamak za atshixa nak, ekí alduna mishaldiamak miñgauneklde. Akze, Duwe Jesú alduna kishixaki matshuwi akzé nakldá.

² Maiñki Saldiñga netshi Jate, Asukuá nauwijí Sáñkalda Duwe Jesú na muldetua “me ne” miñwashék guanéñ zhinik na, Jateja guagasá atemajañ éegaba guañ mimajañgui na, akldé akldéñga aldunaxa señgaba miñzukui shi mimezhokshí.

Jate zúnezhgakuxane ga izhogakue

³ Guatshak Nauwijateki, Saldiñga netshi Jatega izhogakna, ají kamakga aldéñ akldunamak izhogakualdiamak, abisajañ izhoshiñga zúnezhokshaldiamake, ji zuñgajuezhaxa zuñgé guane. Miya zhinik ekí zuñgene naldakí. Aldéñ “me ne” muldetua zuñwashék guane nak. Akze, Jateki akaldak akzé, muldetua naldakuaxabé izhoshi na, ají naldakualdiamak zúnezhgakuxane. ⁴ Aldéñ ekí nahéñ zhinik na, matshuwi akzé, atemajañ janshizhe zuñkatshaldixa zuñmene. Ekíki aldéñ janshizhe ne nahamak naldakualdiamak. Ekíga na, Duwe ipanazhánekue

sha atshindana kakzekája kaksanegamak ajanashéñ zhinik aldunaxa aldusaldegamakbeñga nusaldexaldazuñsá guane izhogakualdiamak.

⁵ Ekí Jateki zuñgauneka nakna, maiñki Duwe Jesúk alduna ishál mizhekualdaldieñga na, janshizhe za mizhekualdaldiamak jiaga miñgatsahauxa kama ilshakue. Amak janshizhe za mizhekualdaldieñga na, muldetua alduna jañgua mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue.

⁶ Ekíga na, alduna jañgua mizhekualdaldieñga na, muldetua axaldáñ zhiksanekbine mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Amak zhiksanekbine mizhekualdaldieñga na, jibañ mituatshak abá naldakí abeti mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, abá naldakí abeti mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. ⁷ Amak Jatek akldunamak mizhekualdaldieñga na, Asukuá Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshakue. Ekíga na, Duwe ipanaminekuegaba ajañgui mizhekualdaldieñga na, saldiñga axautshikue jiaga izhgajañgui mizhekualdaldiamak jiaga kama ilshiji miñgualdí.

⁸ Akze, ekí nalda izhoxa akldé akldéñga guiyakshiji ulditshixal mizhekualdaldiakna, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú axesé nuxa “me ne” miñwasheshi ipanamine naldagába, muldetua miyaxazauñka minaldaldixa. ⁹ Ne mielde ekí izhogazhékí, uba isúñze, maldé zeñka zutuagálde jana izhoshi na, Jateja sha atshananeki nuk axabeti aldunaldi ijizha guane akjuizhane izhuka.

¹⁰ Akna gajakue, Saldiñga netshi Jateja ají giemikue minaldaldiamak janaktuwi, mimezhgakuxanamak akldé akldéñga ekí awatuñshi mizhekualdaldiamak miñgatsauxa kama ilshál mizhekualdaldí. Ekí za mizhekualdaldiakna, ni mitsák jiaga Jatetshi jiúñguldak zhinik agijuldu guabináta. ¹¹ Ekíga na, nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú Zunekualka saneshi zañga izhoxaldieñka Jateja mimajuldukshindana akzeshiñgaba muldetua mimepanaldixa nakldá.

Jatetshi múldigabaki namaklde za ne

¹² Akna maiñ ekí namaklde shi miñkaldiyañkalde ipanamine, aik abá naldakí namak za jañgual zhekualdabinoxaldieñ jiaga, be miñgisekualga noxaldikue. ¹³ Akze, nas kagik izhoxalga noxaldikueñgaki, shityamine shaldakí “be miñgisekuakue nagatsahamak sha be miñgisekuatoxaldikue na” itshankuge. ¹⁴ Jinake naldakí. Nauwiji Sáñkalda Duwe Jesúja axañga shuixaldikue mu nagisekua guane nak. ¹⁵ Akna, shuixaldikueni jiaga namaklde shityaminek be izhgisekual mizhekualdaldiamak, kaigaga nagatsauxa kama ilshijiñgaba za izhoxaldikue nakldá.

¹⁶ Guatshak nasuñki nauwiji Sáñkalda Duwe Jesú saldiñga kama aksuikue izhukaki mokue kagik naxaldixa kabiñmeyatshak, aiki muldetua ajañgui janagatune ga agatsaldi nuxa miñmeyazháñkalde. Ne nasuñ zunake nauwiji ubak naldi, nauwiji Sáñkalda Duwe za akaldak akzamakga, ají muñshí zaldaba izhuka tuñkaldamak miñmeyáñkalde. ¹⁷ Akze, Nauwijate Saldiñga netshi Jate akaldak akzejañga Asukuá Duwe Jesú akldé akzukui, muñshí axazguí na: “Jaldeki Nasukuá giemi matshuwi izhgajañguge, nakldunauxabé izhuka nakna zeñ nakzukuxa nakldá” guaklde. ¹⁸ Ekí jékaldaxa zhinik guagatshak nasuñ naldi nukáñkalde.

Atshake gaxa akshá zeñka Jateja Asukuá akldé akzukuatogueñka Duwe nañga izhoñkalde nzha.*

¹⁹ Akna mauzeñga Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueja Jatejañga ezua zunekualdal gaxaldixa shalda akuashi sezhekldaneki “namaklde shakldá” akldé zũñkualdaka. Akze, ai múldigabaki muñshí stuñka tuañ zaldi mastuñshakuamak, ji namaklde ne mimatuñshixa. Akna Duwe Jesú mokue kagik naxaldieñka yo, ai múldigaba za axazukshi, alduna muldetua agajañgual izhogakue miñgatsé. Akze, muñzegapanatshak zumeya abutshitemaja saldiñga muetsekuapanamakbé na, Duwe nagatshak saldiñga aldunaxa mu zunekualdixa nakldá.
²⁰ Ne akldé giemiki ekí miñkualdi nogakue. Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshixakuejañga, ni mitsák kauwizhéñgaba ajañgui janagatune nuxa Jatetshi múldigaba axauwazhá guanane. ²¹ Akze, Jatetshi múldigabaga kágubakueja sakí gauwakue ajañguamak ni mitsák axauwagába, Saldiñga netshi Jatega zhinik azakuashi na, ají Aldunajañga kágubakuek kaksaneguauxabé axauwane nakldá.*

2

*Naldagálde shizhixakue**

¹ Guatshak mauzeñga Jatetshi kuíbuldu zaldakuega na, ezukakueki naldagálde nuxa “Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikuge nakldá” nekakue ashekuanamak, mimikenañga ezukakueki naldagálde shizhaldixakue ashekualdaldixa.* Ekuejañki ni me akldegakí noxaldieñga naldagálde nuxa shizhiji na, mieldeki namak kajañgushaldíak aldunaldi kaldusakualdixa. Eki shizhaldijiñga na, Saldiñga netshi Sáñkaldá Duwe Jesú kauwizhéñ sha ajanashane kesabiyaldiamak shuane jiaga, naldagálde nuxa ne akuaxaldixa nakna, kauwizhéñga kagatsé Jateja axañga guiyaba katuñshakue axakezhaxaldixa. ² Ai naldagálde shizhixakue jiwak zaldaba ajanashatshak, matshuwi nekueja kagastuwi, kauwizhéñ jiaga amak ajanashapanéñ zhinik na, Jatetshi jiúñgulda namaklde ne nalda axakuakhaldixa.* ³ Ai naldagálde shizhixakueki saldiñga jika kauwijiñgaba naldakue ajañgui, paldata minakuxaldiamak izhajani na, kauwizhéñgaba janagatune naldagálde nuxa shi miñkaldiyaldixa. Ai shalda na, Jatejañki mauzeñga zhinik guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa janakagaktunane nakna, amak kakaxaldixaga nakldá.

⁴ Guatshak Saldiñga netshi Jateja aldéñ guaklde uldeñkakue sha axajanashatshak, egaba kagatuagába kazuxaitshamé guagábaki, sehuldúni kakaxane. Exaga na, tuañ zeñka kalseldi jana kabexanekue, aldéñ kagatsaldi ne axakezhaxaldieñ niuwañ jiaktuwi kaldokshatuka.* ⁵ Ekibeñga na, axáñ baxe káguba zhekualguekueki Jate aldéñ akldunazhámak kutám za ashekualdatogué egaba kagatuagába kazuxaitshamé guagábaki, ni kezhatukshi ashuixaldiamak ni maxé zukuá. Atshake nauwibama Nuwéjañki “Jatek akldunamak jian kuizizhoshí” kágubakuek kakbejiñga izhone. Akna Jateja e za na kugua nekue na nuxa ashuigazhaldiamak kekuá guanane.* ⁶ Ekibeñga na, mauzeñga kuíbuldu Sulduma, Gumuldaxa zhekuekue sha ajanashijiñgaba guñgué shalda Jateja kagatsé axakezhashi

* **1:18** 1.17-18 Mt 17.1-5; Mlk 9.2-7; Lk 9.28-35 * **1:21** 1.21 2Tm 3.16; 1Pe 1.11 * **2:** 2.1-22 Jd 3-16 * **2:1** 2.1 Dt 13.1-5; Mt 24.11 * **2:2** 2.1-2 Jd 4 * **2:4** 2.4 Jd 6; 1Pe 3.20 * **2:5** 2.5 Gn 6.1-7.24; 1Pe 3.20; 2Pe 3.6

na, guksék muldetua nuk muldi za duwá kayoxanane. Ekí guiyaba katuñshéñ zhinik na, aldéñ akldunazhámak za ajanashixakueki sakí guiyaba atemajañ atualdixa katuñshixa. ⁷ Naldatshak exaga Jateja ezua sigí Aldót jian izhuka shuishi guakuak akzuxaitshá guane. ⁸ Eñki exa zaldakueja guiyaba amak axatshazháldi, zuxaita jiwak zaldaba ajanashixá shalda itshaniñgaba izhonane. ⁹ Akze, eñki jian izhoguakna, kauwikenáñ izhogatogatshak, niuwi neyauxa sha ajanashixá za tuwi, ai za nukshi na, aldunaldíñki señgaba akzegazháldi, shañgá akzeshiñgaba izhonane.

⁹ Ekí nauwiji Sáñkaldá atshanéñ zhinik ekí zuñkualdaka: Aldéñki akldunamak axatshixakueki jibañ atuatoxaldieñ numañ katuwi, sakí ai zhinik kazuxaitshakue akué. ¹⁰ Ekíga na, akldunazhámak izhukakue zunake guiyaba katuñshapaneni kagatsaldi ne axakezhaxaldieñka niuwañ yo, guiyaba katuñshalga kaldokshakue jiaga akué. ¹⁰ Ne mieldeku eki sha atshindana kakzekája kaksanegamak jiwak zaldaba ajanashiji, sanék gua niuwi axaldekue, ni Jateja jiaga kaksanegazháka akldetakue na, akldé kaxañga guiyaba katuñshaldixa nakldá. ¹¹

Akze, naldagálde shizhixakueki sekuazhikshiji, kauwizhéñ za kakzé izhajani ashekualdi na, jékaldaxa zalda alduna sanék gua niuwi axaldekue nalda axakuageñañ zhe kakzukuazhé. ¹¹ Ekí ne, Jateja guaklde uldeñkakue naldíñki kauwizhéñ zhakaldak kama axaldekue naldatshak jiaga, nalda kaguak naldakí Jate nugeñka kezhuaka. ¹² Ne, ai sigíkuejañki jigaba kaksúñ jiaga nalda axakuakakue. Akze, béyakzekuejañki jika jañguá atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhogamakbé nuxa ajanashixakue. Akna béyakze jika nusakuxakueki, akuxa akuaxaldixakue nuxa kukajamakbé, guiyaba kawatuñshi, kakuaxaldixakue nakldá. ¹³

¹³ Akze, kauwizhéñki sha ajanashiji, axautshi akiyasalshane shaldaki Jateja kakiyushiji, guiyaba katuñshaldixa. Ekueki zeñ kakldexaldiamak ajañgui na, niuwisuñ saldiñgaga atuakldégéñ jiaga, zuxaitsha sha ajanashaldiamak pita ajanashixa. Akna Duwe ipanaminekuegaba zal mishjuizhaldegatshak, kauwizhéñki jiwak zaldaba juizhi kakldunamakgaba ajanashéñ zhinik na, axautshikue nalda miñkakuakshi, jiwak miñzukuxakue. ¹⁴ Mitsakgaba kauwisewá naldagálde egaba atuatshak me, askuildekldana kakzeshi ashekualdi na, sha atsha kagusanáaki ajanashál ashekue. Ekuejañki Duwe ipanane aldunaxa muldetua kama gugagáldekue naldagálde nuxa namak ne kajañgushi na, sha ajanashaldiamak kauldeñka. Saldiñga jika kauwijiñgaba naldakue za ajañgui, muldetua ai za atshá izhate zalda guanekue. Ekí ashekuakna, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa au axeté guanekue.

¹⁵ Ekí jian izhoxatshi jiúñguldak iyajulduni na, Baldámki Busúltshi asukuá axazatuwi e atshanamak ajanashixakue. Eñki paldata za akldunka nalguakna, amak axaldaldaldiamak sha atshaka jiaga itshanane. ¹⁶ Ekí sha atshaldixa akldégue shalda na, Jateja “atshasúñzamak matshaldixa nibatú” axaldék. Jiñ zhinik ekí axaldegazhá. Jateja buldu duldashazháka nalgué jiaga, káguba zukuagamak zukuakshá. Ekí zukuakshiñguéñ zhinik

⁷ 2:6 2.6 Gn 19:24; Jd 7 ⁸ 2:7 2.7 Gn 19:1-16,29 ⁹ 2:9 2.9 1Kt 10:13 ¹⁰ 2:10 2.10 Jd 8
¹¹ 2:11 2.11 Jd 9 ¹² 2:12 2.12 Jd 10 ¹³ 2:13 2.13 Jd 12

na, Baldám Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixaki nukldeklde jana atshaldixa jañguane nalgué, agitamakua guane nzha.*

17 Guatshak naldagálde shizhixakueki ekí jana ne: Ni nañkajeñka akanane ni gugasúñzamak jana nekue. Azhi se tanane nanaldixa múlkaldaja mauwi uldeyatshake níxalda zegazhá guxa jana nekue. Ekí zegakldegamakbeña na, kauwizhéñki axautshikuek ji kaxatshazháka jiaga, kaxatshaldixa agabenaldixa amak kaxatshazhékie. Nakna Jateja jiséxa tuañ sun sun zeñka kakaxaldieñka janakagaktú guane nakldók.*

18 Akze, ekueki sekuazhikshiji na, múldigaba akzé ga agatsaldi shizhaldiyatshak jiaga, múldigababata nuxa shizhaldixa. Ekí shizhiji na, káguba kaiga nuxa sha atshátshi jiúñguldek axajuezhatukakue “sha atshindana miñzegamak atshaminakaga nakldá” kakbeji na, jian atshá jiúñgulde abashishixa. 19 Kauwizhéñki “maiñki ni me miñsanék naldakí izhominaka nakldá” shizhaldiyatogéñ jiaga, sha atshája za kaksaneshi, aitshi nashi nuxa aldekie. Jinake naldakí. Káguba jija me zhikjiu gualdiak, aitshi nashi nek guxa nak.* 20 Ekueki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú kekualdaldiamak iyapananeñ zhinik na, e ipanzhánekue sha atshiji, aldunaldi kaldusakuxak jeñ axajuezhá akuananekue. Naldatshak jiak, mokie sha ajanashixa nanega axakualdinatshakna, sha atshájañga kaksaneshi, kagubiji mokie sha ajanashijiñgaba za ashekualdapanane. Ekí ajanashiji na, axañga Duwe iyapanagá aldoguéñ ashekue nane guashiñki, zhakaldak shane jeñ abá guanekue.* 21 Akze, Jatetshi guiyaba jian izhoxa jiúñgulde shizhatiyá akuñgueniki jiak, mokie aik axajuezhá guanekue. Ekí shizhatiyazhá guanaldíñki akldé janshibé naldataldé naldaka.* 22 Ekue sakí ajanashéñ zhinik na, namakga ekí akuashiñga akuaka ne atuaka: “Piyuki izhwañgua gualdiniki jiak, mokie aiga ga atshixa.” Azhi “mituki ajaukshá guanaldixa jiak, mokie tiuwik akbateka naldashá.”†

3

Duwe Jesú mokie naxaldixa

1 Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde kalta miñgakauwatokugeki mozhuane. Akze, mozhua kaltakuek, sakí shitiyaminane be miñgisekui na, jañguakuamak mijañgualdiamak mimakuiyakshindana nakzeshi miñgakaunuge. 2 Mauzeña Jatetshi múldigaba naldínga zuxaitshixakueja akuakldane be izhgisekuakue. Ekíga na, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú Zunekualkaja ají múldigaba guaxal zunakaxanekuek guiyaba sakí izhogakue niuwi zañgene nalgué shi miñkaldiyañkalde, be izhgisekualga nogakue ni mimajañgukú.

3 Ekí akldé akzeki miñgajienakue: Auxe zeshi, Duwe Jesú naki kagik naxaldieñ zegapanatshak, sha atshindana kakzekája kaksanegamak za atshixakue káguba zhenapanaldixa.* Ekuejañki Duwe ipanaminekue minajokldeshi na ekí aldexaldixa: 4 “Duwe Jesúja naldi ‘mokie naxaldikue

* 2:16 2.15-16 Jd 11; Nm 22.4-35; 31.16; Aux 2.14 * 2:17 2.17 Jd 12-13 * 2:19 2.19 Jñ 8.34; Alm 6.6,16 * 2:20 2.20 Mt 12.43-45 * 2:21 2.21 Lk 12.47-48; Jñ 9.41; 15.22. Jinake ekí guaklde naldaka naldakí. Jateja mielde akldégakí sha atshanekue guiyaba katuñshixá guashiñki akldeshiñga sha atshanekueki akldé guiyaba katuñshixa nak. † 2:22 2.22 Pr 26.11. Ekí guagatshake ekí guashi naldaka. Naldagálde shizhixakueki namaklde shizhatiyaldinik jiak, mokie aik axajuezhá, sha ajanashiji izhukakue. * 3:3 3.3 Jd 18; 1Tm 4.1; 2Tm 3.1-5

niyó' guaklde ne, ¿miya nagaté? Kasak zalda Duwe ipanane aksanekakue ashuixeni sha zegakiñga, kaiga zegeni miñgaki, Jateja kagi gauwanamakga zaldiñga kaiga yo amaga zaldashá." ⁵ Ekí nekakueki jejié namak kakualdatshak jiaga atuagába ashekue: Saldiñga netshi Jateki mauzeñga ají múldigabak me niuwi gegatshake alnoba gauwanane. Jiak ekibeñga na kagi gauñgueni nik zhínik íbekshi agajuekua guanane.* ⁶ Guñgueni ni maxé zekuathshak atshak kagi agatsanamak nik zaldaksánshi, benekueki shuanane.* ⁷ Ekíga niuwi geshi na, kaiga jiaga alnoba agatsauxa, kagi agatsauxa te nokshatuka. Ekí nokshiñga na, zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zúnatualdínik akldunazhámak ashekuekueki guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldieñ niuwañ yo ekí nokshaldixa. Atshake muldetua nuk yoshi akldañgashaldixa nzha.*

⁸ Gaja mimezhgajañgugekuañ, jalde miñjuizhanazhálde: Saldiñga netshi Sáñkaldaja tuwiñki, atiuwiñ me zegatshake 1.000 kagi zeká jana tuñka. Jiak ekibé na, 1.000 kagi zegatshake atiuwiñ me zeká jana tuñka.* ⁹ Akna nauwiji Sáñkaldá "mokue kagik naxaldikue niyó" guaklde amak nagakí naldatshake, ezukueja jañguamak mija atshazhé naldiñki naldakí. Ne aldéñ jañguxaki, ni ezua nuxaki sha atshixá shalda guiyaba tu za nogakueñka neyakue jañguazhálde na, saldiñgaja sha atshá majiñga majá xaldeki Jatek agakualdinaldixa jañgui na, abeti, jituwi nuka nakldá.*

¹⁰ Ekí nauwiji Sáñkaldá jituatogatshak jiaga, amak zúnatual nagatshak tusheka mitsák miñkaldaxaldixa jiaktuakí minoxaldieñga nagamakbeñga naxaldixa. Amak nagatshakna, zuxaita jaldáñ akauldatsshake alnobaki naldaksáni, saldiñga exa nahauxa nuk puldaldixa. Ekíga na, kagiki puldi, saldiñga ai nahauxa ne na muldetua nuk akldañkaldixa nakldá.†

¹¹ Ekí saldiñga na nahauxa akldañkaldixagaba nakna, jai kagik mizhekueñgaki ;mitsá jian, Jatek akldunamak izhogakue miñgatsaldakí shi na! ¹² Akze, Jateja Asukuá mokue kagik gaxaldixa janaktunéñ niuwañ mija nagakueñ jañgui, jiaktuabinoxaldieñ, sakígaba nauwa axañga naxaldiamak atshamiñnegauxa kama ilshiji zhekualdakue. Ai niuwañ zegatshak zúnake alnoba puldatshak, exa zhekuauxaki nuk puldi naldaksánaldixa. ¹³ Naldatshak jiaga, Jateja alnoba, kagi abisa gauwaldixa zuñmenamak, mija zegakueñ jañgui na, jiaktuwi za kizhuka. Exaki jian atshakuamak atshixakue za zhekualdaldixa nakldá.*

¹⁴ Akna, gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí zexaldixa jiaktuabinoxaldieñ ezuk, ezuk muldetua miñgatsauxa Jatek akldunamak mizhekualdaldiamak za itshani mizhekualdaldí. Ekíki Duwe Jesú nagatshak, ni ji shalda nuxaki miñgatsaldakí mimatuwi na, aldéñ na axautshikue na señgaba zhe minuká mimatualdixa.* ¹⁵ Guatshak ekí miñkualdakue, nauwiji Sáñkaldá Duwejañki saldiñga kekualdaldiamak jañgui na, abeti, nauwa axañga nagagábaki jitalga nogatuka. Akze, Duwek zhínik nauwíkaja kizhgajañguxa Pábuldujañki ai shaldaga Jateja muldetua agajieñgua guanamak miñmeji, kalta miñgakauwane.* ¹⁶ Aldéñga na

☆ 3:5 3.5 Gn 1.6-9; Sal 24.2 ☆ 3:6 3.6 Gn 7.11-22; 2Pe 2.5 ☆ 3:7 3.7 Is 66.15-16; Sof 1.18; 3.8;

Aux 18.8 * 3:8 3.8 Sal 90.4. Jatega nasuñ niuwi katuamak tuazhé. ☆ 3:9 3.9 Ez 18.23; 33.11;

1Tm 2.4 † 3:10 3.10 Mt 24.43; Lk 12.39; 1Ts 5.2; Aux 6.13-14; 16.15. Ekí jiaga guashi naldaka:

Kagi, saldiñga ai zhekuauxa Jateja kagsaté azhi kagsatsaldakí ne katualdixa me abá gualdixa nzha.

☆ 3:13 3.13 Is 65.17; 66.22; Aux 21.1,27 ☆ 3:14 3.14 Jd 24-25 ☆ 3:15 3.15 Alm 2.4; 3.25-26;

9.22; 1Ts 4.13-5.11; 2Ts 1.7-10; 2.1-12

saldiñga kalta gauwanekueke, ai shaldaga miñmeji gauwane. Naldatshak, anuñkakueki nukexañ jibañ nekue gauwane. Akna muldetua aksékue, ni aldunaxa kama gugagáldekuejañki ai jibañ migajienakue sezhekldeki kutám kagajieni, shizhixakue. Ekíga na, saldiñga Jatetshi múldigaba sezhekldauxa ijulduni mual shizhaldixá shalda na, kauwizhéñga kagatsé, Jateja guiyaba tu za nogakueñka kakaxaldixa nakldá.

Aldiwe kakbene

¹⁷ Gaja mimezhgajañgugekuañ, ekí naldagálde shizhaldiyaldixaga miñkuakna, be noshi, muldetua numañ miyatualdí. Jinake naldakí. Ekue sha ajanashiji, guiyabak amak axatshazhékue naldagálde nuxa ne shi miñkaldiyatshak jiaga, namaklde shitiji eñkáñ kama guxaminéñ zhinik mimejuldukshi guakuak. ¹⁸ Ne nauwiji Sáñkalda Duwe Jesús Zænekualka éegaba guañ mimajañguxák akldé akldéñga kama guxal mizhekualdaldí. Ekíga na, aldéñ “me ne” akldé akldéñga miñwasheshi na, e na akldé mishkabal dexaldí. E nauwiji Sáñkalda zañga na kaiga zhinik niuwizhinexá jiaga, akldé akzamakga akzukual za kizhogataná nzha. Ekíga shi naldí.

Juañja kasak ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja aldéñ tunamak ne guashi Duwe Jesú ipananekekue jalde kalta kagakauwane. Aldéñki Asia baxe nahauxa Duwe ipananekekue aksaneshi izhone. Ai zhinik na eñgui baxe zaldakuetshi kalta gauwane ajañguxa (2.12-14).

Jinak ai kalta gauwane: Juañja naldi jinak jalde kalta gauwane eki guaklde: “Maiñ ‘Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá’ jañgui ipanamekuañ na jalde kalta eki miñgakauwatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdiñga mizhekualdaldiamak” (5.13). Ekí izhogakualdiamake Duwe Jesú shaldaki namaklde jañguakue, jian atshakuamak za atshiji, aldéñ zuñmenamak ataba atabañ ajañgual nogakue.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba (1.1-4)
2. Duwe Jesú na, Jate na muldetua ishkaldaldi izhogakue (1.5-2.28)
3. Duwe Jesútshi nekaldekuañki Jatetshi sukua kaldé (2.28-4.6)
4. Duwe ipanane mitsabé izhogakue (4.7-5.21)

Juañja kasak ne kalta gaune

Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba

1 Jalde miñkuzgauwatokugeki Saldiñga netshi Jatetshi Múldigaba naldiñga ne xalte. Eñki Duwe Jesúga, ega na Jateja guaká zuñwashekuñga aldunaxa abisajañ zunezhokshixa nakldá. Aldéñki kasakga ni ji jiaga naldagá nogueñga jiaga izhoshiñga izhuka nalgué, ixagabaldegueni nasuñki nauwiji ubak naldi tuñkaldane, sakí guagaté nukañkaldanega. Ekí tuañkaldogatshak nauwiji káuxaldak naldi akpanañkaldanega nakldá.* 2 Akze, aldéñki aldunaxa mezhokshakuega Ajate nañga izhogué, Jatejañga tuakualdiamake zuñgixagabakuá. Ai zhinik na e naldi tuñkaldamak gakuaka. Ega na aldunaxa abisajañ izhoshiñga mezhokshakue ni miñmeyañkaldók.* 3 Jinak ai tuñkaldamak, nukañkaldamak miñmeyañki. Maiñ nauwijanameñga Nauwijate, Asukuá Duwe Jesú na muldetua mishkaldaldaldiamak. Ai zhinik na, nasuñ na jiaga muldetua ishkaldaldi mizhekualdaldixa.* 4 Akze, maiñ nañga zuñgatsahauxaga zeñ zuñnexaldiamak na eki kalta miñgakauwatokuge nzha.*

Jateki muñshí zalda ne

5 Jalde shi miñkaldiyañkaldukaki Duwe Jesúja naldi shi zuñkaldiyanege nakldá. Aiki Saldiñga netshi Jateki muñshí zalda nahamakga na janshizhe za izhoshi, ni ekga nauwa nuxaki tuañ

* 1:1 1.1 Jñ 1.1-4,14; 20.30 ✧ 1:2 1.2 Jñ 11.25; 14.6 ✧ 1:3 1.3 Jñ 15.1-5; 17.22-23 ✧ 1:4 1.4 Jñ 15.11

zalda axaldaldazhé nakldá.* 6 Akna mieldeki “Jate na muldetua ishaldalkuge nakldá” negatshak aldunaxa tuañ itsekldega sha atshál izhoxaldiake, eñki naldagálde nuxa zukuashi na, ni nauwa Jateja namaklde zunatuñshanamak atshakí noshiña ekí neka naldaldixa.* 7 Ekí ne, Jateki muñshí zalda nahamakga nasuñ jiaga jian negaba atshiji, aldunaxa muñshí zanzeklde e na muldetua ishaldaldi izhogakualdiakna, Asukuá Duwe Jesú ipanáñkaldegaba jiaga muldetua ishaldaldi kizhuka naldakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Duweki nauwitsaldí shuigatshak abi akzuldí sha katshixa nuk zunesabinéñ zhinik na aldunaxa zunejizhalga noxaldixa.*

8 Ekí ne, mieldeki “nasga sha atshazhúge nakldakú” nexaldiák zunake, axaldánga naldagálde nuxa namak zhikldekshaldixa. Akze, eñki namaklde akualdagálde nuxa ekí nexaldixa nakldá.* 9 Ekí ne, mieldeke “Jate, naski sha atshanuge ni atuñkú” akbeyakualdiák zunake, aldéñki atshakuamak za atshixa, sakí zuñkatshaldixa zuñmeyaldinik* amak za zuñkatshixa nahamakga na, sha atsháñkalde zuñkabeti, nuk kutám ne katshauxa aldunaxa zunejizhaldixa.* 10 Ekí ne, mieldeki “naski ni mitsák sha atshazhá guanuge nakldá” nexaldiák, Jate niñkauwañki naldagálde zukuaká janaña axazgualdixa. Akze, Jatejañki káguba zhekuauxa sha atshixagaba guaka ne jiaga, mieldeki ekí negatshake ají múldigaba ni nauwa agipanagálde naldí ekí nexaldixa nakldá.*

2

1 Shui sukuakuañ, sha atshabináldiamak na jalde kalta miñgakauwatokú. Naldatshak mieldeke sha atshaña guakualdiaké, ezua zuñzukuakaki Saldiña netshi Jate nugeñka zuñgiteña. Eñki Duwe Jesú Zunekualkaga, aldéñki sha atshagálde, jian za izhuka.* 2 Akze, sha katshixa shalda guiyaba tuake zuñgatsé nalgué, aldéñki zunesabiyaldiamak nauwitsaldí shuixal axaldáñ aké guane. Ekiki Jate sha katshixa zuñkabetaldiamak. Guatshak nauwitsaldí za ekí atshazháne, káguba zhekuauxa tsaldí ekí atshá guane nakldá.*

Jateja guagamak atshakue

3 Akze, Saldiña netshi Jateja atshakue guagamak za axatshál nogakualdiák, ai zhinik na aldéñki “me ne” zuñwashék guane zuñkualdi izhogakualdixa. 4 Azhi mieldeki amak axatshakí nogatuka ne jiaga “nas zunake Jate ‘me ne’ nakué nakldá” nexaldiák, eñki naldagálde zukuaka naldí na, namaklde ni nauwa akualdagáldega ekí nexaldixa nakldá. 5 Ekí ne, mieldeke Jateja ají múldigabak guagamak atshañkaldukake, namak giemi aldéñ izhgajañguak guildegakue zunajañguaneñka zunakldañkashá guane naldakualdixa. Ekí zhinik na, “Jateldi izhokuge shakldá” zuñwashék guaka.* 6 Akze, mieldeke “agajuezha naldakí, eldi izhokuge nakldá” negakualdiaké, ake, Duwe Jesú jai kagik izhonamakbé izhogakue zuñgatsaldashá.*

7 Shuikuañ, aiga na ezua atsha guakue, eñki zhualduxa ajañgual nogakue shalda miñgakauwaldikue. Eñki guiyaba abisa nukabíneki

* 1:5 1.5 Sal 27.1; Jñ 1.4-5.9; 8.12 * 1:6 1.6 2Kt 6.14; 1Jñ 2.11 * 1:7 1.7 1Kt 6.11; Ep 1.7
 * 1:8 1.8 Ec 7.20 * 1:9 1.9 Jer 31.34; Mí 7.18-20 * 1:9 1.9 Sal 32.5; 51.2; Pr 28.13 * 1:10
 1.10 Is 53.6; 64.6; Jer 17.9 * 2:1 2.1 Alm 8.34 * 2:2 2.2 Jñ 11.51-52 * 2:5 2.5 Jñ 14.20-21,23;
 15.14; 1Jñ 4.12 * 2:6 2.6 Jñ 13.15

naldazhé. Eñki mauzeñga zalda naldatshak, kasak Duwe Jesú mipanatshak zhinik ai mülDIGABA nukapanaminamakga nzha.* ⁸ Naldatshak jiaK, jalde atsha guakue miñgakaukugeki abisaga nakldá. Akze, Duwe jai kagik izhogatoguëñ ai guiyaba amak ibuakuá guanëñ na, nasuñ e ipañañkaldekuañki ekíga atshapánañkalde. Jinake naldakí. Aldunaxa tuañ zúnzeklde izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake tuañ zalda aguáñ zúñgabapanatshake, aldëñ muñshí zalda nahamakga aldunaxa muñshí zúnzegualdá guane nak.*

⁹ Ekí ne, mieldeki “nas zúnake aldunaxa muñshí netseklde nakldá” negatshak jiaga Duwe ipananekue aguldiyálga noxaldiák, eñki aldunaxa tuañ itsekldega nuxa naldaldixa.* ¹⁰ Akze, mieldeke Duwe ipañañkaldekuañgaba ajañgual nogakualdiák zúnake, aldunaxa muñshí zúnzekldega izhogakualdixa. Ekí kizhogatshakna, Jatetshi jiuñguldak zhinik ni ji zúnakbiñguaka naldazháldixa.* ¹¹ Ne, mieldeki Duwe ipananekue aguldiyál noxaldiák zúnake, aldunaxa tuañ itseklde izhoshiñga na, uba isaná guane jana “miya ga ni neyatokú” akldegazháldixa nzha.*

Kagik zalda alduna ikauwasé

¹² Shui sukuakuañ,

Duwe Jesú mimitsaldí shuanëñ zhinik
Jate sha atshamine miñkabetá guane nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

¹³ Duwe ipanamine jatekue jana minekuañ,

Duwe Jesúki ni ji jiaga naldagá nogueñga zaldaK
axabaldeshi naxabinogatshak muldetua “me ne” miñwashék guane
nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

Duwe ipanamine awawakue jana minekuañ,

sha atshátshi sáñkalda jisék agubiyá guamine nak
ekí kalta miñkuzgauwatokuge.

Shui sukuakuañ,

Nauwijate muldetua “me ne” miñwashék guane nak
ni ekí kalta miñkuzgaukú.

¹⁴ Duwe ipanamine jatekue jana minekuañ,

Duwe Jesúki ni ji jiaga naldagá nogueñga zalda naldatshak,
e axabaldeshi naxabinogatshak muldetua “me ne” miñwashék guane
nak
ni ekí kalta miñkuzgaukú.

Duwe ipanamine awawakue jana minekuañ,

Duwek za kama gushi, abá naldakí agapa neyalga minogatshak,
Jatetshi mülDIGABA miñjuizha naldakí amak atshál za noshi,
sha atshátshi sáñkalda jisék agubiyá guamine nak
ni ekí kalta miñkuzgaukú.*

¹⁵ Ekí minakna maiñki Duwe ipanazhánekue janañga jika kagik zalda za akzé jañgui alduna ikauwabináldi. Ni ekue sha ajanashiji ashekua-mak izhogakue itshanabináldi. Akze, mieldeke ekí mizhekualdaldixa miñnexaldiák, Saldiñga netshi Jateki namak giemi izhgajañguabíne

* 2:7 2.7 Lv 19.17-18; Mt 22.36-40; Jñ 13.34-35 * 2:8 2.8 Alm 13.12 * 2:9 2.9 1Jñ 4.20 * 2:10 2.10 Jñ 8.12 * 2:11 2.11 Pr 4.18-19; Jñ 12.35 * 2:14 2.13-14 Ep 6.10-14,17

naldaldixa.* ¹⁶ Jinake naldakí. Saldiñga jai kagik zalda shane mikldex-aki Jatek zhinik nagazhánekue nak. Ejiékue na abuák sha atshindana mikzekája miksanegamak mikldunká za niji, jika mikldunakagaba matuñkákí mixaldaldakuegaba jañgui, jiñgaba zhinik nuxa sekuazhikshiji mikzé mixajanaldiamak za niji. Ekí izhoxaki jai kagik sha ajanashéñ zaldagaba nuxa nakldá.* ¹⁷ Akze, kagiki zuxaitaté nogamakga na, saldiñga eñ zalda, shane mikldexa juizhi zuxaitaté nuxa nakldók. Ekí ne, mieldekuañki Jate zunañañguamak axatshál kizhukak zunake e na izhoshiña kizhogataná nakldá.*

Duwe akaldak aguldiñkakuek be axaldogakue

¹⁸ Shui sukuakuañ, auxa zexaldieñ zexaldá na guapán. Akna ezua sigí Duwe Jesú akaldak aguldiñka “auxa zegatshak naxaldixa niyó” nukaminamakga, kaiga miñgaki matshuwi ekiga Duwe aguldiñkakue izhañká na akú. Ai zhinik na auxa zexaldá guxá zuñkualdashá.* ¹⁹ Ekí Duwe aguldiñkakueki nasuñ nañga izhajuizhaldekakue nane. Naldatshak jiak namake Duwe iyanazhánekue nalguakna nauwikenáñ zhinik agazaxaitanekue. Akze, nasuñ nañga agatsekue nanaldíñki nasuñ nañga abataldé. Nalgué jinake agazaxaitane naldakí. Aikueki ni ezua nasuñ na agatsekue naldazhé ne awatualdixa nak.*

²⁰ Naldatshak maiñ Jate miyaxazauwaldiamake Duwe Jesú Jatetshi giemi neñaña Jatetshi Alduna miñgenéñ zhinik na, namaklde miñkualdiña jiki namaklde, jiki naldagálde miñgabeyatuka miñkualdaka.* ²¹ Akna ekí kalta miñgakauwaldatshake Jate shalda namaklde miñsúñze mimañañguiñki miñgakauwakí. Akze, namaklde miñkuéñ zhinik na naldagálde shizhiyaga namakldek zhinik nagazháne miñkualdashá.

²² Guatshak ¿mielde shi naldagálde zukuashiña zukuak atshixa na? Eñki “Saldiñga netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldeki Duwe Jesúga naldagálde nakldá” guak atshixa. E na ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka janañga neshi na, “Jate na, Asukuá Duwe Jesú na, naldagálde nuxa ne nakldá” neka.* ²³ Mieldejañki “Duwe Jesúki Saldiñga netshi Jatetshi Asukuága naldagálde nakldá” guashi iyanazhékueki, ake, Ajate jiaga iyanazhálde na etshi naldazháka. Akze, mieldeke “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nakldá” guashi ipaná guañkaldekuañki, ake, Ajate jiaga ipani na, etshi nek guañkaldekué.*

²⁴ Akna kasak Duwek agapa neyabipaneñ zhinik e shalda namaklde shi miñkaldiyane nukapanaminamak miñjuizha naldakí, namak za jañgualga nogatogakue. Ekí mizhekualdaldiakna agajuezha naldakí Jateldi, Asukuá Duweldi jiaga izhoxal minoxaldixa.* ²⁵ Ekí izhoxaki Duweja sakí zuñkatshaldixa zuñmene zuñkatshiji na, aldunaxa abisajañ izhoshiña zunezhokshataná nakldá.*

²⁶ Ne, naldagálde shizhixakueki Duwetshi jiuñguldak zhinik mimejldukshindana kaczegakna, be miyaxaldoxaldiamak na ekí miñgakauwatokú. ²⁷ Akze, Jate miyaxazauwaldiamake Duwejaña Jatetshi Alduna miñgene miñkaldaldiña miñkaldé. Ejaña na auxaga

* **2:15** 2.15 Alm 12.2; Kls 3.1-4; St 4.4 * **2:16** 2.16 Alm 13.14; Tit 2.12 * **2:17** 2.17 2Kt 4.18

* **2:18** 2.18 Mt 24.5; 2Ts 2.3-4; 1Jñ 4.3; Aux 13.1-8 * **2:19** 2.19 Ajsht 20.30 * **2:20** 2.20 Jñ 14.26;

16.13; 1Kt 2.12-13; 1Jñ 2.27 * **2:22** 2.22 1Jñ 4.3; 2Jñ 7; Jd 4 * **2:23** 2.23 Jñ 5.23; 8.19; 14.7; 2Jñ 9

* **2:24** 2.24 Jñ 14.23 * **2:25** 2.25 Jñ 11.25-26; 17.3

shi miñkaldiyal nogatshak, namaklddegaba za shi miñkaldixa, ni nauwa naldagálde shi miñkaldiyazhé. Akna jiaq mokue exa zhinik akldé ipa shi miñkaldiyakue miñgajuezhazhaldixa. Ekí nakna Jatetshi Aldunaja shi miñkaldiyanamak Duwek agajuezhazha naldakí, eldi izhoxal minoxaldí.*

Jatetshi sukuakuañki jian izhogakue

²⁸ Kaigaki shui sukuakuañ, “Duwe Jesúldi izhoxal minoxaldí” mokue miñmeyaldikue. Ekiki aldéñ naldiñga mokue nagatshak, zuñzek naldakí, ni ji shalda jiwak zuñzukuakí akldabigakualdiamak.* ²⁹ Akze, aldéñki jian izhogakuamak za izhuka miñkuahamakga na, ekí miñkualdaka: Mieldeke ekíga jian atshakuamak za katshixake, Jatejañga aldunaxa abisajañ zunakukshane, etshi sukuakue nekalde.*

3

¹ ¡Tu guwíñ! ¡Jate mitsá atemajañ zunajañguxaga na “nají sukua giemi nibaldá” zuñkaldeká katuashá! Akze, asukuakue kaldahamak na kaldá. Naldatshak Duwe Jesú yapanazhánekuejañki jinak nasuñ Jatetshi sukuakue kaldé kagajienazhé naldakí. Saldiñga netshi Jateki “me ne” kaksuñze nak.* ² Shuikuañ, au Jatetshi sukuakue giemi nek guañkalde. Ne niuwizhíne sakí naldakualdixaki muldetua mu zuñgisekuagá nogashá. Naldatshak ekí zuñkué: Duwe Jesú mokue nagatshak zunake, aldéñ sakí ne nahamak naldakualdixa. Jinake naldakí. Atshak aldéñ naldi muldetua agatsahauxabe tuakualdixa nak.* ³ Akna mieldeke ekí “Duwe janamé naldaldikue shakldá” zuñneshi jiaktuwi kizhukake, aldéñ ni nauwa nusagatse axaldí agatsaldagálde izhogamakbe izhogakualdixa izhgakushi na, aldunaxa janshi ishkazguí, shanek agajué izhogakualdixa.* ⁴ Ne, mieldeki sha atshál za izhukaki Jateja jian izhogakue guiyabak guaká atshagábaki, kutám za atshixa. Akze, sha atsháki Jateja guagamak atshagába, ijulduni mual atshá nuxa ne.*

⁵ Naldatshak ekí miñkué: Duwe Jesúki sha atshá zunguxal na kagik nakldane.* Aldéñki ni nauwa sha atshagálde. ⁶ Akna mieldeke Duweldi izhoxal za nogakualdiake, sha atshalga noxañkaldáaldixa. Ekí ne, mieldeki sha atshalga noxaldiake, eñki Duwe “me ne” ni nauwa aksuñzega naldaldixa nakldá.*

⁷ Shui sukuakuañ, ni meja jalde shalda naldagálde nuxa namak ne mimajañgushazhaldi: Mieldeke jian atshakuamak za atshiji kizhukakuañ guana, Jate zunatuñkaki Duwe jana janshizhe, jian izhogakuamak kizhuka naldakualdixa.* ⁸ Ne, mieldeki sha atshál izhukaki jisétshiga naldaldixa. Jinake naldakí. Jiséki kasaxa zhinikga ekí sha atshál za izhoshi nagatuka nak. Akze, Jatetshi Asukuá Duwe Jesúki jisé sha zunatshishixa akiwatiyal guana kagik nakldane.* ⁹ Akna Jateja aldunaxa abisajañ zunakukshi ají sukuakue zunaldeksanekuañki sha atshalga noxañkaldáaldixa. Akze, Jatek zhinikga abisajañ kukañkalde, ajíkué zunaldeksuñga zunaldekshá guane nakna sha atshalga nogazhánazunaka.* ¹⁰ Ne, mieldeki jian atshakuamak atshál izhogazhéki Jatetshi sukua naldagálde. Ekíga na,

* **2:27** 2.27 1Kt 2.10-13; 1Jñ 2.20 * **2:28** 2.28 1Jñ 4.17 * **2:29** 2.29 Ajsh 22.14; 1Jñ 3.7 * **3:1** 3.1 1Jñ 1.12; 15.19,21; 16.3; Ga 4.6-7 * **3:2** 3.2 1Jñ 17.24; Alm 8.29 * **3:3** 3.3 2Kt 7.1; 2Pe 3.13-14

* **3:4** 3.4 1S 15.22-23; 1Jñ 5.17 * **3:5** 3.5 Is 53.5-6,11; 1Jñ 1.29 * **3:6** 3.6 Alm 6.1-2; 1Jñ 2.4; 5.18

* **3:7** 3.7 Alm 2.13; 1Jñ 2.29 * **3:8** 3.8 Gn 3.15; 1Jñ 8.44; Eb 2.14 * **3:9** 3.9 1Jñ 5.18

mieldeki Duwe ipananekue izhgajañgual nogakí naldaldiake, ake, aiki Jatetshi sukua naldagálde naldaldixa. Ai zhinik na mieldeki namak giemi Jatetshi sukua ne, azhi mieldeki jisétshi nuxa ne tunazunaka nakldá.*

Zhualduxa ajañguakue

¹¹ Akze, ai múldigabaga na kasak Duwe Jesú mipangueni zhinik nukshi naxabinukaki atabaatabañ ajañgual za nogakue zuñgatsé.* ¹² Ne, Kaiñja akaja aguldiyanamak nasuñgaba izhguldiyakue zuñgatsaldaki. Akze, Kaiñki jisé sha atshátshi sañkaldatshi nalguamakga na, aldani giemi guaxa guanane. Aldéñki shane atshiji izhuka naldatshak, aldani zunake atshakuamak jian atshiji izhuka nalguakna ekí aldani guaxanane.* ¹³ Akna gajakuañ, Duwe iyapanazhánekuek ekibeñga miyaguldiyatshak, “jinák ekí naxajanká!” jañguabináldi.*

¹⁴ Akze, aldunaldiñki shuañkalde jana nuxa izhoxañkaldogué, Duwe kipanatshake aldunaxa abisajañ zunaldekshane. Sakí zhinik ekí kaldé zuñkualdaka naldakí. Duwek zhinik zhuakaja nekaldekuañgabaki ajañgual kizhogák. Ne mieldeki zujañguagába izhukaki aldunaldi shuanega naldaldixa.* ¹⁵ Ekíga na, mieldeki Duwe ipananekue aguldiyal nukaki, káguba guaxa atshixá zhuxañga atshixa. Guatshak ekí miñkué: Mieldeki káguba guaxa atshixaki Jateja aldunaxa abisajañ kukshazháne, ni izhoshiñga izhokshazhé.*

¹⁶ Akze, Duwe Jesúki zunajañguiñgaba guñguakna zunekualdaldiamak, nauwitsaldí shuixaldiamak aldéñgaba aké guane. Ekí zhinik na sakí namak giemi zujañguakue zunatuñshá guane. Akna nasuñ jiaga amakbeñga, e ipanáñkalde zhuakaja nekaldekuañgaba ajañguakue zuñgatsé. Ekí aldéñ zunajañguanamak agatsaldi ajañguiñga na, ekue shaldaki sakí zuñgatsexaldiake, azhi atshuake shuigakue jiaga naldaldiake, “amak ni atshaldikú” itshanakue zuñgatsé.* ¹⁷ Ne, mieldeki izhó guashi jika auxaga axaldé naldatshak, Duwek zhinik akaja neklde jika agajuezhi guaté tuatshak guañ jañguazháldi agaunegakí naldaldiake, ¿sakí shi Jate zujañguamakga zujañguxa naldaka na? ¹⁸ Akna, shuikuañ, egabá múldigabak za “majañguge nzhakú” negagába, namak giemi aldunaxa zhinik ajañgui, izhgaunexal kuiznoshi.*

¹⁹ Ekí izhogakualdiák zhinik na, “Jate namakldetshi naugamakga aldéñki namaklde natuñshanamak izhokuge shakldá” zuñkualdaka. Ekí zhinik na zuñzek náaldaki axaldakldazunaka.* ²⁰ Azhi atshuake nauwiji aldunajaña “sha atshuge shakldá” zuñmeyatshak jiaga axaldakldazunakaga. Jinake naldakí. Jatejañki auxaga akué naldi na, aldéñki sakí zuñnegatuka guashiñki zhakaldakga akué kaldák.*

²¹ Shuikuañ, nauwiji aldunaja zuñgatsé ne zuñmeyakí naldaldiake, zuñzek náaldaki Jate axaldakldazunaka.* ²² Amak axaldashi, ji akshishakualdiák amak zuñkatshaldixa. Jinake naldakí. Aldéñ atshakue guagamak axatshál noshi na, akldunamakgaba za axatshañkalduka nak.* ²³ Akze, atshakue guakákí jalde: Aiki “Jatetshi Asukuá Duwe Jesúki

* **3:10** 3.10 Jñ 8.44; 1Jñ 2.29; 4.7 * **3:11** 3.11 Jñ 13.34; 1Jñ 4.21; 2Jñ 5 * **3:12** 3.12 Gn 4.4-8; Eb 11.4 * **3:13** 3.13 Jñ 15.18-19; 17.14 * **3:14** 3.14 Jñ 5.24; 13.35; 1Jñ 2.9-11 * **3:15** 3.15 Mt 5.21-22; 1Jñ 4.20 * **3:16** 3.16 Jñ 3.16; 15.13; Ep 5.2,25; 1Jñ 4.9-11 * **3:17** 3.17 Is 58.7; St 2.15-17 * **3:18** 3.18 Ez 33.31; 1Pe 1.22 * **3:19** 3.19 1Jñ 2.28 * **3:20** 3.20 Sal 139; 1Kt 4.4; Eb 4.12-13 * **3:21** 3.21 1Tm 1.19; Eb 10.22 * **3:22** 3.22 Jñ 9.31; 15.7; St 5.16; 1Jñ 5.14

nazikuanamak shakldá” jañguakue. Aiga na, Duweja sakí atshakue zũnmenamakga ataba atabañ ajañgual nogakue.* 24 Mieldeke Jateja atshakue guagamak axatshál nogakualdiakna, agajueza naldakí aldéñldi izhogakualdixa, jiak aldéñ zhinik zunezhgajuekua naldakí nasuñldi izhoxaldixa. Miya zhinik aldéñki amak nasuñldi izhuka zũnkualdaka naldakí. Aiki ají Alduna zũñgenéñ zhinik nakldá.*

4

Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

¹ Shuikuañ, mieldejañki “Jatetshi Aldunajañga na ekí nazukuakshí” guashi shizhiyatshak, egabá “namak nukshí” jañguagábaki, axáñ misha ekí shizhiyatukaki Jatetshi Aldunajañga ekí guakshatuka, azhi eja ekí guakshakí nuka muldetua tuwi guajakue miñgatsaldaldixa. Jinake ekí miñmeyakí. Matshuwi nekueki naldagálde nuxa “naski Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshikue nakldá” aldeshi, naldagálde shizhaldiji san san aldeyaté aldogák.* ² Miya zhinik Jatetshi Aldunajañga aksanegamak guagatuka ne tunazunaka naldakí. Mieldejañki “Duwe Jesú Zunekualkaki kagik nagatshak káguba naldi ixagabaldekldamakga nakldá” guagatuka na Jatetshi Aldunaja aksanegamak ne tunazunaka.* ³ Ne, mieldejañki “Duwe Jesúki káguba naldi ixagabaldegazháne nakldá” guagatukaki Jatetshi Aldunaja aksanegazhé tunazunaka. Eñki ezua sigí Duwe akaldak aguldiñkatshi aldunaja aksaneklde nuxa ekí nexaldixa. Akze, ega na “naxaldixa niyó” nukaminamakga, au kaiga miñgaki anuñka e na agatsekueki naldagálde shizhaldiji san san abizhaldá na akú.*

⁴ Shui sukuakuañ, maiñ zunake Jatetshi nek guamine nakna naldagálde shizhiyatukakuek agubiyamine. Sakí zhinik ekí agubiyamine naldakí. Jatetshi Alduna maiñldiñga miñsaneshi izhukaki, jisé jai kagik Duwe iyapanazhánekuek aksaneká guashiñki zhakaldakga kama axaldé nak.* ⁵ Akze, naldagálde shizhixakueki Jate “me ne” kaksúñzaldi na, jai kagik zalda shi ishaldixá nuxa shizhaldixa. Akna Jate aksúñzekuejañki “namak nukshí” ajañgui iyapanka.* ⁶ Ekí ne, nasuñ Jatetshi nekaldekuañ shi kizhiyatshak, mieldeki Jate “me ne” akuekuejañki zũnkaldukaji zũñkiyapanka. Ne, Jatetshi aldegazhánekueja zunake zũnkaldukazháldi, zũñkiyapanazhé. Ekí zhinik na, mieldeki Jatetshi Alduna namaklde naldiñga neja aksaneshi shizhiyatuka, azhí mieldeki jiséjañga aksaneshi naldagálde nuxa namak jañgushiji shizhiyatuka ne muldetua katu-nazunaka nakldá.*

Jateki zũjañguxa nak ajañgual nogakue

⁷ Shuikuañ, ataba atabañ ajañgual za kuiznoshí. Jinake naldakí. Saldiñga netshi Jateki zũjañguá guakue na nahauxa netshi jatega nak. Akna mieldeke zũjañgual kizhukake, Nauwijatejañga abisajañ zunakuksane, aldéñ “me ne” zũñkué. ⁸ Ekí ne, mieldeki zũjañgual izhogazhéki Jate “mega nzha” aksúñze. Jinake naldakí. Jateki naldiñga zũjañguxa ne nak.*

* **3:23** 3.23 Mt 22.37-40; Jñ 6.29; 13.34; 1Jñ 3.11; 4.21 * **3:24** 3.24 Jñ 14.23; 15.10; Alm 8.9; 1Jñ 4.13 * **4:1** 4.1 Dt 13.1-4; Jer 29.8-9; Mt 24.24; 1Kt 14.29 * **4:2** 4.2 1Kt 12.3; 1Jñ 5.1 * **4:3** 4.3 2Ts 2.6-7; 1Jñ 2.18 * **4:4** 4.4 Jñ 10.29-30; 14.30; Ep 2.2 * **4:5** 4.5 Jñ 3.31; 15.19 * **4:6** 4.6 Jñ 8.47; 10.27; 14.17 * **4:8** 4.8 Jer 31.3; Ep 2.4-5; 1Jñ 3.1; 4.16

⁹ Akze, Nauwijateki mitsá zunajañguxa ne ekí atshatshak guana zunatuñshane: Aiki Asukuá ezuamé axaldalgué jiaga jai kagik zuñgakaxane, ekíki eñkañ zhinik abisajañ izhoshiñga zunezhokshaldiamak. ¹⁰ Guatshak namaklde zujañguaki ekí ne: Nasuñ Jate jañguañkalde naldagába, aldéñ zunajañguane guana namaklde zujañgua nakldá. Ekí zunajañgui na, sha katshixa shalda guiyaba tuakue zuñgatsalgué, zunesabiyaldiamak Asukuá shuixal zuñgakaxá. Ekíki Asukuá akeshi nauwitsaldí shuigatshake sha katshixa zuñkabetaldiamak. ^{*}

¹¹ Shuikuañ, Jateki ekí agatsaldiñga zunezhgajañguane nakna, nasuñ jiaga ataba atabañ ajañgual nogakue zuñgatsé. ¹² Guatshak Saldiñga netshi Jatega ni meja, ni mitsák ubak naldi atuazhé. Naldatshak jiaga nasuñki ataba atabañ ajañgual kaldogatshak, jiak aldéñki zunezhgajuekua naldakí nasuñldi izhogatshakna aldéñ zujañguak guildegakue zunajañguaneñka zunakldañkashá guane. ^{*}

¹³ ¿Sakí zhinik shi nasuñki Jatek agajuezha naldakí eldi kizhuka naldatshak, jiak aldéñki nasuñldi izhuka ne zuñkualdaka na? Aiki ají Alduna zuñgenéñ zhinik. ¹⁴ Ekíga na, Jateja Asukuáki kágubak katshekuaxa zunekualdal gaxanamakga ne tuñkaldamak nasuñ aldéñ zunakaxanekuañki gakuaka. ¹⁵ Akna mieldeke “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuá nahamakga nakldá” guashi ipanañkaldeke, Jateki nasuñldi izhuka, jiak nasuñ zhinik aldéñldi kizhuka zuñkué. ¹⁶ Ekí Jateki mitsá zunajañguxa zuñwashekldéñ zhinik na, “eñki najañgual nogamakga shakldá” alduna kishixa. Akze, Saldiñga netshi Jateki naldiñga zujañguxa nakldá. Akna mieldekuañki aldéñ, ajíkuañ jañgual kizhukake, aldéñldi kizhuka, jiak aldéñki nasuñldi izhuka zuñkué. ^{*}

¹⁷ Ekí izhogakualdiakna aldéñga zujañguak guildegakue zunajañguaneñka zunakldañkashá guane naldakualdixa. Ekíga na, jai kagik kizhogeñga akldé akldéñga Asukuá Duwe Jesú janamé izhogakualdixa. Ekígaba izhogakualdiakna, niuwizhíne saldiñgak zuñgatsaldi azhi zuñgatsaldakí ne zunatuakué ldiuwañ zegatshak, zuñzek náaldakí axaldagakualdixa. ¹⁸ Akze, zujañgua na, zhe mikzexa nañki izhgukuagazhé. Akna mieldeke Jateja zujañguak guildegakue zunajañguaneñka zunakldañkashá guaneke, zhe mikzexaki zuñsanegaksá guane naldaldixa. Akze, jinake zhe mikzegakue naldakí. Aiki sha atshamalde guiyaba mawatuñshaldixa nak. Akna mieldeki zhe akzeshiñga izhukakí Jateja zujañguak guildegakue jañguaneñka akldañkagáldega naldaldixa. ^{*}

¹⁹ Akze, Saldiñga netshi Jate aldéñ misha zunezhgajañguaneñ zhinik na zujañgual izhonazunaka. ²⁰ Naldatshak mieldeki “naski Jate izhgajañguge nakldá” negatshak Asukuá ipanane aguldiji izhoxaldiake, naldagálde zukuaká nuxa naldaldixa. Akze, akldé jai niuwabak tuñká izhgajañguazháká naldaldíak, ¿sakí shi Jate tuazhé mifñgaki izhgajañgualdixa na? ²¹ Ne aldéñga na ekí atsha guakue zuñme: Mieldeke

^{*} **4:9** 4.9 Jñ 3.16; Alm 8.32; 1Jñ 3.16 ^{*} **4:10** 4.10 Jñ 15.16; Alm 5.10 ^{*} **4:11** 4.11 Jñ 15.12,13; 1Jñ 3.16 ^{*} **4:12** 4.12 Jñ 1.18; 1Tm 6.16; 1Jñ 4.20 ^{*} **4:13** 4.13 Jñ 14.16,20; 1Jñ 3.24 ^{*} **4:14** 4.14 Jñ 1.14; 3.17; 1Jñ 1.1-2 ^{*} **4:15** 4.15 Jñ 14.23; Alm 10.9; 1Jñ 5.1,5 ^{*} **4:16** 4.16 1Jñ 3.24 ^{*} **4:17** 4.17 St 2.13; 1Jñ 2.28 ^{*} **4:18** 4.18 Alm 8.15 ^{*} **4:19** 4.19 1Jñ 4.10 ^{*} **4:20** 4.20 1Jñ 2.9; 3.17; 4.12

aldéñ za izhgajañgual kalduka nake, Asukuá ipananekeue jiaga izhgajañgual nogakue.*

5

Jatetshi Asukuá za alduna ishakue

¹ Mieldeke “Saldiña netshi Jateja ezua zunekualdal zuñgakaxaldixa guakldaneki Duwe Jesúga nakldá” jañgui ipanañkaldekuañ guana, Jateja abisajañ zunakukshane, ají sukua giemikuegaba nekalde. Guatshak Nauwijate kizhgajañguxa kaldakna etshi sukua nekldekeue jiaga kizhgajañguxa.* ² Akze, Nauwijate namak giemi izhgajañgui, aldéñ atshakue guagamak atshiji kizhogéñ zhinik na, etshi sukua nekldekeue jiaga kizhgajañguxa zuñkualdaka. ³ Akze, Saldiña netshi Jate izhgajañguaki ekí ne: Aldéñ atshakue guagamak za atshá. Ai atsha guakue guakaki atsháasa jiba neki naldazhé.* ⁴ Jinake naldakí. Mieldeke Jatejaña abisajañ zunakukshanekuañki jai kagik zalda za jañguxakue ajanashamak atshakue zuñgasanegatshak jiaga, amak atshañkaldáaldixa nak. Miya zhinik ekí sha atshák agubiyazanaka naldakí. Duwe Jesú alduna kishéñ zhinik.* ⁵ Akze, ¿mieldek shi kagik sha atshák agubiyakualdixa na? Ezuañgaba “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága shakldá” jañgui alduna ishiji kizhukakuañ.*

Duweki “me ne” zunatuñshixakue

⁶ Akze, Duwe Jesúki zunekualdal kagik nagueni ají jiba atshapanatshak nik ajaukshá.* Ai za atshazhá, zunekualdaldiamak abi akzuldi shuizhá.* Jatetshi Aldunaja guana ekí atshane shalda zunatuñshi, “me ne” zuñwashekual za nuka. Jinake naldakí. Aldéñki naldiña nahamakga, namaklde ne zunatuñshixa nak.* ⁷ Akze, Duwe namaklde ne zunatuñshatukakueki maigua nekue. [Jékaldaxa izhukakueki Nauwijate, Duwe Jesúga Jatetshi Múldigaba, Jatetshi Alduna. Maigua aldaldatshak ezunameña nekue.* ⁸ Naldatshak jiak jai kagik jiaga maigua nañga.] Aikuega na, ezua agatsalda neki Jatetshi Alduna aldéña zuñgene. Mozhua agatsalda neki Duwe Jesú nik ajaukshane. Maigua agatsalda neki Duwe Jesú zunekualdaldiamak abi akzuldi shuane. Ai maigua aldaldatshak zhualdixa izhgakualdi aldoshi na, Duwe “me ne” shalda zunatuñshatukakue.

⁹ Guatshak nasuñ kágubake ezuaia tunamak ne zuñmeyaldiake, “namak ni guak” jañgui kagipanka. Kágubakgaba jiaga ekí kishkatshixa nake, Saldiña netshi Jateja Asukuá shaldaga akuahamak zuñmeñká* miñgaki akaldak akzé nak agipanakue naldashá. ¹⁰ Mieldeke Duwe Jesú Jatetshi Asukuá namak jañgui ipanañkaldeke, nauwijí aldunaldi “Jateja guakáki namak sha guak” jañgui, aik za kama gúxañkalde kalduka. Ekí ne, mieldejañki Jateja guaká agipanakí naldaldiake, naldagálde zukuaká janaña axazgualdixa. Jinake naldakí. Jatejaña Asukuá shalda akuahamak ne akbeyatshak jiaga, namak jañguagálde nak.*

* 4:21 4.21 Mt 22.37-40; Jñ 13.34; 14.15; 1Jñ 3.23 * 5:1 5.1 Jñ 1.12-13; 1Jñ 4.15 * 5:3 5.3 Jñ 14.15; 1Jñ 4.21; 2Jñ 6 * 5:4 5.4 Jñ 16.33; Ep 6.16; 1Jñ 3.9; 4.4 * 5:5 5.5 1Jñ 4.15 * 5:6 5.6 Mt 3.13-17; Ex 29.1-21 * 5:6 5.6 Is 53; Jñ 19.33-37 * 5:6 5.6 Jñ 14.26; 15.26; 1Kt 2.9-16; 1Jñ 2.27 * 5:7 5.7 Dt 19.15; Jñ 1.1; 10.30; Aux 19.13 * 5:9 5.9 Mt 3.16-17; 17.5; Jñ 5.36-40; 8.14-18 * 5:10 5.10 Jñ 3.33; Alm 8.16; 1Jñ 1.10

¹¹ Akze, Jateja jalde guana akuahamak ne zuñmeñka: Asukuá zunekwane namak jañgui ipanañkaldekuañ za na abisajañ izhoshiñga zunezhokshapanane.* ¹² Akna mieldeke Asukuá ipanañkaldekuañki abisajañ izhoshiñga kizhuka. Ekí ne, mieldejañki Asukuá ipanakí naldaldiák, e na izhoshiñga izhogazháka naldaldixa nzha.*

Aldiwe kabbene

¹³ Maiñ “Duwe Jesúki Jatetshi Asukuága nazikuanamak nakldá” jañgui ipanaminekuañ na jalde kalta ekí miñgakauwatokuge. Ekíki abisajañ izhoshiñga izhogapanamine muldetua miñkualdiñga mizhekualdaldiamak. [Ekíga na, abá naldakí “Jatetshi Asukuá Duwe Jesú nazikuanamak shakldá” alduna ishalga minoxaldiamak.]*

¹⁴ Ekí zuñkualdi na, zuñzek naldakí Jatek axaldakldazunaka. Akze, aldéñ ji akshishakue zunajañguamak akshishakualdiake, “naldukaldixa shakldá” zuñkué.* ¹⁵ Ji akshisháñkalde zunaldukaldixa zuñkualdi na, ekí jiaga zuñkué: Ji akshisháñkaldeki amak zuñkatshá guanega naldaldixa.*

¹⁶ Akna mitsake ezuak Duwe ipanaminekuañga sha atshiji, ijuldunaté mitualdiake, e shalda Jatek akshishakue. Ekí akshishaminamak Jatek agakualdinatshake, ek agajué abá guagába, aldéñ nañga muldetua izhokshaldixa. Ai jiaga, Jatek agakualdinakakga sha atshane naldaldiák za na ekí Jatek akshishakue. Ne, ezua sha atshá Jatek agajué za izhoshiñga mezhokshakue atshaté mitualdiake, ai shaldaga Jatek akshishakueki miñmeyakí.* ¹⁷ Akze, saldiñga kutám ne atshá guakueki Jatek sha axatshiji nuxa ne. Naldatshak sha atshá agakualdi guakueki amak magakualdinaldiake Jatek agajué za izhoshiñga nogakueñka mauldeyasé.*

¹⁸ Ekí zuñkualdaka: Jateja abisajañ zunakukshanekuañki sha atshál izhoxañkaldaaldixa. Akze, Jatetshi Asukuága numañ zunatuwi izhogakna, sha atshátshi sáñkalda jiséki sha zunakuá akzegazháldixa.*

¹⁹ Ekí jiaga zuñkué: Nasuñ Duwe Jesú ipanañkaldekuañki Jatetshi sukuakue nekalde. Ne saldiñga e iyapanazhánekueki jisé jai kagik sanegatukaja za kaksaneka.* ²⁰ Ekí jiaga zuñkué: Duwe Jesú Jatetshi Asukuá giemiga zuñkaldaklde. Jinak zuñkaldaklde naldakí. Saldiñga netshi Jate nahamakga ne “me ne” muldetua zuñgajieñguanéñ zhinik na, Jate na ishkabaldexal izhogakualdixa nak. Jate namakldeldi ekí kizhogamakga na, Asukuá Duwe Jesúldi kizhuka. Duwega na Jate namaklde, abisajañ izhoshiñga mezhokshakue nakldá.*

²¹ Shui sukuakuañ, Jatek mimagajuekuaka jigabá akldé agazukuxak agajué za noshi, be minoxaldí.*

Ekíga shi naldí.

* **5:11** 5.11 Jñ 1.4; 1Jñ 2.25; 4.9 * **5:12** 5.12 Jñ 3.15-16,36; 5.24 * **5:13** 5.13 Jñ 20.31; 1Jñ 1.1-2
 * **5:14** 5.14 Ep 3.12; 1Jñ 3.22 * **5:15** 5.15 Is 65.24 * **5:16** 5.16 Job 42.8-9; Mt 12.31-32; Jñ 17.9; Eb 10.26-27 * **5:17** 5.17 1Jñ 1.9; 3.4 * **5:18** 5.18 Jñ 10.27-29; Alm 8.38-39; 1Jñ 3.9 * **5:19** 5.19 Jñ 12.31; 14.30; Ep 2.2 * **5:20** 5.20 Jñ 1.14,18; 17.3; 1Jñ 5.10-12 * **5:21** 5.21 1Kt 10.14

Juañja mozhua ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananeke aksanexalga izhone.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja Asia baxega Duwe ipananeke izhajuizhaldekak (1.1) jalde kalta kagakauwane ajañguxa.

Jinak ai kalta gauwane: Atshak baxañ Duwe Jesú shalda namak shizhixakue san san abizhatshak Duwe ipananekeja kepanka. Guatshak naldagálde shizhixakue ekíga abizhatshak kepanagába be nogakue kak-beyaldiamak kalta kagakauwane.

Juañja mozhua ne kalta gaune

Namaklde zuñkualdi na ajañgual za nogakue

¹ Shuikuañ, exaga Saldiñga netshi Jateja ajíkie minaldaldiamak mimezhgakuxane mishjuizhaldekakuek, nas duebak aldunaldiñki miñsanekugek kalta miñkuzgauwatokuge.* Naski namak giemi mimezhgajañguge. Guatshak nas zañki ekí mimezhgajañguagába, Jate shalda namaklde kakwasheklde[†] nahauxakueja jiaga ekíga mimajañguxa.

² Jinak kabimajañguxa naldakí. Maiñ na namaklde zuñwashekldekueke agijuldunagába, ai za namak jañgui kizhogataná nak.[‡] ³ Ekí namaklde zuñkualdi, zhualdusaña ajañgui izhoxañkaldogatshakna, Saldiñga netshi Jate Nauwijatega, Asukuá Duwe Jesú na, atemajañ éegaba guañ zúnajañgui na, zeñ zúnajañgualga, muldetua aldunaxa señgaba zuñzukui zúnezhokshaldixa nzha.

⁴ Guatshak anuñka minekueke[†] Jateja atshakue guagamak atshiji, namaklde zuñwasheklde[†] namaklde mimatualdatshak, zuxaita ni zeñ minakzukuñgú.

⁵ Guatshak kaiga zúnake, shui gajakuañ,[‡] zhualdusa ajañgual za nogakue miñgakuañnexaldikue. Ekí miñgakauwaldatshake ai guiyabaki abisa nukabínega naldazhé. Kasak Duwe kipanatshak zhinik ekí atsha guakueki nukapánañkalde naldashá.[‡] ⁶ Guatshak Jate izhgajañguakueki jalde ne: Aldéñ atsha guakue guagamak atshiji izhoxa.[‡] Akze, atsha guakue zuñmeneki ataba atabañ ajañgui izhoxal nogakue. Eñki kasak Duwe mipanatshak zhinik nukapanaminega naldashá.

Naldagálde shizhixakuek be axaldogakue

⁷ Akze, matshuwi nekueki naldagálde nuxa namak ne majañgushakuekue san san shizhiji aldeyaté nakldók. Ekuejañki “Duwe Jesú zúnekualdaldiamak káguba naldi ixagabaldegazháne

* **1:1** 1.1 Juañja kaxa kazazguí guakuak galdieguke ekí guakldane: “Shui najasu Jate mezhgakux-
aneke, mijí sukuakue juizhi, nas duebak miñsanekugek kalta mikuzgauwatokuge.” [‡] **1:1** 1.1 Jñ
8.32; 1Tm 2.4; 1Jñ 2.21 [‡] **1:2** 1.2 Ep 4.15 [†] **1:4** 1.4 Galdieguke “ezua mijí sukuakuega”. [‡] **1:5**
1.5 Galdieguke “najasu”. [‡] **1:5** 1.5 Jñ 13.34; 1Jñ 2.7; 3.11,23 [‡] **1:6** 1.6 Jñ 14.15,21; 1Jñ 5.3

nakldá” akuaka. Ekí nekakueki ezua sigí Duwe akaldak aguldiñka, naldagálde nuxa namak ne majañgushakue nañga agatsekue nakldá.*

⁸ Akna muldetua numañ miyatualdí. Ekíki Duwek muldetua agapa mineyaldiamak kama ilshatoñkalde, axesé nuxa ekí atsháñkalde zeshi guakuak. Ekíga na, Jateja muldetua axazauwamine shalda niuwizhíne auxaga janshizhe miñkatshaldiamak.*

⁹ Guatshak mieldeki Duwe Jesúja shi zuñkaldiyane guashiñki akldé ipa shizhiji, aldéñ shi zuñkaldiyanamak jañguaksá guaneki Jatek agajuezhane, aldéñ na izhogazháka. Akze, Duweja shi zuñkaldiyanauxabé zuñjuizha naldakí, namak za jañgual kizhukakuañki Jate na, Asukuá Duwe Jesú na kizhuka.*

¹⁰ Akna mieldeki Duweja shi zuñkaldiyá guazhánamak shi miñkaldiyal miñkabizhatshak kaxazguagagába, ni kepanabináldi.* ¹¹ Jinake ekí miñmeyakí. Mieldejañki ekí shizhixakue kepanaldiake, aikue sha ajanashamak atshá zhuxañga atshixá ishkazgualdixa nak.

Aldiwe kkbene

¹² Guatshak akldé matshuwi miñmendana nakzegatshak jiaga, kaltakgaki auxaga miñmeyasúñ nzhakzék. Akldé janshibeñki, nas naldi eñka mimatuál neyaldikue jañguge. Ekíki maiñ na zhualdesañ yatexaldek señgabá dulda kizhikshatshakna, muldetua auxaga zeñ zuñnexaldiamak.

¹³ Guatshak jexa maiñ janañga Jateja ajíkue naldaldiamak kezhgakuxane ishjuizhaldekakueja^S mimajañguxa miñmeyakue ni akuák.

Ekíga shi naldí.

* **1:7** 1.7 1Jñ 2.18,22; 4.1-3 * **1:8** 1.8 Mlk 13.22-23; 1Kt 3.13-14; 1Ts 3.5; Eb 10.35 * **1:9** 1.9 1Jñ 2.23; Aux 22.18 * **1:10** 1.10 Alm 16.17; 1Kt 5.11; Ga 1.8-9; Tit 3.9-10 § **1:13** 1.13 Galdieguke “mizhú Jateja ají naldaldiamak izhgakuxanetshi sukuakue”.

Juañja maigua ne kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekeue aksanexalga izhone.

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja jalde kaltaki ezua Asia baxe Duwe ipanane izhgajañguxa Gayutshi gauwane (1.1-2).

Jinak ai kalta gauwane: Gayu izhogueñkaga Duwe ipananekeue aksaneka Aldiútepejañki Duwe shalda namaklde guakakue ipanaki atshatone. Guatshak Gayuja zunake muldetua kepanane shalda, amak atshalga nogakue akbeyaldiamak gauwane.

Juañja maigua ne kalta gaune

Gayuki zeñ akzukuxa

¹ Nasukuá Gayu namak giemi mezhgajañgugek, nas duebak Duwe ipananekeue aksanekugek ni kalta mikuzgauwatokú.

² Shui mezhgajañguge, Nauwijatek eki makshishikuge: Aldunaldi janshibé guildexabaldogamakga, jai niuwabak jiaga janshibeñgaba migatsheshi, ni miya jiaga mikzéegaki mezhokshakue ni makshishatokú.

³ Akze, Duwe ipanane tuexa zhinik aldakákueja mañki sakí namaklde zuñkuahamakga abá naldaki jian atshiji mizhuká ne mawatune nagabeyatshak, jzúxaita ni zeñ maldakzukú! ⁴ Akze, ji akaldak zeñ nakzukuaki. Aldunaldiñki nají sukua minekuañ abá naldakí namaklde zuñkuahamak atshalga za izhoxabinukakue mimaldukaldatshak.*

Duwe shalda namaklde guakakueki kagaunegakue

⁵ Shui mezhgajañguge, Duwe ipanane e shalda namaklde shizhiji miñkabizhatukakue, tuabáldekue jiaga kagaunexabaldogatshakna, abá naldakí Jatek axatshakue migatsahamak ni matshí.* ⁶ Aikuega na jai Duwe ipanañkaldegaba kishjuizhaldegéñ, Duwe ipananekeue izhgajañgui mizhuka ne mawatune zuñgabene. Ákna mañki Jate axazauwakuamak axazauwiñga na, ekue mixabizhaldinik mokue aldeyapanatshak, jigabá kagajuezhaldiauxa kagaunegakue ni majañgukú.* ⁷ Jinake naldakí. Ekueki Duwe Jesú axazauwiñga na, e shalda namaklde shizhiji san san abizhatogák. Amak ajanashatogatshak, Duwe ipanazhánekuejañga kagaunegakue ajañguazhá guane. ⁸ Nakna nasuñ Duwe ipanañkaldekuañ zunake muldetua kagauneshi kepanakue zuñgatsé. Ekíki ekueja Duwe shalda namaklde guagamakga atshá zhuxañga katshixa ishkazguakualdiamak.*

Mielde agastuakue, mieldeki agastuasé

⁹ Ekí miñmejiñga Duwe ipanamine exa mishjuizhaldekakuañ kalta miñkuzgaunuge. Naldatshak jiaga, Aldiútepejañki aldéñ za

* **1:3** 1.3 2Jñ 4; 3Jñ 6 * **1:4** 1.4 1Kt 4.15; Plp 4.1; 1Ts 2.20; 1Tm 1.2 * **1:5** 1.5 Alm 12.13; Eb 13.2 * **1:6** 1.6 Alm 16.2; Tit 3.13-14 * **1:8** 1.8 Mt 10.41,42

mishjuizhaldekakuek miñsanekldana akzeshi na, nas miñsanegazhánaka najañguamakga ai nagipanazhá guane. ¹⁰ Akze, aldéñki netshanshaldiamak nusagatsaldi sha nakuashi izhuka. Ekí negatogatshak “auxabé neká” aklddegazháldi na, Duwe shalda guaxal neyatukakue kepanazháldi, ni mieldeke kepanshakí. Ne mieldejañki kepanaldiakue, eñki akldé maiñ na ishjuizhaldeshi guakuak kakiwatiji izhuka. Ekí atshatuka nukaugakna, exa neyaldatshak saldiñga mishjuizhaldegéñ “ekí atshasúñze nibatú” axaldexaldikue nakldá.*

¹¹ Shui mezhgajañguge, mieldeki ekí shane za atshixa matualdiakue amakbé atshabaldáldi. Ekí ne, janshizhe za atshixakue niñkauwañki kagastuwi amakbé atshabaldoxaldí. Akze, mieldeki janshizhe za atshál izhukaki, Jatetshi neklde. Mieldeki shane za atshál izhukaki, Jate “me ne” aksúñze nakldá.*

¹² Guatshak Demetiúki saldiñga nekueja “janshizhe izhogamakga nakldá” akuaka. Ekíga na, aldéñki Duwe shalda namaklde zuñkuahamak izhogéñ zhinik na janshizhe ne awatuñshixa. Nasuñ jiaga “eñki janshizhe nakldá” gakuaka. Akze, ji kabikbeñkákí “namak sha nakbé” mikué naldashá.*

Aldiwe akbene

¹³ Guatshak akldé matshuwi mikbendana nakzegatshak jiaga, kaltakgaki auxaga mikbeyasúñ nzhakzék. ¹⁴ Akldé janshibeñki, nauwa sheñga nas naldi eñka matuál neyaldikue jañguge. Ekíki ma na zhualdesañ yatexaldek señgabá dulda zhiakshakualdiamak.

¹⁵ Guatshak jexa majañguxakueja majañguxá ni mikbé. Ekibeñga jiaak tuexa najañguxakuek ezua ezuak kajañguge kabakbeyaldí.

Jatejañga muldetua aldunaxa señgabá mikzukualga shi noshí. Ekíga shi naldí.

Judája kalta gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Judájañki jalde kalta gauwatshak “naski Judá Santiaku zhgaja” guashi gauwatshak, aldéñki Duwe Jesútshi aldaniga zuñkué (Jd 1).

Mekuetshi kalta gauwane: Judájañki jalde kalta Duwe ipananequetshi gauwatshak mashi zaldakuetshi zuñmeyaki.

Jinak ai kalta gauwane: Judája agatsaldi mual naldagálde shizhixakueja Duwe shalda shizhiji kutám ajanashixa jiuñgulde gauwane. Ekiki Duwe ipananeque naldagálde nuxa namak ne kajañgushi guakuak.

Judája kalta gaune

1 Maiñ Saldiñga netshi Jate Nauwijatega mimajañgui na, ají giemikue minaldaldiamak mimezhgakuxane, Asukuá Duwe Jesúja numañ mi-matuñkakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Naski Judá* Duwe Jesúk axazauñkuge Santiaku zhgaja nzhakú.

2 Nauwijateja muldetua auxaga mimezhgajañgui, zuxaita zalda guañ mimajañgui na, aldunaxa atemajañ señgaba shi miñzukuí.

*Naldagálde shizhixakue**

3 Gaja mimezhgajañgugekuañ, Duwe Jesúja maiñ nañga sakí zunekuan shalda kalta miñgakaundana nakzeshiñgaba guatone ne, aldiweki ezua shalda ekí miñgakuañnegakue nagatsé atunuge. Aiki maiñ namaklde shizhiyak, namak jañguamine miñsuí noshi na, mielde ai yushiji shizhixakue miyagubiyaldiamak kama agilshakue mimajañguge. Ai namaklde kajañguxake Jateja ají giemi zunaldekshanekuañ muldetua auxaga ni ji ijuekuá naldakí au zuñgé guane nakldá. 4 Jinak ekí miñmeyakue nagatsaldakí. Ezuakueki Duwe ipananeque ga ishkazguanekue mimikenáñ miñkajiú guane nak. Aikueki Saldiñga netshi Jate zhema akizhogagálde naldi na ekí naldagálde shizhaldixakue: “Jateki éegaba guañ zunajañgui za izhogakna, zuñnunamak izhoshi na, axautshi na askuldekldezunaka nakldá.” Ekíga na, nauwijí Sáñkaldá Duwe Jesú za na Saldiñga netshi Sáñkaldaga izhogatshak, “ejiéki naldagálde nakldá” akuaka. Ekí ashekuakna, mauzeñga zhinik Jatetshi múldigabaja kagatsé axakezhashi guiyaba atualdixa sezhék guanane nakldá.*

5 Kaiga miñmeyaldikueki au miñkuega naldatshak jiaga, be miñgisekundanañga nzhakzék. Jateja ají naldaldiamak kezhgakuxanekueki kagi Ejiptuxa guiyaba atuwi ashekualgueñka zhinik kakuaxá guanane.* 6 Ekibeñga na, aldéñ guaklde uldeñkakue niuwi agheshi miya jiba axatshaldixa itenekue nalgué jiaga, ezuakuejañki ai abajá guananeque. Akna, Jatejañga shaktenekue tuañ zeñka kabexane za kaldokshiñga, aldéñ naldiñga kagatsaldi ne axakezhaxaldieñka niuwañ yo ekí za kaldokshaldixa.* 7 Ekíga na, kuíbuldu Sulduma, Gumulda,

* 1:1 1 Mt 13.55 * 1:2 3-16 2Pe 2.1-22 * 1:4 4 2Pe 2.1-2 * 1:5 5 Ex 12.51; Nm 14.29-30; 1Kt 10.1,5 * 1:6 6 2Pe 2.4

eñgui akyó baxe zhekuekueki zuxaitsha zalda nusagatse jañgui, axautshi na askuildeshi, abuá na atshá guasúñzamak ajanashál za aldoxaldiamak akenanekue. Ekí za ashekualguakna, Jateja guiyaba katuñshi guksék kayoxá. Ekíki saldiñgaja “jsha atshamaldeki ekí guksé sanazhítaxa guiyaba tuakue ne nakbatú!” ishkatualdiamak.*

8 Ekibeñga na, ai naldagálde shizhixakuejañki “kabik ekí atshanaẏnaka na ẏnawatuñshi” aldeshi na, kauwiji abuák nusagatse ajanashijiñgaba abuák izhgazaldakuá guanekue. Ne kauwibualki, ni Jateja ni sanék gua niuwi axaldekueja jiaga kaksanegazháka akldetakue. Kauwizhéñki jékaldaxa zaldakue jiaga nalda axakuakakue.* 9 Ne Jateja guaklde uldeñka akldé akzé Migielja* nauwibama Muesétshi abuá shalda* jisé na múldigaba izhgasashatoguén, Migieljañki sha axaldeshi agatsé axaldegaka akldegagábaki, “Saldiñga netshi Jateja migatsé shi mixaldeshi” nuxa axaldekde.* 10 Naldatshak, naldagálde shizhixakueki ji kagajienasúñ nekue jiaga nalda axakuashi izhukakue. Akze, béyakzekueki jika jañguá atshagálde naldi na, egaba niuwi kaxaldauxabé atshiji izhogamakbé, kakldunamak za ajanashixakue. Ekí ajanashéñ na kauwizhéñga kagatsé, guiyaba tu za nogakueñka aldeyaldixa nakldá.*

11 Wau wau wau jekueki mitsá guiyaba atualdixa ne! Jinake naldakí. Kauwizhéñki Kaiñ* sha atshanamak sha ajanashixakue. Baldámki* zuxaitsha paldata za akldunaka nalguakna, amák axaldaldaldiamak sha atshiji ijuldunanamak ijuldunekue. Ekíga, Kuldéjañki* Jateja aksanegamak axatshazhá guanamakga ashekuéñ na, Kuldé guiyaba tuñshi shuanamakbeñga ashuixaldixa nakldá.

12 Ekueki mikldegagá nogeñga migisalshakuekue. Ekí ashekualdi na, maiñ Duwe ipanaminekuañgaba zal mishjuizhaldexaldiéñ kakldunamak sha ajanashatshak, kauwizhéñki jiwak kakzegakí naldatshak, maiñki jiwak miñzukupaxa. Axautshikue numañ atuagábaki, kauwizhéñ za janshibé ashekualdaldiamak numañ atuñkakue. Ekueki mauwi múlkaldaja uldeyatshake níxalda zegazhá guamakbé ni jiñ zauwazhékue. Azhi kaldí zhenaldiéñ zegatshak jiaga, zhenazhá guamakbé jana nekue. Ekí ne, kaldí shijualda juizhiñga agaldune kanatshak míngaki zhenazhámakbeñga ni jiñ zauwazhékue.* 13 Ekibeñga na, níbuni kamakualdi kuiziji, axabugeñkaki jutú izhgauwamakbeñga na, ekueki maniñgaba aldeyatshak jiwak zaldaba za ajanashixa. Ekíga na, sukldabé ají jiúñguldak zhinik ijuldú guane itshuanane neyamakbe, ekueki ni me jian aksanegazhákakue. Ekí ajanashéñ zhinik na, Jateja jiséxa muldetua tuañ sun sun zeñka kakaxaldieñka zañga izhoxaldiamak janakagaktú guane nakldók.

14 Nauwibama kasak zalda Adáñ zhinik kugua zeñka nitshigatukaki Enójka* ekí naldagálde shizhixakue naldaldixa shalda Jateja aksanegatshak ekí guakldane: “Tu guwíñ, Saldiñga netshi Sáñkalda, aldéñ guaklde uldeñkakue guagasá matshuwi juizhiñga, 15 káguba zhekuauxa kagatsaldi azhi kagatsaldakí ne katuál naxaldixa. Atshakna aldéñ jañguazhékue

* 1:7 7 Gn 19.1-24; 2Pe 2.6 * 1:8 8 2Pe 2.10 * 1:9 9 Dn 10.13,21; 12.1; Aux 12.7 * 1:9 9 Dt 34.5-6 * 1:9 9 Zac 3.2; 2Pe 2.11 * 1:10 10 2Pe 2.12 * 1:11 11 Gn 4.3-9; Eb 11.4; 1Jñ 3.12
* 1:11 11 Nm 22.4-35; 2Pe 2.15-16; Aux 2.14 * 1:11 11 Nm 16.1-35 * 1:12 12 2Pe 2.13,17
* 1:14 14-15 Gn 5.18,21-24

aldahauxa guiyaba tuakue kagatsaldi ne axakezhaxaldixa. Jinake nal-dakí. Aldéñ ni nauwa axabetazháldi, aklduna guazhámak sha axa-janashiji na, nusa agatsaldi nalda axakuashiñgaba guane nak,” guakldane. ¹⁶ Akze, ekueki saldiñga shalda kagutseshi za, nalda axakuashiñga za azakuakakue. Sha atshindana kakzekája kaksanegamak za ajanashál ashekuekue. Kauwizhéñ za kakké ajañgui, sekuazhikshiji mual duldashix-akue. Ekí ajanashiji na, axautshikue kakldunamak kaxatshaldiamak nuxa na múldigabak janshagatsaldi kaxazguashi ashekuekue nakldá.

Abá naldakí Duwek agapa neyakue

¹⁷ Ne maiñ gaja mimezhgajañgugekuañ zúnake, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal gaxanekueja sakí zexaldixa ekí akuakldane be izhgisekuakue. ¹⁸ Ekí miñgabeyane: “Auxa zegapanatshak, Saldiñga netshi Sáñkaldá iyajokldekakueki sha atshindana kakzekája kaksanegamak za izhukakue zhenaldixa nzha.”* ¹⁹ Ekuega na, Duwe ipanaminegaba aldunak askuí izhoshi guamiñnegak mimezhgajuekuxa. Kauwizhéñki sakígaba atshindana kakzekája kaksanegamak za atshiji izhoshi na, Jatetshi Alduna kaxaldaldazhé ni eja kaksanegazhé.

²⁰ Ne shuí gaja mimezhgajañgugekuañ, maiñ zúnake Jate shalda namaklde shitiyamine mijañguéñ zhinik kama guxamine, akldé akldéñga aldunaxa miñguildexaldiamak, ataba atabañ akuiyakshalga za nogakue. Jatetshi Alduna miñsanegamak za Jate miyaxazguaxaldí. ²¹ Maiñ nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú guañ zúnajañgui aldéñ nañga izhoshiñga zúneshokshaldixa ldiuwañ jiaktuabinoxaldí, “Saldiñga netshi Jateki nezhgajañguxa shakldá” miñkualdi na, eñkáñ za kama guxamine mizhekualdaldí.

²² Ezuakueki ji namak jañguakue kakldegazháldi na, mozhua mozhua kakldexalga nukakueki, guañ kajañgui kagauneshi miñgualdí. ²³ Ezuakue iyajuldunaté nukakueki jika puldi guakuak gukséxa zhinik mija agugakuamakga na, mapuldakueñka aldeji guakuak kakualdikshi miñgualdí. Ne ezukue iyajuldú guanekue zúna guañ mijañgualdí. Ekí guañ mijañguatshak jiaga, mimejuldúkshi guakuak alduite noshi, numañ miyatualdí. Ne kauwizhéñ nusagatsaldi sha ajanashixá zúnake miñguldiyakue.*

Jate za akldé akzamakga akzukuakue

²⁴ Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga kuizakzukuí. E na agapa neyañkaldogéñ ijuldunáaki, agapa neyakualdiamak numañ zúnatuwi na, aldéñ nugeñka zuxaita muñshi zeñka zuñgatsaldakí ne zúnatuwi, zuxaita zeñ zalda zuñzukui zunauldeyaka kama axaldé.* ²⁵ Akze, aldéñ zañga na Saldiñga netshi Jate akaldak akzé [ishkué] izhuka, nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesúk zhinik zúnekualka. Aldéñki tuwasá zalda muñshí izhoshi, akaldak akzé izhuka, e za saldiñga kama na nahauxa aksuikue, saldiñga aksanéq guashi niuwi aksuikue izhuka. Kasaxa zhinik kaiga, niuwizhixéñ jiaga ekí zañga izhoshiñga izhogakna, e za akldé akzamakga akzukualka za kuiznoshí. Ekíga shi naldí.

* 1:18 17-18 2Tm 3.1-5; 2Pe 3.2-3 * 1:23 23 Galdieguke kauwizhéñ sha ajanashijiñgaba, zhakuák jiaga nusa ishkazguá guanekue nak, ai jiaga miguldiyakue guaka. * 1:24 24-25 2Pe 3.14

Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane Juañja gaune zuñgajienapanaldiamak

Meja ai kalta gauwane: Duwe Jesúja 12 shaxaldixakuega aldéñ izhgajañguxa Juañja jalde kalta gauwane. Ega na Duwe Jesúja ají múldigaba guaxaldixa gaxanekue nañga agatsé. Dueba negatshak jiaga Duwe ipananekue aksaneka izhogué, Duwe Jesús shalda guiyaba atuñshiñga kagi nóñgutse níbunixa izhuka Padmuxa abexane noguéñ jalde kalta gauwane (1.9).

Mekuetshi kalta gauwane: Juañja Asia baxe kuíbuldu kugua Duwe ipananekue ishjuizhaldekakuek jalde kalta kagakauwane (1.4). Guatshak saldiñga Duwe ipananekuetshi jiaga gauwane.

Jinak ai kalta gauwane: Jatetshi Aldunajañga Juañ aksanegatshak, aldunaldiñga Duwe Jesúja auxa zegatshak sakí zexaldixa tuñsha. Duwe Jesúja sakí tuñshanauxa aldéñ ipananekuetshi kalta gauwakue akbey-atshak, amak jalde kalta gauwá. Jika atú guazhámak agatsé tune kagajienaldiamake, jika atuñkakue na izhguashiji guaklde. Atshake Alduma zaldakueja Duwe ipananekue matshuwi sha kakuí, guiyaba katuñshatone. Akna, Juañja auxa zegatshak Duwe Jesúja saldiñga aguldiñkakue, shanekue nuk agubiyaldixaga ne katuñshi, aldunaxa kakuiyakshaldiamak jalde kalta gauwane. Ekíki abá naldakí Duwe Jesús agapa aldeyalga aldoxaldiamak.

Ji, ji shalda guashi jalde kalta gaune:

1. Kasak kakkbene (1.1-8)
2. Duwe Jesús sakí agatsé tune (1.9-20)
3. Duwe Jesúja kugua kuíbuldu nekuexa e ipananekue izha-juizhaldekakuek kakkbene (2.1-3.22)
4. Juañja jékaldaxa zutune (4.1-5.14)
5. Jubeju zhauwa jananeja kalta kugua juizha ishkatuñguane ishkawati-ane (6.1-8.1)
6. Jateja guaklde uldeñkakue kugua tata axazajuigatshak atemajañ guiyaba zeklde (8.2-11.19)
7. Ezua ezua atú guazhámak agatsé tune (12.1-14.20)
8. Kugua migisalshá guakuekue (15.1-16.21)
9. Babildonia na izhguaji ezua munzhi béyakze sha makuakuek ité tune (17.1-18.24)
10. Jékaldaxa zhinik kabayu abutshik ite nagatuka (19.1-21)
11. 1.000 kagi zexaldixa (20.1-6)
12. Guiyaba atualdieñka kakuateyane (20.7-15)
13. Abisa alnoba, abisa kagi, abisa Jeldusaldéñ (21.1-22.21)

Duwe Jesúja auxa zexaldixa mu zuñgisekuane Juañja gaune

¹ Nas Juañ jalde miñgakauwatokugeki Duwe Jesús Zunekualka mu zuñkiyasekuane xalte. Aiki Saldiñga netshi Jateja Asukuá Duwek

agé guane,* ekíki sakí zexaldixa zegakuamak zexaldá guapanká kax-
 azañkakuañki zñatuñshaldiamak. Amak zuñwashekualdiamake,
 Duweja zhiniki axazañkugek aldéñ guaklde uldeñkak nagixaune. ² Akna
 Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe Jesú Zñekualkaja guakldamakga
 natuñshanamak miñgakuwatokuge. ³ Ekí Jatetshi múldigaba naldiña
 zuxaitshiji kalta gauwatokugeja zexaldixa guagamak zexaldá guapanakna,
 mieldeke ai mizukuakshaldixake zeñ minaldaldixa. Ekíga na, mieldeke ai
 nukshi amak atshál minukake zeñ minaldaldixa nza.

⁴ Nas Juan, Asia baxe kuíbuldu kugua* Duwe ipanaminekue
 mishjuizhaldekakuek kalta miñkuzgauwatokuge. Saldiña netshi
 Jate atemajañ éegaba guañ mimajañgui, muldetua aldunaxa señgaba
 miñzukui shi mimezhokshí. Ekí miñkatshixaki izhoshiña nagatoga-
 mak kaiga izhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiña izhogataná. Ekí
 miñkatshixaga na, ají Alduna kugua naldashiña† ne Jatetshi sanexa
 xaldoxé staxa izhuka. ⁵ Ekí miñkatshixaga na, Duwe Jesú Zñekualka,
 eñki tunauxabe guaxal za nuka.* Aldéña na shuiguenik shuigazhíta
 kasaklde izhgate. saldiña kagik sanék guxakuetsi Sáñkaldá izhuka.
 Aldéñki zñajajañgui, nauwitsaldí abi akzaldi shuigatshakna, sha kat-
 shixatshi nashí kaldalgué, aik zñebesanshá. ⁶ Guñgueni aldéña
 sanegakualdixa zñezhagatshak, Saldiña netshi Jate Ajatega axazauwi
 múldigaba agaskaitshatogakualdixa zñaldeksane.* Aldéñ za saldiñgaja
 akidé akzamakga agazukual za noshiña shi noshi. Ekibeña aldéñ za
 saldiña na nahauxa aksanekaga shi naldataní. Ekíga shi naldí.

⁷ ¡Tu guwiñ, Duwe Jesú mauwixa nagaté!*

Saldiñgaja kauwiji ubak naldi ekí nagaté atualdixa.

Ekí atuatshakna aldéñ akuaxá guanane,
 suza agaldeñshanekueja* jiaga atualdixa.
 Atshakna saldiña saná kagik zhekuauxa nekueja
 e shalda izhajaniñgaba abauwaldixa.*
 ¡Akzé! Ekíga shi naldí.

⁸ Saldiña netshi Jate nauwiji Sáñkaldajaña ekí ni guak: “Kasaxa
 zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú. ‡ Naski izhoshiña
 nagatogukamakga kaiga izhokugega, niuwizhíne jiaga izhoshiña
 izhogateñkuge. Nasga na auxaga kama naxaldé, saldiña naksuikuegaba
 nzhakú.”

Duwe Jesú sakí agatsé tune

⁹ Nas Juan Duwe Jesúk zhinik mimikaja naugék, etshi kaldakna maiñ
 naña guiyaba tuañkaldogatsak jiaga Duwe zuñsanegamak axatshiji,
 iyabá náaldaki abeti kizhuka. Nalguák Jatetshi múldigaba, Asukuá Duwe
 Jesúja guakldamakga guagukuéñ zhinik, kagi nóñgutse níbunixa izhuka
 Padmuxa guiyaba nawatuñshiña nabexane ¹⁰ nogukueña na, nauwiji
 Sáñkaldá Iduwañki§ Jatetshi Alduna naksanegatsake, aldunaldixaga
 nashaneldi zhinik tata jaldáñ negamak neshi ekí múldigaba naxazakuaká

* **1:1** 1.1 Jñ 12.49 * **1:4** 1.4 Jalde kaltak anuñka juizha “kugua” guaxaldixa. Jinake naldakí.
 Juldiúkuejañki “kugua”ki auxaga ne guashi akuaka nak. † **1:4** 1.4 Is 11.2. Jatetshi Alduna
 ezua me naldatshak, kugua naldashiña guagatsake, eñki auxaga ne, auxaga kama axaldé guashi.
 * **1:5** 1.5 Jñ 18.37 * **1:5** 1.5 1Kt 15.35-57; Kls 1.18 * **1:6** 1.6 1Pe 2.5; Aux 20.6 * **1:7** 1.7
 Dn 7.13 * **1:7** 1.7 Jñ 19.34 * **1:7** 1.7 Zac 12.10; Mt 24.30 ‡ **1:8** 1.8 Galdieguke “Alfa y
 Omega” akuaka. “Alfa”ki “a” jana kasak guashi, “omega”ki “zh” jana asuxa guashi. § **1:10** 1.10
 dumiñkuk

nuká: ¹¹ “[Kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú.] Sakí tuabalduka kaltak gauwa xaldeki Asia baxe kuíbuldu kugua nekuexa nepananekeue izhajuiizhaldekakuek kakuzgauwa makualdí. Aikueki Epesu, ^{*} Esmilda, Pélgamu, Tiatilda, Saldí, Pildadelpia, Aldauldiseya ^{*} zaldakuek kabakuzgauwaldí.”

¹² Nukañgukuake “¿me ekí naxazguaká?” nakldeguake eni zhikbaték tu gualdatshake, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tualdatshak, ¹³ ai kenañki Jatetshi Asukuága ixagabaldekilde ^{*} janagatse tu. Ají zhakuakí akzé tshakue kasaxa duwá agatsé ijuakue, tabáxaldake niubaga akbakue. ¹⁴ Ají saiki abutshi, mulda azhi nuabi tu abutshi, ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, ¹⁵ ají kasaki shezhaxalda ^{*} gukseldek guane, muldetua ishuwane tubá stuñka jana agatsé, ají múldigabaki nitaxalda atema ishkaldegamak zukuaka. ^{*} ¹⁶ Jibatshaldi mualki kugua zumeya aksuikue, ají kaxake shezhá mushtabañga zaxa akzuxaitshixá, ^{*} ají waxaki niuwi stuakldegauxa stuamakbé stuñka tu.

¹⁷ Ekí e tualdatshakna asták shuanuge jana napená. ^{*} Guakna aldéñki ají káuxalda jibatshaldi ne nepañgui ekí nakbeyá: “Zhe mikzegagába nogwá. Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga asugaxa zalda na nakú. ^{*} ¹⁸ Naski izhoshiñga izhokugéñ zhinik na, nakuaxa akuatshak jiaga izhoshiñga izhagateñkugé. ^{*} [Ekíga shi naldí.] Shuixak agubiya guanuge nak etshi yabi naksuikue, shuanekue jituatogeñka zalda yabi jiaga naksuikuega nakldá. ¹⁹ Akna sakí zeká, kaíga zhinik sakí zexaldixa matuauxa kalta gauwa guwá.

²⁰ “Guatshak kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikue tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki guaklduge uldeñkakue, kuíbuldu kugua nekuexa nepananekeue aksanekakue guashi. Ekibeñga na, niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka tumalde migajienazháneki ekí guashi: Aiki kuíbuldu kugua nekuexa nepananekeue izhajuiizhaldekakue guashi nakldá.”

2

Epesuxa zaldakuek kabhene

¹ Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Epesuxa nepananekeue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas kugua zumeya jibatshugaldi mual naksuikuek, nasga na niubaga kugua agatsalda guksé muñshí stualdiamak agaldaka kenañ mishkugek ni ekí miñmeñkú. ² Naski atshabinogauxa nakué nakna, jiba minaxatshaldiamake kama ilshiji mizhekue, guiyaba tuabinogatshak jiaga abá náaldaki abeti mizhekue jiaga nakualdí minuka. Akna nas nakueki, sha atshixakue ni nauwa ipanagába, ^{*} mieldeki naldagálde nuxa ‘Duwejañga ají múldigaba guaxal nakaxane nakldá’ nekakueki muldetua kakuaja miñguatshak, naldagálde zukuakakue nuxa tumine. ^{*} ³ Maiñki nají miné shalda guiyaba tuabinogatshak jiaga miñgusanagába, abá náaldaki abeti mizhekue.

^{*} **1:11** 1.11 Ajsh 18.19 ^{*} **1:11** 1.11 Kls 2.1 ^{*} **1:13** 1.13 Dn 7.13; Mlk 8.31; Aux 14.14 ^{*} **1:15** 1.15 “bronce” ^{*} **1:15** 1.15 Ez 43.2; Dn 10.6 ^{*} **1:16** 1.16 Eb 4.12 ^{*} **1:17** 1.17 Ez 1.28; Dn 8.17; Ajsh 26.14 ^{*} **1:17** 1.17 Is 44.6; 48.12 ^{*} **1:18** 1.18 Alm 6.9 ^{*} **2:2** 2.2 2Jñ 1.10-11 ^{*} **2:2** 2.2 2Kt 11.13; 1Jñ 4.1

⁴ Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixá miñmeyaldikue: Kasak minezhgajañguxá nanamake nezhgajañguabiñsá guamine tuashakú. ⁵ Akna miya zhinik akjienamine nake bezhgisekua, ekí miyatshixá majiñga maja xaldeki nagakualdi, kasak minepanatshak sakí nezhgajañgui miyatshixá nanamak mokue atshapana guwiñ. Akze, nagakualdinakí minaldaldiák, miñkaldeyaldikuenik guksé muñshí stualdiamak agaldaka jana miné ne exa izhogaksánshaldikue.

⁶ Ekí ne, azbuanki janshibeñga ni miyatshí: Aiki nas namak giemi nikuldaitakue* ajanashixá ni nauwa nakldunazhámakga maiñ jiaga miñnunagálde.

⁷ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jate nugeñka janshí zeñka kaldí izhoshiñga mezhokshakue[†] aklduka gaminaka niuwi miñgexaldikue nzha.”

Esmildaxa zaldakuek kakhene

⁸ Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Esmildaxa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiaq nasga na asugaxa zalda naugé, nakuaxa akuñgueni mokue izhgateñgek ni ekí miñmeñkú. ⁹ Naski jibañ tuabinogauxa, jika miñgajueshkakue nakualdi minuka, naldatshak aldunaldiñki kabiaga miné.[‡] Ezuakueki aguáñ mimezhbashiji nalda miñkakakuaká jiaga nakualdi minuka. Ekueki ‘juldíu sanákuega[†] na kaldá’ aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldeke,[‡] jisé axazauwal za izhajuizhaldekakue. ¹⁰ Guatshak sakí guiyaba mitualdixa shalda zhe miñzegazháldi. ¡Egabá be nogwiñ! Jiséjañga aksanekldekeuja anuñka minekuañki kalseldi mimabexaldixa, ekíki mimakuajaldiamak. Gualdini uguá ldiuwi guiyaba mitualdixa. Ekí tuabinoxaldiéñ shuigakue miñgatsexaldiák jiaga, naziyabá naldakí alduna nazishijiñga mishuixaldí. Ekí miñgualdiakna ubiyamine mimawatualdiamak jékaldaxa izhoshiñga izhoxa miñgexaldikue nzha.[‡]

¹¹ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ni mitsák mutshuizha ne shuixa[§] miñgatsegazháldixa niyó.”

Pélgamuxa zaldakuek kakhene

¹² Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pélgamuxa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas shezhá mushtabañga zaxa naxaldék ni ekí miñmeñkú. ¹³ Naski mashi mizhekue nakualdi minuka. Mimijí kuñbulduki jisé sanegéñ zaldatshak jiaga, ijuldu naldakí nas za minkuanuge alduna nazishalga

* **2:6** 2.6 Aux 2.14-15. Nikuldaitakuejañki Duwe Jesú zúnzabí guane shalda na sha atshanazunakaga akuaka nane. [‡] **2:7** 2.7 Gn 2.9; 3.22,24; Aux 22.2,14 [‡] **2:9** 2.9 2Kt 6.10 [†] **2:9** 2.9 Gn 12.1-3; 17.1-14,19-20; Dt 10.14-16. Juldíu sanákueki Jatejañga ají kuñbuldu naldaldiamak kezhgakuxanane. [‡] **2:9** 2.9 Jñ 8.39-40,44; Alm 2.17-29; Ga 3.29 [‡] **2:10** 2.10 Aiki ubiyane awatualdiamak sáñkaldak izhalshuxa agaxeka janañga naldaldixa. **§ 2:11** 2.11 Aux 20.14. Mutshuizha ne shuixakí guksé niwaga mayogakuexa makuateyakue zekldá.

noshi na, ni mitsák 'naldagálde nzha' nakuagazhámine. Amak mimikenaña Antipaki, abá naldakí nas shalda namaklde guaxal za nuka nalgué, exa jisé sanegéñ zaldakueja akuaxa guatshak jiaga, naziyabá guazhámine.

¹⁴ Guatshak jiaga anuñka agatsalda nakldunazhé miyatshixa miñmeyaldikue: Ezuakueki mimikenaña Baldámja[☆] atshakue shizhixa nanamakga atshatogatshak jiaga tu nuxa miñguxa. Ejañki san zalda sáñkaldá Baldák Isayél shtukuakue kejudukshaldiamak aksanekldane. Ekiki jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane axaldiamak, ekíga kauwisewá naldagálde na askuiledexaldiamak.[☆] ¹⁵ Ekibeña na, ezuakue mimikenaña nikuldaitakueja[☆] [ni nauwa nakldunazhámakga] shizhiyamak atshatogatshak jiaga, tu nuxa miñguxá tuashakú. ¹⁶ Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki nagakualdi miñgualdí. Ekí atshakí minaldaldíak, shezhá kaxak nakzuxaitixak ekí atshixakue ubaña kaukakshataldikue nzha.*

¹⁷ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananeke san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ. Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake Jateja ajíkue jékalda xahinikga gaku kakaunanamak gakué mexane miñkauwaldikue.[†] Ekibeña na, nají miné mimawatualdiamak ezua jagi nóñgutse abutshi miñgexaldikue. Eñkáñ na abisa miñkazhuka akzuñguanuge ne, ai mipanaldixak za miñkué naldaldixa nzha.”

Tiatildaxa zaldakuek akbene

¹⁸ Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeña Tiatildaxa nepananeke aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas Saldiña netshi Jatetshi Asukuá, ubaki guksé nuñkua tuñgatse, kasaki shezhaxalda muldetua ishuwa guane jana tubá nagatsék ni ekí miñmeñkú. ¹⁹ Naski atshabinogauxa nakué, ekíga sakí zujañgual minuka, alduna neshál minuka, minaxazauñka, jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti mizhekue nakualdi minuka. Ekí kasak atshapanamine guashiñki akldéña kaiga miyatshixá ni mimatuñkú.

²⁰ Guatshak jiaga ezua agatsalda nakldunazhé miyatshixa miñmeyaldikue: Mauzeña munzhi Jesabél[☆] atshixa nanamakga atshixa munzhi miñgiteña nuká, egabá tu nuxa miñguashá. Eñki 'Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshikuge nzhakú' axeldaka. Ekí neshi na, naxazauñkakue naldagálde shi kaxaldiji, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenek axakuaxane gakué, kauwisewá naldagálde na askuiledgakue nagaksanegatshakna kejudukshixa.

²¹ Akze, aldéñ sha atshixa majiñga maja xaldeki nagakualdinaldiamak jiaktuwi nagatokuge ne, amak atshasúñ akzeshi axautshi na askuiledxalga te tuashakú. ²² Akna jsai gualdikue mitu! Mulbatá akzeka sha nokshaldikue. Ekibeña na, aldéñ na askuiledk atshixakue zuxaita kakzukuá noshi guiyaba katuñshaldikue nakldá. Askimiñgaba munzhija sha atshá shi kaxaldiyane majiñga maja xaldeki naxakualdi akualdiakna ekí kagisalshazháldikue. ²³ Ekibeña na, mieldeki e

☆ **2:14** 2.14 Nm 22-25; 31.8-16 ☆ **2:14** 2.14 Ajsh 15.20 ☆ **2:15** 2.15 Aux 2.6 * **2:16** 2.16 Eb 4.12; Aux 1.16. Shezhá jana ají múldigabak kaxañ kaxalde guaka guashi naldaka. † **2:17** 2.17 Ex 16.4,14-16; Nm 11.7-9; Jñ 6.49-50. “maná” ☆ **2:20** 2.20 1R 16-21; 2R 9.22,30-37

tsukua atshakldegamak atshixakue guiyaba tuñshi guaxaldikue. Ai zhinik na saldiñga nepanaminekuañ san san mishjuizhaldekakuek ekí miñwashexaldixa: Nas za na muldetua miñzaziji, aldunaxa miñnegatogauxa, itshanabinogauxa mimatuñkuge. Ekibeñga na, ezua ezuak sakí atshaminauxabé miñkatshaldikue nzha.*

²⁴ Guatshak exa Tiatildaxa zalda minekuañ, mieldeke ekí naldagálde shizhiyamak atshakí noxabinukakuañ, jisétshi ‘akuagazhá guaneñka agatana shitiyanuge nakldá’ akuaká kagipanzhá guaminekuañki, akldé jibañ miñzukui ji atshakue miñmeyazhaldikue nzha. ²⁵ Egaba shi nagitiyamine zúnake izhikjuizhansha naldakiñga, nas naxaldikueñka yo amak atshál minoxaldí.

²⁶ Mieldeke kutám atshák agubiyal izhoshi na, atshakue mima-jañgugamak atshijiñga sugaxá naxatshaminaldixakuañki, saldiñga saná nahauxa miyaksanexaldiamak niuwi miñgexaldikue. ²⁷ Ekíga na, Najateja kama na sanexaldikuamak shezhaxalda xálbalde naksuikuek muksú jana nuxa kakualgaldikue niuwi nagenamakbé,* ekíga misanexaldiamak niuwi miñgexaldikue. ²⁸ Ekíga na, zumeya abutshitema‡ muñzegapanatshak zalda miñgexaldikue nzha. ²⁹ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ.”

3

Saldixa zaldakuek kakkbene

¹ Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Saldixa nepanankue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Jatetshi Alduna kugua naldashiñga naksuikue, zumeya kugua naksuikuek ni ekí miñmeñkú. Naski atshabinogauxa nakualdi na, beñga minuka mimakuaka naldatshak, aldunaldiñki shuamine nakué.

² Akna uba zhiikdeñsha, miyaki shuishi jana naki nauwa me miñgabaté nuká kama guksha guwiñ. Akze, Najate atshakue mimajañguauxa axatshazhámine ni mimatuñkú. ³ Akna sakí izhogakue shitiyamine, nukamine bezhgisekuakue, sha miyatshixa majiñga maja xaldeki Jatek agakualdini amak axatshapanakue. Akze, be nogakí minaldaldíak, tushaka miñkizhañkajamakbe mitsák naxaldikue miñsúñ noxaldieñga guiyaba mimatuñshal miñkizhañkaldikue nzha.*

⁴ Guatshak Saldixa zalda minekuañ ezuak nuxa na sha atshakuek nusa ishkazguazhá guaminekue ni mimatuñkú. Akna aikuañki nas nañga zhakuá abutshi minjua* izhominaka naldakldegamak za mizhekualdaldixa. ⁵ Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, ekíga zhakuá abutshi minajualdiyaldixa. Gualdini minakuane izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkazhukaki aldiñbulduk* axaldikue ni mitsák izhugakuagába, Najateja, aldéñ guaklde uldeñkakueja nukatoxaldieñ ‘jejiéki nají giemi nzha’ mimakuaxaldikue niyó.* ⁶ Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepanankue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ.”

Pildadelpiixa zaldakuek kakkbene

* 2:23 2.23 1R 8.39; Jer 17.10 † 2:27 2.27 Sal 2.9 ‡ 2:28 2.28 Aux 22.16. Aiki awabiyane shalda akldé kakzukualdiamak kaxatshaldixa guashi. * 3:3 3.3 Lk 12.39-40 † 3:4 3.4 Aux 19.8 ‡ 3:5 3.5 Plp 4.3; Aux 20.12 † 3:5 3.5 Mt 10.32

7 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Pildaldelpiixa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Nas sha atshazhúge, janshizhe, namaklde naugék, sáñkaldá Dabíja* aldéñ sanegeñka juldunéñ zalda yabi aksuikuanega naksuikuek na, niya gualdikuake ni meja soñguazháka, soñgua gualdikuak ni meja niya akzegazháka naksuikuek ni ekí miñmeñkú.

8 Naski atshabinogauxa nakué. ¡Tu guwiñ, juwí miñgakpenuge te nuká, ni meja miñkakyogazháka tuashibiná! Naldiñki auxa kama minsé naldatshak jiaga, nají múldigabaja guagamak atshiji, ni mitsák ‘naldagálde nzha’ nakuagazhámine. 9 Akze, naldagálde zukuakakueki ‘juldiú sanákue na kaldá’ aldegatshak jiaga, aldunaldiñki ai naldagáldeke, jisé azaxauwal izhajuihaldekakueki miñkuldeji, exa mimisták akldé miñgazkualdiamak nuldu miñkayokshaldikue.* Ekí katshishaldatshakna mimezhgajañguge kakwashekualdikue nzha. 10 Guatshak jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetal nogakue miñmenugamak mizhuká shalda na, kagik káguba zhekuauxa guiyaba katuñshi kakuajaldiéñ ldiuwañ zegatshak, naski numañ mimatualdikue nzha.*

11 Nas naki miñkaldeji na guapankú. Akna shi nagitiyamine izhikjuizhansha naldakí amak atshál minoxaldí. Ekiki janshibé naxatshamine shalda ubiyamine mimawatuñshi ezua janshizhe miñkatshaldikueki,* ni meja miñgipanazháldiamak. 12 Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake, jékaldaxa juwí Najate izhukatshi juxasa jana mimakldokshaldikue. Exa za akldoshi na, akzuxaitakue tuabináta. Ek na Saldiñga netshi Jatega Najate axezhuka akzuñgualdikue. Ekíga na, Najatetshi kuíbuldu Jeldusaldéñ abisaki jékaldaxa Najate nugeñka zhinik zabaldixa* axezhuka jiaga akzuñgualdikue. Ekibeñga na, abisañ axeltenuge jiaga akzuñgualdikue nzha. 13 Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuihaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ.”

Aldauldiseyaxa zaldakuek kakkbene

14 Guñgueni ekí nakbeyá: “Guaklduge uldeñka Aldauldiseyaxa nepananekue aksanekak ekí kalta agakauwa guwá:

Naski guakugamak isugakual nokuge, tuñgauxabe namaklde za guaxal nokuge. Saldiñga netshi Jateja gaune nahauxaki nas zhinik nalshapananek ni ekí miñmeñkú.*

15 Naski atshabinogauxa nakué. Aldunaxa tatshui miñzé ni sui miñzé naldabíne. Akze, sui miñzé azhi tatshui miñzé namimakuashíñki, akldé janshibé naminaka. 16 Ne, sui ni tatshui miñzaldagálde, egaba jam nuxa miñzé minakna,† diuwi nakzukui mimezhwangualdikue nakldá.

17 Akbiñgaki, ekí nexabinogák: ‘Kabía na nakú. Nasgaba kabía neklduge, ni ji jiaga nagajuezhazhé nakldá’ mineka. Naldatshak ekí nuxa miné miñnegagálde: Namake zeñ naldabíne, ‘shkuna naldagálde ekí aldeká’ miñkajanka, nashi jika miñgajueshkakue, uba minsuñze, tubá miñgatsé nakldá. 18 Akna ekí guiyaba miñmeyaldikue: Niuba

* 3:7 3.7 Is 22.22 ✨ 3:9 3.9 Is 49.23; Aux 2.9 ✨ 3:10 3.10 2Pe 2.9 * 3:11 3.11 Mt 16.27; 1Kt 9.25. Aiki sáñkaldak izhalsluxa agaxeka janañga naldaldixa. ✨ 3:12 3.12 Aux 21.10 ✨ 3:14 3.14 Jñ 1.3; Kls 1.16,18 † 3:16 3.16 Aldunaldiñki mozhua akldeshi na, Jate za jañgualdixa azhi jañguazháldixa izhgakugazhé guashi.

guksék zuxaiti janshagatseklde na, namak kabia minexaldiamake nakjabiyakue. Zhakuá abutshigaba mitshualdialdiamak nakjabiyakue, ekíki jiwabañ tubá miñgatsé izhoxabiñsánaldiamak.* Uba minsúñzekue nak, mizutualdiamake aldimeđu ubak mizhbexaldixa nakjabiyakue.

¹⁹ Nas mielde izhgajañgugeki ‘ekí atshasúñze ni matú’ axaldeshi, jian naldaldiamak guiyaba akizhakuge naldashakú.* Akna sha miyatshixa majiñga maja xaldeki aldunaxa zhinik nagakualdi guakue miñgatsaldashá. ²⁰ ¡Tu guwiñ, naski jugátezshak akté minkauldá na nokú! Akna mieldeke nalduka xaldeki juwí nagakpe miñgualdiake, juldunaldikuenik maiñ na ishkalaldeshi zakualdixa n̄zha.

²¹ Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekí miñkatshaldikue: Nas ubiyá guñgukueni Najate na sanexaldikuamak ají sanexa xaldoxék yatenugamakbe, nas na misanexaldiamak yaldagakue niuwi miñgexaldikue. ²² Mieldeke kuxa miñkaldikueke Jatetshi Aldunaja nepananekue san san izhajuizhaldekakuek kakbeñká muldetua nuka guwiñ.”

4

Jékaldaxa zutune

¹ Ekí kalta gauwakue nakbeyatguyenik, tua nakzegagá jékaldaxa jugaxé jana akpezhane te tualdatshake, tata negamak múldigabaga neshi naxazakuagaté nukanugejañga* mokue ekí nakbeyá: “Jexa iyabexa guwá. Kaiga zhinik zegakuamak zexaldixa nubatuñshí.” ² Ekí nakbeyatshaga Jatetshi Alduna naksaneshi aldunaldiñki tua nakzegagá jékaldaxa sanexa xaldoxé te tualdatshak, ezuañki eñkáñ ité tu. ³ Eñki jagi níkuitikue* tubá stuñka janamé abezhuka. Guatshake sanexa xaldoxéki ezua jagi níkuiti† tuñgatse zuzué me yo ibekueki tubá stuñka na naldá.* ⁴ Ai nogeñga na, 24 agatsalda sanexa xaldoxékuega me yo ibateklde teté nogatshake, eñkañga 24 duebakue iteté na noxá. Ekueki zhakuá abutshigaba ijuakue naldekue na sáñkaldake niuba ijiukuekue.‡ ⁵ Sanexa xaldoxé akldé akzexa zhiniki kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldaté nukaldatshak, sanexa xaldoxé stake kugua muñshí pulkakue juna juna puldaté tu. Ekuega na Jatetshi Aldunaga kugua naldashiñga ne.* ⁶ Sanexa xaldoxé stakki níbuni tuñgatse níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu.

Sanexa xaldoxé noxeñkaga na, makaiwa benekue agatsauxa ubaga ka ikuekueki maxáiñtaka axakldukakue tu. ⁷ Kasaldekí nabi tuñgatse. Mozhuaneki bue tuñgatse. Maiguaneki káguba tu waxa izhuka. Makaiwaneki wizhá mataxa mizhá nogatshak agatsamak agatsé. ⁸ Ekí agatsekue na, ezua ezua aldahauxa tezhuwa agikalda axaldikuekue agikalda bakaldak, agikalda sukldi ubaga ka ikuekue. Ekueja na izhgasekua náaldaki ekí zañga guaxal nukakue:

“Saldiñga netshi Jate, nauwiji Sáñkaldá maldé,

Mañki sha atshabálde, janshizhe, janshizhe, janshizhe za maldé.

Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksukuegaba ni maldá.

* 3:18 3.18 Aux 7.14; 19.8 † 3:19 3.19 Pr 3.12; 1Kt 11.32; Eb 12.6 ‡ 4:1 4.1 Aux 1.10

* 4:3 4.3 Aikueki ezuañki “jasje” azhi “diamante”, ezuañki “cornalina” azhi “rubí”. † 4:3 4.3 “esmeralda” ‡ 4:3 4.3 Ez 1.28 † 4:4 4.4 Ekí sáñkaldak niuba ijiukuekueki kutám atshák agubiyaneke awatualdiamak ijiukuekue. † 4:5 4.5 Aux 1.4

Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga mizhukaga, niuwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná.”

⁹ Ekí izhoshiñga izhogataná sanexa xaldoxéxa ité noxék agabeyatoshi na, akldé akzamakga agazukui, akaldak akzamak axabeti, “zeñ nzhakldék” agabeyal za alduka. Ekí axajanashatshake, ¹⁰ 24 duebakuejañki sanexa xaldoxéxa izhoxé izhoshiñga izhogataná stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi na, sáñkaldak kejiukueki ildu, astaxa ite akuí ekí agabeyaldá:

¹¹ “Nauwijate, nauwijí Sáñkaldá maldé, ma za ekí mikbeyakue ze:

¡Ma na akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!

Jínake naldakí. Ma za saldiñga jika na nahauxa gaumalde,

Ma majañguamak za jika gaumaldekueki amak naldal za nogatuka nak.”

5

Jubeju zhauwa janane

¹ Ekí tuatogukueñga sanexa xaldoxéxa ité noxeja jibatshaldi mual kalta makue mushtabañga akzukue kugua juizha ishkatsuñguane aksuí tu. ² Ekí tualdatshake Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama axaldejañki saldiñgaja aldukaldiamak jaldáñ ekí guagaté nuká: “¿Meja jalde kalta ishkatsuñguaneki ishkawatiya niuwi axaldé naldaldixa ne?” ³ Guatshak ni ezua jékaldaxa, ni kagik, ni kagi sukldi zaldaja jiaga kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka naldakí na naldá.

⁴ Ni meja kalta ishkatsuñguane ishkawati xaldeki tu guaka niuwi axaldé naldakí naldák, naski itshani mauwiñgaba ⁵ guatogukueñki, ezua duebajañki ekí nakbeyá: “Akldé mauwagába. ¡Tu guwá! Judá ldaxega nabi sáñkaldá nahamakbe saneka, sáñkaldá Dabí zhinikga nakldeki ubiyá guane.* Akna eja zúnake kalta kugua juizha ishkatsuñguane ishkawatiaka nakldá.”

⁶ Nakbeyatshake ekí tu: Ezua jubeju zhauwa† Jatek axakuaxa guanane tuñgatse sanexa xaldoxé staxaga, makaiwa benekueja, 24 duebakueja iyabateklde kenaxaga akté tu. Eñki kugua katshu‡ aklduka, kugua uba ikué naldatshak, ubaki Jatetshi Alduna kugua naldashiñga ne kagi agatsauxa axaxanega.‡ ⁷ Gueni Jubeju zhauwaja sanexa xaldoxéxa ité nukak axaldeyeniki etshi jibatshaldi mual kalta ishkatsuñguane aksuikualdé ipaná. ⁸ Amak ipanatshaga na makaiwa bene naldekueja, 24 duebakue naldekueja jiaga Jubeju zhauwa akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayogatshak, jika azabeñshi jiba agabeñka§ kaksuikuegaba, jaldú niubakue we juma izhuka jialda akué kakldukagaba. Ai we juma izhukaki Jatetshi nekldekueja Jate axazguagatuka guashi.‡ ⁹ Gueni abisa zubeya Jubeju zhauwak ekí axazabeyaldá:

☆ 5:5 5.5 Gn 49.9-10 * 5:5 5.5 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 22.16. Judá ldaxega nabi, Dabí zhinikga naklde akuakáki Jateja ezua zunekualdal gaxaldixa guakldanega. Eñki Duwe Jesúsga nzha. † 5:6 5.6 Ex 12.1-13; Is 53.7; Jñ 1.29. Eñki Duwe Jesúsga guashi. ‡ 5:6 5.6 Katshuki ubiya kama axaldé guashi. Kugua guagatshak auxaga ubiyaka guashi. § 5:6 5.6 Zac 3.9; 4.10; Aux 1.4 § 5:8 5.8 Neh 12.27. “arpas” ☆ 5:8 5.8 Sal 141.2

“Ma za na jalde kalta ishkatsuñguane ipana xaldeki ishkawatiya niuwi mixaldé.

Jinak niuwi mixaldé naldakí. Mañiki makuagatshak mijí abi mikzuldatshakna,

saldiñga kuíbuldu zaldakue, saldiñga sanákue, saldiñga sha sha zukuaxa saná na nahauxa nekue zhínik

Jatetshi aldaldaldiamak kesabímalde nak.*

¹⁰ Ekibeñga na, Nauwijateja za kaksaneshi, e za axazauwi múldigaba agaskaitshatoxaldixakue kaldekshi, kagik zhekuekue agasanexaldixa ketemalde nak.”

¹¹ Eki axazabeyatshak mokue tualdatshake, matshuwi Jateja guaklde uldeñkakue sanexa xaldoxé, benekue, duebakuek me yo iyabateklde tualdatshake, aikueki matshuwi izáatasa, guáagasa zalda aldaldí* azabeyaté nukaldatshak, ¹² eki jaldáñ azabeyaté nuká:

“Jubeju zhauwa Jatek maxakuaxanane maldé, ma za eki mikbeyakue ze:

¡Ma na saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,

Ma za kabia ldexa na nahauxa miksuikue nibaldá,

Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,

Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá!”

¹³ Axazabeyatogatshak saldiñga Jateja gauwá guanauxa alnobaldi, kagik, kagi sukldi, nibunildi zhe nogauxa nekue eki azabeyaté nuká:

“¡Ma sanexa xaldoxéxa ité malduká, ekíga na ma Jubeju zhauwaga maldé,

Ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá!

¡Eki za naldiñga shi maldaldataní!”

¹⁴ Eki axazabeyatshake makaiwa benekuejañki “¡Ekíga shi naldí!” ayokuatshak, 24 duebakuejañki [ega izhoshiñga izhuka] akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayó guaté tu.

6

Kalta ishkatsuñguane ishkawatiyapanane

¹ Guñguenik tuaté nogukueñga, Jubeju zhauwaja kalta kugua juizha ishkatsuñguane naldé ezua zeñ ishkawatí. Ishkawatiatshake exa makaiwa benekue, ezuañañki kuizhbañgui negamak eki guagaté nuká: “¡Nak guwá!” ² Nukaldatshake tua nakzegagá ezua kabayu abutshi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki kalbezhá, suza aksuí tu. Eñki sáñkaldak izhalshuxa iyajiuñguake ubiji, ubiyalga noxaldiamak neyaldá.

³ Guñguenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatsuñguane mozhua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, mozhuanaja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. ⁴ Gualdatshake jiaak ezua kabayu atsushi izhañkatshake, aik ité neyatoxeki shezhá atema agaxegatshak, kagik señgaba zhe noxa iwatiyaldiamak, káguba kauzhikshishi ataba atabañ akuaxa akuaxá gualdiamak niuwi agaxé.*

⁵ Guñguenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane maigua zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, maiguaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. Gualdatshake ezua kabayu abaksu izhañkatsshake, aik ité neyatoxeki gakue guashixa aksuí neyapanatshaga, ⁶ makaiwa benekue mitakuañ zhinik ekí akuaká nuká: “Atiuwiñ kasa izhaxauwatshak atiuwiñ gashi me ajabiyaka.” Azhi aguañ akzeki maikdiuwi gashi ajabiyaka.† Naldatshak mantixa, kalwéldia siyagaxaune nañki nusakuagába.”

⁷ Nukañgukuenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane makaiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa makaiwa benekue, makaiwaneja: “¡Nak guwá!” guagaté nuká. ⁸ Gualdatshake ezua kabayu kakshikuama-jáñgatse izhañkatsshake, aik ité neyatoxeki “Shuixa” axezhuka naldatshak, shuanekue ipankaki eñkáñ agapa aldiwan nagaté tu. Aikueki káguba kagik zhekuauxa maxáñtába naldé ezua naldashiñki‡ makuashi mual makuák, azhi maldi makuák, azhi mulbaták, azhi béyakze sha makuakuekuek kakuaxaldixa niuwi agaxé.

⁹ Guñguenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane jatshiwa zeñ ishkawatiyatshake, exa Jatek jika akiyayoka staxaki Jatetshi múldigabaja guagamak akuák za aldogué shalda kakuaxa guananequetshi aldunakue tualdatshakna, ¹⁰ jaldáñ ekí agabeyá: “Saldiñga netshi Sáñkaldá, auxaga maksaneka, sha atshabáldé, janshizhe, namaklde za matshixa, ¿mitsá jituakualdixa ne? Kagixa zhekuekue sakí abi baxé zunakuaxane shalda, ¿mitsák kagatsaldi ne katuwi guiyaba katuñshi kabakiyushaldixa ne?”*
¹¹ Agabeyatshake ezuak ezuak zhakuá abutshigaba kagaxegueniki ekí kagabeyá: “Aldunaldiñki mimikaja maiñ juizhiñga Jate axazauñkakue mimijanameñga kakuaxaldixa janakagatunauxa kakuagagáñgaki, nauwa maldeñga jituálga minoxaldí.”

¹² Guñguenik Jubeju zhauswaja kalta ishkatsuñguane tezhuwa zeñ ishkawatiyatshake, kakshata atemajañ neyaldá, guatshake niuwiki abaksu ituane jana agatsé za ité nek.* Guatshake saxaki abi jana atsushi za ité nek. Ekí tualdatshake, ¹³ múlkaldaja kalwé kamakualdi mugatshak akukagáldega aktiñguamakbe, zumeyakueki alnobaxa zhinik kagildi aktiná.* ¹⁴ Guatshak alnobaki kalta manamakbé manatshake tuasá. Saldiñga gexákue, kagi nóñgutse níbunixa izhuka naldekueki izhogéñ zhinik axajuekuanegaba na nexá.

¹⁵ Ekí zegatshakna saldiñga kagik sáñkaldá sanekakue, akzé axa-jankakue, suldáu agatsetshi sáñkaldakue, kabiakue, kama axaldekue, saldiñga nashi, nashi naldagáldekue juizhi jakateldiñgabá, gexá steldiñgabá, jáguxa sukldi aldakuishi, ¹⁶ guinuekuek, jáguxakuek ekí axaldexaldá: “¿Zunetina, zunetshuaksha guasé ne?”* Ekíki sanexa xaldoxéxa ité nuká zunatuwi guakuek, Jubeju zhauswaja kaxañ atemajañ guiyaba ní zunatuñshinéki. ¹⁷ Akze, kaxañ atemajañ guiyaba mawatuñshakue ldiuwañ akldañká guatshak, ¿meki ekí zegatshak abeti ité noxaldixa ne?”*
 * 6:6 6.6 Aiki 1 “kilo” pañ sezheka “trigo”. † 6:6 6.6 Mt 24.7. Aiki 3 “kilo” pañ sezheka “cebada”. Ekí guagatshake gakue naldaksánalda guxá shalda guaja me migaxauwakue naldaldixa guashi. ‡ 6:8 6.8 “1/4” Maxáñtába zhikbenane nauwa iyakuxanegaba negatshake, ezua zhikbenalda naldashiñki iyakuxá guane guashi. * 6:10 6.10 Dt 32.43; Sal 79.10 * 6:12 6.12 Is 13.10; Jl 2.31; Mt 24.29 * 6:13 6.13 Is 34.4 * 6:16 6.16 Is 2.10,21; Os 10.8; Lk 23.30 * 6:17 6.17 Jl 1.15; 2.11; Nah 1.5-6; Sof 1.14-15; Mal 3.2

7

Jatetshi aldé atualdiamak agazuñguanekue

¹ Ekí tuatogukuenik ekí jiaga tu: Kagi maxáiñtaba izhgekuauxa Jateja guaklde uldeñkakue makaiwa akteté tu. Aikuejañki múlkalda maxáiñtaba ixekue kagik, nibunik, ni ezua kaldik izheyazháldiamak juaxaldiyane te. ² Tualdatshak jiak Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi nañkajaldi zhinikga nitshigaté tu. Eñki Jate izhoshiñga izhukatshi za aldé atualdiamak káguba akzuñgualdixa aksuikue. Naldeja ai makaiwa Jateja guaklde uldeñkakue kagi, nibuni sha gualdiamak niuwi agaxenekuek ekí jaldáñ kakkbeyá: ³ “Kagi, nibuni, kaldi sha guagába jiaktuateñga nogwíñ. Kaigabeñki Nauwijate axazauñkakue etshi za nekue atualdiamak sugáxaldak akzuñgua gakuatshak za na amak atshabiñkuká gualdixa niyó.” ⁴ Nukaldatshak amak agazuñguanekue mitsá ne nukaldatshak, aiki 144.000 saldiñga Isayél* tsukuakue ldaxegaba agazuñguane: ⁵ Judá ldaxe zhinik 12.000, Aldubén ldaxe zhinik 12.000, Gad ldaxe zhinik 12.000, ⁶ Asél ldaxe zhinik 12.000, Neptaldí ldaxe zhinik 12.000, Manasé ldaxe zhinik 12.000, ⁷ Simehoñ ldaxe zhinik 12.000, Aldebí ldaxe zhinik 12.000, Isakál ldaxe zhinik 12.000, ⁸ Sabuldóñ ldaxe zhinik 12.000, Jusé ldaxe zhinik 12.000, Benjamín ldaxe zhinik 12.000 agazuñguanekue.

Zhakuá abutshi ijuakuekue

⁹ Ekí tuñgukuenik tua nakzegagá, káguba izáatasa zhikzhe saldiñga kuíbuldu zaldakue, saldiñga sanákue, saldiñga sha sha zukuaxa na nahauxa sanákue zhinik ajuizhaldekldé sanexa xaldoxé staxa, Jubeju zhouwa nugaldi mual zutuwiñgaba akteté tu. Ekueki zhakuá abutshi ijuakuekue, káuxaldake setábaxe xai† kaksui, ¹⁰ jaldáñ ekí akuák: “Nauwijate, sanexa xaldoxéxa ité malduká,

Ma Jubeju zhouwaga maldé,

Maiñ zunekualda miñsuikue nzha.”

¹¹ Akuagatshakna saldiñga Jateja guaklde uldeñkakueki sanexa xaldoxék, duebakuek, makaiwa benekuek ibatekldekue akteté tu. Ekí noxekueja sanexa xaldoxé stak Jate aklde akzamakga agazukualdiamak ishkañezhi nuldu axayoshi, ¹² ekí akuaxaldá:

“¡Ekíga shi naldí!

¡Nauwijate, ma na saldiñga zeñ zalda mikbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak akaldak mikzé nibaldá,

Ma za auxaga mishkué maldé nibaldá,

Ma za auxaga ‘zeñ nzhakldék’ mikbeya ipanamildaka nibaldá,

Ma za akaldak mikzahamak mixabeta ipanamildaka nibaldá,

Ma za saldiñga jika na nahauxa maksaneka nibaldá,

Ma za auxaga kama mixaldé nibaldá!

¡Ekí za naldiñga shi maldaldataní! Ekíga shi naldí.”

¹³ Ekí nukaldatshake exa 24 duebakue, ezujajañki ekí naklduka: “Jaldekue zhakuá abutshi ijuakuekueki, ¿mekue shi na? ¿Mani zhinik nakldekue shi na?” ¹⁴ Nakldukañguake, “duwe, mañki mikuega ne ekí nakldukashibaldá” akiyokuñgukuake ekí nakbeyá:

* **7:4** 7.4 Gn 32.28; 35.22-26. Isayélki Jakóppga 12 sukua axaldé. † **7:9** 7.9 Jñ 12.13. Setábaxe xaiki sáñkaldá muldetua iyapanká atuñshi, jue jue axajanashishixa.

- “Ekueki zuxaita zalda guiyaba atuatogéñ[☆] zhinik aldakldekue;
kauwíjǵ zhakuáki Jubeju zhauwatshi abik ishkiyajizhatshak[☆]
ishkiyabutshekuane.
- 15 Ekí zhinik na, Jatetshi sanexa xaldoxé stak akté nukakue, juwí Jate
izhogaldi axazauwal zañga nukakue.
Akna Jateja numañ katualdiamak aldéñ izhogaldiñga kezhokshaldixa.
- 16 Akna akldé maldija kakuazhíta, akldé ni kakldunazhíta,
ni niuwija akldé zuxaita guañgua kakzukuaksáni, shañga
kakzukuazhíta.‡
- 17 Jinake naldakí. Jubeju zhauwa sanexa xaldoxé staxa akldukaja,
jubeju numañ atuamakbe numañ katuwi kaksaneshi na,[☆] izhoshiñga
mezhokshakue ni nañkajeñka kauldeyaldixa nak.[☆]
- Ekíga, Jateja akldé abauwazháldiamak
ubaldíá kakldogauxa kexañgualdixa nakldá.[☆]”

8

Kalta ishkatuñguane kugua zeñ ishkwatiane

1 Ekí tuatogukuenik Jubeju zhauwaja kalta ishkatuñguane kugua zeñ
ishkwatiyatshake, jékaldaxaki egaba asunék gueni nauwa auxa^{*} zek.

2 Zegueni tu gualdatshake Jateja guaklde uldeñkakue kugua, Jate
izhogaldi mual zutuwi akteté noxekue kugua tata kagaxé. 3 Guñgueni
Jateja guaklde uldeñka jiaq mokue ezuañki we juma izhuka ayoka
guksé akué niubaga akte nagueñi, sanexa xaldoxé buan Jatek jika
akiyayogéñ niubaga nuká stak akté nogueñki, we juma izhuka yoxaldixa
matshuwi agaxé. Ekiki exa akiyogatshak, Jatetshi nekldauxakueja ax-
azakuaklde nañga Jatek agexaldiamak. 4 Guñgueni we juma izhukatshi
ajuma, Jatetshi nekldekueja axazakuaklde nañga, guaklde uldeñkatshi
káuxaldak akldoguék zhinik Jate nogéñ axalditshixaldá. 5 Guñguenik
Jateja guaklde uldeñkaja Jatek jika akiyayogéñ zhinik guksé kuiti ai
akldoguék suñguñgueniki kagildi uteyatshake, kuizhbañgui negatshak
tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi ne.

Tata axazajuine

6 Gueni kugua, Jateja guaklde uldeñkakue tata agaxenekuega axaza-
juixaldiamak janazhigatú. 7 Guñgueni Jateja guaklde uldeñka kasakldeja
tata agasjuigatshake núgaldá, guksé na, abi juizhi zhikbateklde kagildi
awateyá. Guatshake kagik, kaldí maiktaba naldé ezua naldashiñki†
puldatsshake kaldáki nuk puldá.

8 Guñguenik Jateja guaklde uldeñka mzhuanaja tata agasjuigatshake,
guineu atema janagatseki juna juna puldi níbunildi akuateyá. Guatshake
níbuni maiktaba naldé ezua naldashiñki abildia za akbá negatshake,
9 níbunildi bene agatshekue maiktaba naldé ezua naldashiñki shuizhá.
Ekibeñga na, anuñka naldashiñga balkukue naldaksánsha.

10 Guñguenik Jateja guaklde uldeñka maiguaneja tata agasjuigatshake,
ezua muñshí pulka jana zumeya zuxaita atema juna juna puldi al-
nobaxa zhinik akjienatshak, ninakue maiktaba naldé ezua naldashildi

☆ 7:14 7.14 Dn 12.1; Mt 24.21; Mlk 13.19 ☆ 7:14 7.14 Eb 9.14; 1Jñ 1.7; Aux 1.5; 22.14 ‡ 7:16
7.16 Sal 121.5-6 ☆ 7:17 7.17 Jñ 10.9-11 ☆ 7:17 7.17 Is 49.10; Jñ 4.14; 7.37-39; Aux 21.6; 22.17
☆ 7:17 7.17 Is 25.8; Aux 21.4 * 8:1 8.1 “1/2 hora” † 8:7 8.7 “1/3”

akjienatshak, ni nañkaxakuek jiaga akjiená. ¹¹ Guatshake zumeya akjienaneki “Kakuakze”[‡] axezhuka naldeja na ai nikue maiktaba naldé ezua naldashiñki kakuakzegaba za nekshatshak zhinik na, matshuwi káguba shuizhá.

¹² Guñguenik Jateja guaklde uldeñka makaiwaneja tata agasjuigatshake niuwi, saxa, zumeyakue maiktaba naldé ezua naldashiñki nusaldegatshake, eñki tuañ itsék guane abá. Guakna atiuwiñ, atseñ zekáki maiktaba zhikbenane jana noxé ezua naldashiñki muñshí azatuaksá.

¹³ Guñgueni mataxa stualdatshake wizhá[§] mizhatuka jaldáñ ekí negaté nuká: “¡Wau wau wau, wau wau wau, wau wau wau! Kagik mizhekue, Jateja guaklde uldeñkakue maigua juezhatakueja tata naki agazajuishi guatukakueja agazajuigatshak, ¡mitsá guiyaba mitualdixa ne!”

9

¹ Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka jatshiwaneja tata agasjuigatshake, mokue ezua zumeya alnobaldi zhinik kagixa akjienanega tu. Aíga na sehuldútshi yabi agaxeguake ² amak soñguá. Akpegatshake sehuldúni zhinik ijiáxaldaki guksé atemajañ puldatogaldi zhinik jana iyabeshi, aiga tiñ zegatshake niuwi, múlkalda tuañ itsekuá. ³ Guñgueni ijiáxaldak zhinikga shizhikue kagi agatsauxa aktinatshake,[☆] zekú makakuamak sha ajanashaldixa niuwi kagaxegatshak ⁴ ekí kagabeyá: “Saldiñga kaldá, kaldí, katuldá agatsekue, sha guagábaki askimiñgaba mielde káguba Jatetshi nekue atualdiamak sugáxaldak agazuñguazhánekue[☆] za na sha miñgualdí. ⁵ Guatshak kakuaxaki guabináldi, egabá zaxaita zalda guiyaba katuñshi, zekú makane mikzukuakuamak kakkukuá jatshiwa saxa minoxaldí.” ⁶ Atshakna káguba shuikldana kazzeshi, shuixa aldiyatshak shuixaki kagajuezhane noxaldixa nak, ni sakí shuixa kazzaldazhaldixa.

⁷ Guatshak shizhikueki ekí agatsekue tu: Kabayu kaukshal ite awaldeyaldixa siyagaxaune tuñgatsekue, sáñkaldake niuba izhalshuxa janagatse ijiukuekue, waxaki káguba tuñgatsekue. ⁸ Saiki munzhitshi janagatse kezhuakue, jualdaki nabitshi tuñgatsekue, ⁹ tabáxaldake shezhaxalda tuñgatse ipakue. Gikaldaki matshuwi kaldu* janagatse kabayukuek akldi naldaji kaukshal awaldeyatshak ishkaldegamakbé ishkaldeka. ¹⁰ Nugiki zekútshi janagatse aklduka, asugaxaki makakue izhikuekue. Eñkáñ na jatshiwa saxa káguba guiyaba katuñshá noxaldixa niuwi agaxenekue. ¹¹ Ekue aksanekaki guaklde uldeñka sehuldú aksuikuega. Eñki ebeldeyuke Abadón, galdieguke Apoldiñ axezhuka.[†]

¹² Ekí zegatshake wizhája “wau wau wau, mitsá guiyaba mitualdixa” guaklde kasakldeki amak zek. Guatshak atualdixa mozhuañga juezhaté nakldók.

¹³ Guñgueni Jateja guaklde uldeñka tezhuwaneja tata agasjuigatshake, Jate buan aldéñ jika akiyayogéñ niubaga maxáiñtaba asuxa aklduka naldéñ zhinikga múldigaba nuká. ¹⁴ Ai múldigabake tezhuwane Jateja guaklde uldeñka tata aksuikualdéki ekí agabeyá: “Guaklde uldeñka

[‡] 8:11 8.11 “Ajenjo”, eñki ezua kaldá suldimáñ kakuakze. [§] 8:13 8.13 Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekldek ezukuejañki “Jateja guaklde uldeñka” guaka. [☆] 9:3 9.3 J.1 2.1-11 [☆] 9:4 9.4 Aux 7.2-3 * 9:9 9.9 Ajsh 8.28. Akldé migajienaldiamak guageñka niyakue. [†] 9:11 9.11 Ekí axezhuakueki “makldañgashakue” guashi.

makaiwa nekue ninatema Éhupaldatexa shaklduka axaldikuekue shakjui guwá.” ¹⁵ Guñguake guaklde uldeñka makaiwa nekue ai kagiañ, ai saxak, ai niuwañ, anuñka zegatshak ajanashaldixa janakagatunalguamak, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki akuaxaldiamak keyabesá. ¹⁶ Atshaga na, matshuuwi kaukshaldixakue kabayuk ite tualdatshak, mitsá ne nukaldatshak, aiki 200 miyóñ.

¹⁷ Ekí kabayukue aldunaldiñga tualdatshak kabayuk ite neyatoxekueki tabáxaldak shezhaxaldaga guksé jana atsushi, ezuañki níkuiti[‡] jana atashi, ezuañki kakshikuama jana agatsé[§] ipakuekue tu. Kabayutshi sáñkaldaki nabitshi sáñkaldá tuñgatsekue, kaxake guksé, ijiá, asúpalde* akzuxaitshixa. ¹⁸ Ai maigua nalda migisalshá guakuekueki guksé, ijiá, asúpalde kabayuja kaxak akzuxaitshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuauxa maiktaba naldé ezua naldashiñki nuk kakuaxá. ¹⁹ Akze, kabayutshi kamaki kauwiji kaxakga ekí kama axaldekué, naldatshak nugixa jiaga kama axaldekuéga. Nugiki takbi janagatse ne, jiak takbitshi sáñkaldá janagatse izhikuekueki sha makuakuekue.

²⁰ Guatshak mieldekuéki ekí migisalshá guakuekueja guagazhá guane naldeki, ai zhinik jiaga sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá. Ni jisétshi aldunakue akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá, ni jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatenekue niuba[†] sezhekldekué, jagi sezhekldekué, kaldiga sezhekldekué, aikueki ni stuazhákakue, ni ji nukazhákakue, ni neyazhákakue[☆] jiaga akldé akzukui mual axatshá abaja guazhá. ²¹ Ekíga na, káguba guaxa atshá, awal dintik atshá, kauwisewá naldagálde na askuiledexa, abua na atshá guasúñzamac atshá, ni tushexa abaja guazhá.

10

Kalta nóñgutse tune

¹ Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka, mokue ezua matshuwi kama axaldé jékaldaxa zhinik mauwik makue zabaté tu. Sáñkaldake zuzué ibekue, waxaki niuwi jana stuñka, kaldakueki guksé nuñkua izhgaldagamak agatsé. ² Káuxaldake kalta nóñgutse makue sonane akpa, akjienatshake kasa jibatshaldiñki níbunixa staná, jibatshazhaldiñki kagixa staná. ³ Gueniki nabi kauldamakbé jaldáñ kauldatshake kugua kuizhbañguikue jiaga zukuák. ⁴ Ekí zukuagaté nukaldatshak, ai jiaga kaltak gauwexañ atshapanaldatshake, jékaldaxa zhinikga múldigaba ekí nagabeyaté nuká: “Kugua kuizhbañguikue zukuakldeki gauwagába. Egabá mikshá nuxa shi noshi.”

⁵ Gueniki Jateja guaklde uldeñka níbunik, kagik agaldagaté tunuge nalgueja káuxalda jibatshaldi mual jékaldeldi izhgaldakshiñguenik ⁶ ekí axelté: “Jate izhoshiñga izhogataná, alnoba, exa jika itshé nogauxa, kagi, jika zhe nogauxa, níbuni, eni jika agatshé nogauxa gaunega natuaté nogéñ ni ekí guakú: ¡Auxa zek guakna akldé jituakue naldaksá ni gu! ⁷ Akze, Jateja aldéñ axazauwi ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakuek sakí atshaldixa kakbeyatogatshak sakí guashi mu kagisekuazhá guanane,

‡ 9:17 9.17 “jacinto” § 9:17 9.17 “‘azufre’ jana” * 9:17 9.17 Aiki zúxaita tatshuakzeshi pulka. † 9:20 9.20 “oro, plata, bronce” ☆ 9:20 9.20 Sal 115.4-8; Dn 5.23

aldéñ guaklde uldeñka kuguaneja tata agasjuixaldixa ldiuwañ zunake auxaga isugakualdixa nzha.”

⁸ Guagatshake jékaldaxa zhinik múldigaba nukanalgukuejañga mokue ekí nakbeyaté nuká: “Guaklde uldeñka níbunixa, kagixa stanane akté nukák kalta nóñgutse makue sonane akpá nuká ikugate guwá.” ⁹ Guake aldesaxa neñgukuenik kalta nóñgutse nagegakue akshishiñgukuae ekí nakiyó: “Ake, nazikuxa xaldeki ga guwá. Makatshake kaxake jatiá jana maldiwi míkzukualdinik dzhizhaxaki kakui míkzukualdixa niyó.”

¹⁰ Nakbeñguake amak kalta nóñgutse ikugukueniki ga. Gualdatshake kaxake jatiá jana maldiwi nakzukuane nalgué, dzhizhaxaki kakui nakzukuá.* ¹¹ Gueniki ekí nagabeyá: “Matshuwi kuíbuldukue, sanákue, sha sha zukuaxa sanákue, sáñkaldakue shalda Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshalga nogakue migatsaldaldixa nzha.”

11

Mozhua sigí namaklde za guakakue

¹ Guñguenik abaldaxá shkaldá nagaxegatshak ekí nagabeyá: “Zhiksha xaldeki juwí naxazakuagaldi, jika nakiyayogéñ mitsá agatsé guasha[☆] xaldeki mitsá káguba akldé nakzamakga nakzukuak zhekuekue izata guwá. ² Guatshak jubaldaxa jueyáñ zeñka zunake guashagába. Jinake naldakí. Aldiñki juldiú saná naldagáldekuek kakiyakbé guanuge nak. Akna kuíbuldu Jeldusaldéñ nají za naldaldixa izhgakuxanuge iyataná 42 saxa aldoxaldixa.[☆] ³ Atshaga na mozhua sigí nas shalda namaklde guakakue kakaxaldikue. Ekue na káguba sha ajanashixá shalda itshanatuka kaxazatualdiamak agatsé zhakuá ijuakuekue,[☆] 1.260 ldiuwi^{*} nají múldigaba naldiñga azaxaitshatoxaldiamak kakaxaldikue.”

⁴ Ejié mozhua namaklde guakakueki Saldiñga netshi Jate kagik zhe nogauxa netshi Sáñkaldá nugeñka axazauwi akldukakue. Ekueki mozhua kaldi oldibu[☆] jana nekue, mozhua guksé muñshí stualdiamak agaldaka jana nekue. ⁵ Naldatshak aguldiñkakueja sha kakualda gualdiák, guksé kauwiji kaxak akskaitshi nuk kayoxaldixa. Akze, mieldeja sha kakualdañga gualdiák, ekí agatsaldi shuigakue kagatsaldaldixa nzha.[☆]

⁶ Ai mozhua nekueki Jatetshi múldigaba naldiñga azaxaitshatoxaldiéñ ldiuwañki níxalda zéekuaki te nokshaka niuwi kaxaldé.[☆] Ekíga na, mitsá juiuzha atshá kakldexaldiák, ní agatséki abildia za akshá atshishá[☆] guashi niuwi kaxaldaldi na, saldiñga naldá migisalshá guakuek kagik zhekuekue agisalshaldiamak atshá[☆] guashi niuwi kaxaldé naldaldixa.

⁷ Guatshak mitsák namaklde akuashi iyasugakuatshak, ezua béyakze atú guazhámak agatsé sha makuakue[☆] sehuldúni zhinik iyabexaldinik kaukashiji kagubiyaldini kakuaxaldixa. ⁸ Gualdini kauwiji abuáki kuíbuldutemaxaga saldiñga aldeyén sha sha noxaldixa. Exa na kauwiji Sáñkaldá kaldixa axaldiya akuaxananeñkaga na zaldá.† Eñkaga na aldunaldiñki Sulduma[☆] azhi Ejiptu axezhuka. ⁹ Amak abuákueki sha

* **10:10** 10.10 Ez 2.8-3.3. Kaltaki matshuwi guiyaba tuakue guaka. [☆] **11:1** 11.1 Sal 48.12-14; Ez 40.3-43.17; Zac 2.1-5 [☆] **11:2** 11.2 Is 63.18; Lk 21.24 [☆] **11:3** 11.3 Jl 1.13 * **11:3** 11.3 1.260 ldiuwiki 42 saxa. 3 kagi naldiniki muan guashi. [☆] **11:4** 11.4 Zac 4.1-14 [☆] **11:5** 11.5 2R 1.10; Jer 5.14 [☆] **11:6** 11.6 1R 17.1; Lk 4.25; St 5.17 [☆] **11:6** 11.6 Ex 7.14-25 [☆] **11:6** 11.6 Ex 8-11; Sal 105.26-36 [☆] **11:7** 11.7 Aux 13.1; 17.8 † **11:8** 11.8 Aiki Jeldusaldéñ. [☆] **11:8** 11.8 Gn 19.1-24; Jer 23.14

sha nogatshakna saldiñga kuíbuldu, saldiñga saná, saldiñga sha sha zukuaxa saná na nahauxa zaldakueja maikldiuwi naldiniki muan ai za atuaté aldogatshakna kagi iyashishazháldixa. ¹⁰ Egabá ekue shuane shalda kagik zhekuekueki zeñ kakldeshi na, ataba atabañ jika izhgaxáu izhgaxáu zalda ajanashatoxaldixa. Jinake naldakí. Ai mozhua Jatetsi múldigaba naldiñga zuxaitshixakueki zuxaita guiyaba katuñshatone nalguák.

¹¹ Gualdini amak maikldiuwi naldiniki muan zegatshake, Jatejañga mokue alduna kagegatshak jeñ izhgate.✧ Ekí izhgaldagaté atuatshakna atemajañ zhe kakzukualdixa. ¹² Gualdini ai mozhua nekue jékaldaxa zhinikga múldigaba jaldáñ ekí kaxaldegate aldukaldixa: “Jexa iyabexa guwíñ.” Kaxaldexaldiake aguldiñkakueja tuatoxaldieñga mauwik jékaldeldi jeñ alditshí gualdixa.

¹³ Atshaga na, kakshata atemajañ neyatshake, juwí kuíbulduk uguá taba naldé ezua naldashiñki‡ nuk tiñguatshake, káguba 7.000 shuixaldixa. Guatshak abanaldixakueki zhe kakzeshiñgaba, Jate jékaldaxa zalda za na akldé akzamakga agazukualdixa nzha.

¹⁴ Ekí zegaté tualdatshake wízhája “wau wau wau, mitsá guiyaba mi-tualdixa” guaklde mozhuaneki amak zek. Guatshak maiguane atualdixaki mijá nagateñga nakldók.

Kuguane tata axazajuine

¹⁵ Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka kuguaneja tata agasjuigatshake, jékaldaxa múldigaba ekí jaldáñ akuaxaldá:

“Kagik asanek guauxaki Jate nauwíj Sáñkaldatshi za nek ni gu.

Ekíga na, aldéñ zunekualdal gaxaldixa guakldalguamak gaxanetshi za nek ni gu.

Akna saneshi za sanegatoná nzha.✧”

¹⁶ Ekí akuagatshak, 24 duebakue Jate nugeñka kauwíj sanexa xaldoxék izhoguekueja Jate akldé akzamakga agazukualdiamak ishkañjezhi, nuldu axayoshi ¹⁷ ekí akuaxaldá:

“Saldiñga netshi Jatek, Sáñkaldá auxaga kama mixaldé, saldiñga mik-suikuegaba ni maldá.

Mañki izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka, [ni-uwizhíne jiaga izhoshiñga mizhogataná,] ‘zeñ nzhakldék’ ni kabikbé.

Jinak ekí mikbeyakí. Mañgaba mijí kama zuxaita ne zhiksui makueniki, saldiñga aksanegapanamalde nak.

¹⁸ Akze, saldiñga kuíbuldukueki nusá kakzegatogeñga, atemajañ kaxañ guiyaba kabatuñshaldieñ ldiuwañ zek na gu.✧

Saldiñga shuanekue guiyaba tuakue kagatsé axamizhaxaldieñ ldiuwañ zek na gu.

Mijí múldigaba naldiñga zuxaitshixakue zúnake mixazauwá nonekue shalda janshizhe maxatshaldieñ zek na gu.

Ekí maxatshatshaga na mijí nekldekue, ma za akldé mikzukui zhema makizhukakue, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, ekíga janshizhe kabaxatshaldieñ zek na gu.

Ne kagik zuzusakuxakueki nuk kakuaxa makualdieñ zek na gu.”

¹⁹ Akuagatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldiñki akpezhatshake eniñga ezua te tu. Aiki Jateja “maiñ na ishkualdiña izhokuge nakldá” guaka.* Atshaga na, kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata juizhi neyatshak, núgaldá atemajañ tinaté tu.

12

Munzhi somáxalde tune

¹ Ekí tuatogukueni atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsaldi alnobaxa izhañká: Ezua munzhi niuwik makue, saxaki axasak izhuka, sáñkaldake 12 zumeya itshekue ijiukue. ² Eñki somáxalde, somája mugatuka, jibañ tuwí akzeshiñgaba jaldáñ na ishkauldatoxá. ³ Guatogueña jiaak mokue atú guazhámak agatsé guak guashi ne ekí agatsé alnobaxa izhañká: Takbi janagatse* mitsheñshindana, zuxaita atema, atsushi, kugua sáñkaldá izhuka, sáñkaldá izhogauxaki sáñkaldakueja ilshuxa ijiukue, naldatshak uguá katshu aklduka. ⁴ Ejañki ají nugik alnobaxa zhinik zumeyakue maiktaba ezua naldashiñki kagildiñgaba aktiñguá. Gueniki egaba ekí atshaté tu: Munzhi somá axaldexaldixa nalgué, naki gushi guatoxeñka takbi janagatse ateema somá naxaldialdi mual axaté, ekiki somá kukatshak, ubañga kuit galdiamak. ⁵ Guane naldé, munzhija somá axaldegatshake sigí sukue kuká. Eñki shezhaxalda xálbalde aksuikue saldiña saná nahauxa aksanexaldixa.* Ekí kukañguake ubáñ akugueni Jate nugeñka sanexa xaldoxé nogeñka awaldé. ⁶ Guatshake munzhiki zuk zaldi Jatejaña 1.260 ldiuwi numañ atualdiamak janagaktunaldi nakuigaté tu.

⁷ Guñgueni jékaldaxa Jateja guaklde uldeñka Migielki,* ají nashikue juizhi takbi janagatse ateema kaugakshatshakna, takbi janagatse ateemaki ají nashikue juizhi kaukshiñgaba ⁸ guatshak jiaga, ubiya akzegazhá guaté tu. Guñguakna jékaldaxa akldé izhoxa kakibená ⁹ guakna, exa zhinik axajieñguá. Guatshak takbi janagatse ateemaki, kasak zhinikga takbijañ* izhañkanane, ne aiga na jisé mezhguagakue, migisalshakue,† káguba zhekuaxa naldagálde nuxa namak ne jañgushatuka. Naldé na, jisé ají nashikue juizhi nuk kagildiñgaba axatiñguá.

¹⁰ Ekí tuñgukuenik jékaldaxa ekí múldigaba jaldáñ akuagaté nuká: “¡Kaiga zunake Saldiña netshi Jate Nauwijate zunekualdakldegauxa zunekuá guatubaldá!

¡Aldéñki ají kamak saldiña jika na nahauxa aksanexaldieñ akldañká guatubaldá!

¡Aldéñ zunekualdal gaxaldixa guakldanamak gaxaneki saldiña niuwi ge gua aksuikualdaldixa zek guatubaldá!

Akbiñgaki aldunaldiñki nauwikajakue jisé mezhguagakueja Jate nugeñ kezhuaxal zaña* nuka naldeki axajieñguá guane nak.

¹¹ Akze, Duwe Jesúga jubeju zhauwa janané kauwitsaldí akuaxa guatshak ají abi akzuldanéñ zhinik na, aldéñ ipananekeja jisé aguabiyá guane.

Ekiga na, e shalda namaklde akuaxalga aldoguéñ zhinik aguabiyane.

* 11:19 11.19 Ex 25.10-22; Eb 9.4,23 * 12:3 12.3 “dragón” * 12:5 12.5 Sal 2.9 * 12:7 12.7 Dn 10.13,21; 12.1; Jd 1.9 * 12:9 12.9 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3 † 12:9 12.9 jiséga na “mezhguagakue”ki “Diablo”, “migisalshakue”ki “Satanás” akuaka. * 12:10 12.10 Zac 3.1

Ekí ajanashiji guiyaba atuotogatsak jiaga, jai kagik izhoxa za akzé atuagába, e shaldaki shuigakue kagatsexaldíak, amak ashuixaldixa izhajaná guane.

¹² ¡Akna saldiñga jékaldaxa zhe kaldogauxa zeñ shi zuñneshí!

Naldatshak mieldeke kagixa, nibunildi zhe minogauxa minekue zúnake, wau wau wau, ¡mitsá guiyaba mitualdixa ne!

Jinake naldakí. Jiséki nauwamé niuwi agabaldá guxá akldogatshak, kaxa agate guane miñgatsabí guane nak.”

¹³ Ekí nukatogukuenik ekí tu: Ai takbi janagatse ateema jékaldaxa zhinik axajeñguá guane ilzutuñguakna, munzhi sigí sukue tshaba naldashaldá.

¹⁴ Guñguakna munzhiki mozhua gikalda wizhá atematshi agaxé.* Ekíki zúak zaldí juejenui neyaldiamak. Eñíki takbi janagatse ateemaja gugaksá zaldí maigua kagi naldiniki muan Jatejañga numañ atualdiamak janagaktunaldi* izhakuí. ¹⁵ Guñguakna takbi janagatse ateemaja ají kaxak ga munzhi nenamak matshuwi ni uteyá, ekíki nina jana eja galdiamak.

¹⁶ Guane nalgué jiaga, kagijañki munzhi agauneshiñga izhgajuezhatshake, takbi janagatse ateemaja nina utene nalgué nuk tuasañguá. ¹⁷ Guñguakna takbi janagatse ateemaja munzhi zuxaita aguldiji, atukua abanekue niñkauwañki kagakshál ne. Ekueki Jateja atsha guakue kakbenamak axatshál za aldoshi, abá naldakí Duwe Jesú shalda namaklde akuaxal za aldukakue na naldá.

13

¹ Ekí tuñgukuenik takbi janagatse ateema nibunkezhaxa axaté.*

Mozhua béyakze sha makuakuekue

Tuñgukuenik nibunildi zhinik ezua béyakze sha makuakue atú guazhamak agatsé iyabegaté tu. Eñki kugua sáñkaldá izhuka, sáñkaldá izhogauxak Saldiñga netshi Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldí mual axezhuka akzukekue. Naldatshak uguá katshu akldogauxaki sáñkaldakueja sáñkaldak izhalshuxa ijiukuekue. ² Eñki sheñkuinta janagatse, kasakueki béyakze† sha makuakuetshi janagatse izhuka, naldatshak kaxaki nabitshi janagatse. Ejié na takbi janagatse ateemaja ají kama agheshiñga, aldéñ sanegéñ sanexaldiamak, atemañ niuwi agé. ³ Ai béyakze sha makuakueki kugua sáñkaldá izhuka ne, ezuaque shuixaldixaga agisane janagatse nalgué mokue janshi akzeklde atuatsakna, káguba kagik zhekuauxakuejañki “¡sakí ekí janshi akzegué!” ajañgui axapa aldeyaldá. ⁴ Akuñgueni takbi janagatse ateemaki béyakze sha makuakuekue niuwi gene nalgué shalda akldé agazukualdá. Ekíga na, béyakze sha makuakue jiaga akldé agazukui, e shalda ekí izhgabeyaldá: “¡Me e janamé naldaldixa ne! ¡Me e na kauksha akzexaldixa ne!”

⁵ Gueni béyakze sha makuakueki sekuazhikhshiji Jate aguáñ izhbashi mual zukuák noxaldiamak, 42 saxa sanegatoxaldiamak niuwi agaxé.

⁶ Guñguake Jate nalda aguashi na, Jate “me ne”, Jate izhogaldí, jékaldaxa zhe nogauxa shalda aguáñ izhbashi mual nalda aguaxaldá. ⁷ Ekibeñga, Jatetshi nekldekue kaukakshiji kagubiyaldiamak jiaga niuwi agaxé.* Ekíga, saldiñga kufbuldu, saldiñga saná, saldiñga sha sha zukuaxa

* **12:14** 12.14 Ex 19.4; Dt 32.11 * **12:14** 12.14 Dn 12.7; Aux 12.6 * **13:1** 13.1 Ekí guakáki zhaldiañ azaxaitshanekue ezuaqueki 12.18 axaldikue. Guatshak ezuañañki ekí guaka: “ekí tuñgukuenik nibunkezhaxa agaldaxaldatshake”. † **13:2** 13.2 “oso” * **13:7** 13.7 Dn 7.21,25

na nahauxa aksanexaldiamak niuwi agaxegatshakna, ⁸ naki saldiñga káguba kagik zhe nogauxa nekueja akldé agazukualdá. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga Jubeju zhauwa Jatek axakuaxa guanantshi aldíbulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldikualdagáldekue na ekí atshaldixa.

⁹ Mieldeke kuxa miñkaldikueke muldetua nuka guwíñ:

¹⁰ “Mieldekueki kakuxane kawaldeyaldixa naldiake, amak kawaldeyaldixa.

Azhi mieldekueki kakuashi[‡] mual kakualdixa naldiake, amak kakuaxaldixa nakldá.”[§]

Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abeti alduna ishál za nogakue miñgatsaldaldixa nzha.

¹¹ Ekí tuatogukuenik mokue ezua béyakze sha makuakue atú guazhámak agatsé kagik zhinik izhañkaté tu. Eñki katshu jubeju zhauwatshi janagatse mozhua aklduka, naldatshak takbi janagatse atema mitsheñshindana agatsé janañga zukuaka. ¹² Eñki kasaklde béyakze sha makuakue axazauwiñga etshiga niuwi aksuikue. Naldakna ejañki kasaklde béyakze shuixaldixaga agisane janagatse mokue janshi akzekldega káguba kagik zhekuekuek akldé akzukushá. ¹³ Amak atshiji na, “namak nzhek” axajanaldiamak jika atemajañ ajanashaté atú guazhámak atshatogatshak, kágubakueja tuaté nogéñ jékaldeldi zhinikga guksé kagik akjieñguá zalda jiaga atshá. ¹⁴ Ekí kasaklde béyakze sha makuakue axazauwi, ajanashaté atú guazhámak atshá niuwi agaxenamamak atshéñ zhinik na, káguba kagik zhekuekue naldagálde namak kajañgushá. ^{*} Ekí kajañgushi, kasaklde béyakze shezhák akiyasalshane shua gualdixa nane iteñga nuká, akldé agazukualdiamak e tuñgatse agakauwal guak.

¹⁵ Guñgueni ai tuñgatse axaune nalgué alduna axaldeksha akzexaldiamak kama agaxé. Ekiki zukuagatshak mieldekuejañki akldé agazukuaki naldaldiake aija kakuaxal guaxaldiamak. ¹⁶ Ejañga na saldiñga, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, kabiakue, nashi jika agajueshkakue, áxaldek me izhuka, áxaldek me izhogazhékue juizhi sugáxaldak azhi káuxalda jibatshaldi mual kakzuñguakue guak. ¹⁷ Guñgueni mielde ekí kagazuñguazhánekueki jika nabesaja azhi izhó guashi azajabiya niuwi kakiyawatí. Guatshake kasaklde béyakze sha makuakuetshi aldé kawatualdiamak etshi iyazatane azhi e axezhuka kaxaldiyaneke za na ekí ajanashaka abá. ¹⁸ Akze, jejié izhgajeñguexañki mishkué naldakue. Akna mielde muldetua jika agajienkajañki béyakze sha makuakuetshi izataja sai guashi niya shi gui. Ai izatajaki kágubatshiga nuxa naldatshak 666 nakldá.

14

Jatetshi akzunaneke tune

¹ Ekí tuatogukueni Jubeju zhauwa guinue Siyóñka* akté tu. E nañga 144.000 ají nekldekue atualdiamak sugáxaldak aldéñ axezhuka, Ajate

[‡] **13:10** 13.10 “shezhák” [§] **13:10** 13.10 Jer 15.2; 43.11. Mauzeñga zalda Jatetshi múldigaba sezhekdek ezukueki ekí niñkauwañki guaka: “Mieldejañki axautshi guxane uldeyaldiake, ekíga awaldeyaldixa. Mieldejañki káguba guaxa atshaldiake, ekíga akuaxaldixa.” ^{*} **13:14** 13.14 Mt

24.24; 2Ts 2.9-12 ^{*} **14:1** 14.1 Sal 2.6; Eb 12.22. Siyóñki Jeldusaldeñga.

axezhuka nañga agazuñguanekue. ✧ ² Tualdatshake jékaldaxa zhinik nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ negamak agatsaldi negatshak, jika azabeñshi jiba agabeñkakue azabeñshatuka jana nuká. ³ Guatshake ezua abisa zubeya Jatetshi sanexa xaldoxé, makaiwa benekue, 24 duebake staxa azabeyaldá. Ai zubeyatukakueki 144.000 káguba Jatetshi naldaldiamak kagixa zhinik keyasabinekue. ✧ Ekueja za ai zubeya shitiyaka nak, axautshikueja shitiyazháka. ⁴ Ekueki Jatetshi nekldekue za izhukakue. Ekí izhoshi na, ni mitsák munzhi† tushek atshiji nusa ishkazguazhánekue. Jubeju zhouwa mani neyaldí, aldi jiaga agapa neyal nukakue. Ekue na káguba kagixa zhinik keyasabinekue, ekíki gakue axasa jana, ✧ Jatetshi, Jubeju zhauwatshi za aldaldaldiamak. ⁵ Ekuega na ni ji shalda kagatsaldazhé naldí, ni nauwa naldagálde zukuak atshagáldekue.

Maigua Jateja guaklde uldeñkakue

⁶ Ekí tuñgukuenik mokue ezua Jateja guaklde uldeñka alnoba mataxa mizhá tu. Eñki ezua múldigaba janshatgatsé‡ naldínga ne saldiñga kagik zhekuaxak, saldiñga kuíbulduk, saldiñga sanák, saldiñga sha sha zukuaxa saná na nahauxak akbeyaldiamak aksuikualdakna, ⁷ ekí jaldáñ guaxaldá: “Saldiñga netshi Jate za zhema miñkizhoshi na akldé akzamakga akzukuwiñ. Jinake naldakí. Aldéñ miñgatsaldi ne guiyaba tuakue axamizhaxaldíeñ zek guane nak. Aldéñ za alnoba, kagi, níbuni, ni nañkajéñ gauwane nakna, jakldé akzamakga akzukuwiñ!”

⁸ Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka mozhuaneja agapañga ekí guaxaldá: “¡Kuíbuldutema Babilonia§ akaldak akzé akuaka agaldañkashiji axajieñguá, axajieñguá na gu! ✧ Saldiñga kuíbuldu na nahauxa aldéñ na askuildekldana kazzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishixa* naldé axajieñguá na ku.”

⁹ Guagatogueni Jateja guaklde uldeñka maiguaneja jiak ekuek agapañga ekí jaldáñ guaxaldá: “Mieldekuejañki kasaklde béyakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak sugáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñgua akualdiaké, ¹⁰ ekue na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ katuñshaldixaldia auxaga ishkatuxaldixa. ✧ Akna Jubeju zhauwaja, Jateja guaklde uldeñka sha atshagáldekueja katuatoxaldíeñ gukséxa agubisha tatshui zeñka† zuxaita guiyaba tu za aldoxaldixa. ¹¹ Ekí ni mitsák zhiksekua náaldaki zuxaita guiyaba atuwi, kapuldaksá guakí jija akduaná noshiñga aldogataná. Akze, béyakze sha makuakue akldé agazukua, e tuñgatse axaune akldé agazukua, e axezhuka izhgazuñgua akuanekue na ekí aldogataná nzha.”

✧ **14:1** 14.1 Aux 7.4 ✧ **14:3** 14.3 Aux 5.9 † **14:4** 14.4 2Kt 11.2. “Munzhi tushek atshiji nusa ishkazguí” guagatshake, aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá naldaka. ✧ **14:4** 14.4 Ex 23.19 ‡ **14:6** 14.6 Duwe Jesú zunekuane shalda guashi naldaka.

§ **14:8** 14.8 Gn 11.1-9; 2Cr 36.11-21. Kuíbuldu Babiloniaki juldiúke aguldiji na, kamañ naldi kauwikuíbulduxá kauldenaxe. Ega na saldiñga kutám mikldexa, Jate aguáñ izhbashi mual atshá, Jate naldakí jiaga auxabé izhoxa mikldexa guashi naldaka. ✧ **14:8** 14.8 Is 21.9; Jer 51.6-10 * **14:8** 14.8 Jer 3.1-9; 51.7; Ez 23.29-30,37; Os 1.2; 4.10-19. Ai atsháki aldunaldiñki Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá. ✧ **14:10** 14.10 Sal 75.8; Jer 25.15-29 † **14:10** 14.10 Aiki asúpalde puldatogeñka.

¹² Ekí nakna Jatetshi nekbinekueke jibañ tuabinogéñ abá náaldaki abetakue miñgatsaldaldixa. Aikuañki Jateja atsha guakue guakldamak atshiji, Duwe Jesú alduna ishál za minukakue.

¹³ Ekí tuñgukueni ezua múldigaba jékaldaxa zhinik ekí nagabeyaté nuká: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Kaiga zhinik mieldekueki nauwiji Sáñkaldá Duwe Jesú ipana shuanaldixakueki zeñga aldaldaldixa nzha.’”

Guagatshak Jatetshi Aldunaja ekí guak: “¡Namak nzha! Ekíki jibañ atune shalda izhgasekualdiamak. Akze, Jateja sakí axazauwi jiba axa-janashatone zhikjuizhanshazháldixa nzha.”

Jika gugakuéñ zek guane

¹⁴ Ekí tuatogukueñga mauwi abutshi nakizhañká. E bakaldaxaki Jatetshi Asukuága ixagabaldeklde* janagatse ité tualdatshak, sáñkaldake niuba ijiukue, káuxaldake gakue akukshixa‡ zaxa aksuí ité tu. ¹⁵ Ekí tuatogukueñ Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki juwí Jate izhogaldi zhinik akzuxaitiñguenik, mauwik izhoguek eki jaldáñ akbeyá: “Kagixa gakue muñshí neklde gugakué ldiuwañ zek, guakna tuai miksuikuek gu-gapanabikuká ni gu.” ¹⁶ Ekí akbeñguake mauwik izhogueja aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa gakue nekldekue nuk guxá.

¹⁷ Ekí tuñgukuenik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, ekíga gakue akukshixa zaxa aksuí, jékaldaxa juwí Jate izhogaldi zhinik akskaitá. ¹⁸ Gueni Jateja guaklde uldeñka jiak ezua, guksé aksanekaki Jatek jika akiyayogéñ zhinik akzuxaitiñguenik gakue gukshixa zaxa aksuikuek ekí jaldáñ akbeyá: “Kagixa kausú§ zekldegaba nogakna, tuejié zaxa miksuikuek gugapana guwá.” ¹⁹ Akbeñguake aksuikualguék tuan atshatshake, kagixa kausú zekldekue nuk gugueniki, itani agasiziñgualdiamak jika atemaxa agatshé. Ekí agasiziñguatshake Jate kaxañ atemajañ guiyaba matuñshakue shalda nuxa guashi.* ²⁰ Kausú axasheneñkaki kuibulduk akzuxaita zaldi. Exa itani agasiziñguatshake, axasheneñ zhinik abi kugua ldiuwi neyashi* axashiji na, juit zaldaki kabayutshi junúkdaldaxa yo naldashiñga nee zegaté tu.

15

Kugua Jateja guaklde uldeñkakue

¹ Ekí tuatogukueni jékaldaxaga mokue atú guazhámak agatsé matshuwi guashi ne ekí agatsé tu: Kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue aldiwe isuxaldekakue kaksuikue. Ai migisalshá guakuekuek zhinik na Jateja guiyaba kaxañ atemajañ kagixa matuñsha isugakualdixa.

² Ekí tuatogukueñ níbuni tuñgatse, guksé juizhi zhikbateklde, níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé akbá tu. Exaga béyakze sha makuakuek, e tuñgatse axaunek, etshi axezhuka iyazatanek agubiyanekeueki atketé tu. Ekuega na Jatejañga axazabeyaldiamak jika azabeñshi jiba agabeñkakue kagenekue kaksuí, ³ axazabeyaldá. Ai zubeyaki Jate axazauñka nauwibama Mueséja axazubeñka* nanamak Jubeju zhauwa shaldaga Jate ekí axazabeyá:

* 14:14 14.14 Dn 7.13; Aux 1.13 ‡ 14:14 14.14 “hoz” Shezhá gakue za akukshi jibagabeñka.

§ 14:18 14.18 “uva” * 14:19 14.19 Is 63.1-6; Jl 3.13 * 14:20 14.20 Anuñka 300 “kilómetro”.

* 15:3 15.3 Ex 15.1-18; Dt 31.30-32.44

“Saldiñga netshi Jatek, Sáñkalda auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikuegaba ni maldá.

‘¡Sakí ekí matshixá!’ zuñnekshindana agatsaldiñgaba za jika atemajañ matshixagaba matiuwi.

Saldiñga sanákue aksaneshiñga za maksanegataná.*

Ma matshixaki namaklde atshakuamak za matshixa matiuwi.

⁴ Nauwiji Sáñkalda maldé, guane ¿mieldeke zhema akizhogakí maldaldaldixa ne?

Guane ¿meki ma za akldé mikzahamakga mikzukuakí naldaldixa ne? Akze, ma za guana sha atshabálde, janshizhe za naldashibaldá.

Ma jian ne za matshixaki muetsekuá makuakna,

saldiñga sanákue mixaldaxaldinik

Ma za akldé mikzahamakga migazukualdixa nzha.”

⁵ Ekí azabeyaté tuatogukuenik, mokue stu gualdatshake jékaldaxa juwí Jate izhogaldiñga, aldéñki nasuñ nañga izhuka ne zunatuñshixa nogaldi* akpezhane te tu. ⁶ Eni zhinikga kugua Jateja guaklde uldeñkakue kugua agatsalda migisalshá guakuekue kaksuikuekue aldaxaldá. Ekueki zhakuá janshagatse abutshi tubá aba izhuka ijuakuekue, tabáxaldake niuba kakkakuekue. ⁷ Aldagatshak makaiwa benekuega ezuaajañki Jateja guaklde uldeñkakuek kugua jaldu niubakue ezua ezua kagé. Jaldukueke Jate izhoshiñga izhogataná guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue jialda akuekue. ⁸ Ekí kagegatshake, juwí Jate aldéñ izhogaldi ají kamaki zuxaita muñshi zaldabaga ijiájañ tiñ zek. Ekí zeklde te noshiñga, kugua Jateja guaklde uldeñkakueja kugua agatsalda migisalshakue kaksuikue isuxaldegagá noxaldieñgaki, ni me eni juldunazháka naldaldixa nakldá.*

16

Kugua migisalshá guakuekue

¹ Ekí tuatogukueñki, kugua Jateja guaklde uldeñkakuek jaldáñ agabeji múldigaba Jate izhogaldiñga zhinik nuká: “Tuejié kugua jaldu Jate guiyaba kaxañ atemajañ matuñshakue akué miñsuikue kagildiñgaba zúkuate guwiñ.”*

² Guake kasaklde guaklde uldeñkajañki amak neñgueni jaldu aksuikualdék akué kagildi zu. Zukuatshake kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukuane, etshi atualdiamak zhikzuñguanekueki sawa shane giemi, agubisha mikzukuakue kagaté.

³ Gueni mozhuane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué nibunildi zu. Zukuatshake nibuniki akuaxanetshi abi janagatseldia za akbá, negatshake nibunildi bene agatshé noxauxa shuizhá.

⁴ Gueni maiguane guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué ninaldi, ni nañkaxakueldi zukuatshake abildia za akshá nek.

⁵ Ekí tuatogukuenik Jateja guaklde uldeñka ni aksanekajañki Jatek ekí akbeyaté nuká:

“Ma za guana janshizhe, sha atshabálde,

izhoshiñga naxabaldogamakga kaiga jiaga mizhuka maldé.

* **15:3** 15.3 Mauzeñga Jatetshi múldigaba sezhekldék ezuakuejañki ekí guaka: “Saldiñga miji nekldekue aksaneshiñga za maksanegataná.” * **15:5** 15.5 Nm 9.15; Ajsh 7.44 * **15:8** 15.8 Ex 40.34-35 * **16:1** 16.1 Sal 79.6; Sof 3.8

Ekí guiyaba tuakue axaketemaldéñ zhinik na, atshakuamak za matshixa matiwi.

⁶ Akze, mijí nekldekue, mijí múldigaba naldiñga zuxaitshixakue abi baxé akuaxanekue nak,
¡Ma zhinik kakuakuamak kakuí, abi tugakue kagatsahamak ni kabatukshí!”

⁷ Akbeyatshake jika akiyayogéñ zhinik jiaga ekí agabeyaté nuká:

“¡Namak nzha! Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda maldé,

Mañki auxaga kama mixaldé, saldiñga miksuikegaba ni maldá.

Mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka nzha.”

⁸ Guagueni makaiwane guaklde uldeñkajañki jaldú aksuikualdék akué niuwi itukuatshake, niuwija ají guksék káguba yoxaldiamak kama agaxé. ⁹ Guane nalgué, amak zuxaita tatshui zekája kayogatshak, sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Saldiñga netshi Jatek axakualdi, ni akldé akzamakga agazukuazhá.* Guatshak míñgaki ai migisalshá guakuekue aksuikue Jatega aguáñ izhbashi mual nalda axakuák.

¹⁰ Ekí zeguenik jatshiwane guaklde uldeñkajañki jaldú aksuikualdék akué kasaklde béyakze sha makuakue sanegaldi zukuatshake, tuañ zaldi abá. Ekí zegatshake káguba ení zhekueki agubisha kakzekaga nuxa juáñgaldak ajauldí zalda ajanashatogatshak, ¹¹ agubisha guiyaba atuwéñ zhinik kakzeshi, sawa kagatene kakzeshi na, Jate jékaldaxa izhuka aguáñ izhbashi mual nalda axakuák. Ekí aldeshi na, sha ajanashixa ni nauwa majiñga maja xaldeki Jatek axakualdi akuazhá.

¹² Ekí zeguenik tezhuwane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldú aksuikualdék akué ninatema Éhupaldateldi zukuatshake zuk akaná. Ekíki niuwi nañkajaldi zhinik sáñkaldakue kaukshal aldagexañ jiuñgulta janakagaktualdiamak. ¹³ Ekí zegaté tuñgukuenik maigua alduna shanekue mokuíjañ izhañká. Ezuañki takbi janagatse atematshí kaxak ga akzuxaitá, ezuañki kasaklde béyakze sha makuakuetshí kaxak ga akzuxaitá, ezuañki kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zuxaitshiji naldagálde nekatshí* kaxak ga akzuxaitaté tu. ¹⁴ Ai mokuíjañ izhañkanekueki jisétshí aldunakuega “namak nzhek” axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshixakue naldé na, Jate kaugakshaldixakue juizhakuí neyaldá. Ekíki Saldiñga netshi Jate saldiñga aksuikue auxaga kama axaldeja atemajañ guiyaba katuñshaldiéñ zegatshak, saldiñga kagik zhekuauxatshí sáñkaldakueja kaugagashaldiamak.*

¹⁵ Duwe Jesúja ekí guak: “¡Be minoxaldí! Naski naki miñkaldeji na guapankú. Tusheka miñkizhañkajamakbe miñnegakí noxaldieña miñkizhañkaldikue nakldá.* Akna zhakuá miñjuizha zalda nogagábaki be jananakizhiktumine minoxaldí. Ekíki jiwabañga tubá miñgatsé neyabináldiamak. Akze, ekí jananakizhiktumine za minukakuañki zeñ minaldaldixakue nzha.”

¹⁶ Guatshak amak sáñkaldakue kaukshal kajuizhakuatshak, ebeldeyuke Almajedóñ axezhogeñka kajuizhakuá.

* **16:9** 16.9 Am 4.6-11 * **16:13** 16.13 Aux 13.11. Aiki mozhwane béyakze sha makuakuega.

* **16:14** 16.14 Jl 3.2,11-12 * **16:15** 16.15 Lk 12.39-40; 2Pe 3.10; Aux 3.3

¹⁷ Ekí zegaté tuñgukuenik kuguane Jateja guaklde uldeñkajañki jaldu aksuikualdék akué múlkaldeldi zu. Zukuatshake juwí Jate izhogaldiñga sanexa xaldoxéxa zhinik ezua múldigaba ekí jaldáñ akuák: “¡Auxa zek na gu!” ¹⁸ Guagatshake kuizhbañgui negatshak tubá tubá atshiji, akauldi, kakshata kamakualdi atemajañ, ni mitsák káguba naldaldá gueni zhinik neyaté atú guazhámak agatsaldi ne. ¹⁹ Neyatshake kuíbuldutema Babiltonia akaldak akzé akuaka naldé maiktaba izhgajuekuá. Ekí zegatshake Jateja agatsaldi ne tuwi na, guiyaba kaxañ atemajañ zuxaita tuñshaldixaldiaga izhगतुकशह. Ekí zegatshaga na, saldiñga sanákuetshi kuíbulduki nuk tinatshake, ²⁰ saldiñga gexákué, kagi nóñgutsekue nibunixaga izhuka naldekue nuk izhogaksá. ²¹ Guatshake alnobaldi zhinik nógalda atema, jie akzekue† kágubak itiná. Ekí zuxaita atemajañ migisalshakue ketinatshakna aguáñ izhbashi mual Jate nalda axakuák.

17

Ezua munzhi béyakze sha makuakuek ite

¹ Ekí tuatogukueñga Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldu aksuikuekuega, ezuañañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Ezua munzhi zuxaita nakua niñka matshuwi ni agekuekue bakaldaxa ité nuká, Jateja sakí guiyaba tuñshaldixa axetene nubatuñshí. ² Eñki sha atshiji saldiñga sanákuetshi sáñkaldakue na askuildekilde. Ekíga atshiji na, káguba kagik zhekuekue kazátukshane jana kakzukuí, aldéñ na askuildek katshishixa naklá.”*

³ Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake aldunaldiñga Jateja guaklde uldeñkaki zuk zaldi nauldé. Exa ezua munzhiki béyakze atsushi sha makuakuek ite tualdatshak, ai béyakzeki Jate aguáñ izhbashi nusagatsaldi guashi axezhukaga ka akzuke naldatshak, kugua sáñkaldaxa izhuka, uguá katshu aklduka tu. ⁴ Guatshak munzhiki zhakuá uldikulda atsushi na sezheklde akzé ijuakue, níkuiti, niuba† janshagatse itshekue. Káuxaldake ezua jaldu niubaga aksuikualdeke diuwi akzaldi kutám atshá, nusagatsaldi axautshi na askuildek atshaneldiagaba akué. ⁵ Sugáxaldake ezua axezhuka guak guashi ne ekí axaldikue: “Kuíbuldutema Babiltonia akaldak akzé, munzhi nakua niñkatshi jaba, kagik diuwi mikzukuakue na nahauxatshi jaba nzha.” ⁶ Ekí tualdatshak munzhiki Jatetshi nekldekuetshi, Duwe Jesú namak za akuagué shalda akuaxanekuetshi abikga stuxa guane tu.

Ekí tualdatshakna “¡sakí shi ekí tuñkú!” atemañ nakldegatshak, ⁷ guaklde uldeñkaki ekí naxaldék: “¿Jinak shi ekí mikldék? Munzhi tumalde sakí guashi, e uldeyatuka béyakze sha makuakue kugua sáñkaldaxa izhuka uguá katshu aklduka sakí guashi nubikbejí. ⁸ Béyakze tumaldeki izhuka nane, kaigaki izhogaksá guane ne, sehuldúni zhinik iyabexaldinik, guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa. Eñki izhuka nane kaigaki izhogaksá guane mokue izhoxaldá guxá atuatshakna, káguba kagik zhekuekueja ‘¡sakí shi ekí tuñkú!’ kakldexaldixa. Ekueki Jateja kagi gauwa zhinikga izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk kaxazhuka akzunazhá guanekue na ekí kakldexaldixa.

† 16:21 16.21 Anuñka 40 “kilo”. * 17:2 17.2 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukuá atshá. † 17:4 17.4 “oro, perlas”

⁹ "Akze, jalde izhgajieñguexañki mishkué naldakue naldaldixa: Békakze sha makuakuetshi sáñkaldá kugua nekueki, kugua guiniekue munzhi exa ité nuká guashi. ¹⁰ Ekí guashiñga na, kugua sáñkaldá sanekakue jiaga guashi. Ai sanekakuega na jatshiwaki akjiená guanekue, ezuañki kaiga sanexalga nuka, naldatshak ezua zunake kaigabeñki nagagá nakldók. Akze, ai nagatshak, maldé me sanegakue naldaldixa. ¹¹ Guatshak békakze sha makuakue izhuka nane, kaigaki izhogaksá guanega na ábiguane sáñkaldá sanexaldixa. Ega na kugua sáñkaldá sanekakue nañga agatsé ne, mokue izhañkatshak guiyaba tu za nogakualdi neyaldixa nzha.

¹² "Ekíga na, uguá katshu békakze sha makuakuetshi tumaldeki uguá sáñkaldá sanekakue guashi. Ekueki kaigabeñki asanexaldiamak iyaldagagá aldogatshak, maldé nuxa[‡] ai békakze sha makuakue na asanexaldiamak niuwi kagaxexaldixa. ¹³ Ekueki ajanashaldixa izhgakualdi aldogatshakna, békakze sha makuakueja za kauwizheñ agasanek guauxaki aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa. ¹⁴ Gualdinik na Jubeju zhauwa kaugagashaldixa. Guatshak eñki saldiñga netshi Sáñkaldá, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkaldá nakna, ejañga kagubiyaldixa. Ekí ubiyatshak, ají naldaldiamak izhgakuxane abá naldakí amak axatshixakueki akzheñga ekí atshaldixa nakldá."

¹⁵ Ekí guaklde uldeñkaja nakbeñguenik ekí jiaga nakbeyá: "Munzhi nakua niñka matshuwi ni agekuekie bakaldaxa ité matuatshake, níki kuíbuldukue, káguba matshuwi zhikzhekuekie, matshuwi sanákue, sha sha zukuaxa sanákue guashi. ¹⁶ Guatshak katshu uguá nekueja,§ békakze sha makuakue na aldaldi, munzhi nakua niñka kaguldiyaldixa.* Ekí kaguldiji na, tubá axazakuí jika nuk iyakuxaldinik ají gataki axaji, guksék ayoxaldixa. ¹⁷ Akze, Saldiñga netshi Jateja aldéñ guak guanaxaki nuk isugakualdiamak ekí zekuane. Aldéñ jañguanamakga ai uguá nekue izhgakualdi nogakue kajañgushi na, agasanek guauxaki békakze sha makuakueja aksanexaldiamak niuwi agaxexaldixa kajañgushá guane. ¹⁸ Guatshak munzhi tumaldeki ekí guashi: Ega na kuíbuldutema akaldak akzé akuaka kagik káguba aksanek guxakue aksaneka guashi nakldá."

18

Babildonia akjiená guane

¹ Ekí tuatogukueni jékaldaxa zhinik Jateja guaklde uldeñka mokue ezua zabaté tu. Eñki matshuwi niuwi agaxene naldé, ají muñshí zalda kagik zahauxa istuatshakna ² jaldáñ ekí guak:

"¡Kuíbuldutema Babildonia akaldak akzé akuaka agaldañkashiji agajieñguá, agajieñguá na gu!

Exaki jisétshi alduna shanekuegaba izhoxaldixa za abá na gu.

Exaga na nubá, [béyakze] agatsé gasúñze diuwi mikzukundana agatsekue zhekualdaldixa za abá na gu.

³ Akbiñgaki saldiñga saná na nahauxa aldéñ na askuildekldana katzukuiñgaba kazutukshane jana amak katshishane.*

Ekí sha atshijiñga saldiñga sanákuetshi sáñkaldakue na askuildekldé.

‡ **17:12** 17.12 Ekí guashiñga "1 hora" akuaka. § **17:16** 17.16 Aux 17.12-13. Katshukueki uguá sanekakuega. ☆ **17:16** 17.16 Jer 4.30; Ez 16.35-39 * **18:3** 18.3 Jatek za axaldaldi izhogagábaki axautshi akldé akzukua atshá.

Ekíga na, aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita kakzujabinéñ zhinik na kagi agatsauxa zaldakue numa nabesaxakue kabia kakuanekue nak.”

⁴ Guñgueni mokue jékaldaxa zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:

“Nají minekuañki, jexa kuíbulduk zhinik akzuxaita guwíñ!

Exa zhekuekue sha ajanashamakga sha atshiji guamiñnegak.

Ekíga, migisalshá guakuekueja kagisalshepanatshak, maiñ jiaga miñgisalshezhaldiamak.*

⁵ Akze, zuxaita sha ajanashaneke jékaldaxa yo neká tuñgakna, sakí guiyaba tuakue kagatsé katualdikueñ akldañká guak ekí kagisalsaldikue.

⁶ Sakí atshane nake, amakbeñga mutshuizha shi akizhakualdikshijí.*

Ají jaldu sha atshaneldiagaba akuék axautshikue kastukshanamakga, mutshuizha aldéñga izhगतुखaldixa shi siyaxagaxauwí.

⁷ Aldéñ zeñ akldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji sekuazhikshiji izhonauxa,

ekíga akizhbezhgui zuxaita zalda guiyaba atuñshi abauñshiñgaba shi akuí.

Jinake naldakí. Aldunaxa ekí akldeka nak: ‘Naski munzhi sáñkaldá sanekuge ité. Naska ni mitsák sameyaldekludge mauwashtëñkuge nzha.’*[†]

⁸ Akna migisalshá guakuekue shuixa, itshana, maldi makuája ezua ldiuwañgaba axaldaklde agisalshatoxaldieñ, guksék ayoshi agaldañgashaldixa.

Jate saldiñga netshi Sáñkaldá auxaga kama naxaldék ekí guiyaba tuakue agatsé axetenuge nahák.”

⁹ Guatshak kagik zhekueketshi sáñkaldakue sha atshiji e na askuildeshi, e na zhualdusa zeñ kakldexaldiamak zuxaita izhgasjabiji izhonekueki kuíbuldu puldatuka ijiá nitshigaté atuatshakna, e shalda izhajani abauwiñgaba akualdixa. ¹⁰ Ekí zuxaita guiyaba tuaté atuatshakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi ekí akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema Babildonia akaldak mikzé, akaldak kama mikué ne,

jínak anuñkáte guiyaba mawatuñshi maldeñgaba magaldañgashá guxá!”

¹¹ Guatshak numa nabesaxa kagi nauxa zaldakue jiaga e shalda izhajani abauwiñgaba akualdixa. Akbiñgaki ni meja numa kakjabiyaldixa naldaksá guwák. ¹² Akze, numa naba akiyasaldiamak akualdeñka nanekueki saldiñga nalda niuba† níkuiti akzekue, zhakuá anuñka nalda maldé akzekue, saldak agatsekue, uldikulda, atsushi na sezhekldekue.

Saldiñga nalda kaldi zauñka we juma izhukagaba. Jika anuñka naldak zhinik sezhekldekue, katshuk zhinikga sezheklde, kaldí akzekuek zhinikga sezheklde, shezhaxaldak‡ zhinikga sezheklde, jagi akzék zhinikga sezheklde juizhi. ¹³ Ekíga na, jika we akzuxagaba, we juma izhaxaldixagaba, we zukualdixagaba, kalwéldia akldé we akzegaba, mantixa akldé akzegaba, pañ sezheka akldé akzé abuldinegaba, zulda abuldiagáldekue, béyakze numa uldeñkakue, jubegu, kabayu, kaldu janagatse kabayuk akldi awaldeñkakue, káguba benekue jiaga ababiyaldixakue juizhi naba akiyasál akualdeñka nane.

* **18:4** 18.4 Jer 51.6,9,45 * **18:6** 18.6 Jer 50.15,29 * **18:7** 18.7 Sal 10.4-6; Is 47.7-11 † **18:12** 18.12 “oro, plata, perlas” ‡ **18:12** 18.12 “bronce, hierro”

14 Ne kuíbulduk eki agabeyaldixa: “Jika mikldunká ‘náxalda guashí’ alduna magauxa namaldeku eki nuk migajuezhá guxá tiuwi. Numa zuxaitsha janshatsegaba zeñ mikldexaldiamak mixaldé naneki migitsuaniñga nuk migitsuizhá guxá tiuwi.”

15 Guatshak eki numa nabagisaji nuxa kabia nekldekujeañki kuíbuldu zuxaita guiyaba tuaté atuatsihakna, zhe kakzeshi agajué zeñka akteté noshi, e shalda izhajani abauwiñgaba 16 eki akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé,
zhakuá uldikulda atsushi na sezheklde akzé mijuakue,

níkuiti, niuba§ janshatse mitshekue jiaga

17 jjinak anuñkáte numa zuxaitsha mixaldé maldeñgaba naldaksá guxá!”

Guatshakna balku numa uldeñkakuetsi sañkaldakue, balku uldeñkakue, balkuk neñkakue, balkuk zhinik kasa izhgaukakueki agajué zeñka akteté aldoshi, 18 ai kuíbuldu puldatuka ijiá nitshigaté atuatsihakna eki jaldáñ akuaxaldá: “¡Mielde kuíbuldu e janamé akzé naldaldixa ne!” 19 Akuagatshake e shalda izhajani abauwiñgaba akuatogatshak, eki izhajanká awatuñshi sañkaldeldi kaksibuldi izhgazheñgui eki jaldáñ akuaxaldá:

“Wau wau wau, wau wau wau, kuíbuldutema akaldak mikzé maldé,
numa zuxaitsha zuñjabimaldéñ zhinik na saldiñga balku níbunik
zuñkaldeku eki kabia zunakuamalde ne,
jjinak anuñkáte maldeñgaba akldañka makuxá!”

20 Akuagatshak eki jiaga nuká:

“¡Saldiñga jékaldaxa zhe minogauxa, alde kuíbuldu akldañkane shalda
zeñ shi miñneshí!

Jatetshi nekbineku, Duwe Jesújañga ají múldigaba guaxal mimakax-
anekuek,

Jatetshi múldigaba naldiñga mizuxaitshixakuek, ¡zeñ shi miñneshi!

Jinake naldakí. Alde kuíbuldu sha mimakuane shalda
Saldiñga netshi Jatejañga axatshakuamak axatshiji,
guiyaba tuakue axeté guane nak.”

21 Eki tuatogukueñga Jateja guaklde uldeñka ezua matshuwi kama
axaldejañki jagitema izhgaldakshiñgueni, nibunildi aguteñgueni eki
guak:

“Kuíbuldutema Babilonia akaldak mikzé makuaka,
jekibeñga maxajeñgualdinik ni mitsák mokue mawatuazhíta nal-
daldixa.*

22 Ni mitsák mikenáñ azabeyá, ni azabeyaldiamak jibagabeñka az-
abeñshá, kuizi axazajuí, tata axazajuí nukabaldáta.

Ni kauxaldak jibatshixakue ni mitsák mokue mikenáñ tuabaldáta.

Ni mitsák mokue mikenáñ jakbalda ishkaldék nukabaldáta.

23 Ni mitsák mokue muñshí zukuxa mikenáñ asuñguane muñshí
tuabaldáta.

Ni mitsák mokue mikenáñ numa aldegatukakue zeñ ishkazakuák
nukabaldáta naldaldixa.

Jinak eki migisaldaldixa naldakí.

Exa zalda numa nabesaxakueki kagi zhekuauxa guashiñki akldé
akzekue izhogatshak,

mañki awaldintik atshiji na, saldiñga sanákue naldagálde nuxa namak kajañgushamalde nak.

²⁴ Mañga guana Jatetshi nekldekue, ají múldigaba naldiñga zuxaitshixakue abi baxé kakuaxamalde. Ekíga na, kagi agatsauxa akuaxanauxa, mañga kakuaxamaldekue naklád.*”

19

Jékaldaxa zeñ kakldeklde

¹ Ekí tuatogukuenik jékaldaxaga zuxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba jaldáñ negamak ekí akuagaté nuká:

“¡Nauwijate, nauwijí Sáñkalda, ma za akldé mikzahamakga shi migazukuí!”

¡Ma za zunekualda miksukue nzha!

[¡Ma za akaldak mikzahamak mixabetakue nzha!]

¡Ma za akaldak mikzé nzha!

¡Ma za jika na nahauxa maksanekagaba nzha!

² Akze, mañki agatsahamak tuwi, namaklde atshakuamak za guiyaba tuakue axamizhaka.

Akna munzhi zuxaita nakua niñka axautshi na askuildeshi izhoguēñ* zhinik saldiñga kagik zaldakue akzaldakuá guane shalda guiyaba tuñshamalde.

Ekíga na, mixazauñkakue abi baxé kakuaxanamakga akiyushi guiyaba tuñshamalde nzha”

³ akuaguēni ekí jiaga akuák:

“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!

Ekí guiyaba tuñshabaldukaki puldi ijiá akduaná za noshiñga noná nzha.”

⁴ Guēni ²⁴ duebakue, makaiwa benekue na aldaldi, Jate sanexa xaldoxéxa ité noxé stak akldé akzamakga agazukualdiamak nuldu axayoshi, ekí axaldék:

“¡Ekíga shi naldí! ¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!”

⁵ Guēni sanexa xaldoxé nugēñ zhinik múldigaba ekí akuagaté nuká:

“Saldiñga Nauwijate miyaxazauñkakuāñ,

aldéñ za zhema miñkizhukakuāñ,

ai minzé, ai minzaldagálde miñkajankakue,

¡Nauwijate za akldé akzamakga akzukuwiñ!”

⁶ Ekí nukaldatshak zuxaita matshuwi zhigazhekualdi múldigaba negamak, nitaxalda jana negaté nukaldatshak, kuizhbañgui atemajañ negamak agatsaldi ekí jaldáñ akuagaté nuká:

“¡Nauwijí Sáñkalda, akldé mikzahamakga shi migazukuí!

Akze, Saldiñga netshi Jate, nauwijí Sáñkalda, auxaga kama mixaldé, saldiñga miksukuegaba,

¡auxaga sanexaldá ni makú!

⁷ ¡Guatshak nasuñ zunake matshuwi zeñ zalda shi zuñneshí!

¡Jate za akldé akzamakga kuizakzukuí!

* 18:24 18.24 Jer 51.49 * 19:1 19.1 Ekí guashi na “¡Aleluya!” akuaka. ✧ 19:2 19.2 Aux 17.2

Jubeju zhauwa numa nexaldieñ zek guwák.†

Aldéñ na numa nexaldixa jiaga janazhiktú guane nak.

8 Akze, aldéñ na numa nexaldixaki janazhiktualdiamak

zhakuá zuxaita janshagatse abutshi itshualdiexañ niuwi agaxé ni gu.”

Guatshak zhakuá amak agatséki Duwe Jesú iyapanane jian ne ajanashixá guashi.*

9 Guñgueni Jateja guaklde uldeñkaja ekí nakbeyá: “Ekí kalta gauwa guwá: ‘Mieldekueki Jubeju zhauwa numa nexaldieñka abuzatiakue agabenekueki zeñ aldaldaldixakue nzha’ ” nakbeñgueniki, “Ai múldigaba mikbenugeki Jatetshi múldigaba namakldega nakldá.” 10 Ekí nakbeyatshakna asták akldé akzukualdikuamak nuldu axayoxaldatshak, ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiñga netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janañga Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga na, Duwe Jesúk zhinik mikaja nekldeke abá naldakí e shalda namaklde akuakakueja Jate axazauwamakga axazauñkuge. Akze, ekí Duwe shalda guakakueki Jatetshi Aldunajañga ají múldigaba naldiñga kaldukshanamak guakakue kaksanegamakga kaksanekakue nakldá.”

Kabayu abutshik ite nagatuka

11 Nakbeyatshake alnobaki akpezhane te tualdatshak, kabayu abutshi izhañkaté tu. Eñkáñ ite noxeki “Guagauxabé za Atshixa, Namaklde za ne” axezhuka. Akze, ega na atshakuauxabe agatsé tuwi guiyaba tuñshixa, ekíga kaukshixa. 12 Ají ubaki guksé nuñkua tuñgatse, sáñkaldake sáñkaldakueja izhalshuxa matshuwi ijiukue, ezua aldéñ axezhuka aksezhekldé axaldikualdeki ni meja aksúñze, askimiñgaba aldéñ za akué. 13 Ají zhakuáki abik akbene ijuakue.* Aldéñ axezhukakí “Jatetshi Múldigaba”.* 14 Ek agapañga jékaldaxa zalda kaukshal nagatoxekueki kabayu abutshikuek ite, zhakuá zuxaita janshagatse abutshi ijuakuekue. 15 Guatshak aldéñki kaxake shezhága zaxa* akzuxaitshixak saldiñga saná na nahauxa guiyaba katuñshi kagubiyatshak, shezhaxalda xálbaldek kaksanexaldixa.* Aldéñga kausú agasiziñgualdiamak iyatanamakbé ketanatshake,* Saldiñga netshi Jate auxaga kama axaldé, saldiñga ak-suikueja kagatsé katuwi zuxaita atemajañ kaxañ guiyaba katuñshi ekí atshaldixa. 16 Guatshak zhakuák nugáxaldake ekí guashi akzuke:

“Saldiñga netshi Sáñkaldá, saldiñga sanék guauxatshi Sáñkaldaga nzha.”*

17 Tuñgukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezuañki niuwi bakaldaxa akté tu. Ejañki saldiñga nubá alnoba mataxa mishkakuek ekí jaldáñ kakbeyá: “¡Nak guwiñ! Saldiñga netshi Jateja atemajañ mizaldieñ janamiñgaktunéñ zal juizhaldegapanwiñ. 18 Ekíki sáñkaldá akzekuetshi, suldáu aksanekakuetsi, zhe akzegagáldekuetsi abuá gaixañ. Ekíga na, kabayu kaukshal awaldenetshi, ek ite neyatonekuetshi abuá gaixañ, nashikue, nashi naldagáldekué, ai itsé, ai itsaldagálde axajankakue, saldiñga aikuetsi abuá gaixañ juizhaldek guwiñ.”*

† 19:7 19.7 Ep 5.25-27,32; Aux 21.9-10. Duwe Jesú numa nexaldixa guagatshak, aldéñ ipananeke na numa neshi jana ishaldaldá za izhogakualdixa guashi. * 19:8 19.8 Is 61.10; Zac 3.4; Kls 3.12 * 19:13 19.13 Is 63.1-3 * 19:13 19.13 Jñ 1.1,14 * 19:15 19.15 Eb 4.12 * 19:15 19.15 Sal 2.9; Is 11.4 * 19:15 19.15 Aux 14.19-20 * 19:16 19.16 1Tm 6.15 * 19:18 19.18 Ez 39.17-20

¹⁹ Ekí nukaldatshake kasaklde béyakze sha makuakue, kagik zhekuaux-atshi sáñkaldakue, kauwiji suldáukue juizhi ajuizhaldekldekue tu. Ekueki kabayu abutshik ite nagatuka, ají suldáukue juizhi kaugagashaldiamak. ²⁰ Guane naldé, béyakze sha makuakueki iyapaná. Guatshaga na mozhuane béyakze sha makuakue jiaga iyapaná. Eñki naldagálde neshiñga kasaklde béyakzetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi axazauwatogatshakna, namak axajanaldiamak jika ajanashaté atú guazhámak atshatone. Ekí atshiji na, mieldekueki kasaklde béyakze sha makuakue tuñgatse axauwane akldé agazukua, etshi atualdiamak zhikzuñgua akuanekueki naldagálde nuxa namak kajañgushane. Nalgué, ai béyakzekue mozhua aldamakga keyapanane nalgué, benekuega guksé niwaga zuxaita tatshuakze[‡] mayoxá za nogakueñka kakuateyá. ²¹ Guatshak azhínikí kaukshal aldakldekueki kabayu abutshik ite nakldeja shezhága ají kaxak akzuxaitshixak nuk kakuaguake, saldiñga nubá mataxa mishkakuejañki yau zalda abúa axá.

20

1.000 kagi zexaldixa

¹ Ekí tuatogukueni Jateja guaklde uldeñka mokue ezua, jékaldaxa zhinik zabaté tu. Eñki sehuldú julduneñtshi yabi agaxexake, ai aksui, shezhasha wéñgiekue akduwá zabí. ² Gueni takbi janagatse ateema, kasak zhinikga takbijañ izhañkanane,[☆] ne aiga na jisé mezhguagakue, migisalshakueki^{*} ipangueni, 1.000 kagi shaklduka noxaldixa shezhashak shakté. ³ Gueniki sehuldúni aguteñgueni, juaxaldiyatshak, ni meja soñguazhaldiamak niyá. Ekíki akldéñga saldiñga saná na nahauxa naldagálde nuxa namak ne jañgushál nogazhaldiamak. Gualdini 1.000 kagi zegatshakna nauwa zhauwa iyabesa guakue zexaldixa.

⁴ Tuñgukueni 1.000 kagi Duwe Jesú Zunekualka sanegatogatshak e na sanexaldixa niuwi kagaxenekueki sanexa xaldoxékgaba iteté tu. Ekueki mielde agatsé azhi agatsaldakí ne tuwa niuwi kagaxenekue. Ekuega na Duwe shalda namaklde za guaxalga, Jatetshi múldigaba guaxalga aldoguák sha kakuí kakuaxanane, sáñkalda iyabeñga kakuaxanane mokue izhgatenekue. Ekuega na kasaklde béyakze sha makuakue, ni e tuñgatse axaune akldé agazukuazhánekue, ni etshi atualdiamak sugáxaldak azhi káuxaldak zhikzuñguazhánekue. ⁵ Ekue na shuanaldini kasak misha izhgaldaxaldixakue. Atshak izhgaldagazhánekueki shuanekue noshiñga 1.000 kagi zegatshak za izhgaldaxaldixakue. ⁶ Guatshak mieldekueki shuanaldinik kasak misha izhgaldaxaldixakueki Jatetshi nekldekuega zeñ naldaldixakue. Ekuega na mutshuizha ne shuixaja[☆] kauldeyazhíta. Akna Saldiñga netshi Jate, Asukuá Zunekualkak axazauwi múldigaba agaskaitshiji, 1.000 kagi e na sanék noxaldixakue nzha.

Jisé aguabiyaldixa

⁷ Gualdini 1.000 kagi zegatshak zunake, jiséki abexanaldi zhinik mokue iyabesaldixa. ⁸ Amak iyabesatshakna, kagi maxáiñtaba

[‡] **19:20** 19.20 "azufre" [☆] **20:2** 20.2 Gn 3.1-15; 2Kt 11.3; Aux 12.9 ^{*} **20:2** 20.2 Jiséga na "mezhguagakue"ki "Diablo", "migisalshakue"ki "Satanás" akuaka. [☆] **20:6** 20.6 Aux 20.14

izhgekuauxa saldiñga saná na nahauxa nekuenga Gok Magók,[†] naldagálde nuxa namak ne kajañgushiji kaukshal kajuizhakualdixa. Guatshak ajuizhakuanekeki nibunkezhaxa uwí izáatasa zhekuamakbé naldaldixa.⁹ Ekí kagi agatsauxa zhinik aldaxaldiniki kuíbuldu Jateja izhgajañguxa nogeñka Jatetshi nekdekue zhekueñka iyabatexaldixa. Amak iyabate-gatshake, guksé jékaldeldi zhinikga kagakjienatshake nuk kayoxaldixa.*¹⁰ Guatshake jisé naldagálde nuxa namak kakldekshaneki, guksé niwaga zuxaita tatshuakze‡ mayoxá za nogakueñka akuateyaldixa. Exaga na, kasaklde béyakze sha makuakue, mozhuaneki naldagálde neshiñga etshi múldigaba zuxaitshixa nañga kakuateyananeñka. Gualdini zuxaita zalda guiyaba atuaksá guakí, atuál za noshiñga aldogatána.

Guiyaba atualdieñka kakuateyana

¹¹ Ekí tuñgukuenik sanexa xaldoxé abutshi, atema tualdatshak exa ezua ité tu. Guatshake e nugeñka zhinik alnoba, kagi, mani akldé naldaka naldaksá gui na tuasá. ¹² Ekí tualdatshakna ai itsé, ai itsaldagálde axajanka shuananekue sanexa xaldoxé staxa akteté tu. Tualdatshake anuñka aldíbuldukue izhgapeguenik* jiaq mokue ezua aldíbuldu izhgapegatshak, aiki iyakuanekue izhoshiñga izhoxaldixakuetsi kaxazhuka axaldikue. Guñgueniki aldíbuldukuek sakí ajanashatonauxa kaksezhekldamak kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté. ¹³ Guatshak nibunija káguba ganalguauxa gegatshak, shuixaja, shuanekue ipankaja jiaga mitsá shuane iyapananalguauxa axegatshakna, ezua ezua ajanashatonauxa kawatuwi, kagatsé azhi kagatsaldagálde ne axakeyaté. ¹⁴ Guñgueni shuixa, shuanekue ipanka nañga guksé niwaga mayoxá za nogakueñka kakuateyá.* Exa makuateya na mutshuizha shuixa naldaldixa. ¹⁵ Guatshak mieldeki izhoshiñga izhoxaldiamak aldíbulduk azezhuca axaldiyazhá guane atuñguake,* guksé niwaga mayoxá za nogakueñka akuateyá.

21

Abisa alnoba, abisa kagi

¹ Ekí tuatogukuenik kasaklde alnoba, kasaklde kagi naldaksá guane nalgué, mokue abisa alnoba, abisa kagi tu.* Guatshak níbuni zunake naldaksániñga naldaksá guane. ² Tualdatshakna kuíbuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxane Jeldusaldéñ abisa, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté tu.* Aiki munzhi numa nexaldixa asexá nexaldixatshi muldetua se izhgauene janamé agatsé. ³ Tualdatshak Jatetshi sanexa xaldoxé nugeñ zhinik múldigaba ekí jaldáñ akuagaté nuká: “¡Kagiki Saldiñga netshi Jate káguba kenañ izhoxaldá na gu! Ekí kauwikenáñ izhogatshakna ají kuíbuldu za aldaldaldixa. Aldéñ naldi kauwizhéñ na izhogatshakna e za Kauwijate naldaldixa. ⁴ Aldéñki ubaldíá kakldogauxa kexañgualdixa. Akze, axañ zalda zekákí naldaksá guakna, shuixa akldé naldazhaldixa. Ekibeñga na, itshana, mauwa, mikzexa akldé naldaksá gualdixa nzha.”

[†] 20:8 20.8 Ez 38.2. Ekí guagatshake ai mozhua azezhuakueki saldiñga saná Jate aguldiñkakue na nahauxa nekuenga guashi. * 20:9 20.9 Ez 38.15-16,22 ‡ 20:10 20.10 “azufre” * 20:12 20.12 Dn 7.10 * 20:14 20.14 1Kt 15.26,55 * 20:15 20.15 Aux 21.27 * 21:1 21.1 2Pe 3.10-13 * 21:2 21.2 Eb 11.10; 12.22

⁵ Guñgueni sanexa xaldoxéxa ité noxejañki ekí guak: “¡Tu guwíñ, nas na saldiñga abisagaba nekshikuge nakldá!” Guñgueni ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba ekí guakugeki namaklde alduna ishakue nakna kaltak gauwa guwá.”

⁶ Gueni ekí jiaga nakbeyá: “¡Auxa zek na gu! Naski kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda nakú.* Nasga na mieldeki ni aklduna gualdiake, ni izhoshiñga mezhokshakue nañkajéñ zhinikga jabi naldakí akauwaldikue. ⁷ Mieldeke kutám atshák agubiyal mizhukake ekíga bieni jana janshizhe miñkatshaldikuauxa mipanaldíxa. Guatshakna nas za na Mimijate naldaldatshak, maiñki nají sukuakue giemi minaldaldíxa nzha.

⁸ “Ekí ne, mieldekueki zhe zaldaxaldekue, namak najañguagáldekue, diuwi akzaldi kutám atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuldek atshixakue, abúá na atshá guasúnzamak atshixakue, awaldintik atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldíxa ishkiyatene akldé agazukuxakue, saldiñga naldagálde zukuak atshixakue guksé niwaga zuxaita tatshuakze† mayoxá za nogakueñka izhogakue katatsexaldíxa. Exa neya na mutshuizha shuixa nakldá.”

Jeldusaldéñ abisa

⁹ Nakbeñgueni, Jateja guaklde uldeñkakue kugua nekue kugua jaldu aldiwe isuxaldeká kugua agatsalda zuxaita migisalshá guakue jialda akuekue aksuikualguekuega, ezuañañki naxaldagueni ekí nakbeyá: “Jexa nak guwá. Jubeju zhauiwa na numa nexaldíxa nubatuñshí.” ¹⁰ Ekí nakbeñguenik Jatetshi Alduna naksanegatshake, aldunaldiñga ezua guinue atema wézhildukaxa nebekshatshake, kuíbuldu Jateja ají za naldaldíxa izhgakuxane Jeldusaldéñki, jékaldaxa aldéñ nugeñka zhinik zabaté natuñshá. ¹¹ Aiki Jatetshi zuxaita muñshí zaldabaga tubá stuwi janshatgase, jagi níkuiti matshuwi akzé‡ janagatse tubá stuñkaga nee ze. ¹² Ai kuíbulduga na jakshizha akldoshi, wézhilduka, weltukaga me yo ibekue ne, 12 jugaxé axaldé. Jugaxé nahauxa Jateja guaklde uldeñkakue axaklduka naldatshak, aiga Isayél ldaxegaba 12 axezhukakue ezua ezua aksezhekldekue.☆ ¹³ Ai jugaxékuenga na niuwi nañkajaldi mual maigua, niuwi agajienaldi mual maigua, ekígaba maxáiñtaba agatsauxa maigua axaldegaba. ¹⁴ Guatshak jakshizha kuíbulduk ibekue kama gukshaldímake 12 jagi axajiuneki Jubeju zhauiwajañga 12 ají múldigaba guaxal gaxanetsi axezhukakue ezua ezua aksezhekldekue.

¹⁵ Guatshak ai guaklde uldeñka naxazguagatoguejañga kuíbuldu, jugaxé, jakshizha mitsá agatsé guashaldíamak abaldaxá niubaga aksha tu. ¹⁶ Gualdatshak kuíbulduki agekualdi, pakualdi maxáiñtaba zhualduxa agatsé ne, abaldaxák guashatshake agekualdi, pakualdi, akldoshi zhualduxañgaba ne, anuñka mozhua saxa neyashi§ ne guajá. ¹⁷ Guñgueni egaba jakshizha guajatshak, eñki suzuáñ* teñgaba 144 ne guajá. Naldiñki Jateja guaklde uldeñkaja kágubaja guajamak nuxa na guajá.

¹⁸ Guatshak kuíbuldu agatsauxaki niuba naldi negaba janshatgase, níkuitiga tubá stuñka. Jakshizhaki niuba níkuiti jaspe† axezhukaga

* **21:6** 21.6 Aux 1.8. Ekí guashiñga “Alfa y Omega” akuaka. † **21:8** 21.8 “azufre” ‡ **21:11** 21.11 “jaspe” azhi “diamante” ☆ **21:12** 21.12 Ez 48.30-34 § **21:16** 21.16 2.200 “kilómetro”. Galdieguke “12.000 estadios”. * **21:17** 21.17 Ezua suzuáñki káuxalda asaxak zhinik suzuáñ yo. 144 suzuáñki 65 “metro” naldashi. † **21:18** 21.18 Azhi “diamante”.

sezheklde. ¹⁹ Guatshak jakshizha kama gukshaldiamak jagi axajiunekueki saldiñga nalda niuba janshagatse níkuitigaba iyashene. Kasaklde jagiki “jaspe”[‡] iyashene, mozhuaneki “sapildu” iyashene, maiguaneki “ágata” iyashene, makaiwaneki “esmeldalda” iyashene, ²⁰ jatshiwanekeki “onise” iyashene, tezhuaneki “kuldaldina”[§] iyashene, kuguaneki “kaldísolditu” iyashene, ábiguaneki “beldildu” iyashene, etaguaneki “topasiu” iyashene, uguaneki “kaldisopaladasa” iyashene, 11 neki “jasintu” iyashene, 12 neki “amatita” iyashene. [‡] ²¹ Guatshak 12 jugaxékueki 12 ezua nalda níkuiti akzega* sezheklde. Naldatshak ezua jugaxé nahauxaja ezua agatsalda ai níkuiti nuxa guxane. Kuíbulduliñga jíuñgulda akldé aldeyeñki niuba naldi negaba janshagatse, níkuitiga tubá stuñkagaba sezheklde.

²² Eki tualdatshakna eniñga juwí Jate axazakuaká aldéñ izhukaki ni miya te tuazhá. Jinak naldakí. Jate Saldiñga netshi Sáñkalda, saldiñga aksuikue auxaga kama axaldé, Jubeju zhouwa nañga exa izhogatshakna, juwí aldéñ axazakuagaldiñga nek guane nak. ²³ Ekiga, kuíbulduk muñshí stualdiamak zuxaita Jatetshi muñshí zaldabaga Jubeju zhouwak stuweñ zhinik na, ni niuwi, ni saxa muñshí stualdiamak juezhaksá. ²⁴ Ai muñshí zaldabaga na, saldiñga saná na nahauxa muldetua zutu aldeyaldiamak kestualdixa. Guatogatshak saldiñga kuíbuldutshi sáñkaldakueja jiaga ji janshagatse akzé kaxaldé Jate akldé akzamakga akzukui akualdaxaldixa. ²⁵ Guatshak exaki tuañ zalda naldakí nahéñ zhinik na, jugaxékueki akpekue za noshi, ni mitsák agayó guazháldixa. ²⁶ Eniñga na saldiñga sanákueja jigaba janshagatse, akzé kaxaldé akualdaxaldixa. [‡] ²⁷ Ne eniñga ni mitsák akzaldaldekldde, ni diuwi akzaldi kutám atshixakue,† ni naldagálde nuxa namak ne majañgushakuekue juldunazhíta. [‡] Askimiñgaba Jubeju zhouwaja kekuane ají aldíbulduk izhoshiñga izhoxaldiamak kaxazhuka axaldiyaneke za ajuldunaldixakue nakldá.

22

¹ Guñgueni Jateja guaklde uldeñkajañga ezua nina níkuiti janagatse tubá stuñkaga ka agatsé natuñshá. [‡] Aiki ni izhoshiñga mezhokshakue Jatetshi, Jubeju zhouwatshi sanexa xaldoxéa zhinikga zabiji na, ² kuíbulduliñga jíuñgulda akldé aldeyeñ mitakuañ ga zuxaitixa. Ai zexhake ataba atabañ kaldi izhoshiñga mezhokshakue axakldukaki saxa akldañká guashi zegauxa zhenatshak, kagezua zexashiñki 12 juizha zhenka. Ai xaijañki saldiñga saná na nahauxa muldetua se akzukuane za kaldokshixa. [‡]

³ Exaki ni ji sha atshák zhinik akzaldaldekldde akldé naldazháldixa. [‡] Exa kuíbulduxaga Jatetshi, Jubeju zhouwatshi sanexa xaldoxé nogatshak, Jate axazauñkakuejañki axazauwi ashekualdaldixa. ⁴ Ekueki sugáxaldak Jate axezhuka agazuñguanekue, e naldiñga atualdixa. ⁵ Atshak tuañ zalda akldé naldazháldixa. Jate saldiñga netshi Sáñkalda za auxaga muñshí

‡ 21:19 21.19 Azhi “diamante”. § 21:20 21.20 Azhi “rubí”. * 21:20 21.19-20 Ex 28.17-21

* 21:21 21.21 “perla” Atuñkaki ajuini nóngutse nuxa. * 21:26 21.23-26 Is 60.1-3,11,19 † 21:27 21.27 Eki guagatshake jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé agazukuxa shalda guashi akldé eki akuaka. * 21:27 21.27 Is 52.1 * 22:1 22.1 Sal 46.4; Ez 47.1; Zac 14.8 * 22:2 22.2 Gn 2.9; Ez 47.12; Aux 2.7 * 22:3 22.3 Gn 3.17-19; Alm 8.19-23

kalzuku na, niuwi, ni ji muñshí zukuxa kagajuezhazhaldixa. Gualdinik axazauwi asaneshiña za asanegatoná.*

⁶ Ekí natuñshatoguenik ekí nakbeyá: “Jalde múldigaba mikbeñkugauxaki namaklde alduna ishakue nakldá. Nauwijate, Saldiña netshi Sáñkalda, aldéña na ají múldigaba naldiña zuxaitshixakuetsi alduna aksanekajaña miyaxazauñkakuañ sakí zegakue zahamak egapanká mimatuñshaldiamak, aldéñ guaklde uldeñkuge nakaxanek ni ekí mikbeñkú.”

Duwe Jesúki naki nashi na guapán

⁷ Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwiñ, naski naki miñkaldeji na guapankú! Mieldekuañki jalde nají múldigaba naldiña guakldugamak sezhekldeja atshakue guagamak atshál minoxaldiake, ¡zeñ minaldaldixakue nzha!”

⁸ Nas Juan naldi na ekígaba nukanuge, tunuge. Ekí Jateja guaklde uldeñkaja amak nakbeji natuñshatshakna, asták akldé akzukualdikuumak nuldu axayoxaldatshak ⁹ ekí naxaldék: “¡Ekí atshagába nogwá! ¡Saldiña netshi Jate za akldé akzamakga akzukuwá! Naski ma janaña Jatek axazauñkuge nuxa nakldakú. Ekíga, aldunaldi mikajakue Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshixakueja axazauwamakga axazauñkuge. Ekibeña, jalde múldigaba sezhekldeja atshakue guagamak atshál nukakueja Jate axazauwamakbeña, nas jiaga axazauñkuge nakldakú.”

¹⁰ Guenik ekí jiaga nakbeyá: “Tuejié kaltak Jatetshi múldigaba naldiña zuxaitshi gaumaldeki egabá ziñ mexa nuxa guabaldáldi. Jinake naldakí. Aija zexaldixa guakldamak eñ zexaldá guapanák. ¹¹ Akna kutám za atshiji abá guanekueki atshalga shi aldoshí. Ekíga na, jika tuáasuñ nusagatsekue atshiji abá guanekueki ekí atshalga shi aldoshí. Akze, mieldeki jian atshakuamak za atshixaki ekí atshalga shi noshí. Ekibeña na, mieldeki Jatetshi neklde sha atshagába izhukakueki akldé akldéña ekí Jatetshi za shi izhoshí.”*

¹² Guatshak Duwe Jesúja ekí guak: “¡Tu guwiñ, naki miñkaldeji na guapankú! Amak neyaldatshak ezua ezuk sakí atshatominauxa shalda miñkatshaldikue naña neyaldikue.* ¹³ Nasga na kasaxa zalda naldaldatshak jiak nasga na asugaxa zalda nakú.* Nasga na saldiña nalshapananuge naldaldatshak jiak nasga na saldiña isugakuge nzhakú.

¹⁴ “Mieldekueki zhakuá ishkajizhiji jana janshi ishkazakuanéñ* zhinik kuñbulduldí ajuldunéñ ga ajuldunaka, kaldí izhoshiña mezhokshakue axaka niuwi kaxaldaldaldixakue na zeñ aldaldaldixakue nzha.

¹⁵ “Akze, jubaldeldí abaldixakueki diuwi akzaldí kutám za atshixakue, awalshintik atshixakue, kauwisewá naldagálde na askuildek atshixakue, abúa na atshá guasúñzamak atshixakue, axautshi guaxa atshixakue, jigaba akiyalzabiyaldixa ishkiyatene akldé akzukuxakue, saldiña naldagálde zukuaxaldiamak janaktuwi amak atshixakue na ni mitsák juldunazhíta.

¹⁶ “Nas Jesúka, guaklduge uldeñka miñgakaxanuge. Ekíki maiñ nepanamine mishjuizhaldekakuek jalde namaklde miñmeyaldiamak. Nas zhinikga na sáñkalda Dabíki nakldane, ne jiak naski ek zhinik naklduge

* 22:5 22.5 Dn 7.27 * 22:11 22.11 Ez 3.27; Dn 12.10 * 22:12 22.12 Is 40.10; 62.11; Mt 16.27

* 22:13 22.13 Aux 1.8. Ekí guashiña “Alfa y Omega” akuaka. * 22:14 22.14 1jñ 1.7; Aux 3.4-5; 7.14

nakldakú. ✧ Naldaldatshak Nasga na zumeya abutshitema muñshí atemajañ stuñkuge muñzegapanatshak zalda nakldakú. ✧”

¹⁷ Ekí guaguake Jatetshi Aldunaja, Jubeju zhauwa na numa nexaldixa na, ekí akuák: “¡Nak guwá!” Akna mieldejañki ekí nukaldiake, “¡Nak guwá!” shi guashí. Mieldeki ni aklduna guake, ¡nak shi gui! Aklduna guake, jabi naldakí ni izhoshiñga mezhokshakue ¡tuxa shi gui!

¹⁸ Guatshak naski mimeshkaldukshaldikuamak ekí miñmeyaldikue: Jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi gaunuge nukabino-gauxakuañ, mieldejañki guak guazhámak ibuñgua miñgualdiák zunake, Jatejañga saldiñga nalda migisalshá guakuekue jalde kaltak guakldugega miñgisalshaldixa nzha. ¹⁹ Azhi mieldeke jalde kalta Jatetshi múldigaba naldiñga zuxaitshi gaunugek múldigaba nauwa ikuxa miñgualdiák zunake, aiki Jatejañga zeñ zalda miñkatshaldixa jalde kaltak guakldugega kaldi izhoshiñga mezhokshakue gaja miñkiwatiyaldixa. † Ekíga na, kuibuldu Jateja ají za naldaldixa izhgakuxanexa izhoxa jiaga miñkiwatiyaldixa nzha. ✧

²⁰ Akze, zexaldixa namaklde guakaja ni ekí guak: “¡Akzé! ¡Naski naki miñkaldeji na guapankú!”

¡Ekíga shi naldí! Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesús, ¡amak nak guwá!

²¹ Nauwijí Sáñkalda Duwe Jesúsí kaldahauxa atemajañ éegaba guañ zunajañgualga shi noshí.

Ekíga shi naldí.

✧ **22:16** 22.16 Is 11.1,10; Alm 15.12; Aux 5.5 ✧ **22:16** 22.16 Nm 24.17; 2Pe 1.19 † **22:19** 22.19 Mauzeñga Jatetshi múldigaba sezhekdek ezukuejañki ekí niñkauwañki guaka: “Jatejañga izhoshiñga mizhoxaldiamak miñkazhuka aldíbulduk axaldikualda miñkiwatiyaldixa.” ✧ **22:19** 22.18-19 Dt 4.2